

# **The Asiatic Society**

**1, Park Street, Calcutta-700 016**

**Book is to be returned on the Date Last Stamped**

**Date**

**Voucher No.**

28 APR 2001

19097







**JĀTAKATTHAVANNANĀ**

**BY**

**V. FAUSBØLL.**





THE  
**JĀTAKA**  
TOGETHER WITH ITS COMMENTARY  
BEING  
TALES OF THE ANTERIOR BIRTHS  
OF  
**GOTAMA BUDDHA.**

FOR THE FIRST TIME EDITED IN THE ORIGINAL PALI

BY

**V. FAUSBØLL**

AND TRANSLATED

BY

**T. W. RHYS DAVIDS.**

TEXT. VOL. II.

---

Published for the Pali Text Society  
by  
**LUZAC & COMPANY LTD.**  
46 Great Russell Street, London, W.C.1

**First published, (by Trübner & Co.) 1879**

***All rights reserved***

**THE ASIATIC SOCIETY  
CALCUTTA 700018**

**Acc N 49333**

**Date 14. 11. 88**

**COMPUTERISED  
c 4973**

**PRINTED IN GREAT BRITAIN BY OFFSET LITHOGRAPHY BY  
BILLING AND SONS LTD., GUILDFORD AND LONDON**

*Slwe 81183*

**DEDICATED**  
**TO THE MEMORY OF**  
**THE SAGACIOUS INTERPRETER OF ANTIQUITY**  
**NIELS LUDVIG WESTERGAARD.**



### PRELIMINARY REMARKS 3.

While working at this volume, a sunbeam glided into my study; on the 14<sup>th</sup> of February 1878 I received as a present from Colonel Duncan, the British Resident at Mandalay, who had heard of my troubles from the Rev. C. H. Chard S. P. G. Missionary, a Burmese MS. of the whole Jātaka in 7 volumes, splendidly got up. This was indeed a liberal gift for which I cannot sufficiently thank the noble donor.

Duncan's MS. agrees nearly throughout with B<sup>i</sup>, so it seems evident that the Burmese MSS. in fact represent a redaction different from the Cingalese, and in some cases have most likely preserved the true readings, but notwithstanding this I shall, as I have once resolved, still continue to give the Cingalese Redaction in the text, and put the Burmese readings in the footnotes.

Being now furnished with two MSS. of the whole Jātaka and having had the promise of a continuation of a transcript from the Rev. W. Subhūti, I hope to work with a little more ease, provided my good friends in Ceylon do not fail me.

As it will appear from the Various Readings, I have, besides the Copenhagen MS. (C<sup>k</sup>), had a Transcript from Subhūti (C<sup>s</sup>) and the Burmese MS. of the India Office (B<sup>i</sup>) for the Jātakas 151—160. For J. 161—220 I had only C<sup>k</sup> and B<sup>i</sup>, but as before M. L. Feer was good enough to give me the readings of the Parisian MS. (B<sup>p</sup>) in some of the difficult passages. For J. 221—300 I have again had Subhūti's transcript besides C<sup>k</sup> and B<sup>i</sup>, and up to J. 250 the continued assistance of M. Feer. For J. 251—300 I have had the MS. presented to me by Colonel Duncan (B<sup>d</sup>) besides C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> and B<sup>i</sup>.

Kopenhagen, Febr. 26, 1879.

---





## CORRECTIONS AND ADDITIONS.

- Page 17 l. 29 for C read C<sup>k</sup>.  
— 17 l. 30 for B read B<sup>i</sup>.  
— 17 l. 31 for C read C<sup>k</sup>.  
— 23 l. 26 cfr. *infra* p. 314 l. 21.  
— 49 l. 14 for ne va read te va.  
— 49 l. 30 for K neva read K ne va.  
— 97 l. 5 add (Dhp. p. 275).  
— 125 l. 10 cfr. *infra* p. 206.  
— 326 l. 9 for kamārena read kumārena.  
— 383 l. 2 for uāssa read nāssa.  
— 410 l. 1 for Khadiraṅga- read Khadiraṅgāra-.  
— 412 l. 12 for bhuñjissāmiti read bhuñja sāmīti.  
— 427 l. 3 for ippāni read sippāni.  
— 275 l. 10 fr. the b. of Vol. I for ekamsaṃ yojanaṃ read ekaṃ saṃ-  
yojanaṃ.

**Formerly published:**

**Dhammapadam.** Ex tribus codicibus hauniensibus palice edidit, latine vertit, excerptis ex commentario palico notisque illustravit V. Fausbøll. Hauniæ 1855. 8 Danish crowns.

**Five Jātakas,** containing a Fairy Tale, a Comical Story, and Three Fables. In the Original Pāli Text, with a Translation and Notes, by V. Fausbøll. Copenhagen 1861. 3 Danish crowns.

**Two Jātakas.** The original Pāli Text, with an English Translation and Critical Notes. By V. Fausbøll. 1870. (From the Journal of the R. A. S.). 1 Danish crown.

**The Dasaratha-Jātaka,** being the Buddhist Story of King Rāma. The Original Pāli Text with a Translation and Notes by V. Fausbøll. Copenhagen 1871. 1 crown 33 ører Danish.

**Ten Jātakas.** The Original Pāli Text with a Translation and Notes by V. Fausbøll. Copenhagen 1872. 4 Danish crowns.

## II. DUKANIPĀTA.

### 1. DAḬHAVAGGA.

#### 1. Rājovāda-jātaka.

DaḬham daḬhassa khipatīti<sup>1</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto rājovādam ārabha kathesi. So Tesakuṇajātake āvibhavissati. 5  
Ekasmiṃ pana divase Kosalarājā ekam gatigatam<sup>2</sup> dubbhicchayam aṭṭam vinicchinitvā<sup>3</sup> bhuttapātarāso allohattho va alamkataratham abhiruyha Satthu santikam gantvā phullapadumasassirikesu pādesu Satthāram vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Atha nam Satthā etad avoca: „handā, kuto nu tvaṃ mahārāja āgacchasi divādivassā“<sup>4</sup> 'ti. „Bhante, ajja 10  
ekam gatigatam<sup>4</sup> dubbhicchayam aṭṭam vinicchinto okāsam alabbhitvā<sup>5</sup> idāni taṃ tīretvā<sup>6</sup> bhuñjitvā allohattho va tumhākam upaṭṭhānāni āgato 'mhīti. Satthā „mahārāja, dhammena samena aṭṭavinicchayam<sup>7</sup> nāma kusalam, saggamaggo esa, anacchariyam kho pan' etam yaṃ tumhe mādisassa sabbaññussa<sup>8</sup> santikā ovādam labhamānā dhammena samena<sup>9</sup> 15  
aṭṭam vinicchineyyātha, etad eva acchariyam yaṃ<sup>10</sup> pubbe rājāno asabbaññunam<sup>11</sup> pi paṇḍitānam vacanam sutvā dhammena samena aṭṭam vinicchinantā cattāri agatigamanāni vajjetvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjam kāretvā saggapadam pūrayamānā agamaṃsu“<sup>12</sup> 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

20

---

1. Cfr. Ten Jāt. by V. Fausbøll 1872 p. 1 and the following. <sup>1</sup> C<sup>k</sup> khipatīti, B<sup>i</sup> khippatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> agatigatam. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> suvinicchitvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āgatigatam. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> C<sup>p</sup> labhitvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> virodetvā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> C<sup>p</sup> B<sup>i</sup> aṭṭamvini-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sappaññussa buddhassa, C<sup>k</sup> sabbaññūtassa. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits samena. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> omit yaṃ. <sup>11</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> asabbaññunam.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto tassa aggamaheṣiṃ kucchismiṃ<sup>1</sup> patisandhiṃ gahe-  
 tvā laddhagabbhaparihāro sotthinā mātukuccimhā nikkhami.  
 Nāmagahaṇadivase paṇ' assa Brahmadaṭṭakumāro tv-eva  
 5 nāmaṃ akāṃsu. So anupubbena veyyapatto solasaṃvassakāle  
 Takkaṣiṇaṃ gantvā sabbasippesu nipphattiṃ patvā pitu accayena  
 rajje patitthāya dhammena samena rajjaṃ kāresi. Chandādi-  
 vasena agantvā vinicchayaṃ anusāsi. Tasmīṃ evaṃ dhammena  
 rajjaṃ kārente amaccāpi dhammen' eva vohāraṃ vinicchinīṃsu.  
 10 Vohāresu dhammena vinicchayaṃānesu<sup>2</sup> kūṭattakārakā nāma  
 nāhesuṃ<sup>3</sup>. Tesāṃ abhāvā attatthāya rajaṅgaṇe uparavo<sup>4</sup> pac-  
 chijji. Amaccā divasam pi vinicchayaṭṭhāne nisīditvā kañci  
 vinicchayaṭṭhāya āgacchantāṃ adisvā pakkamanti. Viniccha-  
 yaṭṭhānaṃ chaddetabbabhāvaṃ<sup>5</sup> pāpuṇi. Bodhisatto cintesi:  
 15 „mayi dhammena rajjaṃ kārente vinicchayaṭṭhāya āgacchantā  
 nāma n' atthi, uparavo pacchijji, vinicchayaṭṭhānaṃ chadde-  
 tabbabhāvaṃ pattaṃ, idāni mayā attano aṇaṃ pariyesitūṃ  
 vattati<sup>6</sup>, 'ayaṃ nāma me aṇo' ti<sup>7</sup> nātvā<sup>8</sup> taṃ pahāya guṇesu  
 yeva vattissāmīti<sup>9</sup>. Tato paṭṭhāya „atthi nu kho me koci  
 20 aṇavādīti<sup>10</sup> parigaṇhanto antovalāṇjakānaṃ antare kañci aṇa-  
 vādīṃ adisvā attano guṇakatham eva sutvā „ete mayhaṃ bha-  
 yenāpi aṇaṃ avatvā guṇaṃ<sup>11</sup> eva vadeyyuṃ<sup>12</sup> ti bahivalāṇjana-  
 ke parigaṇhanto tatrāpi adisvā antonagaraṃ parigaṇhi, bahinagare  
 catusu dvāresu dvāragāmake parigaṇhi. Tatrāpi kañci aṇa-  
 25 vādīṃ adisvā attano guṇakatham eva sutvā „janapadaṃ pari-  
 gaṇhissāmīti<sup>13</sup> amacce rajjaṃ paṭicchāpetvā rathaṃ āruya  
 sārathim eva gahetvā aññātakavesena nagarā nikkhamitvā jana-  
 padaṃ parigaṇhāmāno yāva paccantabhūmiṃ<sup>14</sup> gantvā kañci

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kucchimhi. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> āgantvā, C<sup>2</sup> anāgantvā. <sup>3</sup> so all four MSS. instead of vinicchi-? <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ahesuṃ, C<sup>1</sup> hesuṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> uppaddavo. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> chaṭṭetabba-, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> chaddetabba-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds na. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> chaṭetabba-, C<sup>1</sup> chaddetabba-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vattatīti. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> add ca. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sutvā. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> guṇakatham. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pacchantāṃ gāmaṃ.

aguṇavādiṃ adisvā attano guṇakatham eva sutvā paccantasīmato  
 mahāmaggena nagaṛābhīṃukho yeva nivatti. Tasmīṃ pana kāle  
 Malliko nāma Kosalarājāpi<sup>1</sup> dhammena rajjāṃ karento  
 aguṇagavesako<sup>2</sup> hutvā antovalañjakādisu<sup>3</sup> aguṇavādiṃ adisvā  
 attano guṇakatham eva sutvā janapadaṃ parigaṇhanto taṃ 5  
 padesaṃ agamāsi. Te ubho pi ekasmiṃ ninne sakataṃ magge  
 abhimukhā ahesuṃ. Rathassa ukkamaṇaṭṭhānaṃ n' atthi. Atha<sup>4</sup>  
 Mallikarañño sārathi Bārāṇasirañño sārathiṃ „tava rathaṃ  
 ukkamāpehīti“ āha. So pi „ambho<sup>5</sup> sārathi, tava rathaṃ ukka-  
 māpehi, imasmiṃ rathe Bārāṇasirajjasāmiko Brahmadaṭṭamahā- 10  
 rājā nisinno“ ti āha. Itaro<sup>6</sup> pi „ambho<sup>5</sup> sārathi, imasmiṃ rathe  
 Kosalarajjasāmiko Mallikamahārājā nisinno, tava rathaṃ ukka-  
 māpetvā amhākaṃ rañño rathassa okāsaṃ dehīti“ āha. Bārā-  
 ṇasirañño sārathi „ayaṃ pi kira rājā yeva, kin nu kho kātābbaṃ“  
 ti cintento „atth' esa upāyo<sup>7</sup>: vayaṃ pucchitvā daharatarassa 15  
 rathaṃ ukkamāpetvā mahallakassa okāsaṃ dāpessāmīti“ san-  
 niṭṭhānaṃ katvā taṃ sārathiṃ Kosalarañño vayaṃ pucchitvā  
 parigaṇhanto ubhinnaṃ pi samānavayabhāvaṃ ñatvā rajjapari-  
 māṇaṃ balaṃ dhaṇaṃ yasaṃ jātigottakulāpadesaṃ<sup>8</sup> ti sabbaṃ  
 pucchitvā „ubho pi tiyojanasatikassa rajjassa sāmīno, samāna- 20  
 baladhaṇayasajātigottakulāpadesā“ ti ñatvā „sīlavāntatarassa<sup>9</sup>  
 okāsaṃ dassāmīti“ cintetvā so sārathi „tumhākaṃ rañño sīlā-  
 cāro kīdiso“ ti pucchi. So „ayaṃ ca ayaṃ ca amhākaṃ rañño  
 sīlācāro“ ti attano rañño aguṇaṃ eva guṇato pakāseto paṭha-  
 maṃ gātham āha:

25

1. Daḥhaṃ daḥhassa khipati<sup>10</sup> Malliko mudunā muduṃ,  
 sādhum pi sādhuṇā jeṭṭhi asādhum pi asādhuṇā.  
 Etādiso ayaṃ rājā, maggā uyyāhi sārathīti. 1.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> agunakatham vesato, C<sup>k</sup> agunavesako. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> antovalañjana-  
 kādisu, C<sup>p</sup> antovalañjakādisu, B<sup>i</sup> antovalañcakādisu. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> omits atha. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> amho.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>e</sup> itarasmīni. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> jātigottaṃ-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sīlavantassa, C<sup>p</sup> sīla-  
 vanantarassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> khippati.

Tattha dalham dalhassa khipatīti yo dalho hoti balavadalhena pahā-  
 rena vā<sup>1</sup> vacanena vā jinitabbo tassa dalham eva pahāram vā vacanam vā khipa-  
 pati<sup>2</sup> evam dalho va hutvā tam jinātīti dasseti, Malliko ti tassa rañño nāmañ,  
 mudunā mudun ti mudupuggalam sayam pi mudu hutvā mudunā va upāyena  
 5 jināti, sādhum pi sādhunā jeti asādhum pi asādhunā ti ye sādhū<sup>3</sup> sap-  
 purisā te<sup>4</sup> sayam pi sādhu hutvā sādhunā va upāyena, ye pana asādhū<sup>5</sup> te<sup>4</sup>  
 sayam pi asādhū hutvā asādhunā va upāyena jinātīti dasseti; etādiso ayam  
 rājā ti ayam ambhakañ Kosalārājā silācārena evarūpo, maggā uyyāhi sārathīti  
 attano ratham maggā ukkamāpetvā<sup>6</sup> uyyāhi uppathena yāhīti<sup>7</sup> ambhakañ  
 10 rañño maggañ dehīti vadati.

Atha tam Bārāṇasirañño sārathi „ambho, kiñ pana tayā  
 attano rañño guṇā kathitā“ ti vatvā „āmā“<sup>8</sup> ti vutte „yadi ete  
 guṇā agunā pana kīdisā“ ti vatvā „ete tāva agunā hontu, tumhā-  
 kañ pana rañño kīdisā guṇā“ ti vutte „tena hi suṇāhīti“ duti-  
 15 yañ gātham āha:

2. Akkodhena jine kodhañ, asādhum sādhunā jine,  
 jine kadariyañ dānena saccena alikavādinam<sup>9</sup>.

Etādiso ayam rājā, maggā uyyāhi sārathīti. 2. (Dhp. v. 228.)

Tattha etādiso ti etehi akkodhena jine kodhan-ti-ādivasena vuttehi  
 20 guṇehi samannāgato, ayam hi kuddhañ puggalam sayam akkodho hutvā akko-  
 dhena jināti, asādhum pana<sup>9</sup> sayam sādhu hutvā sādhunā, kadariyañ  
 thaddhamacchariñ sayam<sup>10</sup> dāyako hutvā dānena, alikavādinam<sup>11</sup> musā-  
 vādiñ sayam saccavādi<sup>12</sup> hutvā saccena jināti; maggā uyyāhīti samma sārathī  
 maggato apagaccha evaṃvidhasilācāraguṇayuttassa<sup>13</sup> ambhakañ rañño maggañ  
 25 dehīti<sup>14</sup> ambhakañ rājā maggassa anucchaviko ti.

Evam vutte Mallikārājā<sup>15</sup> ca sārathi ca ubho pi rathā  
 otaritvā asse mocetvā ratham apantvā Bārāṇasirañño maggañ  
 adamsu. Bārāṇasirājā Mallikarañño nāma „idañ c' idañ ca

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> omit vā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> khippati. <sup>3</sup> all the MSS. sādhu. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> tesam.

<sup>5</sup> all the MSS. asādhū. <sup>6</sup> all the MSS. except C<sup>2</sup> ukkamāpetvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> yāhi.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> alikavāpañ, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> alikavādināñ. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> janam. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omit sayam. <sup>11</sup> C<sup>2</sup>

C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> alikavādināñ. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -vādiñ, C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> -vādi. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> evaṃvidham-, B<sup>1</sup> evam.

vividatvañ-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> dehi. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> here and in the following malliya-.

kātuṃ vaṭṭatīti“ ovādaṃ datvā Bārāṇasīṃ gantvā dānādini puñ-  
ñāni katvā jīvita-pariyosāne saggapadaṃ pūresi. Mallikarājāpi  
tassa ovādaṃ gahetvā janapadaṃ pariggahetvā<sup>1</sup> attano aguṇa-  
vādiṃ adisvā va sakanagaraṃ gantvā dānādini puññāni katvā<sup>2</sup>  
jīvita-pariyosāne saggapadaṃ eva pūresi.

5

Satthā Kosalarājassa ovādadānatthāya imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā  
jātakam samodhānesi: „Tadā Mallikarāṇṇo sārathi Moggallāno ahoṣi,  
rājā Anando, Bārāṇasirāṇṇo sārathi Sāriputto ahoṣi<sup>4</sup>, rājā pana aham  
evā“<sup>5</sup> ti. Rājovāda-jātakam.

## 2. Sigāla-jātaka.

10

Asamekkhitakammantan ti. Idam Satthā Kūṭāgāra-  
sālāyaṃ viharanto Vesālī-vāsikam nahāpita-puttam<sup>6</sup> ārabha ka-  
thesi. Tassa kira pitā rājūnam<sup>7</sup>, rājorodhānam rājakumārānam  
rājakumārīnaṃ ca massukaraṇakesasasaṇṭhāpanasaṇṭhāpataṭṭhapanādini<sup>8</sup>  
sabbakiccāni karoti saddho pasanno tisanagaṭo samādinna-paṇcasilo,<sup>15</sup>  
antarantarena Sātthu dhammaṃ suṇanto kālaṃ vītinaṃeti. So ekadi-  
vasam rājanivesane kammaṃ kātuṃ gacchanto attano puttam gahetvā  
gato. So tattha ekaṃ devaccharapaṭibhāgam alaṃkatapaṭiyattam Lic-  
chavikumārīkam disvā kilesavasena paṭibaddhacitto<sup>9</sup> hutvā pitarā sad-  
dhiṃ rājanivesanā nikkhamitvā „etaṃ kumārīkam labhamāno jīvissāmi,<sup>20</sup>  
alabhamānassa me etth<sup>10</sup> eva maraṇaṃ“ ti āhārūpacchedam<sup>10</sup> katvā  
mañcakam parissajjtvā nipajji. Atha naṃ pitā upasaṃkamitvā „tāta,  
avatthumhi chandarāgam mā kari<sup>11</sup>, hīnajaṇṇo tvaṃ nahāpita-putto<sup>12</sup>,  
Licchavikumārīkā khattiyadhītā jātisampannā, na sā tuyhaṃ anuccha-  
vikā, aññaṃ te jātigottehi sadisakumārīkam ānessāmiti“ āha. So pitu<sup>25</sup>  
katham na gaṇhāti. Atha naṃ mātā bhātā bhagini cullamātā<sup>13</sup> culla-  
pitā<sup>14</sup> ti sabbe pi nātakā c<sup>14</sup> eva mittasuhajjā ca sannipatitvā sañña-  
pentāpi<sup>15</sup> saññāpetum nāsakkhimsu. So tatth<sup>15</sup> eva sussesitvā parisussitvā  
jīvitakkhayaṃ pāpuni. Ath<sup>15</sup> assa pitā sarīrakiccapetakiccāni katvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pariggaṇetvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> datvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dhamma-desanaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits ahoṣi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>  
adds paṭhamam. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> hnāpita-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> rājūnam. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> masukaraṇakesasasaṇṭhāpana-  
attarūpaṭṭhānādina, B<sup>2</sup> -saṇṭhāpana-saṇṭharūpaṭṭhānādini. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> paṭibandha-.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> āhārūpacchedakam, C<sup>2</sup> āhārūpacchedam, C<sup>3</sup> āhārūpacchedam. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> kari.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> hnāpita-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> dhūla-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> cūla-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> saññāpento pi.



tanuttaṃ gate soke „Satthāraṃ vandissāmiti“ bahūṃ gandhamālavilepanaṃ<sup>1</sup> gahetvā Mahāvanaṃ gantvā Satthāraṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisinno „kin nu kho upāsaka imāni divasāni na dissasīti“<sup>2</sup> vutte tam atthaṃ ārocesi. Satthā „na kho upāsaka idān' eva tava  
 3 putto avatthusimīn<sup>3</sup> chandaṛāgaṃ uppādetvā vināsaṃ pāpuni, pubbe pi patto yevā“<sup>4</sup> 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Himavantaṭṭapadesa<sup>5</sup> sīhayoniyaṃ nibbatti. Tassa kaniṭṭhā cha bhātaro<sup>6</sup> ekā ca bhaginī ahoṣi. Sabbe pi Kañ-  
 10 canaguḥayaṃ vāsanti. Tassā pana guḥaya avidūre Rajatapaḥbata ekā phalikaguḥā atthi. Tatth' eko sigālo vāsati. Aparabhāge sīhānaṃ mātāpitara kālam akaṃsu. Te bhaginiṃ sīhapotikaṃ Kañcanaguḥayaṃ ṭhapetvā gocarāya „nikkhamitvā“  
 15 paṭibaddhacitto<sup>7</sup> ahoṣi. Tassā<sup>8</sup> pana mātāpitunnāṃ dharamānakāle okāsaṃ na lattha<sup>9</sup>. So sattannaṃ pi ṭesaṃ gocarāya pakkantakāle Phalikaguḥaya oṭaritvā Kañcanaguḥādvāraṃ gantvā sīhapotikāya purato lokāmisapaṭisaṃyuttaṃ evarūpaṃ rahassakathaṃ<sup>10</sup> kathesi<sup>11</sup>: „sīhapotike, ahaṃ pi catuppado tvam pi  
 20 catuppadā<sup>12</sup>, tvaṃ me pajāpati<sup>13</sup> hohi<sup>14</sup> ahaṃ<sup>15</sup> te pati bhavis-sāmi, te mayaṃ samaggā sammodamānā vasissāma, tvaṃ ito paṭṭhāya maṃ kilesavaṣeṇa saṃgaṇḥhāhīti“<sup>16</sup>. Sā tassa vacanaṃ sutvā cintesi: „ayaṃ sigālo catuppadānaṃ<sup>17</sup> antare hīno pati-kuṭṭho caṇḍālasadiso, mayaṃ uttamarājakulasammata, esa kho  
 25 mayā ca saddhiṃ asabbhaṃ ananucchavikaṃ<sup>18</sup> katheti, ahaṃ evarūpaṃ<sup>19</sup> kathaṃ sutvā jivitena kiṃ karissāmi, nāsāvātaṃ sannirumhitvā<sup>20</sup> marissāmiti“. Ath' assā etad ahoṣi: „mayhaṃ evaṃ eva maraṇaṃ ayuttaṃ, bhātikā tāva me āgacchanti<sup>20</sup>, tesāṃ

<sup>1</sup> Ck gandhavilepanaṃ. <sup>2</sup> Bī Ck dissatīti. <sup>3</sup> Bī avattumhi. <sup>4</sup> Bī -ppadeso. <sup>5</sup> Bī tassa cha kaniṭṭhabhātaro. <sup>6</sup> Bī pakkamitvā. <sup>7</sup> Bī paṭibandha. <sup>8</sup> Bī tassa. <sup>9</sup> Bī nāladdhaṃ, Cp C<sup>o</sup> na alattha. <sup>10</sup> Cp C<sup>o</sup> rahassakathaṃ. <sup>11</sup> Bī katheti. <sup>12</sup> Bī catuppadō. <sup>13</sup> Bī Cp C<sup>o</sup> pajāpati. <sup>14</sup> Bī hohi, Ck hoha. <sup>15</sup> Bī ahaṃ. <sup>16</sup> Bī catuppadānaṃ. <sup>17</sup> Bī adde kathaṃ. <sup>18</sup> Cp C<sup>o</sup> evarūpaṃ. <sup>19</sup> Bī sannirujhivā. <sup>20</sup> Bī Bp āgacchantu.

kathetvā marissāmīti<sup>1</sup>. Sigālo pi tassā santikā paṭivacanaṃ  
 alabhitvā „na idāni<sup>2</sup> esā mayi sambajjhatīti<sup>3</sup>“ domanassappatto  
 Phalikaguhaṃ<sup>4</sup> pavisitvā nipajji<sup>5</sup>. Ath' eko sīhapotako mahisa-  
 vāraṇādisu<sup>6</sup> aññatarāṃ vadhitvā maṃsaṃ khāditvā bhaginiyā  
 bhāgaṃ āharitvā „amma maṃsaṃ khādassū“<sup>7</sup> ti āha. „Bhātika,  
 nāhaṃ maṃsaṃ khādissāmi<sup>8</sup>, marissāmīti<sup>9</sup>. „Kimkāraṇa<sup>10</sup>“ ti.  
 Sā taṃ pavattim ācikkhi „idāni kahaṃ so sigālō“ ti ca vutte  
 Phalikaguḥāyaṃ nipannasigālaṃ<sup>11</sup> „ākāse nipanno“ ti mañña-  
 mānā „bhātika, kiṃ na passāsi<sup>12</sup>, eso Rajatapabbate ākāse ni-  
 panno“ ti<sup>13</sup>. Sīhapotako tassa Phalikaguḥāyaṃ<sup>14</sup> nipannabhāvaṃ<sup>15</sup>  
 ajānanto „ākāse nipanno“ ti saññī hutvā „māressāmi<sup>16</sup>“ nan<sup>17</sup> ti  
 sīhavegena pakkhanditvā Phalikaguhaṃ hadayen' eva pahari.  
 So hadayena phalitena<sup>18</sup> tatth' eva jīvitakkhayaṃ patvā pabba-  
 tapāde pati. Athāparo āgañchi<sup>19</sup>. Sā tassa pi tath' eva  
 kathesi. So pi tath' eva katvā jīvitakkhayaṃ patvā pabbata-  
 pāde pati. Evaṃ chasu pi bhātikesu matesu sabbapacchā Bodhi-  
 satto āgañchi<sup>20</sup>. Sā tassa pi<sup>21</sup> taṃ kāraṇaṃ ārocetvā „idāni  
 so kuhin<sup>22</sup>“ ti vutte „eso Rajatapabbatamatthake ākāse nipanno“  
 ti āha. Bodhisatto<sup>23</sup> cintesi: „sigālānaṃ ākāse patitṭhā nāma  
 u' atthi, Phalikaguḥāya<sup>24</sup> nipannako<sup>25</sup> bhavissatīti<sup>26</sup>. So pabbata-  
 pādaṃ otaritvā cha bhātike mate disvā „ime attano bālatāya  
 parigaṇhanapaññāya<sup>27</sup> abhāvena Phalikaguḥābhāvaṃ ajānitvā  
 hadayena paharitvā matā bhavissanti, asamekkhitaatituriṭaṃ  
 karontānaṃ kammaṃ nāma evarūpaṃ hotīti<sup>28</sup>“ natvā<sup>29</sup> paṭhamāṃ  
 gāthāṃ āha:

25

### 1. Asamekkhitakammanāṃ turitābhiniṭānaṃ

sāni<sup>30</sup> kammāni tappenti<sup>31</sup> uṇhaṃ v' ajjhohitaṃ mukhe ti. 3.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> na dāni. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> samijjhatīti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -guhāyaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> nippajjati. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nā-  
 dīsu. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> khādāmi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> nipannaṃ sigālaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> kiṃ pana na passasi, C<sup>2</sup> kiṃ  
 panassasi. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> omits ti. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> -guhāya. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> māressāmi. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> phalitena  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> āgañchi, C<sup>2</sup> and C<sup>3</sup> āgañchi corrected to āgañchi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āgañchi, C<sup>2</sup> āgañchi  
 corrected to āgañchi. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omit pi. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> add evaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -guhāyaṃ.  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds ca. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> saññāya <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vatvā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> tāni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> kappenti.

Tattha asamekkhitakammanāṃ turitābhinipātinaṃ ti yo puggalo  
yam<sup>1</sup> kammanā kātukāmo hoti tattha dosāṃ asamekkhitvā anupadhāretvā turito  
hutvā vegen' eva taṃ kammanā kātum abhinipatati pakkhandati paṭipajjati taṃ  
asamekkhitakammanāṃ turitābhinipātinaṃ tāni evaṃ katāni sāni kammanāni tap-  
5 penti<sup>2</sup> socenti<sup>3</sup> kilamenti, yathā kiṃ: uḡhaṃ v' ajjhohitaṃ mukhe<sup>4</sup> yathā  
bhūñjantena<sup>5</sup> „idaṃ sītaṃ idaṃ<sup>6</sup> uḡhaṃ<sup>6</sup> ti anupadhāretvā uḡhaṃ ajjhoharaṇi-  
yam<sup>7</sup> mukhe ajjhohitaṃ ṭhapitaṃ mukhaṃ pi kaṇṭhaṃ pi kucchim pi daheti<sup>8</sup>  
soceti kilameti evaṃ tathāruṇaṃ puggalaṃ tāni kammanāni tappenti<sup>9</sup>.

Iti so sīho imaṃ gāthaṃ vatvā „mama bhātikā anupāya-  
10 kusalā<sup>9</sup> 'sigālāṃ māressāma<sup>10</sup> 'ti ativegena pakkhanditvā sayam<sup>11</sup>  
matā, ahaṃ pana evaṃ akatvā sigālassa Phalikaguhāyaṃ ni-  
pannass' eva hadayaṃ phālessāmīti<sup>12</sup> so sigālassa ārohanaoro-  
hanamaggaṃ sallakkhetvā<sup>13</sup> tadabhimukho hutvā tikkhatum  
sīhanādaṃ nadi<sup>14</sup>. Paṭhaviyā<sup>14</sup> saddhim ākāsaṃ ekaninnādaṃ  
15 ahoṣi. Sigālassa Phalikaguhāya<sup>15</sup> nipannakass' eva<sup>16</sup> bhītatasi-  
tassa hadayaṃ phali<sup>17</sup>. So tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi.

Satthā „evaṃ so sigālo sīhanādaṃ sutvā jīvitakkhayaṃ patto<sup>18</sup>  
ti vatvā abhisambuddho hutvā dutiyaṃ gāthaṃ āha:

2. Sīho ca sīhanādena Daddaraṃ abhinādayi<sup>18</sup>,  
20 sutvā sīhassa nigghosaṃ sigālo Daddare vasaṃ  
bhīto santāsaṃ āpādi, hadayaṃ c' assa apphalīti. 4.

Tattha sīho ti cattāro sīhā: tiṇasiho paṇḍusiho kālasiho<sup>19</sup> surattahattha-  
pādo kesarasīho ti, tesu kesarasīho idha adhippeto, daddaraṃ abhinādayīti  
tena asanīsatasaddabheravatarena sīhanādena taṃ Rajatapabbataṃ abhinādayi  
25 ekanādaṃ<sup>20</sup> akāsi, daddare vasaṃ ti phalikamissaṃ Rajatapabbate vasanto,  
bhīto santāsaṃ āpādi maraṇabhayaṃ bhīto cittutrāsaṃ āpādi<sup>21</sup>, hadayaṃ  
cassa apphalīti tena c' assa bhayaṃ hadayaṃ phalīti.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> omits yam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kappenti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> socatani, C<sup>k</sup> socaneti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> bhūñjante. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>e</sup> omits idaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ajjhoharaṇaṃ, C<sup>k</sup> ajjhoharaṇiyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds tappeti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -kusalātāya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> māressāmi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sayam pi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> sallakkhitvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> nadati. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pathaviyā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> balikaguhāyaṃ, C<sup>p</sup> phalikaguhā. <sup>16</sup> C<sup>p</sup> C<sup>e</sup> nipannasseva, B<sup>i</sup> nippanasseva. <sup>17</sup> C<sup>p</sup> phali. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> abhinīdayi. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> omits kālasiho, C<sup>p</sup> C<sup>e</sup> kālasiho corrected to kālasiho. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ekaninnādaṃ. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> apādi, B<sup>i</sup> apādi.

Evam siho sigālaṃ<sup>1</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā bhātare ekasmiṃ  
 thāne paṭicchādetvā tesam matabhāvaṃ bhaginiyā ācikkhitvā taṃ  
 samassāsetvā yāvajīvaṃ Kañcanaguhāya<sup>2</sup> vasitvā yathākam-  
 maṃ gāto.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samo-  
 dhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sotāpatti-phale patitthahi) „Tadā  
 sigālo nahāpita-putto ahoṣi, sihapotikā Licchavikumārikā, cha<sup>4</sup> kaniṭṭha-  
 bhātaro<sup>5</sup> aññatarattherā ahesuṃ, jeṭṭhabhātikasīho<sup>6</sup> paṇa aham evā<sup>7</sup>  
 'ti. Sigāla-jātakaṃ.

### 3. Sūkara-jātaka.

10

Catuppado<sup>8</sup> aham sammā 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
 ranto aññataram mahallakattheraṃ ārabba kathesi. Ekasmiṃ hi  
 divase rattiṃ<sup>9</sup> dhammasavane vattamāne Satthari gandhakuṭṭidvāre<sup>10</sup>  
 maṇisopānaphalake thātvā bhikkhusaṃghassa Sugatovādaṃ datvā gandha-  
 kuṭṭim<sup>10</sup> pavitṭhe dhammasenāpati Satthāraṃ vanditvā attano parive- 15  
 naṃ<sup>11</sup> agamāsi<sup>12</sup>. Mahāmoggallāno pi<sup>13</sup> parivenaṃ<sup>11</sup> eva gantvā  
 muhuttaṃ vissamitvā<sup>14</sup> therassa santikaṃ āgantvā<sup>15</sup> paṇhaṃ pucchi.  
 Pucchitapucchitaṃ dhammasenāpati gaganatale candaṃ<sup>16</sup> utthāpento<sup>17</sup>  
 viya vissajjetvā<sup>18</sup> pakāṭaṃ akāsi. Catasso pi parisā dhammaṃ suṇa-  
 mānā nisīdimsu. Tatr' eko mahallakatthero cintesi: „sac' āhaṃ imissā<sup>19</sup> 20  
 parisāya majjhe Sāriputtaṃ ālulento<sup>20</sup> paṇhaṃ pucchissāmi ayaṃ me  
 parisā 'bahussuto ayaṃ' ti natvā sakkārasammānaṃ karissatīti<sup>21</sup> pari-  
 santarā utthāya therāṃ upasaṃkamitvā ekamantaṃ thātvā<sup>21</sup> „āvuso  
 Sāriputta, mayam pi taṃ ekaṃ paṇhaṃ pucchāma, amhākaṃ pi okā-  
 saṃ karohi, dehi me vinicchayaṃ āvedhikāye<sup>22</sup> vā nibbedhikāye<sup>23</sup> vā 25  
 niggahe vā paṭiggahe vā visese vā paṭivisese vā<sup>24</sup> ti āha. Thero taṃ<sup>24</sup>  
 oloketvā „ayaṃ mahallako icchācāre thito tuccho na kiñci jānātīti“  
 tena saddhiṃ akathetvā va lajjamāno vijaniṃ thāpetvā āsanā otaritvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sigālassa. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -guhāyaṃ, C<sup>2</sup> -guhāyaṃ corrected to -guhāya. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dhamma-  
 desanaṃ. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omīti cha. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> kaniṭṭhabhātaro. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> jeṭṭhakabhā-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>  
 catuppādo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ratti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -kuṭṭi-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -kuṭṭi, C<sup>2</sup> -kuṭṭim. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> pari-  
 venam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> āgamāsi. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> omīti pi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> visamitvā vasametvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
 gantvā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> punnacanta. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> upathapento. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> vissajjetvā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> imissāya.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> ālulento, C<sup>2</sup> ālulento. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> thāpetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> āvedhikāya, C<sup>2</sup> āvedhikāye.  
<sup>23</sup> B<sup>1</sup> nibbedhikāya, C<sup>2</sup> nibbedhikāye. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> omīti taṃ.

parivenaṃ<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>. Moggallānatthero pi attano parivenaṃ<sup>3</sup> eva  
 agamāsi. Manussā utthāya „gaṇhath’ etaṃ duṭṭhamahallakam, ma-  
 dhuradhammasavanaṃ no sotuṃ na adāsīti<sup>4</sup>“ anubandhimsu<sup>5</sup>. So palā-  
 yanto vihārapaccante bhinnapadarāya vaccaḥkūṭiyā patitvā gūthamakkhito  
 5 utthāsi. Manussā taṃ disvā vipphaṇṇasārino hutvā Satthu santikaṃ aga-  
 maṃsu. Satthā te disvā „kiṃ upāsakā avelāya āgatā atthā<sup>6</sup>“ ‘ti  
 pucchi. Manussā taṃ<sup>7</sup> atthaṃ ārocesuṃ. Satthā „na kho upāsakā  
 idān’ ev’ esa mahallako ubbillaṇṇa<sup>8</sup> hutvā attano balaṃ ajānitvā ma-  
 hābalehi saddhiṃ payojetvā gūthamakkhito jāto, pubbe p’ esa ubbilla-  
 10 pito<sup>9</sup> hutvā attano balaṃ ajānitvā mahābalehi saddhiṃ payojetvā gūtha-  
 makkhito ahoṣīti<sup>10</sup>“ vatvā telhi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto siho hutvā Himavantapadese pabbataguhāya<sup>1</sup>  
 vāsaṃ kappesi. Tassāvidūre ekaṃ saraṃ nissāya bahusūkarā  
 15 nivāsaṃ kappesuṃ. Tam eva saraṃ nissāya tāpasāpi paṇṇa-  
 sālāsu<sup>10</sup> vāsaṃ kappesuṃ. Ath’ ekadivasaṃ siho mahisavāra-  
 ṇādisu<sup>11</sup> aññataraṃ vadhivā yāvadaṭṭhaṃ maṃsaṃ khāditvā  
 taṃ saraṃ otarivā pāṇīyaṃ<sup>12</sup> pivivā uttari. Tasmīṃ khaṇe  
 eko thullasūkarō taṃ saraṃ nissāya gocaraṃ gaṇhāti<sup>13</sup> Siho  
 20 taṃ disvā „aññaṃ ekadivasaṃ imaṃ khādissāmi<sup>14</sup>, maṃ kho  
 pana disvā puna nāgaccheyyā<sup>15</sup>“ ‘ti tassa anāgamanabhayena<sup>16</sup>  
 sarato uttarivā ekena passena gantuṃ ārabhi. Sūkarō oloketvā  
 „esa maṃ disvā mama bhayena upagantuṃ asakkonto bhayena  
 palāyati, ajja mayā iminā sihena saddhiṃ payojetuṃ vaṭṭatīti<sup>17</sup>“  
 25 siṃsaṃ ukkhipivā taṃ yuddhatthāya avhayanto<sup>18</sup> paṭhamāṃ<sup>19</sup>  
 gātham āha:

1. Catuppado ahaṃ samma, tvam pi samma catuppado;  
 ehi siha<sup>20</sup> nivattassu, kin nu bhīto palāyasīti<sup>21</sup>. 5.

<sup>1</sup> C\* Cp C<sup>o</sup> parivenaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pavāsi. <sup>3</sup> C\* Cp C<sup>o</sup> parivenaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nādāsīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>  
 anubandhimsuṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> āgatattā. <sup>7</sup> C\* nam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> uppiḷlāpito. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pappataguhāyaṃ.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> -sālāsu. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> mahisavāraṇādisu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pāṇīyaṃ, C<sup>o</sup> pāṇīyaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> gaṇ-  
 hatī. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> khādissāmitī. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> na āgaccheyyā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> anāgatabhayena. <sup>17</sup> C\* Cp  
 C<sup>o</sup> vaddhatīti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> avhayanto. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> paṭhamāṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> samma. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> pi tena.

Sīho tassa kathaṃ sutvā „samma sūkara, ajja amhākaṃ tayā saddhiṃ saṅgāmo n' atthi, ito pana sattame divase imasmiṃ yeva ṭhāne saṅgāmo hotū“ 'ti vatvā pakkāmi. Sūkaro „si-hena' saddhiṃ saṅgāmessāmīti“<sup>1</sup> tuṭṭhapahaṭṭho taṃ<sup>2</sup> pavattiṃ ṇātakānaṃ ārocesi. Te tassa kathaṃ sutvā bhītatasiṭā „idāni 5 tvaṃ sabbe pi amhe nāsessasi, attano balaṃ ajānitvā sīhena saddhiṃ saṅgāmaṃ kātukāmo“<sup>3</sup> si, sīho āgantvā sabbe pi amhe jīvitakkhayaṃ pāpessati, sāhasikakammaṃ mā karīti“<sup>4</sup> āhaṃsu. So bhītatasiṭo „idāni kiṃ karomīti“<sup>5</sup> pucchi. Sūkara<sup>6</sup> „etesam tāpasānaṃ ukkārabhūmim“<sup>7</sup> gantvā pūtigūthe sattadivasāni sarī- 10 raṃ vaṭṭetvā<sup>8</sup> sarīraṃ<sup>9</sup> sukkhāpetvā sattame divase sarīraṃ ussāvabindūhi temetvā sīhassa āgamanato<sup>10</sup> purimataraṃ āgantvā<sup>11</sup> vātayogaṃ ṇātvā uparivāte tiṭṭha<sup>12</sup>, sucijātiko sīho tava<sup>13</sup> sarīra-gandhaṃ ghāyitvā tuyhaṃ jayaṃ datvā gamissatīti<sup>14</sup> āhaṃsu. So tathā katvā sattame divase tattha aṭṭhāsi. Sīho tassa 15 sarīragandhaṃ ghāyitvā gūthamakkhitabhāvaṃ ṇātvā „samma sūkara, sundaro te leso cintito, sace tvaṃ<sup>15</sup> gūthamakkhito nābhavissa<sup>16</sup> idh' eva taṃ<sup>17</sup> jīvitakkhayaṃ apāpessaṃ<sup>18</sup>, idāni pana te sarīraṃ n' eva mukhena ḍasitum na pādena paharitum sakkā<sup>19</sup>, jayaṃ te dammīti“<sup>20</sup> vatvā dutiyaṃ gātham āha: 20

2. Asūci pūtilomo si, duggandho vāsi sūkara;

sace yujjhitaṃ<sup>21</sup> si jayaṃ samma dadāmi te ti. 6.

Tattha pūtilomo sīti mūlhamakkhitattā<sup>21</sup> duggandhalomo, duggandho vāsīti anīṭṭhaje-gucchaṭṭikūlagandho hutvā vāyasi. jayaṃ samma dadāmi te ti tuyhaṃ jayaṃ demi, ahaṃ parājito, gaccha tvaṃ ti vatvā 25

Sīho nivattitvā<sup>22</sup> gocaraṃ gahetvā sare pāṇīyaṃ<sup>23</sup> pivitvā pabbataguhaṃ eva gato. Sūkaro pi „sīho me jito“<sup>24</sup> ti ṇātakānaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pi tena. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> saṅgāmessāmīti, Cp C<sup>2</sup> saṅgāmessāmīti. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> C<sup>3</sup> omitt taṃ.

<sup>4</sup> B<sup>4</sup> saṅkamaṇīkātukāmo, C<sup>4</sup> saṅgāmo kātukāmo, Cp C<sup>4</sup> saṅgāmetukāmo. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> adda samma tvaṃ. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> uccārabhūmiyaṃ. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> Cp C<sup>7</sup> vaddhetvā, B<sup>7</sup> vaṭṭetvā.

<sup>8</sup> B<sup>8</sup> omitt sarīraṃ. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> agamato. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> gamtvā. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> tiṭṭhāhi. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> taṃ.

<sup>13</sup> B<sup>13</sup> sarīraṃgandhaṃ. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> bhavissatīti. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> omitt tvaṃ. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> na bhavissasi.

<sup>17</sup> B<sup>17</sup> omitt taṃ. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> pāpeyyum. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> adda sūkara. <sup>20</sup> C<sup>20</sup> yajjhita-, B<sup>20</sup> ku-

jhitu-. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> mūlha-. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> sīho tato ca nivattetvā. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> pāṇīyaṃ.

ārocesi. Te bhītatasiṭā „puna ekadivasam āgacchanto siho sabbe va amhe jīvitakkhayaṃ pāpessatīti“<sup>1</sup> palāyitvā aññattha agamaṃsu.

Satthā imam desanam<sup>2</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā<sup>3</sup>  
5 sūkaro mahallako ahosi, siho pana aham evā“<sup>4</sup> ti. Sūkarajātakam.

#### 4. Uragajātaka.

Idhūragānam pavaro pavitṭho ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto senibhaṇḍanam ārabha kathesi. Kosalarañño kira  
sevakā senipamukhā dve mahāmaccā<sup>5</sup> aññamaññam diṭṭhatṭhāne<sup>6</sup> kala-  
ham karonti. Tesam veribhāvo sakalanagare pākaṭo jāto. Te n' eva  
10 rājā na nātimitā samagge kātum sakkhimsu<sup>7</sup>. Ath' ekadivasam Satthā  
paccūsasamaye bodhaneyyabandhave olovento tesam ubhinnam pi sotā-  
pattimaggassa upanissayaṃ disvā punadivase ekako va Sāvattim<sup>8</sup> piṇḍāya  
pavisitvā tesu ekassa gehadvāre atṭhāsi<sup>9</sup>. So nikkhamitvā pattam gahe-  
15 tvā Satthāram antonivesanam pavesetvā āsanam paññāpetvā<sup>10</sup> nisīdāpesi.  
Satthā nisīditvā<sup>11</sup> tassa mettābhāvanāya ānisaṃsam kathetvā kallacitta-  
tam nātvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne sotāpattiphale patiṭṭhahi.  
Satthā tassa sotāpannabhāvam nātvā tam eva pattam gāhāpetvā<sup>12</sup> utṭhāya  
itarassa gehadvāram agamāsi. So<sup>13</sup> nikkhamitvā Satthāram vanditvā  
20 „pavisatha bhante“ ti gharam<sup>14</sup> pavesetvā nisīdāpesi. Itaro pi pattam ga-  
hetvā Satthārā<sup>15</sup> saddhim yeva<sup>16</sup> pāvisi. Satthā tassa ekādasa mettāni-  
samse vaṇṇetva cittakalyatam nātvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne  
so pi sotāpattiphale patiṭṭhahi. Iti te ubho pi sotāpannā hutvā aññamañ-  
ñam accayaṃ desetvā<sup>17</sup> khamāpetvā samaggā sammadamānā ekajjhāsaya  
25 ahesum. Tam divasam yeva<sup>18</sup> Bhagavato sammukhā va ekato bhuñ-  
jimsu. Satthā bhattakiccaṃ niṭṭhapetvā vihāram agamāsi. Te pi ba-  
hūni mālāgandhavilepanādini<sup>19</sup> c' eva sappimadhuphāṇitādini<sup>20</sup> ca ādāya  
Satthārā saddhim yeva<sup>21</sup> nikkhamimsu. Satthā bhikkhusamghena

<sup>1</sup> Ck Cp C<sup>2</sup> pāpessatīti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits tadā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mahā-  
mattā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> dinaṭṭhāne. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kātu nāsikkhīsu, Ck kātum na sakkhīmsu. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> si-  
vatthiyam. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ṭhāsi. <sup>9</sup> Ck paññāpetvā, Cp C<sup>2</sup> paññāpetvā. <sup>10</sup> Cp C<sup>2</sup> add va.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> āhārāpetvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>13</sup> Ck gharam. <sup>14</sup> Ck adds va. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> saddhi-  
raññeva. <sup>16</sup> Ck omits tassa <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dassetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> divasaññeva, Cp C<sup>2</sup> divasam  
yeva ca. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -vilepanāni. <sup>20</sup> Ck Cp C<sup>2</sup> -phāṇitādini. <sup>21</sup> B saddhi ñeva.

vatte<sup>1</sup> dassite Sugatovādaṃ datvā gandhakuṭṭim pāvīsi. Bhikkhū sā-  
 yaṇhasamaye dhammasabhāyaṃ kathāṃ<sup>2</sup> samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso,  
 Satthā adantadamako, ye<sup>3</sup> nāma dve mahāmacce<sup>4</sup> ciraṃ vāyamamāno<sup>5</sup>  
 pi n' eva rājā samagge kātum asakkihi<sup>6</sup> na nātimitṭādayo<sup>7</sup> te ekadi-  
 vasen' eva Tathāgatenā damitā<sup>8</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha 5  
 bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>9</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>10</sup> 'ti  
 vutte „na bhikkhave idān' evāhaṃ ime dve jane samagge akāsiṃ,  
 pubbe p' ete<sup>11</sup> mayā samaggā katā yevā<sup>12</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bārāṇasiyaṃ ussave ghoṣite mahāsamajjaṃ ahosi. Bahū ma- 10  
 nussā ca devanāgasupaṇṇādayo ca samajjadassanattāṃ sanni-  
 patimsu. Tatr' ekasmiṃ ṭhāne eko nāgo ca supaṇṇo ca<sup>1</sup>  
 samajjaṃ passamānā ekato aṭṭhaṃsu. Nāgo supaṇṇassa su-  
 paṇṇabhāvaṃ ajānanto aṃse hatthaṃ ṭhapesi. Supaṇṇo „kena  
 me aṃse hattho ṭhapito<sup>2</sup> ti nivattitvā olokento nāgaṃ sañjāni. 15  
 Nāgo pi olokento supaṇṇaṃ sañjānitvā maraṇabhayaṭṭajjito na-  
 garā nikkhamitvā nadipitṭhena palāyi. Supaṇṇo pi<sup>10</sup> „taṃ  
 gaheṣṣāmiti<sup>3</sup> anubandhi. Tasmīṃ samaye Bodhisatto tāpaso  
 hutvā tassā nadiyā tīre paṇṇasālāya<sup>11</sup> vasamāno divādarathaṃ<sup>12</sup>  
 paṭippassambhanattāṃ<sup>13</sup> udakasāṭikaṃ nivāsetvā vakkalaṃ bahi 20  
 ṭhapetvā nadiṃ otaritvā nahāyati<sup>14</sup>. Nāgo „imaṃ pabbajitaṃ  
 nissāya jīvitaṃ labhissāmiti<sup>15</sup> pakativannaṃ vijahitvā maṇi-  
 khandhavannaṃ māpetvā vakkalantaraṃ pāvīsi. Supaṇṇo anu-  
 bandhamāno taṃ tattha pavitṭhaṃ disvā vakkale garubbhāvena  
 agahetvā Bodhisattaṃ āmantetvā „bhante, ahaṃ chāto, tumhā- 25  
 kaṃ vakkalaṃ gaṇhatha, imaṃ nāgaṃ khādissāmiti<sup>16</sup> imaṃ  
 attāṃ pakāsetuṃ<sup>17</sup> paṭhamaṃ gāthraṃ āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> vitte. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> satthu gupakatham. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> ye va. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mahāmattā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> B<sup>1</sup> vāya-  
 māno. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> nāsi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adda sikkhisuṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> puppe pi te, C<sup>k</sup> pubbe te. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
 adda iti dve. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omitta pi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> paṇṇasālāyaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> divādaratha, B<sup>2</sup> divā-  
 daratha and sariradaratha, C<sup>k</sup> divārathaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> paṭipass-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> hnāyati.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> pakāseto.



1. Idh' ūragānaṃ pavaro pavittṭho  
 selassa vaṇṇena pamokkham icchaṃ,  
 brahmaṇ ca vaṇṇaṃ apacāyamāno  
 bubhukkhito no visahāmi bhottun ti. 7.

5 Tattha idhūragānaṃ pavaro pavittṭho ti imasmiṃ vakkale<sup>1</sup> uragānaṃ  
 pavaro nāgarājā pavittṭho, selassa vaṇṇenā 'ti maṇivaṇṇena<sup>2</sup> maṇikkhandho  
 hutvā pavittṭho ti attho, pamokkham icchan ti mama santikā mokkham iccha-  
 māno, brahmaṇ ca vaṇṇaṃ apacāyamāno ti abhiṃ pana tumhākaṃ brahma-  
 vaṇṇaṃ seṭṭhavaṇṇaṃ pūjento<sup>3</sup> garukaronto, bubhukkhito no visahāmi  
 10 bhottun ti etaṃ<sup>4</sup> nāgaṃ vakkalantaraṃ pavittṭhaṃ<sup>5</sup> chāto pi samāno bhak-  
 khitum na sakkomīti.

Bodhisatto udaye tṭhito yeva supaṇṇarājassa thutim katvā  
 dutiyaṃ gātham āha:

2. So Brahma-gutto ciram eva jīva,  
 15 dībbā<sup>6</sup> ca te pātubhavantu<sup>7</sup> bhakkhā,  
 so brahmavaṇṇaṃ apacāyamāno  
 bubhukkhito no vitarāsi<sup>8</sup> bhottun<sup>9</sup> ti. 8.

Tattha so brahmagutto ti so tvaṃ Brahma-gopito Brahma-rakkhito  
 hutvā, dībbā ca te pātubhavantu<sup>10</sup> bhakkhā ti devatānaṃ paribhogarāhā  
 20 bhakkhā ca tava pātubhavantu<sup>7</sup>, mā pānātipātāni katvā nāgamaṃsakhādako ahoṣi.

Iti Bodhisatto udaye tṭhito va anumodanaṃ katvā uttaritvā  
 vakkalaṃ nivāsetvā te ubho pi gahetvā assamapadaṃ gantvā  
 mettābhāvanāya vaṇṇaṃ kathetvā dve pi jane samagge akāsi.  
 Te tato paṭṭhāya samaggā sammodamānā sukhaṃ vasimsu<sup>11</sup>.

- 25 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
 „Tadā nāgo ca supaṇṇo ca ime dve mahāmettā ahesum, tāpaso pana  
 aham eva 'ti. Urugajātakaṃ<sup>12</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> vakkalaṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> omits maṇivaṇṇena. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pūjayanto. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ekaṃ.  
<sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pavittṭho, B<sup>i</sup> pavittṭhaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> dībyā. <sup>7</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pātubhavanti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> visa-  
 hāmi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> suttun. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pātubhavanti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sukhaṃvasaṃ vasimsu. <sup>12</sup> B<sup>p</sup>  
 brahmaguttajātakaṃ, B<sup>i</sup> adds catuttham.

## 5. Gaggajātaka.

Jīva vassasatam Gaggā 'ti. Idam Satthā Jetavana-  
 samipe Pasenadiraṇṇā kārīte Rājakārāme' viharanto attano khipi-  
 takam ārabba kathesi. Ekasmiṃ hi divase Satthā Rājakārāme'  
 catuparisamajjhe nisīditvā dhammam desento khipi. Bhikkhū „jīvatu 5  
 bhante Bhagavā, jīvatu Sugato“ ti uccāsaddā<sup>1</sup> mahāsaddam akaṃsu.  
 Tena saddena dhammakathāya antarāyo ahosi. Atha kho Bhagavā  
 bhikkhū āmantesi: „Api nu kho bhikkhave khipite 'jīvā' 'ti vutte  
 tappaccayā jiveyya vā<sup>2</sup> mareyya<sup>3</sup> vā“ ti. „No h' etam bhante“.  
 „Na<sup>4</sup> bhikkhave khipite 'jīvā' 'ti vattabbo, yo<sup>5</sup> vadeyya āpatti dukka- 10  
 ṭassā“ 'ti. Tena kho pana samayena manussā bhikkhūnam khipite  
 „jīvatha<sup>6</sup> bhante“ ti vadanti. Bhikkhū kukkucāyanta nālapanti. Ma-  
 nussā ujjhāyanti: „katham hi nāma samaṇā Sakyaputtiyā 'jīvatha  
 bhante' ti vuccamānā nālapissantīti“<sup>7</sup>. Bhagavato etam attham āroce-  
 suṃ. „Gihī bhikkhave iṭṭhamaṅgalikā<sup>8</sup>; anujānāmi bhikkhave gihīnam 15  
 'jīvatha bhante' ti vuccamānena 'ciraṃ jīvā' 'ti vattun ti<sup>9</sup>. Bhikkhū  
 Bhagavantam pucchimsu: „bhante, jīvaṇṇiyyam nāma kadā uppanna  
 ti. Satthā „bhikkhave, jīvaṇṇiyyam nāma porāṇakāle<sup>10</sup> uppanna-  
 ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bo- 20  
 dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>11</sup> ekasmiṃ brāhmaṇakule nibbatti. Tassa  
 pitā vohāram katvā jīvikam<sup>12</sup> kappeti<sup>13</sup>. So soḷasavassapadesi-  
 kam Bodhisattam maṇikabhaṇḍam ukkhipāpetvā gāmanigamādisu  
 caranto Bārāṇasim<sup>14</sup> patvā dovārikassa ghare bhattam pacāpe-  
 tvā bhuñjitvā nivāsanatṭhānam alabhanto „avelāya āgatā āgantukā 25  
 kattha vasantīti“ pucchi. Atha nam manussā „bahinagare ekā  
 sālā atthi, sā pana amanussapariggahitā<sup>15</sup>, sace icchatha  
 tattha<sup>16</sup> vasathā“ 'ti āhaṃsu. Bodhisatto „etha tāta, gacchāma,  
 mā yakkhassa bhāyittha, ahan tam dametvā tumhākam pādesu

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> rājikā-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> uccāsaddam, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> uccāsadda. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds dhareyya vā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> cāreyya. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds hi. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> ye. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> jīvata. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> lapissantīti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit iṭṭha. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vattun vattatīti. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> porāṇakakāle. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> kāsikarāṭhe. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> jīvitam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> kappesi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> bārāṇasī, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> bārāṇasīyam. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -parig-  
 gahitā. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> omit tattha. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> aham.

pāteṣṣāmīti“ pitaraṃ gaheṭvā tattha gato. ‘Ath’ assa pitā phalake  
 nipajji, sayam pitu pāde sambāhamāno<sup>1</sup> nisīdi. Tattha adhiṭṭhato  
 yakkho paṇā dvādaṣa vassāni Vessavaṇaṃ<sup>2</sup> upatṭhahitvā taṃ sā-  
 laṃ labhanto „imaṃ sālaṃ pavitṭhamanussesu yo<sup>3</sup> khipite ‘jīvā’<sup>4</sup> ‘ti  
 5 vadati yo<sup>5</sup> ca ‘jīvā’ ‘ti vutte ‘paṭijīvā’ ‘ti vadati te jīvaṇṇaṃ  
 paṭijīvābhā-  
 nino ṭhapetvā avasese khādeyyāsīti“ labhi. So piṭṭhavaṇṇasathūṇā-  
 ya vasati. So „Bodhisattapitaraṃ<sup>6</sup> khipāpeṣṣāmīti“ attano ānu-  
 bhāvena sukkhumacunṇaṃ vissajjesi. Cunṇo āgantvā tassa nāsā-  
 pūṭesu pāvisi. So phalake nipannako va khipi. Bodhisatto  
 10 na<sup>7</sup> ‘jīvā’ ‘ti āha. Yakkho taṃ khādituṃ thūṇāya otarati.  
 Bodhisatto taṃ otarantaṃ disvā „iminā me pitā khipāpito bha-  
 viṣṣati“, ayaṃ so khipite ‘jīvā’ ‘ti avadantaṃ khādayakko  
 bhaviṣṣatīti“ pitaraṃ ārabha paṭhamam gātham āha:

1. Jīva vassasataṃ Gagga aparāni ca vīsatim<sup>8</sup>,  
 15 mā maṃ piṣācā khādantu<sup>9</sup>, jīva tvaṃ sarado<sup>10</sup> satan ti. 9.

Tattha Gagga<sup>11</sup> ‘ti pitaraṃ nāmena ālapati, aparāni ca vīsatitī aparāni  
 ca vīsatī vassāni jīva, mā maṃ piṣācā khādantū ‘ti maṃ piṣācā mā khā-  
 dantu, jīva tvaṃ sarado<sup>12</sup> satan ti tvaṃ paṇā vīsutṭaraṃ vassasataṃ jīvā  
 ‘ti<sup>13</sup>, saradasataṃ hi<sup>14</sup> gaṇhiyamānaṃ vassasataṃ eva hotī, taṃ purimehi vīṣāya<sup>15</sup>  
 20 saddhiṃ vīsutṭaraṃ idha adhiṭṭetaṃ.

Yakkho Bodhisattassa vacanaṃ sutvā „imaṃ tāva māṇa-  
 vaṃ ‘jīvā’ ‘ti vuttattā khādituṃ na sakkā<sup>16</sup>, pitaraṃ paṇā assa  
 khādiṣṣāmīti“ pitu santikaṃ agamāsi. So taṃ āgacchantaṃ  
 disvā cintesi: „ayaṃ so ‘paṭijīvā’ ‘ti abhaṇantaṃ khādana-  
 25 yakkho bhaviṣṣati, paṭijīvaṃ karissāmīti“ so puttam ārabha  
 dutiyaṃ gātham āha:

2. Tvaṃ pi vassasataṃ jīva aparāni ca vīsatim<sup>17</sup>,  
 viṣāṃ<sup>18</sup> piṣācā khādantu, jīva tvaṃ sarado<sup>19</sup> satan ti. 10.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> samāhanto. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vassavaṇaṃ, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> vassavaṇaṃ. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> so. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bodhi-  
 sattassa pitaraṃ, C<sup>2</sup> bodhisatto pitaraṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> bodhisattā naṃ, C<sup>2</sup> bodhisatto naṃ.  
<sup>6</sup> C<sup>2</sup> bhaviṣṣatīti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> vīsatī, C<sup>2</sup> vīsatim. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adantu. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> parato. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> hi.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> parato sataṃ hi, B<sup>2</sup> parato satan ti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> viṣāhi, C<sup>2</sup> viṣāya. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> addo  
 ti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vīsatī. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> viṣā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> parato.

Tattha viṣaṃ<sup>1</sup> piṣācā<sup>2</sup> ti piṣācā halāhalaviṣaṃ khādanu.

Yakkho tassa vacanaṃ sutvā „ubho p' ime na sakkā khādituṃ“ ti paṇinivatti. Atha naṃ Bodhisatto pucchi: „bho yakkha, kasmā tvaṃ imaṃ<sup>3</sup> sālaṃ pavittṭhamanusse khādasīti“. „Dvādaśa vassāni Vessavaṇaṃ upatṭṭhahitvā laddhattā“ ti. „Kiṃ 5 pana sabbe va khādituṃ labhasīti“. „Jīvaṇaṇṇasāsaṃ tvaṃ āvasese khādāmīti“. „Yakkha, tvaṃ pubbe pi akusalaṃ katvā kakkhaḷo<sup>4</sup> pharusso paravihiṃsako hutvā nibbatto, idāni pi tādisaṃ kammaṃ katvā tamotamaṃ parāyano bhavissasi<sup>5</sup>, tasmā ito paṭṭhāya pāṇātipātādīhi viramassu“ ti taṃ yakkhaṃ dame- 10 tvā nirayabhayaṇa tājjetvā pañcasu sīlesu patitṭhāpetvā yakkhaṃ<sup>6</sup> pesanakārakaṃ viya akāsi. Punadivase sañcarantā manussā yakkhaṃ disvā Bodhisattena c' assa damitabhāvaṃ ñatvā rañño ārocesuṃ: „deva, eko māṇavo taṃ yakkhaṃ dametvā pesanakārakaṃ viyā katvā tṭhito“ ti. Rājā Bodhisattaṃ pakko- 15 sāpetvā senāpatiṭṭhāne<sup>7</sup> tṭhapesi pitu c' assa mahantaṃ yasaṃ adāsi. So yakkhaṃ balipaṭṭiggāhakaṃ katvā Bodhisattassa ovāde thatvā dānādīni puñṇāni katvā saggaṇaṃ<sup>8</sup> pūresi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā „jīvaṇaṇṇasāsaṃ<sup>9</sup> nāma tasmim kāle uppannaṃ“ ti vatvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā 20 Ānando ahoṣi, pitā Kassapo, putto pana ahaṃ evā“ ti. Gagga-jātakaṃ<sup>10</sup>.

## 6. Alīnacittajātaka.

Alīnacittaṃ nissāyā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ossaṭṭhaviṇṇaṃ bhikkhuṃ ārabha kathesi. Vatthuṃ 25 Ekādasanipāte Saṃvarajātaka āvibhavissati<sup>11</sup>. So pana bhikkhu Satthāra „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu viṇṇaṃ ossajjīti<sup>12</sup>“ vutte „saccaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> viṣaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds khādanu. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> omits imaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds so. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> kakkhaḷo. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> bhavissati, C<sup>1</sup> bhavissati. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> taṃ yakkhaṃ. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> sotā-pattitṭhāne. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> saggaṇaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> jīvaṇaṇṇasāsaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds pañcamaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> āvī-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> ossajjīti, C<sup>1</sup> ossajjīti.

Bhagavā“ 'ti āha. Atha nam Sathā „nanu tvaṃ bhikkhu pubbe viriyam katvā maṃsapesisadisassa daharakumārassa dvādasayojanike Bārāṇasinagare rajjam gahetvā adāsi, idāni kasmā evarūpe sāsane pabbajitvā viriyam ossajasīti“<sup>1</sup> vatvā atītaṃ āhari:

- 5 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bārāṇasito avidūre vadḍhakigāmo<sup>2</sup> ahoṣi. Tattha pañcasatā<sup>3</sup> vadḍhakī<sup>4</sup> vasanti. Te nāvāya<sup>5</sup> uparisotaṃ gantvā araṇṇe<sup>6</sup> gehasambhāradārūni<sup>7</sup> koṭṭetvā tatth' eva ekabhūmikadvibhūmikādibhede gehe<sup>8</sup> sajjetvā thambhato paṭṭhāya sabbadārūsu<sup>9</sup>
- 10 saṇṇaṃ katvā nadītiraṃ netvā nāvaṃ āropetvā anusotena nagaraṃ āgantvā ye yādisāni gehāni ākaṃkhanti tesam tādīsāni katvā kahāpaṇe gahetvā puna tatth' eva<sup>10</sup> gantvā gehasambhāre āharanti. Evaṃ tesam jīvikam<sup>11</sup> kappentānaṃ ekasmiṃ kāle khandhāvāraṃ bandhitvā<sup>12</sup> dārūni<sup>13</sup> koṭṭentānaṃ avidūre eko
- 15 hatthi<sup>14</sup> khadirakhānukaṃ<sup>15</sup> akkami. Tassa so khānuko<sup>16</sup> pādaṃ vijjhi, ḷavavedanā vattanti, pādo uddhumāyitvā pubbaṃ gaṇhi. So vedanāmatto<sup>17</sup> tesam dārukoṭṭanasaddaṃ sutvā „ime vadḍhakī nissāya mayhaṃ sotthi bhavissatīti“ maññaṃāno tīhi pādehi tesam santikaṃ gantvā avidūre nipajji. Vadḍhakī taṃ
- 20 uddhumātapādaṃ disvā upasaṃkamtivā pāde khānukaṃ<sup>18</sup> disvā tikhiṇavāsiyā<sup>19</sup> khānukassa<sup>20</sup> samantato odhiṃ katvā rajjuyā bandhitvā ākaḍḍhantā<sup>21</sup> khānukaṃ<sup>22</sup> niharitvā pubbaṃ mocetvā<sup>23</sup> uṇhodakena dhovitvā tadanurūpehi bhesajjehi<sup>24</sup> nacirass' eva vaṇaṃ phāsukaṃ karīṃsu. Hatthi<sup>14</sup> ārogo<sup>25</sup> hutvā cintesi:
- 25 „mayā ime vadḍhakī nissāya jīvitam laddhaṃ, idāni tesam mayā upakāraṃ kātum vattatīti“ so tato paṭṭhāya vadḍhakihi

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> osajjita. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vadḍhakī-, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> vadḍhakī-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pañcasata. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vadḍhakim, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> vadḍhakī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nāvāya, C<sup>2</sup> nāvāya. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> araṇṇe pavāsīsu. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> gehasambhāradārūni, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> gehasambhāradārūni. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> gehasambhāre. <sup>9</sup> all MSS. -dārūsu. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> tatheva. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> jīvitam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> bandhitvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> dārūni. <sup>14</sup> so all MSS. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ekam khadirakhānukaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> khānuko. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vedanāmatto. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> khānukaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tamkhiṇavāsiyā, C<sup>2</sup> tikhiṇavāsiyā, C<sup>2</sup> tikhiṇivāsiyā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> khānukassa. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> ākaḍḍhantā, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> akaḍḍhantā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> khānukaṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> pucchitvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> adds makkhitvā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> arogo.

saddhiṃ rukkhe nīharati, tacchentanāṃ<sup>1</sup> parivattetvā<sup>2</sup> deti, vasiādīni upasamharati, soṇḍāya veṭhetvā kālasuttakoṭṭiyaṃ<sup>3</sup> gaṇhāti. Vaddhakī pi 'ssa bhojanavelāya ekekaṃ piṇḍaṃ dentā pañca piṇḍasatāni denti. Tassa pana hatthissa putto sabbaseto hatthājānīyapotako<sup>4</sup> atthi. Ten' assa etad ahosi: „aham etarahi 5 mahallako, idāni mayā imesaṃ kammakaraṇatthāya puttaṃ datvā gantum vaṭṭatīti“ so vaddhakīnaṃ anācikkhitvā va araṇṇaṃ pavisitvā puttaṃ ānetvā „ayaṃ hatthipotako mama putto, tumhehi mayhaṃ jīvitaṃ dinnāṃ, ahaṃ vo vejjavetanatthāya imaṃ dammi, ayaṃ tumhākaṃ ito paṭṭhāya kammāni karissatīti“ 10 vatvā „ito paṭṭhāya yaṃ pana mayā kattabbhaṃ kammaṃ tvaṃ karohīti“ puttaṃ ovaditvā vaddhakīnaṃ datvā sayāṃ araṇṇaṃ pāvisi. Tato paṭṭhāya hatthipotako vaddhakīnaṃ vacanakaro<sup>5</sup> ovādakkhamo hutvā sabbakiccāni karoti. Te pi taṃ pañcali piṇḍasatehi posenti. So kammaṃ katvā nadiṃ otaritvā<sup>6</sup> kilītvā 15 āgacchati. Vaddhakidārakāpi<sup>7</sup> taṃ soṇḍādīsu<sup>8</sup> gahetvā udaye pi thale pi tena saddhiṃ kilīnti. Ajānīyā<sup>9</sup> pana hatthino pi assāpi purisāpi udaye uccāraṃ vā passāvāṃ vā na karonti. Tasmā so pi udaye uccārapassāvāṃ akatvā bali naditīre eva<sup>10</sup> karoti. Ath' ekasmiṃ divase upari nadiyā devo vassi. Addha- 20 sukkhaṃ<sup>11</sup> hatthilaṇḍaṃ<sup>12</sup> udakena nadiṃ otaritvā gacchantāṃ Bārāṇasinagaratitthe ekasmiṃ gumbhe laggitvā atṭhāsi. Atha raṇṇo hatthigopakā „hatthī<sup>13</sup> nahāpessumā“<sup>14</sup> 'ti pañca hatthi-satāni nayiṃsu<sup>15</sup>. Ajānīyalāṇḍassa<sup>16</sup> gandhaṃ ghāyitvā eko pi hatthi nadiṃ otaritum na ussahi, sabbe naṅgutthaṃ ukkhipitvā 25 palāyitum ārabhiṃsu. Hatthigopakā hatthācariyānaṃ ārocesuṃ. Te „udake paripanthena<sup>16</sup> bhavitabban“<sup>16</sup> ti udakaṃ sodhāpetvā

<sup>1</sup> Bī tacchautānaṃ. <sup>2</sup> Bī parivattetvā. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> kāla-. <sup>4</sup> Bī hatthājānīya-  
<sup>5</sup> Bī vacanaṃ karoti. <sup>6</sup> Bī adda nāyitvā or nūyitvā. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> vaddhakī-,  
 Bī vaddhakidā- <sup>8</sup> C<sup>2</sup> soṇḍādīsu. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> ajānīyā, C<sup>2</sup> ajānīyā, Bī ajānīyā.  
<sup>10</sup> Bī yeva. <sup>11</sup> Bī atha sukkhaṃ. <sup>12</sup> Bī hatthilaṇḍaṃ, C<sup>2</sup> hatthiladdhaṃ.  
<sup>13</sup> Bī C<sup>2</sup> hatthī, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> hatthiṃ. <sup>14</sup> Bī nāyīsu or nūyīsu. <sup>15</sup> Bī ajānīya, C<sup>2</sup>  
 C<sup>2</sup> ajānīya-, C<sup>2</sup> ajānīyaladdhassa. <sup>16</sup> Bī makābandhena, C<sup>2</sup> paripatthena.

tasmiṃ gumbhe ājāṇiyalaṇḍam<sup>1</sup> disvā „idam ettha kāraṇan“ ti  
 ñatvā cāṭim āharāpetvā udakassa pūretvā taṃ tattha madditvā  
 hatthinaṃ sarīre<sup>2</sup> siñcāpesuṃ<sup>3</sup>. Sarīrāni sugandhāni ahesuṃ.  
 Tasmiṃ kāle te nadiṃ otaritvā nahāyimsu<sup>4</sup>. Hatthācariyā raṇṇo  
 5 taṃ pavattiṃ ārocetvā „taṃ hatthājāṇīyaṃ<sup>5</sup> pariyesitvā ānetuṃ  
 vattati devā“<sup>6</sup> 'ti āhaṃsu. Rājā nāvāsamghātehi nadiṃ pak-  
 khanditvā uddhagāmīhi samghātehi<sup>7</sup> vaḍḍhakīnaṃ vasaṇaṭ-  
 ṭhānaṃ sampāpuṇi. Hatthipotako nadiyaṃ kilanto bheri-  
 saddaṃ sutvā gantvā vaḍḍhakīnaṃ santike aṭṭhāsi. Vaḍḍhaki  
 10 raṇṇo paccuggamaṇaṃ katvā „deva, sace dārūhi<sup>8</sup> attho kiṃ-  
 kāraṇā āgat<sup>9</sup> attha, kiṃ pesetvā āharāpetuṃ na vattatīti“  
 āhaṃsu. „Nāhaṃ bhāṇe dārūnaṃ<sup>10</sup> atthāya āgato, imassa pana  
 hatthissa atthāya āgato 'mhīti“. „Gāhāpetvā gacchatha<sup>11</sup> devā“  
 'ti. Hatthipotako gantuṃ na icchi. „Kiṃ kārāpesi<sup>12</sup> bhāṇe  
 15 hatthīti“. „Vaḍḍhakīnaṃ posāvanikaṃ<sup>13</sup> āharāpehi<sup>14</sup> devā“ 'ti.  
 „Sādhu bhāṇe“ ti rājā hatthissa catunnaṃ pādānaṃ<sup>15</sup> soṇḍāya  
 naṅguṭṭhassa<sup>16</sup> santike sotasahassasataschassaṃ<sup>17</sup> kahāpane ṭha-  
 pāpesi. Hatthi<sup>18</sup> ettakenāpi agantvā<sup>19</sup> sabbavaḍḍhakīnaṃ dussa-  
 yugesu vaḍḍhakiḃhariyānaṃ nivāsanasāṭakesu dinnesu saddhiṃ-  
 20 kilītaḍārakānaṃ<sup>20</sup> ca dārakaparihāre kate<sup>21</sup> nivattitvā vaḍḍhaki  
 ca<sup>22</sup> itthiyo ca dārake ca oloketvā raṇṇā saddhiṃ agamāsi<sup>23</sup>.  
 Rājā taṃ ādāya nagaraṃ gantvā nagaraṃ ca hatthisūlaṃ ca  
 alaṃkārapetvā<sup>24</sup> hatthiṃ nagaraṃ padakkhiṇaṃ kāretvā hatthi-  
 sālāṃ pavesetvā sabbālaṃkārehi alaṃkaritvā<sup>25</sup> abhisekaṃ datvā  
 25 opavayhaṃ<sup>26</sup> katvā attano sahāyatṭhāne<sup>27</sup> ṭhapetvā upaḍḍharajjaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ājāṇiyalaṇḍam, C<sup>1</sup> ājāṇiyalaṇḍam, C<sup>2</sup> ājāṇiyalaṇḍam, C<sup>3</sup> ājāṇiyaladdham.

<sup>2</sup> B<sup>1</sup> hatthinaṃ sarīresu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> makkhāpesuṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> nahāyisu. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> hatthājāṇīyaṃ.

<sup>6</sup> B<sup>1</sup> tatthājāṇīyariṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> uddham gāṃināvāsamghātehi. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> dārūhi.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> dārūnaṃ C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> dārūnaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> gaccha. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> karomī. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> posāvanīyaṃ.

<sup>13</sup> B<sup>1</sup> āharāpehi, C<sup>1</sup> āharāpeti, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> āharāpeti. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> pādānaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adda

ca. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits sotasahassa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits hatthi. <sup>18</sup> C<sup>1</sup> gantvā, C<sup>2</sup> āgantvā,

C<sup>3</sup> āgantvā corrected to agantvā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> kilītaḍārāṇaṃ, C<sup>1</sup> kilītaḍārakānaṃ.

<sup>20</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> add vaḍḍhakiṃ. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omit vaḍḍhaki ca. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> agamāsi.

<sup>23</sup> B<sup>1</sup> alaṃkārapetvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> sabbālaṃkārehi alaṃkāretvā. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> opavuyhaṃ.

<sup>26</sup> B<sup>1</sup> sahāyakathāne.

hatthissa datvā attano samānaparihāraṃ akāsi. Hatthissa āgatakālaṃ patthāya rañño sakala-Jambudīpe rajjaṃ hatthagatam eva ahosi. Evaṃ kāle gacchante Bodhisatto tassa rañño aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>1</sup> paṭisandhiṃ gaṇhi. Tassā gabbhaparipākakāle rājā kalam akāsi. Hatthi<sup>2</sup> pana sace rañño s kālakatabhāvaṃ<sup>3</sup> jāneyya tatth' ev' assa hadayaṃ phāleyya<sup>4</sup>, tasmā hatthiṃ rañño kālakatabhāvaṃ<sup>5</sup> ajānāpetvā va upatthahiṃsu<sup>6</sup>. Rañño pana kālakatabhāvaṃ<sup>7</sup> sutvā „tucchaṃ kira rajjan“ ti anantarasāma<sup>8</sup> Kosalarājā mahatiyā senāya āgantvā nagaraṃ parivāri<sup>9</sup>. Te' nagaradvārāni pidahitvā Kosalarañño 10 sāsanaṃ pahīṇiṃsu<sup>10</sup>: „amhākaṃ rañño aggamaheṣi<sup>11</sup> paripuṇṇagabbhā, 'ito kira sattame divase puttaṃ vijāyissatīti' aṅgavijjāpāṭhakā āhaṃsu, sace sā puttaṃ vijāyissati mayaṃ sattame divase yuddhaṃ dassāma, na rajjaṃ, ettakaṃ kalam āgamethā“ 'ti. Rājā „sādhū“ 'ti sampatīcchi. Devī sattame divase puttaṃ 15 vijāyi. Tassa nāmagahaṇadivase<sup>12</sup> „mahājanass' alinaṃ cittaṃ<sup>13</sup> paggaṇhanto jāto“ ti Alīnacittakumāro t' ev' assa<sup>14</sup> nāmaṃ akaṃsu. Jātadivasato yeva pan' assa patthāya<sup>15</sup> nāgarā Kosalaraññā saddhiṃ yujjhiṃsu<sup>16</sup>. Ninnāyakattā<sup>17</sup> saṃgāmassa mahantam pi balaṃ yujjhamānaṃ thokathokaṃ<sup>18</sup> osakkati. 20 Amaccā deviyā tam atthaṃ ārocetvā „mayaṃ evaṃ osakka māne bale parajjhanabhāvassa<sup>19</sup> bhāyāma, amhākaṃ pana rañño kālakatabhāvaṃ<sup>20</sup> puttassa jātabhāvāṃ Kosalarañño āgantvā yujjhanabhāvāṃ<sup>21</sup> ca rañño sahāyako maṅgalaḥhatthi na jānāti, jānāpema nan“ ti pucchhiṃsu. Sā „sādhū“ 'ti sampatīcchitvā 25 puttaṃ alaṃkaritvā dukūlacumbaṭe<sup>22</sup> nipajjāpetvā pāsādā oruḥha amaccagaṇaparivutā hatthisālaṃ gantvā Bodhisattaṃ hatthissa

<sup>1</sup> Cp C<sup>o</sup> B<sup>6</sup> kucchimhi. <sup>2</sup> so all MSS. <sup>3</sup> B<sup>6</sup> kālāṇkata-. <sup>4</sup> Cp C<sup>o</sup> phāleyya. <sup>5</sup> B<sup>6</sup> upatthahiṃsu. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> parivāresi. <sup>7</sup> B<sup>6</sup> omits te. <sup>8</sup> B<sup>6</sup> pahīṇiṃsu, Cp pahīṇiṃsu, C<sup>o</sup> pahīṇiṃsu. <sup>9</sup> so all MSS. <sup>10</sup> B<sup>6</sup> nāmagahaṇadivase panassa. <sup>11</sup> B<sup>6</sup> omits linaṃ cittaṃ. <sup>12</sup> B<sup>6</sup> tvevassa. <sup>13</sup> B<sup>6</sup> jātadivasato patthāya pana. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> k<sup>o</sup> yuddhiṃsu. <sup>15</sup> B<sup>6</sup> ninnāya-. <sup>16</sup> B<sup>6</sup> thokaṃ thokaṃ. <sup>17</sup> so C<sup>o</sup> Cp C<sup>o</sup>; B<sup>6</sup> parājassa āvassa (parājayabhāvassa?). <sup>18</sup> B<sup>6</sup> yujjhanakāraṇaṃ. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> nakulacumplitakē.



pādamule nipajjāpetvā „sāmi, sahāyo te kālakato<sup>1</sup>, mayam tuy-  
ham hadayaphālanabhayena<sup>2</sup> nārocimha, ayan te sahāyassa putto,  
Kosalarājā āgantvā nagaram parivāretvā tava puttena saddhim  
yujjhati, balaṃ osakkati, tava puttaṃ tvaṃ nēva mārehi rajjaṃ  
5 vāssa<sup>3</sup> gaṇhitvā dehīti“ āha. Tasmim kāle hatthi<sup>4</sup> Bodhisattam  
soṇḍāya parāmasitvā ukkhipitvā kumbhe ṭhapetvā roditvā pari-  
devitvā Bodhisattam otāretvā deviyā hatthe nipajjāpetvā „Ko-  
salarājānam<sup>5</sup> gahessāmīti“ hatthisālato nikkhami. Ath' assa  
amaccā vammaṃ paṭimuñcitvā alaṃkaritvā nagaradvāram avā-  
10 puritvā taṃ parivāretvā nikkhamimsu. Hatthi<sup>4</sup> nagarā nikkha-  
mitvā koṇcanādaṃ katvā mahājanam santāsetvā palāpetvā  
balakoṭṭakam<sup>6</sup> bhinditvā Kosalarājānam cūlāya gahetvā ānetvā  
Bodhisattassa pādamule nipajjāpetvā māraṇatthāy<sup>7</sup> assa<sup>8</sup> utṭhite  
vāretvā „ito paṭṭhāya appamatto hohi, 'kumāro daharo' ti sañ-  
15 ñam<sup>9</sup> mā karīti“ ovaḍitvā<sup>10</sup> uyyojesi. Tato paṭṭhāya sakala-  
Jambudīpe rajjaṃ Bodhisattassa hatthagatam eva jātaṃ, añño  
paṭisattu<sup>11</sup> nāma utṭhahituṃ samatto<sup>12</sup> nāhosi. Bodhisatto  
sattavassikakāle abhisekam patvā Alīnacittarājā nāma hutvā  
dhammena rajjaṃ kāretvā jīvitapariyosāne saggapadaṃ<sup>13</sup> pūresi.

20 Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imaṃ gātha-  
drayam āha<sup>14</sup>:

1. Alīnacittam nissāya pahaṭṭhā mahatī camū  
Kosalaṃ senāsantuṭṭham jīvagāham agāhayi<sup>14</sup>. 11.

2. Evaṃ nissayasampanno<sup>15</sup> bhikkhu āradhaviṛiyo  
25 bhāvayaṃ kusalaṃ dhammaṃ yogakkhemassa pattiya  
pāpuṇe anupubbena sabbasaṃyojanakkhayan ti. 12.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kālaṅkato ti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> tumhākaṃ hadayaphalītabhayena. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vā tassa. <sup>4</sup> so  
all MSS. <sup>5</sup> Cp B<sup>1</sup> kosalarājāṃ, C<sup>2</sup> kosalarājāṃ. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> balaṃ koṭṭakam.  
<sup>7</sup> C<sup>2</sup> maraṇatthāyassa, B<sup>1</sup> maraṇatthāya. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> Cp C<sup>2</sup> samhāram, B<sup>1</sup> aññā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> ovā-  
ditvā, Cp ovāditvā corrected to ovaḍitvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> paṭisattu. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> samatto,  
C<sup>2</sup> adds nāma. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saggapūram. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> imaṃ gātham abhāsi. <sup>14</sup> Cp C<sup>2</sup> agā-  
hasi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> nissāya-, C<sup>2</sup> nissāya- corrected to nissaya-.

Tattha alīnacittam nissāyā 'ti Alīnacittarājakumārān<sup>1</sup> nissāya, pa-  
 haṭṭhā mahatī camū ti pavēnirajjam<sup>2</sup> no dīṭṭhan ti haṭṭhatuṭṭhā hutvā  
 mahatī senā, kosalam senāsantuṭṭhan ti Kosalarājānam<sup>3</sup> senā<sup>4</sup> rajjena  
 asantuṭṭham pararajjalobhena āgataṃ, jīvagāham agāhayīti amāretvā va sā  
 camū tam rājānam haṭṭhinā jīvagāham gaṇhāpesi. Evaṃ nissayasampanno  
 ti yathā<sup>5</sup> sā camū evaṃ aūño pi kulaputto nissayasampanno kalyāṇamittam  
 Buddhān vā Buddhasāvakaṃ vā<sup>6</sup> nissayaṃ labhitvā, bhikkhū 'ti parisuddhā-  
 dhivacanam etaṃ, āradbhavīriyo<sup>7</sup> ti paggahitavīriyo<sup>8</sup> catudosāpagatena viri-  
 yena samannāgato, bhāvayaṃ kusalam dhamman ti kusalam nīrāmisam<sup>9</sup>  
 sattatīnīsabodhapakkhiyasamkhātāṃ dhammān bhāvento, yogakkhemassa pat-  
 tiyā ti catūhi<sup>10</sup> yogehi khemassa nibbānassa pāpuṇanattāyā<sup>11</sup> tañ dhammān  
 bhāvento, pāpuṇe anupubbena sabbasaṃyojanakkhayan ti evaṃ vi-  
 passanato paṭṭhāya imān kusaladhammān<sup>12</sup> bhāvento so kalyāṇamittūpanissaya-  
 sampanno bhikkhu anupubbena vipassanāññāpāni ca heṭṭhimamaggaphalāni ca  
 pāpuṇanto pariyoṣāne dasannam pi saṃyojanānaṃ khayante uppannattā sabba-  
 saṃyojanakkhayasamkhātāṃ arahattaṃ pāpuṇāti, yasmā vā nibbānaṃ āgama  
 saṃyojanā<sup>13</sup> khiyanti tasmā tam pi sabbasaṃyojanakkhayaṃ eva, evaṃ anu-  
 pubbena nibbānasamkhātāṃ sabbasaṃyojanakkhayaṃ pāpuṇāti<sup>14</sup> attho

Iti Bhagavā amatamahānibbānena<sup>15</sup> dhammadesanāya kūṭam ga-  
 hetvā uttarim pi saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapari-  
 yoṣāne ossaṭṭhavīriyo bhikkhu arahatte<sup>16</sup> paṭiṭṭhahi) „Tadā mātā  
 Mahānāyā, pitā Suddhodanamahārājā ahoṣi, rajjam gaṇetvā dinna-  
 hatthi<sup>17</sup> ayaṃ ossaṭṭhavīriyo bhikkhu, haṭṭhiṣṣa pitā Sāriputto, Alīna-  
 cittakumāro pana aham evā<sup>18</sup> 'ti. Alīnacittajātakam<sup>19</sup>.

## 7. Guṇajātaka.

25

Yenakāmaṃ paṇāmetīti<sup>20</sup>. Idam<sup>20</sup> Satthā Jetavane viha-  
 ranto Ānandattherassa sāṭakasahassapaṭilābham<sup>21</sup> ārabha ka-  
 thesi. Therassa Kosalarāñño antepure dhammavācanavattum<sup>22</sup> heṭṭhā Ma-  
 hāsārajātaka<sup>23</sup> āgataṃ eva. Iti there<sup>24</sup> rañño antepure dhammān vācente

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> alīnacittān-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pavēnī-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kosalam-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> senam, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> sakena.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds ca. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds paccakabuddham vā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> āradbhavīriyo.  
<sup>8</sup> C<sup>2</sup> -vīriyo. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nīrālayam dhamman. <sup>10</sup> all MSS. catuhi? <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇat-  
 tāya, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> pāpuṇanattāyā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> kusalam-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sabbasaṃyojanā,  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇāti, C<sup>2</sup> pāpuṇātīti, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> pāpuṇātīti pi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> amatanibbānena,  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> arahatthaphale. <sup>17</sup> so all MSS. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds chaṭṭham. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> paṇāmatīti,  
 C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> paṇāmatīti, B<sup>1</sup> panametīti. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> imam. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -sahasalābham. <sup>22</sup> B<sup>1</sup>  
 vatthu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> mahāsājātakake. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> there.

rañño saḥassagghaṇakānaṃ<sup>1</sup> sāṭakānaṃ saḥassaṃ āhariyittha<sup>2</sup>. Rājā  
tato pañca sāṭakasatāni pañcannaṃ devīsatanāṃ<sup>3</sup> adāsi. Tā sabbāpi  
te sāṭake ṭhapetvā punadivase Ānandattherassa<sup>4</sup> datvā sayam purāṇa-  
sāṭake yeva pārūpitvā<sup>5</sup> rañño pātaraśatthānaṃ āgamaṃsu<sup>6</sup>. Rājā  
5 „mayā tumhākaṃ saḥassagghaṇakā<sup>7</sup> sāṭakā dāpitā, kasmā tumhe te  
apārūpitvā<sup>8</sup> va āgatā<sup>9</sup> ti pucchi. „Deva, te amhehi therassa dinnā<sup>10</sup> ti<sup>11</sup>.  
„Ānandattherena sabbe gahitā<sup>12</sup> ti. „Āma devā<sup>13</sup> ti. „Sammāsambuddhena  
ticivaraṃ anuññātāṃ<sup>14</sup>, ‘Ānandatthero dussavaṇijjāṃ<sup>15</sup> maññe karissatīti<sup>16</sup>  
atibahū tena sāṭakā gahitā<sup>17</sup> ti<sup>18</sup> therassa kuṇḍhitvā bhuttapātaraśo viḥā-  
10 raṃ gantvā therassa parivenaṃ pavisitvā therāṃ vanditvā nisinno<sup>19</sup>  
pucchi: „Api<sup>20</sup> bhante amhākaṃ ghare itthiyo tumhākaṃ santike dham-  
maṃ uggaṇhanti vā sunanti vā<sup>21</sup> ti. „Āma mahārāja, gaḥetabbayuttakaṃ  
gaṇhanti sotabbayuttakaṃ sunantīti<sup>22</sup>. Kin tā sunanti yeva udāhu tumhā-  
kaṃ nivāsanaṃ vā pārūpanaṃ<sup>23</sup> vā dadantīti<sup>24</sup>. „Ajjā<sup>25</sup> mahārāja<sup>26</sup> sa-  
15 haṣṣagghaṇakāni<sup>27</sup> pañca sāṭakasatāni adāmaṃsu<sup>28</sup> ti. „Tumhehi gahi-  
tāni<sup>29</sup> bhante<sup>30</sup> ti. „Āma mahārājā<sup>31</sup> ti. „Nanu bhante Satthārā  
ticivaraṃ eva anuññātān<sup>32</sup> ti. „Āma mahārāja, Bhagavatā<sup>33</sup> ekassa  
bhikkhuno ticivaraṃ eva paribhogasīsenā anuññātāṃ, paṭiggahanaṃ<sup>34</sup>  
pana avāritāṃ, tasmā mayāpi aññesaṃ jinṇacīvarakānaṃ<sup>35</sup> dātum te  
20 sāṭakā paṭiggahitā<sup>36</sup> ti. „Te pana bhikkhū<sup>37</sup> tumhākaṃ santikā  
sāṭake labhitvā purāṇacīvarāni<sup>38</sup> kiṃ karissantīti<sup>39</sup>. „Porāṇakacīvaraṃ<sup>40</sup>  
uttarāsaṃgaṃ karissantīti<sup>41</sup>. „Porāṇakauttarāsaṃgaṃ<sup>42</sup> kiṃ karissan-  
tīti<sup>43</sup>. „Antaravāsakaṃ karissantīti<sup>44</sup>. „Porāṇakāntaravāsakaṃ kiṃ  
karissantīti<sup>45</sup>. „Paccattharaṇaṃ karissantīti<sup>46</sup>. Porāṇakapaccattha-  
25 raṇaṃ<sup>47</sup> kiṃ karissantīti<sup>48</sup>. „Bhummattharaṇaṃ karissantīti<sup>49</sup>.

<sup>1</sup> Ck saḥassagghaṇakānaṃ, B<sup>1</sup> saḥassaṭṭhikānaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> āharayitthā, Cp C<sup>o</sup> āharī-  
yittha. <sup>3</sup> Cp C<sup>o</sup> devī-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> Cp C<sup>o</sup> ānandattherāssa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pārūmpetvā.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> āgamaṃsu. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> saḥassanikā, Ck saḥassagghaṇaka. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> apārūmpitvā.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> adda āhaṃsu āhaṃsu. <sup>10</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> anuññātāṃ, B<sup>1</sup> anuññāta anuññāta.  
<sup>11</sup> Ck Cp -vaṇijjāṃ. B<sup>1</sup> -vāṇijjāṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> karissatī. <sup>13</sup> Ck ti corrected to ni.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda va. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adda nu. <sup>16</sup> Ck nivāsanaṃpārūpanaṃ, B<sup>1</sup> pārūpanaṃ.  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> dentīti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits ajjā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adda tā. <sup>20</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> -gghaṇakāni,  
B<sup>1</sup> -gghanikā. <sup>21</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> add tāni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> bhagavato. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> paṭiggahanaṃ,  
Cp C<sup>o</sup> paṭiggahanaṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> jinna-, Ck jinna-cīvarakānaṃ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> paṭiggahitā,  
Ck paṭiggahitā, Cp C<sup>o</sup> paṭiggahitā. <sup>26</sup> all the MSS. bhikkhu. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> porāṇa-,  
Ck purāṇa-. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> porāṇasaṃghāti, Ck porāṇakacīvaraṃ. <sup>29</sup> Ck porāṇaka-,  
B<sup>1</sup> porāṇapaccattaraṇaṃ. <sup>30</sup> all the MSS. karissantī. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> porāṇapaccattaraṇaṃ.

„Porāṇakabhummattharaṇaṃ<sup>1</sup> kim karissantīti“ „Pādapuñchanam<sup>2</sup> karissantīti“<sup>3</sup>. „Porāṇakapādapuñchanam kim karissantīti“<sup>4</sup>. „Mahārājā, saddhādeyyam nāma<sup>5</sup> vinipātetum na labhati, tasmā porāṇakapādapuñchanam<sup>6</sup> vāsiyā<sup>7</sup> kottētvā mattikāyā pakkhipitvā senāsanesu mattikālepaṃ<sup>8</sup> dassentīti“<sup>9</sup>. „Bhante, tumhākaṃ dinnam yāva pādapuñchanāpi<sup>10</sup> nassitum na labhatīti“<sup>11</sup>. „Āma mahārājā amhākaṃ dinnam nassitum na labhati<sup>12</sup> paribhogam eva hotīti“<sup>13</sup>. Rājā tuṭṭho somanassappatto hutvā itarāni pi gehe<sup>14</sup> ṭhapitāni pañca sātakasatāni āharāpetvā therassa datvā anumodanam sutvā theram vanditvā padakkhiṇam katvā pakkāmi<sup>15</sup>. Thero paṭhamaladdhāni pañca sātakasatāni 10 jīṇṇacivarakānaṃ<sup>16</sup> adāsi. Therassa pana pañcamattāni saddhivihārikasatāni. Tesu eko daharabhiikkhu therassa bahūpakāro<sup>17</sup> pariveṇam sammajjati pāṇiyaparibhojanīyam<sup>18</sup> upatṭhāpeti<sup>19</sup> dantakatṭhamukhodakaṃ<sup>20</sup> deti vacca kuṭṭijantāgharaseṇāsānāni<sup>21</sup> paṭijaggati hatthaparikammapādaparikamma piṭṭhiparikammādīni karoti. Thero pacchāladdhāni 15 pañca sātakasatāni „ayam me“<sup>22</sup> bahūpakāro<sup>23</sup> ti yuttavasena sabhāni<sup>24</sup> tass’ eva adāsi. So pi sabbe te sātaka bhājetvā attano samānupajjhāyānam adāsi. Evam sabbe pi te laddhasātakā bhikkhū<sup>25</sup> sātaka chinditvā rañjityā<sup>26</sup> kaṇikārapupphavaṇṇāni kāsāyāni nivāsetvā ca pārūpitvā ca<sup>27</sup> Satthāram upasamkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisīditvā<sup>28</sup> 20 evam āhamsu<sup>29</sup>: „Bhante, sotāpannassa ariyasāvakaassa mukholokanadānaṃ<sup>30</sup> nāma atthīti“<sup>31</sup>. „Na bhikkhave ariyasāvakanam mukholokanadānaṃ nāma atthīti“<sup>32</sup>. „Bhante, amhākaṃ<sup>33</sup> upajjhāyena dhamma-bhaṇḍāgarikattherena sahaṣṣagghaṇakānaṃ<sup>34</sup> sātakanam<sup>35</sup> pañca satāni ekass’ eva daharabhiikkhuno dinnāni, so pana attanā laddhe bhājetvā 25 amhākaṃ adāsīti“<sup>36</sup>, „Na bhikkhave Ānando mukholokanabhiikkham

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> porāṇabh-, C<sup>2</sup> porāṇakabh-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> puñceanam, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> -puñjanam? C<sup>2</sup> -puñcanam corrected to puñchanam. <sup>3</sup> all the MSS. karissanti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits porāṇaka . . . karissantīti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits nāma. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -puñceanam, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> -puñjanam? C<sup>2</sup> -puñceanam corrected to -puñchanam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> vāsiyāyo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -lepanam. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> karissanti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> yāva puñceanam, C<sup>2</sup> -puñjanāpi, C<sup>3</sup> yāva pādapuñchanāni pi corrected to -puñchanāni pi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> labhatīti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> gehe. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> pakkhāni. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> jinna-, B<sup>1</sup> adds bhikkhunaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> bahupakāro. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pāṇiya-paribhojana. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> upatṭhāpeti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> nhānhodakaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -senāsānam. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ayamēva, C<sup>2</sup> ayamēva corrected to ayame. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> bahūmpakāro, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> bahupakāro. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> sappāni pi. <sup>23</sup> all the MSS. bhikkhu. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> rajitvā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> nivāsetvā pārūpitvā vā. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> āhamsuṃ. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> -dānam. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> omits amhākaṃ. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> -gghānikāni. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> sātakāni. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> adāsi.

deti<sup>1</sup>, so pan' assa bhikkhu bahūpakāro<sup>2</sup>, tasmā attano upakārassa upakāravasena guṇavasena yuttavasena<sup>3</sup> 'upakārassa nāma paccupakāro kātum vaṭṭatīti' kataññūkatavedibhāvena adāsi, porāṇakapaṇḍitāpi hi attano upakārānaṃ<sup>4</sup> 'yeva' paccupakāraṃ karimsū<sup>5</sup> 'ti vatvā tehi yācito  
5 atītaṃ āhari:

Atīte<sup>6</sup> Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto siho hutvā pabbataguhāyaṃ vasati. So ekadivasaṃ guhāya<sup>7</sup> nikkhamitvā<sup>8</sup> pabbatapādaṃ olokesi. Taṃ pana pabbatapādaṃ parikkhipitvā<sup>9</sup> mahāsaro ahoṣi. Tassa ekasmiṃ  
10 unnatattḥāne upari thaddhakaddamapitṭhe mudūni haritatiṇāni jāyimsu, sasakā c' eva harinādayo ca<sup>10</sup> sallahukamigā<sup>11</sup> kaddamamatthake vicarantā tāni khādanti. Taṃ divasaṃ pi eko migo tāni tiṇāni<sup>12</sup> khādanto vicarati. Siho pi 'taṃ migam gaṇhissāmīti' pabbatamatthakā uppatitvā sihavegena pakkhandi.  
15 Migo maraṇabhayaṭṭajjito viravanto palāyi. Siho vegaṃ sandhāretum asakkonto kalalapiṭṭhe nipatitvā osiditvā uggantum<sup>13</sup> asakkonto cattāro pāde thambhe viya otāretvā sattāhaṃ nirāhāro atṭhāsi. Atha eko<sup>14</sup> sigālo gocarapasuto taṃ disvā bhayena palāyi. Siho taṃ pakkositvā „bho sigāla, mā palāyi, aham  
20 kalale laggo, jīvitam me dehīti“ āha. Sigālo tassa santikam gantvā „aham taṃ uddhareyyam, 'uddhato'<sup>15</sup> pana maṃ khādeyyāsīti' bhāyāmīti“. „Mā<sup>16</sup> bhāyi, nāhan taṃ khādissāmi<sup>17</sup>, mahantaṃ pana te<sup>18</sup> guṇam karissāmi<sup>19</sup>, eken' upāyena maṃ uddharāhīti“. Sigālo paṭiññam gaṇetvā<sup>20</sup> catunnam<sup>21</sup> pādānaṃ  
25 samantā kalale apanetvā catunnam pi pādānaṃ catasso mātikā<sup>22</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> mukholokano bhikkhu na deti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> bahu-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> upakāravasena ca yuttavasena ca. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> upakārānaṃ, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> upakārakānaṃ, B<sup>1</sup> upakārakānañ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> āeva. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adde bhikkhava. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kuharaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adde pappatamuddhani thavā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> paṭikkhipitvā <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sasakādayo ceva bilārasīṅgālādayo ca. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adde ca. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits tiṇāni. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> upagantum. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> atheko. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> siṅgālo here and in the following. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> uddhato. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits bhāyāmīti mā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> takhādissāmīti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> te pana. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> karissāmīti. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> adde ca. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> adde pi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> mātikāyo.

khaṇitvā udakābhimukhaṁ akāsi, udakaṁ pavisitvā kalalaṁ muduṁ akāsi. Tasmim̐ khaṇe sigālo<sup>1</sup> sīhassa udarantaraṁ pavisitvā „vāyāmaṁ karohi sāmīti“ uccāsaddaṁ karonto sīsenā udaraṁ pahari. Sīho vegam janetvā kalalā uggantvā pak-khanditva thale atthāsi. So muhuttaṁ vissamitvā saraṁ oruyha 5 kaddamaṁ dhovitvā nahāyitvā<sup>2</sup> atha ekaṁ<sup>3</sup> mahisaṁ vadhitvā dāṭhāhi<sup>4</sup> ovijjhivā maṁsaṁ ubbattetvā „khāda sammā“ ‘ti<sup>5</sup> sigālassa purato ṭhapetvā tena khādite pacchā attanā khādi. Puna sigālo ekaṁ maṁsapesiṁ ḍasitvā gaṇhi „idaṁ kimatthāya sammā“ ‘ti ca<sup>6</sup> vutte „tumhākaṁ dāsi<sup>7</sup> atthi, tassā<sup>8</sup> bhavissa- 10 titi“ āha. Sīho „gaṇhāhīti“<sup>9</sup> vatvā sayam pi sīhiyā atthāya<sup>10</sup> maṁsaṁ gaṇhitvā „ehi samma, amhākaṁ pabbatamuddhani ṭhatvā<sup>11</sup> sakhiyā vasanaṭṭhānaṁ gamissāmā“ ‘ti vatvā tattha gantvā maṁsaṁ khādāpetvā sigālaṁ ca sigālīṇ ca assāsetvā tato paṭṭhāya „dāni<sup>12</sup> ahaṁ tumhe paṭijaggissāmīti“<sup>13</sup> attano 15 vasanaṭṭhānaṁ netvā guhādvāre<sup>14</sup> aññissā guhāya vasāpesi<sup>15</sup>. Tato<sup>16</sup> paṭṭhāya gocarāya gacchanto sīhiṇ ca sigālīṇ ca ṭhape-tvā sigālena saddhiṁ gantvā nānāmige vadhitvā ubho pi tatth’ eva maṁsaṁ khāditvā itarāsaṁ pi<sup>17</sup> dvinnam āharitvā denti. Evaṁ kāle gacchante sīhi<sup>18</sup> pi dve putte vijāyi sigālī<sup>19</sup> pi<sup>20</sup>. 20 Te sabbe pi samaggavāsaṁ vasimsu. Ath’ ekadivasam sīhiyā etad ahoṣi: „ayaṁ sīho sigālaṁ ca sigālīṇ ca sigālapotake ca ativiya piyāyati, nūnam assa sigālīyā saddhiṁ santhavo<sup>21</sup> atthi, tasmā evaṁ sinehaṁ karoti, yaṁ nūnāhaṁ imaṁ pīletvā tajje-tvā ito palāpeyyan“ ti sā sīhassa sigālaṁ gahetvā<sup>22</sup> gocarāya 25 gatakāle sigālim pīlesi tajjesi: „kimkāraṇā imasmim̐ ṭhāne

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> siṅgālova. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> nahāyitvā darathaṁ paṭipasambhetvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> atthekam̐  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> atthāsi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> ada sampā ti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> dāsi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> tayā-  
vabbhāvaṁ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> gaṇhāsīti, B<sup>i</sup> gaṇhāhīti. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> sīhiyāttthāya, B<sup>i</sup> sīhiyā  
attāya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pappamuddhani gantvā, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pabbatamuddhane ṭhatvā.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> ito pathāya idāni. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adda vatvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> guhāya dvāre <sup>15</sup> B<sup>i</sup> vassa-  
peti. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> so tato. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> sīhi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> siṅgālī. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adda  
dve putte vijāyi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kim̐ nunimassa siṅgālassa siṅgālīyā saddhi santhavo,  
C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> nunam, C<sup>p</sup> santhavo <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits gahetvā.

vasasi a palāyasīti<sup>1</sup>“. Puttāpi 'ssā' sigāliputte<sup>2</sup> tath' eva  
tājjayimsu. Sigālī<sup>3</sup> tam atthaṃ sigālassa kathetvā „sīhassa  
vacanena etāya evaṃ katabhāvam pana<sup>4</sup> jānāma, ciraṃ vasiṃhā,  
nāsāpeyyāpi no<sup>5</sup>, ambhākaṃ vasanaṭṭhānam eva gacchāmā“ 'ti  
āha. Sigālo tassā vacanaṃ sutvā sīhaṃ upasaṃkamitvā  
āha. „Sāmi, ciraṃ amhehi tumhākaṃ santike vutthaṃ, ati-  
ciraṃ vasantā nāma appiyā honti, ambhākaṃ gocarāya pakkanta-  
kāle sīhi' sigālīṃ viheṭheti 'inasmiṃ ṭhāne kasmā vasatha  
palāyathā' 'ti tājjeti<sup>6</sup>, sīhapotakāpi sigālapotake<sup>7</sup> tājjeti, yo  
nāma yassa attano santike vāsaṃ na roceti<sup>8</sup> tena 'yāhīti' nī-  
10 haritabbo va<sup>9</sup>, evaṃ<sup>10</sup> viheṭhanaṃ kimatthiyan<sup>11</sup>“ ti vatvā paṭha-  
maṃ gātham āha:

1. Yenakāmaṃ paṇāmeti<sup>12</sup>, dhammo balavataṃ, migī<sup>13</sup>  
unnadanti, vijānāhi<sup>14</sup>, jātaṃ saraṇato bhayan ti. 13.

Tattha yenakāmaṃ paṇāmeti<sup>15</sup> dhammo balavataṃ ti balavā nāma  
15 issaro attano sevakaṃ yena disūbhāgena icchatī tena disūbhāgena so paṇāmeti<sup>16</sup>  
nīharati, esa dhammo balavataṃ, ayaṃ<sup>17</sup> issarānaṃ sabhāvo pavēṇidhammo<sup>18</sup>  
va, tasmā sace ambhākaṃ vāsaṃ na rocetha ujukam eva no nīharatha, viheṭhanena  
ko attho ti dīpento evam āha, migīti sīhaṃ ālapati, so hi migarājatāya migā  
assa atthīti migī<sup>19</sup>, unnadanti<sup>20</sup> pi<sup>21</sup> tam eva ālapati, so hi unnatānaṃ<sup>22</sup> dan-  
20 tānaṃ atthitāya unnatā<sup>23</sup> dantā assa atthīti unnadanti<sup>24</sup>, unnatadanti<sup>25</sup> pi  
pāṭho yeva, vijānāhīti esa issarānaṃ dhammo ti evaṃ jānāhi, jātaṃ sara-  
ṇato bhayan ti ambhākaṃ tumhe paṭiṭṭhaṭṭhena<sup>26</sup> saraṇaṃ, tumhākaṃ yeva<sup>27</sup>  
santikā bhayaṃ jātaṃ, tasmā attano vasanaṭṭhānam eva gamiesāma<sup>28</sup> 'ti dīpeti;  
aparo nayo: tava<sup>29</sup> migī sīhi<sup>30</sup> unnadanti<sup>31</sup> mama puttadāraṃ tājjeti<sup>32</sup> yena-  
35 kāmāṃ paṇāmeti<sup>33</sup> yena yenākārena<sup>34</sup> icchatī tena paṇāmeti<sup>35</sup> pavatteti<sup>36</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> palāyasīti, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> palāyasī. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits piṣṣā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> sigālī-, B<sup>i</sup> siṅgāla-.

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> sigālī, B<sup>i</sup> siṅgālī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -bhāvāṃ pīna. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> nāpāpeyyāsi no. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> sīhi.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> tājjeti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> siṅgālapotake pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> na rocasi, C<sup>k</sup> nakaroceti. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> omits

va. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits evaṃ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> paṇāmeti, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> panamati. <sup>14</sup> so all the MSS.

<sup>15</sup> B<sup>i</sup> vijānāti. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> paṇāmeti, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> paṇamati. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> paṇāmeti.

<sup>18</sup> C<sup>k</sup> omits ayaṃ. <sup>19</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pavēni-. <sup>20</sup> C<sup>p</sup> B<sup>i</sup> migī. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> omits pi,

B<sup>i</sup> unnadanti sīhaṃ eva ālapati. <sup>22</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> unnatānaṃ. <sup>23</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> unnatā,

B<sup>i</sup> unna. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> unnadatha, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> unnadanti. <sup>25</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> unnadanti, B<sup>i</sup> danti.

<sup>26</sup> B<sup>i</sup> paṭiṭṭhaṭṭhena. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> tumhākaṃ ſeva. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> tāva. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> sīhi.

<sup>30</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> B<sup>i</sup> unnadanti. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> tājjeti. <sup>32</sup> C<sup>k</sup> paṇāmeti, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> paṇa-

mati. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> yena kāraṇa, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> yenākāreṇa. <sup>34</sup> C<sup>k</sup> paṇāmeti, C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> paṇa-

mati. <sup>35</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pavattati.

viheṭṭeti<sup>1</sup>, evaṃ tvaṃ vijānāhi, tatra kiṃ sakkā amhehi kātuṃ, dhammo bala-  
vataṃ esa, balavantānaṃ sabhāvo, idāni mayaṃ gamissāmā 'ti yasmā jātaṃ sara-  
nato bhayan ti.

Tassa vacanaṃ sutvā sīho sīhiṃ āha: „bhadde, asukasmiṃ  
nāma kāle mama gocarattāya gantvā sattame divase sigālena 3  
ca<sup>2</sup> imāya ca sigāliya saddhiṃ āgatabhāvaṃ saraśīti“. „Āma  
sarāmiti“. „Jānāsi pana mayhaṃ sattāhaṃ anāgamanassa kā-  
raṇaṃ“ ti. „Na jānāmi sāmīti“. „Bhadde, ahaṃ 'ekaṃ nigāṃ  
gaṇhissāmi<sup>3</sup>ti virajjhivā kalale laggo tato nikkhamituṃ asak-  
konto sattāhaṃ nirāhāro aṭṭhāsim. sv-āhaṃ imaṃ sigālaṃ nis- 10  
sāya jīvitaṃ labhiṃ, ayaṃ me jīvitaḍāyako sahāyo, mittadhamme  
ṭhātuṃ sāmatt<sup>4</sup>ho hi mitto dubbalo nāma n' atthi, ito paṭṭhāya  
mayhaṃ sahāyassa ca sahāyikāya ca puttakānaṃ ca evarūpaṃ  
avamānaṃ mā akāśīti“ vatvā sīho dutiyaṃ gātham āha:

2. Api ce pi<sup>5</sup> dubbalo mitto mittadhammesu tiṭṭhati 15  
so nātako ca bandhu ca so mitto so ca me sakhā;  
dāṭhini<sup>6</sup>, mātimaññittho<sup>7</sup>, sigālo mama pāṇado ti. 14.

Tattha api ce pīti eko pi-saddo<sup>8</sup> anuggahatto eko sambhāvanatto, tatṭhāyaṃ  
yojanā: dubbalo ce pi mitto mittadhammesu api tiṭṭhati sace ṭhātuṃ sakkoti so  
nātako ca bandhu ca so<sup>9</sup> mittacittatāya<sup>10</sup> mitto so ca me sahāyatthena<sup>11</sup> sakhā, 20  
dāṭhini<sup>12</sup> mātimaññittho<sup>13</sup> bhadde dāṭhāsampanne<sup>14</sup> sīhi<sup>15</sup> mā mayhaṃ  
sahāyaṃ vā sahāyīṃ vā atimaññi<sup>16</sup> ayaṃ<sup>17</sup> hi sigālo mama pāṇado ti

Sā sīhassa vacanaṃ sutvā sigāliṃ<sup>18</sup> khamāpetvā tato paṭ-  
ṭhāya saputtāya tāya<sup>19</sup> saddhiṃ samaggavāsaṃ vasi<sup>20</sup>, sīha-  
potakāpi sigālapotakehi saddhiṃ kilamānā<sup>21</sup> mātāpitunnaṃ 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adde palāpeti pi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> iminā ca siṅgālena. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> dānīṭhi,  
C<sup>2</sup> dāṭhīni. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> mātimaññivo, C<sup>2</sup> mātimaññittho, C<sup>3</sup> mātimaññittho, C<sup>4</sup> mā-  
timaññittho. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> eko apisaddo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits so. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> mittamittatāya, B<sup>1</sup> mitta-  
cittatāyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sahāyatthena, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> sahāyatthena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> dāṭhiti, C<sup>2</sup> dāṭhīni,  
C<sup>3</sup> dāṭhīni. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> mātimaññivhoti, C<sup>2</sup> mātimaññittho. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> dāṭhasam-  
panne, C<sup>4</sup> dāṭhasampanne altered to sampannena, B<sup>1</sup> dāṭhasampannā <sup>13</sup> C<sup>2</sup>  
C<sup>3</sup> sīhi. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> atimaññi, C<sup>4</sup> atimaññi, B<sup>1</sup> atimaññivo. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ayaṃ. <sup>16</sup> C<sup>2</sup>  
C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> sigālaṃ, B<sup>1</sup> sigālī. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> saputtadārāya <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vasiṃ. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> kila-  
mānā, B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> kilamāno sammodamānā.



atikkantakāle pi mittabhāvaṃ abhinditvā sammodamānāpi va-  
simsu. Tesam kira satta kulaparivatṭe<sup>1</sup> abhiḥjamānā<sup>2</sup> metti<sup>3</sup>  
agamāsi<sup>4</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
5 samodhānesi: (Saccapariyosāne keci sotāpannā, keci sakadāgāmino,  
keci anāgāmino, keci arahantā ahesuṃ.) „Tadā sigālo Ānando ahosi,  
siho pana aham evā 'ti. Guṇajātakaṃ<sup>5</sup>.

### 8. Suhanujātaka.

Na-y-idam visamasīlenā 'ti. Idam Satthā Jetavane  
10 viharanto dve caṇḍabhikkhū<sup>6</sup> ārabba kathesi. Tasmiṃ hi samaye  
Jetavane pi eko bhikkhu caṇḍo ahosi pharuso sāhasiko, janapade pi.  
Ath' ekadivasam jānapado bhikkhu kenacid eva karaṇiyena Jetavanaṃ  
agamāsi<sup>7</sup>. Sāmaṇerā c' eva daharabhikkhū ca tassa caṇḍabhāvaṃ  
jānanti, „tesam<sup>8</sup> dvinnam caṇḍānam kalaham passissāmā<sup>9</sup> 'ti kutūhalā<sup>9</sup>  
15 tam bhikkhum Jetavana-vāsikassa parivenam<sup>10</sup> pahinimsu. Ubho<sup>11</sup>  
caṇḍā aññamaññaṃ disvā va samsandimsu samesuṃ<sup>12</sup> hatthapādapiṭṭhi-  
sambāhanādīni akaṃsu. Dhammasabbhāyaṃ bhikkhū katham samu-  
tthāpesuṃ: „Avuso, caṇḍā bhikkhū aññesaṃ upari caṇḍā pharusā  
sāhasikā, aññamaññaṃ pana ubho pi<sup>13</sup> samaggā sammodamānā piya-  
20 samvāsā jātā<sup>14</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi  
kathāya sannisinnā<sup>15</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>16</sup> 'ti vutte „na bhikkhave  
idān' eva, pubbe p' ete aññesaṃ caṇḍā pharusā sāhasikā aññamaññaṃ  
pana samaggā sammodamānā piyasamvāsā va<sup>17</sup> ahesuṃ<sup>18</sup> ti vatvā  
atitāṃ āhari:

25 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bo-  
dhisatto tassa sabbatthako<sup>19</sup> atthadhammānusāsaka-  
amacco<sup>20</sup> ahosi. So pana rājā thokaṃ dhanalobhapakatiko.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sattakālaparivatṭo. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> abhiḥjamāno. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> mettirū, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> metti, B<sup>1</sup> mitti.

<sup>4</sup> B<sup>1</sup> āgamāsi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sihajātakaṃ sattamaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> caṇḍebhi-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> āgamāsi.

<sup>8</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> tam. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> kutūhalena. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> parivenam. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> te ubho pi.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> yasaṃvāsasamvāsasmodisu. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adda te. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> omits va, B<sup>1</sup> ca.

<sup>15</sup> B<sup>1</sup> pappatasādhako. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -sāsako amacco.

Tassa Mahāsoṇa<sup>1</sup> nāma kūtaasso<sup>2</sup> atthi. Atha<sup>3</sup> uttarāpathakā  
 assavāṇijā pañca assasatāni ānesuṃ. Assānaṃ āgatabhāvaṃ rañño  
 ārocesuṃ. Tato pubbe pana Bodhisatto asse agghāpetva mūlaṃ  
 aparihāpetvā dāpesi. Rājā taṃ asukhāyamāno<sup>4</sup> aññaṃ amac-  
 caṃ pakkositvā<sup>5</sup> „tāta, asse agghāpehi, agghāpetvā<sup>6</sup> ca paṭha- 5  
 maṃ Mahāsoṇaṃ<sup>7</sup> yathā tesāṃ assānaṃ antaram pavisati tathā  
 vissajjetvā asse dasāpetvā<sup>8</sup> vaṇite kārāpetvā dubbalakāle mūlaṃ  
 hāpetvā agghāpeyyāsīti<sup>9</sup>“ āha. So „sādhū“ ti sampañicchitvā  
 tathā akāsi. Assavāṇijā anattamanā hutvā tena katakiriyaṃ  
 Bodhisattassa ārocesuṃ. Bodhisatto „kiṃ pana tumhākaṃ 10  
 nagare kūtaasso<sup>10</sup> n’ atthīti<sup>11</sup>“ pucchi. „Atthi sāmi Suhanu<sup>12</sup>  
 nāma kūtaasso<sup>13</sup> caṇḍo pharuso“ ti. „Tena hi puna āgacchantā  
 naṃ<sup>14</sup> assaṃ āneyyāthā“ ti. Te „sādhū“ ti paṭisunītvā puna  
 āgacchantā taṃ<sup>15</sup> kūtaassaṃ<sup>16</sup> gāhāpetvā āgacchimsu. Rājā  
 „assavāṇijā āgatā“ ti sutvā sihapañjaraṃ ugghāṭetvā asse 15  
 oloketvā Mahāsoṇaṃ<sup>17</sup> vissajjāpesi. Assavāṇijāpi Mahāsoṇaṃ<sup>18</sup>  
 āgacchantāṃ disvā Suhanuṃ vissajjesuṃ<sup>19</sup>. Te aññaṃaññaṃ  
 patvā sarīrāni lehentā<sup>20</sup> atṭhaṃsu. Rājā Bodhisattaṃ pucchi:  
 „Vayassa, ime dve kūtaassa<sup>21</sup> aññesaṃ caṇḍa pharusā sāhasikā  
 aññe asse dasitvā<sup>22</sup> gelaññaṃ pāpenti, aññaṃaññaṃ pana sarī- 20  
 raṃ<sup>23</sup> lehentā<sup>24</sup> sammodamānā atṭhaṃsu, kiṃ nāṃ’ etan“ ti.  
 Bodhisatto „na-y-ime mahārāja visamasilā, samasilā samadhā-  
 tukā<sup>25</sup> ete“ ti vatvā imaṃ gāthadvayam āha:

1. Na-y-idaṃ visamasīlena Soṇena Suhanuṃ sahā<sup>26</sup>,

Suhanu pi<sup>27</sup> tādiso yeva yo Soṇassa sagocaro<sup>28</sup>. 15. 25

<sup>1</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> mahāsoṇa. <sup>2</sup> Bī Cp kūta-. <sup>3</sup> Bī adds dve. <sup>4</sup> Bī pariḥāyamāno.  
<sup>5</sup> Bī pakkosāpetvā. <sup>6</sup> Bī agghāpento. <sup>7</sup> Bī mahāsoṇaṃ, Ck Cp C<sup>o</sup> mahāsoṇam.  
<sup>8</sup> Bī dasāpetvā. <sup>9</sup> Bī asse agghāpessasīti. <sup>10</sup> Bī kūtaasso, Ck Cp kūtaasso.  
<sup>11</sup> Bī attīti. <sup>12</sup> Bī suhanu. <sup>13</sup> Bī kūtaasso, Ck Cp kūtaasso. <sup>14</sup> Bī taṃ. <sup>15</sup> Cp  
 C<sup>o</sup> naṃ. Bī ta. <sup>16</sup> Bī kūtaassaṃ. <sup>17</sup> Ck mahāsoṇaṃ. <sup>18</sup> Cp C<sup>o</sup> mahāsoṇaṃ.  
<sup>19</sup> Ck vissajjāpesuṃ. <sup>20</sup> Bī lepanto sammodamānā. <sup>21</sup> Bī kūtaasata. <sup>22</sup> Bī dāh-  
 setvā. <sup>23</sup> Bī idāni pana aññaṃaññaṃ sarīraṃ. <sup>24</sup> Bī Ck lehentā. <sup>25</sup> Bī visama-  
 silā visamadhātukā, Ck visamasilā samadhātukā. <sup>26</sup> Bī suhanu saba. <sup>27</sup> Bī su-  
 hanu pi, Ck suhanu pi. <sup>28</sup> Bī yo sobhaṇassa gocaro.

2. Pakkhandinā pagabbhena niccaṃ<sup>1</sup> sandānakhādīnā  
sameti pāpaṃ pāpena sameti asatā asanā<sup>2</sup> ti. 16.

Tattha nayidaṃ visamasīlena Soṇena Suhanussahā<sup>3</sup> ti yaṃ idaṃ  
Subanu<sup>4</sup> kūtaṣṣo<sup>5</sup> Sonena<sup>6</sup> saddhiṃ pemaṃ karoti idaṃ na attano visamasīlena,  
5 atha kho attano samasīlen' eva<sup>7</sup> saddhiṃ karoti, ubho pi h' ete attano anācāra-  
tāya dussīlatāya samasīlā samadhātukā, Subanu pi<sup>8</sup> tādiso yeva yo Soṇassa  
sagocaro ti yādiso hi Soṇo Subanu<sup>9</sup> pi tādiso yeva, yo Soṇassa<sup>10</sup> sagocaro<sup>11</sup>,  
yaṃgocaro Soṇo<sup>12</sup> taṃgocaro yeva, yath' eva hi Soṇo assagocaro asse ḍasanto<sup>13</sup>  
carati tathā Subanu pi, iminā nesaṃ samānagocarataṃ dasseti; te pana ācāra-  
10 gocarā<sup>14</sup> ekato katvā dassetuṃ pakkhandinā ti ādi vuttaṃ, tattha pakkhan-  
dinā ti assānaṃ upari pakkhandanagocarena, pagabbhenā<sup>15</sup> 'ti kāyapāgabbhi-  
yādisamannāgatena dussīlena, niccaṃ sandānakhādīnā ti sadā attano  
bandhanayottaṃ khādanasīlena khādanagocarena ca, sameti pāpaṃ pāpenā  
'ti etesu aññatarena pāpena saddhiṃ aññatarassa pāpaṃ dussīliyaṃ sameti,  
15 asatā asanā ti etesu aññatarena asatā anācāragocarasampannena saha<sup>16</sup> itarassa  
asaṃ<sup>17</sup> asādhukammaṃ sameti gūthādīni viya<sup>18</sup> gūthādīhi ekato samsandati<sup>19</sup>  
sadisaṃ nibbisesam eva hotiti.

Evam vatvā ca pana Bodhisatto „mahārāja, raññā nāma  
na atiluddhena bhavitabban ti, parassa santakaṃ nāma nāse-  
20 tuṃ na vaṭṭatīti<sup>20</sup>“ rājānaṃ ovaditvā<sup>21</sup> asse agghāpetvā bhūtaṃ  
eva mūlaṃ<sup>22</sup> dāpesi.

Assavañijā yathāsabhāvaṃ eva mūlaṃ labhitvā haṭṭhatuṭṭhā  
agamāṃsu<sup>23</sup>. Rājāpi Bodhisattassa ovāde ṭhatvā yathā-  
kammaṃ gato.

25 Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā dve assā ime duṭṭhabhikkhū ahesuṃ, rājā Ānando, paṇḍita-  
macco<sup>24</sup> pana aham evā“ 'ti. Subhanujātakaṃ<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> nicca. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> asabban. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> suhaṇu sahā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> suhaṇu. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kūtaṣṣo.

<sup>6</sup> C<sup>2</sup> sonena. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> visamasīleneva, CP visama- corrected to sama-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> su-  
haṇu pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> suhaṇu. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> sonassa. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds ti. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> sono. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> daṇ-  
sento. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> anācāragocare. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> pāgabbhenā. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> sahā. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> ayaṃ.

<sup>18</sup> C<sup>2</sup> omits gūthādīni viya, CP has added gūthādīni viya. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ekako sandati.

<sup>20</sup> B<sup>1</sup> vaṭṭati. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> ovāditva, CP ovāditvā corrected to ovaditvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> bhūta-  
mūlaṃ, C<sup>2</sup> CP C<sup>2</sup> bhūtaṃ eva mūle. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> āgamāsu. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> paṇḍitaamacco.

<sup>25</sup> B<sup>1</sup> adds aṭṭhamāṃ.

## 9. Morajātaka.

Udet' ayaṃ cakkhumā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha-  
 ranto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhum<sup>1</sup> ārabha kathesi. So<sup>2</sup> bhikkhu  
 bhikkhūhi Satthu santikaṃ nīto „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇ-  
 ṭhito“ ti vutte „saccaṃ<sup>3</sup> bhante“ ti vatvā „kini disvā“ ti vutte „ekaṃ 5  
 alaṃkatapaṭiyattasarīraṃ<sup>4</sup> mātugāmaṃ oloketvā“ ti āha<sup>5</sup>. Atha naṃ  
 Satthā „bhikkhu, mātugāmo<sup>6</sup> nāma tumhādisānaṃ yeva kasmā<sup>7</sup> cittaṃ  
 nāluṇessati<sup>8</sup>, porāṇakapaṇḍitā naṃ<sup>9</sup> pi hi mātugāmassa saddaṃ sutvā  
 satta vassasatāni asamudācinnakilesā okāsaṃ labhivā khaṇeṃ eva  
 samudācarimsu, visuddhāpi sattā saṃkilissanti, uttamayasasamaṅgino pi 10  
 āyasakyaṃ pāpuṇanti pag eva aparisuddhā“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto morayoniaṃ paṭisandhiṃ gahetvā aṇḍakāle pi  
 kaṇikāramakulavaṇṇaṇḍakoso<sup>10</sup> hutvā aṇḍaṃ bhinditvā nik-  
 khanto suvaṇṇavaṇṇo ahosi dassaniyo pāsādiko pakkhānaṃ 15  
 antare surattarājivirājito. So attano jīvitaṃ rakkhanto tisso  
 pabbatarājiyo atikkamma catutthāya pabbatarājiyā ekasmiṃ  
 Daṇḍakahiraṇṇapabbatatale vāsaṃ kappesi. So pabhātāya rattiya  
 pabbatamatthake nisinno suriyaṃ<sup>11</sup> uggacchantāṃ oloketvā attano  
 gocarabhūmiyaṃ rakkhāvaraṇatthāya<sup>12</sup> Brahmamantaṃ ba- 20  
 dhanto „udet' ayaṃ“ ti ādim āha:

1. Udet' ayaṃ cakkhumā ekarājā  
 harissavaṇṇo paṭhavippabhāso<sup>13</sup>;  
 taṃ taṃ namassāmi harissavaṇṇaṃ paṭhavippabhāsaṃ<sup>14</sup>,  
 tay' ajja guttā viharemu<sup>15</sup> divasaṃ<sup>16</sup> ti. 17.

95

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitāṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adda hi. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> saccam. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> -paṭiyattaṃ sarī-  
 raṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> mātugāmaṃ disvā ukkaṇṭhīti. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> mātugāmā corrected to mātugāmo.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> kasmā tumhādisānaṃ yeva. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> nāluṇessanti, B<sup>2</sup> nāluṇesi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> naṃ.  
<sup>10</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> kaṇikāra-, B<sup>1</sup> kaṇikāramakulavaṇṇo viya antakoso, C<sup>1</sup> kaṇikāramakula-  
 vaṇṇa aṇḍakoso. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> suriyaṃ. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> rakkhāvaraṇa-, B<sup>1</sup> rakkhaṇat-  
 thāya. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> paṭhavi. <sup>14</sup> all the MSS. add this word, B<sup>1</sup> paṭhavippabhāsaṃ, B<sup>2</sup>  
 paṭhavi-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ratta viharemu. <sup>16</sup> so all the MSS.

Tattha udetīti pācīnalokadhātuto uggacchati, cakkhumā ti sakalacakka-  
vālavūsīnāni<sup>1</sup> andhakāraṇi vidhamitvā cakkhupaṭṭilābhakaraṇena yaṇi tena<sup>2</sup> tesāni  
dinnāni cakkhumā tena<sup>3</sup> cakkhunā cakkhumā, ekarājā ti sakalacakkavāle<sup>4</sup> āloka-  
karāṇāni antare setṭhaviṣiṭṭhaṭṭhena ekarājā, harissavaṇṇo ti harisamānavanṇo  
5 suvaṇṇavaṇṇo ti attho, paṭhaviṇi pabhūsetitī<sup>5</sup> paṭhavippabhāso<sup>6</sup>; tam tam  
namassāmīti tasmā tam<sup>7</sup> evarūpaṃ bhavantaṃ namassāmi, tayajja guttā  
viharemu divasaṃ ti tayā ajja rakkhitagopitā<sup>8</sup> hutvā imaṃ divasaṃ catuniriya-  
pathavibhārena<sup>9</sup> sukhaṃ vihareyyāma.

Evam Bodhisatto imāya gāthāya suriyaṃ<sup>10</sup> namassitvā  
10 dutiyagāthāya atīte parinibbute Buddhe c' eva Buddhagūṇe ca  
namassati:

2. Ye brāhmaṇā vedagū<sup>11</sup> sabbadhamme  
te me namo te ca maṃ pālayantu;  
nam' atthu Buddhānaṃ, nam' atthu bodhiyā,  
15 namo vimuttānaṃ, namo vimuttiyā. 18.

Imaṃ so parittaṃ katvā moro carati<sup>12</sup> esanā ti.

Tattha ye brāhmaṇā ti ye bāhitapāpā visuddhibrāhmaṇā, vedagū ti  
vedānaṃ pāraṇi gatā ti pi vedagū, vedehi pāraṇi gatā ti pi vedagū<sup>13</sup>, idha paṇa  
sabbe saṇikhatāsāṇikhatadhamme vidite pakāṇe katvā gatā ti vedagū<sup>14</sup>, ten' evāha  
20 sabbadhamme ti, sabbe khandhūyatanadhātudhamme salakkhaṇasāmaññalak-  
khaṇavusena attano āṇassa vidite pakāṇe<sup>15</sup> katvā gatā, tinnāni Mārānaṃ<sup>16</sup> mat-  
thakaṃ madditvā dasasahassilokadhātūni unnādetvā bodhītale sammāsambodhiṃ  
patvā saṃsāraṃ vā atikkantā ti attho, te me namo ti te mama imaṃ namak-  
kāraṇi paṭicchantu, te ca maṃ pālayantū 'ti evaṃ mayā namassitā ca<sup>17</sup> te  
35 bhagavanto<sup>18</sup> imaṃ pārentu<sup>19</sup> rakkhantu gopentu, namatthu buddhānaṃ  
namatthu bodhiyā namo vimuttānaṃ namo vimuttiyā ti yaṇi maṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -cakkavālavūsīnāni, C<sup>p</sup> C<sup>v</sup> -cakkavāla- corrected to -cakkavāla-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> yaṇi-  
tena, C<sup>k</sup> yaṇi yena. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dvinnaṃ cakkhupaṭṭilābhakaraṇena. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> sakala-,  
B<sup>i</sup> sakalacakkavāle, C<sup>p</sup> sakalacakkavāle. <sup>5</sup> C<sup>p</sup> paṭhavippabhūsetitī. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> attho  
paṭhavippabhāso ti paṭhaviobhāso. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tam tasmā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> rakkhitā-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -vi-  
hareṇa, B<sup>i</sup> catuḥi jīyapathehi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> C<sup>v</sup> suriyaṇi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>v</sup> vedagu.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> calati. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> devagū ti devānaṃ pāraṇi gatā ti pi vedagū vedehi pāraṇi  
gatā ti vedagū. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>v</sup> vedagū. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pakāṇe. <sup>16</sup> all the MSS. māraṇāni.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> bhavanto. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pāyalantu.

namakkāro atītānañ parinibbutānañ Buddhānañ atthu, tesañ yeva<sup>1</sup> catusu  
 maggesu catusu phalesu nāṇasaṁkhātāya bodhiyā<sup>2</sup> atthu, tathā tesañ yeva<sup>1</sup>  
 arabhattaphalavimuttiyā vimuttānañ atthu, yā ca tesañ tadañgavimuttivikkham-  
 bhanavimuttisamucchedavimuttiṭṭipassaddhivimuttinissaraṇavimuttitī<sup>3</sup> pañca-  
 vidhā vimutti tassā tesañ<sup>4</sup> vimuttiyāpi ayañ mayhañ namakkāro atthū ti; 5  
 imañ so parittañ katvā moro carati esanā ti idañ pana padadvayañ  
 Satthā abhisambuddho hutvā āha, tass' attho: bhikkhave so moro<sup>5</sup> imañ parit-  
 tañ imañ rakkhañ katvā attano gocarabbhūmiyañ pupphaphalādīnam<sup>6</sup> atthāya  
 nānappakārāya<sup>7</sup> esanāya<sup>8</sup> carati.

Evam divā saṁcaritvā sāyañ pabbatamatthake nisīditvā 10  
 atthañ gacchantāñ suriyañ<sup>9</sup> olokeno Buddhaguṇe āvajjetvā  
 nivāsanaṭṭhāne rakkhāvaraṇatthāya<sup>10</sup> puna Brahmamantañ ban-  
 dhanto „apet' ayañ“ ti ādim āha:

1b. Apet' ayañ cakkhumā ekarājā  
 harissavaṇṇo paṭhavippabhāso<sup>11</sup>; 15  
 tañ tañ namassāmi harissavaṇṇaṇ paṭhavippabhāsaṇ<sup>12</sup>,  
 tay' ajja guttā viharemu rattin. 17<sup>b</sup>.

2b. Ye brāhmaṇā vedagū<sup>13</sup> sabbadhamme  
 te me nāmo te ca mañ pālayantu;  
 nam' atthu buddhānañ, nam' atthu bodhiyā, 20  
 namo vimuttānañ, namo vimuttiyā. 18<sup>b</sup>.

Imam so parittañ katvā moro vāsañ akappayīti.

Tattha apētīti apayāti atthañ gacchati; imañ so parittañ katvā  
 moro vāsañ akappayīti idaṇ<sup>14</sup> pi abhisambuddho hutvā āha, tass' attho:  
 bhikkhave, so moro imañ parittañ imañ<sup>15</sup> rakkhañ katvā attano nivāsanaṭṭhāne 25  
 vāsañ akappayittha, tassa rattin vā divā<sup>16</sup> vā imassa paritassānubhāvena n'eva  
 bhayañ<sup>17</sup> na lomahaṁso<sup>17</sup> abho.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> tesāñ űeva. <sup>2</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> sambhodiya. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tadagi- -paṭipassaddhi-, C<sup>k</sup> ta-  
 dañgi- -vikkhamhana- -paṭipassaddhi-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> tassa nesañ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds tadā  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> pupphaphalādī, C<sup>p</sup> pupphalādīnam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nānappakārā-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> omits esa-  
 nāya, B<sup>i</sup> esanā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> suriyañ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> rakkhācaraṇa-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pathavi-. <sup>12</sup> all the  
 MSS. add this word, B<sup>i</sup> pathavi-. <sup>13</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> vedagu. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> idañ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> C<sup>s</sup>  
 omit imañ. <sup>16</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> divaṇ, C<sup>k</sup> divaṇ corr. to divasañ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds vā.

Ath' eko Bārāṇasiyā avidūre nesādagāmaṁvāsī nesādo Hima-  
 vantapadese<sup>1</sup> vicaranto tasmim Dandakahiraññapabbatamatthake  
 nisinnam Bodhisattam disvā āgantvā<sup>2</sup> puttassa ārocesi. Ath'  
 ekadivasam Khemā nāma Bārāṇasīrañño<sup>3</sup> devī supinena  
 5 suvaṇṇavaṇṇam moram dhammam desentaṁ disvā rañño ārocesi:  
 „Ahaṁ deva suvaṇṇavaṇṇassa morassa dhammam sotukāmo“  
 ti. Rājā amacce pucchi. Amaccā „brāhmaṇā jānissantīti“  
 āhaṁsu. Brāhmaṇā<sup>4</sup> „suvaṇṇavaṇṇa<sup>5</sup> morā nāma hontīti“<sup>6</sup> vatvā  
 „kattha hontīti“<sup>7</sup> vutte „nesādā jānissantīti“ āhaṁsu. Rājā  
 10 nesāde sannipātetvā pucchi. Atha so nesādaputto „āma mahā-  
 rāja, Dandakahiraññapabbato nāma atthi, tattha suvaṇṇavaṇṇa-  
 moro<sup>8</sup> vasatīti“<sup>9</sup>. „Tena hi taṁ moram na māretvā<sup>10</sup> bandhitvā  
 va<sup>11</sup> ānehīti“. Nesādo gantvā<sup>12</sup> tassa gocarabhūmiyam<sup>13</sup> pāse  
 oḍdesi<sup>14</sup>. Morena akkantatṭhāne pi pāso na sañcarati. Nesādo  
 15 gaṇhitum asakkonto satta vassāni vicarivā tatth' eva kalam  
 akāsi. Khemāpi devī<sup>15</sup> patthitam alabhamānā kalam akāsi.  
 Rājā „moram me<sup>16</sup> nissāya devī kalakatā<sup>17</sup>“ ti kujjhitvā<sup>18</sup>  
 „Himavantapadese<sup>19</sup> Dandakahiraññapabbato nāma atthi, tattha  
 suvaṇṇavaṇṇamoro vasati, ye tassa<sup>20</sup> mamsam khādanti te aja-  
 20 rāmarā<sup>21</sup> hontīti“ suvaṇṇapaṭṭe<sup>22</sup> likhāpetvā paṭṭam<sup>23</sup> mañjūsūya  
 nikklhipāpesi. Tasmim kālakate<sup>24</sup> añño rājā rajjam patvā suvaṇṇa-  
 paṭṭam vācetvā „ajarāmaro bhavissāmīti“ aññaṁ nesādam  
 pesesi<sup>25</sup>. So pi gantvā<sup>26</sup> Bodhisattam gaḥetum asakkonto tatth'  
 eva kalam akāsi. Eten' eva<sup>27</sup> niyāmena cha rājaparivattā<sup>28</sup> gatā.  
 25 Atha sattamo rājā rajjam patvā ekaṁ nesādam pahīni. So gan-  
 tvā<sup>29</sup> Bodhisattena akkantatṭhāne pi pāsassa asaṇcaraṇabhāvaṁ

<sup>1</sup> Bī -ppadese. <sup>2</sup> Bī āgantvā. <sup>3</sup> Bī bārāṇasīrañño, Ck Cp Cs bārāṇasīrañño.

<sup>4</sup> Bī adds sutvā. <sup>5</sup> Cp Cs suvaṇṇavaṇṇa. <sup>6</sup> Ck nāma nāhontīti. <sup>7</sup> Ck omits  
 vatvā kattha hontīti. <sup>8</sup> Bī suvaṇṇavaṇṇo moro. <sup>9</sup> Bī omits na māretvā and  
 adds āharitvā ca. <sup>10</sup> Bī ca. <sup>11</sup> Bī gantvā. <sup>12</sup> Bī -bhūmiyam. <sup>13</sup> Bī oḍḍesi.

<sup>14</sup> Bī omits devī. <sup>15</sup> Bī omits me. <sup>16</sup> Bī kālāka-. <sup>17</sup> Bī kucchitvā. <sup>18</sup> Bī -ppa-  
 dese. <sup>19</sup> Ck nassa. <sup>20</sup> Bī ajarā. <sup>21</sup> Bī -patte. <sup>22</sup> Bī paṭṭam. <sup>23</sup> Bī kālākate.

<sup>24</sup> Bī pāhesi. <sup>25</sup> Bī gantvā. <sup>26</sup> Bī etena. <sup>27</sup> Bī parivattā.

attano parittam katvā gocarabhūmigamanabhāvañ c' assa ñatvā  
 paccantañ otarivā ekañ moriñ gahetvā yathā hatthatāḷana-  
 saddena<sup>1</sup> naccati accharāsaddena ca vassati evaṃ sikkhāpetvā<sup>2</sup>  
 tañ ādāya gantvā<sup>3</sup> morena paritte akate pāto yeva pāsayaṭṭhiyo  
 ropetvā pāse oḍdetvā moriñ vassāpesi. Moro visabhāgañ<sup>4</sup> 5  
 mātugāmasaddaṃ sutvā kilesāturo hutvā parittam kātuñ asak-  
 kuñitvā<sup>5</sup> gantvā pāse bajjhi. Atha nañ nesādo gahetvā gantvā<sup>6</sup>  
 Bārānasīrañño<sup>7</sup> adāsi. Rājā tassa rūpasampattiñ disvā tuṭṭha-  
 mānaso āsanañ<sup>8</sup> dāpesi. Bodhisatto paññattāsane nisīditvā  
 „mahārāja, kasmā mañ<sup>9</sup> gaṇhāpesīti“ pucchi. „Ye kira tava 10  
 mañsañ khādanti te ajarāmarā honti, sv-āhañ tava mañsañ  
 khāditvā ajarāmaro hotukāmo tañ gāhāpesin<sup>10</sup>“ ti āha<sup>11</sup>.  
 „Mahārāja, mama tāva mañsañ khādanti ajarāmarā hontu<sup>12</sup>,  
 ahañ pana marissāmīti“. „Āma marissasīti“. „Mayi marante  
 pana<sup>13</sup> mama mañsañ eva<sup>14</sup> khāditvā kinti<sup>15</sup> katvā na marissan- 15  
 tīti“. „Tvam suvaṇṇavaṇṇo<sup>16</sup>, tasmā kira tava mañsañ khā-  
 dakā ajarāmarā bhavissantīti“. „Mahārāja, ahañ na akāraṇā<sup>17</sup>  
 suvaṇṇavaṇṇo jāto, pubbe panāhañ imasmim yeva nagare cakka-  
 vattirājā hutvā sayam<sup>18</sup> pi pañca silāni rakkhim, sakalacakka-  
 vālāvāsino pi rakkhāpesim, sv-āhañ kālañ katvā Tāvatiñ- 20  
 sabhavane nibbatto, tattha yāvatāyunkaṃ ṭhatvā<sup>19</sup> tato cuto  
 aññass' ekassa akusalassa<sup>20</sup> nissandena morayoniyañ nibbatti-  
 tvā<sup>21</sup> porānasīlānubhāvena<sup>22</sup> suvaṇṇavaṇṇo jāto“ ti. „Tvam<sup>23</sup>  
 cakkavattī<sup>24</sup> hutvā<sup>25</sup> silaṃ rakkhitvā silaphalena suvaṇṇavaṇṇo  
 jāto' ti kathañ idaṃ amhehi saddhātappañ, atthi no koci<sup>26</sup> 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> - tālasaddena, Cp - tālanasaddena, C<sup>2</sup> - tālatasaddena. <sup>2</sup> Cp C<sup>2</sup> sikkhāpetvā.

<sup>3</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> visabhāga. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds vegenā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits gantvā. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> bā-  
 rānasīrañño, Cp C<sup>2</sup> bārāpasīrañño. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> āsanā. <sup>9</sup> Cp C<sup>2</sup> mā. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> gāhā-  
 pesen, B<sup>1</sup> gaṇhāpesin. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omits āha. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> honti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits pana.

<sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits eva. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> nanil. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> adds ahoṣi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> ahañ pana sakāraṇāni.  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> sayam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ṭhatetvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> akusalakamassa. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> Cp C<sup>2</sup> nibbattetvā,  
 B<sup>1</sup> nippattitvā. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> porānasīlānubhāvena, Cp Porānaka-, C<sup>2</sup> porāṇaka-.

<sup>23</sup> C<sup>2</sup> Cp C<sup>2</sup> tam. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> cakkavattirājā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits hutvā. <sup>26</sup> C<sup>2</sup> keci.



sakkhīti<sup>1</sup>. „Atthi mahārājā“ ti. „Ko nāmā“ ti. „Mahārāja,  
 aham cakkavattikāle ratanamaye rathe nisīditvā ākāse vicariṃ,  
 so me ratho maṅgalapokkharaniyā<sup>2</sup> antobhūmiyaṃ nidahāpito,  
 tam maṅgalapokkharanīto<sup>3</sup> ukkhipāpehi, so me sakkhī<sup>4</sup> bhavissa-  
 5 tīti<sup>5</sup>. Rājā „sādhū“ ti paṭisunītvā pokkharanīto<sup>6</sup> udakaṃ harā-  
 petvā ratham<sup>7</sup> niharāpetvā Bodhisattassa saddahi. Bodhisatto  
 „mahārāja, ṭhapetvā amatamahānibbānaṃ avasesā sabbe saṃ-  
 khatadhammā<sup>8</sup> hutvā abhāvino<sup>9</sup> aniccā khayavayadhammā yevā<sup>10</sup>  
 'ti vatvā<sup>11</sup> rañño dhammaṃ desetvā rājānaṃ pañcasu sīlesu  
 10 patitṭhāpesi. Rājā pasanno Bodhisattaṃ rajjena pūjetvā ma-  
 hantaṃ sakkāraṃ akāsi. So rajjaṃ tass' eva datvā katipāhaṃ<sup>12</sup>  
 vasitvā va<sup>13</sup> „appamatto hohi mahārājā“ ti ovaditvā<sup>14</sup> ākāse  
 uppatitvā Daṇḍakahiraññapabbataṃ eva agamāsi. Rājāpi<sup>15</sup>  
 Bodhisattassa ovāde ṭhito dānādīni puññāni katvā yathā-  
 15 kammaṃ<sup>16</sup> gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā<sup>17</sup> jāta-  
 kaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahatte pa-  
 titṭhahi) „Tadā rājā Ānando ahosi, suvaṇṇamoro<sup>18</sup> pana aham evā“  
 'ti. Morajātakaṃ<sup>19</sup>.

30

### 10. Vinīlakajātaka.

Evam eva nūna rājānaṃ ti. Idam Satthā Veḷuvane vi-  
 haranto Devadattassa Sugatālayaṃ ārabha kathesi. Devadatte  
 Gayāsisaṃ āgatānaṃ dvinnāṃ aggasāvakanāṃ Sugatālayaṃ dassetvā  
 nipanne ubho pi therā dhammaṃ desetvā attano nissitake ādāya Veḷu-  
 35 vanaṃ agamimsu<sup>20</sup>. Te Satthārā „Sāriputta, Devadatto tumhe diṣvā

<sup>1</sup> Cp C<sup>o</sup> maṅgala-, all the MSS. -pokkharaniyā. <sup>2</sup> Cp C<sup>o</sup> maṅgala-, Cp C<sup>o</sup> -pokkharanīto. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> Cp C<sup>o</sup> sakkhīṃ, B<sup>1</sup> sakkhī. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> Cp C<sup>o</sup> pokkharanīto. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits ratham. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> saṅkhata-. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> abhāvita. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omits vatvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> tassomariyādetvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> ovādītva, Cp ovādītva corrected to ovaditvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> rājā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> yathākkammaṃ. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> omits saccāni pakāsetvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> suvaṇṇavaṇṇo moro. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> adde navamaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> āgamaṃsu.

kiñ akāśīti<sup>1</sup> puṭṭhā „bhante Sugatālayaṃ dassetvā mahāvīnāsaṃ pāpuṇīti<sup>2</sup> ārocesuñ. Satthā „na kho Sāriputta Devadatto idān' eva mama anukiriyaṃ karonto vīnāsaṃ papuni, pubbe pi patto yevā<sup>3</sup> 'ti vatvā therena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Videharatṭhe Mithilāyaṃ Videhe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>4</sup> nibbattitvā va-  
yappatto Takkasilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā<sup>5</sup> pitu accayena  
raje patitṭhāsi. Tadā ekassa suvaṇṇarājahaṃsassa gocara-  
bhūmiyaṃ kākiyā saddhiṃ sañvāso ahosi. Sā puttāṃ vijāyi.  
So n' eva mātu patirūpako<sup>6</sup> ahosi na pitu<sup>7</sup>. Ath' assa vinīla-  
kadhātukattā Vinīlako tv-eva nāmaṃ akāsi<sup>8</sup>. Haṃsarājā abhiṇ-  
haṃ gantvā puttāṃ passati. Apare pan' assa dve<sup>9</sup> haṃsapotakā  
puttā ahesuñ. Te pitaraṃ abhiṇhaṃ manussapathaṃ gacchan-  
tam<sup>10</sup> disvā pucchiṃsu: „tāta, tumhe kasmā abhiṇhaṃ manussapa-  
thaṃ gacchathā<sup>11</sup> 'ti. „Tātā, ekāya<sup>12</sup> me kākiyā saddhiṃ sañvā-  
saṃ anvāya eko putto jāto, Vinīlako ti 'ssa nāmaṃ, taṃ ahaṃ  
daṭṭhuṃ gacchāmīti<sup>13</sup>. „Kahaṃ pana te<sup>14</sup> vasantīti<sup>15</sup>. „Vide-  
haratṭhe Mithilāyaṃ<sup>16</sup> avidūre asukasmiṃ nāma ṭhāne ekasmiṃ  
tālagge vasantīti<sup>17</sup>. „Tāta, manussapatho nāma sāsaiṅko sappa-  
ṭibhaya, tumhe mā gacchatha, mayaṃ gantvā<sup>18</sup> taṃ ānessāmā<sup>19</sup>  
'ti dve haṃsapotakā pitarā ācikkhitasaññāya tattha gantvā<sup>20</sup>  
taṃ Vinīlakaṃ ekasmiṃ daṇḍake nisīdāpetvā mukhatuṇḍakena  
daṇḍakotiyaṃ ḍasitvā<sup>21</sup> Mithilanagaramatthakena pāyimsu. Tas-  
miṃ khaṇe Videharājā sabbasetacatusindhavayuttarathavare ni-  
sīditvā nagaraṃ padakkhiṇaṃ karoti. Vinīlako taṃ disvā cintesi:  
„mayhaṃ Videharaññā saddhiṃ kiñ nānākaraṇaṃ, eso<sup>22</sup> catu-  
sindhavayuttarathe nisīditvā nagaraṃ anusañcarati, ahaṃ pana  
haṃsayuttarathe nisīditvā gacchāmīti<sup>23</sup> so ākāseṇa gacchanto<sup>24</sup>  
paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gucchimbhi, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> kucchimbhi. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> uggaṇhi, B<sup>1</sup> uggaṇhetvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pati-  
rūpako. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds tīrūpako. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> karisu. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> aparena dve ca. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> āgac-  
chantāṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> tāta etāya. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> paneto. <sup>10</sup> so all the MSS. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gantvā.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> ḍasāpetvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> esa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adds va.

1. Evaṃ eva nūna rājānaṃ Vedehaṃ Mithilaggahaṃ  
assū vāhanti ājaññā yathā haṃsā Vinīlakan<sup>1</sup> ti. 19.

Tattha evaṃ evā<sup>1</sup> 'ti evaṃ eva, nūnā<sup>2</sup> 'ti parivitaḡge nipāto ekaṃse pi  
vaṡṡati<sup>3</sup> yeva, Vedehan<sup>4</sup> ti Videharaṡṡissaraṃ, Mithilaggahan<sup>5</sup> ti Mithile  
5 gehaṃ<sup>6</sup> Mithilāyaṃ<sup>7</sup> gharāṃ pariggahetvā vasamānaṃ ti attho, ājaññā<sup>8</sup> ti kā-  
raṇākāraṇajānaṇakā, yathā haṃsā Vinīlakan<sup>9</sup> ti yathā ime haṃsā maṃ Vinī-  
lakaṃ vāhanti evaṃ eva vāhanti.

Haṃsapotakā tassa vacanaṃ sutva kujjhivā „idh<sup>1</sup> eva naṃ  
pātetvā gamissāmā<sup>2</sup>“ 'ti cittaṃ uppādetvāpi „evaṃ kate pitā  
10 no kiṃ vakkhatīti<sup>3</sup>“ garabhabhayena pitu santikaṃ netvā tena  
katakiriyāṃ pitu ācikkhimsu. Atha naṃ pitā kujjhivā „kiṃ  
tvaṃ mama puttehi adhikataro yo<sup>4</sup> mama putte abhibhavivā  
rathe yuttasindhava viya karosi, attano pamāṇaṃ na jānāsi,  
imaṃ thānaṃ tava agocaro, attano mātu vasanaṡṡhānaṃ eva  
15 gacchā<sup>5</sup>“ 'ti tajjetvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Vinīla, duggaṃ bhajasi, abhūmiṃ tāta sevasi,  
gāmantakāni sevassu, etaṃ mātālayaṃ<sup>6</sup> tavaṇ<sup>7</sup> ti. 20.

Tattha Vinīlā<sup>1</sup> 'ti taṃ nāmenaḡapati, duggaṃ bhajasīti<sup>2</sup> imesaṃ vasena  
giriḡduggaṃ bhajasi, abhūmiṃ tāta sevāsīti<sup>3</sup> tāta girivisaṃaṃ<sup>4</sup> nāma tava  
20 abhūmiṃ taṃ sevasi upagacchasi, etaṃ mātālayaṃ<sup>5</sup> tavaṇ<sup>6</sup> ti etaṃ gāman-  
taṃ ukkāraṡṡhānaṃ āmakasusānaṡṡhānaṃ ca tava mātu ālayaṃ gehaṃ vāsanaṡṡhā-  
naṃ, tattha gacchā<sup>7</sup> 'ti.

Evaṃ taṃ tajjetvā „gacchatha, naṃ Mithilanagarassa uk-  
kārabhūmiyaṃ yeva<sup>8</sup> otāretvā ethā<sup>9</sup>“ 'ti putte āṇāpesi<sup>10</sup>. Te  
25 tathā akāṃsu.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ<sup>11</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Vinīlako Devadatto ahoṡi, haṃsapotakāpi<sup>12</sup> dve aggasāvakā,  
pitā Anando, Videharājā pana ahaṃ evā<sup>13</sup>“ 'ti. Vinīlakajātakaṃ<sup>14</sup>.  
Daḷhavaḡgo paṡhamo.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> vattati, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> vaddhati. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> mithilaggahaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> mithilāya.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> adhikataro ti so tvaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> gacchāhi. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> mātālayaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> tava.  
<sup>8</sup> B<sup>1</sup> girissamaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> mātālayaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -bhūmiyaṃ āva. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> āṇāpesi.  
<sup>12</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omits dhamma. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda dasamaṃ.

## 2. SANTHAVAVAGGA.

## 1. Indasamānagottajātaka.

Na santhavaṃ kāpurisena kayirā ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto ekaṃ dubbacajātikaṃ ārabha kathesi, tassa ca<sup>1</sup>  
vatthum Navanipāte Gijjhajātake āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhik- 5  
khum „pubbe pitvaṃ bhikkhu dubbacatāya paṇḍitānaṃ vacanaṃ akatvā  
mattahatthipādehi<sup>2</sup> saṅcunṇito“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vuddhippatto<sup>3</sup> gharā-  
vāsaṃ pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā pañcannaṃ isisatānaṃ 10  
gaṇasatthā hutvā Himavantapadese<sup>4</sup> vāsaṃ kappesi. Tada tesu  
tāpasesu Indasamānagotto<sup>5</sup> nāmen<sup>6</sup> eko tāpaso ahosi dubbaco  
anovādako. So ekaṃ hatthipotakaṃ posesi. Bodhisatto sutvā  
taṃ pakkositvā<sup>7</sup> „saccaṃ kira tvaṃ<sup>8</sup> hatthipotakaṃ posesīti“  
pucchi. „Saccaṃ ācariya matamātikaṃ ekaṃ hatthipotakaṃ 15  
posemīti“. „Hatthino nāma vuddhipattā<sup>9</sup> posake yeva mā-  
renti, mā taṃ posehīti<sup>10</sup>“. „Tena vinā vattitum na sakkomi  
ācariyā“ ti. „Tena hi paññāyissasīti<sup>11</sup>“. So tena posiyamāno  
aparabhāge mahāsarīro ahosi. Ath' ekasmiṃ kāle te<sup>12</sup> isayo  
vanamūlaphalāphalatthāya dūraṃ gantvā tath' eva katipāhaṃ 20  
vasiṃsu. Hatthi<sup>13</sup> pi aggadakkhiṇavāte pabhinnaṃ hutvā  
„tassa pañnasālaṃ viddhaṃsetvā pāṇiyaghaṭaṃ<sup>14</sup> bhinditvā pā-  
sānaphalakam<sup>15</sup> khipitvā ālambanaphalakam luñcitvā<sup>16</sup> taṃ  
tāpasam māretvā va<sup>17</sup> gamissāmīti“ ekaṃ gahanatṭhānaṃ pavi-  
sitvā āgamanamaggaṃ olokento aṭṭhāsi. Indasamānagotto tassa 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds sariraṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhi-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>5</sup> K Indasa-  
gotto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> nāma. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pakkosāpetvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> taṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhi-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pose-  
miti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -yissasīti. <sup>12</sup> K ne. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> hatthi. <sup>14</sup> K pāṇiya, B<sup>i</sup> pāṇiya-  
<sup>15</sup> K pāsānaphalakam, B<sup>i</sup> pāsānaphalikam. <sup>16</sup> K luñcitvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits va.

gocaraṃ gahetvā sabbesaṃ purato va āgacchanto<sup>1</sup> taṃ diṣvā  
pakatisañño<sup>2</sup> yev' assa santikaṃ agamāsi<sup>3</sup>. Atha naṃ so  
hatthi gahanaṭṭhānā nikkhamitvā soṇḍāya parāmasitvā bhūmiyaṃ  
pātetvā sīsaṃ pādena akkamitvā jīvitakkhayaṃ pāpetvā maddi-  
5 tvā koṇcanādaṃ katvā araṇṇaṃ pāvīsi. Sesatāpasā<sup>4</sup> taṃ pa-  
vattiṃ Bodhisattassa ārocesuṃ. Bodhisatto „kāpurisehi saddhiṃ  
saṃsaggo na katabbo“ ti vatvā imā gāthā āha:

1. Na santhavaṃ kāpurisena kayirā<sup>5</sup>  
ariyo anariyena pajānaṃ atthaṃ  
10 cirānūvuttho pi karoti pāpaṃ  
gajo yathā Indasamānagottaṃ. 21.

2. Yaṃ tv-eva<sup>6</sup> jaṇṇā sadiso mamaṃ ti  
sīlena paṇṇāya sutena cāpi  
ten' eva mettīm kayirātha saddhiṃ,  
15 sukhāvaho sappurisena saṅgamo ti. 22.

Tattha „na santhavaṃ kāpurisena kayirā“ ti kucchitena<sup>8</sup> kodha-  
purisena saddhiṃ taṇhāsanthavaṃ vā mittasanthavaṃ vā na kayirātha, ariyo  
anariyena pajānaṃ atthan ti, ariyo ti cattāro ariyā: ācāraariyo līṅgaariyo  
dassanaariyo paṭivedhaariyo ti, tesu ācāraariyo idha adhippeto, so pajānaṃ at-  
20 thaṃ atthaṃ pajānanto atthānattakusalo ācāre ṭhito ariyapuggalo anariyena  
nillajjena dussīlena saddhiṃ santhavaṃ<sup>9</sup> na kareyyā ti attho, kiṃkāraṇā:  
cirānūvuttho pi karoti pāpaṃ ti yasmā anariyo ciraṃ ekato anuvuttho pi  
taṃ<sup>10</sup> ekatonivāsaṃ gahetvā karoti pāpakaṃ lāmakāṃ kammaṃ karoti yeva,  
yathā kiṃ: gajo yathā Indasamānagottaṃ yathā so gajo Indasamānagottaṃ  
25 mārento pāpaṃ akāsi attho; yaṃ tveva<sup>11</sup> jaṇṇā sadiso mamaṃ ti ādisu  
yaṃ tveva<sup>11</sup> puggalaṃ ayaṃ mama sīlādīhi sadiso ti jāneyya ten' eva saddhiṃ  
kariyātha, sappurisena saddhiṃ<sup>12</sup> saṅgamo sukhāvaho ti<sup>13</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> gacchanto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -sañcā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> sesā-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kayirātha. <sup>6</sup> so Bp; K  
yattheva, B<sup>i</sup> yatveva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kayirāthā. <sup>8</sup> K ehitena, B<sup>i</sup> kujjhītena. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> taṇhā-  
santavaṃ vā mittasantavaṃ vā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> etaṃ. <sup>11</sup> so Bp; K B<sup>i</sup> yatveva. <sup>12</sup> K  
has added kayirātha sappurisena saddhiṃ, B<sup>i</sup> omits these words. <sup>13</sup> K sukhāva-  
hotīti, B<sup>i</sup> sukhāvahotīti.

Evam Bodhisatto „anovādakena nāma na bhavitabbam, su-  
sikkhitena bhavitum vaṭṭatīti“ isigaṇam ovaditvā Indasamāna-  
gottassa sarīrakiccam kāretvā<sup>1</sup> Brahmavihāram<sup>2</sup> bhāvetvā  
brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Indasamānagotto ayaṃ dubbaco ahoṣi, gaṇasatthā pana aham  
evā“<sup>3</sup> ti. Indasamānagottajātakaṃ<sup>4</sup>.

## 2. Santhavajātaka.

Na santhavasmā param atthi pāpiyo ti. Idam Satthā  
Jetavane viharanto aggijuhanaṃ ārabba kathesi. Vatthum heṭṭhā 10  
Naṅguṭṭhajātake kathitasadisam eva. Bhikkhū te aggim<sup>5</sup> juhante  
disvā „bhante, jaṭilā nānappakāraṃ micchātapaṃ karonti, atthi nu kho  
ettha vaḍḍhīti“<sup>6</sup>. Bhagavantam pucchimsu. Satthā „na bhikkhave ettha  
kiñci vaḍḍhi<sup>7</sup> nāma atthi, porāṇakapaṇḍitāpi ‘aggijuhane vaḍḍhi’ at-  
thīti’ saṇḍāya<sup>8</sup> ciraṃ aggim juhivā<sup>9</sup> tasmiṃ kamme avaddhim<sup>10</sup> eva 15  
disvā aggim udakena nibbāpetvā sākhādīhi pothetvā pothetvā puna ni-  
vattitvāpi na olokesun“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente Bo-  
dhisatto brāhmaṇakule nibbatti. Mātāpitāro tassa jātaggiṃ  
gahetvā taṃ solasavassapadese<sup>11</sup> ṭhitam āhaṃsu: „kiṃ tāta jā- 20  
taggiṃ gahetvā araṇṇe aggim paricarissasi<sup>12</sup> udāhu tayo vede  
uggaṇhitvā<sup>13</sup> kuṭumbam saṇṭhapetvā gharāvāsam vasissasīti“.  
So „na me gharāvāsen’ attho<sup>14</sup>, araṇṇe aggim paricaritvā  
Brahmaloka-parāyano bhavissāmīti“ jātaggiṃ gahetvā mātā-  
pitāro vanditvā araṇṇam pavisitvā paṇṇasālāya vāsam kappetvā 25  
aggim paricari. So ekadivasam nimantitattṭhānam gantvā sappinā  
pāyāsam labhitvā „imam pāyāsam Mahābrahmuno yajissāmīti“

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -vihāre. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds pathamaṃ. <sup>4</sup> both MSS. aggī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vuḍ-  
ḍhīti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhi. <sup>7</sup> K vaḍḍhim, B<sup>i</sup> vuḍḍhi. <sup>8</sup> K saṇḍāya, B<sup>i</sup> paṇḍāya.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> juhivā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> avuḍḍhim. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -vassapa-. <sup>12</sup> K -carassasi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -hetvā.  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> -vāsenā attho.

pāyāsam<sup>1</sup> āharitvā agginī jāletvā<sup>2</sup> „Agginī tāva Bhagavantam<sup>3</sup>  
sappiyuttam<sup>4</sup> pāyāsam pāyemīti<sup>5,6</sup> pāyāsam agginhi pakkhipi.  
Bahusinehe pāyāse agginhi pakkhittamatte yeva aggi accugga-  
tāhi aggīhi<sup>7</sup> paṇṇasālān jhāpesi. Brāhmaṇo bhītatasi<sup>8</sup> palā-  
yitvā bahi thatvā „kāpurisehi<sup>9</sup> nāma santhavo na katabbo,  
idāni me iminā agginā kicchena katā paṇṇasālā jhāpitā<sup>10</sup>“ ti  
vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Na santhavasmā param atthi pāpiyo  
yo santhavo kāpurisena hoti,  
santappito sappinā pāyasena<sup>11</sup>  
kicchā katañ paṇṇakuṭin<sup>12</sup> adatṭhahitī<sup>13</sup>. 23.

Tattha na santhavasmā ti tañhāsanthavā mittasanthavāpi eā<sup>14</sup> ti duvi-  
dhāpi<sup>15</sup> etasmā santhavā param uttarin aññam pāpataram lāmakataran<sup>16</sup> nāma  
n' atthīti attho, yo santhavo kāpurisonā ti yo pāpakena kāpurisena saddhim  
duvidho pi santhavo<sup>17</sup> tato pāpataram aññam n' atthi, kasmā: santappito  
-pe<sup>18</sup> adatṭhahitī<sup>19</sup> yasmā sappinā ca pāyasena ca<sup>20</sup> santappito pi ayam  
aggi mayā kicchena katañ paṇṇasālān jhāpesīti attho.

So<sup>21</sup> evam vatvā „na me tayā<sup>22</sup> mittadūbbhinā<sup>23</sup> attho“ ti  
tañ agginī udakena nibbāpetvā sākhāhi pothetvā anto līma-  
vantam pavisanto ekam sāmānigim<sup>24</sup> sīhassa ca vyagghassa<sup>25</sup>  
ca dīpino<sup>26</sup> ca<sup>27</sup> mukham leham<sup>28</sup> disvā „sappurisehi sad-  
dhim santhavā param<sup>29</sup> seyyo nāma n' atthīti“ cintetvā duti-  
yam gātham āha:

2. Na santhavasmā param atthi seyyo  
yo santhavo sappurisena hoti,

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> mahābrahmaṇānān dassāmi ti tañ pāyāsam. <sup>2</sup> K jāletvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bhavantam.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> sappayutta. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds so. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> sacchihī. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -taseito. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> kūpūri-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
pāyāsena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -kuṭi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adatṭhahitī, B<sup>2</sup> adaḍḍhahī. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits ti duvidhāpi.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits lāmakataran. <sup>14</sup> K sasanthavo, B<sup>1</sup> ekasanthavo. <sup>15</sup> K omits pe,  
B<sup>1</sup> pa. <sup>16</sup> K adaḍḍhahitī, B<sup>1</sup> adatṭhahitī. <sup>17</sup> K adds tañ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> eso. <sup>19</sup> K nayā.  
B<sup>1</sup> tassā. <sup>20</sup> K -dubhitā, B<sup>1</sup> -dupplinā. <sup>21</sup> K sākhamigim, B<sup>1</sup> sāmān nāma migi.  
<sup>22</sup> B<sup>1</sup> byagghassa. <sup>23</sup> K dīpiko. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> leham. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> paramam.

sīhassa vyagghassa<sup>1</sup> ca dīpino ca  
sāmā mukhañi lehati santhavenā<sup>2</sup> 'ti. 24.

Tattha sāmā mukhañi lehati santhavenā<sup>2</sup> 'ti sāmā<sup>3</sup> migi imesañi tiṇṇaṇi<sup>4</sup> janānañi santhavena sinehena mukhañi lehatitī<sup>4</sup>.

Evam vatvā Bodhisatto anto Himavantam pavisitvā isi- 5  
pabbajjam<sup>5</sup> pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
jīvitapariyosāne brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā imam dhammadesanam<sup>6</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tena samayena tāpaso aham eva ahoṣin<sup>7</sup>“ ti. Santhavajātakaṃ<sup>8</sup>.

### 3. Susīmajātaka.

10

Kāḷamigā<sup>9</sup> setadantā tava ime ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto chandakadānaṃ ārabhha kathesi. Sāvattiyaṃ hi  
kadāci ekam eva kulam buddhapamukkassa bhikkhusaṅghassa dānaṃ  
deti, kadāci aññatitthiyānaṃ denti, kadāci<sup>10</sup> gaṇabandhanena<sup>11</sup> bahū  
ekato hutvā denti, kadāci vīthisabhāgena, kadāci sakalanagaravāsino 15  
chandakaṃ saṃharitvā<sup>12</sup> dānaṃ denti. Imasmiṃ pana kāle sakala-  
nagaravāsino chandakaṃ saṃharitvā<sup>13</sup> sabbaparikkhārādānaṃ sajjetvā  
dve koṭṭhāsā hutvā ekacce „imam sabbaparikkhārādānaṃ aññatitthi-  
yānaṃ dassāmā“ ti āhaṃsu ekacce „buddhapamukkassa bhikkhusaṅ-  
ghassa<sup>14</sup>“ 'ti. Evam punappuna<sup>15</sup> kathāya vattamānāya aññatitthi- 20  
sāvakehi<sup>16</sup> aññatitthiyānaṃ neva Buddhasāvakehi buddhapamukkassa  
bhikkhusaṅghassa<sup>17</sup> cā 'ti vutte „sambahulaṃ karissāmā“ 'ti sambahula-  
tāya katāya „buddhapamukkassa saṅghassa dassāmā“ 'ti vadantā yeva  
bahū<sup>18</sup> jātā, tesaṃ neva<sup>19</sup> kathā patitṭhāsi, aññatitthiyasāvakā Buddhā-  
naṃ dātabbadānassa antarāyaṃ kātum nāsakkhimsu. Nāgarā buddha- 25  
pamukhaṃ saṅghaṃ nimantetvā sattāhaṃ mahādānaṃ pavattetvā sattame  
divase sabbaparikkhāre<sup>20</sup> adamsu. Satthā anumodanaṃ katvā mahājanaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> byagghassa. <sup>2</sup> K sāmāñ. <sup>3</sup> both K and B<sup>1</sup> tinnañ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> lehiti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> isip-  
pajjam. <sup>6</sup> K desanañ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ahaṃntena samayena tāpaso ahoṣin. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adda  
dutiyañ. <sup>9</sup> both K and B<sup>1</sup> kāla. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> gaṇabandhena. <sup>11</sup> K omits aññatitthi-  
yānañ denti kadāci. <sup>12</sup> so Bp; K saṅgharhitvā, B<sup>1</sup> haritvā. <sup>13</sup> so Bp B<sup>1</sup>; K  
saṅgharhitvā. <sup>14</sup> K saṅghassa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -punnāñ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> cāsāvakehi. <sup>17</sup> K saṅ-  
ghassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> bahukā. <sup>19</sup> K tesayeva. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> sabbe.



maggaphalehi bodhetvā Jetavanavihāram eva gantvā bhikkhusaṅghena<sup>1</sup>  
 vatte dassite gandhakuṭipamukhe<sup>2</sup> tthatvā<sup>3</sup> Sugatovādaṃ datvā gandha-  
 kuṭiṃ pāvisi. Sāyaṇhasamaye bhikkhū dhammasabhāyāṃ sannipatitvā  
 kathāṃ samuttthāpesum: „āvuso aññatitthiyasāvaka<sup>4</sup> Buddhānaṃ dātabba-  
 5 dānassa<sup>5</sup> antarāyakaraṇatthāya vāyamantāpi antarāyaṃ kātuṃ nāsak-  
 khimsu, taṃ sabbaparikkhārādānaṃ<sup>6</sup> Buddhānaṃ yeva pādamūlaṃ<sup>7</sup>  
 āgataṃ, aho Buddhabalan<sup>8</sup> nāma mahantan<sup>9</sup> ti. Satthā āgantvā  
 „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna<sup>10</sup> ti pucchitvā  
 „imāya nāma<sup>11</sup> ti vutte „na bhikkhave ete aññatitthiyasāvaka<sup>12</sup> idān<sup>13</sup>  
 10 eva mayhaṃ dātabbadānassa antarāyakaraṇatthāya<sup>14</sup> vāyamanti, pubbe  
 pi vāyamimsu, so pana parikkhāro sabbakāle<sup>15</sup> pi mam<sup>16</sup> eva<sup>17</sup> pādamū-  
 laṃ<sup>18</sup> āgacchatīti<sup>19</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Susīma nāma rājā ahosi. Tadā  
 Bodhisatto tassa purohitassa brāhmaṇiṇi<sup>1</sup> kucchimsiṃ<sup>2</sup>  
 15 paṭisandhiṃ gaṇhi. Tassa soḷasavassakāle pitā kalam akūsi.  
 So pana dharamānakāle rañño hatthimaṅgalakārako ahosi,  
 hatthinaṃ<sup>3</sup> maṅgalakāraṇatthāne<sup>4</sup> ābhataṃ<sup>5</sup> upakaraṇa-  
 bhaṇḍaṃ<sup>6</sup> ca hatthālaṃkāraṇaṃ ca sabbāṃ so yeva alat-  
 tha<sup>7</sup>. Evam assa ekekasmim maṅgale<sup>8</sup> koṭimattaṃ<sup>9</sup>  
 20 dhanam uppajjati<sup>10</sup>. Atha tasmim kāle hatthimaṅgalachaṇo  
 sampāpuṇi. Sesabrāhmaṇā<sup>11</sup> rājānaṃ upasaṃkamitvā „mahā-  
 rāja, hatthimaṅgalachaṇo sampatto, maṅgalaṃ kātuṃ vattati<sup>12</sup>,  
 purohitabrāhmaṇassa putto pana<sup>13</sup> atidaharo n' eva tayo vede<sup>14</sup>  
 jānāti na hatthisuttaṃ, mayam hatthimaṅgalaṃ karissāmā<sup>15</sup> ti  
 25 āhaṃsu. Rājā „sādhū<sup>16</sup> ti sampatiṇchi. Brāhmaṇā „purohita-  
 puttassa hatthimaṅgalaṃ kātuṃ adatvā hatthimaṅgalaṃ katvā  
 mayam dhanam gaṇhissāmā<sup>17</sup> ti hatthatuttthā vicaranti<sup>18</sup>.  
 Atha „catutthe divase maṅgalaṃ<sup>19</sup> bhavissatīti<sup>20</sup> Bodhisattassa

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> saṅgho. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -kuṭi-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dātabbassa-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sabbam-.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> -mūle. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> balam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> antarāyam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sappakālam. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> mayham  
 eva. <sup>11</sup> K -mūle. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kucchamhi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> hatthi. <sup>14</sup> K -karana-. <sup>15</sup> K ābhata.  
 B<sup>i</sup> ātam? <sup>16</sup> B<sup>i</sup> upakāraṇaṇḍaṇi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> alattha. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> maṇḍa. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -matta  
<sup>20</sup> B<sup>i</sup> upajjati. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sesā-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> vattatīti. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pana putto. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> bede.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> karissāmā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> virenti. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> hatthimaṅgalaṃ.

mātā taṃ pavattiṃ sutvā „hatthimaṅgalakaraṇaṃ<sup>1</sup> nāma yāva  
sattanaṃ kulaparivattā<sup>2</sup> amhākaṃ, vaṃso ca no osakkhissati<sup>3</sup>  
dhanā ca parihāyissāmā<sup>4</sup>“ ‘ti anusocamānā parodi. Bodhisatto  
„kasmā amma rodasīti“ vatvā taṃ kāraṇaṃ sutvā „nanu amma  
ahaṃ maṅgalaṃ karissāmīti“ āha. „Tāta tvaṃ n’ eva tayo 5  
vede<sup>5</sup> jānāsi na hatthisuttaṃ, kathaṃ maṅgalaṃ karissa-  
sīti“<sup>6</sup>. „Amma kadā pana hatthimaṅgalaṃ karissantīti“<sup>7</sup>.  
„Ito catutthe divase tātā“ ‘ti. „Amma tayo pana vede<sup>8</sup> pa-  
guṇe katvā hatthisuttaṃ jānanakā ācariyā<sup>9</sup> kahaṃ vasantīti“<sup>10</sup>.  
„Tāta evarūpo disāpāmokkhācariyo<sup>11</sup> ito vīsayojanasatamatthake<sup>12</sup> 10  
Gandhāraraṭṭhe Takkasilāyaṃ vasatīti“<sup>13</sup>. „Amma amhākaṃ  
vaṃsaṃ na nāsessāmi, sve ekadivaseṇ’ eva Takkasilaṃ<sup>14</sup> gantvā  
ekaratten’ eva tayo vede<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> hatthisuttaṃ ca uggaṇhitvā<sup>17</sup>  
punadivase āgantvā catutthe divase hatthimaṅgalaṃ karissāmi,  
mā rodīti<sup>18</sup>“ mātaraṃ samassāsetvā Bodhisatto punadivase pāto 15  
va bhuñjitvā ekako va nikkhamitvā ekadivaseṇ’ eva Takkasilaṃ  
gantvā ācariyaṃ vanditvā ekamante<sup>19</sup> nisīdi. Atha naṃ āca-  
riyo „kuto āgato si tātā“ ‘ti pucchi. „Bārāṇasito ācariyā“ ‘ti.  
„Ken’ atthenā“ ‘ti. „Tumhākaṃ santike tayo<sup>20</sup> vede<sup>21</sup> ca hatthi-  
suttaṃ<sup>22</sup> ca uggaṇhanatthāyā<sup>23</sup> ‘ti. „Sādhu tāta, uggaṇhā<sup>24</sup>“ 20  
’ti. Bodhisatto „ācariya mayhaṃ kammaṃ accāyikan“ ‘ti sab-  
baṃ pavattiṃ ārocetvā „ahaṃ ekadivaseṇ’ eva vīsayojanasataṃ<sup>25</sup>  
āgato, ajj’ ekarattaṃ<sup>26</sup> mayhaṃ yeva<sup>27</sup> okāsaṃ karoṭṭha, ito ta-  
tiye<sup>28</sup> hatthimaṅgalaṃ<sup>29</sup> bhavissati, ahaṃ eken’ eva uddesa-  
maggena sabbaṃ uggaṇhissāmīti“ vatvā ācariyaṃ okāsaṃ 25  
kāretvā ācariyassa pāde dhovitvā saḥassatthavikaṃ purato

<sup>1</sup> so R<sup>2</sup>; K -karaṇaṃ, B<sup>1</sup> -kāraṇaṃ. <sup>2</sup> K -vaddhā, B<sup>1</sup> -vattā. <sup>3</sup> K cano osak-  
khi-, R<sup>2</sup> chinno osakki-, B<sup>1</sup> chaṇo osakki-. <sup>4</sup> K -yissāmī, B<sup>1</sup> yissāmā. <sup>5</sup> R<sup>1</sup> bede.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> karissatīti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> karissasīti. <sup>8</sup> K -kaācariyā, B<sup>1</sup> kūācariyo. <sup>9</sup> R<sup>1</sup> vasatīti.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> -kkho ācariyo. <sup>11</sup> K vīsaiyojana-, B<sup>1</sup> satīyojanasatamatthake. <sup>12</sup> K -lāyaṃ.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -hetvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> rodasīti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -taṃ. <sup>17</sup> K omits tayo.  
<sup>18</sup> K -sutte. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> uggaṇhatthāyā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -hāhi. <sup>21</sup> K vīsaṃ-. <sup>22</sup> K -riitiṃ,  
B<sup>1</sup> -ratthaṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> mayhaṃ nēva. <sup>24</sup> K -ya. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -lam.

1 ṭhapetvā vanditvā ekamantaṃ nisinno pariyattim ṭhapetvā aruṇe  
 uggacchante uggacchante tayo vede<sup>1</sup> hatthisuttaṃ ca niṭṭha-  
 petvā<sup>2</sup> „aññaṃ<sup>3</sup> pi atthi ācariyā“<sup>4</sup> 'ti pucchitvā „n<sup>5</sup> atthi tāta,  
 sabbaṃ niṭṭhitaṃ“<sup>6</sup> ti vutte „ācariya imasmiṃ ganthe<sup>7</sup> ettakaṃ<sup>8</sup>  
 5 padaṃ paccābhaṭṭhaṃ<sup>9</sup> ettakaṃ<sup>10</sup> sajjhāyamūlhaṭṭhānaṃ, ito  
 paṭṭhāya antevāsike evaṃ vāceyyātha“<sup>11</sup> 'ti ācariyassa sippaṃ<sup>12</sup>  
 sodhetvā pāto va bhuñjitvā ācariyaṃ vanditvā ekadivaseṇ<sup>13</sup> eva  
 Bārāṇasīṃ paccāgantvā mātaraṃ vanditvā „uggaṇḥitaṃ te tāta  
 sippaṃ“<sup>14</sup> ti vutte „āma<sup>15</sup>“<sup>16</sup> 'ti vatvā mātaraṃ paritosesi. Puna-  
 10 divase hatthīnaṃ maṅgalachano<sup>17</sup> paṭiyādiyittha<sup>18</sup>. Satamatte<sup>19</sup>  
 hatthi<sup>20</sup> soṇṇālaṃkāre soṇṇadhaje<sup>21</sup> hemajālasaṇḥanne<sup>22</sup> katvā  
 ṭhapesuṃ, rājāṅgaṇaṃ alaṃkarimsu. Brāhmaṇa „mayāṃ hatthi-  
 maṅgalaṃ karissāma, mayāṃ karissāmā<sup>23</sup>“<sup>24</sup> ti maṇḍitapasādhitā  
 atṭhaṃsu. Susīmo pi rājā sabbālaṃkārapatimaṇḍito<sup>25</sup> ābhara-  
 15 ṇaḥaṇḍaṃ<sup>26</sup> gāhāpetvā maṅgalaṭṭhānaṃ agamāsi. Bodhisatto  
 pi kumārāparihārena alaṃkato attano parisāya purakkhata-  
 parivārīto rañño santikaṃ gantvā „saccaṃ kira mahārāja tumhe  
 ambākaṃ vaṃsaṃ<sup>27</sup> nāsetvā aññehi brāhmaṇehi hatthimaṅgalaṃ  
 kāretvā 'hatthālaṃkāraṃ ca upakaraṇāni ca tesāṃ dāssāmā<sup>28</sup>“  
 20 'ti avacutthā<sup>29</sup> 'ti vatvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Kālā<sup>30</sup> migā setadantā tava ime<sup>31</sup>  
 parosataṃ hemajālābhichanna<sup>32</sup>,  
 te te<sup>33</sup> dadāmi Susīma brūsi  
 anussaraṃ pettipitāmahanā<sup>34</sup> ti. 25.

25 Tattha te te<sup>35</sup> dadāmi Susīma brūsi te ete<sup>36</sup> tava santike<sup>37</sup>  
 kūlā<sup>38</sup> migā setadantā ti evaṃ saṅkhaṃ gataṃ parosataṃ sabbālaṃkāra-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bede. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> niṭṭha-. <sup>3</sup> K aññe, B<sup>1</sup> araṇṇaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> gakkhe. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ekaṃ. <sup>6</sup> K  
 paccābhaṇḍaṃ, B<sup>1</sup> paccābhaṭṭhaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> etthakaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ācariyasibbaṃ. <sup>9</sup> K -echano.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> paṭiyādiyittha. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sattamatte. <sup>12</sup> so K; both K and B<sup>1</sup> hatthi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> so-  
 vāṇadhaje. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> temajālapaṭicchanne. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits mayāṃ karissāmā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -paṭi-  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> upakaraṇaḥaṇḍaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vaṃsaṃ ca attano ca vaṃsaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tassāmi.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> kālā. <sup>21</sup> so all three MSS. <sup>22</sup> K B<sup>1</sup> -bhisaṇḥanna, B<sup>1</sup> -bhichandā. <sup>23</sup> K only  
 one te. <sup>24</sup> K penti-, B<sup>1</sup> mettā-. <sup>25</sup> K neta. <sup>26</sup> K adda tevā. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> santike.

patimaṇḍite hatthī<sup>1</sup> aññesaṃ brāhmaṇānaṃ dadāmīti saccam kira bho Susīma  
 evaṃ brūṣīti attho, anussaraṃ pettipitāmahanānaṃ ti amhākaṃ ca attano ca  
 vaṃse<sup>2</sup> pitupitāmahanānaṃ<sup>3</sup> ācīṇṇaṃ saranto yeva, idaṃ vuttaṃ hoti: mahārāja<sup>4</sup>,  
 yāva sattama<sup>5</sup> kulaparivaṭṭa<sup>6</sup> tumbhākaṃ pitipitāmahanānaṃ<sup>7</sup> amhākaṃ pitupitā-  
 mahā<sup>8</sup> hatthimaṇḍalaṃ karonti<sup>9</sup>, so tvaṃ evaṃ anussaranto pi amhākaṃ ca at- 5  
 tano ca vaṃsaṃ nāsetvā saccam kira tvaṃ<sup>10</sup> evaṃ brūṣīti.

Susīmo rāja<sup>11</sup> Bodhisattassa vacanaṃ sutvā dutiyaṃ gā-  
 tham āha:

2. Kālā<sup>12</sup> migā setadantā mama ime  
 parosataṃ hemajālābhichannā<sup>13</sup>, 10  
 te te dadāmīti vadāmi māṇava<sup>14</sup>  
 anussaraṃ pettipitāmahanānaṃ ti. 26.

Tattha te te<sup>15</sup> dadāmīti te ete hatthī<sup>1</sup> aññesaṃ brāhmaṇānaṃ dadāmīti  
 saccam eva māṇava vadāmi ne va<sup>16</sup> hatthī<sup>1</sup> brāhmaṇānaṃ dadāmīti<sup>17</sup> attho<sup>18</sup>, anu-  
 saraṃ pettipitāmahanānaṃ<sup>19</sup> ti pitupitāmahanānaṃ pi<sup>20</sup> kiriyaṃ anussarāmi yeva 15  
 no nānussarāmi, amhākaṃ pitipitāmahanānaṃ<sup>21</sup> hatthimaṇḍalaṃ tumbhākaṃ pitupitā-  
 mahā<sup>22</sup> karontīti pana anussaranto pi evaṃ vadāmi yevā<sup>23</sup> ti adhippāyen' evam āha.

Atha naṃ Bodhisatto etad avoca: „Mahārāja amhākaṃ ca  
 attano ca<sup>24</sup> vaṃsaṃ anussaranto yeva kasmā maṃ ṭhapetvā  
 aññehi hatthimaṇḍalaṃ kārāpethā<sup>25</sup> 'ti. „Tvaṃ kira tāta tayo 20  
 vede<sup>26</sup> hatthisuttaṃ ca na jānāsīti mayhaṃ ārocesuṃ, tenāhaṃ  
 aññehi brāhmaṇehi kārāpemīti<sup>27</sup>. „Tena hi mahārāja ettha-  
 kesu<sup>28</sup> brāhmaṇesu ekabrāhmaṇo pi vedesu<sup>29</sup> vā hatthisuttesu  
 vā ekadesaṃ pi yadi mayā saddhim kathetuṃ samattho atthi  
 utthahatu, tayo pi vede<sup>30</sup> hatthisuttaṃ ca saddhim hatthimaṇ- 25  
 ḍalakaranena maṃ ṭhapetvā añño sakala-Jambudīpe pi jānanto

<sup>1</sup> both K and B<sup>1</sup> hatthī. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> attano peso. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> petti-. <sup>4</sup> K omits mahārāja.  
<sup>5</sup> K adds hi. <sup>6</sup> K -vaddhā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> petti-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> pettipitāmahā va. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -to.  
<sup>10</sup> K omits tvaṃ. <sup>11</sup> K omits rāja. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> kālā. <sup>13</sup> K -bhisañchannā. <sup>14</sup> K mā-  
 nava. <sup>15</sup> K tene. <sup>16</sup> K neva, B<sup>1</sup> te, B<sup>1</sup> tetava. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vadāmīti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds te  
 brāhmaṇe saccam eva vadāmi ti attho. <sup>19</sup> K omits pettipitāmahanānaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> omits  
 pitupitāmahanānaṃ pi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> pettipitā-, B<sup>1</sup> pitipitā-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> pettipitā-, B<sup>1</sup> adds  
 maṇḍalaṃ. <sup>23</sup> K omits ca. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> bede. <sup>25</sup> so both K and B<sup>1</sup>. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> bedesu.

nāma n' atthāti<sup>1</sup>“ sīhanādaṃ nadi. Ekabrāhmaṇo pi paṭisattu<sup>2</sup> hutvā utthātum nāsakkhi. Bodhisatto attano kulavaṃsaṃ<sup>3</sup> pa-  
tiṭṭhāpetvā maṅgalaṃ katvā bahum dhanam ādāya attano<sup>4</sup> nive-  
sanaṃ agamāsi.

- 5 Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (keci sotāpannā ahesum keci sakadāgāmino keci anā-  
gāmino, keci arahattaṃ pāpuṇṇiṃsu) „Tadā mātā Mahāmāyā ahoṣi, pitā  
Suddhodano mahārājā, Susīma rājā Anando<sup>4</sup>, disāpāmoḁkhācariyo<sup>5</sup> Sāri-  
putto, māṇavo pana aham evā“<sup>6</sup> 'ti. Susīmajātakaṃ<sup>6</sup>.

10

#### 4. Gijjhajātaka.

- Yam nu gijjho yojanasatan ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ mātuposakabhikkhum ārabha katesi. Vatthum<sup>7</sup>  
Sāmajātaka āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhikkhum „saccaṃ kira  
tvam bhikkhu gihi<sup>8</sup> posesīti“<sup>9</sup> pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte „kim pana  
15 te hontīti<sup>10</sup>“ pucchitvā<sup>11</sup> „mātāpitāro me bhante“ ti vutte „sādhū sā-  
dhū“<sup>12</sup> 'ti sādhukāraṃ datvā „mā bhikkhave imaṃ bhikkhum ujjhāyittha,  
porāṇakapaṇḍitāpi guṇavasena aññātakānaṃ pi upakāraṃ akaṃsu,  
innassa pana mātāpitunnaṃ bhāro<sup>13</sup> yevā“<sup>14</sup> 'ti vatvā atitāṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-  
20 dhisatto Gijjhapabbate gijjhayoniyam nibbattitvā mātāpitāro  
poseti. Ath' ekasmiṃ kāle mahatī<sup>15</sup> vātavutthi<sup>16</sup> ahoṣi. Gijjhā  
vātavutthim sahitaṃ asakkontā sītabhayena Bārāṇasim gantvā  
pākārasamīpe<sup>17</sup> parikhāsamīpe ca sītena kampamānā nisidimsu.  
Tadā Bārāṇasīsetthi nagarā nikkhamitvā nahāyitum gacchanto  
25 te gijjhe kilamante disvā ekasmiṃ anovassakatthāne sannipāte-  
tvā aggim kārapetvā gosusānaṃ<sup>18</sup> pesetvā gomaṃsaṃ āharāpe-  
tvā tesam dāpetvā ārakkham ṭhapesi. Gijjhā vūpasantāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> paṭisatthu. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> kulavamsaṃ. <sup>3</sup> K omits attano. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> adda ahoṣi. <sup>5</sup> B<sup>5</sup>  
-mokkho ācariyo. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> adda tatīyaṃ. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> vatthu. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> gihi. <sup>9</sup> K posesīti, B<sup>9</sup> po-  
sesīti. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> kim pana tvam posesīti. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> pucchi. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> upakāraṃ nam thāro.  
<sup>13</sup> B<sup>13</sup> -ti. <sup>14</sup> K -vutthi. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> adda ca. <sup>16</sup> so B<sup>16</sup>; K gosusānaṃ, B<sup>17</sup> pūrisesūsānaṃ.

vātavutt̐hiyā kallasarīrā hutvā pabbataṃ eva agamaṃsu<sup>1</sup>.  
 Tatth' eva<sup>2</sup> sannipatitvā evaṃ mantayim̐su: „Bārāṇasīset̐thinā  
 amhākam̐ upakāro kato, 'katupakārassa' nāma paccupakāram̐  
 kātuṃ vattatīti', tasmā ito pat̐hāya tumhesu yo yaṃ vattham̐<sup>3</sup>  
 vā ābharanam̐<sup>4</sup> vā labhati tena tam̐<sup>5</sup> Bārāṇasīset̐thissa<sup>6</sup> gehe 5  
 ākāsaṅgaṇe pātetabban<sup>7</sup> ti. Tato pat̐hāya gijjhā manussānam̐  
 vatthābharanāni<sup>8</sup> ātape sukkhāpentānam̐ pamādam̐ oloketvā senā  
 viya maṃsapesim̐ sahasā<sup>9</sup> gahetvā Bārāṇasīset̐thissa gehe<sup>10</sup> ākā-  
 saṅgaṇe pātentī. So gijjhānam̐ ābharanabhāvam̐<sup>11</sup> nātva<sup>12</sup> sab-  
 bāni tāni visum̐ yeva ṭhapāpesi<sup>13</sup>. „Gijjhā nagaram̐ vilumpantīti<sup>14</sup> 10  
 rañño ārocesum̐. Rājā „ekam̐ gijjham̐ pi tāva gaṇhatha,  
 sabbam̐ āharāpessāmīti<sup>15</sup> tattha tattha pāse c' eva<sup>16</sup> jālāni<sup>17</sup> ca  
 oḍḍāpesi<sup>18</sup>. Mātuposakagijjho pāse bajjhi. Tam̐ gahetvā „rañño  
 dassesāmā<sup>19</sup> 'ti nenti<sup>20</sup>. Bārāṇasīset̐thi rājupat̐hānam̐ gac-  
 chanto te<sup>21</sup> manusse gijjham̐ gahetvā gacchante disvā „mā imam̐ 15  
 gijjham̐ bādhayim̐sū<sup>22</sup> ti saddhim̐ ñeva agamāsi<sup>23</sup>. Gijjham̐  
 rañño dassesum̐. Atha nam̐ rājā pucchi: „tumhe<sup>24</sup> nagaram̐  
 vilumpitvā<sup>25</sup> vatthādini gaṇhathā<sup>26</sup> 'ti. „Ama mahārājā<sup>27</sup> 'ti.  
 „Kassa<sup>28</sup> dinnānīti<sup>29</sup>. „Bārāṇasīset̐thissā<sup>30</sup> 'ti. „Kim̐kāraṇā<sup>31</sup> ti.  
 „Amhākam̐ tena jīvitaṃ dinnam̐, upakārassa<sup>32</sup> nāma paccupa- 20  
 kāram̐ katuṃ vattati, tasmā adamhā<sup>33</sup> 'ti. Atha nam̐ rājā  
 „gijjhā kira yojanasatamatthake ṭhatvā<sup>34</sup> kuṇapaṃ passanti,  
 kasmā tvaṃ attano oḍḍitaṃ pāsam̐ na passasīti<sup>35</sup> vatvā paṭha-  
 mam̐ gātham̐ āha:

1. Yan<sup>36</sup> nu gijjho yojanasataṃ kuṇapāni avekkhati 25  
 kasmā jālaṃ ca pāsāṃ<sup>37</sup> ca āsajjāpi na bujjhasīti. 27.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> āgamaṃsu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds te. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vattam̐. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> ābharanāni  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> labhataṃ tena sam̐. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -sīset̐thissa. <sup>8</sup> K vatthābharanāni, B<sup>i</sup> vatthābharanā-  
 nāsi. <sup>9</sup> K sahasasā, B<sup>i</sup> sahasa. <sup>10</sup> K omits gehe. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> āharanā-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> āññā-  
 tvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> ṭhapasi. <sup>14</sup> K vilumpantīti, B<sup>i</sup> viluppantīti. <sup>15</sup> K ca. <sup>16</sup> K jālāni,  
 B<sup>i</sup> jāle. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> oḍḍāpesi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> dassesāmī. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> nanti. <sup>20</sup> K omits te. <sup>21</sup> K -su.  
 B<sup>i</sup> mārayisu. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>23</sup> K omits tumhe. <sup>24</sup> K vilum-. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds vā.  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> upakārakassa. <sup>27</sup> K amhā. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> yaṃ. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> pālāni.

Tattha yaṇ ti nīpātamattaṃ, nū 'ti nāmatthe nīpāto, gijjho nāma yo-  
janasataṃ atikkamītvā tthitāni kuṇapāni avekkhati passatīti attho, āsajjāpīti  
āsādetvāpi saṃpāpūnitvāpīti attho, taṃ attano atthāya oḍḍitaṃ jālaṃ ca pāsāṇ<sup>1</sup>  
ca patvāpi kasmā na bujjasīti pucchi<sup>2</sup>.

3 Gijjho tassa vacanaṃ sutvā dutiyaṃ gātham āha:

9. Yadā parābhavo hoti poso jīvitasamkhaye  
atha jālaṃ ca pāsāṇ ca āsajjāpi<sup>3</sup> na bujhatīti. 28.

Tattha parābhavo ti vināso, poso ti satto.

Gijjhassa vacanaṃ sutvā rājā setṭhiṃ pucchi: „saccaṃ ma-  
10 hāsetṭhi gijjhehi tumhākaṃ gehe vatthādini ābhatānīti“<sup>4</sup>. „Sac-  
caṃ devā“ 'ti. „Kahaṃ tānīti“<sup>5</sup>. „Deva mayā sabbāni visum  
ṭhapitāni, yaṃ yesaṃ santakaṃ<sup>6</sup> taṃ<sup>7</sup> tesaṃ dassāmi, imaṃ  
gijjhaṃ vissajjethā“ 'ti gijjhaṃ vissajjāpetvā mahāsetṭhi<sup>8</sup> sabbe-  
saṃ santakāni dāpesi.

15 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā<sup>9</sup> saccāni pakāsetvā jāta-  
kaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne mātuposakabhikkhu<sup>10</sup> sotāpattiphale  
patitṭhahi) „Tadā rājā Ānando ahosi, Bārāṇasīsetṭhi Sāriputto, māti-  
posakagijjho<sup>11</sup> pana aham evā“ 'ti. Gijjhajātakaṃ<sup>12</sup>.

### 5. Nakulajātaḥ.

20 Sandhiṃ<sup>13</sup> katvā amittenā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane<sup>14</sup>  
viharanto seṇibhaṇḍanaṃ ārabba katesi. Vatthum<sup>15</sup> heṭṭhā Ura-  
jātake<sup>16</sup> kathitasadisam eva. Idhāpi Satthā „na bhikkhave ime dve  
mahāmattā idāṇ' eva mayā samaggā katā, pubbe p' āhaṃ ime sa-  
magge akāsiṃ yevā“ 'ti vatva atītaṃ āhāri:

25 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto ekasmiṃ gāmake brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pālāṇ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pucchati attho. <sup>3</sup> K āsajjāpi, B<sup>1</sup> āpajjāpi. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>; K āhatānīti.

<sup>5</sup> K sattaḥkaṃ? <sup>6</sup> taṃ struck out in K. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits gijjhehi . . . mahāsetṭhi.

<sup>8</sup> K desanāni. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> mātuposaka-, K mātuposakābhikkhū. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mātuposakagijjho.

<sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds catuttham. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saddhi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> Veluvane. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>15</sup> K

uraṅga-, B<sup>1</sup> urabha-.

Takkasilāyaṃ<sup>1</sup> sabbasippāni uggahetvā gharāvāsaṃ pahāya isi-  
pabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
uñchācariyāya<sup>2</sup> vanamūlaphalāhāro Himavantapadese<sup>3</sup> vāsaṃ  
kappesi. Tassa caṃkamanakoṭiyaṃ<sup>4</sup> ekasmiṃ vammike nakulo  
vasati<sup>5</sup>, tass'eva ca<sup>6</sup> santike ekasmiṃ rukkkhabile<sup>7</sup> sappo vāsaṃ  
kappesi. Te ubho pi ahinakuḷā niccakālaṃ kalahaṃ karonti.  
Bodhisatto tesaṃ kalahe ādīnavaṇ ca mettābhāvanāya ca ānisaṃ-  
saṃ kathetvā „kalahaṃ nāma akatvā samaggavāsaṃ vasitum  
vaṭṭatīti“<sup>8</sup> ovaditvā ubho pi te samagge akāsi. Atha sappassa  
bahinikkhantakāle nakulo caṃkamanakoṭiyaṃ vammikassa bila-  
dvāre sīsaṃ katvā mukhaṃ vivaritvā nipanno assasanto passa-  
santo niddaṃ upagañchi<sup>9</sup>. Bodhisatto taṃ tathā nipajjitvā<sup>10</sup>  
niddāyamānaṃ disvā „kin nu kho te nissāya bhayaṃ uppan-  
na“ ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Sandhiṃ katvā amittena aṇḍajena jalābuja  
vivariya dāṭhaṃ sayasi<sup>11</sup>, kuto te<sup>12</sup> bhayaṃ āgatan ti. 29.

Tattha sandhiṃ<sup>13</sup> katvā ti mittabhāvaṃ karitvā<sup>14</sup>, aṇḍajena 'ti aṇḍa-  
kose nibbattena nūgena, jalābujā 'ti nakulaṃ ālapatī, so hi jalābumhi jātattā  
jalābujo ti vuccati, vivariyā 'ti vivaritvā.

Evam Bodhisattena vutto<sup>15</sup> nakulo „ayya, paccāmitto nāma  
na avajānitabbo āsaṃkitabbo yevā“ ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Saṃketh' eva amittasmiṃ, mittasmiṃ pi na vissase.  
abhayā bhayaṃ uppannaṃ api mūlāni kantatīti. 30.

Tattha abhayā bhayaṃ uppannaṃ ti na ito te<sup>16</sup> bhayaṃ uppannaṃ ti  
abhayo, ko so<sup>17</sup>; mitto yamhi mittasmiṃ pi vissase ti tato bhayaṃ uppajjati,  
raṇi mūlaṃ pi<sup>18</sup> nikantatīti<sup>19</sup> mittassa sabbarandhānaṃ<sup>20</sup> viditattā mūla-  
ghaccāya<sup>21</sup> sarivattatīti<sup>22</sup> attho.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adda gaṃtvā. <sup>2</sup> so K and B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> -cariya. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> caṃkamaṇa-  
<sup>5</sup> K omits vasati, B<sup>i</sup> puts vasati after santike. <sup>6</sup> K tassevava. B<sup>i</sup> tasseva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ruk-  
khamūle <sup>8</sup> B<sup>i</sup> vattati. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -gacchi. <sup>10</sup> K nipajji, B<sup>i</sup> nippajjitvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sassasi.  
<sup>12</sup> K naṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> saddhi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>15</sup> K vutto. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits te. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> so ko.  
<sup>18</sup> so K and B<sup>i</sup>; B<sup>p</sup> mūla. <sup>19</sup> K nikantati. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> sappadantānaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mūla-  
ghāsajhāya. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> pavattatīti.



Atha nam Bodhisatto „mā bhāyi, yathā sappo<sup>1</sup> tayi na dubbhati<sup>2</sup> ev' āhaṃ akāsiṃ, tvaṃ ito paṭṭhāya tasmiṃ āsaṃkamā mā karīti“ ovaditvā cattāro Brahmavihāre bhāvetvā Brahma-loka-parāyano ahoṣi. Te pi yathākammaṃ gatā.

- 5 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā<sup>3</sup> jātakam samodhānesi: „Tadā sappo ca nakulo ca ime dve mahāmattā ahesuṃ, tāpaso pana aham evā“<sup>4</sup> ti. Nakulajātakam<sup>5</sup>.

## 6. Upasāḷhajātaka.

- Upasāḷhakanāmānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 10 ekam Upasāḷhakan<sup>6</sup> nāma susānasuddhikam brāhmaṇam ārabha kathesi. So kira addho ahoṣi mahaddhano, diṭṭhigatikkattā<sup>7</sup> pana dhuravihāre vasantānam pi Buddhānaṃ saṃgaham nāma na akāsi. Putto pan' assa paṇḍito ahoṣi nānasampanno. So mahallakakāle puttam āha: „mā kho maṃ tāta aññassa vasalassa jhāpitasusāne jhāpehi<sup>8</sup>,  
 15 ekasmiṃ pana anucchiṭṭhasusāne<sup>9</sup> yeva maṃ jhāpeyyāsīti“. „Tāta, aham tumhākam jhāpetabbayuttakam ṭhānam na jānāmi, sādhu vata maṃ ādāya gantvā imasmiṃ ṭhāne maṃ jhāpeyyāsīti<sup>10</sup> tumhe va ācikkhatthā“<sup>11</sup> ti. Brāhmaṇo „sādhu tātā“<sup>12</sup> ti taṃ ādāya nagarā<sup>13</sup> nikkhamitvā Ujjhakūtamatthakam abhirūhitvā „tāta idam<sup>14</sup> aññassa vasalassa  
 20 na jhāpitatṭhānam<sup>15</sup>, ettha maṃ jhāpeyyāsīti“ vatvā puttena saddhiṃ pabbatā otaritum ārabhi. Satthā pana taṃ divasaṃ paccūsakāle bodhaneyyabandhave olokento tesam pitāputtānaṃ sotāpattimaggassa upanissayaṃ addasa, tasmā taṃ<sup>16</sup> maggam gahetvā ṭhitaluddako<sup>17</sup> viyu  
 25 pabbatapādam gantvā tesam pabbatamatthakā otarantānam āgamaya-māno nisīdi. Te otarantā Satthāraṃ addasaṃsu. Satthā paṭisanthāraṃ karonto „khamā gamittha brāhmaṇā“ ti pucchi. Māṇavo taṃ attham ārocesi. Satthā „tena hi ehi, tava pitarā ācikkhitatṭhānam gacchāmā“<sup>18</sup> ti ubho pitāputte gahetvā pabbatamatthakam āruya „kataram<sup>19</sup> ṭhānan“ ti pucchi. Māṇavo „imesam tiṇṇam pabbatānam antaram ācikkhi

<sup>1</sup> Bī sabbo. <sup>2</sup> Bī duppatī. <sup>3</sup> Bī adda saccāni pakāsetvā. <sup>4</sup> Bī adda pañcamani.

<sup>5</sup> Bī - kam. <sup>6</sup> Bī diṭṭhigatikkattā, Bī diṭṭhigatipattā <sup>7</sup> Bī jhāposi. <sup>8</sup> Bī anucchi-  
 ṭṭha-, K anucchiṭṭha-. <sup>9</sup> Bī tumhe āgacchathā. <sup>10</sup> Bī gharā. <sup>11</sup> Bī omits idam.

<sup>12</sup> Bī vasalassa ajhāpitatṭhānam. <sup>13</sup> K omits taṃ. <sup>14</sup> K ṭhitarāṇuddako, Bī mi-  
 galuddako. <sup>15</sup> Bī katara.

bhante" ti āha. Satthā „na kho māṇava<sup>1</sup> tava pitā<sup>2</sup> idān' eva susāna-suddhiko<sup>3</sup>, pubbe pi susānasuddhiko va<sup>4</sup>, na c' eso<sup>5</sup> idān' eva 'imas-mim<sup>6</sup> yeva thāne maṃ jhāpeyyāsīti' tava ācikkhati, pubbe pi imasmim yeva thāne attano jhāpanabhāvaṃ ācikkhīti" vatvā tena yācito atītaṃ āhāri:

5

Atīte imasmim yeva Rājagahe ayam eva Upasāḥako brāhmaṇo ayam eva c' assa putto ahosi. Tadā Bodhisatto Magadharatthe brāhmaṇakule nibbattitvā paripuṇṇasippo isi-pabbajjāṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jhānakīlaṃ kilanto Himavantapadese<sup>7</sup> ciraṃ vasitvā loṇambilase- 10 vanatthāya Gijjhakūṭe paṇṇasālāyaṃ<sup>8</sup> vihāsi. Tadā so brāhmaṇo iminā va niyāmena puttāṃ vatvā puttena „tumhe yeva me tathārūpaṃ thānaṃ ācikkhathā" 'ti vutte idam<sup>9</sup> eva thānaṃ<sup>10</sup> ācikkhitvā puttena saddhiṃ otaranto Bodhisattaṃ disvā tassa santikaṃ upasaṃkami<sup>11</sup> Bodhisatto ca<sup>12</sup> iminā va niyāmena 15 pucchitvā māṇavassa vacanaṃ sutvā „ehi, tava pitarā<sup>13</sup> ācikkhitatthānassa ucchiṭṭhabhāvaṃ<sup>14</sup> vā anucchiṭṭhabhāvaṃ<sup>15</sup> vā jānis-sāmā" 'ti tehi saddhiṃ pabbatamatthakaṃ āruyha „idam<sup>16</sup> tiṇ-ṇaṃ pabbatānaṃ antaraṃ anucchiṭṭhatthānaṃ<sup>17</sup> ti māṇavenā vutte „māṇava, imasmim yeva thāne jhāpitakānaṃ<sup>18</sup> pamāṇaṃ<sup>19</sup> 20 n' atthi, tav' eva pitā imasmim yeva Rājagahe brāhmaṇakule yeva<sup>19</sup> nibbattitvā Upasāḥako yeva nāma<sup>20</sup> hutvā imasmim pabbatantare cuddasajāṭisahassāni jhāpito, paṭhaviyaṃ hi<sup>21</sup> ajjhā-pitatthānaṃ vā asusānatthānaṃ vā sīsānaṃ anivethitatthānaṃ<sup>22</sup> vā laddhuṃ na sakkā" ti pubbenivāsaṇāpene paricchinditvā imaṃ 25 gāthadvayam āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> satti so māṇava. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds na. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds yeva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits pubbe - - - ko va. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> cessa. <sup>6</sup> C<sup>i</sup> adds yeva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> himavantappa-. <sup>8</sup> K paṇṇasālāya. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> idham. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> thānanti. <sup>11</sup> K upasaṃkamitvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> pi-tuno. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ucchiṭṭha-, K uccitṭha-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> anucchiṭṭha-, K anucciṭṭha-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ime-saṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> jhāpitamatānaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds nāma. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits yeva. <sup>20</sup> K nāmaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> paṭhaviyamhi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sīsānaṃ anivethitatthānaṃ, B<sup>p</sup> anivethitatthānaṃ omitting sīsānaṃ.

1. Upasāḷhakanāmānam<sup>1</sup> sahaṣṣāni catuddasa  
asmiṃ padese daḍḍhāni, n' atthi loke anāmataṃ. 31.

2. Yamhi saccaṇ ca dhammo ca ahiṃsā saññamo<sup>2</sup> damo<sup>3</sup>  
etaḍ<sup>4</sup> ariyā<sup>4</sup> sevanti, etaṃ loke anāmataṃ ti. 32.

5 Tattha anāmataṃ ti mataṭṭhānaṃ hi upacāravasena<sup>5</sup> amataṃ ti vuccati,  
taṃ paṭisedhento anāmataṃ ti āha, anāmataṃ<sup>6</sup> ti pi pāṭho, lokasmiṃ hi ana-  
mataṭṭhānaṃ<sup>7</sup> asusānaṭṭhānaṃ nāma n' atthīti<sup>8</sup> attho; yamhi saccaṇ ca  
dhammo cā 'ti yasmiṃ<sup>9</sup> puggale catusaccavattbukaṃ<sup>10</sup> pubbabhāgasaccaññaṇaṃ  
ca lokuttaradhammo c' eva atthi, ahiṃsā ti paresaṃ aviheṣā<sup>11</sup> aviheṭṭhānā<sup>12</sup>,  
10 saṃyamo ti sīlasaṃyamo, damo ti indriyadamaṇaṃ idaṇ ca<sup>13</sup> guṇajātaṃ yas-  
miṃ puggale atthi, etaḍariyā<sup>14</sup> sevanti ariyā buddhā ca paccekabuddhā ca  
buddhasāvaka ca etaṃ ṭhānaṃ sevanti, evarūpaṃ puggalaṃ upasaṃkamanti<sup>15</sup>  
bhajanti attho, etaṃ loke anāmataṃ ti etaṃ guṇajātaṃ loke amatabbhāva-  
sādhanaṭo<sup>16</sup> amataṃ<sup>17</sup> nāma<sup>18</sup>.

15 Evaṃ Bodhisatto pitāputtānaṃ dhammaṃ desetvā cattāro  
Brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pitāputtā sotāpattiphale paṭiṭṭha-  
himsu) „Tadā pitāputtā va<sup>19</sup> etarahi pitāputtā ahesuṃ, tāpaso pana  
20 aham evā<sup>20</sup> 'ti. Upasāḷhajātakam<sup>20</sup>.

## 7. Samiddhijātaka.

Abhuttvā bhikkhasi bhikkhū 'ti. Idaṃ Satthā Rajagahaṃ  
nissāya Tapodārāme viharanto Samiddhitheram ārabha katesi.  
Ekadivasam hi āyasmā Samiddhi sabbarattim padhānaṃ<sup>21</sup> padahitvā  
25 aruṇuggamanavelāya nahātvā<sup>22</sup> suvaṇṇavaṇṇam attabhāvaṃ sukkhāpaya-  
māno antaravāsakaṃ nivāsetvā uttarāsaṃgam hatthena gahetvā atṭhāsi.  
Suparikammakata viya<sup>23</sup> suvaṇṇapaṭimā attabhāvasamiddhiyā<sup>24</sup> yeva

<sup>1</sup> Bī -nāmāni. <sup>2</sup> K saññamo, Hī yaṃyamo. <sup>3</sup> Dh. v. 281. <sup>4</sup> Bī etaṃ. <sup>5</sup> Bī āca-  
riyā. <sup>6</sup> K mataṭṭhānaṃ upamācāravacanena. <sup>7</sup> Bī amataṃ. <sup>8</sup> Bī amataṭṭhānaṃ.  
<sup>9</sup> Bī atthīti. <sup>10</sup> Bī yamhi. <sup>11</sup> Bī catusaccaṇ ca vattbuka. <sup>12</sup> Bī aviheṣā. <sup>13</sup> Bī ya-  
viheṭṭhānā. <sup>14</sup> Bī catu. <sup>15</sup> Bī etaṃ ariyā. <sup>16</sup> Bī upasaṃkamitvā. <sup>17</sup> Bī anāmata-  
<sup>18</sup> Bī anāmata. <sup>19</sup> Bī nāma ti attho. <sup>20</sup> Bī ca. <sup>21</sup> adds chaṭṭhamam. <sup>22</sup> Hī pa-  
ṭhānaṃ. <sup>23</sup> Bī nahātvā. <sup>24</sup> Bī adds hi. <sup>25</sup> K attabhāvaṃ.

hi 'ssa Samiddhīti nāmaṃ ahoṣi. Ath' assa sarīrasobhagguṃ disvā ekā devadhītā paṭibaddhacittā therāṃ evaṃ āha: „tvam kho si bhikkhu daharo yuvā susu kālakeso bhadro yobbanena samannāgato abhirūpo dassaniyo pāsādiko, evarūpassa tava kāme aparibhuñjitvā ko attho pabbajjāya, kāme tāva paribhuñjassu, pacchā pabbajitvā samaṇadhammaṃ karissasīti"<sup>1</sup>. Atha naṃ thero āha: „devadhīte, asukasmiṃ nāma vaye t̥hito marissāmīti mama maraṇakālaṃ na jānāmi, esa me kālo paṭicchanno, tasmā taruṇakāle yeva samaṇadhammaṃ katvā dukkhass' antaṃ karissāmīti"<sup>2</sup>. Sā therassa santikā paṭisanthāraṃ alabhित्वा tatth' ev' antaradhāyi<sup>3</sup>. Thero Satthāraṃ upasaṃkamitvā etaṃ atthaṃ ārocesi. Satthā „na kho Samiddhi tvam űeva etarahi devadhītāya palobhito, pubbe pi devadhītaro pabbajite palobhesuṃ yevā"<sup>4</sup> 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto ekasmiṃ Kāsīgāmake<sup>5</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto sabbasippesu<sup>6</sup> nipphattiṃ patvā isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Himavanta-padese ekaṃ jātassaraṃ nissāya vasaṃ kappesi. So sabbarattiṃ padhānaṃ padahitvā aruṇuggamanavelāya nahātvā ekaṃ vakkaḷaṃ nivāsetvā ekaṃ hatthena gahetvā sarīraṃ nivodakaṃ<sup>7</sup> karonto atthāsi. Ath' assa rūpaggappattaṃ attabhāvaṃ oloketvā paṭibaddhacittā<sup>8</sup> ekā devadhītā Bodhisattaṃ palobhayamāṇaṃ imaṃ paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Abhutvā bhikkhasi bhikkhu, na hi bhutvāna bhikkhasi,  
bhutvāna bhikkhu bhikkhassu, mā taṃ kālo upaccagā ti. 33.

Tattha abhutvā bhikkhasi bhikkhū 'ti tvam daharakāle kilesakāmasena vatthukāme abhuñjitvā va bhikkhāya carasi, na hi bhutvāna bhikkhasi<sup>1</sup> nanu nāma pañcakāmaguṇe bhuñjitvā bhikkhāya caritabbaṃ, na hi bhutvāna bhikkhasi, kāme abhutvā va bhikkhācariyaṃ upagato si, bhutvāna bhikkhu bhikkhassū 'ti bhikkhu daharakāle tāva kāme bhuñja<sup>2</sup>, bhutvāna<sup>3</sup> pacchā mahallakāle bhikkhassu, mā taṃ kālo upaccagā ti ayaṃ kāme bhuñjanakālo daharakālo taṃ mā atikkamatū 'ti.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ssatīti. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> tatheva antaradhāyi. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> gāmake. <sup>4</sup> K -sippe. <sup>5</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K vodakam. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> paṭibandha-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omīts bhuñja. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> bhuñjitvā.

Bodhisatto devadhītāya vacanam sutvā attano<sup>1</sup> ajjhāsayaṃ pakāsento dutiyaṃ gātham āha:

2. Kālaṃ vo 'haṃ na jānāmi, channo kālo na dissati,  
tasmā abhuttvā bhikkhāmi, mā maṃ<sup>2</sup> kālo upaccagā ti. 34.

5 Tattha kālaṃ vo haṃ na jānāmīti vo ti nipātamattani, abari paṭhamavaye vā mayā maritabbaṃ majjhimavaye vā pacchimavaye vā ti evaṃ attano maraṇakālaṃ na jānāmi, atipaññitenāpi<sup>3</sup> hi puggalena

jīvitāṃ vyādhi kālo<sup>4</sup> ca dehanikkhepanaṃ<sup>5</sup> gati  
panca te<sup>6</sup> jīvalokasmiṃ animittā na ñāyare<sup>7</sup>,

10 channo kālo na dissatīti yasmā<sup>8</sup> asukasmiṃ nāma vassakāle<sup>9</sup> vā hemantādi-  
utukāle<sup>10</sup> vā mayā maritabbaṃ ti mayhaṃ p'esa<sup>11</sup> channo kālo na dissati, supaṭi-  
channo hutvā titho<sup>12</sup> na paññāyati, tasmā abhuttvā bhikkhāmīti tena kārā-  
ṇena kāmagaṇe<sup>13</sup> abhuttvā va<sup>14</sup> bhikkhāmīti<sup>15</sup>, mā maṃ kālo upaccagā ti  
maṃ samaṇadhammassa<sup>16</sup> karaṇakālo mā atikkamatu<sup>17</sup>, imiṃ kārāṇena daharo  
15 vasamāno pabbajitvā samaṇadhammaṃ karomīti<sup>18</sup>.

Devadhītā<sup>19</sup> Bodhisattassa vacanam sutvā tatth' ev'  
antaradhāyi<sup>18</sup>.

Satthā imāṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā devadhītā ayaṃ devadhītā ahośi<sup>21</sup>, ahaṃ eva tena samayena  
20 tāpaso ahośi<sup>22</sup> ti. Samiddhijātakaṃ<sup>23</sup>.

### 8. Sakuṇagghijātaka.

Seno balasā patamāno ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
attano<sup>23</sup> ajjhāsayaṃ sakuṇovādasuttaṃ ārabba kathesi. Ekadi-  
vasaṃ<sup>24</sup> hi Satthā bhikkhū āmantetvā „gocare bhikkhave caratha  
25 sake pettike visaye“ ti imāṃ saṃyuttaṃ Mahāvagge suttantaṃ<sup>25</sup>

<sup>1</sup> K adds ca. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> haṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> itipaññitena. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> byādhi-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> deyaṇikkha-  
manasi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pañceto. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> jārayeti. <sup>8</sup> K tasmā. <sup>9</sup> K veyakāle. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> he-  
mantādīnaṃ-. <sup>11</sup> K -pesaṃ. B<sup>1</sup> mayhaṃ esa. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> titho. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pañcakāma-.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>15</sup> K -mi. <sup>16</sup> K savana-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds ti attho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds  
vatvā. <sup>19</sup> K devatā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> tatthevaantaradhāyi. <sup>21</sup> K omits tadā - - ahośi.  
<sup>22</sup> B<sup>1</sup> adds sattamaṃ. <sup>23</sup> K omits attano. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -saṃ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> suttanti, K  
adds vantaṃ

kathento „tumhe tāva tiṭṭhatha, pubbe tiracchānagatāpi sakam pettikam visayaṃ pahāya agocare carantā paccāmittānaṃ hatthapathaṃ guntvā<sup>1</sup> attano paññāsampattiya<sup>2</sup> upāyakosallena paccāmittānaṃ hatthā muc-  
cimsū<sup>3</sup>“ ‘ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 5  
Bodhisatto lāpasakuṇayoniyaṃ nibbattitvā naṅgalakattṭha-  
karaṇe leḍḍutṭhāne<sup>4</sup> vāsaṃ kappesi. So<sup>5</sup> ekadivasaṃ sakavi-  
saye gocaragahaṇaṃ<sup>6</sup> pahāya „paravisaye gocaraṃ gahessāmīti“  
aṭavipariyantaṃ agamāsi. Atha naṃ tattha gocaraṃ gaṇhantaṃ  
disvā sakuṇagghi sahasā ajjhappattā aggahesi. So sakuṇagghiya<sup>7</sup> 10  
hariyamāno evaṃ paridevesi: „mayam<sup>8</sup> eva mahāalakkhikā,  
mayaṃ appapuññā yeva, mayaṃ agocare carimha paravisaye,  
sac’ ajja mayaṃ gocare careyyāma sake pettike visaye na kho<sup>9</sup>  
my-āyaṃ<sup>10</sup> sakuṇagghi alaṃ abhavissa yadidaṃ āgato<sup>11</sup> yuddhāya“  
‘ti. „Ko pana te lāpaka gocaro sako pettiko visayo“ ti“. „Yad 15  
idaṃ naṅgalakattṭhakaraṇaṃ<sup>12</sup> leḍḍutṭhānaṃ<sup>13</sup>“ ti. Atha naṃ  
sakuṇagghi sake bale atthaddhā<sup>14</sup> amuñci: „gaccha kho tvam  
lāpa, tatthāpi<sup>15</sup> gantvā na makkhasīti“. So tattha gantvā ma-  
hantaṃ leḍḍuṃ<sup>16</sup> abhirūhitvā<sup>17</sup> „ehi kho dāni sakuṇagghīti“ so  
taṃ avhayanto<sup>18</sup> atṭhāsi. Sakuṇagghi sake bale thaddhā<sup>19</sup> 20  
ubho pakkhe sandhāya lāpakasakuṇaṃ<sup>20</sup> sahasā ajjhappattā<sup>21</sup>,  
yadā pana taṃ lāpo „bahūāgato<sup>22</sup> kho my-āyaṃ sakuṇagghīti“  
aññāsi atha parivattitvā tass’ eva leḍḍussa<sup>23</sup> antaraṃ paccā-  
pādi<sup>24</sup>. Sakuṇagghi vegaṃ sandhāretuṃ asakkonto<sup>25</sup> tatth’  
eva uraṃ paccātalesi<sup>26</sup>, evaṃ so bhinnena<sup>27</sup> hadayena akkhīhi 25  
nikkhantehi<sup>28</sup> jīvatakkhayaṃ pāpuṇi.

<sup>1</sup> Bī hatthagataṃ patvā. <sup>2</sup> Bī paññāsampattiya. <sup>3</sup> Bī muccimsū. <sup>4</sup> Bī leḍḍutṭhāne.

<sup>5</sup> Bī eso. <sup>6</sup> K -naṃ. <sup>7</sup> Bī sakuṇagghaṃsā. <sup>8</sup> Bī ayam. <sup>9</sup> K omits kho.

<sup>10</sup> K mayaṃ. <sup>11</sup> so Bp; K Bī omits āgato. <sup>12</sup> Bī -ṇa. <sup>13</sup> Bī leḍḍutṭhānaṃ. <sup>14</sup> Bī ap-

pattaddhā, Bp apathaddo. <sup>15</sup> Bī tatrāpi, K tatthāpime. <sup>16</sup> Bī leḍḍu. <sup>17</sup> Bī

abhirūhitvā <sup>18</sup> Bī avhayanto. <sup>19</sup> Bī appattaddhā, Bp apathaddhā. <sup>20</sup> Bī lāpasaku-

ṇaṃ. <sup>21</sup> K ajjhappattā, Bī ajjhāphattā, Bp ajjhappatto. <sup>22</sup> K bahūāgato. <sup>23</sup> Bī leḍ-

ḍussa. <sup>24</sup> so Bp; K paccāpasādi, Bī paccāthāsi. <sup>25</sup> so K Bp; Bī asakonti. <sup>26</sup> so

Bp; K paccātalesi, Bī paccāthālesi. <sup>27</sup> K abhinnena, Bī sossinnena. <sup>28</sup> Bī nik-

khantehi akkhīhi.

Satthā imaṃ atitaṃ dassetvā „evaṃ<sup>1</sup> bhikkhave tiracchānagatāpi agocare carantā sapattahatthaṃ gacchanti. gocare pana sake pettike visaye carantā sapatte niggaṇṇhanti, tasmā tumhe pi mā agocare carittha paravisaye<sup>2</sup>, agocare bhikkhave<sup>3</sup> carantānaṃ<sup>4</sup> paravisaye lacchati  
 5 Māro otāraṃ<sup>5</sup> lacchati Māro āraṇmaṇaṃ, ko ca bhikkhave bhikkhuno agocarō paravisayo: yadidaṃ pañcakāmaguṇā, katame pañca: cakkhu-vineyyā rūpā, ayaṃ bhikkhave bhikkhuno agocarō paravisayo“ ti vatvā abhisambuddho hutvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Seno balasā patamāno lāpaṃ gocarattḥāyinaṃ  
 10 sahasā ajjhappatto<sup>6</sup> va<sup>7</sup>, maraṇaṃ<sup>8</sup> ten<sup>9</sup> upāgamīti. 35.

Tattha balasā patamāno ti lāpaṃ gaṇhissāmīti balena thāmena<sup>9</sup> patamāno, gocarattḥāyinaṃ ti sakavisayā nikkhamitvā gocarāya<sup>10</sup> aṭṭavipariyante tḥitaṃ, maraṇaṃ<sup>8</sup> tenupāgamīti tena kāraṇena maraṇaṃ patto.

Tasmīṃ pana maraṇaṃ upagata lāpo nikkhamitvā „diṭṭhā  
 15 vata me paccāmittassa piṭṭhīti“ tassa hadaye<sup>11</sup> tḥatvā udānaṃ udānento dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. So 'haṃ nayaṇa sampanno pettike gocare rato  
 apetasattu<sup>12</sup> modāmi<sup>13</sup> sampassaṃ<sup>14</sup> atthaṃ<sup>15</sup> attano ti. 36.

Tattha nayaṇā 'ti upāyena, atthaṃ<sup>16</sup> attano ti attano arogabhāvasaṃ-  
 20 khātaṃ vaṇḍhiṃ<sup>17</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū bhikkhū sotāpattiphalādīni pāpu-nimsu) „Tadā seno Devadatto ahosi, lāpo pana aham evā“ 'ti. Sa-kunagghijātakam<sup>18</sup>.

95

## 9. Arakajātika.

Yo ve mettena cittenā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha-ranto mettasuttaṃ ārabha kathesi. Ekasmiṃ hi<sup>19</sup> samaye Satthā bhikkhū āmantetvā „mettāya bhikkhave cetovimuttiyā āsevitāya

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds kho. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> agocare paravisaye caratha. <sup>3</sup> K omits bhikkhave. <sup>4</sup> K ca-rataṃ. <sup>5</sup> B<sup>p</sup> okūsaṃ. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K ajjhappatto, B<sup>i</sup> ajhapatto. <sup>7</sup> K omits va. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> maraṇaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> va-tamena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gocarattḥāya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -satthu. <sup>13</sup> K modāmiṃ. <sup>14</sup> K samphassaṃ. <sup>15</sup> both MSS attam. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> attam. <sup>17</sup> B<sup>p</sup> vuddhiṃ, B<sup>i</sup> vuḍḍhiṃ attho. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds aṭṭhamāṃ. 9. Cfr. L. Feer in Journ. As. iS75 Tom. VI p. 295. <sup>19</sup> K omits hi.

bhāvitāya bahulikatāya yānikatāya vatthukatāya anutthitāya susam-  
 āradhāya<sup>1</sup> ekādasānisamsāpāṭikamkhā, katame ekādasā: sukhāṃ supatī<sup>2</sup>  
 sukhāṃ patibujjhati, na pāpakāṃ supināṃ passati, manussānaṃ piyo  
 hoti, devatā<sup>3</sup> rakkhanti, nāssa aggi vā visam vā sattham vā kamati<sup>4</sup>,  
 tuvaṭṭam<sup>5</sup> cittaṃ samādhīyati, mukhavaṇṇo<sup>6</sup> vippasīdati, asanmūlho 5  
 kālaṃ karoti, uttarim appatvivijjhanto<sup>7</sup> brahmalokūpago hoti<sup>8</sup>, mettāya  
 bhikkhave cetovimuttiyā āsevitāya -pe-<sup>9</sup> ime ekādasā ānisamsā pāṭi-  
 kamkhā ti, ime<sup>10</sup> ekādasā ānisamse gahetvā ṭhitam mettābhāvanam  
 vaṇṇetvā bhikkhave bhikkhunā nāma sabbasattesu odissakaanodissaka-  
 vasena mettā bhāvetabbā, hito pi hitena pharitabbo<sup>11</sup>, ahito pi hitena 10  
 pharitabbo<sup>11</sup>, majjhatto pi hitena pharitabbo evaṃ sabbasattesu odissaka-  
 anodissakavasena<sup>12</sup> mettā bhāvetabbā, karuṇā muditā upekkhā<sup>13</sup> bhāve-  
 tabbā, catusu Brahmavihāresu kammaṃ kātābham eva, evaṃ karonto  
 hi<sup>14</sup> maggaṃ vā phalaṃ vā alabhanto pi<sup>15</sup> Brahmalo-ka-parāyano hoti<sup>16</sup>,  
 porāṇakapaṇḍitāpi sattavassāni mettaṃ bhāvetvā sattasamvattavatta- 15  
 kappe Brahmalo-ka-smiṃ yeva vasiṃsū<sup>17</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte ekasmiṃ kappe Bodhisatto ekasmiṃ brāhmaṇakule  
 nibbattitvā vayappatto kāme pahāya isipabbajjāṃ pabbaji-  
 tvā catunnaṃ Brahmavihārānaṃ lābhi<sup>17</sup> Arako nāma satthā  
 hutvā Himavantapadese<sup>18</sup> vāsam kappesi. Tassa mahāparivāro 20  
 ahosi. So isigaṇaṃ ovaḍanto „pabbajitena nāma<sup>19</sup> mettā  
 bhāvetabbā, karuṇā muditā upekkhā<sup>20</sup> bhāvetabbā, mettacittaṃ  
 hi<sup>21</sup> nāṃ' etaṃ appanāpattaṃ<sup>22</sup> Brahmalo-ka-parāyanaṃ taṃ<sup>23</sup>  
 sādhetīti<sup>24</sup> mettāya ānisamsaṃ pakāsento imā gāthā avoca:

1. Yo ve mettena cittena sabbalok' ānukampati 25  
 uddham adho ca tiriyaṃ ca appamāṇena sabbaso. 37.
2. Appamāṇaṃ hitaṃ cittaṃ paripuṇṇaṃ subhāvitam,  
 yaṃ pamāṇakataṃ<sup>25</sup> kammaṃ na taṃ tatrāvasissatīti<sup>26</sup>. 38.

<sup>1</sup> K āsevitāya -pe- susamāradhāya. <sup>2</sup> so K B<sup>i</sup>; B<sup>p</sup> suppati. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> deva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> makati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kuṭam. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> sukhavaṇṇo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> appati-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ahosi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> āsevitāya gha susamāradhāya. <sup>10</sup> K imāni. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pari-. <sup>12</sup> K odissakānod-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> upekkhā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> iṭṭi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pihi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ahosi. <sup>17</sup> so all three MSS. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> hima-  
 vantappa-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds iha. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> upekkhā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mettācittāñhi-. <sup>22</sup> K ap-  
 panāpanaṃ. <sup>23</sup> K -parāyattaṃ corr. to -parāyatanā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> bhāvehiti. <sup>25</sup> K  
 pamāna-, B<sup>i</sup> pamāṇaṃ. <sup>26</sup> K satthāvasissasīti.



Tattha yo ve mettena cittena sabbalokānukampatīti khattiyādisu<sup>1</sup>  
vā samajabrāhmaṇesu vā yo koci appamāṇamettena<sup>2</sup> cittena sakalaṃ<sup>3</sup> sattalokaṃ  
anukampati, uddhaṃ ti paṭhavito yāva n'eva-saññā-nāsaññāyatanabrahmalokā<sup>4</sup>,  
adho ti paṭhaviyā heṭṭhā<sup>5</sup> ussade mahāniraye<sup>6</sup>, tiriyaṃ ti manussaloke, yatta-  
5 kāni cakkavālāni tesu sabbesu ettake ṭhāne<sup>7</sup> sabbe<sup>8</sup> sattā averā hontu abyā-  
pajjhā anīghā sukhā attānaṃ parihaṇṭu 'ti evaṃ bhāviteṇa mettena<sup>9</sup>  
cittena ti attho, appamāṇeṇa<sup>10</sup> 'ti appamāṇasattā<sup>11</sup> appamāṇarammaṇattā<sup>12</sup>  
appamāṇena, sabbaso ti sabbākārena<sup>13</sup> uddhaṃ adho tiriyaṃ ti evaṃ  
sabbasugatiduggativaseṇa<sup>14</sup> 'ti attho, appamāṇaṃ hitaṃ cittaṃ ti appa-  
10 māṇaṃ katvā bhāvitaṃ sabbasattesu hitaṃ cittaṃ, paripuṇṇaṃ ti avikalaṃ<sup>15</sup>,  
subhāvitaṃ ti suvaḍḍhitaṃ<sup>16</sup>, appamāṇacittassa<sup>17</sup> etaṃ<sup>18</sup> nāmaṃ, yaṃ pamā-  
ṇakataṃ<sup>19</sup> kammaṃ ti yaṃ appamāṇaṃ appamāṇarammaṇaṃ<sup>20</sup> 'ti evaṃ  
ārammaṇantikkavasena<sup>21</sup> ca vasābhāvappattavasena<sup>22</sup> ca avaddhetvā<sup>23</sup> kataṃ parit-  
taṃ kāmūvacarakammaṃ, na taṃ tatāvasissati ti taṃ parittaṃ kammaṃ yaṃ  
15 taṃ appamāṇaṃ hitaṃ cittaṃ ti saṅkhaṃ gataṃ<sup>24</sup> rūpāvacarakammaṃ tatra nā-  
vasissati<sup>25</sup>, yathā nāma mahoghena ajjhottaṃ<sup>26</sup> parittodakaṃ oghassa abbhā-  
tare tena asaṇhīramāṇaṃ nāvasissati na tiṭṭhati atha kho mahogho va<sup>27</sup> taṃ  
vikkhambhetvā<sup>28</sup> tiṭṭhati evaṃ eva taṃ parittakammaṃ tassa mahaggatakammaṃ  
abbhātare tena mahaggatakammaṇa acchinditvā<sup>29</sup> agahitavipākakāsaṃ hutvā na  
20 avasissati na tiṭṭhati<sup>30</sup> na sakkoti attano vipākāṃ dātuṃ atha kho mahaggata-  
kammaṃ eva<sup>31</sup> taṃ ajjhottaritvā<sup>32</sup> tiṭṭhati vipākāṃ detīti.

Evaṃ Bodhisatto antevāsikānaṃ mettābhāvanāya ānisaṃ-  
saṃ kathetvā aparihīnājjhāno Brahmaloce nibbatitvā sattaṣaṃ-  
vattavivattakappe na imaṃ lokaṃ punar āgamāsi<sup>33</sup>.

25 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi:  
„Tadā isigaṇo Buddhapariṣā ahoṣi, Arako pana satthā<sup>34</sup> ahaṃ evā<sup>35</sup>  
'ti. Arakajātakam<sup>36</sup>.”

<sup>1</sup> K -disu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> appamāṇamettena? K appamāṇappamāṇattena corr. to appa-  
māṇappanattena? <sup>3</sup> B<sup>i</sup> sakala. <sup>4</sup> K -loko, B<sup>i</sup> nevasaññāyatanabrahmaloka.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds yāva. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> ussaddamahānirayo. <sup>7</sup> K adds nibbānāyattā corr. to nib-  
bāttā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits sabbe. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits mettena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> appamāṇaṇaṃ? <sup>11</sup> B<sup>i</sup> āramma-  
ṇattā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> sappappakārena. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> avekallaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> suvaḍḍhitaṃ. <sup>15</sup> K appa-  
nācittassetāṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pamāṇaṃ-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kāraṇaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ārammaṇantikkena ca corr.  
to -ṇattika. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vasi-. <sup>20</sup> K āvajjhetvā corr. to āvajjetvā, B<sup>i</sup> avajhetvā,  
B<sup>p</sup> avajḍḍhitvā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> saṅkhātāṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> avasissati. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> ajjhottatāṃ. <sup>24</sup> K vā.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> ajjhottaritvā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> paricchinditvā. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> omits na tiṭṭhati. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> adds ca.  
<sup>29</sup> K ajjhottaritvā, B<sup>p</sup> ajjhettaritvā. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> puna āgamāsi. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> sattā pana.  
<sup>32</sup> B<sup>i</sup> adds navamaṃ.

## 10. Kakaṇṭakajātaka.

Nāyaṃ pure onamatīti<sup>1</sup>. Idam Kakaṇṭakajātakaṃ<sup>2</sup> Mahā-  
ummaggajātake āvibhavissati. Kakaṇṭakajātakaṃ<sup>3</sup>. Santhava-  
vaggo<sup>4</sup> dutiyo.

## 3. KALYANADHAMMAVAGGA.

## 1. Kalyāṇadhammajātaka.

Kalyāṇadhammo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ  
badhirasassuṃ ārabba kathesi. Sāvattiyaṃ hi eko kuṭumbiyo<sup>5</sup>  
saddho pasanno tisaṇagato<sup>6</sup> pañcasīlasamannāgato. So ekadivasam  
bahūni sappiādibhesajjāni<sup>7</sup> c' eva pupphagandhavatthādini ca gahetvā 10  
„Jetavane Satthu santike dhammaṃ sossamīti“ agamāsi. Tassa tattha  
gatakāle sassu khādaniyabhojaniyaṃ<sup>8</sup> gahetvā dhītaraṃ datṭhukāmā  
taṃ gehaṃ agamāsi, sā ca thokaṃ badhiradhātukā hoti. Sā dhītaraṃ  
saddhiṃ<sup>9</sup> bhuttabhōjanā bhattasammadaṃ<sup>10</sup> vinodayamānā dhītaraṃ  
pucchi: „kiṃ amma bhattā te sammodamāno<sup>11</sup> piyasamvāsaṃ vasatīti“. 15  
„Amma kiṃ<sup>12</sup> kathetha, yādiso tumhākaṃ jāmātā<sup>13</sup> sīlena c' eva ācāra-  
sāmpadāya ca tādiso pabbajito pi dullabho ti<sup>14</sup>“. Upāsikā dhītu vaca-  
naṃ sādhukaṃ asallakkhetvā „pabbajito“ ti<sup>15</sup> padam<sup>16</sup> eva gahetvā  
„amma kasmā te bhattā pabbajito“ ti mahāsaddaṃ akāsi. Taṃ sutvā  
sakalagehavāsino „amhākaṃ kira kuṭumbiko pabbajito“ ti viravimsu. 20  
Tesaṃ saddaṃ<sup>17</sup> sutvā dvārena<sup>18</sup> sañcarantā<sup>19</sup> „kiṃ nāma kir' etan“  
ti pucchiṃsu. „Imasmiṃ kira gehe kuṭumbiko pabbajito“ ti. So pi kho  
kuṭumbiko Dasabalassa dhammaṃ sutvā vihārā nikkhamma nagaraṃ  
pāvisi. Atha naṃ antarāmagge yeva eko puriso disvā „samma tvaṃ  
kira pabbajito ti, tava gehe puttadāraparijano<sup>20</sup> paridevatīti<sup>21</sup>“ āha. 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> oramatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kakaṇṭaka-. <sup>3</sup> K omits kakaṇṭakajātakaṃ, B<sup>i</sup> kakaṇṭaka-  
jātakaṃ dasamaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> santavaggo. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -biko. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -ṇaṃgato. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sabbi-  
ādini bhes-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -niyamabhojaniyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds nisajja. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -sāmpadani.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds avivadadamāno avivadamāno. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kiṃ amma. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> jāmāmātaro.  
<sup>14</sup> K dullabho pi, B<sup>i</sup> duppabho ti. <sup>15</sup> K pabbajitopiṇi corr. to pabbajito ni,  
B<sup>i</sup> pappajito pi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> padem. <sup>17</sup> K omits saddaṃ. <sup>18</sup> K dvārena. <sup>19</sup> K sañ-  
carantā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -janā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -devantīti.

Ath' assa etad ahoṣi: „ayaṃ apabbajitam eva kira maṃ 'pabbajito' ti vadati, uppanno kho pana me<sup>1</sup> kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo, ajj' eva mayā pabbajitum vaṭṭatīti<sup>2</sup> tato va<sup>3</sup> nivattitvā Satthu santikaṃ gantvā<sup>4</sup>, „kin<sup>5</sup> nu kho upāsaka idān' eva Buddhupaṭṭhānaṃ katvā  
 5 gantvā<sup>6</sup> idān' eva<sup>7</sup> paccāgato sīti<sup>8</sup>“ vutte tam atthaṃ ārocetvā „bhante kalyāṇasaddo nāma uppanno na antaradhāpetum vaṭṭati<sup>9</sup>, tasmā pabbajitukāmo hutvā āgato 'smīti<sup>10</sup>“ āha. So pabbajjaṇ ca upasampadaṇ ca labhitvā sammā paṭipanno uacirass' eva arahattaṃ pāpuṇi. Idam kira<sup>11</sup> kāraṇaṃ bhikkhusaṃghe pākaṭaṃ<sup>12</sup> ahoṣi<sup>13</sup>. Ath' ekadivasaṃ  
 10 bhikkhū dhammasabbhāyaṃ kathaṃ<sup>14</sup> samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso, asuko nāma kuṭumbiko 'uppanno kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo' ti pabbajitvā idāni arahattaṃ patto<sup>15</sup>“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>16</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāma<sup>17</sup>“ 'ti vutte „bhikkhave porāṇakapaṇḍitāpi 'uppanno kalyāṇasaddo virādhe-  
 15 tum<sup>18</sup> na vaṭṭatīti<sup>19</sup>“ pabbajimsu yevā<sup>20</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto setṭhikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena setṭhiṭṭhānaṃ pāpuṇi. So ekadivasaṃ nivesanā nikkhamitvā rājupaṭṭhānaṃ<sup>21</sup> agamāsi. Ath' assa sassu „dhītaraṃ passissā-  
 20 mīti<sup>22</sup>“ taṃ gehaṃ agamāsi. Sā thokaṃ badhiradhātukā<sup>23</sup> ti sabbaṃ paccuppannavatthusadisam eva. Taṃ pana rājupaṭṭhānaṃ<sup>24</sup> katvā<sup>25</sup> attano gharaṃ āgacchantaṃ disvā eko puriso „tumhe kira pabbajitā ti, tumhākaṃ gehe mahāparidevo pavat-  
 25 tīti<sup>26</sup>“ āha. Bodhisatto „uppanno kalyāṇasaddo nāma na antaradhāpetum vaṭṭatīti<sup>27</sup>“ tato va<sup>28</sup> nivattitvā rañño santikaṃ gantvā „kiṃ mahāsetṭhi idān' eva gantvā puna āgato sīti<sup>29</sup>“ vutte „deva gehe jano kira maṃ<sup>30</sup> apabbajitam eva pabbajito ti vatvā paridevati<sup>31</sup>, uppanno kho pana kalyāṇasaddo na anta-  
 30 radhāpetabbo, pabbajissāṃ ahaṃ, pabbajjaṃ me anujānāhīti<sup>32</sup>“ etam atthaṃ pakāśento imā gāthā avoca:

<sup>1</sup> K omits me. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> kiṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> gantu. <sup>6</sup> K neva.  
<sup>7</sup> K vaddhati, B<sup>1</sup> vattati. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> miti. <sup>9</sup> K omits kira. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> pākaṭaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> jā-  
 taṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> dhammasabbhāyaṃ bhikkhu. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> vināsetum. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vattatīti.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> -ūpa-. <sup>16</sup> K thoka badhirā-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vattatīti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ca.  
<sup>20</sup> K me. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> paridevīti.

1. Kalyāṇadhammo ti yadā janinda  
loke samaññaṃ anupāpuṇāti  
tasmā na hiyyetha naro sapañño<sup>1</sup>,  
hiriyāpi santo dhuram ādiyanti. 39.

2. Sāyaṃ samañña idha m' ajja pattā<sup>2</sup>:  
kalyāṇadhammo ti janinda loke,  
t' āhaṃ<sup>3</sup> samekkhaṃ<sup>4</sup> idha pabbajissaṃ<sup>5</sup>,  
na hi m' atthi<sup>6</sup> chando idha kāmaabhoge ti. 40.

Tattha kalyāṇadhammo ti sundaradhammo, samaññaṃ<sup>7</sup> anupāpu-  
ṇātīti yadā sīlavā kalyāṇadhammo pabbajito ti idaṃ paṇṇattivohāraṃ pāpuṇā- 10  
tīti<sup>8</sup>, tasmā na hiyyetha ti tato sūmaññaṃ na pariḥāyetha, hiriyāpi santo<sup>9</sup>  
dhuram ādiyanti mahārāja sappurisa nāma ajjhāttasamuṭṭhitāya hiriyā ba-  
hiddhā samuṭṭhitena ottappenāpi<sup>10</sup> etaṃ<sup>11</sup> pabbajjādihuraṃ<sup>12</sup> gaṇhanti, idha  
majjū ti<sup>13</sup> idha mayā ajja<sup>14</sup>, tūhaṃ samekkhaṃ ti taṃ<sup>15</sup> ahaṃ guṇavasena  
laddhasamaññaṃ<sup>16</sup> samekkhanto sampassanto<sup>17</sup>, na hi matthi chando ti na 15  
hi me atthi chando, idha kāmaabhoge ti imasmiṃ loke kilesakāmaavatthukūma-  
paribhoge<sup>18</sup> ti.

Bodhisatto evaṃ vatvā rājānaṃ pabbajjaṃ anujānāpetvā  
Himavantapadesaṃ<sup>19</sup> gantvā isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā  
ca samāpattiyo ca nibhattetvā Brahmaloaka-parāyano ahoṣi. 20

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā rājā Ānando ahoṣi, Bārāṇasīseṭṭhi pana ahaṃ evā<sup>20</sup> 'ti. Kal-  
yāṇadhammajātakaṃ<sup>21</sup>“.

## 2. Daddarajātaka.

Ko nu saddena mahatā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha- 25  
ranto Kokālikam ārabha kathesi. Tasmim hi kāle bahū<sup>21</sup> bahu-  
sutā bhikkhū Manosilātale<sup>22</sup> nadamānā<sup>23</sup> taruṇasīhā viya Ākāsagaṃgaṃ

<sup>1</sup> so Bp; K pañño, Bī pamañño. <sup>2</sup> K idhamaññapattā, Bī idhamajhappattā. <sup>3</sup> K  
tāsaṃ. <sup>4</sup> Bī samakkha. <sup>5</sup> Bī sabbaṇissa. <sup>6</sup> Bī matti. <sup>7</sup> K samaññaṃ, Bī sū-  
maññaṃ. <sup>8</sup> Bī pāpuṇāti. <sup>9</sup> K hiriyābbisanto, Bī hiriyāpisandho. <sup>10</sup> K -nāti.  
<sup>11</sup> Bī ekaṃ. <sup>12</sup> Bī pappajjādihuraṃ. <sup>13</sup> Bī idha majhappattā ti. <sup>14</sup> Bī ajhapattā.  
<sup>15</sup> K taṃ taṃ. <sup>16</sup> K -sa-. <sup>17</sup> Bī sampassento. <sup>18</sup> K -kāmaavatthu-. <sup>19</sup> Bī  
-ppadesa. <sup>20</sup> Bī adde sattamaṃ. <sup>21</sup> Bī omits bahū. <sup>22</sup> Bī adde nisinnā. <sup>23</sup> Bī  
sīhanādaṃ nadantā.

otārentā<sup>1</sup> viya ca saṅghamajjhe padabbhāṇaṃ<sup>2</sup> bhaṇanti. Kokāliko  
 tesu padabbhāṇaṃ<sup>3</sup> bhaṇantesu attano tucchabhāvaṃ<sup>4</sup> ajānitvā „aḥam  
 pi<sup>5</sup> padabbhāṇaṃ<sup>6</sup> bhaṇissāmīti“ bhikkhūnaṃ antaraṃ pavisitvā „amhā-  
 kaṃ padabbhāṇaṃ<sup>7</sup> na pāpenti. sace amhākaṃ pi pāpeyyuṃ<sup>8</sup> mayam<sup>9</sup>  
 5 pi bhaṇeyyāma“<sup>10</sup> ‘ti<sup>11</sup> bhikkhusaṅghassa nāmaṃ agahetvā va tattha  
 tattha kathento āhiṇḍati. Tassa sā kathā bhikkhusaṅghe pākāṭā jātā.  
 Bhikkhū „vīmaṇississāma tāva na“ ti saṇṇāya<sup>12</sup> evaṃ āhaṃsu: „āvuso  
 Kokālika<sup>13</sup>, ajja saṅghassa padabbhāṇaṃ<sup>14</sup> bhaṇā<sup>15</sup>“ ‘ti. So attano  
 balaṃ ajānitvā<sup>16</sup> va „sādhū“<sup>17</sup> ‘ti sampaticchitvā „ajja padabbhāṇaṃ<sup>18</sup>  
 10 bhaṇissāmīti“ attano sappāyaṃ yāguṃ pivi<sup>19</sup>, khajjakam khādi, sap-  
 pāyen’ eva<sup>20</sup> sūpena bhuñji. Suriye<sup>21</sup> atthaṃgate<sup>22</sup> dhammasavanassa  
 kāle ghosite bhikkhusaṅghe sannipati. So kaṇṭakuraṇḍavaṇṇaṃ<sup>23</sup>  
 kāsāvaṃ nivāsetvā kaṇṇikārapupphavaṇṇaṃ pārūpitvā<sup>24</sup> saṅgha-  
 majjhaṃ<sup>25</sup> pavisitvā there<sup>26</sup> vanditvā alaṃkataratanamaṇḍape paññatta-  
 15 dhammāsaṇaṃ abhirūhitvā vicitravijāniṃ<sup>27</sup> gahetvā „padabbhāṇaṃ<sup>28</sup>  
 bhaṇissāmīti“ nisīdi. Tāvad ev’ assa sarīrā sedā muccimsu<sup>29</sup>, sārājjaṃ  
 okkami. Pubbagāthāya paṭhamapadaṃ udāharitvā<sup>30</sup> anantaraṃ<sup>31</sup> na  
 passi. So kampamāno āsaṇa oruyha lajjito saṅghamajjhā<sup>32</sup> apak-  
 kamma attano pariveṇaṃ agamāsi. Añño<sup>33</sup> bahussutabhikkhu<sup>34</sup> pada-  
 20 bhāṇaṃ<sup>35</sup> bhaṇi<sup>36</sup>. Tato paṭṭhāya bhikkhū tassa tucchabhāvaṃ  
 jānīmsu<sup>37</sup>. Ath’ ekadivasaṃ bhikkhū dhammasabbhāyaṃ<sup>38</sup> kathāṃ  
 samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso, paṭhamāṃ Kokālikassa tucchabhāvo dujjāno,  
 idāni paṇ’ esa sayāṃ naditvā<sup>39</sup> pākāṭo<sup>40</sup> jāto“ ti. Satthā āgantvā  
 „kāya nu ‘ttha bhikkhave etarahi kathāya sannissinnā“ ti pucchitvā  
 25 „imāya nāma“ ‘ti vutte „na bhikkhave idān’ eva Kokālika<sup>41</sup> naditvā<sup>42</sup>  
 pākāṭo<sup>43</sup> jāto, pubbe pi naditvā pākāṭo<sup>44</sup> ahoṣīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantapadese<sup>45</sup> sīhayoniyam nibbattitvā<sup>46</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> otaranto, K otārento. <sup>2</sup> K padabbhāṇaṃ, B<sup>1</sup> sarabbhāṇaṃ. <sup>3</sup> B sarabbhāṇaṃ.  
<sup>4</sup> K tucchakucchibhāvaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ahi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> aulhākaṃ pāpuṇṇeṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> mayāṃ.  
<sup>8</sup> B<sup>1</sup> vā. <sup>9</sup> K saṇṇāya, B<sup>1</sup> paññāya. <sup>10</sup> K kokāliya. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> bhaṇāhi. <sup>12</sup> K jā-  
 nitvā, B<sup>1</sup> ajānetvā. <sup>13</sup> K khīpi. <sup>14</sup> K sampāneva. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> sūriye. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> atthaṃgate.  
<sup>17</sup> K kaṇṭakuraṇḍa-, B<sup>1</sup> kaṇḍikaraṇṇaṃ, B<sup>2</sup> kuraṇḍakapupphavaṇṇaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> pārū-  
 petvā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -majhe. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> therāṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> cittabījāni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> muccīsu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> udā-  
 haretvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> antaraṃ. <sup>25</sup> K -majjhaṃ. <sup>26</sup> K añño, B<sup>1</sup> aññe. <sup>27</sup> K bahussuta-  
 bhikkhū, B<sup>1</sup> bahussutā bhikkhu. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> sarabbhāṇaṃ. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> bhaṇīsuṃ. <sup>30</sup> B<sup>1</sup>  
 jānīsu. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> dhammasabbhāyaṃ bhikkhu. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> diṣvā. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> pākāṭo. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> Ko-  
 kālika idāneva. <sup>35</sup> B<sup>1</sup> nadisvā. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> Himavantapadese. <sup>37</sup> K nibbattitvā.

bahunnaṃ<sup>1</sup> sihānaṃ rājā ahoṣi. So anekasiḥaparivāro<sup>2</sup> Raja-  
taguhāyaṃ vāsaṃ kappesi. Tassa<sup>3</sup> avidūre ekissā guhāya  
eko sigālo pi vasati. Ath<sup>4</sup> ekadivasaṃ deve<sup>5</sup> vassitvā vigate  
sabbe sihā<sup>6</sup> siharājassa<sup>7</sup> eva<sup>8</sup> guhādvāre sannipatitvā sihanādaṃ  
nadantā sihakīlaṃ kilīmsu. Tesam<sup>9</sup> evaṃ naditvā kilānakāle 5  
so pi sigālo vassi<sup>10</sup>. Sihā tassa saddaṃ sutvā „ayam pi<sup>11</sup> sigālo  
ambehi saddhiṃ nadatīti“ lajjitā tuṇhī ahesuṃ. Tesam tuṇhī-  
bhūtakāle Bodhisattassa putto sihapotako „tāta, ime sihā nadi-  
tvā<sup>12</sup> sihakīlaṃ kilāntā etassa saddaṃ sutvā lajjāya tuṇhī jātā,  
ko nāma<sup>13</sup> eso attano saddena attānaṃ jānāpetīti“ pitaraṃ puc- 10  
chanto paṭhamam gātham āha:

1. Ko nu saddena mahatā abhinādeti Daddaraṃ,  
kiṃ<sup>14</sup> sihā na-ppatinandanti<sup>15</sup>, ko nāma<sup>16</sup> eso migādhībhū<sup>17</sup> ti. 41.

Tattha abhinādeti Daddaraṃ<sup>18</sup> ti Daddarapabbataṃ<sup>19</sup> ekanādaṃ karoti,  
migādhībhū<sup>20</sup> ti<sup>21</sup> pitaraṃ ālapati, ayam h' ettha<sup>22</sup> attho: migādhībhū<sup>23</sup> 15  
migajetṭhaka siharāja, pucchāmi taṃ „ko nāma<sup>24</sup> eso“ ti.

Ath<sup>25</sup> assa vacanaṃ sutvā pitā dutiyaṃ gātham āha:

2. Adhamo migajātānaṃ sigālo tāta vassati,  
jātim assa jigucchantā tuṇhī sihā samacchare ti. 42.

Tattha samacchare ti, suṃ ti upasaggamattam<sup>26</sup>, acchantīti attho, tuṇhī 20  
acchanti, tuṇhī hutvā nisīdanti vuttam hoti, potthakesu pana samacchare ti  
likhanti.

Satthā „na bhikkhave Kokāliko idāna<sup>27</sup> eva attano nādena<sup>28</sup> attā-  
naṃ pākataṃ<sup>29</sup> karoti, pubbe pi akāsi yevā“ ti<sup>30</sup> desanaṃ āharitvā  
jātakaṃ samodhānesi: „Tadā sigālo Kokāliko ahoṣi, sihapotako Rāhulo, 25  
siharājā pana aham evā“ ti. Daddarajātakaṃ<sup>31</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bahunam. <sup>2</sup> K anekhehi sihehi sihaparivāro. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> tassā. <sup>4</sup> K devo.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits sihā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> siharājassa. <sup>7</sup> K tesu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> so sigālo pi nadati.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> ayam and omits pi. <sup>10</sup> K repeats naditvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> taṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> sihā  
nappatinandanti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> migādhībhū. <sup>14</sup> K daddaraṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> rajatapappataṃ.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> migādhībhū. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds taṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> ayam etta. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> migādhībhū ti.  
<sup>20</sup> add acchare ti? <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits attano nādena. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> pākataṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds va-  
tvā imaṃ dhamma. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> adds dutiyaṃ.

## 3. Makkaṭajātaka.

Tāta māṇavako eso ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
ekam kuhakam<sup>1</sup> ārabhha kathesi. Vatthum Pakiṇṇakanipāte Uddāla-  
jātaka āvibhavissati. Tadā pana Satthā „bhikkhave nāyaṃ bhikkhu  
5 idān' eva kuhako, pubbe pi makkaṭo hutvā aggiṣṣa kāraṇā kohaṇṇam  
akāsi yevā“ 'ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto ekasmim Kāsigaṃake<sup>2</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā  
vayappatto Takkasilāyaṃ sippaṃ uggaṇhitvā gharāvāsaṃ saṇṭha-  
10 pesi. Ath' assa brāhmaṇi ekam puttaṃ vijāyitvā puttassa ādhā-  
vitvā<sup>3</sup> paridhāvitvā vicaraṇakāle kalam akāsi. Bodhisatto tassā  
petakiccam katvā „kim me dāni<sup>4</sup> gharāvāsenā“ 'ti puttaṃ gahe-  
tvā „pabbajissāma<sup>5</sup>“ 'ti assumukhaṃ nātimittavaggaṃ pahāya<sup>6</sup>  
puttaṃ ādāya Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā  
15 tattha vanamūlaphalāhāro vāsaṃ kappesi. So ekadivasaṃ vas-  
sānakāle<sup>7</sup> deve vassante sārādārūni jāletvā aggiṃ visīvento<sup>8</sup>  
phalakattare nipajji<sup>9</sup>. Putto pi 'ssa tāpasakumārako pitu<sup>10</sup> pāde  
sambāhanto<sup>11</sup> nisidi. Ath' eko vanamakkaṭako<sup>12</sup> sītena pīliya-  
māno tassa paṇṇasālāya<sup>13</sup> taṃ aggiṃ disvā „sa<sup>14</sup> āhaṃ ettha  
20 pavissāmi 'makkaṭo makkaṭo<sup>15</sup>“ ti maṃ pothetvā nīharissanti,  
aggiṃ visīvetum<sup>16</sup> na labhissāmīti, atthi dāni me upāyo<sup>17</sup> ti  
„tāpasavesaṃ gahetvā kohaṇṇam katvā pavisissāmīti“ cintetvā  
ekassa matatāpasassa<sup>18</sup> vakkalaṃ nivāsetvā pacchiṃ ca amkusa-  
kayaṭṭhiṃ ca gahetvā paṇṇasāladvāre ekam tālarukkaṃ nissāya  
25 samkuṭiko<sup>19</sup> atthāsi. Tāpasakumārako taṃ disvā makkaṭabhāvaṃ  
ajānanto „eko mahallakatāpasaso sītena pīlito aggiṃ<sup>18</sup> visīvetum<sup>19</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhu. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kāsikagā-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bhāvitvā? <sup>4</sup> B<sup>1</sup> idāni. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -ssāmi.

<sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds ādhāvitāni. <sup>7</sup> K vassāya-, B<sup>1</sup> vassana-. <sup>8</sup> K jāletvā visivanto, B<sup>1</sup> jā-

litvā aggi viśabbanto, B<sup>2</sup> aggi jāletvā viśabbanto. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> palakattare nippajji, B<sup>2</sup>

phalakattāntare. <sup>10</sup> K omits pitu. <sup>11</sup> K sambāhento, B<sup>1</sup> samāhanto. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -to.

<sup>13</sup> B<sup>1</sup> -yaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits the one makkaṭo. <sup>15</sup> K aggiṃ visīvetum, B<sup>1</sup> aggi viśip-

petum, B<sup>2</sup> aggiṃ viśibbim. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -tāpasa. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> sakutiko, K sam-

kuṭito. <sup>18</sup> K omits aggiṃ, B<sup>1</sup> aggi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> viśupputum, B<sup>2</sup> viśibbim.

āgato bhavissatīti tāpasassa' kathetvā etaṃ<sup>2</sup> paṇṇasālaṃ pave-  
setvā<sup>3</sup> visivāpessāmīti<sup>4</sup>“ cintetvā pitaraṃ ālapanto paṭhamam<sup>5</sup>  
gātham āha:

1. Tāta māṇavako<sup>6</sup> eso tālamūlaṃ apassito,  
agārakaṇ<sup>7</sup> c' idaṃ atthi, handa dem' ass' agārakan ti. 43. 5

Tattha māṇavako<sup>6</sup> eso<sup>8</sup> ti sattādhivacanāṃ, tena tāta eso eko māṇa-  
vako<sup>9</sup> satto eko<sup>10</sup> tāpaso<sup>11</sup> ti, tālamūlaṃ apassito ti tālakkhandaṃ nissāya  
ñhito<sup>12</sup> agārakaṇ<sup>7</sup> eidaṃ atthīti idaṇ<sup>13</sup> ca amhākaṃ pabbajitāgāraṃ atthi,  
paṇṇasālaṃ sandhāya vadati, handā 'ti vavassaggatthe<sup>14</sup> nīpāto, demassa-  
gārakan ti etassa<sup>15</sup> ekamante vasaṇatthāya<sup>16</sup> agārakaṇ<sup>7</sup> dema 10

Bodhisatto puttassa vacanaṃ sutvā utthāya paṇṇasāladvāre  
ṭhatvā olokeno tassa makkajābhāvaṃ ñātvā „tāta manussānaṃ  
nāma evarūpaṃ mukhaṃ na<sup>17</sup> hoti, makkāto esa, na idha<sup>18</sup> pak-  
kositabbo“ ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Mā kho taṃ tāta pakkosi, dūseyya no agārakaṃ, 15  
n' etādisaṃ mukhaṃ hoti brāhmaṇassa susīlino ti. 44.

Tattha dūseyya no agārakan ti ayaṃ idha pavīṭṭho samāno imaṃ kic-  
chena kataṃ paṇṇasālaṃ agginā vā jhāpento uccārādini vā karonto dūseyya,  
netādisaṃ ti etādisaṃ brāhmaṇassa susīlino mukhaṃ na hoti, makkāto eso  
ti vatvā 20

Bodhisatto ekaṃ ummukaṃ<sup>19</sup> gahetvā „kiṃ ettha tiṭṭha-  
sīti“ khipitvā taṃ palāpesi. Makkāto vakkalāni chaddetvā  
rukkhaṃ abhirūhitvā vanasaṇḍaṃ pāvisi. Bodhisatto cattāro  
Brahmavihāre bhāvetvā brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā 25  
makkāto ayaṃ kuhakabhikkhu ahoṣi, tāpasakumāro Rāhulo<sup>21</sup>, tāpaso  
pana aham evā“ ti. Makkajātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pītu. <sup>2</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> ekaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pavīṭṭvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> visippāpessāmīti, B<sup>p</sup> visibbā-  
pessāmī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> paṭhamam. <sup>6</sup> K māṇavako. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> agārakiṇ. <sup>8</sup> K omits eso. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>  
māṇavo. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> eso. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tapasso. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> nīhito. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> imaṇ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> usaggatthe.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> tassa. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vasaṇatthāna. <sup>17</sup> K omits na. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> nassidha. <sup>19</sup> K  
ummukkaṃ <sup>20</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adda ahoṣi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> adda tatiyaṃ.



## 4. Dūbhiyamakkaṭajātake.

Adamha<sup>1</sup> te vāri bahūtarūpan ti. Idam Satthā Veḷu-  
vane viharanto Devadattam ārabba kathesi. Ekasmim hi divase  
dhammasabbhāyaṃ bhikkhū Devadattassa akataññūtaṃ mittadūbbhā-  
5 vaṃ<sup>2</sup> kathentā nisidimsu. Satthā „na bhikkhave Devadatto idān' eva  
akataññū mittadūbbhī<sup>3</sup>, pubbe pi evarūpo ahoṣīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto ekasmim Kāsigāmake<sup>4</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā  
vayappatto gharāvāsaṃ saṇṭhapesi. Tasmiṃ pana samaye  
10 Kāsiraṭṭhe<sup>5</sup> vattanimahāmagge eko gambhīro udapāno hoti  
anotaraniyo<sup>6</sup>. Tiracchānānaṃ maggaṃ paṭipannā puññatthikā  
manussā<sup>7</sup> dīgharajjuvārakena<sup>8</sup> udakaṃ ussiñcitvā ekissā doniyā<sup>9</sup>  
pūretvā tiracchānānaṃ pāṇiyaṃ<sup>10</sup> denti. Tassa samantato ma-  
hantaṃ araññaṃ, tattha bahū<sup>11</sup> makkaṭā vasanti. Atha taṣ-  
15 miṃ magge dve tīṇi divasāni manussasañcāro<sup>12</sup> pacchijji.  
Tiracchānā pāṇiyaṃ na labhimsu<sup>13</sup>. Eko makkaṭo pipāsāturo<sup>14</sup>  
pāṇiyaṃ<sup>15</sup> pariyesanto udapānasantike<sup>16</sup> vicarati. Bodhisatto  
kenacid eva karaṇīyena taṃ maggaṃ paṭipajjitvā tattha gac-  
chaṇto pāṇiyaṃ<sup>17</sup> ukkācetvā<sup>18</sup> pivitvā hatthapādaṃ<sup>19</sup> dhovitvā  
20 ṭhito<sup>20</sup> taṃ makkaṭaṃ addasa<sup>21</sup>. Ath' assa pipāsitaḥbhāvaṃ  
ñatvā pāṇiyaṃ ussiñcitvā doniyaṃ ākiritvā adāsi, datvā ca pana  
„vissamissāmīti“ ekasmim rukkhamaḷe nipajji. Makkaṭo pāṇi-  
yaṃ<sup>15</sup> pivitvā avidūre nisiditvā mukhamakkaṭikaṃ karonto  
Bodhisattaṃ bhimsāpesi<sup>22</sup>. Bodhisatto tassa taṃ<sup>23</sup> kiriyaṃ  
25 disvā „are duṭṭhamakkaṭa<sup>24</sup>, ahan<sup>25</sup> tava pipāsitaṃ kilantassa<sup>26</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adammi    <sup>2</sup> R<sup>p</sup> B<sup>i</sup> -dubbhi-.    <sup>3</sup> K -dūbbhi, B<sup>i</sup> -dubbhi.    <sup>4</sup> B<sup>i</sup> kāsikagā-  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe.    <sup>6</sup> B<sup>i</sup> anottara-.    <sup>7</sup> K manussa.    <sup>8</sup> B<sup>i</sup> dīgharajjukena.    <sup>9</sup> K  
doniyā, B<sup>i</sup> doniyo.    <sup>10</sup> K pāṇiyaṃ, B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ.    <sup>11</sup> B<sup>i</sup> bahu.    <sup>12</sup> B<sup>i</sup> manussā-  
nañsañcāro.    <sup>13</sup> K pāṇiyaṃ alabhimsu, B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ na labhisu.    <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adda  
hutvā.    <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ.    <sup>16</sup> B<sup>i</sup> udapānassa santike    <sup>17</sup> B<sup>i</sup> hatthapāṇiyaṃ.    <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ussiñ-  
citvā.    <sup>19</sup> B<sup>i</sup> yatthapāde.    <sup>20</sup> B<sup>i</sup> omits ṭhito.    <sup>21</sup> B<sup>i</sup> attaddasa.    <sup>22</sup> B<sup>i</sup> bhissāpesi.  
K himsāpesi.    <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ.    <sup>24</sup> K omits duṭṭhamakkaṭa.    <sup>25</sup> B<sup>i</sup> aham  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> omits kilantassa.

bahum pāṇiyam<sup>1</sup> adāsim, idāni tvaṃ mayhaṃ mukhamakkaṭṭikam  
karosi, aho pāpajanassa nāma kato upakāro niraṭṭhako<sup>2</sup> ti  
vatvā paṭhamam<sup>3</sup> gātham āha :

1. Adamha<sup>4</sup> te vāri bahūtarūpaṃ  
ghammābhitattassa<sup>5</sup> pipāsītassa,  
so dāni pītvāna<sup>6</sup> kikiṃ karosi,  
asaṃgamo pāpajanena seyyo ti. 45.

Tattha so dāni pītvāna<sup>6</sup> kikiṃ karositi so idāni tvaṃ mayā dinnam  
pāṇiyam<sup>7</sup> pītvā mukhamakkaṭṭikam karonto kikiṃ ti saddam<sup>8</sup> karosi<sup>9</sup>, asaṃ-  
gamo pāpajanena seyyo ti pāpajanena saddhiṃ saṃgamo na seyyo asaṃ- 10  
gamo va seyyo ti.

Taṃ sutvā so mittadūbhimakkaṭṭo<sup>10</sup> „tvaṃ ettaken<sup>11</sup> eva<sup>12</sup>  
taṃ niṭṭhitan ti saññaṃ karosi, idāni te sīse vaccaṃ<sup>13</sup> pātetvā  
gamiṣāmi<sup>14</sup>“ vatvā dutiyam gātham āha :

2. Ko te suto vā diṭṭho vā sīlavā nāma makkaṭṭo,  
idāni kho taṃ ūhacca<sup>15</sup>, eṣā amhāka<sup>16</sup> dhammatā ti. 46.

Tatrāyam saṃkhepattho<sup>15</sup>: bho brāhmaṇa, makkaṭṭo kaṭagunajāṇanako āca-  
rasampanno sīlavā nāma atthīti kahaṃ tayā<sup>16</sup> suto vā diṭṭho vā ti, idāni kho  
ahaṃ taṃ ūhacca<sup>17</sup> vaccaṃ te sīse<sup>18</sup> katvā pakkamissāmi, amhākaṃ<sup>19</sup> hi makka-  
ṭṭaṇaṃ nāma eṣā<sup>20</sup> dhammatā ayaṃ jātisabhāvo yadidaṃ upakāraṇa<sup>21</sup> sīse 20  
vaccaṃ<sup>22</sup> kātabban ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto utṭhāya gantum ārabhi. Makkaṭṭo  
taṃ khaṇaṃ nēva<sup>23</sup> uppattitvā sākāya nisīditvā olambakam  
otārento<sup>24</sup> viya tassa sīse vaccaṃ pātetvā viravanto<sup>25</sup> vana-  
saṇḍam pāvisi. Bodhisatto nahātvā agamāsi.

25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bahupāṇiyam. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> paṭha-. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> adumhi. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> sammāsītattassa. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> pi-  
tvāna, K patvāna. <sup>6</sup> K pītvāna, B<sup>6</sup> pītvāna. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> pāṇiyam. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> kikiṃsaddam.  
<sup>9</sup> K karoti. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> -dubbi-. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> etthakeneva. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> vajjam. <sup>13</sup> B<sup>13</sup> ūhaccaṃ.  
B<sup>14</sup> uhaccaṃ. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> eṣa amhākaṃ. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> dhammasaṃkhepattho. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> tassā.  
<sup>17</sup> B<sup>17</sup> uhaccaṃ, B<sup>18</sup> uhacca. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> pacca te sīsam. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> amhākaṃ. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> eṣa.  
<sup>21</sup> B<sup>21</sup> upakāraṇa. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> vajjam. <sup>23</sup> K khaṇam nēva. <sup>24</sup> B<sup>24</sup> otaranto. <sup>25</sup> K vi-  
varavanto corr. to viravanto, B<sup>25</sup> vivaranto.

Satthā „na bhikkhave idāu' eva Devadatto, pubbe pi mayā ka-  
tam<sup>1</sup> guṇam na jānāti yevā“ 'ti vatvā<sup>2</sup> imam desanam<sup>3</sup> āharitvā jāta-  
kam samodhānesi: „Tadā makkato Devadatto ahosi, brāhmaṇo pana  
aham evā“ 'ti. Dūbbhiyamakkatajātakam<sup>4</sup>.

5

### 5. Ādiccupaṭṭhānajātaka.

Sabbesu kira bhūtesū 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto ekam kuhakam<sup>5</sup> ārabha kathesi<sup>6</sup>.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto Kāsiratthe<sup>7</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap-  
10 patto Takkasīlāyam<sup>8</sup> sabbasippam<sup>9</sup> uggaṇhitvā<sup>10</sup> isipabbajjam  
pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā mahāpari-  
vāro gaṇasatthā hutvā Himavante vāsam kappesi. So tattha  
ciram vasitvā loṇambilasevanatthāya pabbatā oruyha paccante  
ekam gāmaṃ nissāya paṇṇasālāya vāsam upagañchi. Ath' eko  
15 lolamakkato isigaṇe bhikkhācāram gate assamapadam āgantvā  
paṇṇasālāya<sup>11</sup> uttiṇṇāni karoti pāṇiyaghaṭesu<sup>12</sup> udakam chaḍḍeti<sup>13</sup>  
kuṇḍikā<sup>14</sup> bhindati aggisālāya vaccam<sup>15</sup> karoti. Tāpasā vassam  
vasitvā „idāni Himavanto pupphaphalasamiddho ramaṇiyo, tatth'  
eva gamissāmā“ 'ti paccantagāmaṇāsike āpucchimsu. Manussā  
20 „sve bhante mayam bhikkham gahetvā assamapadam āgamis-  
sāma, tam paribhuñjitvā va<sup>16</sup> gamissathā<sup>17</sup>“ 'ti vatvā<sup>18</sup> dutiya-  
divase<sup>19</sup> pahutaṃ<sup>20</sup> khādanīyabhojanīyam<sup>21</sup> gahetvā tattha aga-  
maṃsu<sup>22</sup>. Tam disvā so makkato cintesi: „kohaṇṇam katvā  
manusse ārādhetvā mayham pi<sup>23</sup> khādanīyabhojanīyam<sup>21</sup> āharā-  
25 pessāmīti“ so tapacaraṇam<sup>24</sup> caranto viya sīlavā viya hutvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kata. <sup>2</sup> K omits vatvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanam. <sup>4</sup> K dutiyamakkatajātakam,  
B<sup>i</sup> R<sup>p</sup> dubbhiyamakkatajātakam catuttham. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhum. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds vatthu  
heṭhā kathitasadisam eva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kāsikaratthe. <sup>8</sup> both MSS. -sīlāyam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits  
sabba. <sup>10</sup> K uggaṇhitvā corr. to uggaṇhetvā. <sup>11</sup> K -sālā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyagatesu.  
<sup>13</sup> B<sup>i</sup> chaṭṭesi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -kam. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> paccam. <sup>16</sup> K omits va. <sup>17</sup> K bhavissathā.  
<sup>18</sup> K vatvā ti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> dutiyam-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> bahutaṃ. <sup>21</sup> K khādanīyabhojanīyam,  
B<sup>i</sup> khādanīyamabhojanīyam. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> so tāpasassa caraṇam.

tāpasānaṃ avidure suriyaṃ<sup>1</sup> namassamāno atṭhāsi. Manussā taṃ disvā „sīlavantānaṃ santike vasanta sīlavanta hontīti“ vatvā paṭhamam gātham āhaṃsu<sup>2</sup>:

1. Sabbesu kira bhūtesu santi sīlasamāhitā,  
passa sākhamigaṃ jammaṃ<sup>3</sup>, ādiccam upatīṭṭhatīti. 47. 5

Tattha santi sīlasamāhitā ti sīlena samannagatā saṃviñjanti, sīlavanta<sup>4</sup> ca samāhitā ca ekaggacittā saṃviñjantīti pi attho, jammaṃ<sup>5</sup> ti lamakaṃ, ādiccam upatīṭṭhatīti suriyaṃ namassamāno tiṭṭhati.

Evam te manusse tassa guṇe kathente disvā Bodhisatto „tumhe imassa lolamakkatassa sīlācārāṃ ajānitvā<sup>7</sup> avatthusmiṃ<sup>8</sup> 10 yeva<sup>9</sup> pasannā“ ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Nāssa<sup>9</sup> sīlaṃ vijānātha, anaññāya pasamsatha,  
aggihuttaṃ ca ūhanti, tena bhinnā<sup>10</sup> kamaṇḍalū ti. 48.

Tattha anaññāya<sup>11</sup> ti ajānitvā, ūhantīti<sup>12</sup> iminā pāpakamakkaṭṭena ūhanti<sup>13</sup>, kamaṇḍalū ti kuṇḍikā, dve ca kuṇḍikā tena hi bhinnā ti evaṃ assāgaṇaṃ 15 kathesi.

Manussā makkatassa kuhakabhāvaṃ ñatvā leḍḍū ca yatthiyo ca gahetvā<sup>14</sup> pothetvā<sup>15</sup> isiṇaṇassa bhikkhaṃ adāṃsu. Isayo pi Himavantam eva gantvā aparihīnajjhānā Brahmaloḥa-parāyanā ahesuṃ.

20

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā makkato ayaṃ kuhako<sup>16</sup> ahosi, isiṇaṇo<sup>17</sup> Buddhaparisa, gaṇa-satthā pana aham evā“ ti. Adiccupaṭṭhānajatākam<sup>17</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pūrisaṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> āhasuṃ. <sup>3</sup> K cammaṃ. <sup>4</sup> K sīlavanto. <sup>5</sup> K jamavaṃ. <sup>6</sup> Tattha santi . . . upatīṭṭhatīti wanting in B<sup>1</sup>. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ajānantā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> avatthusmiṃneva. <sup>9</sup> K tassa. <sup>10</sup> K ñeeca bhinnā, B<sup>1</sup> tena sinnā. <sup>11</sup> K ūhantīti corr. to ūhanti, B<sup>2</sup> ūhanantī. <sup>12</sup> K ūhantiṃ corr. to ūhanaṃ, B<sup>2</sup> ūhanaṃ. <sup>13</sup> ūhantīti . . . gahetvā wanting in B<sup>1</sup>. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> palāpetvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhu. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -gaṇā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds paṇcamaṃ.

## 6. Kalāyamutthijātaka.

Bālo vatāyaṃ dumasākhagocarō ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Ekasmim hi  
samaye vassakāle Kosalarāṇño paccanto kuppi<sup>1</sup>. Tattha tñitā yodhā  
dve tñi yuddhāni katvā paccatthike abhibhavitum asakkontā<sup>2</sup> raṇño  
5 sāsanaṃ pesesum. Rājā akāle vassāne yeva nikkhamitvā Jetavanasamīpe  
khandhāvāraṃ bandhitvā cintesi: „aham akāle nikkhanto, kandara-  
padarādayo udakapūrā, duggamo maggo, Satthāraṃ upasamkamissāmi,  
so maṃ 'kham gacchasi mahārāja' 'ti pucchissati, athāham etaṃ  
attham ārocessāmi<sup>3</sup>, na kho pana<sup>4</sup> maṃ Satthā samparāyiken' ev'  
10 atthena<sup>5</sup> anugaṇhāti dīṭṭhadhammikenāpi anugaṇhāt' eva<sup>6</sup>, tasmā sace  
me gamanena<sup>7</sup> avaḍḍhi<sup>8</sup> bhavissati 'akālo mahārāja' 'ti vakkhatī, sace  
pana vaḍḍhi<sup>9</sup> bhavissati tuṇhī<sup>10</sup> bhavissatīti<sup>11</sup> so Jetavanaṃ pavisitvā  
Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā „handā kuto nu tvaṃ  
mahārāja āgacchasi divādivassā<sup>12</sup>“ 'ti pucchi. „Bhante aham paccan-  
15 taṃ vūpasametum nikkhanto tumhe<sup>13</sup> vanditvā gamissāmīti āgato  
'mhīti<sup>14</sup>. Satthā „pubbe pi<sup>15</sup> mahārājāno senāya abbhuggacchamānāya<sup>16</sup>  
paṇḍitānaṃ katham sutvā akāle abbhuggamanaṃ nāma nāgamimsū<sup>17</sup>  
'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārānasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
20 dhisatto tassa atthadhammānusāsako<sup>18</sup> sabbatthakaamacco  
ahosi. Atha raṇño paccante kupite<sup>19</sup> paccantayodhā paṇṇaṃ  
pesesum. Rājā vassakāle nikkhamitvā uyyāne<sup>20</sup> khandhāvāraṃ  
bandhi. Bodhisatto raṇño santike aṭṭhāsi. Tasmim khaṇe assā-  
naṃ kalāye sedetvā āharitvā doṇiyaṃ pakkhipimsu. Uyyāna-  
25 makkaṭesu<sup>21</sup> eko makkaṭo rukkhā otaritvā tato kalāye gahetvā  
mukhaṃ pūretvā hatthehi pi gahetvā uppatitvā rukkhe nisīditvā  
khādītum ārabhi. Ath' assa khādamānassa hatthato eko  
kalāyo<sup>22</sup> bhūmiyaṃ pati. So mukhena<sup>23</sup> ca hatthehi ca gahite

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> paccante kuppite. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -to. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> passa. <sup>5</sup> K -rāyinevatthena,  
B<sup>i</sup> -rāyikenevattena. <sup>6</sup> K anugaṇhateva, B<sup>i</sup> anugaṇhāti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> gamaue. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> avuḍ-  
ḍhi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vaḍḍhi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> tuṇhī. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> divassā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>13</sup> K omits pi.  
<sup>14</sup> K abbhuggamānā, B<sup>i</sup> abbhugacchamānāya. <sup>15</sup> K atthadhammaanu-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>  
kumpite. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds thatvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> uyyāne-. <sup>19</sup> both MSS. kalāye. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ka-  
lāyo. <sup>21</sup> K mukhehi.

sabbe kalāye<sup>1</sup> chaddetvā<sup>2</sup> rukkhā<sup>3</sup> oruyha tam eva kalāyaṃ<sup>4</sup>  
 olovento tam kalāyaṃ<sup>5</sup> adisvā va<sup>6</sup> puna rukkham abhirūhitvā<sup>7</sup>  
 atte<sup>8</sup> sahaṣṣaṃ<sup>9</sup> parājito viya socamāno dummukho rukkha-  
 sākāya nisīdi. Rājā makkaṭassa kiriyaṃ disvā Bodhisattaṃ  
 āmantetvā „vayassa, kiṃ<sup>10</sup> nāṃ<sup>11</sup> etaṃ makkaṭena katan<sup>12</sup> ti  
 pucchi. Bodhisatto „mahārāja, bahūṃ anavaloketvā appaṃ  
 oloketvā<sup>13</sup> dubbuddhino bālā evarūpaṃ karonti yevā<sup>14</sup> 'ti vatvā  
 paṭhamam<sup>15</sup> gātham āha:

1. Bālo<sup>16</sup> vatāyaṃ dumasākhagocaro,  
 paññā janinda na imassa<sup>17</sup> vijjati,  
 kalāyamuṭṭhiṃ<sup>18</sup> avakiriya kevalaṃ  
 ekaṃ kalāyaṃ<sup>19</sup> patitaṃ gavessatīti. 49.

10

Tattha dumasākhagocaro ti makkaṭo, so hi dumasākhāsu gocaraṃ gaṇ-  
 hāti, tā va assa gocaro saṅcāraṇabhūmi bhūtā<sup>20</sup> ti<sup>21</sup> tasmiṃ dumasākhagocaro ti  
 vuccati, janinda ti rājānaṃ ālapati<sup>22</sup>, paramissariyaḥbhāvena janassa indo ti<sup>23</sup>,  
 kalāyamuṭṭhiṃ ti varakamuṭṭhiṃ<sup>24</sup>, kālarājamāsamuṭṭhiṃ<sup>25</sup> ti pi vadanti  
 ye, avakiriya<sup>26</sup> 'ti avakiritvā, kevalaṃ ti sabbaṃ, gavessatīti bhūmiyaṃ  
 patitaṃ ekaṃ eva pariyesatīti<sup>27</sup>

20

Evam vatvā puna Bodhisatto tam upasaṃkamitvā rājānaṃ  
 āmantento dutiyaṃ gātham āha:

2. Evam eva mayaṃ rāja ye c' aññe atilobhino  
 appena bahūṃ<sup>28</sup> jīyāma kalāyenēva<sup>29</sup> vānaro ti. 50.

Tatrāyaṃ saṅkhepattho: mahārāja, evam eva mayaṃ ca<sup>30</sup> ye c' aññe lo-  
 bhābhībhūtā janā sabbe pi appena bahūṃ jīyāma, mayaṃ hi etarahi<sup>31</sup> akāl<sup>32</sup>  
 vassānasamaye<sup>33</sup> maggaṃ gacchantā appakassa atthassa kāraṇā bahukā<sup>34</sup> atthā<sup>35</sup>  
 parihāyāma, kalāyeneva<sup>36</sup> vānaro ti yathā ayaṃ vānaro ekaṃ kalāyaṃ<sup>37</sup>  
 pariyesamāno ten' ekena<sup>38</sup> kalāyena<sup>39</sup> sabbakalāyehi<sup>40</sup> parihino evaṃ mayaṃ<sup>41</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kalāye. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> chaddetvā. <sup>3</sup> K rukkhāya. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> talāya. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kalāyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> abhirūhitvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> atte. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> BP sahaṣsa. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> phussakati.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> sabbaṃ olovento. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> padhamam. <sup>13</sup> K bālā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> nayapassa.  
<sup>15</sup> K kulāyamuṭṭhiṃ, B<sup>1</sup> kalāyumuṭhi. <sup>16</sup> both MSS. kalāyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> bhāgā.  
<sup>18</sup> K ni. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds rājānaṃ hi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> omits ti. <sup>21</sup> K vānaka-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> kāla-  
 rājamāsamuṭṭhi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -yesati. <sup>24</sup> K bahu. <sup>25</sup> K kalāyeneva. <sup>26</sup> K yaṃ ca,  
 B<sup>1</sup> mayaṃ va. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> omits etarahi. <sup>28</sup> K vassana-. <sup>29</sup> so BP; K B<sup>1</sup> bahūno.  
<sup>30</sup> so BP; K atthāya, B<sup>1</sup> attā. <sup>31</sup> K kālā-, B<sup>1</sup> kalā-. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> tena. <sup>33</sup> K -kālā-,  
 B<sup>1</sup> -kaḷā-. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> mayaṃ.

pi<sup>1</sup> akāleṇa kandarapaparādīsu<sup>2</sup> pūresu<sup>3</sup> gacchamānā appamattakaṃ atthaṃ pari-  
yesamānā bahūhi hatthivāhanaassavāhanādīhi c' eva balakāyena ca parihāyissāma,  
tasmā akāle ganturū na vattatīti rañño ovādaṃ adāsi.

Rājā tassa kathaṃ sutvā tato paṭinivattitvā<sup>4</sup> Bārāṇasīna-  
5 garam eva pāvīsi. Corāpi<sup>5</sup> „rājā kira<sup>6</sup> 'coramaddanaṃ karissā-  
mīti' nagarā nikkhanto“ ti sutvā paccantato palāyimsu.

Paccuppanne pi corā „Kosalarājā kira nikkhanto“ ti sutvā palā-  
yimsu. Rājā Satthu dhammaḍḍanaṃ sutvā utṭhāyāsanaṃ vanditvā  
padakkhiṇaṃ katvā<sup>7</sup> Sāvattim eva pāvīsi.

10 Satthā imaṃ dhammaḍḍanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā rājā Ānando ahoṣi, paṇḍitāmacco<sup>8</sup> pana aham evā“ 'ti. Ka-  
lāyamuṭṭhijātakaṃ<sup>10</sup>.

## 7. Tiṇḍukajātaka.

Dhanuhatthakalāpehīti. Imaṃ Satthā Jetavane viha-  
15 ranto paṇḍāpāramim ārabba kathesi. Satthā hi Mahābodhi-jātaka  
viya Ummaggajātaka viya ca attano paṇḍāya vaṇṇaṃ vaṇṇitaṃ sutvā  
„na bhikkhave idāṃ' eva Tathāgato paṇḍavā, pubbe pi<sup>11</sup> paṇḍavā  
upāyakusalo yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
20 Bodhisatto vānarayoniyaṃ nibbattitvā asītisahassavānara-  
parivāro<sup>12</sup> Himavantapadese<sup>13</sup> vāsaṃ kappesi. Tassāsanne<sup>14</sup> eko  
paccantagāmaṃ kadāci vasati kadāci ubbisati<sup>15</sup>. Tassa pana  
gāmassa majjhe sākhaṇḍapasaṃpanno madhuraphalo eko tiṇḍu-  
karukkho atthi. Vānaragaṇo<sup>16</sup> ubbisitakāle<sup>17</sup> āgantvā tassa  
35 phalāni khādanti<sup>18</sup>. Athāparasimim phalavāre so gāmo pana ma-  
nussavāso<sup>19</sup> ahoṣi naḷaparikkhitto<sup>20</sup> dvāragutto. So pi rukkho

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> adds etarahi. <sup>2</sup> K - diṣu. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> omits pūresu. <sup>4</sup> K vaddhatīti, B<sup>2</sup> vattatīti.

<sup>5</sup> B<sup>2</sup> nivattetvā. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> thero pi. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> kira rājā. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> adds dakkhiṇaṃ. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> paṇ-

ḍito amacco <sup>10</sup> both MSS. kalāya-, B<sup>2</sup> adds chaṭṭhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> omits pi.

<sup>12</sup> B<sup>2</sup> vānaragaṇaparivuto ti. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> -ppadese. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> tassavāsanne. <sup>15</sup> so B<sup>2</sup>;

K ubbisati, B<sup>2</sup> uppissati. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> gaṇā. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup>; K ubbasita-, B<sup>2</sup> uppasita-.

<sup>18</sup> B<sup>2</sup> khādanti. <sup>19</sup> K omits manussa. <sup>20</sup> K naḷaparikkhitto, B<sup>2</sup> daḷaparikkhitto.

phalabhāraṇamitasākho' atthāsi. Vānaragaṇo cintesi: „mayam  
pubbe asukagāme tiṇḍukaphalāni khādāma, phalito nu kho so<sup>2</sup>  
etarahi rukkho udāhu no<sup>3</sup>, āvāsiko so gāmo udāhu no“ ti, evaṇ  
ca pana cintetvā „gaccha, imam pavattim jānāhīti“ ekam vāna-  
raṇ peśesi. So gantvā rukkhassa ca<sup>4</sup> phalitabhāvaṃ gālha- 5  
vāsabhāvaṃ nītvā āgantvā<sup>5</sup> ārocesi. Vānarā tassa phalitabhāvaṃ  
sutvā „madhurāni tiṇḍukaphalāni khādissāmā“<sup>6</sup> 'ti ussāhajātā  
bahuvānarā<sup>7</sup> vānarindassa tam attham ārocesum. Vānarindo  
„gāmo āvāso anāvāso“ ti pucchi. Avāso devā<sup>8</sup> 'ti. „Tena hi  
na gantabbam, manussā hi bahumāyā<sup>9</sup> hontīti“. „Deva ma- 10  
nussānam patisallānāvelāya“ adḍharattasamaye khādissamā<sup>10</sup> 'ti  
bahū gantvā vānarindam sampatiucchāpetvā Himavantā otaritvā  
tassa gāmassa avidūre manussānam patisallānakālāni āgamaya-  
mānā mahāpāsānapitthe sayitvā majjhimayāme manussesu niddam  
okkamantesu rukkhāni āruya phalāni khādīmsu. Ath' eko 15  
puriso sarīrakiccena gehā nikkhamitvā gāmamajjhāṃ gato vā-  
nare disvā<sup>11</sup> manussānam ācikkhi. Bahū manussā dhanukalāpaṃ  
sannayhitvā nānāvudhahatthā leḍḍudandādīni ādāya „pabhātāya  
rattiyā vānare gaṇhissāmā“<sup>12</sup> 'ti rukkhāni parivāretvā atthāmsu.  
Asītisahassavānarā<sup>13</sup> manusse disvā maraṇabhayaatajjitā „n' atthi 20  
no aññāṃ paṭisaraṇam<sup>14</sup> aññatra vānarindā<sup>15</sup>“ 'ti tassa santi-  
kaṇi gantvā paṭhamam gātham āhaṃsu:

### 1. Dhanuhatthakalāpehi nettimsavaradhāribhi

samantaparikeṇ' amhā, katham makkho bhavissatīti. 51.

Tattha dhanuhatthakalāpehīti dhanukalāpahatthehi<sup>12</sup> dhanūni<sup>13</sup> c' 25  
eva sarakalape ca gahetvā thitehīti attho, nettimsavaradhāribhīti nettimsā  
vuccanti khaggā<sup>14</sup>, uttamakhaggadhāribhīti<sup>15</sup> attho, parikiṇṇamhā ti parivārit'  
amhā, katham ti kena nu kho upāyena amhākaṃ makkho bhavissatīti.

<sup>1</sup> Bī phalavānapitasākho. <sup>2</sup> K omits so. <sup>3</sup> Bī adds ti. <sup>4</sup> Bī omits ca. <sup>5</sup> Bī adds  
nārāṇam instead of vānarāṇam? <sup>6</sup> Bī omits bahū vānarā. <sup>7</sup> K bahūmayā.  
<sup>8</sup> Bī patisallānāvelāyam. <sup>9</sup> K -sahassā-. <sup>10</sup> Bī aññā paṭisaraṇo. <sup>11</sup> Bī -vāna-  
rindenā. <sup>12</sup> Bī dhanukalābahatthehi, K dhanukalāpahatthehi, Bī omits this word.  
<sup>13</sup> K dhanūhi, Bī dhanuni. <sup>14</sup> K omits khaggā, Bī nettissā vuccati khaggāni.



Tesaṃ kathaṃ sutvā vānarindo „mā bhāyatha, manussā nāma bahukiccā, ajjāpi majjhimayāmo vattati, api nāṃ' etesaṃ 'amhe māressāmā' 'ti tthitānaṃ imassa kiccassa' antarāyakaraṃ aññaṃ kiccaṃ uppādeyyamā"<sup>2</sup> 'ti vānare samassāsetvā dutiyaṃ  
5 gātham āha:

2. App-eva bahukiccānaṃ attho jāyetha koci naṃ,  
atthi rukkhassa acchinnaṃ, khajjataṃ ñeva tiṇḍukan ti. 52.

Tattha naṃ ti nīpātamattaṃ, app-eva bahukiccānaṃ manussānaṃ añño koci attho uppajjeyyā 'ti, ayam ev' ettha attho, atthi rukkhassa acchinnaṃ  
10 ti<sup>3</sup> imassa rukkhassa phalānaṃ ākaḍḍhenaparikaḍḍhanavasena acchinnaṃ babuṃ tthānaṃ<sup>4</sup> atthi, khajjataṃ ñeva tiṇḍukan<sup>5</sup> ti tiṇḍukaphalaṃ khajjatu<sup>6</sup> yeva tumbhe<sup>7</sup>, yāvatakena<sup>8</sup> vo attho atthi tattakam khādatha, amhākaṃ paharaṇakūlaṃ<sup>9</sup> jānissāmā 'ti

Mahāsatto kapigaṇaṃ samassāsesi<sup>11</sup>. Ettakaṃ<sup>12</sup> hi assā-  
15 saṃ<sup>13</sup> alabhamānā sabbe pi te phalitena hadayena<sup>14</sup> jīvitak-  
khayaṃ pāpuṇeyyūṃ<sup>15</sup>. Mahāsatto pana evaṃ vānaragaṇaṃ assāsetvā „sabbe vānare samānethā“ 'ti āha. Samānentā tassa bhāgineyyaṃ Senakaṃ nāma vānaraṃ adisvā „vānaragaṇassa Senako nāgato“ ti ārocesuṃ. „Sace Senako anāgato“<sup>16</sup> tumhe  
20 mā bhāyittha, idāni vo so sotthiṃ<sup>17</sup> karissatīti<sup>18</sup>. Senako pi kho vānaragaṇassa gamanakāle<sup>19</sup> niddāyitvā pacchā pabuddho kañci<sup>20</sup> adisvā padānupadiko hutvā āgacchante<sup>21</sup> manusse disvā<sup>22</sup>  
„vānaragaṇassa bhayaṃ uppannaṃ“ ti ñatvā ekasmiṃ pariyanta-  
gehe aggim jāletvā suttakantiyā<sup>23</sup> mahallakittihiyā santikaṃ  
25 gantvā khettaṃ gacchanto gāmadārako viya ekaṃ ummukaṃ<sup>24</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits tīti tesaṃ . . . kiccassa. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> uppajjeyyā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits khajjataṃ ñeva . . . acchinnaṃ ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bahutaraṃ, B<sup>2</sup> bahuphalaṃ. <sup>5</sup> K khajjataṃ ñevā ti tiṇḍukan ti, B<sup>1</sup> khajjatha raññeva taṇḍukan ti. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> khajjatha. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> tumbhe. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> yāvattakena. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> tattakam. <sup>10</sup> K pahāraṇa-, B<sup>1</sup> paharaṇakāle. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> samassāsetvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> etthakaṃ. <sup>13</sup> K assāsaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> phalitehahadayehi. <sup>15</sup> K pāpuṇeyyaṃ, B<sup>1</sup> pāpuṇeyya. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> nāgato. <sup>17</sup> K vo sotthiṃ, B<sup>1</sup> vo so sotthi. <sup>18</sup> K āgamanakāle. <sup>19</sup> K kañci, B<sup>1</sup> kiñci. <sup>20</sup> K -to. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adda vānaragaṇassa disvā. <sup>22</sup> K kantantiyā. <sup>23</sup> K ummukkāṃ, B<sup>1</sup> umhukkāṃ.

gahetvā uparivāte thatvā<sup>1</sup> gāmaṃ padīpesi<sup>2</sup>. Manussū makkate  
chaddetvā aggiṃ nibbāpetuṃ agamaṃsu<sup>3</sup>. Vānarā palāyantā  
senakassa atthāya ekekaṃ phalaṃ gahetvā palāyiṃsu.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā bhāḡineyyasenako<sup>4</sup> Mahānāmo<sup>5</sup> Sakko ahoṣi, vānaragaṇo<sup>6</sup> Bud- 5  
dhaparisā, vānarindo pana ahaṃ evā<sup>7</sup> ti. Tiṇḍukajātakaṃ<sup>8</sup>.

## 8. Kacchapajātaka.

Janittam me bhavittam me ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ ahivātakarogamuttakaṃ<sup>9</sup> ārabha kathesi. Sā-  
vatthiyaṃ kira ekasmiṃ kule ahivātakarogo<sup>9</sup> uppajji. Mātāpitāro put- 10  
taṃ āhaṃsu: „tāta, mā imasmiṃ gehe vicari, bhittim bhinditvā palā-  
yitvā<sup>10</sup> yattha katthaci gantvā jivitaṃ rakkha, pacchāgantvā<sup>11</sup> imasmiṃ<sup>12</sup>  
thāne mahānidhānaṃ atthi, taṃ uddharitvā kuṭumbaṃ saṇṭhapetvā  
sukhena jiveyyāsīti“ vutto<sup>13</sup> putto<sup>14</sup> tesam vacanaṃ sampatichchitvā  
bhittim<sup>15</sup> bhinditvā palāyitvā attano roge vūpasante āgantvā mahāni- 15  
dhānaṃ uddharitvā gharāvāsaṃ vasi. So ekadivasam sappitelādini c'  
eva vatthacchādanādini ca gāhāpetvā Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ  
vanditvā nisīdi. Satthā tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā „tumbhakaṃ  
gehe ahivātakarogo<sup>9</sup> uppanno ti assumhā<sup>16</sup>, kin ti katvā mutto sīti“  
pucchi. So taṃ pavattim ācikkhi. Satthā „pubbe pi kho upāsaka 20  
bhaye uppanne attano vasanaṭṭhāne ālayaṃ katvā aṇṇattha agatā<sup>17</sup>  
jivitakkhayaṃ pāpunimsu, ālayaṃ pana<sup>18</sup> akatvā aṇṇattha gatā<sup>19</sup> jivi-  
taṃ labhiṃsu“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto gāmake<sup>20</sup> kumbhakāraṃ kule nibbattitvā kumbha- 25  
kāraṃ kammaṃ katvā puttadāraṃ posesi. Tadā pana Bārāṇasi-  
mahānadiyā saddhiṃ ekābaddho mahājātassaro ahoṣi. So bahūda-  
kakāle nadiyā saddhiṃ ekodako hoti<sup>21</sup>, uḍake mandibhūte viṣuṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sadiseti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āgamaṃsu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> bhāḡineyyo-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -nāma <sup>6</sup> B<sup>i</sup>  
-gaṇā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adda sattakam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ahivātakarogaputtakaṃ, RP ahivātakarogaput-  
taṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -vātārogo. <sup>10</sup> omits palāyitvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pacchā āgantvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adda  
nāma. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vutte. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits putto. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> titthi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> asumha. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> gatā te.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> ye pana ālayaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adda te. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kāsikagāmake. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ahoṣi.

hoti. Macchakacchapā pana „imasmim̐ saṁvacchare suvutṭhikā bhavissati<sup>1</sup>, imasmim̐<sup>2</sup> dubbutṭhikā“ ti jānanti. Atha tasmim̐ sare nibbattamacchakacchapā „imasmim̐ saṁvacchare dubbutṭhikā bhavissatīti<sup>3</sup>“ nātvā udakassa ekābaddhakāle yeva tamhā  
 5 sarā nikkhamitvā nadim̐ āgamimsu. Eko pana kacchapo „idaṁ me jātattṭhānaṁ vadḍhitattṭhānaṁ mātāpitūhi vasitattṭhānaṁ, na sakkomi imaṁ jahitun<sup>4</sup>“ ti nadim̐ na āgamāsi. Atha nidāgha-samaye tattha udakaṁ chijji<sup>4</sup>. So kacchapo Bodhisattassa mattikagaṇḥanaṭṭhāne<sup>5</sup> bhūmim̐ khaṇitvā pāvisi. Bodhisatto  
 10 „mattikaṁ gaḥessāmīti<sup>6</sup>“ tattha gantvā mahākuddālena bhūmim̐ khaṇanto<sup>7</sup> kacchapassa piṭṭhim̐ bhinditvā mattikāpiṇḍaṁ<sup>8</sup> viya naṁ<sup>9</sup> kuddālen<sup>9</sup> eva<sup>10</sup> uddharitvā thale pātesi. So vedanāpatto hutvā „vasanaṭṭhāne ālayaṁ jahitun̐ asakkonto evaṁ vināsaṁ pāpunin<sup>11</sup>“ ti vatvā paridevamāno imā gāthā avoca:

15 1. Janittaṁ<sup>11</sup> me bhavittaṁ me, iti paṁke avassayim̐,  
 taṁ maṁ paṁko ajjhobhavi<sup>12</sup> yathā dubbalakaṁ tathā<sup>13</sup>,  
 taṁ taṁ vadāmi bhaggava, suṇohi vacanaṁ mama: 53.

2. Gāme vā yadi vāraṇṇe sukhaṁ yatrādhigacchati  
 taṁ janittaṁ<sup>14</sup>, bhavittaṁ<sup>15</sup> ca purisassa pajānato  
 20 yamhi<sup>16</sup> jīve tamhi<sup>17</sup> gacche, na niketahato siyā ti. 54.

Tattha janittaṁ<sup>18</sup> me bhavittaṁ me ti idaṁ mama<sup>19</sup> jātattṭhānaṁ idaṁ mama vadḍhitattṭhānaṁ<sup>20</sup>, iti paṁke avassayin̐ ti iminā kāraṇena 'mhi<sup>21</sup> imas-mim̐ kaddame avassayim̐ nipajjim̐ vāsaṁ kappesaṁ ti attho, ajjhobhavi<sup>22</sup> adhi-bbavi vināsaṁ pāpesi, bhaggavā ti kumbhakāraṁ ālapati, kumbhakāraṇaṁ hi  
 25 gottapaṇṇatti<sup>23</sup> eṣa yadidaṁ bhaggavā ti, sukhaṁ ti kāyikacetasikassādaṁ<sup>24</sup>,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ssanti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds saṁvacchare. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> bhavissantīti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> bhijji. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -ga-ṇaṇaṭṭhāne. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> gaḥessamīti. <sup>7</sup> K khaṇanto. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> mattika-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits naṁ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kuḍālena. <sup>11</sup> K chattaṁ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ajjhabbavi. <sup>13</sup> K -kathā, B<sup>i</sup> duppalama-kathā. <sup>14</sup> K chanittaṁ. <sup>15</sup> K -ttaṁ, B<sup>i</sup> -taṁ. <sup>16</sup> K yamhi. <sup>17</sup> K tamhi. <sup>18</sup> K chanittaṁ, B<sup>i</sup> dhanittaṁ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits mama. <sup>20</sup> K idaṁ mama jātattṭhānaṁ, B<sup>i</sup> idaṁ vadḍhitattṭhānaṁ. <sup>21</sup> so both MSS. instead of ahaṁ? <sup>22</sup> B<sup>i</sup> ajjhabhaviṭi. <sup>23</sup> K gottapaṇṇatti. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> -cetasikasukhasādaṁ.

taṃ janittam<sup>1</sup> bhavittam<sup>2</sup> cā 'ti taṃ jātattānaṃ ca vadḍhitattānaṃ ca, jānittam<sup>3</sup> bhāvittam<sup>4</sup> 'ti dīghavasenāpi<sup>5</sup> pāṭho, so yev' attho, pajānato ti atthānattham<sup>6</sup> kāraṇākāraṇaṃ jānantassa, na niketahato<sup>7</sup> siyā ti nikete ālayam<sup>8</sup> katvā aññatra<sup>9</sup> āgantvā<sup>10</sup> niketena hato, evarūpaṃ maraṇadukkham<sup>11</sup> pūpito<sup>12</sup> na bhaveyyā 'ti.

5

Evam<sup>13</sup> so Bodhisattena saddhim<sup>14</sup> kathento kathento<sup>15</sup> kālam akāsi. Bodhisatto taṃ gahetvā sakalagāma<sup>16</sup> vāsino sannipātāpetvā te manusse ova<sup>17</sup> danto evam<sup>18</sup> āha: „passath'<sup>19</sup> imam<sup>20</sup> kacchapam<sup>21</sup>, aññesam<sup>22</sup> macchiakacchapānam<sup>23</sup> mahānadi<sup>24</sup> gamanakāle attano vasa<sup>25</sup> natthāne ālayam<sup>26</sup> chinditum<sup>27</sup> asakkonto tehi saddhim<sup>28</sup> 10 āgantvā<sup>29</sup> mama mattikagahana<sup>30</sup> tthānam<sup>31</sup> pavisitvā nipajji, ath' assāham<sup>32</sup> mattikaṃ gaṇhanto mahākuddālena pi<sup>33</sup> tthim<sup>34</sup> bhinditvā mattikāpiṇḍam<sup>35</sup> viya nam<sup>36</sup> thale pātesim<sup>37</sup>, ayaṃ attanā<sup>38</sup> katakam<sup>39</sup> am<sup>40</sup> saritvā dvihi gāthāhi paridevitvā kālam akāsi, evam<sup>41</sup> esa attano vasa<sup>42</sup> natthāne ālayam<sup>43</sup> katvā maraṇapatto, tumhe pi 15 mā iminā kacchapena sadisā ahuvattha<sup>44</sup>, ito pa<sup>45</sup> tthāya 'mayham<sup>46</sup> rūpaṃ mayham<sup>47</sup> saddo mayham<sup>48</sup> gandho mayham<sup>49</sup> raso mayham<sup>50</sup> po<sup>51</sup> tthabbo<sup>52</sup> mayham<sup>53</sup> putto mayham<sup>54</sup> dhītā mayham<sup>55</sup> dāsadāsi-paricchedo<sup>56</sup> mayham<sup>57</sup> hiraññasuvannaṃ ti taṇhāvasena upabhoga-vasena mā gaṇhittha<sup>58</sup>, ekako v' esa satto tisu bhavesu parivatta- 20 tti<sup>59</sup>“ evam<sup>60</sup> Buddhala<sup>61</sup> hāya<sup>62</sup> mahājanassa ovādam adāsi. So ovādo sakala-Jambudīpa<sup>63</sup> m<sup>64</sup> pattharitvā sattamattāni vassasahassāni atthāsi. Mahājano Bodhisattassa ovāde thatvā dānādini puñ-<sup>65</sup> nāni katvā<sup>66</sup> sagga<sup>67</sup> pada<sup>68</sup> m<sup>69</sup> pūresi.

Satthā imam<sup>70</sup> dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam<sup>71</sup> 25 samodhānesi: (Saccapariyosāne so kulaputto sotāpatti<sup>72</sup> phale patit<sup>73</sup> tthāsi) „Tadā kacchapo Anando ahosi, kumbhakārako<sup>74</sup> pana aham evā<sup>75</sup> 'ti. Kaccapajātaka<sup>76</sup> m<sup>77</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> jā-. <sup>2</sup> K jānitam bhāvitan. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -visenāpi <sup>4</sup> B<sup>1</sup> aniketa-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> aññatta. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> agacchanto. <sup>7</sup> K pāpiṇo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> only one kathento. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> passatha. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -nadi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> āgantvā, K āgantvā corr. to ag-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> mattikāya gahana<sup>13</sup> tthānam. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> mattika-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits nam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> attano. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> ahutta. <sup>17</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K po<sup>18</sup> tthabbā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds mātā mayham<sup>19</sup> pītā mayham. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> dāsīdāsa-, B<sup>2</sup> dāsī mayham<sup>20</sup> dāsa-. <sup>20</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> omit mayham. <sup>21</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> gaṇhatha. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> buddhala<sup>23</sup> hāya. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -dīpe. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> adds āyuhapariyosāne. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> B<sup>1</sup> sagga<sup>26</sup> pūram. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -kāro. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> adds aṭhamam.

## 9. Satadhammajātaka.

Taṇ ca appan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekavi-  
 satividham<sup>1</sup> anesanam ārabba kthesi. Ekasmim hi kāle bahū  
 bhikkhū vejjakammena<sup>2</sup> dūtakammena pahenagamanena<sup>3</sup> jaṃghapesa-  
 5 nikenā<sup>4</sup> piṇḍapatiṇḍenā<sup>5</sup> 'ti evarūpāya ekavīsatividhāya anesanāya  
 jīvikam<sup>6</sup> kappesum. Sā Sāketajātake āvibhavissati. Satthā tesam  
 tathā jīvikam kappanabhāvam űatvā „etarahi bahū bhikkhū anesanāya  
 jīvikam kappenti<sup>7</sup>, te pana evam jīvikam kappetvā yakkhattā vā pe-  
 tattā vā na muccissanti, dhuragonā<sup>8</sup> hutvā<sup>9</sup> nibbattissanti, niraye  
 10 paṭisandhim gaṇhissanti, etesam hitatthāya sukhattāya attajjhāsayam  
 sakapaṭibhānam<sup>10</sup> ekam dhammadesanam kathetum vaṭṭatitī“ bhikkhu-  
 saṅgham sannipātāpetvā „na bhikkhave ekavīsatividhāya anesanāya  
 paccayā uppādetabbā, anesanāya hi uppanno<sup>11</sup> piṇḍapāto ādittaloha-  
 guḷasadiṣo halāhalavisūpamo, anesanā hi nām' esā Buddhapacceka-  
 15 sāvekehi garahitā patikuṭṭhā<sup>12</sup>, anesanāya uppannam<sup>13</sup> piṇḍapātam  
 bhuñjantassa. hi hāso<sup>14</sup> vā somanassam vā n' atthi, evam uppanno hi  
 piṇḍapāto mama sāsane caṇḍālassa<sup>15</sup> ucchiṭṭhabhojanasadiṣo<sup>16</sup>, tassa  
 paribhogo Satadhammamāṇavassa<sup>17</sup> caṇḍāluccihṭhabhattaparibhogo<sup>18</sup>  
 viya hotitī“ vatvā atītam āhari:

20 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto caṇḍālayoniyam nibbattitvā vayappatto kenacid  
 eva karaṇīyena pātheyyatandule ca bhattapuṭaṇ<sup>19</sup> ca gaḥetvā  
 maggam paṭipajji. Tasmiṃ<sup>20</sup> kāle Bārāṇasiyam eko māṇavo  
 atthi Satadhammo nāma<sup>21</sup> udiccabrāhmaṇamahāsālakule<sup>22</sup> nib-  
 25 batto, so pi kenacid eva karaṇīyena taṇḍule vā bhattapuṭam<sup>23</sup>  
 vā agahetvā maggam paṭipajji. Te ubho pi mahāmagge samā-  
 gacchimsu. Māṇavo Bodhisattam „kimjātiko sīti“ pucchi. So  
 „aḥam<sup>24</sup> caṇḍālo“ ti vatvā „tvam kimjātiko“ ti māṇavam<sup>25</sup>

<sup>1</sup> so Bp; K ekavīsati, B<sup>1</sup> ekavīsativitham. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vāja-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pahaṇa-, Bp pa-  
 hinakammena. <sup>4</sup> K -pesanākena. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -piṇḍakenā, Bp -paṭiṇḍenā. <sup>6</sup> both MSS.  
 jīvitam. <sup>7</sup> K kappeti. <sup>8</sup> both MSS. dhūra-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> Bp -bhānam.  
<sup>11</sup> K uppaṇna. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> paṭikuṭṭhā. <sup>13</sup> K uppanna. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tāso. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> caṇḍapessa.  
<sup>16</sup> K ucchiṭṭha-, B<sup>1</sup> ucchiṭṭhabhojanasadiṣo va. <sup>17</sup> K sanadhamma-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> caṇḍāla  
 ucchittatutthaparibhogo, K caṇḍāluccihṭha-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -mūṭaṇ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adds hi.  
<sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds nāmena. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> uddicca-. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> bhattapabhuṭam corr. to bhattabhuṭam.  
<sup>24</sup> K aḥm. <sup>25</sup> K māṇavam, B<sup>1</sup> omits māṇavam.

pucchi. So „aḥaṃ udiccabrāhmaṇo“ ti vatvā „sādhugacchāma“<sup>1</sup> 'ti ubho pi<sup>2</sup> maggaṃ agamaṃsu<sup>3</sup>. Bodhisatto pātaraśavelāya udakaphāsukatṭhāne nisīditvā hatthe<sup>4</sup> dhovitvā bhattapuṭaṃ mocetvā māṇavaṃ<sup>5</sup> „bhattaṃ bhuñjāhīti“ āha. „N' atthi re<sup>6</sup> caṇḍāla mama bhattena attho“ ti. Bodhisatto 5 „sādhū“ 'ti puṭakabhattaṃ<sup>7</sup> ucchiṭṭhaṃ akatvā va attano<sup>8</sup> yāpanamattaṃ aṇṇasamīṃ paṇṇe pakkhipitvā puṭakaṃ<sup>9</sup> bandhitvā ekamante<sup>10</sup> ṭhapetvā bhuñjitvā pāṇiyaṃ<sup>11</sup> pivitvā dhotahatthapādo taṇḍule ca sesabhattaṃ ca ādāya „gacchāma māṇava“ 'ti maggaṃ paṭipajji. Te sakaladivasāṃ gantvā sāyaṃ ubho pi 10 ekasmiṃ udakaphāsukatṭhāne<sup>12</sup> nahātvā paccuttariṃsu. Bodhisatto phāsukatṭhāne nisīditvā bhattapuṭaṃ<sup>13</sup> mocetvā māṇavaṃ anāpucchitvā<sup>14</sup> bhuñjitum ārabhi. Māṇavo sakaladivasāṃ maggagamanena kilanto chātajjhatto<sup>15</sup> „sace me bhattaṃ dassati bhuñjissāmīti“ olokeno atṭhāsi. Itaro kiñci avatvā bhuñ- 15 jat' eva<sup>16</sup>. Māṇavo cintesi: „ayaṃ caṇḍālo mayhaṃ avatvā va sabbaṃ bhuñjati, nippīletvā<sup>17</sup> piṇḍaṃ gahetvā upariucchiṭṭhabhattaṃ<sup>18</sup> chaḍḍetvā sesaṃ bhuñjitum vaṭṭatīti<sup>19</sup>“. So tathā katvā ucchiṭṭhabhattaṃ<sup>20</sup> bhuñji. Ath' assa bhuttamatte<sup>21</sup> „mayā attano jātigottakulapadesānaṃ ananucchavikaṃ<sup>22</sup> kataṃ, 20 caṇḍālassa nāma me ucchiṭṭhabhattaṃ<sup>23</sup> bhuttaṃ“ ti<sup>24</sup> balavavippatisāro<sup>25</sup> uppajji, tāvad ev' assa salohitabhattaṃ mukhato uggacchi. So „appamattakassa<sup>26</sup> vata me kāraṇā ananucchavikaṃ kammaṃ katan“ ti uppannabalavasokatāya paridevamāno paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

25

<sup>1</sup> K has instead of so ahaṃ udiccabrāhmaṇo only brāhmaṇo ahan. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits ubho pi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āgamaṃsu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> hatthaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> māṇava. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kare. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pū-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> attanā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ekamantaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> udakatṭhāne. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -pūṭaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>14</sup> K jātajjhatto, B<sup>i</sup> chātajbatto, B<sup>p</sup> chātattā. <sup>15</sup> K bhuñjanaeva, B<sup>i</sup> bhuñjato. <sup>16</sup> K nippīletvā, B<sup>i</sup> nippīlitvā. <sup>17</sup> K -ucchiṭṭha-, B<sup>i</sup> -ucchiṭṭha-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> vaṭṭatīti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> icchita-. <sup>20</sup> K bhuttamanta. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -ka. <sup>22</sup> K ucchiṭṭha-. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> bhuttaninti. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omits balava. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> appamattassa.

1. Tañ ca appaṇ ca<sup>1</sup> ucchiṭṭhaṃ<sup>2</sup> tañ ca kicchena no<sup>3</sup> adā,  
so 'haṃ brāhmaṇajātiko, yaṃ bhuttaṃ<sup>4</sup> tam pi<sup>5</sup> uggatan  
ti. 55.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho: yaṃ mayā bhuttaṃ<sup>6</sup> tam appaṇ ca ucchiṭṭhaṃ<sup>7</sup>  
5 ca, tañ ca no so caṇḍālo na attano ruciyaṃ adāsi<sup>8</sup>, atha kho nippīliyamāno<sup>9</sup>  
kicchena kasirena adāsi, so 'haṃ parisuddhabrāhmaṇajātiko ten' eva me<sup>10</sup> yaṃ  
bhuttaṃ<sup>11</sup> tam pi<sup>12</sup> saddhīm lohitena uggatan ti.

Evam māṇavo paridevitvā „kiṃ<sup>13</sup> dāni me evarūpaṃ ana-  
nucchavikaṃ kammaṃ katvā jīvitena“ 'ti araṇṇaṃ pavasitvā  
10 kassaci attānaṃ adassetvā<sup>14</sup> anāthamarāṇaṃ patto<sup>15</sup>.

Satthā imaṃ atītaṃ dassetvā „seyyathāpi bhikkhave Satadhamma-  
māṇavassa taṃ caṇḍālucchiṭṭhakaṃ<sup>16</sup> bhuñjitvā<sup>17</sup> attano ayuttabhojana-  
bhuttattā<sup>18</sup> eva<sup>19</sup> n' eva hāso na somanassaṃ uppajji evam evaṃ<sup>20</sup>  
yo imasmiṃ sāsane pabbajito anesanāya jīvikaṃ kappento yathāladdha-  
15 paccayaṃ<sup>21</sup> paribhuñjati<sup>22</sup> tassa buddhapatikuṭṭhāya<sup>23</sup> garahitajīvi-  
kāya<sup>24</sup> jīvitabhāvato n' eva hāso na somanassaṃ uppajjatīti“ vatvā  
abhisambuddho hutvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Evam dhammaṃ niraṃkatvā yo adhammena<sup>25</sup> jīvati  
Satadhammo va lābhena laddhena pi na nandatīti. 56.

20 Tattha dhammaṃ ti ājīvaṃ parisuddhisīladhammaṃ<sup>26</sup>, niraṃkatvā ti nī-  
haritvā<sup>27</sup> chaḍḍetvā<sup>28</sup>, adhammena 'ti ekavīsatīyaṃ anesanaṃ khātēna micchā-  
jīvena<sup>29</sup>, Satadhammo ti tassa nāmaṃ, Santadhammo ti<sup>30</sup> pi pāṭho, na nan-  
datīti yathā Satadhammo māṇavo caṇḍālucchiṭṭhakaṃ<sup>31</sup> me laddhaṃ ti tena  
lābhena na nandati evaṃ imasmiṃ pi sāsane pabbajito kulaputto anesanāya  
25 laddhaṃ<sup>32</sup> lābhaṃ paribhuñjanto na nandati na tuseṭti, garahitajīvikāya<sup>33</sup> jīvā-  
mīti domanassappatto va hoti, tasmā anesanāya jīvikaṃ kappentassa Satadhamma-  
māṇavassa' eva araṇṇaṃ pavasitvā anāthamarāṇaṃ maritum varan<sup>34</sup> ti.

<sup>1</sup> K appaṇṭaṇ ca. <sup>2</sup> K ucchiṭṭhaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> neva. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhuttaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> tam tam.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> mahābhuttaṃ. <sup>7</sup> K ucchiṭṭha corr. to ucchiṭṭha. <sup>8</sup> K omits adāsi. <sup>9</sup> K  
-liyamāno, B<sup>1</sup> nippīliyamāno. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mayā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> bhuttaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vāpi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>  
adds nu. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adds vi. <sup>15</sup> K anāthamarāṇamato. <sup>16</sup> K -lucci-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> bhūñ-  
jitvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -bhojanassa-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omits eva. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> evameva. <sup>21</sup> K tathāladdha-  
<sup>22</sup> K -bhuñjiti. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -paṭi-, K -patikuṭṭhāsa. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> garahita. <sup>25</sup> K adhamme,  
B<sup>1</sup> dhammena. <sup>26</sup> K -sīlaṃ-. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> omits tīniharitvā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> chaḍḍetvā. <sup>29</sup> K  
adds pana. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> omits ti. <sup>31</sup> K -lucciṭṭha-. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> laddha. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> buddha-  
garahita-. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> vadan.

Evam Satthā imam<sup>1</sup> dhammadesanam<sup>2</sup> desetvā<sup>3</sup> cattāri saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū bhikkhū sotā-pattiphalādini pāpuṃsu) „Tadā aham eva caṇḍalaputto aho sin“ ti. Satadhammajātakaṃ<sup>4</sup>.

## 10. Duddadajātaka.

5

Duddadam<sup>5</sup> dadamānānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto gaṇadānam ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ kira dve saḥā-yakā kuṭumbiyaputtā<sup>6</sup> chandakaṃ saṃharitvā<sup>7</sup> sabbaparikkhārādānam sajjetvā buddhapamukhaṃ bhikkhusaṃgham<sup>8</sup> nimantetvā sattāham mahādānam pavattetvā sattame divase sabbaparikkhāre adaṃsu. Tesu 10 gaṇajetthako Satthāraṃ vanditvā<sup>9</sup> ekamantaṃ nisīditvā „bhante imas-mim dāne bahudāyakāpi atthi appadāyakāpi, tesam sabbesam pi idam dānam mahapphalaṃ hotū“<sup>10</sup> ti dānam niyyādesi. Satthā „tumhehi kho upāsakā buddhapamukkhassa saṃghassa dānam datvā evam niyyāden-tehi mahākammaṃ kataṃ, porāṇakapaṇḍitāpi dānam datvā evam evam“<sup>11</sup> 15 niyyādesun“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>12</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkaṣilaṃ<sup>13</sup> gantvā sabbasippāni uggaṇhitvā gharāvāsaṃ pa-hāya isipabbajjaṃ pabbajitvā gaṇasatthā hutvā Himavanta- 20 padese<sup>14</sup> ciraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya janapadacārikaṃ<sup>15</sup> caramāno Bārāṇasiṃ patvā rājuyyāne vasitvā punadivase dvāra-gāme sapariso<sup>16</sup> bhikkhācāraṃ cari. Manussā bhikkhaṃ adaṃsu. Punadivase Bārāṇasiyaṃ cari. Manussā sampiyāyamānā bhik-khaṃ datvā gaṇabandhanena chandakaṃ saṃkaḍḍhitvā<sup>17</sup> dānam 25 sajjetvā isigaṇassa mahādānam pavattayimsu. Dānapariyosāne gaṇajetthako evam eva vatvā iminā va niyāmena dānam niyyādesi. Bodhisatto „āvuso cittappasāde sati appakaṃ nāma dānam n' atthīti“ vatvā anumodanam karonto imā gāthā avoca:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> idam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> dassetvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adda navamaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> kuṭumpiesamittā. <sup>5</sup> so B<sup>1</sup>; K B<sup>2</sup> saṃharitvā. <sup>6</sup> K omits bhikkhu. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> parivanditvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> evameva. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> kāsika-  
raṭṭhe. <sup>10</sup> K -sīlāya, B<sup>2</sup> -sīlaṃ, B<sup>1</sup> takkaṣīlāyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> himavantaṭṭha-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>  
-kañ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sapariyo. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> saṃharitvā.



1. Duddadaṃ dadamānānaṃ dukkaraṃ kamma<sup>1</sup> kubbataṃ  
asanto nānukubbanti, sataṃ dhammo durannayo. 57.

2. Tasmā satañ ca asatañ ca nānā hoti itogati,  
asanto nirayaṃ yanti, santo saggaparāyanā ti. 58.

5 Tattha duddadan ti dānaṃ nāma lobhādidosavasikehi apaṇḍitehi dātum na  
sakkā, tasmā duddadan ti vuccati, taṃ dadamānānaṃ kubbataṃ tad eva dāna-  
kammaṃ sabbehi kātum na sakkā ti dukkaraṃ taṃ kurumānānaṃ, asanto ti  
apaṇḍitā bālā, nānukubbantīti taṃ kammaṃ nānukaronti, sataṃ dhammo  
ti paṇḍitānaṃ sabhāvo, dānaṃ sandhāy<sup>2</sup> etaṃ vuttaṃ, durannayo ti phala-  
10 sambandhavasena dujjāno, evarūpassa dānassa evarūpo phalavipāko hotīti<sup>3</sup> duranu-  
bodho api<sup>4</sup> ca durannayo ti durabbhigamo<sup>5</sup>, apaṇḍitehi dānaṃ datvā dānaphalaṃ  
nāma laddhum na sakkā<sup>6</sup> ti pi attho, nānā hoti itogatīti ito cavitvā para-  
lokaṃ gacchantānaṃ paṭisandhigahaṇaṃ<sup>7</sup> nānā hoti, asanto nirayaṃ yantīti  
apaṇḍitā duseilā dānaṃ adatvā sīlaṃ arakkhivā nirayaṃ gacchanti, santo  
15 saggaparāyanā ti paṇḍitā pana dānaṃ datvā sīlaṃ rakkhivā uposathakammaṃ  
katvā<sup>8</sup> tīṇi sucaritāni pūretvā saggaparāyanā honti, mahantaṃ saggasukkhaṃ-  
pattim anubhavanti.

Evam Bodhisatto anumodanaṃ katvā cattāro vassike māse  
tatth' eva vasitvā vassātikame Himavantaṃ gantvā jhānāni<sup>9</sup>  
20 nibbattetvā aparihīnajjhāno brahmalokūpago<sup>10</sup> ahosi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
isigaṇo<sup>12</sup> Buddhaparisa ahosi<sup>13</sup>, gaṇasatthā pana aham evā“ ti.  
Duddadajātakam<sup>14</sup>. Kalyāṇadhammavaggo tatiyo.

#### 4. ASADISAVAGGA.

25

1.

Dhanuggaho Asadiso ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto mahānekkhammaṃ<sup>15</sup> ārabha kathesi. Satthā „na bhikkhave  
Tathāgato idān' eva mahābhinnikkhamanaṃ nikkhanto, pubbe pi seta-  
chattaṃ pahāya nikkhanto yevā“ ti vatvā atūtaṃ āhāri:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kammaṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> adds durannayo. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> pi. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> durābhigamo. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> sakkā.  
<sup>6</sup> B<sup>6</sup> -gaṇhanaṃ? <sup>7</sup> B<sup>7</sup> karitvā. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> jhānaṃ. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> -ku-. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> dhamma-  
desanaṃ. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> -ṇā. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> ahesuṃ. <sup>13</sup> K duddajātakam, B<sup>13</sup> daddajātakam  
dasamaṃ. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> mahābhinnikkhamanaṃ.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe . rājjaṃ kārente  
 Bodhisatto tassa aggamaheṣiṃ<sup>1</sup> kuccismiṃ<sup>2</sup> paṭisaṇḍhiṃ  
 gaṇhi. Tassa sotthinaṃ jātassa<sup>3</sup> nāmagahaṇadivase Asadisa-  
 kumāro ti nāmaṃ akaṃsu. Ath' assa<sup>4</sup> adhāvitvā<sup>5</sup> paridhāvi-  
 tvā vicaraṇakāle<sup>6</sup> añño puñṇavā satto deviyā kuccimhi paṭi- 5  
 sandhiṃ gaṇhi. Tassa sotthinaṃ jātassa<sup>7</sup> nāmagahaṇadivase  
 Brahmadaṭṭakumāro ti<sup>8</sup> nāmaṃ akaṃsu. Tesu Bodhisatto  
 soḷasavassakāle Takkaṣilaṃ<sup>9</sup> gantvā disāpāmoḍḍhassa ācariyassa  
 santike tayo vede<sup>10</sup> aṭṭhārasa sippāni ca uggaṇhitvā issāsasippe  
 asadiso hutvā Bārāṇasiṃ paccāgami. Rājā kālāṃ<sup>11</sup> kurumāno 10  
 „Asadisakumārassa rājjaṃ datvā Brahmadaṭṭassa oparajjaṃ<sup>12</sup>  
 dethā“ 'ti vatvā kālāṃ akāsi. Tasmiṃ kālakate<sup>13</sup> Bodhisatto  
 attano<sup>14</sup> rājje diyyamāne<sup>15</sup> „mayhaṃ rājjen' attho n' atthīti“<sup>16</sup>  
 paṭikkhipi. Brahmadaṭṭaṃ rājjena abhiññāsi. Bodhisatto  
 „mayhaṃ yasena<sup>17</sup> attho n' atthīti“ kiñci<sup>18</sup> pi na icchi. Ka- 15  
 niṭṭhe rājjaṃ kārente pakatiyā va<sup>19</sup> rājākāren' eva<sup>20</sup> vasi<sup>21</sup>.  
 Rājapādamūlikā „Asadisakumāro rājjaṃ patthetīti“ vatvā rañño  
 santike Bodhisattaṃ paribhindaṃsu. So pi tesāṃ vacanaṃ  
 gahetvā paribhinnacitto „bhātaram<sup>22</sup> me gaṇhathā“ 'ti manusse  
 payojesi. Ath' eko Bodhisattassa atthacarako<sup>23</sup> taṃ kāraṇaṃ<sup>24</sup> 20  
 Bodhisattassa ārocesi. Bodhisatto kaniṭṭhabhātikassa kujjhitvā  
 aññaṃ ratṭhaṃ gantvā „eko dhanuggaho āgantvā rājadvāre ṭhito“  
 ti rañño ārocāpesi. Rājā „kittakaṃ bhogaṃ icchatīti“<sup>25</sup> pucchi.  
 „Ekasāṃvaccharena satasahassānaṃ<sup>26</sup> ti. „Sādhu, āgacchatū“  
 'ti. Atha naṃ āgantvā samīpe ṭhitaṃ pucchi: „tvaṃ dhanug- 25  
 gaho“<sup>27</sup> ti. „Ama devā“ 'ti. „Sādhu, maṃ upaṭṭhahassū“ 'ti.  
 So<sup>28</sup> tato paṭṭhāya rājānaṃ upaṭṭhahati<sup>29</sup>. Tassa paribbayaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kuccimhi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tattha sotthinaṃ jātattā tassa. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tassa instead of athassa.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> adhāvitvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vivaraṇa-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> titissa. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> takkaṣilāyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> bede.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> rājakulaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> uparajjaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> kālāṇkate. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> no. <sup>13</sup> K diyyamāne,  
 B<sup>i</sup> diyamānena. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> rājjenattho ti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> rājjena. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kiñcā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>r</sup> ca.  
<sup>18</sup> K saṇākāreṇeva. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>r</sup> vasati. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -raṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> attācariyako. <sup>22</sup> K omiṭṭe  
 bodhisattassa. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> kittakaṃ sokaṃ icchasitī. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omiṭṭe sata. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds  
 si. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> rañña. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> upaṭṭhahati.

diyyamānam disvā „atibahulam<sup>1</sup> labhatīti“ porāṇakadha-  
 nuggahā ujjhāyimsu. Ath' ekadivasam rājā uyyānam gantvā  
 maṅgalasilāpaṭṭasamīpe sāṇipākāram parikkhipāpetvā amba-  
 rukkhhamūle mahāsayane nipanno uddham olovento rukkhagge  
 5 ekam ambapiṇḍim disvā „imam na sakkā abhirūhitvā gaṇhitum“  
 ti dhanuggahe pakkosāpetvā „imam ambapiṇḍim sarena chindit-  
 tvā pātetum sakkhissathā“ 'ti āha. „Na etaṃ<sup>2</sup> deva amhākam  
 garu<sup>3</sup>, devena pana<sup>4</sup> amhākam<sup>5</sup> bahuvāre<sup>6</sup> kammam diṭṭha-  
 pubbam, adhunā āgato<sup>7</sup> dhanuggaho amhehi bahukataram<sup>8</sup>  
 10 labhati, tam pātāpethā“ 'ti. Rājā Bodhisattam pakkosāpetvā  
 „sakkhissasi tāta etaṃ pātetum“ ti pucchi. „Ama mahārāja,  
 ekam okāsam labhamāno sakkhissāmīti“. „Katarokāsan“ ti.  
 „Tumhākam sayanassa antokāsan“<sup>9</sup> ti. Rājā sayanam harāpe-  
 tvā<sup>10</sup> okāsam kāresi. Bodhisattassa hatthe dhanum n' atthi,  
 15 nivāsanantare<sup>11</sup> sannayhitvā vicarati<sup>12</sup>, tasmā<sup>13</sup> „sāṇim laddhum  
 vattatīti“ āha. Rājā „sādhū“ 'ti<sup>14</sup> sāṇim āharāpetvā parikkhi-  
 pāpesi. Bodhisatto antosāṇiyam pavisitvā uparinivattaseta-  
 vattham haritvā<sup>15</sup> ekam rattapaṭam nivāsetvā kaccham bandhi-  
 tvā ekam rattapaṭam udare bandhitvā pasibbakato sandhiyuttam  
 20 khaggaṃ nīharitvā vāmapasse<sup>16</sup> sannayhitvā suvaṇṇakañcu-  
 kam<sup>17</sup> paṭimuñcitvā cāpanāli<sup>18</sup> piṭṭhiyam sannayhitvā sandhi-  
 yuttam<sup>19</sup> meṇḍakamahādhanum<sup>20</sup> ādāya pavālavannaṃ jiyam<sup>21</sup>  
 āropetvā uṇhīsam sīse paṭimuñcitvā tikhinakhurappam<sup>22</sup> nakhehi  
 parivattayamāno sāṇim<sup>23</sup> dvidhā katvā paṭhaviṃ phāletva<sup>24</sup>  
 25 alamkatanāgakumāro viya nikkhamitvā saram khipanattṭhānam  
 gantvā khurappam sannayhitvā rājānam āha: „Kim mahārāja  
 etaṃ ambapiṇḍam<sup>25</sup> uddham ārohanakaṇḍena pātemi udāhu' adho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -bahurū. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> tam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> guru. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits pana. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> amhe. <sup>6</sup> K bahurū  
 vāre. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adhunāgato. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bahutaram. <sup>9</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K atthatokāsan. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>  
 pahaṇāpetvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> nivāsantare thanum. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vicarita. <sup>13</sup> so B<sup>2</sup>; K tasmim,  
 B<sup>1</sup> sā. <sup>14</sup> K omits rājā sādhū ti. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> uparinivattam nīharitvā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vāma-  
 sena. <sup>17</sup> K -kaṇḍukam. <sup>18</sup> so B<sup>1</sup>; B<sup>2</sup> cāpanāli, K āvāpanāliyam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> yutta.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> meṇḍika-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> vaṇṇi jāyam. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -rappa. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> sāpītvā. <sup>24</sup> K phāle-  
 tvā. <sup>25</sup> so all three MSS.

orohanakaṇḍena“ 'ti. „Tāta, bahū mayā ārohanakaṇḍena pā-  
 tentā diṭṭhapubbā, orohanakaṇḍena pana pātentā mayā na  
 diṭṭhapubbā, orohanakaṇḍena pātehīti“. „Mahārāja, idaṃ  
 kaṇḍaṃ dūraṃ ārohissati, yāva Cātummahārājikabhavanā' tāva  
 gantvā sayāṃ orohissati, yāv' assa' orohanan tāva' tumhehi 5  
 adhivāsetuṃ vattatīti“. Rājā „sādhū“ 'ti sampaticchi. Atha  
 naṃ puna āha: „Mahārāja, idaṃ kaṇḍaṃ paḷ...<sup>3</sup> ārohamānaṃ  
 ambapiṇḍivaṇṭaṃ yāvamajjhaṃ kantamānaṃ ārohissati<sup>4</sup>, oroha-  
 mānaṃ kesaggamattam pi ito vā etto vā agantvā<sup>7</sup> odhiyaṃ ñeva  
 patitvā ambapiṇḍiṃ gahetvā otarissati, passa mahārājā“ 'ti vegāṃ 10  
 janetvā kaṇḍaṃ khipi. Taṃ kaṇḍaṃ ambapiṇḍivaṇṭaṃ yāva-  
 majjhaṃ kantamānaṃ abhirūhi<sup>8</sup>. Bodhisatto „idāni naṃ<sup>9</sup> kaṇ-  
 ḍaṃ yāva Cātummahārājikabhavanāṃ gataṃ bhavissatīti“ ñatvā  
 paṭhamaṃ khittakaṇḍato adhikatarāṃ<sup>10</sup> vegāṃ janetvā aṇṇāṃ  
 kaṇḍaṃ khipi. Taṃ gantvā purimakāṇḍapumkhe paharitvā ni- 15  
 vattitvā sayāṃ Tāvatiṃsabhavanāṃ abhirūhi<sup>11</sup>. Tattha naṃ  
 devatā aggahesuṃ. Nivattanakaṇḍassa<sup>12</sup> vātaṃ<sup>13</sup> chindana-  
 saddo<sup>14</sup> asanisaddo viya ahosi. Mahājanena „kiṃsaddo eso“  
 ti vutte Bodhisatto „nivattanakaṇḍassa saddo“ ti vatvā attano  
 attano sarīre kaṇḍassa patanabhayaṃ<sup>15</sup> ñatvā<sup>16</sup> bhītatasiṭaṃ 20  
 mahājanaṃ „mā bhāyathā<sup>17</sup>“ 'ti assāsetvā „kaṇḍassa bhūmiyaṃ  
 patituṃ na dassāmīti“ āha. Kaṇḍaṃ otaramānaṃ kesagga-  
 mattam pi ito vā etto vā agantvā<sup>18</sup> odhiyaṃ<sup>19</sup> ñeva patitvā amba-  
 piṇḍiṃ chindi. Bodhisatto ambapiṇḍiyā ca kaṇḍassa ca bhūmi-  
 yaṃ patituṃ adatvā ākāse va<sup>20</sup> sampaticchanto ekena hatthena 25  
 ambapiṇḍiṃ ekena<sup>12</sup> kaṇḍaṃ aggahesi. Mahājano<sup>22</sup> taṃ acchari-  
 yaṃ disvā „na no evarūpaṃ diṭṭhapubban“ ti mahāpurisaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -naṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tāvassa. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits tāva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vaṭṭibhuti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kaṇḍa dūraṃ.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> abhirūyhiṃsati. <sup>7</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> āg-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> abhirūyhi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits naṃ. <sup>10</sup> K  
 adhikarapaṇaṃ. <sup>11</sup> K -rūhi, B<sup>i</sup> -rūyhi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> nivattakaṇḍassa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vāti.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> chandana-. <sup>15</sup> K patanabhāvaṃ, B<sup>i</sup> pathanabhayena. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits ñatvā.

<sup>17</sup> B<sup>i</sup> bhāyitthā. <sup>18</sup> K B<sup>i</sup> āg-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -yaṇ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> yeva. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds hatthena.

<sup>22</sup> B<sup>i</sup> -janā.

pasamsati<sup>1</sup> unnadati<sup>2</sup> appoṭheti<sup>3</sup> aṅguliyo vidhūnati<sup>4</sup>, celukkhe-  
 pasahassāni<sup>5</sup> pavattanti<sup>6</sup>. Rājaparisāya tuṭṭhapahatṭhāya<sup>7</sup> Bo-  
 dhisattassa dinnadhanam koṭimattam ahoṣi. Rājāpi 'ssa dhana-  
 vassam<sup>8</sup> vassanto viya ca<sup>9</sup> bahum<sup>10</sup> dhanam mahantañ ca yasam<sup>11</sup>  
 5 adāsi. Evaṃ Bodhisatte<sup>12</sup> tena<sup>13</sup> raññā sakkate<sup>14</sup> garukate<sup>15</sup>  
 tattha vasante „Asadisakumāro kira Bārāṇasiyam n' atthīti“  
 satta rājāno āgantvā Bārāṇasim<sup>16</sup> parivāretvā „rajjam vā detu“  
 yuddham vā“ ti rañño paṇṇam pesesum. Rājā maraṇabhaya-  
 bhīto „kham<sup>17</sup> me bhātā vasatīti“ pucchitvā „ekam sāmanta-  
 10 rājānam<sup>18</sup> upaṭṭhahatīti“ sutvā „mama bhātike anāgacchante  
 mayham jīvitam n' atthi, gacchatha, tassa<sup>19</sup> mama vacanena  
 pāde vanditvā khamāpetvā gaṇhitvā<sup>20</sup> āgacchatha“ ti dūte pā-  
 hesi. Te gantvā Bodhisattassa tam pavattim ārocesum<sup>21</sup>.  
 Bodhisatto tam rājānam āpucchitvā Bārāṇasim paccāgantvā  
 15 rājānam „mā bhāyīti“ samassāsetvā kaṇḍe akkharāni chinditvā  
 „aham Asadisakumāro āgato, ahañ ca“ ekam kaṇḍam khi-  
 panto sabbesam vo jīvitam harissāmi, jīvitena atthikā<sup>22</sup> palā-  
 yantū<sup>23</sup>“ ti attālake thatvā<sup>24</sup> sattannaṃ rājūnam<sup>25</sup> bhuñjantānam  
 kañcanapātīmakule<sup>26</sup> yeva kaṇḍam pātesi. Te akkharāni disvā  
 20 maraṇabhayaabhītā sabbe va<sup>27</sup> palāyimsu. Evaṃ Mahāsatto  
 khuddakamakkhikāya pivaṇamattam<sup>28</sup> pi lohitaṃ anuppādetvā  
 satta rājāno palāpetvā kaṇṭṭhabhātaram<sup>29</sup> oloketvā<sup>30</sup> kāme pa-  
 hāya isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbatte-  
 tvā jīvitapariyosāne brahmalokūpago ahoṣi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -santi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -danti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> apāṭenti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vidhunanti. <sup>5</sup> K celukhepa-,  
 B<sup>i</sup> velukkhepa-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pavattento. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tattha pahaṭṭhāya. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ghanavassam.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sayam. <sup>12</sup> both MSS. -tto. <sup>13</sup> K omits  
 tena. <sup>14</sup> K sakkata. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> nagaram. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> desu. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kuhi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> mahantañ  
 rājānam. <sup>19</sup> K gacchathassa. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kaṇṭitvā? <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ārocayisum. <sup>22</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> ti  
 ahañhi, K aññam. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> attikā. <sup>24</sup> K -tu, B<sup>i</sup> -ta. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>26</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>;  
 K rājūnam. <sup>27</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> kañcapātima-. <sup>28</sup> K omits va. <sup>29</sup> K pivaṇamattam,  
 B<sup>i</sup> pivaṇamattam. <sup>30</sup> both MSS. kaṇṭha-. <sup>31</sup> K apaloketvā.

Satthā „evam bhikkhave Asadisakumāro satta rājāno palāpetvā vijitasamgāmo<sup>1</sup> isipabbajjam pabbajito“ ti abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

1. Dhanuggaho Asadiso rājaputto mahabbalo  
dūrepātī<sup>2</sup> akkhaṇavedhī<sup>3</sup> mahākāyappadālano<sup>4</sup>. 59. 5
2. Sabbāmitte raṇaṃ katvā na ca kiñci viheṭṭhayi,  
bhātaraṃ sotthim katvāna<sup>5</sup> saññamaṃ<sup>6</sup> ajjhupāgamīti. 60.

Tattha Asadiso ti na kevalaṃ nāmen<sup>7</sup> eva balaviriyapaññāhi pi asadiso va, mahabbalo ti kāyabalena pi ṇāṇabalena<sup>8</sup> pi mahabbalo, dūrepātīti yāva Cātummahārājikabhavanā Tāvatisasabhavanā ca kaṇḍaṃ pesetum samatthātāya 10  
dūrepātī<sup>9</sup>, akkhaṇavedhīti<sup>10</sup> avirādhitavedhī<sup>11</sup>, aha vā akkhaṇaṃ<sup>12</sup> vuccati vijju, yāva ekā vijju niceharati<sup>13</sup> tāva ten<sup>14</sup> obhāsena sattatṭhavāre kaṇḍāni gahe-  
tvā vijjhatīti<sup>15</sup> akkhaṇavedhī<sup>16</sup>, mahākāyappadālano<sup>17</sup> ti mahante kāye padā-  
letti, cammakāyo<sup>18</sup> dārūkāyo lohakāyo ayokāyo<sup>19</sup> vālūkākāyo<sup>20</sup> udakakāyo phala-  
kakāyo<sup>21</sup> ti ime satta kāyā nāma, tattha añño cammakāyapadālano<sup>22</sup> mahāsaṃmaṃ 15  
vinivijjhati<sup>23</sup> yeva, añño aṭṭhaṅgulabalaṃ<sup>24</sup> udumbarapadaraṃ catuṅṅula-  
balaṃ<sup>25</sup> asanapadaraṃ vinivijjhati<sup>26</sup>, so pana phalakasatam<sup>27</sup> pi ekato bad-  
dhaṃ vinivijjhati, tathā<sup>28</sup> dvaṅgulabalaṃ<sup>29</sup> tambalohapattam<sup>30</sup> aṅgulabalaṃ<sup>31</sup>  
ayapattam<sup>32</sup>, vālukasakaṭṭassa<sup>33</sup> padarasakaṭṭassa palālasakaṭṭassa vā pacchābhāgena<sup>34</sup>  
kaṇḍaṃ pavesetvā purebhāgena abhipāteti pakatiyā udae catuasabhaṭṭhānaṃ 20  
kaṇḍaṃ peseti<sup>35</sup> thale aṭṭhasabhaṃ ti, evaṃ imesaṃ sattannaṃ mahākāyānaṃ padā-  
lanato mahākāyappadālano<sup>36</sup>, sabbāmitte ti sabbe amitte raṇaṃ<sup>37</sup> katvā<sup>38</sup>  
palāpesīti<sup>39</sup> attho, na ca kiñci viheṭṭhayīti<sup>40</sup> ekam pi na viheṭṭhesi<sup>41</sup>, avi-  
heṭṭhayanto<sup>42</sup> yeva pana tehi saddhīm kaṇḍapesaṇen<sup>43</sup> eva raṇaṃ<sup>44</sup> kaivā, sañña-  
maṃ<sup>45</sup> ajjhupāgamīti silasaññamaṃ<sup>46</sup> pabbajjaṃ<sup>47</sup> upagato. 25

<sup>1</sup> K vijitasamgāmo, B<sup>i</sup> jivitasamgāmo. <sup>2</sup> K -pātī, B<sup>p</sup> -pātī, B<sup>i</sup> -pātī. <sup>3</sup> K akkhana-  
vedhī, B<sup>i</sup> akkhaṇaveṭṭhī, B<sup>p</sup> akkhaṇavedhī. <sup>4</sup> K -lato, B<sup>i</sup> mahākāyapadālino, B<sup>p</sup>  
mahākāyappadālino. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>6</sup> K saññāmaṃ, B<sup>i</sup> sañnyamaṃ. <sup>7</sup> K ṇāna-,  
B<sup>i</sup> paññā-. <sup>8</sup> K B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> pātī. <sup>9</sup> K akkhana-, B<sup>i</sup> akkhaṇaveṭṭhīti. <sup>10</sup> K B<sup>p</sup> -vedhī,  
B<sup>i</sup> avirādhaveṭṭhī. <sup>11</sup> K akkhaṇaṃ, B<sup>i</sup> akkhaṇaṃ. <sup>12</sup> K niceharati. <sup>13</sup> so B<sup>p</sup>; K  
B<sup>i</sup> vijjhatīti. <sup>14</sup> K akkhaṇavedhī, B<sup>i</sup> akkhaṇaveṭṭhī. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> mahākāyappadālino, B<sup>p</sup>  
mahākāyappadālino. <sup>16</sup> K cammakāyo. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ayakāyo. <sup>18</sup> K vālūkākāyo, B<sup>i</sup> vālī-  
akāyo. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> phalākākāyo. <sup>20</sup> K -padālino, B<sup>i</sup> -padālento. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> cammaṃ pi vijjhati.  
<sup>22</sup> B<sup>i</sup> -cammānīti. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> vinivijjhati. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> aṭṭhaṅgu-. <sup>25</sup> K -laṃbalaṃ.  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> vijjhati. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> kaphalakasaṭṭam. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> kathā. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> aṭṭhaṅgulapalaṃ. <sup>30</sup> so  
B<sup>p</sup>; K na olohapaddhaṃ, B<sup>i</sup> sampalohapattam. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> aṭṭhaṅguḷa-. <sup>32</sup> K -paddhaṃ.  
<sup>33</sup> K vālu-, B<sup>i</sup> vālukasakassa. <sup>34</sup> pacchābhāge. <sup>35</sup> K pesisesi, B<sup>i</sup> pesesi, B<sup>p</sup> pa-  
veseti. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> -yapadālino, B<sup>p</sup> -yappadālino. <sup>37</sup> K raṇaṃ. <sup>38</sup> B<sup>i</sup> adda ti yuddhaṃ  
katvā. <sup>39</sup> K adda ca. <sup>40</sup> K viheṭṭṭha-. <sup>41</sup> K viheṭṭhesi. <sup>42</sup> K aviheṭṭṭha-. <sup>43</sup> K  
saññāmaṃ, B<sup>i</sup> sañnyamaṃ. <sup>44</sup> K -saññā-, B<sup>i</sup> -sañya-. <sup>45</sup> K pabbhajjaṃ.

Evam Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā kaṇṭṭhabhātā Anando aho si, Asadisakumāro pana aham evā”  
 ‘ti. Asadisajātakaṃ<sup>1</sup>.

## 2. Saṃgāmāvacarajātaka.

- 3 Saṃgāmāvacaro sūro ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 Nandattheraṃ<sup>2</sup> ārabha kathesi. Satthari hi paṭhamagamanena  
 Kapilapuram gantvā kaṇṭṭhabhātikaṃ Nandaṃ rājakumāraṃ pabbājetvā  
 Kapilapurā nikkhamma anupubbena Sāvattiṃ gantvā viharante<sup>3</sup> āyasmā  
 Nando<sup>4</sup>, Bhagavato<sup>5</sup> pattaṃ ādāya Tathāgatenā saddhiṃ gehā nikkha-  
 10 manakāle „Nandakumāro kira Satthārā saddhiṃ gacchatiti”<sup>6</sup> sutvā  
 aḍḍhulliklītehi<sup>7</sup> kesehi<sup>8</sup> vātapānantarena oloketvā „tuvaṭaṃ kho<sup>9</sup> ayya-  
 putta āgaccheyyāsīti”<sup>10</sup> idam Janapadakalyāṇiṇi<sup>11</sup> vuttavacanam<sup>12</sup>  
 anussaranto, ukkaṇṭhito<sup>13</sup> anabhirato uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
 santhatagatto<sup>14</sup> aho si. Satthā tassa taṃ pavattiṃ nātvā „yaṃ<sup>15</sup> nūnā-  
 15 haṃ Nandaṃ arahatte paṭiṭṭhapeyyaṃ”<sup>16</sup> ti cintetvā tassa vasanaaparive-  
 ṇam<sup>17</sup> gantvā paṇṇāttāsane nisinnō<sup>18</sup> „kacci Nanda imasmiṃ sāsane  
 abhiramasīti”<sup>19</sup> pucchi. „Bhante Janapadakalyāṇiṇi<sup>20</sup> paṭibaddhacitto  
 hutvā nābhiramāmi”<sup>21</sup>. „Himavantacārikaṃ gatapubbo si Nanda”<sup>22</sup> ‘ti.  
 „Nā gatapubbo bhante”<sup>23</sup> ti. „Tena hi gacchāmi”<sup>24</sup> ‘ti. „N’ atthi me  
 20 bhante iddhi, kath’ āhaṃ<sup>25</sup> gamissāmi”<sup>26</sup>. Satthā „ahaṃ<sup>27</sup> taṃ Nanda  
 mama iddhibalena nessāmi”<sup>28</sup> theram hatthe gahetvā ākāsaṃ pakkhanto  
 antarāmagge ekaṃ<sup>29</sup> jhāmakkhetaṃ dassetvā jhāmakhāṇuke<sup>30</sup> nisinnam  
 chinnanāsanaṅguṭṭham<sup>31</sup> jhāmalomaṃ<sup>32</sup> chinnachaviṃ<sup>33</sup> tacamattaṃ<sup>34</sup>  
 lobitapalikunṭhitam<sup>35</sup> ekaṃ makkaṭṭhaṃ dassesi. „Passasi no”<sup>36</sup> Nanda  
 25 etaṃ makkaṭṭhaṃ”<sup>37</sup> ti. „Ama bhante”<sup>38</sup> ti. „Suṭṭhu paccakkhaṃ karohi”<sup>39</sup>.  
 Atha naṃ gahetvā satṭhiyojanikaṃ<sup>40</sup> Manosilātaṃ Anotattadahādayo  
 sattamahāsare<sup>41</sup> pañcamahānadiyo Suvannaṇapabbata-Rajatapabbata-Mani-  
 pabbata-paṭimaṇḍitaṃ anekasatārāmaneyyakam Himavantapabbataṃ ca  
 dassetvā „Tāvatiṃsabhavanam te Nanda diṭṭhapubban”<sup>42</sup> ti pucchitvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamam. <sup>2</sup> K ānanda-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -to. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āyasmā Anando, K āyasmato nandassa. <sup>5</sup> K omits bhagavato. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> aḍḍhuli-, B<sup>p</sup> aḍḍhali-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits kesehi. <sup>8</sup> K tuvaṭamko. <sup>9</sup> K -niyā, B<sup>i</sup> -nīyā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -nam. <sup>11</sup> K ukkaṇṭhito, B<sup>i</sup> ukkattito. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vamanisandhatagatto. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> yaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits vasana. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> nisīditvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> atiramāsīti. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kathāyaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ahan. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> eka. <sup>20</sup> K jhāmakhāṇuke. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> chinnakapannāsanaṅguṭṭha. <sup>22</sup> K jhāmaloca. <sup>23</sup> K chaviṃ, B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> chinna-chavi. <sup>24</sup> K- tacamatta, B<sup>p</sup> cammamattaṃ. <sup>25</sup> K omits lohita, B<sup>i</sup> lohitaṭatikuntitaṃ, B<sup>p</sup> -palkuntitaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> omit no. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> chaṭṭhi-. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> -sarā.

„na diṭṭhapubbaṃ bhante“ ti vutte „ehi Nanda, Tāvatisabbhavanāṃ  
 te dassessāmīti“<sup>1</sup> tattha netvā Paṇḍukambalasilāsane<sup>2</sup> nisīdi. Sakko  
 devarājā dvīsu devalokesu devasaṃghena saddhīm āgantvā vanditvā  
 ekamantaṃ nisīdi. Aḍḍhatiyakoṭisaṃkhā tassa<sup>3</sup> paricārīkā<sup>4</sup> pañcasatā  
 ca kakuṭapādā<sup>5</sup> devaccharāpi āgantvā vanditvā ekamantaṃ nisīdiṃsu. 5  
 Satthā āyasmantaṃ Nandaṃ tā pañcasatā accharā kilesavasena punap-  
 puna olokāpesi. „Passasi Nanda imā kakuṭapādiniyo<sup>6</sup> accharāyo“ ti.  
 „Āma bhante“ ti. Kin nu kho<sup>7</sup> etā sobhanti udāhu Janapadakal-  
 yānīti<sup>8</sup>. „Seyyathāpi bhante Janapadakalyāṇīm upanidhāya<sup>9</sup> sā pa-  
 luṭṭhamakkaṭi<sup>10</sup> evaṃ eva imā<sup>11</sup> upanidhāya Janapadakalyānīti“. 10  
 „Idāni kiṃ karissasi Nandā“ ti. „Kiṃ kammaṃ katvā bhante imā  
 accharā labhantīti“. „Samaṇadhammaṃ katvā bhante imā accharā  
 labhantīti“. „Samaṇadhammaṃ katvā ti sace me bhante imāsaṃ<sup>12</sup>  
 paṭilābhāya<sup>13</sup> Bhagavā pāṭibhogō hoti ahaṃ samaṇadhammaṃ karissā-  
 mīti“. „Karoḥi Nanda, ahan te<sup>14</sup> pāṭibhogō“ ti. Evaṃ thero deva- 15  
 saṃghamajjhe<sup>15</sup> Tathāgataṃ pāṭibhogam gahetvā „imā bhante atipa-  
 pañcaṃ<sup>16</sup> karoṭha, etha gacchāma, ahaṃ samaṇadhammaṃ karissāmīti“  
 āha. Satthā taṃ<sup>17</sup> ādaya Jetavanam<sup>18</sup> eva paccāgami. Thero samaṇa-  
 dhammaṃ kātum ārabhi. Satthā dhammasenāpatiṃ āmantetvā „Sāri-  
 putta, mayhaṃ kaniṭṭhabhātā Nando Tāvatisadevaloke devasaṃghassa 20  
 majjhe devaccharānaṃ kārāṇā maṃ pāṭibhogam aggahesi“ tassa  
 ācikkhi. Eten<sup>19</sup> upāyena Mahāmoggallānattherassa Mahākassapatthe-  
 rassa Anuruddhattherassa dhammabhaṇḍāgārīka-Anandattherassa ti  
 asītiyā mahāsāvakanāṃ yebhuyyena ca<sup>20</sup> sesabbhikkhūnaṃ ācikkhi.  
 Dhammasenāpati Sāriputtatthero Nandattheraṃ<sup>21</sup> upasaṃkamitvā „sac- 25  
 caṃ kira tvaṃ āvuso Nanda Tāvatisadevaloke devasaṃghassa majjhe  
 devaccharā labhanto ‘samaṇadhammaṃ karissāmīti’ Dasabalaṃ pāṭi-  
 bhogam gaṇhīti“ vatvā „nanu evaṃ sante tava brahmacariyavāso  
 mātugāmasannissito<sup>22</sup> kilesasannissito<sup>23</sup>, tassa te itthinaṃ atthāya sa-  
 maṇadhammaṃ karontassa<sup>24</sup> bhatiyā<sup>25</sup> kammaṃ karontena kammakārena 30

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dassayissāmīti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -kampalaṃsilātale. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> tāyaparisāya. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> paricārītā.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> kukkuṭapādiniyo, B<sup>2</sup> kukkuṭapādaniyo. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kukkapādināyo, B<sup>2</sup> kukkuṭapādā-  
 niyo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kin kho. <sup>8</sup> K -ṇīṇi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits janapada- - -dhāya. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> pa-  
 ludhamakkaṭi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> imāsaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> imāsaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> paṭilābhāyā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> nau-  
 dammahante. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -saṃghāsamajjhe. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> aticāpapañcaṃ. <sup>17</sup> K naṃ. <sup>18</sup> K  
 -naṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> teneva. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> naudaṃ. <sup>22</sup> K -sannisino, B<sup>1</sup> sanis-  
 sito. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> kilesiko. <sup>24</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> omit samaṇa - - - karontassa. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> gatiyā.



saddhim kim nānākaranaṃ<sup>1</sup> ti theram lajjāpesi nittejaṃ akāsi. Eten' upāyena sabbe pi asītimahāsāvakā avasesabbhikkhū ca taṃ āyasmantaṃ lajjāpayimsu. So „ayuttaṃ vata me katan“ ti hiriyā ca<sup>2</sup> ottappena ca viriyaṃ dāhaṃ paggaṇhitvā vipassanaṃ vaḍḍhento arahattaṃ patvā  
 5 Sattthāraṃ<sup>3</sup> upasaṃkamitvā „ahaṃ<sup>4</sup> bhante Bhagavato paṭissavaṃ muñcāmīti“ āha. Sattthāpi „yadā tvaṃ Nanda arahattaṃ patto tadā yevāhaṃ paṭissavā mutto“ ti āha. Etam atthaṃ viditvā dhammasabhāyaṃ bhikkhū kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „yāva ovādakkhamo vāyaṃ āvuso Nandatthero ekovāden' eva hirottappaṃ paccupaṭṭhāpetvā samanadham-  
 10 maṃ katvā<sup>5</sup> arahattaṃ patto“ ti. Sattthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāma“ ti vutte „na bhikkhave idān' eva, pubbe pi Nando ovādakkhamo yevā“ ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ. kārente  
 15 Bodhisatto hatthācariyakule nibbattitvā vayappatto hatthācariyasippe nipphattiṃ patto ekaṃ Bārāṇasirañño sapattarājānaṃ upaṭṭhāsi. So tassa maṅgalaḥhatthiṃ susikkhitaṃ katvā sikkhāpesi. Rājā<sup>6</sup> „Bārāṇasirajjaṃ gaṇhissāmīti“ Bodhisattaṃ gaḥetvā maṅgalaḥhatthiṃ āruya mahatiyā senāya Bārāṇasiṃ  
 20 gantvā parivāretvā „rajjaṃ vā detu<sup>7</sup> yuddhaṃ vā“ ti rañño paṇṇaṃ<sup>8</sup> pesesi. Brahmadaṭṭo „yuddhaṃ dassāmīti“ pākāradvārattālakagopuresu<sup>9</sup> balakāyaṃ āropetvā<sup>10</sup> yuddhaṃ adāsi. Sapattarājā maṅgalaḥhatthiṃ vammelvā<sup>11</sup> sayam pi vammaṃ<sup>12</sup> paṭimuñcitvā hatthikkhandhagato tikhinaṃkusaṃ ādāya „naga-  
 25 raṃ bhinditvā<sup>13</sup> paccāmittaṃ jīvitakkhayaṃ<sup>14</sup> pāpetvā rajjaṃ hatthagataṃ<sup>15</sup> karissāmīti“ hatthiṃ nagarābhimukhaṃ pesesi. So uṇhakalālāni<sup>16</sup> c' eva yantapāsāne<sup>17</sup> ca nānappakārāni ca paharaṇāni vissajjente<sup>18</sup> disvā maraṇabhayaabhīto upasaṃkamtum<sup>19</sup> asakkonto paṭikkami. Atha naṃ hatthācariyo upasaṃkamitvā „tāta tvaṃ sūro saṅgāmāvacaro, evarūpe<sup>20</sup> thāne

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>2</sup> K omits sattthāraṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> avāhaṃ. <sup>4</sup> K nātvā? <sup>5</sup> B<sup>1</sup> so rājā.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> dentu. <sup>7</sup> K paṇṇaṃ, B<sup>1</sup> omits paṇṇaṃ. <sup>8</sup> K -puresi, B<sup>1</sup> -pūresu.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> āharāpetvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> dhammena chādetvā, B<sup>2</sup> cammena chādetvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> cammaṃ.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> bhanditvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -ye. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tatthagataṃ. <sup>15</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K -lādini.  
<sup>16</sup> K sattapāsāneva. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> visajjante. <sup>18</sup> K -mitvā. <sup>19</sup> K -po nāma.

paṭikkamanam nāma tuyham nānucchavikan<sup>1</sup> ti vatvā hatthim  
ovadanto<sup>1</sup> imā gāthā avoca:

1. Saṅgāmāvacaro sūro balavā iti vissuto  
kin<sup>2</sup> nu toraṇam āsajja paṭikkamasi<sup>3</sup> kuñjara. 61.

2. Omadda khippam paligham esikāni ca abbaha<sup>4</sup>, 5  
toraṇāni pamadditvā khippam pavisa kuñjarā<sup>5</sup> ti. 62.

Tattha iti vissuto ti tāta tvaṃ pavattasampahāraṃ<sup>6</sup> saṅgāmaṃ<sup>6</sup> madditvā  
avacaraṇato saṅgāmāvacaro thirahadayatāya sūro thāmasampattiya<sup>7</sup> balavā ti  
evaṃ vissuto paññāto<sup>7</sup> pākaṇo, toraṇam āsajjā<sup>8</sup> ti nagaradvārasaṃghātaṃ<sup>8</sup>  
patvā<sup>9</sup>, paṭikkamasīti kin<sup>10</sup> nu kho osakkasi<sup>11</sup>, kena kāraṇaṃ nivattasīti, 10  
omaddā ti avamadda adho pātaya<sup>12</sup>, esikāni ca abbahā ti nagaradvāre so-  
lasaratanaṃ aṭṭharatanaṃ<sup>13</sup> bhūmiyaṃ pavesetvā niccalaṃ katvā nikkhātā esi-  
katthambhā honti, te khippam uddharatha<sup>14</sup> cā<sup>15</sup> ti ānāpeti<sup>15</sup>, toraṇāni madditvā  
nagaradvārassa piṭṭhasaṃghāte madditvā khippam pavisā ti sīgham nagaraṃ  
pavisa, kuñjarā ti nāgaṃ ālapati. 15

Tam sutvā nāgo Bodhisattassa ekovāden<sup>16</sup> eva nivattitvā  
esikatthambhe soṇḍāya<sup>16</sup> paliveṭhetvā ahicchattakāni viya luñ-  
civā toraṇam madditvā paligham osādetvā<sup>17</sup> nagaradvāraṃ  
bhinditvā nagaraṃ pavisitvā rajjam gahetvā adāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: 20  
„Tadā hatthi Nando ahosi, rājā Anando<sup>18</sup>, hatthācariyo pana aham  
evā<sup>19</sup> ti. Saṅgāmāvacarajātakaṃ<sup>19</sup>.

### 3. Vālodakajātaka.

Vālodakaṃ apparasaṃ nihīnaṃ ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto pañcasate vigghāsāde ārabba kathesi, Sāvatthiyaṃ 25  
kira pañcasatā upāsakā gharapalibodham<sup>20</sup> puttadārassa niyyādetvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ovadento. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kin. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -māsi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> appuha. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -pakāra. <sup>6</sup> K saṅ-  
gamaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits paññāto. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -saṃghaṭṭatoraṇaṃ. <sup>9</sup> K pavatvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kin.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> opakkamasi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> atthopāṭiya. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits aṭṭharatanaṃ, B<sup>2</sup> aṭṭhasara-  
tanaṃ. <sup>14</sup> K uddharanthaṃ, B<sup>1</sup> udaralaṃ. <sup>15</sup> K ānāpeti, B<sup>1</sup> ānāpesi. <sup>16</sup> K soṇḍā.  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> osāretvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds ahosi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds dutiyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> gharāvāsapali-  
bodham, gharāvāsapalibodham.

Satthu dhammadesanam supantā ekato va vicaranti. Tesu keci sotā-  
 pannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino, eko pi putthujjano n' atthi.  
 Satthāram nimantentāpi te upāsake antokaritvā va nimantenti. Tesam  
 pana dantakaṭṭhamukhodakagandhamālādāyaka pañcasatā cullupaṭṭhākā<sup>1</sup>  
 5 vighāsādā hutvā vasanti. Te bhuttapātārāsā niddāyitvā utthāya Acira-  
 vatim gantvā nadītīre unnadantā Mallayuddham yujjanti. Te pana<sup>2</sup>  
 pañcasatā upāsakā appasaddā appanigghosā<sup>3</sup> patisallānam anuyuñ-  
 janti. Satthā tesam vighāsādānam uccāsaddam sutvā „kimsaddo  
 esa Ānandā“<sup>4</sup> 'ti theram<sup>5</sup> pucchitvā „vighāsādasaddo bhante“<sup>6</sup> 'tiutte  
 10 „na kho Ānanda ime vighāsādā idān' eva vighāsam khādītva unna-  
 danti yeva, pubbe pi unnadanti yeva“<sup>7</sup>, ime cāpi<sup>8</sup> upāsakā na idān'  
 eva sannisinā<sup>9</sup> pubbe pi sannisinā yevā“<sup>10</sup> 'ti vatvā therena yācito  
 atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 15 Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto rañño attha-  
 dhammānusāsako ahosi. Ath' ekasmiṃ kāle so rājā „pac-  
 canto kupito“<sup>11</sup> ti sutvā pañcasate sindhave kappāpetvā caturañ-  
 giniyā senāya gantvā paccantaṃ vūpasametvā Bārāṇasim yeva<sup>12</sup>  
 paccāgantvā „sindhavā“<sup>13</sup> kilantā<sup>14</sup>, allarasam eva nesaṃ muddi-  
 20 kapānam dethā“<sup>15</sup> 'ti ānāpesi<sup>16</sup>. Sindhavā gandhapānam<sup>17</sup> pivitvā  
 assasālam patvā attano attano ṭhānesu atṭhamasu. Tesam pana  
 dinnāvasiṭṭhakam<sup>18</sup> apparasam<sup>19</sup> bahukasataṃ<sup>20</sup> ahosi. Manussā  
 „idaṃ kim karomā“<sup>21</sup> 'ti rājānam pucchimsu. Rājā „udakena  
 madditvā makkhipilotikāhi“<sup>22</sup> parissāvetvā ye gadrabhā<sup>23</sup> sindha-  
 25 vānam nivāpaṃ<sup>24</sup> vahiṃsu tesam dāpethā“<sup>25</sup> 'ti dāpesi. Gadrabhā  
 kasataṃ<sup>26</sup> udakam pivitvā mattā<sup>27</sup> viravamānā<sup>28</sup> rājaṅgaṇe  
 vicarimsu<sup>29</sup>. Rājā mahāvātapānam vivaritvā rājaṅgaṇam oloka-  
 yamāno samīpe ṭhitam Bodhisattaṃ āmantetvā va<sup>30</sup> „passa,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> cullupaṭṭhākā, K cullapaṭṭhākā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits pana. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -nīghosā, B<sup>p</sup> appa-  
 tisaddā appaṭṭighosā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ki eko ānanda saddo. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits theram. <sup>6</sup> K omits  
 pubbe pi unnadanti yeva <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pi. <sup>8</sup> K omits sannisinā. <sup>9</sup> K -si yeva, B<sup>i</sup>  
 sīmeva. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -vānam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -tānam. <sup>12</sup> K ānāpesi. <sup>13</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> kapānam-, K  
 gaṇḍa-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ninnāvasiṭṭhakam, B<sup>p</sup> dinnāvasiṭṭhakam. <sup>15</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K sarasam.  
<sup>16</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K bahukasataṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> makapi-. <sup>18</sup> K gadābhā. <sup>19</sup> K nivāsam.  
<sup>20</sup> K sakataṃ, B<sup>p</sup> sakataṃ, B<sup>i</sup> kasada. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adde hutvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> viravantā vicara-  
 mānā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> picarīsu. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omits va.

ime gadrabhā kasaṭodakam<sup>1</sup> pivitvā mattā hutvā viravantā<sup>2</sup>  
uppatantā vicaranti<sup>3</sup>, siṇḍhavakule jātasindhavā pana gandha-  
pānam<sup>4</sup> pivitvā nissaddā sannisinnā na uppilavanti, kin<sup>5</sup> nu kho  
kāraṇam<sup>6</sup> ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Vālodakam apparasam nihīnam 5  
pītvā mado jāyati gadrabhānam,  
imañ ca pītvāna rasam paṇitam<sup>6</sup>  
mado na sañjāyati sindhavāna ti. 63.

Tattha vālodakan ti makkhivālehi<sup>7</sup> parissāvitaudakam<sup>8</sup>, vālūdakan<sup>9</sup> ti  
pi pāṭho, nihīnan ti nihīnarasabhāvena<sup>10</sup> nihīnam, na sañjāyatīti sindha- 10  
vānam mado na jāyati<sup>11</sup>, kin<sup>12</sup> nu kho kāraṇam ti pucchi.

Ath' assa kāraṇam ācikkhanto Bodhisatto dutiyam gā-  
tham āha:

2. Appam pivitvāna nihīnajakco 15  
so majjati tena janinda puṭṭho,  
dhorayhasilī<sup>13</sup> ca kulamhi jāto  
na majjati aggarasam pivitvā ti. 64.

Tattha tena janinda puṭṭho ti janinda uttamarāja yo<sup>14</sup> nihīnajakco tena  
nihīnena jaccabhāvena puṭṭho majjati<sup>15</sup> pamajjati<sup>16</sup>, dhorayhasilīti<sup>17</sup> dho-  
rayhasilī dhuravahanakaācāreṇa sampanno jātisindhavo, aggarasan ti sabba- 20  
paṭhamam gahitam<sup>18</sup> muddikārasam<sup>19</sup> pivitvā na majjati.

Rājā Bodhisattassa vacanam sutvā gadrabhe rājaṅgaṇā  
nīharāpetvā tass' eva ovāde ṭhito dānādīni puññāni katvā yathā-  
kammaṃ gato.

Satthā imam dhammaḍḍesaṇam āharitvā jātakaṃ samodhānesi: 25  
„Tadā pañcasatā gadrabhā ime vighāsādā ahesum, pañcasatā sindhavā  
ime upāsakā, rājā Anando, amaccapaṇḍito pana aham evā“ ti. Vālo-  
dakajātakaṃ<sup>20</sup>.

<sup>1</sup> K kasakaṭo-, B<sup>2</sup> sakaṭo-. <sup>2</sup> K vicarantā, B<sup>1</sup> vivaranto. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vivaranti. <sup>4</sup> K B<sup>1</sup>  
gaṇḍapānam, B<sup>2</sup> rasagandhapānam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kin. <sup>6</sup> K paṇitam, B<sup>1</sup> paṇitam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
makacivā-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> parissāvitaṇ-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vālūdakan. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits nihīnara. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sañ-  
cayati. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> kin. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> dodayhasilī. <sup>14</sup> K so. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> majjate. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits pa-  
majjati. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dayhasilī ti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> gahita. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> muddika-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adds tatiyam.

## 4. Giridantajātaka.

Dūsito<sup>1</sup> giridantenā<sup>2</sup> 'ti. Idam Satthā Veluvane viharanto ekaṃ vipakkhaseviṃ<sup>3</sup> ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā Mahilāmukhajātaka<sup>4</sup> kathitam eva. Satthā pana „na bhikkhave ayaṃ  
5 bhikkhu idān' eva vipakkhasevako<sup>5</sup>, pubbe p' esa vipakkhasevako yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Sāmarājā<sup>6</sup> nāma rajjaṃ kāresi. Tadā Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānusāsako ahoṣi. Rañño pana Paṇḍavo<sup>7</sup> nāma  
10 maṅgalasso, tassa Giridanto<sup>8</sup> nāma assabandho, so khañjo<sup>9</sup> ahoṣi. Asso mukharajjuke gahetvā taṃ purato purato<sup>10</sup> gacchantam disvā „maṃ esa<sup>11</sup> sikkhāpetīti“ saññāya tassa<sup>12</sup> anusikkhanto khañjo ahoṣi. Tassa khañjabhāvaṃ rañño ārocesum. Rājā vejje pesesi. Te gantvā assassa sarīre rogaṃ  
15 apassantā „rogam assa na passamā“ 'ti rañño kathayimsu. Rājā Bodhisattaṃ pesesi: „gaccha vayassa<sup>13</sup>, ettha kāraṇaṃ jānāhīti“. So gantvā khañjaassabandhasamsaggena tassa<sup>14</sup> khañjabhūtabhāvaṃ űatvā rañño taṃ atthaṃ ārocetvā „saṃsaggadosena nāma evaṃ hotīti“ dassento paṭhamam gātham āha:

20 1. Dūsito<sup>1</sup> Giridantena<sup>15</sup> hayo Sāmassa Paṇḍavo poraṇaṃ pakatim hitvā tass' eva<sup>16</sup> anuvīdhīyatīti<sup>17</sup>. 65.

Tattha hayo Sāmassā 'ti Sāmassa rañño maṅgalasso, poraṇaṃ pakatim hitvā ti attano porāṇapakatim<sup>18</sup> siṅgārabbhāvaṃ pahāya, anuvīdhīyatīti<sup>17</sup> anusikkhati<sup>19</sup>.

25 Atha naṃ rājā „idāni vayassa kiṃ kattaḃban“ ti pucchi. Bodhisatto „sundaraṃ assabandham<sup>20</sup> labhitvā yathāporāṇo<sup>21</sup> bhavissatīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dūsito. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> gīridavattanā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -sevivikkhum. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -lā-, cfr. supra J. 26.

<sup>5</sup> K -sevatī, B<sup>1</sup> vipakkhasevi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> sāmantarājā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> paṇḍuvo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> gīridatto.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> khañco. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits one purato. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> etha. <sup>12</sup> K kassa, B<sup>1</sup> bhassa.

<sup>13</sup> B<sup>1</sup> passa. <sup>14</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K -saggenassa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> gīridattena. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> asseva.

<sup>17</sup> B<sup>1</sup> -dhiyyatīti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> pubbe pipakati. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -tīti attho. <sup>20</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K

-bandhavaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits yathā.

2. Sace va t' anujo<sup>1</sup> poso<sup>2</sup> sikhārākārakappito<sup>3</sup>  
 ānane<sup>4</sup> taṃ gahetvāna<sup>5</sup> maṇḍale parivattaye  
 khippam eva pahatvāna<sup>6</sup> tass' eva anuvīdhiyātīti. 66.

Tattha tanujo ti tassa anujo anurūpajāto ti anujo, tassa anujo t' anujo, idam vuttam hoti: sace hi mahārāja tassa siṅgārassa ācārasampannassa assassa<sup>7</sup> 5  
 anurūpajāto<sup>8</sup> siṅgārākārasampanno<sup>9</sup> poso, sikhārākārakappito<sup>10</sup> ti sikharena<sup>11</sup> sundarena<sup>12</sup> ākarena kappitokesamassu<sup>13</sup>, taṃ assaṃ ānane gahetvā<sup>14</sup>  
 assamaṇḍale parivatteyya<sup>15</sup>, khippam ev' esa taṃ khañjabhāvaṃ pahāya ayaṃ  
 siṅgāro ācārasampanno assagopako maṃ sikkhāpetīti saṇḍāya khippam ev' etassa<sup>16</sup>  
 anuvīdhiyyati<sup>17</sup> atīanusikkhissati<sup>18</sup> pakatibhāve yeva ṭhassatīti<sup>19</sup>. 10

Rājā tathā kāresi. Asso pakatibhāve patitṭhāsi. Rājā  
 „tiracchānānam pi nāma āsayam jānissatīti<sup>20</sup>“ tuṭṭhacitto Bo-  
 dhisattassa mahantaṃ yasaṃ adāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
 Giridanto<sup>22</sup> Devadatto ahoṣi, asso vipakkhasevako bhikkhu. rājā 15  
 Anando<sup>23</sup>, amaccapaṇḍito pana aham evā<sup>24</sup> 'ti. Giridantajātakaṃ<sup>25</sup>.

## 5. Anabhiratijātaka.

Yathodake āvile appasanne ti. Idam Satthā Jetavane  
 viharanto aṇṇataraṃ brāhmaṇakumāraṃ ārabha kathesi. Sāvati-  
 thiyaṃ kir'<sup>26</sup> eko brāhmaṇakumāro tiṇṇaṃ vedānaṃ pāragū bahū<sup>27</sup> 20  
 khattiyakumāre ca brāhmaṇakumāre ca mante vācesi. So aparabhāge  
 gharāvāsaṃ saṇṭhapetvā vatthālāmkārādāsasikkhattavattugomahisa-  
 puttadārādīnaṃ atthāya cintayamāno rāgadosamohavasiko hutvā āvila-  
 citto ahoṣi, mante paṭipāṭiyaṃ parivattetuṃ nāsakkhi<sup>28</sup>, ito c' ito ca  
 mantā na paṭibhaṃsu<sup>29</sup>. So ekadivasam bahum<sup>30</sup> gandhamālādīm<sup>31</sup> 25  
 gahetvā Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ

<sup>1</sup> K va nanujo, B<sup>1</sup> ca tanuke, B<sup>2</sup> ca tanujo. <sup>2</sup> K pāso. <sup>3</sup> K -kappīno. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ānanena.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> gahetvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pahantvāna. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> assa. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> anurūpajā ayaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> siṅgā  
 ayo ājāyasampanno. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> akhayākārakampito. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sikhayona. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omīte  
 sundarena. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> kappito-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ānena gahetvāna. <sup>15</sup> K -yyaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> evatassa.  
<sup>17</sup> K -dhissati. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> anusikkhāyati. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adda attho. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> āyasaṃ rājātīti, B<sup>2</sup>  
 ajjhasayaṃ jānāti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> dhammadessanaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> giridatto. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adda ahoṣi.  
<sup>24</sup> B<sup>1</sup> giridatthajātakaṃ catuttham. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> kira. <sup>26</sup> both MSS. bahu. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> nā-  
 sakki. <sup>28</sup> K ni paṭibhaṃsu, B<sup>1</sup> na paṭisaṃsu. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> bahu. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> -lādīhi.

nisīdi. Satthā tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā “kiṃ māṇava mante vācesi, paṇṇā te mantā” ti pucchi. „Pubbe me bhante mantā paṇṇā, gharāvāsassa pana gahitakālato paṭṭhāya cittaṃ me āvilaṃ jātāṃ, tena me mantā na paṇṇā” ti. Atha nam Satthā „na kho māṇava  
 5 idāṃ’ eva pubbe pi te cittassa anāvilakāle tava mantā paṇṇā ahesuṃ, rāgādihi pana āvilakāle tava mantā na paṭibhaṃsū”<sup>1</sup> “ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇamahāsālakule nibbattitvā vayappatto  
 10 Takkaṣilāyaṃ mante uggaṇhitvā disāpāṃmokkho ācariyo hutvā Bārāṇasiyaṃ bahū khattiyabrāhmaṇakumāre<sup>2</sup> mante vācesi. Tassa santike eko brāhmaṇamāṇavo tayo vede<sup>3</sup> paṇṇe akāsi, ekapade pi nikkamkho piṭṭhiācariyo<sup>4</sup> hutvā mante vācesi. So aparena samayena gharāvāsaṃ gahetvā gharāvāsacintāya<sup>5</sup> āvila-  
 15 citto mante parivattetuṃ nāsakkhi. Atha nam ācariyo attano santikaṃ āgataṃ „kiṃ māṇava paṇṇā te mantā” ti pucchitvā „gharāvāsaṃ gahitakālato paṭṭhāya me cittaṃ āvilaṃ jātāṃ, mante parivattetuṃ na sakkomīti”<sup>6</sup> vutte „tāta āvile<sup>7</sup> cittaṃhi<sup>8</sup> paṇṇāpi mantā na paṭibhanti<sup>9</sup>, anāvile pana appaṭibhānaṃ<sup>9</sup>  
 20 nāma n’ atthīti”<sup>10</sup> vatvā imā gāthā<sup>10</sup> āha:

1. Yathōdake āvile appasanne  
 na passati sippikasambukaṃ<sup>11</sup>  
 sakkharaṃ<sup>12</sup> vālukaṃ macchagumbaṃ  
 evaṃ āvilamhi<sup>13</sup> citte  
 25 na passati attadatthaṃ paratthaṃ. 67.

2. Yathōdake acche vippasanne  
 so passati sippī<sup>14</sup> ca macchagumbaṃ<sup>15</sup>

<sup>1</sup> K paṭṭhamaṃ. <sup>2</sup> K bahukhattiyābrāh-, B<sup>1</sup> bahukhattiyāyākumāre bahubrāhmaṇakumāre. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bede. <sup>4</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> ekapade si nikakho piṭṭhi ācaripeha. <sup>5</sup> K sagharāvāsacintāya. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> āvile. <sup>7</sup> K cittaṃhi. <sup>8</sup> K paṭibhanti. <sup>9</sup> K appaṭibhānaṃ, B<sup>1</sup> appaṭibhānaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> imāṃ gāthadvayaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sippisappukaṃ, K sippisambuka, B<sup>2</sup> sippikasambukaṃ ca; read na passati sambukaṃ ca? <sup>12</sup> K omits sakkharaṃ. <sup>13</sup> so B<sup>2</sup>; K āvile, B<sup>1</sup> āvilamhi. <sup>14</sup> K sippī. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> passati kasampukaṃ sakkharaṃ vālukaṃ macchagumbaṃ.

evaṃ anāvilamhi<sup>1</sup> citte

so passati<sup>2</sup> attadatthaṃ paratthan ti. 68.

Tattha āvile ti kaddamāluḷite<sup>3</sup>, appasanne ti tāya eva<sup>4</sup> āvilatāya avippasanne<sup>5</sup>, sippikasambukan<sup>6</sup> ti sippikaṃ ca sambukaṃ ca<sup>7</sup>, macchagumban ti macchaghaṭaṃ, evaṃ āvile<sup>8</sup> ti evam evaṃ<sup>9</sup> rāgādīhi āvile citte, attadatthaṃ paratthan ti na<sup>10</sup> attatthaṃ na paratthaṃ<sup>11</sup> passatīti attho, so passatīti evam evaṃ anāvile citte so puriso attatthaṃ ca paratthaṃ ca passatīti<sup>12</sup>. 5

Satthā imaṃ atītaṃ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo-dhānesi: (Saccapariyosāne brāhmaṇakumāro sotāpatti-phale patiṭṭhahi) „Tadā ayaṃ eva māṇavo ahoṣi, ācariyo pana ahaṃ eva“<sup>14</sup> ti. Ana-bhiratijātakaṃ<sup>15</sup>. 10

## 6. Dadhivāhanajātaka.

Vaṇṇagandharasopeto ti. Idam Satthā Veḷuvane viharanto vipakkhaseviṃ ārabba kathesi. Vatthuṃ heṭṭhākathitasadisam eva. Satthā pana: „bhikkhave asādhusannivāso nāma pāpo anattakaro, tattha manussabhūtānaṃ tāva pāpasannivāsassa anattakaraṇāya kiṃ vattabbaṃ, pubbe pana asātena amadhurena nimbarukkheṇa saddhiṃ<sup>16</sup> sannivāsam āgama madhuraraso dibburasapaṭi-bhāgo acetano ambarukkho pi amadhuro tittako jāto“ ti vatvā atītaṃ āhari: 20

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahma datte rajjaṃ kārente Kā-siraṭṭhe<sup>17</sup> cattāro bhātaro brāhmaṇā isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadese<sup>18</sup> paṭipāṭiyā paṇṇasālā<sup>19</sup> katvā vāsam kappesum. Tesam<sup>20</sup> jeṭṭhabhātā kalam katvā Sakkattaṃ pāpuṇi. So tam kāraṇam ātatvā antaran tarā sattatṭhadivasaccayena tesam upatṭhānam gacchanto ekadivasam jeṭṭhakatāpasam vanditvā ekamantaṃ 25

<sup>1</sup> K - lamhi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> apassati. <sup>3</sup> K - luḷite, B<sup>i</sup> - luḷite. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> thāya yeva. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> appasanne. <sup>6</sup> K sippisambukan. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sippaṃ ca kasammakaṃ ca. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> āvilamhi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> evameva. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> neva. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> attadattaparattaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> puriso passati attatthaṃ paratthan ti attho. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanāṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamanīṭhitāṃ. 6. Cfr. Five Jāt. by V. Fausbøll 1861 p. 1. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits saddhiṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kāsikarattṭhe. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> himavantapadese. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> pallasālam. <sup>19</sup> K nesam.



nisīditvā „bhante kena te attho“ ti pucchi. Paṇḍurogatāpaso „agginā me attho“ ti āha. So tassa vāsīpharasukaṃ<sup>1</sup> adāsi. (Vāsīpharasuko<sup>2</sup> nāma daṇḍe pavesanavasena<sup>3</sup> vāsi pi hoti pharasu pi.) Tāpaso „ko me imaṃ ādāya dārūni  
 5 āharissatīti“ āha. Atha naṃ Sakko evaṃ āha: „yadā<sup>4</sup> te bhante dārūhi attho imaṃ pharasuṃ hatthena<sup>5</sup> pahamsitvā<sup>6</sup> ‘dārūni me āharitvā aggiṃ kareyyāsīti’<sup>7</sup> vadeyyāsi, dārūni āharitvā aggiṃ katvā dassatīti<sup>8</sup>. Tassa vāsīpharasukaṃ datvā dutiyam pi upasamkamitvā „bhante kena te attho“ ti  
 10 pucchi. Tassa paññasālāya hatthimaggo hoti. So hatthīhi upadduto „hatthīnaṃ me vasena dukkhaṃ uppajjati<sup>9</sup>, te palāpehīti“ āha. Sakko tassa ekaṃ bheriṃ upanāmetvā „bhante imasmiṃ tale pahate tumhākaṃ paccāmittā palāyissanti, imasmiṃ pahate mettacittā hutvā caturaṅginiyā senāya<sup>10</sup> parivāressantīti“  
 15 vatvā taṃ bheriṃ datvā kaṇiṭṭhassa santikaṃ gantvā „bhante kena te attho“ ti pucchi. So pi paṇḍurogadhātuko va, tasmā „dadhinaṃ me attho“ ti āha. Sakko tassa ekaṃ dadhighaṭaṃ datvā „sace tumhe icchamānā imaṃ āvajjessatha<sup>10</sup> mahānadi hutvā mahoghaṃ pavattetvā tumhākaṃ rajjaṃ gahetvā  
 20 dātuṃ samattho pi bhavissatīti“ vatvā pakkāmi. Tato paṭṭhāya vāsīpharusuko<sup>11</sup> jeṭṭhabhātikassa aggiṃ karoti, itarena<sup>12</sup> bheritale pahate hatthī palāyanti<sup>13</sup>, kaṇiṭṭho daddhiṃ paribhuñjati. Tasmīṃ kāle eko sūkaro ekasmiṃ purāṇagāmaṭṭhāne caranto<sup>14</sup> ānubhāvasampannaṃ ekaṃ maṇikkhandhaṃ<sup>15</sup> addasa. So taṃ  
 25 maṇikkhandhaṃ mukhena ḍasitvā<sup>16</sup> tassānubhāvena ākāse uppatitvā samuddamajjhe ekaṃ dīpakaṃ gantvā „ettha dāni mayā vasitūṃ vattatīti<sup>17</sup>“ otaritvā phāsukaṭṭhāne<sup>18</sup> udumbararukkhasa

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> vāsīparasum. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vāsīparasiko. <sup>3</sup> K pavesanāvasena, B<sup>1</sup> omits vasena.

<sup>4</sup> B<sup>1</sup> yadi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> hattena, K hatthe. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> paharivā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kārahīti. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> hatthīnaṃ ayyena me dukkhaṃ uppajjati. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> caturaṅgini senā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> āsīnceyyātha.

<sup>11</sup> B<sup>1</sup> vāsīpharasum. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> itaro. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> hatthī palāyati. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vicaranto.

<sup>15</sup> B<sup>1</sup> anubhāvasampannamāṇikkhandhaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> ḍasitvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vattatīti.

<sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds ekassa.

heṭṭhā vāsaṃ kappesi. So ekadivasam tasmim rukkhamaḷe  
 maṇikkhandham purato ṭhapetvā niddam okkami. Ath' eko  
 Kāsiraṭṭhavāsimaṇusso<sup>1</sup> „nirūpakāro<sup>2</sup> esa amhākaṇ“ ti mātā-  
 pitūhi gehā nikkaddhito ekaṃ paṭṭanagāmaṃ<sup>3</sup> gantvā nāvikaṇaṃ  
 kammakaro<sup>4</sup> hutvā nāvaṃ āruya<sup>5</sup> samuddamajjhe bhinnāya 5  
 nāvāya phalake nipanno taṃ dīpaṃ patvā phalāphalāni pariye-  
 santo taṃ sūkaraṃ niddāyantaṃ disvā sanikaṃ<sup>6</sup> gantvā maṇik-  
 khandham gaṇhitvā tassa ānubhāvena ākāse uppatitvā udum-  
 bararukkhe nisīditvā cintesi: „ayaṃ sūkaro imassa maṇikkhan-  
 dhassa ānubhāvena ākāsa-cāriko<sup>7</sup> hutvā idha vasati maññe, mayā 10  
 pana<sup>8</sup> paṭhamam eva imaṃ māretvā maṃsaṃ khādītva pacchā  
 gantum vaṭṭatīti“<sup>9</sup>. So ekaṃ daṇḍakaṃ bhañjitvā tassa sīse  
 pātesi. Sūkaro pabujjhivā maṇiṃ apassanto ito c' ito ca  
 kampamāno vidhāvati. Rukkhe nisinnapuriso<sup>10</sup> hasi. Sūkaro  
 olokento taṃ disvā rukkham sīsena paharivā tatth' eva mato. 15  
 So puriso otarivā aggiṃ katvā tassa maṃsaṃ pacitvā khādītva  
 ākāse uppatitvā Himavantamatthakena gacchanto assamapadam  
 disvā jettatāpasassa<sup>11</sup> assame<sup>12</sup> otarivā dvīhatīhaṃ vasitvā  
 tāpasassa vattapaṭivattaṃ akāsi vāsipharasukassa ānubhāvaṃ ca  
 passi. So „imaṃ mayā gaḥetuṃ vaṭṭatīti“ maṇikkhandhassa 20  
 ānubhāvaṃ<sup>13</sup> tāpasassa dassetvā „bhante imaṃ me gaḥetvā  
 vāsipharasukaṃ<sup>14</sup> dethā“ 'ti āha. Tāpaso ākāseṇa caritukāmo  
 taṃ gaḥetvā vāsipharasukaṃ adāsi. So taṃ gaḥetvā thokaṃ  
 gantvā vāsipharasukaṃ pahāṃsitvā<sup>15</sup> „vāsipharasuka<sup>16</sup> tāpasassa  
 sīsaṃ chinditvā<sup>17</sup> maṇikkhandham me āharā“ 'ti āha. So gan- 25  
 tvā tāpasassa sīsaṃ chinditvā maṇikkhandham āhari. So vāsi-  
 pharasukaṃ<sup>18</sup> paṭicchannaṭṭhāne ṭhapetvā majjhimatāpasassa<sup>19</sup>

<sup>1</sup> Bī kāsikaraṭṭha-, K kāsiraṭṭhe. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> K paddhanagāmaṃ. <sup>4</sup> Bī kammakāro. <sup>5</sup> Bī abhiruya. <sup>6</sup> Bī sanikaṃ. <sup>7</sup> Bī sākassavāro. <sup>8</sup> Bī omits pana. <sup>9</sup> Bī vaddhatīti. <sup>10</sup> Bī nisinnō-. <sup>11</sup> Bī jethabhātīkassa tāpasassa. <sup>12</sup> Bī assamaṃ. <sup>13</sup> Bī ānubhāvaṃ. <sup>14</sup> K vāsipharasuṃ. <sup>15</sup> Bī vāsipharasuṃ pharavitvā. <sup>16</sup> Bī omits this word. <sup>17</sup> Bī sīse bhinditvā. <sup>18</sup> K vāsipharasuṃ. <sup>19</sup> Bī majjhimatāpasassa.

santikaṃ gantvā katipāham vasitvā bheriyā ānubhāvaṃ disvā  
 maṇikkhandhaṃ datvā bheriṃ gaṇhitvā<sup>1</sup> purimanayen' eva tassa  
 pi sīsaṃ chindāpetvā kaṇṭṭhaṃ upasaṃkamitvā dadhighaṭassā-  
 nubhāvaṃ disvā maṇikkhandhaṃ datvā dadhighaṭaṃ gahetvā  
 5 purimanayen' eva tassa sīsaṃ chindāpetvā<sup>2</sup> maṇikkhandhaṃ ca  
 vāsipharasukaṃ ca bheriṃ ca dadhighaṭaṃ ca gahetvā ākāse  
 uppatitvā Bārānasiyā avidūre tathavā Bārānasirañño „yuddhaṃ  
 vā me<sup>3</sup> detu rajjaṃ vā“ ti ekassa purisassa hatthe paṇṇaṃ  
 pāhesi. Rājā sāsanaṃ sutvā va „coraṃ gaṇhissāmā“<sup>4</sup> 'ti nik-  
 10 khami. So ekaṃ bheritalaṃ pahari, caturaṅginī<sup>5</sup> senā pari-  
 vāresi. Rañño avattharaṇabhāvaṃ<sup>6</sup> natvā dadhighaṭaṃ vis-  
 sajjesi<sup>7</sup>, mahānadī pavatti<sup>8</sup>, mahājano dadhimhi osīditvā  
 nikkhamituṃ<sup>9</sup> nāsakkhi. Vāsipharasukaṃ pahamsitvā<sup>9</sup> „rañño  
 sīsaṃ āharā“<sup>10</sup> 'ti<sup>10</sup> āha, vāsipharasuko gantvā sīsaṃ āharitvā  
 15 pādamūle nikkhipi, eko pi āvudhaṃ ukkhipituṃ nāsakkhi<sup>11</sup>.  
 So mahantena balena parivuto nagaraṃ pavisitvā abhisekaṃ  
 kāretvā Dadhivāhanaṃ nāma rājā hutvā dhammena rajjaṃ  
 kāresi. Tass' ekadivasam mahānadiyaṃ jālakaṇḍake<sup>12</sup> kīlan-  
 tassa Kannamuṇḍadahato devatāparibhogam ekaṃ ambapakkam  
 20 āgantvā jāle laggi. Jālaṃ ukkhipantā taṃ disvā rañño adamsu.  
 Taṃ mahantaṃ ghaṭappamāṇaṃ parimaṇḍalaṃ<sup>13</sup> suvaṇṇavaṇṇaṃ  
 ahoṣi. Rājā „kissa phalaṃ nāma etan“ ti vanacārake pucchitvā  
 „ambaphalan“ ti sutvā paribhuñjitvā tassa aṭṭhiṃ attano uyyāne  
 ropāpetvā khīrodakena siṅcāpesi. Rukkho nibbattitvā tatiye  
 25 saṃvacchare phalaṃ adāsi. Ambassa sakkāro<sup>14</sup> mahā ahoṣi:  
 khīrodakena siṅcanti, gandhapañcaṅgulikaṃ denti, mālādāmāni  
 parikkhipanti, gandhatelena dīpaṃ jālenti, parikkhepo pan' assa  
 paṭṭasāṇiyā<sup>15</sup> ahoṣi. Phalāni madhurāni suvaṇṇavaṇṇāni ahesuṃ.  
 Dadhivāhanarājā aññesaṃ rājūnaṃ ambaphalaṃ pesento aṭṭhito

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gahetvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> chinditvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits me. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> caturaṅginī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> avatta-  
 rapa-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> visajjesi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pavattati. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nisītuṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> paharitvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> āha-  
 rāhiti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> na sakkhi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> jālakaṇḍake, K jālakaṇḍake. <sup>13</sup> K parimaṇḍalaṃ.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> pakūro. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> paṭṭasāṇiyā, K paddhasāṇiyā.

rukḥhanibbattanabhayena amkuranibbattanatṭhānaṃ maṇḍukaṇ-  
 ṭakena vijjhītvā pesesi. Tesāṃ ambāṃ khādītvā atṭhi ropitaṃ  
 na sampajjati<sup>1</sup>. Te „kin nu kho ettha kāraṇaṃ“ ti pucchantā  
 taṃ kāraṇaṃ jānīmsu. Ath' eko rājā uyyānapālaṃ pakkositvā  
 „Dadhivāhanassa ambaphalānaṃ rasaṃ nāsetvā tittakabhāvaṃ 5  
 kātuṃ sakkhissasīti“<sup>2</sup> pucchitvā „āma devā“ 'ti vutte „tena hi  
 gacchā“ 'ti<sup>3</sup> saḥassaṃ datvā pesesi. So Bārāṇasīṃ gantvā  
 „eko uyyānapālo āgato“ ti rañño ārocāpetvā tena pakkosāpito  
 pavisitvā rājānaṃ vanditvā „tvāṃ uyyānapālo“ ti puṭṭho „āma  
 devā“ 'ti vatvā attano ānubhāvaṃ vaṇnesi. Rājā „gaccha, 10  
 ambhākaṃ uyyānapālassa santike hohīti“<sup>4</sup> āha. Te tato paṭ-  
 ṭhāya dve janā uyyānaṃ paṭijagganti. Adhunāgato uyyānapālo  
 akālapupphāni pupphāpento akālapahalāni gaṇhāpento uyyānaṃ  
 ramaṇīyaṃ<sup>5</sup> akāsi. Rājā tassa pasīditvā porāṇakauiyyānapālaṃ  
 nīharitvā tass'eva uyyānaṃ adāsi. So uyyānassa attano hattha- 15  
 gatabhāvaṃ ṇatvā ambarukḥhaṃ parivāretvā nimbe ca pagga-  
 vavallīyo<sup>6</sup> ca ropesi. Anupubbena nimbā vadḍhiṃsu. Mūlehi  
 mūlāni sākḥāhi ca sākḥā<sup>7</sup> saṃsatṭhā onaddhā vinaddhā ahesuṃ.  
 Tena<sup>8</sup> asātaamadhurasāṃsaggena tāva madhuraphalo ambo  
 tittako jāto nimbapaṇṇasadisaraso. Ambaphalānaṃ tittakabhā- 20  
 vaṃ ṇatvā uyyānapālo palāyi. Dadhivāhana<sup>9</sup> uyyānaṃ gantvā  
 ambaphalaṃ<sup>10</sup> khādanto mukhe pavitṭhaṃ ambayūsaṃ nimba-  
 kasaṭaṃ<sup>11</sup> viya<sup>12</sup> ajjhoḥarituṃ asakkonto kakkāretvā<sup>13</sup> nuṭṭhubhi<sup>14</sup>.  
 Tadā Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako ahoṣi. Rājā  
 Bodhisattaṃ āmantetvā „paṇḍita, imassa rukkhassa porāṇaka- 25  
 parihārato<sup>15</sup> parihīnaṃ n' atthi, evaṃ sante pi 'ssa phalaṃ  
 tittakaṃ jātāṃ, kin<sup>16</sup> nu kāraṇaṃ“ ti pucchanto paṭhamāṃ  
 gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> K sampajjati. <sup>2</sup> K sakkhissatīti, B<sup>1</sup> sakkhissasati. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gacchahīti. <sup>4</sup> both MSS. hotīti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ramaṇīyaṃ, K ramaṇīyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> appavallīyo. <sup>7</sup> K sākḥāhi ca sākḥāhi, B<sup>1</sup> sākḥehi sākḥāni. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds gandhaphalānaṃ rukkhānaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds palāyan-  
 taṃ uyyāna-sālaṃ (read -pālāṃ) sutvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> ampaphale. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> nimbakarasāṃ,  
 B<sup>2</sup> nimbarasāṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds ahoṣi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> takkhādetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> nuṭṭhaka. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> po-  
 rāṇaparihārato. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kin.

1. Vaṇṇagandharasūpeto<sup>1</sup> amb' āyaṃ ahuvā pure,  
tam eva pūjaṃ labhaṃāno ken' ambo kaṭukapphalo ti. 69.

Ath' assa kāraṇaṃ ācikkhanto Bodhisatto dutiyaṃ gā-  
tham āha:

- 3 2. Pucimandaparivāro ambo te Dadhivāhana,  
mūlaṃ mūlena saṃsatṭhaṃ, sākā sākā' nisevare',  
asataṃ sannivāsena ten' ambo kaṭukapphalo ti. 70.

Tattha pucimandaparivāro ti nībarukkhaṃparivāro<sup>3</sup>, sākā sākā  
nisevare<sup>4</sup> ti pucimandassa sākā nībarukkhaṃ sākāyo nisevanti, asataṃ  
10 sannivāsenā 'ti amadhurehi pucimandehi<sup>5</sup> saddhiṃ sannivāsena, tenā 'ti tena  
kāraṇena ayaṃ ambo kaṭukapphalo asūtapphalo tittakapphalo jāto ti.

Rājā tassa vacanaṃ sutvā sabbe pi pucimande ca paggave  
ca<sup>6</sup> chindāpetvā mūlāni uddharāpetvā samantā amadhuraṃ paṃ-  
suṃ harāpetvā madhuraṃ<sup>7</sup> paṃsuṃ pakkhipāpetvā khīrodaka-  
15 sakkharodakagandhodakehi ambāni paṭijaggāpesi. So madhura-  
rasasaṃsaggena<sup>8</sup> puna madhuro va ahosi. Rājā pakatiuyyāna-  
pālakass' eva uyyānaṃ niyyādetvā yāvatāyukaṃ tathā yathā-  
kammaṃ<sup>9</sup> gato.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
20 „Tadā ahaṃ eva paṇḍitaamacco ahosiṃ“ ti. Dadhivāhanajāta-  
kaṃ<sup>10</sup>.

## 7. Catumattajātaka.

Ucche viṭabhim āruyha 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto aññataraṃ mahallakabhikkhuṃ<sup>11</sup> ārabha kathesi. Ekadi-  
25 vasaṃ kira dvisu aggasāvakesu aññamaññaṃ paṇhaṃ pucchanaṃvissajjana-  
kathāya nisinnesu eko mahallako<sup>12</sup> tesam santikaṃ gantvā tatiyo hutvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -rasopeto. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> sākā sākāṃ nisevane <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> nivesane.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> pucimantehi, K pucimandena. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pucimandena ca aggivalliyō ceva.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> madhura. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> madhurasamsaggena. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> yathākkammaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds  
cathāṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> mahallakam-, K -ka. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhu.

nisīditvā „bhante mayam pi tumhe pañhaṃ pucchissāma, tumhe pi attano kaṃkhaṃ amhe pi<sup>1</sup> pucchathā“ ‘ti āha. Therā taṃ<sup>2</sup> jigucchitvā utthāya pakkaminīsu. Therānaṃ dhammaṃ sotum nisinnaparisā samāgamaṃ bhinnakāle<sup>3</sup> Satthu santikaṃ gantvā „kiṃ akāle āgat’ atthā“ ‘ti vutte taṃ kārāṇaṃ ārocayīsu. Satthā „na bhikkhave 5 idān’ eva Sāriputta-Moggallānā etaṃ jigucchitvā akathetvā pakkamanti, pubbe pi pakkaminīsu“ ‘ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-dhisatto araṇṇāyatane rukkhadevatā ahosi. Atha dve haṃsapotakā Cittakūṭapabbatā nikkhamitvā tasmīṃ rukkhe ni- 10 sīditvā gocarāya gantvā nivattantāpi tasmīṃ nēva vissamitvā Cittakūṭaṃ gacchanti. Gacchante gacchante<sup>4</sup> kāle tesāṃ Bo-dhisattena saddhiṃ viśāso ahosi, gacchantā ca āgacchantā ca aṇṇamaṇṇaṃ sammoditvā dhammakathaṃ kathetvā pakkaminīsu. Ath’ ekadivasāṃ tesu rukkhagge nisīditvā Bodhisattena saddhiṃ 15 kathentesu eko sigālo tassa rukkhassa hetthā thatvā tehi haṃsa-potakehi saddhiṃ mantento paṭhamāṃ gāthā āha:

1. Ucce viṭabhiṃ āruya mantayavho rahogatā,  
nīce oruya mantavho, migarājāpi sossatīti. 71.

Tattha ucce viṭabhiṃ āruyā ‘ti pakatiyāpi ucce imasmiṃ rukkhe 20 uccataraṃ ekaṃ viṭapaṃ abhiruhitvā<sup>5</sup>, mantayavho ti mantetha<sup>6</sup>, nīce oruyā ‘ti otaritvā nīce ihaṇe thatvā mantayatha<sup>7</sup>, migarājāpi sossatīti attānaṃ migarājānaṃ katvā āha.

Haṃsapotakā<sup>8</sup> jigucchitvā utthāya Cittakūṭaṃ eva gatā. Tesāṃ gatakāle Bodhisatto sigālassa dutiyāṃ gāthā āha: 25

2. Yaṃ supaṇṇo supaṇṇena devo devena mantaye  
kiṃ tattha catumattassa, bilāṃ pavisa jambukā ‘ti. 72.

Tattha supaṇṇo ti suṇḍarapaṇṇo, supaṇṇenā ‘ti dutiyena haṃsapotakena, devo devenā ‘ti te yeva dve deve<sup>9</sup> katvā kathesi<sup>10</sup>, catumattassa<sup>11</sup> ‘ti

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>2</sup> K naṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> bhinnā-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> only one gacchante, B<sup>p</sup> kāle gacchante atikkante. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> rūyhitvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds kathetha. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mantassatha. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds tassa, B<sup>p</sup> haṃsapotakā kujjhivā. <sup>9</sup> K dve. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kathesi. <sup>11</sup> K catumaddhā, B<sup>i</sup> catumattassā.

sarīrena jātiyā sarena guṇenā 'ti imehi catuhi<sup>1</sup> maṭṭassa<sup>2</sup> suddhassā<sup>3</sup> ti akkharatto, asuddham yeva<sup>4</sup> pana tam pasamsāvacanena n'ndanto evam āha, catuhi<sup>5</sup> lāmakassa kiṃ ettha sigālassā 'ti ayam ettha adhippāyo, bilam pavisā 'ti idam Bodhisatto bheravārammaṇam dassetvā tam palāpento āha.

- 5 Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā mahallako sigālo ahoṣi, dve hamsapotakā Sāriputta-Moggallānā,  
rukkhadevatā pana aham evā“ 'ti. Catumaṭṭajātakaṃ<sup>6</sup>.

### 8. Sīhakoṭṭhukajātaka.

- Sīhaṅgulī sīhanakho ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
10 ranto Kokālikam ārabba kathesi. Ekadivasam kira Kokāliko  
aññesu bahussutesu dhammam kathentesu sayam pi kathetukāmo aho-  
sīti sabbam heṭṭhāvuttanayen' eva vitthāretabbam. Tam pana pavattim  
sutvā Satthā „na bhikkhave Kokāliko idān' eva attano saddena pā-  
kaṭo<sup>7</sup> jāto, pubbe pi pākaṭo ahoṣīti“ vatvā atītam āhari:

- 15 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto Himavantapadese<sup>8</sup> sīho hutvā ekāya sigāliyā  
saddhim samvāsam anvāya puttam paṭilabhi. So aṅgulīhi na-  
khehi kesarena vaṇṇena saṇṭhānenā ti imehi ākārehi pitusadisō  
ahoṣi, saddena mātusadisō. Ath' ekadivasam deve vassitvā  
20 vigate<sup>9</sup> sīhesu naditvā sīhakilān kilantesu so pi tesam antare  
naditukāmo hutvā sigālikam nādam nadi. Ath' assa saddam  
sutvā sīhā tuṇhī ahesum. Tassa saddam sutvā aparo Bodhi-  
sattassa sajātīputto<sup>10</sup> „tāta, ayam sīho vaṇṇādīhi amhehi sa-  
māno, saddo pan' assa aññādiso, ko nām' eso“ ti pucchanto  
25 paṭhamam gātham āha:

1. Sīhaṅgulī sīhanakho sīhapādapatiṭṭhito  
so sīho sīhasamghamhi eko nadati aññathā ti. 73.

<sup>1</sup> K catu. <sup>2</sup> K maddhassa, B matthasā. <sup>3</sup> B omits suddhassā. <sup>4</sup> B asuddho  
so ca <sup>5</sup> B adda matṭassa. <sup>6</sup> B catumaṭṭajātakaṃ sattamam. <sup>7</sup> B -to. <sup>8</sup> B  
-ppadese. <sup>9</sup> B vikate. <sup>10</sup> B pajātīputte.

Tattha sīhapādapatitṭhito ti sīhapādeh' eva patitṭhito. eko nadati aññathā ti eko va avasesasīhehi asadisena sigālasaddena nadanto aññathā nadati.

Taṃ sutvā Bodhisatto „tāta esa tava bhātā sigāliyā putto rūpena mayā sadiso saddena mātārā sadiso“ ti vatvā sigāli-puttaṃ āmantetvā „tāta, tvaṃ ito paṭṭhāya idha vasanto appasaddo vasa<sup>1</sup>, sace puna nadissasi sigālabhāvan<sup>2</sup> te jānissantīti“<sup>3</sup> ovdanto<sup>4</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Mā tvaṃ nadi<sup>5</sup> rājaputta, appasaddo vane vasa,  
sarena kho taṃ jāneyyumi, na hi te<sup>6</sup> pettiko saro ti. 74.

Tattha rājaputtā<sup>6</sup> 'ti sīhassa migarañño putto<sup>7</sup>. 10

Imaṃ ca pana ovādaṃ sutvā puna so nadituṃ nāma na ussahi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā sigālo Kokāliko ahosi, sajātipputto<sup>9</sup> Rahulo, migarājā pana aham evā“<sup>10</sup> ti. Sīhakoṭṭhukajātakam<sup>10</sup>. 13

## 9. Sīhacammajātaka.

N' etaṃ sīhassa naditaṃ ti. Idam pi Satthā Jetavane viharanto Kokālikam ārabha kathesi. So imasmiṃ kāle sara-bhaññaṃ<sup>11</sup> bhaṇitukāmo<sup>12</sup> ahosi. Satthā taṃ pavattim<sup>13</sup> sutvā atītaṃ āhari:

20

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-dhisatto kassakakule<sup>14</sup> nibbattitvā vayappatto kasikammena jīvikaṃ kappesi. Tasmiṃ kāle eko vāṇijo gadrabhabhārakena vohāraṃ karonto vicarati. So gatagataṭṭhāne gadrabhassa piṭṭhito bhaṇḍikam otāretvā gadrabhaṃ sīhacammena pārūpitvā<sup>15</sup> 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> va assa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -vahi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ovādentō. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nadi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> na pavitthe. <sup>6</sup> K -tto. <sup>7</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>i</sup>; K putta. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sīhassa-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> sīhakoṭṭhukajātakaṃ aṭṭha-maṃ. <sup>11</sup> Cfr. V. Fausbøll, Five Jāt. 1861 p. 14. <sup>12</sup> K sarabhaññaṃ, B<sup>i</sup> sarasaññaṃ. <sup>13</sup> K bhaṇitum-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pavattim. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> kasika-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pārūpitvā.



sāliyavakhette<sup>1</sup> vissajjeti<sup>2</sup>. Khettarakkhakā<sup>3</sup> tam<sup>4</sup> disvā siho  
 ti saññāya upasāṃkamtum na sakkonti. Ath' ekadivasam so  
 vāṇijo ekasmiṃ gāmadvāre nivāsam gahetvā<sup>5</sup> pātārāsam pacā-  
 pento tato gadrabham sihacammam pārupitvā<sup>6</sup> yavakhettaṃ<sup>7</sup>  
 5 vissajjesi. Khettarakkhakā siho ti saññāya tam upagantum<sup>8</sup>  
 asakkontā geham gantvā ārocesum. Sakalagāmanvāsino āvudhāni  
 gahetvā saṃkhe dhamantā bheriyo vādentā khetasamīpaṃ  
 gantvā unnadiṃsu. Gadrabho maraṇabhayaabhīto gadrabharavaṃ  
 ravi. Ath' assa gadrabhabhāvaṃ ñatvā Bodhisatto paṭhamam  
 10 gātham āha:

1. N' etaṃ sihassa naditaṃ na vyagghassa<sup>9</sup> na dīpino,  
 pāruto sihacammena jammo nadati gadrabho ti. 75.

Tattha jammo ti lāmakō.

Gāmanvāsino pi tassa gadrabhabhāvaṃ ñatvā atṭhīni bhañ-  
 15 jantā pothetvā sihacammam ādāya agamaṃsu. Atha so<sup>10</sup> vāṇijo  
 āgantvā tam vyasanappattaṃ<sup>11</sup> gadrabham disvā dutiyaṃ gā-  
 tham āha:

2. Ciraṃ pi kho tam<sup>12</sup> khādeyya gadrabho haritaṃ yavaṃ  
 pāruto sihacammena, ravamāno ca<sup>13</sup> dūsayīti. 76.

20 Tattha taṃ<sup>14</sup> ti nipātamattaṃ, ayaṃ gadrabho attano gadrabhabhāvaṃ  
 ajānāpetvā sihacammena pāruto<sup>15</sup> ciraṃ<sup>16</sup> pi kālaṃ haritaṃ yavaṃ khādeyya 'ti  
 attho, ravamāno ca<sup>13</sup> dūsayīti attano pana gadrabharavaṃ ravamāno c' eva<sup>17</sup>  
 attānaṃ dūsayi, n' atth' ettha sihacammassa dōso ti.

Tasmiṃ evaṃ vadante yeva gadrabho tatth' eva<sup>18</sup> mari.  
 25 Vāṇijo pi tam pahāya pakkāmi<sup>19</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
 gadrabho Kokāliko ahoṣi, paṇḍitakassako<sup>21</sup> pana aham eva“ ti. Si-  
 hacammajātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -khettesu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vissajjesi. <sup>3</sup> K -rākkhanakā, B<sup>i</sup> -rakkhikā. <sup>4</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K nañ.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pārupitvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> yavakhetto. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> upasāṃkamtum. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> byagghassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> atheso. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ta byasana-. <sup>12</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K nañ. <sup>13</sup> K va.

<sup>14</sup> so B<sup>p</sup>; K nañ, B<sup>i</sup> san. <sup>15</sup> K pārupeto. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ciraṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ravamānevasesa.

<sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds nippanno. <sup>19</sup> so B<sup>p</sup>; K pakkāmi, B<sup>i</sup> pakkammi. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ.

<sup>21</sup> B<sup>i</sup> -kasako. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> adds navamañ.

## 10. Sīlanisamsajātaka.

Passa saddhāya<sup>1</sup> sīlassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ saddhaṃ upāsakaṃ ārabha kathesi. So kira saddho pasanno ariyasāvako ekadivasam Jetavanam gacchanto sāyam Aciravattitiram<sup>2</sup> gantvā nāvike nāvaṃ tīre tṭhapetvā dhammasavanatthāya 5 gate titthe<sup>3</sup> nāvaṃ adisvā buddhārammaṇaṃ pītiṃ gahetvā nadim otari. Pādā udakamhi na osidimsu. So paṭhavītale gacchanto viya vemajjham<sup>4</sup> gatakāle vici<sup>5</sup> passi. Ath' assa buddhārammaṇaṃ pīti mandā jātā, pādā osiditum ārabhinisu. So pana buddhārammaṇaṃ pītiṃ dāhaṃ katvā udakapiṭṭhen<sup>6</sup> eva gantvā Jetavanam pavisitvā Satthāram vandi- 10 tvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā tena saddhiṃ paṭisanthāram katvā „upāsaka kacci magguṃ āgacchanto appakilamathena āgato sīti“ pucchitvā „bhante buddhārammaṇaṃ pītiṃ gahetvā udakapiṭṭhe paṭiṭṭhaṃ labhitvā paṭhaviṃ maddanto viya āgato 'mhitī“ vutte „na kho upāsaka tvaṃ ñeva Buddhagūṇe anussaritvā paṭiṭṭhaṃ laddho, pubbe 15 pi upāsakā<sup>7</sup> samuddamajjhe nāvāya bhinnāya Buddhagūṇe anussarantā paṭiṭṭhaṃ labhinisū“ 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Kassapasammāsambuddhakāle sotāpanno ariyasāvako ekena nahāpitakuṭumbikena saddhiṃ nāvaṃ abhirūhi<sup>8</sup>. Tassa nahāpitassa bhariyā „ayya imassa sukhadukkhān 20 tava bhāro“ ti nahāpitam tassa<sup>9</sup> upāsakassa hatthe nikkhipi. Atha sā<sup>9</sup> nāvā sattame divase samuddamajjhe bhinnā. Te pi dve janā ekasmiṃ phalake nipannā ekaṃ dīpakaṃ pāpuṇimsu. Tattha so nahāpito sakūṇe māretvā pacitvā khādanto upāsakassāpi deti. Upāsako „alam mayham“ ti na khādati. So 25 cintesi „imasmiṃ tṭhāne amhākaṃ tṭhapetvā tīni saraṇāni aññā paṭiṭṭhā<sup>10</sup> n' atthitī“ so tiṇṇaṃ ratanānaṃ gūṇe anussari<sup>11</sup>. Ath' assa anussarantassa anussarantassa tasmiṃ dīpake nibbatto Nāgarājā attano sarīraṃ mahānāvaṃ katvā māpesi.

10. Cfr. L. Feer in Journ. Asiat. 1875 VI, 260. <sup>1</sup> Bī saddāya, K sabbā. <sup>2</sup> Bī avivaratīnaditiram. <sup>3</sup> Bī titte. <sup>4</sup> Bī vemajhe. <sup>5</sup> Bī vigi. <sup>6</sup> Bī -ka. <sup>7</sup> K -ruhi, Bī -rūyhi. <sup>8</sup> so B; K nahāpitassa, Bī nahāpitani. <sup>9</sup> Bī athassa. <sup>10</sup> Bī adda nūma. <sup>11</sup> Bī anussarati.

Samuddadevatā niyāmako<sup>1</sup> ahosi. Nāvā sattahi ratanehi pūrayittha. Tayo kūpakā indanilamanimayā ahesum, sovaṇṇamayo lakāro<sup>2</sup>, rajatamayāni yottāni, suvaṇṇamayāni padarāni<sup>3</sup>. Samuddadevatā nāvāya thatvā „atthi Jambudīpagāmikā“ ti ghosesi.

5 Upāsako „mayam gamissāmā“<sup>4</sup> ti āha. „Tena hi ehi, nāvaṃ abhirūhā“<sup>5</sup> ti. So nāvaṃ abhirūhitvā<sup>6</sup> nahāpitaṃ pakkosi. Samuddadevatā<sup>7</sup> „tuyhaṃ yeva“<sup>8</sup> labbhati na etassā<sup>9</sup> ti āha. „Kimkāraṇā“<sup>10</sup> ti. „Etassa sīlaguṇācāro n' atthi, taṃ kāraṇaṃ, ahaṃ hi<sup>11</sup> tuyhaṃ nāvaṃ āharim na etassā“<sup>12</sup> ti. „Hotu, ahaṃ attanā<sup>13</sup> dinnadāne<sup>14</sup> rakkhitasile<sup>15</sup> bhāvitabhāvanāya etassa pattim dammīti“<sup>16</sup>. Nahāpito „anumodāmi sāmīti“<sup>17</sup> āha. Devatā „idāni gaṇhissāmīti“<sup>18</sup> taṃ hi<sup>19</sup> āropetvā ubho pi jane samuddā nikkhametvā<sup>20</sup> nadiyā Bārāṇasim gantvā attano ānubhāvena dvinnam pi tesam gehe dhanam patitthāpetvā „paṇḍiteh' eva nāma“<sup>21</sup>

15 saddhim saṃsaggo nāma kātabbo ti, sace hi imassa<sup>22</sup> nahāpitassa iminā upāsakena saddhim saṃsaggo na<sup>23</sup> bhavissa samuddamajjhe yeva nassissatīti<sup>24</sup> paṇḍitasamaggassa<sup>25</sup> guṇam kathayamānā imā gāthā<sup>26</sup> avoca:

1. Passa saddhāya sīlassa cāgassa ca ayam phalaṃ:  
20 nāgo nāvāya vaṇṇena saddham vahati upāsakaṃ. 77.
2. Sabbhir eva samāsetha, sabbhi kubbetha santhavaṃ,  
sataṃ hi sannivāsena sotthim gacchati nahāpito ti. 78.

Tattha passā 'ti kañci<sup>20</sup> aniyāmetvā<sup>21</sup> passathā 'ti ālapati, saddhāyā 'ti lokiyalokuttarāya sīle, pi es' eva nayo, cāgassā 'ti deyyadhammapariccāgassa c' eva kilesapariccāgassa ca, ayam phalaṃ ti idaṃ phalaguṇam ānisaṃsan ti attho, atha vā cāgassa ca phalaṃ passa: ayam nāgo nāvāya vaṇṇenā 'ti evam p' ettha attho datthabbo, nāvāya vaṇṇenā ti nāvāya saṇḍhānena, saddham ti tisu ratanesu<sup>22</sup> patitthitasaddham<sup>23</sup>, sabbhir eva 'ti paṇḍitehi

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> niyyāmako manavo. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> sovaṇṇamaya laṅkāro. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> piyaniṭṭiyani. <sup>4</sup> K -ruhā, B<sup>1</sup> -rūyā. <sup>5</sup> K -ruhivā, B<sup>1</sup> -rūyhitvā. <sup>6</sup> K -tāya. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> tuyhaññeva. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> attano. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> RP -nena. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> RP -lena. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -mitvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits nāma. <sup>15</sup> K vassa. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> nā. <sup>17</sup> both MSS. -ssati. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> paṇḍitassa-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> gāthāyo. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> kiñci. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> aniyāmetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> saraṇesu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> patitthatasaddham.

yeva, samāsethā ti ekato āvaseyya upavaseyya<sup>1</sup> vaseyya<sup>2</sup> ti attho, kubbethā<sup>3</sup> ti kareyya, santhavan ti mittasanthavam, tanhāsanthavo pana kenaci saddhim na kātabbo, nahāpito ti nahāpitakuṭumbiko, nahāpito<sup>3</sup> ti pi pāṭho.

Evaṃ samuddadevatā ākāse thatvā dhammam desetvā ova-  
ditvā Nāgarājānam gaṇhitvā attano vimānam eva agamāsi. 5

Satthā imāṃ dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sakadāgāmiphale patiṭṭhahi) „Tadā sotāpaṇṇaupāsako parinibbāyi, Nāgarājā Sāriputto ahosi<sup>4</sup>, samuddadevatā aham evā<sup>5</sup> ti. Silānisamsajātakam<sup>5</sup>. Asadisa-  
vaggo catuttho. 10

## 5. RUHAKAVAGGA.

### 1. Ruhakajātaka.

Api ruhakacchinnāpiti<sup>6</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto purānadutiyikapalobhanam ārabha katesi. Vatthum Aṭṭhani-  
pāte Indriyajātake āvibhavissati. Satthā pana tam bhikkhum „ayan 15  
te bhikkhu itthi<sup>7</sup> anattakārikā, pubbe pi te esā sarājikāya<sup>8</sup> parisāya  
majjhe lajjāpetvā gehā<sup>9</sup> nikkhamanākāram<sup>10</sup> kāresīti“ vatvā atī-  
tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā va- 20  
yappatto pitu accayena rajje patiṭṭhāya dhammena rajjam  
kāresi. Tassa Ruhako<sup>11</sup> nāma purohito ahosi, Ruhakassa  
purāṇi brāhmaṇi bhariyā. Rājā brāhmaṇassa assabhaṇḍa-  
kena alaṃkaritvā assam adāsi. So tam assam āruyha  
rañño upatṭhānam gacchati. Atha nam alaṃkatassa assassa 25  
pitthe nisīditvā gacchantam disvā tām tām tithā manussū  
„aho<sup>12</sup> assassa<sup>13</sup> rūpam, aho asso sobhatīti“ assam eva pasam-  
santi. So geham āgantvā pāsādam āruyha bhariyam āmantesi:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> āvaseyya upavaseyyā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits vaseyyā. <sup>3</sup> so K; B<sup>1</sup> nhā-. <sup>4</sup> K omits ahosi.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds dasamam. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> ambho duhakacchannāpiti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> itl. <sup>8</sup> both MSS. -kāyam.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> geha. <sup>10</sup> K anikkha-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> rūha-, B<sup>1</sup> duha-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ambho. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> assa-

„bhadde amhākaṃ asso ativiya sobhati, ubhosu passesu t̥hitā  
manussā amhākaṃ assam eva vaṇṇentīti“. Sā pana brāhmaṇī  
thokaṃ chinnikā<sup>1</sup> dhuttikadhātukā, tena naṃ evaṃ āha: „ayya  
tvam assassa sobhanakāraṇaṃ na jānāsi, ayaṃ asso attano  
5 alamkataṃ assabhaṇḍakaṃ nissāya sobhati, sace tvam pi asso  
viya sobhitukāmo assabhaṇḍakaṃ piḷandhitvā<sup>2</sup> antaravithim  
oruyha asso viya pāde koṭṭayamāno<sup>3</sup> gantvā rājānaṃ passasi<sup>4</sup>  
rājāpi taṃ vaṇṇayissati manussāpi taṃ nēva vaṇṇayissantīti“.  
So ummattakajātiko<sup>5</sup> brāhmaṇo tassa vacanaṃ sutvā „iminā  
10 nāma kāraṇeṇ' esā<sup>6</sup> vadatīti“ ajānitvā tathāsaññī<sup>7</sup> hutvā tathā  
akāsi. Ye ye passantī te te parihāsaṃ karontā „sobhati āca-  
riyo“ ti vadimsu. Rājā pana naṃ „kim<sup>8</sup> ācariya pittan te  
kupitaṃ<sup>9</sup>, ummattiko si jāto“ ti ādini vatvā lajjāpesi. Tasmim  
kāle brāhmaṇo „ayuttakaṃ mayā katan“ ti lajjito<sup>10</sup> brāhmaṇiyā  
15 kujjhitvā „tāy' amhi sarājikāya senāya antare lajjāpito ti<sup>11</sup>,  
pothetvā taṃ nikkadḍhissāmīti“ gehaṃ agamāsi. Dhuttibrāh-  
maṇī tassa kujjhitvā āgamanabhāvaṃ ñatvā puretaraṃ nēva  
culladvārena nikkhamitvā rājanivesanaṃ gantvā catuhapañcāhaṃ  
tatth' eva ahosi. Rājā taṃ kāraṇaṃ ñatvā purohitaṃ pakko-  
20 sāpetvā „ācariya mātugāmaṃ nāma doso hoti yeva, brāhmaṇiyā  
khamitum vaṭṭatīti“ khamāpanatthāya paṭhamam gātham āha:

1. Api<sup>12</sup> Ruhaka-cchinnāpi<sup>13</sup> jiyā<sup>14</sup> sandhiyyate<sup>15</sup> puna,  
sandhiyassu<sup>16</sup> purāṇiyā<sup>17</sup>, mā kodhassa vasaṃ gamīti. 79.

Tatthāyaṃ saṃkhepattho: bho Ruhaka nanu chinnāpi<sup>18</sup> dhanujyā puna  
25 sandhiyyati<sup>19</sup> ghaṭṭiyati<sup>20</sup>, evaṃ tvam pi purāṇiyā saddhim<sup>21</sup> sandhiyassu<sup>22</sup>, ko-  
dhassa vasaṃ mā gamīti<sup>23</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> chindikā chindīhirotabbā, B<sup>2</sup> chindikā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pil-. <sup>3</sup> K koṭṭhayamāno, B<sup>1</sup> koṭṭiyamāno, B<sup>2</sup> koṭṭiyamāno. <sup>4</sup> both MSS. passa. <sup>5</sup> K ummatti-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kāraṇe-  
naṃ. <sup>7</sup> K tathasaññī, B<sup>1</sup> tathāsaññī. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> kiñci. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> kuppitaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds so.  
<sup>11</sup> so both MSS. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ambho, B<sup>2</sup> abhi. <sup>13</sup> K B<sup>2</sup> rūhakacchinnāpi, B<sup>1</sup> duha-  
kleccannāsi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> jiyā. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> sandhiyate, B<sup>1</sup> saddhiyāte. <sup>16</sup> K B<sup>2</sup> sandhiyassu,  
B<sup>1</sup> saddhiyassu. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> -piya. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> nunacchannāsi. <sup>19</sup> K B<sup>2</sup> sandhi-  
yati, B<sup>1</sup> saddhiyati. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ghaṭṭiyati. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> sandhi. <sup>22</sup> K B<sup>1</sup> sandhiyassu, B<sup>2</sup> ra-  
massu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds attho.

Taṃ sutvā Ruhako<sup>1</sup> dutiyam<sup>2</sup> gātham āha:

2. Vijjamāṇasu marūdvāsu<sup>3</sup> vijjamānesu kārīsu  
aññaṃ jiyam karissāma<sup>4</sup>, alaṃ ñeva purāṇiyā ti. 80.

Tasse<sup>5</sup> attho: mahārāja marucavākesu<sup>6</sup> ca jiyakāresu<sup>7</sup> ca manussesu vijja-  
mānesu aññaṃ jiyam karissāma<sup>4</sup>, imāya jinnāya<sup>8</sup> purāṇiyā jiyāya alaṃ, 5  
n<sup>9</sup> atthi me koci attho ti.

Evaṃ ca pana vatvā taṃ nīharitvā aññaṃ brāhmaṇim ānesi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakani  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale patit-  
ṭhahi) „Tadā purāṇi purāṇadutiyakā ahoṣi, Ruhako ukkaṇṭhitabhikkhu, 10  
Bārāṇasirājā pana aham evā“<sup>10</sup> ti. Ruhakajātakam<sup>11</sup>.

## 2. Sirikāḷakaṇṇijāta.

Itthi siyā rūpavatīti. Idam Sirikāḷakaṇṇijātakam Mahā-  
ummaggajātake āvibhavissatīti<sup>12</sup>. Sirikāḷakaṇṇijātakam<sup>10</sup>.

## 3. Cullapadumajāta.

15

Ayam eva sā aham pi so anañño ti. Idam Satthā  
Jetavane viharanto ukkaṇṭhitabhikkhum ārabha kathesi.  
Vatthum<sup>11</sup> Ummadantijātake āvibhavissati. So pana bhikkhu Sat-  
thārā „saccam kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti vutte „saccam  
Bhagavā“<sup>12</sup> ti vatvā „ko pana taṃ“<sup>13</sup> ukkaṇṭhāpetīti<sup>14</sup> vutte „aham 20  
bhante ekaṃ alaṃkatapaṭiyattaṃ mātugāmam disvā kilesānuvattako  
hutvā ukkaṇṭhito“ ti āha. Atha naṃ Satthā „bhikkhu, mātugāmo  
nāma akataññū mitadūbhī“<sup>15</sup>, thaddhahadaya porāṇakapaṇḍitāpi attano  
dakkhiṇajannulohitaṃ<sup>16</sup> pāyevā<sup>17</sup> yāvajīvitam<sup>18</sup> dānam pi datvā mātu-  
gāmassa cittaṃ na labhiṃsū“<sup>19</sup> ti vatvā atītaṃ āhari: 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> nuhato, B<sup>2</sup> rūhako. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> dutiyam. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> muduvākesu, B<sup>1</sup> vijjamānesu mudūsu.

<sup>4</sup> B<sup>1</sup> -mi. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> muduvākesu, B<sup>1</sup> dhanukāramudukesu. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> jiyākārikesu. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> chinnāya, K jinnāya. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> duhākajātakam paṭhamam. <sup>9</sup> K -ssati. <sup>10</sup> K omīta

Sirikāḷakaṇṇijātakam, B<sup>1</sup> Sirikāḷakaṇṇijātakam dutiyam. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> tvaṃ.

<sup>13</sup> K dubhī, B<sup>1</sup> -dubhī. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -jannu-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pāyevā. <sup>16</sup> both K and B<sup>1</sup> -vita.

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmaḍatte rājjaṃ kārente  
 Bodhisatto tasmīṃ aggaṃaheṣīyā kucchimhi nibbatti, nāma-  
 gahaṇadivase c' assa<sup>1</sup> Padumakumāro ti nāmaṃ akaṃsu.  
 Tassa aparena<sup>2</sup> cha kaṇiṭṭhabhātikā ahesuṃ. Te satta pi janā  
 5 anupubbena vuddhippattā gharāvāsaṃ gahetvā rañño sahaṃyā  
 viya vicaranti. Ath' ekadivasaṃ rājā<sup>3</sup> rājāṇaṇaṃ olovento  
 t̥hito te mahāparivārena rājūpaṭṭhānaṃ<sup>4</sup> āgacchante<sup>5</sup> disvā „ime  
 maṃ vadhitvā rājjaṃ pi gaṇheyyun“ ti āsaṃkaṃ uppādetvā te  
 pakkosāpetvā „tātā<sup>6</sup>, tumhe imasmiṃ nagare vasituṃ na la-  
 10 bhatha, aññattha<sup>7</sup> gantvā maṃ accayena āgantvā kulasantakaṃ  
 rājjaṃ gaṇhathā<sup>8</sup>“ 'ti āha. Te pitu vacanaṃ sampaṭicchitvā  
 roditvā kanditvā<sup>9</sup> attano gharāṇi gantvā pajāpatiyo ādāya  
 „yattha vā tattha vā gantvā jīviṣṣāma<sup>10</sup>“ 'ti nagarā nikkhamitvā  
 maggaṃ gacchantā ekaṃ kantāraṃ patvā annapānaṃ alabha-  
 15 mānā khudaṃ adhivāsetuṃ asakkontā „mayāṃ jīvamānā itthiyo  
 labhissāma<sup>11</sup>“ 'ti kaṇiṭṭhassa<sup>12</sup> bhariyaṃ māretvā terasa koṭṭhāse<sup>13</sup>  
 katvā maṃsaṃ khādīṃsu. Bodhisatto ca<sup>14</sup> attano bhariyā ca  
 laddhakotṭhāsesu ekaṃ t̥hapetvā ekaṃ dve pi khādīṃsu. Evaṃ  
 cha divase cha itthiyo māretvā maṃsaṃ khādīṃsu. Bodhisatto  
 20 punadivase ekekaṃ t̥hapetvā cha koṭṭhāse t̥hapesi. Sattame  
 divase „Bodhisattassa bhariyaṃ māressāma<sup>15</sup>“ 'ti vutte Bodhisatto  
 te cha koṭṭhāse tesāṃ datvā<sup>16</sup> „ime cha koṭṭhāse<sup>17</sup> khādatha,  
 sve jāniṣṣāmi<sup>18</sup>“ vatvā tesāṃ maṃsaṃ khādītva niddāyanakāle  
 bhariyaṃ gahetvā palāyi. Sā thokaṃ gantvā „gantūṃ na sak-  
 25 komi sāmīti<sup>19</sup>“ āha. Atha naṃ Bodhisatto khandhenādāya  
 aruṇuggamanavelāya kantārā nikkhami. Sā suriye uggate „pi-  
 pāsītāmi<sup>20</sup>“ sāmīti<sup>21</sup>“ āha. Bodhisatto „bhadde udakaṃ n' at-  
 thīti<sup>22</sup>“ vatvā punappunaṃ<sup>23</sup> kathite khaggena dakkhiṇajannuṃ<sup>24</sup>

<sup>1</sup> K vassa. <sup>2</sup> B' apare. <sup>3</sup> B' omits rājā. <sup>4</sup> K rāju-. <sup>5</sup> B' gacchante. <sup>6</sup> B' tātā.  
<sup>7</sup> B' aññatra. <sup>8</sup> B' gaṇhathā. <sup>9</sup> B' omits kanditvā. <sup>10</sup> B' kaṇiṭṭha. <sup>11</sup> B' ko-  
 t̥hāsaṃ. <sup>12</sup> B' omits ca. <sup>13</sup> B' adds sajjatāva. <sup>14</sup> B' adds ye. <sup>15</sup> B' -māti.  
<sup>16</sup> B' omits sāmī. <sup>17</sup> K pipāsītā. <sup>18</sup> K -na. <sup>19</sup> K dakkhiṇajantuṃ, B' padak-  
 khaṇajantuṃ.

paharitvā<sup>1</sup> „bhadde pāṇīyaṃ n' atthi, idaṃ pana me dakkhiṇa-  
jannulohitaṃ<sup>2</sup> pivamānā nisīdā“<sup>3</sup> 'ti āha. Sā tathā akāsi. Te  
anupubbena Mahāgaṇḍam patvā pivitvā<sup>4</sup> ca nahātvā ca phalā-  
phalaṃ khāditvā phāsukatthāne<sup>5</sup> viśsamitvā ekasmiṃ Gaṇḍāni-  
vattane assamapadaṃ māpetvā vāsaṃ kappesuṃ. Ath' ekadi- 5  
vasaṃ<sup>6</sup> upari Gaṇḍāya rājāparādhikaṃ<sup>7</sup> coraṃ hatthapāde ca  
kaṇṇanāsaṃ ca chinditvā<sup>8</sup> ekasmiṃ ammaṇake<sup>9</sup> nipajjāpetvā<sup>10</sup>  
Mahāgaṇḍāya pavāhesuṃ. So mahantaṃ aṭṭassaraṃ<sup>11</sup> karonto  
taṃ ṭhānaṃ pāpuni. Bodhisatto tassa karuṇaṃ paridevita-  
saddaṃ sutvā „dukkhappatto satto mayi ṭhite mā nassīti“ 10  
Gaṇḍātiraṃ gantvā taṃ uttāretvā assamapadaṃ ānetvā kāsā-  
vadhopenalepanādihi<sup>12</sup> vaṇapaṭikammaṃ akāsi. Bhariyā paṇ'  
assa „evarūpaṃ nāma koṇṭhaṃ<sup>13</sup> Gaṇḍāya āvāhetvā<sup>14</sup> paṭi-  
jagganto<sup>15</sup> vicaratīti<sup>16</sup>“ vatvā taṃ<sup>17</sup> koṇṭhaṃ<sup>18</sup> jigucchamaṇā  
nuṭṭhubhanti<sup>19</sup> vicarati. Bodhisatto tassa vaṇesu saṃvi- 15  
rūlhesu<sup>20</sup> bhariyāya saddhiṃ taṃ assamapade katvā aṭavito  
phalāphalāni āharitvā taṃ ca bhariyaṃ ca poseti<sup>21</sup>. Etesu evaṃ  
vasantesu sā itthi<sup>22</sup> tasmim koṇṭhe<sup>23</sup> paṭibaddhacittā hutvā tena  
saddhiṃ anācāraṃ caritvā eten' upāyena Bodhisattaṃ māretu-  
kāma hutvā evaṃ āha: „sāmi, ahaṃ tumhākaṃ aṃse nisīditvā 20  
kantārā nikkhamamānā etaṃ pabbataṃ oloketvā 'ayye pabbate<sup>24</sup>  
nibbattadevate sace ahaṃ sāmikena saddhiṃ ārogā jīvitaṃ la-  
bhissāmi balikammaṃ<sup>25</sup> te karissāmīti' āyācim<sup>26</sup>, sā maṃ idāni  
uttāseti<sup>27</sup>, karom' assā balikammaṃ“ ti. Bodhisatto taṃ māyaṃ  
ajānanto sādhu 'ti sampatiṇṇhitvā balikammaṃ sajjitvā tāya 25  
balibhājanaṃ gāhāpetvā pabbatamatthakaṃ abhirūhi<sup>28</sup>. Atha

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pasāretvā. <sup>2</sup> K -jantu-, B<sup>1</sup> -jannu-. <sup>3</sup> K pitvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -kaṭhānesu. <sup>5</sup> K  
athakaṃ. <sup>6</sup> K rājāparādhikaṃ, B<sup>1</sup> rājāparājādhikaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> bhinditvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> am-  
maṇake. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nissajjāpetvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> aṭṭassaraṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> tesāvasocanale-. <sup>12</sup> K  
koṇṭhaṃ corr. to koṇṭhaṃ, B<sup>1</sup> koṇṭha, B<sup>1</sup> koṇṭhaṃ. <sup>13</sup> K adda chaṭṭitaṃ, B<sup>1</sup> pa-  
vāhetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> pariṇag-. <sup>15</sup> K vicarantīti. <sup>16</sup> K naṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> koṇṭhaṃ, K koṇ-  
ṭhaṃ corr. to koṇṭhaṃ. <sup>18</sup> K -tīti, B<sup>1</sup> nuṭṭhatantīti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> vakesu virūlesu.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> posesi. <sup>21</sup> K itthi. <sup>22</sup> so K B<sup>1</sup>; B<sup>1</sup> koṇṭha. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> pabbatamhi. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -kam-  
pante. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -ci. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> uttāpeti. <sup>27</sup> K -ruhi, B<sup>1</sup> -rūyhi.



- nam sā evam āha: „sāmi, devatā no pi tvaṃ ñeva uttama-  
devatā, paṭhamāṃ tāva taṃ<sup>1</sup> vanapupphehi pūjetvā padakkhiṇaṃ  
katvā vanditvā pacchā devatāya balikammaṃ karissāmīti“<sup>2</sup> sā  
Bodhisattaṃ papātābhimukhaṃ ṭhapetvā vanapupphehi pūjetvā  
5 padakkhiṇaṃ katvā vanditukāmaṃ viya hutvā piṭṭhipasse ṭhatvā  
piṭṭhiyaṃ paharitvā papāte pātetvā „ditṭhā me va<sup>3</sup> paccāmit-  
tassa piṭṭhīti“<sup>4</sup> tuṭṭhamānasā pabbatā orohitvā koṇṭhassa<sup>5</sup> santi-  
kaṃ agamāsi. Bodhisatto pi papātānusārena<sup>6</sup> pabbatā patanto<sup>7</sup>  
udumbararukkhamatthake ekasmiṃ akaṇṭake<sup>8</sup> pattasañchanne  
10 gumble laggi, heṭṭhāpabbataṃ pana orohituṃ na sakkā, so  
udumbarāni khāditvā sākhantāre nisīdi. Ath' eko mahāsarīro  
godharājā heṭṭhāpabbatapādato abhirūhitvā<sup>9</sup> tasmiṃ udumbare  
phalāni khādāti. So taṃ divasaṃ Bodhisattaṃ disvā palāyi.  
Punadivase āgantvā ekasmiṃ passe phalāni khāditvā pakkāmi.  
15 Evaṃ punappunaṃ<sup>10</sup> āgacchanto Bodhisattena saddhiṃ viśāsāṃ  
āpajjitvā „tvaṃ<sup>11</sup> imaṃ ṭhānaṃ kathaṃ āgato sīti“ pucchitvā  
„iminā nāma kāraṇena“<sup>12</sup> 'ti vutte „tena hi mā bhāyīti“<sup>13</sup> vatvā  
Bodhisattaṃ attano piṭṭhiyaṃ nipajjāpetvā otāretvā araṇṇato  
nikkhamitvā mahāmagge<sup>14</sup> ṭhapetvā „iminā maggena gaccha-  
20 thā“<sup>15</sup> 'ti uyyojetvā araṇṇaṃ eva pāvīsi. Bodhisatto ekaṃ  
gāmakāṃ gantvā tattha vasanto pitu kālakatabhāvaṃ<sup>16</sup> sutvā  
Bārāṇasīṃ gantvā kulasantake rajje patitṭhāya Padumarājā nāma  
hutvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjaṃ kārento ca-  
tusu nagaradvāresu nagaramajjhe nivesanadvāre ti cha dāna-  
25 sālāyo kāretvā devasikaṃ cha sataśāhassāni viśajjetvā dānaṃ  
adāsi. Sāpi kho pāpitthi taṃ koṇṭhaṃ<sup>17</sup> khandhe nisīdāpetvā  
araṇṇā nikkhamitvā manussapathe bhikkhaṃ caramānā yāgu-  
bhattaṃ saṃharitvā<sup>18</sup> taṃ koṇṭhaṃ<sup>19</sup> posesi<sup>20</sup>. „Ayaṃ<sup>21</sup> te kiṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> tvaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -sāmā ti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omīti va. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> koṇṭhassa, B<sup>1</sup> koṇṭharikkassā, K koṇṭassa. <sup>5</sup> K papātataṇu-, B<sup>2</sup> pabbatānu-. <sup>6</sup> K papatanto. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> atāṇḍake. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -rūyhitvā. <sup>9</sup> K -na. <sup>10</sup> K omīti tvaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -maggena. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> gacchāhi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> kālaṇkata-. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> koṇṭhaṃ, K koṇṭhaṃ. <sup>15</sup> so B<sup>2</sup>; K saṃharitvā, B<sup>1</sup> saṃ-  
gharitvā. <sup>16</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> posesi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> manussāyaṃ, B<sup>2</sup> manussā ayaṃ.

hotīti<sup>1</sup>“ pucchiyamānā „aḥam etassa<sup>1</sup> mātuladhītā<sup>2</sup>, pitucchā-  
 putto me esa, etass<sup>1</sup> eva maṃ adaṃsu, sāhaṃ vajjhappattam<sup>3</sup>  
 pi attano sāmikaṃ ukkhipitvā pariharantī<sup>4</sup> bhikkhaṃ caritvā  
 posemīti<sup>5</sup>“ āha<sup>6</sup>. Manussā „ayaṃ patibbatā<sup>7</sup>“ ti tato paṭṭhāya  
 bahutaraṃ yāgubhattaṃ adaṃsu. Apare naṃ<sup>8</sup> evaṃ āhaṃsu: 5  
 „tvaṃ mā evaṃ vicari, Padumarājā Bārāṇasiyaṃ rajjaṃ kāreti<sup>9</sup>,  
 sakala-Jambudīpaṃ saṃkhobhetvā dānaṃ deti, so taṃ disvā  
 tussissati, tuṭṭho te<sup>10</sup> bahuṃ dhaṇaṃ dassati, tava sāmikaṃ idha  
 nisīdāpetvā gacchathā<sup>11</sup>“ ‘ti thiraṃ katvā vettapacchiṃ adaṃsu. 10  
 Sā anācārā taṃ<sup>10</sup> koṇṭhaṃ<sup>11</sup> vettapacchiyaṃ nisīdāpetvā pacchiṃ 10  
 ukkhipitvā Bārāṇasiṃ gantvā dānasālāsu bhuñjamānā vicarati.  
 Bodhisatto alaṃkatahatthikkhandhavaragato dānaggaṃ gantvā  
 aṭṭhannaṃ vā dasannaṃ vā sahatthā dānaṃ datvā puna gehaṃ  
 gacchati. Sā anācārā taṃ<sup>10</sup> koṇṭhaṃ<sup>11</sup> pacchiyaṃ nisīdāpetvā  
 pacchiṃ<sup>12</sup> ukkhipitvā tassa gamanamagge aṭṭhāsi. Rājā disvā 15  
 „kiṃ etan<sup>13</sup>“ ti pucchi. „Ekā deva patibbatā<sup>14</sup>“ ti. Atha naṃ  
 pakkosāpetvā sañjānitvā<sup>15</sup> koṇṭhaṃ<sup>16</sup> pacchito nīharāpetvā<sup>17</sup>  
 „ayaṃ te kiṃ hotīti<sup>18</sup>“ pucchi. Sā<sup>19</sup> „pitucchāputto me deva  
 kuladattiyo<sup>20</sup> sāmiko<sup>21</sup>“ ti āha. Manussā taṃ<sup>10</sup> antaraṃ ajānantā  
 „aho patidevatā<sup>22</sup>“ ti ādīni vatvā taṃ anācāritthiṃ vaṇṇayimsu. 20  
 Puna rājā taṃ<sup>18</sup> „ayan<sup>19</sup> te koṇṭho<sup>20</sup> kulladattiko<sup>21</sup> sāmiyo<sup>22</sup>“  
 ti pucchi. Sā rājānaṃ asañjānantī „āma devā<sup>23</sup>“ ‘ti sūrā hutvā  
 kathesi. Atha naṃ rājā „kiṃ esa Bārāṇasirañño putto, nanu  
 tvaṃ Padumakumārassa bhariyā asukarañño dhītā, asukā nāma  
 mama jannulohitaṃ<sup>24</sup> pivitvā<sup>25</sup> imasmiṃ koṇṭhe<sup>26</sup> paṭibaddhacittā<sup>27</sup> 25  
 maṃ papāte pātesi, sā dāni tvaṃ nalāṭena maccuraṃ gahetvā  
 maṃ<sup>28</sup> mato ti maññaṃānā imaṃ ṭhānaṃ āgatā, nanu ahaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> tassa <sup>2</sup> B<sup>1</sup> mātulassadhītā, K mātuladhītā ti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vayappattā <sup>4</sup> B<sup>1</sup> pari-  
 caranti, K pariharitvā. <sup>5</sup> K omits āha. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> janā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kāresi. <sup>8</sup> K omits te.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> gacchā <sup>10</sup> K naṃ. <sup>11</sup> so B<sup>1</sup>; K koṇṭhaṃ, B<sup>2</sup> koṇṭhaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits pac-  
 chīm. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sañjā-. <sup>14</sup> so B<sup>2</sup>; K koṇṭhaṃ, B<sup>1</sup> koṇṭha. <sup>15</sup> both MSS. nī-.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> sāmi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kuladattiko. <sup>18</sup> K omits taṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ayaṃ. <sup>20</sup> so B<sup>2</sup>, K  
 kuṭṭho, B<sup>1</sup> koṇṭhe. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> sāmiko. <sup>22</sup> K jantu-, B<sup>1</sup> jannu-. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -tvāna. <sup>24</sup> so  
 B<sup>2</sup> B<sup>1</sup>; K koṇṭhe. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> maṃ.

jīvāmīti<sup>1</sup>“ vatvā amacce āmantetvā „bho amaccā, nanu ahaṃ<sup>1</sup>  
 tumhehi puṭṭho evaṃ kathesi<sup>2</sup>: ‘mama cha kaṇiṭṭhabhātikā cha  
 itthiyo māretvā maṃsaṃ khādīṃsu, ahaṃ pana mayhaṃ  
 \* bhariyaṃ ārogaṃ katvā Gaṅgātīraṃ netvā<sup>3</sup> assamapade vasanto  
 5 ekaṃ vajjhappattaṃ koṇṭhaṃ<sup>4</sup> uttāretvā paṭijaggiṃ, sā itthi  
 paṭibaddhacittā maṃ pabbatapāde papātesi<sup>5</sup>, ahaṃ attano metta-  
 cittatāya<sup>6</sup> jīvitāṃ labhin<sup>7</sup>” ti, yāya ahaṃ pabbatā pātito na sā<sup>8</sup>  
 aññā esā<sup>9</sup> dussilā<sup>10</sup>, so pi vajjhappatto<sup>11</sup> koṇṭho<sup>12</sup> na añño ayam  
 evā<sup>13</sup> ‘ti vatvā imā gāthā avoca:

10 1. Ayam eva sā<sup>13</sup> ahaṃ pi so anañño,  
 ayam eva so<sup>14</sup> hatthacchinno anañño  
 yam āha<sup>15</sup> ‘komārapatī<sup>16</sup> maman’ ti,  
 vajjh’ itthiyo<sup>17</sup>, n’ atthi itthīsu saccaṃ. 81.

15 2. Imañ ca jammaṃ musalena hantvā  
 luddaṃ<sup>18</sup> chavaṃ paradārūpaseviṃ  
 imissā ca naṃ pāpapatibbatāya  
 jīvantiyā chindatha kaṇṇanāsan ti. 82.

Tattha yam āha<sup>15</sup> komārapatī<sup>16</sup> maman ti yaṃ ca sā<sup>20</sup> ayam me<sup>21</sup>  
 komārapatī<sup>19</sup> kuladattiyo<sup>22</sup> sāmiko ti āha<sup>23</sup> ayam eva so anañño<sup>24</sup>, yam āhu  
 20 komārapatīti pi pāṭho, ayam eva<sup>25</sup> hi potthakesu likhito, tassāpi<sup>26</sup> ayam ev’  
 attho, vacanavipallāso pan’ ettha veditabbo, yaṃ<sup>27</sup> hi<sup>28</sup> raññā vuttaṃ tad eva  
 idha āgataṃ, vajjhittthiyo ti itthiyo nāma vajjhā vadhitabbā, evaṃ n’ atthi  
 itthīsu saccaṃ ti etāsu sabhāvo nāma eko n’ atthi, imaṃ jamman ti ādi  
 ubhinnaṃ pi tesaṃ daṇḍāropanavasena<sup>29</sup> vuttaṃ, tattha jamman ti lāmaṇa,  
 25 musalena hantvā ti musalena hanitvā<sup>30</sup> pothetvā atthiṇi bhañjanta<sup>31</sup> cuṇṇa-  
 vicuṇṇaṃ katvā, luddaṃ ti dāruṇaṃ, chavaṃ ti guṇābhāvena nījjīvaṃ matasadiṣaṃ,

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ayam. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> gaṇtvā. <sup>4</sup> so R<sup>5</sup> B<sup>6</sup>; K koṇṭhaṃ. <sup>5</sup> B<sup>6</sup> pātesi.  
<sup>6</sup> K cittāya. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> labhaṇ. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> hi. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> esāsā. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> adds ti. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> pajhappatto.  
<sup>12</sup> so B<sup>12</sup>; K koṇṭho, B<sup>13</sup> koṇṭho. <sup>13</sup> B<sup>13</sup> assamevosā. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> assamevaso. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> yaṃāhu.  
<sup>16</sup> B<sup>16</sup> komārupatī. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> vijjhittthiyo. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> luddhaṃ. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> komāripatī. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> yaṃ  
 esā. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> ayameva. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> kuladattthiko. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> āha. <sup>24</sup> B<sup>24</sup> na añño. <sup>25</sup> B<sup>25</sup> sayam-  
 evā. <sup>26</sup> so B<sup>26</sup>; K tasmā pi, B<sup>27</sup> so pi. <sup>27</sup> K omits yaṃ. <sup>28</sup> B<sup>28</sup> adds tena. <sup>29</sup> so R<sup>29</sup>;  
 K daṇḍāpāpanavasena, B<sup>30</sup> daṇḍāropana-. <sup>30</sup> B<sup>30</sup> paharivā. <sup>31</sup> B<sup>31</sup> atthiṇi bhañjanto.

imissā ca nan ti ettha nan ti nipātamattaṃ imissā ca pāpapatibbatāya anā-  
cārāya dussilāya jīvantiyā va kaṇṇanāssam chindathā 'ti attho.

Bodhisatto kodhaṃ adhivāsetum asakkonto evaṃ tesam  
daṇḍam ānāpetvāpi na tathā kāresi, kopam' pana mandam  
katvā yathā sā pacchīm' sīsato oropetum' na sakkoti evaṃ 5  
gāḷham bandhāpetvā koṇṭham' tattha pakkhipāpetvā attano  
vijitā' nīharāpesi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetva jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale paṭi-  
ṭṭhahi) „Tadā cha bhātaro aññatarā' therā ahesum', bhariyā Ciñcamāna- 10  
vikā', koṇṭho' Devadatto', godharājā Anando', Padumarājā pana aham  
evā' 'ti. Cullapadumajātakam'.

#### 4. Mañicorajātaka.

Na santi devā pavasanti nūnā 'ti. Idam Satthā Veḷu-  
vane viharanto parisakkanam Devadattam ārabhha kathesi. 15  
Devadatto vadhāya parisakkatīti sutvā „na bhikkhave idān' eva pubbe  
pi Devadatto mayham vadhāya parisakkati yeva, parisakkanto pi pana  
mam vadhītum na sakkhīti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-  
dhisatto Bārāṇasito avidūre gāmake gahapatikule nibbatti. 20  
Ath' assa vayappattassa Bārāṇasito kuladhītaram ānesum. Sā  
piyā<sup>11</sup> ahosi abhirūpā dassaniyā devaccharā viya pupphalatā  
viya lalāmānā<sup>12</sup> mattakinnarī viya ca Sujātā<sup>13</sup> ti nāmena  
patibbatā silācārasampannā vattasampannā, niccakālam pi  
'ssā pativattam<sup>14</sup> sassuvattam<sup>15</sup> sasuravattañ ca katam eva<sup>16</sup> 25  
hoti, sā Bodhisattassa piyā ahosi manāpā<sup>17</sup>. Iti te ubho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kodham. <sup>2</sup> K oropitum. <sup>3</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>1</sup>; K koṇṭham. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> jīvita. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> aññatarā.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> ahesanti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ciñcīmanadhikā, K ciñcāmānavikā. <sup>8</sup> K koṇṭho. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adda  
ahosi. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adda tattham. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> suvaṇṇavannā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vilāsamānā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> catu  
jātādīni. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> piyātipatippatañ, K piyāpānivattam, B<sup>2</sup> sā patibbatā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
sassu. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> katamo. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> piyā manāpā ahoti.

pi pamodamānā ekacittā samaggavāsaṃ vasimsu. Ath' ekadivasaṃ Sujātā<sup>1</sup> „mātāpitara daṭṭhukāṃ' mhi<sup>2</sup>“ Bodhisattassa ārocesi. So „sādhū bhaddhe, maggapaṭheyyaṃ<sup>3</sup> pahonakaṃ<sup>4</sup> paṭiyādehīti“ khajjakavikatiṃ pacāpetvā khajjakādīni yānake  
 5 ṭhapetvā yānakaṃ pājento<sup>5</sup> yānakassa purato ahosi, itarā pacchato. Te nagarasamīpaṃ gantvā yānakaṃ mocetvā nahātvā<sup>6</sup> bhuñjimsu. Puna Bodhisatto yānakaṃ yojetvā purato nisīdi, Sujātā<sup>7</sup> vatthāni parivattetvā alamkaritvā pacchato nisīdi. Yānakassa antonagaram paviṭṭhakāle Bārāṇasirājā hatthik-  
 10 kandhavaragato nagaraṃ padakkhiṇaṃ karonto<sup>8</sup> taṃ padesaṃ<sup>9</sup> agamāsi. Sujātā<sup>7</sup> otaritvā yānakassa pacchato padasaṃ<sup>10</sup> pāyāsi. Rājā taṃ<sup>11</sup> disvā tassā rūpasampattiya ākaḍḍhiyamānalocano paṭibaddhacitto hutvā ekaṃ amaccaṃ<sup>12</sup> „gaccha<sup>13</sup> etissā sassāmikabhāvaṃ vā assāmikabhāvaṃ vā<sup>14</sup> jānāhīti“ pesesi<sup>15</sup>. So  
 15 gantvā tassā sassāmikabhāvaṃ<sup>16</sup> nātvā „sassāmikā<sup>17</sup> kira<sup>18</sup> deva<sup>19</sup>, yānake nisinno puriso etissā sāmiko“ ti āha. Rājā paṭibaddhacittataṃ<sup>20</sup> vinodetum asakkonto kilesāturo hutvā „ekena naṃ upāyena mārāpetvā itthiṃ gaheṣṣāmīti“ cintetvā ekaṃ purisaṃ āmantetvā „gaccha bho, imaṃ cūlāmaṇiṃ vithiṃ  
 20 gacchanto viya hutvā etassa purisassa yānake pakkhipitvā ehi<sup>21</sup>“ cūlāmaṇiṃ datvā uyyojesi. So „sādhū“ 'ti taṃ gaheṭvā gantvā<sup>22</sup> yānake ṭhapetvā „ṭhapito me deva“ 'ti āgantvā ārocesi<sup>23</sup>. Rājā „cūlāmaṇi<sup>24</sup> me naṭṭho“<sup>25</sup> ti āha. Manussa ekakolāhalaṃ akaṃsu. Rājā „sabbadvārāni pidahitvā saṅcāraṃ chinditvā  
 25 coraṃ pariyesathā“ 'ti āha. Rājapurisā tathā akaṃsu. Nagaraṃ ekaṃ<sup>26</sup> saṃkhobhaṃ ahosi. Itaro puriso manusse gaheṭvā Bodhisattassa santikaṃ gantvā „bho, yānakaṃ ṭhapehi, rañño

<sup>1</sup> Bī sujātāpi, K sujā. <sup>2</sup> K -kāṇombhīti, Bī daṭṭhukāṃmhi. <sup>3</sup> K omits bhaddhe maggapaṭheyyaṃ. <sup>4</sup> K pahonakaṃ. <sup>5</sup> Bī pācanto. <sup>6</sup> Bī omits nahātvā. <sup>7</sup> Bī sujā. <sup>8</sup> Bī katvā. <sup>9</sup> Bī nagarampadesaṃ. <sup>10</sup> Bī adda va. <sup>11</sup> K naṃ. <sup>12</sup> Bī adda āpāpesi. <sup>13</sup> Bī adda tvaṃ. <sup>14</sup> Bī omits vā. <sup>15</sup> Bī pesēhi. <sup>16</sup> K sāsaṃi-, Bī asāmi-. <sup>17</sup> Bī asāmikā. <sup>18</sup> Bī omits kira. <sup>19</sup> Bī devāti. <sup>20</sup> Bī paṭibandhacittatā. <sup>21</sup> Bī adda vatvā. <sup>22</sup> Bī omits gantvā. <sup>23</sup> Bī devāti āha. <sup>24</sup> K -niṃ. <sup>25</sup> Bī naṭṭhā. <sup>26</sup> Bī eka.

cūlāmaṇi nattho<sup>1</sup>, yānakaṃ sodhessāmā<sup>2</sup>“ ‘ti so yānakaṃ so-  
dhento attanā<sup>3</sup> t̥hapitamaṇiṃ gahetvā Bodhisattaṃ gahetvā  
„mañicoro“<sup>4</sup> ti hatthehi ca pādehi ca pothetvā pacchābāhaṃ  
bandhitvā netvā<sup>5</sup> „ayaṃ mañicoro“ ti rañño dassesuṃ<sup>6</sup>. Rājā<sup>7</sup>  
„sīsam assa chindathā“<sup>8</sup> ‘ti āṇāpesi. Atha naṃ rājapurisā<sup>9</sup> 5  
catukke<sup>10</sup> kasāhi tālentā dakkhiṇadvārena nagarā nikkhamā-  
pesuṃ<sup>11</sup>. Sujātāpi yānakaṃ pahāya bāhā paggayha parideva-  
mānā „sāmi“<sup>12</sup>, maṃ nissāya imaṃ dukkhaṃ patto sīti“ pari-  
devamānā pacchato pacchato<sup>13</sup> agamāsi. Rājapurisā „sīsam  
assa chindissāmā“<sup>14</sup> ‘ti Bodhisattaṃ uttānaṃ nipajjāpesuṃ<sup>15</sup>. 10  
Taṃ disvā Sujātā attano silaguṇaṃ āvajjitvā<sup>16</sup> „n’ atthi yata<sup>17</sup>  
maññe imasmiṃ loke silavantānaṃ vihetthanake<sup>18</sup> pāpasāhasika-  
manusse nisedhetuṃ samatthā devatā<sup>19</sup> nāmā“ ‘ti ādīni parideva-  
mānā paṭhamam gātham āha:

1. Na santi devā, pavasanti<sup>20</sup> nūna, 15  
na hi<sup>21</sup> nūna santi idha lokapālā,  
sahasā karontānaṃ asaṇṇatānaṃ<sup>22</sup>  
na hi<sup>23</sup> nūna santi paṭisedhitāro ti. 83.

Tattha na santi devā ti imasmiṃ loke silavantānaṃ olokanakā pāpānaṃ  
ca nisedhanakā na santi nūna devā ti, pavasanti nūna<sup>24</sup> ‘ti evarūpesu vā kiccesu 20  
uppannesu nūna pavasanti<sup>25</sup> pavāsaṃ gacchanti, idha lokopālā<sup>26</sup> ti imasmiṃ  
loke lokapālakasammatā samaṇabrāhmaṇāpi<sup>27</sup> silāvantānaṃ anuggahakā<sup>28</sup> na hi<sup>29</sup>  
nūna santi, sahasā karontānaṃ asaṇṇatānaṃ<sup>30</sup> ti sahasā avimamsitvā<sup>31</sup>  
sāhasikaṃ kammaṃ karontānaṃ dussilānaṃ, paṭisedhitāro ti „evarupaṃ  
kammaṃ mā karittha, na labbhā etaṃ kātu“ ti<sup>32</sup> paṭisedhantā<sup>33</sup> ti<sup>34</sup>. 25

Evam tāya silasampannāya paridevamānāya Sakkassa deva-  
rañño nisinnāsanaṃ unḥākāraṃ dassesi. Sakko „ko nu kho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> natthāti. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> sothessāmi. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> attano. <sup>4</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> adds si. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits netvā.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> dassesi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> rājāpi. <sup>8</sup> K -so. <sup>9</sup> K repeats catukke. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nikkhamāsu.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> sāmiko. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> only one pacchato. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> nisajjā-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> āvajjetvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
tava. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vihetthanake, B<sup>2</sup> vihetthake. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> devā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> papasanti. <sup>19</sup> so K B<sup>2</sup>;  
B<sup>1</sup> ha. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> asaṇṇitānaṃ. <sup>21</sup> K pavasanti. <sup>22</sup> K brahmuno. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> anuggahakā.  
<sup>24</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> ha. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> asaṇṇitānaṃ. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> avi-, K avamamsitvā, B<sup>1</sup> amāsitvā.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> ta. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> paṭisedhento, K paṭisedhantā. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> adds attho.

mañ Sakkattato cāvetukāmo“ ti āvajjanto imañ kāraṇaṃ ñatvā  
 „Bārāṇasirājā atipharusaṃ kammaṃ karoti, sīlasaṃpannaṃ  
 Sujātaṃ kilameti<sup>1</sup>, gantuṃ dāni me<sup>2</sup> vattatīti“<sup>3</sup> devalokā oruṃha  
 attano ānubhāvena hatthipitthe nisīditvā gacchantaṃ<sup>4</sup> pāpa-  
 5 rājānaṃ hatthito<sup>5</sup> otāretvā dhammagandikāya<sup>6</sup> uttānaṃ<sup>7</sup> nipajjā-  
 petvā<sup>8</sup> Bodhisattaṃ ukkhipitvā sabbhālaṃkārehi alaṃkaritvā  
 rājavesaṃ gāhāpetvā hatthikhandahe nisīdāpesi. Pharaṣuṃ  
 ukkhipitvā sīsaṃ chindantā rañño sīsaṃ chindimsu, chinnakāle<sup>9</sup>  
 yeva c' assa rañño sīsabhāvaṃ jānimsu. Sakko devarājā dissa-  
 10 mānakasarīren' eva Bodhisattassa santikaṃ gantvā Bodhisattassa  
 rājābhisekaṃ katvā<sup>10</sup> Sujātāya ca<sup>11</sup> aggamahesiṭṭhānaṃ<sup>12</sup> dā-  
 pesi. Amaccā c' eva brāhmaṇagahapatikādayo ca Sakkaṃ<sup>13</sup>  
 devarājānaṃ disvā „adhammikaṃ rājā mārito, idāni amhehi sakka-  
 dattiko dhammikaṃ rājā laddho“ ti somanassappattā ahesuṃ.  
 15 Sakko pi ākāse ṭhatvā „ayaṃ vo sakkadattiko rājā<sup>14</sup> ito paṭ-  
 ṭhāya dhammena rajjaṃ kāressati<sup>15</sup>, sace hi rājā adhammiko  
 hoti devo akāle vassati kāle na vassati, chātakabhayaṃ roga-  
 bhayaṃ satthabhayaṃ ti imāni tīṇi bhayāni upagatān' eva<sup>16</sup>  
 hotīti“ ovaḍanto dutiyaṃ gātham āha:

20 2. Akāle vassatī tassa, kāle tassa na vassati,  
 saggā ca cavatī ṭhānā, nanu so tāvatā hato ti. 84.

Tattha akāle ti adhammikassa rañño rajje ayutte kāle sassānaṃ pakkakāle  
 vā lāyanaṃ maddanādikāle vā devo vassatī, kāle ti yuttapayuttakāle<sup>17</sup> vāpanakāle  
 taruṇasassakāle gabbhagahaṇakāle ca na vassati, saggā cavatī ṭhānā ti sagga-  
 25 saṃkhātā ṭhānā devalokā ti attho, adhammikaṃ rājā hi appaṭilābhavasena devalokā  
 cavatī nāma, sagge pi vā<sup>18</sup> rajjaṃ karonto<sup>19</sup> adhammikaṃ rājā tato cavatīti pi  
 attho, nanu so tāvatā hato ti nanu so adhammikaṃ rājā ettakena<sup>20</sup> hato hotīti,

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kilamāpeti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> me dāni. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vattatīti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> taṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> hatthikhandaḥato.

<sup>6</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> dhammabhaṇḍi-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> utthānaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> uppajjāpetvā. <sup>9</sup> K chinda-  
 kāle. <sup>10</sup> K omits katvā <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sujātāyeva, B<sup>2</sup> sujātāṃ yeva. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -siṭṭhāne.

<sup>13</sup> B<sup>1</sup> sakka. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda laddho ti parisānaṃ ārocesi mahārāja tumhe pi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
 kāretha. <sup>16</sup> K anupagātāneva, B<sup>1</sup> anuvātāne. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adda pana. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit  
 vā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> kārento. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ettha-.

atha vā ekamsavācī<sup>1</sup> ettha nukāro: n' eso<sup>2</sup> ekamsena ettavatā hato, atthasu pana mahānirayesu soḷasasu<sup>3</sup> ussadanirayesu dīgharattaṃ so haññissatīti ayam ettha attho.

Evam Sakko mahājanassa ovādaṃ datvā attano devatthānam eva agamāsi. Bodhisatto pi dhammena rajjaṃ karetvā sagga-padaṃ<sup>4</sup> pūresi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā adhammikaṛājā Devadatto ahosi, Sakko Anuruddho, Sujātā Rāhulamātā, sakkadattiyarājā<sup>5</sup> pana aham evā 'ti. Maṇicorajātakaṃ<sup>6</sup>.

### 5. Pabbatūpattharajāta.

10

Pabbatūpatthare ramme ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Kosalarañño kira eko amacco antepure<sup>7</sup> padussi<sup>8</sup>. Rājā parivīmaṃsamāno taṃ tattato<sup>9</sup> ōatvā „Satthu ārocessāmīti“ Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā „bhante, amhākaṃ antepure eko amacco padussi<sup>10</sup>, tassa kiṃ kātuṃ vaṭṭatīti<sup>11</sup>“ 15 pucchi. Atha naṃ Satthā „upakāro<sup>12</sup> te mahārāja so ca amacco<sup>13</sup> sā ca itthi piyā“ ti pucchitvā „āma bhante, ativiya<sup>14</sup> upakāro, sakalam rājakulam sandhāreti, sāpi me<sup>15</sup> itthi<sup>16</sup> piyā“ ti vutte „mahārāja, 'attano upakāresu<sup>17</sup> sevakesu piyāsu ca itthi<sup>18</sup> dubbhitum na sakkā“ ti pubbe pi rājāno<sup>19</sup> paṇḍitānaṃ kathaṃ sutvā majjhata<sup>20</sup> va 20 ahesun“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadatte rajjaṃ karente Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa attha-dhammānusāsako ahosi. Ath' assa rañño eko amacco antepure padussi<sup>21</sup>. Rājā taṃ tattato<sup>22</sup> ōatvā<sup>23</sup> „amacco pi me 25 bahupakāro<sup>24</sup>, ayam itthi<sup>16</sup> pi<sup>25</sup> piyā, dve pi ime nāsetum na

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ci. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> na so. <sup>3</sup> K soḷasesu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> sagga-purāṇi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sakkadattissarājā.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> adde catutthaṃ. <sup>7</sup> K -pura, B<sup>i</sup> -pura. <sup>8</sup> both MSS. padussi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> tathato. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -ssī. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> vattatī. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> upakāro. <sup>13</sup> K omits so ca amacco.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> atipiya. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits me. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> itthi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> upakāresu. <sup>18</sup> K itthi, B<sup>i</sup> itthisu. <sup>19</sup> K omits rājāno. <sup>20</sup> so B<sup>p</sup>; K majjhantā, B<sup>i</sup> amajjhantā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -ssī.

<sup>22</sup> K tathato corr. to tattato, B<sup>i</sup> tathato, B<sup>p</sup> tathato. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> jānitvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> bahupakāro. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> omits pi.



sakkā, paṇḍitāmaccaṃ pañhaṃ<sup>1</sup> pucchitvā sace sahitabbaṃ bhavissati sahiṣṣāmi, noce na sahiṣṣāmi<sup>2</sup>“ Bodhisattaṃ pakko-sāpetvā āsanaṃ datvā „paṇḍita, pañhaṃ pucchissāmi<sup>3</sup>“ vatvā „puccha mahārāja, vissajjissāmi<sup>4</sup>“ vutte pañhaṃ pucchanto  
5 paṭhamam gātham āha:

1. Pabbatūpatthare<sup>5</sup> ramme jātā pokkharanī sivā,  
taṃ sigālo<sup>6</sup> apāpāsi<sup>7</sup> jānaṃ sīhena rakkhitan ti. 85.

Tattha pabbatūpatthare<sup>5</sup> ti Himavantapabbatapāde<sup>6</sup> pattharitvā<sup>7</sup> ṭhite<sup>8</sup> aṅgaṇaṭṭhāne ti attho, jātā pokkharanī sivā ti sītālā madhurodakapokkharanī  
10 nibbattā, apī ca pokkharasañchannā nadi pi pokkharanī yeva, apāpāsi<sup>9</sup> ti<sup>10</sup> apa-  
ṭi upasaggo apāsi<sup>11</sup> ti<sup>12</sup> attho, jānaṃ sīhena rakkhitan ti sā pokkharanī sīha-  
paribhogā sīhena rakkhitā, so pi taṃ sigālo<sup>11</sup> sīhena rakkhitā ayan ti jānanto  
va<sup>12</sup> apāsi, tvaṃ kiṃ maññasi sigālo sīhassa abhāyitvā piveyya evarūpaṃ pokkha-  
ranī<sup>13</sup> ti ayam ettha adhippāyo.

15 Bodhisatto „addhā etassa<sup>14</sup> antepure eko amacco paduṭṭho  
bhavissatīti<sup>15</sup>“ nātvā dutiyam gātham āha:

2. Pivanti va<sup>16</sup> mahārāja sāpadāni mahānadim,  
na tena anadī hoti, khamassu yadi te piyā ti. 86.

Tattha sāpadānīti na kevalam sigālo va avasesāni<sup>16</sup> pi<sup>17</sup> sunakhasa-  
20 bilālamigādīni<sup>18</sup> sabbasāpadāni taṃ<sup>19</sup> pokkharasañchannattā pokkharanīti laddha-  
nāmaṃ nadiṃ pivanti<sup>20</sup> eva, na tena anadī hotīti nadiyam pi<sup>21</sup> dipadacatuppa-  
dāpi<sup>22</sup> ahimacchāpi sabbe pipāsītā paṇīyam<sup>23</sup> pivanti, na sā tena kāraṇena anadī  
nāma hoti, nāpi<sup>24</sup> uccitṭhanadī<sup>25</sup>, kasmā: sabbesaṃ sādharanattā, yathā ca<sup>26</sup> nadi  
yena kenaci pītā na dussati evaṃ itthi<sup>27</sup> pi kilesavasena sāmikam atikkamitvā  
25 aññena saddhim samvāsaṃ gatā-n<sup>28</sup> eva anitthi<sup>29</sup> hoti, kasmā: sabbesaṃ sādha-  
raṇabhāvena, nāpi uccitṭhitthi<sup>30</sup>, kasmā: odakantikātāya<sup>31</sup> suddhabhāvena,  
khamassu yadi te piyā ti yadi pana te sā itthi<sup>32</sup> piyā so ca amacco bahū-  
pakāro<sup>33</sup> tesam ubhinnaṃ pi khamatha, majjhatabbhāve<sup>34</sup> tiṭṭhathā<sup>35</sup> ti.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> puññaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pappatupattare. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> siṅgālo. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> apāpāpi, B<sup>2</sup> apāpāyi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pappatupattare ramme. <sup>6</sup> K -do. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pattaretvā. <sup>8</sup> K ṭhito, B<sup>1</sup> ṭite. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> apāpāpti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> pāpti, B<sup>2</sup> papāyi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> siṅgālo pi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -ṇi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> hitessa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ce. <sup>16</sup> K avasesādi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omīti pi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> sukhapasadasilāla-. <sup>19</sup> K naṃ. <sup>20</sup> K hi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> dvipada-. <sup>22</sup> K paṇīyam, B<sup>1</sup> paṇīyam. <sup>23</sup> K na pi. <sup>24</sup> K uccitṭha-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omīti ca. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> itthi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> anattī. <sup>28</sup> K uccitṭhitthi, B<sup>1</sup> uccitṭhiti. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> -kathāya. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> bahu-. <sup>31</sup> K majjhatta-, B<sup>1</sup> majhatta-.

Evam Mahāsatto rañño ovādam adāsi. Rājā tassa ovāde thatvā „puna evarūpaṃ pāpakammaṃ mā karitthā“ 'ti vatvā ubbinnam pi khami. Tato paṭṭhāya te oramiṃsu. Rājāpi dānādāni puññāni katvā jīvitapariyosāne saggapadam<sup>1</sup> pūresi.

Kosalarājāpi imaṃ dhammadesanaṃ sutvā tesam uhhinnam pi khamitvā majjhatto ahosi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Anando ahosi, paṇḍitāmacco pana aham evā“ 'ti. Pabbatūpattharajātakaṃ<sup>2</sup>.

## 6. Valāhassajātaka.

10

Ye na kāhanti ovādan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba kathesi. So hi bhikkhu Satthārā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccaṃ“ ti vatvā<sup>3</sup> „kimkāraṇā“ ti vutte „ekaṃ alamkatamātugāmaṃ disvā kilesavasena“ 'ti āha. Atha naṃ Satthā „itthiyo nāma" etā bhikkhu 15 attano rūpasaddagandharasaphoṭṭhabbehi c' eva itthikuttavilāsehi ca purise<sup>4</sup> palobhetvā<sup>5</sup> attano vase katvā<sup>6</sup> vasaṃ upagatabhāvaṃ ūtvā silavināsaṃ c' eva dhanavināsaṃ<sup>7</sup> ca pāpaṇaṭṭhena<sup>8</sup> yakkhiniyo ti vucanti, pubbe pi<sup>9</sup> hi yakkhiniyo itthikuttana ekaṃ<sup>10</sup> purisasatthaṃ upasaṃkamitvā vāṇijake<sup>11</sup> upalobhetvā<sup>12</sup> attano vase katvā puna aṇṇe 20 purise disvā te sabbe pi<sup>9</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā ubho hi hanukapasseehi lohiteṇa paggharantena<sup>13</sup> murumurāpetvā khādīṃsu<sup>14</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Tambapaṇṇidīpe Sirīsavatthun<sup>14</sup> nāma yakkhanagaraṃ ahosi. Tattha yakkhiniyo vasīṃsu. Tā bhinnanāvānaṃ<sup>15</sup> āgata-kāle alamkatapaṭiyattā<sup>16</sup> khādaniyaṃ<sup>17</sup> lhojaniyaṃ gāhāpetvā 25 dāsiganaparivutā dārake aṃkenādāya vāṇije<sup>18</sup> upasaṃkamanti<sup>19</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> saggapuraṃ, B<sup>p</sup> -pūraṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> addo pañcamaṃ. <sup>3</sup> i<sup>1</sup> vutte. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vāṇijaka.

<sup>5</sup> K upalāpetvā, B<sup>p</sup> upalobhetvā. <sup>6</sup> K omits attano vase katvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> dhana-khayaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pāpaṇaṭṭhena, B<sup>p</sup> pāpaṇaṭṭhena. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> eka. <sup>11</sup> K vāṇi-. <sup>12</sup> K upalājetvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> byaggha-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> sirīsavatthu, B<sup>p</sup> sirivatthu, sirīsavatthu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> add vāṇijānaṃ. <sup>16</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> -yatta, K -yattam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> -niya. <sup>18</sup> K vāṇije, B<sup>i</sup> vāṇijake. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -kamitvā.

- Tesaṃ<sup>1</sup> „manussavāsaṃ<sup>2</sup> āgat<sup>3</sup> amhā<sup>4</sup>“ ‘ti sañjānanatthaṃ<sup>5</sup> tattha tattha<sup>6</sup> kasigorakkhādīni karonte<sup>7</sup> manusse gogaṇe sunakhe ti<sup>8</sup> evaṃ ādīni dassenti, vāṇijānaṃ santikaṃ<sup>9</sup> gantvā „imaṃ yāguṃ pivatha<sup>10</sup>, bhattaṃ bhuñjatha<sup>11</sup>, khādaniyaṃ khādatha<sup>12</sup>“ ‘ti vadanti.
- 5 Vāṇijā ajānantā tāhi<sup>13</sup> dinnāṃ paribhuñjanti. Atha tesaṃ khāditvā bhuñjitvā<sup>14</sup> vissamitakāle<sup>15</sup> paṭisanthāraṃ karonti. „Tumhe katthavāsikā, kuto āgatā, kahaṃ gacchissatha, kena kammena idhāgat<sup>16</sup> atthā<sup>17</sup>“ ‘ti pucchanti, „bhinnanāvā hutvā idhāgat<sup>18</sup> amhā<sup>19</sup>“ ‘ti vutte ca „sādhū ayyā, amhākaṃ pi sāmikānaṃ nāvaṃ<sup>20</sup>
- 10 abhirūhitvā<sup>21</sup> gatānaṃ tīṇi saṃvaccharāni atikkantāni<sup>22</sup>, te matā bhavissanti, tumhe pi vāṇijā yeva, mayaṃ tumhākaṃ pādaparicārikā bhavissāma<sup>23</sup>“ ‘ti vatvā te vāṇije itthikuttabhāvavilāsehi<sup>24</sup> palobhetvā yakkhanagaraṃ netvā sace paṭhamagahitā manussa atthi te devasaṃkhalikāya bandhitvā kāraṇaghare<sup>25</sup> pakkhipanti.
- 15 Attano vasaṇatthāne bhinnanāvamanusse<sup>26</sup> alabhantiyo pana parato Kalyāṇiṃ orato Nāgaḍḍipānaṃ ti evaṃ samuddatīraṃ anuvicaranti, ayaṃ tāsāṃ dhammatā. Ath<sup>27</sup> ekadivasāṃ pañcasatā bhinnanāvā vāṇijā tāsāṃ nagarasamīpe uttarimsu. Tā tesaṃ santikaṃ gantvā palobhetvā yakkhanagaraṃ ānetvā paṭhamagahitamanusse devasaṃkhalikāya bandhitvā kāraṇaghare pakkhipitvā jetṭhakayakkhini<sup>28</sup> jetṭhakavāṇijaṃ<sup>29</sup> sesā sese ti tā pañcasatā yakkhiniyo te pañcasate vāṇije attano sāmike akaṃsu. Atha sā jetṭhayakkhini rattibhāge vāṇije niddaṃ gate utthāya gantvā kāraṇaghare manusse māretvā māsaṃ khāditvā āgac-
- 25 chati. Sesāpi tath<sup>30</sup> eva karonti. Jetṭhayakkhiniyā manussa-māsaṃ khāditvā āgatakāle sarīraṃ sītalāṃ hoti. Jetṭhavāṇijo parigaṇhanto tassā yakkhinibhāvaṃ ñatvā „imā pañcasatāpi

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> te. <sup>2</sup> K manussā-. <sup>3</sup> K sañjānanatthaṃ, B<sup>i</sup> sañcānanatthaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> only one tattha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kārente. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> gonesurukkhantesu ti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -ko. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds imaṃ. <sup>9</sup> K nāhi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds pivitvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> visa-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> nāvā. <sup>13</sup> K -rubitvā, B<sup>i</sup> -rū-yhitvā. <sup>14</sup> K atikkantāti, B<sup>i</sup> abhikkatānāni. <sup>15</sup> K -kuttuhāvaḥḥāva-, B<sup>i</sup> -kuttavāsavilā-, B<sup>i</sup> itthikuttahāsavilāsehi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kāraṇaṃ-. <sup>17</sup> both MSS. -nāvā-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> jetṭhayakkhini. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> jetṭhavā.

yakkhiniyo bhavissanti, amhehi palāyitum vattatīti<sup>1</sup>“ punadivase  
 pāto va mukhadhovanatthāya<sup>2</sup> gantvā sesavāṇijānaṃ ārocesi:  
 „imā yakkhiniyo na mānusiyo<sup>3</sup>, aññesaṃ bhinnanāvānaṃ āgata-  
 kāle te sāmike katvā amhe khādissanti, etha<sup>4</sup> amhe palā-  
 yāmā<sup>5</sup>“ ‘ti tesu addhateyyasatā „mayam etā vijahitum na sak- 5  
 khissāma, tumhe gacchatha, mayam na palāyissāmā“ ‘ti āhaṃsu.  
 Jetthavāṇijo attano vacanakare addhateyyasate gahetvā tāsam  
 bhīto palāyi. Tasmiṃ pana<sup>6</sup> kāle Bodhisatto valāhassayoni-  
 yam<sup>7</sup> nibbatti, sabbaseto kākasīso muñjakeso iddhiṃ vā vehāsaṃ-  
 gamo ahoṣi. So Himavantato ākāse uppatitvā Tambapaṇṇidīpaṃ 10  
 gantvā tattha Tambapaṇṇisare pallale sayamjātasālīṃ khādītva  
 gacchati, evaṃ gacchanto va<sup>8</sup> „janapadaṃ gantukāmā<sup>9</sup>“ atthi, ja-  
 napadaṃ gantukāmā<sup>10</sup> atthīti<sup>11</sup>“ tikkhattum karuṇāya<sup>12</sup> paribhāvi-  
 tam<sup>13</sup> mānusiṃ vācāṃ bhāsati. Te tassa vacanaṃ sutvā upasaṃ-  
 kamitvā añjalim paggayha „sāmi mayam janapadaṃ gamissāmā“ 15  
 ‘ti āhaṃsu. „Tena hi mayham piṭṭhiṃ abhirūhathā“ ‘ti. Ath’  
 ekacce<sup>14</sup> abhirūhiṃsu ekacce vāladhiṃ gaṇhiṃsu ekacce añjalim  
 paggahetvā atṭhaṃsu yeva. Bodhisatto antamaso<sup>15</sup> añjalim  
 paggahetvā tṭhite sabbe pi<sup>16</sup> te addhateyyasate vāṇije at-  
 tano ānubhāvena janapadaṃ netvā sakasakatṭhānesu<sup>17</sup> patitṭhā- 20  
 petvā attano vasaṇatṭhānaṃ agamāsi. Tāpi kho yakkhiniyo  
 aññesaṃ āgatakāle te tattha ohīnake addhateyyasate manusse  
 vadhitvā khādiṃsu.

Satthā bhikkhū āmantetvā „bhikkhave, yathā te yakkhiṇānaṃ  
 vasaṃ gatā vāṇijā jīvitakkhayaṃ pattā valāhassarājassa<sup>18</sup> vacanakarā 25  
 sakasakatṭhānesu<sup>19</sup> patitṭhitā evam evaṃ Buddhānaṃ ovādaṃ akarontā<sup>20</sup>  
 bhikkhū<sup>21</sup> pi bhikkhuniyo<sup>22</sup> pi upāsakāpi<sup>23</sup> upāsikāyo<sup>24</sup> pi catusu

<sup>1</sup> K vaddhatīti. <sup>2</sup> K mukhaṃ-. <sup>3</sup> Bī Bp manussitthiyo. <sup>4</sup> K omits etha. <sup>5</sup> Bī pa-  
 lāyissāmā. <sup>6</sup> Bī omits pana. <sup>7</sup> Bī valāhakassa-, Bp valāhakaassa-. <sup>8</sup> Bī ca so,  
 Bp so. <sup>9</sup> Bī gantukāmo. <sup>10</sup> Bī omits atthi janapadaṃ gantukāma. <sup>11</sup> K karuṇā.  
<sup>12</sup> Bī -ta. <sup>13</sup> Bī tathekacce. <sup>14</sup> Bī adds pi. <sup>15</sup> Bī adds jā. <sup>16</sup> Bī only one  
 saka. <sup>17</sup> Bī Bp valāhakassa. <sup>18</sup> K -ne. <sup>19</sup> Bī -to. <sup>20</sup> Bī bhikkhu. <sup>21</sup> Bī  
 bhikkhūni.

apāyesu pañcavidhabandhanakammakaraṇaṭṭhānādisu<sup>1</sup> mahadukkhaṃ pā-  
puṇanti, ovādarkarā pana tisso kulasampattiyo cha<sup>2</sup> kāmasagge<sup>3</sup> vīsati  
brahmaloce ti imāni c' eva ṭhānāni patvā Amatamahānibbānaṃ sacchi-  
katvā mahantaṃ sukhaṃ anubhavantīti<sup>4</sup> vatvā abhisambuddho hutvā  
5 imā gāthā avoca:

1. Ye na kāhanti ovādaṃ narā Buddhena desitaṃ  
vyasanā<sup>5</sup> te gamissanti rakkhasīhi va<sup>6</sup> vāṇijā. 87.

2. Ye ca kāhanti ovādaṃ narā Buddhena desitaṃ  
soṭṭhiṃ<sup>7</sup> pāraṃ gamissanti vālāhenēva<sup>8</sup> vāṇijā ti. 88.

10 Tattha ye na kāhantīti ye na karissanti, vyasanā<sup>4</sup> te gamissantīti  
te mahāvīnāsaṃ pāpuṇissantīti, rakkhasīhi va<sup>6</sup> vāṇijā ti rakkhasīhi palo-  
bhitavāṇijā<sup>9</sup> viya, soṭṭhiṃ<sup>10</sup> pāraṃ gamissantīti anantarāyena nibbānaṃ  
pāpuṇissantīti, vālāhenēva<sup>11</sup> vāṇijā ti vālāhen' eva<sup>11</sup> āgacchathā<sup>12</sup> ti vuttā<sup>12</sup>  
tassa vacanakarā<sup>13</sup> vāṇijā viya, yathā hi te samuddaṇṇāraṃ gantvā sakaṭṭhānāni  
15 agamaṃisu<sup>14</sup> evaṃ Buddhānaṃ ovādarkarā saṃsārapāraṃ nibbānaṃ gacchantīti  
Amatamahānibbānena dhammadesanāya kūṭaṃ gaṇhi.

Iti Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale  
patiṭṭhahi, aṇṇe pi bahū sotāpattisakadāgamianāgāmiarahattaphalāni  
20 pāpuṇimsu) „Tadā vālāhassaraṇjassa<sup>15</sup> vacanakarā udḍhateyyasatā  
vāṇijā Buddhapariśa ahesuṃ, vālāhassaraṇjā<sup>16</sup> pana aham eva<sup>17</sup> ti.  
Vālāhassajātakaṃ<sup>17</sup>.

## 7. Mittāmittajātaka.

Na naṃ umhayate disvā ti. Idam Satthā Sāvattiyaṃ  
25 viharanto aṇṇataraṃ bhikkhuṃ ārabha kathesi. Aṇṇatara bhikkhu  
„mayā<sup>18</sup> gahite mayhaṃ upajjhāyo na kujihiṣṣatīti<sup>19</sup> upajjhāyena ṭha-  
pitaṃ viśāseṇa ekaṃ vatthakhaṇḍaṃ<sup>20</sup> gahetvā upāhanatthavikaṃ<sup>20</sup>  
katvā pacchā<sup>21</sup> upajjhāyaṃ āpucchi. Atha naṃ upajjhāyo „kinkāraṇā

<sup>1</sup> K pañcavinīban- --disu. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> khātāpasagge, B<sup>2</sup> kāmasaggesu. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> byasanāṃ. <sup>5</sup> both MSS. ca. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> soṭṭhi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> valā-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> lobhitā-.  
<sup>10</sup> both MSS. soṭṭhi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> valā-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vutte. <sup>13</sup> -kārā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āgamiu.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> valāhaka, B<sup>2</sup> valāhakaassa. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> valāhakaassa, B<sup>2</sup> valāhakaassa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> valā-  
hakaassa-, B<sup>2</sup> valāhaka-, B<sup>1</sup> adda chaṭṭhaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> mayā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> vatta-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> upā-  
hanatthavikaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits pacchā.

gaṇhīti“ vatvā „mayā gahite na kujjhissatīti<sup>1</sup> tumbhākaṃ vissāsenā“  
 'ti vutte „ko mayā saddhīm tuyhaṃ vissāso nāmā“ 'ti vatvā kuddho  
 utṭhahitvā pahari. Tassa sā kiriyā bhikkhūsu pākataḥ jātā. Ath'eka-  
 divasaṃ bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathāṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso  
 asuko kira daharako upajjhāyassa vissāsenā vatthakhaṇḍaṃ<sup>2</sup> gahetvā 5  
 upāhanatthavikaṃ<sup>3</sup> akāsi, atha naṃ upajjhāyo 'ko mayā saddhīm  
 tuyhaṃ vissāso nāmā' 'ti vatvā kuddho utṭhahitvā paharīti“. Satthā  
 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti  
 pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa<sup>4</sup> bhikkhu<sup>5</sup>  
 attano saddhivihārikaṇa<sup>6</sup> saddhīm avissāsiko, pubbe pi avissāsiko yevā“ 10  
 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>7</sup> brāhmaṇakule nibbatitvā vayappatto  
 isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
 gaṇasatthā hutvā Himavantapadese<sup>8</sup> vāsaṃ kappesi. Tasmiṃ 15  
 isigaṇe eko tāpaso Bodhisattassa vacanaṃ akatvā ekaṃ mata-  
 mātikaṃ hatthipotakaṃ paṭijaggi. Atha naṃ so vuddhippatto<sup>9</sup>  
 māretvā araṇṇaṃ pāvisi. Tassa sarīrakiccaṃ katvā isigaṇo<sup>10</sup>  
 Bodhisattaṃ parivāretvā „bhante kena nu kho kāraṇena mitta-  
 bhāvo vā amittabhāvo vā sakkā jānitun“ ti pucchi<sup>11</sup>. Bodhi- 20  
 satto „iminā va<sup>12</sup> kāraṇenā<sup>13</sup>“ 'ti ācikkhanto imā gāthā avoca:

1. Na naṃ umhayate disvā na ca naṃ<sup>14</sup> paṭinandati  
 cakkhūni c' assa na dadāti paṭilomaṇi ca vattati. 89.

2. Ete bhavanti ākāra amittasmiṃ paṭiṭṭhitā  
 yehi amittaṃ jāneyya disvā ca sutvā ca paṇḍito ti. 90. 25

Tattha na naṃ umhayate disvā ti yo hi<sup>15</sup> yassa amitto hoti so<sup>16</sup> taṃ  
 puggalaṃ disvā na umhayate<sup>17</sup> lasitaṃ<sup>18</sup> na karoti pahaṭṭhākāraṃ na dasseti,

<sup>1</sup> RP kujjhissasi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vatta-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> upāhanatthavikaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> evaso. <sup>5</sup> both MSS. bhikkhū. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> viharikaṇa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kāsiraṭṭhe. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> addo so. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ṇā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pucchisu. <sup>12</sup> K ca, B<sup>1</sup> vā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits kāraṇenā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> va ca naṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ha. <sup>16</sup> K omits so. <sup>17</sup> K umhate. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> sāpitaṃ.

na ca naṃ paṭinandaṭṭi tassa<sup>1</sup> vacanaṃ sutvāpi taṃ<sup>2</sup> puggalaṃ na paṭi-  
 nandati sādhu subhāsitaṃ<sup>3</sup> ti<sup>4</sup> nābhbanumodati<sup>5</sup>, cakkhūni cassa na dadāṭṭi  
 cakkhunū cakkhunū āharitvā pamukho<sup>6</sup> htvā na oloketi, aññāto cakkhūni harati,  
 paṭilomaṃ ca vattatīti tassa kāyakammaṃ vacīkammam pi na rocati<sup>7</sup> paṭi-  
 5 lomaṃ<sup>8</sup> gāhaṃ gaṇhati paccanikaṃ<sup>9</sup> gāhaṃ, ākāraṃ ti kāraṇāni, yehi amittaṃ  
 ti yehi kāraṇehi, tāni kāraṇāni disvā ca sutvā ca paṇḍito puggalo ayaṃ me<sup>10</sup>  
 amitto ti jāneyya, tato viparītehi pana mittabhāvo<sup>11</sup> jānītabbo ti.

Evam Bodhisatto mittāmittabhāvakāraṇāni ācikkhitvā Brah-  
 mavihāre<sup>12</sup> bhāvetvā brahmalokūpago ahoṣi<sup>13</sup>.

10 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>14</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 hatthiposaakatāpaso saddhivihāriko ahoṣi, hatthi<sup>15</sup> upajjhāyo, isiṇaṇo  
 Buddhaparisā, gaṇasatthā pana aham evā<sup>16</sup> ti. Mittāmitta-  
 jātakam<sup>16</sup>.

### 8. Rādhajātaka.

15 Pavāsā<sup>17</sup> āgato tāta<sup>18</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 ekam ukkaṇṭhitabhikkhum ārabha kathesi. So kira Satthārā  
 „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccaṃ bhante“  
 ti vatvā „kimaṇḍaṇḍa“ ti vutte „ekam alaṃkātaitthim<sup>19</sup> disvā kilesa-  
 vaṣeṇā“ ti āha. Atha naṃ Satthā „mātugāmo nāma bhikkhu<sup>19</sup> na  
 20 sakkā rakkhitum, pubbe<sup>20</sup> dovārike ṭhapetvā<sup>21</sup> rakkhantāpi rakkhitum  
 na sakkhimsu, kin te itthiya<sup>22</sup>, laddhāpi rakkhitum na sakkā“ ti<sup>23</sup> vatvā  
 atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto sukayoniyaṃ nibbatti, Rādhō ti 'ssa nāmaṃ,  
 35 kaniṭṭhabhātā pan' assa Poṭṭhapādo nāma. Te ubho pi taruṇa-  
 kāle yeva eko luddako gahetvā Bārāṇasiyaṃ aññatarassa brāhma-  
 ṇassa adāsi. Brāhmaṇo te puttattṭhāne ṭhapetvā<sup>21</sup> paṭijaggi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> paṭi. <sup>2</sup> K naṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -taṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits. ti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nu cānumodanti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>  
 paṭimukho. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> rocati. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ma. <sup>9</sup> K paccanikaṃ, B<sup>i</sup> pañcanika. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits.  
 me. <sup>11</sup> K mittāmitta-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> brahmaṇa-. <sup>13</sup> K ahoṣi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ.  
<sup>15</sup> so both MSS. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adds sattamaṃ niṭṭhitaṃ. <sup>17</sup> Ofr. supra Vol. I p. 495.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> savāsaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> alaṃkātamaṃ-. <sup>20</sup> K bhikkhū. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> ṭhapetvā.  
<sup>23</sup> B<sup>i</sup> Bp -yo. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> sakkoti.

Brāhmaṇassa pana brāhmaṇī arakkhitā<sup>1</sup> dussilā. So<sup>2</sup> vohāra-  
 karaṇatthāya<sup>3</sup> gacchanto te sukapotake āmantetvā „tāta, ahaṃ  
 vohāratthāya gacchāmi, kāle vikāle vā tumhākaṃ mātu  
 karaṇakammaṃ olokeyyāthā ti, aññassa purisassa<sup>4</sup> gamana-  
 bhāvaṃ vā āgamanabhāvaṃ<sup>5</sup> vā jāneyyāthā“<sup>6</sup> 'ti brāhmaṇiṃ 5  
 sukapotake<sup>6</sup> paṭicchāpetvā<sup>7</sup> agamāsi. Sā tassa<sup>8</sup> nikkhanta-  
 kalato paṭṭhāya anācāraṃ cari, rattim pi divāpi āgacchantānaṃ  
 ca gacchantānaṃ ca pamāṇaṃ n' atthi. Taṃ disvā Poṭṭhapādo  
 Rādhāṃ pucchi: „brāhmaṇo imāṃ brāhmaṇiṃ ambhākaṃ piyyā-  
 detvā gato, ayaṃ ca pāpakammaṃ karoti, vadāmi naṃ“ ti. 10  
 Rādho „mā vadīti“<sup>9</sup> āha. So tassa vacanaṃ agahetvā „amma  
 kiṃkaraṇā pāpakammaṃ karosīti“ āha. Sā taṃ māretukāmā  
 hutvā „tāta, tvaṃ nāma mayhaṃ putto, ito paṭṭhāya na karissā-  
 mīti, ehi tāta tāvā“<sup>10</sup> 'ti piyāyamaṇā viya naṃ<sup>11</sup> pakkosivā  
 agataṃ gahetvā „tvaṃ maṃ ovadasi“<sup>12</sup>, attano pamāṇaṃ na 15  
 jānāsīti“ givaṃ gahetvā māretvā<sup>13</sup> uddhanantaresu pakkhipi.  
 Brāhmaṇo āgantvā vissamitvā Bodhisattaṃ „kiṃ tāta Rādha  
 matā vo“<sup>14</sup> anācāraṃ karoti na<sup>15</sup> karotīti“ pucchanto paṭhamāṃ  
 gātham āha:

1. Pavāsā<sup>16</sup> āgato tāta idāni na cirāgato, 20  
 kaccin nu tāta te matā<sup>17</sup> na aññaṃ upasevatīti. 91.

Tass' attho: ahaṃ tāta<sup>18</sup> pavasā āgato so c' amhi<sup>19</sup> idāni eva āgato na  
 cirāgato, tena pavattim ājananto taṃ pucchāmi: kaccin<sup>20</sup> nu<sup>21</sup> tāta te<sup>22</sup> matā  
 aññaṃ<sup>23</sup> purisaṃ na upasevatīti.

Rādho „tāta paṇḍitā<sup>24</sup> nāma bhūtaṃ vā abhūtaṃ vā aṇi- 25  
 yānikaṃ nāma na<sup>25</sup> kathentīti“ nāpento dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Bī arakkhikā. <sup>2</sup> K omits so. <sup>3</sup> Bī -kāra-. <sup>4</sup> so BP; Bī aññapurisā, K aññaṃ  
 purisantarāhi. <sup>5</sup> K aga-, Bī āmana-, BP āgamanabhāvaṃ anāgamanabhāvaṃ vā.  
<sup>6</sup> Bī -kānaṃ. <sup>7</sup> Bī paṭicchādetvā. <sup>8</sup> Bī cāssa. <sup>9</sup> K vadhīti, Bī carīti. <sup>10</sup> Bī tāva  
 tāta. <sup>11</sup> K omits naṃ. <sup>12</sup> Bī vadasi. <sup>13</sup> Bī vidhaṃ parivattetvā. <sup>14</sup> Bī te matā.  
<sup>15</sup> Bī omits karoti na. <sup>16</sup> Bī savāsā. <sup>17</sup> Bī kiccū nu kho tāta matā. <sup>18</sup> Bī adda  
 rādha. <sup>19</sup> Bī sodhamhi. <sup>20</sup> Bī kicci. <sup>21</sup> Bī adda kho. <sup>22</sup> Bī omits te. <sup>23</sup> K  
 añña. <sup>24</sup> Bī -to. <sup>25</sup> Bī omits na.



2. Na kho pan' etaṃ subhaṇaṃ<sup>1</sup> giraṃ saccupasaṃhitaṃ ,  
sayetha Poṭṭhapādo va mummure<sup>2</sup> upakūsito<sup>3</sup>. 92.

Tattha girā ti vacanaṃ, vacanaṃ<sup>4</sup> hi yathā idāni girā evaṃ taḍā girā ti  
vuccati, so hi<sup>5</sup> sukaṇṇapotaḥ līṅgaṃ anādiyitvā<sup>6</sup> evaṃ āha, ayaṃ pan' ettha attho:  
5 tāta paṇḍitena<sup>7</sup> nāma saccupasaṃhitaṃ<sup>8</sup> yathābhūtaṃ atthayuttani<sup>9</sup> sabhāva-  
vācam<sup>10</sup> pi aniyānikaṃ<sup>11</sup> na subhaṇaṃ<sup>12</sup>, aniyānikaṃ ca saccaṃ bhaṇanto  
sayetha Poṭṭhapādo va mummure<sup>13</sup> upakūsito<sup>14</sup> ti<sup>15</sup> yathā Poṭṭhapādo  
kukkulo<sup>16</sup> jhāmo<sup>17</sup> sayati evaṃ sayeyyā ti, upakūjito<sup>18</sup> ti pi pāṭho, ayaṃ ev'  
attho.

10 Evam Bodhisatto brāhmaṇassa dhammaṃ desetvā „mayāpi  
imasmim̐ ṭhāne vasitum̐ na sakkā“ ti brāhmaṇaṃ āpucchitvā  
araññaṃ eva pāvisi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam̐ samo-  
dhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiṭṭhale patitṭhahi)  
15 „Tadā Poṭṭhapādo Ānando ahoṣi, Rādhō pana aham̐ evā“ 'ti. Rādha-  
jātakam̐<sup>20</sup>.

### 9. Gahapatijātaka.

Ubhayam me na khamatīti. Idam̐ Satthā Jetavane vi-  
haranto ukkaṇṭhitam̐ eva<sup>21</sup> ārabba kathesi<sup>22</sup>, kathento<sup>23</sup> ca<sup>24</sup>  
20 „mātugāmo nāma arakkihiyo“<sup>25</sup>, pāpaṃ<sup>26</sup> katvā yena ten'“<sup>27</sup> upāyena  
sāmikam̐ vañceti<sup>28</sup> yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam̐ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>29</sup> gahapatikule nibbattitvā vayap-  
patto gharāvāsaṃ gaṇhi. Tassa bhariyā dussilā gāmaḥhojana-  
25 kena saddhim̐ anācāraṃ carati. Bodhisatto nātvā parigaṇhanto

<sup>1</sup> K subhaṇaṃ, B<sup>1</sup> purāṇaṃ. <sup>2</sup> so RP; K paccū-, B<sup>1</sup> paccu-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> summena.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> upakūpito. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nacanaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits hl. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> anāda-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> paṇḍito. <sup>9</sup> K  
yathābhūtaṃ tatthayuttaṃ, B<sup>1</sup> yathābhūtatthayutta, RP atthayutta. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> RP sabhā-  
vavacanaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> ane-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> purāṇaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> suppanne. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> upakumatto.  
<sup>15</sup> K omits ti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -lo. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> cabbamo. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> upakuṭṭhito. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> dhamma-  
desanaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adda aṭṭhamam̐ nīṭhitaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhāvaḥbhikkhum̐.  
<sup>22</sup> K omits kathesi. <sup>23</sup> K kathanto. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> va. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -ko. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> pākammam̐.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> yensakenaci. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> sāmikenāceti, K vañcenti. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> kāsikaraṭṭhe.

carati. Tadā pana antovasse bījesu nīhaṭesu' chātakaṃ ahoṣi,  
 sassānaṃ gabbhagahaṇakālo<sup>3</sup> jāto, sakalagāmaṁvāsino „ito  
 māsadvayena<sup>3</sup> sassāni uddharitvā vihiṃ dassāmā“ 'ti ekato  
 hutvā gāmaḥhojakassa hatthato ekaṃ jaragoṇaṃ gahetvā maṃ-  
 saṃ khādimsu. Ath' ekadivasaṃ gāmaḥhojako khaṇaṃ oloketvā 5  
 Bodhisattassa bahigatavelāya<sup>4</sup> gehaṃ pāvisi. Tesāṃ sukhani-  
 pannakkhaṇe<sup>5</sup> yeva Bodhisatto gāmadvārena pavisitvā gehābhi-  
 mukho pāyāsi<sup>6</sup>. Sā itthi<sup>7</sup> gāmadvārābhimukhi<sup>8</sup> taṃ disvā  
 „ko nu kho“ ti ummāre ṭhatvā<sup>9</sup> oloketi<sup>10</sup> „so yevā“ 'ti ṇatvā  
 gāmaḥhojakassa ācikkhi. Gāmaḥhojako bhīto pakampi. Atha 10  
 naṃ sā „mā bhāyi, atth' eko upāyo, amhehi tava hatthato go-  
 maṃsaṃ khāditaṃ, tvaṃ maṃsamūlaṃ sodhento viya hohi, ahaṃ  
 koṭṭhaṃ āruya koṭṭhadvāre ṭhatvā 'vīhi n' atthīti' vakkhāmi,  
 tvaṃ gehamajjhe ṭhatvā 'amhākaṃ ghare dārakā jātā, maṃsa-  
 mūlaṃ<sup>11</sup> dehīti' punappuna<sup>12</sup> codeyyāsīti“ vatvā koṭṭhaṃ āruya 15  
 koṭṭhadvāre nisīdi<sup>13</sup>. Itaro gehamajjhe ṭhatvā „maṃsamūlaṃ  
 dehīti“ vadati, sā koṭṭhadvāre nisinnā „koṭṭhe vīhi n' atthi,  
 sasse uddhaṭe dassāmi, gacchā“ 'ti āha. Bodhisatto gehaṃ  
 pavisitvā tesāṃ kiriyaṃ disvā<sup>14</sup> „imāya pāpāya kataupāyo<sup>15</sup>  
 esa bhavissatīti“ ṇatvā gāmaḥhojakaṃ<sup>16</sup> āmantetvā „bho gāma- 20  
 hjojaka<sup>17</sup> amhe hi<sup>18</sup> tava jaragoṇassa<sup>19</sup> maṃsaṃ khādantā 'ito  
 māsadvayena<sup>20</sup> vihiṃ<sup>21</sup> dassāmā' 'ti khādīmha<sup>22</sup>, tvaṃ addhamā-  
 saṃ<sup>23</sup> pi anatikkamitvā idān' eva kasmā āharāpesi, na tvaṃ  
 iminā kāraṇenāgato<sup>24</sup>, aññena kāraṇena āgato bhavissasi<sup>25</sup>, may-  
 haṃ tava kiriya<sup>26</sup> na ruccati, ayam pi anācārā pāpadhammā 25  
 koṭṭhe vīhiṇaṃ abhāvaṃ jānāti, sā dāni koṭṭhaṃ āruya 'vīhi<sup>27</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> hanīkesu. <sup>2</sup> both MSS. -gahana-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dvayaccayena. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -gatakāvelāya.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> sukhaniṣinna-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> ahoṣi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> itthi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -khaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> ṭhatvā. <sup>10</sup> K olo-  
 kenti, B<sup>1</sup> oloketi. <sup>11</sup> maṃsamūlaṃ - - - maṃsamūlaṃ wanting in B<sup>1</sup>. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pu-  
 nappunaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> nisīditvā. <sup>14</sup> itaro - - - disvā wanting in B<sup>1</sup>. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> katha-  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> -bhojanakaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -bhojanaka-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit hi. <sup>19</sup> K jaragonassa, B<sup>1</sup>  
 jaraggonassa. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -dvayaccayena. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> vihi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -bā. <sup>23</sup> K adha-, B<sup>1</sup> sība-.  
<sup>24</sup> B<sup>1</sup> -nena āgato. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits bhavissasi. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -yaṃ. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> vihi.

n' atthīti' vadati<sup>1</sup> tvam pi 'dehīti'<sup>2</sup> ubhinnam pi vo kāraṇam  
mayham na ruccatīti<sup>3</sup> etam attham pakāseṇto imā gāthā avoca:

1. Ubhayaṃ me na khamati, ubhayaṃ me na ruccati:

yā cāyaṃ koṭṭham otiṇṇā 'na dassamī' iti bhāsatī, 93.

2. Tam tam gāmapati brūni: kadare appasmiṃ jīvite  
dve māse kāraṃ<sup>4</sup> katvāna<sup>5</sup> maṃsaṃ jaraggavaṃ kisaṃ  
appattakāle<sup>6</sup> codesi, tam pi mayham na ruccatīti. 94.

Tattha tam tam gāmapati brūmi ambho<sup>6</sup> gāmajjehaka tena kāraṇena  
tam vadāmi, kadare appasmiṃ jīvite ti ambhakaṃ jīvitaṃ nāma kadaraṃ<sup>7</sup>  
c' eva thaddhaṃ lūkaṃ kasiṃ<sup>8</sup> appaṇ ca maṇḍaṃ parittāṃ, tasmīṃ no eva-  
rūpe jīvite vattamāne dve māse kāraṃ<sup>9</sup> katvāna maṃsaṃ jaraggavaṃ  
kisaṃ ti ambhakaṃ maṃsaṃ<sup>11</sup> gaṇhantānaṃ jaraggavaṃ kisaṃ dubbalaṃ jarā-  
gaṇaṃ dadamāno tvam dvīhi māsehi mūlaṃ dātabbaṃ ti evaṃ dve māse kāraṃ<sup>12</sup>  
saṃgarapaticchedaṃ<sup>13</sup> katvā appattakāle codesi tasmīṃ kāle asanipatte  
antarā va codesi, tam pi mayham na ruccatīti yā cāyaṃ pāpadhammā dū-  
sīlā autokotṭhe vīhināṃ natthibhāvāṃ jānamānā va ajānantī<sup>14</sup> viya hutvā koṭṭham  
otiṇṇā koṭṭhadvāreṇa<sup>15</sup> thatvā<sup>16</sup> na dassamī iti bhāsatī tvam pi yaṇ ca<sup>17</sup> akāle  
codesi tam tam pīti idaṃ ubhayaṃ mama n' eva khamati na ruccatīti.

Evam so kathento va<sup>18</sup> gāmaabhojakaṃ cūlāya gahetvā  
kaḍḍhitvā<sup>19</sup> gehamajje pātetvā<sup>20</sup> „gāmaabhojako 'mhīti'<sup>21</sup> „pa-  
rassa rakkhitagopitabhaṇḍe<sup>22</sup> aparajjasīti<sup>23</sup> ādihi paribhāsivā<sup>24</sup>  
pothetvā dubbalaṃ katvā gīvāya<sup>25</sup> gahetvā gehā nikkakḍḍhitvā<sup>26</sup>  
tam duṭṭhāitthiṃ<sup>27</sup> kesesu gahetvā koṭṭhā otāretvā nippothevā<sup>28</sup>  
„sace puna evarūpaṃ karosi jānissasīti<sup>29</sup> santajjesi. Tato  
patṭhāya gāmaabhojako<sup>30</sup> tam gehaṃ oloketum pi<sup>31</sup> na visahi,  
sāpi pāpā puna<sup>32</sup> manasāpi aticaritum nāsakkhi.

<sup>1</sup> K vadasi. <sup>2</sup> B omits tvam pi dehīti. <sup>3</sup> B saṅkaraṃ. <sup>4</sup> B katvā. <sup>5</sup> K -laṃ.  
<sup>6</sup> K ambho. <sup>7</sup> K kadare. <sup>8</sup> both MSS. kasiṃ. <sup>9</sup> B saṅkaraṃ. <sup>10</sup> B katvā.  
<sup>11</sup> B omits maṃsaṃ. <sup>12</sup> B omits kāraṃ. <sup>13</sup> B saṅkaraṃ-, K saṅgarapā-, B  
saṅkara. <sup>14</sup> B sajanantī. <sup>15</sup> B koṭṭhadvāre. <sup>16</sup> B thatvā. <sup>17</sup> B appiṇṇaṃ ca  
tvam. <sup>18</sup> B ca. <sup>19</sup> B kesekakḍḍhitvā. <sup>20</sup> B pothetvā. <sup>21</sup> B gāmaabhojanakam-  
hiti. <sup>22</sup> B -gopitepiasabhaṇḍe. <sup>23</sup> B aharaḥjasīti. <sup>24</sup> B parisayyivā. <sup>25</sup> B -yam  
<sup>26</sup> K nikkakḍḍhitvā corr. to nikka-, B nikakḍḍhitvā. <sup>27</sup> B duṭṭhāiti. <sup>28</sup> B nipo-  
thetvā. <sup>29</sup> K jānissasīti, B jānissatīti. <sup>30</sup> B -janako. <sup>31</sup> B omits pi. <sup>32</sup> s,  
B; K sāpi pā puna, B puna pāpā.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi: (Sacca-pariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiṭṭhale patitṭṭhahi) „Tadā gāma-bhojakassa niggaḥakārako gahapati aham eva ahoṣi“ ti<sup>1</sup>. Gahapati-jātakam<sup>2</sup>.

## 10. Sādhūsīlajātaka.

5

Sarīradavyan<sup>3</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataraṃ<sup>4</sup> brāhmaṇaṃ ārabba kathesi. Tassa kira catasso dhītaro ahesuṃ. Tā cattāro janā patthenti, tesu eko abhirūpo sarīrasampanno, eko vayappatto mahallako, eko jātisampanno, eko silavā ti. Brāhmaṇo cintesi: „dhītaro nivesentena<sup>5</sup> patitṭṭhāpentena<sup>6</sup> kassa nu<sup>7</sup> kho dātabbā<sup>8</sup>, 10 kim rūpasampannassa udāhu vayappattassa, jātisampannasīlavantānaṃ<sup>9</sup> aññatarassā“ ti so cintento pi ajānitvā<sup>10</sup> „imaṃ kāraṇaṃ Sammasambuddho jānissati, taṃ pucchitvā etesaṃ antare anucchavikassa dassāma<sup>11</sup>“ ti gandhamālādīni gāhāpetvā vihāraṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisinno ādito patṭhāya tam atthaṃ ārocetvā „bhante imesu 15 catusu<sup>12</sup> janesu kassa dātuṃ vaṭṭatīti<sup>13</sup>“ pucchi. Satthā „pubbe pi<sup>14</sup> paṇḍitā etaṃ paṇhaṃ kathayimsu, bhavaśaṃkhepagatattā pana sallakkhetuṃ na sakkotīti“ vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takka- 20 silāyaṃ sippaṃ gaṇhitvā āgantvā Bārāṇasiyaṃ disāpāṃmakkho ācariyo ahoṣi. Ath' ekassa brāhmaṇassa catasso dhītaro ahesuṃ. Tā evaṃ eva cattāro janā patṭhayimsu. Brāhmaṇo „kassa nu kho dātabbā<sup>15</sup>“ ti ajānanto „ācariyaṃ pucchitvā dātabbayuttakassa dassāmīti“ tassa santikaṃ gantvā tam atthaṃ puc- 25 chanto paṭhamam gātham āha:

1. Sarīradavyaṃ vaddhavyaṃ<sup>16</sup> sojaccaṃ sādhusīliyaṃ,  
brāhmaṇaṃ te va<sup>17</sup> pucchāma: kaṃ<sup>18</sup> nu tesaṃ vaṇimhase<sup>19</sup>  
ti. 95.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> aham eva ti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adda navamaṃ nīṭhitaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> sarīradappavuddhavyaṃ.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> aññatara. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nivesane. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> patitṭṭhap-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits nu. <sup>8</sup> K -bbo, B<sup>1</sup> dātappa. <sup>9</sup> K -sampannassa sila-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> ajānetvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -mi. <sup>12</sup> K catu.  
<sup>13</sup> K vaddhatīti. <sup>14</sup> K adda te. <sup>15</sup> K -bbo. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vuddhavyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> ca.  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> kiṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> vaṇimhase.

Tattha sarīradavyan<sup>1</sup> ti ādīhi tesam catunnam vijjamāne guṇe pakāseti<sup>2</sup>,  
 ayam h' ettha<sup>3</sup> adhippāyo: dhītarō me cattāro janā patthenti, tesu ekassa sarīra-  
 davyam atthi sarīrasampadāya<sup>4</sup> abhirūpabhāvo samvijjati, ekassa vaddhavyam<sup>5</sup>  
 vuddhabhāvo<sup>6</sup> mahallakatā atthi, ekassa<sup>7</sup> sojaccam sujātisampadā<sup>8</sup> atthi, su-  
 5 jaccan<sup>9</sup> ti pi pāṭho, ekassa sādhusīliyam<sup>10</sup> sundarasīlabhāvo sīlasampadā atthi,  
 brāhmaṇan te va<sup>11</sup> pucchāmā 'ti tesu asukassa nam' etā<sup>12</sup> dātābbā ti ajā-  
 nantā<sup>13</sup> mayam bhavantaṃ brāhmaṇāñ ñeva<sup>14</sup> pucchāma, kaṃ<sup>15</sup> nu tesam  
 vaṇimhase<sup>16</sup> ti tesam catunnam janānam kaṃ<sup>17</sup> vaṇimhase kaṃ icchāma kassa  
 tā kumārikā dadāmā 'ti pucchati<sup>17</sup>.

10 Tam sutvā ācariyo „rūpasampadādisu vijjamānāsu pi vipanna-  
 sīlo gārayho, tasmā tam<sup>18</sup> na-ppamānam, amhākaṃ<sup>19</sup> silavanta-  
 bhāvo ruccatīti<sup>19</sup>“ imam attham pakāsento dutiyam gātham āha:

2. Attho atthi sarīrasmiṃ, vaddhavyassa<sup>20</sup> namo kare,  
 attho atthi sujātasmiṃ, sīlam asmāka<sup>21</sup> ruccatīti. 96.

15 Tattha attho atthi sarīrasmiṃ ti rūpasampanne pi sarīre<sup>22</sup> attho viseso  
 vaḍḍhi<sup>23</sup> atthi yeva, n' atthīti na vadāmi, vaddhavyassa<sup>24</sup> namo kare ti  
 vuddhabhāvassa<sup>25</sup> pana namakkāram eva karomi, vuddhabhāvo<sup>26</sup> hi vandana-  
 mānanam<sup>27</sup> labhati, attho atthi sujātasmiṃ ti sujāte pi purise<sup>28</sup> vaḍḍhi<sup>29</sup>  
 atthi, jātisampattī<sup>30</sup> hi pi<sup>31</sup> icchitābbā yeva, sīlam asmāka ruccatīti<sup>32</sup> am-  
 20 hākaṃ<sup>18</sup> pana<sup>33</sup> sīlam eva ruccati<sup>34</sup>, sīlavā hi ācārasampanno sarīradavyavira-  
 hito<sup>35</sup> pi<sup>36</sup> puḷlo pasamso<sup>37</sup> ti.

Brāhmaṇo tassa vacanam sutvā silavantass' eva dhītarō adāsi.

Satthā imam dhammadēsanam āharitvā succāni pakāsetvā jātakam  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne brāhmaṇo sotāpatti-phale patitṭhahi)

25 „Tadā ayam eva brāhmaṇo ahosi, disāpāmo-kkhācariyo<sup>38</sup> pana aham  
 evā<sup>39</sup> 'ti. Sādhusīlajātakam<sup>39</sup>. Ruhakavaggo<sup>40</sup> pañcamo.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sarīradabyan. <sup>2</sup> K -tu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> ayam ettha. <sup>4</sup> K -padā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍabyam.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍhatāvo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kassa. <sup>8</sup> K sujātitāsampadā, B<sup>1</sup> sujātājātisampadā. <sup>9</sup> K  
 sujan. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -sīlissa. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> tveva. <sup>12</sup> K etam. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> jānantā. <sup>14</sup> K -ṇāñ ceva.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> kiṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> gaṇhimatessa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> pucchatīti attho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> tā. <sup>19</sup> K asmā-  
 kaṃ.. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍhiyassa. <sup>21</sup> K asvāka, B<sup>1</sup> amhākaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> sarīre pi.  
<sup>23</sup> vuḍḍhi. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍhabhyassa. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍhambhāvassa. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> vuddhabhāvo.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> vantamānanam. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> sujāte paripūrīta. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍhiva. <sup>30</sup> K -sampatī.  
<sup>31</sup> B<sup>1</sup> pi hi. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> amhākaṃ rucjati. <sup>33</sup> K omits pana. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> rucjati.  
<sup>35</sup> B<sup>1</sup> sarīradabya-. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>37</sup> B<sup>1</sup> pasamso. <sup>38</sup> B<sup>1</sup> -mokkho ācariyo.  
<sup>39</sup> B<sup>1</sup> adds dasaman. <sup>40</sup> B<sup>1</sup> duhasavaggo.

## 6. NATAMDALHAVAGGA.

## 1. Bandhanāgārajātaka.

Na taṃ daḥhaṃ bandhanam āhu dhīrā ti. Idam Satthā  
 Jetavane viharanto bandhanāgāraṃ ārabha kathesi. Tasmim  
 kira kāle bahū<sup>1</sup> sandhicchedakapanthaghātakamanussaghātakacore<sup>2</sup> āne- 5  
 tvā Kosalarāṇṇo dassesum. Te rājā andubandhanarajjubandhanasaṃ-  
 khalikabandhanehi bandhāpesi. Timsamattā jānapadā<sup>3</sup> bhikkhū Satthā-  
 raṃ daṭṭhukāmā āgantvā disvā vanditvā punadivase piṇḍāya carantā  
 bandhanāgāraṃ gantvā<sup>4</sup> te core disvā piṇḍapāṭapaṭikkantā sāyaṇha-  
 samaye Tathāgataṃ upasaṃkamitvā „bhante ajja<sup>5</sup> amhehi piṇḍāya 10  
 carantehi bandhanāgāre bahū corā andubandhanādihi baddhā mahā-  
 dukkhaṃ anubhavantaṃ diṭṭhā, te tāni bandhanāni<sup>6</sup> chinditvā palāyitum  
 na sakkonti, atthi nu kho tehi bandhanehi thirataṃ nāma aṇṇaṃ  
 bandhanan<sup>7</sup> ti pucchimsu. Satthā „bhikkhave<sup>7</sup> bandhanāni nāma<sup>8</sup> etāni,  
 yaṃ pan<sup>9</sup> etaṃ dhanadhaṇṇaputtadārādīsū<sup>8</sup> taṇhāsamkhātāṃ kilesa- 15  
 bandhanam etaṃ ettehi<sup>9</sup> bandhanehi<sup>10</sup> sataguṇena sahaṣaguṇena thira-  
 taraṃ, evaṃ<sup>11</sup> mahantam pi pan<sup>9</sup> etaṃ<sup>12</sup> ducchindiyāṃ bandhanaṃ  
 porāṇakapaṇḍitā chinditvā Himavantaṃ pavisitvā pabbajimsū<sup>13</sup> ‘ti vatvā<sup>13</sup>  
 atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente 20  
 Bodhisatto ekasmiṃ duggatagahapatikule nibbatti. Tassa  
 vayappattassa pitā kālam akāsi. So bhatim katvā mātaraṃ  
 posesi. Ath’ assa mātā<sup>14</sup> anicchamānass’ eva ekaṃ kuladhī-  
 taraṃ gehe katvā<sup>15</sup> aparabhāge kālam akāsi. Bhariyāya pi  
 ‘ssa kucchiyaṃ gabbho patitṭhāsi<sup>16</sup>. So gabbhassa patitṭhi- 25  
 tabhāvaṃ ajānanto „bhadde tvaṃ bhatim<sup>17</sup> katvā jīva,  
 ahaṃ pabbajissāmi<sup>18</sup>’ āha. Sāpi<sup>18</sup> „gabbho me patitṭhito<sup>19</sup>,

<sup>1</sup> Bī bahu. <sup>2</sup> Bī -manussā-. <sup>3</sup> Bī ja-. <sup>4</sup> Bī gatvā. <sup>5</sup> Bī ajjeva. <sup>6</sup> Bī bandhāni.  
<sup>7</sup> Bī adds kin. <sup>8</sup> K -disu. <sup>9</sup> Bī etehi. <sup>10</sup> K omits bandhanehi. <sup>11</sup> so all three  
 instead of evarūpaṃ. <sup>12</sup> Bī omits pi panetaṃ. <sup>13</sup> K omits vatvā. <sup>14</sup> Bī adds  
 pi. <sup>15</sup> Bī -dhītaraṃ gahetvā. <sup>16</sup> Bī patitṭhati. <sup>17</sup> K adds vā vatim vā.  
<sup>18</sup> Bī sāmī. <sup>19</sup> K me nam gabbho patitṭhito.

mayi vijātāya dāraṇaṃ disvā pabbajissasīti<sup>1</sup> āha<sup>2</sup>. So „sādhū“  
 'ti sampaticchitvā tassā vijātakāle „bhaddhe, tvaṃ sotthinā vi-  
 jātā<sup>3</sup>, idān' āhaṃ<sup>4</sup> pabbajissāmīti<sup>5</sup>“ pucchi. Atha naṃ sā  
 „puttassa<sup>6</sup> tāva thanapānato<sup>7</sup> apagamanakāle āgamehīti<sup>8</sup>“ vatvā  
 5 puna gabbhaṃ gaṇhi. So cintesi: „imaṃ sampaticchāpetvā gan-  
 tuṃ na sakkā<sup>9</sup>, imissā anācikkhitvā va palāyitvā pabbajissāmīti<sup>10</sup>“  
 so tassā anācikkhitvā<sup>9</sup> rattibhāge utthāya palāyi. Atha naṃ<sup>10</sup>  
 nagaraguttikā aggahesum. So „ahaṃ sāmi mātuposako nāma,  
 vissajjetha man“ ti tehi attānaṃ vissajjāpetvā ekasmiṃ tṭhāne  
 10 vasitvā aggadvāren' eva<sup>11</sup> nikkhamitvā<sup>12</sup> Himavantaṃ pavisitvā  
 isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
 jhānakīlāya kilanto vihāsi. So tattha vasanto<sup>13</sup> „evarūpaṃ pi  
 nāma me<sup>14</sup> ducchindiyaṃ<sup>15</sup> puttadārabandhanaṃ kilesabandha-  
 naṃ chindin<sup>16</sup>“ ti udānaṃ udānento imā gāthā avoca:

- 13 1. Na taṃ daḷhaṃ bandhanaṃ āhu dhīrā<sup>17</sup> (Dhp. v. 343-46.)  
 yad āyasaṃ dārujaṃ pabbajaṃ ca,  
 sārattarattā maṇikuṇḍalesu  
 puttesu dāresu ca yā apekḥā<sup>18</sup>. 97.
2. Eṭaṃ daḷhaṃ bandhanaṃ āhu dhīrā  
 20 ohāriṇaṃ sithilaṃ duppamuñcaṃ,  
 etam pi<sup>19</sup> chetvāna<sup>20</sup> vajanti dhīrā<sup>21</sup>  
 anapekhino kāmasukhaṃ pahāyā 'ti. 98.

Tattha dhīrā<sup>22</sup> ti dhītimā ti dhīrā dhikkhitapāpā ti dhīrā<sup>23</sup>, athavā dhi<sup>24</sup>  
 vuccatī paññā, tāya paññāya<sup>25</sup> samannāgatā ti dhīrā, Buddhā Paccekabuddhā<sup>26</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pabbajissasīti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits āha. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pijātā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> idān' ahaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pappaj-  
 jissamā ti āpucchi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> puttakassa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> thanateva. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sakkomi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> anā-  
 rocetvāva. <sup>10</sup> K omits naṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -dvāre. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> niggamitvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits vi-  
 hāsi so tattha vasanto. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits pi nāma me. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ducchandiyānaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>  
 chinditaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> tirā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> apekḥā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ekaṃ pi. <sup>20</sup> K jetvāna. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> thirā.  
<sup>22</sup> K omits dhīrā, B<sup>1</sup> thirā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> dhītimā vikkhitapāpā ti vā dhīrā. <sup>24</sup> both  
 MSS. dhi. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits paññāya. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> omits paccekabuddhā.

Buddhasāvaka<sup>1</sup> Bodhisattā<sup>2</sup> ca ime va<sup>3</sup> dhīrā nāma, yadāyasan<sup>4</sup> ti ādisu<sup>5</sup> yañ sarikkhalikasamikkhūtañ<sup>6</sup> ayasā nibbattañ<sup>7</sup> āyasañ<sup>8</sup> yañ<sup>9</sup> andubandhanasamikkhūtañ<sup>7</sup> dārujañ yañ ca pabbajatiñeñ<sup>8</sup> vā aññehi vā vākādīhi rajjukañ<sup>9</sup> katvā katarajju-bandhanāñ tañ dhīrā dāhañ thīrañ<sup>10</sup> ti nāhu na kathenti, sārattarattā ti sārattā hutvā rattā<sup>11</sup> bahalarāgarattā<sup>12</sup> ti attho, mañikuṇḍalesū<sup>13</sup> 'ti mañisu ca<sup>14</sup> kuṇḍalesu ca<sup>15</sup> mañiyuttesu<sup>14</sup> vā kuṇḍalesu<sup>15</sup>; etañ dāhañ ti ye<sup>16</sup> mañikuṇḍalesu sārattarattā tesāñ yo ca<sup>17</sup> rūgo<sup>18</sup> yā ca tesāñ<sup>19</sup> puttadāresu apekkhā<sup>20</sup> tañhā etañ<sup>21</sup> kilesamayāñ bandhanāñ dāhañ thīrañ<sup>22</sup> ti dhīrā āhu, ohāriṇaṇ ti ākaḍḍhitvā catusu apāyesu patanato<sup>23</sup> avabarati heṭṭhā<sup>24</sup> haratīti ohāriṇaṇ, sithhilaṇ ti bandhanatṭhāne chavicammanamañsāni na chindati lohitañ na nīha-<sup>10</sup> rati bandhanabhāvaṃ pi na jānāpetīti<sup>25</sup> sithhilañ, duppamuñcaṇ ti tañhalobha-vasena hi ekavāraṃ pi uppaṇaṇ kilesabandhanāñ dāṭṭhatṭhānato kacchapo viya dummacayañ hotīti duppamuñcañ, etaṃ pi<sup>26</sup> chetvānā<sup>27</sup> 'ti etañ evaṇ<sup>28</sup> dā-<sup>15</sup> haṃ pi kilesabandhanāñ<sup>28</sup> nāpakhaggena chinditvā ayadāmāni<sup>29</sup> chetvā matta-<sup>20</sup> varavāraṇā<sup>30</sup> viya pañjare bhinditvā<sup>31</sup> sīhapotakā<sup>32</sup> viya ca<sup>33</sup> dhīrā ca vattho-<sup>25</sup> kāmākilesakāme ukkārabhūmiyañ<sup>34</sup> jigucchamānā anapekkhino<sup>35</sup> hutvā kāmāsukhañ pahāya vajanti pakkamanti, pakkamitvā ca pana līlavantañ pavisitvā isipabbaj-<sup>30</sup> jañ<sup>36</sup> pabbajitvā jhānasukheṇa<sup>37</sup> vīṭināmentīti<sup>38</sup>.

Evam Bodhisatto imañ udānañ udānetvā aparihīnajjhāno  
Brahmaloka-parāyano ahosi.

20

Satthā imañ dhammadesanañ āharitvā saccāni pakāsesi<sup>39</sup>: (Sacca-  
pariyosāne keci sotāpannā keci sakadāgāmīno keci anāgāmīno keci  
araṇhantā abesuṇ) „Tadā mātā Mahāmāyā ahosi, pitā Suddhodana-  
mahārājā, bhariyā Rāhulaṇātā, putto Rāhulo, puttadārañ pahāya  
nikkhamitvā pabbajitapuriso<sup>40</sup> pana ahaṃ evā<sup>41</sup> 'ti. Bandhanāgāra-<sup>25</sup>  
jātakaṃ<sup>41</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -tto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits va. <sup>3</sup> K ādisu. <sup>4</sup> K nibbattiñ, B<sup>i</sup> nippattāñ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> aya-  
sāñ. <sup>6</sup> K omits yañ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> anubandhana-. <sup>8</sup> K babbaja-, B<sup>i</sup> pappaja-.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> rajjañ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -dhanāñ ayañ sādīhi chinditūñ sakkūṇeyyabhāvena thīrā-  
dāñ utirañ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits rattā. <sup>12</sup> K bahalavāga-, B<sup>i</sup> balavarāgatatā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits  
mañisu ca kuṇḍalesu ca. <sup>14</sup> K mañisuktesu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>16</sup> K yo.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> ye va. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> sārūgo. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> yā va tesu. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> apekkhā. <sup>21</sup> K evaṇ.  
<sup>22</sup> B<sup>i</sup> dhīrañ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pātānato. <sup>24</sup> K repeats heṭṭhā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds thalapadajala-  
tādīsu kammāni kātuñ na deṭṭīti. <sup>26</sup> K evaṇ tañ pi, B<sup>i</sup> etañ pi. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> omits  
evaṇ. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> -dhañ. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> assadādhāni. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> mattavāraṇo. <sup>31</sup> K chinditvā.  
<sup>32</sup> B<sup>i</sup> -ko. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> uttāre bhūmi viya. <sup>35</sup> B<sup>i</sup> anapekkhino.  
<sup>36</sup> K omits isipabbajjañ. <sup>37</sup> K jhānasukheṇa. <sup>38</sup> B<sup>i</sup> adds attho. <sup>39</sup> B<sup>i</sup> -setvā.  
<sup>40</sup> B<sup>i</sup> -topuriso. <sup>41</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamāñ.



## 2. Kelisīlajātaka.

Hamsā koṇcā mayūrā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto āyasmantaṃ Lakunṭakabhaddikaṃ<sup>1</sup> ārabha kathesi. So kirāyasmā Buddhasāsane pākaṭo ahosi paññāto<sup>2</sup> madhurassaro madhura-

5 dhammakathiko paṭisambhidāppatto mahākhināsavo asītiyā therānaṃ.<sup>3</sup> abbhantare pamāṇena<sup>4</sup> omako<sup>5</sup> Lakunṭako sāmaṇero<sup>6</sup> viya khuddako<sup>7</sup> kilanattāya kato<sup>8</sup> viya. Tasmiṃ ekadivasaṃ<sup>9</sup> Tathāgataṃ vanditvā Jetavanakoṭṭhakaṃ<sup>10</sup> gate jānapadā tiṃsamattā bhikkhū „Dasabalaṃ vandissāmaṃ“<sup>11</sup> 'ti Jetavanaṃ pavisantā vihāraṇakoṭṭhake<sup>12</sup> therāṃ disvā

10 „sāmaṇero cso“<sup>13</sup> ti saññāya<sup>14</sup> therāṃ cīvarakaṇṇe gaṇhantā hatthe gaṇhantā sīse<sup>15</sup> gaṇhantā nāsāya<sup>16</sup> parāmasantā kaṇṇesu gaḥetvā cāletvā<sup>17</sup> hatthakukkuccaṃ<sup>18</sup> katvā pattacīvaraṃ paṭisāmetvā Satthāraṃ nṇasaṃkamitvā vanditvā nisīditvā Satthārā madhurapaṭisanthāre kate pucchimsu: „bhante Lakunṭakabhaddiyatthero kira nāṃ' eko tumhākaṃ

15 sāvako madhuradhammakathiko atthi, kahaṃ so idānīti“. „Kim pana bhikkhave daṭṭhukāṃ' atthā“<sup>19</sup> 'ti. „Āma bhante“<sup>20</sup> ti<sup>21</sup>. „Yaṃ bhikkhave tumhe dvāraṇakoṭṭhake disvā cīvarakaṇṇādisu<sup>22</sup> gaṇhantā hatthakukkuccaṃ katvā āgatā esa so“<sup>23</sup> ti. „Bhante evarūpo patthitapatthano abhinīhārasampanno sāvako kimkāraṇā appesakkho jāto“<sup>24</sup> ti. Satthā

20 „attanā<sup>25</sup> katapāpaṃ<sup>26</sup> nissāyā“<sup>27</sup> 'ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Sakko devarājā ahosi. Tadā Brahmadattassa jīṇaṃ jarāppattaṃ<sup>28</sup> hatthiṃ vā assaṃ vā goṇaṃ vā dassetuṃ na sakkā, kelisīlo hutvā tathārūpaṃ disvā va<sup>29</sup> anubandhāpeti,

25 jarasakaṭaṃ<sup>30</sup> pi disvā bhindāpeti, jīṇamātugāme disvā pakkosāpetvā udare pahārāpetvā<sup>31</sup> pātāpetvā puna utthāpetvā bhāyāpeti, jīṇapurise disvā laṅghake viya bhūmiyaṃ samparivattakādikīlaṃ kilāpeti, apassanto „asukaghare kira mahallako atthīti“

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> lakunṭakabhaddiyaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> saññāto. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> mahātherānaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds pana. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> brahmako. <sup>6</sup> K lakunṭasamanero, B<sup>1</sup> lakunṭako-, B<sup>2</sup> lakunṭalosā-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> bandhako. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> gato. <sup>9</sup> K ekaṃ-. <sup>10</sup> K -koddhakaṃ, B<sup>1</sup> -koṭṭhakaṃ. <sup>11</sup> K -koṇḍake, B<sup>1</sup> -koṭhake. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> maññāya. <sup>13</sup> K B<sup>2</sup> sīsaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -yaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> jāleutā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> hatthāraṃ-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits āma bhante ti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -disu. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> attano. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> kattupāpakammaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> jarāputtaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> ca and adds manusee. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> jīṇasakaṭaṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> daharāpetvā.

sutvāpi pakkosāpetvā kilāti. Manussā lajjantā attano mātā-  
 pitaro tiro ratthāni pesenti. Mātupatthānadhammo pitupatthāna-  
 dhammo pacchijji. Rājasevakā kelisilā va ahesum<sup>1</sup>, matamatā<sup>2</sup>  
 cattāro apāye pūrenti, devaparisā parihāyati<sup>3</sup>. Sakko abhinava-  
 devaputte apassanto „kin nu kho kāraṇaṇ“ ti āvajjanto<sup>4</sup> ñatvā<sup>5</sup> 5  
 „damessāmi nan“ ti mahallakavaṇṇaṇaṇ abhinimminivā jinnā-  
 yānake dve takkacāṭiyo āropetvā dve jaragone<sup>6</sup> yojetvā ekas-  
 miṇ chāṇadivase<sup>7</sup> alaṃkatahatthiṇ abhirūhitvā<sup>8</sup> Brahmadatte  
 alaṃkatanagaraṇ padakkhiṇaṇ karonte pilotikanivattho taṇ<sup>9</sup>  
 yānakaṇ pājento<sup>10</sup> rañño abhimukho agamāsi. Rājā jinnayāna- 10  
 kaṇ disvā „etaṇ yānakaṇ apanethā“<sup>11</sup> 'ti vadati. Manussā  
 „kahaṇ deva, na passāmā“<sup>12</sup> 'ti āhaṇsu, Sakko attano ānubhāvena  
 rañño yeva dassesi. Atha naṇ bahusampatte tasmiṇ tassa upa-  
 ribhāgena pājento rañño matthake ekaṇ cāṭiṇ<sup>13</sup> bhinditvā ni-  
 vattāpento dutiyaṇ bhindi. Ath' assa sīsato patthāya<sup>14</sup> ito c' ito 15  
 ca takkaṇ paggharati. So tena atthiyati<sup>15</sup> harāyati<sup>16</sup> jigucchati.  
 Ath' assa taṇ upaddutabhāvaṇ ñatvā Sakko yānakaṇ antara-  
 dhāpetvā Sakkattabhāvaṇ māpetvā vajirahattho ākāse thatvā  
 „pāpa adhammikarāja, kiṇ tvaṇ mahallako na bhavissasi  
 tava sarīraṇ jarā na“<sup>17</sup> paharissati, kelisilo<sup>18</sup> hutvā<sup>19</sup> vuddhe<sup>20</sup> 20  
 viheṭhanakammaṇ karosi, taṇ ekakaṇ<sup>21</sup> nissāya etaṇ<sup>22</sup> kam-  
 maṇ katvā matamatā<sup>23</sup> apāye paripūrenti, manussā mātāpitaro  
 paṭijaggitum na labhanti, sace imahā kammā na viramissasi  
 vajirena te sīsaṇ padālessāmi, mā ito patthāy' etaṇ<sup>24</sup> kammaṇ  
 akatthā<sup>25</sup> „ti santajjetvā mātāpitunnaṇ guṇaṇ kathetvā vaddhā- 25  
 pacāyikakammasa<sup>26</sup> ānisaṇsaṇ pakāsetvā ovaḍitvā sakatthānaṇ  
 eva agamāsi. Rājā tato patthāya tathārūpaṇ<sup>27</sup> kammaṇ kātum  
 cittam pi na uppādesi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> assesum. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> mātāmatā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -hāyanti. <sup>4</sup> K āvajjento. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> taṇ kāraṇaṇ ñatvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> jaragone. <sup>7</sup> K chāṇadivase, B<sup>i</sup> chāṇadivase. <sup>8</sup> K -ru-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits taṇ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pājento. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ānethā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> jāti. <sup>13</sup> K omits patthāya. <sup>14</sup> K addhiyati, B<sup>i</sup> atthiyati, B<sup>p</sup> atthiyati. <sup>15</sup> B<sup>p</sup> hirāti. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits na. <sup>17</sup> K kilisilo. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adde bahu. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vuddha. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ekaṇ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> taṇ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> mātāmatā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> patthāyatan. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> akāsi. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> buddhāpajāyi-, B<sup>p</sup> vuḍḍha-. <sup>26</sup> K -rūpa.

Satthā imam atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

1. Haṃsā koṇḍā mayūra ca hatthiyo pasadā migā  
sabbe sīhassa bhāyanti, n' atthi kāyasmi tulyatā. 99.

2. Evam evaṃ<sup>1</sup> manusseṣu daharo ce pi paññavā,  
so hi tattha mahā hoti, n' eva bālo sarīravā ti. 100.

Tattha pasadā migā ti pasadasaṅkhātā<sup>2</sup> migā, pasadā ca<sup>3</sup> avasesā<sup>4</sup> migā  
cā<sup>5</sup> ti pi attho yeva<sup>6</sup>, pasadā migā<sup>7</sup> ti pi pāṭho, pasadā<sup>8</sup> migā ti<sup>9</sup> attho, n' atthi  
kāyasmiṃ tulyatā ti sarīre<sup>9</sup> pamāṇaṃ nāma<sup>10</sup> n' atthi, yadi bhavēyya mahā-  
sarīrā hatthino c' eva pasadamigā ca sīhaṃ māreyyuṃ<sup>11</sup>, sīho haṃsādayo khuddaka-  
10 sarīre yeva māreyya<sup>12</sup>, khuddakā yeva sīhassa bhāyēyyuṃ<sup>13</sup> na mahantā, yasmā  
pan' etiṃ n' atthi tasmā sabbe pi te sīhassa bhāyanti, sarīravā ti bālo mahā-  
sarīro pi mahā nāma na hoti, tasmā Lakunṭakabhaddiko sarīrena khuddako ti<sup>14</sup>  
mā taṃ nāṇena<sup>15</sup> pi khuddako ti maññitthā ti attho<sup>16</sup>.

Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā<sup>17</sup> saccāni pakāsetvā<sup>18</sup>  
15 jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne tesu bhikkhūsu keci sotāpannā  
keci sakadāgāmino keci arahantā<sup>19</sup> ahesuṃ) „Tadā rājā Lakunṭaka-  
bhaddiko ahosi, so<sup>20</sup> tāya keḷisīlatāya paresaṃ keḷinissayo jāto, Sakko  
pana aham evā<sup>21</sup> ti. Keḷisīlajātakam<sup>21</sup>.

### 3. Khandhavattajātaka.

20 Virūpakkhehi me mettā ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto aññataraṃ bhikkhum ārabhha kathesi. Tam kira jantā-  
gharadvāre kaṭṭhāni<sup>22</sup> phālentā<sup>23</sup> pūtirukkhantarā nikkhamitvā eko  
sappo pādaṅguliyaṃ ḍasi<sup>24</sup>, so tatth' eva mato. Tassa tathāmatabhāvo  
sakalavihāre pākaṭo<sup>25</sup> ahosi. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū katham  
25 samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso asuko kira bhikkhu jantāgharadvāre kaṭṭhāni<sup>26</sup>  
phālento<sup>27</sup> sappena dattṭho tatth' eva mato<sup>28</sup> ti<sup>28</sup>. Satthā āgantvā

<sup>1</sup> Bī Bp eva. <sup>2</sup> K padasaṅkhātā, Bī passadasaṅkhātā. <sup>3</sup> so Bī Bp; K tā. <sup>4</sup> Bī avasesa. <sup>5</sup> Bī omits yeva. <sup>6</sup> Bī pasada-. <sup>7</sup> Bī pasada. <sup>8</sup> Bī adds pi. <sup>9</sup> Bī sarīraṃ. <sup>10</sup> Bī omits nāma, K nāva. <sup>11</sup> K māreyya. <sup>12</sup> Bī adds di evaṃ. <sup>13</sup> Bī bhāreyyuṃ. <sup>14</sup> Bī hoti. <sup>15</sup> K nāṇena. <sup>16</sup> K vatvā. <sup>17</sup> K dassetvā. <sup>18</sup> Bī omits saccāni pakāsetvā. <sup>19</sup> K -to. <sup>20</sup> K omits so. <sup>21</sup> Bī adds dutiyaṃ niṭṭhitaṃ. <sup>22</sup> Bī -naṃ. <sup>23</sup> K phālentā. <sup>24</sup> Bī ḍasi. <sup>25</sup> Bī -to. <sup>26</sup> Bī kaṇṭhāni. <sup>27</sup> K phālento, Bī halento. <sup>28</sup> Bī adds kathayīsu.

„kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā  
 „imāya nāmā“ 'ti vutte „sace so bhikkhave bhikkhu cattāri ahirāja-  
 kulāni ārabhha mettāṃ abhāvayissa<sup>1</sup> na naṃ<sup>2</sup> sappo ḍaseyya<sup>3</sup>, po-  
 rāṇakatāpasāpi<sup>4</sup> hi anuppanne Buddhē<sup>5</sup> catusu ahirājakulesu mettāṃ  
 bhāvetvā tāni ahirājakulāni nissāya uppajjanakabhayato<sup>6</sup> muccimāsu<sup>7</sup>“ 5  
 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>8</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto  
 kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo  
 ca nibbattetvā Himavantapadese<sup>9</sup> ekasmiṃ Gaṅgānivattane 10  
 assamapadaṃ māpetvā jhānakīlaṃ kilanto isigaṇaparivuto vi-  
 hāsi. Tadā taṃ Gaṅgātīre nānappakārā dīghajātikā isīnaṃ<sup>10</sup>  
 paripanthaṃ<sup>11</sup> karonti, yebhuyyena isayo jīvitaṃ pāpu-  
 nānti. Tāpasā taṃ atthaṃ Bodhisattassa ārocesuṃ. Bodhisatto  
 sabbe tāpase sannipādetvā „sace tumhe catūsu ahirājakulesu 15  
 mettāṃ bhāveyyātha na vo sappā ḍaseyyuṃ, tasmā ito paṭṭhāya  
 catūsu<sup>12</sup> ahirājakulesu evaṃ mettāṃ bhāvetthā“ 'ti vatvā imaṃ  
 gātham āha:

1. Virūpakkhehi me mettāṃ, mettāṃ erāpathehi me,  
 chabbyāputtehi<sup>13</sup> me mettāṃ, [mettāṃ<sup>14</sup>] kaṇhāgotamakehi 20  
 cā 'ti. 101.

Tattha virūpakkhehi me mettāṃ ti virūpakkhanāgarājakulehi saddhima  
 mayhaṃ mettāṃ, erāpathādīsu<sup>15</sup> pi es'eva nayo, etānti pi hi<sup>16</sup> erāpathanāgarāja-  
 kulāni chabbyāputtanāgarājakulāni<sup>17</sup> kaṇhāgotamakanāgarājakulāni<sup>18</sup> ti nāgarāja-  
 kulāni<sup>19</sup> eva<sup>20</sup>.

25

Evaṃ cattāri nāgarājakulāni dassetvā „sace tumhe etesu  
 mettāṃ bhāvetuṃ sakkiṃissatha dīghajātikā vo na ḍasissanti na  
 viheṭhessantīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> abhāvissa. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> naṃ na. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> ḍaseyya. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> porāṇakapaṇḍitatāpaso pi.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> uppajjanabhayato. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pucchisū. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
 -ppadese. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> isigaṇaṇi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> parimantāni. <sup>12</sup> K catusu. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> chabyā-  
<sup>14</sup> so all three MSS. <sup>15</sup> K -dīsu. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> chabyā-. <sup>18</sup> K -makāni-,

2. Apāḍakehi me mettāṃ, mettāṃ dipāḍakehi<sup>1</sup> me,  
catuppadehi me mettāṃ, mettāṃ bahuppadehi me ti. 102.

Tattha paṭhamapadena odissakāṃ katvā sabbesu<sup>2</sup> apāḍakesu<sup>3</sup> dīghajātikesu  
c' eva macchesu ca<sup>4</sup> mettābhāvanā dassitā, dutiyapadena manussesu c' eva  
5 pakkhijātesu<sup>5</sup> ca, tatiyapadena<sup>6</sup> hatthiassādisu<sup>7</sup> ca<sup>8</sup> sabbacatuppadesu<sup>9</sup>, catuttha-  
padena vicchikasatapadiuccālīṇapāṇikamakkaṭakādīsu<sup>10</sup>.

Evam sarūpena mettābhāvanam dassetvā idāni āyācana-  
vasena dassento imam gātham āha:

- a. Mā maṃ apāḍako hiṃsi, mā maṃ hiṃsi dipāḍako<sup>11</sup>,  
10 mā maṃ catuppado hiṃsi, mā maṃ hiṃsi bahuppado ti. 103.

Tattha mā maṃ ti evaṃ ca tesu<sup>12</sup> apāḍakādīsu<sup>13</sup> koci eko pi mā vihiṃ-  
satu mā viheṭhetū 'ti evam āyācantū<sup>14</sup> mettāṃ bhavethā<sup>15</sup> 'ti attho.

Idāni anodissakavasena bhāvanam dassento imam gā-  
tham āha:

- 15 4. Sabbe sattā sabbe paṇā sabbe bhūtā ca kevalā  
sabbe bhadrāni passantu, mā kañci<sup>16</sup> pāpam āgamā ti. 104.

Tattha taṇhādīṭṭhivasena vaṭṭe<sup>17</sup> pañcasu khandhesu āsattā visattā laggā-  
laggitā<sup>18</sup> ti sattā assāsapassāsapavattanasamkhātēna pāṇanavasena<sup>19</sup> pāṇā ti bhūtā  
bhāvitā nibbattanavasena<sup>20</sup> bhūtā ti evaṃ<sup>21</sup> vacanamattaviseso vedītabbo, avi-  
20 sesena pana sabbāni p' etāni padāni sabbasattasaṅgahakāṇ' eva<sup>22</sup>, kevalā ti  
sakalā, idāni sabbasattass' eva<sup>23</sup> pariyaṇavacanāṃ, bhadrāni passantū 'ti sabbe p'  
ete sattā bhadrāni sādhuṇi kalyāṇāṃ' eva passantu, mā kañci<sup>16</sup> pāpam āgamā  
'ti etesu<sup>24</sup> kañci<sup>16</sup> ekaṃ<sup>25</sup> sattam pi pāpam lāmakam dukkham mā āgamā<sup>26</sup> mā  
āgacchatu mā pāpuṇātu, sabbe averā abyāpajjhā<sup>27</sup> sukhi niddukkhā hontū 'ti<sup>28</sup>.

<sup>1</sup> B' dvipātakehi <sup>2</sup> B' sappesu. <sup>3</sup> B' adda ca. <sup>4</sup> B' omits macchesu ca.

<sup>5</sup> B' sesapakkhi-, K pakkhijātesu corr. to -tisū. <sup>6</sup> K tatiyena. <sup>7</sup> K -disu.

<sup>8</sup> B' omits ca. <sup>9</sup> B' sabbesu catuppadesu. <sup>10</sup> K -disu, B' -kasahapadī- -pā-

ṇaka-, B' -pākaka-. <sup>11</sup> B' dvipā-. <sup>12</sup> B' ti etesu. <sup>13</sup> K -disu. <sup>14</sup> B' -to.

<sup>15</sup> B' bhāveyyā. <sup>16</sup> B' kiñci. <sup>17</sup> K vaddhe. <sup>18</sup> K laggālagitā, B' vilaggā-

<sup>19</sup> B' pāṇānaṃ vasena. <sup>20</sup> B' omits vasena. <sup>21</sup> B' etam. <sup>22</sup> B' sappasattisaṅ-

gahakāneva. <sup>23</sup> K sabbasaddasseva. <sup>24</sup> B' evam tesu. <sup>25</sup> K eka. <sup>26</sup> so B';

K āgamma, B' omits āgamā. <sup>27</sup> B' abyāpajho, K abyāpajjhā. <sup>28</sup> B' omits ti.

Evam „sabbasattesu anodissakamettaṃ bhāvēthā“ 'ti vatvā  
puna tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇe anussarāpetuṃ „appamāṇo Buddhō  
appamāṇo Dhammo appamāṇo Saṃgho“ ti āha.

Tattha pamāṇakarāṇaṃ<sup>1</sup> kilesānaṃ abhāvena guṇānaṃ ca pamāṇabhāvena  
Buddharatanaṃ<sup>2</sup> appamāṇaṃ, dhammo ti navavidhō lokuttaro<sup>3</sup> dhammo, tassāpi<sup>4</sup> 5  
pamāṇaṃ nāma kātuṃ na sakkā<sup>5</sup> ti appamāṇo, tena appamāṇena dhammena  
samannāgatattā saṃgho pi appamāṇo.

Iti Bodhisatto „imesaṃ tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇe anussa-  
rathā“ 'ti vatvā tiṇṇaṃ ratanānaṃ appamāṇaguṇataṃ<sup>6</sup> dasse-  
tvā sappamāṇe<sup>7</sup> satte dassetuṃ „pamāṇavantāni sirimsapāni“<sup>8</sup> 10  
ahi vicchikā<sup>9</sup> satapadi<sup>10</sup> uṇṇānābhi sarabū<sup>11</sup> mūsikā“ ti āha.

Tattha sirimsapānīti<sup>12</sup> sabba-dīghajātikānaṃ<sup>13</sup> nāmaṃ, te hi sarantā gac-  
chanti sirena<sup>14</sup> vā sapantīti<sup>15</sup> sirimsapā<sup>16</sup>, ahīti<sup>17</sup> ādi tesāṃ sarūpato nidassa-  
naṃ, tattha uṇṇānābhīti<sup>18</sup> makkaṭako, tassa hi nābhito uṇṇāsadisāṃ<sup>19</sup> suttaṃ  
nikkhamati, tasmā uṇṇānābhīti<sup>18</sup> vuccati, sarabū<sup>20</sup> ti gharagolīkā. 15

Iti Bodhisatto „yasmā etesaṃ antorāgādayo pamāṇakarā  
dhammā atthi tasmā etāni“<sup>21</sup> sirimsapāni<sup>22</sup> pamāṇavantānīti“  
dassetvā „appamāṇānaṃ tiṇṇaṃ ratanānaṃ“<sup>23</sup> ānubhāvena ime  
no<sup>24</sup> pamāṇavantā<sup>25</sup> rattimdivaṃ<sup>26</sup> parittakammaṃ<sup>27</sup> karontū“  
'ti evaṃ „tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇāni“<sup>28</sup> anussarathā“ 'ti vatvā 20  
tato uttarim<sup>29</sup> kattabbaṃ dassetuṃ imaṃ gātham āha:

5. Katā me rakkhā, katā me parittā,

paṭikkamantu bhūtāni,

so 'haṃ namo Bhagavato

namo sattannaṃ Sammāsambuddhānaṃ ti. 105. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pamāṇaṇkarāṇaṃ, K B<sup>2</sup> pamāṇakarāṇaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -ratanānaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> lokuttara. <sup>4</sup> so  
B<sup>2</sup>; K tassāpi, B<sup>1</sup> tassa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sakkō. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> appamāṇataṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> appamāṇe. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sarisa-  
pāni. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -kā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -di. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -saraphū. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> sarisapāni ti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -jātika-  
sattānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> sarena. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> palantīti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> sarirasapā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> ahīnti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
uṇṇānābhīti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> uṇṇa-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> saphūraphū. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> toni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> sarisapāni. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>  
omits tiṇṇaṃ ratanānaṃ. <sup>24</sup> K no, B<sup>1</sup> nā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> adds patthū. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> rattidivani.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> parittān-. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> tiṇṇaratanānaṃ guṇaṃ. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> uttari. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> omits me.

Tattha katā me rakkhā ti mayā ratanattayagūṇe anussarantena attano rakkhā gutti katā, katā me parittā ti parittānam pi me<sup>1</sup> attano katarū, paṭṭik-kamantu bhūtānīti mayi ahitajjhāsāyāni<sup>2</sup> bhūtāni paṭikkamantu apagacchantu, so haṃ namo Bhagavato ti so ahaṃ evaṃ kataparitto atītassa parinibbutassa sabbassāpi Buddhassa bhagavato namo karomi, namo sattannaṃ Sammasambuddhānaṃ ti viśesena pana atīte paṭipāṭiyā<sup>3</sup> parinibbutānaṃ sattannaṃ Sammasambuddhānaṃ namo karomīti.

Evam „namakkāraṃ karontāpi<sup>4</sup> satta buddhe anussarathā“  
'ti<sup>5</sup> Bodhisatto isigaṇassa imaṃ parittaṃ bandhitvā adāsi.

10 Ādito pana paṭṭhāya<sup>6</sup> dvīhi gāthāhi catusu abirājakulesu<sup>7</sup> mettāya dīpī-tattā odissakānodissakavasena vā dvinnāṃ mettābhāvanānaṃ dīpī-tattā idaṃ parittaṃ idha vuttan ti vedītabbhaṃ, aññāṃ vā kāraṇaṃ pariyesiṭabbhaṃ.

Tato paṭṭhāya isigaṇo Bodhisattassa<sup>8</sup> ovāde ṭhatvā mettaṃ bhāvesi, Buddhagūṇe anussari. Evam tesu Buddhagūṇe anussarantesu yeva sabbe dīghajātikā paṭikkamimsu. Bodhisatto pi  
15 Brahnavihāre bhāvetvā Brahmaloḥka-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā isigaṇo Buddhapariśā ahoṣi, gaṇasatthā pana ahaṃ evā“ 'ti.  
Khandhavattajātakaṃ<sup>9</sup>.

20

#### 4. Virakajātaka.

Api Viraka passesīti<sup>10</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto Sugatālayaṃ ārabha kathesi. Devadattassa<sup>11</sup> pariśaṃ gahetvā āgatesu hi<sup>12</sup> thesu Satthā „Sāriputta, Devadatto tumhe disvā kiṃ akāsi“ pucchitvā „Sugatālayaṃ dassesi“ vutte „na kho Sāriputta  
25 idāṃ eva Devadatto mama anukiriyaṃ karonto vināsaṃ<sup>13</sup> patto, pubbe pi pāpuṇīti“ vatvā therena yācīto atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits me. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ahitajjhāsāyānāni. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -yo. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -to pi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds attho.  
<sup>6</sup> K omits paṭṭhāya. <sup>7</sup> K ahikulesu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omits odissaka - - - bodhisattassa.  
B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> khandhavattakam, B<sup>1</sup> adds tatiyaṃ. <sup>10</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K passesīti. <sup>11</sup> K deva-dattam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -sa

Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantapadese udakakākayoniyaṃ nibbatti-  
 tvā<sup>1</sup> ekaṃ saraṃ upanissāya vasi<sup>2</sup>. Virako ti 'ssa nā-  
 maṃ ahoṣi. Tadā Kāsiraṭṭhe<sup>3</sup> dubbhikkhaṃ ahoṣi. Manussā  
 kākabhattaṃ vā dātum<sup>4</sup> yakkhanāgabalikammaṃ vā kātum<sup>5</sup>  
 nāsakkhiṃsu<sup>6</sup>. Chāṭakarattṭhato kākā yebhuyyena araṇṇaṃ  
 pavisiṃsu. Tatth' eko<sup>7</sup> Bārāṇasivāsī<sup>8</sup> Savitṭhako<sup>9</sup> nāma kāko  
 kākiṃ ādāya Virakassa vasanaṭṭhānaṃ gantvā taṃ saraṃ  
 nissāya ekamante<sup>10</sup> vāsaṃ kappesi. So ekadivasāṃ tasmīṃ sare  
 gocaraṃ gaṇhanto Virakaṃ saraṃ otaritvā macche khāditvā<sup>11</sup>  
 paccuttaritvā sarīraṃ sukkhāpentaṃ<sup>12</sup> disvā „imaṃ kākaṃ<sup>13</sup>  
 nissāya sakkā bahū<sup>14</sup> macche laddhuṃ, imaṃ upaṭṭhahissāmīti“  
 taṃ upasaṃkamitvā „kiṃ sammā“ ti vutte „icchāmi taṃ sāmi  
 upaṭṭhātum“ ti vatvā „sadhū“ 'ti tena<sup>15</sup> sampatiṇṇhite tato  
 paṭṭhāya upaṭṭhāsi. Virako pi tato paṭṭhāya attano yāpana-  
 mattaṃ khāditvā macche uddharitvā Savitṭhakassa<sup>16</sup> deti. So  
 pi attano yāpanamattaṃ khāditvā sesaṃ kākiyā deti. Tassa  
 aparabhāge māno uppajji: „ayaṃ pi udakakāko kālako, aham  
 pi kālako, akkhituṇḍapādehi pi etassa ca mayhaṃ ca<sup>17</sup> nānattaṃ  
 n' atthi<sup>18</sup>, ito paṭṭhāya iminā gahitamacchehi<sup>19</sup> mayhaṃ kam-  
 maṃ n' atthi, aham eva gaṇhissāmīti“ so Virakaṃ upasaṃ-  
 kamitvā „samma ito paṭṭhāya aham eva saraṃ otaritvā macche  
 gaṇhissāmīti“ vatvā „na tvaṃ samma udakaṃ otaritvā macche  
 gaṇhanaṭṭhākakule<sup>20</sup> nibbatto, mā nassīti“ tena vāriyamāno pi  
 vacanaṃ anādiyitvā saraṃ oruyha<sup>21</sup> udakaṃ pavisitvā ummu-  
 janto<sup>22</sup> sevālaṃ chinditvā<sup>23</sup> nikkhamitum nāsakkhi<sup>24</sup>, sevālantare  
 laggi, aggatuṇḍam eva paññāyi, so nirussāso<sup>25</sup> anto udae<sup>26</sup>

<sup>1</sup> K nibbattetvā. <sup>2</sup> K vasi. <sup>3</sup> Bī kāsikaraṭṭhe. <sup>4</sup> Bī kātum. <sup>5</sup> Bī nasakkhiṃsu.

<sup>6</sup> Bī tatteko. <sup>7</sup> K bārāṇasivāsī, Bī bārāṇasivāsī. <sup>8</sup> Bī pavitṭhako. <sup>9</sup> so K Bp; Bī eka-  
 kamantaṃ. <sup>10</sup> Bī sakkhāp-. <sup>11</sup> Bī udakakākaṃ. <sup>12</sup> Bī Rp bahu. <sup>13</sup> Bī omits tena.

<sup>14</sup> Bī pavitṭhakassa. <sup>15</sup> Bī etassa mayhaṃ. <sup>16</sup> Bī nanākārapatti. <sup>17</sup> K-macche. <sup>18</sup> K  
 gaṇhanaṭṭhākakule. <sup>19</sup> Bī otaritvā. <sup>20</sup> Bī ummajjanto, Rp ummujjamāno. <sup>21</sup> so K Bp;  
 Bī bhinditvā. <sup>22</sup> Bī na sakkhi. <sup>23</sup> so Bp; Bī nirussāhe, K nirussāso. <sup>24</sup> K  
 udakaṃ corr. to udae.



yeva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Ath' assa bhariyā āgamanam<sup>1</sup> apas-samānā<sup>2</sup> pavattim jānanattham Virakassa santikaṃ gantvā „sāmi Savitṭhako<sup>3</sup> na paññāyati<sup>4</sup>, kahaṃ nu kho“ ti pucchamānā pa-ṭhamam gātham āha:

- 5 1. Api Viraka passesi<sup>5</sup> sakunaṃ mañjubhāṇakam<sup>6</sup> (Dhp. p. 146.)  
mayūragīvasamkāsam patim mayham Savitṭhakan<sup>7</sup> ti. 106.

Tattha api Viraka passesi<sup>8</sup> sāmi Viraka api passesi<sup>9</sup>, mañjubhā-ṇakan ti<sup>10</sup> mañjubhāṇinam, sā hi rāgavasena madhurassaro me patiti maññati, tasmā evam āha, mayūragīvasamkāsam ti moragīvasamānavanṇam<sup>11</sup>.

- 10 Tam sutvā Virako „āma jānāmi te sāmikassa gataṭṭhānan“  
ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Udakathalacarassa pakkhino  
niccam āmakamacchakabhojino  
tassānukaram Savitṭhako  
15 sevāle paligunṭhito<sup>12</sup> mato ti. 107.

Tattha udakathalacarassā 'ti udake ca<sup>13</sup> thale ca caritum samatthassa, pakkhino ti attānam sandhāya vadati, tassānukaran ti tassa anukaronto<sup>14</sup>, paligunṭhito<sup>15</sup> mato ti udakam pavasitvā sevālam chinditvā nikkhamitum asakkonto sevālapariyonaddho<sup>16</sup> anto udake yeva mato, passa etassa<sup>17</sup> tuṇḍam  
20 dissatīti<sup>17</sup>.

Tam sutvā kākī<sup>18</sup> paridevitvā Bārāṇasim eva agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā Savitṭhako<sup>19</sup> Devadatto ahosi, Virako pana aham evā“ 'ti.  
Virakajātakam<sup>20</sup>.

<sup>1</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K āgataṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds tam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pavitṭhako. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> paññāyiti, K paññāyati.  
<sup>5</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K passehi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> mañjabhāṇinam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> satamamham pavitṭhatin. <sup>8</sup> K  
passehīti. <sup>9</sup> K passehi, B<sup>1</sup> massasi. <sup>10</sup> K omits mañjubhāṇakanti, B<sup>1</sup> mañjū-  
bhāṇikanti. <sup>11</sup> K -samānāvanṇam, B<sup>1</sup> -samāpavanti attho., <sup>12</sup> B<sup>1</sup> palikunṭito?  
B<sup>2</sup> patikundito. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tassānuk-. <sup>15</sup> K -naddho corr. to -nattho.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> ekassa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dassatīti attho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> kākīn. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> pavitṭhako. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adds  
catuttham.

## 5. Gaṇgeyyajātaka.

Sobhanti macchā gaṇgeyyā<sup>1</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto dve daharabhikkhū<sup>2</sup> ārabha kathesi. Te kira dve<sup>3</sup> Sāvatti-vāsino kulaputtā sāsane pabbajitvā asubhabbhāvanam<sup>4</sup> anu-  
 yuñjitvā<sup>5</sup> rūpapasaṃsakā<sup>6</sup> hutvā rūpaṃ upalāṇentā<sup>7</sup> vicariṃsu. Te  
 ekadivasaṃ „tvam sobhasi, aham sobhāmīti“ rūpaṃ nissāya uppanna-  
 vivādā avidūre nisinnam ekaṃ mahallakatheraṃ disvā „eso amhākaṃ  
 sobhanabhāvaṃ<sup>8</sup> vā asobhanabhāvaṃ<sup>9</sup> vā jānissatīti“ taṃ<sup>10</sup> upasaṃ-  
 kamitvā „bhante ko amhesu sobhano“<sup>11</sup> ti pucchimsu. „Āvuso tum-  
 hehi aham eva sobhanataro“<sup>12</sup> ti āha. Daharā „ayaṃ mahallako  
 amhehi pucchitaṃ akathetvā apucchitaṃ kathesīti“ taṃ paribhāsivā<sup>13</sup>  
 pakkamimsu. Sā<sup>14</sup> tesam kiriyā bhikkhusaṃghe pakaṭṭhā jātā. Ath'  
 ekadivasaṃ dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ „āvuso mahalla-  
 kathero kira te rūpanissitake dahare lajjāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya  
 nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya  
 nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave ime daharā idān' eva rūpapasaṃsakā“<sup>15</sup>  
 pubbe p' ete<sup>16</sup> rūpaṃ eva upalāṇentā<sup>17</sup> vicariṃsū“ 'ti vatvā atītāṃ  
 āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Gaṅgātīre rukkhadevatā<sup>18</sup> ahosi. Tadā Gaṅgā-  
 Yamunānaṃ samāgamanatṭhāne<sup>19</sup> gaṇgeyyo ca yāmuneyyo ca  
 dve macchā „aham sobhāmi, tvam sobhasīti“ rūpaṃ nissāya  
 vivadamānā<sup>20</sup> avidūre Gaṅgāya taṭṭhe<sup>21</sup> kacchapaṃ nipannaṃ disvā  
 „eso amhākaṃ sobhanabhāvaṃ<sup>8</sup> vā asobhanabhāvaṃ vā jā-  
 nissatīti“ taṃ upasaṃkamitvā „kin“<sup>22</sup> nu kho samma kacchapa  
 gaṇgeyyo sobhati<sup>23</sup> udāhu yāmuneyyo“ ti pucchimsu. Kacchapo  
 „gaṇgeyyo pi sobhati yāmuneyyo pi, tumhehi pana dvīhi aham  
 eva atirekatarāṃ sobhāmīti“ imam atthaṃ pakāseto paṭhamāṃ  
 gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sobhati maccho gaveyyo. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> daharasāhāyake bhikkhu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits dve. <sup>4</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> asubhabbhāvaṃ. <sup>5</sup> K ananu-, B<sup>1</sup> anuyuñcitvā. <sup>6</sup> K rūpasamsakā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> upaṭṭhārento, B<sup>2</sup> -lārento. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sobhaṇa-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> asobhaṇa-. <sup>10</sup> K omits taṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sobhano. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -setvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits sā. <sup>14</sup> K rūpāmpas-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pi te. <sup>16</sup> K upalā-  
 ṇentā, B<sup>1</sup> upalārentā, B<sup>2</sup> upalārento. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> rukkhadevatā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> samāgamanatṭhāne.  
<sup>19</sup> all three MSS. vivā-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> gaṅgāthāle. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> kin. <sup>22</sup> K sabhati, B<sup>1</sup> sobhatu

1. Sobhanti macchā gaṇgeyyā<sup>1</sup>, atho sobhanti yāmunā<sup>2</sup>,  
catuppad' āyaṃ<sup>3</sup> puriso nigrodhaparimaṇḍalo  
isakāyatagīvo ca<sup>4</sup> sabbe va atirocatīti. 108.

Tattha catuppadāyaṃ<sup>5</sup> ti catuppado ayaṃ, puriso ti attānaṃ sandhāya  
5 vadati, nigrodhaparimaṇḍalo ti sujāto nigrodho viya parimaṇḍalo, isakā-  
yatagīvo<sup>6</sup> ti rathisā<sup>7</sup> viya āyatagīvo<sup>8</sup>, sabbe va atirocatīti evaṃ saṇṭhā-  
nasampanno kacchapo sabbe<sup>9</sup> atirocati, aham eva sabbe tumhe atikkamitvā so-  
bhāmiti<sup>10</sup>.

Macchā tassa kathaṃ sutvā „ambho<sup>11</sup> pāpakacchapa  
10 amhehi pucchitaṃ akathetvā aññaṃ eva kathesi<sup>12</sup>“ vatvā du-  
tiyaṃ gāthāṃ āhaṃsu:

2. Yaṃ pucchito na taṃ akkhā<sup>13</sup>, aññaṃ akkhāti pucchito,  
attappasaṃsako poso nāyaṃ asmāka<sup>14</sup> ruccatīti. 109.

Tattha attappasaṃsako<sup>15</sup> ti attānaṃ pasaṃsanasiḷo attukkamaṃsako<sup>16</sup>  
13 poso<sup>17</sup>, nāyaṃ amhākaṃ ruccatīti ayaṃ pāpakacchapo amhākaṃ na ruccati  
na khamatīti kacchapasea upari udakaṃ khipitvā sakaṭṭhūnaṃ eva agamīṃsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>18</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
dve macchā daharabhikkhū ahesuṃ, kacchapo mahallako<sup>19</sup>, imassa  
pana kāraṇassa paccakkhakārikā Gaṅgātūre nibbattarukkhadevatā pana  
20 aham evā<sup>20</sup> 'ti. Gaṇgeyyajātakaṃ<sup>21</sup>.

## 6. Kuruṇgamigajātaka.

Iṅgha vaddhamayaṃ<sup>22</sup> pāsaṇ ti. Idaṃ Satthā Veluvane  
vihāranto Devadattaṃ ārabha kathesi. Tadā hi Satthā „Devadatto  
vadhāya parisakkatīti“ sutvā „na bhikkhave idāṇ' eva Devadatto  
25 mayhaṃ vadhāya parisakkati, pubbe pi parisakki<sup>23</sup> yevā<sup>24</sup> 'ti vatvā  
atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sobhata maccho gaṇgeyyo. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> sobhati yamuno. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> catuppadāyaṃ.  
<sup>4</sup> K va. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> catuppadāyaṃ puriso. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds cā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> sileikā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds ca.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds vadati. <sup>11</sup> K ambo. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> akkho. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> amhākaṃ.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> attappasaṃsako. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> attukkamaṃsako. <sup>16</sup> K pāpo. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dhammedesanaṃ  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhū ahesi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds pañcamāṃ. 6. Cfr. Journal R. A. S. 1870  
V. p. 8. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vatvā-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -sakkati.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājyaṃ kārente  
 Bodhisatto kurungamigo hutvā araṇṇe ekassa sarassa avidūre  
 ekasmiṃ gumbe vāsaṃ kappesi. Tass' eva<sup>1</sup> sarassa avidūre  
 ekasmiṃ rukkhagge satapatto nisīdi. Sarasmiṃ pana kacchapo  
 vāsaṃ kappesi. Evaṃ te tayo pi sahāyā aññaṃaññaṃ piya- 5  
 saṃvāsaṃ vasiṃsu. Ath'eko migaluddako araṇṇe caranto<sup>2</sup> pāṇi-  
 yatitthe<sup>3</sup> Bodhisattassa padavalaṇṇaṃ<sup>4</sup> disvā lohanigaḷasadisam<sup>5</sup>  
 vaddhamayaṃ<sup>6</sup> pāsāṃ oḍḍetvā<sup>7</sup> agamāsi. Bodhisatto pāṇiyaṃ<sup>8</sup>  
 pātuṃ āgato paṭhamayāme yeva<sup>9</sup> pāse bajjhivā baddharāvaṃ<sup>10</sup>  
 ravi. Tassa tena saddena rukkhaggato<sup>11</sup> satapatto udakato ca 10  
 kacchapo āgantvā „kin nu kho kātābbaṃ“ ti mantayimṃsu. Atha  
 satapatto kacchapāṃ āmantetvā „samma tava dantā atthi, tvaṃ  
 imaṃ pāsāṃ chinda, ahaṃ gantvā yathā so nāgacchati tathā  
 karissāmi, evaṃ amhehi dvīhi pi<sup>12</sup> kataparakkamena sahāyo  
 no. jīvitāṃ labhissatīti“ imaṃ atthaṃ pakāseto paṭhamāṃ 15  
 gāthāṃ āha:

1. Iṅgha vaddhamayaṃ pāsāṃ chinda dantehi kacchapa,  
 ahaṃ tathā karissāmi yathā n' ehi<sup>13</sup> luddako ti. 110.

Kacchapo caṃmavarattaṃ khādituṃ ārabhi. Satapatto  
 luddassa vasaṇagāmaṃ gato<sup>14</sup>. Luddo paccūsakāle yeva sattiṃ 20  
 gahetvā nikkhami. Sakuṇo tassa nikkhamanabhāvaṃ űatvā  
 vassitvā pakkhe pappoṭhetvā<sup>15</sup> taṃ puredvārena<sup>16</sup> nikkhamantaṃ  
 mukhe pahari. Luddo<sup>17</sup> „kālakaṇṇisaṇṇeṃ' amhi pahato“ ti  
 nivattitvā thokaṃ sayitvā puna sattiṃ gahetvā utthāsi. Sakuṇo  
 „ayaṃ paṭhamāṃ puredvārena<sup>18</sup> nikkhanto, idāni pacchima- 25  
 dvārena nikkhamissatīti“ űatvā gantvā<sup>19</sup> pacchimagehe nisīdi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> tassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vicaranto. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyatitthe. <sup>4</sup> K -laṇṇaṃ, B<sup>i</sup> -laṇṇaṃ. <sup>5</sup> both  
 MSS. -nigala-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> vattasayaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> oḍḍetvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ. <sup>9</sup> K va. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>  
 bandharavaṃ. <sup>11</sup> K rukkhato. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>13</sup> K nehīti, B<sup>i</sup> nehīhi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>  
 adds avidūre rukkhhe nisīdi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pappoṭetvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pūrima-. <sup>17</sup> K luddako.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> purima-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits gantvā.

- Luddo<sup>1</sup> pi „puredvārena<sup>2</sup> me nikkhamantena kālakaṇṇisaḡuṇo ditṭho, idāni pacchimadvārena nikkhamissāmīti“ pacchima-  
dvārena nikkhami. Saḡuṇo puna vassitvā gantvā<sup>3</sup> mukhe pahari.  
Luddo puna pi kālakaṇṇisaḡuṇena pahaṭo<sup>4</sup> „na me esa<sup>5</sup> nikkha-  
5 mitum deḷīti“ nivattitvā yāva aruṇḡggamanā sayitvā arunavelāya<sup>6</sup>  
sattim gahetvā nikkhami. Saḡuṇo vegena gantvā „luddo  
āgacchatīti“ Bodhisattassa kathesi. Tasmim khaṇe kacchapena  
ekam eva vaddham<sup>7</sup> ṭhapetvā sesavarattā<sup>8</sup> khāditā honti. Dantā  
pan<sup>9</sup> assa patanākārappattā jātā, mukham lohitaṃakkhitam<sup>10</sup>.  
10 Bodhisatto luddaputtam sattim gahetvā asanivegena āgacchan-  
tam disvā tam vaddham<sup>10</sup> chinditvā vanam pāvīsi. Saḡuṇo ru-  
khagge nisīdi. Kacchapo pana dubbalattā<sup>11</sup> tatth<sup>12</sup> eva nipajji.  
Luddo kacchapam<sup>13</sup> pasibbake pakkhipitvā ekasim khānuke  
laggesi. Bodhisatto nivattitvā olovento kacchapassa<sup>14</sup> gahita-  
15 bhāvam űatvā „sahāyassa jīvitadānam dassāmīti“ dubbalo viya  
hutvā luddassa attānam dassesi. So „dubbalo esa bhavissati,  
māressāmi nan“ ti sattim ādāya anubandhi. Bodhisatto nāti-  
dūre nāccāsanne gacchanto tam ādāya araṇṇam pāvīsi, dūram  
gatabhāvam űatvā padam<sup>15</sup> vañcetvā añṇena maggena vātavegena  
20 gantvā siṅgena pasibbakam ukkhipitvā bhūmīyam pātetvā phāle-  
tvā<sup>16</sup> kacchapam űihari. Satapatto pi rukkhā otari. Bodhisatto  
dvinnam pi ovādam dadamāno „aham tumhe nissāya jīvitam  
labhim, tumhehi pi<sup>17</sup> sahāyassa kattabbam mayham kataṃ, idāni  
luddo<sup>1</sup> āgantvā tumhe gaṇheyya, tasmā samma satapatta tvaṃ  
25 attano puttake gahetvā añṇattha yāhi, tvaṃ hi samma kacchapa  
udakam pavīsā<sup>18</sup> ti āha. Te tathā akaṃsu.

Satthā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> luddho. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> purima-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits gantvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> pahaṭo. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> na dāni  
mesa. <sup>6</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> aruṇḡggamanavelāya. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> vattam. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sesā-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> muk-  
hato lohitaṃ paggarati. <sup>10</sup> K baddham, B<sup>1</sup> bandhanam, B<sup>2</sup> bandham. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> duppa-  
latāya. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add gahetvā. <sup>13</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K kacchapam. <sup>14</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> param.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits phāletvā, K phāletvā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> pavīsāhi.

2. Kacchapo pāvisi vārim, kuruṅgo pāvisi vanam,  
satapatto dumaggamhā dūre putte apānayīti. 111.

Tattha apānayīti apānayi, gahetvā agamāsiti<sup>1</sup>.

Luddo tam thānam āgantvā<sup>2</sup> kañci<sup>3</sup> apassitvā chinnapasibba-  
kam gahetvā domanassappatto attano geham agamāsi. Te pi 5  
tayo sahāyā yāvajīvam vissāsam acchinditvā yathākammanā gata.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā luddo  
Devadatto ahosi, satapatto Sāriputto, kacchapo Moggallāno, kuruṅga-  
migo<sup>4</sup> pana aham evā“<sup>5</sup> ti. Kuruṅgamigajātakam<sup>6</sup>.

## 7. Assakajātaka.

10

Ayam assakarājenā<sup>7</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
purāṇadutiyikapalobhanam<sup>8</sup> ārabha katesi. So hi bhikkhu  
Satthārā „saccam kira tvam bhikkhu<sup>9</sup> ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccan“  
ti vatvā „kena ukkaṇṭhāpito sīti“ vutte „purāṇadutiyikāyā“<sup>10</sup> ti āha.  
Atha nam Satthā „na idān<sup>11</sup> eva<sup>12</sup> tassā bhikkhu itthiyā sineho tayi<sup>13</sup> 15  
atthi, pubbe pi tvam tam nissāya mahādukkham patto<sup>14</sup>“ ti vatvā  
atītam āhari:

Atīte Kāsiraṭṭhe<sup>15</sup> Potalināmanagare<sup>16</sup> Assako nāma  
rājā rajjam kāresi. Tassa Ubbari<sup>17</sup> nāma aggamahe<sup>18</sup> piyā  
ahosi<sup>19</sup> manāpā abhirūpā dassaniyā<sup>20</sup> atikkantā<sup>21</sup> mānusa<sup>22</sup> 20  
vaṇṇam appattā dibbavaṇṇam. Sā kalam akāsi. Tassā kālakiri-  
yāya rājā sokābbibhūto ahosi dukkhi<sup>23</sup> dummano. So tassā  
sarīram doniyam nipajjāpetvā telakalale<sup>24</sup> pakkhipāpetvā heṭṭhā-  
mañce ṭhapāpetvā<sup>25</sup> nirāhāro rodamaṇo paridevamāno nipajji.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> agamāsi aññatra gacchatīti attho. <sup>2</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> patvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kiñci. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> kuruṅgarājā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds chaṭham. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -nam, K -dū-. <sup>7</sup> K omits bhikkhu. <sup>8</sup> K omits idāneva. <sup>9</sup> K sineho nahi, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tayi sineho. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -dukkhappatto. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>12</sup> K potale-, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> pātali-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> upari. <sup>14</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K -siyā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits ahosi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> adds ahosi. <sup>17</sup> K -ta. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> manussāka. <sup>19</sup> K B<sup>1</sup> dukkhi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -lam. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits heṭṭhā- -tvā.

Mātāpitaro avasesaññatakā mittāmaccā<sup>1</sup> brāhmaṇagahapatikā-  
 dayo<sup>2</sup> pi „mā soci mahārāja, aniccā saṃkhārā“ ti ādini va-  
 dantā saññāpetum nāsakkhiṃsu. Tassa vilapantass' eva satta  
 divasā atikkantā. Tadā Bodhisatto pañcābhinnāaṭṭhasamā-  
 3 pattilābhitāpaso<sup>3</sup> hutvā Himavantapadese viharanto ālokaṃ  
 vaddhetvā dibbena cakkhunā Jambudīpaṃ olovento taṃ rājānaṃ  
 tathā paridevamānaṃ disvā „etassa mayā avassayena bhavi-  
 tabban“ ti iddhānubhāvena ākāse uppatitvā rañño uyyāne otaritvā  
 maṅgalasilāpatte kañcanapaṭinū viya nisīdi. Ath' eko Potali-  
 10 nagaravāsī<sup>4</sup> brāhmaṇamāṇavo uyyānaṃ gato Bodhisattaṃ disvā  
 vanditvā nisīdi. Bodhisatto tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā  
 „kiṃ māṇava rājā dhammiko“ ti pucchi. „Āma bhante  
 dhammiko rājā, bhariyā paṇ' assa kālakatā, so tassā sarīraṃ  
 doṇiyaṃ pakkhipāpetvā vippalapamāno nipanno, ajj' assa'  
 15 sattamo divaso, kissa tumhe rājānaṃ evarūpā dukkhā na mo-  
 cetha, yuttaṃ nu kho tumhādisesu sīlavantesu vijjamānesu  
 rañño evarūpaṃ dukkhaṃ anubhavitun“ ti. „Na kho ahaṃ<sup>5</sup>  
 māṇava rājānaṃ jānāmi, sace pana so āgantvā maṃ puccheyya  
 ahaṃ ev' assa tassā nibbattaṭṭhānaṃ ācikkhitvā rañño santike  
 20 yeva<sup>6</sup> taṃ kathāpeyyan“ ti. „Tena hi bhante yāva rājānaṃ  
 ānemi tāva idh' eva nisīdathā“ 'ti<sup>7</sup> māṇavo Bodhisattassa  
 paṭiññāṃ gahetvā rañño santikaṃ gantvā taṃ atthaṃ ārocetvā  
 „tassa dibbacakkhukassa santikaṃ gantum vaṭṭatīti“ āha. Rājā  
 „Ubbariṃ<sup>8</sup> kira daṭṭhum labhissāmiti“ tuṭṭhamānaso rathaṃ  
 25 abhirūhitvā<sup>10</sup> tattha gantvā Bodhisattaṃ vanditvā ekamantaṃ  
 nisinno „saccaṃ kīva tumhe deviyā nibbattaṭṭhānaṃ jānāthā“ 'ti  
 pucchi. „Āma mahārājā“ 'ti. „Kattha nibbattā“ ti. „Sā kho  
 mahārāja rūpasmiṃ ñeva<sup>11</sup> mattā pamādam āgamma kalyāṇa-  
 kammaṃ akatvā imasmiṃ ñeva<sup>11</sup> uyyāne gomayapāṇakayoniyaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> mittāmaccassa. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> brahmaṇassa-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pañca abhinñā-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> pātali-  
 vāsī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ajja. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> haṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds so. <sup>9</sup> K ubhari, B<sup>1</sup> upari.  
<sup>10</sup> K -rubitvā, B<sup>1</sup> -rūhitvā. <sup>11</sup> K -smiṃ ñeva, B<sup>1</sup> -smi yeva.

nibbattā“ ti. „Nāhaṃ saddahāmiti“. „Tena hi te dassetvā kathāpemīti“<sup>1</sup>. „Sādhu kathāpethā“<sup>2</sup> ti. Bodhisatto attano ānubhāvena „ubho pi gomayapīṇḍaṃ<sup>3</sup> vaṭṭayamānā<sup>4</sup> rañño purato<sup>5</sup> āgacchantū“ ti tesam āgamanam akāsi. Te tath' eva āgamiṃsu<sup>6</sup>. Bodhisatto tam dassento „ayan te mahārāja Ubbarī<sup>7</sup> devī, tam jahitvā<sup>8</sup> gomayapāṇakassa<sup>9</sup> pacchato āgacchatī, passa<sup>10</sup> nan“ ti āha. „Bhante 'Ubbarī nāma gomayapāṇakayoniyaṃ<sup>11</sup> nibbattissatīti“<sup>12</sup> na saddahāmi ahan“ ti. „Kathāpemi naṃ mahārājā“<sup>13</sup> ti. „Kathāpetha bhante“ ti. Bodhisatto attano ānubhāvena tam kathāpento „Ubbarīti“ āha. Sā mānusa-<sup>14</sup> bhāsāya<sup>15</sup> „kiṃ bhante“ ti āha. „Tvaṃ atītattabhāve“<sup>16</sup> kā nāma ahoṣīti“. „Bhante Assakarañño aggamahesi<sup>17</sup> Ubbarī<sup>18</sup> nāma ahoṣin“ ti. „Kiṃ pana te idāni Assakarājā piyo udāhu gomayapāṇako“ ti. „Bhante sā<sup>19</sup> mayhaṃ purimajāti<sup>20</sup>, tadā ahaṃ imasmiṃ uyyāne tena saddhiṃ rūpasaddagandharasa-<sup>21</sup> phoṭṭhabbe<sup>22</sup> anubhavamānā vicariṃ, idāni pana me bhavaṣaṃ-<sup>23</sup> khepagatakālato<sup>24</sup> paṭṭhāya so kiṃ hoti<sup>25</sup>, ahaṃ hi idāni Assakarājānaṃ māretvā tassa galalohitena mayhaṃ sāmikassa gomayapāṇakassa pāde makkheyyan“ ti vatvā parisamajjhe manussabhāsāya imā gāthā avoca:

20

1. Ayam Assakarājena deso vicarito mayā  
anukāmayānukāmena<sup>20</sup> piyena patinā saha. 112.
2. Navena sukhadukkhena porāṇaṃ apithiyati<sup>21</sup>,  
tasmā Assakaraññā va<sup>22</sup> kiṇto piyataro maman ti. 113.

Tattha ayam Assakarājena deso vicarito mayā ti ayaṃ ramaṇiyo<sup>25</sup> uyyānapadeso pubbe mayā Assakarājena saddhiṃ vicarito, anukāmayānukāmena<sup>20</sup> ti anū ti nipātamattaṃ, mayā tam kāmayamānāya tena maṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -pessāmiti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -piṇḍiya. <sup>3</sup> K vaddhamānā, B<sup>2</sup> vaṭṭamānā, B<sup>1</sup> vattiya-mānā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds gomayapāṇakena saddhi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> āgamaṃsu te. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> jahetvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -pāṇassa. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> passatha. <sup>9</sup> K -pāṇayoniyaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nippattati <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> manussa-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> abhittabhāvena. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -si. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> uppari. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> bhamanta so. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -jātiyā sāmiko. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -saddha-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -gatattakā-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> so ki hotiti. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> anukāmassakāmena. <sup>21</sup> K -thiyytiya, B<sup>1</sup> -dhiyati. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -raññoca



kāmayamānenā 'ti attho<sup>1</sup>, piyenā 'ti tasmīn attabhāve piyena, navena sukha-  
dukkhena porāṇaṃ apīthiyatīti<sup>2</sup> bhante navena hi sukhena porāṇaṃ  
sukhaṃ navena ca<sup>3</sup> dukkhena porāṇaṃ dukkhaṃ pīthiyati<sup>4</sup> paṭicchādiyati<sup>5</sup>, esā  
lokassa<sup>6</sup> dhammatā ti dipeti, tasmā Assakaraññū va<sup>7</sup> kiṭṭho piyataro ma-  
5 man ti yasmā navena porāṇaṃ pīthiyati<sup>8</sup> tasmā mama Assakarājato satagūṇena  
sahassagūṇena kiṭṭho va<sup>9</sup> piyataro ti<sup>10</sup>.

Taṃ sutvā Assakarājā vipphaṇṇasāri<sup>11</sup> hutvā tattha tītho va  
kuṇapaṃ nīharāpetvā sīsaṃ nahātvā Bodhisattaṃ vanditvā  
nagaraṃ pavisitvā aññaṃ aggamaheṣiṃ katvā dhammena rajjaṃ  
10 kāresi. Bodhisatto pi rājānaṃ ovaditvā nissokaṃ katvā Hima-  
vantam eva agamāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>12</sup> sotāpattiphale paṭiṭṭhahi)  
„Tadā Ubbarī<sup>13</sup> purānadutiyyikā ahoṣi, Assakarājā ukkaṇṭhito<sup>14</sup>, mā-  
15 ṇavo Sāriputto<sup>15</sup>, tāpaso pana aham eva“ 'ti. Assakajātakam<sup>16</sup>.

### 8. Suṃsumārajātaka.

Alam etehi ambehīti. Idaṃ Satthā Jetavane<sup>17</sup> viharanto  
Devadattassa vadhāya parisakkanam ārabha kathesi. Tadā  
hi Satthā „Devadatto vadhāya parisakkatīti“ sutvā „na bhikkhave  
20 idān' eva Devadatto mayhaṃ vadhāya parisakkati, pubbe pi pari-  
sakkati yeva, santāsamattam pi pana kātum na sakkhīti“ vatvā  
atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Himavantapadese Bodhisatto kapiyonīyaṃ nibbattitvā nāga-  
35 balo thāmasampanno mahāsarīro sobhaggappatto hutvā Gaṅgā-  
nivattane<sup>18</sup> araññāyatane vāsaṃ kappesi. Tadā Gaṅgāya eko  
suṃsumāro<sup>19</sup> vasi. Ath' assa bhariyā Bodhisattassa sarīraṃ

<sup>1</sup> K - nena attho, B<sup>1</sup> - nena pahāti attho. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> apīdhīyatīti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>4</sup> K  
pīthiyati, B<sup>1</sup> pīthiyati. <sup>5</sup> K - diyyati, B<sup>1</sup> - diyyati. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> lokasmī. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>8</sup> K pi-  
yathiyati, B<sup>1</sup> pīthiyati. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds attho. <sup>11</sup> so all three MSS.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhū. <sup>13</sup> K ubbari, B<sup>1</sup> uparī. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhītabhikkhū ahoṣi.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> adds ahoṣi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> sattamaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> veḷu. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> gaṅgāya ni-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> susu-.

disvā tassa<sup>1</sup> hadayamaṁse<sup>2</sup> dohaḷaṁ<sup>3</sup> uppādetvā suṇsumā-  
 raṁ<sup>4</sup> āha: „ahaṁ sāmi etassa kapiṛajassa hadayamaṁsaṁ<sup>5</sup>  
 khāditukāmā“ ti. „Bhadde, mayaṁ jalagocaraṁ, esa thalagocarō,  
 kin ti taṁ<sup>6</sup> gaṇhituṁ<sup>7</sup> sakkhissāmā“<sup>8</sup> ti. „Yena tena<sup>9</sup> upā-  
 yena gaṇha, sace na labhissāmi marissāmīti“<sup>10</sup>. „Tena hi mā 5  
 bhāyi<sup>10</sup>, atth' eko upāyo ti khādāpessāmi taṁ<sup>11</sup> tassa hadaya-  
 maṁsaṁ<sup>12</sup>“ ti suṇsumāriṁ<sup>13</sup> samassāsetvā Bodhisattassa Gaṇ-  
 gāya pāṇiyaṁ<sup>14</sup> pivitvā Gaṅgātire nisinnakāle santikaṁ gantvā  
 evaṁ āha<sup>15</sup>: „vānarinda imasmiṁ padese kasaṭaphalāni<sup>16</sup> khā-  
 danto kiṁ tvaṁ cittaṭṭhāne<sup>17</sup> yeva carasi, pāragaṅgāya am- 10  
 balabujādinaṁ<sup>18</sup> madhuraphalānaṁ anto n' atthi, kin te tattha  
 gantvā phalāphalaṁ khādituṁ na vaṭṭatīti<sup>19</sup>“<sup>19</sup>. „Kumbhīlārāja  
 Gaṅgā mahodikā<sup>20</sup> vittinā<sup>21</sup>, kathaṁ tattha gamissāmīti“<sup>22</sup>.  
 „Sace gacchasi ahaṁ taṁ mama piṭṭhiṁ āropetvā nessāmīti“<sup>23</sup>.  
 So taṁ<sup>24</sup> saddahitvā „sādhū“<sup>25</sup> ti sampaṭicchitvā<sup>26</sup> „tena hi ehi, 15  
 piṭṭhiṁ me abhirūhā“<sup>27</sup> ti ca vutte taṁ<sup>28</sup> abhirūhi. Suṇ-  
 sumāro<sup>29</sup> thokaṁ netvā udake osidāpesi. Bodhisatto „samma  
 udake maṁ osidāpesi, kin<sup>30</sup> nu kho etan“ ti āha. „Nāhaṁ  
 taṁ dhammesu dhammatāya gahetvā gacchāmi, bhariyāya paṇa  
 me<sup>31</sup> tava hadayamaṁse dohaḷo uppanno, taṁ ahaṁ tava hada- 20  
 yaṁ khādāpetukāmo“ ti. „Samma, kathentena te sundaraṁ  
 kataṁ, sace hi amhākaṁ udare hadayaṁ bhaveyya sākhaggesu  
 carantānaṁ cunṇavicunṇaṁ bhaveyyā“<sup>32</sup> ti. „Kahaṁ paṇa  
 tumhe ṭhapethā<sup>33</sup>“<sup>33</sup> ti. Bodhisatto avidūre ekaṁ udumbaraṁ<sup>34</sup>  
 pakkaphalaṇḍisampannaṁ<sup>35</sup> dassento „pass' etāni amhākaṁ 25  
 hadayāni ekasmiṁ udumbare<sup>36</sup> olambantīti<sup>37</sup>“<sup>37</sup>. „Sace me

<sup>1</sup> K omits tassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> hadayaṁ maṁse. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dohaḷaṁ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> susu-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> hadayaṁ.  
<sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K kittinasi, B<sup>p</sup> kathaṁ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> gaṇhituṁ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ssāmi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kenaci. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> so-  
 citta. <sup>11</sup> K omits taṁ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> hadayaṁ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> suṇsumāri. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pāṇiya. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ahaṁ.  
<sup>16</sup> B<sup>i</sup> kaḍaḷaphalāni. <sup>17</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> asampannaṭṭhāne. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ampampalapujā-  
<sup>19</sup> K vaddhatīti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -dakā. <sup>21</sup> K vittinā, B<sup>i</sup> vittaminnā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits taṁ. <sup>23</sup> K  
 -cchi. <sup>24</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K omits taṁ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> kiṁ. <sup>26</sup> K omits me. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> ṭhapethā.  
<sup>28</sup> B<sup>i</sup> udumpara. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> pakkaphalaṇḍisampannaṁ, B<sup>p</sup> phalaṇḍisampannaṁ  
 ekaṁ udumbarapakkāni. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> udumpararukkhe. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> olampantīti, K olambentīti.

hadayaṃ dassasi ahaṃ taṃ na māressāmiti<sup>1</sup>. „Tena hi ettha nehi maṃ, ahaṃ te rukkhhe olambantaṃ dassāmiti<sup>2</sup>. So taṃ ādāya tattha agamāsi<sup>3</sup>. Bodhisatto tassa piṭṭhito uppatitvā udumbararukkhhe nisīditvā „samma bālasuṃsumāra<sup>4</sup> imesaṃ  
 5 sattānaṃ hadayaṃ nāma rukkhagge hotīti saññī<sup>5</sup> ahoṣi, bālo si<sup>6</sup>, ahaṃ taṃ vañcesim<sup>7</sup>, tava phalāphalaṃ taṃ eva<sup>8</sup> hotu, sarīraṃ eva pana te<sup>9</sup> mahantaṃ, paññā pana<sup>10</sup> n'atthīti<sup>11</sup>“ vatvā imā atthaṃ pakāsento imā gāthā avoca:

1. Alam etehi ambehi jambūhi panasehi ca  
 10 yāni pāraṃ samuddassa, varaṃ<sup>9</sup> mayhaṃ udumbaro. 114.
2. Mahatī vata te<sup>10</sup> bondi, na ca<sup>11</sup> paññā tadūpikā,  
 suṃsumāra<sup>12</sup> vañcito me si<sup>13</sup>, gaccha dāni yathāsukhaṃ ti. 115.

Tattha alam etehīti yāni tayā dīpake dīṭṭhāni etehi<sup>14</sup> mayhaṃ alam, varaṃ mayhaṃ udumbaro ti mayhaṃ<sup>15</sup> ayam eva udumbararukkhho varaṃ,  
 15 bondīti sarīraṃ, tadūpikā ti paññā pana te tadūpikā tassa sarīrassa anucchavikā n'atthi, gaccha dāni yathāsukhaṃ ti idāni yathāsukhaṃ gaccha<sup>16</sup>, n'atthi te hadayaṃ<sup>17</sup> ti<sup>18</sup>.

Suṃsumāro<sup>19</sup> sahaṣsaṃ<sup>20</sup> parājīto viya<sup>21</sup> dukkhī dummano pajjhāyanto<sup>22</sup> attano nivesanaṭṭhānaṃ<sup>23</sup> eva gato.

- 20 Satthā imāṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā jātakāṃ samodhanesi: „Tadā suṃsumāro<sup>25</sup> Devadatto ahoṣi, suṃsumāri<sup>26</sup> Cīncamāṇavikā<sup>27</sup>, kapiṛajā pana ahaṃ eva<sup>28</sup> ti. Suṃsumārajātakāṃ<sup>29</sup>.

### 9. Kakkarajātaka.

Dīṭṭhā mayā vane rukkhā ti. Idāṃ Satthā Jetavane  
 25 viharanto dhammasenāpati-Sāriputtattherassa saddhivihārikadāhara-bhikkhūṃ ārabha kathesi. So kira attano sarīrassa guttikamme

<sup>1</sup> Bī āg-. <sup>2</sup> Bī -susu-. <sup>3</sup> so Bp; K saññā, Bī sañi. <sup>4</sup> Bī pi. <sup>5</sup> Bī vañcemi. <sup>6</sup> K taveva? Bp tavameva. <sup>7</sup> omit pana? K Bp omit te. <sup>8</sup> Bī manāṃ. <sup>9</sup> Bī camaraṃ. <sup>10</sup> K no. <sup>11</sup> Bī va. <sup>12</sup> Bī susu-. <sup>13</sup> K siṃh. <sup>14</sup> K catehi. <sup>15</sup> Bī omits mayhaṃ. <sup>16</sup> Bī gacchāhi. <sup>17</sup> Bī hadayamaṃsagahanupāyo. <sup>18</sup> Bī adds attho. <sup>19</sup> Bī susu-māra. <sup>20</sup> Bī sahaṣsa. <sup>21</sup> K omits viya. <sup>22</sup> so K Bp; Bī pacchāyanto. <sup>23</sup> Bī vāsanaṭṭhānaṃ. <sup>24</sup> Bī dhammadeśanaṃ. <sup>25</sup> Bī suṃsumāri. <sup>26</sup> Bī adds ahoṣi. <sup>27</sup> Bī suṃsumārajātakaṃ aṭṭhamāṃ.

cheko ahoṣi, „sarīrassa me<sup>1</sup> na sukhaṃ bhaveyyā<sup>2</sup>“ 'ti bhayena atisī-  
taṃ accuṇhaṃ paribhogaṃ na karoti, „sītunhehi sarīraṃ kilameyyā<sup>3</sup>“  
'ti bhayena bahi na nikkhamati, atikilinnauttaṇḍulāni<sup>4</sup> na bhuñjati.  
Tassa sarīraguttikusalatā<sup>5</sup> saṃghaṇaṃjhe pākataḥ jūtā. Dhammasa-  
bhāyaṃ bhikkhū<sup>6</sup> kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso asuko<sup>7</sup> daharo kira 5  
sarīraguttikamme cheko“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave  
etarahi kathāya saṇṇisinna<sup>8</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāma<sup>9</sup>“ 'ti vutte „na  
bhikkhave ayaṃ daharo idān' eva sarīraguttikamme<sup>10</sup> cheko, pubbe pi  
cheko ahoṣīti<sup>11</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 10  
Bodhisatto araṇṇāyatane rukkhadevatā ahoṣi. Ath' eko  
sakuṇaluddako ekaṃ dīpakakakkaraṃ<sup>12</sup> ādāya vālarajjuṃ<sup>13</sup> ca  
yaṭṭhiṃ ca gaheṭvā araṇṇe kakkare<sup>14</sup> bandhanto ekaṃ palā-  
yitvā araṇṇaṃ pavitthaṃ purāṇakakkaraṃ<sup>15</sup> bandhituṃ ārabhi.  
So vālapāse<sup>16</sup> kusalatāya attānaṃ bandhituṃ na deti, utṭhāy'<sup>17</sup>  
utṭhāya niliyati<sup>18</sup>. Luddako attānaṃ sākāpallavehi paṭicchā-  
detvā punappuna<sup>19</sup> yaṭṭhiṃ ca pāsāṇ ca oḍḍeti<sup>20</sup>. Kakkaro<sup>21</sup>  
taṃ lajjāpetukāmo mānusiṃ<sup>22</sup> vācaṃ nicchāretvā paṭhamāṃ  
gāthāṃ āha:

1. Dittā mayā vane rukkhā assakaṇṇavibhīṭakā<sup>23</sup>, 20  
na tāni evaṃ sakkanti<sup>24</sup> yathā tvaṃ rukkhā<sup>25</sup> sakkasīti<sup>26</sup>. 116.

Tass' attho: samma luddako, mayā imasmiṃ vane jātā bahū<sup>27</sup> assakaṇṇā ca  
vibhīṭakā<sup>28</sup> ca rukkhā<sup>29</sup> dīṭṭhapubbā, tāni pana rukkhāni yathā tvaṃ sakkasi<sup>30</sup> saṃka-  
masi<sup>31</sup> ito c' ito ca vicarasi evaṃ na sakkanti<sup>32</sup> na saṃkamanti<sup>33</sup> na vicarantīti<sup>34</sup>.

Evaṃ vatvā puna so kakkaro<sup>35</sup> palāyitvā aṇṇattha aga- 25  
māsi. Tassa palāyitvā gatakāle<sup>36</sup> luddako dutiyaṃ gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> Bī mā. <sup>2</sup> Bī -kilinaṃ utuṇḍalādini, Bp -linnauttaṇḍulādini. <sup>3</sup> Bī -taya. <sup>4</sup> Bī  
bhikkhu dhammasabhāyaṃ. <sup>5</sup> Bī -ka. <sup>6</sup> Bī -guttikakammesu <sup>7</sup> Bī omits pubbe pi  
cheko ahoṣi. <sup>8</sup> Bī -kukkurani, Bp -kukkuṭani. <sup>9</sup> Bī vālarucū. <sup>10</sup> K kakkaro,  
Bī kakkure, Bp -kukkuṭe. <sup>11</sup> Bī purāṇaṃ kukkura <sup>12</sup> Bī vāla-. <sup>13</sup> Bī niliyati,  
Bp nilayati. <sup>14</sup> Bī puna. <sup>15</sup> Bī oḍḍeti. <sup>16</sup> Bī kukkuro. <sup>17</sup> K -sī, Bī -si. <sup>18</sup> K  
-vibhīṭanaka, Bī assakaṇṇavibhedakā. <sup>19</sup> Bī sakkanti. <sup>20</sup> Bī rukkhani. <sup>21</sup> K  
sakkhasīti, Bī pakkasīti. <sup>22</sup> both MSS. bahu. <sup>23</sup> Bī Bp vibhedakā. <sup>24</sup> K omits  
rukkhā. <sup>25</sup> Bī sakkhasīti. <sup>26</sup> Bī saṃkamasi. <sup>27</sup> Bī sakkanti. <sup>28</sup> K sakkamanti.  
<sup>29</sup> Bī omits na saṃkamanti na vicarantīti <sup>30</sup> Bī -lena

2. Purāṇakakkaro<sup>1</sup> ayaṃ bhetvā<sup>2</sup> pañjaram<sup>3</sup> āgato,  
kusalo<sup>4</sup> vālapāsānaṃ<sup>5</sup> apakkamati bhāsati<sup>6</sup>. 117.

Tattha kusalo vālapāsānaṃ<sup>6</sup> ti vālamayesa<sup>7</sup> pasesu kusalo attānaṃ  
bandhituṃ adatvā pakkamati c' eva bhāsati ca bhāsivā ca pana palāto<sup>7</sup> ti.

5 Evaṃ vatvā luddako araṇṇe caritvā<sup>8</sup> yathāladdhaṃ ādāya  
geham eva gato.

Satthā imaṃ desanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā lud-  
dako Devadatto ahoṣi, kakkaro kāyaguttikusalo daharabhikkhu, tassa  
pana kāraṇassa paccakkhato<sup>9</sup> diṭṭharukkhadevatā<sup>10</sup> aham eva“<sup>11</sup> ti.

10 Kakkara-jātakam<sup>11</sup>.

### 10. Kandagalakajātaka.

Ambho ko nāmayam rukkho ti. Idam Satthā Veḷuvane  
viharanto Sugatālayam ārabba kathesi. Tadā hi Satthā „Deva-  
datto Sugatālayam akāsi<sup>12</sup>“ sutvā<sup>13</sup> „na bhikkhave idān' eva Devadatto  
15 mayhaṃ anukaronto<sup>14</sup> vināsaṃ patto<sup>15</sup>, pubbe pi pāpuṇi yevā“<sup>16</sup> ti vatvā  
atītam āhari:

Atte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto Himavantapadese<sup>17</sup> rukkhakotṭhasakunayoni-  
yam<sup>18</sup> nibbatti. Khadiravane va gocaraṃ gaṇhi, Khadiravaniyo  
20 ti 'ssa nāmaṃ ahoṣi<sup>17</sup>. Tass' eko Kandagalako<sup>18</sup> nāma sahāyo  
ahoṣi, so phālibhaddakavane<sup>19</sup> gocaraṃ gaṇhati. So ekadivasam  
Khadiravaniyassa santikaṃ agamāsi. Khadiravaniyo „sahāyo  
āgato“ ti Kandagalakam<sup>20</sup> gahetvā khadiravanam pavisitvā  
khadirakhandhaṃ ca<sup>21</sup> tuṇḍena paharitvā rukkhato pānake nī-  
35 haritvā adāsi. Kandagalo<sup>22</sup> dinne<sup>23</sup> dinne madhurapūve viya  
chinditvā<sup>24</sup> khādi. Tassa khādantass' eva māno uppajji: „ayam

<sup>1</sup> B' -kukkuro. <sup>2</sup> B' bhetvā. <sup>3</sup> B' sañcaram. <sup>4</sup> B' sugato. <sup>5</sup> B' vāla-. <sup>6</sup> B' vāla-  
pāsānaṃ. <sup>7</sup> K palāyato. <sup>8</sup> B' vicarivā. <sup>9</sup> B' paccakkharikātā. <sup>10</sup> B' omits  
diṭṭha. <sup>11</sup> B' kukkuṭa-, B' kukkura-jātakam navamaṃ. <sup>12</sup> B' vatvā. <sup>13</sup> B' anu-  
kiriyam karonto. <sup>14</sup> B' vināsappatto. <sup>15</sup> B' -ppadese. <sup>16</sup> B' -kottakasatuna-  
yoniyam. <sup>17</sup> B' nippatti khadiravaniyo tissa nāmaṃ ahoṣi khadiravane yeva  
gocaraṃ gaṇhi. <sup>18</sup> B' kaṇṭarālo. <sup>19</sup> B' pāṭalibhaddaka-, B' sippalipālī- and  
sippalipātāli-. <sup>20</sup> B' kandarālakam. <sup>21</sup> B' -dham. <sup>22</sup> B' kandarālo. <sup>23</sup> K dinna.  
<sup>24</sup> B' chinditvā, K chinditvā chinditvā.

pi<sup>1</sup> rukkhakotṭhakayoniyaṃ<sup>2</sup> nibbatto, aham pi, kim me etena dinnagocarena<sup>3</sup>, sayam eva khadiravane gocaraṃ gaṇhissāmiti<sup>4</sup> so Khadiravaniyaṃ āha: „samma, mā tvaṃ dukkhaṃ anubhavi, aham eva khadiravane gocaraṃ gaṇhissāmiti<sup>5</sup>“. Atha naṃ so āha: „tvaṃ samma simbaliphālībaddakādivane<sup>6</sup> nissāre<sup>7</sup> go- 5 caragahanakule<sup>8</sup> samuṭṭhito<sup>9</sup>, khadirā nāma jātasārā<sup>10</sup> thaddhā<sup>11</sup> ti vatvā<sup>12</sup> „mā te evaṃ<sup>13</sup> ruccatīti<sup>14</sup>“. Kandagalako<sup>15</sup> „kim dān<sup>16</sup> āhaṃ<sup>17</sup> na rukkhakotṭhakayoniyaṃ<sup>18</sup> nibbatto“ ti tassa vacanaṃ anādiyitvā vegena gantvā khadirarukkhaṃ tuṇḍena pahari. Tāvad ev<sup>19</sup> assa<sup>20</sup> tuṇḍaṃ<sup>21</sup> bhijji, akkhīni nikkhamānākārapattāni<sup>22</sup> 10 jātāni, sīsaṃ phaliṭaṃ. So khandhe<sup>23</sup> patitṭhātum asakkonto bhūmiyaṃ patitvā paṭhamāṃ gātham āha:

1. Ambho ko nāma<sup>24</sup> ayaṃ<sup>25</sup> rukkho sītappatto<sup>26</sup> sakaṇṭako yattha ekappahārena uttamaṅgaṃ visāṭṭitaṃ<sup>27</sup> ti. 118.

Tattha ambho ko nāmayāṃ<sup>28</sup> rukkho ti bho Khadiravaniya ko nāma 15 ayaṃ rukkho ti<sup>29</sup>, konāmo<sup>30</sup> so ti pi pāḥo, sītappatto<sup>31</sup> ti sukhumappatto, yattha ekappahārenā ti yasmiṃ rukkhe eken<sup>32</sup> eva pahārena, uttamaṅgaṃ visāṭṭitaṃ<sup>33</sup> ti sīsaṃ bhinnāṃ, na kevaṇa<sup>34</sup> ca<sup>35</sup> sīsaṃ tuṇḍaṃ pi chinnaṃ<sup>36</sup>, so<sup>37</sup> vedanāpattatāya<sup>38</sup> khadirarukkhaṃ<sup>39</sup> kiṇurukkho nāma<sup>40</sup> eso ti jānitum asak- 20 konto vedanāpatto<sup>41</sup> hutvā imāya gāthāya vipalāpi<sup>42</sup>.

Taṃ<sup>43</sup> sutvā Khadiravaniyo dutiyaṃ gātham āha:

2. Acār<sup>44</sup> utāyaṃ<sup>45</sup> vitudaṃ vanāni (Dhp. p. 146.)

kaṭṭhaṅgarukkhesu asārakesu,

athāsada<sup>46</sup> khadiraṃ jātasāraṃ<sup>47</sup>

yatth<sup>48</sup> abbhida<sup>49</sup> garuḷo uttamaṅgan ti. 119. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ayaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -koṭṭaka-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dinnena gocarena. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> pīmpalipātālībadda-.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup> nissāyana. <sup>6</sup> so B<sup>2</sup>; K -gahanāṃ, B<sup>1</sup> gocaraṇakāle. <sup>7</sup> K samueiko, B<sup>1</sup> samuṭṭhito, B<sup>2</sup> jāto. <sup>8</sup> R<sup>2</sup> jātisārā, B<sup>1</sup> jātaka. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits thaddhā ti vatvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mā vo etaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> kandarālo. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> kiṇunnānāhaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> koṭṭaka-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> eva cassa. <sup>15</sup> K tuṇḍo. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> nikkhamānā-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> rukkhakhandhe. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> nāmayāṃ.

<sup>19</sup> B<sup>1</sup> sinhapatto, R<sup>2</sup> sinnapatto. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vimāḷitaṃ. <sup>21</sup> K omits ti. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> konāma.

<sup>23</sup> B<sup>1</sup> viphalitaṃ, R<sup>2</sup> vibhijjitaṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> kevaṇaṃ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> R<sup>2</sup> bhinnāṃ. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> yo.

<sup>27</sup> K vedanāpattatāya. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> -rukkho. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> vedanāpattatto, K vedanāpattatto.

<sup>30</sup> B<sup>1</sup> vilāpaṃ. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> tassa vacanaṃ. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> acārithabhayaṃ? R<sup>2</sup> acārivatāyaṃ.

<sup>33</sup> K athāsadaṃ -, B<sup>1</sup> aṭṭhasadā khadira jātisādaṃ.



nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā „imāya nāmā" ti vutte „na bhikkhave Lāludāyī<sup>1</sup> idān' eva sārājjabahulo pubbe pi sārājjabahulo yevā" ti vatvā atitām āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe aññatarasmiṃ brāhmaṇakule nib- 5  
battitvā vayappatto hutvā Takkaṣilāyaṃ sippaṃ<sup>2</sup> uggaṇḥitvā  
puna gehaṃ āgantvā mātāpitunnaṃ duggatabhāvaṃ ñatvā „pari-  
hīnaṃ kulaṃ paṭiṭṭhapessāmīti" mātāpitaro āpucchitvā Bārā-  
naṣiṃ gantvā rājānaṃ upatṭhāsī. So rañño piyo ahosi manāpo.  
Ath' assa pitu<sup>3</sup> dvīhi yeva goṇehi kaṣiṃ katvā jīvikaṃ kappen- 10  
tassa eko goṇo mato. So Bodhisattaṃ upasaṅkāmītvā „tāta  
eko goṇo mato, kaṣikammaṃ na-ppavattati"<sup>4</sup>, rājānaṃ ekaṃ  
goṇaṃ yācāhīti<sup>5</sup> āha. „Tāta nacirass' eva me rājā diṭṭho, idān'  
eva goṇe<sup>6</sup> yācituṃ na yuttaṃ, tumhe yācathā" 'ti. „Tāta tvaṃ  
mayhaṃ sārājjabahulataṃ<sup>7</sup> na jānāsi, ahaṃ hi dvinnaṃ tiṇṇaṃ 15  
sammukhe<sup>8</sup> kathaṃ sampādetuṃ na sakkomi<sup>9</sup>, sace ahaṃ rañño  
santikaṃ goṇaṃ yācituṃ gamissāmi imaṃ pi datvā āgamissā-  
mīti"<sup>10</sup>. „Tāta, yaṃ hoti taṃ hotu, na sakkā mayā rājānaṃ  
yācituṃ, api<sup>11</sup> kho panāhaṃ tumhe yoggaṃ kāressāmīti"<sup>12</sup>. „Tena  
hi sādhu<sup>13</sup> maṃ yoggaṃ kārehīti"<sup>14</sup>. Bodhisatto pitaraṃ ādāya 20  
bīraṇatthambhakaṃ<sup>15</sup> susānaṃ gantvā tattha tattha tiṇakalāpe  
bandhitvā „ayaṃ rājā ayaṃ uparājā ayaṃ senāpatīti" nāmaṇi  
katvā paṭipāṭiyā pitu dassetvā „tāta tvaṃ rañño santikaṃ  
gantvā 'jayatu mahārājā' 'ti"<sup>16</sup> vatvā<sup>17</sup> evaṃ imaṃ gāthaṃ vatvā  
goṇaṃ yāceyyāthā<sup>18</sup> 'ti gāthaṃ uggaṇḥapesi:

25

Dve me goṇā mahārāja yehi khettaṃ kasāmase,  
tesu eko mato deva, dutiyaṃ dehi khattiyā 'ti.

<sup>1</sup> all three MSS. -yī. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> takkaṣilāyaṃ gantvā sippaṃ <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pituno. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> na pavattati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> goṇaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> sārājjabahulabhāvaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mukhe. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sakkomi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> sādhuṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> karohīti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -tthambhakaṃ, K -ethambhakaṃ. <sup>13</sup> K omits ti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits vatvā. <sup>15</sup> K yāceyyāthā.



Brāhmaṇo ekena saṁvaccharena imaṁ gātham paṇṇaṁ  
 katvā Bodhisattaṁ āha: „tāta Somadatta, gāthā me paṇṇā  
 jātā<sup>1</sup>, idāni taṁ ahaṁ yassa kassaci santike vattum sakkomi,  
 rañño maṁ<sup>2</sup> santikaṁ nehīti“. So „sādhu tātā“<sup>3</sup> 'ti tathārūpaṁ  
 5 paṇṇākāraṁ gāhāpetvā<sup>4</sup> pitaraṁ rañño santikaṁ nesi<sup>5</sup>. Brāh-  
 maṇo „jayatu mahārājā“<sup>6</sup> 'ti vatvā paṇṇākāraṁ adāsi. Rājā  
 „ayan<sup>7</sup> te Somadatta brāhmaṇo kiṁ hotīti“ āha. „Pitā me  
 mahārājā“<sup>8</sup> 'ti. „Ken' atthenāgato“<sup>9</sup> ti. Tasmim̐ khane brāh-  
 maṇo goṇaṁ<sup>10</sup> yācanatthāya gātham vadanto:

10 Dve me goṇā mahārāja yehi khettaṁ kasāmase,  
 tesu eko mato deva, dutiyaṁ ganha khattiyā 'ti

āha. Rājā brāhmaṇena virajjhivā kathitabhāvaṁ nātvā sitaṁ<sup>1</sup>  
 katvā „Somadatta tumhākaṁ gehe bahū maññe<sup>2</sup> goṇā“<sup>3</sup> ti āha.  
 „Tumhehi dinnā bhavissanti mahārājā“<sup>4</sup> 'ti. Rājā Bodhisattassa  
 15 tussitvā brāhmaṇassa soḷasa<sup>5</sup> goṇe alaṁkārabhaṇḍake nivāsana-  
 gāmaṁ c' assa brahmadeyyaṁ<sup>6</sup> datvā mahantena yasena brāh-  
 maṇaṁ uyyojesi. Brāhmaṇo sabbasetasindhavayuttaṁ ratham  
 āruya<sup>7</sup> mahantena parivārena gāmaṁ agamāsi. Bodhisatto pi-  
 tarā saddhiṁ rathe nisīditvā gacchanto „tāta, ahaṁ tumhe saka-  
 20 lasaṁvaccharaṁ yoggaṁ kāresiṁ<sup>8</sup>, sannitṭhānakāle pana tum-  
 hākaṁ goṇaṁ rañño adatthā“<sup>9</sup> 'ti vatvā paṭhamam̐ gātham āha:

1. Akāsi yoggaṁ dhuvaṁ appamatto  
 saṁvaccharaṁ bīrapatthambhakasmim̐,  
 vyākāsi saññaṁ<sup>10</sup> parisam̐ vigayha,  
 25 na niyyamo<sup>11</sup> tāyati appapaññaṁ ti. 120.

Tattha akāsi yoggaṁ dhuvaṁ appamatto saṁvaccharaṁ bīrapat-  
 thambhakasmim̐ ti<sup>12</sup> tvaṁ niccaṁ appamatto bīrapatthambhake susāne yoggaṁ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits jātā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits maṁ. <sup>3</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K gahāpetvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> neti. <sup>5</sup> K  
 ayaṁ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> goṇa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pitā. <sup>8</sup> K maññeti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> soḷasa. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> brahmaṇa-  
 deyyaṁ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> abhiruya. <sup>12</sup> all three MSS. kāresi. <sup>13</sup> K yākaṁ saññaṁ,  
 B<sup>1</sup> byākāsi saññaṁ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> niyyamo, K nissamo. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adde tāta.

akāsi, vyākāsi<sup>1</sup> saññam parisam vigayhā<sup>2</sup> ti atha ca<sup>2</sup> pana parisam vigā-  
hītvā tam saññam viakāsi<sup>3</sup> vikāram akāsi<sup>4</sup> parivattayitī<sup>5</sup> attho, na niyyamo<sup>6</sup>  
tāyati appapaññan ti appapaññanū<sup>7</sup> nāma puggalaṃ niyyamo<sup>8</sup> yoggā<sup>9</sup> citta-  
caranam<sup>10</sup> na tāyati na rakkhatīti.

**Ath' assa vacanani sutvā brāhmano dutiyain gātham āha: 5**

२. Dvayaṃ yācanako tāta Somadatta nigacchati:

alābham dhanalābhañ ca<sup>11</sup>, evaṇdhammā hi yācanā ti. 121.

**Tattha evaṁdhammā hi yācanā ti yācanā hi<sup>12</sup> evaṁsabhāvā ti.**

Satthā „na bhikkhave Lāḷudāyī<sup>13</sup> idān' eva sārājjabahulo pubbe pi sārājjabahulo<sup>14</sup> ti imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 10 „Tadā Somadattassa pitā Lāḷudāyī<sup>13</sup> ahosi, Somadatto pana aham evā<sup>14</sup> 'ti. Somadattajātakam<sup>14</sup>.

## 2. Uccittṭhabhattajātaka.

Añño uparimo vaṇṇo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyikapalobham ārabha kathesi. So hi bhikkhu Sat- 15  
thārā „saccam kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccan“  
ti vatvā „ko taṃ ukkaṇṭhāpesīti“ vutte „purāṇadutiyikā“ ti āha.  
Atha nam Satthā „bhikkhu“<sup>15</sup>, ayaṇ<sup>16</sup> te itthi anattakārikā pubbe pi  
attano jārassa<sup>17</sup> ucchitthakam<sup>16</sup> bhojesīti“ vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājjaṃ kārente 20  
 Bodhisatto ekasmiṃ bhikkhaṃ caritvā jīvikakappake<sup>1</sup> ka-  
 paṇe naṭakakule<sup>20</sup> nibbattitvā vayappatto duggato dūrūpako<sup>21</sup>  
 hutvā bhikkhaṃ caritvā jīvikāṃ kappesi. Tadā Kāsiraṭṭhe<sup>22</sup>  
 ekasmiṃ gāmake ekassa brāhmaṇassa brāhmaṇī dussilā pāpa-  
 dhammā atīta-cāraṃ<sup>23</sup> carati. Ath' ekadivasaṃ kenacid eva 25

<sup>1</sup> B' byākāsi. <sup>2</sup> B' omits ca. <sup>3</sup> B' plakāsi. <sup>4</sup> K apādesi. <sup>5</sup> B' parivattesiti.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> niyāmo, K nissamo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> appamaññā, K appaṃaññā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> niyāmo, K nissāya. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> yogo. <sup>10</sup> K cinnācaraṇam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -lābham vā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits yā-

karaṇīyena brāhmaṇe bahigate tassā jāro taṃ khaṇaṃ oloketvā  
 taṃ gehaṃ pāvīsi. Sā tena saddhiṃ caritvā „muhuttaṃ bhuñ-  
 jītvā va gamissāmi”<sup>1</sup>“ bhattaṃ sampādetvā sūpabyañjanasam-  
 pannaṃ uṇhabhattaṃ vadḍhetvā „tvaṃ bhuñjā”<sup>2</sup> ‘ti’<sup>3</sup> tassa datvā  
 5 sayāṃ brāhmaṇassa āgamaṇaṃ olokayamānā dvāre atṭhāsi.  
 Bodhisatto brāhmaṇiyā jārassa bhuñjanatṭhāne piṇḍaṃ paccāsīm-  
 santo atṭhāsi. Tasmim̐ khaṇe brāhmaṇo gehābhimukho āgacchati.  
 Brāhmaṇī taṃ āgacchantāṃ diṣvā vegena pavisitvā „uṭṭhehi, brāh-  
 maṇo āgacchatīti”<sup>4</sup> jāraṃ<sup>5</sup> koṭṭhe otāretvā brāhmaṇassa pavisi-  
 10 tvā nisinnakāle phalakaṃ upanetvā hatthadhovanaṃ datvā itarena  
 bhuttāvasiṭṭhassa sītabhattassa upari uṇhaṃ bhattaṃ vadḍhetvā  
 brāhmaṇassa adāsi. So bhatte hatthaṃ otāretvā upari uṇhaṃ  
 heṭṭhā bhattaṃ sītalāṃ diṣvā cintesi „iminā aññassa”<sup>6</sup> bhuttādhi-  
 kena ucchiṭṭhabhattena bhavitabban”<sup>7</sup> ti so brāhmaṇim̐ pucchanto  
 15 paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Añño uparimo<sup>8</sup> vaṇṇo añño vaṇṇo ca heṭṭhimo<sup>9</sup>,  
 brāhmaṇi tv-eva pucchāmi: kiṃ heṭṭhā kiṃ ca ūpariti<sup>10</sup>. 122.

Tattha vaṇṇo ti ākāro, ayaṃ hi uparimassa uṇhabhāvaṃ heṭṭhimassa ca  
 sītabhāvaṃ pucchanto evaṃ āha, kiṃ heṭṭhā kiṃ ca ūparitī vadḍhitabhat-  
 20 tena nāma upari sītalena heṭṭhā uṇhena bhavitabbaṃ, idaṃ ca na tādisaṃ, tena  
 taṃ pucchāmi: kena kāraṇena uparibhattaṃ uṇhaṃ heṭṭhimaṃ sītalāṃ ti.

Brāhmaṇī attano katakammasa uttānabhāvabhayaṇa brāh-  
 maṇe punappunaṃ kathente pi tuṇhī yeva ahosi. Tasmim̐  
 khaṇe naṭaputtassa etad ahosi: „koṭṭhe nisīdāpitapurisena jā-  
 25 rena bhavitabbaṃ, iminā gehasāmikena, brāhmaṇī pana attanā  
 katakammasa pākātabhāvabhayaṇa kiñci na kathesi, handā-  
 haṃ<sup>11</sup> imissā kammaṃ pakāsetvā jārassa koṭṭhake nisīdā-  
 pitabhāvaṃ brāhmaṇassa kathessāmi”<sup>12</sup> so brāhmaṇassa gehā

<sup>1</sup> add vutte? <sup>2</sup> B<sup>1</sup> bhi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> rājāṃ. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> imissā aññissa bhuttāvitena

<sup>5</sup> B<sup>1</sup> upariso. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> aheṭṭhimo, B<sup>2</sup> adheṭṭhito. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ūpariti. <sup>8</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> sāhantāhaṃ.

nikkhantakālato paṭṭhāya itarassa gehapavesanaṃ aticaraṇaṃ<sup>1</sup>  
aggabhattabhuñjanaṃ brāhmaṇiṃ dvāre thatvā maggaṃ olo-  
kanaṃ itarassa koṭṭhe otāritabhāvaṃ<sup>2</sup> ti sabbaṃ taṃ pavattim  
ācikkhitvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Ahaṃ naṭo<sup>3</sup> 'smi bhaddante, bhikkhako 'smi idhāgato, 5  
ayaṃ hi koṭṭham otiṇṇo ayaṃ so yaṃ gavesasīti<sup>4</sup>. 123.

Tattha ahaṃ naṭo smi 'bhaddante ti sāmi ahaṃ naṭajātiko, bhik-  
khako smi idhāgato ti sv-āhaṃ imaṃ ṭhānaṃ bhikkhako bhikkhaṃ pariyesa-  
māno āgato 'smi. ayaṃ hi koṭṭham otiṇṇo ti ayaṃ pana etissā jāro imaṃ  
bhattaṃ bhuñjanto bhayena koṭṭhaṃ otiṇṇo, ayaṃ so yaṃ gavesasīti yaṃ 10  
tvam kassa nu<sup>5</sup> kho iminā ucchiṭṭhakena<sup>6</sup> bhavitabban ti gavesasi ayaṃ so.

Cūḷāya naṃ gahetvā koṭṭhā nīharitvā yathā ca<sup>7</sup> na pun'  
evarūpaṃ pāpaṃ karoti tathā assa satim janehīti<sup>8</sup> vatvā pak-  
kāmi. Brāhmaṇo ubho pi te yathā na pun' evarūpaṃ pāpaṃ  
karonti<sup>9</sup> tajjanapothanehi tathā sikkhāpetvā yathākammaṃ gato. 15

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>10</sup> sotāpatti-phale patiṭṭha-  
hi) „Tadā brāhmaṇi purāṇadutiyaikā<sup>11</sup> ahoṣi, brāhmaṇo ukkaṇṭhito, naṭa-  
putto pana ahaṃ evā<sup>12</sup> ti. Ucchiṭṭhabhattajātakaṃ<sup>13</sup>.

### 3. Bharujātakaṃ.

20

Isīnaṃ antaraṃ katvā ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Bhagavato hi<sup>14</sup> bhikkhu-  
saṃghassa ca lābhasakkāro mahā ahoṣi, yathāha: Tena kho pana  
samayena Bhagavā sakkato hoti garukato mānito pūjito apacito lābhi<sup>15</sup>  
cīvarapīṇapātasenaśanagilānapaccayabhesajjaparikkhārānaṃ, bhikkhu- 25  
saṃgho pi kho sakkato hoti -pe-<sup>16</sup> parikkhārānaṃ, aññatitthiṃ pana<sup>17</sup>  
paribbājakaṃ na sakkatā honti -pe-<sup>18</sup> parikkhārānaṃ ti. Te evaṃ parihīna-  
lābhasakkārā ahorattaṃ gūḷhasannipātaṃ<sup>19</sup> katvā mantayanti: „sama-  
nassa Gotamassa uppannakālato paṭṭhāya mayaṃ hatalābhasakkārā

<sup>1</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> abbivāraṇaṃ. <sup>2</sup> both B<sup>1</sup> and B<sup>2</sup> otarita-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> nito. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhavesatīti.

<sup>5</sup> khaṇaṃ (p. 168, l. 1) --- kassa nu wanting in K. <sup>6</sup> K ucchiṭṭha-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits ca.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> tathā tajjanapothanehi ti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> karoti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhu. <sup>11</sup> K -dutiyaikā.

<sup>12</sup> K ucchiṭṭha-, B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhattajātakaṃ dutiyaṃ. <sup>13</sup> K omits hi. <sup>14</sup> both

MSS. lābhi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pa. <sup>16</sup> K omits pana. <sup>17</sup> K gūḷha-, B<sup>1</sup> vulha-.

jātā<sup>1</sup>, samaṇo ca Gotamo lābhaggayasaggapatto<sup>2</sup> jāto, kena nu kho  
kāraṇen' assa esā sampattitī<sup>3</sup>. Tatth' eko<sup>4</sup> evam āha<sup>5</sup>: „samaṇo  
Gotamo sakala-Jambudīpassa uttamattthāne bhūmisīse vasati, ten' assa  
lābhasakkāro uppajjatī<sup>6</sup>, sesā: „atth' etaṃ kāraṇaṃ, mayam pi  
5 Jetavanapitṭhe titthiyārāmaṃ kārema, evaṃ lābhino bhaviṣṣāma<sup>7</sup>“ 'ti  
āhaṃsu. Te sabbe pi „evam etaṃ“ ti sannitṭhānaṃ katvā „sace pana  
mayam raṇṇo anārocetvā āramaṃ kāressāma bhikkhū vāressanti, lā-  
bhani<sup>8</sup> labhivā abhiñjanako<sup>9</sup> nāma n' atthi, tasmā raṇṇo lañcaṃ datvā  
ārāmatṭhānaṃ gaṇhissāma<sup>10</sup>“ 'ti sammantetvā upatṭhāke yācitvā raṇṇo  
10 sataṣaṇṇaṃ datvā „mahārāja mayam Jetavanapitṭhiyaṃ titthiyārā-  
maṃ karissāma, sace bhikkhū 'kātuṃ na dassāma<sup>11</sup>“ 'ti tumbākaṃ āro-  
centi<sup>12</sup> tesam paṭivacanāṃ na dātabban<sup>13</sup>“ ti āhaṃsu. Rājā lañcalobhena  
„sādhū“ 'ti sampatīcchi. Titthiyā rājānaṃ saṃgaṇhitvā vadḍhakim  
pakkosāpetvā kammaṃ patṭhapesuṃ. Mahāsaddo ahosi. Satthā „ke  
15 pan' ete Ananda uccāsaddā mahāsaddā“ ti pucchi „anānatitthiyā bhante  
Jetavanapitṭhiyaṃ titthiyārāmaṃ kārenti, tatth' eso saddo“ ti „Ananda  
na taṃ ṭhānaṃ titthiyārāmaṃ anucchavikaṃ, titthiyā uccāsaddakāma<sup>14</sup>,  
na sakkā tehi saddhim vasituṃ“ ti vatvā bhikkhusaṃghaṃ sanni-  
pātetvā „gacchatha bhikkhave raṇṇo ācikkhitvā titthiyārāmakaraṇaṃ  
20 nivārethā<sup>15</sup>“ 'ti āha. Bhikkhusaṃgho gantvā raṇṇo nivesanadvāre atṭhāsi.  
Rājā saṃghassa āgatabhāvaṃ sutvāpi<sup>16</sup> „titthiyārāmaṃ nissāya āgatā  
bhaviṣṣanti<sup>17</sup>“ lañcassa gahitattā „rājā gehe n' atthitī“ vadāpesi.  
Bhikkhū gantvā Satthu ārocesuṃ. Satthā „lañcaṃ nissāya evaṃ karo-  
tī<sup>18</sup>“ dve aggasāvaḥ pesesi. Rājā tesam pi āgatabhāvaṃ sutvā tath' eva  
25 vadāpesi. Te pi āgantvā Satthu ārocesuṃ. Satthā „na idāni Sāriputta rājā  
gehe nisīdituṃ labhissati, bahi nikkhamissatī<sup>19</sup>“ punadivase pubbaṇḍa-  
samayaṃ nivāsetvā pattacīvaraṃ<sup>20</sup> ādāya pañcahi bhikkhusatehi saddhim  
raṇṇo nivesanadvāraṃ agamāsi<sup>21</sup>. Rājā sutvā<sup>22</sup> pāsādā otarivā pattam ga-  
hetvā Satthāraṃ<sup>23</sup> pavesetvā Buddha-pamukhassa saṃghassa yāgukhaj-  
30 jakam datvā Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā raṇṇo ekam<sup>24</sup>  
pariyāyadhammadesanaṃ ārabhanto<sup>25</sup> „mahārāja porāṇakarājāno lañcaṃ  
gahetvā silavante aññaṃaññaṃ<sup>26</sup> kalahaṃ kāretvā attano ratṭhassa asā-  
mino<sup>27</sup> hutvā mahāvināsaṃ pāpuṇisū“ 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adde ti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -ppatto. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> eke. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> āhaṃsu. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> R<sup>2</sup> lañcaṃ. <sup>6</sup> so  
all three MSS. <sup>7</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> ārocassanti. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ātāvāpi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> āgatenā bhavi-  
tabban ti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ram. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> āgamāsi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adde va. <sup>13</sup> K -vā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> eka.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> āhārento. <sup>16</sup> K aññavamaññaṃ, B<sup>1</sup> aññamukhaṃ. <sup>17</sup> K āsā-.

Atīte Bharuraṭṭhe Bharurājā<sup>1</sup> nāma rajjam kāresi.  
 Tadā Bodhisatto pañcābhīṇṇāatṭhasamāpattilābhī<sup>2</sup> gaṇasatthā  
 tāpaso hutvā Himavantapadese<sup>3</sup> ciraṃ vasitvā loṇambilase-  
 vanatthāya pañcasatatāpasaparivuto Himavantā<sup>4</sup> otaritvā anu-  
 pubbena Bharunagaram<sup>5</sup> patvā tattha piṇḍāya caritvā nagarā<sup>6</sup> 5  
 nikkhamitvā uttaradvāre sākhaṇḍapaṇḍasampannessa vaṭarukkhaṇḍassa  
 mūle nisīditvā bhattakiccaṃ katvā tatth' eva rukkhāmūle vāsāṃ  
 kappesi. Evaṃ tasmim isigaṇe tatth' eva<sup>7</sup> vasante addhamā-  
 saccayena añño gaṇasatthā pañcasataparivāro āgantvā nagare  
 bhikkhāya caritvā nagarā nikkhamitvā dakkhiṇadvāre<sup>8</sup> tādissas<sup>9</sup> 10  
 eva vaṭarukkhaṇḍassa<sup>10</sup> mūle nisīditvā bhattakiccaṃ<sup>11</sup> katvā tatth'  
 eva<sup>12</sup> vāsāṃ kappesi. Iti te<sup>13</sup> dve pi isigaṇā tattha yathā-  
 bhirantaṃ viharitvā Himavantam eva agamaṃsu<sup>14</sup>. Tesāṃ gata-  
 kāle dakkhiṇadvāre vaṭarukkho sukkihi. Punavāre tesu āgac-  
 chantesu<sup>15</sup> dakkhiṇadvāre vaṭarukkhaṇḍasino paṭhamataram<sup>16</sup> 15  
 āgantvā attano vaṭarukkhaṇḍassa<sup>17</sup> sukkhabhāvaṃ ṇatvā bhikkhāya  
 caritvā<sup>18</sup> nagarā nikkhamitvā uttaradvāre vaṭarukkhamūlaṃ  
 gantvā bhattakiccaṃ katvā tattha vāsāṃ kappesum. Itare pana  
 isayo pacchā<sup>19</sup> āgantvā nagare bhikkhāya caritvā attano rukkha-  
 mūlam eva gantvā bhattakiccaṃ katvā vāsāṃ kappesum. Te „na 20  
 so<sup>20</sup> tumhākaṃ rukkho, amhākaṃ rukkho<sup>21</sup>“ ti rukkham nissāya  
 aññamaññaṃ kalahaṃ karim-su. Kalaho mahā ahoṣi: eke „am-  
 hākaṃ paṭhamavasitatṭhānaṃ tumhe na labhissathā“ 'ti vadanti,  
 eke „mayāṃ imasmim vāre<sup>22</sup>“ paṭhamataram idhāgatā, tumhe  
 na labhissathā“ 'ti vadanti. Iti te „mayāṃ sāmīno, mayāṃ 25  
 sāmīno<sup>23</sup>“ ti kalahaṃ karontā rukkhāmūlass' atthāya rājakulaṃ  
 agamaṃsu<sup>24</sup>. Rājā paṭhamam<sup>25</sup> vutthaisigaṇaṇ<sup>26</sup> ṇeva sāmikaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kururaṭṭhe kururājā, B<sup>2</sup> kururaṭṭhe kururājā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pañcābhīṇṇāatṭhasamāpattilābhino. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> himavatā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kurunagaram. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> tattha. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds thatvā, B<sup>2</sup> thatvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> paṭirukkhaṇḍassa. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sattakiccaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> tattheva. <sup>11</sup> K ne. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> āgamisu. <sup>13</sup> K punavāresu āg-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits vaṭa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> bhikkhācariyā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pacchā. <sup>17</sup> K B<sup>2</sup> omits na so. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> repeats amhākaṃ rukkho. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> thāne. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> does not repeat mayāṃ sāmīno. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> āgamisu. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> paṭhama. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> vutthaisigaṇaṇ.

akāsi. Itare „na 'idāni mayam imehi parājita' ti attānam  
 vadāpessāmā“ ti dibbacakkhunā oloketvā<sup>1</sup> ekam<sup>2</sup> cakkavatti-  
 paribhogam rathapañjaram<sup>3</sup> disvā āharitvā<sup>4</sup> rañño lañcam datvā  
 „mahārāja amhe pi sāmike karohiti“ āhamsu. Rājā lañcam  
 5 gahetvā „dve pi gaṇā vasantū“ 'ti dve pi sāmike akāsi. Itare  
 isayo tassa rathapañjarassa ratanacakkān' āharitvā<sup>5</sup> lañcam  
 datvā „mahārāja amhe yeva<sup>6</sup> sāmike karohiti“ āhamsu. Rājā  
 tathā akāsi. Isigaṇā „amhehi vatthukāme ca kilesakāme ca  
 pahāya pabbajitehi rukkhamaṭṭhassa kāraṇā kalaham karontehi  
 10 lañcam dadantehi ayuttam katan“ ti vipphaṇṇasāriṇo hutvā vegena  
 palāyitvā Himavantam eva agamaṃsu<sup>7</sup>. Sakala-Bharurattḥa-  
 vāsiniyo<sup>8</sup> devatā ekato hutvā „silavante kalaham karontena  
 raññā ayuttam katan“ ti Bharurañño<sup>9</sup> kujjhitvā tiyojanasatikam  
 Bharurattḥam<sup>10</sup> samuddam ubbattetvā arattḥam<sup>11</sup> akaṃsu. Iti  
 15 ekam Bharurājānam<sup>12</sup> nissāya sakalarattḥavāsino vināsam<sup>13</sup>  
 pattā ti.

Satthā idam<sup>14</sup> atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

1. Isīnam antaram katvā Bharurājā<sup>15</sup> ti me sutam  
 ucchinno, saha ratthēna<sup>16</sup> sa rājā vibhavam gato. 124.

20 2. Tasmā hi chandāgamanam na-ppasaṃsanti paṇḍitā,  
 aduttḥacitto bhāseyya giram saccūpasamhitan ti. 125.

Tattha antaram<sup>17</sup> katvā ti chandāgativasena vivaram<sup>18</sup> katvā, Bharu-  
 rājā<sup>19</sup> ti Bharurattḥe<sup>20</sup> rājā, iti me sutam ti iti mayā pubbe etaṃ sutam,  
 tasmā hi chandāgamanam ti yasmā hi<sup>21</sup> chandāgamanam gantvā<sup>22</sup> Bharu-  
 25 rājā<sup>23</sup> saha ratthēna ucchinno tasmā chandāgamanam paṇḍitā na-ppasaṃsanti,  
 aduttḥacitto ti kilesehi aduttḥacitto hutvā bhāseyya<sup>24</sup>, saccūpasamhitan ti

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> oloketto. <sup>2</sup> K evam. <sup>3</sup> K -garatha-, B<sup>2</sup> -gam rathapañcam, B<sup>3</sup> cakkavatti-  
 paribhogam rathapañcam. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> uppattitvā. <sup>5</sup> K tassa ratanapañjarassa cakkā-  
 nāharitvā, B<sup>1</sup> tassa rathapañcarassa ratanacakkāni niharitvā. <sup>6</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K heva.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> āgamisu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -kururatha-, B<sup>2</sup> kururattḥavāsino. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> karurañño, B<sup>2</sup> kuru-  
 rañño. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> kuru-, B<sup>1</sup> kururattḥam. <sup>11</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> anatham. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kuru-  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> vināsam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> imam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> gururājā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> rathehi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> isīnamantarām.  
<sup>18</sup> K vicaram, B<sup>1</sup> vivāda. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> kuru-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> omīta hi. <sup>21</sup> katvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> bhāseyya.

sabhāvanissitaṃ atthanissitaṃ<sup>1</sup> kāraṇanissitaṃ<sup>2</sup> eva girāṃ bhāseyya<sup>3</sup>, ye hi tattha Bharurañño<sup>4</sup> lañcaṃ gaṇhantassa ayuttam etan ti paṭikkosantā saccūpasaṃhitā<sup>5</sup> girāṃ bhāsimsu tesāṃ thitaṭṭhānaṃ Nāḷikeradīpe ajjāpi<sup>7</sup> dīpakasabhassa<sup>8</sup> paññāyatīti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā „mahārāja, chandavasikena nāma na bhavitabbaṃ, dve pabbajitagane kalahāṃ kāretum na vaṭṭatīti“ vatvā jātakaṃ samodhānesi: „Ahaṃ tena samayena jeṭṭhakasi<sup>9</sup> ahoṣin“ ti. Rājā Tathāgatassa bhattakiccaṃ katvā gatakāle manusse pesetvā titthiyārāmaṃ viddhamsāpesi, titthiyā appatitthā ahesum. Bharujātakaṃ<sup>10</sup>.

#### 4. Puṇṇanadījātaka.

Puṇṇaṃ nadin ti. Idaṃ Satthā Jetavane vilaranto paññāpāraṇiṃ ārabba kathesi. Ekasmiṃ hi<sup>11</sup> samaye<sup>12</sup> dhanmasabhāyaṃ bhikkhū Tathāgatassa paññaṃ ārabba kathaṃ samuṭṭhāpesuni: „āvuso Sammasambuddho mahāpaṇño puthupaṇño hāsupaṇño<sup>13</sup> javanapaṇño<sup>14</sup> 15 tikkhapaṇño nibbedhikapaṇño<sup>15</sup> upāyapaṇṇāya samannāgato“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idāṇ' eva pubbe pi Tathāgato paññavā upāyakusalo yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 20 Bodhisatto purohitakule nibbattitvā veyappatto Takkasilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā pitu accayena purohitaṭṭhānaṃ labhitvā Bārāṇasirañño atthadhammānusaṃsako ahoṣi. Aparabhāge rājā paribhedakānaṃ kathaṃ gahetvā<sup>16</sup> kuddho „mā mama santike<sup>17</sup> 25 vasīti“ Bodhisattaṃ Bārāṇasito pabbājesi. Bodhisatto 25 puttadāraṃ gahetvā ekasmiṃ Kāsīgāmake<sup>18</sup> vāsaṃ kappesi. Aparabhāge rājā tassa guṇaṃ saritvā „mayhaṃ kañci“<sup>19</sup> pesetvā 30 ācariyaṃ pakkosituṃ na yuttam, ekaṃ pana gāthaṃ bandhitvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> assanissātaṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> attakāraṇanissitaṃ, B<sup>3</sup> kāraṇanissitaṃ. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> bhāseyya. <sup>4</sup> B<sup>5</sup> tatta kururaṭṭhe rañño. <sup>5</sup> K paccūpa-, B<sup>6</sup> paccupa-. <sup>6</sup> B<sup>7</sup> ajja. <sup>7</sup> B<sup>8</sup> dīpipakasa-hassa. <sup>8</sup> B<sup>9</sup> etthakasi. <sup>9</sup> B<sup>10</sup> kurujātakaṃ tatiyaṃ. <sup>10</sup> B<sup>11</sup> omits hi. <sup>11</sup> B<sup>12</sup> divase. <sup>12</sup> B<sup>13</sup> hāsupaṇño. <sup>13</sup> B<sup>14</sup> nippethika-. <sup>14</sup> B<sup>15</sup> adds bodhisattassa. <sup>15</sup> B<sup>16</sup> saṅti-kena. <sup>16</sup> B<sup>17</sup> kāsikaga-. <sup>17</sup> B<sup>18</sup> kiñci.



paññaṃ likhitvā kākamaṃsaṃ pacāpetvā paññaṃ ca maṃsaṃ  
ca setavattthena<sup>1</sup> palivethetvā rājamuddikāya lañchetvā<sup>2</sup> peses-  
sāmi, yadi paṇḍito bhavissati paññaṃ vācetvā kākamaṃsa-  
bhāvaṃ nātvā āgamissati, noce nāgamissatīti<sup>3</sup> so „puññaṃ”  
5 nadin<sup>4</sup> ti imaṃ gāthaṃ paṇṇe likhi:

1. Puññaṃ nadinṃ yena ca peyyam āhu  
jātaṃ yavaṃ yena ca guyham āhu  
dūraṃ gataṃ yena ca avhayanti  
so ty-āgato handa ca bhuñja<sup>5</sup> brāhmaṇā<sup>6</sup> 'ti. 126.

10 Tattha puññaṃ nadinṃ yena ca peyyamāhū ti kāka-peyyā nadīti va-  
dantā yena puññaṃ nadinṃ peyyam āhū<sup>5</sup>, na hi apuñṇā nadī<sup>6</sup> kāka-peyyā ti vuc-  
cati, yadāpi nadī tīre<sup>7</sup> thatvā gīvaṃ pasāretvā kākena pātum sakkā hoti tadā  
nañ kāka-peyyā ti<sup>8</sup> vadanti<sup>9</sup>, jātaṃ yavaṃ yena ca guyhamāhū<sup>10</sup> ti yavaṃ<sup>10</sup> ti  
desanāsāhamattaṃ<sup>11</sup>, idha pana sabbam pi jātaṃ uggaṭaṃ<sup>12</sup> sampannaṃ taruṇa-  
15 sassaṃ adhippetam, taṃ<sup>13</sup> hi yadā antopaviṭṭhakākaṃ<sup>14</sup> paṭicchādetum<sup>15</sup> sakkoti  
tadā guyhatīti guyhaṃ, kiñ gūhati<sup>16</sup> kākaṃ iti kākassa guyhaṃ kākaguyhaṃ ti  
taṃ vadamānā kākena guyhavacanassa kāraṇabhūtena guyhaṃ ti vadanti, tena  
vuttaṃ: yena ca guyham āhū<sup>17</sup> ti, dūraṃ gataṃ yena ca avhayanti<sup>18</sup> dūraṃ  
gataṃ vipavutthaṃ<sup>17</sup> piyapuggalaṃ yaṃ āgantvā nīlinam<sup>18</sup> disvā sace itthan-  
20 nāmo<sup>19</sup> āgacchati vassa kākā ti vā vassantaṃ űeva<sup>20</sup> vā sutvā yathā kāko<sup>21</sup>  
vassati itthanāmo āgamissatīti evaṃ vadantā yena ca avhayanti kathenti man-  
tenti udāharantīti attho, so tyāgato ti so te ānīto<sup>22</sup>, handa ca bhuñja<sup>23</sup>  
brāhmaṇā ti gaṇha brāhmaṇa bhuñjassu<sup>24</sup> nañ khāda<sup>25</sup> kākamaṃsaṃ<sup>26</sup> ti attho.

Iti rājā imaṃ gāthaṃ paṇṇe likhitvā Bodhisattassa pesesi.  
25 So paññaṃ vācetvā „rājā maṃ daṭṭhukāmo” ti vatvā<sup>27</sup> duti-  
yaṃ gāthaṃ āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> setavettana. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> valañcitvā. <sup>3</sup> K puñña. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhuñca ca. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kāka-peyyamātu. <sup>6</sup> K apuñṇaṃ nadinṃ, B<sup>1</sup> apuñṇaṃ nadī, B<sup>1</sup> apuñṇanadī. <sup>7</sup> K yadāpi nañ tīre, B<sup>1</sup> yadāpi nadītītīre. <sup>8</sup> K omits ti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vadantā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> vadan. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> desanāsāhamattaṃ, K B<sup>1</sup> desanāmattaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits uggaṭaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> tañ. <sup>14</sup> K -kānaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> paṭicchāpetum. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>1</sup> guyhati. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vipavuttaṃ. <sup>18</sup> K nīlinam, B<sup>1</sup> nīlinam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> itthanāmo. <sup>20</sup> K -tañ űeva, B<sup>1</sup> vassantassa. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adda ca. <sup>22</sup> K ānīto, B<sup>1</sup> ānīto. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> bhuñjañca. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> bhuñcassa. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> khādatu. <sup>26</sup> K imesaṃ. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> omits vatvā.

2. Yato mañ saratī<sup>1</sup> rājā vāyasam pi pahetave  
hamṣā koñcā mayūrā ca asatī<sup>2</sup> yeva pāpiyā ti. 127.

Tattha yato mañ saratī<sup>3</sup> rājā vāyasam pi pahetave ti yadā rājā  
vāyasamañsañ<sup>4</sup> labhivā tañ pahetuñ<sup>5</sup> mañ saratī, hamṣā koñcā mayūrā  
cā 'ti yadā pañ' assa ete hamṣādayo upanītā bhavissanti etāni hamṣādīni<sup>6</sup> 5  
lacchatī tadā mañ kasmā na sarissatī<sup>7</sup>, Aṭṭhakathāyañ pana hamṣakoñca-  
mayūranan ti<sup>8</sup> pāṭho, so sundarataro, imesañ hamṣādīnañ mañsañ labhivā  
kasmā mañ na sarissatī<sup>9</sup> c' ev' assa attho<sup>9</sup>, asatī<sup>10</sup> yeva pāpiyā ti yañ vā  
tañ vā labhivā saraṇaṇ<sup>11</sup> sundarañ, lokasmiñ pana asatī<sup>12</sup> yeva pāpiyā, asara-  
ṇaṇ<sup>13</sup> yeva hīnañ lāmaṇaṇ, tañ ca amhākañ rañño n' atthī, saratī mañ rājā, 10  
āgamaṇaṇ me paccāsīṇsatī<sup>14</sup>, tasmā gamissāmīti

yānañ yojāpetvā gantvā rājānañ passi. Rājā tussitvā  
purohitatthāne yeva patitthāpesi<sup>15</sup>.

Satthā imañ desanañ<sup>16</sup> āharitvā jātakañ samodhānesi: „Tadā  
rājā Anando ahoṣi, purohito pana<sup>17</sup> aham evā<sup>18</sup> 'ti. Puñṇanaḍī- 15  
jātakañ<sup>18</sup>.

## 5. Kacchapajātaka.

Avadhī vata attānañ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
Kokālikañ ārabha kathesi. Vatthuñ Mahātakkārijātaka āvi-  
bhavissati<sup>19</sup>. Tadā pana Satthā „na bhikkhave Kokālika idāñ' eva 20  
vācāya hato pubbe pi hato yevā<sup>20</sup> 'ti vatvā atītañ āhari:

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmaḍatte rajjañ kārente  
Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa attha-  
dhammānusaṣako ahoṣi. So pana rājā bahubhāṇi<sup>20</sup> ahoṣi,  
tasmīñ kathente aññesañ vacanassa okāso nāma n' atthi. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sasaratī. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> asatī, B<sup>1</sup> asabhi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> saratī. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vāyasam-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits  
pahetuñ. <sup>6</sup> so B<sup>2</sup>; K hamṣādīnañ, B<sup>1</sup> hamṣamañsaḍīni. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds attho. <sup>8</sup> so  
B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> hamṣā koñcā-, B<sup>1</sup> adds pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sarissatiyevā ti attho. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> asatī.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds nāma. <sup>12</sup> so both MSS <sup>13</sup> K asatīkāraṇā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āgamaṇameva pac-  
cāsi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> purohita thāpesi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dhammaḍesanañ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits pana. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>  
puñṇaṇ naḍijātakañ catuttham. 5. Cfr. Five Jāt. p. 16., Dh. p. 418. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> āvi-  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> -bhāṇi.

Bodhisatto tassa taṃ bahubhāṇitaṃ bhāretukāmo<sup>1</sup> ekaṃ upāyaṃ upadhārento vicarati. Tasmim ca kāle Himavantapadese<sup>2</sup> ekasmiṃ sare kacchapo vasati. Dve haṃsapotakā gocarāya carantā tena saddhim viśāsāṃ akaṃsu. Te daḥhaviśāsikā hutvā eka-  
 5 divasaṃ kacchapam<sup>3</sup> āhaṃsu: „samma kacchapa, amhākaṃ Himavante<sup>4</sup> Cittakūṭapabbhatatale Kaṇcanaguhāya<sup>5</sup> vasanattḥānaṃ ramaṇiyo<sup>6</sup> padeso, gacchasi amhākaṃ saddhim“ ti. „Ahaṃ kin ti katvā gamissāmi<sup>7</sup>“. „Mayaṃ taṃ<sup>8</sup> gahetvā gamissāma, sace tvaṃ mukhaṃ rakkhituṃ sakkhissasi<sup>9</sup> kassaci kiñci na  
 10 kathessasīti<sup>10</sup>“. „Rakkhissāmi<sup>10</sup>, gahetvā maṃ gacchathā“ ti. Te<sup>11</sup> „sādhū“ ti vatvā ekaṃ daṇḍakaṃ kacchapena ḍasāpetvā<sup>12</sup> sayam<sup>13</sup> tassa ubho koṭiyo ḍasitvā<sup>14</sup> ākāsaṃ pakkhandimsu. Taṃ tathā haṃsehi nīyamānaṃ gāmadāraḥkā disvā „dve haṃsā kacchapam daṇḍakena harantīti<sup>15</sup>“ āhaṃsu. Kacchapo  
 15 „yadi maṃ sahāyakā nenti tumbhākaṃ ettha kiṃ duṭṭhacetakā“ ti vattukāmo haṃsānaṃ sīghavegatāya Bārāṇasīnagare<sup>16</sup> rājanivesanassa uparibhāgaṃ sampattakāle datṭhatṭhānato daṇḍakaṃ viśajjetvā ākāsaṃgaṇe patitvā dvebhāgo ahoṣi. „Kacchapo ākāsaṃgaṇe<sup>17</sup> patitvā dvedhā bhinno“ ti ekakolāhalaṃ ahoṣi. Rājā  
 20 Bodhisattaṃ ādāya amaccaparivuto<sup>18</sup> taṃ<sup>19</sup> ṭhānaṃ gantvā kacchapam disvā Bodhisattaṃ pucchi: „paṇḍita kin ti katva esa patito“ ti. Bodhisatto „ciraṇaṭṭhakaṃkho<sup>20</sup> haṃ<sup>21</sup> rājānaṃ ovaditukāmo<sup>22</sup> upāyaṃ upadhārento carāmi, iminā kacchapena haṃsehi saddhim viśāso kato bhavissati, tehi imāṃ Hima-  
 25 vantaṃ nessāma<sup>23</sup>“ ti daṇḍakaṃ ḍasāpetvā<sup>12</sup> ākāse<sup>24</sup> pakkhantehi bhavitabbaṃ, atha iminā kassaci vacanaṃ sutvā arakkhita-mukhatāya kiñci vattukāmena daṇḍako viśatṭho bhavissati,

<sup>1</sup> Bī vāretukāmo. <sup>2</sup> Bī himavantacittakūṭapappatadele. <sup>3</sup> Bī omits kacchapam, K kacchapa. <sup>4</sup> Bī himavanta. <sup>5</sup> Bī -gūhāyaṃ. <sup>6</sup> K ramaṇiyo, Bī ramaṇiyo. <sup>7</sup> K te.

<sup>8</sup> K rakkhissasi, Bī sikkhissati. <sup>9</sup> Bī kathesi ki. <sup>10</sup> K rakkhissāmi sāmi.

<sup>11</sup> K ne. <sup>12</sup> Bī ḍasāpetvā. <sup>13</sup> Bī passan. <sup>14</sup> Bī ḍasitvā. <sup>15</sup> Bī pa harantīti.

<sup>16</sup> K bārāṇasi-. <sup>17</sup> Bī ākāsatoto. <sup>18</sup> Bī amaccaganaparivuto. <sup>19</sup> Bī omits taṃ

<sup>20</sup> Bī ciraṇaṭṭhakaṃkho. <sup>21</sup> Bī taṃ. <sup>22</sup> K oditu-, Bī ovāditu-. <sup>23</sup> Bī ākāsaṃ.

evam ākāsato patitvā jīvitakkhayam patten' etena' bhavitabban'  
ti cintetvā „āma mahārāja atimukharā nāma अपरियन्तवचनā  
evarūpaṃ dukkhaṃ paṇuṇanti yevū" 'ti vatvā imā gāthā avoca:

1. Avadhī vata attānaṃ

kacchapo vyāharaṃ<sup>2</sup> giram<sup>3</sup>,

5

suggahītasmiṃ kaṭṭhasmiṃ

vācāya sakiyā vadhi<sup>4</sup>. 128.

2. Etam pi disvā naraviriyaseṭṭha

vācam pamuñce kusalaṃ nātivelam,

passasi bahubhāṇena

10

kacchapaṃ vyasanaṃ<sup>5</sup> gatan ti. 129.

Tattha avadhī vatā 'ti ghātesi<sup>6</sup> vata<sup>7</sup>, vyāharaṃ<sup>8</sup> ti vyāharanto<sup>9</sup>, sugga-  
hītasmiṃ<sup>10</sup> kaṭṭhasmiṃ ti mukhena suṭṭhu<sup>11</sup> dāsivā<sup>12</sup> gahite daṇḍake,  
vācāya sakiyā vadhi<sup>13</sup> mukharatāya<sup>14</sup> akāle vācam nicchārento daṭṭha<sup>15</sup> ṭhānaṃ<sup>16</sup>  
vissajjetvā tāya sakāya vācāya<sup>17</sup> attānaṃ vadhi ghātesi<sup>18</sup>, evam esa jīvitakkhayam  
patto na aññathā<sup>19</sup>; etam pi disvā ti etam pi<sup>20</sup> kāraṇaṃ disvā, naraviriya-  
seṭṭhā 'ti naresu viriyena seṭṭha uttamaviriya rājavara<sup>21</sup>, vācam pamuñce<sup>22</sup>  
kusalaṃ nātivelan ti saccādi paṭisaññūtaṃ<sup>23</sup> kusalam eva paṇḍito puriso  
muñceyya nicchāreyya, tam pi hitaṃ kālayuttaṃ na ativelam atikkantakāle aparī-  
yantavācam na bhāṇeyya, passasīti nanu paccaṅkhaṭo passasi, bahubhāṇena  
'ti bahubhāṇena, kacchapaṃ vyasanaṃ gatan ti etam kacchapaṃ jīvitakka-  
yaṃ pattan ti.

Rājā „maṃ sandhāya<sup>24</sup> bhāsati<sup>25</sup>“ ātāvā „amhe sandhāya  
kathesi paṇḍita<sup>26</sup>“ 'ti āha. Bodhisatto „mahārāja, tvaṃ vā hoti<sup>27</sup>  
añño vā yo koci, pamāṇātikantaṃ bhāsanto evarūpaṃ vyasa-  
naṃ<sup>28</sup> paṇuṇāti<sup>29</sup>“ pākataṃ katvā kathesi. Rājā tato paṭṭhāya  
viramitvā mandabhāṇi ahoṣi.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits etena. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kacchapo yo pabyāharaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits giram. <sup>4</sup> K va-  
dhiti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> byasanaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> ghātesi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> tā. <sup>8</sup> K pavyāharaṃ, B<sup>1</sup> sabyāharaṃ.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> sabyāharanto. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sugatitasmi, K suggahītasmiṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> suṭṭhuṃ.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> dāsivā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> atimukharatāya. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> daṭṭhaṃ ṭhānaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> sakavācāya.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> adde ti. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> rājapavara. <sup>19</sup> K pamuñca. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -pa-  
ṭisañyutta. <sup>21</sup> In my transcript of B<sup>1</sup> one line (from na ativelam to sandhāya)  
is wanting. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> hohi, B<sup>1</sup> hoti. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> byasanaṃ.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā kacchapo Kokāliko ahosi, dve haṃsapotakā dve mahātherā, rājā Anando, amaccapaṇḍito pana aham evā“ 'ti. Kacchapajātakam<sup>2</sup>.

## 6. Macchajātaka.

5 Na māyam aggi tapatīti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyikapalobhanaṃ ārabha kathesi. Tam hi bhikkhum Satthā „saccam kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchi<sup>3</sup>, „saccam bhante“ ti vutte „kena ukkaṇṭhāpito sīti“ puṭṭho „purāṇadutiyikāyā“ 'ti āha. Atha naṃ Satthā „ayan te bhikkhu itthi anattakārikā, pubbe pi tvaṃ etaṃ nissāya sūlena vijjhutvā aṅgāresu pacitvā  
10 khāditabbataṃ patto paṇḍite nissāya jīvitaṃ alatthā“ 'ti<sup>4</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa purohito ahosi. Ath' ekadivasam kevaṭṭā  
15 jāle laggaṃ macchaṃ uddharitvā<sup>5</sup> uṇhavaḷikāpitṭhe<sup>6</sup> ṭhapetvā<sup>7</sup> „aṅgāresu naṃ pacitvā khādissāmā“ 'ti sūlaṃ tacchesuṃ<sup>8</sup>. Maccho macchiṃ ārabha paridevamāno imā gāthā avoca:

1. Na m' āyaṃ aggi tapati na sūlo sādhu tacchito,  
yaṃ ca maṃ maññati<sup>9</sup> macchī 'aṇṇaṃ so ratiyā gato' 130.

20 2. So maṃ dahati rāgaggi cittaṃ c' ūpatapeti<sup>10</sup> maṃ,  
jālino muñceth' ayirā maṃ, na kāme haññate kvacīti. 131.

Tattha na māyamaggi tapatīti na maṃ ayaṃ aggi tapati na tāpaṃ janeti, na socayati<sup>11</sup> attho, na sūlo ti ayaṃ sūlo pi sādhu tacchito maṃ na tapati, na me sokaṃ uppādeti, yaṃ ca maṃ maññati<sup>12</sup> yaṃ pana macchī<sup>13</sup>  
25 evaṃ<sup>14</sup> maññeti<sup>15</sup>: aṇṇaṃ macchiṃ so<sup>16</sup> paṇḍakāmaguṇaratiyā gato ti bhaṇati<sup>17</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanaṃ. <sup>2</sup> In B<sup>1</sup> the subscription is wanting; in Dh. p. 419 the title is Bahubbhāṭijātakam. <sup>3</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> pucchitvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> labhatīti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> uttaritvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -vaḷu-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits ṭhapetvā. <sup>8</sup> K nacchesuṃ, B<sup>1</sup> tacchisu? <sup>9</sup> B<sup>1</sup> maññate, K maññati. <sup>10</sup> K ūpatapeti, B<sup>1</sup> cupatāpeti. <sup>11</sup> K socatīti. <sup>12</sup> K maññatīti, B<sup>1</sup> mañceti. <sup>13</sup> K B<sup>1</sup> macchi. <sup>14</sup> K eva. <sup>15</sup> K maññeti, B<sup>1</sup> phaṇṇeti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> sso. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits bhaṇati, K bhanati.

tad eva mañ tapati socayati<sup>1</sup>, so mañ dahatīti yo pañ esa rāgaggi so mañ dahati jhāpeti, cittañ cūpatapeti<sup>2</sup> mau ti rāgasampayuttakañ<sup>3</sup> mama cittañ eva mañ ca<sup>4</sup> upatāpeti<sup>5</sup> kilameti vihettheti, jālino ti kevaṭṭe<sup>6</sup> ālapati, te hi jālassa atthitāya jālino ti vuccanti, muñcatha ayirā<sup>6</sup> mañ ti muñcatha<sup>7</sup> mañ<sup>8</sup> sāmīno ti yāceti, na kāme haññate kvacīti kāme ti<sup>9</sup> kāme patiṭṭhito kāmena<sup>5</sup> nīyamāno satto na kvaci haññati, na hi tañ tumhādisū hanitum<sup>10</sup> anucchavikā ti paridevati, athavā kāme ti hetuvacane bhummañ<sup>11</sup>, kāmahetu macchiñ anubandhamāno nāma na<sup>12</sup> kvaci tumhādisēhi haññatīti paridevati.

Tasmim khañe Bodhisatto nadītirañ gato tassa macchassa paridevitañ sutvā kevaṭṭe upasaṃkamitvā tañ macchañ mocesi. 10

Satthā imañ desanañ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo-dhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>14</sup> sotāpatti-phale patiṭṭhali) „Tadā macchi<sup>15</sup> purāṇadutiyaikā ahośi<sup>16</sup>, ukkaṇṭhitabhikkhu maccho<sup>17</sup>, purohito pana aham evā<sup>18</sup> ‘ti. Macchajātakañ<sup>18</sup>.

## 7. Seggujātaka.

15

Sabbo loko ti. Idañ Satthā Jetavane viharanto ekañ paṇ-  
nikaupāsakañ<sup>19</sup> ārabha kathesi. Vatthum<sup>20</sup> Ekanipāte vitthāritam  
eva. Idha pana<sup>21</sup> Satthā tañ<sup>22</sup> upāsakañ<sup>23</sup> „kim upāsaka cirassañ  
āgato sīti“ pucchi<sup>24</sup>, „dhītā me bhante nīcapahasitamukhi<sup>25</sup>, tam  
aham vīmaṃsitvā ekassa kuladārakassa adāsim, tattha itikattabbatāya<sup>26</sup>  
tumhākañ dassanāya āgantum okāsañ na labhin“ ti āha. Atha nañ  
Satthā „na kho upāsaka idāñ<sup>27</sup> ev<sup>28</sup> esā sīlavatī pubbe pi sīlavatī,  
tvañ ca pana na<sup>29</sup> idāñ<sup>30</sup> ev<sup>31</sup> etañ<sup>32</sup> vīmaṃsasi pubbe pi vīmaṃsasi  
yevā<sup>33</sup> ‘ti vatvā tena yācito atītañ āhari:

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmadaṭṭe rajjañ kārente<sup>35</sup>  
Bodhisatto rukkhadevatā ahośi. Tadā ayam eva paṇṇika-  
upāsako „dhītarañ vīmaṃsissāmīti“ araññañ netvā kilesavasena

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> paṭisoceti. <sup>2</sup> K vūpatapeti, B<sup>1</sup> cupatāpeti. <sup>3</sup> K rāgañ-, B<sup>1</sup> rāgasampa-  
yuttañ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>5</sup> K kevaddhe. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> muñcethāyirā, B<sup>2</sup> muñcathāyirā.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> muñcetha. <sup>8</sup> K B<sup>2</sup> me. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits kāme ti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mārītum. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> bhumma.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits na. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> dhammadeśanañ. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhikkhu. <sup>15</sup> so B<sup>2</sup>;  
K macchi, B<sup>1</sup> majhi. <sup>16</sup> K omits ahośi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> maccho ukkaṇṭhitabhikkhū. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>  
adds chaṭṭhañ. 7. Cfr. vol. I. p. 411. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> paṇṇikañ-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> idhāpi.  
<sup>22</sup> K nañ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> omits upāsakañ. <sup>24</sup> both MSS. pucchitvā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -pahamsika-  
mukhi. <sup>26</sup> K omits na, B<sup>1</sup> omits pana. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> idānevatañ.

icchanto viya hatthe gaṇhi. Atha naṃ paridevamānaṃ<sup>1</sup> paṭhama-gāthāya ajjhabhāsī:

1. Sabbo loko attamano ahosi,  
akovidā gāmadhammassa Seggu<sup>2</sup>,  
5 komāriko nāma tav' ajja dhammo  
yaṃ tvaṃ gahitā pavane parodasīti<sup>3</sup>. 132.

Tattha sabbo loko attamano ahosīti amma sakalo sesasattaloko<sup>4</sup> etissā kāmasevanāya attamano jāto, akovidā gāmadhammassa Seggu<sup>2</sup> ti<sup>5</sup> tassā nāmaṃ, tena tvaṃ pana amma Seggu<sup>2</sup> akovidā gāmadhammassa imasmiṃ  
10 gāmadhamme vasaladhamme akusalāsīti vuttaṃ hoti, komāriko nāma tavajja dhammo ti amma kumāriko nāma<sup>6</sup> esa tava ajja sabhāvo, yaṃ tvaṃ gahitā pavane<sup>6</sup> parodasīti<sup>7</sup> tvaṃ mayā imasmiṃ pavane santhavavasena hatthe gahitā parodasi na sampatiṇṇhasi, ko esa tava sabhāvo, kiṃ kumārikā<sup>8</sup> yeva<sup>9</sup> tvaṃ ti purchatī.

- 15 Tam sutvā kumārikā „āma<sup>10</sup> tāta, kumārikā yevāhaṃ, nāhaṃ methunadhammaṃ nāma jānāmīti“ vatvā paridevamānā dntiyaṃ gātham āha:

2. Yo dukkhaphuṭṭhāya<sup>11</sup> bhaveyya tāṇaṃ<sup>12</sup>  
so me pitā dūbhi<sup>13</sup> vane karoti,  
20 sā kassa kandāmi vanassa majjhe,  
yo tāyitā<sup>14</sup> so sahasā karotīti. 133.

Sā heṭṭhā kathitā yeva.

Iti<sup>15</sup> so paṇṇiko tadā dhītaraṃ vīmaṃsitvā gehaṃ netvā kuladārakassa datvā yathākammaṃ gato.

- 25 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo-dhānesi: (Saccapariyosāne paṇṇikaupāsako sotāpatti-phale patitṭhahi) „Tadā dhītā dhītā yeva pitā pitā yeva ahosi, tassa pana kārāṇassa paccakkhakārikā<sup>17</sup> rukkhadevatā aham evā“ ti. Seggujātakam<sup>18</sup>.

<sup>1</sup> K Bī -nā, Rp -nāya. <sup>2</sup> so K Rp; Bī peggu. <sup>3</sup> Bī sarodasīti. <sup>4</sup> Bī sakalo pi loko.

<sup>5</sup> Bī pe (for peggu) iti. <sup>6</sup> Bī savane. <sup>7</sup> K rodasi, Bī sarodasīti. <sup>8</sup> so Bī Rp; K kumārī. <sup>9</sup> so K Rp; Bī yevāsī. <sup>10</sup> Bī ampa. <sup>11</sup> so Rp; K -putthāya, Bī dukkhamuṭṭhāya. <sup>12</sup> Bī kāmāni. <sup>13</sup> K dūbha, Bī dubbhi, Rp dubbhīni. <sup>14</sup> Bī tā-yato. <sup>15</sup> Bī yevā ti. <sup>16</sup> Bī dhammadesanāni. <sup>17</sup> so Bī Rp; K -kāri. <sup>18</sup> Bī adda sattamaṃ.

## 8. Kūṭavāṇijātaka.

Sathassa sāṭheyyamidan ti. Idam Sathā Jetavane viharanto ekaṃ kūṭavāṇijaṃ ārabha kathesi. Sāvattvivāsino hi kūṭavāṇijo ca<sup>1</sup> paṇḍitavāṇijo ca dve janā pattikā hutvā pañcasakaṭṭasatāni bhaṇḍassa pūretvā<sup>2</sup> pubbantato aparantaṃ vicaramānā vohāraṃ katvā 5 bahulābhaṃ labhitvā Sāvattthiṃ paccāgamimsu<sup>3</sup>. Paṇḍitavāṇijo kūṭavāṇijaṃ āha: „samma bhaṇḍaṃ bhājemā“<sup>4</sup> 'ti. Kūṭavāṇijo „ayaṃ digharattaṃ dukkhaseyyāya dubbhojanena kilanto attano ghare nānaggarasaṃ“<sup>5</sup> bhattaṃ bhuñjivā ajīrakena marissati, atha sabbaṃ p' etaṃ<sup>6</sup> bhaṇḍaṃ mayhaṃ<sup>7</sup> bhavissatīti<sup>8</sup> cintevā „nakkhattaṃ na manāpaṃ divaso 10 na manāpo, sve jānissāmi punadivase jānissāmīti“<sup>9</sup> kālaṃ khepeti. Atha naṃ paṇḍitavāṇijo nippīetvā bhājetvā<sup>10</sup> gandhamālaṃ<sup>11</sup> ādāya Satthu santikaṃ gantvā Satthāraṃ<sup>12</sup> pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā „kadā āgato sīti“ pucchi<sup>13</sup>, „addhamāsamatto<sup>14</sup> me bhante āgatassā“<sup>15</sup> 'ti vatvā atha „kasmā evaṃ papañcetvā<sup>16</sup> Buddhupaṭṭhānaṃ 15 āgato sīti“<sup>17</sup> puttṭho taṃ<sup>18</sup> pavattim ārocesi. Satthā „na kho upāsaka idāṃ eva pubbe p' eso<sup>19</sup> kūṭavāṇijo yevā“<sup>20</sup> ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto vinicchaya- 20 macco<sup>21</sup> ahoṣi. Tadā gāmaṇvāsī ca nagaravāsī cā 'ti dve vāṇijā mittā ahesuṃ. Gāmaṇvāsī<sup>22</sup> nagaravāsissa santike pañca phālasatāni ṭhapesi. So te phāle vikkīṇitvā mūlaṃ gahetvā phālānaṃ ṭhapitatṭhāne mūsikavaccaṃ<sup>23</sup> ākiritvā ṭhapesi. Aparabhāge gāmaṇvāsī<sup>24</sup> āgantvā „phālāṃ me“<sup>25</sup> dehīti<sup>26</sup> āha. Kūṭavāṇijo 25 „phālā te mūsikāhi khādītā“<sup>27</sup> ti mūsikavaccaṃ<sup>28</sup> dassesi. Itaro „khādītā va hontu, mūsikehi khādite kiṃ sakkā kātun“<sup>29</sup> ti nahānatthāya<sup>30</sup> tassa puttaṃ ādāya gacchanto ekassa sahāyakaṃ gehe „imassa<sup>31</sup> katthaci gantum mā datthā“<sup>32</sup> 'ti vatvā.

S. Cfr. supra Vol. I p. 401. <sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> purāpetvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> paccāgamimsu. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhājeṇi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -rasa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> setaṇi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> gayhameva. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> bhājāpetvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -lā. <sup>10</sup> K omits satthāraṃ. <sup>11</sup> both MSS. pucchitvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> aḍḍha-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pañca. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits taṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pi so. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> nicchayo. <sup>17</sup> both MSS. -si. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -kavajjaṃ. <sup>19</sup> K omits me. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> nānattāya. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds dāraṇassa.



antogabbhe<sup>1</sup> nisīdāpetvā<sup>2</sup> sayam nahāyitvā<sup>3</sup> kūṭavāṇijassa geham  
 agamāsi. So „putto me kahan“ ti āha. „Samma, tava puttam  
 tīre ṭhapetvā<sup>4</sup> mama udake nimuggakāle eko kulalo<sup>5</sup> āgantvā  
 tava puttam nakhapaṇjarena gahetvā ākāse pakkhanto, aham pā-  
 5 nim<sup>6</sup> paharitvā viravitvā<sup>7</sup> vāyamanto pi mocetum nāsakkhin“ ti.  
 „Tvam musā bhaṇasi<sup>8</sup>, kulalo dārake gāhetvā gantum samattho  
 nāma n' atthīti“. „Samma hotu, ayutte pi honte aham kim<sup>9</sup>  
 karomi, kulalen' eva<sup>10</sup> te<sup>11</sup> putto nīto<sup>12</sup>“ ti<sup>13</sup>. So tam santaj-  
 jetvā<sup>14</sup> „are dutthacora manussamāraka, idāni tam vinicchayaṃ  
 10 gantvā kaḍḍhāpessāmīti<sup>15</sup>“ nikkhami. So „tava ruccanakam  
 eva karosīti<sup>16</sup>“ ten' eva saddhim vinicchayaṭṭhānam agamāsi<sup>17</sup>.  
 Kūṭavāṇijo Bodhisattam āha: „ayaṃ sāmī mama puttam gahetvā  
 nahāyitum<sup>18</sup> gato<sup>19</sup>, 'kham me putto' ti vutte 'kulalena haṭo'<sup>20</sup>  
 ti āha, vinicchīnatha<sup>21</sup> me attan“ ti. Bodhisatto „saccam  
 15 bhaṇe<sup>22</sup>“ ti itaram pucchi. So „āma sāmī, aham tam ādāya  
 gato, senena pahatabhāvo<sup>23</sup> saccam eva sāmīti“. „Kim pana  
 loke kulalā nāma dārake harantīti“. „Sāmī, aham pi tumhe  
 pucchāmi: kulalā dārake gahetvā ākāseṇa gantum na sakkonti,  
 mūsikā pana ayaphāle<sup>24</sup> khādantīti“. „Idam kim nāmā“ 'ti.  
 20 „Sāmī, mayā etassa ghare pañca phālakasatāni<sup>25</sup> ṭhapitāni<sup>26</sup>,  
 sv-āyaṃ 'phālā te<sup>27</sup> mūsikāhi khādītā' ti vatvā 'idam te phāle  
 khāditamūsikānaṃ vaccan' ti dasseti<sup>28</sup>, sāmī mūsikā ce<sup>29</sup> phāle  
 khādanti kulalāpi dārake harissanti, sace na<sup>30</sup> khādanti senāpi  
 tam<sup>31</sup> na harissanti, eso pana 'phālā te mūsikāhi khādītā' ti  
 25 vadeti<sup>32</sup>, tesam<sup>33</sup> khādita bhāvaṃ vā akhādita bhāvaṃ vā jānātha,

<sup>1</sup> K antogabbhe. <sup>2</sup> Bī nahāyitvā. <sup>3</sup> Bī ṭhapetvā. <sup>4</sup> Bī kulilo. <sup>5</sup> Bī vāṇi. <sup>6</sup> Bī omits viravitvā. <sup>7</sup> K -ṇāsi. <sup>8</sup> Bī sampayuttā hontu uyuttāpi hontu aham. <sup>9</sup> Bī kulalena. <sup>10</sup> K omits te. <sup>11</sup> Bī nihato. <sup>12</sup> K omits ti. <sup>13</sup> Bī tajjetvā. <sup>14</sup> Bī kaḍḍhāpessāmīti. <sup>15</sup> Bī so mama ruccanikam eva katesīti, Bī so mama ruccam eva karosī. <sup>16</sup> Bī āg-. <sup>17</sup> Bī nhā-. <sup>18</sup> K gato, Bī kato. <sup>19</sup> Bī lato. <sup>20</sup> Bī vinicchayaṭṭha. <sup>21</sup> K bhaṇo. <sup>22</sup> K omits so. <sup>23</sup> Bī sena pana abhāvo. <sup>24</sup> Bī assaphāle. <sup>25</sup> Bī phālasatāni. <sup>26</sup> Bī ṭhap-. <sup>27</sup> Bī dassesi. <sup>28</sup> Bī sace. <sup>29</sup> Bī noce mūsikā. <sup>30</sup> K nam. <sup>31</sup> Bī vadati. <sup>32</sup> Bī tesa, K sam.

aṭṭam<sup>1</sup> me vinicchinathā<sup>2</sup> 'ti. Bodhisatto „saṭṭhassa paṭisā-  
theyyam<sup>3</sup> katvā jinissāmīti<sup>4</sup> iminā cintitaṃ bhavissatīti<sup>5</sup>“ űatvā  
„suṭṭhu te cintitan<sup>6</sup>“ ti vatvā imā gāthā avoca:

1. Saṭṭhassa sāṭtheyyam idaṃ sucintitaṃ,  
paccodḍitaṃ<sup>7</sup> paṭikūṭassa kūṭam<sup>8</sup>: 5  
phālaṃ ce adeyyuṃ<sup>9</sup> mūsikā  
kasmā kumāraṃ kulalā no hareyyuṃ. 134.
2. Kūṭassa hi santi kūṭakūṭā,  
bhavati cāpi nikatino nikatyā,  
dehi puttanaṭṭha phālanatṭhassa phālaṃ, 10  
mā te puttam ahāsi phālanatṭho ti. 135.

Tattha saṭṭhassa<sup>1</sup> 'ti saṭṭhabhāvena kerāṭṭikena ekaṃ upāyaṃ katvā para-  
santakaṃ khāditaṃ vaṭṭatīti saṭṭhassa, sāṭtheyyam idaṃ sucintitaṃ ti idaṃ  
paṭisāṭtheyyaṃ cintitena tayā suṭṭhu cintitaṃ, paccodḍitaṃ<sup>2</sup> paṭikūṭassa  
kūṭaṃ ti kūṭassa<sup>3</sup> puggalassa tayā paṭikūṭaṃ suṭṭhu paccodḍitaṃ<sup>4</sup>, paṭibhāvaṃ<sup>5</sup> 15  
katvā oḍḍitasadisam<sup>6</sup> eva katan ti attho, phālaṃ ce adeyyuṃ<sup>7</sup> mūsikā ti  
yadi mūsikā phālaṃ khādeyyuṃ, kasmā kumāraṃ no kulalā<sup>8</sup> hareyyuṃ<sup>9</sup>  
ti mūsikāsu phāle khādantaṃ kulalā<sup>10</sup> kimkāraṇā kumārako<sup>11</sup> no hareyyuṃ<sup>12</sup>,  
kūṭassa hi santi kūṭakūṭā ti tvaṃ ahaṃ mūsikāhi phāle<sup>13</sup> khādāpitapurisa  
kūṭo ti maññasi, tādissaṃ pana kūṭassa imasmiṃ loke bahukūṭā<sup>14</sup> santi, kūṭassa 20  
kūṭā, kūṭapaṭikūṭaṇaṃ<sup>15</sup> etaṃ nāmaṃ, kūṭassa paṭikūṭā nāma santīti vuttaṃ hoti,  
bhavati cāpi nikatino nikatyā ti nikatino<sup>16</sup> nekatikassa<sup>17</sup> vañcanakassa<sup>18</sup>  
puggalassa nikatyā aparo nekatikāro vañcanakapurisa<sup>19</sup> bhavati yeva, dehi  
puttanaṭṭha phālanatṭhassa phālaṃ ti ambho naṭṭhaputtapurisa etassa  
naṭṭhaphālassa<sup>20</sup> phālaṃ dehi, mā te puttam ahāsi phālanatṭho ti sace hi 25  
'ssa phālaṃ na dassasi puttā te harissati, taṃ te<sup>21</sup> esa mā haratu<sup>22</sup> phālaṃ  
assa dehitī, demi sace me puttā<sup>23</sup> dehitī, demi sāmi<sup>24</sup> sace me phāle dehitī.

<sup>1</sup> K addham. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> saṭṭhayaapaṭisātheyyam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> paccodḍitaṃ. <sup>4</sup> K kūṭa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>  
khādeyyam, B<sup>2</sup> khādeyyuṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kūṭa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> paṭibhāvaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> oḍḍita-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> khā-  
deyyam. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits kulalā. <sup>11</sup> K hareyyā, B<sup>1</sup> hareyyan. <sup>12</sup> K kulalo. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>  
-raṃ. <sup>14</sup> K hareyya. B<sup>1</sup> māreyyuṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> phālaṃ. <sup>16</sup> K -ṭa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kūṭassa kūṭa-  
paṭikūṭaṇaṃ. <sup>18</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> nikatino. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> nekaṭṭi-. <sup>20</sup> K vacanaka. <sup>21</sup> K  
vacanaka-. <sup>22</sup> K omits phālassa. <sup>23</sup> K tace. <sup>24</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> āharatu. <sup>25</sup> K  
puttān. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> omits sāmi.

Evam natthaputto puttān natthaphālo ca' phalaṃ<sup>1</sup> paṭi-  
labhitvā ubho pi yathākammaṃ gatā.

Satthā imaṃ desanāṃ<sup>2</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
kūṭavāṇijo idāni kūṭavāṇijo, paṇḍitavāṇijo yeva<sup>3</sup> paṇḍitavāṇijo, viniccha-  
3 yāmacco<sup>4</sup> pana aham evā“<sup>5</sup> 'ti. Kūṭavāṇijajātakaṃ<sup>6</sup>.

### 9. Garahitajātaka.

Hiraññam<sup>7</sup> me suvaṇṇam<sup>8</sup> me ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ anabhiratiyā ukkaṇṭhitabbhikkhum ārabba ka-  
thesi. Etassa<sup>9</sup> hi paccekam<sup>10</sup> gahitaṃ ārammaṇaṃ nāma n' atthi,  
10 anabhirativāsam<sup>11</sup> vasantaṃ pana taṃ<sup>12</sup> Satthu santikaṃ ānesum.  
So Satthārā „saccaṃ kira ukkaṇṭhito sīti“<sup>13</sup> puttḥo „saccaṃ“ ti vatvā  
„kimkāraṇā“ ti vutte „kilesavasena“<sup>14</sup> 'ti āha. Atha naṃ Satthā „ayaṃ  
bhikkhu kilesa nāma pubbe<sup>15</sup> tiracchānehi pi garahito, tvaṃ eva rūpo  
sāsane pabbajito kasmā tiracchānehi pi<sup>16</sup> garahitakilesavasena ukkaṇ-  
15 ṭhito“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Himavantapadesa<sup>17</sup> vānarayoniyaṃ nibbatti.  
Tān enaṃ eko vanacarako gehetvā ānetvā rañño adāsi. So ci-  
raṇ rājagehe vasamāno vattasampanno ahosi, manussaloke vatta-  
20 mānaṃ kiriyaṃ yebhuyyena aññāsi. Rājā tassa vatte paśīditvā  
vanacarakaṃ<sup>18</sup> pakkosāpetvā „imaṃ vānaraṃ gahitaṭṭhāne yeva  
vissajjehīti“<sup>19</sup> āṇāpesi. So tathā akāsi. Vānaragaṇo Bodhisattassa  
āgatabhāvaṃ ñatvā tassa dassanattāya mahante pāsānapitṭhe  
sannipatitvā Bodhisattena saddhiṃ sammodayaṃ kathaṃ<sup>20</sup>  
25 katvā „samma kathaṃ ettakaṃ kālaṃ vuttho sīti“ āha. „Bārā-  
ṇasiyaṃ rājanivesane“ ti. „Atha kathaṃ mutto sīti“. „Rājā  
maṃ keḷimakkataṃ katvā mama vatte pasanno maṃ vissajjesīti“.  
Atha naṃ te vānarā „manussaloke vattanakiriyaṃ nāma tumhe

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>2</sup> both MSS. phalaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dhamma-desanāṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds idāni.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> -yāmacco. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds aṭṭhamāṇi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -ñāṇi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -paṇi. <sup>9</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>;  
K ekassa. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ka. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> yāsaṃ. <sup>12</sup> K naṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits pi.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> -ppadeso. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -cārikaṃ. <sup>17</sup> K omits kathaṃ.

jānissatha, amhākam pi tāva kathetha, sotukām' amhā<sup>1</sup> 'ti'.  
 „Mā maññ manussānañ kiriyañ pucchathā<sup>2</sup> 'ti'. „Kathetha,  
 sotukām' amhā<sup>3</sup> 'ti. Bodhisatto „manussā<sup>4</sup> nāma khattiyāpi  
 brāhmaṇāpi 'mayhañ mayhan' ti vadanti, hutvā abhāvattṭhena  
 aniccatañ na jānanti, suṇātha<sup>5</sup> dāni tesāñ andhabālānañ kā- 5  
 raṇaṇ<sup>6</sup> ti vatvā imā gāthā avoca:

1. 'Hiraññaṃ<sup>6</sup> me suvaṇṇaṃ<sup>7</sup> me' esā rattindivā<sup>8</sup> kathā  
 dummedhānañ manussānañ ariyadhammañ apassatañ. 136.

2. Dve dve gahapatayo gehe: eko tattha amassuko<sup>9</sup>  
 lambatthano<sup>10</sup> veṇikato<sup>11</sup> atho amkitakaṇṇako 10  
 kīto<sup>12</sup> dhanena bahunā so tañ vitudate janan ti. 137.

Tattha hiraññaṃ me suvaṇṇaṃ me ti desanāsīsamattam etañ, iminā pa-  
 dadvayena dasaviḍḍham pi ratanañ sabbai<sup>13</sup> pubbaṇṇaparaṇṇa<sup>14</sup> khattavatthun<sup>15</sup>  
 dvipadañ catuppadañ ca sabbāni dassento<sup>16</sup> idam me idam me ti āha, esā  
 rattindivā<sup>17</sup> kathā ti esā manussānañ rattin<sup>18</sup> ca divā ca niccākālañ kathā, 15  
 aññañ pana te<sup>19</sup> pañcakkhandhā aniccāditi<sup>20</sup> vā hutvā na bhavantīti vā  
 na jānantīti<sup>21</sup> evam eva<sup>22</sup> paridevantā vicaranti, dummedhānañ ti añña-  
 nānañ<sup>23</sup>, ariyadhammañ apassatañ ti ariyānañ Buddhādīnañ dhammañ  
 ariyañ vā niddosañ navaviḍḍham lokuttaradhammañ apassantānañ esū va kathā,  
 añña pana aniccañ vā dukkhañ vā ti tesāñ kathā nāma n' atthi, gahapatayo 20  
 ti gehe adhipatibhūtā, eko tatthā<sup>24</sup> ti tesu dvīsu gharasānikesu eko ti mātu-  
 gāmañ sandhāya vadati tattha, veṇikato<sup>25</sup> ti kataveṇi nānappakāreṇa saṇṭhā-  
 pītakosakalāpo ti attho, atho amkitakaṇṇako ti atha<sup>26</sup> viddhakaṇṇo chidda-  
 kaṇṇo<sup>27</sup> ti<sup>28</sup> lambakaṇṇatañ<sup>29</sup> sandhāya āha, kīto<sup>30</sup> dhanena bahunā ti so  
 pañ<sup>31</sup> esa amassuko lambatthano<sup>32</sup> veṇikato<sup>33</sup> amkitakaṇṇo mātāpituṇṇañ bahuñ 25  
 dhanam datvā kīto<sup>34</sup> mañdetvā pasādetvā yānañ<sup>35</sup> āropetvā<sup>36</sup> mahantena pari-  
 vāreṇa gharañ ānīto, so tañ vitudate janan ti so gahapati āgatakālato

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds āhaṃsu. <sup>2</sup> K -tha. <sup>3</sup> K omits ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> manussānañ. <sup>5</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K su-  
 notha. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -ññañ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -ṇaṇ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> rattindivā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> amassuko. K amanussako.  
<sup>10</sup> K lambha-, B<sup>1</sup> lampattino. <sup>11</sup> K veni-. <sup>12</sup> K kite? B<sup>1</sup> kīto. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sappa.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> puppaṇṇāparaṇṇā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> paraṇṇakhettañ vatthun. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dassetvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 rattindivā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits te. <sup>19</sup> K -dīni, B<sup>1</sup> -di. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> jānanti. <sup>21</sup> K evā ti āgantvā.  
<sup>22</sup> K aññānañ, B<sup>1</sup> appapaññānañ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds sveva. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> chinṇakaṇṇo. <sup>25</sup> K  
 omits ti, B<sup>1</sup> adds lampanna ti. <sup>26</sup> K lambakaṇṇañ, B<sup>1</sup> lamannaṇatañ, B<sup>2</sup> lamba-  
 kaṇṇakañ. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> kīto. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> lampattano. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> yānañ. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> āhīrapetvā.

patthāya tasmiṃ gehe dāsakammakarādibhedan<sup>1</sup> janān are<sup>2</sup> duṭṭhadāsa duṭṭhadāsi<sup>3</sup> idan<sup>4</sup> na karosi<sup>5</sup> idan<sup>6</sup> na karosīti mukhasattīhi<sup>7</sup> vītudati sāmiko viya hutvā mahājanān vicāreti, evaṃ tāva manussaloke ativiya ayuttan ti manussalokaṃ garahi.

5 Tam sutvā sabbe vānarā „mā kathetha mā kathetha, aso-  
tabbayuttakaṃ assumhā“<sup>8</sup> 'ti ubhohi pi<sup>9</sup> hatthehi kaṇṇe<sup>7</sup> da-  
ham pidahimsu, „imasmiṃ ṭhāne amhehi idan<sup>6</sup> ayuttaṃ sutan“  
ti tam ṭhānam pi garahitvā aññattha agamaṃsu<sup>6</sup>. So piṭṭhi-  
pāsāṇo Garahitapiṭṭhipāsāṇo yeva kira nāma jāto.

10 Satthā imān dhammadesanān āharitvā saccāni pakāsetvā jātakān  
samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patitṭhahi)  
„Tadā vānaragaṇo Buddhaparisā ahosi, vānarindo pana aham evā“<sup>10</sup> 'ti.  
Garahitajātakān<sup>9</sup>.

### 10. Dhammaddhajātaka.

15 Sukhaṃ jīvitarūpo sīti. Idan<sup>6</sup> Satthā Veḷuvane viharanto  
vadhāya parisakkanān ārabba kathesi. Tadā hi Satthā „na  
bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto mayham vadhāya parisakkat'  
eva<sup>10</sup>, na tāsamattam pi kātum sakkhīti<sup>11</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Yasapāṇi<sup>12</sup> nāma rājā rajjaṃ  
20 kāresi<sup>13</sup>. Kālako nām' assa senāpati ahosi. Tadā Bodhisatto  
tass' eva purohito ahosi nāmena Dhammaddhajo nāma. Rañño  
pana<sup>14</sup> sīsapasādhana-kappako Chattapāṇi nāma. Rājā dhammena  
rajjaṃ kāreti<sup>15</sup>. Senāpati pan' assa vinicchayaṃ karonto lañcaṃ  
khādati parapitṭhimaṃsiko, lañcaṃ gahetvā asāmike sāmike  
25 karoti<sup>16</sup>: Ath' ekadivasaṃ vinicchaye parājito manusso bāhā  
paggayha kandaṃāno vinicchayā nikkhanto rājupatṭhānaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dāsakammakarādibheda, K omits janān. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> bare. <sup>3</sup> K duṭṭhadāsi corr. to -dāsa duṭṭhadāsi, B<sup>1</sup> duṭṭhadāsaṃ or -si and omits duṭṭhadāsa. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits idan<sup>6</sup> na karosi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> musasattīhi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>7</sup> K kaṇṇaṃ. <sup>8</sup> K agamaṃsi, B<sup>1</sup> agamaṃsu. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds navamaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ti yeva. <sup>11</sup> K eva tāsākāramattam pi na kātum nāsakkhīti. <sup>12</sup> so B<sup>1</sup>; B<sup>1</sup> yassa-, K pāyāsapāṇi. <sup>13</sup> K karosi, <sup>14</sup> B<sup>1</sup> panassa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> kāresi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> adds sāmike asāmike karoti.

gacchantam Bodhisattam disvā tassa pādesu pativā „tumahā-  
sesu nāma sāmi rañño atthañ ca dhammañ ca<sup>1</sup> anusāsantesu  
Kālakasenāpati<sup>2</sup> lañcam gahetvā asāmike sāmike karotīti“ at-  
tano parājita bhāvam<sup>3</sup> kathesi. Bodhisatto kāruṇṇam uppā-  
detvā „ehi bhane, attan<sup>4</sup> te vinicchiniissāmīti“ tam gahetvā 5  
vinicchayatthānam agamāsi<sup>5</sup>. Mahājano sannipati. Bodhi-  
satto tam attam<sup>6</sup> paṭivinicchinivā<sup>7</sup> sāmikañ<sup>8</sup> űeva sāmikañ  
akāsi. Mahājano sādhu karam adāsi. So saddo mahā aho si.  
Rājā tam<sup>9</sup> sutvā „kiṁsaddo nām<sup>10</sup> eso“ ti pucchi. „Deva  
Dhammaddhajapaṇḍitena dubbinicchitaatto<sup>10</sup> vinicchito<sup>11</sup>, tatr<sup>10</sup>  
esa sādhu karasaddo“ ti. Rājā tuṭṭho Bodhisattam pakkosā-  
petvā „atto<sup>12</sup> kira te ācariya vinicchito“ ti pucchitvā<sup>13</sup> „āma  
mahārāja Kālakena<sup>14</sup> dubbinicchitattam<sup>15</sup> vinicchitan“ ti vutte  
„ito dāni paṭṭhāya tumhe va attam<sup>6</sup> vinicchinatha, mayhañ ca  
kaṇṇasukham bhavissati lokassa ca vaḍḍhīti<sup>16</sup>“ vatvā anic- 15  
chantam pi nam<sup>17</sup> „sattaanuddayāya<sup>18</sup> vinicchaye nisīdathā“ ’ti  
yācitvā sampaticchāpesi. Tato paṭṭhāya Bodhisatto vinicchaye  
nisīdati, sāmike yeva<sup>19</sup> sāmike karoti. Kālako<sup>20</sup> tato paṭṭhāya  
lañcam alabhanto lābhato parihāyitvā<sup>21</sup> „mahārāja Dhammad-  
dhajapaṇḍito te rajjam patthetīti“ Bodhisattam rañño antare 20  
paribhindi. Rājā asaddahanto „mā evam avacā“ ’ti paṭikkhi-  
pitvā puna tena<sup>22</sup> „sace me na saddahatha tassāgamanakāle  
vātapānena oloketha, athānena<sup>23</sup> sakalanagarassa attano hatthe  
katābhāvam<sup>24</sup> passissathā“ ’ti vutte<sup>25</sup> rājā tassa aṭṭakāraka-  
parisañ<sup>26</sup> disvā „etass<sup>27</sup> eva parisā<sup>27</sup>“ ti saññāya<sup>28</sup> bhijjitvā<sup>29</sup> 25  
„kiṁ karoma senāpatīti<sup>30</sup>“ pucchi. „Deva etaṁ māretum

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits dhammañ ca. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kālako nāma senāpati. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds bodhisattassa.

<sup>4</sup> K addhañ, B<sup>1</sup> attam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> āg-. <sup>6</sup> K addham <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -nicchitvā. <sup>8</sup> K -kam.

<sup>9</sup> K omits tam. <sup>10</sup> K -addho. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> suvinicchito <sup>12</sup> K addho. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pucchi.

<sup>14</sup> B<sup>1</sup> kālakena. <sup>15</sup> K -taddham, B<sup>1</sup> -cehitam attam. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vudhīti. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> tam,

B<sup>1</sup> omits pi nam. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> saddānudda-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> va. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> kālako. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds bo-

dhissattassa āghātam bandhi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> te. <sup>23</sup> K -nena, B<sup>1</sup> athatena. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> katābhām-

<sup>25</sup> K omits vutte. <sup>26</sup> K addhakakā-, B<sup>1</sup> attakāraṇapariya. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> sadisā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> pañ-

ñāya. <sup>29</sup> I. bhajjitvā. <sup>30</sup> K -patī.

vaṭṭatīti<sup>1</sup>. „Olārikadosaṃ<sup>2</sup> apassantā kathañ māressāmā“<sup>3</sup> 'ti.  
 „Atth' eko upāyo“<sup>4</sup> ti. „Katarūpāyo“<sup>5</sup> 'ti. „Asayham assa  
 kammañ ārocetvā<sup>6</sup> tañ<sup>7</sup> kātuñ asakkontaṃ<sup>8</sup> tena dosena  
 māressāmā“<sup>9</sup> 'ti. „Kiṃ pan' assa<sup>10</sup> asayhakammaṃ“<sup>11</sup> ti. „Ma-  
 5 hārāja, uyyānaṃ nāma sārabbhūmiyaṃ<sup>12</sup> ropitaṃ<sup>13</sup> paṭijaggiya-  
 mānaṃ dvīhi<sup>14</sup> catuhi<sup>15</sup> saṃvaccharehi phalaṃ deti, tumhe taṃ  
 pakkositvā<sup>16</sup> 'sve va<sup>17</sup> uyyānaṃ kilissāma, uyyānaṃ me māpe-  
 hīti<sup>18</sup> vadetha<sup>19</sup>, so māpetuṃ na sakkhissati, atha naṃ<sup>20</sup> tas-  
 miṃ dose māressāmā“<sup>21</sup> 'ti. Rājā Bodhisattaṃ āmantetvā „paṇ-  
 10 ãita mayaṃ purāṇauyyāne ciraṃ kilimha, idāni navauyyāne  
 kilitukāmaṃ<sup>22</sup> amha<sup>23</sup>, sve kilissāma uyyānaṃ no māpehi, sace  
 māpetuṃ na sakkhissasi jīvitam te n' atthīti“. Bodhisatto  
 „Kālakena<sup>24</sup> lañcaṃ alabhamānena rājā<sup>25</sup> paribhinno bhavissa-  
 tīti“<sup>26</sup> ñatvā „sakkonto jānissāma<sup>27</sup> mahārājā“<sup>28</sup> 'ti vatvā gehaṃ  
 15 gantvā subhojanaṃ bhuñjitvā cintayamāno<sup>29</sup> sayane nipajji.  
 Sakkabhavanaṃ uphākāraṃ dassesi. Sakko āvajjanto<sup>30</sup> Bodhi-  
 sattassa pīlaṃ<sup>31</sup> ñatvā vegenāgantvā<sup>32</sup> sirigabbhaṃ pavisitvā  
 ākāse thatvā „kiṃ cintesi paṇḍitā“<sup>33</sup> 'ti pucchi. „Ko si tvaṃ“  
 ti. „Sakko haṃ asmīti“. „Rājā maṃ 'uyyānaṃ māpehīti“<sup>34</sup>  
 20 āha, taṃ cintemīti<sup>35</sup>. „Paṇḍita, mā cintayi, ahaṃ te Nandana-  
 vana-Cittalatāvana-sadisam uyyānaṃ māpessāmi, katarasmiṃ  
 thāne māpemīti“. „Asukatthāne māpehīti“. Sakko māpetvā  
 devapuram eva gato. Punadivase Bodhisatto uyyānaṃ paccak-  
 khato<sup>36</sup> disvā gantvā rañño ārocesi: „niṭṭhitaṃ<sup>37</sup> te mahārāja  
 25 uyyānaṃ, kilassū“<sup>38</sup> 'ti. Rājā gantvā atṭhārasahatthena mano-  
 silāvaṇṇena pākārena parikkhittaṃ dvāraṭṭālakasampannaṃ<sup>39</sup>

<sup>1</sup> K vaddhatīti. <sup>2</sup> Bī -kañ dosaṃ. <sup>3</sup> Bī kataro upāyo. <sup>4</sup> Bī aropetvā. <sup>5</sup> K omīte tañ. <sup>6</sup> Bī adde tañ. <sup>7</sup> K pana. <sup>8</sup> Bī harabbhū-. <sup>9</sup> Bī -ta. <sup>10</sup> Bī ti. <sup>11</sup> so both MSS. <sup>12</sup> Bī pakkosāpetvā. <sup>13</sup> Bī Bṛ omīte va. <sup>14</sup> Bī māpeṭhā. <sup>15</sup> Bī vadatha. <sup>16</sup> Bī adde ca. <sup>17</sup> Bī ambā. <sup>18</sup> Bī kālakena. <sup>19</sup> Bī rājānaṃ antare. <sup>20</sup> Bī māpissāmi. <sup>21</sup> K cintamāno. <sup>22</sup> K āvajjanto. <sup>23</sup> Bī silaṃ. <sup>24</sup> Bī vegenā gantvā. <sup>25</sup> Bī māpehīti, K māpetuṃ. <sup>26</sup> Bī kintī katvā māpessāmīti in the place of āha tañ cintemīti. <sup>27</sup> Bī paccako. <sup>28</sup> K -tañ. <sup>29</sup> Bī -nna.

pupphaphalabhārābharitaṃ<sup>1</sup> nānārukḥapāṭimaṇḍitaṃ uyyānaṃ  
 disvā Kālakaṃ<sup>2</sup> pucchi: „paṇḍitena amhākaṃ vacanaṃ kataṃ,  
 idāni kiṃ karomā“<sup>3</sup> 'ti. „Mahārāja ekarattena uyyānaṃ mā-  
 petuṃ sakkonto<sup>4</sup> rajjaṃ gahetuṃ kiṃ<sup>5</sup> na sakkotīti“. „Kiṃ dāni  
 karomā“<sup>6</sup> 'ti. „Aparam pi naṃ<sup>7</sup> asayhakammaṃ kāremā“<sup>8</sup> 'ti. 5  
 „Kiṃ kammaṃ nāmā“<sup>9</sup> 'ti. „Sattaratanamayaṃ pokkharāṇiṃ  
 māpema“<sup>10</sup> 'ti. Rājā „sādhū“<sup>11</sup> 'ti Bodhisattaṃ āmantetvā „āca-  
 riya uyyānaṃ tāva te māpitaṃ, etassa pana anucchavikaṃ sat-  
 taratanamayaṃ pokkharāṇiṃ māpehi<sup>12</sup>, sace māpetuṃ na<sup>13</sup>  
 sakkhissasi jīvitaṃ te n' atthīti“ āha. Bodhisatto „sādhū mahā- 10  
 rāja, sakkonto māpessāmīti“. Ath' assa Sakko pokkharāṇiṃ mā-  
 pesi sobhaggappattaṃ<sup>14</sup> satatitthaṃ<sup>15</sup> saḥassavaṃkaṃ<sup>16</sup> pañca-  
 vaṇṇapadumasañchannāṃ Nandanapokkharāṇi-sadisāṃ<sup>17</sup>. Puna-  
 divase Bodhisatto tam pi<sup>18</sup> paccakkhaṃ katvā rañño ārocesi:  
 „māpitā te<sup>19</sup> deva pokkharāṇīti“. Rājā tam pi disvā „idāni 15  
 kiṃ karomā“<sup>20</sup> 'ti Kālakaṃ pucchi. „Uyyānassa anucchavikaṃ  
 gehaṃ māpetuṃ ānāpehi devā“<sup>21</sup> 'ti. Rājā Bodhisattaṃ āmante-  
 tvā<sup>22</sup> „idāni ācariya imassa uyyānassa c' eva pokkharāṇiyā ca  
 anucchavikaṃ sabbadantamayaṃ<sup>23</sup> gehaṃ māpehi, no ce mā-  
 pessasi jivitaṃ<sup>24</sup> te n' atthīti“ āha. Ath' assa Sakko gehaṃ 20  
 pi māpesi. Bodhisatto punadivase tam pi paccakkhaṃ katvā  
 rañño ārocesi. Rājā tam pi disvā „idāni kiṃ karomā“<sup>25</sup> 'ti  
 Kālakaṃ pucchi. „Gehassa anucchavikaṃ maṇiṃ māpetuṃ  
 ānāpehi mahārāja“<sup>26</sup> 'ti āha. Rājā Bodhisattaṃ āmantetvā „paṇ-  
 ḍita, imassa dantamayassa<sup>27</sup> gehassa anucchavikaṃ<sup>28</sup> maṇiṃ 25  
 māpehi, maṇiālokena vicarissāma<sup>29</sup>, sace māpetuṃ na sakkosi  
 jivitaṃ<sup>30</sup> te n' atthīti“ āha. Ath' assa Sakko maṇiṃ pi mā-  
 pesi. Bodhisatto punadivase tam paccakkhaṃ katvā rañño

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pupphaphalapūritāṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kālakaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> asak-. <sup>4</sup> K sakkoti. <sup>5</sup> K na.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> kārehi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> māpethā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> māpetīti. <sup>9</sup> both MSS. nā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -tta.

<sup>11</sup> B<sup>i</sup> satittāṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -vakīṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds māpesi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>15</sup> K omits  
 te. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits bodhisattaṃ āmantetvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> sapparatanamayaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -taṃ.

<sup>19</sup> K dantamayagehassa, B<sup>i</sup> dandamassa. <sup>20</sup> K -ka. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -asāma ti.



ārocesi. Rājā tam pi<sup>1</sup> disvā „idāni kiṃ karissāmā“<sup>2</sup> 'ti Kāḷa-  
 kaṃ<sup>3</sup> pucchi. „Mahārāja, 'Dhammadhajabrāhmaṇassa icchi-  
 ticchitadāyikā devatā atthīti' maññe, idāni yaṃ devatāpi ma-  
 petuṃ na sakkonti<sup>4</sup> tam ānāpehi, caturaṅgasamannāgataṃ nāma  
 5 manussaṃ devatāpi<sup>5</sup> māpetuṃ na sakkonti, tasmā 'caturaṅga-  
 samannāgataṃ me uyyānapālaṃ māpehīti' tam<sup>6</sup> vadā<sup>7</sup>“ 'ti.  
 Rājā Bodhisattaṃ āmantetvā „ācariya, tayā amhākaṃ uyyānaṃ  
 pokkharanī dantamayapāsādo<sup>8</sup> tassa ālokakaraṇatthāya<sup>9</sup> maṇi-  
 ratanaṃ ca māpitāṃ, idāni me uyyānarakkhanakaṃ caturaṅga-  
 10 samannāgataṃ uyyānapālaṃ māpehi, no ce māpessasi jīvitan-  
 te n' atthīti“ āha. Bodhisatto „hotu labhamāno<sup>10</sup> jānissāmīti<sup>11</sup>“  
 gehaṃ gantvā subhojanaṃ bhuñjitvā nipanno paccūsakāle pa-  
 bujjhitvā sayanapiṭṭhe nisinno cintesi: „Sakko devarājā yaṃ  
 attanā sakkā māpetuṃ tam māpesi, caturaṅgasamannāgataṃ  
 15 pana uyyānapālaṃ na sakkā māpetuṃ, evaṃ sante paresaṃ  
 hatthe maraṇato araṇṇe anāthamarāṇaṃ eva varataranā<sup>12</sup> ti so  
 kassaci anārocetvā pāsādā otarivā aggadvāren<sup>13</sup> eva nagarā  
 nikkhamitvā araṇṇaṃ pavisitvā aññatarasmiṃ rukkhamaḷe sataṃ  
 dhammaṃ āvajjamāno nisīdi. Sakko tam kāraṇaṃ ñatvā vana-  
 20 carako viya hutvā Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā „brāhmaṇa,  
 tvaṃ sukhumaḷo, adiṭṭhapubbadukkho<sup>11</sup> viya imaṃ araṇṇaṃ  
 pavisitvā kiṃ karonto nisinno sīti“ imaṃ atthaṃ pucchanto  
 paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Sukhaṃ jīvitārūpo si ratthā vīvanam āgato,  
 25 so ekako [araṇṇasmiṃ] rukkhamaḷe kapaṇo viya jhāyasīti. 138.

Tattha sukhaṃ jīvitārūpo sīti tvaṃ sukhena jīvitasadisso sukhe tthito  
 sukhaparihaṇo<sup>12</sup> viya, ratthā ti ākiṇṇamanussatthānā, vīvanam āgato ti nir-  
 ūdakatthānaṃ<sup>13</sup> araṇṇaṃ pavittho, rukkhamaḷe ti rukkhasamīpe, kapaṇo

<sup>1</sup> K omits tam pi. <sup>2</sup> K omits kālakaṃ. <sup>3</sup> K sakkoti. <sup>4</sup> K devāti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits  
 tam. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> vadāhi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> dantamassapāsādo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> tassāloka-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> Bp -nā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>  
 jānissāmīti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> kadaci adiṭṭharūpo. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -pariṭharako. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> rukkhathānaṃ.

viya jhāyasitī kapaṇo viya ekako nisinno jhāyasi pajjhāyasi, kin<sup>1</sup> nām<sup>2</sup> etaṃ cintesitī pucchī.

Taṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

2. Sukhaṃ jīvitarūpo 'smi  
ratthā vivanam āgato,  
so ekako [araññasmiṃ] rukkhamaḷe  
kapaṇo viya jhāyāmi  
sataṃ dhammaṃ<sup>3</sup> anussaran ti. 139.

5

Tattha sataṃ dhammaṃ anussaran ti samma saccam etaṃ: ahaṃ sukhaṃ jīvitarūpo ratthato va<sup>4</sup> vivanam āgato, so 'haṃ<sup>5</sup> ekako va imasmīṃ 10 araṇṇe rukkhamaḷe nisīdītvā kapaṇo viya jhāyāmi, yaṃ pana vadesi kin<sup>1</sup> nām<sup>2</sup> etaṃ cintesitī taṃ<sup>5</sup> te pavedemi, sataṃ dhammaṃ ti<sup>6</sup> ahaṃ hi sataṃ dhammaṃ anussaranto idha nisīno, sataṃ dhammaṃ ti Buddha-Pacceka-Buddha-Buddhasāvakaṇaṃ<sup>7</sup> sataṃ sappurisaṇaṃ paṇḍitānaṃ dhammaṃ: lābho alābho yaso ayaso nindā paṇisaṃ sukhaṃ<sup>8</sup> dukkhaṃ ti ayaṃ hi aṭṭhavidho lokadhammo, 15 iminā pana abbhāhatā santo na kampantī na vedhanti<sup>9</sup>, ayam ettha akampana-saṃkhāto sataṃ dhammo, iti imaṃ sataṃ dhammaṃ anussaranto nisīno 'mhitī dīpeti.

Atha naṃ Sakko „evaṃ sante brāhmaṇa imasmīṃ tṭhāne kasmā nisīno sīti“. „Rājā caturaṅgasamannāgataṃ uyyāna- 20 pālaṃ āharāpeti, tādisaṃ na sakkā<sup>10</sup> laddhuṃ, so 'haṃ 'kim me parassa hatthe maraṇena, araṇṇaṃ pavisitvā anāthamaraṇaṃ marissāmiti' cintetvā idhāgantvā nisīno“ ti. „Brāhmaṇa, ahaṃ Sakko devarājā, mayā te uyyānādīni māpitāni, caturaṅgasamannāgataṃ uyyānapālaṃ māpetuṃ na sakkā<sup>11</sup>, tumhākaṃ raṇṇo 25 sīsapasādhana-kappako Chattapāṇi nāma caturaṅgasamannāgato<sup>12</sup>, uyyānapālena atthe sati etaṃ<sup>13</sup> kappakaṃ uyyānapālaṃ kātuṃ vadehīti“. Iti Sakko Bodhisattassa ovādaṃ datvā „mā bhāyīti“ samassāsetvā attano devapuram eva gato. Bodhisatto

<sup>1</sup> K kin. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> dhammaṃ. <sup>3</sup> K ca, B<sup>1</sup> omits va. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits haṃ. <sup>5</sup> K taṃ.

<sup>6</sup> K omits sataṃ dhammaṃ ti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits buddhapacceka-Buddha. <sup>8</sup> K sukha.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> pavēhenti, B<sup>2</sup> pavedhenti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sakkomi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sakkomī. <sup>12</sup> K -tona?

B<sup>1</sup> -tona. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> ekam.

gehaṃ gantvā bhuttapātarāso rājadvāraṃ gantvā Chattapāṇim  
 pi hi' tatth' eva disvā hatthe gahetvā „tvaṃ kira samma  
 Chattapāṇi caturaṅgasamannāgato“ ti pucchi, „ko te mayhaṃ  
 caturaṅgasamannāgatabhāvaṃ' ācikkhīti“ vutte „Sakko deva-  
 5 rājā“ ti vatvā „kiṃkāraṇā ācikkhīti“ puttḥo „iminā nāma  
 kāraṇena“ 'ti sabbhaṃ ācikkhi. So „āma ahaṃ caturaṅga-  
 samannāgato“ ti āha. Atha naṃ Bodhisatto hatthe gahetvā va  
 raṇṇo santikaṃ gantvā „ayaṃ mahārāja Chattapāṇi caturaṅga-  
 samannāgato, uyyānapālena atthe sati imaṃ uyyānapālaṃ ka-  
 10 rothā“ 'ti āha'. Atha naṃ rājā „tvaṃ kira caturaṅga-  
 samannāgato“ ti pucchi. „Āma mahārājā“ ti. „Katamehi  
 caturaṅgehi samannāgato sīti“.

Anusuyyako<sup>5</sup> ahaṃ deva amajjapāyako<sup>6</sup> ahaṃ  
 nisnehako<sup>7</sup> ahaṃ deva akkodhanaṃ adhiṭṭhito ti.

15 Mayhaṃ hi<sup>8</sup> mahārāja usuyyā<sup>9</sup> nāma n'atthi, majjaṃ me na pītapubbāni<sup>10</sup>,  
 paresu me sneho vā<sup>11</sup> kodho vā na bhūtapubbo, imehi catuhi<sup>12</sup> aṅgehi<sup>13</sup> sam-  
 annāgato 'mhiṭi

Atha naṃ<sup>14</sup> rājā „bho Chattapāṇi 'anusuyyako 'smīti' vade-  
 sīti“. „Āma deva, anusuyyako 'smīti'<sup>15</sup>“. „Kiṃ ārammaṇaṃ  
 20 disvā anusuyyako<sup>16</sup> jāto sīti“. „Suṇāhi<sup>17</sup> devā“ 'ti attano  
 anusuyyakakāraṇaṃ<sup>18</sup> kathento imaṃ gātham āha:

Itthiyā kāraṇā rājā<sup>19</sup> bandhāpesiṃ purohitaṃ,  
 so maṃ atthe nivesesi, tasmāhaṃ anusuyyako<sup>16</sup> ti.

Tass' attho: ahaṃ<sup>19</sup> deva pubbe imasmiṃ űeva Bārāṇasīnagare<sup>20</sup> tādiso  
 25 va rājā hutvā itthiyā kāraṇā purohitaṃ bandhāpesiṃ

Abaddhā tattha bajjhanti yattha bālā pabhāsare, (Cfr. vol. I p. 440.)  
 baddhāpi<sup>21</sup> tattha muccanti<sup>22</sup> yattha dhīrā pabhāsare ti

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits pi hi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds sī. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -gataṃ vācaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits bodhisatto--  
 āha. <sup>5</sup> K anas-. <sup>6</sup> K avajja-? B<sup>1</sup> amacca-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> nisinehako. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omits hi.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> usuyya. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> pītapupphāni. <sup>11</sup> K omits vā. <sup>12</sup> so both MSS. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>  
 omits aṅgehi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits naṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> anusuyyakomhiṭi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> anussu-  
<sup>17</sup> so K B<sup>1</sup>; B<sup>1</sup> suṇohi. <sup>18</sup> K rājā corr. to rāja, B<sup>1</sup> rāja. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>20</sup> K  
 -si-. <sup>21</sup> both MSS. bandhāpi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> muccanti.

imasmiñ<sup>1</sup> hi jātake āgatanayen<sup>2</sup> eva ekasmiñ kāle ayañ Chattapāṇi rājā hutvā catusaṭṭhiyā pādamūlakehi saddhiñ sampadussitvā Bodhisattān attano manoratham apūrentān nāsetukāmāya deviyā paribhinno bandhāpesi, tadā nain<sup>3</sup> bandhitvā ānito Bodhisatto yathābhūtañ deviyā dosam āroctvā sayān mutto raññā bandhāpīte sabbe pi te pādamūlike mocāpetvā etesañ ca deviyā ca aparādhani<sup>5</sup> khamatha mahārājā<sup>4</sup> 'ti ovadi, sabbañ heṭṭhāvuttanayen<sup>6</sup> eva vitthārato veditabbañ, tañ sandhāyāha:

Itthiyā kāraṇā rājā<sup>3</sup> bandhāpesiñ purohitān,  
so mañ atthe nivesesi, tasmāhañ anusuyyako<sup>4</sup> ti.

Tadā pana so hañ cintesiñ<sup>5</sup>: ahañ soḷasasahassā<sup>6</sup> itthiyo pahāya etañ 10  
ekam eva kilesavasena saṅgaṇhanto pi santappetuñ nāsakkhiñ, evañ duppurañyānañ<sup>7</sup> itthiñ kuḷḷhanan nāma, nivatthavatto<sup>8</sup> kilissante kasmā kilissatīti kuḷḷhanasadiśañ hoti, bhuttaḥatte gūṭhabhāvañ āpajjante kasmā etañ sabhāvañ āpajjatīti kuḷḷhanasadiśañ viya<sup>9</sup> hoti, ito dāni paṭṭhāya yāva arahattañ na pāpuṇāmi tāva kilesañ nissāya mayhañ usūyā<sup>10</sup> mā uppajjatū 'ti adhiṭṭhañ<sup>11</sup>, 15  
tato paṭṭhāya anusuyyako va jāto, idañ sandhāya tasmāhañ anusuyyako<sup>3</sup> ti āha.

Atha nañ rājā „samma Chattapāṇi, kiñ ārammaṇañ diśvā amajjapo jāto sīti“ pucchi. So tañ kāraṇañ ācikkhanto imañ gātham āha:

20

Matto ahañ mahārāja puttamañsāni khādayiñ,  
tassa soken<sup>1</sup> ahañ puttṭho majjapānañ vivajjayin ti.

Ahañ mahārāja pubbe tādiso va Bārāṇasīrājā<sup>12</sup> hutvā majjena vinā vattituñ nāsakkhiñ, amañsakabhattam<sup>13</sup> pi bhuñjitun nāsakkhiñ, uagare uposathadivasesu<sup>14</sup> mā ghāto<sup>15</sup> hoti bhattakārako pakkhassa terasiyañ nēva mañsañ 25  
gabhetvā ṭhapesi<sup>16</sup>, tañ dunnikkhittañ sunakhā khādimasu, bhattakārako uposathadivase mañsañ alabhītvā rañño nānaggarasabhojanañ pacitvā pāsādañ āropetvā upanāmetun asakkonto devin upasañkamitvā 'devi aḷa me mañsañ na laddhañ amañsabhojanañ<sup>17</sup> upanāmetun na sakkomi kiñ ti karomīti' āha, 'tāta mayhañ putto rañño piyo mañāpo, puttam me diśvā rājā tam eva cumbanto parissajanto 30

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -iñ. <sup>2</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K omits nain. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> rājā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> anussu-. <sup>5</sup> K so hañ cintesi, B<sup>1</sup> so cintesi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -ssa. <sup>7</sup> both MSS. -pi-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nivatthavatto. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> addś ca. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> usuyya. <sup>11</sup> K B<sup>1</sup> -hi, B<sup>2</sup> adhiṭṭhāmi. <sup>12</sup> K -si-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> amañsakañ bhattañ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -vase. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ghāpito. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dhapemi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> amañsakañ bhojanañ.

attano atthibhāvam pi na jānāti, ahaṃ puttāṃ maṇḍetvā rañño ūrumhi nisīdā-  
 peyyaṃ<sup>1</sup>, tassa puttana saddhīm kilānakāle tvaṃ bhattaṃ upanāmeyyasīti<sup>2</sup>, nā  
 evaṃ vatvā attano puttāṃ lalīdadārakaṃ<sup>3</sup> maṇḍetvā rañño ūrumhi nisīdāpesi,  
 rañño puttana saddhīm kilānakāle bhaddakārako bhattaṃ upanesi, rājā surāmadā-  
 5 matto pāṭiyāṃ maṃsaṃ adisvā 'maṃsaṃ kahaṇ' ti pucchitvā 'ajja deva uposathe  
 māghātātāya<sup>4</sup> maṃsaṃ na laddhaṇ' ti vutte 'mayhaṃ maṃsaṃ nāma dullabhaṇ'  
 ti vatvā ūrumhi nisinnassa piyaṇḍassa gīvaṃ valetvā<sup>5</sup> jīvītakkhayaṃ pāpetvā  
 bhaddakārakassa purato khipitvā 'regena sampādetvā āharā' ti āha, bhaddakārako  
 tathā akāsi, rājā puttamaṃsaṇa bhattaṃ bhuñji, rañño bhayena eko pi kanditum  
 10 vā roditum vā kathetum vā<sup>6</sup> samattho nāma nāhoṣi, rājā bhuñjitvā sayanapīṭthe  
 niddaṃ upagantvā paccūsakāle pabujjhītvā vigatamado 'puttaṃ<sup>7</sup> me ānethā' ti  
 āha, tasmīm kāle devī kandaṃnā pādāmūle pati 'kiṃ bhaddo' ti ca vutte 'deva  
 hiyyo te puttāṃ māretvā puttamaṃsaṇa bhattaṃ bhuttaṇ' ti āha, rājā putta-  
 sokena roditvā kanditvā 'idaṃ<sup>8</sup> me dukkhaṃ surāpānaṃ nissāya uppannaṇ' ti  
 15 surāpāne dosaṃ disvā 'ito paṭṭhāya yāva arahattaṃ na pāpuṇāmi tāva evarūpaṃ  
 vīnāsakārakasuraṇ<sup>9</sup> nāma na pīvissāmi' ti paṃsurā gahetvā mukhaṃ puñchitvā<sup>10</sup>  
 adhiṭṭhāsīm<sup>11</sup>, tato paṭṭhāya majjaṃ nāma na pīvīm, imaṃ atthaṃ sandhāya matto  
 ahaṃ mahārājā<sup>12</sup> ti imaṃ gātham āha.

Atha naṃ rājā „kiṃ pana samma ārammaṇaṃ disvā nisneho  
 20 jāto sīti“ pucchi. So taṃ kāraṇaṃ ācikkhanto imaṃ gā-  
 tham āha:

Kitavāso naṃ<sup>13</sup> ahaṃ rājā putto paccekabodhi me  
 pattaṃ bhinditvā cavito<sup>14</sup> nisneho tassa kāraṇā.

Mahārāja pubbe ahaṃ Bārāṇasīyaṃ Kitavāso nāma rājā, tassa me putto  
 25 vījāyi, lakkhaṇapāṭhakaṃ taṃ<sup>15</sup> disvā 'mahārāja ayaṃ kumāro pāṇīyaṃ<sup>16</sup> alabhi-  
 tvā<sup>17</sup> marissatīti' āhaṃsu, Duṭṭhakumāro ti 'ssa nāmaṃ ahoṣi, so vīññūtaṃ<sup>18</sup>  
 30 patto oparajjaṃ kāresi; rājā<sup>19</sup> kumāraṃ pacchato vā purato vā katvā vicarati,  
 pāṇīyaṃ<sup>20</sup> alabhitvā maraṇabhayaṇa c' assa catusu dvāresu antonagaresu<sup>21</sup> ca  
 tattha tattha pokkharāṇīyo kāresi, catukkādisu maṇḍape karetvā pāṇīyacāṇīyo<sup>22</sup>  
 30 ṭhapāpesi<sup>23</sup>, so ekadivasaṃ alaṃkatapaṭṭiyatto sayam eva uyyānaṃ gacchanto  
 antarāmagge Paccekabuddhaṃ passī, mahājano pi Paccekabuddhaṃ disvā tam eva

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -pessāmi. <sup>2</sup> K laṭṭa-, B<sup>1</sup> pillantana-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ghātaṃtāya. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vattetvā.

<sup>5</sup> K omite vā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> puttāṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> imaṃ. <sup>8</sup> so both MSS. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nāsakārakaṇ-,  
 R<sup>2</sup> -kāraṇaṃ-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> muñcitvā. <sup>11</sup> all three MSS. -si. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vidhito. <sup>13</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>;  
 K naṃ. <sup>14</sup> K pāṇīyaṃ, B<sup>1</sup> pāṇīyaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adde na. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -ttaṃ. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup>;  
 K B<sup>1</sup> rājā. <sup>18</sup> K attanagaresu. <sup>19</sup> K pāṇīya-, B<sup>1</sup> pāṇīyapāṇīyo. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ṭhapesi.

vandati<sup>1</sup> pasamsati añjaliñ c' assa paggañhāti<sup>2</sup>, kumāro cintesi: 'mādisena saddhim<sup>3</sup> gacchantā imam munḍakañ vandanti pasamsanti añjaliñ c' assa<sup>4</sup> paggañhantīti' so kupito<sup>5</sup> hatthito oruyha Paccekabuddhañ upasamkamitvā 'laddhañ<sup>6</sup> te samaṇabhattan' ti vatvā 'āma kumārā' ti vutte tassa hatthato pattam gahetvā bhūmiyañ pātetvā<sup>7</sup> saddhim bhattena madditvā pādappahārena cuṇṇavīcuṇṇaṃ akāsi, Paccekabuddho 5  
'naṭṭho vatāyañ satto' ti tassa mukhañ olokesi, kumāro 'ahañi samaṇa Kita-  
vāsarañño putto nāmena Duṭṭhakumāro nāma, tvam me kuddho akkhinī ummīle-  
tvā olokeno kim karissasīti' āha, Paccekabuddho chinabbatto hutvā vehāsañ  
abbhuggantvā Uttarahimavante<sup>8</sup> Nandamūlapabbhāraṃ<sup>9</sup> ova gato, kumārassāpi  
tañ khaṇaṃ<sup>10</sup> ñeva pāpakammañ paripacci, so 'dayhāmi<sup>11</sup> dayhāmiti' samuggata- 10  
sarīraḍāho<sup>12</sup> tatth' ova pati<sup>13</sup>, tattha tatth' ova yattakañ pāṇiyañ<sup>14</sup> tattakañ  
pāṇiyañ sabbañ chijji, mātikā sussiṃsu, tatth' ova jīvitaḥkhayañ patvā avīcimbi  
nibbatti, rājā tañ pavattim sutvā puttasaṅkena abhībhūto cintesi: 'ayañ me soko  
piyavattutho uppajji, sace me sineho nābhavissa<sup>15</sup> soko na uppajjissa, ito dāni  
me paṭṭhāya savinñāṇake vā avinñāṇake vā kismici<sup>16</sup> vatthusmiñ sineho nāma 15  
mā uppajjiti<sup>17</sup> adhiṭṭhāsi, tato paṭṭhāy' assa<sup>18</sup> sineho nāma n' atthi, tañ san-  
dhāya Kitavāso nāma ahañ<sup>19</sup> ti gātham āha, tattha putto paccekabodhi  
me pattam bhinditvā cavito ti mama putto paccekabodhipattam bhindī-  
tvā<sup>20</sup> cavito ti attho, nisneho tassa kāraṇā ti tadā uppannassa snehavat-  
thussa<sup>21</sup> kāraṇā nisneho jāto ti attho. 20

Atha nañ rājā „kim pana samma ārammaṇaṃ disvā nik-  
kodho jāto sīti“ pucchi. So tañ kāraṇaṃ<sup>22</sup> ācikkhanto<sup>23</sup> imañ  
gātham āha:

Arako hutvā mettacittaṃ satta vassāni bhāvayim<sup>24</sup>,  
satta kappe Brahmaloke, tasmā akkodhano ahañ ti. 25

Tass' attho: ahañ mahārāja Arako nāma tāpaso hutvā satta vassāni metta-  
cittaṃ bhāvetvā satta samvattavivattakappe<sup>25</sup> Brahmaloke vasiñ, tasmā ahañ  
digharattañ mettābhāvanāya āciṇṇaparīciṇṇatā akkodhano jāto ti.

Evam Chattapāṇinā attano catusu aṅgesu kathitesu rājā 30  
parisāya iṅgitasāññaṃ adāsi.

<sup>1</sup> K vandati. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> paggayhati. <sup>3</sup> K omits cassa. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kuppito. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> lad-  
dham. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pothetvā. <sup>7</sup> K -ta. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -mūlañkapa-. <sup>9</sup> K khaṇaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits  
dayhāmi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -dāho. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pati. <sup>13</sup> K omits tattha - - pāṇiyañ. <sup>14</sup> K  
nābh- corr. to nabh-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> kismīñci. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> uppajjatutī. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> paṭṭhāya.  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> nāmāhañ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tvāna. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> snehavattukassa. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits kāraṇaṃ.  
<sup>22</sup> K pucchanto. <sup>23</sup> K bhāvayī, B<sup>1</sup> bhāvassī. <sup>24</sup> K samvaddhavivaddhakappe, B<sup>1</sup>  
samvattavivattakappe. <sup>25</sup> K khaṇaṃ.

brāhmaṇagahapatikādayo ca utthahitvā „are lañcakhādaka<sup>1</sup> duṭṭhacora, tvaṃ lañcaṃ alabhitvā paṇḍitaṃ upavaditvā māretukāmo<sup>2</sup> jāto“ ti Kālakaṃ hatthapādesu gahetvā rājanivesanā otāretvā gahitagahiteh<sup>3</sup> eva pāsāṇamuggarehi sīsaṃ bhinditvā jīvitakkhayaṃ pāpetvā pādesu<sup>4</sup> gahetvā kaḍḍhantā saṃkāraṭṭhāne chaḍḍesuṃ<sup>5</sup>. Tato patthāya rājā dhammena rajjaṃ kāretvā<sup>6</sup> yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā Kālakasena<sup>7</sup> Devadatto ahoṣi, Chattapāṇikappako Sāriputto, Dhammaddhajo pana aham eva“<sup>8</sup> ti. Dhammaddhajajātakaṃ<sup>9</sup>. Bīraṇaṭṭhambhakavaggo sattamo.

## 8. KĀSĀVAVAGGA.

### 1. Kāsāvajātaka.

Anikkasāvo kāsāvaṃ ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Devadattaṃ ārabha kathesi. Vatthum<sup>10</sup> pana Rājagahe samuṭṭhitam. Ekasmiṃ samaye dhammasena<sup>11</sup> pañcahi bhikkhusatehi saddhiṃ Veḷuvane viharati. Devadatto pi attano anurūpāya dussila<sup>12</sup> parisāya parivuto Gayāsīse viharati. Tasmīṃ samaye Rājagahavāsino chandakaṃ saṃharitvā<sup>13</sup> dānaṃ sajjayimsu. Ath<sup>14</sup> eko vohāratthāya āgata<sup>15</sup> vāṇijo „idaṃ<sup>16</sup> sātakaṃ vissajjetvā mam pi pattikaṃ<sup>17</sup> karoṭhā“ ti mahagghaṃ gandhakāsāvaṃ adāsi. Nāgarā mahādānaṃ pavattayimsu. Sabbaṃ chandakena saṃkaḍḍhitam kahāpaṇeh<sup>18</sup> eva niṭṭhāsi. So sātako atireko ahoṣi. Mahājano sannipatitvā „ayaṃ gandhakāsavasātako atireko, kassa naṃ<sup>19</sup> dema, kiṃ<sup>20</sup> Sāriputtattherassa<sup>21</sup> udāhu<sup>22</sup> Devadattassa“ ti mantayimsu. Tatth<sup>23</sup> eke<sup>24</sup> „Sāriputtattherassa“ ti āhaṃsu, apare „Sāriputtatthero katipāhaṃ vasitvā yathāruciṃ

<sup>1</sup> K lañcaṃ-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> mārapetukāmo. <sup>3</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K pāde. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> chaṭṭesuṃ, K chaḍḍhesuṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kārento. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kāla-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> dhammadhajajātakaṃ dasamaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>9</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>1</sup> saṃharitvā, C<sup>2</sup> saṃsaritvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> imaṃ. <sup>11</sup> so C<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> satti-kam. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> naṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds mayam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adds dassāma. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> tatreke.

pakkamissati, Devadattatthero<sup>1</sup> pana nibaddham<sup>2</sup> ambhākaṃ nagaram  
 eva upanissāya viharati, maṅgalāvamaṅgalesu<sup>3</sup> ayam eva ambhākaṃ  
 avassayo, Devadattassa dassāmā<sup>4</sup> 'ti āhamsu. Sambahulikaṃ<sup>5</sup> karon-  
 tesu<sup>6</sup> pi „Devadattassa dassāmā“ 'ti vattāro bahū<sup>6</sup> ahesum. Atha naṃ  
 Devadattassa adamsu. Devadatto tassa dasā<sup>7</sup> chindāpetvā ovaṭṭikaṃ<sup>8</sup> 5  
 sabbāpetvā<sup>9</sup> rajāpetvā suvaṇṇapaṭṭavaṇṇam<sup>10</sup> katvā pārupi. Tasmim  
 kāle tiṃsamattā bhikkhū<sup>11</sup> Rājagahā Sāvattim gantvā Satthhāraṃ  
 vanditvā katapaṭisanthārā taṃ pavattim ārocetvā „evam bhante Deva-  
 datto attano<sup>12</sup> ananucchavikaṃ arahaddhajaṃ<sup>13</sup> pārupiti“ ārocesum.  
 Satthā „na bhikkhave Devadatto idān' eva attano ananurūpaṃ ara- 10  
 haddhajaṃ<sup>14</sup> paridahati, pubbe pi paridahi yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantapadese<sup>15</sup> hatthikule nibbattitvā va-  
 yappatto asītisahassamattavāraṇaparivāro yūthapati hutvā araṇ-  
 ñāyatane vasati. Ath' eko duggatamanusso Bārāṇasiyaṃ vi- 15  
 haranto dantakāravithiyaṃ<sup>16</sup> dantakāravalayādini<sup>17</sup> karonte disvā  
 „hatthidante labhitvā gaṇhissathā“ 'ti pucchi. Te „āma gaṇ-  
 hissāmā“ 'ti āhamsu. So<sup>18</sup> āvudham ādāya kāsāyavattava-  
 sano Paccekabuddhavesaṃ<sup>19</sup> gaṇhitvā paṭisīsaṃ paṭimuñcitvā  
 hatthivithiyaṃ thatvā<sup>20</sup> āvudhena hatthim māretvā dante ādāya 20  
 Bārāṇasiyaṃ vikkhanto jīvikaṃ kappesi. So aparabhāge Bo-  
 dhisattassa parivārahatthinaṃ<sup>21</sup> sabbapacchimam hatthim<sup>22</sup>  
 māretum ārabhi. Hatthino devasikaṃ hatthisu<sup>23</sup> parihāyantesu  
 „kena nu kāraṇena hatthino parihāyantīti“ Bodhisattassa āro-  
 cesum. Bodhisatto parigaṇhanto „Paccekabuddhavesaṃ gahetvā 25  
 hatthivithipariyante eko puriso tiṭṭhati, kacci<sup>24</sup> nu kho so  
 māreti, parigaṇhissāmi naṃ“ ti ekadivasaṃ hatthi<sup>25</sup> purato katvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> devadattthero, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> devadattathero. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> nibandham. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> maṅgalāmaṅ-  
 galesu. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -likam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kathentesu. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> omits bahū, B<sup>i</sup> bahu.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> vassa dasāni. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ovaddhikaṃ. <sup>9</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> sippāpetvā, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> siudhāp-  
<sup>10</sup> C<sup>k</sup> -paddhavaṇṇam, C<sup>s</sup> -paddhavannam?, B<sup>i</sup> -pattavaṇṇam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>  
 repeats attano. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> arahaddhajaṃ, B<sup>i</sup> arahantadhajaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> arahantaṃ dhajaṃ.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> -yā, B<sup>i</sup> -vithiyaṃ dandakāre. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> dandavalayādini.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds sādhu ti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> paccekasambuddha-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> parivāraṇam  
 hatthinaṃ. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> hatthi, C<sup>k</sup> hatthimam. <sup>23</sup> so all three MSS. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> kiñci.  
<sup>25</sup> all three MSS. hatthi.



sayam pacchato ahosi. So Bodhisattam disvā āvudham ādāya  
pakkhandi<sup>1</sup>. Bodhisatto nivattitvā t̥hito „bhūmiyam pothetvā  
māressāmi nan“ ti soṇḍam pasāretvā tena paridahitāni kāsā-  
yāni disvā „imam arahaddhajaṃ<sup>2</sup> mayā garuṃ kātum<sup>3</sup> vaṭṭatīti“  
5 soṇḍam paṭisaṃharitvā<sup>4</sup> „ambho purisa, nanu esa arahaddhajo<sup>5</sup>  
ananucchaviko tuyhaṃ, kasmā etaṃ paridahasīti“ imā gāthā  
avoca:

1. Anikkasāvo kāsāvaṃ yo vatthaṃ paridahessati

apeto damasaccena na so kāsāvaṃ arahati. (Dhp. v. 9.) 140.

10 2. Yo ca vantakasāv' assa sīlesu susamāhito

upeto damasaccena sa ve kāsāvaṃ arahatīti. 141.

Tattha anikkasāvo ti kāsāvo vuccati rāgo doso<sup>7</sup> moho makkho palāso  
issā macchariyaṃ māyā sāt̥heyyaṃ thambho sārambho māno atimāno mado pa-  
mādo sabbe akusaladhammā sabbe duccharitā sabbāṃ bhavagāmikammaṃ diyaḍḍha-  
15 kilesasabhaṣaṃ, eso kasāvo nāma, so yassa puggalassa appahīno sasantānato<sup>8</sup>  
anissat̥tho<sup>9</sup> anikkhanto so anikkasāvo nāma, kāsāvaṃ ti kasāyarasapītam<sup>10</sup>  
arahaddhajabhūtaṃ<sup>11</sup>, yo vatthaṃ paridahessatīti yo evarūpo hutvā eva-  
rūpaṃ vatthaṃ paridahessati nivāseti ca<sup>12</sup> pārupati ca, apeto damasaccenā  
'ti indriyadamasāṃkhātēna damena nibbānasāṃkhātēna ca paramatthasaccena apeto  
20 parivaḷḷito, nissakkaat̥he<sup>13</sup> vā karaṇavacanāṃ, etasmā damasaccā apeto ti attho,  
saccen ti c' ettha vacīsaccam<sup>14</sup> catusaccam pi vaṭṭatī<sup>15</sup> yeva, na so kāsāvaṃ  
arahatīti so puggalo anikkasāvattā arahaddhajaṃ<sup>16</sup> kāsāvaṃ na arahati, an-  
anucchaviko so etassa, yo ca vantakasāvassā<sup>17</sup> 'ti yo pana puggalo yathā-  
vuttassa<sup>17</sup> kasāvassa abhāvā<sup>18</sup> vantakasāvo assa, sīlesu susamāhito ti magga-  
25 sīlesu c' eva phalesu<sup>19</sup> ca sammā āhito, ānetvā t̥hapito viya tesu patit̥thito<sup>20</sup>,  
tehi sīlehi samaṅgībhūtassa<sup>21</sup> etaṃ adhivacanāṃ, upeto ti sampanno samannā-  
gato, damasaccenā ti vuttappakāreṇa damena ca<sup>12</sup> saccena ca, sa ve kāsāvaṃ  
arahatīti so evarūpo puggalo imam arahaddhajaṃ<sup>22</sup> kāsāvaṃ<sup>23</sup> arahati.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pakkhandi, C<sup>2</sup> pakkhat̥the? <sup>2</sup> B<sup>1</sup> arahantī dhajaṃ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> guruṃ-, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> garu-.

<sup>4</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> vaddhatīti. <sup>5</sup> so B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> paṭisaṃgaritvā corr. to -gharitvā, C<sup>2</sup> paṭisaṃ-

saritvā corr. to paṭisaṃgharitvā, B<sup>2</sup> paṭisaṃkhāritvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> arahattajo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> doso.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> sandhānato anupassato. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits anissat̥tho. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kāsāya-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> ara-

hantajabhutaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ceva. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> nissakkatte. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits vacīsaccam. <sup>15</sup> so

B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> vuccati, C<sup>2</sup> vuccati corr. to vaddhati. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> arahantaddhaja. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -ttas-

seva, C<sup>2</sup> -ttassa tassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> cantattā (read vantattā). <sup>19</sup> B<sup>1</sup> malaṣīlesu. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adde

viya <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -bhūtase. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> arahatthadhajam. <sup>23</sup> K kāsāvaṃ.

Evam Bodhisatto tassa purisassa imam kāraṇam kathetvā  
„ito paṭṭhāya mā idhāgami, āgacchasi ce jīvitaṃ<sup>1</sup> te n' at-  
thīti“ tajjetvā palāpesi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānsei:  
„Tadā hatthimārakapuriso Devadatto ahosi, yūthapati pana aham evā“  
'ti. Kāśāvajātakaṃ<sup>2</sup>.

## 2. Cūlanandiyajātaka.

Idam tadācariyavaco ti. Idam Satthā Veļuvane viha-  
ranto Devadattam ārabha katesi. Ekadivasam<sup>3</sup> hi bhikkhū  
dhammasabbhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Devadatto nāma 10  
kakkhaḷo pharuso sāhasiko Sammasambuddhe abhimāre<sup>4</sup> payojesi silam<sup>5</sup>  
pavijjihi Nālāgirim<sup>6</sup> pi' payojesi, khantimettānuddayamattam pi 'ssa  
Tutthāgate n' atthīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave  
etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na  
bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto kakkhaḷo pharuso nikkāru- 15  
niko yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-  
dhisatto Himavantapadese<sup>7</sup> Nandiyō<sup>8</sup> nāma vānaro ahosi,  
kaniṭṭhabhātiko pan' assa Cullanandiyō nāma. Te ubho pi  
asītisahassavānaraparivārā Himavantapadese<sup>9</sup> andhamātaram 20  
paṭijaggantā vāsam kappesum. Te mātaram sayanagumbe tha-  
petvā<sup>10</sup> araṇṇam pavisitvā madhurāni phalāphalāni labhitvā  
mātu<sup>11</sup> pesenti<sup>12</sup>, āharanakā<sup>13</sup> tassā na denti, sā khudāya<sup>14</sup> pī-  
lītā atṭhicammāvasesā<sup>15</sup> ahosi<sup>16</sup>. Atha nam Bodhisatto āha:  
„mayam amma tumhākaṃ madhuraphalāni<sup>17</sup> pesema, tumhe 25  
kasmā milāyathā“ 'ti. „Tātāham na<sup>18</sup> labhāmīti“. Bodhisatto

<sup>1</sup> B' jīvitan. <sup>2</sup> B' adds pathamaṃ. <sup>3</sup> B' -sañ. <sup>4</sup> so C<sup>2</sup> B' B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> ahimāle corr. to  
ahimāre. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> B' silam. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> nālāgirim. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> B' omīti pl. <sup>8</sup> B' -ppadese. <sup>9</sup> B'  
mahānindīyo. <sup>10</sup> B' thapetvā. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> māte corr. to mātu, B' mātuṃ. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup>  
posenti. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> āharanakā, B' āharavānarā. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> khudāhi. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> atṭhacammā-,  
B' atthidhammā-. <sup>16</sup> B' hosi. <sup>17</sup> B' -phalāphalāni. <sup>18</sup> B' tāta nāham.

cintesi: „mayi yūtham pariharante mātā me nassissati, yūtham pahāya mātaram yeva paṭijaggissāmīti“ so Cullanandikaṃ<sup>1</sup> pak-kositvā<sup>2</sup> „tāta, tvaṃ yūtham parihara, aham mātaram paṭijaggis-sāmīti“ āha. So pi naṃ „bhātika, mayham yūthapariharaneṇa  
 5 kammaṃ n' atthi, aham pi mātaram eva paṭijaggissāmīti“ āha. Iti te ubho pi ekacchandā hutvā yūtham pahāya mātaram gahetvā Himavantā oruḥha paccante nigrodharukkhe vāsam kappetvā mātaram paṭijaggiṃsu. Ath' eko Bārāṇasi-vāsiko<sup>3</sup> brāhmaṇa-māṇavo Takkaṣilāyaṃ<sup>4</sup> disāpāmokkhassa ācariyassa santike  
 10 sabbasippāni uggaṇhitvā „gamissāmīti“ ācariyaṃ āpucchi. Āca-riyo aṅgavijjānubhāvena<sup>5</sup> tassa kakkhaḷapharusasāhasikabhāvaṃ űatvā „tāta, tvaṃ kakkhaḷo pharusō sāhasiko, evarūpanaṃ<sup>6</sup> pana na<sup>7</sup> sabbakālaṃ ekasadisam eva ijjhati<sup>8</sup>, mahāvināsaṃ mahādukkhaṃ passantī<sup>9</sup>, tvaṃ mā kakkhaḷo hosi<sup>10</sup>, pacchātā-  
 15 panakammaṃ mā karīti“ ovaditvā uyyojesi. So ācariyaṃ vanditvā Bārāṇasiṃ gantvā ghārāvāsaṃ gahetvā aṇṇehi sippehi jīvikaṃ kappetuṃ asakkonto „dhanukoṭṭiṃ nissāya jīvissāmīti“ luddakakammaṃ katvā „jīvikaṃ kappessāmīti“ Bā-rāṇasito nikkhamitvā paccantagāmake vasanto dhanukalāpa-  
 20 sannaddho araṇṇaṃ pavisitvā nānāmige māretvā maṃsavikka-yena jīvikaṃ kappesi. So ekadivasam araṇṇe kiñci alabbhitvā āgacchanto aṅgaṇapariyante<sup>11</sup> ṭhitam nigrodharukkham disvā „api nāṃ<sup>12</sup> ettha kiñci bhaveyyā“ 'ti nigrodharukkabhīmukho pāyāsi. Tasmim̐ khaṇe ubho pi te bhātaro mātaram phalāni  
 25 khādāpetvā purato katvā viṭapantare nisinnā taṃ<sup>13</sup> āgacchantam disvā „mātaram no disvāpi kiṃ karissatīti“ sākhaṇtare nili-yiṃsu. So pi kho sāhasikapuriso rukkhamaḷaṃ āgantvā taṃ tesam̐ mātaram jarādubbalaṃ andham disvā cintesi „kim me tucchahatthagamanena, imaṃ makkaṭṭiṃ vijjhitvā<sup>14</sup> gamissāmīti“

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -nandiyam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pakkosāpetvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -sivāsi. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> -silāya, C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -silāyam. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> āhavijjā-, C<sup>2</sup> āhavijjā- corr. to aṅgavijjā-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> evarūpo. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> omits na. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> icchatī. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> pāpunissakim. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> hotī. <sup>11</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> alaṅgaṇa-, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> aṅgaṇa-. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> naṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adda gahetvā.

so tassā vijjhanatthāya dhanuṃ gaṇhi<sup>1</sup>. Tam disvā Bodhisatto „tāta Cullanandiya, esa me puriso mātaraṃ vijjhitukāmo, aham assā jīvitadānaṃ dassāmi, tvaṃ maṃ accayena mātaraṃ paṭi-jaggeyyāsīti“ vatvā sākhanarā nikkhamitvā „bho purisa, mā me mātaraṃ vijjhi, esā andhā jarādubbalā, aham assā jīvitadānaṃ demi, tvaṃ etaṃ amāretvā maṃ mārēhīti“ tassa paṭiñ-  
 ñaṃ gahetvā sarassa<sup>2</sup> āsannaṭṭhāne<sup>3</sup> nisīdi. So nikkaruṇo Bodhisattaṃ<sup>4</sup> vijjhitvā pātetvā mātaraṃ pi 'ssa<sup>5</sup> vijjhituṃ puna<sup>6</sup> dhanuṃ sannahi<sup>7</sup>. Tam disvā Cullanandiko<sup>8</sup> „ayaṃ<sup>9</sup> me mātaraṃ vijjhitukāmo, ekadivasam pi kho me mātā jīvamānā<sup>10</sup> laddhajīvitā nāma yeva<sup>11</sup> hoti, jīvitadānaṃ assā dassāmīti“ sākhanarā nikkhamitvā<sup>11</sup> „bho purisa, mā me mātaraṃ vijjhi, aham assā jīvitadānaṃ dammi, tvaṃ maṃ vijjhitvā anhe dve bhātike gahetvā amhākaṃ mātu jīvitadānaṃ dehīti“ tassa pa-  
 tiññāṃ gahetvā sarassa<sup>12</sup> āsannaṭṭhāne<sup>13</sup> nisīdi. So tam<sup>14</sup> pi<sup>15</sup> vijjhitvā māretvā<sup>16</sup> „ghare dāraṇānaṃ bhavissatīti“ mātaraṃ pi tesam vijjhitvā pātetvā tayo pi kācenādāya<sup>17</sup> gehābhimukho pāyāsi. Ath' assa pāpapurisassa gehe asani patitvā bhariyaṃ ca dve dārake ca gehen' eva saddhim jhāpesi, piṭṭhivaṃsa-thūṇamattaṃ avasisi<sup>18</sup>. Atha naṃ gāmadvāre yeva eko puriso<sup>20</sup> disvā taṃ pavattim ārocesi. So puttadāraṇānaṃ<sup>19</sup> sokena abhi-bhūto tasmim yeva ṭhāne maṃsakācaṃ<sup>20</sup> ca dhanuṃ ca chaḍḍe-  
 tvā<sup>21</sup> vatthaṃ pahāya naggo bāhā paggayha paridevamāno gantvā gharaṃ pāvisi. Ath' assa sā thūṇā bhijjitvā sīse patitvā sīsam bhindi. Paṭhavi<sup>22</sup> vivaraṃ adāsi, avicito jālā utṭhahi.<sup>23</sup>  
 So paṭhaviyā<sup>22</sup> giliyamāno<sup>24</sup> ācariyassa ovādaṃ saritvā „imaṃ

B<sup>1</sup> ākaddajhi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> parassa. <sup>3</sup> so BP; C<sup>2</sup> āsanena, C<sup>3</sup> āsanne, B<sup>1</sup> āsanatthāne. C<sup>4</sup> C<sup>5</sup> -satto. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> omits ssa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pana. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> sannayhi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -nandiyō. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> ayam. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> yeva nāma. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> nikkhami, C<sup>3</sup> nikkhami corr. to nikkhamitvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saratthassa. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> āsanatthāne. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pātetvā. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> kājenādāya, B<sup>1</sup> kājena ādāya. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> bhavissati. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> puttadāra. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> -kācaṇca corr. to -kājaṇca, C<sup>3</sup> -kājaṇca, B<sup>1</sup> maṃkojaṇca. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> chaḍḍetvā, B<sup>1</sup> chaṭṭetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> paṭhavi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> paṭhaviyā. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> giliya-, B<sup>1</sup> giliya-.

vata kāraṇaṃ disvā<sup>1</sup> Pārāsariyabrāhmaṇo<sup>2</sup> mayhaṃ ovādam  
adāsīti<sup>3</sup> paridevamāno imaṃ gāthadvayaṃ āha:

1. Idam tad ācariyavaco Pārāsariyo<sup>4</sup> yad abravi:

mā su tvaṃ akaraṃ pāpaṃ yaṃ tvaṃ pacchā kataṃ tape, 142.

2. Yāni karoti puriso tāni attani passati

kalyāṇakārī kalyāṇaṃ pāpakārī ca<sup>5</sup> pāpakam,

yādisaṃ vapate<sup>6</sup> bijaṃ tādisaṃ harate phalaṃ ti. 143.

Tass' attho: yaṃ Pārāsariyo<sup>4</sup> brāhmaṇo abravi mā<sup>7</sup> tvaṃ pā<sup>8</sup> am<sup>9</sup> akara<sup>9</sup>  
yaṃ kataṃ<sup>10</sup> pacchā<sup>11</sup> taṃ<sup>12</sup> ūeva tapeyyā<sup>13</sup> 'ti<sup>13</sup> idam taṃ ācariyassa vacanaṃ<sup>14</sup>,  
10 yāni kāyavacīmanodvārehi kammāni puriso karoti tesam viṭṭakam paṭilabbhanto  
tāni yeva attani passati kalyāṇakammakārī kalyāṇaṃ<sup>15</sup> phalaṃ anubhoti pāpakārī  
ca pāpakam ēva lāmakam<sup>16</sup> anīṭṭhaṃ<sup>17</sup> phalaṃ anubhoti, lokasmiṃ pi hi yādi-  
saṃ vapate bijaṃ tādisaṃ harate phalaṃ bījānurūpaṃ bījānucchavikam eva  
phalaṃ harati gaṇhāti anubhavatīti.

15 Iti so paridevanto paṭhavim<sup>18</sup> pavisitvā avīcimahāniraye  
nibbatti.

Satthā „na bhikkhave Devadatto idān' eva kakkhaḷo<sup>19</sup> pharuso  
pubbe pi kakkhaḷo<sup>20</sup> pharuso nikkāruniko yevā<sup>21</sup> 'ti<sup>20</sup> imaṃ dhamma-  
desaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā luddapuriso<sup>21</sup> Devadatto  
20 ahosi, disāpāmokkhācariyo<sup>22</sup> Sāriputto<sup>23</sup>, Cullanandiko<sup>24</sup> Ānando, mātā  
Mahāpajāpatī Gotamī, Mahānandiko pana aham evā<sup>25</sup> 'ti. Culla-  
nandiyajātakaṃ<sup>26</sup>.

### 3. Puṭabhattajātaka.

Name namantassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
25 ekaṃ kuṭumbikaṃ<sup>27</sup> ārabha kathesi. Sāvattihinagara-vāsī<sup>27</sup> kir'  
eko kuṭumbiko<sup>28</sup> ekena jānapadakuṭumbikena<sup>28</sup> saddhim vohāraṃ akāsi.

<sup>1</sup> B' omits disvā. <sup>2</sup> B' porāṇācariyassabrahmaṇo, B<sup>2</sup> porāṇācariyabra-. <sup>3</sup> B' vada-  
tīti. <sup>4</sup> B' porāṇācariyo, B<sup>2</sup> porāṇācariyo. <sup>5</sup> C' va. <sup>6</sup> O' vapato, B' pappato.  
<sup>7</sup> B' addo su. <sup>8</sup> C' pāpayam. <sup>9</sup> B' ataraṃ. <sup>10</sup> B' taṃ. <sup>11</sup> C' B' paccha. <sup>12</sup> B'  
tvaṃ. <sup>13</sup> B' si. <sup>14</sup> B' vacaṃ. <sup>15</sup> B' -ṇa. <sup>16</sup> B' hīnalāmakam. <sup>17</sup> all three MSS.  
anīṭṭha. <sup>18</sup> B' pathavi. <sup>19</sup> C' B' -lo. <sup>20</sup> B' addo vatvā. <sup>21</sup> B' luddakapu-  
<sup>22</sup> B' -kkho ācariyo. <sup>23</sup> B' addo ahosi. <sup>24</sup> B' -cūla-. <sup>25</sup> C' cullanandijā-, O'  
cūlanandijā-, B' addo dutiyaṃ. <sup>26</sup> C' kuṭim-. <sup>27</sup> C' C' -vāsi. <sup>28</sup> C' janapada-

So attano bhariyaṃ ādāya tassa dhāraṇakassa santikaṃ agamāsi. Dhāraṇako „dātum na sakkomīti“ na kiñci adāsi. Itaro kujjhivā bhattaṃ abhuñjitvā nikkhami. Atha naṃ antarāmagge chātājhattaṃ disvā maggapaṭipannā purisā „bhariyāya pi datvā bhuñjāhīti“ bhatta-  
 puṭaṃ adamsu. So taṃ gahetvā tassā adātukāmo hutvā „bhadde, 5  
 idam<sup>1</sup> corānaṃ tiṭṭhanatṭhānaṃ<sup>2</sup>, tvaṃ purato yāhīti“ taṃ<sup>3</sup> uyyojetvā  
 sabbhaṃ bhattaṃ bhuñjitvā tucchapuṭaṃ dassetvā „bhadde abhattakam<sup>4</sup>  
 tucchapuṭaṃ eva adamsu“<sup>5</sup> 'ti āha. Sā tena ekaken<sup>6</sup> eva bhuttaabhāvaṃ  
 nātvā domanassappattā ahoṣi. Te ubho pi Jetavanapiṭṭhivihārena<sup>7</sup>  
 gacchantā „pāniyaṃ<sup>8</sup> pivissāmā“<sup>9</sup> 'ti Jetavanaṃ pavissimsu<sup>10</sup>. Satthāpi 10  
 tesāṃ<sup>11</sup> nēva āgamaṇaṃ olokeno maggaṃ<sup>12</sup> gahetvā ṭhitaluddo<sup>13</sup> viya  
 gandhakutiṭṭhāyāya nisīdi. Te Satthāraṃ disvā upasaṃkamitvā vandi-  
 tvā nisīdimsu. Satthā tehi saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā „kiṃ upāsike  
 ayaṃ<sup>14</sup> te bhattā hitakāmo sasneho“<sup>15</sup> ti<sup>16</sup> pucchi. „Bhante, ahaṃ  
 etassa sasnehā<sup>17</sup>, ayaṃ pana mayhaṃ nisneho, tiṭṭhantu<sup>18</sup> aññe divasā 15  
 ajj<sup>19</sup> ev<sup>20</sup> esa<sup>21</sup> antarāmagge puṭaṃ<sup>22</sup> labhitvā mayhaṃ adatvā attanā  
 va bhuñjīti“. „Upāsike niccakālaṃ<sup>23</sup> pi tvaṃ etassa hitakāmā sasnehā  
 ayaṃ nisneho va, yadā pana paṇḍite nissāya tava guṇe jānāti tadā  
 te sabbissariyaṃ niyyādetīti“ vatvā tāya yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente 20  
 Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa attha-  
 dhammānusāsako ahoṣi. Tadā<sup>24</sup> rājā „padubbheyyāpi<sup>25</sup> me  
 ayaṃ<sup>26</sup>“ ti attano puttaṃ āsaṃkanto nīhari. So attano bhari-  
 yaṃ gahetvā nagarā nikkhamma ekasmiṃ Kāsikagāmake<sup>27</sup>  
 vāsaṃ kappesi. So aparabhāge pitu kālakatabhāvaṃ sutvā 25  
 „kulasantakaṃ rajjaṃ gaṇhissāmīti“ Bārāṇasiṃ<sup>28</sup> paccāga-  
 chanto<sup>29</sup> antarāmagge „bhariyāya pi datvā<sup>30</sup> bhuñjāhīti“ bhatta-  
 puṭaṃ labhitvā tassā<sup>31</sup> adatvā sayam etaṃ<sup>32</sup> bhuñji. Sā

<sup>1</sup> Ck imam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tiṭṭhana. <sup>3</sup> Ck C<sup>e</sup> omīti taṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> abhattakā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -re. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pā-  
 niyaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pavissitvā. <sup>8</sup> Ck C<sup>e</sup> tesam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>e</sup> migaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> vitaluddako.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> ayaṃ. <sup>12</sup> C<sup>e</sup> hoti corr. to hotīti. <sup>13</sup> Ck sasneho, B<sup>i</sup> sineho. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> tiṭṭhatu.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> ajjevame. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pūṭṭhābhāṭṭaṃ. <sup>17</sup> so all three MSS. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> atha naṃ.  
<sup>19</sup> Ck padubbheyyapi corr. to padubbheyyāpi, C<sup>e</sup> padubbheyyatipi, B<sup>i</sup> padubbheyyāsi,  
 B<sup>e</sup> padūseyya. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ayyan. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -gāme. <sup>22</sup> Ck C<sup>e</sup> -siyaṃ, B<sup>i</sup> -sī. <sup>23</sup> Ck C<sup>e</sup>  
 pacchā-. <sup>24</sup> C<sup>e</sup> dahitvā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> tayā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> eva.

„kakkhaḷo<sup>1</sup> vatāyaṃ satto<sup>2</sup>“ ti domanassappattā ahoṣi. So Bārānasiyaṃ rajjaṃ gaheṭvā taṃ<sup>3</sup> aggamahesiṭṭhāne ṭhapetvā „ettakam<sup>4</sup> eva eṭissā alan<sup>5</sup>“ ti na aññaṃ sakkāraṃ vā sammānam vā karoti, „kathaṃ yāpesīti“ pi na naṃ<sup>6</sup> pucchati. Bodhisatto cintesi „ayaṃ no<sup>7</sup> devī<sup>8</sup> rañño bahūpakārā sasnehā, rājā pan' etaṃ kismici na maññati, sakkārasammānam assā<sup>9</sup> kāressāmīti“ taṃ upasaṃkamitvā upacāraṃ<sup>10</sup> katvā ekamantaṃ ṭhatvā „kin tātā“ 'ti vutte „kathaṃ<sup>10</sup> samuṭṭhāpetuṃ mayaṃ devī tumhe upaṭṭhahāma, kiṃ nāma mahallakānaṃ pitunnaṃ<sup>11</sup> 10 vatthakhaṇḍaṃ vā bhattapiṇḍaṃ vā dātuṃ na vaṭṭatīti<sup>12</sup>“ āha. „Tāta ahaṃ attanā va kiñci na labhāmi, tumhākaṃ kiṃ dassāmi<sup>13</sup>, nanu labhanakāle adāsim, idāni pana me rājā na kiñci deti, tiṭṭhatu aññaṃ dānaṃ rajjaṃ gaṇhituṃ āgacchanto antarāmagge bhattapuṭaṃ labhitvā bhattamattam<sup>14</sup> pi me adatvā attanā va 15 bhuñjīti<sup>15</sup>“. „Kiṃ pana amma rañño santike evaṃ kathetuṃ sakkhissasīti<sup>16</sup>“. „Sakkhissāmi tātā“ 'ti. „Tena hi ajj' eva mama rañño santike ṭhitakāle mayi pucchante evaṃ kathetha, ajj' eva te guṇaṃ jānāpessāmīti“ evaṃ vatvā Bodhisatto purimataṃ gantvā rañño<sup>17</sup> santike aṭṭhāsi. Sāpi gantvā rañño 20 samīpe aṭṭhāsi. Atha naṃ Bodhisatto „amma tumhe ativiya kakkhaḷā, kiṃ nāma<sup>18</sup> pitunnaṃ<sup>19</sup> vatthakhaṇḍaṃ vā bhattapiṇḍaṃ vā dātuṃ na vaṭṭatīti“. „Tāta, ahaṃ eva rañño santikā kiñci na labhāmi, tumhākaṃ kiṃ dassāmīti<sup>20</sup>“. „Nanu aggamahesiṭṭhānaṃ vo<sup>21</sup> laddhan<sup>22</sup> ti. „Tāta kismici<sup>23</sup> sammāne 25 asati aggamahesiṭṭhānaṃ kiṃ karissati, idāni me<sup>24</sup> tumhākaṃ rājā kiṃ dassati, so antarāmagge bhattapuṭaṃ labhitvā tato kiñci

<sup>1</sup> all three MSS. -lo. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pūriso. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit taṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> etthakam. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> omits naṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits no. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> devī. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -sammānassā, B<sup>1</sup> sampānīmayā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> upaṭṭhānaṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> kataṃ. <sup>11</sup> K -kānaṃ pitunnaṃ, C<sup>s</sup> pitunnaṃ corr. to pitunnaṃ, B<sup>1</sup> pitunnaṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vaddhetīti. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -mā, C<sup>k</sup> omits tumhākaṃ kiṃ dassāmi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> bhattapuṭaṃ. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> bhuñjīti, B<sup>1</sup> bhuñjati. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -ssathāti. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit rañño. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds mahallakānaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> pitunnaṃ. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> dassāma. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> te. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> kismiñci. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit me.

adatvā sayam eva bhuñjīti<sup>1</sup>“. Bodhisatto „evaṃ kira mahārāja“  
 'ti pucchi. Rājā adbhivāsesi. Bodhisatto tassa adbhivāsanaṃ  
 viditvā „tena hi amma rañño appiyakālato paṭṭhāya kiṃ tum-  
 hākaṃ idha vāseṇa, lokasmiṃ hi appiyasampayogo va dukkho,  
 tumhākaṃ idha vāse sati<sup>2</sup> rañño appiyasampayogo va dukkhaṃ  
 bhavissati, ime sattā nāma bhajantaṃ bhajanti, abhajantaṃ  
 abhajanabhāvaṃ nātvā aññattha gantabbaṃ, mahanto<sup>3</sup> lokasanni-  
 vāso“ ti vatva imā gāthā avoca:

1. Name namantassa, bhaje bhajantaṃ,  
 kiccānukubbassa kareyya kiccaṃ, 10  
 nānatthakāmaṃ kareyya atthaṃ,  
 asambhajantaṃ pi na sambhajeyya. 144.
2. Caje cajantaṃ, vanathaṃ na kayirā,  
 apeta-cittena na sambhajeyya,  
 dijo dumaṃ khīṇaphalaṃ ti nātvā 15  
 aññaṃ samekkheyya, mahā hi loko ti. 145.

Tattha name namantassa bhaje bhajantaṃ ti yo attano namati tass'  
 eva paṭinameyya yo ca bhajati<sup>4</sup> tañ ōeva bhajeyya, kiccānukubbassa kareyya  
 kiccaṃ ti attano uppannakiccaṃ<sup>5</sup> anukubbantass' eva tassāpi uppannakiccaṃ<sup>6</sup>  
 paṭikareyya, caje cajantaṃ vanathaṃ<sup>7</sup> na kayirā ti attānaṃ jahantaṃ jaheth'  
 eva<sup>8</sup>, tasmiṃ taṇhāsāṃkhātā<sup>9</sup> ca<sup>10</sup> vanathaṃ na kareyya, apeta-cittena<sup>11</sup> ti vigata-  
 cittena vipallatthacittena, na sambhajeyyā<sup>12</sup> ti tathārūpeṇa saddhiṃ na sam-  
 bhaveyya<sup>13</sup>, dijo dumaṃ ti yathā sakūḷo pubbe phalitāṃ pi rukkhāṃ phale  
 khīṇe khīṇaphalo ayaṃ ti nātvā taṃ chaddetvā<sup>14</sup> aññaṃ samekkhāti pariyesati  
 evaṃ aññaṃ samekkheyya, mahā hi esa loko, atha<sup>15</sup> tume sasuehaṃ ekaṃ<sup>16</sup>  
 purisaṃ labhissathā<sup>17</sup> ti.

Taṃ sutvā Bārāṇasirājā deviyā sabbissariyaṃ adāsi. Tato  
 paṭṭhāya samaggā sammodamānā vasimsu.

<sup>1</sup> B' bhuñjati. <sup>2</sup> B' vāsoti. <sup>3</sup> B' adds hi. <sup>4</sup> Ck C' bhajati. <sup>5</sup> B' uppannaṃ-.  
<sup>6</sup> B' panataṃ <sup>7</sup> B' adds kiñci. <sup>8</sup> B' taṇhāsāṃkhātāṃ. <sup>9</sup> B' omits ca.  
<sup>10</sup> Ck samābhavēyya, B' sammāgacchēyya. <sup>11</sup> B' chaddetvā, C' chaddhetvā. <sup>12</sup> B'  
 avassāsi. <sup>13</sup> Ck C' ekaṃ.



Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo-  
dhānesi: (Saccapariyosāne dve jayampatikā sotāpattiphale patitṭha-  
himsu) Tadā jayampatikā<sup>2</sup> ime dve jayampatikā ahesuṃ, paṇḍitāmacco  
pana aham evā 'ti. Puṭabhattajātakam<sup>3</sup>.

5

## 4. Kumbhīlajātaka.

Yassete caturo dhammā ti. Idam Satthā Veluvane vi-  
haranto Devadattam ārabha kathesi.

1. Yass' ete caturo dhammā vānarinda yathā tava<sup>4</sup>  
saccam dhammo dhiti cāgo diṭṭham so ativattati<sup>5</sup>. 146.

10

2. Yassa te ca na vijjanti guṇā paramabhaddakā<sup>6</sup>  
saccam dhammo dhiti cāgo diṭṭham so nātivattatīti<sup>7</sup>. 147.

Tattha guṇā<sup>8</sup> paramabhaddakā ti yass' ete paramabhaddakā cattāro  
rāsattṭhena<sup>9</sup> piṇḍattṭhena<sup>9</sup> guṇā na vijjanti so paccāmittam atikkamitum na sakkoti<sup>10</sup>;  
sesam ettha sabbam heṭṭhā Kumbhīlajātake<sup>11</sup> vuttanayam eva saddhim

15

samodhānenā<sup>12</sup> 'ti.

Kumbhīlajātakam<sup>10</sup>.

## 5. Khantivaṇṇanajātaka.

Atthi me puriso devā 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto Kosalarājānam ārabha kathesi. Tassa kir' eko bahūpa-  
20 kāro<sup>13</sup> amacco antepure<sup>14</sup> padussi. Rājā „upakārako me“ ti nātvāpi  
adhivāsetvā Satthu ārocesi. Satthā „porāṇakarājāno pi mahārāja adhi-  
vāsesuṃ yevā“ ti vatvā tena yācito atitam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
eko amacco tassa antepure<sup>15</sup> padussi, amaccassāpi sevako tassa  
25 gehe padussi. So tassa aparādham adhivāsetum<sup>16</sup> asakkonto  
tam ādāya rañño santikam gantvā „deva, eko me upatṭhāko

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanāṃ. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> omit jayampatikā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds tatiyam. 4. Cfr. supra vol. I p. 278: Vānarindajātaka. <sup>4</sup> so BP; B<sup>1</sup> guṇā, ca paramabhaddakā in the place of vānar-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> titi. <sup>6</sup> BP -ka. <sup>7</sup> so BP; C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> omit both verses, B<sup>1</sup> has only the former. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> rāsattṭhena, C<sup>2</sup> rāsaddhena. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> piṇḍattṭhena, C<sup>2</sup> piṇḍaddhena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sakkoti. <sup>11</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> BP add catuttham. 5. Cfr. supra vol. II. p. 125. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> bahu-. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> ante-. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> ante- corr. to ante-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vāsetum.

sabbakiccakārako, so mayham gehe padussi, tassa kim kātum vaṭṭatīti<sup>1</sup>“ pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Atthi me puriso deva sabbakiccesu vyāvato<sup>2</sup>,  
tassa c' eko 'parādh' atthi, tattha tvaṃ kin ti maññasīti. 148.

Tattha tassa cekoparādhathhīti tassa ca purisassa eko aparādhho atthi, 5  
tattha tvaṃ kin ti maññasīti tattha tassa purisassa aparādhhe tvaṃ kim  
kātabban ti maññasī, yathā te cittaṃ uppajjati tadanurūpam assa daṇḍam paṇe-  
hīti dīpeti.

Taṃ sutvā rājā dutiyaṃ gātham āha:

2. Amhākaṃ c' atthi puriso ediso, idha vijjati, 10  
dullabho aṅgasampanno, khantir asmāka ruccatīti. 149.

Tass' attho: amhākaṃ pi rājūnaṃ sataṃ ediso bahūpakāro<sup>3</sup> agāre<sup>4</sup> dussa-  
napuriso<sup>5</sup> atthi, so ca kho<sup>6</sup> idha<sup>7</sup> vijjati idāni pi idh' eva<sup>8</sup> saviṇṇijjati, mayam  
rājāno pi samānā tassa<sup>9</sup> bahūpakārataṃ<sup>10</sup> sandhāya adhivāsema, tuyham pana  
arañño pi sato adhivāsanam<sup>11</sup> bhāro jāto, aṅgasampanno ti<sup>12</sup> sabbehi guṇa- 15  
koṭṭhāsehi<sup>13</sup> samannāgato puriso nāma dullabho. tena kārāṇa ambhākaṃ eva-  
rūpesu ṭhānesu adhivāsanakhamti yeva ruccatīti.

Amacco attānaṃ sandhāy' eva<sup>14</sup> rañño<sup>15</sup> vuttabhāvaṃ nātvā  
tato paṭṭhāya antepure padussitum na visahi. So pi 'ssa se-  
vako rañño ārocitabhāvaṃ nātvā tato paṭṭhāya taṃ kammaṃ 20  
kātum na visahi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā aham eva Bārāṇasīrājā<sup>16</sup> ahosi“ ti. So pi amacco rañño<sup>17</sup>  
Satthu kathitabhāvaṃ nātvā tato paṭṭhāya taṃ kammaṃ kātum nā-  
sakkhīti<sup>18</sup>. Khantivannañajātakaṃ<sup>19</sup>.

25

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> vaddhatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vāvato. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> bahu-. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> agāro, B<sup>i</sup> aṅgāre aṅgāre.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> dussanakapūriso. <sup>6</sup> Ck so khamo, C<sup>o</sup> so khamo corr. to so ca kho. <sup>7</sup> Ck  
idam, C<sup>o</sup> idam corr. to idha. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> icceva corr. to idheva, B<sup>i</sup> itheva. <sup>9</sup> Ck C<sup>o</sup>  
omīti tassa. <sup>10</sup> Ck bahūpakārānaṃ, C<sup>o</sup> bahupakāreṇataṃ corr. to bahupakārataṃ,  
B<sup>i</sup> bahupakāratham. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -na. <sup>12</sup> Ck -panne hi, C<sup>o</sup> -panno hi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> lakkha-  
nakoṭṭhāsehi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> sandhāya. <sup>15</sup> Ck raññā. <sup>16</sup> Ck C<sup>o</sup> -si-. <sup>17</sup> Ck raññā.  
<sup>18</sup> C<sup>o</sup> na sakkhīti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> khaṇḍhivannañajātakaṃ pañcamam.

## 6. Kosiyajāṭaka.

Kāle nikkhamanā sādhu 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Kosalarājā paccanta-vūpasamanatthāya<sup>1</sup> akāle nikkhami. Vatthum heṭṭhā vuttanayam eva.

5 Satthā pana atītaṃ āharitvā āha: mahārāja

atīte Bārāṇasīrājā<sup>2</sup> akāle nikkhamitvā uyyāne khandhā-vāraṃ nivesesi<sup>3</sup>. Tasmim kāle ulūkasakuṇo<sup>4</sup> veḷugumbaṃ<sup>5</sup> pavisitvā niliyi. Kākasena āgantvā „nikkhantam eva taṃ gaṇhissāmā“<sup>6</sup> 'ti parivāresi<sup>7</sup>. So suriyatthagamanam<sup>8</sup> anoloketvā va

10 akālāss' eva<sup>9</sup> nikkhamitvā palāyitum ārabhi. Atha naṃ kākā parivāretvā tuṇḍehi koṭṭentā<sup>10</sup> paripātesum. Rājā Bodhisattam āmantetvā „kin nu kho paṇḍita ime kākā kosiyaṃ paripāten-tīti“<sup>11</sup> pucchi. Bodhisatto „akāle mahārāja attano vasanaṭṭhānā nikkhamantā evarūpaṃ dukkhaṃ paṭilabhanti yeva, tasmā akāle  
15 attano vasanaṭṭhānā nikkhamitum na vaṭṭatīti<sup>12</sup>“ imam attham pakāsento imam gāthadvayam āha:

1. Kāle nikkhamanā sādhu, nākāle sādhu nikkhamo<sup>13</sup>,  
akālēna hi nikkhamma ekakaṃ pi bahūjano<sup>14</sup>  
na kiñci attham joteti<sup>15</sup> dhamkasena va kosiyaṃ. 150.

20 2. Dhīro ca vidhividhānaññū paresaṃ vivarantagū<sup>16</sup>  
sabbāmitte vasīkatvā<sup>17</sup> kosiyo va sukhī siyā ti. 151.

Tattha kāle nikkhamanā sādhu 'ti mahārāja nikkhamatū<sup>18</sup> nāma nigga-manam<sup>19</sup> vā<sup>20</sup> parakkamanam<sup>21</sup> vā yuttapayuttakāle<sup>22</sup> sādhu, nākāle sādhu nikkhamo ti akāle pana attano vasanaṭṭhānato aññattha gantum nikkhamanaṃ  
25 vā parakkamanam vā na sādhu, akālēna hīti ādisu<sup>23</sup> catusu<sup>24</sup> padesu paṭha-mena<sup>25</sup> saddhim tatīyaṃ dutīyena catuttham yojetvā evaṃ attho vedittabbo: attano vasanaṭṭhānato<sup>26</sup> puriso akālēna<sup>27</sup> nikkhamitvā vā parakkamitvā vā na

6. Cfr. supra p. 74. <sup>1</sup> Ck paccantam-. <sup>2</sup> Ck C<sup>o</sup> -si-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> nivāsesi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> uluṅka-.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -kumbham. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -resum. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sūriyattaṅgamanam. <sup>8</sup> so Bp; Ck C<sup>o</sup> sakāl-,  
B<sup>i</sup> cīrakāle yeva. <sup>9</sup> Ck C<sup>o</sup> koddhentā, B<sup>i</sup> koṭṭetvā. <sup>10</sup> Ck C<sup>o</sup> vaddhatīti, B<sup>i</sup> vaṭṭati  
<sup>11</sup> Ck C<sup>o</sup> nakāle. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> bahu-. <sup>13</sup> Ck jāneti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vaṅka-. <sup>15</sup> Ck -gu,  
C<sup>o</sup> -raṇtagu, B<sup>i</sup> vivarānabhu. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vasaṃkatvā. <sup>17</sup> Ck B<sup>i</sup> -nam. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omits  
nāma nigga-manam. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> omits vā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> parakkamanam, C<sup>o</sup> parakkamanam.  
<sup>21</sup> B<sup>i</sup> yuttamattakāle. <sup>22</sup> Ck C<sup>o</sup> ādisu. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits catusu. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> paṭhamapadena.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> vasaṇato hi koci. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> akāle.

kiñci attham joteti attano appamattakam pi vaḍḍhim<sup>1</sup> pabhāvetum<sup>2</sup> na sakkoti, atha kho ekakan<sup>3</sup> pi bahujano bahu<sup>4</sup> pi so paccatthikajano<sup>5</sup> etaṃ<sup>6</sup> akāle nikkhantaṃ vā parakkamantaṃ vā ekakaṃ samparivāretvā mahāvīnāsam pāpeti, tatthāyaṃ<sup>7</sup> upamā: dhamkasenā va kosiyaṃ yathā ayaṃ dhamkasenā imaṃ akāle nikkhamantaṃ ca parakkamantaṃ ca kosiyaṃ tuṇḍehi vitudanti<sup>8</sup> 5 mahāvīnāsam pāpenti<sup>9</sup> tathā, tasmā<sup>10</sup> tiracchānagate ādīm<sup>11</sup> katvā kenaci akāle attano vasaṇāṭṭhānā na nikkhamitabbam<sup>12</sup> na parakkamitabbam ti, dutiyagāthāya dhīro ti paṇḍito, vidhīti porāṇakapaṇḍitehi ṭhapitapaveṇi, vidhānaṃ ti koṭṭhāso vā saṃvidahanaṃ vā. vivarantaḡ<sup>13</sup> ti vivaraṃ<sup>1</sup> anugacchanto jānanto, sabbāmitte ti<sup>15</sup> sabbe amitte, vasīkatvā<sup>16</sup> ti attano vase katvā, kosiyo 10 vā 'ti imamahā bālakosiya añño paṇḍitakosiyo viya, idaṃ vuttaṃ hoti: yo ca kho paṇḍito imasmiṃ kāle nikkhamitabbam parakkamitabbam<sup>17</sup> imasmiṃ pana<sup>18</sup> na<sup>19</sup> nikkhamitabbam na parakkamitabbam ti porāṇakapaṇḍitehi ṭhapitassa paveṇisaṃkhātassa vidhino koṭṭhāsasaṃkhātāṃ vidhānaṃ vā tassa vā vidhino vidhānaṃ saṃvidahanaṃ anuṭṭhānaṃ jānāti so vidhividhānaṃ nū, paresaṃ attano 15 paccāmitānaṃ vivaraṃ nātvā yathā nāma paṇḍito kosiyo rattisaṃkhātena<sup>20</sup> attano kālena<sup>21</sup> nikkhamitvā ca parakkamitvā ca tattha tattha sayitānaṃ nēva kākānaṃ sīsāni chīdamāno<sup>22</sup> te sabbe<sup>23</sup> amitte vasīkatvā sukhī siyā evaṃ dhīro pi kāle nikkhamitvā parakkamitvā attano paccāmitte vasīkatvā sukhī niddukkho bhaveyyā 'ti. 20

Rājā Bodhisattassa vacanaṃ sutvā nivatti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Anando ahosi, paṇḍitāmacco pana aham eva<sup>25</sup> 'ti. Kosiyajātakaṃ<sup>25</sup>.

## 7. Gūthapāṇajātaka.

25

Sūro sūrena saṃgammā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto aññataraṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Tasmim<sup>26</sup> kāle Jetavanato gāvutaddhayanamatte<sup>27</sup> eko nigamagāmo, tattha bahūni salākabhattapakkhikabhattāni<sup>28</sup> atthi. Tatth' eko<sup>29</sup> pañhapucchako<sup>30</sup> koṇṭo<sup>31</sup> vasati, so salākabhattapakkhikabhattānaṃ atthāya gate dahare 30

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> vaḍḍham. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> pabhāvetu, C<sup>e</sup> pabhāvetu corr to -tuṃ, B<sup>i</sup> uppādetuṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ekekaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> bahū. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> paccatti, C<sup>e</sup> paccatti corr. to paccatthi-. <sup>6</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> ekaṃ. <sup>7</sup> C<sup>e</sup> tattha aya. <sup>8</sup> read -ti? <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits tatthāyaṃ -- -pāpenti <sup>10</sup> B<sup>i</sup> tasmī. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ādī. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> nikka-. <sup>13</sup> C<sup>e</sup> cīvarantaḡu, B<sup>i</sup> cīvarāṇabhu, B<sup>p</sup> cīvarāṇuḡ <sup>14</sup> C<sup>e</sup> cīvaraṃ. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> -ttehi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vasaṃ-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits parakkamitabbam. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> omit pana. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits na. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -te. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -le. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> chīdayamāno. <sup>23</sup> C<sup>e</sup> adds pi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanānaṃ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds cha-ṭṭam. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> adds kira. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> -taḡhayanapatte. <sup>28</sup> C<sup>e</sup> -pakkhibhattāni. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> tatteko. <sup>30</sup> C<sup>e</sup> pañhaṃpu-, B<sup>i</sup> paññaṃpu-. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> koṇḡo.

ca sāmaṇere ca „ke khādanti ke pivanti ke bhuñjantīti“ pañham  
 pucchitvā kathetum asakkonte<sup>1</sup> lajjāpesi, te tassa bhayena salāka-  
 bhattapakkhikabhattatathāya tam gāmaṃ na gacchanti. Ath' ekadiva-  
 sam eko bhikkhu salākaggaṃ gantvā „bhante asukagāme salākabhattaṃ  
 5 vā pakkhikabhattaṃ vā atthīti“ pucchitvā „atth' āvuso, tattha paṇ'  
 eko koṇṭho pañham pucchati<sup>2</sup>, kathetum asakkonte<sup>3</sup> akkosati paribhā-  
 sati, tassa bhayena koci gantum na sakkotīti“ vutte „bhante tattha  
 bhattāni mayham pāpetha<sup>4</sup>, aham<sup>5</sup> tam dametvā nibbisevanam katvā  
 tato paṭṭhāya tumhe disvā palāyanakam<sup>6</sup> karissāmīti“ āha. Bhikkhū  
 10 „sādhū“ 'ti sampaṭicchitvā tassa<sup>7</sup> tattha bhattāni pāpesum. So tattha  
 gantvā gāmadvāre cīvaraṃ pārupi. Tam<sup>8</sup> disvā koṇṭho<sup>9</sup> caṇḍameṇḍako  
 viya vegena upagantvā „pañham<sup>10</sup> me samaṇa kathehīti“ āha. „Upā-  
 saka gāme caritvā yāgum ādāya āsanasālam<sup>11</sup> tāva me āgantum<sup>12</sup>  
 dehīti“. So yāgum ādāya āsanasālam āgate pi tasmim tath' eva āha.  
 15 So pi tam bhikkhum „yāgum tāva me pātum dehi, āsanasālam sam-  
 majjitum dehi, salākabhattaṃ tāva<sup>13</sup> āharitum dehīti“ vatvā salāka-  
 bhattaṃ āharitvā tam eva pattaṃ<sup>14</sup> gāhāpetvā<sup>15</sup> „ehi, pañham te ka-  
 thessāmīti“ bahigāmaṃ<sup>16</sup> netvā cīvaraṃ samharitvā<sup>17</sup> aṃse ṭhapetvā  
 tassa hatthato pattaṃ gahetvā atthāsi. Tatrāpi tam so<sup>18</sup> „samaṇa  
 20 pañham me kathehīti“ āha. Atha nam „kathemi te pañhan“ ti  
 ekappahāren' eva pādetvā atthīni samcunento<sup>19</sup> pothetvā gūtham  
 mukhe pakkhipitvā „ito dāni paṭṭhāya imam gāmaṃ āgataṃ kañci  
 bhikkhum<sup>20</sup> pañham pucchitakāle jānissāmīti“ santajjetvā pakkāmi.  
 So tato paṭṭhāya bhikkhū<sup>21</sup> disvā va palāyati. Aparabhāge tassa  
 25 bhikkhuno sā kiriya bhikkhusaṃghe<sup>22</sup> pākātā jātā. Ath' ekadivasam  
 dhammasabhāyaṃ<sup>23</sup> katham samuṭṭhāpesum: „āvuso asukabhikkhu  
 kira koṇṭassa mukhe gūtham pakkhipitvā gato“ ti. Sathā āgantvā  
 „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sānnisinnā“ ti pucchitvā  
 „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave so bhikkhu idān' eva tam  
 30 mīlhena<sup>24</sup> āsādesi, pubbe pi āsādesi<sup>25</sup> yevā“ 'ti vatvā atitāṃ āhari:

<sup>1</sup> Ck -to. C<sup>o</sup> -to corr. to -te. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pucchitān. <sup>3</sup> Ck B<sup>i</sup> -to. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pāyetha.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> ahan. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> salākassanakaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tattha. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pāruppitaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> koṇḍo  
 ca, C<sup>o</sup> koṇṭho. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> pañham. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> -lan. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> gantum. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds me.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> bhattān. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits gāhāpetvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> gāmadvāre. <sup>17</sup> Ck C<sup>o</sup> saṃgharitvā,  
 B<sup>i</sup> gharitvā, B<sup>p</sup> saṃkaḍḍhetvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> bho. <sup>19</sup> Ck -cunanto, B<sup>i</sup> adds viya.

<sup>20</sup> B<sup>i</sup> bhikkhum kiñci. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> bhikkhum. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -saṃghe. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhu.

<sup>24</sup> C<sup>o</sup> mīlhena, B<sup>i</sup> milena. <sup>25</sup> B<sup>p</sup> āharesti - - āharesti, B<sup>i</sup> pakkhipitvā gato puppe  
 pi dhīle pakkhipi in the place of āsādesi - - āsādesi.

Atīte Aṅga-Magadha-vāsino aññamaññassa<sup>1</sup> ratṭhaṃ<sup>2</sup>  
 gacchantā ekadivasam dvinnam ratṭhānam sīmantare ekam gha-  
 ram nissāya vasitvā suram<sup>3</sup> pivitvā macchamaṃsam khāditvā  
 pāto va yānāni yojetvā pakkamimsu. Tesam gatakāle eko  
 gūthakhādakapāṇako<sup>4</sup> gūthagandhena āgantvā tesam pītattṭhāne<sup>5</sup> 5  
 chaḍḍhitam<sup>6</sup> suram disvā pāṇiyam<sup>7</sup> pipāsāya pivitvā matto  
 hutvā gūthapuñjam abhirūhi<sup>8</sup>. Allagūtham tasmiṃ ārūlḥe tho-  
 kam onami. So „paṭhavi maṃ dhāretum na sakkotīti“ viravi.  
 Tasmiṃ űeva khaṇe eko mattavāraṇo<sup>9</sup> tam padesam patvā  
 gūthagandham ghāyitvā jigucchanto paṭikkami. So tam disvā 10  
 „esa<sup>10</sup> bhayena palāyatīti“ saññī hutvā „iminā<sup>11</sup> saddhim sam-  
 gāmetum<sup>12</sup> vaṭṭatīti“ tam avhayanto<sup>13</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Sūro sūrena saṃgama vikkantena<sup>14</sup> pahārinā<sup>15</sup>  
 ehi nāga nivattassu, kin nu bhīto palāyasi,  
 passantu Aṅga-Magadhā mama tuyhaṃ ca vikkaman ti. 152. 15

Tass' attho: tvaṃ sūro mayā sūrena saddhim samāgantvā viriyavikkamena  
 vikkantena pahāradānasamatthatāya pahārinā kimkāraṇā asaṃgāmetvā va gacchasi,  
 kin nu nāma ekasampahāro pi dātabbo siyā, tasmā ehi nāga nivattassu, ettaken'  
 eva maraṇabhayaṭajjito hutvā kin nu bhīto palāyasi, ime imam sīmam antaram  
 katvā vasantā passantu, Aṅga-Magadhā<sup>16</sup> mama tuyhaṃ ca vikkamam ubhinnam 20  
 pi ambakam parakkamam passantū 'ti.

So hatthi kaṇṇam datvā<sup>17</sup> tassa vacanam sutvā nivattitvā  
 tassa santikam gantvā tam apasādentō<sup>18</sup> dutiyam gātham āha:

2. Na tam pādā vadhissāmi na dantehi na soṇḍiyā,  
 mīlḥena<sup>19</sup> tam vadhissāmi, pūti haññatu pūtinā ti. 153. 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> aññamaññassu. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> ratṭhā, B<sup>i</sup> ratṭhā, C<sup>e</sup> ratṭhā corr to ratṭham. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> su-  
 ram, C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> sūram. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -khādita-. C<sup>e</sup> -khādika-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pivittṭhāne. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> chaḍḍita,  
 B<sup>e</sup> chaḍḍitam. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> pāṇiya, B<sup>i</sup> pāṇiyam. <sup>8</sup> C<sup>e</sup> -ruhi. <sup>9</sup> C<sup>e</sup> mattavaravā-.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> adda mama. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adda me. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> saṃgāman kātum. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> avhayanto  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> vikkantena. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> mahārinā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> aṅga-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> uccāretvā, B<sup>e</sup> uccā-  
 ram dassetvā. <sup>18</sup> B<sup>e</sup> apasādentō, B<sup>i</sup> aparentō. <sup>19</sup> all three MSS. mīlḥena.

Tass' attho: na taṃ pādādhī<sup>1</sup> vadhissāmi tuyhaṃ pana anucchavikena mīlhena<sup>2</sup> taṃ vadhissāmiti evaṃ ca pana vatvā pūtigūthapāṇako pūtinā va haññatū 'ti

tassa matthake mahantaṃ laṇḍaṃ pātetvā udakaṃ vissajje-  
5 tvā tatth' eva taṃ jīvitakkhayaṃ pāpetvā koñcanādaṃ nadanto  
araññaṃ eva pāvisi.

Satthā imaṃ dhanmadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā gūthapāṇako koṇṭho<sup>3</sup> ahosi, vāraṇo so bhikkhu, taṃ pana kā-  
raṇaṃ paccakkhato disvā tasmim vanasaṇḍe nivutthadevatā pana aham  
10 evā“ 'ti. Gūthapāṇajātakaṃ<sup>4</sup>.

### 8. Kāmanītajātaka.

Tayo girin ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Kāma-  
nītabrahmaṇaṃ<sup>5</sup> nāma ārabha kathesi. Vatthum paccuppannaṃ  
ca atītaṃ ca Dvādasanipāte Kāmajātake āvibhavissati.

15 Tesu pana dvīsu rājaputtesu jeṭṭhako āgantvā Bārāṇasi-  
yaṃ rājā ahosi kaniṭṭho uparājā<sup>6</sup>. Tesu rājā vatthukāmakile-  
sakāmesu atitto dhanalolo<sup>7</sup> ahosi. Tadā Bodhisatto Sakko  
devarājā hutvā Jambudīpaṃ olokento tassa rañño dvīsu pi  
kāmesu atittabhāvaṃ<sup>8</sup> ñatvā „imaṃ rājānaṃ niggaheṭvā<sup>9</sup> lajjā-  
20 pessāmīti“ brahmanaṃ māṇavaṇṇena āgantvā rājānaṃ passi  
raññā ca „ken' atthena āgato si māṇavā“ 'ti vutte „ahaṃ  
mahārāja tīṇi nagarāni passāmi khemāni subhikkhāni pahūta-  
hatthiassarathapattīni<sup>10</sup> hiraññasuvannālaṃkārabharitāni, sakkā  
ca pana tāni appaken' eva balena gaṇhitum, ahaṃ te tāni  
25 gaheṭvā dātum āgato“ ti āha, „kadā gacchāma<sup>11</sup> māṇavā“ 'ti  
vutte „sve mahārājā“ 'ti „tena hi gaccha, pāto va āgaccheyyā-  
sīti“ „sādhū mahārāja, vegena balaṃ sajjehīti“ vatvā Sakko

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pādā. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> mīlhena. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> koṇṭho or koṇṭo, B<sup>1</sup> koṇḍā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds sattamaṃ.

<sup>5</sup> C<sup>o</sup> kāmanīta-. B<sup>1</sup> kāmanīka-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds ahosi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -lobho. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> atittam-.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> niggaṇhītvā. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> -pantīni, B<sup>1</sup> -hatthīni. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gacchasi.

sakatṭhānam eva gato. Rājā punadivase bheriñ<sup>1</sup> carāpetvā  
 balaṃ sajjam kāretvā amacce pakkositvā<sup>2</sup> „hīyo eko brāhmaṇa-  
 māṇavo ‘Uttarapañcāle Indapatte Kekake ti imesu tīsu nāgaresu  
 rajjam gahetvā dassāmīti’ āha<sup>3</sup>, taṃ māṇavam ādāya tīsu na-  
 garesu rajjam gaṇhissāma<sup>4</sup>, vegena taṃ pakkosathā“<sup>5</sup> ti. „Katth’  
 5 assa deva nivāso dāpito“ ti. „Na me tassa nivāsageham<sup>6</sup> dā-  
 pitaṃ“ ti. „Nivāsaparibbayo<sup>7</sup> pana dinno“ ti. „So pi na’  
 dinno“. „Atha kahaṃ<sup>8</sup> taṃ<sup>9</sup> passissāmā<sup>10</sup>“ ti. „Nagaravithīsu<sup>11</sup>  
 olokethā“ ti. Te olokento adisvā „na passāma mahārājā“ ti  
 āhaṃsu. Rañño māṇavam apassantassa „evam mahantā nāma  
 10 issariyā parihīno ‘smīti’<sup>12</sup>“ mahāsoko udapādi, hadayavatthum  
 uṇham ahosi, vatthulohitaṃ kuppi, lohitaṃ pakkhandikā udapādi,  
 vejjā tikicchitum nāsakkhiṃsu<sup>13</sup>. Tato tīhacatuḥaccayena Sakko  
 āvajjamāno tassa taṃ ābādham nātvā „tikicchissāmi naṃ“ ti  
 brāhmaṇavaṇṇena āgantvā dvāre ṭhatvā „vejjabrāhmaṇo tumhā-  
 15 kaṃ tikicchanaṭṭhāya āgato“ ti ārocāpesi. Rājā taṃ sutvā  
 „mahantamahantā<sup>14</sup> rājavejjā maṃ tikicchitum nāsakkhiṃsu<sup>15</sup>,  
 paribbayam assa dāpetvā uyyojethā“ ti āha. Sakko taṃ sutvā  
 „mayham n’ eva nivāsanaparibbayena<sup>16</sup> attho vejjalābham pi  
 na gaṇhissāmi, tikicchissāmi naṃ, rājā maṃ passatū“ ti āha.  
 20 Rājā taṃ sutvā „tena hi āgacchatū“ ti āha. Sakko pavisitvā  
 jayāpetvā<sup>17</sup> ekamantaṃ aṭṭhāsi. Rājā „tvaṃ maṃ tikiccha-  
 sīti“ āha. „Ama devā“ ti. „Tena hi tikicchassū“ ti. „Sā-  
 dhu mahārāja<sup>18</sup>, vyādhino<sup>19</sup> me<sup>20</sup> lakkhaṇam pi<sup>21</sup> kathetha,  
 kena kāraṇena uppanno, kiṃ khāditaṃ vā pītaṃ vā nissāya  
 25 udāhu diṭṭhaṃ vā sutam vā“ ti. „Tāta mayham vyādhi<sup>22</sup> su-  
 tam nissāya uppanno“ ti. „Kin<sup>23</sup> te sutan“ ti. „Tāta, eko

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bheri. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pakkosāpetvā. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> āga corr. to āha. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -mi, C<sup>2</sup> -mi corr. to -ma. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nivāsanageham. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> nivāsanaparibbayo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits na. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> kathaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> na. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> passāmā. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> -thisu. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -hiṇomhiti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> nāsakkhiṃsu, C<sup>2</sup> na sakkhiṃsu. <sup>14</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> mahantūmahantā, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> mahantamahanta. <sup>15</sup> so B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> nivāpena-, C<sup>3</sup> nivāpetha-, B<sup>1</sup> nivāsanena-, read: nivāsena na -? <sup>16</sup> C<sup>2</sup> chāyāpetvā corr. to jayāpetvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds ajja. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> byādhino. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omits me. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omits pi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> byādhi. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> kiṃ.



māṇavo<sup>1</sup> āgantvā mayhaṃ 'tisu nāgaresu rajjaṃ gaṇhitvā dassā-  
mīti' āha, ahaṃ tassa nivāsanaṭṭhānaṃ vā nivāsaparibbayaṃ<sup>2</sup>  
na dāpesiṃ<sup>3</sup>, so mayhaṃ kujjhivā aññassa rañño santikaṃ  
gato bhavissati<sup>4</sup>, atha me evaṃ 'mahantā nāma issariyā pari-  
5 hīno 'mhīti' cintentassa ayaṃ vyādhi<sup>5</sup> uppanno ti<sup>6</sup>, sace sakkosi  
taṃ<sup>7</sup> me kāmaccittaṃ nissāya uppannaṃ<sup>8</sup> vyādhiṃ<sup>9</sup> tikicchā<sup>10</sup>  
'ti etam atthaṃ pakāsento paṭhamam gātham āha:

1. Tayo giriṃ antaraṃ kāmāyāmi:

Pañcālā<sup>9</sup> Kuruyo<sup>10</sup> Kekake<sup>11</sup> ca,

10

tatuttariṃ brāhmaṇa kāmāyāmi,

tikiccha maṃ brāhmaṇa kāmanītan<sup>12</sup> ti. 154.

Tattha tayo giriṃ ti tayo giri<sup>13</sup>, ayam eva vā pātho, yathā ca Sudas-  
sanassa<sup>14</sup> girino dvāraṃ h' etaṃ<sup>15</sup> pakāsati ettha Sudassanaṃ<sup>16</sup> devanagaraṃ  
yujjhivā duggaḥhatāya duccalanatāya<sup>16</sup> Sudassanagiriṃ vuttaṃ evaṃ idhāpi tīṇi  
15 nagaraṇi tayo giriṃ ti adhippetāni, tasmā ayam ettha attho: tīṇi ca<sup>17</sup> tesaṃ ca  
antaraṃ tividham pi raṭṭhaṃ kāmāyāmi, Pañcālā<sup>18</sup> Kuruyo<sup>19</sup> Kekake<sup>20</sup> cā  
'ti imāni tesaṃ raṭṭhānaṃ nāmāni tesu Pañcālā<sup>18</sup> Uttarapañcālā<sup>18</sup> tattha Kam-  
pillāṃ<sup>21</sup> nāma nagaraṃ, Kuruyo<sup>22</sup> ti Kururaṭṭhaṃ tattha<sup>23</sup> Indapattaṃ nāma  
nagaraṃ, Kekake<sup>24</sup> cā 'ti paccatte upayogavacanaṃ tena Kekayaṭṭhaṃ<sup>25</sup> das-  
20 seti tattha Kekayaṭṭhādhanī<sup>26</sup> yeva nagaraṃ, tatuttariṃ ti taṃ ahaṃ ito paṭi-  
laddhā Bārāṇasīrajā<sup>27</sup> tatuttariṃ tividhaṃ rajjaṃ kāmāyāmi, tikiccha maṃ  
brāhmaṇa kāmanītan<sup>28</sup> ti<sup>29</sup> iti imehi vatthukāmehi ca kilesakāmehi ca nītaṃ  
hataṃ<sup>30</sup> pahataṃ<sup>31</sup> sace sakkosi tikiccha maṃ brāhmaṇa 'ti.

Atha naṃ Sakko „mahārāja, tvaṃ mūlosadhādīhi atekiccho,  
25 nānosadhen' eva tikicchitabbo" ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> māṇavo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> nivāsaparippayaṃ, Ck C<sup>o</sup> nivāpa-. <sup>3</sup> Ck B<sup>i</sup> dāpesi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -tīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vyādhi. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tvaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> uppanna. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -lo.  
<sup>10</sup> so B<sup>i</sup> Bp; Ck C<sup>o</sup> kurayo. <sup>11</sup> Bp ketake, B<sup>i</sup> keake. <sup>12</sup> Ck -nītan, B<sup>i</sup> -nitan.  
<sup>13</sup> Ck C<sup>o</sup> giri, B<sup>i</sup> Bp giri. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -na. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> sotaṃ. <sup>16</sup> Ck duccalanatāya, C<sup>o</sup>  
duccalanatāya corr. to duccalanatāya, B<sup>i</sup> duccalanatāya. <sup>17</sup> Ck omits ca, C<sup>o</sup> va.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> Bp -lo. <sup>19</sup> Ck C<sup>o</sup> kurayo. <sup>20</sup> Bp ketake, B<sup>i</sup> kotake. <sup>21</sup> Bp kappilaṃ,  
B<sup>i</sup> kapilaṃ. <sup>22</sup> so C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> Bp; Ck kurayo. <sup>23</sup> Ck C<sup>o</sup> omit tattha. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> Bp ketake.  
<sup>25</sup> Bp ketakassa raṭṭhaṃ, B<sup>i</sup> ketakavutthaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> ketakerājadhānī. <sup>27</sup> Ck C<sup>o</sup>  
-sīrajā, B<sup>i</sup> -sīrājā. <sup>28</sup> Ck -nītan, B<sup>i</sup> -nitan. <sup>29</sup> Ck C<sup>o</sup> omit ti. <sup>30</sup> so Ck C<sup>o</sup> Bp;  
B<sup>i</sup> hataṃ. <sup>31</sup> so Ck C<sup>o</sup> Bp; B<sup>i</sup> omits pahataṃ

2. Kaṇhāhi<sup>1</sup> daṭṭhassa karonti h' eke<sup>2</sup>,  
 amanussavaddhassa<sup>3</sup> karonti<sup>4</sup> paṇḍitā<sup>5</sup>,  
 na kāmanītassa karoti koci,  
 okkantasukkassa hi kā tikicchā ti. 155.

Tattha kaṇhāhi<sup>6</sup> daṭṭhassa karonti heke ti<sup>7</sup> ekacce bi tikicchakā<sup>8</sup> 3  
 ghoravisena kālasappena daṭṭhassa mantehi c' eva osadhehi ca tikicchaṃ karonti,  
 amanussavaddhassa<sup>9</sup> karonti paṇḍitā ti apare paṇḍitā bhūtavajjā bhūta-  
 yakkhādīhi amanussehi vaddhassa<sup>10</sup> vadhītassa abhibhūtassa gahītassa balikamma-  
 parittakaraṇaosaadhaparibhāvitādīhi tikicchaṃ karonti, na kāmanītassa karoti  
 kocitī<sup>11</sup> kamehi pana nītassa kāmavasikassa puggalassa aññatra paṇḍitehi añño 10  
 koci tikicchaṃ na karoti, karonto pi kātum samaitho nāma n' atthi<sup>12</sup>. kiṃkāraṇa:  
 okkantasukkassa hi kā tikicchā ti<sup>13</sup> okkantasukkassa avakkantakusala-  
 dhammassa<sup>14</sup> mariyādāṃ atikkantassa akusaladhamme patiṭṭhitassa<sup>15</sup> puggalassa  
 mantosadhādīhi kā nāma tikicchā, na sakkā osadhehi<sup>16</sup> tikicchitun ti

Iti Mahāsatto imam kāraṇaṃ dassetvā uttarim evam āha<sup>17</sup>: 15  
 „mahārāja, sace tvaṃ tāni tīni rajjāni lacchasi<sup>18</sup> api nu kho  
 imesu catūsu<sup>19</sup> nāgaesu rajjāni karento ekappahāren' eva cat-  
 tāri sāṭakayugāni<sup>20</sup> paridaheyyāsi<sup>21</sup> catūsu<sup>19</sup> vā suvaṇṇapātīsu  
 bhuñjeyyāsi catūsu<sup>19</sup> vā sirisayanesu sayeyyāsi<sup>22</sup>, mahārāja  
 taṇhāvasikena nāma bhavitum na vaṭṭati<sup>23</sup>, taṇhā hi nāma<sup>24</sup> esā 20  
 vipattimūlaṃ<sup>25</sup>, sā vaḍḍhamānā yo taṃ<sup>26</sup> vaḍḍheti<sup>26</sup> taṃ pug-  
 galaṃ aṭṭhasu mahānirayesu soḷasaussadanirayesu nānappakāra-  
 bhedesu<sup>27</sup> ca avasesu apāyesu khipatīti<sup>28</sup>. Evaṃ rājānaṃ nira-  
 yādibhayena tajjetvā Mahāsatto dhammaṃ desesi<sup>29</sup>. Rājāpi  
 'ssa dhammaṃ sutvā vigatasoko hutvā tāvad eva nivyādhitaṃ<sup>30</sup> 25

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> taṇhāhi, C<sup>s</sup> taṇhāhi corr. to kaṇhāhi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> soke. <sup>3</sup> B<sup>p</sup> viddhassa, B<sup>i</sup> omits vaddhassa. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> omits heke amanussavaddhassa karonti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds va.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> taṇhāhi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sokeci, C<sup>s</sup> hoketi corr. to heketi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> tikiccha, C<sup>k</sup> ti-  
 kicchā corr. to tikicchaka. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -viddhassa, B<sup>p</sup> -ssāviddhassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> viddhassa,  
 B<sup>p</sup> paviddhassa. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> keciti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> natthi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ti. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>  
 -dhamma, B<sup>i</sup> avakkantassa sukkassa kusala-dhammassa. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits akusala- -  
 patiṭṭhitassa. <sup>16</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> esabalehi, C<sup>s</sup> esabālehi, B<sup>i</sup> etehi. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit  
 māha. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> lajjasi. <sup>19</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> catūsu. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> sāṭakayuggalāni, B<sup>i</sup> sāka-  
 tayugāni. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sarire daheyyāsi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> seyyāsi. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vaddhati, B<sup>i</sup> vattati.  
<sup>24</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -lā, B<sup>i</sup> vipattimūlā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> yo naṃ, B<sup>i</sup> so kaṃ. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> vaḍḍhati.  
<sup>27</sup> C<sup>k</sup> nānappakāre-. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> desayi. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> nibyā-.

pāpuṇi. Sakko pi 'ssa ovādaṃ datvā sīlesu patitṭhāpetvā deva-  
lokaṃ eva gato. So pi tato paṭṭhāya dānādīni puññāni katvā  
yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
5 „Tadā rājā kāmanītabrahmaṇo<sup>1</sup> ahosi, Sakko pana aham evā<sup>2</sup> 'ti.  
Kāmanītajātakaṃ<sup>3</sup>.

### 9. Palāyijātaka.

Gajaggameghehīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Palāyi-  
paribbājakaṃ<sup>4</sup> ārabha kathesi. So kira vādatthāya<sup>5</sup> sakala-Jambu-  
10 dīpaṃ vicaritvā kiñci paṭivādiṃ alabhitvā anupubbena Sāvattthiṃ gantvā  
„atthi nu kho koci mayā saddhiṃ vādaṃ kātum samattho“ ti manusse  
pucchi. Manussā „tādisānaṃ sahasseṇa<sup>6</sup> pi saddhiṃ vādaṃ kātum  
samattho sabbaññū dipadānaṃ<sup>7</sup> aggo Mahāgotamo dhammissaro para-  
vādappamaddano<sup>8</sup>, sakale<sup>9</sup> Jambudīpe uppanno parappavādo taṃ Bha-  
15 gavantaṃ atikkamitum samattho n' atthi, velantaṃ patvā ūmiyo<sup>10</sup> viya  
hi<sup>10</sup> sabbavādā tassa pādamūlaṃ patvā cuṇṇavicuṇṇā hontīti“ Buddha-  
guṇe kathesuṃ. Paribbājako „kahaṃ pana so etarahīti“ pucchitvā  
„Jetavane“ ti sutvā „idāni 'ssa vādaṃ āropessāmīti“ mahājanaparivuto  
Jetavanaṃ gacchanto Jetarājakumārena<sup>11</sup> navakoṭṭidhanaṃ vissajjetvā  
20 kārītaṃ Jetavanadvārakoṭṭhakaṃ<sup>12</sup> disvā<sup>13</sup> „ayaṃ samaṇassa Gota-  
massa vasanapāsādo“ ti pucchitvā „dvārakoṭṭhako ayan“ ti sutvā  
„dvārakoṭṭhako tāva evarūpo vasanagehaṃ kīdisaṃ bhavissatīti“ vatvā  
„gandhakuṭi<sup>14</sup> nāma appameyyā<sup>15</sup>“ ti vutte „evarūpena samaṇena  
saddhiṃ ko vādaṃ karissatīti“ tato va palāyi. Manussā unṇādino<sup>16</sup>  
25 hutvā Jetavanaṃ pavisitvā Satthārā „kiṃ akāle āgat' atthā“ ti vuttā<sup>17</sup>  
taṃ<sup>18</sup> pavattim kathayimsu. Satthā „na kho upāsakā idān' eva pubbe  
p' esa mama vasanaṭṭhānassa dvārakoṭṭhakaṃ disvā palāyat' evā<sup>19</sup>“  
'ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kāmāṇika-, C<sup>k</sup> kāmāṇita-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> kamaṇita-, B<sup>i</sup> kāmāṇijātakaṃ aṭhamam. <sup>3</sup> C<sup>k</sup>  
C<sup>e</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyīparippā-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vādatthāya. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> sahasse, C<sup>e</sup> sahasse corr. to  
sahasena. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> dvip-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> parappavādāpamaddano. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sakala. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> samuddaum-  
piyo viya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> Jetavane pi Jetavane rājakumārena. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup>  
-koddhakaṃ, B<sup>i</sup> -koṭṭhakaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adda va. <sup>14</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> -kuṭi. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -yyo, C<sup>e</sup> -yyo  
corr. to -yyā. <sup>16</sup> C<sup>e</sup> unnā-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vutte <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> nañ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> palāyi yevā.

Atīte Gandhāraratṭhe Takkaṣilāyaṃ Bodhisatto rājjaṃ  
kāresi, Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatto. So „Takkaṣilaṃ gaṇhissā-  
mīti“ mahantena balakāyena gantvā nagarato avidūre ṭhatvā  
„iminā niyāmena hatthi<sup>1</sup> pesetha iminā asse iminā rathe iminā  
patti<sup>2</sup>, evaṃ dhāvītvā āvudhehi paharatha, evaṃ ghanavassaṃ<sup>3</sup> 5  
valāhakā viya saravassaṃ<sup>4</sup> vassathā<sup>5</sup>“ ’ti senaṃ vicārento  
imaṃ gāthadvayaṃ āha:

1. Gajaggameghehi<sup>6</sup> hayaggamālihi<sup>7</sup>  
rathūmijātehi<sup>8</sup> sarābhivassehi<sup>9</sup>  
tharuggahāvattadaḷhappahārihi<sup>10</sup> 10  
parivāritā<sup>11</sup> Takkaṣilā samantato. 156.

2. Abhidhāvathā ca patathā ca  
vididhavinaditā ca<sup>12</sup> dantihi<sup>13</sup>,  
vattat’ ajja tumulo<sup>14</sup> ghoso  
yathā vijjutā jaladharassa<sup>15</sup> gajjato<sup>16</sup> ti. 157. 15

Tattha gajaggameghehīti<sup>17</sup> aggagajameghehi<sup>18</sup> koṇṇanādaṃ gajjitaṃ<sup>19</sup>  
gajjantehi mattavaravāraṇavalāhakehīti<sup>20</sup> attho, hayaggamālihīti<sup>21</sup> aggahaya-  
mālihi<sup>22</sup> varasindhavamālākulehīti<sup>23</sup> assānikhehīti<sup>24</sup> attho, rathūmijātehi<sup>25</sup> saṅ-  
jātaūmiregehi<sup>26</sup> sāgarasasilehīti<sup>27</sup> viya saṅjātarathūmihi<sup>28</sup> rathānikhehīti attho,  
sarābhivassehīti<sup>29</sup> tehi yeva rathānikhehi ghanavassameghe viya saravassaṃ 20

<sup>1</sup> Bp hatthiṃ, Ck C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> hatthi. <sup>2</sup> Bp pattiṃ, Ck C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> patti. <sup>3</sup> Ck C<sup>s</sup> -vassa,  
B<sup>i</sup> -vassaṃ vassāpetvā. <sup>4</sup> so C<sup>s</sup> Bp; Ck saravassa, B<sup>i</sup> saravasa. <sup>5</sup> Bp passatha,  
B<sup>i</sup> ṭhānam. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> gajaggameghehi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sāyaggamālihi, C<sup>s</sup> hayaggamālihi.  
<sup>8</sup> B<sup>i</sup> ratubhummijātehi, Bp rathammijātehi <sup>9</sup> Bp -vassehi, Ck C<sup>s</sup> sarāhi-  
vassahi, B<sup>i</sup> sarātivassati. <sup>10</sup> Ck taruggahāvanda-, C<sup>s</sup> tharuggahāvaddhaḷhappa-  
hārihi, B<sup>i</sup> dhanuggavattadaḷhappahārihi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> paripāritā, C<sup>s</sup> pavāritā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> -  
patthā ca - - -, B<sup>i</sup> abhidhāvathā cuppatadhāvavathā ca vididhavinadibhā ca, Bp abhi-  
dhāvathā cupakavathā ca vididhavinaditā va, but further on: abhidhāvathā ca upa-  
upadhāvathā ca - - -. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> rantihi, Bp dantihi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> tumulo. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> vijjalatā-  
dharassa, Bp vijjulatājaladharassa. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> jaggato. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> gajjameghehīti, B<sup>i</sup> ga-  
jaggameghehīti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> aggagajameghehi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> gajjitaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -valāhakehīti.  
<sup>21</sup> Ck -lihi, B<sup>i</sup> sāyaggamālihi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> aggasāyamālihi. <sup>23</sup> Bp -dhavavalāha-  
kehi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> assānikhehīti. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> rathūmijātehi. <sup>26</sup> Ck sataūmi-, C<sup>s</sup> saṅjāna-,  
B<sup>i</sup> saṅcātaūmi-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> sāgarasasilehi. <sup>28</sup> Ck saṅjātaṃ-, C<sup>s</sup> saṅjāta-, B<sup>i</sup> saṅjāta,  
omits rathūmihi. <sup>29</sup> Ck sarābhivassahīti, C<sup>s</sup> -vassihīti corr. to -vassahīti, Bp  
-vassehīti. B<sup>i</sup> sarātivassatīti.

vessantehi, tharuggahāvattadaḷhappahārīhīti<sup>1</sup> tharuggahehi<sup>2</sup> āvattadaḷhappahārīhi<sup>3</sup> ito c' ito ca āvattitvā<sup>4</sup> parivattitvā<sup>5</sup> daḷhaṃ paharantehi gahitakhaggatanathanarudaṇḍehi<sup>6</sup> pattiyodhehi cā 'ti attho, parivārītā Takkaṣilā saman-  
 tato ti yathā ayaṃ Takkaṣilā parivārītā hoti sīghaṃ tathā karoṭhā 'ti attho, abhī-  
 5 dhāvathā<sup>7</sup> ca patathā cā<sup>8</sup> ti vegena dhāvatha<sup>9</sup> c' eva uppatathā<sup>10</sup> ca, vivī-  
 dhavinaditā ca dantīhīti<sup>11</sup> varavūraṇehi saddhiṃ vivīdhavinaditā bhavatha<sup>12</sup>,  
 selitagajjitavāditehi<sup>13</sup> nānāvīravā hotiā ti attho, vattatajja<sup>14</sup> tumulo<sup>15</sup> ghoso  
 ti vattaru<sup>16</sup> ajja<sup>17</sup> tumulo<sup>18</sup> mahanto<sup>19</sup> asanisaddasadiṣo ghoso, yathā vijjūtā<sup>20</sup>  
 jaladharassa gajjato<sup>21</sup> ti yathā gajjantassa jaladharassa mukhato niggatā<sup>22</sup>  
 10 vijjūtā<sup>23</sup> caranti evaṃ vicarantā nagaraṃ parivāretvā rajjaṃ gaṇhathā 'ti vadati.

Iti so rājā gajjitvā senaṃ vicāretvā nagaradvārasamīpaṃ  
 gantvā dvārakoṭṭhakaṃ<sup>24</sup> disvā „idaṃ rañño vasanagehan“ ti  
 pucchitvā „ayaṃ nagaradvārakoṭṭhako“<sup>25</sup> ti vutte „nagara-  
 dvārakoṭṭhako“<sup>26</sup> tāva evarūpo rañño nivesanaṃ kīdisaṃ bha-  
 15 vissatīti<sup>27</sup> vatvā „Vejayantapāsādasadisā“ ti sutvā „evaṃ  
 yasaṃpannena raññā saddhiṃ yujjhituṃ na sakkhissāmā“<sup>28</sup> 'ti  
 dvārakoṭṭhakaṃ<sup>29</sup> disvā va nivattitvā palāyitvā Bārāṇasim eva  
 āgamāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>30</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
 20 Bārāṇasirājā Palāyiparibbājako“<sup>31</sup> ahoṣi, Takkaṣilārājā aham evā“ 'ti.  
 Palāyijātakaṃ<sup>32</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> tharuggahāvavaddhadaḷhappahārīhīti, C<sup>o</sup> tharuggahāvavaddhadaḷhappahārībhiṭi  
 corr. to tharuggahāvavaddha-, B<sup>i</sup> dhanuggahāvattadaḷhappahārībhiṭi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dha-  
 nuggahehi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -ribhi, C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> āvaddha--bhi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āvattitvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> parivattitvā.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -tharuddaṇḍehi, B<sup>i</sup> -dhanudaṇḍehi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> asidhāvata, C<sup>o</sup> abhidhāvata corr.  
 to -thā. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> ca patthā cā corr. to cā, B<sup>i</sup> cuppatadhāvata ca. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> dhāvata corr.  
 to dhāvatha. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> upajjantā corr. to upanathā, B<sup>i</sup> uppatadhāvata. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> dantīhīti,  
 B<sup>i</sup> -ta va dantībhiṭi, B<sup>i</sup> rantistī <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vividha. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> selina-, C<sup>o</sup> selina- corr. to  
 selita-, B<sup>i</sup> soṭṭhita-, B<sup>i</sup> selitavajjitavāritebhi. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> vattanaajja, C<sup>o</sup> vatthanaajja corr.  
 to vattatajja <sup>15</sup> B<sup>i</sup> tumulo. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> vatta, C<sup>o</sup> vatta corr. to vattatu. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup>  
 omīti ajja. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> mahantā, C<sup>o</sup> mahantā corr. to mahanto. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> vijjunā, B<sup>i</sup>  
 vijjulatā. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> gajjanto corr. to gajjato, B<sup>i</sup> gacchato. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> nigañjunā, C<sup>o</sup> nigañ-  
 junā corr. to niggatā. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> vijjunā corr. to vijjūtā, B<sup>i</sup> vijjulatā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> -koddha-  
 kaṃ, B<sup>i</sup> -koṭṭhakaṃ. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -koddhako, B<sup>i</sup> -dvāraṃkoṭṭhako <sup>25</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -koddhako,  
 B<sup>i</sup> -koṭṭhako. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -koddhakaṃ, B<sup>i</sup> -koṭṭhakaṃ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>28</sup>  
 C<sup>k</sup> palāsa-, C<sup>o</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyi-. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> palāsa-, C<sup>o</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyitajā- navamaṃ.

## 10. Dutiyapalāyijātaka.

Dhajamaparimitan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 ekam Palāyiparibbājakam<sup>1</sup> eva ārabba kathesi. Imasmim pana  
 vatthusmim so paribbājako Jetavanam pāvisi. Tasim khane Satthā  
 mahājanaparivuto alamkatadhammāsane nisinno manosilātale sīhanādam 3  
 nadanto sīhapoto<sup>2</sup> viya dhammam deseti<sup>3</sup>. Paribbājako Dasabalassa  
 brahmasarīrapaṭibhāgam<sup>4</sup> rūpam punṇacandasassirikam<sup>5</sup> mukham su-  
 vaṇṇapaṭṭasadisam<sup>6</sup> nalātañ<sup>7</sup> ca disvā „ko evarūpam purisam<sup>8</sup> jinitum  
 sakkhissatīti“ nivattitvā parisantaram pavisitvā palāyi. Mahājano tam  
 anubandhitvā nivattitvā Satthu tam pavattim ārocesi. Satthā „na so“ 10  
 paribbājako idān' eva pubbe pi mama suvaṇṇavaṇṇam<sup>10</sup> mukham disvā  
 palāto<sup>11</sup> yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bodhisatto Bārāṇasiyam rajjam kāresi, Takka-  
 silāyam eko Gandhārārājā. So „Bārāṇasim gahessāmīti“ catur-  
 aṅginiyā senāya āgantvā nagaram<sup>12</sup> parivāretvā nagaradvāre 15  
 ṭhito attano balavāhanam oloketvā<sup>13</sup> „ko ettakam<sup>14</sup> balavāha-  
 nam jinitum sakkhissatīti“ attano senam vaṇṇetvā paṭhamam  
 gātham āha:

1. Dhajam aparimitam anantapāram  
 duppasaham, dhamkehi<sup>15</sup> sāgaram iva 20  
 giri-m-iva anilena duppasaho  
 duppasaho aham ajja tādisenā 'ti. 158.

Tattha dhajamaparimitan ti idam tāva me rathesu morapāde<sup>16</sup> ṭhape-  
 tvā<sup>17</sup> ussāpitam dhajam eva aparimitam bahum anekasatasamkham<sup>18</sup>, ananta-  
 pāran ti balavāhanam pi me ettakā<sup>19</sup> hatthi<sup>20</sup> ettakā<sup>19</sup> assā ti gaṇanaparicche- 25  
 darahitam<sup>21</sup> anantapāram, duppasahan ti na sakkā paṭisattūhi<sup>22</sup> sahitum

<sup>1</sup> Ck palāsa-, C<sup>o</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyiparippājakam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -potako. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> desesi, C<sup>o</sup> desesi  
 corr. to deseti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> brahmasaribhāga. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -candasārikam. <sup>6</sup> Ck C<sup>o</sup> -paddha-, B<sup>i</sup>  
 -patti-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nalātañ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> purisuttamam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds kho. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> suddhasu-  
 vaṇṇa-. <sup>11</sup> Ck palāyato, B<sup>i</sup> palāyayo corr. to palāto. <sup>12</sup> Ck C<sup>o</sup> -ram. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> olo-  
 kentto. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> etthakam. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -kehi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -pādam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ṭhapatvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -sañ-  
 kham. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> etthakā. C<sup>o</sup> etthakā corr. to ettakā. <sup>20</sup> all three MSS. hatthi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup>  
 gaṇapari-, C<sup>o</sup> ganapanaricchedam-, corr. to gaṇanaparicchedam-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -satthuhi.

abhibhavitum, yathā kiṃ: dhamkehi sāgaram ivā<sup>1</sup> 'ti<sup>2</sup> yathā sāgaro bahūhi<sup>3</sup>  
pi kākehi vegavikkhambhanavasena<sup>4</sup> vā atikkamanavasena vā<sup>5</sup> duppasaho evaṃ  
duppasahaṃ, girimiva anilena duppasaho ti api ca me ayaṃ balakāyo  
yathā pabbato vātena akampaniyato<sup>6</sup> duppasaho tathā aññena balakāyena duppa-  
5 saho, duppasaho ahamajja tādīsena<sup>7</sup> 'ti sv-āhaṃ iminā balena samannāgato  
ajja tādīsena duppasaho ti atṭhake<sup>7</sup> thitaṃ Bodhisattaṃ sandhāya vadati.

Ath' assa so punṇacandasassirīkaṃ attano mukhaṃ dasset-  
tvā „bāla mā vippalapa<sup>8</sup>, idāni te balavāhanaṃ mattavaravāraṇo  
viya naḷavanam<sup>9</sup> viddhamsessāmīti“ santajjetvā dutiyaṃ gā-  
10 tham āha:

2. Mā bāliyaṃ vippalapi<sup>10</sup>, na hi 'ssa<sup>11</sup> tādīsaṃ,  
vilayhase<sup>12</sup>, na hi labhase<sup>13</sup> nisedhakaṃ,  
āsajjasi<sup>14</sup> gajam iva ekacārīnaṃ  
yo taṃ<sup>15</sup> padā nalam<sup>16</sup> iva pothayissatīti. 159.

15 Tattha mā bāliyaṃ vippalapitī<sup>17</sup> mā attano bālabhāvaṃ vilapa<sup>18</sup>, na  
hissa tādīsaṃ ti na hiṣsa tādīso, ayaṃ eva vā pāṭho, tādīso anantapāraṃ me<sup>19</sup>  
balavāhanan ti evarūpaṃ takkento rajjaṃ ca<sup>20</sup> gahetum samatto nāma na hi  
assa<sup>21</sup> na hotīti attho, vilayhase<sup>22</sup> ti tvaṃ hi kevalaṃ rāgadosamohamāna-  
parilāhena<sup>23</sup> vilayhasi<sup>24</sup> yeva, na hi labhase nisedhakaṃ ti mādīsaṃ pana  
20 pasayha abhibhavitvā nisedhakaṃ<sup>25</sup> tāva na<sup>26</sup> labhasi, ajja taṃ āgataṃ maggen' eva  
palāpessāmī, āsajjasīti<sup>27</sup> upagacchasi, gajam iva ekacārīnaṃ ti ekacārīnaṃ<sup>28</sup>  
mattavaravāraṇaṃ viya, yo taṃ<sup>15</sup> padā nalam<sup>29</sup> iva pothayissatīti yo taṃ  
yathā nāma mattavaravāraṇo padā nalam<sup>30</sup> potheti sādhu<sup>30</sup> cuṇṇeti<sup>31</sup> evaṃ potha-  
yissati, tvaṃ taṃ āsajjasīti attānaṃ sandhāyāha.

25 Evaṃ tajjentassa pan' assa kathaṃ<sup>32</sup> sutvā Gandhārārājā

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> iva. <sup>2</sup> Ck C<sup>o</sup> omīti ti. <sup>3</sup> Ck B<sup>i</sup> bahūhi, C<sup>o</sup> bahūhi? <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -vikkham-  
bhavasena. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omīti vā. <sup>6</sup> Ck C<sup>o</sup> akampani-, B<sup>i</sup> akammani-, B<sup>p</sup> akampani-  
yako. <sup>7</sup> Ck C<sup>o</sup> addhālake. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> vipalapasi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> naḷhānaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> vilayasi.  
<sup>11</sup> C<sup>o</sup> nabhissa, B<sup>i</sup> nahissu. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> vilayhase, B<sup>i</sup> vidayhase. <sup>13</sup> Ck lase, C<sup>o</sup> lase  
corr. to labhase. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> āpajjasi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> tvaṃ. <sup>16</sup> Ck B<sup>i</sup> padā-, B<sup>p</sup> padā naḷan.  
C<sup>o</sup> padānalam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vilapassā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> vilapasi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> anantapārameva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>  
rajjaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> assu. <sup>22</sup> Ck C<sup>o</sup> vilayhase, B<sup>i</sup> vidayhase. <sup>23</sup> Ck -mānaṃparilā-  
hena, C<sup>o</sup> mānaṃparilābhena. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> vilayhasi, B<sup>i</sup> vidayhasi. <sup>25</sup> Ck C<sup>o</sup> -kan.  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> na tāva. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> āpajjasīti. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> omīti ekacārīnaṃ. <sup>29</sup> Ck B<sup>p</sup> -nalam. <sup>30</sup> Ck sa.  
<sup>31</sup> Ck cuṇṇoti. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> omīti padānalamiva - - -kathaṃ.

ullokento<sup>1</sup> kañcanapaṭṭasadisam<sup>2</sup> mahānalāṭam<sup>3</sup> disvā attano gahaṇabhīto<sup>4</sup> nivattitvā palāyanto<sup>5</sup> sakanagaram eva agamāsi.

Satthā imaṃ desanam<sup>7</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Gandhārārājā Palāyiparibbājako<sup>8</sup> ahosi, Bārāṇasirājā pana ahaṃ eva“  
'ti. Dutiyapalāyijātakaṃ<sup>9</sup>. Kāsāvavaggo aṭṭhamo. 5

## 9. UPAHANAVAGGA.

### 1. Upāhanajātaka.

Yathāpi kitā ti. Idam Satthā Veluvane<sup>10</sup> viharanto Deva-  
dattam ārabha kathesi. Dhammasabhāyam hi<sup>11</sup> bhikkhū katham  
samuṭṭhāpesum: „āvuso Devadatto ācariyam paccakkhāya Tathāgatassa 10  
paṭipakkho paṭisattu hutvā mahāvināsam pāpuṇīti“. Satthā agantvā  
„kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā  
„imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān' eva ācariyam  
paccakkhāya paṭipakkho hutvā mahāvināsam patto<sup>12</sup>, pubbe pi patto  
yevā“ 'ti vatvā atītam āhari: 15

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto hatthācariyakule nibbattitvā vayappatto hatthi-  
sippe nipphattim pāpuṇi. Ath' eko kāsīgāmako<sup>13</sup> māṇavako<sup>14</sup>  
āgantvā tassa santike sippam uggaṇhi. Bodhisattā nāma sip-  
pam vācentā<sup>15</sup> ācariyamuṭṭhim na karonti, attano jānanani- 20  
yāmena<sup>16</sup> niravasesam<sup>17</sup> sikkhāpenti, tasmā so māṇavo Bodhi-  
sattassa jānanasippam niravasesam<sup>17</sup> gaṇhitvā Bodhisattam āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> olokento. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -paddha-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -nalāṭam. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> gahanam apassanto  
bhīto, B<sup>2</sup> gahaṇambhīto. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> omits palāyanto. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanam. <sup>8</sup> C<sup>k</sup>  
palāsi-, C<sup>s</sup> palāsi-, B<sup>1</sup> omits palāyi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -palāsi-, C<sup>s</sup> palāsi-, B<sup>1</sup> adds dasanam.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> Jetavane. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omits hi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> kāsikagāmaśikā-  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> māṇavo. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> B<sup>1</sup> bodhisatto - - - to, C<sup>s</sup> -tto - - - to corr. to -ttā -  
- - - tā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> jānanīyāmena. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> niravasesam.



- „ācariya ahaṃ rājānaṃ upatṭhahissāmīti“. Bodhisatto „sādhu tātā“ <sup>1</sup>ti gantvā <sup>2</sup>ārocesi: „mahārāja mama antevāsiko tumhe upatṭhātum<sup>3</sup> icchatīti“. „Sādhu, upatṭhātū“ <sup>4</sup>ti. „Tena hi <sup>5</sup>ssa paribbayaṃ jānāthā“ <sup>6</sup>ti. „Tumhākaṃ antevāsiko tumhehi <sup>7</sup>na samakaṃ<sup>8</sup> na lacchati, tumhesu sataṃ<sup>9</sup> labhantesu paṇṇāsaṃ lacchati, dve labhantesu ekaṃ lacchatīti“. So gehaṃ gantvā taṃ pavattiṃ antevāsikassa ārocesi. Antevāsiko „ahaṃ ācariya tumhehi samasamasippaṃ<sup>10</sup> jānāmi, sace samakaṃ <sup>11</sup>neva paribbayaṃ labhissāmi upatṭhahissāmi, noce<sup>12</sup> na upatṭhahissāmīti“
- 10 āha. Bodhisatto taṃ pavattiṃ rañño ārocesi. Rājā „sace so tumhehi samappakāraṃ<sup>13</sup> karotu<sup>14</sup> tumhehi samakaṃ <sup>15</sup>neva sippaṃ dassetum sakkonto samakaṃ labhissatīti“ āha<sup>16</sup>. Bodhisatto taṃ pavattiṃ tassa ārocetvā tena<sup>17</sup> „sādhu, dassessāmīti“ vutte rañño ārocesi. Rājā „tena hi sve sippaṃ dassethā“ <sup>18</sup>ti.
- 15 „Sādhu, dassessāma<sup>19</sup>“, nagare bheriṇ carāpethā“ <sup>20</sup>ti āha<sup>21</sup>. Rājā „sve kira ācariyo ca<sup>22</sup> antevāsiko ca ubho hatthisippaṃ dassenti<sup>23</sup>, sve<sup>24</sup> rājaṅgaṇe sannipatitvā daṭṭhukāmā passantū“ <sup>25</sup>ti bheriṇ carāpesi. Ācariyo „na me antevāsiko upāyakosallaṃ jānātīti“ ekaṃ hatthiṃ gahetvā ekaratten<sup>26</sup> eva vilomaṃ sikkhāpesi. So taṃ „gacchā“ <sup>27</sup>ti vutte osakkitum „osakkā“ <sup>28</sup>ti vutte gantum „tiṭṭhā“ <sup>29</sup>ti vutte nipajjitum<sup>30</sup> „nipajjā“ <sup>31</sup>ti vutte ṭhātum „gaṇhā“ <sup>32</sup>ti vutte ṭhapetum „ṭhapehīti“ vutte gaṇhitum sikkhāpetvā punadivase taṃ hatthiṃ abhirūhitvā<sup>33</sup> rājaṅgaṇaṃ agamāsi<sup>34</sup>. Antevāsiko pi ekaṃ manāpahatthiṃ<sup>35</sup> abhirūhi<sup>36</sup>.
- 25 Mahājano sannipati. Ubho pi samakaṃ sippaṃ dassesum. Puna Bodhisatto attano hatthiṃ vilomaṃ kāresi, so „gacchā“,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ti vatvā rañño. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> upatṭhānaṃ, B<sup>i</sup> upatṭhātu. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> upatṭhahatu.

<sup>4</sup> C<sup>e</sup> samaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> samakaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> samaṃ sippaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds labhissāmi.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> samappakā, C<sup>e</sup> samappakā corr. to samappakāraṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> rotu, C<sup>e</sup> rotu corr. to karotu. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits āha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds hi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -mi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits ca.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> B<sup>e</sup> dassesanti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits sve. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> ācariyayo. <sup>17</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> nippajjitum.

<sup>18</sup> B<sup>i</sup> abhirūhitvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -ne āga-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> manāpaṃ-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> abhirūhi, C<sup>e</sup> abhirūhi.

'ti vutte osakki, „osakkā“ 'ti vutte purato dhāvi, „tiṭṭhā“ 'ti vutte nipajji, „nipajjā“ 'ti vutte tiṭṭhati, „gaṇhā“ 'ti vutte nikkhipi, „nikkhipā“ 'ti vutte gaṇhi. Mahājano<sup>1</sup>, „mā“ are<sup>2</sup> duṭṭhantevāsika<sup>3</sup> tvaṃ ācariyena saddhim sārambhaṃ karohi<sup>4</sup>, attano pamāṇaṃ na<sup>5</sup> jānāsi, 'ācariyena saddhim samakaṃ jānāmīti' saññi hosīti<sup>6</sup> leḍḍudaṇḍādīhi paharitvā tatth'eva jivita-kkhaṃ pāpesi. Bodhisatto hatthimhā oruyha rājānaṃ upasaṃkamitvā „mahārāja sippaṃ nāma attano sukhatthāya gaṇhanti, ekaccassa<sup>7</sup> pana gahitasippaṃ dukkatā<sup>8</sup> upāhanā viya vināsaṃ eva āvahaṭṭi<sup>9</sup>“ vatvā idaṃ<sup>10</sup> gāthadvayaṃ āha: 10

1. Yathāpi kitā purisass' upāhanā  
sukhassa atthāya dukhaṃ udabbahe  
ghammābhitattā talasā papīlītā  
pāde tass' eva purisassa khādare 160.

1. Evam eva yo dukkulino<sup>11</sup> anariyo 15  
tumbhāka<sup>12</sup> vijjaṇ ca sutaṇ ca-m-ādiya  
tam eva so tattha sutena<sup>13</sup> khādati  
anariyo vuccati pānadūpamo<sup>14</sup> ti. 161.

Tattha udabbahe ti udabbaheyya<sup>15</sup>, ghammābhitattā talasā papīlītā ti ghammena<sup>16</sup> abhitattā pādatalena ca papīlītā, tassevā 'ti yena tā sukhatthāya kiṇitvā pādesu paṭimukkā dukkatupāhanā<sup>17</sup> tass' eva khādare ti vaṇaṃ vā<sup>18</sup> karonti pāde khādanti, dukkulino<sup>19</sup> ti dujjātiko akulaputto, anariyo<sup>20</sup> ti hīrottaṃ pavajjito asappuriso, tumbhāka<sup>21</sup> vijjaṇ ca sutaṇ ca mādiyā<sup>22</sup> 'ti ettha taṃ<sup>23</sup> taṃ namati<sup>24</sup>, tumbhāka<sup>25</sup> ti vattabbe tumbhāka iti vuttaṃ, tumbhākaṃ<sup>26</sup> taṃ<sup>27</sup> taṃ sippaṃ āsevatī parivattetiṭṭi attho, ācariyass' etaṃ nāmaṃ, tasmā tumbhāka<sup>28</sup> 'ti<sup>29</sup> 25

<sup>1</sup> Ck omits mahājano. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits mā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> hare. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> duṭṭhaante-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sārabbhaṃ karosi. <sup>6</sup> Ck omits na, C<sup>s</sup> has added na. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> abositi. <sup>8</sup> Ck ekassa, C<sup>s</sup> ekaccassa corr. to ekaccassa. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup> dukkataṃ, B<sup>i</sup> dukkaṭaṃ, B<sup>p</sup> duggata. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> imaṃ. <sup>11</sup> so all four MSS. <sup>12</sup> so B<sup>p</sup>; Ck C<sup>s</sup> tumbhāka, B<sup>i</sup> tumbhākaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> suttena. <sup>14</sup> Ck pānadūpamo, C<sup>s</sup> pānadupamo, B<sup>p</sup> dupāhanupamo, B<sup>i</sup> vuccatupāhanupamo. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> appaheyya. <sup>16</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; Ck C<sup>s</sup> ghamme. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -ṭu-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omits vā. <sup>19</sup> Ck -kullino. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> anattthiyo. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ādiyā. <sup>22</sup> Ck na? <sup>23</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>s</sup> mantiti, Ck mantiti. <sup>24</sup> Ck taṃmāko, C<sup>s</sup> tamāno corr. to taṃmāko. <sup>25</sup> so B<sup>p</sup>; Ck C<sup>s</sup> tumbhāko, B<sup>i</sup> tumbhāko, all three omit iti vuttaṃ tumbhākaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> kaṃ. <sup>27</sup> Ck C<sup>s</sup> tumbhāka, B<sup>i</sup> tumbhāka so, all three omit ti.

gāthābandhanasukhatthaṃ pan' assa rassabhāvo kato, vijjan ti atthārasasu  
 vijjattāhānesu, yaṃ kiñci sutan<sup>1</sup> ti yaṃ kiñci sutapariyattin<sup>2</sup>, ādiya ti ādi-  
 yitvā, tam eva so tattha sutena<sup>3</sup> khādatīti tam evā<sup>4</sup> 'ti<sup>5</sup> attānam eva, yo  
 ti<sup>6</sup> yo dukkuḷino<sup>7</sup> anariyo ācariyaṃhā vijjañ ca sutañ ca ādiyati<sup>8</sup> so tattha  
 5 sutena khādatīti tassa<sup>9</sup> santike sutena so attānam eva khādatīti attho, Atthā-  
 kathāyaṃ pana ten' eva so tattha sutena khādatīti pi pāṭho, tassāpi so tena<sup>10</sup>  
 tattha sutena<sup>11</sup> attānam eva<sup>12</sup> khādatīti ayam eva<sup>13</sup> attho, anariyo vuccati  
 pānadupamo<sup>14</sup> ti iti anariyo dupāhanupamo<sup>15</sup> dukkatupāhanupamo<sup>16</sup> vuccati,  
 yathā hi<sup>17</sup> dukkatupāhanā<sup>18</sup> purisaṃ khādanti<sup>19</sup> evam esa<sup>20</sup> sutena khādanto  
 10 attanā va<sup>21</sup> attānam khādati, athavā pānāya duto<sup>22</sup> ti pānadu, upāhanupāṇāpi<sup>23</sup>  
 tassa<sup>24</sup> upāhanāya khāditapādass' etaṃ<sup>25</sup> nāmaṃ, tasmā yo so<sup>26</sup> attānam sutena  
 khādati so tena sutena<sup>27</sup> khāditattā anariyo ti vuccati, pānadupamo<sup>28</sup> upāhanū-  
 patāpitasadisō<sup>29</sup> ti vuccatīti<sup>30</sup> ayam ettha attho.

Rājā tuṭṭho Bodhisattassa mahantaṃ yasaṃ adāsi.

15 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>31</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 antevāsiko Devadatto ahosi, ācariyo pana aham evā 'ti. Upāhana-  
 jātakam<sup>32</sup>.

## 2. Viñāthūṇajātaka.

Ekacintito va ayam attho ti. Idam Satthā Jetavane  
 20 viharanto aṇṇataraṃ kumārikam ārabha katesi. Sā kir' ekā  
 Sāvatthiyaṃ seṭṭhidhūtā attano<sup>33</sup> gehe usabharājassa<sup>34</sup> sakkāraṃ kayi-  
 ramānaṃ<sup>35</sup> disvā dhātīm pucchi „amma ko nāmaṃ esa evaṃ sakkāraṃ  
 labhatīti“. „Usabharājā nāma amma<sup>36</sup> 'ti. Puna sā ekadivasaṃ  
 pāsāde<sup>37</sup> thatvā<sup>38</sup> antaravīthim olokenti<sup>39</sup> ekaṃ khujjaṃ disvā cintesi:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> subhan. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> subhapiyattī. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> subhena. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> eva. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ti.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> yā ti, C<sup>s</sup> yā nī corr. to yo ti, B<sup>i</sup> so ti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -kuḷino, C<sup>k</sup> -kuḷino.  
<sup>8</sup> C<sup>k</sup> ādiyāri, C<sup>s</sup> ādiyati corr. to ādiyāti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> nassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits tena.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> sutesu. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> attanāmeva, C<sup>s</sup> attanomeva corr. to attānameva. <sup>13</sup> C<sup>k</sup>  
 ayamatto, C<sup>s</sup> ayamatto corr. to ayam eva attho. <sup>14</sup> B<sup>s</sup> dupāhanupamo, B<sup>i</sup>  
 vuccatupāhanupamo. <sup>15</sup> B<sup>s</sup> dupāhanupamo, B<sup>i</sup> napāhanupamo. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits  
 dukka-, B<sup>s</sup> dupāhanupamā ti. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pi. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -tu-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> khādati.  
<sup>20</sup> B<sup>i</sup> eva. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits attanāva. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> dūto, B<sup>i</sup> pāhanā dukkhā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> upa-  
 hānū-, C<sup>s</sup> upāhānū- corr. to upāhanū-. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> has only pādā in the place of  
 pānadu --- tassa. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> khāditapāhanassetam. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> so yo. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> omits  
 sutena. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> upāhanupamo. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> upāhanāthāpitaṃ. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> vuccati. <sup>31</sup> B<sup>i</sup>  
 dhammadesanaṃ. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamam. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> atta. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> uparājassa. <sup>35</sup> B<sup>i</sup>  
 kariyamānaṃ. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> adds vātapāne. <sup>37</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>38</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -ti.

„gunṇam<sup>1</sup> antare jetṭhakassa piṭṭhiyaṃ kakudham hoti, manussajetṭha-  
kassāpi tena bhavitabbam, ayaṃ manussesu purisūsabho bhavissati, etassa  
mayā pādaparicārikāya bhavitum vattatīti<sup>2</sup>“ sā dāsim pesetvā „setṭhidhītā  
tayā<sup>3</sup> saddhim gantukāmā, asukaṭṭhānaṃ kira gantvā<sup>4</sup> tiṭṭhathā“ ’ti  
tassa ārocetvā sārabbhaṇḍakam ādāya aññātakavesena pāsādā oṭarivā 5  
tena saddhim palāyi. Aparabhāge taṃ kammaṃ<sup>5</sup> nagare ca bhikkhu-  
saṃghe ca pākaṭam jātam. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū katham sa-  
mutṭhāpesum: „āvuso asukā kira setṭhidhītā khujjena saddhim palātā-  
ti. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-  
sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān’ ev’ 10  
esā<sup>6</sup> khujjam kāmeti, pubbe pi kāmesi yevā“ ’ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente  
Bodhisatto ekasmiṃ nigamagāme setṭhikule nibbattitvā  
vayappatto gharāvāsam vasanto puttadhītāhi vaddhamāno at-  
tano puttassa Bārāṇasīsetṭhissa<sup>7</sup> dhītaram vāretvā divasaṃ 15  
ṭhapesi. Setṭhidhītā attano gehe usabhassa sakkārasammānaṃ  
disvā „ko nām’ eso“ ti dhātīm pucchitvā „usabho“ ti sutvā  
antaravīthiyā gacchantam ekaṃ khujjam disvā „ayaṃ purisū-  
sabho bhavissatīti“ sārabbhaṇḍam<sup>8</sup> gahetvā tena saddhim palāyi.  
Bodhisatto pi kho „setṭhidhītaram geham ānessāmīti“<sup>9</sup> mahan- 20  
tena parivārena Bārāṇasīm gacchanto tam eva maggaṃ paṭi-  
pajji. Te ubho pi sabbarattim maggaṃ agamanisu<sup>10</sup>. Atha  
khujjassa sabbarattim sītābhihatassa<sup>11</sup> aruṇodaye sarīre vāto  
kuppi, mahantā vedanā vattanti, so maggā ukkamma<sup>12</sup> vedanā-  
matto<sup>13</sup> hutvā viṇādaṇḍako<sup>14</sup> viya saṃkuṭito<sup>15</sup> nipajji, setṭhi- 25  
dhītāpi ’ssa pādamule nisīdi. Bodhisatto setṭhidhītaram khuj-  
jassa pādamule nisinnam disvā saṃjānitvā<sup>16</sup> upasaṃkamitvā  
setṭhidhītāya saddhim sallapanto paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> R<sup>p</sup>; C<sup>o</sup> guttam corr. to gunṇam. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> vaddhatīti, B<sup>i</sup> vattatīti.  
<sup>3</sup> B<sup>i</sup> tassā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> gatvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> taṃ tassā kiriyam. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> idānevasā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -si-.  
<sup>8</sup> C<sup>k</sup> sā sārabbhaṇḍam, B<sup>i</sup> sārabbhaṇḍakam. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> āneyāmīti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>  
piṭṭhātatassa. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> ukkama, B<sup>i</sup> okkama. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -nā; atto, R<sup>p</sup> -nappatto. <sup>14</sup> C<sup>o</sup>  
viṇā- corr. to vīnā-, B<sup>i</sup> vīnā-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> sakuṭiko. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits saṃjānitvā.

1. Ekacintito va ayam attho, bālo aparināyako<sup>1</sup>,  
na hi khujjena vāmena bhoti saṅgantum arahasīti. 162.

Tattha ekacintito va ayam attho ti amma yaṃ tvaṃ<sup>2</sup> cintetvā iminā  
khujjena saddhiṃ palātā yaṃ tayā ekikāya evaṃ cintito bhavissati<sup>3</sup>, bālo apa-  
5 rināyako<sup>4</sup> ti<sup>5</sup> yaṃ hi khujjo bālo, duppaññabhāvena mahallako pi bālo va,  
aññasmim gahetvā gacchante asati gantum asamatthatāya aparināyako<sup>6</sup>, na hi  
khujjena vāmena bhoti saṅgantum arahasīti iminā hi<sup>7</sup> khujjena vāma-  
nattā<sup>8</sup> vāmena bhoti tvaṃ mahākule jātā abhirūpā dāsaṇīyā saṅgantum samā-  
gantum<sup>9</sup> nārahasīti.

- 10 Ath' assa taṃ vacanaṃ sutya seṭṭhidhītā dutiyaṃ gā-  
tham āha:

2. Purisūsabhaṃ maññamānā ahaṃ khujjaṃ akāmayiṃ,  
so 'yaṃ<sup>10</sup> saṅkuṭito<sup>11</sup> seti chinnatanti<sup>12</sup> yathā viṇā<sup>13</sup> ti. 163.

Tass' attho: ahaṃ ayya<sup>14</sup> ekaṃ usabhaṃ disvā gunnaṃ jeṭṭhakassa piṭṭhi-  
15 yaṃ kakudhaṃ hoti imassāpi taṃ atthi iminā purisūsabhaṃ bhavītabban ti  
evaṃ ahaṃ khujjaṃ purisūsabhaṃ ti maññamānā akāmayiṃ, sv-āyaṃ yathā nāma  
chinnatanti sadoṇiko viṇādaṇḍako evaṃ saṅkuṭito<sup>11</sup> seti.

Bodhisatto tassā aññātakavesena<sup>15</sup> nikkhantabhāvamattam<sup>16</sup>  
eva ñatvā nahāpetvā<sup>17</sup> alaṃkaritvā rathaṃ āropetvā geham<sup>18</sup> eva  
20 agamāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā ayam eva seṭṭhidhītā ahoṣi, Bārāṇasīseṭṭhi<sup>20</sup> pana ahaṃ evā<sup>21</sup>  
'ti. Viṇāthūṇajātakaṃ<sup>21</sup>.

<sup>1</sup> C\* -ṇā-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> taṃ attāṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -tīti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -ṇā-. <sup>5</sup> C\* omits ti. <sup>6</sup> C\* B<sup>1</sup> -ṇā-.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>8</sup> C\* vāmananāvē, C<sup>2</sup> vāmananā corr. to vāmanatāvā, B<sup>2</sup> vānamattā.  
<sup>9</sup> C\* samāgantum added. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> svāyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ko. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -santi. <sup>13</sup> C\* puṇā,  
C<sup>2</sup> thūnā, B<sup>1</sup> viṇā. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> ayyo corr. to ayya, B<sup>1</sup> ayye. <sup>15</sup> C\* aññāṇavasena,  
C<sup>2</sup> aññānavasena. <sup>16</sup> C\* nikkhamanta-, B<sup>1</sup> nikkhandha-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> taṃ adāya.  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> attano geham. <sup>19</sup> C\* -si-. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> -thūna-, B<sup>1</sup> viṇāṇapatakāṃ dutiyaṃ.

## 3. Vikaṇṇakajātaka.

Kāmaṃ yaṃ icchasi tena gacchā 'ti. Idam Satthā  
 Jetavane viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhum ārabha kathesi.  
 So hi dhammasabhaṃ ānito<sup>1</sup> „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“  
 ti Satthārā puttḥo „saccan“ ti vatvā „kasmā ukkaṇṭhito sīti“ vutte 5  
 „kāmaguṇakāraṇā“ ti āha. Atha naṃ Satthā „kāmaguṇā nāṃ' ete  
 bhikkhu vikaṇṇakasallasadisā<sup>2</sup> sakim hadaye patitṭham labhamānā,  
 vikaṇṇakam<sup>3</sup> viya pavitṭham<sup>4</sup> suṃsumāraṃ maraṇam eva pāpetīti<sup>5</sup>,  
 vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ dhammena rajjaṃ kā- 10  
 rento ekadivasam uyyānaṃ gantvā pokkharanītiraṃ<sup>6</sup> sampāpuni.  
 Naccagītādisu kusalā naccagītāni payojesuṃ. Pokkharaniyaṃ  
 macchakacchapā gītasaddalolatāya<sup>7</sup> sannipatitvā rañṇā va sad-  
 dhiṃ gacchanti. Rājā tālakkhandhappamāṇaṃ macchaghaṭaṃ  
 disvā „kin nu kho ime macchā mayā saddhiṃ ñeva carantīti“ 15  
 amacce pucchi. Amaccā „ete devaṃ upatṭhahantīti“ āhaṃsu.  
 Rājā „ete kira maṃ upatṭhahantīti“ tussitvā tesam nicca-  
 bhattaṃ patṭhapesi, devasikaṃ taṇḍulammanāṃ paccati. Macchā  
 bhattavelāya<sup>8</sup> ekacce āgacchanti ekacce nāgacchanti, bhattaṃ  
 nassati. Rañño tam atthaṃ ārocesuṃ. Rājā „ito patṭhāya 20  
 bhattavelāya bheriṃ paharitvā bherisañṇāya<sup>9</sup> macchesu“<sup>10</sup> sanni-  
 patitesu bhattaṃ dethā“ 'ti āha. Tato patṭhāya bhattakammiko  
 bheriṃ paharāpetvā<sup>11</sup> sannipatitānaṃ<sup>12</sup> macchānaṃ bhattaṃ deti.  
 Te pi bherisañṇāya<sup>13</sup> sannipatitvā bhuñjanti. Tesu evaṃ sanni-  
 patitvā bhuñjantesu eko suṃsumāro<sup>14</sup> āgantvā macche khādi. 25  
 Bhattakammiko<sup>15</sup> rañño ārocesi. Rājā tam sutvā „suṃsumā-  
 raṃ<sup>16</sup> macchānaṃ khādanakāle vikaṇṇakena vijjhivā gaṇhā“

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> āniko, B<sup>i</sup> āpiko. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> vikaṇṇaka-, B<sup>i</sup> vikaṇṇasallo-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vikaṇṇaka, C<sup>k</sup> vikaṇṇakam. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> pavitṭham corr. to patitṭham, B<sup>i</sup> viddha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pāpenti, B<sup>o</sup> pāpesi. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ṇi-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -saddasmi lokatāya. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -yaṃ. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> bheriṃsañ-  
 ṇāya. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> macche. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> pahārā-, C<sup>k</sup> pahāpetvā <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -tite. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>  
 omite bheri. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> susu-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> bhattaṃ-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> suṃsumāri.

'ti āha. So „sādhū“ 'ti gantvā nāvāya thatvā<sup>1</sup> macche khādi-  
tum āgataṃ suṃsumāraṃ<sup>2</sup> vikaṇṇakena pahari. Taṃ tassa<sup>3</sup>  
antopiṭṭhiṃ pāvisi. So vedanāmatto<sup>4</sup> hutvā taṃ gahetvā va-  
palāyi. Bhattakammiko tassa viddhabhāvaṃ ñatvā taṃ āla-  
5 panto paṭhamam gātham āha:

1. Kāmaṃ yaṃ icchasi tena gaccha,  
viddho si<sup>5</sup> mammamhi<sup>6</sup> vikaṇṇakena,  
hato si bhattena savāditenā  
lolo ca macche anubandhamāno ti. 164.

10 Tattha kūmaṇ ti ekamsena, yaṃ icchasi tena gacchā 'ti yasmiṃ  
icchasi tatthagaccha, mammasmiṃ<sup>7</sup> ti mammaṭṭhāne<sup>8</sup>, vikaṇṇakenā 'ti<sup>9</sup> vikaṇṇa-  
kasallena, hato si bhattena savāditenā lolo ca macche anubandhamāno  
ti tvaṃ bherivāditaśāññāya bhatte diyyamāne<sup>10</sup> lolo hutvā khādanatthāya macche  
anubandhamāno tena savāditenā bhattena hato, gataṭṭhāne pi te jīvitam n' atthīti.

15 So attano vasanaṭṭhānam patvā jīvitakkhayaṃ patto.

Satthā imaṃ kāraṇam dassetvā abhisambuddho hutvā dutiyaṃ  
gātham āha:

2. Evaṃ pi lokāmisam opatanto  
vihaññati<sup>11</sup> cittavasānuvattī,  
20 so haññati nāṭisakhāna majjhe  
macchānugo so-r-iva suṃsumāro<sup>2</sup> ti. 165.

Tattha lokāmisam ti pañca kāmāgūḍā, te hi loko iṭṭhato kantato manā-  
pato gaṇhāti tasmā lokāmisam ti vuccati, taṃ lokāmisam anupatanto kilesavasena  
cittavasānuvattī<sup>12</sup> puggalo vihaññati kilamati, so haññatīti so evarūpo<sup>13</sup>  
25 puggalo ñāṭinaṃ<sup>14</sup> ca sakhānaṃ ca majjhe pi so vikaṇṇakena viddho macchānugo  
suṃsumāro<sup>2</sup> viya pañca kāmāgūḍe manāpā ti gahetvā haññati kilamati mahā-  
vināsam pāpuṇāti yevā 'ti.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> thatvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> susu-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> tassā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -patto, B<sup>2</sup> -nappatto. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> smi, C<sup>2</sup> smi  
corr. to si. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> mammamhi, C<sup>2</sup> cammamhi corr. to mammamhi, B<sup>1</sup> mamasmi.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> mamasmiṃ, C<sup>2</sup> cammasmiṃ corr. to mammasmiṃ. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> mammaṭṭhāne.  
<sup>9</sup> C<sup>1</sup> omits vikaṇṇakenā ti, C<sup>2</sup> has added this. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> diyya-. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> vibhaññati,  
B<sup>1</sup> vihaññati. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> -vatti, B<sup>1</sup> vattati. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> evam-. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> ñāṭinaṃ.

Evam Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>2</sup> bhikkhu sotāpatti-phale patiṭṭhahi) „Tadā Bārāṇasīrājā<sup>3</sup> aham eva aho sin“ ti. Vikaṇṇaka-jātakaṃ<sup>4</sup>.

## 4. Asitābhujātaka.

5

Tvam eva dānim akarā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram kumārikaṃ ārabba kathesi. Sāvattiyaṃ kir' ekasmiṃ dvinnam aggasāvakaṇaṃ upaṭṭhākakule ekā kumārikā abhirūpā sobhaggappattā. Sā vayappattā samānajatikaṃ<sup>5</sup> kulam agamāsi<sup>6</sup>. Sāmiko tam kismici amaññamāno aññattha cittavasena carati. Sā tassa 10 tam attani anādaratam agaṇetvā dve aggasāvake nimantetvā mahādānam<sup>7</sup> datvā dhammam suṇanti<sup>8</sup> sotāpatti-phale patiṭṭhahi. Sā tato paṭṭhāya maggasukhena phalasukhena vitināmayamānā „sāmiko<sup>9</sup> mam na icchatī, gharāvāsena pi<sup>10</sup> me kammam n' atthi, pabbajissāmi“ cintetvā mātāpitunnam ācikkhitvā pabbajitvā arahattam pāpuṇi. Tassā<sup>11</sup> 15 sā kiriya bhikkhūsu<sup>12</sup> pakatā jātā. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso asukakulassa dhītā atthagavesikā, sāmikassa anicchanabhāvaṃ natvā aggasāvakaṇam dhammam sutvā sotāpatti-phale patiṭṭhāya puna mātāpitaro āpucchitvā pabbajitvā arahattam pattā<sup>13</sup>, evam atthagavesikā āvuso sā kumārikā“ ti. Satthā 20 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esā kuladhītā atthagavesikā, pubbe pi atthagavesikā yevā“ ti vatvā atitā tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 25 Bodhisatto isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca<sup>14</sup> nibbattetvā Himavantapadese<sup>15</sup> vasaṃ kappesi. Tadā Bārāṇasīrājā<sup>16</sup> attano puttassa Brahmadattakumārassa parivārasampattiṃ disvā uppanāsamko puttam raṭṭhā pabbajesi<sup>17</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> ukkaṇṭhita. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> vikaṇṇajātakaṃ, B<sup>i</sup> adds tatiyam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> samajā-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits mahā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -ti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -ko, C<sup>s</sup> -ko ti corr. to -ko pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits pi <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tassāpi. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> bhikkhusu. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> arahappattā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-.



So Asitābhun<sup>1</sup> nāma attano devīm ādāya Himavantam pavisitvā  
 macchamainsaphalāphalaṇi khādanto paṇṇasālāya nivāsam<sup>2</sup> kap-  
 pesi. So ekaṁ kinnariṁ disvā paṭibaddhacitto „imaṁ pajā-  
 patiṁ karissāmīti“ Asitābhum<sup>3</sup> agaṇetvā<sup>4</sup> tassā anupadam  
 5 agamāsi. Sā taṁ kinnariṁ anubandhamānam disvā „ayaṁ maṁ  
 agaṇetvā kinnariṁ<sup>5</sup> anubandhati, kiṁ<sup>6</sup> iminā“ ti virattacittā hutvā  
 Bodhisattam upasamkamitvā vanditvā attano kaṣiṇaparikkammaṁ  
 kathāpetvā kaṣiṇam oloketi abhiññā ca samapattiyo ca nib-  
 battetvā Bodhisattam vanditvā āgantvā attano paṇṇasāladvāre  
 10 atṭhāsi. Brahmaddatto pi kinnariṁ anubandhanto vicaritvā tassā  
 gatamaggam pi adisvā<sup>7</sup> chinnāso<sup>8</sup> hutvā paṇṇasālābhimukho va-  
 jāto. Asitābhū<sup>9</sup> taṁ āgacchantam disvā vehāsam abbhuggantvā  
 maṇivaṇṇe gaganatale<sup>10</sup> ṭhitā „ayyaputta taṁ nissāya mayhaṁ<sup>11</sup>  
 idam<sup>12</sup> jhānasukhaṁ laddham“ ti vatvā paṭhamam gātham āha:

- 13 1. Tvam eva dānim akara<sup>13</sup> yaṁ kāmo vyapagamā tayi<sup>14</sup>,  
 so yaṁ appaṭṭisandhiko kharā chinnaṁ va rerukan ti. 166.

Tattha tvam eva dānim akara<sup>13</sup> 'ti ayyaputta maṁ pahāya kinnariṁ  
 anubandhanto tvam ēva dāni idam akara<sup>13</sup>, yaṁ kāmo vyapagamā<sup>15</sup> tayīti  
 yaṁ mama tayi kāmo vigato vikkhambhanaṇṇapahānena<sup>16</sup> pahīno yassa pahīnantā<sup>17</sup>  
 20 aham imaṁ viśesaṁ pattā ti dīpeti, so yaṁ appaṭṭisandhiko ti so pana kāmo  
 idāni appaṭṭisandhiko na sakkā paṭisandhetum<sup>18</sup>, kharā chinnaṁ va rerukan  
 ti kharo vuccati kakaco rerukan vuccati hatthidanto, yathā kakacehi chinno<sup>19</sup> va  
 hatthidanto appaṭṭisandhiko hoti na puna purimanayena alliyati<sup>20</sup> evaṁ puna  
 mayham tayā saddhim cīttassa ghaṭanaṁ<sup>21</sup> nāma n' atthīti

- 25 vatvā tassa passantass' eva uppatitvā aññattha agamāsi.  
 So tassā<sup>22</sup> gatakāle paridevamāno dutiyaṁ gātham āha:

<sup>1</sup> Bī asitānubhūta. <sup>2</sup> Bī vāsam. <sup>3</sup> Bī asikābhum, C<sup>o</sup> asikābhum corr. to asitā-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> agaṇetvā, C<sup>o</sup> agaṇetvā corr. to -pe-, Bī agahetvā. <sup>5</sup> Bī -rī. <sup>6</sup> Bī adds me. <sup>7</sup> Bī mayam adisvā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> chintāso. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> asinabhū. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> gaga-  
 gana- <sup>11</sup> C<sup>o</sup> has added mayā. C<sup>k</sup> omits mayham. <sup>12</sup> Bī imaṁ. <sup>13</sup> Bī -rī.  
<sup>14</sup> Bī byagata mayī. <sup>15</sup> Bī byagamā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> vikkhambhanaṇṇapahānena. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> pahī-  
 nontā corr. to pahīnantā. <sup>18</sup> Bī B<sup>o</sup> -dhitum <sup>19</sup> Bī kakacachinno. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> allī-  
 yati, Bī alliyati. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -nan. <sup>22</sup> Bī tassa, C<sup>o</sup> tassa corr. to tassā.

## 2. Atricchāatilobhena atilobhamadena ca

evaṃ hāyati atthamhā ahaṃ va Asitābhuyā ti. 167.

Tattha atricchāatilobhenā 'ti atricchā vuccati atra atra icchā sanī-  
khātā<sup>1</sup> apariyantatanhā, atilobho vuccati atikkamītvā pavattanalobho, atilobha-  
madena cā 'ti purisamadāni uppādanato atilobhamado nāma jāyati<sup>2</sup>, idaṃ 5  
vuttam hoti: atricchāvasena atricchamāno puggalo atilobhena ca atilobhamadena  
ca yathā ahaṃ Asitābhuyā<sup>3</sup> rājadhītāya parihīno evaṃ atthā hāyatīti.

Iti so imāya gāthāya paridevitvā araṇṇe ekako va vasitvā  
pitu accayena gantvā rajjam gaṇhi.

Satthā imam desanam<sup>4</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā 10  
rājaputto ca rājadhītā ca ime janā ahesum, tāpaso pana aham evā“  
'ti. Asitābhujātakam<sup>5</sup>.

## 5. Vacchanakhojātaka.

Sukhā gharā vacchanakhā ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
viharanto Roja-Mallam ārabba kathesi. So kirāyasmato Ānan- 15  
dassa gihisahāyo<sup>6</sup> ekadivasam<sup>7</sup> āgamanatthāya therassa sāsanaṃ pā-  
hesi. Thero Satthāram āpucchitvā agamāsi. So theram nānaggarasa-  
bhojanaṃ bhojetvā ekamantaṃ nisinno therena saddhiṃ paṭisanthāram  
katvā theram gihibhogena<sup>8</sup> pañcakāmaguṇehi nimantento „bhante  
Ānanda, mama gehe pahūtam saviññāṇakaaviññāṇakaratanam, idaṃ 20  
majjhe bhinditvā tuyham dammi, ehi ubho agāram ajjhāvasāmā“<sup>9</sup> 'ti.  
Thero tassa kāmesu ādinavam kathetvā utthāyāsanaṃ vihāram gantvā  
„dittṭho te Ānanda Rojo“ ti Satthārā pucchito „āma bhante“ ti vatvā  
„kim assa kathesīti“ vutte „bhante maṃ Rojo gharāvāsena nimantesi,  
ath' assāham gharāvāse c' eva kāmaguṇesu ca ādinavam kathesi“ ti. 25  
Satthā „na kho Ānanda Rojo Mallo idān' eva pabbajite gharāvāsena  
nimantesi<sup>10</sup>, pubbe pi nimantesi<sup>10</sup> yevā“ 'ti vatvā tena yācito  
atītam āhari:

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> -to. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> jāto. <sup>3</sup> so B<sup>p</sup>; Ck C<sup>o</sup> ahaṃ ca asitābhuyā ti, B<sup>i</sup> ahaṃ  
asitābhu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> asitābhujātakam catuttham. <sup>6</sup> Ck gihī-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>  
adda tassa. <sup>8</sup> Ck C<sup>o</sup> gihī-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ajjhāvasāssāmā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -teti.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājjaṃ kārente  
 Bodhisatto aññatarasmiṃ nigamaḡāme<sup>1</sup> brāhmaṇakule nib-  
 battitvā vayappatto isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadese<sup>2</sup>  
 cīraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya<sup>3</sup> Bārāṇasiṃ patvā rājy-  
 5 yāne vasitvā punadvase Bārāṇasiṃ pāvisi. Ath' assa Bārā-  
 ṇasiṣeṭṭhi<sup>4</sup> cāravahāre<sup>5</sup> pasīditvā gehaṃ netvā bhojetvā uyyāne  
 vasanatthāya paṭiññaṃ gahetvā taṃ paṭijagganto<sup>6</sup> uyyāne vasā-  
 pesi. Te aññamaññaṃ uppannasinehā ahesuṃ. Ath' ekadivasam  
 Bārāṇasiṣeṭṭhi<sup>4</sup> Bodhisatte pemavissāsavasena evaṃ cintesi:  
 10 „pabbajjā nāma dukkhā, mama sahāyaṃ<sup>7</sup> Vacchanakhaṃ  
 paribbājakaṃ uppabbājetvā sabbaṃ vibhavaṃ majjhe bhinditvā  
 tassa datvā dve pi samaggavāsaṃ vasissāma<sup>8</sup>“ 'ti so ekadi-  
 vasam bhattakiccapariyosāne tena saddhiṃ madhurapaṭisaṃ-  
 thāraṃ katvā „bhante Vacchanakha, pabbajjā nāma dukkhā,  
 15 sukho gharāvāso, ehi ubho samaggā kāme paribhuñjamānā  
 vasāma<sup>9</sup>“ 'ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Sukhā gharā Vacchanakha sahirañña sabhojanā

yattha bhutvā ca pītvā ca sayeyyātha anussuko<sup>8</sup> ti. 168.

Tattha sahirañña ti sattaratanasampannā, sabhojanā ti bahukhādanīya-  
 20 bhojanīyā<sup>9</sup>, yattha bhutvā ca pītvā ca 'ti yesu sahiraññasabhojanesu gharesu  
 nānaggarasāni bhojanāni paribhuñjitvā nānāpānāni ca pītvā<sup>10</sup>, sayeyyātha  
 anussuko<sup>8</sup> ti yesu alaṃkate<sup>11</sup> sirisayanapiṭṭhe anussuko<sup>8</sup> hutvā sayeyyāsi,  
 tena<sup>12</sup> gharā nāma atītiya sukhā ti.

Ath' assa<sup>13</sup> sutvā Bodhisatto „mahāseṭṭhi, tvaṃ aññāṇa-  
 25 tāya kāmagiddho hutvā gharāvāsassa guṇaṃ<sup>14</sup> pabbajjāya ca  
 aguṇaṃ kathesi, gharāvāsassa te aguṇaṃ kathessāmi, suṇāhi  
 dānīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits nigama. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> loṇampillapaṭiṣevanatthāya <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> ācāra-, B<sup>p</sup> iriyāpathe <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ggento <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -ya, C<sup>s</sup> -ya corr. to -yaṃ.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ssukko. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -niyabhojanīyā, C<sup>s</sup> -niyabhojanīyā corr. to -niyabhojanīyā.

<sup>10</sup> C<sup>k</sup> pītvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -tesu, C<sup>s</sup> adds sirikate. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> tenassa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds vaca-

naṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds kathesi.

2. Gharā nānīhamānassa<sup>1</sup> gharā nābhaṇato musā  
gharā nādinnaḍḍassa paresaṃ anikubbato,  
evaṃ chiddaṃ durabhibhavaṃ ko gharā paṭipajjatīti. 169.

Tattha gharā nānīhamānassa<sup>2</sup> ti niccakālaṃ kaṣīgorakkhādikara-  
ṇena<sup>3</sup> anīhamānassa avāyamaṇṭassa gharā nāma n' atthi, gharāvāso<sup>4</sup> na<sup>5</sup> 5  
paṭiṭṭhā<sup>6</sup> ti attho, gharā nābhaṇato musā ti khettaṭṭhuhiraññāsuvaṇṇa-  
dīnaṃ<sup>7</sup> atthāya amusa bhaṇato pi gharā nāma n' atthi, gharā nādinnaḍḍa-  
ḍḍassa paresaṃ anikubbato ti naādinnaḍḍassāpi<sup>8</sup> agahitaḍḍassa nik-  
khitaḍḍassa paresaṃ anikubbato gharā nāma n' atthi, yo pana ādinnaḍḍo<sup>9</sup>  
huvā paresaṃ dāsakammakarādīnaṃ tasmiṃ tasmiṃ aparādhe aparādhānurūpaṃ 10  
vadhābandhanacchedanaṭṭānādivasena karoti tass'eva gharāvāso saṇṭhahatīti attho,  
evaṃ chiddaṃ durabhibhavaṃ ko gharā paṭipajjatīti taṃ dāni evaṃ  
etesāṃ kuhanādīnaṃ<sup>10</sup> akaraṇe sati taya tāya<sup>11</sup> paribhāniyā chiddaṃ<sup>12</sup> karaṇe pi sati  
niccam eva kātabbato durabhisambhavaṃ durārādhaniyaṃ<sup>13</sup> niccam karontassāpi  
vā<sup>14</sup> durabhisambhavaṃ eva<sup>15</sup> duppuraṃ gharāvāsaṃ ahaṃ nipparitasso<sup>16</sup> huvā 15  
ajjhāvasissāmiti ko gharā paṭipajjatīti<sup>17</sup>.

Evaṃ Mahāsatto gharāvāsassa dosaṃ kathetvā uyyānaṃ  
eva agamāsi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Bārāṇasīseṭṭhi<sup>18</sup> Rojo Mallo ahoṣi, Vacchanakhaparibbājako 20  
pana ahaṃ evā“ 'ti. Vacchanakha-jātakaṃ<sup>19</sup>.

## 6. Bakajātaka.

Bhaddako vatayaṃ<sup>20</sup> pakkhīti. Imaṃ Satthā Jetavane  
vihāranto ekaṃ kuhaṇaṃ ārabha kathesi. Taṃ hi Satthā ānetvā  
dassitaṃ<sup>21</sup> disvā „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa kuhaṇo 25  
yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> all three MSS. nāniha-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> nāniha. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -kāṇena. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -vāsa. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>  
pana. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> paṭiṭṭhāsi, C<sup>s</sup> paṭiṭṭhāsi corr. to paṭiṭṭhasi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -suvaññādīnaṃ,  
C<sup>s</sup> -suvaññādīnaṃ corr. to -suvaṇṇādīnaṃ, B<sup>i</sup> -suvaṇṇadīni. <sup>8</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> naadi-,  
C<sup>s</sup> nadi- corr. to naadi-, B<sup>i</sup> naadinnaṇassāpi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> adinna-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> kuhanā-  
corr. to kuhaṇā-, B<sup>i</sup> ihaṇā-, B<sup>p</sup> kathaṇanādīnaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> only one tāya. <sup>12</sup>  
C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> chidda, B<sup>i</sup> chinua, B<sup>p</sup> chinnaṃ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -niyaṃ, B<sup>i</sup> durabhavanīyaṃ, B<sup>p</sup>  
dūrabhavanīyā. <sup>14</sup> B<sup>p</sup> omits vā, B<sup>i</sup> taṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds evaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> nippurī-  
tavāso. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -pajjissatīti. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamāṇaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>.  
toyam. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> dassī-.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantaḍḍapaḍḍese<sup>1</sup> ekasmiṃ sare maccho hutvā  
 mahāparivāro vasi<sup>2</sup>. Ath' eko bako „macche khādissāmīti“  
 sarassa āsannaṭṭhāne sīsaṃ pātetvā pakkhe pasāretvā mandam  
 5 mandam<sup>3</sup> macche olokento aṭṭhāsi tesam pamādaṃ āgama-  
 yamāno. Tasmiṃ khaṇe Bodhisatto macchagaṇaparivuto gocarāṃ  
 gaṇhanto taṃ ṭhānaṃ pāpuṇi. Macchagaṇo taṃ bakaṃ passi-  
 tvā pathamaṃ gātham āha:

1. Bhaddako vat' ayaṃ<sup>4</sup> pakkhī dijo kumudasannibho,  
 10 vūpasantehi pakkhehi mandamando va jhāyatīti. 170.

Tattha mandamando va jhāyatīti abalabalo<sup>5</sup> viya hutvā kiñci ajānanto  
 viya ekako va jhāyatīti.

Atha naṃ Bodhisatto oloketvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Nāssa sīlaṃ vijānātha, anaññāya pasamsatha,  
 15 amhe dijo na pāleti, tena pakkhī na phandaṭṭīti. 171.

Tattha anaññāya<sup>6</sup> ti ajānitvā, amhe dijo na pāletīti esa dijo amhe  
 na rakkhati na gopāyati, katarāṃ nu kho etena kabalāṃ karissāmīti upadhāretī,  
 tena pakkhī na phandaṭṭīti ten' esa sakuṇo na phandati na calatīti.

Evam vutte macchagaṇo udakaṃ khobhetvā<sup>7</sup> bakaṃ pa-  
 20 lāpesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 bako kuhako ahosi, maccharājā pana aham evā“<sup>9</sup> ti. Bakajātakaṃ<sup>9</sup>.

## 7. Sāketajātaka.

Ko nu kho bhagavā hetū 'ti. Idam Satthā Sāketam  
 25 upanissāya viharanto Sāketam brāhmaṇam ārabha kathesi. Vat-  
 thum<sup>1</sup> pan' ettha atītam pi paccuppannam pi heṭṭhā Ekanipāte ka-  
 thitam eva.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> vasi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> mandamando. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vatāyami. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> aphalaphalo.

<sup>6</sup> C<sup>2</sup> khobetvā, B<sup>1</sup> khotetvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ahammadesanaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ekajātakam chaṭṭham.

7. Cfr. supra vol. I p. 308. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vatthu.

Tathāgatassa pana vihāraṃ gatakāle bhikkhu „sineho nām' esa bhante kathaṃ patitṭhātīti“<sup>1</sup> pucchanto paṭhamāṃ gātham āha:

1. Ko nu kho bhagavā hetu ekacce idha puggale  
atīva hadayaṃ nibbāti<sup>2</sup> cittaṃ cāpi<sup>3</sup> pasīdatīti. 172. 3

Tass' attho: ko nu kho hetu yena idh' ekacce puggale diṭṭhamatte yeva hadayaṃ atīviya nibbāyati<sup>4</sup> suvāsītassa<sup>5</sup> udakassa<sup>6</sup> ghaṭasahassena parisīttai viya sītalāṃ hoti, ekacce na nibbāti<sup>7</sup>, ekacce<sup>8</sup> diṭṭhamatte yeva cittaṃ<sup>9</sup> pasīdati muduṃ<sup>10</sup> hoti pemavasena allīyati, ekacce na allīyatīti.

Atha nesāṃ Satthā pemakāraṇaṃ dassento dutiyaṃ gātham āha: 10

2. Pubbe va<sup>11</sup> sannivāsena paccuppannahitena vā  
evaṃ<sup>12</sup> taṃ jāyate pemaṃ uppalaṃ va yathōdake ti. 173.

Tass' attho: bhikkhave pemaṃ nām' etaṃ dvīhi kāraṇehi jāyati purima-bhave mātā vā pitā vā dhītā vā putto vā<sup>13</sup> bhātā<sup>14</sup> vā bhaginī<sup>15</sup> vā pati vā<sup>16</sup> bhariyā vā sahāyo vā mitto vā hutvā yo yena saddhīm ekaṭṭhāne vutthapubbo<sup>17</sup> 13  
tassa iminā pubbeva<sup>18</sup> sannivāsena va<sup>19</sup> bhavantare anubandhanto so<sup>20</sup> sineho na vijahatī, imasmiṃ attabhāve katena paccuppannahitena vā evaṃ<sup>21</sup> taṃ jāyate pemaṃ, imehi dvīhi<sup>22</sup> taṃ<sup>23</sup> pemaṃ nāma<sup>24</sup> jāyati, yathā kīm: uppalaṃ va yathōdake ti vakārassa rassattaṃ kataṃ<sup>25</sup> samuccayatthe c' esa<sup>26</sup> vutto, tasmiṃ uppalaṃ ca s-saṇ ca<sup>27</sup> jalajapupphaṃ yathā udaye jāyamaṇaṃ dve kāraṇāni<sup>28</sup> 20  
nissāya jāyati udakaṃ c' eva kalalaṃ ca tathā etehi dvīhi<sup>29</sup> kāraṇehi pemaṃ jāyatīti<sup>30</sup> evaṃ ettha attho daṭṭhabbo.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā brāhmaṇo ca brāhmaṇī ca ime va<sup>31</sup> dve janā ahesuṃ, putto pana aham evā“ ti. Sāketajātakaṃ<sup>32</sup>. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> patitṭhātīti. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> nibbāni, B<sup>1</sup> nippāti. <sup>3</sup> C<sup>3</sup> cittaṃ vāpi, B<sup>1</sup> vittaṃ cāpi.

<sup>4</sup> B<sup>1</sup> nibbātī, R<sup>2</sup> nibbāti. <sup>5</sup> so R<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> sukhāsītassa, B<sup>1</sup> suvāsītassa. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> udassa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> nibbāni, R<sup>2</sup> nippāti. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> adds va. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vittaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mudukam.

<sup>11</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> pubbena, C<sup>2</sup> pubbena corr. to pubbe va. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> evaṃ <sup>13</sup> B<sup>1</sup> puttā vā dhītā vā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> bhātaro. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> bhaginī, C<sup>2</sup> bhaginī. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> omits pati vā, B<sup>1</sup> patinī vā. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> vutta-, C<sup>2</sup> vutta- corr. to vuttha. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> puppena. R<sup>2</sup> puppe. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> s-seneva. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> pi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> evaṃ. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> dvihī, B<sup>1</sup> dihi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> omits taṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> omits nāma. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> katham, C<sup>2</sup> katham corr. to kataṃ. <sup>26</sup> C<sup>2</sup> ceva, C<sup>2</sup> cevassa corr. to ceṣa. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> yesaṃ ca, C<sup>2</sup> sesa. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> kāraṇe. <sup>29</sup> C<sup>2</sup> dvihī. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> jāyati. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> adds sattamaṃ.

## 8. Ekapadaajātaka.

Imgha' ekapadam tātā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ kuṭumbikaṃ ārabha kathesi. Sāvatti-vāsiko kir' esa kuṭumbiko. Ath' assa ekadivasam aṃke nisinnō putto atthassa' 5 dvāraṃ nāma pañhaṃ pucchi. So „buddhavisayo esa pañho, na naṃ aṇṇō kathetuṃ sukkhissatī“ puttam gahetvā Jetavanam gantvā Satthāraṃ vanditvā „bhante, ayam me' dārako ūrumhi nisinnō atthassa dvāraṃ' pañham pucchi, aham' tam ajānanto idhāgato, kathetha bhante imaṃ pañhan“ ti. Satthā „na kho upāsaka ayam dārako 10 idān' eva atthagavesako pubbe pi atthagavesako va hutvā imaṃ pañham paṇḍite pucchi, porāṇakapaṇḍitāpi 'ssa kathesum, bhavasamikhapagatattā pana na sallakkhesī“ vatvā tena yācito atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto seṭṭhikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena 15 seṭṭhiṭṭhānaṃ labhi. Ath' assa putto daharo' kumāro ūrumhi nisīditvā „tāta mayham ekapadam anekatthanissitam ekaṃ' kārāṇaṃ kathethā“ 'ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Imgha ekapadam tāta anekatthapadanissitam

kiñci saṃgāhikaṃ brūsi' yen' atthe sādhayemase ti. 174.

20 Tattha imghā 'ti yācanatthe codanatthe vā nipāto, ekapadan ti ekaṃ kārāṇapadam ekaṃ kārāṇupasaṃhitam vā vyañjanapadam', anekatthapadanissitan ti anekāni atthapadāni kārāṇapadāni nissitam, kiñci saṃgāhikaṃ brūnīti<sup>10</sup> kiñci ekaṃ bahunnaṃ padānaṃ saṃgāhikaṃ brūhi<sup>11</sup>, ayam eva vā paṭho, yenatthe sādhayemase ti yena kena padena anekatthanissitena 25 mayam<sup>12</sup> attano vaḍḍhiṃ<sup>13</sup> sādheyāma tam me<sup>14</sup> kathehiti pucchi<sup>15</sup>.

Ath' assa pitā katheṇto dutiyaṃ gātham āha:

2. Dakkheyyekapadam<sup>16</sup> tāta anekatthapadanissitam

tañ<sup>17</sup> ca sīlena saṃyuttaṃ khantiyā upapāditam

alam mitte sukhāpetuṃ amittānaṃ dukkhāya cā 'ti. 175.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> imgha. <sup>2</sup> so C<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> athassa. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> ayamme, C<sup>2</sup> ayameva. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> atthassa dvāraṃ, C<sup>2</sup> athassa dvāraṃ, B<sup>1</sup> athassa dvāra. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> ahau. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -ra. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> etaṃ. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> brūhi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> byañjana-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> brūhīti, B<sup>2</sup> brūhīti, C<sup>2</sup> brūsi. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> brūsi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> mayham. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> vaḍḍhi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits tam me. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pucchati. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -dan. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> nañ.

Tattha dakkhēyyekapadan ti dakkhēyyaekapadān, dakkhēyyān nāma lābhuppādakassa jetthakassa<sup>1</sup> kusalassa nāpasampayuttān<sup>2</sup> viriyān, anekatthapadanissitan ti evaṃ vuttappakāraṃ viriyān anekehi atthapadehi nissitān, kaṭarehīti sīlādīhi, ten' eva taṇ ca sīlena samyuttan<sup>3</sup> ti ādim āha, tass' attho: taṇ ca pan' etān viriyān ācārasīlasampayuttān adhivāsana-khantiyā upe-  
taṃ mitte sukhāpetuṃ amittānaṃ ca dukkhāya alaṃ samatthān, ko hi nāma lābhuppādanāpasampayuttakusalaviriyasamannāgato<sup>4</sup> ācārakhanṭisampanno mitte sukhāpetuṃ āmitte vā dukkhāpetuṃ na sakkotīti<sup>5</sup>.

Evam Bodhisatto puttassa pañham kathesi. So pi pitu kathitanāyena' eva attano attham sādhetvā yathākamman gato. 10

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne pitāputtā sotāpatti-phale patiṭṭhitā) „Tadā putto ayam eva ahosi, Bārāṇasīsetṭhi<sup>6</sup> pana aham eva“ ti. Eka-padaĵātakaṃ<sup>7</sup>.

## 9. Haritamātaĵātaka.

Asīvisam mamaṃ<sup>8</sup> santan ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Ajātasattuṃ ārabha kathesi. Kosalarājassa hi<sup>9</sup> pitā Mahā-kosalo Bimbisāraraṇṇo dhītarān dadamāno dhītu nahānamulān Kāsi-gāmakam<sup>10</sup> nāma adāsī. Sā Ajātasattunā pitughātakamme kate raṇṇo sinehena nacirass' eva<sup>11</sup> kālam akāsi. Ajātasattumātari kālakatāya<sup>12</sup> pi taṃ gāmaṃ bhuñjat' eva Kosalarājā, „pitughātakassa corassa mama kulasantakam gāmaṃ na dassāmiti“ tena saddhiṃ yujjhati. Kadāci mātulassa jayo hoti kadāci bhāgineyyassa. Yadā pana Ajātasattu jīnāti tadā<sup>13</sup> rathe dhajam ussāpetvā mahantena yasena nagaraṃ pavisa-  
sati, yadā pana parājīyati tadā domanassappatto kañci<sup>14</sup> ajānāpetvā  
va pavisati. Ath' ekadivasam bhikkhū<sup>15</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ<sup>16</sup>: „āvuso Ajātasattu mātulam jinitvā tussati, parājito domanassappatto hotīti<sup>17</sup>“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave

<sup>1</sup> Bī B<sup>2</sup> chekassa. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> -yutta. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> sampayuttan <sup>4</sup> C<sup>2</sup> -yuttān-, Bī dakañāpa-

sampayuttān- <sup>5</sup> C<sup>2</sup> sakkontīti, C<sup>2</sup> sakkontīti corr. to sakkotīti. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -si.

<sup>7</sup> Bī adda aṭhamān. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> mama, Bī maṃ si, B<sup>2</sup> pi maṃ. <sup>9</sup> Bī omits hi. <sup>10</sup>

Bī kāsakagā-. <sup>11</sup> Bī cirasseva, C<sup>2</sup> cirasseva corr. to nacirasseva <sup>12</sup> Bī kālanīkatāya.

<sup>13</sup> Bī adda sopanassappatto (for soma-). <sup>14</sup> Bī kinci, C<sup>2</sup> kiñci corr. to kañci. <sup>15</sup>

Bī bhikkhu, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> omīti bhikkhū. <sup>16</sup> Bī samuṭṭhasuṃ. <sup>17</sup> Bī omits hoti.



etarahi kathāya sannisinnā<sup>1</sup> 'ti pucchitvā „imāya nāmā 'ti vutte „na bhikkhave idāni pubbe p' esa jinitvā tussati, parājito domanassappatto hotīti<sup>2</sup>“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 5 Bodhisatto nilamaṇḍukayoniyaṃ nibbatti. Tadā manussā  
 nadīkandarādīsu<sup>3</sup> tattha<sup>4</sup> tattha macchagaṇṇhanatthāya<sup>5</sup> kumi-  
 nāni oḍḍesuṃ. Ekasmiṃ kumine bahū<sup>6</sup> macchā pavisiṃsu.  
 Ath' eko udakāsiviso<sup>7</sup> macche khādanto taṃ kuminaṃ pāvisi.  
 Bahumacchā ekato hutvā taṃ khādantā ekalohitaṃ<sup>8</sup> akaṃsu.  
 10 So paṭisaraṇaṃ apassanto maraṇabhayaatajjito kuminamukhena  
 nikkhamitvā vedanāmatto<sup>9</sup> udakapariyante nipajji. Nilamaṇ-  
 ḍuko pi tasmiṃ khāṇe uppatitvā kuminamūlamatthake nipanno  
 hoti. Āsiviso<sup>10</sup> vinicchayaṭṭhānaṃ alabhanto tattha<sup>11</sup> nipannaṃ<sup>12</sup>  
 disvā „samma<sup>13</sup> nilamaṇḍuka imesaṃ macchānaṃ<sup>14</sup> kiriyā ruc-  
 15 cati tuyhan<sup>15</sup>“ ti pucchanto paṭhamāṃ gātham āha:

1. Āsivisaṃ<sup>16</sup> mamaṃ<sup>17</sup> santaṃ<sup>18</sup> paviṭṭhaṃ kumināmukhaṃ  
 ruccate haritāmātā<sup>19</sup> yaṃ maṃ khādanti macchakā ti. 176.

Tattha āsivisaṃ mama<sup>20</sup> santaṃ ti maṃ āgatavisaṃ<sup>21</sup> samānaṃ,  
 ruccate haritāmātā yaṃ maṃ khādanti macchakā ti<sup>22</sup> etaṃ<sup>23</sup> tava<sup>24</sup>  
 20 ruccati haritamāṇḍukaputtā<sup>25</sup> 'ti vadati.

Atha naṃ haritamāṇḍuko „āma samma ruccati, kimkāraṇā:  
 sace tvaṃ hi tava padesaṃ āgate macche khādasi<sup>26</sup> macchāpi

<sup>1</sup> C\* hoti, C\* hoti corr. to hotiti. <sup>2</sup> C\* nadīkandarādīsu, C\* nadīkandarādīsu, B<sup>1</sup> nadīkandarādīsu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>4</sup> C\* macchā-, C\* macchaṃ gaṇṇhanatthāya corr. to macchagaṇṇhanatthāya, B<sup>1</sup> macchagaṇṇatthāya. <sup>5</sup> C\* bahū corr. to bahu, B<sup>1</sup> bahu. <sup>6</sup> C\* B<sup>1</sup> -si-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ekaṃ-. <sup>8</sup> C\* vedanāmatto corr. to- mahanto, B<sup>1</sup> vedanāpatto, B<sup>2</sup> -nappatto. <sup>9</sup> C\* āsiviso, B<sup>1</sup> āsivisaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits tattha. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> nipannaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ampa. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> macchānaṃ, C\* macchānaṃ corr. to macchānaṃ. <sup>14</sup> C\* -sa, C\* āsivisa corr. to āsivisaṃ, B<sup>1</sup> āsivisaṃ. <sup>15</sup> C\* mamaṃ corr. to mamaṃ, B<sup>1</sup> paṭi, B<sup>2</sup> pīmaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> santi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> paharita-, C\* bharita-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> piṭi, C\* mamaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> sa. <sup>20</sup> C\* C\* omit ti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits etaṃ. <sup>22</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C\* tāva, C\* tava corr. to tāva. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> khādanti, C\* khādanti corr. to -si.

attano padesaṃ āgataṃ taṃ khādanti, attano attano<sup>1</sup> visaye padese gocarabhūmiyaṃ<sup>2</sup> abalavā nāma n' atthīti<sup>3</sup> vatvā dutiyaṃ gātham āha:.

5. Vilumpat' eva puriso yāv' assa upakappati,  
yadā c' aññe vilumpanti<sup>4</sup> so vilutto vilumpatīti. 177. 5

Tattha vilumpateva yāvassa upakappatīti yāva<sup>4</sup> purisassa issariyaṃ upakappati ijjhati<sup>5</sup> parattati tava so aññaṃ vilumpati yeva, yāva so upakappatīti pi pāṭho, yattakaṃ kālaṃ so puriso sakkoti vilumpitun ti attho, yadā c' aññe vilumpantīti yadā ca<sup>6</sup> aññe issarā hutvā vilumpanti<sup>7</sup>, so vilutto vilumpatīti atha so vilumpako aññehi<sup>8</sup> vilumpati, vilumpate ti pi pāṭho, 10  
ayam ev' attho<sup>9</sup>, vilumpanamīti<sup>10</sup> paṭhanti, tass' attho na<sup>11</sup> sameti, evaṃ vilumpako puna vilumpani pāpuṇātīti

Bodhisattena aṭṭe vinicchite udakāsivisassa dubbalabhāvaṃ  
ñatvā „paccāmittaṃ gaṇhissāmā<sup>12</sup>“ 'ti macchagaṇā kumina-  
mukhā nikkhamitvā tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpetvā pakkā- 15  
mum<sup>13</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā udakāsīviso<sup>14</sup> Ajātasattu ahosi, nīlamaṇḍuko pana aham evā“  
'ti. Haritamātajātakaṃ<sup>15</sup>.

## 10. Mahāpiṅgalajātaka.

20

Sabbo jano ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Deva-  
dattaṃ ārabha kathesi. Devadatte<sup>16</sup> Satthari āghātaṃ<sup>17</sup> bandhitvā  
navamāsaccayena Jetavanadvārakoṭṭhake<sup>18</sup> paṭhaviyaṃ<sup>19</sup> nimugge Jeta-  
vanavāsina ca sakalaratṭhavāsino ca „Buddhapaṭikaṇṭako<sup>20</sup> Devadatto  
paṭhaviyā<sup>21</sup> gilito, niḥatapaccāmitto dāni<sup>22</sup> Sammāsambuddho jāto“ ti 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> only one attano. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> gocarabhūmiṃ, B<sup>i</sup> gocarabhūmiyaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -penti, C<sup>s</sup> vilumpenti, B<sup>i</sup> vilumpanti, B<sup>p</sup> viluppanti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds assa <sup>5</sup> B<sup>i</sup> icchati. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ca <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -tīti, C<sup>s</sup> vilumpantīti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> aṭṭesa hi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ayam etta attho. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> vilumpanaṃ tīti, C<sup>s</sup> vilumpanamīti pi, B<sup>i</sup> vilumpatīti, B<sup>p</sup> vilappati twice. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> va, C<sup>s</sup> va corr. to na. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -mi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> pakkamum. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -si-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -mātu- and adds navamaṃ, B<sup>p</sup> haritamaṇḍukajā-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -tto. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -taṃ. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -k' idhake. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pathaviyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -kaṇḍako. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> pathaviyā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> idāni.

tutṭhapahaṭṭhā ahesum. Tesam sutvā paramparāghosena<sup>1</sup> sakala-Jambudīpa-vāsino yakkhabhūṭadevagaṇā ca tutṭhapahaṭṭhā evam eva ahesum. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabbhāyaṃ katham samutṭhāpesum<sup>2</sup>: „āvuso, Devadatte paṭhaviyaṃ nimugge<sup>3</sup> 'Buddhapaṭikaṇṭako<sup>4</sup> Devadatto<sup>5</sup> paṭhaviyā<sup>6</sup> gilito<sup>7</sup> ti<sup>8</sup> mahājano attamano jāto<sup>9</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>10</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>11</sup> ti vutte „na bhikkhave idān' eva Devadatte<sup>12</sup> mate mahājano<sup>13</sup> tussati c' eva hasati ca, pubbe pi tussati c' eva hasati cā<sup>14</sup> ti vatvā atitāṃ āhari:

10 Atīte Bārāṇasīyaṃ Mahāpiṅgalo nāma rājā adhammena visamena rajjaṃ kāresi, chandādivasena pāpakammāni karonto daṇḍabaliyaṃghakahāpanādigahaṇena ucchuyante ucchum viya janam<sup>15</sup> piḷesi kakkhaḷo<sup>16</sup> pharuso sāhasiko, paresu anudda-  
yamattam pi nām' assa n' atthi, gehe itthīnam pi puttadhītānam  
15 pi amaccabrāhmaṇagahapatiādīnam<sup>17</sup> pi appiyo amanāpo, āk-  
khimhi patitarajaṃ<sup>18</sup> viya bhattapiṇḍe sakkharā viya paṇhiṃ  
vijjhivā pavitṭhakaṇṭako<sup>19</sup> viya ca ahosi. Tadā Bodhisatto  
Mahāpiṅgalassa putto hutvā nibbatti. Mahāpiṅgalo dīgharattam  
rajjaṃ kāretvā kālam akāsi. Tasmim kālakate<sup>20</sup> sakala-Bārā-  
20 ṇasī-vāsino<sup>21</sup> haṭṭhatutṭhā mahāhasitaṃ hasitvā dārūnam<sup>22</sup>  
sakaṭasahassena Mahāpiṅgalaṃ jhāpetvā anekehi ghaṭasahasseli  
ālāhanaṃ<sup>23</sup> nibbāpetvā Bodhisattam rajje abhisinñcitvā „dham-  
miko no rājā laddho<sup>24</sup> ti haṭṭhatutṭhā nagare ussavabheriṃ<sup>25</sup>  
carāpetvā samussitadhajapaṭākam<sup>26</sup> nam<sup>27</sup> nagaram alamkaritvā  
25 dvāre dvāre<sup>28</sup> maṇḍapaṃ kāretvā vipakinnalājakusumamaṇḍita-  
talesu alaṃkatamaṇḍapesu nisīditvā khādimsu c' eva pivimsu<sup>29</sup>  
ca. Bodhisatto pi alaṃkatamahātale samussitasetacchattassa

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> parampara-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> samuṭṭha-. <sup>3</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> devadatto - -gge. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -kaṇṭake. B<sup>i</sup> -kaṇḍako. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -tte. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pathaviyā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -te. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -tto. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -ne, C<sup>s</sup> -ne corr. to -no. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> mahājanaṃ. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -lo, B<sup>i</sup> adds dārako. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -ādīnam, B<sup>i</sup> -patikādīnam. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> patitaṃ-  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> pavitṭhakaṇḍako. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kālakate. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> dārūnam corr. to dārūnam. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ālā-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ussavabheri. <sup>21</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -paṭākā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> omit nam. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> only one dvāre. <sup>24</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> pivisuṃ, C<sup>s</sup> pivisuṃ, B<sup>i</sup> pivisu.

pallamkavarassa majjihe mahāyasaṃ anubhavanto nisīdi, amaccā  
 ca brāhmaṇagahapatiratṭhikadovārikādayo ca rājānaṃ pari-  
 vāretvā atṭhaṃsu. Ath' eko dovāriko nāma avidūre<sup>1</sup> tathvā  
 assasanto passasanto parodi. Bodhisatto taṃ disvā „samma  
 dovārika, mama pitari kālakate<sup>2</sup> sabbe tuṭṭhapapaṭṭhā ussavāṃ 5  
 kilantā vicaranti, tvaṃ parodamāno tṭhito, kin nu kho mama  
 pitā tav' eva piyo ahosi manāpo“ ti pucchanto paṭhamāṃ  
 gātham āha:

1. Sabbo jano hiṃsito Piṅgalena, (Cfr. Dh. p. 149.)

tasmim̐ mate paccayāṃ<sup>3</sup> vedayanti, 10

piyo nu te āsi akaṇhanetto<sup>4</sup>,

kasmā nu tvaṃ rodasi dvārapālā<sup>5</sup> 'ti. 178.

Tattha hiṃsito ti nānappakārehi daṇḍaballādīhi pīlito, Piṅgalenā<sup>6</sup> 'ti  
 piṅgalakkhena, tassa kira dve pi akkhīni nibbīṭṭhapiṅgalāni<sup>7</sup> bilālakkhivaṇṇāni<sup>8</sup>  
 ahesuṃ, ten' ev' assa Piṅgalo ti nāmaṃ akaṃsu, paccayāṃ<sup>9</sup> vedayanti<sup>10</sup> ti pītiyo 15  
 pavedayanti, akaṇhanetto<sup>11</sup> ti piṅgalanetto, kasmā nu tvaṃ ti kena nu<sup>12</sup> kāra-  
 ṇena tvaṃ rodasi Atṭhakathāyaṃ<sup>13</sup> pana kasmā tvaṃ<sup>14</sup> ti pāṭho

So tassa vacanaṃ sutvā „nāhaṃ 'Mahāpiṅgalo mato' ti  
 sokena<sup>15</sup> rodāmi, sīsaṃ assa me sukhaṃ<sup>16</sup> jātaṃ, Piṅgalarājā  
 hi pāsādā orohanto<sup>17</sup> cārohanto<sup>18</sup> ca kammāramuṭṭhikāya ha- 20  
 nanto<sup>19</sup> viya mayhaṃ sīse atṭhaṭṭha<sup>20</sup> khaṭake deti, so paralokaṃ  
 gantvāpi<sup>21</sup> mama sīse dadamāno viya nirayapālānaṃ pi Ya-  
 massa<sup>22</sup> sīse khaṭake dassati, atha naṃ<sup>23</sup> te 'ativiya amhe  
 bādhatīti' puna idh' eva ānetvā vissajjeyyūṃ, atha me so puna  
 pi<sup>24</sup> sīse khaṭake dadeyyā<sup>25</sup> 'ti bhayaṇāhaṃ rodāmīti“ imam at- 25  
 thaṃ pakāsento dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Bī nātidūre. <sup>2</sup> Bī kālāṇkate. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> Bī paccayā. <sup>4</sup> so B<sup>o</sup>; C<sup>k</sup> akaṇṇa-, C<sup>o</sup>  
 akaṇṇa- corr. to akaṇṇa-, Bī aṇḍanetto. <sup>5</sup> Bī nibbiddha-. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> bilāla-, Bī pi-  
 lāla-. <sup>7</sup> Bī paccayā. <sup>8</sup> so Bī B<sup>o</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> akaṇṇa-. <sup>9</sup> Bī adds kbo. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup>  
 -yam, Bī -ya. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> tucan, C<sup>k</sup> tun. <sup>12</sup> Bī omits sokena. <sup>13</sup> Bī sisassa me  
 sukha. <sup>14</sup> Bī otaranto. <sup>15</sup> Bī ārohanto. C<sup>o</sup> has added cāro-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> haṇanto,  
 Bī pāharanto. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> atṭha atṭha. <sup>18</sup> Bī omits pi. <sup>19</sup> Bī yamassāpi. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> nan,  
 C<sup>o</sup> san corr. to nan. <sup>21</sup> Bī omits pi.

2. Na me piyo āsi akanhanetto<sup>1</sup>,  
bhāyāmi paccāgamanāya tassa,  
ito gato himseyya maccurājam,  
so himsito āneyya puna idhā 'ti. 179.

5 Atha nam Bodhisatto „so rājā dārūnam vāhasahassena<sup>2</sup>  
daddho, udakaghaṭasatehi sittā sāpi 'ssa ālāhanabhūmi<sup>3</sup> sam-  
antato khatā<sup>4</sup>, pakatiyā ca paralokaṃ gatā nāma aññatra-  
gativasā<sup>5</sup> puna ten' eva sarirena na<sup>6</sup> āgacchanti<sup>7</sup>, mā tvam  
bhāyīti“ taṃ samassāsento imaṃ gātham āha:

10 Daddho vāhasahassemi sitto ghaṭasatehi so,  
parikkhatā ca<sup>8</sup> sā bhūmi, mā bhāyi nāgamissatīti.

Tato paṭṭhāya dovāriko assāsaṃ paṭilabhi. Bodhisatto  
dhammena rajjaṃ kāretvā dānādīni puñṇāni katvā yathākam-  
maṃ gato.

15 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
Piṅgalo<sup>10</sup> Devadatto ahoṣi, putto pana aham evā<sup>11</sup> 'ti. Mahāpiṅgala-  
jātakam<sup>12</sup>. Upāhanavaggo navamo.

## 10. SIGĀLAVAGGA.

### 1. Sabbadāṭhajātika.

20 Sigālo mānatthaddho ti. Idam Satthā Veluvane viha-  
ranto Devadattaṃ ārabha kathesi. Devadatto Ajātasattum pa-  
sādetvā<sup>13</sup> uppāditalābhasakkāraṃ ciraṭṭhitikaṃ kātum nāsakkhi. Nālā-  
giri payojane<sup>14</sup> paṭihāriyassa diṭṭhakālato paṭṭhāya tassa so lābhasak-

<sup>1</sup> so RP; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> akappa, B<sup>i</sup> akunhanto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vāhasakkaṭasahassena. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> ālā-  
hanabhūmi, C<sup>s</sup> ālāhana-. <sup>4</sup> so C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>; B<sup>i</sup> saṅkhatā, RP khaṭati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> aññattaga-  
tocaso. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> omits na. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> āgacchati corr. to nāgacchaṃ ti. <sup>8</sup> so RP; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>  
parikkhitā ca, B<sup>i</sup> sarikkhatāva. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> dhamma-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> Mahāpiṅgalo <sup>11</sup> B<sup>i</sup>  
adda dasamaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> paharetvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> RP nālāgiri.

kāro antaradhāyi. Ath' ekadivasam bhikkhū<sup>1</sup> dhammasabbhāyam katham samuttāpesum: „āvuso Devadatto lābhasakkāraṃ uppādetvā ciratṭhitikam kātum nāsakkhiti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna<sup>2</sup>“ 'ti pucchitvā „imāya nāma<sup>3</sup> 'ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān' eva attano uppannam<sup>4</sup> lābha- 5 sakkāraṃ antaradhāpesi, pubbe pi antaradhāpesi<sup>5</sup> yevā<sup>6</sup>“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa purohito ahosi tiṇṇam vedānam atthāra- sannaṃ<sup>7</sup> sippānam<sup>8</sup> pāram<sup>9</sup> gato. So paṭhavijayamantaṃ<sup>10</sup> nāma 10 jānāti, paṭhavijayamanto<sup>11</sup> ti āvajjanamanto<sup>12</sup> vuccati. Ath' ekadivasam Bodhisatto „taṃ mantam sajjhāyissāmīti“ ekasmiṃ aṅgaṇatthāne piṭṭhipāsāne nisīditvā sajjhāyam akāsi. Taṃ kira mantam aññaṃ<sup>13</sup> vidhirahitam sāvetum<sup>14</sup> na sakkā, tasmā naṃ<sup>15</sup> so tathārūpe thāne sajjhāyati. Ath' assa sajjhāyakaraṇakāle eko 15 sigālo ekasmiṃ bile nipanno taṃ mantam sutvā va paṇaṇam akāsi, so kira antarātīte attabhāve paṇaṇapaṭhavijayamanto<sup>16</sup> eko brāhmaṇo ahosi. Bodhisatto<sup>17</sup> sajjhāyam katvā utthāya „paṇaṇo vata me ayaṃ manto“ ti āha. Sigālo bilā nikkhamitvā „ambho brāhmaṇa, ayaṃ manto tayāpi mam' eva paṇaṇataro<sup>18</sup>“ 20 ti vatvā palāyi. Bodhisatto „ayaṃ sigālo mahantaṃ akusalaṃ karissatīti, gaṇhatha gaṇhathā<sup>19</sup>“ 'ti thokaṃ anubandhi. Sigālo palāyitvā araṇṇam pāvisi. So gantvā ekaṃ sigāliṃ thokaṃ sarīre ḍasi<sup>20</sup> „kim sāmīti“ ca vutte „mayhaṃ jānāsi na jānā- sīti“ āha. Sā „ajānāmīti<sup>21</sup>“ sampatiṇṇhi. So paṭhavijayaman- 25 taṃ<sup>22</sup> parivattetvā anekāni sigālasatāni āṇāpetvā<sup>23</sup> sabbe pi hatthiassasīhavyagghasūkaramigādayo<sup>24</sup> catuppade attano san-

<sup>1</sup> Ck C° omīti bhikkhū. B° bhikkhu. <sup>2</sup> B° -nna. <sup>3</sup> B° antarathāpeti. <sup>4</sup> B° omīti yevā. <sup>5</sup> Ck C° -rasaṇa. <sup>6</sup> B° sippāni. <sup>7</sup> B° pāraṇi. <sup>8</sup> Ck C° paṭhavi-, B° pathavi-. <sup>9</sup> B° āvajjana-. <sup>10</sup> B° añña. <sup>11</sup> B° sādhetum. <sup>12</sup> Ck C° B° na, Rp omīti usmī. <sup>13</sup> B° so bodhī-. <sup>14</sup> Ck C° paṇaṇekaro. <sup>15</sup> B° gaṇha gaṇhā. <sup>16</sup> B° ḍāsi. <sup>17</sup> B° āma jānāmīti. <sup>18</sup> C° ānā- corr. to āṇā-. <sup>19</sup> B° -siha-dīpibyaḅga-

1 tike akāsi, katvā ca pana Sabbadāṭho nāma rājā hutvā ekaṃ  
 sigālim aggamahesiṃ akāsi. Dvinnam hatthīnam<sup>1</sup> piṭṭhe siho  
 titṭhati, sihapitṭhe Sabbadāṭho sigālo<sup>2</sup> rājā sigāliya aggamahesi-  
 5 siyā saddhim nisīdati, mahanto yaso ahosi. So yasamahantena  
 pamajjitvā mānam uppādetvā „Bārāṇasīrajjam<sup>3</sup> gaṇhissāmīti“  
 sabbacatuppadaparivuto Bārāṇasiyā avidūratṭhānam sampāpunī.  
 Parisā dvādasayojanā ahosi. So avidūre ṭhito yeva „rajjam  
 vā detu yuddham vā“ ti rañño pesesi. Bārāṇasīvāsino<sup>4</sup> bhīta-  
 10 upasamkamitvā „mā bhāyi mahārāja, Sabbadāṭhasigālena sad-  
 dhim yuddham mama bhāro, ṭhapetvāpi maṃ aṇño tena saddhim  
 yujjhitum samattho nāma n' atthīti“ so rājānaṃ ca nāgare ca  
 samassāsetvā „kin ti katvā<sup>5</sup> Sabbadāṭho etaṃ rajjam gaṇhessati,  
 15 pucchissāmi tāva naṃ“ ti dvāratṭālakaṃ<sup>6</sup> abhirūhitvā<sup>7</sup> „Sabbā-  
 dāṭha kin ti katvā imaṃ rajjam gaṇhissasīti“<sup>8</sup> pucchi. „Sī-  
 hanādam nadāpetvā mahājanam saddena santāsetvā gaṇhis-  
 sāmīti“. Bodhisatto „atth' etaṃ“ ti nātvā atṭālaka<sup>9</sup> oruyha „sa-  
 20 kaladvādasayojaniya - Bārāṇasīnagara - vāsino<sup>10</sup> kaṇṇacchiddāni  
 māsapiṭṭhena limpantū<sup>11</sup>“ ti bheriṃ carāpesi. Mahājano bheriyā  
 ānam sutvā antamaso bilāle upādāya sabbacatuppadānaṃ c' eva  
 attano ca kaṇṇacchiddāni yathā parassa saddam sotum na  
 sakkā evam māsapiṭṭhena limpi<sup>12</sup>. Atha naṃ Bodhisatto puna  
 atṭālakaṃ<sup>13</sup> abhirūhitvā<sup>14</sup> „Sabbadāṭhā“<sup>15</sup> ti āha. „Kim brāh-  
 maṇā“ ti. „Imaṃ rajjam kin ti katvā gaṇhissasīti“. „Sīha-  
 25 nādam nadāpetvā manusse tāsetvā<sup>16</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā  
 gaṇhissāmīti“. „Sīhanādam nadāpetum na sakkhissasi<sup>17</sup>, jāti-  
 sampannā hi surattahatthapādā kesarasīharājāno tādisassa<sup>18</sup>  
 jarasigālassa ānam na karissantīti“. Sigālo mānatthaddho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> hatthīnam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> sigāla. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -si-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds nu kho. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> dvāradbhā-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -rūyhitvā. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> gaṇhissasīti, B<sup>1</sup> gaṇhissāmīti. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> addhā-. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -yambārāṇasi-, B<sup>1</sup> dvārayoniyambārāṇasīnagare-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> laṅcantu. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> laṅcam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -rūyhitvā. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> tāsetvā? C<sup>2</sup> nāsetvā, B<sup>1</sup> omits manusse tāsetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> nāsakkhissasīti. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> tādisassa corr. to tādissa.

hutvā „aññe tāva sīhā<sup>1</sup> tiṭṭhantu, yassāhaṃ<sup>2</sup> piṭṭhe nisinno  
 tañ<sup>3</sup> ũeva nadāpessāmīti“ āha. „Tena hi nadāpehi yadi sak-  
 kosīti“. So yasmim sīhe nisinno tassa „nadāhīti“ pādena  
 saññān adāsi. Sīho hatthikumbhe mukhaṃ uppīletvā tikkhatuṃ  
 appativattiyāṃ<sup>4</sup> sīhanādaṃ nadi. Hatthī<sup>5</sup> santāsuppattā<sup>6</sup> hutvā 5  
 sigālaṃ pādamūle pādetvā pāden<sup>7</sup> assa sīsaṃ akkamitvā cunṇa-  
 vicunṇaṃ akaṃsu. Sabbadāṭṭho tatth<sup>8</sup> eva jīvitakkhayaṃ patto.  
 Te pi hatthī<sup>9</sup> sīhanādaṃ sutvā maraṇabhayaṭṭajjita aññamaññaṃ  
 ovijjhivā tatth<sup>10</sup> eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇiṃsu. Thapetvā sīhe  
 sesāpi<sup>11</sup> migasūkarādayo sasabīlālapariyosānā sabbe catuppadā 10  
 tatth<sup>12</sup> eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇiṃsu. Sīhā palāyitvā araññaṃ  
 pavisiṃsu. Dvādasayojaniko<sup>13</sup> maṃsarāsi<sup>14</sup> ahosi. Bodhisatto  
 aṭṭālakā<sup>15</sup> otaritvā nagaradvārāni vivarāpetvā „sabbe attano  
 kaṇṇesu māsapiṭṭhaṃ<sup>16</sup> apānetvā maṃsatthikā<sup>17</sup> maṃsaṃ haran-  
 tū<sup>18</sup>“ ‘ti nagare bheriṃ carāpesi. Manussā allamaṃsaṃ khā- 15  
 ditvā sesaṃ sukkhāpetvā vallūram akaṃsu. Tasmiṃ kira kāle  
 vallūrakaraṇaṃ<sup>19</sup> udapādīti vadanti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā imā abhisambuddhagāthā vatvā  
 jātakaṃ samodhānesi:

1. Sigālo mānatthaddho va<sup>21</sup> parivārena atthiko 20  
 pāpuṇi<sup>22</sup> mahatiṃ bhūmiṃ rājāsi<sup>23</sup> sabbadāṭṭhinaṃ. 180.
2. Evaṃ evaṃ<sup>24</sup> manussesu yo hoti parivāravā  
 so hi tattha mahā hoti sigālo viya dāṭṭhinaṃ ti. 181.

Tattha mānatthaddho ti parivāraṃ nissāya uppannaṃ mānena thaddho  
 parivārena atthiko<sup>25</sup> ti uttarim pi parivārena atthiko hutvā, mahatiṃ 25  
 bhūmiṃ ti mahantaṃ sampattiṃ, rājāsi<sup>26</sup> sabbadāṭṭhinaṃ<sup>27</sup> ti sabbesaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits sīhā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> tiṭṭhantassu haṃ. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> taṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> appaṭṭi-. <sup>5</sup> all  
 three MSS. hatthī. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -tto-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> avasesāpi. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> -ko corr. to -ke. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
 -rāsi, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -rāsiyo. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> addhā-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -piṭṭhi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> maṃsatthikā. <sup>13</sup>  
 B<sup>1</sup> āharantū. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vallurakāraṇaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>16</sup> O<sup>1</sup> C<sup>1</sup> omits va.  
<sup>17</sup> C<sup>1</sup> -piṇi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> rājāpi. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> evameva, B<sup>1</sup> eva. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> atthiko. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> sabba-  
 dāṭṭhin, B<sup>1</sup> sabbadāṭṭhinaṃ.



dāṭhinaṃ<sup>1</sup> rājā āsi<sup>2</sup>, so hi tattha mahā hotīti so parivārasampanno<sup>3</sup> puriso tesu parivāresu mahā nāma hoti, sigālo viya dāṭhinaṃ ti yathā sigālo dāṭhinaṃ<sup>4</sup> mahā ahoṣi evaṃ mahā hoti, aha so sigālo viya pamādaṃ āpajjitvā taṃ parivāraṃ nissāya vināsaṃ pāpuṇātīti

- 5 „Tadā sigālo Devādatto ahoṣi rājā Sāriputto<sup>5</sup>, purohito pana eham evā“<sup>6</sup> ti. Sabbadāṭṭhajātakaṃ<sup>6</sup>.

## 2. Sunakhajātaḥ.

- Bālo vatāyaṃ sunakho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ambalakotṭhakaāsanasālāya<sup>7</sup> bhattabhuñjanasunakhaṃ<sup>8</sup>  
 10 ārabba kathesi. Taṃ kira jātakālato paṭṭhāya pāṇiyahārakā<sup>9</sup> gahetvā tattha taṃ<sup>10</sup> posesuṃ. So aparabhāge tattha bhattaṃ bhuñjanto thullasariro<sup>11</sup> ahoṣi. Ath' ekadivasam eko gāmaṃvāsī<sup>12</sup> puriso taṃ ṭhānaṃ patto sunakhaṃ disvā pāṇiyahārakānaṃ<sup>13</sup> uttarisāṭṭhakaṃ ca kahāpaṇaṃ ca datvā gaddūlena<sup>14</sup> bandhitvā taṃ ādāya pakkāmi. So<sup>15</sup> gahetvā  
 15 nīyamāno na vassi, dinnaṃ<sup>16</sup> khādanto pacchato pacchato agamāsi. Aha so puriso „ayaṃ dāni<sup>17</sup> maṃ piyāyatīti“ gaddūlā<sup>18</sup> nocesi. So viṣaṭṭhamatto ekavegena āsanāsālam eva gato. Bhikkhū taṃ disvā katakāraṇaṃ jānitvā sāyaṇhasamaye dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso āsanāsālam<sup>19</sup> sunakho bandhana<sup>20</sup> mokkhakusalo  
 20 viṣaṭṭhamatto va puna āgato“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna<sup>21</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāma<sup>22</sup>“ 'ti vutte „na bhikkhave so sunakho idān' eva bandhana<sup>20</sup> mokkhakusalo, pubbe pi kusalo yevā“<sup>23</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 25 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>21</sup> ekasmiṃ mahābhogakule nibbattitvā vayappatto gharāvāsaṃ gaṇhi<sup>22</sup>. Tadā Bārāṇasiyaṃ ekassa manussassa sunakho ahoṣi, so<sup>23</sup> piṇḍabhattaṃ labhanto thūla-

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dāṭhinaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> āsi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> parivarena sampanno. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dāṭhina. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adda ahoṣi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adda paṭhamam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -lāyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -bhuñjane-, C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> bhattaṃ-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pāpuṇiheharakā <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ. <sup>11</sup> C<sup>e</sup> thullasariro, B<sup>i</sup> thūlasariyo. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -si. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyahārakānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> gaddalena. <sup>15</sup> so C<sup>k</sup> C<sup>e</sup>; B<sup>i</sup> B<sup>e</sup> add taṃ. <sup>16</sup> C<sup>e</sup> repeats dinnaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> idāni. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> gaddūla, B<sup>i</sup> gaddusaṃ? C<sup>e</sup> naddālā. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> -lā, B<sup>i</sup> -lāyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -na. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kāsiraṭṭhe. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> saṃgaṇhi, B<sup>i</sup> aggaheṣi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> naso.

sarīro jāto. Ath' eko gāmvāsī<sup>1</sup> Bārāṇasīm āgato taṃ sunakhaṃ  
disvā tassa manussassa uttarasāṭhakaṃ<sup>2</sup> ca kahāpaṇaṃ ca datvā  
sunakhaṃ gahetvā cammayottena<sup>3</sup> bandhitvā yottakoṭṭiyaṃ<sup>4</sup>  
gahetvā gacchanto aṭavimukhe<sup>5</sup> ekaṃ sālaṃ pavisitvā suna-  
khaṃ bandhitvā phalake nipajjitvā niddaṃ okkami. Tasmiṃ  
kāle Bodhisatto kenaci<sup>6</sup> eva<sup>7</sup> karaṇīyena aṭaviṃ<sup>8</sup> pavisanto<sup>9</sup>  
taṃ sunakhaṃ yottena bandhitvā ṭhapitaṃ<sup>10</sup> disvā paṭhamāṃ  
gāthāṃ āha:

1. Bālo vatāyaṃ sunakho yo varattaṃ na khādati  
bandhanaṃ ca pamuñceyya<sup>10</sup> asito<sup>11</sup> ca gharaṃ vaje ti. 182. 10

Tattha pamuñceyyā ti pamocetvā<sup>12</sup>, ayam eva vā pāṭho, asito<sup>11</sup> ca  
gharaṃ vaje ti asito<sup>11</sup> ti<sup>13</sup> dhāto<sup>14</sup> suhito hutvā attano vasaṇatṭhānaṃ gac-  
cheyya

Taṃ sutvā sunakho dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Aṭṭhitaṃ me manasmiṃ me atho me hadaye kataṃ  
kālaṃ ca paṭikaṃkhāmi<sup>15</sup> yāva passupatū<sup>16</sup> jano<sup>17</sup> ti. 183. 15

Tattha aṭṭhitaṃ me manasmiṃ me ti yaṃ tumhe kathetha taṃ mayā  
adhīṭṭhitaṃ eva, manasmiṃ<sup>18</sup> yeva<sup>19</sup> ca<sup>20</sup> me etaṃ ti, atho<sup>21</sup> me hadaye  
kataṃ ti atha<sup>22</sup> pana me tumhākaṃ pi vacanaṃ hadaye kataṃ eva, kālaṃ ca  
paṭikaṃkhāmi<sup>23</sup> kālaṃ paṭimānemi<sup>24</sup>, yāva passupatū<sup>25</sup> jano<sup>26</sup> ti  
yāvāyaṃ<sup>27</sup> mahājano pasupatu niddaṃ okkamatu tāvāhaṃ kālaṃ paṭimānemi<sup>28</sup>,  
ītarathā hi<sup>29</sup> ayaṃ sunakho palāyatīti ravo uppajjeyya, tasmiṃ rattibhāge<sup>30</sup> sab-  
besaṃ suttakāle cammayottaṃ khāditvā palāyissamīti.

So evaṃ vatvā mahājane niddaṃ okkante yottaṃ khāditvā  
suhito<sup>30</sup> hutvā<sup>31</sup> palāyitvā attano sāmikānaṃ gharaṃ eva gato. 25

<sup>1</sup> Ck Bī -si. <sup>2</sup> Bī uttari-. <sup>3</sup> Bī cammaṃ-. <sup>4</sup> Bī yotta-. <sup>5</sup> Bī aṭṭavi-. <sup>6</sup> Bī  
kenaci. <sup>7</sup> Bī aṭṭavi <sup>8</sup> Bī paṭipanto. <sup>9</sup> Bī pathavītaṃ. <sup>10</sup> Ck namuñceyya.  
<sup>11</sup> Bī asito, Bp asito and asito. <sup>12</sup> Ck Cc pamuñceyya. <sup>13</sup> Ck ni <sup>14</sup> Bī tato,  
Bp omits ti dhāto. <sup>15</sup> Bī paṭikaṃkhāmi. <sup>16</sup> Cc passupatu, Bī pasuppatu <sup>17</sup> Bī  
jjano <sup>18</sup> Cc adhīṭṭhitaṃ me va tasmiṃ, <sup>19</sup> Bī yega. <sup>20</sup> Bī omits ca <sup>21</sup> Bī attho  
<sup>22</sup> Bī adds ca. <sup>23</sup> Bī paṭikaṃkhāmi. <sup>24</sup> Bī paṭi-. <sup>25</sup> Cc passupatu, Bī pasuppatu.  
<sup>26</sup> Bī jjano, Cc jano corr. to jjano. <sup>27</sup> Ck Cc svāyaṃ. <sup>28</sup> Bī ti. <sup>29</sup> Cc rattimbhāge.  
Bī adds va. <sup>31</sup> Bī omits hutvā.

Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā sunakho etarahi sunakho paṇḍitapuriso pana aham evā“<sup>2</sup> ti. Suna-khajātakam<sup>3</sup>.

### 3. Guttilajātaka.

3 Sattatantiṃ sumadhuran ti. Idam Satthā Veluvane viharanto Devadattam ārabba katesi. Tasmim hi kāle bhikkhū Devadattam āhamsu: „āvuso Devadatta, Sammāsambuddho tuyham ācariyo, tvaṃ Sammāsambuddham nissāya tīni piṭakāni uggaṇhi<sup>4</sup> cattāri jhānāni uppādesi, ācariyassa nāma paṭisattunā bhavitum na  
10 yuttan“ ti. Devadatto „kiṃ pana me āvuso Samaṇo Gotamo ācariyo, nanu mayā attano balen' eva tīni piṭakāni uggaḥitāni cattāri jhānāni uppāditāni“ ācariyam paccakkhāsi. Bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum<sup>5</sup>: āvuso Devadatto ācariyam paccakkhāya Sammāsambuddhassa paṭisattu hutvā mahāvināsam patto“ ti. Satthā  
15 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinuā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān' eva<sup>6</sup> ācariyam paccakkhāya mama paṭisattu hutvā vināsam<sup>7</sup> pāpuṇāti<sup>8</sup>. pubbe pi patto yevā“ ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
20 Bodhisatto gandhabbakule nibbatti<sup>9</sup>. Guttilakumāro ti 'ssa nāmam akaṃsu. So vayappatto gandhabbasippe nipphattiṃ patvā Guttilagandhabbo nāma sakala-Jambudīpe ayyagan-dhabbo<sup>10</sup> ahosi. So dārābharanam<sup>11</sup> akatvā andhe mātāpitāro poseti<sup>12</sup>. Tadā Bārāṇasi-vāsino vaṇijā vaṇijāya Ujjenim  
25 gantvā ussave ghuṭṭhe<sup>13</sup> chandakam saṃharitvā<sup>14</sup> bahum<sup>15</sup> mālāgandhavilepanaṃ ca khajjabhojjādini<sup>16</sup> ca ādāya kilanaṭṭhāne<sup>17</sup> sannipatitā<sup>18</sup> „vetanam<sup>19</sup> datvā ekaṃ gandhabbam ānethā“ ti āhamsu. Tena samayena Ujjeniyam Mūsilo<sup>20</sup> nāma

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds dutiyam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> uggaḥi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> samuṭṭhāpesum. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> idāneva devadatto. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -sam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nipphattitvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> dāra-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> poseti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saṃguṭhe. <sup>13</sup> so RP; C<sup>2</sup> saṃgharitvā, C<sup>2</sup> saḥharitvā, B<sup>1</sup> saṃghāharitvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> bahu. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -bhojjādini. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kilana-tvāyakkilamaṇḍale. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -titvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vettanam. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> mūsilo, B<sup>1</sup> mūsilo.

jetṭhagandhabbo hoti. Te taṃ<sup>1</sup> pakkosāpetvā attano gan-  
 dhabbāṃ kāresuṃ. Mūsila<sup>2</sup>vinā<sup>3</sup>vādako<sup>4</sup> pi vīṇaṃ uttamamuc-  
 chanāya mucchetvā vādesi. Tesaṃ Guttilagandhabbassa gan-  
 dhabbe jātaparicayānaṃ<sup>5</sup> tassa gandhabbāṃ kilañjakaṇḍūvanaṃ<sup>6</sup>  
 viya hutvā upaṭṭhāsi, eko pi pahaṭṭhākāraṃ na dassesi. 5  
 Mūsilo<sup>7</sup> tesu tuṭṭhākāraṃ adassantesu „atikharaṃ katvā vā-  
 demi, maññe“ ti majjhima<sup>8</sup>mucchanāya mucchetvā majjhima-  
 sareṇa vādesi. Te<sup>9</sup> tattha pi majjhata<sup>10</sup> va ahesuṃ. Atha so  
 „ime na kiñci<sup>11</sup> jānanti, maññe“ ti sayam pi ajānanako viya  
 hutvā tantiyo sithile vādesi<sup>12</sup>. Te tattha pi na kiñci āhaṃsu. 10  
 Atha ne<sup>13</sup> Mūsilo<sup>14</sup> „ambho vāṇijā kin nu kho mayi vīṇaṃ  
 vādente tumhe na tussathā“<sup>15</sup> ti. „Kiṃ<sup>16</sup> pana tvaṃ vīṇaṃ  
 vādesi, mayaṃ hi ‘ayaṃ vīṇaṃ mucchetīti’ saññaṃ akarimbhā“  
 ti. „Kiṃ pana tumhe mayā uttaritaraṃ ācariyaṃ jānātha,  
 udāhu attano ajānanabhāvena na<sup>17</sup> tussathā“<sup>18</sup> ti. Vāṇijā 15  
 „Bārāṇasiyaṃ Guttilagandhabbassa<sup>19</sup> vīṇāsaddaṃ sutapubbānaṃ  
 tava vīṇāsaddo<sup>20</sup> itthinaṃ<sup>21</sup> dārake<sup>22</sup> tosāpanasaddo viya ho-  
 titi“ āhaṃsu. „Tena hi tumhehi handa dinnaparibbayaṃ<sup>23</sup>  
 paṭigaṇhatha, na mayhaṃ eten’ attho, api<sup>24</sup> kho pana Bā-  
 rāṇasiṃ gacchantā maṃ gaṇhitvā gaccheyyāthā<sup>25</sup>“<sup>26</sup> ti. Te 20  
 „sādhū“ ti sampāṭicchitvā gamanakāle taṃ ādāya Bārāṇasiṃ  
 gantvā tassa „etaṃ<sup>27</sup> Guttilassa vasanathānaṃ“ ti ācikkhitvā  
 sakanivesanaṃ agamaṃsu<sup>28</sup>. Mūsilo<sup>29</sup> Bodhisattasa gehaṃ pa-  
 visitvā laggetvā ṭhapitaṃ Bodhisattassa jātivīṇaṃ disvā gahetvā  
 vādesi. Atha Bodhisattasa mātāpitara andhabhāvena taṃ 25

<sup>1</sup> Ck Bī sam, C° sam corr. to tam. <sup>2</sup> C° musila-, Bī musilo vīṇaṃ vādento.

<sup>3</sup> Bī adds vasena <sup>4</sup> Ck kilañjakaṇḍūvanaṃ, Bī kilañcakaṇḍūvīṇaṃ. <sup>5</sup> C° Bī musilo.

<sup>6</sup> Ck Bī omit te <sup>7</sup> Bī ime kiñci na. <sup>8</sup> C° vādeti. <sup>9</sup> C° te. <sup>10</sup> C° musilo.

<sup>11</sup> C° kaṃ. <sup>12</sup> Bī omits na. <sup>13</sup> Bī guttilassa gandhabbassa. <sup>14</sup> Bī vīṇāsaddaṃ sutvā musilagandhabbassa vīṇāsaddo.

<sup>15</sup> C° Bī itthinaṃ. <sup>16</sup> C° dārake corr. to dāraka, Bī dārakeka. <sup>17</sup> Bī dīnnaṃ pi parippayaṃ. <sup>18</sup> Bī adds ca.

<sup>19</sup> Bī -yyathā. <sup>20</sup> Ck Bī ekaṃ. <sup>21</sup> Bī āgamisu. <sup>22</sup> C° musilo, Bī musilo.

apassantā „mūsikā maññe vīṇaṃ khādanīti, susu<sup>1</sup> undurā  
vīṇaṃ khādanīti“ āhaṃsu. Tasmim kāle Mūsilo<sup>2</sup> vīṇaṃ tha-  
petvā<sup>3</sup> Bodhisattassa mātāpitaro vanditvā „kuto āgato sīti“ vutte  
5 āha. So „sādhū“ 'ti vutte „kahaṃ ācariyo“ ti pucchitvā  
„vippavuttho<sup>4</sup> tāta, ajja āgamissatīti“ sutvā tatth' eva nisī-  
ditvā Bodhisattaṃ āgataṃ disvā tena katapaṭisanthāro attano  
āgatakāraṇaṃ ārocesi. Bodhisatto aṅgavijjāpāṭhako, so  
tassa asappurisabhāvaṃ<sup>5</sup> űatvā „gaccha tāta, n' atthi tava"  
10 sippaṃ<sup>6</sup> ti paṭikkhipi. So Bodhisattassa mātāpitunnaṃ pāde  
gahetvā upakāraṃ<sup>7</sup> karonto te ārādhetvā „sippaṃ me dāpe-  
thā“ 'ti yāci. Bodhisatto mātāpituhi<sup>8</sup> punappuna<sup>9</sup> vuccamāno  
te atikkamitum asakkonto sippaṃ ādāsi. So<sup>10</sup> Bodhisatten'  
eva<sup>11</sup> saddhim rājanivesanaṃ gacchati. Rājā taṃ disvā „ko  
15 esa ācariyā“ 'ti pucchati<sup>12</sup>. „Mayhaṃ antevāsiko mahārājā“  
'ti. So anukkamena rañño vissāsako<sup>13</sup> ahoṣi. Bodhisatto  
ācariyamutthim akatvā attano jānananiyāmena sabbaṃ sippaṃ  
sikkhāpetvā „niṭṭhitam<sup>14</sup> te tāta sippaṃ“ ti āha. So cintesi:  
„mayhaṃ sippaṃ paṇaṃ, idaṃ ca Bārāṇasīnagaraṃ<sup>15</sup> sa-  
20 kala-Jambudīpe agganagaraṃ, ācariyo pi<sup>16</sup> mahallako, idh' eva  
mayā vasitum vaṭṭatīti“ so ācariyaṃ āha: „ācariya ahaṃ  
rājānaṃ upaṭṭhahissāmīti“. Ācariyo „sādhū tāta, rañño  
ārocassāmīti“ vatvā<sup>17</sup> gantvā „amhākaṃ antevāsiko devaṃ  
upaṭṭhātum<sup>18</sup> icchati, deyyadhammaṃ assa<sup>19</sup> jānāthā“ 'ti rañño  
25 ārocetvā raññā „tumhākaṃ deyyadhammato upaddhaṃ labhis-  
satīti“ vutte taṃ pavattim Mūsilassa<sup>20</sup> ārocesi. Mūsilo<sup>20</sup> „ahaṃ  
tumhehi samakaṃ űeva labhanto upaṭṭhahissāmi, alabhanto na

<sup>1</sup> Ck omits susu, B<sup>i</sup> meññāyasusu. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> musilo, B<sup>i</sup> musilo. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tha-. <sup>4</sup> Ck vippayutto corr. to -vuttho, B<sup>i</sup> vippavutto. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> asappūrisassa-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> tāva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -kāraṇaṃ. <sup>8</sup> so all three MSS., B<sup>p</sup> -pītuhi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -naṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits so. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> sattoneva. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pucchi. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -siko, B<sup>i</sup> viśāsako, B<sup>p</sup> viśāsiko. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> niṭṭhitaṃ. <sup>15</sup> Ck C<sup>s</sup> -si-. <sup>16</sup> Ck C<sup>s</sup> omitt pl. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits vatvā. <sup>18</sup> Ck C<sup>s</sup> upaṭṭhitum. B<sup>i</sup> upaṭṭhātum. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -dhammassa, C<sup>s</sup> -dhammassa corr. to -dhammaṃ assa. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> mu-.

„paṭṭhahissāmīti“ āha. „Kimkāraṇā“ ti. „Nanu ahaṃ tumhā-  
 kaṃ jānanasipparṇaṃ sabbaṃ jānāmīti“. „Ama jānāsīti“. „Evaṃ  
 sante kasmā mayhaṃ upaḍḍhaṃ detīti“. Bodhisatto rañño  
 ārocesi. Rājā „yadi evaṃ tumhehi samakaṃ sipparṇaṃ dassetuṃ  
 sakkonto samakaṃ labhiṣsatīti“ āha. Bodhisatto rañño vaca- 5  
 naṃ<sup>7</sup> tassa ārocetvā tena „sādhū dassessāmīti“ vutte rañño  
 taṃ pavattim ārocetvā „sādhū dassetu, kataradivasam sākacchā  
 hotīti“ vutte „ito<sup>8</sup> sattame<sup>9</sup> divase hotu mahārāja“ ti āha  
 Rājā Mūsilaṃ<sup>10</sup> pakkosāpetvā „saccaṃ kira tvaṃ ācariyena  
 saddhim sākacchaṃ<sup>11</sup> karissasīti“ pucchitvā „saccaṃ deva“ ti 10  
 vutte „ācariyena saddhim viggaho nāma na<sup>12</sup> vaṭṭati<sup>10</sup>, mā ka-  
 rīti“ vāriyamāno pi „alaṃ mahārāja, hotu yeva me ācariyena  
 saddhim sattame divase sākacchā, katarassa<sup>11</sup> jānanabhāvaṃ  
 jānissāmā<sup>12</sup>“ ti āha. Rājā „sādhū“ ti sampatiṇṇhitvā „ito  
 kira sattame divase ācariya - Guttilo ca<sup>13</sup> antevāsika - Mūsilo<sup>14</sup> 15  
 ca rājadvāre aññamaññaṃ sākacchaṃ katvā<sup>15</sup> sipparṇaṃ dasses-  
 santi, nāgarā sannipatitvā sipparṇaṃ passantū“ ti bheriṃ carāpesi.  
 Bodhisatto cintesi „ayaṃ Mūsilo<sup>16</sup> daharo taruṇo, ahaṃ ma-  
 hallako parihīnatthāmo, mahallakassa kiriyaṃ nāma na sam-  
 pajjati, antevāsikena nāma jinīte<sup>17</sup> pi viseso n<sup>18</sup> atthi, antevāsi- 20  
 kassa pana jaye sati<sup>18</sup> paṭṭabbalajjato<sup>19</sup> araṇṇaṃ pavisitvā  
 maraṇaṃ<sup>20</sup> varanā“ ti so araṇṇaṃ pavisitvā maraṇabhayaena  
 nivattati lajjābhayaena gacchati. Evam assa gamanāgamaṇaṃ  
 karontass<sup>21</sup> eva cha divasā atikkantā. Tiṇāni matāni, jaṃ-  
 ghamaggo nibbatti. Tasmim khane Sakkassa āsanaṃ<sup>21</sup> uṇ- 25  
 hākāraṃ dassesi. Sakko āvajjamāno taṃ kāraṇaṃ ūtvā  
 „Guttilagandhabho antevāsikassa vasena<sup>22</sup> araṇṇe mahādukkhaṃ

<sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds sutvā. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> dassemīti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> hotu ti <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits ito. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> satta.  
<sup>12</sup> C<sup>2</sup> mu-, B<sup>1</sup> musilāṃ. <sup>13</sup> all three MSS. -tīti. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits na. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> vad-  
 dhati, B<sup>1</sup> vaṭṭati. <sup>16</sup> so B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> etarassa, B<sup>1</sup> katassa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> jānina- jānāpes-  
 sāmā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> -mu-, B<sup>1</sup> -mūsilo. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> sākacchitvā, B<sup>1</sup> sā-  
 kiccaṃ katvā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> mu-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> parājīte, B<sup>2</sup> antevāsikena nāma jito. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>  
 sasati <sup>24</sup> C<sup>2</sup> -lajjano, C<sup>3</sup> -lajjito, B<sup>1</sup> sappatthalajjito, B<sup>2</sup> paṭṭappalajjato. <sup>25</sup> B<sup>1</sup>  
 maraṇame. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> sakkasabhavanaṃ <sup>27</sup> B<sup>1</sup> bhayena.

anubhoti<sup>1</sup>, etassa mayā avassayena bhavitum vaṭṭatīti<sup>2</sup>“ vegena gantvā Bodhisattassa purato thatvā<sup>3</sup> „ācariya kasmā araṇṇaṃ pavitṭho sīti“ pucchitvā „ko si tvaṃ“ ti vutte „Sakko 'ham asmīti“<sup>4</sup> āha. Atha naṃ Bodhisatto „ahaṃ kho devarāja antevāsikato parājayaabhayena araṇṇaṃ pavitṭho“ ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Sattatantiṃ sumadhuraṃ rāmaṇeyyaṃ avācayim,  
so maṃ raṅgamhi avheti<sup>5</sup>, saraṇam<sup>6</sup> me hohi<sup>7</sup> Kosiyā<sup>8</sup> 'ti. 184.

Tassa<sup>9</sup> attho: ahaṃ devarāja Mūsilaṃ<sup>9</sup> nāma antevāsikaṃ sattatantiṃ sumadhuraṃ rāmaṇeyyaṃ<sup>10</sup> vīṇaṃ attano jānananiyāmena sikkhāpesim, so maṃ idāni raṅgamaṇḍale pakkosati, tassa me tvaṃ Kosiyagotta saraṇam hohīti.

Sakko tassa vacanam sutvā „mā bhāyi, ahan te tāṇaṃ ca leṇaṃ cā“<sup>11</sup> 'ti vatvā dutiyam gātham āha:

2. Ahaṃ<sup>10</sup> taṃsaraṇam samma, aham ācariyapūjako,  
na taṃ jayissati sisso, sissam ācariya jessasīti. 185.

Tattha ahaṃ taṃsaraṇaṃ ti ahaṃ saraṇam avassayo patitṭhā hutvā taṃ<sup>11</sup> tāyissāmi, sammā<sup>12</sup> 'ti piyavacanam etaṃ<sup>13</sup>, sissam ācariya jessasīti ācariya tvaṃ vīṇaṃ vādayamāno sissam jñissasi.

„Api ca tvaṃ vīṇaṃ vādento ekaṃ tantim chinditvā cha vādeyyāsi, vīṇāya te pakatisaddo bhavissati, Mūsilo<sup>13</sup> pi tantim chindissati, ath'assa vīṇāya saddo na bhavissati, tasmiṃ khane so<sup>14</sup> parājayaṃ pāpuṇissati. Ath'assa parājayaabhāvaṃ ñatvā dutiyam pi tatiyam pi catuttham pi pañcamam pi chaṭṭham pi sattamam pi tantim chinditvā suddhadaṇḍakam eva vādeyyāsi, chinnatantikoṭṭhi<sup>15</sup> saro nikkhamitvā sakalam dvādasayojanikam<sup>16</sup>

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> anubhoti. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> vaddhatīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> asmīnti, B<sup>i</sup> asmīnti. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> amheti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -naṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> hoti, C<sup>o</sup> hoti corr. to hohi. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> mūsilaṃ, B<sup>i</sup> musilaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -ramaṇeyyaṃ. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> ahan. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> taṃ, C<sup>o</sup> tat corr. to taṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -vacanam metāhi. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> omīti so. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -tanta-, C<sup>o</sup> -koṭṭhi, B<sup>i</sup> -tantidekāṭṭhi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> sakaladvādasayojanika.

Bārāṇasīnagaram<sup>1</sup> chādetvā ṭhassati<sup>2</sup>. Evam vatvā Sakko Bodhisattassa tisso pāsaghaṭikā<sup>3</sup> datvā evam āha: „vīṇā-sadden<sup>4</sup> eva<sup>5</sup> sakalanagare chādite ito<sup>6</sup> ekaṃ pāsaghaṭikaṃ ākāse khipeyyāsi, atha te purato otaritvā tīṇi accharāsātāni naccissanti, tesaṃ naccanakāle dutiyaṃ khipeyyāsi, athāparāni 5 tīṇi satāni otaritvā tava vīṇādhure naccissanti, tato tatiyam pi<sup>7</sup> khipeyyāsi, athāparāni tīṇi satāni otaritvā raṅgamaṇḍale naccissanti, aham pi tesaṃ santikaṃ āgamiṣāmi, gaccha mā bhāyīti<sup>8</sup>“. Bodhisatto pubbaṇhasamaye gehaṃ agamāsi. Rājā-jadvāre pi maṇḍapaṃ<sup>9</sup> katvā raṇṇo āsanaṃ paṇṇāpesum. Rājā 10 pāsādā otaritvā<sup>10</sup> alaṃkatamaṇḍape pallaṃkamajjhe nisīdi. Dasasahassā<sup>11</sup> alaṃkatitthiyo amaccabrāhmaṇaparatṭhikādayo<sup>12</sup> ca<sup>13</sup> rājānaṃ parivārayiṃsu. Sabbe nāgarā sannipatiṃsu. Rājāṅ-gaṇe cakkāticakke mañcātimañce bandhiṃsu. Bodhisatto pi nahātānulitto nāuaggarasabhojanaṃ bhuñjitvā vīṇaṃ gāhā- 15 petvā attano paṇṇāttāsane nisīdi. Sakko adissamānakāyenā-gantvā<sup>14</sup> ākāse atṭhāsi. Bodhisatto yeva naṃ passati. Mūsilo<sup>15</sup> pi āgantvā attano āsane nisīdi. Mahājano parivāresi. Adito ca dve pi samasamaṃ<sup>16</sup> vādayiṃsu. Mahājano dvinnam pi vāditeṇa tuṭṭho ukkuṭṭhisahassāni pavattesi. Sakko ākāse ṭhatvā 20 Bodhisattaṃ ñeva sāvento<sup>17</sup> „ekaṃ tantim chindā“<sup>18</sup> ti āha. Bodhisatto bhamaratantiṃ chindi, sā chinnāpi<sup>19</sup> chinnakoṭiyā<sup>20</sup> saram<sup>21</sup> muñcat<sup>22</sup> eva, devagandhabbaṃ viya vattati. Mūsilo<sup>23</sup> pi tantim chindi, tato saddo na nikkhami. Ācariyo<sup>24</sup> dutiyam pi - pe - sattamaṃ pi chindi, suddhamaṇḍakaṃ vādentassa saddo 25 nagaram chādetvā atṭhāsi, celukkhepasahassāni<sup>25</sup> c<sup>26</sup> eva ukkuṭ-

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> -si-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tisso pāsaghaṭikāyo. <sup>3</sup> Ck C<sup>o</sup> -saddenaca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits ito. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds bodhisassaṃ assaseṣi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> maṇḍalaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds pāsādāle. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> davāsāṇkasahassā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> samaccabrahmaṇaseṭhiraṭhi-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -kāyena āgantvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> sampaṃ sammaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> sāvajjo. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> chinnāpi crossed out. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> chinnakoṭiyā corr. to chinnā-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> paraṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> celu-.



1 thisahassāni<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> pavattayim̐su. Bodhisatto ekaṃ pāsakaṃ  
 ākāse khipi<sup>3</sup>, tīṇi accharāsātāni otaritvā naccim̐su, evaṃ dutiye  
 ca tatiye ca khitte nava<sup>4</sup> accharāsātāni otaritvā vuttanayena  
 naccim̐su. Tasmiṃ khaṇe rājā mahājanassa iṅgitasaññaṃ adāsi,  
 5 mahājano uttāhāya „tvam̐ ācariyena saddhim̐ virajjhivā<sup>5</sup> ‘sama-  
 kāraṃ<sup>6</sup> karomīti’ vāyamasī, attano pamāṇaṃ na jānāsīti<sup>7</sup> Mū-  
 silaṃ<sup>8</sup> tajjetvā gahitagahiteh<sup>9</sup> eva<sup>10</sup> pāsānapadaṇḍādīhi saṃcunnetvā  
 jīvitakkhayaṃ pāpetvā pāde gahetvā saṃkāraṭṭhāne chaḍḍesi<sup>11</sup>.  
 Rājā tuṭṭhacitto ghanavassam̐ vassanto viya Bodhisattassa  
 10 bahum̐<sup>10</sup> dhanam̐ adāsi, tathā nāgarā. Sakko pi tena saddhim̐  
 paṭisanthāraṃ katvā „ahaṃ te paṇḍita saḥassayut<sup>12</sup>am̐ ājañ-  
 ñarathaṃ gāhāpetvā<sup>11</sup> pacchā<sup>12</sup> Mātaliṃ pesessāmi, tvam̐ sa-  
 hassayuttaṃ Vejayantarathavaraṃ<sup>13</sup> abhiruyha<sup>14</sup> devalokaṃ āgac-  
 cheyyāsīti<sup>15</sup> vatvā pakkāmi. Atha nam̐<sup>15</sup> gantvā paṇḍukaṃ-  
 15 balasilāya<sup>16</sup> nisinnaṃ „kahaṃ gat’ attha mahārājā<sup>17</sup> ‘ti deva-  
 dhītaro pucchim̐su. Sakko tasmaṃ taṃ kāraṇaṃ vitthārena  
 kathetvā Bodhisattassa sīlaṃ ca<sup>17</sup> guṇaṃ ca vaṇnesi. Deva-  
 dhītaro „mahārāja, mayam̐ hi ācariyaṃ daṭṭhukāmā, idha nam̐  
 ānehīti<sup>18</sup> āhaṃsu. Sakko Mātaliṃ āmantetvā „tāta, devaccharā  
 20 Guttilagandhabbaṃ<sup>18</sup> daṭṭhukāmā, gaccha nam̐ Vejayantarathe  
 nisīdāpetvā ānehīti<sup>19</sup>. So „sādhū<sup>20</sup> ‘ti vatvā<sup>19</sup> gantvā Bodhi-  
 sattam̐ ānesi Sakko Bodhisattena saddhim̐ sammoditvā  
 „devakaññā kira te ācariya gandhabbaṃ sotukāmā<sup>21</sup> ti āha.  
 „Mayam̐ mahārāja gandhabbā nāma sippaṃ nissāya jīvāma,  
 25 mūlaṃ labhantā vādeyyāmā<sup>22</sup> ‘ti. „Vādehi<sup>20</sup>, ahaṃ te<sup>21</sup> mūlaṃ  
 dassāmīti<sup>23</sup>. „Na me aññena<sup>22</sup> mūlen’ attho, imā pana me  
 devadhītaro attano<sup>23</sup> kalyāṇakammaṃ kathentu, ev’ āhaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ukkaṭhitassa-. <sup>2</sup> Ck ce, C<sup>2</sup> eva. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds tadā. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> nava, B<sup>1</sup> tīṇi.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> virajjhivā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> samākāraṃ. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> mū-. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> gahitega-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> chaṭṭesi.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> bahu. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gahetvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> gacchati. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> vejayarathaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -ruiha.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits nam̐. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -yam̐. <sup>17</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; Ck C<sup>2</sup> sīlañpaṇā. <sup>18</sup> Ck C<sup>2</sup> gut-  
 tilassa gandhabbaṃ. B<sup>1</sup> guttilagandhappa. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omits vatvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vārehi. <sup>21</sup>  
 B<sup>1</sup> tahi. <sup>22</sup> Ck C<sup>2</sup> namaññena. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> repeats attano

vādessāmīti<sup>1</sup>. Atha nam devadhītaro āhaṃsu : „amhehi kata-  
 kalyāṇakammaṃ pacchā tuṭṭhā<sup>2</sup> kathessāma, gandhabbāṃ karohi  
 ācariyā<sup>3</sup>“ ti. Bodhisatto sattāhaṃ devatānaṃ gandhabbāṃ  
 akāsi, taṃ dibbagandhabbāṃ abhibhavitvā pavatti<sup>4</sup>, sattame  
 divase ādito paṭṭhāya devadhītānaṃ kalyāṇakammaṃ pucchi. 5  
 Ekam Kassapabuddhakāle ekassa bhikkhuno uttamavattham  
 datvā Sakkassa paricārīkā hutvā nibbattaṃ accharāsahassa-  
 parivāraṃ uttamadevakaṇṇaṃ „tvam purimabhava kiṃ kammaṃ  
 katvā nibbatta<sup>5</sup>“ ti pucchi. Tassa pucchanākāro ca vissajjanaṃ  
 ca Vimānavatthumhi āgatam eva, vuttaṃ hi tattha: 10

Abhikkantena vaṇṇena yaṃ tvam tiṭṭhasi devate  
 obhāsenti<sup>6</sup> disā sabbā osadhī<sup>7</sup> viya tārakā,

Kena te<sup>8</sup> tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā.

Pucchāmi taṃ devi<sup>9</sup> mahānubhāve 15  
 manussabhūtā kim akāsi puññaṃ,  
 kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati.

Vatthuttamadāyikā nārī<sup>10</sup>  
 pavarā hoti naresu<sup>11</sup> nārisu 20  
 evaṃ piyarūpadāyikā<sup>12</sup>  
 manāpaṃ dibbaṃ<sup>13</sup> sā labhate upecca ṭhānaṃ.

Tassā me passa vimānaṃ, accharā kāmavaṇṇinī<sup>14</sup> 'ham asmi<sup>15</sup>  
 accharāsahassassāhaṃ pavarā, passa puññaṃ vipākāṃ.

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati, 25  
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.

Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati.

<sup>1</sup> Bī tuyhāṃ. <sup>2</sup> Bī pavattati. <sup>3</sup> Ck C<sup>2</sup> -ti, Bī obhāsanti. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> Bī -dhi. <sup>5</sup> Bī me. <sup>6</sup> Ck C<sup>2</sup> deva, Bī B<sup>2</sup> devī. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> Bī nārī. <sup>8</sup> Bī nare. <sup>9</sup> Ck C<sup>2</sup> piyarūpaṃ-, Bī piyārūpa-. <sup>10</sup> Bī khippaṃ. <sup>11</sup> Bī ahamasmi.

Aparā piṇḍāya caramānassa bhikkhuno pūjanatthāya pup-  
phāni adāsi. Aparāpi<sup>1</sup> „cetiye gandhapañcaṅgulikaṃ dethā“  
'ti gandhe adāsi. Aparā madhurāni phalāphalāni<sup>2</sup> adāsi. Aparā  
uttamarasaṃ adāsi. Aparā Kassapadasabalassa cetiye gan-  
5 dhapañcaṅgulikaṃ adāsi. Aparā maggapaṭipannānaṃ bhik-  
khūnaṃ<sup>3</sup> bhikkhunīnaṃ ca kulagehe<sup>4</sup> vāsaṃ upagatānaṃ santike  
dhammaṃ assosi<sup>5</sup>. Aparā nāvāya<sup>6</sup> bhuttassa<sup>7</sup> bhikkhuno udaye<sup>8</sup>  
ṭhatvā<sup>9</sup> udakaṃ adāsi<sup>10</sup>. Aparā<sup>11</sup> agāramajjhe vasamānā ak-  
kodhanā<sup>12</sup> hutvā sassusasuravattaṃ<sup>13</sup> akāsi. Aparā attano lad-  
10 dhakoṭṭhāsato<sup>14</sup> pi saṃvibhāgaṃ katvā va paribhuñji sīlavatī  
ca ahosi. Aparā paragehe<sup>15</sup> dāsi<sup>16</sup> hutvā nikkodhā<sup>17</sup> nimmānā  
attano laddhakoṭṭhāsato saṃvibhāgaṃ katvā devarañño pari-  
cārikā hutvā nibbattā. Evaṃ sabbāpi Guttīlavimānavatthumhi  
āgatā sattatimsā devadhītā yaṃ yaṃ kammaṃ katvā tattha  
15 nibbattā sabbam<sup>18</sup> Bodhisatto<sup>19</sup> pucchī, tāpi 'ssa attano kata-  
kammaṃ gāthāhi eva<sup>20</sup> kathesuṃ. Taṃ sutvā Bodhisatto  
,,lābhā vata<sup>21</sup> me, suladdham vata<sup>22</sup> me, sv-āham idhāgantvā  
appamattakena<sup>23</sup> pi kammena paṭiladdhā sampattiyo assosiṃ<sup>24</sup>,  
ito dāni paṭṭhāya manussalokaṃ gantvā dānādīni<sup>25</sup> kusala-  
20 kammāni<sup>26</sup> eva<sup>27</sup> karissāmi<sup>28</sup> vatvā<sup>29</sup> imaṃ udānaṃ udānesi:

Svāgataṃ vata me ajja supphātāṃ suvutṭhitaṃ<sup>30</sup>,  
yaṃ addasāsiṃ<sup>31</sup> devatāyo accharā kāmavaṇṇiyo<sup>32</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits pi    <sup>2</sup> B<sup>1</sup> phalāni.    <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bhikkhunaṃca    <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -ha.    <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ahosi.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> apara upaṭhakathāya velāya, C<sup>2</sup> bhunnassa, C<sup>3</sup> bhunnassa corr. to bhuttassa.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> udakaṃ.    <sup>8</sup> B<sup>1</sup> labhītvā.    <sup>9</sup> C<sup>2</sup> udakamadāsi.    <sup>10</sup> B<sup>1</sup> tasmā.    <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omits  
akkodhanā.    <sup>12</sup> C<sup>2</sup> sassura- corr. to sasura-, B<sup>1</sup> sassura-    <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -sako.    <sup>14</sup> B<sup>1</sup>  
parageha, C<sup>2</sup> parageha corr. to paragehe.    <sup>15</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> dāsi.    <sup>16</sup> B<sup>1</sup> nikkodhanā.  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> taṃ sappam.    <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -sattena.    <sup>19</sup> B<sup>1</sup> yeva.    <sup>20</sup> B<sup>1</sup> thā.    <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -nā.    <sup>22</sup> B<sup>1</sup>  
ahosi    <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds puññāni katvā.    <sup>24</sup> C<sup>2</sup> -kammameva, C<sup>3</sup> -kammameva corr  
to -kammāneva, B<sup>2</sup> -kammāni eva, B<sup>1</sup> -kammeneva.    <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits vatvā.    <sup>26</sup> B<sup>1</sup>  
omits suvutṭhitaṃ.    <sup>27</sup> B<sup>1</sup> adassāsi, B<sup>2</sup> addasiṃ.    <sup>28</sup> so B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> -vaṇṇiyo, C<sup>3</sup>  
-vaṇṇiyo, B<sup>1</sup> saccharākāmaṇṇiyo.

Imās' āhaṃ dhammaṃ sutvā<sup>1</sup> kāhāmi<sup>2</sup> kusalaṃ bahum  
dānena samacariyāya saṃñāmena<sup>3</sup> damena ca,  
so 'haṃ tattha gamissāmi yattha gantvā na socare ti.

Atha naṃ sattāhaccayena devarājā Mātalisaṅgāhakaṃ<sup>4</sup>  
ānāpetvā rathe nisīdāpetvā Bārāṇasim eva pesesi. So Bārā- 5  
nasim gantvā devaloke attanā<sup>5</sup> diṭṭhakāraṇaṃ manussānaṃ  
ācikkhi. Tato paṭṭhāya<sup>6</sup> manussā saussāhā<sup>7</sup> puññāni kātuṃ  
maññimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
Mūsilo<sup>9</sup> Devadatto ahosi, Sakko Anuruddho, rājā Anando<sup>10</sup>, Guttila- 10  
gāndhabbo pana aham eva“ 'ti. Guttilajātakaṃ<sup>11</sup>.

#### 4. Vīticchajātaka.

Yaṃ passati na taṃ icchatīti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ palāyikaṃ<sup>12</sup> paribbājakaṃ ārabha kathesi. So  
kira sakala-Jambudīpe paṭivādam<sup>13</sup> alabhitvā Sāvattihim āgantvā „ko 15  
mayā saddhim vādaṃ kātuṃ samattho“ ti pucchitvā „Sammāsam-  
buddho“ ti sutvā mahājanaparivuto Jetavanaṃ gantvā Bhagavantaṃ  
catuparisamajjhe dhammaṃ desantaṃ pañhaṃ pucchi. Ath' assa  
Satthā taṃ<sup>14</sup> vissajjetvā ekaṃ nāma kin ti pañhaṃ pucchi. So ka-  
thetum asakkonto uṭṭhāya<sup>15</sup> palāyi. Nisinnaparisaṃ „ekapaden' eva 20  
vo<sup>16</sup> bhante<sup>17</sup> paribbājako niggahito<sup>18</sup>“ ti āhaṃsu. Satthā „nāhaṃ  
upāsakā<sup>19</sup> idān' eva taṃ ekapaden' eva niggaṇhāmi, pubbe pi nig-  
gaṇhim yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadataṃ rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>20</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap- 25  
patto kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā diḡharattaṃ

<sup>1</sup> Ck C<sup>2</sup> sutvāna. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> kahāmi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> sayamena. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mātaliṅgāhakaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> attano. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds te. <sup>7</sup> so Ck B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> saussāha, B<sup>1</sup> saussāsā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> dhammade-  
<sup>9</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> mūsilo. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds ahosi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds tatiyaṃ. <sup>12</sup> Ck palāsikaṃ, C<sup>2</sup>  
palāsikaṃ, B<sup>1</sup> palāsi. <sup>13</sup> so Ck C<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> paṭivāri. <sup>14</sup> Ck naṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> uṭṭha-  
yāsana. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kho. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> bhonto, C<sup>2</sup> bhanto corr. to bhante. <sup>18</sup> so all three  
MSS. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -ka. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> kāsikarāthe.

Himavante<sup>1</sup> vasi. So pabbatā oruṇha<sup>2</sup> ekaṃ gāmanigamaṃ<sup>3</sup>  
 nissāya Gaṅgānivattane paṇṇasālāya vāsaṃ kappesi. Ath'  
 eko paribbājako sakala-Jambudīpe paṭivādaṃ<sup>4</sup> alabhitvā taṃ  
 nigamaṃ patvā „atthi nu kho koci mayā saddhiṃ vādaṃ  
 3 kātum samattho“ ti pucchitvā „atthīti“ Bodhisattassa ānu-  
 bhāvaṃ sutvā mahājanaparivuto tassa vasanaṭṭhānaṃ<sup>5</sup> gantvā  
 paṭisanthāraṃ katvā nisīdi. Atha naṃ Bodhisatto „vana-  
 gandhaparibhāvitaṃ<sup>6</sup> Gaṅgāpāṇiyaṃ<sup>7</sup> pivissasīti“ pucchi. Parib-  
 bājako vādena ottharanto<sup>8</sup> „kā<sup>9</sup> Gaṅgā, vāluka<sup>10</sup> Gaṅgā, uda-  
 10 kaṃ Gaṅgā, orimatīraṃ Gaṅgā, pārimatīraṃ Gaṅgā“ ti āha.  
 Bodhisatto taṃ pana paribbājakaṃ „ṭhapetvā udakaṃ vālukaṃ  
 orimatīraṃ<sup>11</sup> pārimatīraṃ<sup>12</sup> ca kahaṃ Gaṅgaṃ labhissatīti<sup>13</sup>  
 āha. Paribbājako appaṭibhāno<sup>14</sup> hutvā utthāya palāyi. Tasmiṃ  
 palāte<sup>15</sup> Bodhisatto nisinnaparisāya dhammaṃ desento imā  
 15 gāthā avoca:

1. Yaṃ passati na taṃ icchati, yaṃ ca na passati taṃ kira  
 icchati,  
 maññāmi ciraṃ carissati, na hi taṃ lacchati yaṃ so  
 icchati. 186.

20 2. Yaṃ labhati na tena tussati, yaṃ pattheti laddhaṃ hīleti,  
 icchā hi anantagocarā, vīticchānaṃ<sup>16</sup> namo karomase ti.  
 187.

Tattha yaṃ passatīti yaṃ udakādīnaṃ passati taṃ Gaṅgā ti na icchati,  
 yaṃ ca na passatīti yaṃ ca udakādivinimuttaṃ Gaṅgaṃ na passati taṃ  
 25 kira icchati<sup>17</sup>, maññāmi ciraṃ carissatīti ahaṃ evaṃ maññāmi: ayaṃ  
 paribbājako evarūpaṃ Gaṅgaṃ pariyesanto ciraṃ carissati, yathā vā udakādivi-  
 nimuttaṃ Gaṅgaṃ evaṃ<sup>18</sup> rūpādivinimuttaṃ attānaṃ pi pariyesanto saṃsāre

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -vantaṃ, C<sup>e</sup> -vantaṃ corr. to -vante. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> orūṇhaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> nigamagāmaṃ.  
<sup>4</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>e</sup> -vādaṃ corr. to -vādīnaṃ, B<sup>i</sup> -vādī. <sup>5</sup> C<sup>e</sup> vacanaṭṭhānaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>  
 vanna-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -pāṇiyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ottharanto. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits kā. <sup>10</sup> C<sup>e</sup> vāluka. <sup>11</sup> C<sup>k</sup>  
 C<sup>e</sup> oriman-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> pārimantiraṃ. <sup>13</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>i</sup>; B<sup>p</sup> labhissasīti, C<sup>e</sup> labhis-  
 sātīti corr. to labhissasīti? <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -bhāno, B<sup>i</sup> -pāno. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> palāyante. <sup>16</sup> C<sup>e</sup>  
 vītiracchānaṃ, B<sup>i</sup> vīgaticchānaṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> icchātī. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> eva.

ciraṃ carissati, na hi taṃ lacchatīti ciraṃ caranto pi yaṃ<sup>1</sup> taṃ evarūpaṃ Gaṅgaṃ vā attānaṃ vā icchatī ti taṃ na lacchatī; yaṃ labhatīti yaṃ udakaṃ vā rūpādī<sup>2</sup> vā labhati tena na tussati, yaṃ pattheti laddhaṃ hīletīti evaṃ laddhena atussanto yaṃ yaṃ sampattīṃ pattheti taṃ taṃ labhivā kiṃ etāyā ti hīleti avamaññati, icchā hi anantagocarā<sup>3</sup> ti<sup>4</sup> laddhaṃ laddhaṃ<sup>5</sup> 5 hīletvā aññamaññaṃ ārammaṇaṃ icchanato<sup>6</sup> ayaṃ icchā nāma taṃhā anantagocarā, vīticchānaṃ<sup>7</sup> namo karomase ti tasmā ye vigaticechā Buddhādayo tesaṃ mayaṃ namakkāraṃ karomā<sup>8</sup> 'ti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā paribbājako va etarahi paribbājako aho<sup>10</sup>si, tāpaso pana aham evā<sup>11</sup>“ 10 'ti. Vīticchajātakaṃ<sup>12</sup>.

### 5. Mūlapariyāyājātaka.

Kālo ghasati<sup>13</sup> bhūtānīti. Idam Satthā Ukkattham nissāya Subhagavane viharanto Mūlapariyāyasuttantaṃ ārabha kathesi: Tadā kira pañcasatā brāhmaṇā tiṇṇaṃ vedānaṃ pāragū<sup>14</sup> 15 sāsane pabbajitvā tiṇi piṭakāni uggaṇhitvā mānamadamattā hutvā „Sammāsambuddho pi tū<sup>15</sup> eva<sup>16</sup> piṭakāni jānāti, mayam pi tāni<sup>17</sup> jānāma, evaṃ sante kiṃ tassa amhehi nānakaraṇaṃ<sup>18</sup>“ ti Buddhupaṭṭhānaṃ na gacchanti<sup>19</sup>, samasatthā<sup>20</sup> hutvā caranti. Ath' ekadivasam Satthā tesu āgantvā attano santike nisinnesu atṭhahi bhūmīhi pati- 20 maṇḍetvā<sup>21</sup> Mūlapariyāyasuttantaṃ kathesi. Te na<sup>22</sup> kiñci sallakkhesuṃ. Atha nesaṃ etad āho<sup>23</sup>si: „mayam 'amhehi sadisā paṇḍitā<sup>24</sup> n' atthīti' mānaṃ karoma, idāni pana na kiñci jānāma, Buddhehi sadiso paṇḍito n' atthi, aho<sup>25</sup> Buddhaguṇā nāmā<sup>26</sup>“ 'ti, te tato paṭṭhāya ni-hatamānā hutvā uddhaṭṭadāthā viya sappā<sup>27</sup> nibbisevanā jātā. Satthā 25 Ukkatthāyaṃ yathābhirantaṃ viharitvā Vesālīṃ gantvā Gotamakacetiye Gotamakassuttantaṃ nāma kathesi. Sahassilokadhātukampanaṃ<sup>28</sup> aho<sup>29</sup>si<sup>30</sup>. Taṃ<sup>31</sup> sutvā te bhikkhū arahattaṃ pāpuṇṇsu. Mūlapariyāyasuttantapariyosāne pana Satthari Ukkatthāya viharante yeva

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> yaṃ. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> rūpādī, C<sup>2</sup> -dī corr. to dīn. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> adds yaṃ. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> laddhā laddhaṃ. <sup>5</sup> C<sup>5</sup> C<sup>5</sup> icchanto, B<sup>5</sup> icchato. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> vigaticechānaṃ. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> dhammade-. <sup>8</sup> C<sup>8</sup> C<sup>8</sup> omīti aho<sup>8</sup>si. <sup>9</sup> C<sup>9</sup> vīticchajātakaṃ, B<sup>9</sup> B<sup>9</sup> vigaticechajātakaṃ. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> ghaṭṭi. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> tiṇi. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> tiṇi piṭakāni. <sup>13</sup> C<sup>13</sup> -karaṇaṃ. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> omīti buddhu- - na gacchanti. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> B<sup>15</sup> paṭṭipakkhā. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> paṭi-. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> adds hi. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> adds nāma. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> maho. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> sabbā. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> dasasahasalokadhātukammi. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> omīti aho<sup>22</sup>si. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> mūlapariyāyasuttantaṃ pana.

bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathāṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso aho<sup>1</sup> Bud-  
 dhānaṃ ānubhāvo, te nāma brāhmaṇapabbajitā<sup>2</sup> tathā mānamadamattā  
 Bhagavatā<sup>3</sup> Mūlapariyāyadesanāya nihata mānā katā<sup>4</sup> ti. Satthā  
 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>5</sup>“ ti  
 5 pucchitvā „imāya nāma<sup>6</sup>“ 'ti vutte „na bhikkhave idāṇ' eva, pubbe p'  
 āhaṃ ime<sup>7</sup> mānapaggahitasire<sup>8</sup> vicarante nihata māne akāsiṃ yevā<sup>9</sup>“ 'ti  
 vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brāhmadatte rajjam kārente Bo-  
 dhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vāyappatto tinnaṃ vedā-  
 10 naṃ pāragū<sup>10</sup> disāpāmokkho ācariyo hutvā pañca māṇavakasa-  
 tāni<sup>11</sup> mante vācesi. Te pañcasatāpi niṭṭhitasippā sippe anu-  
 yogam datvā „yattakaṃ amhe jānāma ācariyo pi tattakam eva,  
 viseso n' atthīti<sup>12</sup>“ mānatthaddhā ācariyassa santikaṃ na gac-  
 chanti, vattapaṭivattaṃ<sup>13</sup> na karonti. Te ekadivasam ācariye  
 15 badarirukkhamūle nisinne taṃ vañcetukāmā badarirukkham na-  
 khena ākoṭetvā „nissāro vāyaṃ<sup>14</sup> rukkho“ ti āhaṃsu. Bodhi-  
 satto attano vañcanabhāvaṃ ñatvā „antevāsikā ekaṃ vo pañ-  
 haṃ pucchisāmiti<sup>15</sup>“ āha. Te haṭṭhatuṭṭhā „vadetha, kathessāmā<sup>16</sup>“  
 'ti. Ācariyo pañhaṃ pucchanto paṭhamam gātham āha:

20 1. Kālo ghasati<sup>10</sup> bhūtāni sabbān' eva sah' attanā,  
 yo ca kālaghaso<sup>11</sup> bhūto sa bhūtapacaniṃ<sup>12</sup> pacīti<sup>13</sup>. 188.

Tattha kālo ti purebhattachakālo pi pacchābhattachakālo pīti evamādi, bhū-  
 tānīti sattādhivacanam etaṃ, na kālo bhūtānaṃ cammamamsādīni<sup>14</sup> luñcītvā  
 khādati api ca kho tesaṃ āyuvāṇṇabalāni khepento yobbaññaṃ<sup>15</sup> maddanto  
 25 ārogyaṃ vināseento ghasati<sup>16</sup> khādatīti vuccati, evaṃ ghasanto ca<sup>17</sup> na kiñci  
 vaffeti, sabbān' eva ghasati, na kevalaṃ ca bhūtān' eva api ca kho sahattana<sup>18</sup>  
 attānam pi ghasati, purebhattachakālo<sup>19</sup> pacchābhattachakālaṃ na pāpuṇāti, esa nayo  
 pacchābhattachakālādīsu<sup>20</sup>, yo ca kālaghaso bhūto ti khīṇāsavassa' etaṃ adhiya-

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> omīti aho. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> brahmaṇā pabbajitvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> āgatā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds evaṃ.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> -hītenasikkhīre, B<sup>2</sup> -hitasīle. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -gu. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> pañcasatamāṇavakasatāni.  
<sup>8</sup> B<sup>1</sup> vattam. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> cāyaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> yapatī. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> kālaghaso. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -pa-  
 catīni, B<sup>1</sup> bhutapacani. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sacīti. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> bhūtānaṃ ca mamsādīni, C<sup>3</sup> bhū-  
 tānaṃ ca mamsādīni ca. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> yoppanaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> ghasatīti. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omīti ca.  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> sahattana. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> -le. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> -dīsu.

nañ, so hi ariyamaggena āyatīm paṭisandhikālaṃ khetvā khādītvā tñitattā  
kālaghaso<sup>1</sup> bhūto<sup>2</sup> ti vuccati, sa bhūtapacaniṃ<sup>3</sup> pacīti<sup>4</sup> yāyaṃ taṇhā  
apāyesu bhūte pacati taṃ nānaggīnā paci dahi<sup>5</sup> bhasmam akāsi, tena bhū-  
tapacaniṃ<sup>6</sup> pacīti<sup>7</sup> vuccati, pajātikin<sup>8</sup> ti pi pāṭho, jātikin<sup>9</sup> nibbattikin<sup>10</sup> ti attho.

Imaṃ pañhaṃ sutvā māṇavesu eko pi jānītuṃ samattho 3  
nāhosi. Atha ne Bodhisatto „mā kho tumhe ‘ayaṃ paṇho tīsu  
vedesu atthīti’<sup>11</sup> saññaṃ akattha, tumhe yaṃ ahaṃ jānāmi taṃ  
sabbaṃ jānāmā<sup>12</sup> ‘ti maññaṃ mānā badarirukkhasadisāṃ karotha,  
mama tumhehi aññātassa<sup>13</sup> bahuno<sup>14</sup> jānanabhāvaṃ na jānātha,  
gacchatha, sattame divase kālaṃ dammi, ettakena kālen’ imaṃ 10  
pañhaṃ cintethā<sup>15</sup> ‘ti. Te Bodhisattaṃ vanditvā attano attano  
vasanaṭṭhānaṃ gantvā sattāhaṃ cintetvāpi pañhassa n’ eva  
antaṃ na koṭiṃ passiṃsu. Te sattame divase ācariyassa santi-  
kaṃ gantvā vanditvā nisīditvā „kiṃ<sup>16</sup> bhādrāmukhā<sup>17</sup> jānittha  
pañhaṃ<sup>18</sup> ‘ti vutte<sup>19</sup> „na jānāmā<sup>20</sup> ‘ti vadiṃsu. Puna Bodhisatto 15  
te garahamāno dutiyaṃ gātham āha:

## 2. Bahūni naraśisāni lomaśāni brahāni ca

gīvāsu paṭimukkāni, kocid ev’ ettha kaṇṇavā ti. 189.

Tasse’ attho: bahūni narānaṃ śisāni dissanti, sabbāni ca tāni lomaśāni,  
sabbāni mahantāni, gīvāsu yeva tñpitāni, na tālapalaṃ viya hatthena gahītāni, 20  
n’ atthi tesaṃ imehi dhammehi nānākaraṇaṃ, ettha pana kocid eva kaṇṇavā  
ti attānaṃ<sup>21</sup> sandhāyāha, kaṇṇavā ti paññavā, kaṇṇachiddaṃ<sup>22</sup> pana na kassaci  
n’ atthi.

Iti te māṇavake „kaṇṇachiddamattam eva tumhākaṃ bā-  
lānaṃ atthi, na paññā<sup>23</sup> ‘ti garahitvā pañhaṃ vissajjesi. Te 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kālagghaso. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits bhūto. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> -pacītiṃ, C<sup>3</sup> bhutapaciniṃ? B<sup>1</sup> bhu-  
tapacanani. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> sacīti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pacati dahati. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> bhutapacanaṃ, C<sup>3</sup> bhuta-  
paciniṃ corr. to -pacaniṃ, C<sup>2</sup> -pacitīṃ. <sup>7</sup> C<sup>3</sup> paciti, B<sup>1</sup> sati. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> pacanan,  
B<sup>2</sup> pajanīti ti. <sup>9</sup> C<sup>3</sup> jānikin, B<sup>1</sup> janika, B<sup>2</sup> janitaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nippattakan, B<sup>2</sup>  
nippattitāṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> atthi pi ti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> jānāhi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> aññatarassa. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup>  
bahuto. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits kiṃ. <sup>16</sup> C<sup>3</sup> bhadda- corr. to bhaddra, B<sup>1</sup> bhādrāmukha-  
tumhe. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> tato, B<sup>1</sup> vutte te, B<sup>2</sup> āha. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> attāni, C<sup>3</sup> attāni corr. to  
attāniṃ. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> pañhakaṇṇa-, C<sup>3</sup> pañhaṃkaṇṇachiddaṃ corr. to paññavā kaṇṇa-,  
B<sup>1</sup> paññākaṇṇachiddaṃ.



sutvā „aho ācariyā nāma mahantā“ ti khamāpetvā nihatamanā Bodhisattaṃ upatṭhahimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā pañcasatā māṇavakā ime bhikkhū ahesuṃ, ācariyo pana aham evā“  
5 'ti. Mūlapariyāyajātakam<sup>2</sup>.

## 6. Telovādajātaka.

Hantvā jhatvā vadhitvā cā 'ti. Idam Satthā Vesālim upanissāya kūtāgārasālāyaṃ viharanto Sihasenāpatim ārabha kathesi. So hi Bhagavantaṃ saraṇaṃ gantvā nimantetvā punadivase  
10 samaṃsakam<sup>3</sup> bhattaṃ adāsi. Nigaṇṭhā taṃ sutvā kupitā<sup>4</sup> anatta-  
manā Tathāgataṃ viheṭhetukāmā „samaṇo Gotamo jānaṃ uddissa-  
kataṃ<sup>5</sup> maṃsaṃ bhuñjatīti<sup>6</sup>“ akkosimsu. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ  
kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Nigaṇṭha - Nāthaputto<sup>7</sup> 'samaṇo  
Gotamo jānaṃ uddissa-kataṃ<sup>8</sup> maṃsaṃ bhuñjatīti' saddhim parisāya  
15 akkosanto āhiṇḍatīti<sup>9</sup>. Taṃ sutvā Satthā „na bhikkhave Nigaṇṭho  
Nāthaputto<sup>10</sup> idāṃ eva maṃ uddissa-kataṃ maṃsaṃ khādanena gara-  
hati<sup>11</sup>, pubbe pi garahi yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto isipab-  
20 bajjaṃ pabbajitvā loṇambilasevanatthāya Himavantato Bārā-  
ṇasim<sup>10</sup> āgantvā punadivase nagaraṃ bhikkhāya pāvisi. Ath'  
eko kuṭumbiyo<sup>11</sup> „tāpasam viheṭhessāmīti“ gharaṃ pavesetvā  
paññattāsane nisīdāpetvā macchamaṃsena parivisitvā bhatta-  
kiccāvasāne ekamantaṃ nisīditvā „idaṃ maṃsaṃ tumhe yeva  
35 uddissa pāṇe māretvā kataṃ<sup>12</sup>, idaṃ akusalaṃ mā amhākam  
eva tumhākam pi hotīti“ vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Hantvā jhatvā<sup>13</sup> vadhitvā ca deti dānaṃ asaṇṇato,  
edisam bhattaṃ bhuñjamāno so pāpena upalippatīti<sup>14</sup>. 190.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adde pañcamam. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> ssaṃsaṃ-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> kupitā.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> -kataṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -jasīti. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> -nāṭaputto, B<sup>1</sup> nigaṇṭho nāṭaputto. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> nāṭa-  
putto, B<sup>1</sup> napūre. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> garagaraḥi. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> -sīyam, B<sup>1</sup> -sī. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> kuṭumpiko.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> katham. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> chetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> sa pāpamūlapalimmatīti, B<sup>2</sup> sa pāpamu-  
palimpatīti.

Tattha hantvā ti hanitvā<sup>1</sup> paharitvā jhatvā<sup>2</sup> ti kilamētvā vadhitvā ti<sup>3</sup> māretvā, deti dānaṃ asaṇṇāto ti asaṇṇāto dussīlo evaṃ katvā dānaṃ deti, edisaṃ bhattaṃ bhuñjamāno sa pāpena upalippatīti<sup>4</sup> edisaṃ uddissa-katvaṃ bhuñjamāno so samaṇo<sup>5</sup> pi pāpena upalippati saṃyujjati<sup>6</sup> yevā 'ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

5

1. Puttadāraṃ pi ce hantvā deti dānaṃ asaṇṇāto  
bhuñjamāno pi sappañño na pāpena upalippatīti<sup>7</sup>. 191.

Tattha bhuñjamāno pi sappañño ti tiṭṭhatu aññaṃ maṃsaṃ putta-dāraṃ vadhitvāpi dussīlena dinnaṃ sappañño khantimettādiguṇasampanno taṃ bhuñjamāno pi pāpena na upalippatīti<sup>8</sup>.

10

Evam assa Bodhisatto dhammaṃ kathetvā utṭhāyāsanaṃ pakkāmi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā kuṭumbiko Nigaṇṭha-Nāthaputto<sup>9</sup> ahosi, tāpaso pana aham evā“ 'ti. Telovāda-jātakaṃ<sup>10</sup>.

15

## 7. Pādañjalijātaka.

Addhā Pādañjali<sup>11</sup> sabbe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Lāludāyitheram ārabba katesi. Ekasmiṃ hi<sup>12</sup> divase dve mahāsāvaka pañhaṃ vinicchinenti. Bhikkhū pañhaṃ suṇantā there pasamsanti. Lāludāyitto parisantare<sup>13</sup> nisinnō „ete amhehi samaṃ kiṃ jānantīti“ oṭṭham bhañji<sup>14</sup>. Taṃ disvā therā utṭhāya<sup>15</sup> pakkamimsu. Parisā bhijji. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū kathaṃ samutṭhāpesuṃ: „āvuso Lāludāyi<sup>16</sup> dve aggasāvake garahitvā oṭṭham bhañjīti“. Taṃ sutvā Satthā „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Lāludāyi<sup>17</sup> ṭhapetvā oṭṭhabhañjanaṃ tato uttariṃ aññaṃ na jānātīti“ vatvā atītaṃ āhari:

25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits hanitvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> chetvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> saṃpāpamupalimmatitī, B<sup>2</sup> sa pāpamupalimpatitī. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> samaṇo, B<sup>1</sup> omits so samaṇo pi. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> saṃyujjati. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pāpaṃ upalimpatitī. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>1</sup> upalimpatitī. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nigaṇṭho nāṭa-puttako. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> telovāda-jātakaṃ chaṭṭhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pādañcali. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> parisante. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> bhuñji corr. to bhañja, B<sup>1</sup> bhañci. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> utṭhāyāsana. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> lāludāyithero. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -yi, C<sup>s</sup> -yīm.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako amacco ahosi.  
 Rañño pana Pādañjali<sup>1</sup> nāma putto lālo<sup>2</sup> dandhaporisakkano<sup>3</sup>  
 ahosi. Aparabhāge rājā kālam akāsi. Amaccā rañño mata-  
 5 kiccāni katvā „taṃ rajje abhisīñcissāmā“<sup>4</sup> 'ti mantayamānā  
 rājaputtaṃ Pādañjalikaṃ<sup>5</sup> āhaṃsu. Bodhisatto pana „ayaṃ  
 kumāro lālo<sup>6</sup> dandhaporisakkano, pariggahetvā taṃ abhisīñcis-  
 sāmā<sup>7</sup>“ 'ti āha. Amaccā vinicchayaṃ sajjetvā kumāraṃ sa-  
 mīpe nisīdāpetvā aṭṭhaṃ vinicchinantā na sammā vinicchiniṃsu,  
 10 te asāmiḃkaṃ sāmikaṃ katvā kumāraṃ pucchimsu: „kīdisaṃ ku-  
 māra suṭṭhu vinicchiniṃbā“<sup>8</sup> 'ti. So oṭṭhaṃ bhañji. Bodhisatto  
 „paṇḍito maññe kumāro, asammāvinicchitabhāvo tena ñāto  
 bhavissatīti“<sup>9</sup> maññamāno paṭhamaṃ gātham āha:

1. Addhā Pādañjali<sup>10</sup> sabbe paññāya atirocati,  
 15 tathā hi oṭṭhaṃ bhañjati, uttariṃ<sup>11</sup> nūna passatīti. 192.

Tass' attho: ekaṃseva Pādañjali<sup>12</sup> kumāro sabbe amhe paññāya atirocati,  
 tathā hi oṭṭhaṃ bhañjati, nūna uttariṃ aṇṇaṃ kārāṇaṃ passatīti.

Te aparasmim<sup>13</sup> pi<sup>14</sup> divase vinicchayaṃ sajjetvā aṇṇaṃ  
 aṭṭhaṃ suṭṭhu<sup>15</sup> vinicchinitvā „kīdisaṃ te deva suṭṭhu vinic-  
 20 chitan“<sup>16</sup> ti pucchimsu. So puna pi oṭṭhaṃ eva bhañji. Ath'  
 assa andhabālabhāvaṃ ñatvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

1. Nāyaṃ dhammaṃ adhammaṃ vā atthānatthaṃ ca bujjhati<sup>17</sup>,  
 aṇṇātra oṭṭhanibbhogaṃ nāyaṃ jānāti kiñcanan ti. 193.

Amaccā Pādañjalikumārassa<sup>18</sup> lālabhāvaṃ<sup>19</sup> ñatvā Bodhi-  
 25 sattaṃ rajje abhisīñcimsu.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā Pādañjali<sup>20</sup> Lāludāyī<sup>21</sup> ahosi, paṇḍitāmacco<sup>22</sup> pana aham evā“  
 'ti. Pādañjalijātakaṃ<sup>23</sup>.

<sup>1</sup> B' pādañjali. <sup>2</sup> B' lālo. <sup>3</sup> C' -to, B' dandaporisakkano. <sup>4</sup> B' pādañjalinti.

<sup>5</sup> B' āsiñcia- <sup>6</sup> C' pādañjali, B' pādañjali. <sup>7</sup> C' uttari, C' uttarima, B' uttari.

<sup>8</sup> B' pādañjalim. <sup>9</sup> C' paramim, C' paramim corr. to apa-. <sup>10</sup> B' omits pi.

<sup>11</sup> C' C' su. <sup>12</sup> B' bhañjati. <sup>13</sup> B' pādañjali-. <sup>14</sup> B' lālo-. <sup>15</sup> B' pādancali.

<sup>16</sup> C' -yl. <sup>17</sup> B' paṇḍitāmacco. <sup>18</sup> B' pādañjali - - sattaṃ.

## 8. Kimsukopamañāṭaka.

Sabbhehi kimsuko diṭṭho ti. Idam Sathhā Jetavane viharanto Kimsukopamasuttantaṃ ārabha kathesi. Cattāro hi<sup>1</sup> bhikkhū Tathāgataṃ upasāṃkamitvā kammaṭṭhānaṃ yācimsu. Sathhā tesam kammaṭṭhānaṃ kathesi. Te<sup>2</sup> kammaṭṭhānaṃ gahetvā attano attano<sup>3</sup> rattiṭṭhānadivāṭṭhānāni agamaṃsu<sup>4</sup>. Tesu eko cha phassāyatanāni<sup>5</sup> parigaṇhitvā arahattaṃ pāpuṇi, eko pañcakkhandhe eko cattāro mahābhūte eko aṭṭhārasa dhātuyo<sup>6</sup>. Te attano attano adhigatavisesaṃ Satthu ārocesuṃ. Tatth<sup>7</sup> ekassa bhikkhuno parivitakko udapādi: „imesaṃ kammaṭṭhānaṃ nibbānaṃ ekakaṃ<sup>8</sup>, kathaṃ sabbhehi arahattaṃ pattaṃ“ ti so Sathhāraṃ pucchi. Sathhā „kin te bhikkhu kimsukadiṭṭhabhātikehi<sup>9</sup> nānattaṃ<sup>10</sup>“ ti vatvā „idaṃ no bhante kāraṇaṃ kathethā“ ti bhikkhūhi yācito atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente tassa cattāro puttā ahesuṃ. Te ekadivasaṃ sārathim pakko-<sup>15</sup> sitvā „mayam samaṃ kimsukaṃ daṭṭhukāmā, kimsukarukkhaṃ no dassēhīti“ āhaṃsu. Sārathi „sādhu, dassessāmi ti“ vatvā catunnam pi ekato adassetvā jeṭṭhaputtaṃ tāva rathe nisidāpetvā araṇṇaṃ netvā „ayam kimsuko“ ti khānukorakāle<sup>10</sup> kimsukaṃ dassesi, aparassa bālāpalāsakāle aparassa pupphita-<sup>20</sup> kāle aparassa phalitakāle. Aparabhāge cattāro pi bhātaro ekato nisinnā „kimsuko nāma kīdiso“ ti kathaṃ samuṭṭhāpetvā eko „seyyathāpi jhāmathūno“ ti āha, dutiyo „seyyathāpi nigrodharukkho“ ti, tatiyo „seyyathāpi maṃsapesīti“, catuttho „seyyathāpi siriso“ ti te aññamaññassa kathāya aparituttā<sup>25</sup> pitu santikaṃ gantvā „deva kimsuko nāma kīdiso“ ti pucchitvā „tumhehi kim kathitaṃ“ ti vutte attanā<sup>11</sup> kathitaṃhāraṃ rañño kathesuṃ. Rājā „catuhi<sup>12</sup> pi<sup>13</sup> tumhehi kimsuko diṭṭho, kevalaṃ vo kimsukassa<sup>12</sup> dassento sārathi ‘imasmiṃ kāle kimsuko

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit hi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhū taṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> only one attano. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āg-.  
<sup>5</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> pas-, C<sup>s</sup> pas- corr. to phas-. <sup>6</sup> I<sup>i</sup> adds ti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pana ekaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> kintikaṃ diṭṭhaṃ catuhi kaṇṭhabhātikehi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> nānatthan. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> khāpukakāle.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> -no. <sup>12</sup> so all three MSS. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits pi.

kīdiso' ti 'imasmim kāle kīdiso' ti vibhajitvā na pucchito, tena vo kamkhā uppannā<sup>4</sup> ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Sabbehi kimsuko diṭṭho, kin n' ettha<sup>1</sup> vicikicchatha,  
na hi sabbesu ṭhānesu sārathī<sup>2</sup> paripucchito ti. 194.

5 Tattha na hi sabbesu ṭhānesu sārathī<sup>3</sup> paripucchito ti sabbehi vo kimsuko diṭṭho ti kin nu tumhe ettha vicikicchatha<sup>4</sup>, sabbesu ṭhānesu kimsuko p'eso, tumhehi pana na hi sabbesu sārathī paripucchito<sup>5</sup>, tena vo kamkhā uppannā ti.

10 Satthā imam kāraṇam dassetvā „yathā bhikkhave<sup>6</sup> cattāro bhātikā vibhāgaṃ katvā apucchitattā<sup>7</sup> kimsuke kamkham uppādesum evaṃ tvaṃ pi imasmim dhamme kamkham uppāde<sup>8</sup>ti<sup>6</sup>“ vatvā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

2. Evaṃ sabbehi nāṇehi yesam dhammā ajānitā  
te ve dhammesu kamkhanti kimsukasmim va bhātaro ti. 195.

15 Tass' attho: yathā te bhātaro sabbesu ṭhānesu kimsukassa adiṭṭhattā kamkhamu evaṃ sabbehi vipassanānāṇehi yesam sabbe pi hi<sup>9</sup> chaphassāyatanak-khandhabhūtaḍṭubhedā dhammā ajānitā<sup>10</sup> sotāpattimaggassa anadhiगतता अपातिविद्धा te ve<sup>11</sup> tesu phassāyatanādīdhammesu kamkhanti yathā ekasmim neva<sup>12</sup> kimsukasmim cattāro bhātaro ti.

20 Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Bārāṇasirājā aham eva aho sin“ ti. Kimsukopamajātakaṃ<sup>13</sup>.

## 9. Sālakajātaka.

35 Ekaputtako bhavissasīti<sup>14</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram mahātheram ārabba kathesi. So kir' ekam kumārakaṃ pabbājetvā piḷento tattha viharati. Sāmaṇero piḷam sahitaṃ asakkonto uppabbaji. Thero gantvā upalāpeti: „kumāraka tava

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> kintettha, B<sup>i</sup> kinettha? B<sup>p</sup> kimsvettha. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -thi, B<sup>i</sup> sārathim. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -thi. <sup>4</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vicicchatha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits ti sabbehi - - - paripucchito. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> bhikkhu te. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -tatva corr. to -tattha, B<sup>i</sup> -tatthā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -deseti, B<sup>i</sup> -desisi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits yesam sabbe pi hi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> ajānanto. <sup>11</sup> all three MSS. te neva. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ekasmi yeva. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds aṭṭhamam. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -tīti, B<sup>i</sup> -tīnti.

cīvaram tav' eva<sup>1</sup> bhavissati patto pi, mama santakaṃ pattacīvaram  
 pi tav' eva<sup>1</sup> bhavissati, ehi pabbajāhīti<sup>2</sup>. So „nāhaṃ pabbajissā-  
 mīti“ vatvāpi punappuna<sup>3</sup> vuccamāno pabbaji. Atha naṃ pabbajita-  
 divasato paṭṭhāya puna thero viheṭhesi. So pīlaṃ asahanto puna  
 uppabbajitvā anekavāraṃ<sup>4</sup> yācanta<sup>5</sup> pi tasmīṃ „tvam n'eva maṃ 5  
 sahasi<sup>6</sup> na vinā vattitum sakkosi, gaccha na pabbajissāmīti“ na pab-  
 baji. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso  
 suhadayo vata so dārako, mahātherassa āsayam űatvā na pabbajīti<sup>7</sup>.  
 Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“  
 ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa 10  
 suhadayo pubbe pi suhadayo, ekavāraṃ etassa dosaṃ disvā na puna  
 gaṇhīti<sup>8</sup>“ vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto kuṭumbikakule nibbattitvā vayappatto dhañña-  
 vikkayena jīvikāṃ kappesi. Aññataro pi ahigunṭhiko<sup>9</sup> ekaṃ 15  
 makkaṭaṃ sikkhāpetvā osadhaṃ gāhāpetvā tena sappamāṃ kilā-  
 pento jīvikāṃ kappesi. So Bārāṇasīyaṃ ussave ghuṭṭhe<sup>10</sup>  
 ussavaṃ kilītukāmo „imaṃ mā pamajjīti“ taṃ makkaṭaṃ tassa  
 vāṇijakassa<sup>11</sup> hatthe ṭhapetvā ussavaṃ kilētvā sattame divase  
 tassa santikaṃ gantvā „kahaṃ makkaṭo“ 'ti pucchi. Makkaṭo 20  
 sāmikassa saddaṃ sutvā va dhaññāpanato<sup>12</sup> vegena nikkhami.  
 Atha naṃ so velupesikāya piṭṭhiyaṃ pothetvā ādāya uyyānaṃ  
 gantvā ekamante bandhitvā niddaṃ okkami. Makkaṭo tassa  
 niddāyanabhāvaṃ űatvā attano bandhanaṃ mocetvā palāyitvā  
 ambarukkhaṃ āruya ambapakkaṃ khāditvā aṭṭhiṃ<sup>13</sup> ahigun- 25  
 ṭhikassa<sup>14</sup> sarīre pātesi. So pabujjhivā ullokento taṃ disvā  
 „madhuravācāya taṃ<sup>15</sup> vañcetvā rukkhā otāretvā gaṇhissāmīti“  
 taṃ upalālento<sup>16</sup> paṭhamaṃ gātham āha:

1. Ekaputtako bhavissasi

tvañ ca no hessasi issaro kule,

30

<sup>1</sup> so BP; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> tam eva, B<sup>t</sup> tattheva. <sup>2</sup> B<sup>t</sup> punappunnaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> atheka-  
 vāraṃ. <sup>4</sup> B<sup>t</sup> yojente. <sup>5</sup> B<sup>t</sup> saha vasitum. <sup>6</sup> B<sup>t</sup> upagacchatīti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -gunṭhiko,  
 B<sup>t</sup> -kuṇḍiko. <sup>8</sup> B<sup>t</sup> samghuṭṭhe. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vāni-, B<sup>t</sup> dhaññāvāni-. <sup>10</sup> B<sup>t</sup> dhañ-  
 ñāp-. <sup>11</sup> B<sup>t</sup> aṭṭhihi. <sup>12</sup> B<sup>t</sup> kuṇḍikassa. <sup>13</sup> B<sup>t</sup> naṃ. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> B<sup>t</sup> -lento.

oroḥa dumasā Sālaka,  
ehi dāni gharāṃ vajemase ti. 196.

Tass' attho: tvaṃ mayhaṃ<sup>1</sup> ekaputtako bhavissasi kule ca<sup>2</sup> me bhogaṇaṃ  
issaro, etasmā<sup>3</sup> rukkhā otara, ehi ambhākaṃ gharāṃ gamissāma, Sālaka<sup>4</sup> 'ti  
5 nāmena ālapanto<sup>5</sup> āha.

Taṃ sutvā makkhaṭo dutiyaṃ gātham āha:

2. Nanu maṃ hadaye 'timaññasi  
yaṇ ca hanasi<sup>6</sup> maṃ<sup>7</sup> veluyatṭhiyā,  
pakkambavane ramāmase,  
10 gaccha tvaṃ gharakaṃ yathāsukhan ti. 197.

Tattha nanu maṃ hadaye timaññasīti nanu tvaṃ maṃ hadaye at-  
maññasi, suhadayo ayaṇ ti maññasīti attho, yaṇ ca maṃ hanasi<sup>8</sup> velu-  
yatṭhiyā<sup>9</sup> ti yaṃ evaṃ atimaññasi yaṇ ca velupesikāya hanasi, tenāhaṃ nā-  
gacchāmi<sup>10</sup> dīpeti. Atha naṃ mayhaṃ imasmiṃ vane pakkambavane ramāmase,  
15 gaccha tvaṃ gharakaṃ yathāsukhan ti

vatvā uppatitvā vanaṃ pāvisi, ahigunṭhiko<sup>10</sup> pi anattamano  
attano<sup>11</sup> gehaṃ agamāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>12</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
makkhaṭo sāmaṇero ahoṣi, ahigunṭhiko mahāthero, dhaññavāṇijo pana  
20 aham evā“ 'ti. Sālakajātakaṃ<sup>13</sup>

## 10. Kapijātaka.

Ayaṃ isi<sup>14</sup> upasamasamūname<sup>15</sup> rato ti. Idam Satthā  
Jetavane viharanto ekaṃ kuhakaṃ<sup>16</sup> bhikkhuṃ ārabha kathesi.  
Tassa hi kuhakabhāvo bhikkhūsu pākaṭo jēto. Dhammasabhāyaṃ  
25 kathaṃ samutṭhāpesuṃ: „āvuso asuko bhikkhu niyyānike Buddhāsane  
pabbajitvā kuhakavattaṃ pūretīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits mayhaṃ. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> ce. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> etambā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mahalakā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -pento.  
<sup>6</sup> C<sup>2</sup> haṇasi, C<sup>2</sup> hanasi corr. to haṇasi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> yaṇ ca maṃ hanasi. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> yaṇ ca  
ma hanasi corr. to yaṇ ca haṇasi. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> velulatṭhiyā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -kunṭhiko. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>  
omits gehaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds navamaṃ. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> isi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
sahyame. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -ka.

bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>1</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>2</sup>“  
'ti vutte „na bhikkhave esa bhikkhu idān' eva kuhako, pubbe pi  
kuhako va<sup>3</sup> aggmattassa<sup>4</sup> kārāṇa makkato hutvā kohaṇṇam akāsīti“  
vaṭṭvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo- 5  
dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>5</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto  
puttassa ādhāvitvā paridhāvitvā vicaraṇakāle brāhmaṇiyā ma-  
tāya<sup>6</sup> puttāṃ aṃkenādāya Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ  
pabbajitvā tam pi puttāṃ tāpasakumārakaṃ<sup>7</sup> katvā paṇṇasālāya  
vāsaṃ kappesi. Vassārattasamaye acchinnadhāre<sup>8</sup> deve vas- 10  
sante makkato sītapīlito dante khādanto kampento vicarati.  
Bodhisatto mahante dārukkhandhe āharitvā aggiṃ katvā mañ-  
cake nipajji. Puttako pi 'ssa pāde parimajjamāno nisīdi. So  
makkato ekassa matatāpasassa<sup>9</sup> santakāṇi vakkalāṇi nivāsetvā  
ca pārūpitvā<sup>10</sup> ca ajinacammaṃ ekaṃsaṃ<sup>11</sup> katvā kācakamaṇḍa- 15  
lūṃ<sup>12</sup> ādāya isivesena gantvā paṇṇasāladvāre aggiṣṣa<sup>13</sup> kārāṇa  
kuhanakammaṃ katvā aṭṭhāsi. Tāpasakumārako<sup>14</sup> taṃ disvā  
„tāta tāpaso eko sītapīlito kampamāno tiṭṭhati, idha naṃ pako-  
satha, viśivessatīti“<sup>15</sup> pitaraṃ āyācanto<sup>16</sup> paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Ayaṃ isi upasamasāmyame rato 20
- santiṭṭhati sisirabhayena<sup>17</sup> aṭṭito,
- handā ayaṃ pavisatu 'maṃ agārakaṃ,
- vinetu sītaṃ darathaṃ ca kevalaṃ ti. 198.

Tattha upasamasāmyame rato ti rāgādikkilesaupasame<sup>18</sup> ca sīlasāmya-  
yame<sup>19</sup> ca rato, santiṭṭhatīti so tiṭṭhati, sisirabhayena<sup>17</sup> 'ti vātavuṭṭhi- 25  
janītassa sisirassa<sup>18</sup> bhayena, aṭṭito ti pīlito, pavisatu maṃ ti pavisatu  
imaṃ, kevalaṃ ti sakalaṃ anavasesaṃ.

Bodhisatto puttassa<sup>19</sup> vacanaṃ sutvā utṭhāya olokento  
makkatabhāvaṃ ŋatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> yeva. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> -mantassa. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> mātāya. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> -raṃ. <sup>6</sup> C<sup>6</sup>  
-dhare, B<sup>6</sup> acchinnadhāre. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> matakātāp-. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> pārūpitvā. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> ekaṃse. <sup>10</sup> C<sup>10</sup>  
kājakamaṇḍalūṃ corr. to kācakamaṇḍalūṃ, B<sup>10</sup> kākamaṇḍala, B<sup>10</sup> kājakamaṇḍalūṃ.  
<sup>11</sup> B<sup>11</sup> aggi. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> tāpasakumāro. <sup>13</sup> C<sup>13</sup> vi-, B<sup>13</sup> viśippissatīti. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> yācanto.  
<sup>15</sup> B<sup>15</sup> sītabhayena. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> -mena. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> sītabhayenā <sup>18</sup> B<sup>18</sup> sītassa. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> putta.



2. Nāyaṃ isi<sup>1</sup> upasamasamīyame rato,  
 kapī ayaṃ dumavarasākhagocaro,  
 so dūsako rosako cāpi jammo,  
 sace vaje imam pi dūsaye<sup>2</sup> gharan ti. 199.

5 Tattha dumavarasākhagocaro ti dumavarānaṃ sākhagocaro, so dūsako rosako cāpi jammo ti so esa<sup>3</sup> gatagatāṭṭhānassa dūsanato dūsako, ghaṭṭanatāya rosako, lāmakabhāvena jammo, sace vaje ti yādisaṃ paṇṇasālaṃ sa vaje<sup>4</sup> paviseyya sabbaṃ uccārapassāvakarapena<sup>5</sup> ca aggidānena ca dūseyyā 'ti<sup>6</sup>.

Evañ ca<sup>7</sup> vatvā Bodhisatto ummukaṃ<sup>8</sup> gahetvā taṃ<sup>9</sup> san-  
 10 tāsetvā<sup>10</sup> palāpesi. So uppatitvā vanaṃ paccakkhanto<sup>11</sup> va  
 tathā pakkhanto va<sup>12</sup> ahosi, na puna taṃ ṭhānaṃ agamāsi. Bo-  
 dhisatto abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā tāpasakumāra-  
 kassa<sup>13</sup> kasiṇaparikkamaṃ ācikkhi, so ca<sup>14</sup> abhiññā ca samā-  
 pattiyo ca uppādesi. Te ubho pi aparihīnājñhānā Brahmalo-  
 15 parāyanā ahesuṃ.

Satthā „na bhikkhave idān<sup>15</sup> eva<sup>15</sup> porānato paṭṭhāya p<sup>1</sup> esa ku-  
 hako yevā<sup>16</sup> 'ti imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci  
 anāgāmino ahesuṃ) „Tadā makkato kuhako bhikkhu ahosi, putto  
 20 Rāhuḷo, pitā aham evā<sup>17</sup> 'ti. Kapijātakaṃ<sup>17</sup>. Sigālavaggo dasamo.  
 Dukanipāta vaṇṇanā niṭṭhitā.

<sup>1</sup> C<sup>1</sup> isin, B<sup>1</sup> isi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> dūsasso. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> ye eka, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> so evaṃ. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> avaje in the place of savaje, B<sup>2</sup> avase. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -kā-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds attho. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds pana. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> ummukaṃ, B<sup>1</sup> umpakkaṃ. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omit taṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> santāpetvā. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> pakkhanto. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vanaṃ pakkhanto va ahosi in the place of vanaṃ paccakkhanto va tathā pakkhanto va. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -rassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> so pi. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omit idāneva. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds dasamaṃ.

### III. TIKANIPĀTA.

#### 1. SAMKAPPAVAGGA.

##### 1. Samkappajātaḁa.

Samkapparāgadhoteṇā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 ukkaṇṭhitabhikkhum<sup>1</sup> ārabba kathesi. Sāvatthinagaravāsī<sup>2</sup> kir' 5  
 esa<sup>3</sup> kulaputto ratanasāsane<sup>4</sup> uram datvā pabbajito<sup>5</sup> ekadivasam Sā-  
 vatthiyam piṇḍāya caranto ekaṁ alaṁkatapaṭiyattam itthim disvā up-  
 pannakāmarāgo anabhirato cari<sup>6</sup>. Tam enaṁ<sup>7</sup> ācariyupajjhāyādayo<sup>8</sup>  
 disvā<sup>9</sup> anabhiratikāraṇaṁ pucchitvā vibbhamitukāmaḁhāvam assa űatvā  
 „āvuso, Satthā nāma rāgādikilesapiṭitānaṁ<sup>10</sup> kilese hāretvā<sup>11</sup> saccāni 10  
 pakāsetvā sotāpattiphalāḁiṇi deti, ehi tam Satthu santikaṁ nessāma<sup>12</sup>  
 'ti ādāya agamaṁsu Satthārā ca<sup>13</sup> „kin nu kho bhikkhave anicca-  
 mānaḁaṁ űeva bhikkhum gaḁetvā āgat' atthā<sup>14</sup> 'ti vutte tam atthaṁ  
 ārocesum. Satthā „saccaṁ kira tvaṁ bhikkhu ukkaṇṭhito<sup>15</sup> ti puc-  
 chitvā „saccan<sup>16</sup> ti vutte „kimkāraṇā<sup>17</sup> ti pucchi. So tam atthaṁ 15  
 ārocesi. Atha naṁ Satthā „itthiyo nāṁ' etā bhikkhu pubbe jhāna-  
 balena<sup>18</sup> vikkhambhitakilesānaṁ visuddhasattānaṁ pi saṁkilesaṁ<sup>19</sup>  
 uppādesum, tādisā<sup>20</sup> tucchapuggalā<sup>21</sup> kimkāraṇā na saṁkilissanti, visud-  
 dhāpi sattā saṁkilissanti, uttamayasasamaṁgino pi āyasyaṁ pāpuṇ-  
 anti pag eva aparisuddhā, Sineru-kampanavātō<sup>22</sup> purāṇapaṇṇasaṭaṁ<sup>23</sup> 20

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhāvaṁ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -si. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kira eko, B<sup>2</sup> kira ko. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits ratana, B<sup>2</sup> tena sāsane. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pappajjitvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vicari. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>2</sup> etaṁ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -jjhādayo, C<sup>2</sup> -cchādayo, C<sup>2</sup> dupl.: -jjhādayo, B<sup>1</sup> bhāvāyajjhāyādayo. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits disvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kāmarāgādi-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pahāretvā, B<sup>2</sup> kilesaṁ hānitvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add bhante. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> phalena. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -so. <sup>16</sup> all four MSS. -am. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -kampanavātō, B<sup>2</sup> -kampanakato. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -paṇṇachattam.

kin na kampessati<sup>1</sup>, bodhitale nisīditvā abhisambujjhanakasattam<sup>2</sup>  
 ayaṃ kilesa ālolesi, tādisaṃ kin na ālolessatīti<sup>3</sup> vatvā tehi yācito  
 atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 5 dhisatto asīti koṭivibhave brāhmaṇamahāsālakule nibhattitvā  
 vayappatto Takkaṣilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā Bārāṇasim  
 paccāgantvā katadārapariggaho<sup>4</sup> mātāpitunnaṃ accayena tesam  
 petakiccāni<sup>5</sup> katvā hiraññolokanakammaṃ karonto „idaṃ dhanam  
 paññāyati, yehi pan' etaṃ sambhūtaṃ<sup>6</sup> te na paññāyantīti“  
 10 āvajjanto<sup>7</sup> samvegappatto ahoṣi, sarīrā sedā muccimsu. So  
 gharāvāse ciraṃ vasanto mahādānaṃ datvā kāme pahāya as-  
 sumukhaṃ nātisaṃghaṃ pariccajitvā Himavantaṃ pavisitvā<sup>8</sup>  
 ramaṇīye padese paṇṇasālaṃ māpetvā uñchācariyāya<sup>9</sup> vanamūla-  
 phalāphalādīhi<sup>10</sup> yāpento nacirass' eva abhiññā ca samāpattiyo  
 15 ca uppādetvā jhānakīlaṃ kīlanto ciraṃ vasitvā cintesi: „ma-  
 nussapathaṃ gantvā loṇambilaṃ upasevissāmi, evaṃ me sarī-  
 raṃ c' eva thiraṃ bhavissati jaṃghāvihāro<sup>11</sup> ca<sup>12</sup> kato bhavis-  
 sati, ye ca<sup>13</sup> mādisassa silavantassa<sup>14</sup> bhikkhaṃ vā dassanti abhi-  
 vādanādīni vā karissanti te saggaṇṇaṃ<sup>15</sup> pūressantīti“ so Hi-  
 20 mavantā otaritvā anupubbena cārikaṃ<sup>16</sup> caramāno Bārāṇasim<sup>17</sup>  
 patvā suriyatthagamanavelāya<sup>18</sup> vasanaṭṭhānaṃ olokeno rājuy-  
 yānaṃ<sup>19</sup> disvā „idaṃ paṭisallānasārappaṃ, ettha vasissāmīti“  
 uyyānaṃ pavisitvā aññatarasmiṃ rukkhamaṇe nisinna jhāna-  
 sukhena rattiṃ khepetvā punadivase katasarīrapaṭijaggano  
 25 pubbaṇhasamaye<sup>20</sup> jaṭṭajinaṇṇakālāni saṇṭhapetvā bhikkhābhā-  
 janaṃ ādāya santindriyo santamānaso iriyāpathasampanno  
 yugamattadaso<sup>21</sup> hutvā sabbākārasampannāya attano rūpasiriyā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kammeyyāti, B<sup>2</sup> ki nu kampeyyāti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> abhibujjhanakasaddam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kata-  
 puttadāra-, B<sup>2</sup> tattha puttā-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mataṃ kiccāni, B<sup>2</sup> matakkic-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sambhūtaṃ,  
 B<sup>2</sup> sambhataṃ. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> āvajjento. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add isipappajjam pappajjitvā. <sup>8</sup> C<sup>1</sup>  
 uñchā- corr. to uñja-, C<sup>2</sup> uñjā-, B<sup>1</sup> uechā-. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> -mūlaphalādīhi, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vana-  
 mūlaphalādīhi <sup>10</sup> B<sup>1</sup> jaṅgha-, B<sup>2</sup> jaṅga. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add me. <sup>12</sup> O<sup>1</sup> C<sup>2</sup> va. <sup>13</sup>  
 B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> silasampannassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> saggaṃ, B<sup>2</sup> sakkapūreṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> carikaṃ, B<sup>2</sup> carākaṃ.  
<sup>16</sup> C<sup>1</sup> -sim. B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -sī. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> suriyattaṅga-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits raj. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> puppaṇha-  
 samantare yeva. <sup>20</sup> O<sup>1</sup> -mattādaso, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> yuggamattadassano.

lokassa vilocanāni ākaḍḍhento<sup>1</sup> nagaram<sup>2</sup> pavisitvā bhikkhāya caranto rañño nivesanadvāram pāpuṇi.. Rājā mahātale caṃkamanto vātapānantarena Bodhisattam disvā iriyāpathasmim yeva<sup>3</sup> pasīditvā „sace santadhammo nām<sup>4</sup> atthi<sup>5</sup> imassa tena abbhantare<sup>6</sup> bhavitabban“ ti cintetvā „gaccha tam<sup>7</sup> tāpasam 5 ānehīti“ ekam amaccam ānāpesi. So gantvā vanditvā bhikkhābhājanam gahetvā „rājā bhante tam pakkosātīti“ āha. Bodhisatto „mahāpuṇṇā<sup>8</sup>, amhe rājā na jānātīti“ āha. „Tena hi bhante yāvāham āgacchāmi tāva idh<sup>9</sup> eva hothā“ 'ti vatvā rañño ārocesi. Rājā „amhākam kulūpakatāpasō<sup>10</sup> n' atthi, 10 gaccha<sup>10</sup> tam ānehīti“ sayam pi vātapānena hattham pasāretvā vadanto „ito etha bhante“ ti āha. Bodhisatto amaccassa hatthe bhikkhābhājanam datvā mahātalam abhirūhi<sup>11</sup>. Atha nam rājā vanditvā rājpallamke nisīdāpetvā attano sampāditehi yāgukhajjakabhattehi parivisitvā katabhattakiccam pañham 15 pucchi, pañhavyākaraṇena<sup>12</sup> bhīyosomattāya<sup>13</sup> pasīditvā vanditvā<sup>14</sup> „bhante tumhe katthavāsikā, kuto āgat<sup>15</sup> atthā“ 'ti pucchitvā „Himavantavāsikā<sup>16</sup> mayam mahārāja, Himavantā<sup>17</sup> āgatā“ ti vutte puna „kimkāraṇā“ ti pucchitvā „vassārattakāle<sup>18</sup> mahārāja nibaddhavāso<sup>19</sup> nāma laddhum vaṭṭatīti“ vutte 20 „tena hi bhante rājuyyāne vasatha, tumhe ca<sup>20</sup> catupaccayehi<sup>20</sup> na kilamissatha, ahañ ca saggasaṃvattanikam puṇṇam pāpuṇissāmīti<sup>21</sup>“ paṭiṇṇam gahetvā bhuttaṭpātarāso Bodhisatten<sup>22</sup> eva<sup>22</sup> saddhim uyyānam gantvā paṇṇasālam kāretvā caṃkamam māpetvā sesāni pi rattitṭhānadivātṭhānādini sampādetvā pab- 25 bajitaparikkhāre paṭiyādetvā „sukhena vasatha bhante“ ti uyyānapālam sampaticchāpesi. Bodhisatto tato paṭṭhāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ākappento, B<sup>2</sup> -ḍḍhanto. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ram. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -eva. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> nāma atthi, B<sup>1</sup> nāma satti. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> imassanto abbhantare, B<sup>1</sup> imassa tena abbhantarena. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits tam, C<sup>2</sup> gacchantam, B<sup>2</sup> gaccha tvañ. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> pakkosātī, B<sup>1</sup> pakkosahīti. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -paṇṇā, B<sup>2</sup> -puṇṇam. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> kulūpaga-, B<sup>1</sup> kulupaka-. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> gaccham corr. to gaccha. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> -ruhi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pañhavyāka-. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> bhīyyo-, B<sup>1</sup> bhīyyo-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits vanditvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -te-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -tato. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vassāvutta-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nibandha-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> catūhi paccayehi, C<sup>1</sup> catuppa-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> saṃpāpuṇissāmī. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ttena.

dvādasa saṁvaccharāni tatth' eva vasi. Ath' ekadivasam rañño  
 paccanto kupito<sup>1</sup>. So tassa vūpasamanatthāya gantukāmo  
 devīm āmantetvā „bhadde tayā vā mayā vā nagare ohīyitum'  
 vaṭṭatīti“ āha. „Kim nissāya kathetha devā“ 'ti. „Sīlavanta-  
 5 tāpasam' bhadde“ 'ti. „Deva nāhaṁ tasmīm pamajjissāmi',  
 amhākaṁ ayyassa<sup>2</sup> paṭijagganaṁ mama bhāro, tumhe nirāsāmkā  
 gacchathā“ 'ti. Rājā nikkhamitvā gato, devī pi kho<sup>3</sup> Bodhi-  
 sattaṁ tath' eva sakkaccaṁ upaṭṭhahi<sup>4</sup>. Bodhisatto pana rañño  
 gatakāle nibaddhavelāya<sup>5</sup> āgantvā attano rucitāya<sup>6</sup> velāya rā-  
 10 janivesanaṁ gantvā bhattakiccaṁ karoti<sup>7</sup>. Ath' ekadivasam Bo-  
 dhisatte<sup>8</sup> aticirāyante devī sabbam khādaniyabhojanīyaṁ<sup>9</sup>  
 paṭiyādetvā nahātvā<sup>10</sup> alaṁkaritvā<sup>11</sup> nīcamañcakaṁ<sup>12</sup> paññāpetvā  
 Bodhisattassa āgamaṇaṁ olokayamānā maṭṭasāṭakaṁ<sup>13</sup> sithilaṁ  
 katvā nivāsetvā<sup>14</sup> nipajji. Bodhisatto pi velaṁ sallakkhetvā  
 15 bhikkhābhājanam ādāya ākāseṇa gantvā mahāvātapānadvāraṁ  
 pāpuṇi<sup>15</sup>. Tassa vakkalisaddaṁ sutvā sahasā utṭahamānāya  
 deviya pītakamaṭṭasāṭako bhassittha<sup>16</sup>. Bodhisatto visabhāgā-  
 rammaṇaṁ<sup>17</sup> indriyāni bhinditvā subhavasena olokesi. Ath'  
 20 assa jhānabalena sannisinno pi kilesa karaṇḍake pakkhittāsīviso  
 viya phaṇaṁ katvā utṭhahi, khīrarukkhaṇṇa vāsiyā ākoṭitakālo<sup>18</sup>  
 viya ahoṣi, kilesuppādanena<sup>19</sup> saḥ' eva jhānāni pariha-  
 yimsu, indriyāni aparisuddhāni<sup>20</sup> ahesum, sayam pakkhac-  
 chinnaṁkāko<sup>21</sup> viya ahoṣi. So pubbe viya nisīditvā<sup>22</sup> bhatta-  
 kiccaṁ hi<sup>23</sup> kātum nāsakkhi<sup>24</sup>, nisīdāpiyamāno<sup>25</sup> pi na nisīdi.  
 25 Ath' assa devī sabbam khādaniyaṁ<sup>26</sup> bhojanīyaṁ<sup>27</sup> bhikkhā-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kupitto. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> ohīyaturū, C<sup>2</sup> ohīyitum, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ohīyitum. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sīla-  
 vantaṁ. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> pavaḥ-, B<sup>1</sup> pappajjissam, B<sup>2</sup> pamaḥjeyam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ayya, B<sup>2</sup> ayya-  
 kassa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits kho. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> upaṭṭhāsi, B<sup>2</sup> upaṭṭhāhi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nibandham-, B<sup>2</sup>  
 nibandha. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> rucitāya. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> aṇṇāsi. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> R<sup>1</sup> -satto. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> R<sup>1</sup> -niyabho-  
 janiyaṁ, C<sup>2</sup> -niyabhojanīyaṁ corr. to -niyabhojanīyaṁ, B<sup>1</sup> -niyaṁbhojanīyaṁ. <sup>13</sup>  
 B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nahātvā. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> omits nahātvā alaṁkaritvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits nīca. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ma-  
 ṭṭha-. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> R<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits nivāsetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sampāpuṇi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> deviya sarirā  
 maṭṭhasāṭamko bhassī, B<sup>2</sup> deviya dāhiritamaṭṭhasāṭako. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add disvā. <sup>21</sup>  
 C<sup>1</sup> ākoṭikālo, B<sup>1</sup> ākoṭikakālo. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> add ceva. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> aparipunnāni. <sup>24</sup>  
 B<sup>1</sup> pattachinda-, B<sup>2</sup> pakkhacchanda-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> anisī-. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits hi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> na  
 sakkhi. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> nisīdi ti vuccamāno, B<sup>2</sup> nisīdāhi ti pucchamāno. <sup>29</sup> so all four MSS.

bhājane<sup>1</sup> yeva pakkhipi, yathā ca pubbe bhattakiccaṃ katvā  
 sīhapañjarena<sup>2</sup> nikkhamitvā ākāsen<sup>3</sup> eva<sup>4</sup> gacchati evaṃ<sup>5</sup> tam  
 divasaṃ<sup>6</sup> gantum nāsakkhi, bhattaṃ pana<sup>7</sup> gahetvā mahānisse-  
 niyā<sup>8</sup> otaritvā uyyānaṃ agamāsi. Devī pi<sup>9</sup> tassa attani paṭi-  
 baddhacittataṃ<sup>10</sup> aññāsi. So uyyānaṃ gantvā bhattaṃ abhuñ- 5  
 jitvā va heṭṭhāmañce nikkhipitvā „deviyā evarūpā hatthasobhā  
 pādasobhā evarūpaṃ kaṭipariyosānaṃ evarūpaṃ ūrulakkhaṇaṃ“  
 ti ādīni vippalapanto sattāhaṃ nipajji. Bhattaṃ pūtikaṃ<sup>11</sup>  
 ahoṣi nīlamakkhikāparikinnaṃ<sup>12</sup>. Atha rājā paccantaṃ vūpa-  
 sametvā paccāgato. Alaṃkatapaṭiyattaṃ nagaraṃ padakkhiṇaṃ 10  
 katvā rājanivesanaṃ āgantvā<sup>13</sup> va „Bodhisattaṃ passissāmīti“  
 uyyānaṃ gantvā ukkalāpaṃ<sup>14</sup> assamapadaṃ disvā „pakkanto  
 bhavissatīti“ paṇṇasālāya dvāraṃ vivaritvā antopaviṭṭho. Tam<sup>15</sup>  
 nipannakaṃ disvā „kenaci aphāsukena bhavitabban“ ti pūti-  
 bhattaṃ chaddāpetvā<sup>16</sup> paṇṇasālaṃ paṭijaggitvā<sup>17</sup> „bhante kin 15  
 te aphāsukan“ ti pucchi. „Viddho smi mahārājā“ ti. Rājā  
 „mama paccāmittehi mayi okāsaṃ alabhantehi ‘piyaṭṭhānaṃ assa  
 dubbalaṃ karissānā’ ti āgantvā esa viddho bhavissati maññe“  
 ti sarīraṃ parivattetvā viddhaṭṭhānaṃ olovento vedhaṃ<sup>18</sup> adisvā  
 „kattha viddho si bhante“ ti pucchi. Bodhisatto „nāhaṃ ma- 20  
 hārāja aññena viddho, ahaṃ pana attanā va attānaṃ hadaye  
 vijjhin“ ti vatvā utthāya āsane<sup>19</sup> nisīditvā<sup>20</sup> imā gāthā avoca:

1. Saṅkapparāgadhotena<sup>20</sup> vitakkanisitena ca  
 nālaṃkatena<sup>21</sup> bhaddena<sup>22</sup> na usukārakatenā<sup>23</sup> ca 1.
2. Na kaṇṇāyatamuttēna<sup>24</sup> nāpi<sup>25</sup> morūpasevinā  
 ten’ amhi hadaye viddho sabbaṅgaparidāhinā<sup>26</sup>. 2.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits bhikkhā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -pañcare, B<sup>2</sup> -pañcarena. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> ākāse yeva <sup>4</sup> C<sup>1</sup> evan.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> tā disaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bhattabhājanaṃ. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -niyā, B<sup>1</sup> mahānisseniya. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>  
 B<sup>2</sup> pana. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> -cittantaṃ, C<sup>2</sup> -cittantaṃ corr. to -cittataṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> paṭibandhacittaṃ.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> -pūtikaṃ. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -paripuṇṇā, B<sup>1</sup> -kāhiparittipū. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> anūgaṃitvā.  
<sup>13</sup> C<sup>1</sup> ukklāpaṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ullāpaṃ. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> tan. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> chaddā-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> paṭijaggā-  
 petvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> viddhaṭṭhānaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit āsane. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> nisīdāpetvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup>  
 -rāgamohena <sup>21</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> nālaṃkata, B<sup>1</sup> nevālaṃka-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bhaddena. <sup>23</sup> C<sup>1</sup>  
 yusukā-, B<sup>1</sup> usukā-, C<sup>2</sup> susukā- corr. to na yusukā-. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> nakāṇṇāyatana-  
 muttēna. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> omits nā, C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> na pi. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -paridāhinā.

a. Āvedhañ' ca na passāmi yato ruhiram assave',  
yāva ayonisocittam, sayam me' dukkham ābhatan ti. 3.

Tattha samkapparāgadhonā<sup>4</sup> 'ti kāmavitakkasampayuttarāgadhona<sup>4</sup>, vitakkanisitena<sup>5</sup> cā 'ti ten' eva rāgodakena vitakkapāsāpe<sup>6</sup> nisitena  
5 nālaṃkatena<sup>7</sup> bhaddenā<sup>8</sup> 'ti n' eva alaṃkatena bhaddena<sup>9</sup>, analaṃkatena<sup>10</sup>  
bībhacchenā<sup>11</sup> 'ti attho, na usukārakatena<sup>12</sup> cā<sup>13</sup> 'ti usukārehi pi akatena,  
na kaṇṇāyatamuttanā<sup>14</sup> ti yāva<sup>15</sup> dakkhiṇakappaṇacūlikam<sup>16</sup> ākaḍḍhitvā<sup>17</sup>  
amuttakena, nāpi<sup>18</sup> morūpasevinā<sup>19</sup> ti morapattagajjhāpattādīhi<sup>20</sup> akatū-  
pasevanena, tenamhi hadaye viddho ti tena kilesakaṇḍenāham<sup>21</sup> hadaye  
10 viddho, sabbaṅgaparidāhinā<sup>22</sup> ti sabbāni<sup>23</sup> aṅgāni paridahanasamattthena,  
mahārāja<sup>24</sup> tena kilesakaṇḍena hadaye<sup>25</sup> viddhakālato paṭṭhāya mama aggiparittāni<sup>26</sup>  
tāni<sup>27</sup> va<sup>28</sup> sabbāni aṅgāni dayhantīti dasseti, āvedhañ<sup>29</sup> ca na passāmiti  
viddhaṭṭhāne vanañ ca<sup>30</sup> na passāmi<sup>30</sup>, yato ruhiram assave<sup>31</sup> ti yato me  
āvedhato<sup>32</sup> lohitaṃ pagghareyya<sup>33</sup> taṃ na passāmiti attho, yāva ayonisocittam  
15 cittam ti ettha yāva<sup>34</sup> 'ti dāḥatthe nipāto, ativiya dāḥam katvā ayonisocittam  
vaḍḍhitan ti attho, sayam me<sup>35</sup> dukkham ābhatan ti attanā va mayā attano  
dukkham āhitan ti.

Evaṃ Bodhisatto imāhi tīhi gāthāhi rañño dhammaṃ de-  
setvā rājānaṃ paṇṇasālato bahikatvā kaṣiṇaparikkammaṃ katvā  
90 naṭṭhaṃ<sup>36</sup> jhānaṃ uppādetvā paṇṇasālāya nikkhamitvā ākāse  
nisinno rājānaṃ ovaditvā<sup>37</sup> „mahārāja ahaṃ Himavantam eva  
gamissāmiti<sup>38</sup>“ vatvā „na sakkā bhante gantun“ ti vuccamāno  
pi „mahārāja mayā idha vasantena evarūpo vippekāro patto<sup>39</sup>,  
idāni na sakkā idha vasitun“ ti rañño<sup>40</sup> yācantass' eva ākāse  
95 uppatitvā Himavantaṃ gantvā<sup>41</sup> yāvatāyukaṃ tathā Brahma-  
lok-ūpago ahosi.

<sup>1</sup> B' avaddhañ, C\* C' B' āvedhañ. <sup>2</sup> B' ruhiraṃ pasave. <sup>3</sup> C' sayāme corr. to sayameva, B' ayame. <sup>4</sup> B' -rāgamohenā. <sup>5</sup> B' B' -nisi-. <sup>6</sup> B' pāsāpa, B' -pāsādena. <sup>7</sup> C\* C' nālaṃkata, B' nevālaṃkata. <sup>8</sup> B' B' bhaddenā. <sup>9</sup> B' bhaddena. <sup>10</sup> B' alaṃkatena, C' alaṃkatena corr. to analaṃ-, B' alaṃkatena. <sup>11</sup> B' vīgatena, B' vinicchenā. <sup>12</sup> B' na usukārakatena, B' usukārakatena and omits na. <sup>13</sup> C\* C' omīti cā. <sup>14</sup> B' B' kaṇṇāyatanaṃuttanā. <sup>15</sup> B' yā. <sup>16</sup> B' takkhaṇṇakappaṇacūlikam. <sup>17</sup> B' ātamitvā. <sup>18</sup> C\* C' na pi. <sup>19</sup> B' morapasevitena. <sup>20</sup> C' B' -dīhi. <sup>21</sup> B' -kaṇḍena, B' -kaṇḍakenāham. <sup>22</sup> C\* B' -dāhinā. <sup>23</sup> B' sabba. <sup>24</sup> B' omits mahārāja. <sup>25</sup> B' adds viddhaddhomhi. <sup>26</sup> B' aṅgaṇattāni, B' aggiparittāni. <sup>27</sup> B' ca, B' omits va. <sup>28</sup> C' B' āvedhañ, B' āveddhañ. <sup>29</sup> B' viddhaṭṭhāne pa uñca. <sup>30</sup> B' -miti. <sup>31</sup> B' ruhiraṃpasate. <sup>32</sup> B' bhaveti, B' āvedhā. <sup>33</sup> B' lohitaḥpagghareyya. <sup>34</sup> C' sayameva, B' sayam me. <sup>35</sup> B' rāḥam. <sup>36</sup> B' B' ovādetvā. <sup>37</sup> B' -māti. <sup>38</sup> B' adds hutvā. <sup>39</sup> B' omits rañño, C' ramhā. <sup>40</sup> B' adds tatta, B' tattha.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahatte paṭiṭṭhāsi<sup>2</sup>, keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino<sup>3</sup> ahesuṃ) „Tadā rājā Ānando ahoṣi, tāpasso pana aham evā“<sup>4</sup> ti. Saṃkappa-jātakam<sup>4</sup>.

5

## 2. Tilamuṭṭhiḷātaka.

Ajjāpi metam manasīti<sup>5</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto aṇṇataram kodhanaṃ<sup>6</sup> ārabba kathesi. Aṇṇatara kira bhikkhu kodhano ahoṣi upāyāsabahulo, appam pi vutto samāno kuppi abhisajji, kopān ca dosaṃ ca appaccayaṇ ca pātvakāsi<sup>7</sup>. Dhamma- 10  
sabhāyaṃ bhikkhū<sup>8</sup> katham samuṭṭhāpesuṃ: āvuso asuko nāma bhikkhu kodhano upāyāsabahulo uddhane pakkhittaloṇaṃ viya tatataṭṭa-  
yanto<sup>9</sup> vicarati. evarupe nikkodhane<sup>10</sup> sāsane pabbajitvā<sup>11</sup> kopamattam<sup>12</sup>  
pi niggaṇhituṃ na sakkotīti<sup>13</sup>. Satthā tam<sup>14</sup> sutva ekaṃ bhikkhuṃ  
pesetvā tam bhikkhuṃ pakkosāpetvā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu 15  
kodhano“ ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „na bhikkhave idān’  
eva pubbe p’ āyaṃ<sup>15</sup> kodhano va<sup>15</sup> ahoṣīti<sup>16</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente tassa  
putto Brahmadattakumāro nāma ahoṣi. Porāṇakarājāno<sup>17</sup> ca  
attano putte „evam<sup>18</sup> ete nihatamānadappā<sup>19</sup> sītunhakkhamā 20  
lokacārītanānū ca bhavissantīti<sup>20</sup>“ attano nagare disāpāmokkhe  
ācariye vijjamāne pi sippuggaḥaṇatthāya dūre tiro raṭṭham<sup>21</sup>  
pesenti. Tasmā so pi rājā soḷasavassapadesikaṃ<sup>22</sup> puttam  
pakkositvā<sup>23</sup> ekatalikaupāhanā<sup>24</sup> ca paṇṇacchattaṇ ca kahāpa-  
ṇasahassaṇ ca datvā „tāta Takkasilaṃ gantvā sippam ug- 25

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> paṭiṭṭhāhi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add keciarabanta. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add paṭhamam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sarasīti, B<sup>d</sup> panasīti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhuṃ. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> appaṇ-  
caccayaṇa - - corr. to appaccayaṇa - -, C<sup>o</sup> appaṇa pātvākāsi corr. to appac-  
cayaṇa pātvākāsi, B<sup>i</sup> appaṇa appaṇcayamāno akāsi, B<sup>d</sup> appaccayamāno pātvākāsi.  
<sup>8</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> athekadivasaṃ bhikkhu dhammasabhāyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kaṭṭayanto, B<sup>d</sup> pakāṭāb-  
bhaṭṭayanto. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> evarūpena kodhena, B<sup>d</sup> evarūpe nikkodha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pappajjito  
samāno. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kodhamattam, B<sup>d</sup> kodhanamatta. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> tesam katham. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>  
pi ayaṃ. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> ti crossed out, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> yevā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit ahoṣi. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> purā-  
ṇarā-. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> evam, B<sup>d</sup> evammete. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> nihitamānandaṇḍā, B<sup>d</sup> nihatamā-  
nampo. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> lokacārītaṃ ca jānissantīti. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> tiro raṭṭhe, B<sup>d</sup> tiro raṭṭhe. <sup>22</sup>  
B<sup>i</sup> -vasuddesikaṃ, B<sup>d</sup> -vassudesikaṃ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pakkosāpetvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> ekapaṭaṇi-  
kaṃ upāhaṇaṇa, B<sup>d</sup> ekapaṭalikaṃ upāhaṇaṇa.



ganhā<sup>1</sup> 'ti pesesi. So „sādhū“ 'ti mātāpitaro vanditvā nik-  
 khamitvā anupubbena Takkasilaṃ patvā<sup>2</sup> ācariyassa gehaṃ  
 pucchitvā ācariye<sup>3</sup> mānavakānaṃ sippaṃ vācetvā utthāya gha-  
 radvāre caṃkamante<sup>4</sup> gehaṃ gantvā yasmiṃ thāne thito āca-  
 5 riyāṃ addasa tatth' eva upāhanā muñcitvā<sup>5</sup> chattaṃ<sup>6</sup> apanā-  
 metvā<sup>7</sup> ācariyaṃ vanditvā atthāsi. So tassa kilantabhāvaṃ  
 ñatvā āgantukasamgahaṃ kāresi. Kumāro bhuttaabhojano tho-  
 kaṃ vissamitvā ācariyaṃ upasaṃkamma<sup>8</sup> vanditvā atthāsi „kuto  
 āgato si tātā“ 'ti ca<sup>9</sup> vutto<sup>10</sup> „Bārāṇasito“ ti<sup>11</sup> „kassa putto  
 10 sīti“ „Bārāṇasīraṇṇo“ ti<sup>12</sup> „ken' atthena āgato“ sīti<sup>13</sup> „sip-  
 paṃ uggaṇhanatthāyā“ 'ti „kin te ācariyabhāgo ābhato udāhu  
 dhammantevāsiko<sup>14</sup> hotukāmo sīti“ so „ācariyabhāgo me ābhato“  
 ti vatvā ācariyassa<sup>15</sup> pādamūle sahaṣsatthavikaṃ thapetvā  
 vandi<sup>17</sup>. Dhammantevāsikā divā ācariyassa kammaṃ katvā  
 15 rattim sippaṃ<sup>18</sup> uggaṇhanti, ācariyabhāgadāyakaṃ gehe jettha-  
 puttā viya hutvā sippaṃ eva uggaṇhanti, tasmā so pi ācariyo  
 sallahukena nakkhattena<sup>19</sup> kumārassa sippaṃ paṭṭhapesi. Ku-  
 māro<sup>20</sup> sippaṃ uggaṇhanto ekadivasaṃ ācariyena saddhim na-  
 hāyitum agamāsi. Ath' ekā mahallikā<sup>21</sup> tile sete<sup>22</sup> katvā<sup>23</sup>  
 20 pattharitvā<sup>24</sup> rakkhamānā nisīdi. Kumāro setatile divā khā-  
 ditukāmo hutvā ekaṃ tilamuṭṭhim gahetvā khādi. Mahallikā  
 „taṇhāluko nu kho“ eso<sup>25</sup> ti kiñci avatvā tuṇhi<sup>26</sup> ahosi. So  
 punadivase pi tāya velāya tath' eva<sup>27</sup> akāsi. Sāpi naṃ na  
 kiñci āha. Itaro tatiyadivase pi tath' eva akāsi. Tadā ma-  
 25 hallikā<sup>28</sup> „disāpāmokkhācariyo“ attano antevāsikehi maṃ vilum-  
 pāpetīti<sup>29</sup> bāhā paggayha kandi<sup>31</sup>. Ācariyo nivattitvā „kim

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> uggaṇhāhi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ācariyo, C<sup>2</sup> -yo corr. to -ye. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -to, B<sup>1</sup> adds thito taṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omuñcitvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> chattaṇca. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> apa-  
 netvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> upasaṃkamitvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit ca. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vutte, C<sup>2</sup> vutte corr.  
 to vutto. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add āha. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -siraṇṇo, B<sup>2</sup> adds putto. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omit ti.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kenatthenāgato. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kammante. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> ācariya. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vanditvā.  
<sup>18</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omit sippaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> subhanakkhattena. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add pi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>  
 B<sup>2</sup> add itthi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> tilānaṃ setaṃ, B<sup>2</sup> tile nattuse. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds sedhetvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>  
 paṭharetvā, B<sup>2</sup> pattaretvā. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> omits nu kho, B<sup>2</sup> taṇhaludhako. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -hi.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> tathā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add divā āha. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kkho ācariyo. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> visammā-  
 petīti, B<sup>2</sup> -siti. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kandati, B<sup>1</sup> adds vilati, B<sup>2</sup> vilapati.

etaṃ amma<sup>1</sup> " 'ti pucchi. „Sāmi, antevāsiko te mayā katānaṃ  
 setatīlānaṃ ajj' ekamuttāhiṃ<sup>2</sup> khādi hiyyo ekaṃ<sup>3</sup> pare ekaṃ, nanu  
 evaṃ khādanto mama santakaṃ sabbam nāsessatīti<sup>4</sup>. „Amma,  
 mā rodi, mūlan te dāpessāmīti<sup>5</sup>. „Na me sāmi mūlena attho<sup>6</sup>,  
 yathā pan' esa kumāro puna evaṃ<sup>7</sup> na karoti tathā naṃ<sup>8</sup> sik- 5  
 khāpehīti<sup>9</sup>. Ācariyo „tena hi passa amma<sup>10</sup> " 'ti dvīhi māṇavehi  
 taṃ kumāraṃ dvīsu hatthesu gāhāpetvā velupesikaṃ gahetvā  
 „puna evarūpaṃ mākāsīti<sup>11</sup> " tikkhattum piṭṭhiyaṃ pahari. Ku-  
 māro ācariyassa kujjhivā rattāni akkhīni katvā pādapiṭṭhito  
 yāva matthakā<sup>12</sup> olokesi. So pi 'ssa kujjhivā olokitabhāvaṃ 10  
 aññāsi. Kumāro sippaṃ niṭṭhāpetvā<sup>13</sup> anuyogaṃ datvā „mārā-  
 petabbo esa mayā<sup>14</sup> " ti tena katadosaṃ hadaye ṭhapetvā gama-  
 nakāle ācariyaṃ vanditvā „aham<sup>15</sup> ācariya Bārāṇasiyaṃ rajjam<sup>16</sup>  
 patvā tumhakaṃ santikaṃ pesessāmi, tadā tumhe āgacchey-  
 yāthā<sup>17</sup> " 'ti sasneho viya paṭiññaṃ gahetvā pakkāmi. So Bā- 15  
 rāṇasiṃ gantvā<sup>18</sup> mātāpitāro vanditvā sippaṃ dassesi. Rājā  
 „jīvamānena me putto diṭṭho, jīvamāno c' assa<sup>19</sup> " rajjasiriṃ  
 passissāmīti<sup>20</sup> puttaṃ rajje paṭiṭṭhāpesi. So rajjasiriṃ anu-  
 bhavamāno ācariyena katadosaṃ saritvā uppannakopo<sup>21</sup> „mārā-  
 pessāmi nan<sup>22</sup> " ti pakkosanatthāya ācariyassa dūtaṃ<sup>23</sup> pāhesi. 20  
 Ācariyo „taruṇakāle naṃ saññāpetum na sakkhissāmīti<sup>24</sup> " agan-  
 tvā<sup>25</sup> tassa rañño majjhimaṃvayakāle „idāni naṃ saññāpetum  
 sakkhissāmīti<sup>26</sup> " gantvā rājadvāre ṭhatvā „Takkasilācariyo āgato<sup>27</sup>  
 ti ārocāpesi. Rājā tuṭṭho<sup>28</sup> brāhmaṇaṃ pakkosāpetvā taṃ  
 attano santikaṃ āgataṃ disvā va kopaṃ uppādetvā rattāni ak- 25  
 khīni katvā amacce āmantetvā „bho ajjāpi<sup>29</sup> me ācariyena pa-  
 haṭaṭṭhānaṃ<sup>30</sup> rujati<sup>31</sup>, ācariyo<sup>32</sup> nalāṭeṇa maccum<sup>33</sup> ādāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ajjekaṃmuṭhi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ekanti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> mūlenattho. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> yathā puna cesa  
 kumāro evaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> taṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> mā akāsīti. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> vatthakā, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kesamat-  
 takā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sippamuṭṭhitaṃ ṭatvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vandiyaṃ māno yadā aham, B<sup>2</sup> vanda-  
 māno āha yadā aham. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bārāṇasirajjam. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gaccheyyāthā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> patvā.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kodho. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add sakkāreṇa saddhi. <sup>16</sup> all four MSS.  
 āgantvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kuddho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> ajjā, and adds jiviteṇa me ē yenāpi brahmaṇā  
 toyaṃ maṃ bhāḥ gahetvā tikkhattum anutāsāyīti pl. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> pahaddha-, B<sup>1</sup> pa-  
 hadaṭṭhānaṃ, B<sup>2</sup> pahataṭṭhānaṃ. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> rūjati, B<sup>1</sup> ruocati, B<sup>2</sup> rujati. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>  
 āma acariyo. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> B<sup>1</sup> maccu.

'marissāṃṣīti' āgato, aji' assa jīvitam n' atthīti' vatvā purimā dve gāthā avoca:

1. Ajjāpi me tam manasi<sup>1</sup> yaṃ<sup>2</sup> maṃ tvaṃ tilamutṭhiyā<sup>3</sup>  
bāhāya maṃ gahetvāna laṭṭhiyā anutālayi<sup>4</sup>. 4.

5 2. Nanu jīvitena ramasi yenāsi brāhmaṇāgato  
yaṃ maṃ bāhā gahetvāna tikkhattum anutālayīti<sup>5</sup>. 5.

Tattha yaṃ maṃ<sup>6</sup> bāhāya maṃ ti dvīsu padesu<sup>7</sup> upayogavacanam anu-  
tālanagahaṇāpekkham yaṃ<sup>8</sup> maṃ tvaṃ tilamutṭhiyā kāraṇā anutālayi<sup>9</sup> anutālento<sup>10</sup>  
ca maṃ<sup>11</sup> bāhāya<sup>12</sup> gahetvā anutālayi<sup>13</sup> tam anutālanam<sup>14</sup> ajjāpi me manasīti<sup>15</sup>,  
10 ayaṃ h' ettha attho, nanu jīvitena ramasīti maññe tvaṃ attano jīvitamhi  
nābbhiramasī<sup>16</sup>, yenāsi brāhmaṇāgato ti yasmā brāhmaṇa idha mama san-  
tikam āgato si, yaṃ maṃ bāhā<sup>17</sup> gahetvānā<sup>18</sup> 'ti yaṃ mama bāham ga-  
hetvāna, yaṃ maṃ bāhāya<sup>19</sup> gahetvā ti<sup>20</sup> pi attho, tikkhattum anutālayīti<sup>21</sup>  
tayo vāre vejulattṭhiyā tālesi<sup>22</sup>, ajja dāni tassa phalam vindāhīti<sup>23</sup>

15 Iti naṃ maraṇena santajjento evam āha. Tam sutvā  
ācariyo tatiyaṃ gātham āha:

a. Ariyo<sup>24</sup> anariyaṃ kubbānaṃ yo daṇḍena nisedhati  
sāsanattham na tam veram, iti naṃ paṇḍitā vidū ti. 6.

20 Tattha ariyo<sup>24</sup> ti sundarādhivacanam etaṃ, so pan' esa<sup>25</sup> ariyo<sup>24</sup> catub-  
bidho hoti ācāraariyo dassanaariyo līṅgaariyo paṭivedhaariyo ti, tattha manusso  
vā hotu tiracchāno vā ariyācāre tṭhito ācāraariyo<sup>26</sup> nāma, vuttam pi c' etaṃ<sup>27</sup>:

Ariyaṃ<sup>28</sup> vattasi vakkaṅga yo vaddham apacāyasi,

vajāmi<sup>29</sup> te tam bhattāram, gacchath' ubbo yathāsukhan ti,

rūpena pana iriyāpathena ca pāsādikena dassaniyena samannāgato dassanaariyo

25 nāma, vuttam pi c' etaṃ:

<sup>1</sup> Ck B<sup>1</sup> manasī, B<sup>1</sup> sarasī. <sup>2</sup> Ck C<sup>2</sup> ya. <sup>3</sup> Ck -mutṭhiyā, C<sup>2</sup> mutṭhiyo corr. to -yā, B<sup>1</sup> -mutṭhiyā. <sup>4</sup> Ck B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -tālayi, C<sup>2</sup> -tālayi corr. to -tālayi. <sup>5</sup> Ck B<sup>1</sup> -tālayīti, C<sup>2</sup> -tālayīti corr. to -tālayīti. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omīti yaṃ maṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omīti padesu. <sup>8</sup> Ck -tālanagahaṇāpekkhayaṃ, C<sup>2</sup> -tālanagahaṇāpekkhaya corr. to -tālanagahaṇāpekkhāya, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -tālanagahaṇāpekkham yaṃ. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> -layi corr. to -layi, B<sup>1</sup> -layi. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -lento, C<sup>2</sup> -lento corr. to -lento. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omīti ca maṃ B<sup>2</sup> maṃ. <sup>12</sup> Ck C<sup>2</sup> -yaṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ya maṃ. <sup>13</sup> Ck B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -layi, C<sup>2</sup> -layi corr. to -layi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -lanam, C<sup>2</sup> -lanam corr. to -lanam, B<sup>2</sup> -lanam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> sarasīti, B<sup>2</sup> ma mantasīti. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> -si, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -sīti. <sup>17</sup> Ck bāham, C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> bāhāya. <sup>18</sup> Ck C<sup>2</sup> gahetvā. <sup>19</sup> Ck C<sup>2</sup> bāham. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> omīti ti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -layīti, C<sup>2</sup> -layīti corr. to -layīti. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tālesi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> vidāhīti. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> ācariyo. <sup>25</sup> Ck C<sup>2</sup> yo panesa. B<sup>1</sup> so pana, B<sup>2</sup> so pasena. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> ācariyo. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> vutti pi ca tam. <sup>28</sup> Ck C<sup>2</sup> ariya. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> jānāmi.

Ariyāvakāso si pasannanetto,  
maññe bhavaṃ pabbajito kulamhā,  
kathan nu vittāni pahāya bhoge  
pabbajji<sup>1</sup> nikkhamma gharā sapañño<sup>2</sup> ti,

nivāsanaṇṇapūruṇaṇṇagahaṇeṇa<sup>3</sup> samaṇasadiṣo hutvā vicaranto dussilo pi liṅga- 5  
ariyo nāma, yaṃ sandhāya vuttaṃ:

Ohadanaṃ katvāna subbatānaṃ  
pakkhandī<sup>4</sup> kuladūsako pagabbho  
māyavi<sup>5</sup> asaṇṇato palāpo  
patiṭṭhena<sup>6</sup> caraṃ samaggadūṣitī<sup>7</sup>,

10

Buddhādayo pana paṭivedhaariyā nāma, tena vuttaṃ: ariyā vuccanti Buddhā ca  
paccekabuddhā ca sāvakā<sup>8</sup> cā 'ti, tesu idha ācāriyo<sup>9</sup> adhippeto, anariyan<sup>10</sup>  
ti dussilaṃ pāpadhammaṃ, kubbānaṃ ti pāpātipātādikaṃ pañcavidham<sup>11</sup> dus-  
silyakammaṃ<sup>12</sup> karontaṃ, ekam eva<sup>13</sup> vā<sup>14</sup> etaṃ anattapadaṃ<sup>15</sup> anariyaṃ bhīnaṃ  
lāmaṃ pañcaverabhayaṃ kammaṃ karontaṃ puggalaṃ, yo ti khattiyādīsu<sup>16</sup> 15  
yo koci, daṇḍeṇā 'ti yena kenaci pahāraṇeṇa<sup>17</sup>, nisedhatīti<sup>18</sup> mā su<sup>19</sup> puna  
evarūpaṃ karitī vāreṭi<sup>20</sup>, sāsaṇatthaṃ na taṃ veraṇ ti taṃ mahārāja akat-  
tabbaṃ karonte puttadhītarō vā antevāsike vā evaṃ paharitvā nisedhanaṃ nāma  
imaṃsmiṃ loke sāsaṇaṃ anusatthi<sup>21</sup> ovādo<sup>22</sup> na veraṃ, iti naṃ paṇḍitā vidū  
ti evaṃ etaṃ paṇḍitā jānanti. 20

„Tasmā mahārāja tvam pi evaṃ jāna, na<sup>23</sup> evarūpe ṭhāne  
veraṃ kātuṃ arahasi<sup>24</sup>, sace hi<sup>25</sup> tvam mahārāja mayā evaṃ<sup>26</sup>  
sikkhāpito nābhaviṣṣa<sup>27</sup> gacchante kāle pūvasakkhaliādīni c'eva  
phalāphalādīni ca haranto corakammēsu<sup>28</sup> paluddho anupubbena  
sandhicchedapanthadūhanagāmaghātādīni<sup>29</sup> katvā rājāparādhiko 25  
coro ti sahaḥbhaṇḍaṃ<sup>30</sup> gahetvā rañño dassito 'gacchath' assa<sup>31</sup>  
dosānurūpaṃ daṇḍaṃ panethā<sup>32</sup> 'ti<sup>33</sup> rājadaṇḍabhayaṃ pāpu-  
nissa<sup>34</sup>, kuto te evarūpā sampatti abhaviṣṣa, nanu maṃ<sup>35</sup> nis-  
sāya imaṃ issariyaṃ tayā<sup>36</sup> laddhan<sup>37</sup> ti. Evaṃ ācariyo rājānam

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pappaji, B<sup>2</sup> pappajji. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> sapañña, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sapp-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add pana.

<sup>4</sup> C<sup>1</sup> -di, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ti. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -vi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> paṭi-. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> -dūṣini, B<sup>1</sup> samagga-

rūpiti. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> buddhasāvaka. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add ti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> naariyan. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -dha.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> dussila-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> evameva, B<sup>2</sup> omits ekam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit vā. <sup>15</sup>

C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> attha-, B<sup>1</sup> anattapadaṃ. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> -disu. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> paharaṇeṇa, B<sup>2</sup> paharaṇakeṇa.

<sup>18</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -dhetitī. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit su. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> paharanto nivāreṭi. <sup>21</sup> C<sup>1</sup>

anusāsaṇi, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> anusattham. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> -dā, B<sup>2</sup> -daṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> tvam evarūpaṃ jāna-

naṃ, B<sup>2</sup> tvam pi evarūpaṃ jānaṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> na arahasi. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit hi.

<sup>26</sup> B<sup>1</sup> omits mayā evaṃ. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> na-, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add aṭṭha. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kammaṃ. <sup>29</sup>

B<sup>1</sup> sandhicchedanapanthadūhanagāmaghātādīni, B<sup>2</sup> sandhicchedanapanthadūhanagāma-

ghātādīni <sup>30</sup> B<sup>1</sup> todaṃ, B<sup>2</sup> toḍhaṃ. <sup>31</sup> C<sup>1</sup> -thassa corr. to -tassa, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>

gacchatassa. <sup>32</sup> C<sup>1</sup> paṇethā. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> omits daṇḍaṃ panethā ti. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> apā-

<sup>35</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> guraṃ in the place of nanu maṃ. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> te.

- saññāpesi. Parivāretvā t̥hitā amaccāpi 'ssa katham sutvā  
 „saccaṃ deva idaṃ issariyaṃ ācariyass' eva santakan“ ti  
 āhaṃsu. Tasmiṃ khaṇe rājā ācariyassa guṇaṃ sallakkhetvā  
 „sabbissariyan te ācariya dammi, rajjaṃ paṭicchā“ 'ti āha.  
 5 Ācariyo „na me mahārāja rajjen' attho“ ti paṭikkhipi. Rājā  
 Takkaṣilaṃ pesetvā ācariyassa puttadāraṃ ānāpetvā<sup>2</sup> mahan-  
 taṃ issariyaṃ<sup>3</sup> datvā tam eva purchitaṃ katvā pituṭṭhāne<sup>4</sup>  
 t̥hapetvā tass' ovāde t̥hito dānādīni puññāni katvā saggaaparā-  
 yano ahosi.
- 10 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsesi<sup>5</sup>. Sac-  
 capariyosāne kodhano bhikkhu anāgāmiphale paṭiṭṭhahi, bahū sotā-  
 pannaśakadāgāṃianāgāmīno<sup>6</sup> ahesuṃ<sup>7</sup>. „Tadā rājā kodhano bhikkhu  
 ahosi, ācariyo pana aham evā“ 'ti. Tilamuṭṭhijātakaṃ<sup>8</sup>.

### 3. Maṇikaṇṭhajātaka.

- 15 Mamannapānan ti. Idaṃ Satthā Ālavim<sup>9</sup> nissāya Aggā-  
 lave cetiye viharanto Kuṭikārasikkhāpadaṃ ārabha kathesi.  
 Ālavakā hi bhikkhū saññācīkāyo<sup>10</sup> kuṭiyo<sup>11</sup> kārayamānā<sup>12</sup> yācanaba-  
 hulā viññattibahulā viharīṃsu „purisaṃ<sup>13</sup> detha, purisatthakaraṃ<sup>14</sup>  
 dethā“ 'ti ādini vadantā. Manussā upaddutā yācanāya viññattiya<sup>15</sup>  
 20 upaddutā<sup>16</sup> bhikkhū disvā ubbijjīṃsu<sup>17</sup> pi uttasīṃsu pi palāyīṃsu pi.  
 Athāyasmā Mahākassapo Ālavim upasaṃkamitvā piṇḍāya pāvīsi<sup>18</sup>.  
 Manussā theram<sup>19</sup> pi disvā tath' eva paṭijaggiṃsu<sup>20</sup>. So pacchā-  
 bhattaṃ piṇḍapāṭapaṭikkanto bhikkhū āmantetvā „pubb' āyaṃ<sup>21</sup> āvuso  
 Alavī<sup>22</sup> sulabhapiṇḍā, idāni kasmā dullabhapiṇḍā jātā“ ti pucchitvā  
 25 taṃ kāraṇaṃ sutvā Bhagavati<sup>23</sup> Ālaviyaṃ āgantvā Aggālave cetiye  
 viharante<sup>24</sup> Bhagavantaṃ upasaṃkamitvā etaṃ atthaṃ ārocesi. Satthā  
 etasmiṃ kāraṇe<sup>25</sup> bhikkhusaṃghaṃ sannipātetvā<sup>26</sup> Ālavake bhikkhū

<sup>1</sup> Bī Bđ paṭicchādesi. <sup>2</sup> Ck ānāpetvā, Bī Bđ āharāpetvā. <sup>3</sup> Bī yassaṃ. <sup>4</sup> Ck pi-  
 tiṭṭhāne. <sup>5</sup> Bđ Bī pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi. <sup>6</sup> Bī -gāmīno anāgāmīno. <sup>7</sup>  
 Ck C<sup>o</sup> cahesuṃ. <sup>8</sup> Bī Bđ add dutiyaṃ. <sup>9</sup> Ck ālavim, Bī alavī, C<sup>o</sup> ālaviyaṃ. <sup>10</sup>  
 Ck saññācīyo, Bī sañyācīkāko, Bđ sañyācīkāyā. <sup>11</sup> Bī kuṭikāyo. <sup>12</sup> Ck -no, Bī  
 kārayamānā. <sup>13</sup> Ck -saṃ. <sup>14</sup> Bī Bđ batthakāraṃ. <sup>15</sup> Bī Bđ omīṭ upaddutā. <sup>16</sup>  
 C<sup>o</sup> ubbijjīṃsu, Bī ujjhāyīsu, Bđ ujjhāyīsu. <sup>17</sup> Bī Bđ pavīsitvā. <sup>18</sup> Bī Bđ mahā-  
 kassapaṭtheraṃ. <sup>19</sup> Bī paṭipajjīsu. <sup>20</sup> Bī Bđ puppe ayaṃ. <sup>21</sup> Ck C<sup>o</sup> Bđ -vi.  
<sup>22</sup> Ck bhagaveti. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> -to corr. to -ta. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> pakaraṇe, Bī omīṭ taṃ kāraṇaṃ  
 - - - kāraṇe. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> pātetvā corr. to -pāṭetvā, Bī te bhikkhū saṃghesaṃnipāṭetvā.

paṭipucchi „saccaṃ kira tumhe bhikkhave saññācīkāyo<sup>1</sup> kuṭiyo kā-  
 rethā“<sup>2</sup> 'ti „saccaṃ bhante“ ti ca<sup>3</sup> vutte te bhikkhū garahitvā „bhik-  
 khave yācanā nāma<sup>4</sup> esā sattaratanaparipunnānāgabhave<sup>5</sup> vasantā-  
 nam<sup>6</sup> nāgānam pi amanāpā pag eva manussānam<sup>7</sup> yesam ekaṃ ka-  
 hāpaṇam<sup>8</sup> uppādentānam pāsāṇato maṃsam uppāṭanakālo viya hotīti“<sup>9</sup> 5  
 vatvā<sup>10</sup> atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto mahāvibhave brāhmaṇakule nibbatti. Tassa ādhā-  
 vitvā paridhāvitvā vicaraṇakāle añño pi puññavā satto tassa  
 mātu kucchismiṃ nibbatti. Te ubho pi bhātaro vayappattā 10  
 mātāpitunnaṃ kālakiriyāya saṃviggahadaya isipabbajjaṃ pab-  
 bajitvā Gaṅgātīre paṇṇasālāṃ māpetvā vasiṃsu. Tesu jetṭhassa  
 Uddhagaṅgāya<sup>9</sup> paṇṇasālā ahosi kaṇiṭṭhassa Adhogaṅgāya.  
 Ath' ekadivasam Maṇikanṭho<sup>9</sup> nāma nāgarājā bhavanā<sup>10</sup> nik-  
 khamitvā Gaṅgātīre māṇavavesena<sup>11</sup> vicaranto kaṇiṭṭhassa as- 15  
 samam gantvā vanditvā<sup>12</sup> ekamantaṃ nisīdi. Te aññamaññaṃ  
 sammodanakatham katvā<sup>13</sup> vissāsikā ahesum vinā vattitum nā-  
 sakkhiṃsu. Maṇikanṭho<sup>9</sup> abhiṇham kaṇiṭṭhatāpasassa<sup>14</sup> santi-  
 kam āgantvā kathāsallāpena nisīditvā gamanakāle tāpase<sup>15</sup> si-  
 nehena<sup>16</sup> attabhāvaṃ vijahitvā bhogehi tāpasam parikkhipanto 20  
 parissajitvā upari muddhani mahantaṃ phaṇam dhāretvā tho-  
 kam sayitvā<sup>17</sup> sineham<sup>18</sup> vinodetvā sarīraṃ viniveṭhetvā tāpa-  
 sam vanditvā sakabhavanam eva gacchati. Tāpaso tassa bha-  
 yena kiso ahosi lūkho dubbaṇṇo uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
 santhatagatto. So ekadivasam bhātu santikam agamāsi. Atha 25  
 nam so pucchi: „kissa tvaṃ bho kiso lūkho dubbaṇṇo uppaṇ-  
 ḍuppaṇḍukajāto dhamanisanthatagatto“ ti. So tassa taṃ pa-  
 vattim ārocetvā „kim pana tvaṃ bho tassa nāgassa<sup>19</sup> āgama-

<sup>1</sup> Ck saññācīkāye, B<sup>1</sup> saññācīkāya, B<sup>2</sup> saññācīkoya. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit ca <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -pūṇṇe-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds sappesaṃ <sup>5</sup> Ck amanussānam. <sup>6</sup> Ck C<sup>1</sup> -nam, B<sup>1</sup> ka-  
 hāmanaka, B<sup>2</sup> -panakam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add tuṇhi ahosi tehi yācīto. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> upari-  
 gaṅgāya. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -kaṇḍo. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nāgabhanā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> māṇakavesena. <sup>12</sup> Ck  
 omits vanditvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> aññamaññaṃ samodanīyakatham gāhetvā, B<sup>2</sup> a. s -yam  
 k. kathetvā. <sup>14</sup> Ck B<sup>1</sup> -tāpasa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tāpasassa. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> sinehe. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 passitvā, B<sup>2</sup> masitvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tam sineham. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nāgarājassa.

nam<sup>1</sup> icchasi na icchasīti<sup>2</sup>“ puṭṭho „na icchāmīti“ āha<sup>3</sup>, „so  
 pana nāgarājā tava santikaṃ āgacchanto kiṃ pilandhanam<sup>4</sup>  
 pilandhitvā<sup>5</sup> āgacchatīti“ vutte „maṇiratanan“ ti āha. „Tena  
 hi tvaṃ tasmiṃ nāgarāje tava santikaṃ<sup>6</sup> āgantvā anisinne<sup>7</sup>  
 5 yeva<sup>8</sup> ‘maṇim me dehīti’ yāca<sup>9</sup>, evaṃ so<sup>10</sup> nāgo taṃ bhogehi  
 aparikkhipitvā va gamissati“, punadivase assamadvāre ṭhatvā  
 āgacchantam eva nam<sup>11</sup> yāceyyāsi, tatiyadivase Gaṅgātīre udakā  
 ummujjantam eva nam<sup>12</sup> yāceyyāsi, evaṃ te so<sup>13</sup> santikaṃ puna  
 na āgamissatīti<sup>14</sup>“. Tāpaso „sādhū“ ti patisunītvā attano  
 10 paṇṇasālaṃ gantvā punadivase nāgarājānaṃ āgantvā ṭhita-  
 mattam eva „etaṃ me<sup>15</sup> attano pilandhanamaṇim<sup>16</sup> dehīti“ yāci.  
 So<sup>17</sup> anisīditvā va palāyi. Atha nam<sup>18</sup> dutiyadivase assamadvāre<sup>19</sup>  
 ṭhatvā āgacchantam eva „hiyyo pi me maṇiratanam<sup>20</sup> na adāsi,  
 ajja dāni laddhum<sup>21</sup> vaṭṭatīti“ āha<sup>22</sup>. Nāgo assamapadaṃ<sup>23</sup>  
 15 apavisitvā va palāyi. Tatiyadivase<sup>24</sup> udakato<sup>25</sup> ummujjantam  
 eva taṃ „ajja me tatiyo divaso yācantassa“, dehi dāni<sup>26</sup> me  
 etaṃ maṇiratanan<sup>27</sup> ti āha. Nāgarājā udake ṭhatvā va tāpa-  
 sam<sup>28</sup> paṭikkhipanto<sup>29</sup> dve gāthā avoca<sup>30</sup>.

1. Mam<sup>31</sup> annapānaṃ vipulaṃ<sup>32</sup> ulāraṃ  
 20 uppajjatīmassa<sup>33</sup> maṇissa hetu,  
 tan te na dassaṃ, atiyācako si,  
 na cāpi te assamaṃ āgamissaṃ. 7.
2. Susū yathā sakkharadhotapāni  
 tāses<sup>34</sup> imaṃ selaṃ yācamāno,  
 25 tan te na dassaṃ, atiyācako si,  
 na cāpi te assamaṃ āgamissan ti<sup>35</sup>. 8.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gamanam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vatvā. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> pi-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -ke. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nisinne. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>  
 adds pūrato āgacchante. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> yāci. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> so evaṃ. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ssasīti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>  
 ṭhatvā āgantvā āgantvā apavissantikamevanam, B<sup>2</sup> ṭhatvā apavissantassamevanam.  
<sup>11</sup> C<sup>1</sup> taṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> evaṃ so te. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ssasīti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> pi. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> pi-,  
 B<sup>1</sup> piladdhanamaṇi me. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omīti so. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> assamapadadvāre. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>  
 hiyo me maṇi tena nādānāsi ajjāpi dehīti āha, B<sup>2</sup> nādāsi ajjāpi dehīti āha. <sup>19</sup>  
 B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> assamaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adds pana. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> udake ṭhatvā <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omīti yācantassa.  
<sup>23</sup> B<sup>1</sup> idāni. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> pari-, C<sup>2</sup> pari- corr. to paṭi-, B<sup>1</sup> paṭikkhipento. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
 āha. <sup>26</sup> C<sup>1</sup> -laṃ corr. to -laṃ, B<sup>1</sup> -laṃ. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> -tāssa? B<sup>1</sup> -ti assa, B<sup>2</sup> -ti  
 massa. <sup>28</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -asaṃ, and omīti ti.

Tattha mamannapānaṃ ti mama yāgubhattādidibbabbhojanaṃ aṭṭhapā-  
nakabhedaṃ ca dibbapānaṃ, vipulaṃ ti bahu<sup>1</sup>, uḷāraṃ ti seṭṭhaṃ paṇītaṃ,  
taṃ te ti taṃ maṇim tuyhaṃ, atiyācako sīti kālaṃ ca pamāṇaṃ ca atikka-  
mitvā ajja tiṇi divasāni mayhaṃ piyaṃ maṇapaṃ maṇiratanam yācamāno<sup>2</sup> atik-  
kamma yācako si, na cāpi te ti taṃ<sup>3</sup> kevalaṃ na<sup>4</sup> dassaṃ, assaṃam pi te 5  
na āgamissaṃ<sup>5</sup>, susū yathā ti yathā nāma yuvā taruṇamanusso<sup>6</sup>, sakkhara-  
dhotapāṇīti sakkharāya dhotapāṇi telapāsāṇo<sup>7</sup> dhotaasibattho sīti attho<sup>8</sup>,  
tāsesimaṃ selaṃ yācamāno ti imaṃ maṇim yācanto<sup>9</sup> tvaṃ kaṇṇamattha-  
rukhaḡgaṃ<sup>10</sup> abbahitvā<sup>11</sup> sīsaṃ te chindāmīti<sup>12</sup> vadanto taruṇapuriso<sup>13</sup> viya tāsesi.

Evam vatvā so nāgarājā uduke nimujjitvā attano nāga- 10  
bhavanam eva gantvā na puna paccāgaṇchi<sup>14</sup>. Atha so tāpaso  
tassa dassaniyassa nāgarājassa adassanena bhiyyosomattāya<sup>15</sup>  
kiso ahosi lūkho dubbanno uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
santhatagatto. Atha jeṭṭhatāpaso „kanitṭhassa pavattim jānis-  
sāmīti“ tassa santikaṃ āgantvā<sup>16</sup> taṃ bhiyyosomattāya paṇḍu- 15  
rogiṃ<sup>17</sup> disvā „kin nu kho bho tvaṃ bhiyyosomattāya paṇḍu-  
rogi<sup>18</sup> jāto“ ti vatvā „tassa dassaniyassa nāgassādassanena<sup>19</sup>“  
'ti sutvā „ayaṃ tāpaso nāgarājena<sup>20</sup> vinā vattitum na sakko-  
tīti“ sallakkhetvā tatiyaṃ gātham āha:

a. Na taṃ yāce yassa piyaṃ jigimse,  
desso hoti atiyācanāya,  
nāgo maṇim yācito brāhmaṇena  
adassanaṃ yeva tad' ajjhagamā ti. 9.

20

Tattha na taṃ yāce ti taṃ bhaṇḍam na yāceyya, yassa piyaṃ jigimse  
ti yaṃ bhaṇḍam yassa puggalassa piyaṃ ti jāneyya, desso hotīti appiyo hoti, 25  
atiyācanāya ti pamāṇaṃ atikkamitvā varabhaṇḍam yācanto tāya atiyācanāya,  
adassanaṃ heva<sup>21</sup> tadajjhagamā ti tato paṭṭhāya adassanaṃ eva gato.

Evam paṇaṃ naṃ<sup>22</sup> vatvā „ito dāni mā socīti“ samassā-  
setvā jeṭṭhabhātā attano assamaṃ eva gato. Athāparabhāge

<sup>1</sup> Bī bahaguṇum. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> yācanto. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> Bī B<sup>2</sup> na. <sup>4</sup> Bī B<sup>2</sup> omit na. <sup>5</sup> Bī nā-  
gamissaṃ. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -ssā. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> -no corr. to -ṇo, B<sup>2</sup> pāsāṇa. <sup>8</sup> Bī omits sīti attho.  
<sup>9</sup> Bī B<sup>2</sup> yācamāno. <sup>10</sup> Bī kaṇṇanakhaggaṃ. <sup>11</sup> Bī sammāyitvā. <sup>12</sup> Bī B<sup>2</sup> chin-  
dissāmīti. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> taruṇa- corr. to ratanaṃ. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> paccāgaṇchi corr. to pacchā-,  
C<sup>2</sup> pacchā-, Bī B<sup>2</sup> pacchāgaṇchi. <sup>15</sup> Bī rajassadassanena abhiyo. <sup>16</sup> Bī B<sup>2</sup> āgam-  
āsi. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> -rogiṇaṃ, Bī sabhiyoso - - - rogiṇaṃ. <sup>18</sup> Bī B<sup>2</sup> add va. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> nāgas-  
sādanenā, C<sup>2</sup> nāgassādanto corr. to -danenā, Bī B<sup>2</sup> nāgarājassa adassanena. <sup>20</sup>  
Bī -rājānaṃ <sup>21</sup> C<sup>2</sup> -naṃ heva, Bī B<sup>2</sup> -naṃ yeva. <sup>22</sup> Bī B<sup>2</sup> taṃ.



te' dve pi bhātaro abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
Brahmaloka-parāyanā ahesum.

Satthā „evam bhikkhave sattaratana-paripunṇanāgabhavane<sup>2</sup> va-  
santānam<sup>3</sup> nāgānam pi yācanā<sup>4</sup> amanāpā kimaṅga<sup>5</sup> pana manus-  
sāna<sup>6</sup>“ ti<sup>7</sup> imam dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā kaniṭṭho Ānando ahosi, jettho pana aham evā“ ti. Maṇi-  
kaṇṭhajātakam<sup>1</sup>.

#### 4. Kuṇḍakakucchisindhavajātaka.

Bhutvā tiṇaparighāsan ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
10 haranto Sāriputtattheraṃ ārabha kathesi. Ekasmim hi samaye  
Sammāsambuddhe Sāvatthiyaṃ vassam vasitvā cārikam caritvā puna  
paccāgate manussā „āgantukasakkāraṃ karissāmā“ ti Buddha-  
pamukhassa saṃghassa<sup>8</sup> dānaṃ<sup>9</sup> dadanti. Vihāre ekaṃ dhammagho-  
sakabhikkhum<sup>10</sup> ṭhapesum, so ye ye āgantvā<sup>11</sup> yattake<sup>12</sup> bhikkhū ic-  
15 chanti tesam tesam<sup>13</sup> bhikkhū vicāretvā deti. Ath' ekā duggata-  
mahallikā<sup>14</sup> ekaṃ eva paṭivimsam<sup>15</sup> sajjetvā tesam tesam manussānaṃ  
bhikkhūsu<sup>16</sup> vicāretvā dinnesu ussūre<sup>17</sup> dhammaghosakassa santikaṃ  
āgantvā „mayham ekaṃ bhikkhum dethā“ ti āha. So „mayā sabbe  
bhikkhū<sup>18</sup> vicāretvā dinnā, Sāriputtatthero<sup>19</sup> pana vihāre yeva<sup>20</sup>, tvaṃ  
20 tassa<sup>21</sup> bhikkham<sup>22</sup> dehīti“ āha. Sā „sādhū“ ti tuṭṭhacittā Jetavana-  
dvārakoṭṭhake<sup>23</sup> ṭhatvā therassa āgatakāle vanditvā hatthato pattam  
gahetvā gharaṃ netvā nisīdāpesi. „Ekāya<sup>24</sup> kira mahallikāya dham-  
masenāpati attano ghare nisīdāpito“ ti bahūni saddhāni kulāni asso-  
sum. Tesu rājā Pasenadi-Kosalo tam pavattim sutvā tassā sātakena  
25 c' eva sahasatthavikāya ca sadhim bhattabhājanāni pahīni<sup>25</sup>: „may-  
ham ayyam<sup>26</sup> parivisaṃānā imam sātakaṃ nivāsetvā ime kahāpaṇe  
valaṇṇetvā<sup>27</sup> theram parivisatū<sup>28</sup>“ ti, yathā ca rājā evam Anāthapiṇ-

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> omits te. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -punṇe-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add sabbesam. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds nāma. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> kimaṅgaṃ, B<sup>1</sup> kīm maṅgaṃ, B<sup>2</sup> kīm maṅga. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add satthā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add tattiyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bhikkhusaṃghassa. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> mahādānaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -kam bhikkhum, B<sup>2</sup> -pakaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> āgatā. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> repeats yattake. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> only one tesam, C<sup>o</sup> having originally one tesam has later added another. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add itthi. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> -vissam, B<sup>2</sup> paṭivissam. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -usu. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> omits ussūre, B<sup>1</sup> ussure. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit bhikkhū. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -thero. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add atthi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> yācasu. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> bhikkhum. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> B<sup>1</sup> -re-. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> etāya. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> pahīni, C<sup>1</sup> pahīni. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> omits ayyam, B<sup>1</sup> ayya, B<sup>2</sup> ayyassa. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> vaḥ-, B<sup>1</sup> valaṇṇetvā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> parisissathā, B<sup>2</sup> -visathā.

ḍiko culla-Anāthapiṇḍiko<sup>1</sup> Visākhā ca mahāupāsikā pahīṇi<sup>2</sup>, aññāni<sup>3</sup>  
 pana kulāni ekasatadvisatādivasena<sup>4</sup> attano<sup>5</sup> balānurūpena kahāpaṇe  
 pahīṇimsu, evaṃ ekāhen<sup>6</sup> eva sā mahallikā satasahassamattam labhi.  
 Thero<sup>7</sup> tāya dinnayāgum<sup>8</sup> eva pivitvā tāya katakhajjakam eva pakka-  
 bhattam eva ca<sup>9</sup> paribhuñjitvā anumodanam katvā mahallikam sotā- 5  
 pattiphale patitthāpetvā vihāram eva agamāsi<sup>10</sup>. Dhammasabhāyaṃ  
 bhikkhū therassa guṇakatham samutthāpesum: „āvuso dhammasenāpati  
 mahallikagahapatāni<sup>11</sup> duggatabhāvato<sup>12</sup> mocesi<sup>13</sup> patitthā ahosi, tāya  
 dinnam āhāram ajigucchanto paribhuñjatīti<sup>14</sup>. Satthā āgantvā „kāya  
 nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya 10  
 nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave Sāriputto idān' eva etissā mahallikāya  
 avassayo<sup>15</sup> jāto, na ca idān' eva tāya dinnam āhāram ajigucchanto  
 paribhuñji<sup>16</sup>, pubbe pi paribhuñji yevā“ 'ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte<sup>17</sup> Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Uttarāpathe vāṇijakule<sup>18</sup> nibbatti. Uttarāpatha- 15  
 jānapadā<sup>19</sup> pañcasatā assavāṇijā asse Bārāṇasiyaṃ<sup>20</sup> ānetvā  
 vikkiṇanti. Aññataro pi assavāṇijo pañca assasatāni<sup>21</sup> ādāya  
 Bārāṇasimaggam<sup>22</sup> paṭipajji. Antarāmagge<sup>23</sup> Bārāṇasito avi-  
 dūre<sup>24</sup> eko<sup>25</sup> nigamo<sup>26</sup> atthi, tattha pubbe mahāvibhavo seṭṭhi  
 ahosi, tassa mahantaṃ nivesanaṃ, taṃ pana kulam anukka- 20  
 mena parikkhayaṃ gataṃ, ekā<sup>27</sup> mahallikā avasesā<sup>28</sup>, sā tas-  
 miṃ nivesane vasati. Atha<sup>29</sup> so assavāṇijo taṃ nigamaṃ<sup>30</sup>  
 patvā „vetanaṃ dassāmīti“ tasmim<sup>31</sup> nivesane nivāsaṃ gaṇ-  
 hitvā asse ekamante ṭhapesi. Taṃ divasaṃ ev' assa<sup>32</sup> ekissā  
 ājāṇiyavālavāya<sup>33</sup> gabbhavuṭṭhānaṃ ahosi. So dve tayo divase 25  
 vasitvā<sup>34</sup> „rājānaṃ passissāmīti“ asse ādāya pāyāsi. Atha  
 naṃ mahallikā „gehavetanaṃ dehīti“ vatvā „sādhu amma

<sup>1</sup> Ck cullanātha-, Bī Bđ cūḷanātha-. <sup>2</sup> Cc pahīṇi, Bī Bđ pahīṇimsu. <sup>3</sup> Bī Bđ  
 adds pl. <sup>4</sup> Bī Bđ -dvesatā-. <sup>5</sup> Bī Bđ repeat attano. <sup>6</sup> Bī Bđ add pana. <sup>7</sup> Bī  
 Bđ dinnamāyā-. <sup>8</sup> Bī Bđ omit ca. <sup>9</sup> Bī Bđ sg-. <sup>10</sup> Cc Bī Bđ -tāni. <sup>11</sup> Bī Bđ  
 dukkhato, Cc -bhavato. <sup>12</sup> Bī adds tassa. <sup>13</sup> Cc -bhuñjīti, Bī -bhuñcatīti. <sup>14</sup>  
 Bī -kāyāvassayo. <sup>15</sup> Bī bhuñjī. <sup>16</sup> Bī adds bhikkhave. <sup>17</sup> Bī ajjavāṇija-, Bđ  
 assavā-. <sup>18</sup> Bī Bđ -janapadato. <sup>19</sup> Bī Bđ -ṇasi. <sup>20</sup> Bī Bđ pañcasataassāni. <sup>21</sup>  
 Ck -si-. <sup>22</sup> Bī adds ca, Bđ va. <sup>23</sup> Bī atidūre. <sup>24</sup> Cc adds ca. <sup>25</sup> Bī Bđ nig-  
 gamagāmo. <sup>26</sup> Bī Bđ add va. <sup>27</sup> Cc avasitthā corr. to avasitthā, Bī apatitthā, Bđ  
 avasitthā. <sup>28</sup> Bī Bđ add kho. <sup>29</sup> Bī Bđ nigamagāmaṃ. <sup>30</sup> Bī tassa, Bđ tassa. <sup>31</sup> Bī  
 Bđ divase pl. <sup>32</sup> Bī ājāṇiyāvālavāya, Bđ ājāṇiyavāla-. <sup>33</sup> Bī Bđ add asse balaṃ  
 gāhāpetvā.

demīti“ vutte „tāta vetanaṃ me dadamāno imam pi assa-  
 potakaṃ vetanato<sup>1</sup> khaṇḍetvā dehīti“ āha. Vāṇijo tathā katvā  
 pakkāmi. Sā tasmim assapotake puttasiṇehaṃ paccupatṭhā-  
 petvā avassāvanajhāmakabhaddaṃ<sup>2</sup> vighāsatiṇāni<sup>3</sup> datvā taṃ  
 5 paṭijaggati<sup>4</sup>. Athāparabhāge Rodhisatto pañca assasatāni  
 ādāya āgacchanto<sup>5</sup> tasmim gehe nivāsaṃ gaṇhi. Kuṇḍaka-  
 khāḍakassa sindhavapotakassa ṭhitatṭhānato gandhaṃ ghāyitvā  
 ekaasso pi gehaṃ pavisitum nāsakkhi. Bodhisatto<sup>6</sup> mahallikaṃ  
 pucchi: „amma kacci<sup>7</sup> imasmim gehe asso atthīti“. „Tāta  
 10 aṇṇo<sup>8</sup> asso nāma n' atthi, ahaṃ pana puttaṃ katvā ekaṃ  
 assapotakaṃ paṭijaggāmi, so ettha atthīti“. „Kahaṃ so amma“  
 'ti. „Caritum<sup>9</sup> gato tātā“ 'ti. „Kāya velāya āgacchissati“<sup>10</sup>  
 amma“ 'ti. „Sakālass' eva“<sup>11</sup> āgacchissati<sup>12</sup> tātā“ 'ti. Bodhisatto  
 tassa āgamaṇaṃ patimānento asse bahi ṭhapetvā va nisīdi.  
 15 Sindhavapoto<sup>13</sup> pi caritvā sakālass' eva“<sup>14</sup> āgami. Bodhisatto  
 kuṇḍakakucchikasindhavapotakaṃ<sup>15</sup> disvā lakkhaṇāni samānetvā  
 „ayaṃ sindhavo anaggho“<sup>16</sup>, mahallikāya mūlaṃ datvā gahetum  
 vaṭṭatīti“ cintesi<sup>17</sup>. Sindhavo<sup>18</sup> pi gehaṃ pavisitvā attano  
 vasaṇatṭhāne yeva ṭhito. Tasmim khaṇe te assā gehaṃ pa-  
 20 visitum<sup>19</sup> sakkhimsu. Bodhisatto dvīhatīhaṃ vasitvā asse san-  
 tappetvā gacchanto „amma imaṃ“<sup>20</sup> assapotakaṃ<sup>21</sup> mūlaṃ ga-  
 hetvā mayhaṃ dehīti“ āha. „Kiṃ vadesi tāta, putte nāma  
 vikkīpantā atthīti“<sup>22</sup>. „Amma tvaṃ etaṃ kiṃ khādāpetvā  
 paṭijaggasīti“. „Odanakañjikajjhāmaḥḥattaṃ“<sup>23</sup> vighāsatiṇaṃ  
 25 khādāpetvā kuṇḍakayāguṇ ca pāyetvā<sup>24</sup> paṭijaggāmi tātā“ 'ti.  
 „Amma ahaṃ etaṃ labhitvā piṇḍarasabhojanaṃ bhojessāmi,

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gehavettanato, B<sup>2</sup> gehavettanato. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> athassa sā odanakuphākacchāmaḥḥattaṃ, B<sup>2</sup> athassa sā odanakuphākajjhāmaḥḥattaṃ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> adds ca, B<sup>1</sup> -tiṇaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -jaggi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> gacchanto. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add taṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kiñci. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> aṇṇo. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> vāpituṃ? corr. to caritum, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> khādītum. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> āgamissati, C<sup>1</sup> āgacchati. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sāyāṇhe. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omīti āg-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -potako. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vicāritvā kāle yeva, B<sup>2</sup> pāto gocacaṃ caritvā kāle yeva. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> kuṇḍakucchi-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add ti. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> cintetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sindhavapotako. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds na. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> pe, B<sup>1</sup> omīti imaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kassa. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> puttaṃ vikkīpantā nāma natthīti. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> odanakuphākajjhāmaḥḥatta, B<sup>2</sup> odanakuphākajjhāmaḥḥattaṃ. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> pāsetvā, B<sup>1</sup> pāsītva, B<sup>2</sup> pāyītva.

ṭhitatṭhāne celavitānaṃ pasāretvā attharakapiṭṭhe<sup>1</sup> ṭhapessā-  
 mīti<sup>2</sup>. „Tāta evaṃ sante mama putto sukhaṃ anubhavatu, gahetvā  
 naṃ gacchā<sup>3</sup>“ ‘ti. Atha Bodhisatto tassa catunnaṃ pādānaṃ  
 naṅguṭṭhassa ca mukhassa ca mūlaṃ ekekaṃ katvā cha<sup>4</sup> saḥassat-  
 thavikā<sup>5</sup> ṭhapetvā mahallikaṃ ahatavatthaṃ<sup>6</sup> nivāsāpetvā alaṃ-  
 karitvā<sup>7</sup> sindhavapotakassa purato ṭhapesi. So akkhīni ummī-  
 letvā mātaraṃ oloketvā assūni pavattesi. Sāpi tassa<sup>8</sup> piṭṭhiṃ  
 parimajjitvā „ahaṃ<sup>9</sup> mayā puṭṭhaposāvanikaṃ labhiṃ, tvaṃ<sup>10</sup>  
 gaccha tātā<sup>10a</sup>“ ‘ti āha<sup>11</sup>. Tadā so agamāsi. Bodhisatto puna-  
 divase assapotakassa piṇḍarasabhojanaṃ sajjetvā „vīmaṃsāmi<sup>12</sup>  
 tāva naṃ, jānāti nu kho attano balaṃ udāhu na jānātīti<sup>13</sup>  
 doṇiyaṃ kuṇḍakayāguṃ ākirāpetvā dāpesi. So „nāhaṃ imaṃ<sup>14</sup>  
 bhojanaṃ bhuñjissāmīti<sup>15</sup>“ taṃ<sup>16</sup> yāguṃ pātuṃ<sup>17</sup> na icchi<sup>18</sup>.  
 Bodhisatto taṃ<sup>17</sup> vīmaṃsanavasena paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Bhutvā tiṇaparighāsaṃ bhutvā ācāmakuṇḍakaṃ 15  
 etaṃ te bhojanaṃ āsi, kasmā dāni na bhuñjasīti. 10.

Tattha bhutvā tiṇaparighāsaṃ ti tvaṃ pubbe mahallikāya dinnāṃ  
 tesāṃ tesāṃ<sup>18</sup> khādītāvasesaṃ tiṇaparighāsasamkhātāṃ vighāsatīnaṃ bhuñjitvā<sup>19</sup>  
 vaḍḍhito, bhutvā ācāmakuṇḍakan ti ettha ācāmo vuccati odanāvasesaṃ<sup>20</sup>  
 kuṇḍakaṃ<sup>21</sup>, kuṇḍakaṃ eva etaṃ ca bhuñjitvā vaḍḍhito sīti dīpeti, etaṃ te ti 20  
 etaṃ tava pubbe bhojanaṃ āsi, kasmā dāni na bhuñjasīti mayāpi te tad  
 eva<sup>2</sup> dinnāṃ taṃ tvaṃ<sup>23</sup> kasmā idāni na bhuñjasīti.

Taṃ sutvā sindhavapotako itarā dve gāthā avoca:

2. Yattha posāṃ na jānanti jātiyā vinayena vā  
 pahūt’ attha<sup>24</sup> mahābrahme api ācāmakuṇḍakaṃ. 11. 25
3. Tvaṃ ca kho maṃ pajānāsi<sup>25</sup> yādis’ āyaṃ hayuttamo,  
 jānanto jānam āgamma na te bhakkhāmi kuṇḍadakaṃ ti. 12.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> attaraṇa-. B<sup>2</sup> attano pi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> putto ca bhogasukhaṃ labhisuṃ sakkoti taṃ gahetvā gacchā, B<sup>2</sup> putto bhoge sukhaṃ anubhavituruṃ sakkoti taṃ gahetvā gacchā.  
<sup>3</sup> C<sup>1</sup> ca. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> -kaṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kāyo. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> navavatthaṃ, B<sup>1</sup> navavattaṃ, B<sup>2</sup> -kāya navavattaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits al-. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> sa. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> āha. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> labhivāṃ, B<sup>1</sup> puttapo - - laddhivāṃ, C<sup>1</sup> labhivā, B<sup>2</sup> puttapo - - laddha tvaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tāta gacchāhi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> ti vatvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vīmaṃsissāmi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits imaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits taṃ.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits pātuṃ, B<sup>2</sup> pāyitūṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> icchasi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> adde vighāsaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tiṇaparighāsaṃ bhuñcitvā. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> -vassanaṃ. B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -vasānaṃ.  
<sup>21</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kaṃ ti. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> nadeva? B<sup>1</sup> tameva, B<sup>2</sup> mayāpitameva. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> kaṃ tvaṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tvaṃ taṃ. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> pahutatta, B<sup>1</sup> bahutatta, B<sup>2</sup> ahaṃ tattha. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> jānāsi.

Tattha yatthā ti yasmim̐ thāne, posan ti sattam̐, jātiyā vinayena  
vā ti jātisampanno vā esa no<sup>1</sup> vā ācārayutto vā na vā ti evam̐ na jānanti,  
mahābrahme ti garukālapanena ālapanto<sup>2</sup> āha, yādisāyan ti yādiso ayam̐  
attānam̐ sandhāya vadati, jānanto jānamāgammā<sup>3</sup> 'ti aham̐ attano<sup>4</sup> balam̐  
5 jānanto jānam̐ eva<sup>5</sup> tam̐ āgemma paṭicca tava santakam̐<sup>6</sup> kuṇḍakam̐ na  
bhujjissāmi, na hi tvaṃ kuṇḍakam̐ bhojāpetukāmatāya cha sahaṣṣāni datvā  
mam̐ gaphitī.

Tam̐ sutvā Bodhisatto „tava<sup>7</sup> vīmaṃsanatthāya tam̐<sup>8</sup> mayā  
katam̐, mā kujjhā 'ti<sup>9</sup>“ tam̐ subhojanam̐ bhojetvā ādāya rājañ-  
10 gaṇam̐<sup>10</sup> gantvā<sup>11</sup> ekasmim̐ passe pañca assasatāni ṭhapetvā<sup>12</sup> ekas-  
mim̐ passe cittasānim̐<sup>13</sup> parikkhipitvā hetthā attharakam̐<sup>14</sup> san-  
tharivitvā<sup>15</sup> upari celavitānam̐<sup>16</sup> bandhitvā sindhavapotakam̐<sup>17</sup>  
ṭhapesi. Rājā āgantvā asse olokeno „ayam̐ asso<sup>18</sup> kasmā  
visum̐ ṭhapito“ ti pucchitvā „mahārāja ayam̐ sindhavo ime asse  
15 visum̐ akato mocessatīti<sup>19</sup>“ „sobhaṇo<sup>20</sup> bho sindhavo“ ti pucchi.  
Bodhisatto „āma mahārājā“ 'ti vatvā „tena hi 'ssa<sup>21</sup> javam̐  
passāmīti<sup>22</sup>“ vutte tam̐ assam̐ kappetvā abhiruhitvā<sup>23</sup> „passa<sup>24</sup>  
mahārājā“ ti manusse ussārāpetvā<sup>25</sup> rājaṅgaṇe assam̐ vāhesi<sup>26</sup>.  
Sabbam̐ rājaṅgaṇam̐ nirantaram̐ assapantīhi<sup>27</sup> parikkhittam̐ iva<sup>28</sup>  
20 aho<sup>29</sup>. Puna Bodhisatto „passa mahārāja sindhavapotakassa<sup>30</sup>  
vegaṇa<sup>31</sup>“ ti vissajjesi, ekapuriso pi nam̐ na addasa<sup>32</sup>. Puna  
rattapaṭṭam̐<sup>33</sup> udare parikkhipitvā vissajjesi, rattapaṭṭam̐<sup>34</sup> eva  
passimsu. Atha nam̐ antonagare ekissā uyyānapokkharaniyā  
udakapitthe vissajjesi, tatth' assa<sup>35</sup> udakapitthe dhāvato khu-  
25 raggāni<sup>36</sup> pi na temimsu. Punavāram̐<sup>37</sup> paduminipaṇṇānam̐<sup>38</sup>

<sup>1</sup> Ck nā, Cc nā corr. to na. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> gurukam̐ sallāpanam̐ ālapanto, B<sup>2</sup> gurukasallāpana  
ālapanto. <sup>3</sup> Ck<sup>2</sup> B<sup>1</sup> jānantameva. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> santike, B<sup>2</sup> santaka. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> d tam̐. <sup>6</sup> Ck  
ta, Cc ta corr. to na, B<sup>1</sup> d omits tam̐. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> matukucchitam̐, B<sup>2</sup> mākucchitī. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> d  
-ṇe. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits gantvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> d katvā. <sup>11</sup> Cc cittāsānim̐ corr. to -sānim̐, B<sup>1</sup> vicitra-  
sāniyā, B<sup>2</sup> vicittasāniyā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> d attarakam̐. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> d pattharivitvā. <sup>14</sup> Cc cela-. <sup>15</sup> Ck  
-potam̐. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> so. <sup>17</sup> add vutte; Ck<sup>2</sup> ime asse suṃ kato mo-, B<sup>2</sup> imesu asse visum̐  
akato mo-, B<sup>1</sup> imesu assesu visum̐ akato mo-. <sup>18</sup> Ck<sup>2</sup> -no. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> d assa. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> d  
passissāmīti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> d rūyhitvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> d passatha. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> d ussāpetvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> d pāhesi.  
25 Ck<sup>2</sup> apassanti, B<sup>1</sup> asassahi, B<sup>2</sup> assapantīhi. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> d eva, B<sup>2</sup> evā. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> d hoti. <sup>28</sup> Ck<sup>2</sup>  
-potassa. <sup>29</sup> Cc nam̐ nāddasa, B<sup>1</sup> d na nam̐ addassa. <sup>30</sup> Ck<sup>2</sup> -paddham̐, Cc paṇḍam̐  
corr. to -paddham̐, B<sup>1</sup> d -paṭam̐. <sup>31</sup> Ck<sup>2</sup> -paddham̐, Cc -paṇḍam̐ corr. to -paddham̐,  
B<sup>1</sup> d -paṭam̐. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> d tassa in the place of tatthassa. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> d muggerāni. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> d pune-  
kavāram̐. <sup>35</sup> Ck<sup>2</sup> -ṇi-, Cc -nīpattānam̐ corr. to -nīpaṇṇānam̐, B<sup>1</sup> d nīpattānam̐.

upari dhāvanto ekapaṇṇam pi na udae osīdāpesi. Evam assa  
 jvasampadam dassetvā oruyha pāṇim<sup>1</sup> paharitvā hatthatalam  
 upanāmesi, asso upagantvā<sup>2</sup> cattāro pāde ekato katvā hattha-  
 tale aṭṭhāsi. Atha Mahāsatto rājānam āha: „mahārāja imassa<sup>3</sup>  
 assapotakassa<sup>4</sup> sabbākārena vege dassiyamāne samuddapari- 5  
 yanto<sup>5</sup> na-ppahotīti“. Rājā tussitvā<sup>6</sup> Mahāsattassa upadḍha-  
 rajjam adāsi, sindhavapotam<sup>7</sup> pi abhisinācitvā maṅgalassam<sup>8</sup>  
 akāsi, so rañño piyo ahosi manāpo, sakkāro pi 'ssa mahā  
 ahosi, tassa pi<sup>9</sup> vasanattḥānam rañño alamkatapatiyatto vāsa-  
 gharagabbho viya ahosi, catujātigandhehi bhūmilepanam<sup>10</sup> 10  
 akāmsu, gandhadāmamālādāmāni<sup>11</sup> osārayimsu, upari suvaṇṇa-  
 tārakakhacitam<sup>12</sup> celavitānam ahosi, samantā<sup>13</sup> cittasāni<sup>14</sup> pa-  
 rikkhittā va ahosi, niccam gandhatelapadīpo<sup>15</sup> jhāyi<sup>16</sup>, uccāra-  
 passāvatṭhāne pi 'ssa suvaṇṇakataḥam<sup>17</sup> ṭhapayimsu, niccam  
 rājārahabbojanam<sup>18</sup> eva bhuñji. Tassa pana āgatakālato paṭṭhāya 15  
 rañño sakala-Jambudīpe rajjam hatthagatam eva ahosi. Rājā  
 Bodhisattassa ovāde ṭhatvā dānādīni puñṇāni katvā sagga-  
 parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne<sup>19</sup> bahū<sup>20</sup> sotāpannā sakadāgāmianāgā- 20  
 mino<sup>21</sup> ahesum) „Tadā ayam eva<sup>22</sup> mahallikā mahallikā<sup>23</sup> ahosi, sin-  
 dhavo Sāriputto, rājā Ānando, assavāṇijo<sup>24</sup> pana aham evā<sup>25</sup> 'ti.  
 Kuṇḍakakucchisindhava-jātakam<sup>26</sup>“.

### 5. Sūkajātaka.

Yāvaṃ<sup>27</sup> so mattamaññāsīti. Idam Satthā Jetavane 25  
 viharanto ekam atibahum bhuñjitvā ajīrakena kālakatam<sup>28</sup> bhikkhum

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> pāṇim corr. to pāṇin. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> āgantvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ayam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ko, B<sup>d</sup> assa.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -te, and adds rathe nikkhīpanto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> tam passitvā, B<sup>d</sup> tu-passitvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup>  
 -potakam. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> maṅgalaassam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> hi. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> bhūmim-, B<sup>d</sup> bhummivilepanam.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> -jādāmādīni. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -tārakavicittam. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> samantato. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> -sāṇim.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> -padīpā, B<sup>i</sup> -teladīpā. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> jhāyi, B<sup>i</sup> jhāyisu, B<sup>d</sup> jhāyimsu. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> -ham  
 corr. to hā. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -raham-, B<sup>d</sup> rājabhoj-. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> omīti sac-. <sup>20</sup> all three MSS.  
 bahu. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sakadāgāmīno anāgāmīno arahantā ca, B<sup>d</sup> sakadāgāmīnāgāmīno ara-  
 hantā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omīti ayameva. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> -kāya, C<sup>s</sup> -kāya eva. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> -niḥjo. <sup>25</sup>  
 B<sup>d</sup> add catuttham. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> yāva. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> kālakatam.

ārabbha kathesi. Tasmim kira evaṃ kālakato<sup>1</sup> dhammasabhāyaṃ  
bhikkhū tassāgūṇakatham<sup>2</sup> samuṭṭhāpesum: „āvuso asuko nāma<sup>3</sup> bhikkhu  
attano kucchipamānaṃ<sup>4</sup> ajānitvā atibahuṃ bhuñjitvā<sup>5</sup> jīrāpetum<sup>6</sup> asak-  
konto kālakato“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave eta-  
5 rahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na  
bhikkhave idān' eva pubbe p' esa atibhojanapaccayen' eva mato“<sup>7</sup> ti  
vatvā<sup>8</sup> atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto Himavantapadese<sup>9</sup> sukayoniyaṃ nibbattitvā ane-  
10 kānaṃ sukaśahassānaṃ samuddānugate<sup>10</sup> Himavantapasse<sup>11</sup> va-  
santānaṃ rājā ahoṣi. Tass' eko putto ahoṣi. Tasmim balap-  
patte<sup>12</sup> Bodhisatto dubbalacakkhu<sup>13</sup> ahoṣi. Sukānaṃ kira sīgho  
vego hoti<sup>14</sup>, tena tesaṃ mahallakakāle paṭhamāṃ cakkhum<sup>15</sup>  
eva<sup>16</sup> dubbalaṃ hoti<sup>17</sup>. Bodhisattassa putto mātāpitaro kulā-  
15 vake katvā<sup>18</sup> gocaraṃ āharitvā<sup>19</sup> posesi. So ekadivasaṃ go-  
carabhūmiṃ gantvā pabbatamatthake t̥hito samuddaṃ olokento  
ekadīpakam<sup>20</sup> passi, tasmim pana suvaṇṇavaṇṇaṃ madhura-  
phalaṃ<sup>21</sup> ambavanaṃ atthi. So punadivase gocaravelāya up-  
patitvā tasmim ambavane otaritvā ambaraśaṃ pivitvā amba-  
20 pakkam ādāya gantvā<sup>22</sup> mātāpitunnaṃ adāsi. Bodhisatto taṃ  
khādanto rasaṃ jānitvā<sup>23</sup> „tāta nanu imaṃ asukadīpake amba-  
pakkam“ ti vatvā „āma tātā“ 'ti vutte „tāta etaṃ dīpakam  
gacchantā nāma sukā dīgham āyuraṃ pārentā<sup>24</sup> nāma n' atthi,  
mā kho tvaṃ puna taṃ dīpakam<sup>25</sup> agamāsīti“. So tassa va-  
25 canaṃ agahetvā agamāsi<sup>26</sup> yeva. Ath' ekadivasaṃ bahuṃ  
ambaraśaṃ pivitvā mātāpitunnaṃ<sup>27</sup> ambapakkam ādāya samud-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> tasmī kira samaye etasmī kālāṇikato. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> tassāgūṇa-, C<sup>3</sup> B<sup>1</sup> tassa agūṇa-.

<sup>3</sup> B<sup>1</sup> omīte nāma. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> pucchipamānaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omīte ati - - tvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> jī-.

<sup>7</sup> B<sup>1</sup> -paccayena mato yevā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> add tuṭhi ahoṣi tehi yācīto. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -tappa-.

<sup>10</sup> C<sup>10</sup> samuddāgate. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -tappadese. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> balapatte, B<sup>2</sup> vayappatto. <sup>13</sup> C<sup>13</sup>

-kkhū, B<sup>1</sup> -kkhuko. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ahoṣi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> cakkhu. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omīte eva <sup>17</sup> B<sup>1</sup>

dubbalaṃeva ahoṣi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> t̥hapetvā, B<sup>2</sup> t̥hapetvā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> āharāpetvā. <sup>20</sup> C<sup>20</sup> B<sup>1</sup>

ekam-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> madhurasaphalaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> āgantvā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> sañjānitvā, B<sup>2</sup>

sañjānitvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> pārento, C<sup>24</sup> -to corr. to -tā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omīte puna taṃ dīpa-

kam. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> āg-. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> add atthāya.

damatthakena āgacchanto<sup>1</sup> atidhātātāya<sup>2</sup> kilantakāyo niddāya  
 abhibhūto<sup>3</sup>, so niddāyanto pi āgacchat<sup>4</sup> eva, tuṇḍena pan<sup>5</sup> assa  
 gahitaṃ ambapakkam<sup>6</sup> pati. So anukkamena āgamanavīthini<sup>7</sup>  
 jahitvā osīdanto udakapiṭṭhen<sup>8</sup> evāgacchanto<sup>9</sup> udake<sup>10</sup> pati<sup>11</sup>.  
 Atha nam eko maccho gahetvā khādi. Bodhisatto tasmim<sup>12</sup> 5  
 āgamanavelāya<sup>13</sup> anāgacchante yeva<sup>14</sup> „samudde patitvā mato“  
 ti<sup>15</sup> aññāsi. Ath<sup>16</sup> assa mātāpitāro pi<sup>17</sup> āhāraṃ alabhamānā  
 sussitvā marimsu.

Satthā idam<sup>18</sup> atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā  
 avoca:

1. Yāvaṃ<sup>19</sup> so mattam aññāsi bhojanasmim<sup>20</sup> vihaṅgamo  
 tāva addhānam āpādi mātaraṃ ca aposayi. 13.
2. Yato ca so bahutaraṃ bhojanaṃ ajjhupāhari<sup>21</sup>  
 tato tatth<sup>22</sup> eva saṃsīdi, amattaññū hi so ahu. 14.
3. Tasmā mattaññutā<sup>23</sup> sādhu bhojanasmim<sup>24</sup> agiddhitā,  
 amattaññū hi sīdanti, mattaññū ca na sīdare ti. 15.

Tattha yāvaṃ<sup>25</sup> so ti yāva so vihaṅgamo<sup>26</sup> bhojane mattam aññāsi,  
 tāva addhānam āpāditī tattakam<sup>27</sup> kālaṃ jīvitaddhānam<sup>28</sup> āpādi āyuni  
 vindi<sup>29</sup>, mātaraṃ cā<sup>30</sup> 'ti desanāsīsam etaṃ, mātāpitāro ca aposayīti attho,  
 yato ca kho<sup>31</sup> ti yasmiṃ ca<sup>32</sup> kho kāle, bhojanaṃ ajjhupāharitī amba- 20  
 rassaṃ ajjhohari, tato ti tasmim<sup>33</sup> kāle, tattheva saṃsīditī tasmim<sup>34</sup> samudde  
 yeva osīdi nīmuṃji macchabhojanataṃ āpajji, tasmā mattaññutā<sup>35</sup> sādhu ti  
 yasmā bhojane amattaññūsuko<sup>36</sup> samudde osīditvā mato tasmā bhojanasmim<sup>37</sup>  
 agiddhitāsaṃkhātā<sup>38</sup> mattaññutā<sup>39</sup> sādhu, pamāṇajānaṃ sundaraṃ ti attho,  
 atha vā paṭisaṃkhā yoniso āhāraṃ āhāretī<sup>40</sup> n' eva davāya-pe-<sup>41</sup> phāsuvihāro ca<sup>42</sup> 25

Allaṃ sukkhaṃ ca bhuñjanto na bālhaṃ<sup>43</sup> suhito siyā,  
 ūnudaro<sup>44</sup> mitāhāro sato bhikkhu paribbaje.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -kenāgacchanto, B<sup>2</sup> kena ga-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> atidhātātāya. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> niddāyābhibhuto.  
<sup>4</sup> C<sup>1</sup> āgamaṇa-, B<sup>1</sup> āgamanavittī, B<sup>2</sup> -vittim. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -piṭhe āg-, B<sup>2</sup> -piṭhenevagā-,  
 B<sup>1</sup> adds osadhentō. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> add yeva. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> add so udake osīdati. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>  
 -lāyam eva. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omit yeva. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mato bhavissatīti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omit pi. <sup>12</sup>  
 B<sup>1</sup> imarim. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> yāya. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -nam majjhu-. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ññūtā? <sup>16</sup> B<sup>1</sup>  
 yāva. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> tatthakam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> jīvitam-, B<sup>2</sup> jīvita ad-.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> vindati. <sup>21</sup> so all four MSS. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omit ca. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -ññūtā. <sup>24</sup>  
 B<sup>1</sup> samattaññūsūko. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> agiddhatā-, B<sup>1</sup> agiddhitā - - to. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> mat-  
 taññūbhāvo, B<sup>2</sup> mattaññūbhāvo. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> āharati. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> tavāya na madāya, B<sup>2</sup>  
 davāya na madāya pa. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> cā ti. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> phāla, B<sup>2</sup> aṇaṃ. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> anadaro,  
 B<sup>2</sup> onudaro.



Cattāro pañca ālope abhuttvā udakaṃ pive.

alam<sup>1</sup> phāsuvihāraya pahitattassa bhikkhuno.

Manujassa sadā satīmato<sup>2</sup> mattaṃ jānato<sup>3</sup> laddhabhojane<sup>4</sup>

tanū tassa<sup>5</sup> bhavanti vedanā, saṅkamaṃ<sup>6</sup> jīrati, āyū<sup>7</sup> pālayantīti

5 evaṃ vaṇṇitā<sup>8</sup> mattaññūtāpi sādhu,

Kantāre puttamaṇisaṃ va akkhass' abbañjanaṃ<sup>9</sup> yathā

evaṃ bhari<sup>10</sup> āhāraṃ yāpanatthāya mucchito<sup>11</sup> ti

evaṃ vaṇṇitā agiddhitāpi<sup>12</sup> sādhu, Pāliyaṃ<sup>13</sup> pana agiddhimā<sup>14</sup> ti lkhitaṃ,

tato<sup>15</sup> ayaṃ Atthakathāpāṭho va sundarataro, amattaññū hi sīdanti<sup>16</sup>

10 bhojane pamāṇaṃ ajānantaṃ hi rasataphāvasena pāpakammaṃ katvā catūsu<sup>17</sup>

apāyesu sīdanti, mattaññū ca na sīdare ti ye pana bhojane pamāṇaṃ jā-

nanti te diṭṭhadhamme pi samparāye pi na sīdanti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ

samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū<sup>18</sup> sotāpannāpi sakadāgāmīno pi

15 anāgāmīno pi arahantāpi<sup>19</sup> ahesuṃ) „Tadā<sup>20</sup> bhojane amattaññū bhik-

khu<sup>21</sup> sukarājaputto ahoṣi<sup>22</sup>, sukarājā pana aham evā<sup>23</sup> ti. Suka-

jātakaṃ<sup>24</sup>.

## 6. Jarudapānajaṭaka.

Jarudapānaṃ<sup>25</sup> khaṇamānā ti. Idam Satthā Jetavane

20 viharanto Sāvatti-vāsino<sup>26</sup> vāṇije ārabha kathesi. Te kira Sāvatti-

thiyaṃ bhaṇḍaṃ gahetvā sakaṭāni pūretvā vohāratthāya gamanakāle

Tathāgataṃ nimantetvā mahādānaṃ datvā saraṇāni gahetvā sīlesu

paṭiṭṭhāya Satthāraṃ vanditvā „mayaṃ bhante vohāratthāya digha-

maggam gamissāma, bhaṇḍaṃ vissajjetvā siddhipattā<sup>27</sup> sotthinā pac-

35 cāgantvā puna tumhe vandissāmā<sup>28</sup> ti vatvā maggam paṭipajjimsu. Te

kantāramagge purāṇaudapānaṃ<sup>29</sup> disvā „imasmiṃ udapāne pāṇiyaṃ n'

atthi, mayaṃ ca pipāsitaṃ, khaṇissāma nan<sup>30</sup> ti<sup>31</sup> khaṇantaṃ paṭipāṭiyā

<sup>1</sup> Ok C° alam. <sup>2</sup> B° sati-, B° sadī-. <sup>3</sup> B° B° jānato. <sup>4</sup> B° B° -naṃ. <sup>5</sup> Ok C° tanu nu tassa, B° tanu tassa, B° tanu kassa. <sup>6</sup> C° B° B° saṅkamaṃ. <sup>7</sup> Ok C° B° āyū, B° āyūṃ. <sup>8</sup> C° C° -ta. <sup>9</sup> B° bhañjanaṃ, B° pañcanaṃ. <sup>10</sup> C° āhāri, C° āhāriya. <sup>11</sup> B° mukujhito, B° mujjhito. <sup>12</sup> C° C° agiddha-. <sup>13</sup> C° pāliyaṃ, B° pāliyaṃ. <sup>14</sup> B° giddhimātā, B° agiddhitā. <sup>15</sup> B° omits tato, B° pāto. <sup>16</sup> Ok C° B° sīdanti. <sup>17</sup> C° C° catusu. <sup>18</sup> C° C° B° bahu. <sup>19</sup> C° C° -to pi. <sup>20</sup> B° B° add suṅko rājaputto. <sup>21</sup> B° omits bhikkhu, C° B° B° add ahoṣi. <sup>22</sup> B° B° add sakarājaputto ahoṣi. <sup>23</sup> B° suṅka-, B° B° add pañcanaṃ. <sup>24</sup> C° C° jarū-. <sup>25</sup> B° sāvatti, B° sāvattiyaṃ, both omit vāsino. <sup>26</sup> C° C° siddhayattā? B° saddhipattā. <sup>27</sup> C° C° purato-. B° B° add te.

va<sup>1</sup> bahum<sup>2</sup> ayam<sup>3</sup> -pe-<sup>4</sup> veḷuriyam labhimsu. Te<sup>5</sup> ten' eva<sup>6</sup> santuṭṭhā hutvā tesam ratanānam sakaṭāni pūretvā sotthinā Sāvattim<sup>7</sup> pac-cāgamimsu. Te ābhatam<sup>8</sup> dhanam paṭisāmetvā „mayam<sup>9</sup> siddhipattā<sup>10</sup> bhattam dassāmā<sup>11</sup>“ 'ti Tathāgataṃ nimantetvā dānam datvā vanditvā ekamantaṃ nisinnā attano<sup>12</sup> dhanassa<sup>13</sup> laddhākāram<sup>14</sup> Satthu<sup>15</sup> ārocesum. Satthā „tumhe<sup>16</sup> kho upāsakā tena dhanena santuṭṭhā hutvā pamāṇaññutāya<sup>17</sup> dhaṇaṃ ca jīvitaṃ ca labhittha, porāṇakā pana asantutṭhā amattaññuno<sup>18</sup> paṇḍitānam vacanam akatvā jīvitakkhayaṃ pattā<sup>19</sup>“ ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bodhisatto Bārāṇasiyam<sup>20</sup> vāṇijakule nibbattitvā vayappatto satthavāhajetṭhako ahosi. So Bārāṇasiyam<sup>21</sup> bhaṇḍam gahetvā sakaṭāni pūretvā bahuvāṇi ādāya tam eva kantāram paṭipanno tam eva udapānam addasa. Tattha te<sup>22</sup> vāṇijā „pāṇiyam pivissāmā<sup>23</sup>“ 'ti udapānam khaṇantā paṭipāṭiyā bahuayādīni<sup>24</sup> labhimsu. Te<sup>25</sup> bahum pi ratanam labhitvā tena asantuṭṭhā „aññaṃ pi ettha ito sundaratarām<sup>26</sup> bhavissatīti“ bhiyyosomattāya nam<sup>27</sup> khaṇimsu yeva. Atha te Bodhisatto<sup>28</sup> āha: „bho vāṇijā, lobho nām' esa vināsamūlam<sup>29</sup>, amhehi bahum<sup>30</sup> dhanam laddham, ettakena<sup>31</sup> santuṭṭhā hotha, mā atikhaṇathā<sup>32</sup>“ 'ti. Te<sup>33</sup> tena vāriyamānāpi<sup>34</sup> khaṇimsu yeva. So ca udapāno nāgapariggahito<sup>35</sup>. Ath' assa heṭṭhā vasanakanāgarājā attano vimāne bhijjante leḍḍusu<sup>36</sup> ca paṃsusu<sup>37</sup> ca patamānesu kuddho ṭhapetvā Bodhisattaṃ avasese pi sabbe<sup>38</sup> nāsikavātena<sup>39</sup> paharitvā

<sup>1</sup> Ck C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> ca. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahu. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ayam, B<sup>i</sup> omits ayam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> tipusisam loham, B<sup>d</sup> loham tipusisam; cfr. v. 1. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit te. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds vuddipattā, B<sup>d</sup> vuddha-. <sup>7</sup> Ck C<sup>s</sup> -iyam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> te ca tam. <sup>9</sup> Ck C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> omit mayam. <sup>10</sup> Ck C<sup>s</sup> siddhayattā, B<sup>d</sup> siddhipattā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> khānam dassāmi, B<sup>i</sup> bhagavantam vandissāmā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -nā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> dhana, B<sup>i</sup> omits dhanassa. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> laddhakāraṇam, B<sup>i</sup> luddhakāraṇam. <sup>15</sup> Ck sutthu, B<sup>d</sup> satthuno. <sup>16</sup> Ck C<sup>s</sup> hetu. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pamāṇam ṇatvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add hutvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add yevā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -sī. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits bā-. <sup>22</sup> Ck te te. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahunī veḷuriyādīni. <sup>24</sup> Ck C<sup>s</sup> omit te. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sundarataranam. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> tam. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> atha kho b. te. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -mūlo. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahu. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> etthakeneva. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> omits te. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> nivāri-, B<sup>d</sup> nivārayamānopi. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -hito. <sup>34</sup> C<sup>s</sup> leḍḍu, B<sup>i</sup> leṭṭu. <sup>35</sup> Ck C<sup>s</sup> paṃsu. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sabbe pi instead of pi sabbe. <sup>37</sup> Ck C<sup>s</sup> -kā-

jīvitakkhayaṃ pāpetvā nāgabhavanā nikkhamma sakatāni yojā-  
petvā<sup>1</sup> sabbaratanānaṃ pūretvā Bodhisattaṃ sukhayānake<sup>2</sup> ni-  
sīdāpetvā nāgamānavakehi<sup>3</sup> sakatāni pājāpento<sup>4</sup> Bodhisattaṃ Bā-  
rāṇasiṃ netvā gharaṃ<sup>5</sup> pavesetvā<sup>6</sup> dhanam<sup>7</sup> paṭisāmetvā attano  
5 nāgabhavanam eva<sup>8</sup> gato. Bodhisatto dhanam<sup>9</sup> vissajjetvā  
sakala-Jambudīpaṃ<sup>10</sup> unnaṅgalaṃ<sup>11</sup> katvā dānaṃ datvā sīlaṃ  
samādiyitvā<sup>12</sup> uposathakammaṃ katvā jīvitapariyosāne sagga-  
padaṃ<sup>13</sup> pūresi.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca :

- 10 1. Jarudapānaṃ<sup>14</sup> khaṇamānā vāṇijā udakatthikā  
ajjhagamāsu<sup>15</sup> ayo<sup>16</sup> lohaṃ<sup>17</sup> tipu sīsaṃ ca vāṇijā 16.
2. Rajataṃ jātārūpaṃ ca muttā veḷuriyā bahū<sup>18</sup>;  
te ca tena asantutṭhā bhiyyo bhiyyo<sup>19</sup> akhāṇisum<sup>20</sup>. 17.
3. Te<sup>21</sup> tatthāsiṃso<sup>22</sup> ghero tejasī tejasā hani<sup>23</sup>,  
15 tasmā khaṇe nātikhaṇe, atikhātaṃ<sup>24</sup> hi pāpakam,  
khātena<sup>25</sup> ca<sup>26</sup> dhanam laddham atikhātena<sup>27</sup> nāsitan ti, 18.

Tattha ayan<sup>28</sup> ti kālaloḥaṃ<sup>29</sup>, lohaṃ ti tambaloḥaṃ, muttā ti mut-  
tāyo<sup>30</sup>, te ca tena asantutṭhā ti te ca<sup>31</sup> vāṇijā tena dhanena asantutṭhā,  
te tatthā<sup>32</sup> ti te vāṇijā tasmīṃ udapāne, tejasī ti āsiṃso<sup>33</sup> tejena samannāgato,  
70 tejasā hanīti<sup>34</sup> visatejena ghātesi<sup>35</sup>, atikhātena<sup>36</sup> nāsitan ti atikhātena<sup>37</sup>  
taṃ ca dhanam jīvitaṃ ca nāsitan<sup>38</sup> ti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>39</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
nāgarājā Sāriputto ahosi, satthavāhajeṭṭhako pana aham evā<sup>40</sup> ti.  
Jarudapānajātakaṃ<sup>41</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> yojetvā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> sukhi-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add saddhiṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> yojāpento.  
<sup>5</sup> C<sup>1</sup> gharam. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> pavisetvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> taṃ dhanam. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> omits eva.  
<sup>9</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -pe. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> unnagalaṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> unaṅ-. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -da-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saggaṃ,  
B<sup>2</sup> saggapūraṃ. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> jarū. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ajjagamū, B<sup>2</sup> ajjhagamū. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
ayasam. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> lobham. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> maṇi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> only one bhiyyo. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
khaṇisū te. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> omits te. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> tatthāsiṃso, B<sup>1</sup> tattha asiṃso, B<sup>2</sup> tattha  
āsiṃso. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> haṇi, C<sup>2</sup> hanī, B<sup>1</sup> haṇi. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -khātaṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -khaṇam.  
<sup>24</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> khaṇena. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omits ca. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -khaṇena. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> an, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
ayasan. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kāla-, C<sup>1</sup> kāla- corr. to kāla-. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> muttā yeva. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
omits ca. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> viṣa. <sup>32</sup> C<sup>1</sup> haṇīti, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> haṇīti. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ghātesi. <sup>34</sup> C<sup>1</sup>  
-khaṇatena. <sup>35</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -taṃ and omits ti. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> dhammade-. <sup>37</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> jarū-,  
B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add chaṭhamam.

## 7. Gāmaṇicaṇḍajātaka.

Nāyaṃ gharānaṃ kusalo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto paṇḍāpasamsanaṃ ārabba katesi. Dhammasabbhāyaṃ<sup>1</sup> bhikkhū Dasabalassa paṇḍam<sup>2</sup> pasamsamānā<sup>3</sup> nisīdimsu: „Tathāgato mahāpaṇḍo puthupaṇḍo hāsupaṇḍo<sup>4</sup> javanapaṇḍo<sup>5</sup> tikkhapaṇḍo nibbedhikapaṇḍo, sadevakam lokam paṇḍāya atikkamatiti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato paṇḍavā yevā“ 'ti vatvā<sup>6</sup> atītaṃ āhari:

Atīte bhikkhave Bārāṇasiyaṃ Janasandhe nāma<sup>7</sup> rajjam kārente<sup>8</sup> Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimim<sup>9</sup> nibbatti. Tassa mukhaṃ suparimajjitam<sup>9</sup> kañcanādāsatalam viya parisuddham hosi atisobhaggappattam<sup>10</sup>. Ten' assa nāmagahaṇadivase Ādāsamukha-kumāro ti<sup>11</sup> nāmaṃ akaṃsu. Tam sattavassabbhantare yeva<sup>12</sup> pitā tayo vede<sup>13</sup> sabbañ ca loke kattabbaṃ<sup>14</sup> sikkhāpetvā tassa sattavassikakāle kalam akāsi. Amaccā mahantena sakkārena raṇḍo sarīrakiccaṃ katvā matakadānāni<sup>15</sup> datvā<sup>16</sup> sattame divase rājaṅgaṇe sannipatitvā<sup>17</sup> „kumāro atidaharo, na sakkā rajje abhisīñcitum<sup>18</sup>, vīmamsitvā tam<sup>19</sup> abhisīñcissāmā<sup>20</sup>“ 'ti ekadivasaṃ nagaram<sup>21</sup> alamkārapetvā<sup>21</sup> vinicchayaṭṭhānaṃ sajjetvā pallamkam paṇḍāpetvā kumārassa santikaṃ gantvā „vinicchayaṭṭhānaṃ deva gantum vaṭṭatīti, āhaṃsu. Kumāro „sādhū“ 'ti mahantena parivārena gantvā pallamke nisīdi. Tassa nisinnakāle amaccā ekam dvipādehi<sup>22</sup> vicaraṇamakkaṭam vatthuvijjācariyavesaṃ<sup>23</sup> gāhāpetvā vinicchayaṭṭhānaṃ netvā „deva ayaṃ puriso pitu mahārājassa kāle vatthuvijjācariyo paṇḍaviṃ, antobhūmiyaṃ<sup>24</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add hi. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> paṇḍāya, C<sup>3</sup> paṇḍāya, R<sup>4</sup> omits paṇḍam <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pasamsanto, B<sup>2</sup> -santā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> hāsa-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits ja-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add tuṭhi, ahoṣi tena hi (B<sup>2</sup> tehi) yācīto. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> janasandho (B<sup>2</sup> -nto) nāma rājā rajjam kāresi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kucchimimhi. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> -ta. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ativiya sobh-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tiassa. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bede, B<sup>1</sup> adds ēa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> kattappākattabbaṃ, B<sup>2</sup> kattabbā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -dānādini. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> katvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sannipādetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -sañci-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omits tam, B<sup>2</sup> nam. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -sañci-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> alamkārapetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> dvīhi pādehi, B<sup>2</sup> -pādehi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adhobhummiyā, B<sup>2</sup> antobhūmiyā

sattaratanatṭhāne dosaṃ<sup>1</sup> passati, eten' eva gahitaṃ rājakulā-  
nam gehatṭhānaṃ hoti, imaṃ devo saṃgaṇhitvā tṭhānantare  
thapetū<sup>2</sup> 'ti āhaṃsu. Kumāro taṃ heṭṭhā ca upari ca oloke-  
tvā „nāyaṃ manusso, makkaṭo eso“ ti ñatvā, makkaṭā nāma  
5 kataṃ kataṃ viddhaṃsetuṃ jānanti, akataṃ pana kātuṃ vā  
vicāretuṃ vā na jānantīti<sup>3</sup> cintetvā amaccānaṃ paṭhamāṃ  
gātham āha:

1. Nāyaṃ gharānaṃ kusalo, lolo ayaṃ valīmukho,  
kataṃ kataṃ kho dūseyya<sup>4</sup>, evaṃdhammam idaṃ kulan ti. 19.

10 Tattha nāyaṃ gharānaṃ kusalo ti ayaṃ satto na gharānaṃ kusalo,  
gharāni<sup>5</sup> vicāretuṃ vā kātuṃ vā cheko na hoti, lolo ti lolaṇṭiko, valīmukho  
ti valīyo<sup>6</sup> mukho assā<sup>7</sup> 'ti valīmukho, evaṃdhammam idaṃ kulan ti idaṃ  
makkaṭakulāni<sup>8</sup> nāma kataṃ dūsetabbaṃ<sup>9</sup> vināsetabban ti evaṃsabbhāvaṃ ti.

Amaccā<sup>7</sup> „evaṃ bhavissati devā“ 'ti taṃ apanetvā ekā-  
15 hadvīhaccayena puna taṃ eva alaṃkaritvā vinicchayatṭhānaṃ  
ānetvā „ayaṃ deva pitu mahārājassa kāle vinicchayāmacco vi-  
nicchayesu pavatti“<sup>10</sup>, imaṃ saṃgaṇhitvā vinicchayakammaṃ  
kāretuṃ vaṭṭatīti<sup>11</sup> āhaṃsu. Kumāro taṃ oloketvā „cittavato  
saṃpannamānasassa“ lomaṃ nāma<sup>12</sup> evarūpaṃ na hoti, ayaṃ  
20 niccittako<sup>13</sup> vānaro vinicchayakammaṃ<sup>14</sup> kātuṃ na sakkhissa-  
tīti<sup>15</sup> ñatvā dutiyaṃ gātham āha:

Na idaṃ<sup>16</sup> cittavato<sup>14</sup> lomaṃ, nāyaṃ assāsiko<sup>15</sup> migo,  
satthaṃ<sup>16</sup> me Janasandhena<sup>17</sup>: nāyaṃ kiñci vijānatīti<sup>18</sup>. 20.

Tattha na idaṃ<sup>13</sup> cittavato lomaṃ ti yaṃ idaṃ etassa sarīre<sup>19</sup> pha-  
25 rusalomaṃ idaṃ vicāraṇapaññāya saṃpayuttacittavato na hoti, pakatcittena<sup>20</sup>  
pana acittako nāma tiracchānagato n'atthi, nāyaṃ assāsiko<sup>21</sup> ti ayaṃ avassayo  
vā hutvā anusāsaniṃ vā datvā aññaṃ assāsetuṃ asamatthatāya na assāsiko, migo

<sup>1</sup> Bī Bḍ pi guṇa dosaṃ. <sup>4</sup> Bī Bḍ dūseyya. <sup>3</sup> Bī Bḍ gharānaṃ. <sup>6</sup> Ck Cḥ valayo.

<sup>5</sup> Ck kulan. <sup>6</sup> Bī dūse-, Bḍ duse-. <sup>7</sup> Bī Bḍ athāmmaccā. <sup>8</sup> Ck vinicchasut-  
tamassasuppavatti, Cḥ vinicchayuttamassasuppavatti, Bḍ vinicchayesu pavattati.

<sup>9</sup> Bī -manussassa, Bḍ -manussassa. <sup>10</sup> Bī omits nāma. <sup>11</sup> Cḥ niccittako corr. to  
nīccinnako, Bī nīccako, Bḍ vicittako. <sup>12</sup> Bī Bḍ vinicchayakammaṃ. <sup>13</sup> Bī Bḍ  
yidam. <sup>14</sup> Bī cittato. <sup>15</sup> Bḍ assāhiko. <sup>16</sup> Bī Bḍ siṭṭhaṃ. <sup>17</sup> Bī -saddena, Bḍ  
-sandena. <sup>18</sup> Bī Bḍ vijānatīti. <sup>19</sup> Bḍ adde vijjāmānaṃ. <sup>20</sup> Bī makkaṭa-, Bḍ  
makkaṭa-. <sup>21</sup> Bī assātiko.

ti makkaṭaṁ āha. satthaṁ<sup>1</sup> me Janasandhena<sup>2</sup> 'ti mayhaṁ pitarā Janasandhena<sup>3</sup> etaṁ satthaṁ<sup>4</sup> kathitaṁ: makkaṭo nāma kāraṇākāraṇaṁ na jānātīti<sup>5</sup> evaṁ anusāsani<sup>6</sup> dinnā ti dīpeti, nāyaṁ kiñci vijānātīti tasmā ayaṁ vānaro<sup>7</sup> kiñci na<sup>8</sup> jānātīti niṭṭhaṁ ettha<sup>9</sup> gautabbhaṁ<sup>10</sup>. Pāliyaṁ<sup>11</sup> pana nāyaṁ kiñci na dūsaye<sup>12</sup> ti likhitaṁ<sup>13</sup>, taṁ Aṭṭhakathāya<sup>14</sup> n' atthi.

5

Amaccā imam pi gāthaṁ<sup>15</sup> sutvā „evaṁ bhavissati devā“ 'ti taṁ apanetvā puna pi ekadivasam tam eva alaṁkaritvā vinicchayaṭṭhānaṁ ānetvā „ayaṁ deva puriso pitu mahārājassa kāle mātupaṭṭhānapitupaṭṭhanapūrako<sup>16</sup> kule jeṭṭhāpacāyikakam-makārako, imam saṁgaṇhituṁ vaṭṭatīti<sup>17</sup>“ āhaṁsu. Puna<sup>18</sup> 10 kumāro taṁ oloketvā<sup>19</sup> „makkaṭā nāma calacittā, evarūpaṁ kammaṁ kātuṁ na samatthā“ ti cintetvā tatiyaṁ gāthaṁ āha:

3. Na mātaraṁ pitaraṁ vā bhātaraṁ bhaginiṁ sakhaṁ<sup>20</sup>

bhareyya tādiso poso, satthaṁ<sup>21</sup> Dasarathena me ti. 21.

Tattha bhātaraṁ bhaginiṁ sakhaṁ<sup>22</sup> ti attano bhātaraṁ vā bhagi- 15 niṁ vā, Pāliyaṁ<sup>23</sup> pana sakaṁ ti vutte sakabhātikabhaginiyo labbhanti sakhaṁ ti vutte sahāyako labbhātīti<sup>24</sup> vicāritam eva, bhareyya ti poseyya, tādiso poso ti yādiso esa dissati tādiso makkaṭajātiko santo<sup>25</sup> na bhareyya, satthaṁ<sup>26</sup> Dasarathena me ti evaṁ<sup>27</sup> pitarā anusitthaṁ, pitā hi 'ssa janam<sup>28</sup> catuhi<sup>29</sup> saṅgahavatthūhi<sup>30</sup> sandaṇaṇato<sup>31</sup> Janasandho<sup>32</sup> ti vuccati, dasaṁ rathehi kattab- 20 baṁ<sup>33</sup> attano eken' eva rathena karaṇato Dasaratho ti, tassa santikā evarūpassa ovādassa sutattā evaṁ āha.

Amaccā „evaṁ bhavissati devā“ 'ti makkaṭaṁ apanetvā „paṇḍito kumāro, sakkhissati rajjaṁ kātuṁ<sup>34</sup>“ ti Bodhisattaṁ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> siṭhaṁ, B<sup>d</sup> siṭhame? <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -saddhena, B<sup>d</sup> -sandan. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -santena <sup>4</sup> B<sup>i</sup> siṭhaṁ, B<sup>d</sup> pi siṭhaṁ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> jānāti. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -na, C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -ni. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> bānaro. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> na kiñci <sup>9</sup> C<sup>k</sup> tiṭṭhamettha, B<sup>i</sup> niṭṭhamatte, B<sup>d</sup> niṭṭhamettāva. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gaudhappaṁ, B<sup>d</sup> gaudhabbaṁ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> pāliyaṁ, C<sup>s</sup> pāliya, B<sup>d</sup> pāliyaṁ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> dus-saye, B<sup>d</sup> dusayye. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> likkhitam. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> aṭṭhakathāyaṁ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> idam maṁ pi kathaṁ, B<sup>d</sup> imam pi kathaṁ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> mātāpitu upaṭṭhānakārako. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> vad-dhatīti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omīti puna. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> oloketto. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> sakaṁ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> siṭhaṁ, B<sup>d</sup> siṭṭhaṁ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sakaṁ. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> pāliyaṁ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> pana saṁkhaṁ ti likhitaṁ taṁ pi aṭṭhakathāya sakaṁ taṁ sakatāṭikataḍḍhiyo labbhanti sakhaṁ ti vutte sahāyako laddho ti, B<sup>d</sup> pana sakhanti likhitaṁ taṁ pi Aṭṭhakathāyaṁ sakaṁ ti vutte sakabhātikabhaginiyo labbhanti sakhaṁ ti vutte sahāyako sa' laddho ti vicāritam eva. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> satto. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> siṭhaṁ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> add me. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> chaṇaṁ, B<sup>i</sup> omīti janam. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> catuhi. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> vatthuhl. <sup>31</sup> C<sup>s</sup> saṅgaṇaṇato, B<sup>i</sup> janasaṅgaṇaṇato. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> -saddo, B<sup>d</sup> -sando. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> kattappākattappaṁ, B<sup>d</sup> tattabākattappaṁ corr. to tattakattappaṁ. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> kareṭun, B<sup>d</sup> kareṭun.

rajje abhisinñcitvā<sup>1</sup> „Ādāsamukharaṇṇo āṇā<sup>2</sup>“ ti nagare bheriṇ  
carāpesuṃ. Tato paṭṭhāya Bodhisatto dhammena<sup>3</sup> rajjaṃ kāresi.  
Paṇḍitabhāvo pi 'ssa sakala-Jambudīpe<sup>4</sup> paṭtharitvā gato.  
Paṇḍitabhāvādīpanatthaṃ pan' assa imāni cuddasa vatthūni  
5 ābhatāni<sup>5</sup>:

Goṇo putto hayo c'eva naḷakāro gāmaabhojako

gaṇikā taruṇī sappo migo tittiradevatā

nāgo tapassino c' eva atho brāhmaṇamāṇavo<sup>6</sup> ti.

Tatrāyaṃ anupubbikathā<sup>7</sup>: Bodhisattasmiṃ hi rajje<sup>8</sup> abhisin-  
10 cite<sup>9</sup> eko Janasandharaṇṇo pādamūliko nāmena Gāmaṇicaṇḍo<sup>10</sup>  
nāma evaṃ cintesi: „idaṃ rajjaṃ nāma samānavayehi<sup>11</sup> sad-  
dhiṃ sobhati, ahañ ca mahallako<sup>12</sup>, daharaṃ<sup>13</sup> kumāraṃ upaṭ-  
ṭhātum na sakkhissāmi<sup>14</sup>, janapade kassakakammaṃ<sup>15</sup> katvā  
jīviṣṣāmi<sup>16</sup>“ so nagarato tiyojanamattaṃ<sup>17</sup> gantvā ekasmiṃ gā-  
15 make vāsaṃ kappesi. Kasikammattathāya pan' assa goṇāpi<sup>18</sup>  
n' atthi. So deve vaṭṭe<sup>19</sup> ekaṃ sahāyakaṃ dve goṇe yācivā  
sabbhaṃ divasaṃ kasitvā tiṇaṃ khādāpetvā goṇe<sup>20</sup> sāmikassa  
niyyādetuṃ<sup>21</sup> gehaṃ agamāsi. So tasmīṃ khaṇe bhariyāya  
saddhiṃ gehamajjhe nisīditvā bhattaṃ bhuñjati, goṇāpi pari-  
20 cayena<sup>22</sup> gehaṃ pavisimsu, tesu pavisantesu sāmiko thālakaṃ<sup>23</sup>  
ukkkhipi, bhariyā thālakaṃ<sup>24</sup> apanesi. Gāmaṇicaṇḍo<sup>25</sup> „bhatte na  
maṃ nimanteyyun<sup>26</sup>“ ti olokento goṇe aniyyādetvā va gato.  
Corā rattim vajaṃ chinditvā te yeva goṇe harimsu. Goṇa-  
sāmiko pāto va vajaṃ pavitṭho te goṇe adisvā corehi haṭa-  
25 bhāvaṃ<sup>27</sup> jānanto pi „Gāmaṇissa<sup>28</sup>“ gīvaṃ karissāmi<sup>29</sup> taṃ<sup>30</sup>

<sup>1</sup> B'd abhisinñcitvā. <sup>2</sup> B' nāmā. <sup>3</sup> B'd adds samena. <sup>4</sup> B'd Jambudīpa. <sup>5</sup> B'd āgatāni. <sup>6</sup> C' B'd -māṇavā. <sup>7</sup> C' anupubbakathā. <sup>8</sup> B' bodhisatto. <sup>9</sup> B'd rajje, B'd -satto tasmīṃ rajje. <sup>10</sup> C' gāmaṇicaṇḍo. <sup>11</sup> B' gāmaṇi. B'd gāmaṇi. <sup>12</sup> C' samānavayehi, B' samānasadisuvayehi. <sup>13</sup> B' mahallako. <sup>14</sup> B' nāhantāni, B'd nāmahantāni corr. to nāhantāni. <sup>15</sup> B'd upaṭṭhānaṃ karissāmi. <sup>16</sup> C' kassakammaṃ, B' kasikikammaṃ, B'd kasikammaṃ. <sup>17</sup> C' B'd dviyo-  
<sup>18</sup> B' goṇāpi, B'd goṇopi. <sup>19</sup> B'd vaṭṭe. <sup>20</sup> B'd goṇa. <sup>21</sup> B' niyyādituṃ, B'd niyyādituṃ. <sup>22</sup> B'd paricayena. <sup>23</sup> C' phālāni, C' phalaṃ. <sup>24</sup> C' phālakaṃ. <sup>25</sup> B'd gāmaṇi-. <sup>26</sup> C' māṇimanteyyun, B'd maṃ nimanteyyā. <sup>27</sup> B'd gahita-  
bhāvaṃ. <sup>28</sup> B'd gāmaṇicaṇḍassa. <sup>29</sup> B' omits taṃ.

upasaṃkamitvā „bho goṇe me dehīti“ āha. „Nanu goṇā gehaṃ<sup>1</sup> pavitṭhā“ ti. „Kiṃ pana te mayhaṃ niyyādita“ ti. „Na niyyādita“ ti<sup>2</sup>. „Tena hi ayaṃ te rājadūto, ehīti“<sup>3</sup> āha. Tesu pi<sup>4</sup> janesu<sup>5</sup> yaṃ kiñci sakkharaṃ vā kapālakhaṇḍaṃ vā ukkhiptvā „ayaṃ te rājadūto, ehīti“ vutte yo na gacchati tassa 5  
rājānaṃ<sup>6</sup> karonti<sup>7</sup>, tasmā so „dūto“ ti sutvā<sup>8</sup> nikkhami. So tena saddhiṃ rājakulaṃ gacchanto ekaṃ sahāyassa vasanagāmaṃ<sup>9</sup> patvā „bho aticchāto“<sup>10</sup>, yāva gāmaṃ pavisitvā āhara-kiccaṃ katvā āgacchāmi<sup>11</sup> tāva idh' eva hohīti<sup>12</sup> vatvā sahāyassa gehaṃ pāvisi. Sahāyo pan' assa gehe n' atthi. Sahāyikā disvā „sāmi, pakkāhāro n' atthi, muhuttaṃ adhivāsehi, idān' eva pacitvā dassāmīti“ nissenīyā<sup>13</sup> vegena taṇḍulakoṭṭhakaṃ<sup>14</sup> abhirūhantī<sup>15</sup> bhūmiyaṃ pati. Taṃ khaṇaṃ ñev' assā<sup>16</sup> sattamāsiko gabbho patito. Tasmim' khaṇe tassā sāmiko āgantvā taṃ disvā „tvaṃ“<sup>17</sup> me bhariyaṃ paharitvā gabbhaṃ pātesī<sup>18</sup>, ayaṃ te rājadūto<sup>19</sup>, ehīti<sup>20</sup> taṃ gahetvā nikkhami. Tato paṭṭhāya dve janā Gāmaṇiṃ<sup>21</sup> majjhe katvā gacchanti. Ath' ekasmiṃ gāmadvāre eko assagopako<sup>22</sup> assaṃ nivattetuṃ na sakkoti<sup>23</sup>, asso pi tesaṃ santikena<sup>24</sup> gacchati. Assagopako Gāmaṇiṃ<sup>25</sup> disvā „mātula Caṇḍagāmaṇi“<sup>26</sup>, etaṃ<sup>27</sup> tāva assaṃ 20  
kenacid eva paharitvā nivattehīti<sup>28</sup> āha. So ekaṃ pāsānaṃ gahetvā khipi. Pāsāṇo assassa pāde paharitvā<sup>29</sup> eraṇḍadaṇḍakaṃ viya bhindi. Atha naṃ assagopako „tayā me assassa pādo bhinnuo, ayaṃ te rājadūto“ ti vatvā gaṇhi. So<sup>30</sup> tīhi janehi nīyamāno<sup>31</sup> ciñtesi: „ime maṃ rañño dassessanti“<sup>32</sup>, ahaṃ 25

<sup>1</sup> B'd gehe. <sup>2</sup> B'd adds na niyyādita ti, C<sup>2</sup> has added afterwards na niyyādita.

<sup>3</sup> B' vehīti. <sup>4</sup> B' hi, B'd omits pi. <sup>5</sup> B'd janapadesu. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -naṃ, B'd rājadaṇḍaṃ. <sup>7</sup> B'd karoti. <sup>8</sup> B'd rājadūto. <sup>9</sup> B'd add va. <sup>10</sup> B' vasanagāmaṇi.

<sup>11</sup> B'd aticchātomhīti. <sup>12</sup> B' āgāmi. <sup>13</sup> B' nissaeṭṭisā, C<sup>2</sup> B'd nissenīyā. <sup>14</sup> B' -kola, B'd -koṭṭhaṃ. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> -rūhanti, C<sup>2</sup> -rūhanti, B' -rūhanti, B'd rūhanti. <sup>16</sup> B' ñevatassā, B'd -tassa. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> omits tvaṃ. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> B' pāteti. <sup>19</sup> B'd rājadūto.

<sup>20</sup> B' gāmaṇīcaṇḍaṃ. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> omits assagopako, C<sup>2</sup> has added this word. <sup>22</sup> B' asakkonto. <sup>23</sup> B'd -kaṃ. <sup>24</sup> B' gāmaṇīcaṇḍaṃ, B'd gāmaṇi-. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> caṇḍagāmaṇiṃ, B'd caṇḍagāmaṇi. <sup>26</sup> C<sup>2</sup> etaṃ. <sup>27</sup> B' patitvā. <sup>28</sup> B'd add pi. <sup>29</sup> B'd niya-, C<sup>2</sup> niyya-, C<sup>2</sup> niyya-. <sup>30</sup> B' dassenti. C<sup>2</sup> dassenti corr. to dassessanti, B'd dassessanti.



goṇamūlam pi dātum na sakkomi, pag eva gabbhapātanadaṇ-  
 ḍaṃ<sup>1</sup>, assamūlaṃ<sup>2</sup> pana kuto lacchāmi<sup>3</sup>, mataṃ me seyyo<sup>4</sup> ti  
 gacchanto antarāmagge ataviyaṃ maggasaṃpe yeva ekaṃ  
 ekatopapātaṃ<sup>5</sup> pabbataṃ addasa. Tass' eva chāyāya<sup>6</sup> dve pi-  
 5 tāputtā naḷakārā<sup>7</sup> kilañjaṃ cinanti<sup>8</sup>. Gāmaṇicaṇḍo<sup>9</sup> „bho sarī-  
 rakiccaṃ kātukāmo 'mhi, thokaṃ idh' eva hotha yāva āgac-  
 chāmi<sup>10</sup>“ vatvā pabbataṃ abhirūhitvā<sup>10</sup> papātapasse<sup>11</sup> patamāno  
 pitu naḷakārassa piṭṭhiyaṃ pati. Naḷakāro ekappahāren' eva  
 jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Gāmaṇi utṭhāya atṭhāsi. Naḷakāro<sup>12</sup>  
 10 „tvaṃ me pitughātakako coro<sup>13</sup>, ayaṃ te rājadūto“ ti vatvā<sup>14</sup>  
 hatthe gahetvā gumbato<sup>15</sup> nikkhami<sup>16</sup>, „kiṃ etan“ ti ca vutte  
 „pitughātakakoro me“ ti āha. Tato paṭṭhāya Gāmaṇiṃ majjhe  
 katvā cattāro janā parivāretvā<sup>17</sup> nayiṃsu<sup>18</sup>. Athāparasmiṃ  
 gāmadvāre eko gāmahhojako Gāmaṇicaṇḍaṃ<sup>19</sup> disvā „mātula  
 15 Caṇḍa<sup>20</sup> kahaṃ gacchasīti“ vatvā „rājānaṃ passitun“ ti vutte  
 „addhā tvaṃ rājānaṃ passissasi<sup>21</sup>, ahaṃ rañño sāsanaṃ dā-  
 tukāmo, harissasīti<sup>22</sup>“ āha. „Ama harissāmīti“. „Ahaṃ pa-  
 katiyā abhirūpo dhanavā yasasampanno<sup>23</sup> ārogo<sup>24</sup>, idāni pan'  
 amhi duggato c' eva paṇḍurogī<sup>25</sup> ca, tattha kiṃ kāraṇaṃ<sup>26</sup> ti  
 20 rājānaṃ puccha<sup>27</sup>, rājā kira paṇḍito, so te kathessati, tassa  
 sāsanaṃ puna mayhaṃ katheyyāsīti“. So „sādhū“ ti sam-  
 paṭicchhi. Atha naṃ purato<sup>28</sup> aññatarasmim<sup>29</sup> gāmadvāre ekā  
 ganikā disvā „mātula Caṇḍa<sup>30</sup> kahaṃ yāsīti<sup>31</sup>“ vatvā „rājānaṃ  
 passitun“ ti vutte „rājā kira paṇḍito, mama sāsanaṃ harā<sup>32</sup>“

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -bhaṇḍaṃ. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> -lam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> labhissami. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits mataṃ me seyyo, B<sup>1</sup> matameva seyyo. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ekantopapāta, C<sup>1</sup> ekakato-, B<sup>1</sup> ekatopapāta. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> tassevacchāyā, B<sup>1</sup> tassa chāyaṃ, B<sup>1</sup> tassa chāyā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> nala-, C<sup>1</sup> nala- corr. to nala-. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> vinanti, C<sup>1</sup> vikkīnanti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> gāmaṇikacando, B<sup>1</sup> gāmaṇicando. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> abhirūhitvā, C<sup>1</sup> -ruh-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> papātapappatāpassena, B<sup>1</sup> papātapassena, C<sup>1</sup> -passava. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> naḷakāraputto. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> piṭṭhātakakoro. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> add taṃ. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> kumbato, B<sup>1</sup> gumpato, B<sup>1</sup> gumpako. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> nikkhamāpetvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> parivāritvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> nayiṃsuṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -ṇicandaṃ, B<sup>1</sup> -canda. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> mātulanti B<sup>1</sup> mātula canda. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -sī. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> rahassasīti, C<sup>1</sup> harissasīti corr. to -sīti, B<sup>1</sup> harissasīti, B<sup>1</sup> parissasīti. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> add puppe, B<sup>1</sup> pubbe. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> arogo. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -rogo. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> karaṇaṃ. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> pucchi. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> purato. <sup>29</sup> C<sup>1</sup> add pi. <sup>30</sup> C<sup>1</sup> omits caṇḍa, B<sup>1</sup> caṇḍaṃ, B<sup>1</sup> canda. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> gacchasīti. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> harāhi.

ti vatvā evam āha: „ahaṃ pubbe<sup>1</sup> bahuṃ<sup>2</sup> labhāmi, idāni pana  
 tambūlamattam pi na labhāmi, koci me santikaṃ āgacchanto<sup>3</sup>  
 nāma n' atthi, tattha kiṃ kāraṇaṃ<sup>4</sup> ti rājānaṃ pucchitvā<sup>5</sup>  
 mayhaṃ katheyyāsīti“ āha<sup>6</sup>. Atha naṃ purato<sup>7</sup> aññataras-  
 miṃ<sup>8</sup> gāmadvāre ekā taruṇitthi disvā<sup>9</sup> tath' eva pucchitvā<sup>10</sup>  
 „ahaṃ n'eva sāmikassa gehe vattitum<sup>11</sup> sakkomi<sup>12</sup> na kulagehe,  
 tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ pucchitvā<sup>13</sup> mayhaṃ katheyyā-  
 sīti“ āha. Atha naṃ tatoparabhāge<sup>14</sup> mahāmaggasamīpe ekas-  
 miṃ vammike vasanto sappo disvā „Caṇḍa<sup>15</sup> kahaṃ yāsīti“  
 pucchitvā „rājānaṃ passitun“ ti vntte „rājā kira paṇḍito, sā- 10  
 sanaṃ me harā<sup>16</sup>“ ti vatvā „ahaṃ gocarāya<sup>17</sup> gamanakāle chā-  
 tajjhatto milātasarīro vammikato nikkhanto<sup>18</sup> sarīrena bilaṃ  
 pūretvā sarīraṃ kaḍḍhanto<sup>19</sup> kicchena nikkhamāmi<sup>20</sup>, vicari-  
 tvā<sup>21</sup> āgato pana suhito<sup>22</sup> thūlasarīro hutvā pavisanto bila-  
 passāni aphasanto<sup>23</sup> sahasā va pavisāmi<sup>24</sup>, tattha kiṃ kāraṇaṃ 15  
 ti rājānaṃ pucchitvā mayhaṃ katheyyāsīti<sup>25</sup>“ āha. Atha naṃ  
 parato<sup>26</sup> eko migo disvā tath' eva pucchitvā „ahaṃ aññattha  
 tiṇaṃ khādītum na sakkomi, ekasmiṃ ñeva<sup>27</sup> rukkhamūle sak-  
 komi, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha.  
 Atha naṃ tatoparabhāge<sup>28</sup> eko tittiro disvā<sup>29</sup> „ahaṃ ekasmiṃ 20  
 ñeva<sup>30</sup> vammikapāde nisīditvā vassanto<sup>31</sup> manāpaṃ katvā vas-  
 situm sakkomi, sesaṭṭhānesu nisinno<sup>32</sup> na sakkomi, tattha kiṃ  
 kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha. Atha naṃ parato<sup>33</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> puppe ahaṃ, B<sup>2</sup> pubbe ahaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds ati, B<sup>2</sup> bhati. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> āgato.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> karaṇaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds paccāgantvā, B<sup>2</sup> maccāgantvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits āha. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>  
 pūrato. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> add pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> taruṇitthi taṃ disvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> vasitum. <sup>11</sup> C<sup>2</sup>  
 na sakkomi, C<sup>2</sup> nāsakkomi corr. to sakkomi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds paccā gantvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>  
 pūrato gantvā; aññatarasmiṃ gāmadvāre eka - - - parabhāge wanting in B<sup>2</sup>. <sup>14</sup>  
 B<sup>1</sup> gāmaṇḍaṇḍa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> sāsanāṃ āharāhi, B<sup>2</sup> ekaṃ sāsanāṃ āharāhi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>  
 nikkhamanto. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kaḍḍhento, B<sup>2</sup> kaḍḍhento. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> nikkhami, B<sup>2</sup> nikkhami.  
<sup>19</sup> B<sup>1</sup> gocaraṃ caritvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> sukhito. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> aphussanto. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> pavissāmi.  
<sup>23</sup> B<sup>1</sup> rājānaṃ puccheyyāsi. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> pūrato gantvā. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> yeva. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> omits  
 eko migo - - - tatoparabhāge, B<sup>2</sup> purato gantvā in the place of tatoparabhāge.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> add tatheva pucchitvā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> yeva. <sup>29</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> vasanto. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> sann-  
 sinno, B<sup>2</sup> add pi. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> pūrato gantvā, B<sup>2</sup> pūrato gantvā.

ekā rukkhadevatā diavā „Caṇḍa' kahaṃ yāsīti“<sup>1</sup> pucchitvā  
 „rañño santikan“<sup>2</sup> ti vutte „rājā kira paṇḍito, ahaṃ pubbe  
 sakkārappatto ahoṣiṃ, idāni pana' pallavamuttṭhimattam' pi na  
 labhāmi, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha.  
 5 Tatoparabhāge' pana naṃ' eko nāgarājā' diavā tath' eva puc-  
 chitvā „rājā kira paṇḍito, pubbe imasmiṃ sare udakaṃ pasan-  
 naṃ maṇivannaṃ, idāni āvilaṃ maṇḍakapariyonaddham'<sup>3</sup>, tattha  
 kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha. Atha naṃ pa-  
 rato' nagarassa āsannaṭṭhāne<sup>10</sup> ekasmiṃ ārāme<sup>11</sup> vasantā tāpasā  
 10 diavā tath' eva pucchitvā „rājā kira paṇḍito, pubbe imasmiṃ  
 ārāme phalāphalāni<sup>12</sup> madhurāni ahesuṃ, idāni nirojāni<sup>13</sup> ka-  
 saṭāni<sup>14</sup> jātāni, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“  
 āhaṃsu<sup>15</sup>. Tato naṃ<sup>16</sup> parato<sup>17</sup> pana<sup>18</sup> nagaradvārasamīpe<sup>19</sup>  
 ekissā sālāya<sup>20</sup> brāhmaṇamaṇavakā diavā „kahaṃ bho Caṇḍa'<sup>21</sup>  
 15 gacchasīti“ vatvā „rañño santikan“ ti vutte „tena hi no<sup>22</sup> sā-  
 sanaṃ gahetvā gaccha, amhākaṃ hi pubbe gahitagahitaṭṭhā-  
 naṃ<sup>23</sup> pākaṭaṃ hoti<sup>24</sup>, idāni pana chiddaghaṭe<sup>25</sup> udakaṃ viya  
 na saṇṭhāti na paññāyati andhakāraṃ hoti<sup>26</sup>, tattha kiṃ kā-  
 raṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āhaṃsu<sup>15</sup>. Gāmaṇicaṇḍo<sup>27</sup>  
 20 imāni cuddasa<sup>28</sup> sāsanaṇi gahetvā rañño santikaṃ agamāsi<sup>29</sup>.  
 Rājā<sup>30</sup> vinicchayaṭṭhāne nisinna va<sup>31</sup> ahoṣi. Goṇasāmiko<sup>32</sup> Gā-  
 maṇicaṇḍaṃ<sup>33</sup> gahetvā rājānaṃ upasaṃkami. Rājā Gāmaṇi-  
 caṇḍaṃ<sup>34</sup> diavā va<sup>35</sup> sañjānitvā „ayaṃ amhākaṃ pitu upaṭṭhāko  
 amhe ukkhipitvā parihari, kahaṃ nu kho ettakaṃ<sup>36</sup> kālaṃ

<sup>1</sup> B'd canda. <sup>2</sup> B' gaccheyyāsīti. <sup>3</sup> B'd omit pana. <sup>4</sup> B' paṇṇavamutti, B'd paṇṇamuttṭhi-. <sup>5</sup> B'd tato aparabhāge. <sup>6</sup> B'd omit pana naṃ. <sup>7</sup> B' adds naṃ, B'd taṃ. <sup>8</sup> B' paṇṇakassevālapariyonaddham, B'd paṇṇakassevālapuri-. <sup>9</sup> B'd pū-rato. <sup>10</sup> B'd asannaṭṭhāne. <sup>11</sup> C's gāmake. <sup>12</sup> B' phalāni. <sup>13</sup> B'd adds nira-sāni. <sup>14</sup> B' katakāni, B'd kaṭukāni. <sup>15</sup> B' ahaṃsuṃ. <sup>16</sup> C's omit naṃ, B'd na. <sup>17</sup> B' pūrato gatvā, B'd pūrato gantvā. <sup>18</sup> B'd omit pana. <sup>19</sup> B' nagarasamīpe. <sup>20</sup> B' sālāyaṃ. <sup>21</sup> B'd canda. <sup>22</sup> C's nāsoṭā, C's nāso corr. to no sā. <sup>23</sup> B'd gahitaṭṭhānaṃ. <sup>24</sup> B' ahoṣi, B'd ahoṣi. <sup>25</sup> B'd bhinnaghaṭe. <sup>26</sup> antakāro viya ahoṣi, B'd andhakāro viya hoti. <sup>27</sup> B' gāminicando, B'd gāmaṇicando. <sup>28</sup> B' dassa, B'd dassa. <sup>29</sup> B' āg-, B'd āgamāsi. <sup>30</sup> B'd add p. i. <sup>31</sup> B' omits va. <sup>32</sup> B' goṇassa-. <sup>33</sup> B'd -candaṃ. <sup>34</sup> B'd -candaṃ. <sup>35</sup> C's B' omit va. <sup>36</sup> B' et-thakaṃ, B'd etthaka.

vasīti“ cintetvā „ambho Caṇḍa kahaṃ ettakaṃ kālāṃ vasi,  
 cirakālato paṭṭhāya na paññāyasi<sup>1</sup>, ken' atthena āgato sīti“  
 āha. „Āma deva amhākaṃ devassa saggagatakālato<sup>2</sup> paṭṭhāya  
 janapadaṃ gantvā<sup>3</sup> kasikammaṃ katvā jīvāmi, tato maṃ ayaṃ  
 puriso goṇaṭṭakāraṇā<sup>4</sup> rājadūtaṃ dassetvā tumhākaṃ santikaṃ<sup>5</sup>  
 ākaḍḍhīti“<sup>6</sup>. „Anākaḍḍhiyamāno na āgaccheyyāsi, ākaḍḍhita-  
 bhāvo yeva te<sup>7</sup> sobhano, idāni taṃ daṭṭhuṃ labhāmi<sup>8</sup>, kahaṃ  
 so puriso“ ti. „Ayaṃ devā“<sup>9</sup> 'ti. „Saccaṃ kira bho amhākaṃ  
 Caṇḍassa<sup>10</sup> dūtaṃ dasseti<sup>11</sup>“<sup>12</sup>. „Saccaṃ devā“<sup>13</sup> 'ti. „Kimkā-  
 raṇā“<sup>14</sup> ti. „Ayaṃ me dve goṇe na detīti“<sup>15</sup>. „Saccaṃ kira  
 Caṇḍā“<sup>16</sup> 'ti. „Tena hi deva mayham pi<sup>17</sup> suṇāthā“<sup>18</sup> 'ti sabbaṃ  
 pavattim kathesi. Taṃ sutvā rājā goṇasāmikaṃ pucchi: kim<sup>19</sup>  
 bho tava<sup>20</sup> gehaṃ pavisante goṇe addasā<sup>21</sup>“ ti. „Nāddasaṃ<sup>22</sup>  
 devā“<sup>23</sup> 'ti. „Kim<sup>24</sup> bho maṃ 'Ādāsamukharājā nāmā<sup>25</sup> 'ti katha-  
 tānaṃ na sutapubbaṃ tayā, vissattho<sup>26</sup> kathehīti“<sup>27</sup>. „Addasaṃ<sup>28</sup>  
 devā“<sup>29</sup> 'ti. „Bho Caṇḍa<sup>30</sup> goṇānaṃ aniyyāditattā goṇā tava gīvā,  
 ayaṃ pana puriso disvā va<sup>31</sup> 'na passāmi<sup>32</sup> sampajānamusāvā-  
 daṃ bhaṇi, tasmā tvaṃ ñeva kammiko hutvā imassa pu-  
 risassa akkhīni uppādetvā<sup>33</sup> sayāṃ goṇamūlaṃ catuvīsatikahā-  
 paṇe dehīti“<sup>34</sup> evaṃ<sup>35</sup> vutte goṇasāmikaṃ bahikarīṃsu. So  
 „akkhīsu uppāṭitesu<sup>36</sup> kahāpaṇehi<sup>37</sup> kim karissāmi<sup>38</sup>“ Gāmaṇi-  
 caṇḍassa<sup>39</sup> pādesu patitvā „sāmi Caṇḍa<sup>40</sup> goṇamūlakahāpaṇā<sup>41</sup> ca  
 tuyh' eva hontu ime ca gaṇhā“<sup>42</sup> ti aññe<sup>43</sup> pi kahāpaṇe datvā  
 palāyi. Tato dutiyo āha: „ayaṃ deva mama pajāpatim paha-

<sup>1</sup> instead of vasīti cintetvā - - - na paññāyasi B<sup>1</sup> has vasi rājupāthāya pi na paññāyatīti pucchetvā, and R<sup>d</sup> vasi rājupāthāya pi naṃ paññāyasi. <sup>2</sup> R<sup>d</sup> saggagamaṇaṃ amanakālato. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gatvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>d goṇaṭṭa-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds mama, R<sup>d</sup> mamaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d ākaḍḍhīti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> ne, B<sup>1</sup>d omīti te. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> labhāmiṃti, R<sup>d</sup> -miṃti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>d caṇḍassa. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>d dasseti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>d caṇḍā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>d add vacanaṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> kim. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> va, C<sup>s</sup> omīti tava. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> passē and omīti ti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> na passāmi and omīti devā, B<sup>d</sup> na dassa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>d viśattho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> saccaṃ addassa, B<sup>d</sup> saccaṃ addassa. <sup>19</sup> B<sup>1</sup>d caṇḍa. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> omīti va. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> imassa ca purisassa - -, B<sup>1</sup> imassa purisassa ca pacāpatiyāya ca a. uppādetvā, B<sup>d</sup> i. purisassa ca pajāpatiyā ca akkhīni uppādetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omīti evaṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>d -titesu. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>d catuvīsati ka-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup>d -caṇḍassa. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> caṇḍa. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> -paṇ. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> idam me gaṇhāhi, B<sup>d</sup> idameva gaṇhāhi, C<sup>s</sup> ime maṃ na gaṇhathā ti. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> aññāṃ, C<sup>s</sup> aññāṃ-.

ritvā gabbhaṃ pātesīti<sup>1</sup>. „Saccaṃ Caṇḍā<sup>2</sup>“ 'ti. „Suṇāhi mahārājā<sup>3</sup>“ 'ti Caṇḍo<sup>4</sup> sabbam<sup>5</sup> vitthāretvā kathesi. Atha naṃ rājā „kiṃ pana tvaṃ etassa pajāpatim paharitvā gabbhaṃ pātesīti“ pucchi. „Na pātemi devā<sup>6</sup>“ 'ti<sup>7</sup>. „Ambho sakkhis-  
 5 sasi tvaṃ iminā gabbhassa pātita bhāvaṃ<sup>8</sup> sādhetuṃ<sup>9</sup>“ ti. „Na sakkomi devā<sup>10</sup>“ 'ti. „Idāni kiṃ karohīti<sup>11</sup>“ „Puttaṃ<sup>12</sup> me laddhuṃ vaṭṭatīti<sup>13</sup>. „Tena hi ambho Caṇḍa<sup>14</sup> tvaṃ etassa pajāpatim tava gehe karitvā yadā puttaṃ vijātā hoti tadā naṃ uetvā etass' eva dehīti<sup>15</sup>. So pi Gāmaṇicaṇḍassa<sup>16</sup> pādesu  
 10 patitvā „mā me sāmi gehaṃ bhindīti<sup>17</sup>“ kahāpaṇe<sup>18</sup> datvā palāyi. Atha tatiyo patvā<sup>19</sup> „iminā me deva paharitvā<sup>20</sup> assassa pādo<sup>21</sup> bhinno“ ti āha. „Saccaṃ Caṇḍā<sup>22</sup>“ 'ti. „Suṇohi mahārājā<sup>23</sup>“ 'ti Caṇḍo<sup>24</sup> tam pavattim vitthāretvā<sup>25</sup> kathesi. Tam sutvā rājā assagopakaṃ āha: „saccaṃ kira tvaṃ 'assaṃ paharitvā  
 15 nivattehīti<sup>26</sup> kathesīti<sup>27</sup>. „Na kathemi devā<sup>28</sup>“ 'ti. So punavāre pucchito „āma kathesiṃ<sup>29</sup>“ ti āha. Rājā Caṇḍaṃ<sup>30</sup> āmantetvā „ambho Caṇḍa<sup>31</sup> ayaṃ kathetvā<sup>32</sup> 'na kathemīti<sup>33</sup> musāvādaṃ kari<sup>34</sup>, tvaṃ<sup>35</sup> etassa jivhaṃ chinditvā assamūlaṃ<sup>36</sup> amhakaṃ santikā<sup>37</sup> gahetvā sahasaṃ dehīti<sup>38</sup> āha. Assagopako<sup>39</sup> apare  
 20 pi kahāpaṇe datvā palāyi. Tato naḷakāraputto<sup>40</sup> „ayaṃ me deva pitughātacoro<sup>41</sup>“ ti āha. „Saccaṃ kira Caṇḍā<sup>42</sup>“ 'ti. „Suṇohi devā<sup>43</sup>“ 'ti<sup>44</sup> Caṇḍo<sup>45</sup> tam pi kāraṇaṃ vitthāretvā kathesi. Rājā<sup>46</sup> naḷakāraṃ<sup>47</sup> āmantetvā „idāni kiṃ karosīti<sup>48</sup>“ pucchi.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> candā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> cando. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> tam sabbam. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> adds āha. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> iminā paharitvā gabbhapātita bhāvaṃ. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> bhāvetuṃ. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> karissatīti. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> deva puttaṃ. <sup>9</sup> C<sup>9</sup> vaddhatīti. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> candā. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> -candassa. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> bhindā ti. <sup>13</sup> B<sup>13</sup> -naṃ. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> gantvā. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> deva assassa pāde paharitvā. <sup>16</sup> C<sup>16</sup> pāde, C<sup>16</sup> pāde corr. to pādo. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> candā. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> cando. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> vitthārena. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> kathemi. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> candam. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> candā. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> add va. <sup>24</sup> B<sup>24</sup> vadati. <sup>25</sup> B<sup>25</sup> add pana. <sup>26</sup> B<sup>26</sup> assassa mulam. <sup>27</sup> B<sup>27</sup> -kaṃ. <sup>28</sup> B<sup>28</sup> adds sāmi me jivā mā bhindehi ti vāmaṇicandassa, B<sup>28</sup> sāmi me jivā mā chindehi ti gāmaṇicandassa. <sup>29</sup> C<sup>29</sup> naḷakāraṃ. <sup>30</sup> C<sup>30</sup> pitughātako-, B<sup>30</sup> pitughātaka-. <sup>31</sup> C<sup>31</sup> B<sup>31</sup> candā. <sup>32</sup> C<sup>32</sup> adds suṇāmi vadehi, C<sup>32</sup> vadehi candā ti. <sup>33</sup> C<sup>33</sup> omits caṇḍo, B<sup>33</sup> cando. <sup>34</sup> B<sup>34</sup> atha rājā. <sup>35</sup> C<sup>35</sup> nala-, B<sup>35</sup> naḷakāra, B<sup>35</sup> naḷakāraputtaṃ. <sup>36</sup> B<sup>36</sup> karissatīti.

„Deva pitaraṃ me<sup>1</sup> laddhuṃ vaṭṭatīti<sup>2</sup>“. „Ambho Caṇḍa<sup>3</sup>,  
 imassa<sup>4</sup> pitaraṃ laddhuṃ vaṭṭatī<sup>5</sup>, matakaṃ pana na sakkā  
 ānetuṃ<sup>6</sup>, tvaṃ imassa mātaraṃ ānetvā tava gehe katvā<sup>7</sup>  
 etassa<sup>8</sup> pitā hohīti<sup>9</sup>“. Naḷakāraputto „mā me sāmi matassa  
 pitu gehaṃ bhindīti<sup>10</sup>“ Gāmaṇicanḍassa<sup>10</sup> kahāpaṇe<sup>11</sup> datvā  
 palāyi. Gāmaṇicando<sup>12</sup> atṭhe<sup>13</sup> jayaṃ patvā tuṭṭhacitto rājānaṃ  
 āha: „atthi deva tumbhākaṃ<sup>14</sup> kehici kehici<sup>15</sup> sāsanaṃ pahitaṃ,  
 taṃ vo kathamīti<sup>16</sup>“. „Kathehi Caṇḍa<sup>16</sup>“ ‘ti. Caṇḍo<sup>17</sup> brāhma-  
 ṇamaṇavakānaṃ sāsanaṃ ādim katvā paṭilomakkamena<sup>18</sup> eke-  
 kaṃ<sup>19</sup> kathesi. Rājā paṭipāṭiyā vissajjesi, kathaṃ: Paṭhamāṃ  
 tāva sāsanaṃ sutvā „pubbe tesāṃ vasanaṭṭhāne velaṃ jāni-  
 tvā<sup>20</sup> vassanakukkuṭo<sup>21</sup> ahosi, tesāṃ tena saddena uṭṭhāya  
 mante gahetvā sajjhāyaṃ karontānaṃ ñeva<sup>22</sup> aruṇo uggac-  
 chati; tena tesāṃ gahitagahitaṃ na nassi<sup>23</sup>, idāni pana nesaṃ  
 vasanaṭṭhāne avelāya vassanakukkuṭo<sup>24</sup> atthi, so atirattim vā  
 vassati atipabhāte vā, atirattim vassantassa<sup>25</sup> sadden’ uṭṭhāya  
 mante gahetvā niddābhibhūtā sajjhāyaṃ akatvā va puna sa-  
 yanti, atipabhāte vassantassa<sup>26</sup> sadden’ uṭṭhāya sajjhāyitum na  
 labhanti, tena tesāṃ gahitagahitaṃ<sup>27</sup> na paññāyātīti<sup>28</sup> āha.  
 Duttiyaṃ sutvā „te pubbe samaṇadhammāṃ<sup>29</sup> karontā<sup>30</sup> kasi-  
 ṇaparikkamma<sup>30</sup> yuttapayuttā ahesum, idāni pana samaṇadham-  
 māṃ vissajjetvā akattabbesu yuttapayuttā<sup>31</sup> ārāme uppannāni  
 phalāphalāni upaṭṭhākānaṃ datvā piṇḍapāṭapatiṇḍena<sup>32</sup>  
 micchājīvena jīvikam<sup>33</sup> kappenti, tena tesāṃ<sup>34</sup> phalāphalāni na

<sup>1</sup> Bīd me pi-. <sup>2</sup> Ck vaddhatīti. <sup>3</sup> Bīd canda. <sup>4</sup> Bīd add kira. <sup>5</sup> Ck vaddhatī, C vaddhatīti, Bīd vaṭṭatīti. <sup>6</sup> Bī kiñcāpi matakaṃ pana sakkā puna ānetuṃ, Bī kiñcāpi m. pana na s. puna ānetuṃ. <sup>7</sup> C omits t. g. k. <sup>8</sup> Bī ekassa. <sup>9</sup> Bīd bhindāti. <sup>10</sup> C -ni-, Bī -ṇicandassa, Bī -nicandassa. <sup>11</sup> Bī -naṃ, Bīd -ṇaṃ. <sup>12</sup> C -ni-. Bīd -ṇicando. <sup>13</sup> Ck addhe, C omits atṭhe. <sup>14</sup> Bīd ambhākaṃ santiko. <sup>15</sup> Bīd only one kehici. <sup>16</sup> Bīd caṇḍa. <sup>17</sup> Bīd cando. <sup>18</sup> Bī -pakkamena, Bīd -kāmēna. <sup>19</sup> Bīd add kathaṃ. <sup>20</sup> Bī jānatvā, Bīd jānetvā. <sup>21</sup> Bī sakavassana-. <sup>22</sup> Ck yeva. <sup>23</sup> Ck nassa, Bī nassāti, Bīd nassati. <sup>24</sup> Bī pavassana-. <sup>25</sup> Bīd add tassa. <sup>26</sup> Bī vassanti, Bīd vāvasanta. <sup>27</sup> Bīd gahitaṃ. <sup>28</sup> C -dhamme. <sup>29</sup> C omits karontā. <sup>30</sup> Bīd -kammēna. <sup>31</sup> Bīd add va. <sup>32</sup> Bīd -piṇḍakēna. <sup>33</sup> Bīd -itāṃ. <sup>34</sup> Bī tenesāṃ, Bīd tenatenasāṃ.

madhurāni<sup>1</sup> jātāni, sace pana te pubbe viya samaggā<sup>2</sup> puna<sup>3</sup>  
 samaṇadhammesu<sup>4</sup> yuttapayuttā bhavissanti puna tesam pha-  
 lāphalāni madhurāni<sup>5</sup> bhavissanti, te tāpasā rājakulānam paṇ-  
 dītabhāvaṃ na jānanti, samaṇadhammaṃ tesam kātuṃ vade-  
 5 hīti<sup>6</sup> āha. Tatiyaṃ sutvā „te nāgarājāno aññamaññaṃ kalahaṃ  
 karonti, tena taṃ<sup>7</sup> udakaṃ āvilaṃ jātāṃ, sace te pubbe viya  
 samaggā bhavissanti puna pasannaṃ<sup>8</sup> bhavissatīti<sup>9</sup> āha. Ca-  
 tutthaṃ sutvā „sā rukkhadevatā pubbe aṭavipaṭipanne<sup>10</sup> manusse  
 rakkhati, tasmā nānappakāraṃ balikammaṃ labhati, idāni pana  
 10 ārakkhaṃ na karoti, tasmā balikammaṃ na labhati, sace pubbe  
 viya ārakkhaṃ karissati puna lābhaggappattā bhavissati, rā-  
 jūnaṃ atthibhāvaṃ<sup>11</sup> na jānāti, tasmā aṭaviārūḷhamanussānaṃ<sup>12</sup>  
 rakkhaṃ<sup>13</sup> kātuṃ vadehīti<sup>14</sup> āha. Pañcamaṃ sutvā „yasmiṃ  
 vammikapāde nisīditvā so tittiro manāpaṃ vassati tassa heṭṭhā  
 15 mahantā nidhikumbhī<sup>15</sup> atthi, taṃ uddharitvā gaṇhāhīti<sup>16</sup> āha.  
 (Chaṭṭhaṃ sutvā „yassa rukkhassa mūle so migo tiṇāni khādi-  
 tuṃ sakkoti tassa rukkhassa upari mahantaṃ bhamaramadhuṃ<sup>17</sup>,  
 so madhumakkhitesu<sup>18</sup> tiṇesu paluddho, aññāni<sup>19</sup> khādituṃ<sup>20</sup>  
 na sakkoti, tvaṃ taṃ madhupaṭalaṃ<sup>21</sup> haritvā aggamadhuṃ  
 20 amhākaṃ paḥiṇa, sesaṃ<sup>22</sup> attanā paribhuñjā<sup>23</sup> 'ti āha. Satta-  
 maṃ sutvā „yasmiṃ vammike so sappo vasati tassa heṭṭhā  
 mahantā nidhikumbhī<sup>24</sup>, so taṃ rakkhamāno vasanto nikkha-  
 manakāle dhanalobhena sarīraṃ<sup>25</sup> lagganto nikkhamati, gocaraṃ  
 gahetvā dhanasinehena alagganto vegena sahasā pavisati, taṃ<sup>26</sup>  
 25 nidhikumbhiṃ<sup>27</sup> uddharitvā tvaṃ gaṇhāhīti<sup>28</sup> āha. Atṭhamāṃ  
 sutvā „tassā taruṇitthiyā sāmikassa ca mātāpitunna<sup>29</sup> ca va-

<sup>1</sup> Bā ama-. <sup>2</sup> Bā omī samaggā. <sup>3</sup> Bā punapunnāṃ. <sup>4</sup> Bī -dhammena, Bā -dhamme; dhammaṃ karonti - - - puna samaṇa wantīng in Ck. <sup>5</sup> Bā repeats madhurāni. <sup>6</sup> Bā nesāni. <sup>7</sup> Bā passa-. <sup>8</sup> Bī aṭaviyaṃ maggapaṭi-, Bā aṭaviyaṃ paṭi-. <sup>9</sup> Bā paṇḍītabhāvaṃ. <sup>10</sup> Bī -vipiār-. <sup>11</sup> Bī ārakkhū, Bā ārakkhaṇi. <sup>12</sup> Ck -ī, Bī -bhīyā, Bā -bhīyo. <sup>13</sup> Bā amaramadhu atthi. <sup>14</sup> Bā -makkhikesu. <sup>15</sup> Bā adda tiṇāni. <sup>16</sup> sakkoti - - khādituṃ wantīng in Ck. <sup>17</sup> Bā -paṭalaṃ. <sup>18</sup> Bā tato sesaṃ. <sup>19</sup> all four MSS. -ī, Bā adda atthi. <sup>20</sup> Bā add katvā. <sup>21</sup> Bā tā. <sup>22</sup> Ck -bhi, Bā -bhīyo. <sup>23</sup> Bā -pitūnaṃ, Bī -pitunāṃ.

sanagāmānaṃ antare ekasmiṃ gāme<sup>1</sup> jāro atthi, sā taṃ sari-  
 tvā tasmiṃ sinehena sāmikassa gehe vasituṃ asakkonti<sup>2</sup> 'mā-  
 tāpitaro passissāmīti'<sup>3</sup> jārassa gehe katipāhaṃ vasitvā mātā-  
 pitunnaṃ gehaṃ gacchati, tattha katipāhaṃ vasitvā puna jāraṃ  
 saritvā 'sāmikassa gehaṃ gamissāmīti' puna jārass' eva gehaṃ  
 gacchati, tassā itthiyā rājūnaṃ atthibhāvaṃ ācikkhitvā 'sāmi-  
 kass' eva kira gehe vasituṃ sace noce vasatu 'taṃ<sup>4</sup> rājā gaṇ-  
 hāpeti jīvitaṃ<sup>5</sup> te n' atthi appamādaṃ kātuṃ vaṭṭatīti' tassā  
 kathehīti<sup>6</sup> āha. Navamaṃ sutvā „sā gaṇikā pubbe ekassa  
 hatthato bhaṭṭiṃ gahetvā taṃ ajirāpetvā<sup>7</sup> aññassa hatthato na<sup>8</sup>  
 gaṇhāti, ten' assā pubbe bahuṃ<sup>9</sup> uppajji<sup>10</sup> idāni pana attano  
 dhammataṃ vissajjetvā<sup>11</sup> ekassa hatthato gahitaṃ ajirāpetvā<sup>12</sup>  
 va aññassa hatthato<sup>13</sup> gaṇhāti, purimassa okāsaṃ akatvā pac-  
 chimassa karoti, ten' assā bhaṭṭi na uppajjati, na keci<sup>14</sup> naṃ  
 upasaṃkamanti, sace attano dhamme ṭhassati<sup>15</sup> pubbe sadisā  
 va<sup>16</sup> bhavissati, attano dhamme ṭhātum assā<sup>17</sup> kathehīti<sup>18</sup> āha.  
 Dasamaṃ sutvā „so gāmaabhojako pubbe dhammena samena<sup>19</sup>  
 aṭṭaṃ vinicchini<sup>20</sup>, tena manussānaṃ piyo ahosi manāpo, sam-  
 piyāyamaṇā<sup>21</sup> c' assa manussā bahupaṇṇākāraṃ āhariṃsu, tena  
 abhirūpo dhanavā yasaṃsampanno ahosi, idāni pana lañcavittako  
 lutvā adhammena aṭṭaṃ vinicchinati, tena duggato<sup>22</sup> kapaṇo  
 paṇḍurogena abhibhūto, sace pubbe viya dhammena aṭṭaṃ vi-  
 nicchinissati puna pubbe<sup>23</sup> sadiso bhavissati<sup>24</sup>, so rañño atthi-  
 bhāvaṃ na jānāti, dhammena aṭṭaṃ vinicchinituṃ assa kathe-  
 hīti<sup>25</sup> āha. Iti so Gāmaṇīcaṇḍo<sup>26</sup> imāni ettakāni<sup>27</sup> sāsānani  
 ārocesi. Rājā attano paññāya sabbāni pi<sup>28</sup> tāni sabbaññu-

<sup>1</sup> Bīd gāmake. <sup>2</sup> Ck Bīd -ti, Cc -to. <sup>3</sup> Bīd add gatā. <sup>4</sup> dele sace? Bī gehe vasatu sace taṃ, Bīd g. v. s. tvaṃ. <sup>5</sup> Ck -tan. <sup>6</sup> Bīd aji-. <sup>7</sup> Ck omīti na, Bī hatthito na, Bīd hatthato bhaṭṭiṃ na. <sup>8</sup> Bī cāti bahu, Bīd bhaṭṭi bahu. <sup>9</sup> Bī uppajjati, Bīd upajjati. <sup>10</sup> Bī vissajjeti, Bīd visajjeti. <sup>11</sup> Bī aji-, Bīd ajā-. <sup>12</sup> Bīd adds bhaṭṭiṃ. <sup>13</sup> Bīd add pi. <sup>14</sup> Bī ṭhitassa. <sup>15</sup> Ck ca, Bī omīti va. <sup>16</sup> Cc ṭhapetum assa, Bīd dhamme ṭhi-  
 tassa mātugāmassa. <sup>17</sup> Ck omīti samena. <sup>18</sup> Ck Bī -nati. <sup>19</sup> Ck -no, Bī samiyāyamaṇā ṭha. <sup>20</sup> Bīd dukkaṭo. <sup>21</sup> Cc Bīd pubba, Bīd puppa. <sup>22</sup> Bī -tīti.  
<sup>23</sup> Ck -tum. <sup>24</sup> Bīd -cando. <sup>25</sup> Bīd ettha-. <sup>26</sup> Bīd omīti pi.



Buddho viya vyākaritvā<sup>1</sup> Gāmaṇicaṇḍassa<sup>2</sup> bahuṃ<sup>3</sup> dhanaiṃ  
 datvā tassa vasanaḡāmaiṃ brahmadeyyaiṃ katvā tass' eva datvā  
 uyyojesi. So nagarā nikkhamitvā Bodhisattena dinnaiṃ<sup>4</sup> sā-  
 sanaiṃ brāhmaṇaṃaṇavakānaiṃ ca tāpasānaiṃ ca nāgarāḡjassa ca  
 5 rukkhaḡdevatāya ca ārocetvā tittirassa nisīdanatṡṡhānato<sup>5</sup> nidhiṃ  
 gaḡetvā migassa<sup>6</sup> tiṇakhādanatṡṡhāne<sup>7</sup> rukkhato bhamaramadhuṃ  
 gaḡetvā raṇṇo madhuṃ<sup>8</sup> pesetvā sappassa<sup>9</sup> vasanatṡṡhāne<sup>10</sup>  
 vammikaṃ bhindāpetvā<sup>11</sup> nidhiṃ saṅgaḡetvā<sup>12</sup> taruṇitthiyā<sup>13</sup> ca  
 gaṇikāya ca gāmaḡhojakassa ca raṇṇo kathitaniyāmena<sup>14</sup> sā-  
 10 sanaiṃ ārocetvā mahautena yasena attano gāmaiṃ<sup>15</sup> gaṇtvā yā-  
 vatāyukaṃ ṡatvā yathākammaṃ gato. Adāsamukharāḡjāpi  
 dānadāni puṇṇāni katvā jivitāvasāne<sup>16</sup> saggapadaṃ<sup>17</sup> pūrento  
 gato.

Satthā „na bhikkhave Tathāgato idān' eva mahāpaṇṇo pubbe pi  
 15 mahāpaṇṇo yevā“ 'ti imaṃ dhammaḡdesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā  
 jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne bahu<sup>18</sup> sotāpannā<sup>19</sup> sakadā-  
 gāmi<sup>20</sup> anāgāmi<sup>21</sup> arahantā<sup>22</sup> ahesuṃ; „Tadā Gāmaṇicaṇḡo<sup>23</sup> Anando  
 aḡosi, Adāsamukharāḡjā<sup>24</sup> pana ahaṃ evā“ 'ti. Gāmaṇicaṇḡa-  
 jātakaṃ<sup>25</sup>

20

## 8. Mandhātujātaka.

Yāvatā candimasūriyā<sup>26</sup> ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
 haranto ekaṃ ukkaṇṡhitabhikkhuṃ ārabba kathesi. So kira  
 Sāvattthiyam<sup>27</sup> piḡḡāya caramāno ekaṃ alaṃkatapaṡiyattaṃ itthiṃ disvā  
 ukkaṇṡhi. Atha naṃ bhikkhū dhammasabham<sup>28</sup> ānetvā „ayaṃ bhante  
 25 bhikkhu ukkaṇṡhito“ ti Satthu dassesuṃ. Satthā „saccaṃ kira tvaṃ  
 bhikkhu ukkaṇṡhito“ ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „kadā

<sup>1</sup> Bīd byā-. <sup>2</sup> Bīd -candassa, Bī adds pana. <sup>3</sup> Bīd bahu <sup>4</sup> Bīd dinna. <sup>5</sup> Bī  
 vasanatṡṡhānato, Bī vasanasseva datvā uyyojānato. <sup>6</sup> Bīd gamissa. <sup>7</sup> Bī -chādana-  
 ṡhāne. <sup>8</sup> Bī omits madhuṃ. <sup>9</sup> Bīd sabbassa. <sup>10</sup> Bī paranatṡṡhāne. <sup>11</sup> Bī khaṇi-  
 tvā. <sup>12</sup> Bīd gaḡetvā. <sup>13</sup> Bī taruṇatṡṡhiyā. <sup>14</sup> Bīd neva <sup>15</sup> Bīd gāmakaiṃ.  
<sup>16</sup> Bīd -pariyosāne. <sup>17</sup> Bīd saggapūraiṃ. <sup>18</sup> Bī adds vatvā satthā, Bīd vatvā.  
<sup>19</sup> all four MSS. bahu. <sup>20</sup> Bīd -inna. <sup>21</sup> Cks Bī -mi. <sup>22</sup> Cks -to. <sup>23</sup> Bīd  
 -cando. <sup>24</sup> Bī -mahārāḡjā. <sup>25</sup> Bīd -candaḡjātakaṃ sattamaṃ <sup>26</sup> Cks -su-. <sup>27</sup> Bīd  
 -tthi. <sup>28</sup> Bī -bhāyau.

tvam bhikkhu agāraṃ ajjhāvasamāno taṇhaṃ pūretuṃ sakkhissasi,  
 kāmataṇhā hi nāma' esā' samuddo viya duppūrā, porāṇā' dvisahassa-  
 dipaparivāresu' catūsu' mahādīpesu cakkavattirājāṃ kāretvā manus-  
 saparihāren' eva Cātummahārājikadevaloke' rajjāṃ kārentā' Tāvatiṃ-  
 sadevaloke chattimsāya Sakkānaṃ ca' vasanaṭṭhāne devarajjāṃ kāre- 5  
 tvāpi attano kāmataṇhaṃ pūretuṃ asakkontā' va kālam akaṃsu, tvam  
 paṇ' etaṃ' taṇhaṃ kadā pūretuṃ sakkhissasīti<sup>10</sup>, vatvā atītaṃ āhari:

Atīte paṭhamakappesu<sup>11</sup> Mahāsammato nāma rājā  
 ahosi, tassa putto Rojo nāma, tassa putto Vararojo nāma<sup>12</sup>,  
 tassa putto Kalyāṇo nāma, tassa putto Varakalyāṇo nāma, 10  
 Varakālyānassa<sup>13</sup> putto Uposatho nāma<sup>14</sup>, Uposathassa<sup>15</sup> putto<sup>16</sup>  
 Mandhātā<sup>17</sup> nāma ahosi. So sattahi ratanehi catūhi iddhihi<sup>18</sup>  
 samannāgato cakkavattirajjāṃ kāresi. Tassa vāmahaṭṭhaṃ  
 sammiñjetvā<sup>19</sup> dakkhiṇaṭṭhena apphoṭṭhita-kāle<sup>20</sup> ākāsa<sup>21</sup> dib-  
 bamegho viya jānuppamāṇaṃ<sup>22</sup> sattaratanavassaṃ<sup>23</sup> vassati<sup>24</sup>, 15  
 evarūpo acchariyamanusso ahosi. So<sup>25</sup> caturāsītivassasahassāni  
 kumārakīlaṃ<sup>26</sup> kīli, caturāsītivassasahassāni oparajjāṃ<sup>27</sup> kāresi,  
 caturāsītivassasahassāni cakkavattirajjāṃ kāresi, āyu paṇ'  
 assa<sup>28</sup> asaṃkheyyaṃ ahosi. So ekadivasaṃ kāmataṇhaṃ  
 pūretuṃ asakkonto ukkaṇṭhitākāraṃ<sup>29</sup> dassesi. Amaccā<sup>30</sup> 20  
 „kiṃ nu kho deva ukkaṇṭhito sīti“ pucchimsu. „Mayhaṃ  
 puññabale<sup>31</sup> olokiyamāne<sup>32</sup> idaṃ rajjāṃ kiṃ karissati, katarāṃ<sup>33</sup>  
 nu kho ṭhānaṃ ramaṇiyaṃ“ ti. „Devaloko mahārājā“ ti. So  
 cakkaratanaṃ abbhukkiritvā saddhiṃ parisāya Cātummahārā-

<sup>1</sup> Ck ti nāmesā, C<sup>o</sup> kāmataṇhā panesā. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> porāṇa, B<sup>i</sup> purāṇakarājāno, B<sup>d</sup> porāṇakarājāno. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dvisahassaparivuttadīparivāresu, B<sup>d</sup> -parittadīpa-. <sup>4</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>i</sup> catūsu. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d cātuma-. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> karento, B<sup>i</sup> karento, B<sup>d</sup> karonto. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d -to. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pana. <sup>10</sup> Ck B<sup>d</sup> -tīti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ppe. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits tassa putto Vararojo nāma. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d tassa. <sup>14</sup> Ck omits nāma. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d tassa. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> omits uposatho nāma uposathassa putto, cfr. Weber's Ind. Stud. 5 Bd. p. 415 and Cetiya-jātaka below. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>d -tu. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>d catullddhihi. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> sammiñjetvā, B<sup>i</sup> sampañcitvā. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> appo-, B<sup>i</sup> ampotesitato kāle, B<sup>d</sup> appotesi tato kāle. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -saṃ, B<sup>d</sup> -se and adds oloketvā. <sup>22</sup> Ck<sup>o</sup> jānu-, B<sup>i</sup> jānu-. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> -tanarā, B<sup>d</sup> āttaratanāṃ vasse. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> vassi, B<sup>i</sup> vassesi, B<sup>d</sup> vasatisi. <sup>25</sup> Ck B<sup>i</sup> omits so. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> -ro-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup>d upa-. <sup>28</sup> B<sup>i</sup>d -āyu pamāṇassa. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> uggaṇṭhi-. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> āthāmaccā. <sup>31</sup> B<sup>i</sup>d -lena. <sup>32</sup> so C<sup>o</sup> corrected from -no, Ck B<sup>i</sup>d -no. <sup>33</sup> Ck katanuu, C<sup>o</sup> kathanuu, B<sup>i</sup>d katarāṃ.

jikadevalokaṃ<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>. Ath' assa cattāro mahārājāno  
dibbamālāgandhahatthā<sup>3</sup> devagaṇaparivutā paccuggamanān katvā  
taṃ ādāya Cātummahārājikadevalokaṃ<sup>4</sup> gantvā devarajjān  
adaṃsu<sup>5</sup>. Tassa sakaparisāya parivāritass' eva tasmim rajjān  
5 kārentassa dīgho addhā<sup>6</sup> vītivatto. So tatthāpi taṇhaṃ pūre-  
tuṃ asakkonto ukkaṇṭhitākāraṃ dassesi. Cattāro mahārājāno  
„kin nu kho mahārāja<sup>7</sup> ukkaṇṭhito sīti“ pucchimsu. „Imamahā  
devalokā kataraṃ ṭhānaṃ ramaṇīyaṃ“<sup>8</sup> ti. „Mayaṃ deva pa-  
resān upaṭṭhākamanussasadisā<sup>9</sup>, Tāvatiṃsadevaloko ramaṇīyo“  
10 ti. Mandhātā cakkaratanaṃ abbhukkirivā attano parisāya  
parivuto tāvatiṃsābhimukho pāyāsi. Ath' assa Sakko deva-  
rājā dibbamālāgandhahattho devagaṇaparivuto paccuggamaṇaṃ  
katvā hatthe gahetvā „ito ehi mahārāja“<sup>10</sup> 'ti āha. Rañño de-  
vagaṇaparivutassa gamanakāle parināyakaratanāṃ<sup>11</sup> cakkara-  
15 tanāṃ ādāya saddhiṃ parisāya manussapathaṃ otarivā attano  
nagaram eva pāvīsi. Sakko Mandhātuṃ<sup>12</sup> Tāvatiṃsabhavanaṃ  
netvā devatā dve koṭṭhāse katvā attano rajjān<sup>13</sup> majjhe bhin-  
ditvā<sup>14</sup> adāsi. Tato paṭṭhāya dve rājāno rajjān kāresuṃ. Evaṃ  
kāle gacchante Sakko satṭhiṃ ca vassasatasahassāni<sup>15</sup> tisso  
20 ca vassakoṭṭiyo āyuraṃ khepetvā cavi<sup>16</sup>, añño Sakko nibbatti, so pi  
devarajjān kāretvā āyukkhaṇa cavi. Eten' upāyena cha-  
tṭimsa Sakkā cavimsu. Mandhātā<sup>17</sup> pana manussaparihārena<sup>18</sup>  
devarajjān kāreti<sup>19</sup> yeva. Tassa evaṃ kāle gacchante bhiy-  
yosomattāya kāmataṇhā uppajji: so „kim me upadḍharajjena,  
25 Sakkaṃ māretvā ekarajjam eva<sup>20</sup> karissāmīti“<sup>21</sup>. Sakkaṃ  
māretuṃ nāma na<sup>22</sup> sakkā. Taṇhā paṇ' esā<sup>23</sup> vipattimūlaṃ.  
Ten' assa āyusaṃkhāro parihāyi, jarā sarīraṃ parihari, ma-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> catuma -- ke d., B<sup>2</sup> catuma -- kadevaloke corr. to -- kaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> āg-, B<sup>2</sup> āgamāsi. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> -la-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> catuma-, B<sup>2</sup> cātuma-. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -suṃ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> addhāno. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> deva. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -ṇiyataran. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> upaṭṭhākaparīsā-. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> -ṇā-, B<sup>1</sup> pari-  
nāyatanān, B<sup>2</sup> parināyakātān. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> -tā, B<sup>2</sup> -tān. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> devara-. <sup>13</sup> B<sup>2</sup>  
paribh-. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> saṭṭhiyassasatasahassādhikāni. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omit cavi. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> -to.  
<sup>17</sup> B<sup>2</sup> -ssasarīrena. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> -si. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> -rajjān me va. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> adda cintesi.  
<sup>21</sup> B<sup>2</sup> omit na. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> nāmesā.

nussasarīraṇ ca nāma devaloke na bhijjati<sup>1</sup>. Atha so<sup>2</sup> deva-  
 lokā bhassitvā uyyāne otari. Uyyānapālo tassa āgatabhāvaṃ  
 rājakule<sup>3</sup> nivedesi, rājakulaṃ<sup>4</sup> āgantvā uyyāne yeva sayanaṃ  
 paññāpesi, rājā anuṭṭhānaseyyāya<sup>5</sup> nīpajji. Amaccā „deva  
 tumhākaṃ parato kin ti kathema<sup>6</sup>“ ti pucchimsu. „Mama pa- 5  
 rato tumhe imaṃ sāsanaṃ mahājanassa katheyyātha: Man-  
 dhātumahārājā dvisahassadīpaparivāresu<sup>7</sup> catūsu<sup>8</sup> mahādīpesu  
 cakkavattirajjaṃ karetvā dīgharattaṃ Cātummahārājikesu<sup>9</sup> raj-  
 jaṃ karetvā chattiṃsāya Sakkānaṃ āyuparimāṇena<sup>10</sup> devaloke  
 rajjaṃ karetvā va<sup>10</sup> kalam akāsīti<sup>11</sup>. So evaṃ vatvā kalam 10  
 katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā  
 avoca:

1. Yāvatā candimasuriyā<sup>11</sup> [pariharanti]  
 disā bhanti virocamaṇā 15  
 sabbe va dāsā Mandhātu<sup>12</sup>  
 [ye<sup>13</sup>] pāṇā paṭhavinissitā<sup>14</sup>. 22.
2. Na kahāpaṇavassena<sup>15</sup> titti kāmesu vijjati, (Dhp. p. 34.)  
 appassādā<sup>16</sup> dukkhā<sup>17</sup> kāmā iti viññāya paṇḍito 23.
3. Api dibbesu kāmesu ratiṃ so nādhigacchati,  
 taṇhakkhaya-rato hoti Sammāsambuddhasāvako ti. 24. 20

Tattha yāvatā ti paricchedavacanāṃ, pariharantīti yattakena<sup>18</sup> paric-  
 chedena Sineruṃ pariharanti, disā bhanti ti dasasu disāsu<sup>19</sup> bhāsanti<sup>20</sup>, vi-  
 rocamāṇā<sup>21</sup> ti lōkakaraṇatāya virocana-sabhāva, sabbe va dāsā Mandhātu<sup>12</sup>  
 ye<sup>22</sup> pāṇā paṭhavinissitā<sup>14</sup> ti ettake<sup>23</sup> padese paṭhavinissitā<sup>24</sup> pāṇā jana- 25  
 padavāsino manussā sabbe va te dāsā, mayam<sup>25</sup> rañño Mandhātussa ayrako<sup>26</sup>  
 no rājā Mandhātā ti evaṃ upagatattā<sup>27</sup> bhujissāpi<sup>28</sup> samānā dāsā yeva, na ka-  
 hāpaṇavassena<sup>29</sup> ti tesam dāsabhūtānaṃ manussānaṃ anuggahāya Mandhātā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> devaloke vivijjati, B<sup>2</sup> na devaloke vijjati. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d kho. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> -lam. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>d  
 -lā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> anuṭṭhāya seyyāya. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d -sapparittadīpapari-. <sup>7</sup> so all four MSS.  
<sup>8</sup> B<sup>1</sup> catuma-, B<sup>2</sup> cātuma-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>d āyupparimāṇena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds taṇhaṃ apurītvā,  
 B<sup>2</sup> taṇhaṃ apuretvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -sū-. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -tā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds ca māga. <sup>14</sup> B<sup>1</sup>d  
 pathavissitā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d -vasena. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>d appasādā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>d dukkhā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>d yattha-.  
<sup>19</sup> C<sup>2</sup> omits disāsu, C<sup>2</sup> has added disāsu. <sup>20</sup> B<sup>1</sup>d obhāsanti <sup>21</sup> C<sup>2</sup> virocana.  
<sup>22</sup> B<sup>1</sup>d ye ca. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>d etthako. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>d pathavi-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> mayham. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> oyyakā,  
 B<sup>2</sup> ayyako. <sup>27</sup> B<sup>1</sup>d upasaṅkamantā. <sup>28</sup> C<sup>2</sup> bhujissāmi, B<sup>1</sup> bhujassāpi, B<sup>2</sup> bhū-  
 jissāmi. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> -navasena.

appothetvā<sup>1</sup> sattaratanavassanā vassāpeti<sup>2</sup>, tam idha kahāpaṇavassanā ti vuttam,  
 titti kāmesu<sup>3</sup> 'ti tenāpi kahāpaṇavassena<sup>4</sup> vatthukāmakilesakāmesu<sup>5</sup> titti nāma  
 4' atthi, evaṃ duppurā esā taṇhā, appassādā dukkhā kāmā ti supinakūpa-  
 mattā<sup>6</sup> kāmā<sup>7</sup> appassādā parittasukhā, dukkham<sup>8</sup> eva paṇ' ettha bahutarāṃ, tam  
 5 Dukkhaḥkhandhasutta-pariyāyena vedittabbā<sup>9</sup>, iti viññāyā<sup>10</sup> 'ti evaṃ jānītvā<sup>11</sup>,  
 dibbesu<sup>12</sup> 'ti devatānaṃ paribhogesu rūpādīsu<sup>13</sup>, ratiṃ so ti so vipassako bhik-  
 khu dibbehi kāmehi nimantiyamāno<sup>14</sup> pi tesu ratiṃ nādhigacchati āyasmā Sa-  
 middhī<sup>15</sup> viya, taṇhakkhaya-rato ti nibbānarato, nibbānaṃ hi āgama taṇhā  
 khīyati, tasmā tam taṇhakkhaya<sup>16</sup> ti vuccati, tatha rato hoti<sup>17</sup> abhirato,  
 10 sammāsambuddhasāvako ti<sup>18</sup> Buddhassa savanante<sup>19</sup> jāto<sup>20</sup> bahussuto yo-  
 gāvacarapuggalo<sup>21</sup>.

Evaṃ Satthā imāni desanā<sup>22</sup> āharitvā desetvā<sup>23</sup> cattārī<sup>24</sup> sac-  
 cāni pukāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkhaṇṭhita-  
 bhikkhu sotāpatti-phale patitṭhahi aññe pana bahusotāpatti-phalādīni  
 15 pāpuṇṇīsu) „Tadā Mandhātumahārājā<sup>25</sup> aham eva ahoṣi<sup>26</sup> ti<sup>27</sup>.  
 Mandhātujātakaṃ<sup>28</sup>.

### 9. Tirītavacchajātaka.

Na yimassā<sup>29</sup> 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto āyas-  
 mato Anandassa Kosalarāṇṇo mātugāmānaṃ<sup>30</sup> hatthato pañcasatāni  
 20 rāṇṇo hatthato pañcasatānīti dussasahassapaṭilābhavatthum  
 ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā Dukanipāte Sigālajātake<sup>31</sup> vitthā-  
 ritam eva.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente  
 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>32</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā nāma-  
 25 gahaṇadivase Tirītavacchakumāro<sup>33</sup> ti katanāmo<sup>34</sup> anupubbena  
 vayappatto Takkasilāya<sup>35</sup> sippāni<sup>36</sup> uggaṇhitvā agāraṃ ajjhā-  
 vanto mātāpituṇṇaṃ<sup>37</sup> kālakiriya<sup>38</sup> saṃviggo<sup>39</sup> nikkhamitvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> appotetvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pesi, B<sup>2</sup> vassāpesi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vatthukāmesu-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -kūpamā, C<sup>2</sup> supinakūpamā corr. to -pamattā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> add nāma, C<sup>2</sup> has alter-  
 wards added nāma. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> dukkhāṃ, C<sup>3</sup> dukkhāṃ corr. to dukkham. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> di-  
 petabbāni. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> jānītvā. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -disu. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -tāyamāno. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sammiddhim.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> tasmā taṇhakkhāyo. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> hoti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> add sammāsāmaṃ ca saccānaṃ  
 buddhattā sammāsambuddho. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> savanante. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> jātattā sāvako. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 -ro-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omīti desetvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> omīti cattārī. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>  
 -turājā pana. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> ahavevā ti. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> -tajā-, B<sup>1</sup> add aṭṭhamāni. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -ssa-  
 vijjā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -massa. <sup>26</sup> = Guṇaj., vide supra p. 23. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> kāsiraṭṭhe. <sup>28</sup>  
 B<sup>1</sup> titivacca-, B<sup>2</sup> tirivacca-. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> nāmaṃ ahoṣi so. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> -lāyaṃ. <sup>31</sup> B<sup>1</sup>  
 sabbasippāni. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> -tunaṃ. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> kālāni-. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> saṃviggahamāno hutvā.

isipabbajjam pabbajitvā araṇṇāyatane vanamūlaphalāphalehi  
yāpento<sup>1</sup> vāsam kappesi. Tasmim tattha vasante Bārāṇasī-  
raṇṇo<sup>2</sup> paccanto kuppi<sup>3</sup>. So tattha gantvā yuddhaparājito  
maraṇabhayabhīto hatthikkhandhagato<sup>4</sup> ekena passena palāyi-  
tvā araṇṇe vicaranto pubbaṇhasamaye Tirīṭṭavacche<sup>5</sup> phalāpha- 5  
latthāya gate<sup>6</sup> tassa assanapadaṃ pāvisi. So „tūpasānaṃ  
vasanaṭṭhānaṃ“ ti<sup>7</sup> hatthito otaritvā vātātapakilanto<sup>8</sup> pipāsito  
pāṇiyaghaṭaṃ olokeno katthaci adisvā caṃkamanakoṭiyam  
udapānaṃ addasa. Udakaṃ ussiṇcanatthāya<sup>9</sup> rajjughaṭaṃ<sup>10</sup>  
adisvā pipāsāṃ sandhāretum asakkonto hatthissa kucchiyaṃ 10  
baddhaṃ<sup>11</sup> yottaṃ gahetvā hatthim udapānataṭe<sup>12</sup> ṭhapetvā<sup>13</sup>  
tassa pāde yottaṃ bandhitvā<sup>14</sup> yottena<sup>15</sup> udapānaṃ otaritvā  
yotte apāpuṇante uttarasāṭakaṃ<sup>16</sup> yottakoṭiyam<sup>17</sup> saṃghāṭetvā<sup>18</sup>  
puna otaritvāpi<sup>19</sup> na-ppahosi yeva. So aggapādehi udakaṃ  
phusitvā<sup>20</sup> atipipāsito „pipāsāṃ vinodetvā maraṇam pi suma- 15  
raṇaṃ“ ti<sup>21</sup> udapāne patitvā yāvadatthaṃ pivitvā paccuttari-  
tum asakkonto tatth' eva aṭṭhāsi. Hatthi pi susikkhitattā añ-  
ṇattha agantvā rājānaṃ olokeno tatth' eva ṭhito<sup>22</sup>. Bodhisatto  
sāyaṇhasamaye phalāphalaṃ āharitvā hatthim disvā „rājā āgato  
bhavissati, vammaṭhatthi<sup>23</sup> yeva pana<sup>24</sup> paṇṇāyati, kin<sup>25</sup> nu kho 20  
kāraṇaṃ“ ti so hatthisaṃpāṃ upasaṃkami. Hatthi<sup>26</sup> pi tassa  
upasaṃkamaṇabhāvaṃ ñatvā ekamantaṃ<sup>27</sup> aṭṭhāsi. Bodhisatto  
udapānataṭaṃ<sup>28</sup> gantvā rājānaṃ disvā „mā bhāyi mahārājā“  
ti samassāsetvā<sup>29</sup> nisseṇim bandhitvā rājānaṃ uttāretvā<sup>30</sup> kāyaṃ  
assa sambāhitvā telena makkhetvā<sup>31</sup> nahāpetvā phalāphalāni 25

<sup>1</sup> B'd -phalāhāro hutvā. <sup>2</sup> Ck -si-. <sup>3</sup> B' kuppito, B'd kupito <sup>4</sup> B'd hatthi-  
khandhavaragato. <sup>5</sup> B' tirīṭṭavacchassa, B'd tirīṭṭavacchassa. <sup>6</sup> B' gatagatakāle, B'd  
gatakāle. <sup>7</sup> B' -namhi. <sup>8</sup> Ck -kilanto, C' -kilanto, B' gāṭhaṃ ne kilanto, B'd  
vātātapenna kilanto. <sup>9</sup> B'd add pana. <sup>10</sup> B'd -ghaṭikam. <sup>11</sup> B'd bandhana.  
<sup>12</sup> B'd udapānatīre. <sup>13</sup> B' datvā, B'd ṭhapetvā. <sup>14</sup> B'd bandhetvā. <sup>15</sup> Ck  
yotte. <sup>16</sup> B'd uttari-. <sup>17</sup> B'd -yā. <sup>18</sup> B'd ghaṭetvā. <sup>19</sup> B' otaritassāpi, B'd  
otaritattāpi. <sup>20</sup> B'd phussitvā. <sup>21</sup> B'd add cintetvā. <sup>22</sup> B'd athāsi. <sup>23</sup> B'd  
dhammika-. <sup>24</sup> Ck na, B' omits pana. <sup>25</sup> B'd kin. <sup>26</sup> so all four MSS.  
<sup>27</sup> B'd -tā. <sup>28</sup> B'd -tirāni. <sup>29</sup> B' omits sam-. <sup>30</sup> B'd uttaritvā. <sup>31</sup> B'd  
makkhitvā.

datvā<sup>1</sup> hatthissa sannāham moci. Rājā dvīhatīham vissan-  
 mitvā Bodhisattassa<sup>2</sup> attano<sup>3</sup> santikaṃ āgamanatthāya paṭiñ-  
 ōam gahetvā pakkāmi. Rājabalaṃ<sup>4</sup> nagarassa avidūre khan-  
 dhāvāraṃ bandhitvā ṭhitaṃ<sup>5</sup> rājānaṃ āgacchantaṃ disvā pari-  
 vāresi<sup>6</sup>. Bodhisatto pi māsaddhamāsaccayena<sup>7</sup> Bārāṇasim<sup>8</sup>  
 patvā uyyāne vasitvā punadivase<sup>9</sup> bhikkhaṃ caramāno rāja-  
 dvāraṃ gato. Rājā mahāvātapānaṃ ugghāṭetvā rājāṅgaṇaṃ  
 olokayamāno Bodhisattaṃ disvā sañjānitvā<sup>10</sup> pāsādā oruyha  
 vanditvā mahātale<sup>11</sup> āropetvā samussitasetacchatte rājapallānke  
 nisīdāpetvā attano paṭiyāditaṃ āhāraṃ bhojetvā<sup>12</sup> sayam pi  
 bhuñjitvā uyyānaṃ netvā tatth' assa caṃkamanā diparivārīṃ<sup>13</sup>  
 vasanattānaṃ kāretvā sabbe pabbajitaparikkhāre datvā uyyā-  
 napālāṃ paṭicchāpetva<sup>14</sup> vanditvā pakkāmi. Tato paṭṭhāya  
 Bodhisatto rājanivesane bhuñji<sup>15</sup>. Mahāsakkārasammāno ahoṣi.  
 Taṃ asahamānā<sup>16</sup> amaccā „evārūpaṃ sakkāraṃ eko<sup>17</sup> yodho  
 labhamāno kiṃ nāma kareyya“ 'ti vatvā uparājānaṃ upasaṃ-  
 kamitvā<sup>18</sup> „deva amhākaṃ rājā ekaṃ tāpasāṃ atimamāyati<sup>19</sup>,  
 kiṃ nāma tena tasmīṃ diṭṭhaṃ, tumhe pi tāva raññā saddhiṃ  
 mantethā“ 'ti āhaṃsu<sup>20</sup>. So „sādhū“ 'ti sampatiṇṇitvā  
 amaccehi saddhiṃ rājānaṃ upasaṃkamitvā vanditvā<sup>21</sup> pa-  
 ṭhamaṃ gātham āha:

1. Na-y-imassa vijjāmayam atthi kiñci  
 na bandhavo no pana te saḥāyo,  
 atha kena vaṇṇena Tirīṭavaccho<sup>22</sup>

tedaṇḍiko bhuñjati aggapiṇḍan ti. 25.

Tattha nayimassa vijjāmayamatthi kiñciti imassa tāpasassa vijjā-  
 mayam kiñci kammaṃ n'atthi, na bandhavo ti sutabandhavastippabandhava-

<sup>1</sup> Bīd khādāpetvā. <sup>2</sup> Cks -ttaṃ. <sup>3</sup> Bīd omits attano. <sup>4</sup> Bī rājābalakāyo, Bīd rājāphalakāyo, C<sup>s</sup> rājābalaṃ corr. to rāja-. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> taṃ, Bīd ṭhito. <sup>6</sup> Bīd add rājā nagaraṃ pavasiṭvā ṭhito. <sup>7</sup> Bīd aḍḍhamāsa-. <sup>8</sup> Cks -siyaṃ, Bīd -sī. <sup>9</sup> Bīd -saṃ. <sup>10</sup> Bīd sañcānetvā. <sup>11</sup> Bīd -laṃ. <sup>12</sup> Bī bhūjetvā. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -raṃ, Bīd omit parivārīṃ, and add rattitvā. <sup>14</sup> Bīd -cchādetvā, C<sup>s</sup> vasāpetvā corr. to paṭicchāpetvā. <sup>15</sup> Bīd -ne yeva paribhuñjati, Bī -ne yeva paribhuñjīti. <sup>16</sup> Cks asayha-. <sup>17</sup> Bīd add pi. <sup>18</sup> Bī upagaṇitvā. <sup>19</sup> Bīd ativiya ma-. <sup>20</sup> Cks omit āhaṃsu. <sup>21</sup> Bīd omit vanditvā. <sup>22</sup> Bīd tīrti-.

gottabandhavañātibandhavesu aññataro pi na hoti, no pana te sahāyo ti sahapameukilīto<sup>1</sup> sahāyako pi te na hoti, kena vaññenā 'ti kena kāraṇena, Tirīṭṭavaccho<sup>2</sup> ti tassa nāman, tetaṇḍiko ti kuṇḍikaṃ<sup>3</sup> ṭhapanatthāya<sup>4</sup> tidaṇḍaṃ gahetvā caranto, aggapiṇḍaṃ ti rāsasampannaṃ<sup>5</sup> rājārahaṃ agga-bhojanaṃ.

5

Taṃ sutvā rājā puttāṃ āmantetvā „tāta mama paccantaṃ gantvā yuddhaparājitaṃ dvīhatīhaṃ anāgatabhāvaṃ saraśīti“ vatvā „sarāmīti“ vutte „tadā mayā<sup>6</sup> imaṃ nissāya jīvitaṃ laddhaṃ“ ti sabbaṃ taṃ<sup>7</sup> pavattiṃ ācikkhitvā „tāta mama<sup>8</sup> jīvitaḍāyake mama santikaṃ<sup>9</sup> āgate rajjaṃ dadanto pi ahaṃ<sup>10</sup> n' eva etena katagunānurūpaṃ<sup>9</sup> kātum<sup>10</sup> sakkomīti“ vatvā itarā dve gāthā avoca:

2. Āpāsu<sup>11</sup> me yuddhaparājitaṃ  
ekassa katvā vivanasmi<sup>12</sup> ghore  
pasārayi<sup>13</sup> kicchagataṃ pāṇim<sup>14</sup>,  
ten' ūdatārim<sup>15</sup> dukhasampareto<sup>16</sup>. 26.
3. Etassa kiccena idhānupatto  
Vesāyino<sup>17</sup> visayā jīvaloke,  
lābhāraho tāta Tirīṭṭavaccho<sup>18</sup>,  
deth' assa bhogaṃ yajataṃ ca<sup>19</sup> yaññaṃ ti. 27.

15

20

Tattha āpāsu<sup>20</sup> 'ti āpadāsu, ekassa 'ti adutiyaṃ, katvā ti anukampaṃ karitvā pemaṃ uppādetvā, vivanasmiṃ<sup>21</sup> ti pāṇiyarāhite<sup>22</sup> arañhe, ghore ti dāruṇe, pasārayi kicchagataṃ pāṇin ti nissentiṃ bandhivā kūpaṃ<sup>23</sup> otāretvā dukkhagataṃ mayhaṃ uttāraṇatthāya viriyapaṭisaṃyuttaṃ hatthaṃ pasāresi<sup>24</sup>, ten' ūdatārim dukhasampareto ti<sup>25</sup> tena kāraṇeṃ amhi<sup>26</sup> dukkha-parivārito pi tamhā kūpā<sup>27</sup> utiṇṇo, etassa kiccena idhānupatto ti ahaṃ etassa tāpasassa kiccena etena katassa kiccassānubhāvena idha anup-

25

<sup>1</sup> Ck - kilīto, B<sup>1</sup> kilīko, B<sup>2</sup> kilīko. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> tiriti-, B<sup>2</sup> tiriṭṭi-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kuṇḍaka, B<sup>2</sup> kuṇḍika. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ṭhapanatthāya, B<sup>2</sup> tthapanatthāya. <sup>5</sup> Ck omīti rasa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> may-haṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> taṃ sabbaṃ. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -ke. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -gunāṃ anu-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> dātum. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> avāsu corr to āpāsu, B<sup>1</sup> avāsu, B<sup>2</sup> avāsu. <sup>12</sup> all four MSS. -smiṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sahadassi. <sup>14</sup> Ck pāṇim, C<sup>2</sup> pāṇim corr. to pāṇim, B<sup>1</sup> pāṇi. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> tenudatārim, B<sup>1</sup> tenittāri, B<sup>2</sup> tenuddhatādi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dukkha-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> veyyāsi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> tiriti-, B<sup>2</sup> tiriṭṭivaccho. <sup>19</sup> Ck yajitaṃ, B<sup>2</sup> jayataṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> avāsu. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -smiṃ, B<sup>2</sup> -smi. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> pāṇiya- corr. to pāṇiya-, B<sup>1</sup> pāṇiya-. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> kūpā. <sup>24</sup> ghore - - pasāresi wanting in B<sup>1</sup>. <sup>25</sup> Ck - - sampare, C<sup>2</sup> - - sampare corr. to sampareto ti. <sup>26</sup> Ck - - nena tamhi. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> kuppā, and adds uddhatāti.



patto<sup>1</sup>, Vesāyino visayā<sup>2</sup> ti Vesāyī<sup>3</sup> vuccati Yamo<sup>4</sup> tassa visayā, jīvaloke ti manussaloke, abhūti hi imasmiṃ jīvaloke (hito Yamavisayaṃ maccuvisaṃ paralokaṃ gato nāma ahoṣi<sup>5</sup>, so 'mhi etassa kāraṇā tato puna idhāgato ti vuttaṃ hoti, lābhāraho ti lābhaara<sup>6</sup>, catupaccayalābhasa anucchaviko, dethassa bhogaṃ 5 ti etena paribhūñjitabbaṃ catupaccayaṃ<sup>7</sup> sabbam<sup>8</sup> samaṇaparikkhārasaṃkhātāṃ bhogaṃ etassa detha, yajataṃ<sup>9</sup> ca yaññān ti tvaṃ<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> amaccā ca<sup>12</sup> nāgarā cā<sup>13</sup> ti sabbe pi tumhe etassa bhogaṃ<sup>14</sup> detha yaññān ca yajatha, tassa hi diyyamāno deyyadhammo tena bhuñjitattā<sup>14</sup> bhogo hoti itaresaṃ dānayaññattā<sup>15</sup> yaññān, tenāha: deth' assa bhogaṃ yajataṃ ca yaññān ti.

10 Evaṃ raññā<sup>16</sup> gaganatale candaṃ<sup>17</sup> utthapentena<sup>18</sup> viya Bodhisattassa guṇe pakāsita<sup>19</sup> tassa guṇo sabbatthakam eva pākato<sup>20</sup> jāto, atirekataro tassa<sup>21</sup> lābhasakkāro udapādi<sup>22</sup>. Tato patthāya ca<sup>23</sup> uparājā vā amaccā vā<sup>24</sup> añño vā<sup>25</sup> koci kiñci<sup>26</sup> rājānaṃ vattum<sup>27</sup> na visahi<sup>28</sup>. Rājā Bodhisattassa ovāde 15 thatvā dānādīni puññāni katvā saggapadaṃ<sup>29</sup> pūresi. Bodhisatto<sup>30</sup> abhiññā ca samāpattiyo ca uppādetvā Brahmalo-  
parāyano ahoṣi.

Satthā „porāṇakapaṇḍitāpi upakāravasen' eva<sup>31</sup> karimsū“ ti imam dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā 20 Ānando ahoṣi, tāpaso pana aham evā“ ti. Tirīṭṭavacchajātakaṃ<sup>32</sup>.

## 10. Dūtajātaka.

Yassatthā dūram āyanti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ lolabhikkhum ārabba kathesi. Vatthum<sup>33</sup> Navanipāte Kākajātaka<sup>34</sup> āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhikkhum āman-

<sup>1</sup> Bīd idhānupatto. <sup>2</sup> Bīd veyyāsino, Bīd veyyāsino vipassa? <sup>3</sup> Bīd veyyā. <sup>4</sup> Bī yaso, Ck yavo. <sup>5</sup> all four MSS. ahoṣi. <sup>6</sup> Ck lābhāraho, Bī alābhā arabho. <sup>7</sup> Ck -paccam, Cc Bīd -paccaya. <sup>8</sup> Bī omits sabbam. <sup>9</sup> Cc yajathaṃ corr. to -tañ, Bīd etañ. <sup>10</sup> Bīd tvaṃ. <sup>11</sup> Bīd omits ca. <sup>12</sup> Ck jā cā, Bīd ca. <sup>13</sup> Bīd bhogaṃ ca. <sup>14</sup> Bīd -tabbattā. <sup>15</sup> Ck -saññatto, Bī -yaññattā. <sup>16</sup> Bīd rañño. <sup>17</sup> Bīd puññacando. <sup>18</sup> Bīd utthapento. <sup>19</sup> Ck pakāsitena. Cc pakāsesi tena, Bī pakāsita, Bīd pakāsita. <sup>20</sup> Bīd -to. <sup>21</sup> Bī -taro cassa ahoṣi, Bīd -taro cassa a. <sup>22</sup> Bī omits udapādi. <sup>23</sup> Bīd omit ca. <sup>24</sup> Bīd amaccā vā uparājā vā. <sup>25</sup> Bīd omit vā. <sup>26</sup> Bīd omit kiñci. <sup>27</sup> Bīd vatthum. <sup>28</sup> Bīd -hati. <sup>29</sup> Bīd saggapūraṃ. <sup>30</sup> Bīd add pi. <sup>31</sup> Bīd -vasena. <sup>32</sup> Bīd tirīṭṭi-, Bīd tirīṭṭi-, Bīd add navamam. <sup>33</sup> Bīd vatthū. <sup>34</sup> = Cakkavākā-?

tetvā „na kho bhikkhu idān' eva pubbe pi' lolo, lolyakāraṇen' eva pana asinā sīsacchedanaṃ labhīti<sup>2</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa putto hutvā vayappatto Takkasilāyaṃ sip-  
pāni<sup>3</sup> uggahetvā<sup>4</sup> pitu accayena rajje patitṭhāya bhojanasud- 5  
dhiko ahosi, ten' assa Bhojanasuddhikarājā<sup>5</sup> tv-eva<sup>6</sup>  
nāmaṃ jātāṃ. So kira tathārūpena<sup>7</sup> vidhānena<sup>8</sup> bhattaṃ  
bhuñjati yathāssa<sup>9</sup> ekissā bhattapātiyā<sup>10</sup> satasahassaṃ vayaṃ  
gacchati<sup>11</sup>, bhuñjanto pana antogehe na bhuñjati, attano  
pana<sup>12</sup> bhojanavidhānaṃ olokentaṃ<sup>13</sup> mahājanaṃ puññaṃ kā- 10  
retukāmatāya rājadvāre ratanamaṇḍapaṃ kāretvā bhojanavelāya  
taṃ alaṃkārapetvā kañcanaṃ maye samussitasetacchatte rāja-  
pallaṃke<sup>14</sup> nisīditvā khattiyakaññāhi parivuto satasahassag-  
ghanikāya suvaṇṇapātiyā<sup>15</sup> satarasabhojanaṃ<sup>16</sup> bhuñjati. Ath'  
eko lolamanusso<sup>17</sup> tassa bhojanavidhānaṃ oloketvā taṃ bho- 15  
janaṃ bhuñjitukāmo hutvā pipāsaṃ sandhāretuṃ asakkonto  
„atth' esa<sup>18</sup> upāyo“ ti gālhaṃ nivāsetvā hatthe ukkhipitvā<sup>19</sup>  
„bho ahaṃ dūto dūto<sup>20</sup>“ ti uccāsaddaṃ karonto rājānaṃ upa-  
saṃkami, tena ca samayena<sup>21</sup> tasmīṃ janapade „dūto smīti“<sup>22</sup>  
vadantaṃ na vārenti<sup>23</sup>, tasmā mahājano dvidhā bhijjitvā<sup>24</sup> 20  
okāsaṃ adāsi. So vegena gantvā rañño pātito<sup>25</sup> ekaṃ bhatta-  
piṇḍaṃ gahetvā mukhe pakkhipi. Ath' „assa sīsaṃ<sup>26</sup> chindis-  
sāmīti<sup>27</sup>“ asigāho asīm abbāhesi<sup>28</sup>. Rājā „mā pahaṛīti“  
vāreti<sup>29</sup>, „mā bhāyi, bhuñjassū“<sup>30</sup> ti. Hatthaṃ dhovitvā nisīdi.

<sup>1</sup> B'd add tvaṃ. <sup>2</sup> B' lolakaraṇena samāno pana asīsacchedaṃ labhasīti, B'd lolakaraṇeneva samāno pi na asinā sīsacchedaṃ labhasīti. <sup>3</sup> B'd sabbasi-. <sup>4</sup> B'd uggahitvā. <sup>5</sup> B' -ko-. <sup>6</sup> C' teva. <sup>7</sup> B'd tathānūrūpena. <sup>8</sup> C' B'd vidhāne. <sup>9</sup> B' yato, B'd yathā. <sup>10</sup> C' -pacchīyā, B' -pāṭiyā, B'd -paṭiyā. <sup>11</sup> B' -hassaṃ yeva hoti tāya, B'd satasāhassagghaniko yeva hoti. <sup>12</sup> B' omīte pana, B'd adda taṃ. <sup>13</sup> C' -ketuṃ. <sup>14</sup> B' rājā pallaṅkena, B'd rājapallaṅkena. <sup>15</sup> B'd -pāṭiyā. <sup>16</sup> C' paṇītarasa-, B'd sabbarasa-. <sup>17</sup> B'd -puriso. <sup>18</sup> B'd attheko. <sup>19</sup> B' adda nisīdi. <sup>20</sup> B'd duto only once. <sup>21</sup> C' tena tena ca samayena, B' tena tena samayena, B'd tena samayena. <sup>22</sup> B' dutombhīti. <sup>23</sup> B' vadantena nivāreti, B'd vadantaṃ na nivārentaṃ. <sup>24</sup> B'd bhinditvā. <sup>25</sup> B'd pāṭiyā. <sup>26</sup> B' adda ma-  
yaṃ. <sup>27</sup> B' -mā ti. <sup>28</sup> B' si aggaheṣi, B'd asī aggaheṣi. <sup>29</sup> C' vāresi, B'd nivāresi.

Bhojanapariyosāne c' assa' attano pivanapāñiyam eva' tambūlañ  
ca' dāpetvā „bho purisa, tvaṃ 'dūto 'mhīti' vadasi', kassa  
dūto sīti“ pucchi. „Mahārāja ahaṃ taṇhāya' dūto udaradūto',  
taṇhā maṃ āṇāpetvā 'tvaṃ' gacchāhīti' dūtaṃ katvā pesesīti“

5 vatvā purimā dve gāthā avoca:

1. Yass' atthā dūram āyanti' amittam api yāciturū  
tass' ūdarass' ahaṃ<sup>10</sup> dūto, mā me kujjhi rathesabha. 28.

2. Yassa divā ca ratto ca vasam āyanti māṇavā  
tass' ūdarass' ahaṃ<sup>10</sup> dūto, mā me kujjhi rathesabhā 'ti. 29.

10 Tattha yassatthā dūramāyanti' ti yassa atthāya ime sattā taṇhāvasikā  
hutvā dūram pi gacchanti, rathesabhā ti rathayodhaṇṇaka.

Rājā tassa vacanaṃ sutvā „saccaṃ etaṃ, ime sattā uda-  
radūtā, taṇhāvasena vicaranti taṇhā ca ime satte vicāreti, yāva  
manāpañ ca' vata iminā kathitaṃ“ ti tassa purisassa tussitvā  
15 tatiyaṃ gātham āha:

3. Dadāmi te brāhmaṇa rohiṇinaṃ<sup>12</sup>  
gavaṃ sahaṃsaṃ saha puṇḍavena,  
dūto hi dūtassa kathaṃ na dajjā,  
mayam pi tass' eva bhavāma dūtā ti. 30.

20 Tattha brāhmaṇa 'd' ālapanamattam etaṃ, rohiṇinaṃ<sup>12</sup> ti rattavāṇā-  
naṃ, saha puṇḍavenā 'ti yūthaparinnāyakena<sup>13</sup> upaddavarakkhakena<sup>14</sup> vasa-  
bhena<sup>15</sup> saddhiṃ, mayampīti ahaṃ ca avasesā ca sabbe sattā tass' eva uda-  
rassa dūtā bhavāma, tasmā ahaṃ udaradūto samāno udaradūtassa tuyhaṃ kasmā  
na dajjan<sup>16</sup> ti.

25 Evañ ca pana vatvā „iminā vata mahāpurisena sutacitta-  
katāya' apubbaṃ kāraṇaṃ sāvito<sup>17</sup> ti tuṭṭhacitto tassa mahan-  
taṃ yasaṃ adāsi.

<sup>1</sup> Ck vassa. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -pāñiyam ce corr. to -pāñiyam ca, B<sup>d</sup> -pāñiyañceva. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> tam-  
pulañca, Ck taṇḍulañca, C<sup>o</sup> taṇḍulañca corr. to tāmbūlañca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits vadasi,  
B<sup>d</sup> vadati. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> taṇhā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits udaradūto. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> taṃ corr. to tvaṃ. <sup>8</sup> Ck  
gacchāhīti ti, B<sup>d</sup> gacchahi ti. <sup>9</sup> Ck dūtāyanti, B<sup>i</sup> rassattā duramayanti, B<sup>d</sup>  
yassattā duramayanti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> tassudarassāhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -pañ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -ni-. <sup>13</sup>  
Ck B<sup>d</sup> -pāyakena. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -rakkhikena, B<sup>d</sup> -rakkhikena. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ubhayena, B<sup>d</sup>  
usabhena. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> dajjā. <sup>17</sup> Ck sutavittakatāya. <sup>18</sup> so Ck; B<sup>d</sup> iminā ca tum-  
hāḷisena purisena tāva asukuppaṃ kāraṇaṃ kathitaṃ, B<sup>i</sup> iminā ca tumhāḷisena  
tāva asutapuppaṃ kāraṇaṃ kathitaṃ.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patitṭhahi bahū<sup>1</sup> sotāpānnādayo ahesum) „Tadā lolapuriso etarahi lolabhikkhu<sup>2</sup>, Bhojanasuddhirājā pana aham evā<sup>3</sup> 'ti. Dūtajātakam<sup>4</sup>. Samkappavaggo paṭhamo<sup>5</sup>.

## 2. KOSIYAVAGGA.

### 1. Padumajātaka.

Yathā kesā ca massu cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Ānandabodhimhi<sup>6</sup> mālāpūjakārake<sup>7</sup> bhikkhū ārabha kthesi. Vatthum<sup>8</sup> Kālīṅgabodhi-jātaka āvibhavissati. So pana Ānandattherena ropitattā Ānandabodhīti jāto. Therena hi Jetavanadvāra-koṭṭhake bodhissa<sup>9</sup> ropitabhāvo sakala-Jambudīpam<sup>10</sup> patthari. Ath' ekacce janapadavāsino<sup>11</sup> bhikkhū „Ānandabodhimhi mālāpūjam karissāmā<sup>12</sup>“ 'ti Jetavanam āgantvā<sup>13</sup> Satthāram vanditvā punadvase Sāvattim<sup>14</sup> pavisitvā<sup>15</sup> uppalavīthim<sup>16</sup> gantvā mālā alabhivā āgantvā Ānandattherassa<sup>17</sup> ārocesum: „āvuso mayam bodhimhi mālāpūjam karissāmā 'ti uppalavīthim<sup>18</sup> gantvā ekamālam pi na labhimhā<sup>19</sup> 'ti. Thero „aham vo āvuso āharissāmīti“ uppalavīthim<sup>20</sup> gantvā bahū<sup>21</sup> nīluppalakalāpe ukkhipāpetvā āgamma tesam dāpesi. Te tāni gahetvā bodhipūjam karimsu. Tam pavattim natvā<sup>22</sup> dhammasabhāyam bhikkhū therassa<sup>23</sup> guṇakatham samutṭhāpesum: „āvuso jānapadā<sup>24</sup> bhikkhū appapuññā uppalavīthim<sup>25</sup> gantvā mālā na labhimsu<sup>26</sup>, thero pana<sup>27</sup> gantvā va āharāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>28</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>29</sup> 'ti vutte „na bhikkhave

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> bahu, B<sup>1</sup> aññe hi bahū, B<sup>2</sup> aññe pi bahu. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> add ahoṣi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> add dasamaṇi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> add tassuddānam, samkappatīlammuttīhiṇca maṇi ca sindhavā sukā jarudapānam gāmaṇi mandhātā tiriṭṭi dūtan ti. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> -dhiṇ hi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> mālā-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> bodhino, B<sup>2</sup> bodhi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -pe. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> jā-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -tthi, C<sup>2</sup> -tthi corr. to -tthim, B<sup>1</sup> -tthiyam. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pavisetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> upalavittī, B<sup>2</sup> upalavittim. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> ānandathe-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> upalacitti, B<sup>2</sup> upalavittim. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> upalavittī, B<sup>2</sup> upalavittim. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> bahunī, C<sup>2</sup> bahūni, B<sup>1</sup> bahi, B<sup>2</sup> bahu. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> sutvā. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> janapada, B<sup>1</sup> janappada, B<sup>2</sup> janapadam. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> upalavittī, B<sup>2</sup> upavittī. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> mālā alabhissu, B<sup>2</sup> m. alabhimsu. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> janapadam.

idān' eva vattucchekā' kathākusalamālaṃ<sup>1</sup> labhanti, pubbe pi labhimsū<sup>2</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto seṭṭhiputto ahoṣi. Antonagare va<sup>3</sup> ekasmiṃ sare padumāni pupphanti. Eko chinnaṇāso puriso<sup>4</sup> saraṃ rak-khati. Ath' ekadivasaṃ Bārāṇasiyaṃ ussava ghuṭṭhe<sup>5</sup> mālaṃ pilandhitvā ussavaṃ kīḷitukāmā tayo seṭṭhiputtā „nāsacchinnassa abhūtena vaṇṇaṃ vatvā māle' yācissāma<sup>6</sup>“ 'ti tassa padumāni<sup>7</sup> bhañjanakāle<sup>8</sup> sarantikaṃ<sup>9</sup> gantvā ekamantaṃ aṭṭhaṃsu. Tesu eko taṃ<sup>10</sup> āmantetvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Yathā kesā ca massu<sup>11</sup> ca chinnaṃ chinnaṃ virūhati evaṃ rūhati te nāsā, padumaṃ dehi yācito ti. 31.

So tassa kujjhितvā na padumaṃ adāsi<sup>12</sup>. Ath' assa dutiyo dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Yathā sārādikaṃ bījaṃ khetṭe vuttaṃ virūhati evaṃ rūhātu<sup>13</sup> te nāsā, padumaṃ dehi yācito ti. 32.

Tattha sārādikaṃ ti saradasamaye<sup>14</sup> gahetvā nikkhittaṃ sārasaṃpannaṃ bījaṃ.

So tassa<sup>15</sup> kujjhितvā na padumaṃ<sup>16</sup> adāsi. Ath' assa ta-tiyo tatiyaṃ gāthāṃ āha:

3. Ubho pi palapante<sup>17</sup> te<sup>18</sup> 'api padumāni<sup>19</sup> dassati', vajju<sup>20</sup> vā te na vā vajju<sup>21</sup> n'atthi nāsāya rūhanā, dehi samma padumāni amhehi pi yācito<sup>22</sup> ti. 33.

Tattha ubho pi palapante<sup>23</sup> ti ete dve pi musā vadanti, api padu-mānīti<sup>24</sup> api nāma<sup>25</sup> no padumāni dassatīti cintetvā evaṃ vadanti<sup>26</sup>, vajju

<sup>1</sup> Ck vattucchedakā, B<sup>1</sup> vattucchekā, B<sup>2</sup> vattucchekā <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d kusalamālaṇca, C<sup>2</sup> kusalamāla. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup>d -su yevā. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> eva, B<sup>1</sup>d ca. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>d adds taṃ, B<sup>1</sup> ti. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> saṅghuṭṭhe, B<sup>2</sup> saṅguṭṭhe. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>d mālaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -naṃ. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> bhājana-, B<sup>1</sup> bhuñjana-. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> sarasaṇ-, B<sup>1</sup> sarassa santiko, B<sup>2</sup> sarassa santikaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>d omīti taṃ. <sup>12</sup> Ck<sup>2</sup> massū. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>d so kujjhितvā tassēva padumaṃ nādāsi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> rūhati. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d sārā-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>d add pi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>d padumaṃ na. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> ubho vip-palapante, B<sup>1</sup> ubho pi vilabbhante, B<sup>2</sup> ubho pi vilapante. <sup>19</sup> Ck<sup>2</sup> ne. <sup>20</sup> B<sup>1</sup>d pa-dāni. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> vajjuṃ, B<sup>2</sup> vajjaṃ. <sup>22</sup> so C<sup>2</sup>; Ck<sup>2</sup> dehi samma padumāni yācito, B<sup>1</sup> dehi sama padumāni ahaṃ yācāmi yācito, B<sup>2</sup> dehi samma padumāni mahaṃ yācāmi yācito. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> vip-palapante, B<sup>1</sup> pi vilabbhante te, B<sup>2</sup> pi vilapante te. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>d api padmānīti, B<sup>1</sup> api dānīti. <sup>25</sup> B<sup>1</sup>d adds ca. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> add kevelaṃ yācāmi.

vā te na vā vajjū 'ti' tava nāsā rūhatū 'ti' evarū vadeyyum vā na vadeyyum<sup>1</sup>  
 etesaṃ vacanaṃ nāma<sup>2</sup> appamāṇaṃ, sabbatthāpi n' atthi nāsāya virūhanā, ahaṃ  
 pana te nāsaṃ<sup>3</sup> paṭicca na kiñci vadāmi, kevalaṃ yācāmi tassa<sup>4</sup> dehi<sup>5</sup> samma  
 padumāni yāceto ti.

Taṃ sutvā padumasaragopako<sup>6</sup> „imehi dvīhi musāvādo 5  
 kato', tumhehi sabhāvo kathito, tumhākaṃ anucchavikāni pa-  
 dumānīti“ mahantaṃ padumakalāpaṃ ādāya tassa<sup>10</sup> datvā attano  
 padumasaram eva gato.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā jātakaṃ samadhānesi:  
 „Tadā padumalābhi<sup>11</sup> setṭhiputto<sup>12</sup> aham eva aho sin<sup>13</sup> ti<sup>14</sup>. Paduma- 10  
 jātakaṃ<sup>14</sup>.

## 2. Mudupāṇijātaka.

Paṇi ce muduko cassā<sup>15</sup> 'ti. Idaṃ Satthā Jetane viha-  
 ranto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba kathesi. Taṃ hi  
 Satthā dhammasabhaṃ<sup>16</sup> ānitaṃ „saccaṃ kira tvaṃ<sup>17</sup> ukkaṇṭhito<sup>18</sup>“ 15  
 ti pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte „bhikkhu itthiyo nāma<sup>19</sup> etā kilesa-  
 vasena gamanato arakkhiyā, porāṇakapaṇḍitāpi attano dhītaṃ rak-  
 khituṃ nāsakkhimsu, pītaṃ<sup>20</sup> hatthe gahe tvā ṭhitā va pītaṃ ajā-  
 nāpetvā<sup>21</sup> kilesavasena purisena saddhīm palāyīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 20  
 Bodhisatto tassa aggamaheśiyā kucchismiṃ<sup>22</sup> nibbattitvā  
 vayappatto Takkaśilāya<sup>23</sup> sippāni<sup>24</sup> uggaṇhitvā pitu accayena  
 rajje patitṭhāya dhammena rajjaṃ kāresi. So dhītaṃ ca  
 bhāgiṇeyyaṃ ca dve pi antonivesane<sup>25</sup> posento ekadivasaṃ  
 amaccehi saddhīm nisinna „maṃ<sup>26</sup> accayena mayhaṃ bhāgiṇeyyo 25

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> vajju vā na vā vajjū ti. B<sup>i</sup> vajjaṃ vā te na vā vajjun ti, B<sup>d</sup> vajjun vā te na vā vajjun ti. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> ruhatīti, B<sup>i</sup> vāva nāsā ruhabhutt. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits vā na vadeyyum. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> nāsāya. <sup>6</sup> read tasmā? B<sup>i</sup> adds me. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> dehīti, B<sup>d</sup> dehīti datvā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> padumagopako. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> kathito. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> ghare. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> -bhi corr. to -bhī, B<sup>d</sup> -bhī. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ahamevā ti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamam. B<sup>d</sup> paṭhamam. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> vassā, B<sup>d</sup> assā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -bhāyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhu. B<sup>d</sup> bhikkhum. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds si, B<sup>d</sup> si. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> pītaṃ. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> kucchimhi. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -lāyaṃ. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> tabbasippāni. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> attano nivesane.

rājā bhavissati, dhītā<sup>1</sup> me tass' eva<sup>2</sup> aggamaheṣi bhavissatīti<sup>3</sup> vatvā aparabhāge tesam vāyappattakāle<sup>4</sup> puna amaccehi sad-dhim nisinno „mayham bhāgineyyassa aññassa<sup>5</sup> dhītaram ānes-sāma<sup>6</sup>, mayham dhītaram pi<sup>7</sup> aññasmim rājakule<sup>8</sup> dassāma, 5 evam no nītakā bahū<sup>9</sup> bhavissantīti<sup>10</sup> āha. Amaccā sampati-chimsu. Atha rājā bhāgineyyassa bahigeham dāpesi antopa-vesanam<sup>11</sup> nivāresi. Te pana aññamaññam paṭibaddhacittā ahesum. Kumāro „kena nu kho upāyena rājadhītaram bahi nīharāpeyyan“ ti cinto „atthi upāyo“ ti dhātiyā lañcam 10 datvā „kim ayyaputta kattaban<sup>12</sup>“ ti vutte „amma kathan nu kho rājadhītaram bahi kātum okāsam labheyyāmā<sup>13</sup>“ ti āha. „Rājadhītāya saddhim kathetvā jānissāmīti<sup>14</sup>. „Sādhu ammā<sup>15</sup> 'ti. Sā gantvā<sup>16</sup> „ehi amma, sise te ukā<sup>17</sup> gaṇhissāmīti<sup>18</sup> tam nīcapīṭhake<sup>19</sup> nisīdāpetvā sayam ucce nisīditvā tassā sisam 15 attano ūrūsu ṭhapetvā ukā gaṇhamānā rājadhītāya sisam na-khena<sup>20</sup> vijjhi. Rājadhītā „nāyam attano nakhena<sup>21</sup> vijjhati<sup>22</sup>, pitucchāputtassa me kumārassa nakhena<sup>23</sup> vijjhatīti<sup>24</sup> nātvā „amma tvaṃ kumārassa santikam agamāsīti<sup>25</sup>“ pucchi. „Āma ammā<sup>26</sup> 'ti. „Kin te na sāsanaṃ kathitan“ ti. „Tava bahi- 20 karaṇupāyam<sup>27</sup> pucchati ammā<sup>28</sup> 'ti. Rājadhītā „paṇḍito<sup>29</sup> honto<sup>30</sup> jānissatīti<sup>31</sup>“ paṭhamam gātham<sup>32</sup> vatvā<sup>33</sup> „amma imam uggahetvā kumārassa kathehīti<sup>34</sup> āha:

1. Pāṇi ce muduko c' assa<sup>35</sup> nāgo c' assa sukārīto  
andhakāro ca vasseyya<sup>36</sup> atha nūna tadā siyā ti. 34.

95 Sā tam uggahetvā<sup>37</sup> kumārassa santikam gantvā „amma rājadhītā kim āhā<sup>38</sup> 'ti vutte<sup>39</sup> „aññam kiñci avatvā imam

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> add pi. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> tassa. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> bhāgineyyassa vāyappattassa kāle. <sup>4</sup> B<sup>id</sup> add raññe. <sup>5</sup> B<sup>id</sup> aneyyāma. <sup>6</sup> B<sup>id</sup> omit pi. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> -kulaṃ, B<sup>id</sup> add pi. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> bahutarā. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> antonive-. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> kiccā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> labheyyāthā. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> agantvā. <sup>13</sup> C<sup>ks</sup> ukāṃ, B<sup>i</sup> ukkā, B<sup>d</sup> ukā. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> -pīṭhake, B<sup>i</sup> nīcapāṭhake, B<sup>d</sup> nīcapīṭhake. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> nakhehi. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> vijjhi. <sup>17</sup> B<sup>id</sup> āgatāsīti. <sup>18</sup> B<sup>id</sup> -kāra-. <sup>19</sup> all four MSS. -tā, B<sup>id</sup> add va. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -tā, B<sup>i</sup> -tu. <sup>21</sup> C<sup>ks</sup> -sīti, B<sup>i</sup> -ssanti, B<sup>d</sup> -ssantīti. <sup>22</sup> C<sup>ks</sup> omits gātham. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> na tam paṭhamam gātham mantetvā, B<sup>d</sup> paṭhamam gātham bandhitvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> mudukā assa, B<sup>d</sup> sudukā tassa. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> passeyya. <sup>26</sup> B<sup>id</sup> uggahitvā. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> C<sup>ks</sup> ayyaputta.

gātham pahīṇīti<sup>1</sup> "taṃ gātham udāhāsi<sup>2</sup>. Kumāro<sup>3</sup> tass' attham  
ñatvā „gaccha amma<sup>4</sup>“ 'ti taṃ<sup>5</sup> uyyojesi.

Gāthāy' attho: sace te ekassa<sup>6</sup> cullūpaṭṭhākassa<sup>7</sup> mama hattho viya<sup>8</sup> mudu  
assa yadi ca te ānañjakāraṇaṃ<sup>9</sup> sukārito eko hatthi assa yadi ca taṃ divasaṃ<sup>10</sup>  
caturaṅgasamannāgato viya bahulo<sup>11</sup> andhakāro assa devo ca<sup>12</sup> vasseyya atha 5  
nūna tadā siyā ti tādise kāle ime cattāro paccaye āgama ekamsena te  
manorathassa matthakagamanarū<sup>13</sup> siyā ti.

Kumāro etam attham tattato<sup>14</sup> ñatvā ekaṃ abhirūpaṃ  
muduhattham cullūpaṭṭhākam<sup>15</sup> sajjam<sup>16</sup> katvā maṅgalaḥhatthi-  
gopakassa lañcam datvā hatthim ānañjakāraṇaṃ<sup>17</sup> kāretvā kālam 10  
āgamento acchi. Ath' ekasmim kālapakkhuposathadivase<sup>18</sup>  
majjhimayāmasamanantare<sup>19</sup> ghanakāḷamegho<sup>20</sup> vassi. So „ayaṃ  
dāni rājadhītāya<sup>21</sup> vuttadivaso“ ti vāraṇaṃ abhirūhitvā<sup>22</sup> mudu-  
hatthakam cullūpaṭṭhākam<sup>23</sup> hatthipitṭhe nisīdāpetvā gantvā  
rājanivesanassa ākāsaṅgaṇābhimukhe ṭhāne hatthim mahābhitti- 15  
yaṃ alliyāpetvā vātapānasamipe temento<sup>24</sup> atṭhāsi. Rājāpi  
dhītaraṃ<sup>25</sup> rakkhanto aññattha sayitum na deti, attano santike  
cullasayane<sup>26</sup> sayāpeti. Sāpi „ajja kumāro āgamissatīti<sup>27</sup>“  
ñatvā niddam anokkamitvā<sup>28</sup> va nipannā „tāta nahāyitukāṃ'  
amhīti<sup>29</sup> āha. Rājā „ehi amma<sup>30</sup>“ 'ti taṃ hatthe gahetvā vāta- 20  
pānasamīpaṃ netvā „nahāhi<sup>31</sup> amma<sup>32</sup>“ 'ti ukkhipitvā vātapānassa  
bāhirapadumake<sup>33</sup> ṭhapetvā ekasmim hatthe gahetvā atṭhāsi.  
Sā<sup>34</sup> nahāyamānā va<sup>35</sup> kumārassa hattham pasāresi<sup>36</sup>. So tassā  
hatthato ābharaṇāni omuñcitvā<sup>37</sup> upaṭṭhākassa<sup>38</sup> hatthe pilan-  
dhāpetvā<sup>39</sup> taṃ ukkhipitvā rājadhītaraṃ nissāya padumake 25

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -pi, C<sup>o</sup> pahīṇi, B<sup>d</sup> pahīṇīti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -si. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add ca. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> nam. <sup>5</sup>  
B<sup>i</sup> etissā, B<sup>d</sup> ekissā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākāya, B<sup>d</sup> cūlupaṭṭhākāya. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> add hattho.  
<sup>8</sup> C<sup>k</sup> āpañja-, B<sup>i</sup> āneñca-, B<sup>d</sup> ānañca-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> yadi etam divasaṃ. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup>  
bahalo, B<sup>i</sup> bahavo. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> va. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> gamanarū matthakam. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> tathato, B<sup>i</sup>  
attato. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> cullapa-, B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākam, B<sup>d</sup> cūlupaṭṭhāka. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> saññam.  
<sup>16</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> kāla-, B<sup>i</sup> kālapaṇḍupo-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -samantare. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -kāla-, B<sup>d</sup>  
-kāle-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> rājadhītāya dāni. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> -ru-, B<sup>i</sup> vivāraṇaṃ abbiharitvā. <sup>21</sup>  
C<sup>k</sup> cullu-, B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākam, B<sup>d</sup> cūlupaṭṭhākam. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> rāja-  
dhītaraṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> cūla-. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> -ssaṇṇīti. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> anu-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> nahāyāhi, B<sup>d</sup> nā-  
yāhi. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> hahimassepadumake, B<sup>d</sup> pahipasse-. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> omīti sā. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> nā-  
yamānā ca. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> hatthe pasāreti. <sup>32</sup> C<sup>o</sup> muñcitvā. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> upaṭṭhākāya. <sup>34</sup>  
C<sup>k</sup> piḷa-, B<sup>d</sup> pilandhitvā.



ṭhapesi. Sā tassa<sup>1</sup> hatthaṃ gaheṭvā pitu hatthe ṭhapesi. So  
 tassa<sup>2</sup> hatthaṃ gaheṭvā dhītu hatthaṃ muñci<sup>3</sup>. Sā itarasmāpi<sup>4</sup>  
 hatthā ābharaṇāni omuñcitvā tassa dutiyahatthe pilandhāpetvā<sup>5</sup>  
 pitu hatthe ṭhapetvā kumārena<sup>6</sup> saddhiṃ agamāsi<sup>7</sup>. Rājā<sup>8</sup>  
 5 „dhītā yeva me“ ti saññāya taṃ dārakaṃ<sup>9</sup> nahānapariyosāne<sup>10</sup>  
 sirigabbhe sayāpetvā dvāraṃ pidhāya lañchetvā<sup>11</sup> ārakkhaṃ  
 datvā attano sayanaṃ gantvā nipajji. So pabhātāya rattiya  
 dvāraṃ vivaritvā taṃ dārakaṃ<sup>12</sup> disvā „kiṃ etan<sup>13</sup>“ ti pucchi.  
 u/ So<sup>14</sup> tassā kumārena saddhiṃ gatabbhāvaṃ kathesi. Rājā vip-  
 10 paṭisārī hutvā „hatthe gaheṭvā carantenāpi mātugāmaṃ rak-  
 khituṃ na sakkā, evaṃ arakkhiyā nāma<sup>15</sup> itthiyo<sup>16</sup>“ ti cintetvā  
 itare dve gāthā avoca:

1. Analā mudusambhāsā duppūrā tā<sup>17</sup> nadīsamā,  
 sīdanti, naṃ veditvāna ārakā parivajjaye. 35.

15 a. Yaṃ etā upasevanti chandasā vā dhanena vā  
 jātavedo va saṇṭhānaṃ khippaṃ anudahanti naṃ ti. 36.

Tattha analā mudusambhāsā ti muduvacanenāpi<sup>18</sup> asakkuṇeyyā<sup>19</sup>,  
 n' eva sakkā saṇḥavācāya saṃgaṇhituṃ ti attho, purisehi vā etāsaṃ<sup>20</sup> na  
 alan<sup>21</sup> ti analā, mudusambhāsā ti hadaye thaddhāpi<sup>22</sup> sambhāsā va mudu  
 90 etāsaṃ ti mudusambhāsā, duppūra tā<sup>23</sup> nadīsamā ti gathā nadī āgatā-  
 gatassa udakassa sandanato<sup>24</sup> udakena duppūrā evaṃ anubhūtehi<sup>25</sup> me-  
 thunādīhi aparitussanato duppārā, tena vuttarā: tiṇṇaṃ bhikkhave dham-  
 mānaṃ attitto appaṭivāno<sup>26</sup> kālaṃ karoti, katamesaṃ tiṇṇaṃ methuna-  
 dhammānaṃ<sup>27</sup>, samāpattiyā ca vijāyanassa alaṃkāraṃ ca<sup>28</sup> 'ti<sup>29</sup> imeṣaṃ kho  
 95 bhikkhave tiṇṇaṃ dhammānaṃ attitto appaṭivāno<sup>30</sup> mātugāmo kālaṃ karotīti,  
 sīdanti ti atthasu mahānīyayaṃ soḷasaṃ ca ussadesu<sup>31</sup> nimujjanti, naṃ ti

<sup>1</sup> Bā tassā. <sup>2</sup> Bā tassā. <sup>3</sup> Bī muccl. <sup>4</sup> Bī -smimpi. <sup>5</sup> Bā pīlaandhitvā.  
<sup>6</sup> Bī -reneva. <sup>7</sup> Bā āg-. <sup>8</sup> C\* Bā rāja. <sup>9</sup> Bā dārikaṃ. <sup>10</sup> Bā nhāna-, Bī  
 nāya-. <sup>11</sup> Bā lañcitvā. <sup>12</sup> Bā kimetan. <sup>13</sup> Bā sā. <sup>14</sup> C\* arakkhiyo nāmī-  
 thiyo, Bī arakkhiyamānāitthiyo nāma, Bā arakkhiyamānā itthiyo. <sup>15</sup> Bī duppu-  
 rattā, Bā dupparuttā. <sup>16</sup> Bā -na pi. <sup>17</sup> C\* -neyyā, Bī asakkuṇeyyā, Bā asatthu-  
 ṇeyyā. <sup>18</sup> Bī etassa. <sup>19</sup> C\* labhaṃ, Bī ālan. <sup>20</sup> Bī thaddhe pi, Bā bandhe  
 vi. <sup>21</sup> Bī dupparattā, Bā duppuruttā. <sup>22</sup> C\* āgatāgataṃ sanato, C\* āgatā-  
 gataṃ sanako corr. to -- sandako. <sup>23</sup> C\* anubhūtehi corr. to anubhūtābhū-  
 tehi. <sup>24</sup> C\* appaṭino, Bī apaṭibhāno, Bā apaṭibhāno. <sup>25</sup> C\* methunadhamma,  
 Bī tiṇṇaṃ medhunnaṃ, Bā metunaṃ dhammānaṃ. <sup>26</sup> add ca after vijā-? C\*  
 alaṃkāraṃ ca, C\* alaṃkāraṃ ca, Bī alaṃkāraṃ. <sup>27</sup> C\* omīti ti. <sup>28</sup> Bā  
 apaṭibhāno. <sup>29</sup> Bī usaddhasanīyayaṃ, Bā usadanīyayaṃ.

nīpātamattarū, viditvānā ti evaṃ jānitvā, ārakā parivajjaye ti tā<sup>1</sup> itthiyo<sup>2</sup> methunadhammādihi atittā kālaṃ katvā etesu nirayesu sīdanti, etā evaṃ attanā sīdamānā<sup>3</sup> kass' aññassa sukhāya bhaviṣṣanti<sup>4</sup> evaṃ ātāvā paṇḍito puriso dūrato eva<sup>5</sup> tā vajjeyyā<sup>6</sup> ti dipeti, chandasā vā dhanena vā ti attano vā chandena ruciyā pemena<sup>7</sup> gattivasena<sup>8</sup> laddhadhanena<sup>9</sup> vā yaṃ purisaṃ etā<sup>5</sup> itthiyo upasevanti bhajanti, jātavedo ti aggi, so hi jātamatto va vediyati vidito<sup>10</sup> pākaṇo hotīti jātavedo, so yathā attano ṭhānaṃ kāraṇaṃ okāsaṃ vā<sup>11</sup> anudahati evaṃ eva<sup>12</sup> tāpi yaṃ<sup>13</sup> upasevanti taṃ purisaṃ dhanayasasīlapaṇṇāsamannāgatam pi tesaṃ sabbadhaṇādīnaṃ<sup>14</sup> vināsanato<sup>15</sup> paripuṇṇatāya sampattiya<sup>16</sup> abhāvupattiṃ<sup>16</sup> kurumānā khīppaṃ anudahanti jhāpenti, vuttam<sup>10</sup> pi c' etaṃ:

Balavanto dubbalā honti thānavanto<sup>17</sup> pi hāyare

cakkhumā andhita<sup>18</sup> honti mātugāmaṇasaṃ gatā.

Guṇavanto niggunā honti paṇṇavanto pi hāyare

pamattā bandhane senti mātugāmaṇasaṃ gatā.

15

Ajjhesanaṃ<sup>19</sup> tapaṃ sīlaṃ saccaṃ cāgaṃ satīṃ matīṃ

acchindanti pamattassa panthadūbhi<sup>20</sup> va takkarā.

Yasaṃ kittiṃ dbittiṃ sūraṃ bāhusaccaṃ pañānaṃ

khepayanti<sup>21</sup> pamattassa kaṭṭhapuñjaṃ<sup>22</sup> vā pāvako ti.

Evaṃ vatvā Mahāsatto „bhāgiṇeyyo<sup>23</sup> pi mayā<sup>24</sup> pose- 20  
tabbo“ ti mahantena yasaṃakkārena<sup>25</sup> dhītaraṃ tass' eva<sup>26</sup>  
datvā taṃ oparajje<sup>27</sup> patitṭhāpesi<sup>28</sup>. So mātulassa accayena  
raje patitṭhahi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti- 25  
phale patitṭhahi) „Tadā rājā aham eva ahoṣi“ ti<sup>29</sup>. Mudupāṇi-  
jātakam<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> C° taṃ, B<sup>1</sup>d etā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d add nāma. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> okāsaṃ evaṃ saṃsīdamānaṃ. B<sup>1</sup>d etāsaṃ evaṃ saṃsīdamānā, B<sup>1</sup> adds rakkhamānā, B<sup>1</sup>d rakkhamānāpi. <sup>4</sup> C° bhaviṣṣanti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>d va. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> parivaccaye, B<sup>1</sup>d parivajjeyyā. <sup>7</sup> C° vāyāmena. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>d tittivasena. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> pīsandhanena, B<sup>1</sup>d pīlandhanena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>d add vā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>d omīti vā. <sup>12</sup> C° e. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>d add purisaṃ. <sup>14</sup> C° sabbāṃ, B<sup>1</sup>d omīti sabba. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d nāsanato. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> abhappuppattikaṃ, B<sup>1</sup>d agabbhūpattikaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>d paṇṇavanto. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>d cakkhuno andhakā. <sup>19</sup> C° ajjheneca. <sup>20</sup> C° panthacūbhi, C° panthadūbhi and patthavūbhi, B<sup>1</sup> pāthanaduhi, B<sup>1</sup>d antaduhi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> cajhāsayanti, B<sup>1</sup>d hāsayanti. <sup>22</sup> C° kaṭṭhapūja, B<sup>1</sup> kaṭṭhamuñcaṃ, B<sup>1</sup>d kaṭṭhapuñjaṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>d -pe-. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> me, B<sup>1</sup>d omīti mayā. <sup>25</sup> C° omīti yasa, B<sup>1</sup> yassena yassena, B<sup>1</sup>d yaṣena. <sup>26</sup> B<sup>1</sup>d tassa. <sup>27</sup> B<sup>1</sup>d upa-. <sup>28</sup> B<sup>1</sup>d -ṭha-. <sup>29</sup> B<sup>1</sup>d ahamevā ti. <sup>30</sup> B<sup>1</sup>d add duttiyaṃ.

## 3. Cullapalobhanajātaka.

Abhiḥjamāne vārisimim ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
 haranto ekaṃ ukkaṇṭhitam eva<sup>1</sup> ārabba kathesi. Tam hi Satthā  
 dhammasabham ānītam<sup>2</sup>, „saccaṃ kira tvam<sup>3</sup> ukkaṇṭhito“<sup>4</sup> ti pucchitvā  
 5 „saccaṃ“ ti vutte<sup>5</sup>, „itthiyo nām<sup>6</sup> etā porāṇake suddhasatte pi sam-  
 kilesesun“ ti<sup>6</sup> vatvā<sup>7</sup> atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmaddatto rājā pana aputto<sup>8</sup>  
 hutvā attano itthiyo „puttapatthanam karoṭhā“<sup>9</sup> ti āha. Tā  
 putte patthenti<sup>9</sup>. Evaṃ addhāne gate Bodhisatto Brahma-  
 10 lokā cavitvā aggamaheṣiyā kucchimhi nibbatti. Tam jāta-  
 mattam nahāpetvā<sup>10</sup> thaṇṇam<sup>11</sup> pāyanattāya<sup>12</sup> dhātiyā adamsu.  
 So pi pāyamāno rodati. Atha nam aññissā adamsu. Mātugā-  
 mahatthagato<sup>13</sup> n'eva tuṇhī hoti<sup>14</sup>. Atha nam ekassa pāda-  
 mūlikassa adamsu. Tena gahitamatto tuṇhī ahosi. Tato paṭ-  
 15 ṭhāya purisā<sup>15</sup> tam gahetvā caranti. Thaṇṇam<sup>16</sup> pāyantā<sup>17</sup>  
 duhitvā vā<sup>17</sup> pāyenti sāṇiantarena vā thanam mukhe ṭhapenti.  
 Tassa aparāparam vaddhamānassāpi<sup>18</sup> mātugāmam dassetuṃ  
 nāma na sakkā<sup>20</sup>, ten' assa rājā visum űeva<sup>21</sup> nisajjādittānāni  
 ca jhānāgāraṇi ca kāresi<sup>22</sup>. So tassa soḷasavassakāle<sup>23</sup> cintesi:  
 20 „mayham añño putto n' atthi, ayaṃ kāme na<sup>24</sup> paribhuñjati,  
 rajjam pi na icchissati<sup>25</sup>, dulladdho<sup>26</sup> vata<sup>27</sup> me putto“ ti. Atha  
 nam ekā naccagītavāditakusalā purise<sup>28</sup> paricaritvā attano vase  
 kātuṃ paṭibala taruṇā<sup>29</sup> nāṭakitthi upasaṃkamitvā „deva kin  
 nu<sup>30</sup> cintesi“ ti āha. Rājā<sup>31</sup> tam kāraṇam acikkhi. „Hotu

<sup>1</sup> C° Bīd -tabhikkhumeva. <sup>2</sup> C° -sabham āgantvā anītam āhari, Bī -sabhāyaṃ  
 nītam. <sup>3</sup> C° Bīd add bhikkhu. <sup>4</sup> Bīd add sī. <sup>5</sup> Bīd add bhikkhave. <sup>6</sup> C°  
 -lesunti, Bīd -lissanti. <sup>7</sup> Bīd add tehi yāceto. <sup>8</sup> Bīd -datte rajjam kārente  
 rājā aputtako. <sup>9</sup> Bī patthentiyo pi, Bīd patthentiyo pi na labhimsu. <sup>10</sup> Bīd  
 nhā. <sup>11</sup> C° taruṇa. <sup>12</sup> Bī dāyanattāya. <sup>13</sup> Bīd -gāmassa-. <sup>14</sup> Bīd ahosi. <sup>15</sup>  
 Bīd add va. <sup>16</sup> C° thāṇṇa, Bīd dhaṇṇam. <sup>17</sup> Bī pāyanto. <sup>18</sup> Bīd va. <sup>19</sup> Bī  
 parivattamānassa, Bīd mukhe tenassa dā natthi gandha kumāraro ti nāma karim tassa  
 a. pari - - nassāpi. <sup>20</sup> Bīd nāma dassetuṃ na sakkoti. <sup>21</sup> C° Bīd yeva. <sup>22</sup> C°  
 kārepi. <sup>23</sup> Bīd -vassikakāle. <sup>24</sup> Bī ayaṃ pana kumāro na mātugāmena, Bīd  
 ayaṃ pana kumāro na kāmēna. <sup>25</sup> Bī icchissati, Bīd rajjam na icchassati.  
<sup>26</sup> Bīd dullabho. <sup>27</sup> Bī pana. <sup>28</sup> Bīd purisaveena. <sup>29</sup> Bīd -ṇa. <sup>30</sup> Bīd kin  
 nu kho. <sup>31</sup> Bīd add pana.

deva, ahaṃ taṃ palobhetvā kāmarasaṃ jānāpessāmīti<sup>1</sup>. „Sace  
 me puttāṃ anitthigandhakumāraṃ palobhetuṃ sakkhissasi so  
 rājā bhavissati tvaṃ aggamaheṣīti<sup>2</sup>. Sā „mayhaṃ so deva  
 bhāro<sup>3</sup>, tumhe mā cintethā<sup>4</sup>“ ‘ti vatvā ārakkhamanusse upa-  
 saṃkamitvā āha: „ahaṃ paccūsasamaye<sup>5</sup> āgantvā ayyaput- 5  
 tassa sayanaṭṭhāne<sup>6</sup> bahijjhānāgāre ṭhatvā<sup>7</sup> gāyissāmi<sup>8</sup>, sace<sup>9</sup>  
 kujjhati<sup>10</sup> mayhaṃ katheyyātha, ahaṃ apagacchissāmi<sup>11</sup>, sace  
 suṇāti<sup>12</sup> vaṇṇaṃ<sup>13</sup> me katheyyāthā<sup>14</sup>“ ‘ti. Te „sādhū“ ti sam-  
 paticchimsu. Sāpi paccūsakāle tasmim padese ṭhatvā tantis-  
 sarena gītassaraṃ gītassarena tantissaraṃ anatikkamitvā ma- 10  
 dhurena sarena<sup>15</sup> gāyi. Kumāro suṇanto<sup>16</sup> va nipajji, puna-  
 divase ca āsanne<sup>17</sup> ṭhatvā gāyituṃ ānāpesi, punadivase jhā-  
 nāgāre ṭhatvā gāyituṃ ānāpesi, punadivase attano samīpe  
 ṭhatvā ti evaṃ anukkamena<sup>18</sup> taṇhaṃ uppādetvā lokadham-  
 maṃ sevitvā kāmarasaṃ nātvā „mātugāmaṃ nāma<sup>19</sup> aññe- 15  
 saṃ na dassāmīti“ asim gahetvā antaravithim otaritvā purise  
 anubandhanto carati<sup>20</sup>. Atha naṃ rājā gāhāpetvā tāya ku-  
 mārikāya<sup>21</sup> saddhim nagarā niharāpesi. Ubho pi araṇṇaṃ pa-  
 visitvā<sup>22</sup> Adhogaṅgaṃ gantvā ekasmiṃ passe Gaṅgaṃ ekasmiṃ  
 samuddaṃ katvā ubhinnaṃ antare assamapadaṃ māpetvā vā- 20  
 saṃ kappayimsu. Kumārikā paṇṇasālāya nisīditvā<sup>23</sup> kanda-  
 mūlādini pacati, Bodhisatto araṇṇato phalāphalaṃ āharati<sup>24</sup>.  
 Ath’ ekadivasāṃ tasmim phalāphalatthāya gate samuddadīpakā<sup>25</sup>  
 eko tāpaso bhikkhācāratthāya<sup>26</sup> ākāseṇa<sup>27</sup> gacchanto dhūmaṃ  
 disvā assamapade otari. Atha naṃ sā „nisīda yāva paccatīti“ 25  
 nisīdāpetvā itthikuttēna<sup>28</sup> palobhetvā<sup>29</sup> jhānā cāvetvā<sup>30</sup> brahma-  
 cariyaṃ assa antaradhāpesi. So pakkhacchinnakāko viya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sā sāmi mama bhāro, B<sup>2</sup> sā sāmi me āro. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> cintayitthā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> mac-  
 cussa-, B<sup>2</sup> paccussa. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> sayitathāne. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> yatthā, C<sup>2</sup> sattā corr. to ṭhatvā,  
 B<sup>1</sup> ṭhatvā. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> hāyi- corr. to gāyi-, B<sup>1</sup> gāyissāmīti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> add so. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>  
 kujjhasati. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -mīti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -noti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omīti vaṇṇaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saddena.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> add va. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āsannaṭṭhāne. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -neva. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> omīti nāma. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 vicari. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -riyā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -setvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> nisīdāpetvā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> āhari. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> -ko,  
 B<sup>1</sup> -ke. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -ravelāya. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -se, B<sup>2</sup> -senā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -kuttēna. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> add  
 me. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> hāpetvā.

hutvā taṃ jahitum asakkonto sabbadivasam<sup>1</sup> tatth<sup>2</sup> eva ṭhatvā Bodhisattaṃ āgacchantam disvā vegena samuddābhimukho palāyi<sup>3</sup>. Atha nam so „paccāmitto<sup>4</sup> bhavissatīti“ asim abbāhetvā<sup>5</sup> anubandhi. Tāpaso uppattanākāraṃ dassetvā samudde pati.  
 5 Bodhisatto „esa tāpaso ākāsenā āgato<sup>6</sup> bhavissati<sup>7</sup>, jhānassa parihīnattā samudde patito, mayā dāni<sup>8</sup> ssa avassayena bhavitum vaṭṭatīti“ cintetvā velante ṭhatvā imā gāthā avoca:

1. Abhiṇṇamāne vārisim<sup>9</sup> sayam<sup>10</sup> āgamma iddhiyā<sup>11</sup> missibhāv<sup>12</sup> itthiyā<sup>13</sup> gantvā saṃsīdasi<sup>14</sup> maṇṇave. 37.

10 2. Āvaṭṭanī<sup>15</sup> mahāmāyā brahmacariyavikopanā sīdanti<sup>16</sup>, nam viditvāna<sup>17</sup> ārakā parivajjaye. 38.

3. Yam etā upasevanti chandasā vā dhanena vā jātavedo va saṇṭhānam khippam<sup>18</sup> anudahanti nan<sup>19</sup> ti. 39.

Tattha abhiṇṇamāne vārisim<sup>9</sup> ti imasim<sup>9</sup> udake acalamāne akam-  
 15 pamāne udakam anāmasitvā sayam<sup>10</sup> ākāsen<sup>6</sup> eva iddhiyā āgantvā, missibhāvitthiyā<sup>17</sup> ti lokadhammavasena itthiyā saddhim<sup>11</sup> missibhāvaṃ, āvaṭṭanī<sup>15</sup> mahāmāyā ti itthiyo nām<sup>12</sup> etā<sup>13</sup> kāmavajjena<sup>20</sup> āvaṭṭanato<sup>21</sup> āvaṭṭanī<sup>22</sup> anan-  
 tāhi itthimāyāhi samannāgatattā mahāmāyā nāma, vuttam<sup>18</sup> h<sup>19</sup> etam:

Māyā c<sup>23</sup> etā<sup>24</sup> marīci ca<sup>25</sup> soko rogo c<sup>26</sup> upaddavo

20 kharā ca bandhanā c<sup>27</sup> etā<sup>28</sup> maccupāso gubhāsayo,  
 tāsu yo vissase poso so naresu narādhamo ti<sup>29</sup>,

brahmacariyavikopanā ti setṭhacariyassa methunaviratibrahmacariyassa<sup>27</sup> vikopanā, sīdanti<sup>16</sup> itthiyo nām<sup>12</sup> etā isīnam brahmacariyavikopanena apāyesu sīdanti, sesam purimanayen<sup>18</sup> eva yojetabbam.

25 Etam<sup>23</sup> pana Bodhisattassa vacanam sutvā tāpaso samud-  
 damajjhe ṭhito va<sup>29</sup> natṭham jhānam puna uppādetvā ākāsenā attano vasaṇṭṭhānam eva gato. Bodhisatto cintesi: „ayam tāpaso evambhāriko<sup>30</sup> simbalitūlam viya ākāsenā<sup>31</sup> gato, mayāpi

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sabbam-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -yati. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> add me ayam. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> sammāhītvā, B<sup>1</sup> gahetvā.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> -nāgato. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -tīti. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> vaddhatīti. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ayam. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> itthiyā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> missibhāvittiyā, B<sup>1</sup> missibhāvittiyā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -dati. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> āvaṭṭanī, C<sup>2</sup> āvaṭṭanī  
 corr. to āvaddhanī, C<sup>2</sup> āvaddhanī. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sīdanti. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> viditvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> tan. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> ayam. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> missibhāvittiyā, B<sup>1</sup> missibhāvittiyā. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> āvad-  
 dhati, C<sup>2</sup> -ti corr. to -nī, B<sup>1</sup> āvaṭṭanī. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> itthi nāmesā. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> -vad-  
 dhena, B<sup>1</sup> kāmavajjena. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> āvaṭṭanato, C<sup>2</sup> āvaddhanato, B<sup>1</sup> āvaṭṭato,  
 B<sup>1</sup> to. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> āvaddhanī, C<sup>2</sup> āvaddhanī. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> cessā. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> va. <sup>25</sup> B<sup>1</sup>  
 cessā. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> add tattha. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> -virahitassa. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> evam. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> yeva. <sup>30</sup>  
 B<sup>1</sup> -bhārito, B<sup>1</sup> -sarito, B<sup>1</sup> add samāno, B<sup>1</sup> samaṇo. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> -nā.

iminā viya jhānaṃ uppādetvā ākāseṇa<sup>1</sup> carituṃ vaṭṭatīti<sup>2</sup> so assamaṃ gantvā taṃ itthiṃ manussapathaṃ netvā „gaccha tvan“ ti uyyojetvā araṇṇaṃ pavisitvā manuṇṇe bhūmibhāge assamaṃ māpetvā isipabbajjaṃ pabbajitvā kaṣiṇaparikkammaṃ katvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmalo-  
parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale pa-  
tiṭṭhahi) „Tadā anitthigandhakumāro<sup>3</sup> aham eva ahoṣin“ ti. Culla-  
palobhanajātakaṃ<sup>4</sup>.

#### 4. Mahāpanāda-jātaka.

Panādo nāma so rājā ti. Idaṃ Satthā Gaṅgātīre ni-  
sinno Bhaddajītherassa ānubhāvaṃ<sup>5</sup> ārabha kathesi. Ekasmiṃ  
hi<sup>7</sup> samaye Satthā Sāvatthiyaṃ<sup>8</sup> vassaṃ vasitvā<sup>9</sup> „Bhaddajikumārassa  
saṃgahaṃ karissāmi“ bhikkhusaṃghaparivuto cārikaṃ caramāno 15  
Bhaddiyanagaraṃ patvā<sup>10</sup> Jātiyāvane<sup>11</sup> tayo māse vasi kumārassa nā-  
ṇaparipākam<sup>12</sup> āgamayamāno. Bhaddajikumāro mahāyaso asītikoṭṭivibha-  
vassa Bhaddiyasetthino ekaputtako, tassa tiṇṇaṃ utūnaṃ<sup>13</sup> tayo pā-  
sādaṃ ahesuṃ, ekekaṃ cattāro<sup>14</sup> māse vasati, ekasmiṃ vasitvā nā-  
ṭakaparivuto mahantena yasena aṇṇaṃ pāsādaṃ gacchati. Tasmīṃ 20  
khaṇe „kumārassa yasaṃ passissāmā“ ti sakalanagaraṃ saṃkhubhi,  
pāsādantare cakkācīcakkāni mañcātimañcāni bandhanti. Satthā tayo  
māse vasitvā „mayam gacchāmā“ ti nagaravāsinaṃ ārocesi. Nāgarā  
„bhante sve gamissathā“ ti Satthāraṃ nimantetvā dutiyadvase  
Buddha-pamukhassa saṃghassa<sup>15</sup> mahādānaṃ sajjetvā<sup>16</sup> nagaramajjhe 25  
maṇḍapaṃ katvā alaṃkaritvā<sup>17</sup> āsanāni paṇṇāpetvā kālaṃ ārocesuṃ.  
Satthā bhikkhusaṃghaparivuto tattha gantvā nisīdi. Manussā mahā-  
dānaṃ adāmsu. Satthā niṭṭhitabhattakicco madhurassarena anumoda-  
naṃ ārabhi. Tasmīṃ khaṇe Bhaddajikumāro<sup>18</sup> pāsādato pāsādaṃ

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -so. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> vaddhatīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds pana. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> aham eva. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> cūla-,  
and add tatiyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -rassānubhāvaṃ. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omit hi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> omits sāvatt-  
thiyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> pavisitvā in the place of vassaṃ vasitvā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> gantvā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup>  
-ya-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -pakkam. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> add anuechavikā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> repeats cattāro. <sup>15</sup>  
B<sup>d</sup> bhikkhusaṃghassa. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> sajjitvā, B<sup>d</sup> sajjhitvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omit alaṃkaritvā.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds pi.

gacchati. Tassa sampattidassanattāya taṃ divasaṃ koci na<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>, attano manussā parivāresuṃ. So manusse<sup>3</sup> pucchi: „aṇṇasamim kāle mayi pāsādato pāsādam<sup>4</sup> gacchante sakalanagaraṃ samkhubhati<sup>5</sup>, cakkāticakkāni mañcātimañcāni bandhanti, aḷḷa pana  
 5 ṭhapetvā mayhaṃ manusse aṇṇo koci n' atthi<sup>6</sup>, kin nu kho kāraṇaṃ“ ti. „Sāmi, Sammāsambuddho imaṃ nagaraṃ<sup>7</sup> upanissāya tayo māse vasitvā aḷḷa gacchissati<sup>8</sup>, so bhattakiccaṃ niṭṭhapetvā mahājanassa dhammaṃ deseti, sakalanagaravāsino<sup>9</sup> tassa dhammakathaṃ suṇantīti<sup>10</sup>. So „tena hi etha, mayam pi<sup>11</sup> suṇissāmiā“<sup>12</sup> ti sabbābharapa-  
 10 patimaṇḍito<sup>13</sup> mahantena parivārena upasamkamitvā parisapariyante ṭhito dhammaṃ suṇanto<sup>14</sup> sabbakilese khetvā aggaphalaṃ arahattaṃ pāpuṇi. Satthā Bhaddiyasetṭhiṃ ānantetvā „mahāsetṭhi, putto te<sup>15</sup> alaṃkatapaṭiyatto va dhammakathaṃ suṇanto arahatte patitṭhito, ten' assa aḷḷ' eva pabbajitum vā vaṭṭati<sup>16</sup> parinibbāyitum vā“ ti āha.  
 15 „Bhante, mayhaṃ puttassa parinibbānena kiccaṃ n' atthi, pabbājettha naṃ, pabbājetvā ca pana naṃ gahetvā sve amhākaṃ gehaṃ upasamkamathā<sup>17</sup>“ ti. Bhagavā nimantanā<sup>18</sup> adhiyasetvā kulaputtaṃ ādāya vihāraṃ gantvā<sup>19</sup> pabbājetvā upasampadam dāpesi. Tassa mātāpitaro sattāhaṃ mahāsakkāraṃ karimsu. Satthā sattāhaṃ vasitvā kula-  
 20 puttaṃ<sup>20</sup> ādāya cārikaṃ caranto Koṭigāmaṃ pāpuṇi. Koṭigāmaṃvāsino<sup>21</sup> Buddha-pamukhassa saṃghassa<sup>22</sup> mahādānaṃ adāsi. Satthā bhattakiccāvasāne anumodanaṃ ārabhi. Kulaputto anumodanakaraṇakāle<sup>23</sup> bahigāmaṃ gantvā „Satthu āgatakāle yeva utṭhahissāmi<sup>24</sup>“ Gaṅgā-  
 25 hallakatheresu<sup>25</sup> āgacchantesu pi avutṭhahitvā<sup>26</sup> Satthu āgatakāle yeva vutṭhahi<sup>27</sup>. Puthujjanā bhikkhū „ayaṃ pure viya pabbajitvā mahāthere āgacchante disvāpi<sup>28</sup> na vutṭhātīti<sup>29</sup>“ kujjhiṃsu. Koṭigāmaṃvāsino<sup>30</sup> nāvāsāṃghāte<sup>31</sup> bandhiṃsu. Satthā saṃghātetvā<sup>32</sup>

<sup>1</sup> B'd na koci. <sup>2</sup> B'd āg-. <sup>3</sup> Ck -ssāya, C<sup>2</sup> -ssāya corr. to -sse. <sup>4</sup> B'd -de. <sup>5</sup> B' khumbhati, B'd samkhumbhīti. <sup>6</sup> B'd natthīti. <sup>7</sup> B'd bhaddiyanagaraṃ, B' bhindaya-. <sup>8</sup> B'd gamissati. <sup>9</sup> B' addo pi. <sup>10</sup> B'd suṇissantīti. <sup>11</sup> B'd omit pi. <sup>12</sup> Ck sabbā-, B' sabbabharapaṭi-, B'd sabbābharapaṭi-, B'd add va. <sup>13</sup> B'd add ṭhito va. <sup>14</sup> B'd te putto. <sup>15</sup> Ck vaddhati. <sup>16</sup> Ck -naṃ, C<sup>2</sup> -naṃ corr. to -naṃ. <sup>17</sup> B' kulaputtaṃ vihāraṃ netvā. <sup>18</sup> B'd -ttam. <sup>19</sup> B'd add manussē. <sup>20</sup> B'd bhikkhusaṃghassa. <sup>21</sup> B'd anumodanakāle. <sup>22</sup> B' upaṭha-. <sup>23</sup> B'd gaṇ-gatāra-. <sup>24</sup> B'd samāpajjitvā. <sup>25</sup> B'd -katthe-, B' -katte-. <sup>26</sup> B'd -tesu na utṭhahitvā. <sup>27</sup> C<sup>2</sup> utṭhahi, B'd utṭhahi. <sup>28</sup> B'd pi disvā. <sup>29</sup> Ck vutṭhātīti taṃ, B'd utṭhātīti. <sup>30</sup> B'd add manussā. <sup>31</sup> B'd -taṃ. <sup>32</sup> B'd nāvā saṃghāte saṃgha-majhe thatvā.

„kahaṃ Bhaddajīti“ pucchi. „Esa bhante idh' evā“ 'ti. „Ehi Bhaddaji, amhehi saddhiṃ ekanāvaṃ abhirūhā“ 'ti. Thero pi<sup>3</sup> uppatitvā<sup>3</sup> ekanāvāya aṭṭhāsi. Atha naṃ Gaṅgāya majjhaṃ<sup>4</sup> gatakāle Satthā āha: „Bhaddaji tayā Mahāpanādarājakāle ajjhāvutthapāsādo kahan“ ti. „Imasmiṃ ṭhāne nimuggo bhante“ ti. Puthujjanā bhikkhū „Bhaddajithero aṇṇaṃ vyākaroṭīti“<sup>5</sup> āhaṃsu. Satthā „tena hi Bhaddaji sabrahmacārīnaṃ<sup>6</sup> kaṃkhaṃ chindā“ 'ti āha. Tasmim khape thero Satthāraṃ vanditvā iddhibalena gantvā pāsādathūpikaṃ<sup>8</sup> aṅguliya<sup>9</sup> gahetvā pañcavasiyojanaṃ<sup>9</sup> pāsādaṃ gahetvā ākāse uppati, uppatito<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> pana<sup>12</sup> hetthā pāsāde ṭhitānaṃ pāsādaṃ bhinditvā<sup>10</sup> paññāyi<sup>13</sup>, ekayojanaṃ dviyojanaṃ<sup>14</sup> tiyojanaṃ<sup>15</sup> udakato pāsādaṃ ukkhipi. Ath' assa purimabbhave nātakā<sup>16</sup> pāsādalo bhena macchakacchapanaṅgamaṇḍukā hutvā tasmim űeva<sup>17</sup> pāsāde nibbattā pāsāde utṭahante parivattitvā parivattitvā<sup>18</sup> uduke yeva patimsu. Satthā te patante disvā<sup>19</sup> „nātakā te Bhaddaji kilamantīti“ āha. Thero Satthu<sup>15</sup> vacanaṃ sutvā pāsādaṃ vissajjesi<sup>20</sup>, pāsādo yathāṭṭhāne yeva patiṭṭhahi. Satthā Pāragāṅgaṃ gato<sup>21</sup>. Ath' assa<sup>22</sup> Gaṅgātīre yeva āsanaṃ paññāpayimsu<sup>23</sup>. So paññatte varabuddhāsane taruṇasuriyo viya rasmiyo muñcanto nisīdi. Atha naṃ bhikkhū „kasmiṃ kāle bhante ayaṃ pāsādo Bhaddajittherena ajjhāvuttho“<sup>24</sup> ti pucchimsu. Satthā „Mahā-<sup>30</sup> panādarājakāle“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Videharatṭhe Mithilāyaṃ<sup>25</sup> Suruci nāma rājā ahosi. Putto pi tassa<sup>26</sup> Suruci yeva, tassa pana<sup>27</sup> putto Mahāpanādo nāma ahosi. Te imaṃ pāsādaṃ paṭilabhimsu, paṭilābhatthāya pan' assa<sup>28</sup> pubbakammaṃ: dve pitāputtā naḷehi<sup>25</sup> ca udumbaradārūhi<sup>29</sup> ca paccekabuddhassa vasanapaṇṇasālaṃ karimsu<sup>30</sup> 'ti imasmiṃ jātake sabbāṃ atītavatthūṃ Pakiṇṇakanipāte Surucijātake āvibhavissati<sup>30</sup>

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ruhā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d omīti pl. <sup>3</sup> B<sup>1</sup>d upagantvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>d gaṅgaṃ majhe, B<sup>2</sup>d gaṅgāmajhe. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>d byākaroṭīti. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> sabbra-, B<sup>1</sup>d bhikkhūnaṃ. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> -dasippikāṃ, B<sup>1</sup> -dava-gupikāṃ, B<sup>2</sup> -datupikāṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>d pādaṅguliya. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>d -na. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> ukkhipati ukkhipato, B<sup>2</sup> ukkhipati ukkhipato. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omīti ca, B<sup>2</sup> va. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>d pana. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>d add so. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> -nan. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> ekayojanatīyojanaṃ, B<sup>1</sup>d -dviyojanaṃ ti yāva tiyojanaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>d -kāyo. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>d yeva. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> parivattitvā vattitvā, B<sup>1</sup> parivattitvā, B<sup>2</sup> parivattitvā only once. <sup>19</sup> B<sup>1</sup>d add va. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vissajji, B<sup>2</sup> visajji. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> sattā gaṅgāto, B<sup>2</sup> satthā paragaṅgāto. <sup>22</sup> B<sup>1</sup>d omīti athassa. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> paññāyimsu, B<sup>1</sup> paññāyisu, B<sup>2</sup> paññāyisu. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>d -vuttho. <sup>25</sup> B<sup>1</sup>d mīthī-. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> pīssa. <sup>27</sup> B<sup>1</sup>d omīti pana. <sup>28</sup> B<sup>1</sup>d pana idaṃ. <sup>29</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup>d -rūhi. <sup>30</sup> B<sup>1</sup>d -tīti.



Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho<sup>1</sup> hutvā imā gāthā  
avoca:

1. Panādo nāma so rājā yassa yūpo suvaṇṇayo<sup>2</sup>  
tīriyaṃ soḷasapabbedho<sup>3</sup> uccam<sup>4</sup> āhu saḥassadhā 40.
2. Sahassakaṇḍū<sup>5</sup> satabhedo<sup>6</sup> dhajālu haritāmāyo,  
Anaccum<sup>7</sup> tattha gandhabbā cha saḥassāni sattadhā, 41.
3. Evam etaṃ<sup>8</sup> tadā āsi yathā bhāsasi<sup>9</sup> Bhaddaji.  
Sakko ahaṃ tadā āsiṃ veyyāvaccakaro tavan<sup>10</sup> ti. 42.

Tattha yūpo ti pāsādo, tīriyaṃ soḷasapabbedho<sup>11</sup> ti vitthārato so-  
10 ḷasakaṇḍapātvitthāro<sup>12</sup> ahoṣi, uccamāhu<sup>13</sup> saḥassadhā ti ubbedhena sa-  
hassakaṇḍagamanamattaṃ ucco ahu<sup>14</sup>, saḥassakaṇḍagamanaganāyari<sup>15</sup> pañca-  
vīsatiyojanappamāṇaṃ<sup>16</sup> hoti, vitthārato<sup>17</sup> pan' assa aḍḍhayojanamatto, saḥas-  
sakaṇḍū<sup>18</sup> satabhedo<sup>19</sup> ti yo pan' esa<sup>20</sup> saḥassakaṇḍubbedho ti<sup>21</sup> pāsādo  
satabbhūmiko<sup>22</sup> ahoṣi, dhajālū ti dhajasampanno, haritāmāyo<sup>23</sup> ti harita-  
15 maṇiparikkhato<sup>24</sup>, Aṭṭhakathāyaṃ<sup>25</sup> pana jhayāluharitāmāyo<sup>26</sup> ti pāṭho, harita-  
maṇimayehi dvārakavāṭavātapānehi<sup>27</sup> samannāgato ti<sup>28</sup> attho, jhasā<sup>29</sup> ti kira  
dvārakavāṭavātapānānaṃ<sup>27</sup> nāmaṃ, gandhabbā ti naṭā<sup>30</sup>, cha saḥassāni sat-  
tadhā ti chagandhabbasahassāni sattadhā hutvā tassa pāsādassa sattasu ṭhānesu  
rañño ratijananattāya<sup>31</sup> naccimū ti attho, te evaṃ naccantāpi rājānaṃ hāse-  
20 tum na sakkimūsu, aha Sakko devarājā devanaṃ pesetvā samajjāṃ kāresi,  
tadā Mahāpanādo haṣi, yathā bhāsasi<sup>32</sup> Bhaddajīti Bhaddajitherena pi<sup>33</sup>  
Bhaddaji tayā Mahāpanādarājakāle ajjhāvutthapāsādo<sup>34</sup> kahaṃ ti vutte<sup>35</sup> ima-  
mim ṭhāne nimuggo bhante ti vadantena tasmim kāle attano atthāya tassa pā-  
sādassa nibbattabhāvo Mahāpanādarājabhāvo ca bhāsito ti<sup>36</sup> taṃ gahetvā Satthā  
25 yathā tvaṃ Bhaddaji bhāsasi<sup>37</sup>, evam etaṃ<sup>38</sup> tadā āsi<sup>39</sup> tadā etaṃ<sup>40</sup> tath'  
eva ahoṣi, ahaṃ tadā tava kāyaveyyāvaccakaro<sup>41</sup> Sakko devānaṃ indo ahoṣi ti<sup>42</sup>.

<sup>1</sup> Bīd sammāsam-. <sup>2</sup> Bīd yupo suvaṇṇamāyo. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> soḷasacubbedho, Bī soḷas-  
suppedho, Bī soḷasubbedho. <sup>4</sup> Bīd uddham. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> -khaṇḍaṃ corr. to -kaṇḍū,  
Bī -koṇḍo, Bī -kaṇḍo. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -bhedo, C<sup>o</sup> -bheṇḍum corr. to -bhedo, Bī -keta,  
Bī -geṇḍu. <sup>7</sup> Bī ānaccum. <sup>8</sup> Bīd evamevaṃ. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> Bīd bhāsati. <sup>10</sup> Bīd tāvā.  
<sup>11</sup> C<sup>o</sup> soḷasacubbedho, Bī soḷasuppedho, Bī soḷasubbedho. <sup>12</sup> soḷakaṇḍapāvā-  
vitthāro, Bī soḷasakaṇḍapādānavitthāro. <sup>13</sup> Bī uddham-, Bīd uddhahu. <sup>14</sup> Bī  
āhu. <sup>15</sup> Bīd -nāya. <sup>16</sup> Bīd -nāpa-. <sup>17</sup> Bīd vitthāro. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> -kaṇḍu, C<sup>o</sup> -khaṇḍa  
corr. to -kaṇḍū, Bī omits saḥassakaṇḍū, Bī -kaṇḍo. <sup>19</sup> Bīd -geṇḍū. <sup>20</sup> C<sup>o</sup>  
yojane, Bīd phānesa. <sup>21</sup> Bīd omīti. <sup>22</sup> Bīd satta-. <sup>23</sup> Bīd -ta-. <sup>24</sup> Bīd -maṇi-  
payehi parikkhitto, Bī -maṇiparikkhitto. <sup>25</sup> Bī atthakathāya. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> dhajāluhari-  
tāmāyo, Bī sāmāluharitāmāyo, Bīd smāluharitāmāyo. <sup>27</sup> Bīd omīti vāṭa. <sup>28</sup> C<sup>o</sup>  
hoti, C<sup>o</sup> hotīti. <sup>29</sup> so C<sup>o</sup> instead of jhayā? Bī sathālu, Bīd samālū. <sup>30</sup> C<sup>o</sup> nāṭā,  
C<sup>o</sup> nāṭā corr. to naṭā. <sup>31</sup> Bī rativaḷhanattāya, Bīd rativaddhanattāya. <sup>32</sup> C<sup>o</sup>  
Bīd bhāsati. <sup>33</sup> Bīd hi. <sup>34</sup> Bī ajjhāvuttha-, Bīd ajjhāvutthā-. <sup>35</sup> Bīd vuttena. <sup>36</sup>  
Bīd hoti. <sup>37</sup> Bīd bhāsati. <sup>38</sup> Bī evamevā, Bīd evameva. <sup>39</sup> C<sup>o</sup> hāsi, Bī haṃ tadā  
asīti. <sup>40</sup> Bī evamevaṃ. <sup>41</sup> Bī -vaccatūkarō, Bīd -vaccatūkaromī. <sup>42</sup> Bīd add āha.

Tasmim̐ khane puthujjanabhikkhū nikkamkhā ahesum̐.

Satthā evam̐ dhammam̐ desetvā<sup>1</sup> jātakam̐ samodhānesi: „Tadā Mahāpanādo<sup>2</sup> Bhaddaji ahoṣi, Sakko pana aham̐ evā“ 'ti. Mahā-panādajātakam̐<sup>3</sup>.

## 5. Khurappajātaka.

5

Disvā khurappe ti. Idam̐ Satthā Jetavane viharanto ekam̐ ossaṭṭhaviṛiyam̐ bhikkhum̐<sup>4</sup> ārabba kathesi. Tam̐<sup>5</sup> hi Satthā „saccam̐ kira tvaṃ ossaṭṭhaviṛiyo“ ti pucchitvā „saccam̐ bhante“ ti vutte „bhikkhu kasmā evam̐niyyānikasāsane pabbajitvā viṛiyam̐ ossaji<sup>6</sup>, porānakapaṇḍitā aniyvānikatṭhāne<sup>7</sup> viṛiyam̐ karimsu“ 10 'ti vatvā atītam̐ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam̐ Brahmadatte rajjam̐ kārente Bodhisatto ekasmim̐ aṭaviārakkhikakule<sup>8</sup> nibbattitvā<sup>9</sup> vayap-  
patto pañcapurisasataparivāro<sup>10</sup> aṭaviārakkhikesu jeṭṭhako<sup>11</sup>  
hutvā aṭavimukhe ekasmim̐ gāme vāsam̐ kappesi. So bha- 15  
tim̐<sup>12</sup> gaheṭvā manusse aṭaviṃ atikkameti. Ath' ekasmim̐  
divase bārāṇaseyyako<sup>13</sup> satthavāhaputto pañcahi sakaṭasatehi  
taṃ gāmam̐ patvā taṃ pakkosāpetvā „samma saḥassam̐ gahe-  
tvā mam̐<sup>14</sup> aṭaviṃ atikkamehīti<sup>15</sup>“ āha. So „sādhū“ 'ti tassa  
hatthato saḥassam̐ gaṇhi, bhatim̐ gaṇhanto<sup>16</sup> yeva ca<sup>17</sup> tassa 20  
jīvitam̐ pariccaji. So taṃ ādāya aṭaviṃ pāvīsi. Aṭavimajjhe  
pañcasatā corā utṭahimsu. Core disvā va sesapurisā urena  
nipajjim̐su, ārakkhikajeṭṭhako eko<sup>18</sup> va nadanto vagganto pa-  
haritvā pañcasate pi core palāpetvā<sup>19</sup> satthavāhaputtam̐<sup>20</sup> sot-  
thinā kantāram̐ tāresi<sup>21</sup>. Satthavāhaputto parakantāre<sup>22</sup> sattham̐ 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> imam̐ desanam̐ āharitvā, B<sup>2</sup> i. dhammadeśanam̐ ā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> add rājā. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> add catuttham̐. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> omits bhikkhum̐. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> nam̐. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> ossaji. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> aṭaviyā ā- corr. to aṭaviār-, B<sup>1</sup> attaviyam̐ ā-, B<sup>2</sup> aṭṭayi ā-. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> -ttetvā. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> omits purisa. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> add jeṭṭhakesu. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -siyam̐ seyyako, B<sup>2</sup> -siyam̐ seyako. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> va. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> -kkā-. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> saḥassam̐ gaṇhinto yeva corr. to saḥassam̐ gaṇhanto yeva. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> omits eko. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -pesi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -putto pi, B<sup>2</sup> -puttapi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> tārāpesi. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> panakantāre.

nivāsetvā<sup>1</sup> ārakkhikajetthakam<sup>2</sup> nānaggarasabhojanam<sup>3</sup> bhojetvā  
sayam pi bhuttapātārāso sukhanisinnō tena saddhiṃ sallapanto<sup>4</sup>  
„samma tathā dāruṇānaṃ<sup>5</sup> nāma<sup>6</sup> corānaṃ<sup>7</sup> āvudhāni gahetvā  
avattharaṇakāle<sup>8</sup> kena nu kho kāraṇena cittutrāsamattam<sup>9</sup> pi  
5 na uppannan“ ti pucchanto paṭhamam<sup>10</sup> gātham āha:

1. Disvā khurappe dhanuveganunne  
khagge gahite<sup>11</sup> tikkhiṇe teladhote  
tasmiṃ bhayasmim<sup>12</sup> maraṇe viyūlhe<sup>13</sup>  
kasmā nu<sup>14</sup> te nāhu chambhitattan ti. 43.

10 Tattha dhanuveganunne ti dhanuvegena viṣṣatthe<sup>15</sup>, khagge gahite<sup>16</sup>  
ti tharudaṇḍehi<sup>17</sup> sugahite khagge, maraṇe viyūlhe<sup>18</sup> ti maraṇe paccupatthite,  
kasmā nu<sup>19</sup> te nāhū 'ti kena nu kho kāraṇena nāhoṣi, chambhitattan ti  
sarīracalanam.

Tam sutvā ārakkhikajetthako<sup>20</sup> itarā dve gāthā avoca<sup>21</sup>:

15 2. Disvā khurappe dhanuveganunne  
khagge gahite<sup>22</sup> tikkhiṇe teladhote  
tasmiṃ bhayasmim<sup>23</sup> maraṇe viyūlhe<sup>24</sup>  
vedaṃ alattham<sup>25</sup> vipulam<sup>26</sup> ulāram<sup>27</sup>. 44.

20 3. So vedajāto ajjhabbavim<sup>28</sup> amitte,  
pubbe va me jīvitam āsi cattam<sup>29</sup>,  
na hi jīvite ālayam<sup>30</sup> kubbamāno  
sūro kayirā sūrakiccaṃ kadāciti. 45.

25 Tattha vedaṃ alatthan<sup>31</sup> ti tutthiṃ c' eva<sup>32</sup> somanassaṃ ca paṭilabbhiṃ,  
vipulan ti bahum<sup>33</sup>, ulāran ti uttamam<sup>34</sup>, ajjhabbavin<sup>35</sup> ti jīvitam pariccajivā  
abhibbhaviṃ, pubbe va me jīvitamāsi cattan<sup>36</sup> ti mayā hi<sup>37</sup> pubbe va tava  
hatthato bhatim<sup>38</sup> ganhanten' eva<sup>39</sup> jīvitam cattam āsi, na hi jīvite ālayam  
kubbamāno ti jīvitasmiṃ hi nikantiṃ kurumāno purisakiccaṃ<sup>40</sup> kadāci pi  
na karoti.

<sup>1</sup> Bīd nivesetvā. <sup>2</sup> Bī ārakkhiṇjetthakam, Bī ārakkhajeṭṭhakam. <sup>3</sup> Bīd -pento. <sup>4</sup>  
Cī dārunam, Cī dāruṇam. <sup>5</sup> Bīd omī nāma. <sup>6</sup> Cī coram. <sup>7</sup> Bīd avattaraṇa-,  
Cī avattharaṇakālam. <sup>8</sup> Cī -uttāsa-. <sup>9</sup> Bīd gahite. <sup>10</sup> Cī viyūlha, Bīd virūle.  
<sup>11</sup> Cī hu. <sup>12</sup> Bīd viṣatthe. <sup>13</sup> Bīd khaṇukaṇḍe, Bīd dhanukaṇḍe. <sup>14</sup> Bī virūle,  
Bīd virūle. <sup>15</sup> Cī kasmāhu. <sup>16</sup> Bīd ārakkhaje-. <sup>17</sup> Bīd abhāsi. <sup>18</sup> Bī virāle,  
Bīd virūle. <sup>19</sup> Cī cattam, Bīd cittam. <sup>20</sup> Bīd āladdhan. <sup>21</sup> Cī tutthimeva. <sup>22</sup>  
Cī mattan, Bīd cittan. <sup>23</sup> Bī va, Bīd omī hi. <sup>24</sup> Cī ganhantoneva corr. to -te-  
neva, Bī ganhante yeva, Bīd -to yeva. <sup>25</sup> Bīd surosurakiccaṃ.

Evam so saravasse<sup>1</sup> vassanto<sup>2</sup> jivitanikantiyā<sup>3</sup> vissatṭhattā<sup>4</sup> attanā<sup>5</sup> sūrakiccassa katabhāvaṃ űāpetvā<sup>6</sup> satthavāhaputtam uyyojetvā sakagāmam eva paccāgantvā<sup>7</sup> dānādīni puññani katvā yathākammam gato.

Satthā imam desanam<sup>8</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ossatṭhaviṛiyo<sup>9</sup> arahatte patiṭṭhāsi<sup>10</sup>) „Tadā ārakkhikajetṭhako<sup>11</sup> aham eva ahosin<sup>12</sup>“ ti. Khurappajātakam<sup>13</sup>.

## 6. Vātaggasindhavajātaka.

Yenāsi kisiyā paṇḍū<sup>1</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sāvattthiyam ānūtarām kuṭumbiyam<sup>14</sup> ārabba kathesi. Sāvattthiyam kir<sup>1</sup> ekā abhirūpā itthi<sup>15</sup> ekaṃ abhirūpaṃ kuṭumbiyam<sup>16</sup> disvā paṭibaddhacittā<sup>17</sup> ahoṣi, sakalasarīram jhāpayamāno<sup>18</sup> viy<sup>1</sup> assā<sup>19</sup> abbhantare kilesaggi uppajji, sā n<sup>1</sup> eva kāyassādaṃ na cittassādaṃ labhi, bhattam pi<sup>1</sup> 'ssā na rucci<sup>20</sup>, kevalam mañcakassa aṇaṇim<sup>21</sup> ga-  
hetvā nipajji<sup>22</sup> A.tha naṃ upaṭṭhāyikā ca sahāyikā ca pucchimsu:  
„kin nu kho tvaṃ kampamānacittā aṇaṇim<sup>23</sup> gahetvā nipannā, kin te aphāsukan<sup>24</sup> ti ekadvevāresu<sup>25</sup> akathetvā punappuna<sup>26</sup> vuccamānā<sup>27</sup> tam atthaṃ ārocesi. A.tha naṃ tā<sup>27</sup> samassāsetvā „mā cintayi, mayam tam ānessāmā<sup>28</sup>“ ti vatvā gantvā<sup>29</sup> kuṭumbikena<sup>30</sup> saddhim mantesum.  
So paṭikkhipitvā punappuna<sup>31</sup> vuccamāno adhiyāsesi. Tā „asukadivase asukavelāyāgacchā<sup>30</sup>“ ti paṭiññam gahetvā<sup>31</sup> tassā ārocesum. Sā attano sayanagabbhaṃ<sup>32</sup> sajjetvā attānaṃ alaṃkaritvā sayanapiṭṭhe nisinnā tasmim āgantvā sayanekadesa nisinne<sup>33</sup> cintesi: „sace hi<sup>34</sup>

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> saravasso, B<sup>d</sup> panarasse, B<sup>d</sup> panapare. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> vasanto, B<sup>d</sup> vavissajjente, B<sup>d</sup> hi sajjente. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> jivite-. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> vissatṭhā <sup>5</sup> B<sup>d</sup> attano. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> paññāpetvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> pacchāgantvā. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> dhammade-, B<sup>d</sup> jātakam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhu. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> patiṭṭhāhi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> ārakkhikajetṭhako pana <sup>12</sup> B<sup>d</sup> ahamevā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> add pañcamam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -kam, C<sup>o</sup> kuṭumbiyam. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> itthi corr. to itthi, B<sup>d</sup> itthi. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> kuṭumbikam, B<sup>d</sup> kuṭumpikam. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> patibandha- throughout. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> jhāyamānā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> viya tassā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> pi na bhuñjati. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> mañcakakaṭavi, B<sup>d</sup> mañjakaattani. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> nipajjiti corr to nipajjati, B<sup>d</sup> nipppajji. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> mañcaattani, B<sup>d</sup> mañcaṭṭani. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> tāsam ekaṃ dve vāre, B<sup>d</sup> sā tam ekaṃ dve vāre pucchiti. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> punappunam, B<sup>d</sup> punappunnam. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> pucchamānāya, C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> pucchamāna. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> omits tā. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> omits gantvā. B<sup>d</sup> gandha. <sup>29</sup> C<sup>o</sup> -ṭi-. <sup>30</sup> C<sup>o</sup> -lāya gacchā, B<sup>d</sup> -lāya āgacchāhi. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> adds gantvā. <sup>32</sup> C<sup>o</sup> sayanagabbhaṃ, B<sup>d</sup> vasana-. <sup>33</sup> C<sup>o</sup> -nno. <sup>34</sup> B<sup>d</sup> sacāham.

imassa garuṃ akatvā idān' eva okāsam<sup>1</sup> karissāmi issariyaṃ me<sup>2</sup>  
 parihāyissati, āgatadivase yeva okāsakāraṇaṃ<sup>3</sup> nāma akāraṇaṃ, aḷḷa  
 naṃ maṃkuṃ katvā aññasmiṃ divase okāsam karissāmīti<sup>4</sup>. Atha  
 naṃ<sup>4</sup> hatthagahaṇādivasena<sup>5</sup> keḷiṃ kātuṃ āradhhaṃ hatthe gahetvā  
 5 „apehi, na me tayā attho“ ti nibbhacchesi<sup>6</sup>. So osakkitvā lajjito  
 utthāya attano gehaṃ eva gato. Itarā itthiyo tāya tathākatabbhāvaṃ<sup>7</sup>  
 ñatvā kuṭumbiye<sup>8</sup> nikkhante<sup>9</sup> upasamkamitvā evaṃ āhaṃsu: „tvam<sup>10</sup>  
 etasmiṃ<sup>11</sup> paṭibaddhacittā āhāraṃ paṭikkhipitvā nipajji<sup>12</sup>, atha naṃ  
 punappuna<sup>13</sup> yācitvā ānayimha<sup>14</sup>, tassa kasmā okāsaṃ na akāsīti<sup>15</sup>.  
 10 Sā taṃ atthaṃ ārocesi. Itarā „tena hi<sup>16</sup> paññāyissasīti<sup>16</sup>“ apakka-  
 mimsu<sup>17</sup>. Kuṭumbiyo<sup>18</sup> puna nivattitvāpi na<sup>19</sup> olokesi. Sā taṃ<sup>20</sup> ala-  
 bhamānā nirāhārā tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Kuṭumbiyo<sup>18</sup> tassā  
 matabbhāvaṃ ñatvā bahumālāgandhavilepanaṃ<sup>21</sup> ādāya Jetavanaṃ gantvā  
 Satthāraṃ pūjetvā vanditvā<sup>22</sup> ekamantaṃ nisiditvā Satthāra<sup>23</sup> ca „kin  
 15 nu kho upāsaka na paññāyasīti“ pucchite<sup>24</sup> taṃ atthaṃ ārocetvā  
 „sv-āhaṃ bhante ettakaṃ<sup>25</sup> kālaṃ lajjāya Buddhūpaṭṭhānaṃ<sup>26</sup> nā-  
 gato<sup>27</sup>“ ti āha. Satthā „upāsaka idāni tav' esā<sup>28</sup> kilesavasena taṃ  
 pakkosāpetvā āgatakalē taṃ okāsaṃ akatvā<sup>29</sup> lajjāpesi, pubbe pi pana  
 paṇḍitesu pi paṭibaddhacittā hutvā pakkosāpetvā āgatakalē okāsaṃ  
 20 akatvā kilametvā<sup>30</sup> vippayojesīti<sup>31</sup>“ vatvā tena<sup>32</sup> yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto sindhava-kule nibbattitvā Vātaggasindhavo<sup>33</sup> nāma  
 hutvā tassa maṅgalasso ahoṣi. Assagopakā<sup>34</sup> taṃ netvā Gaṇ-  
 gāya<sup>35</sup> nahāpenti<sup>36</sup>. Atha naṃ Kundaḷi<sup>37</sup> nāma gadrabhī<sup>38</sup> disvā  
 25 paṭibaddhacittā hutvā kilesavasena kampamānā n' eva tiṇaṃ

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> vokāsaṃ, B<sup>d</sup> omīti okāsaṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -yañce. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> vokāsaṃkāraṇaṃ, C<sup>s</sup> okāsaṃ-  
 karaṇaṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds gantvā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -gahaṇā-, C<sup>s</sup> -gahaṇa-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> nivāresi.  
<sup>7</sup> C<sup>s</sup> tasyathākatabbhāvaṃ, B<sup>d</sup> tāya tathā ahatthagahaṇādivibbhāvaṃ, B<sup>d</sup> tāya katā hat-  
 thagahaṇādivibbhāvaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> kuṭumbiye, B<sup>d</sup> kuṭumpike. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> add taṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup>  
 adds evamaṃha, C<sup>s</sup> taṃ sutvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> tasmiṃ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> nipajjasī. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> punap-  
 punnaṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> ānayimhā, B<sup>d</sup> ānayimhā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> add tvam. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -tīti, B<sup>d</sup>  
 add vatvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> pakkamisum, B<sup>d</sup> pakkamisu. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> kuṭumbiko, B<sup>d</sup> kuṭumpiko.  
<sup>19</sup> B<sup>d</sup> puna nivattetvā na, B<sup>d</sup> na puna nivattetvā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> sā sātāṃ, B<sup>d</sup> sā taṃ.  
<sup>21</sup> B<sup>d</sup> pagandhamālāvilepanaṃ. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> omīti vanditvā. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> nisīdi suttā, B<sup>d</sup>  
 nisīdi satthā. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> paññāyasīti pucchitvā. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> ettha-. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> buddhu-  
<sup>27</sup> C<sup>s</sup> gato, B<sup>d</sup> nāgatosmiṃ, B<sup>d</sup> nāgatosi. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> na upāsaka idāneva. B<sup>d</sup> na u.  
 idāneva sā. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> katvā. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> kilamitvā. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> va uyyojesi, B<sup>d</sup> uyyojesi.  
<sup>32</sup> B<sup>d</sup> tehi. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> vātakka-. <sup>34</sup> C<sup>s</sup> -ke. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> -yaṃ. <sup>36</sup> C<sup>s</sup> -nte. <sup>37</sup> C<sup>s</sup> -ḷi,  
 B<sup>d</sup> bhaddali, B<sup>d</sup> baddhali. <sup>38</sup> B<sup>d</sup> -bhā, B<sup>d</sup> -bhi.

khādi na pāṇiyaṇ ca<sup>1</sup> pivi, parisussitvā<sup>2</sup> kisā atthicammamattā  
 va<sup>3</sup> ahosi<sup>4</sup>. Atha naṁ putto gadrabhapotako tathā<sup>5</sup> parisussamā-  
 naṁ disvā „kin nu kho tvaṁ amma n' eva tiṇaṁ khādasi<sup>6</sup>  
 na pāṇiyaṇ<sup>7</sup> pivasi<sup>8</sup>, parisussitvā<sup>9</sup> tattha tattha kampamānā  
 nipajjasi<sup>10</sup>, kin te aphāsukan<sup>11</sup> ti pucchi. Sā akathetvā<sup>12</sup> pu- 5  
 nappuna<sup>13</sup> vuccamānā<sup>14</sup> taṁ atthaṁ kathesi. Atha naṁ putto  
 samassāsetvā „amma mā cintayi, ahaṁ<sup>15</sup> taṁ ānessāmīti<sup>16</sup>  
 vatvā Vātaggasindhavassa<sup>17</sup> nahāyitum<sup>18</sup> gatakāle<sup>19</sup> taṁ<sup>20</sup> upa-  
 saṁkamitvā „tāta, mayhaṁ mātā tumhesu pāṭibaddhacittā,  
 nirāhārā<sup>21</sup> sussitvā marāti<sup>22</sup>, jīvitadānam assā dethā<sup>23</sup> ti āha. 10  
 „Sādhu tāta dassāmi<sup>24</sup>, assagopakā maṁ nahāpetvā<sup>25</sup> thokaṁ  
 Gaṅgātīre<sup>26</sup> caranattāyā<sup>27</sup> vissajjenti<sup>28</sup>, tvaṁ mātaraṁ gahetvā  
 taṁ padesaṁ ehīti<sup>29</sup>. So gantvā mātaraṁ ānetvā tasmiṁ  
 padese vissajjetvā<sup>30</sup> ekamantaṁ paṭicchanno<sup>31</sup> atthāsi. Assa-  
 gopako<sup>32</sup> pi Vātaggasindhavam<sup>33</sup> tasmiṁ ṭhāne vissajjesi<sup>34</sup>. So 15  
 taṁ gadrabhiṁ oloketvā upasaṁkami. Atha sā gadrabhī<sup>35</sup>  
 tasmiṁ<sup>36</sup> upasaṁkamitvā attano sarīraṁ upasiṅghamaṇe<sup>37</sup>  
 „sac' āhaṁ garuṁ<sup>38</sup> akatvā<sup>39</sup> āgatakhane<sup>40</sup> v' assa<sup>41</sup> okāsaṁ  
 karissāmi evaṁ me yaso ca issariyaṇ ca parihāyissati<sup>42</sup>, anic-  
 chamānā viya bhavitum vaṭṭatīti<sup>43</sup> cintetvā sindhavassa heṭṭhā- 20  
 hanuke<sup>44</sup> pādena paharitvā palāyi. Dantamūlassa<sup>45</sup> bhijjitvā<sup>46</sup>  
 gatakālo<sup>47</sup> viya ahosi. Vātaggasindhavo<sup>48</sup> „ko me etāya attho<sup>49</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> udakaṁ and omit ca. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sussi, B<sup>d</sup> sariraṁ sussitvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omit va  
<sup>4</sup> B<sup>d</sup> hutvā, B<sup>i</sup> hutvā punappunaṁ pajjāyi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> mātaraṁ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> khāsi, B<sup>i</sup>  
 khādi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> udakaṁ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pivi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> pasariraṁ sussitvā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> nipajji.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> add pi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -nnaiṁ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> pucchamānassa gadrabhī. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ahan.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> taṁ ānetvā dassāmi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vātakka-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> nhā-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> āgamaṇa-.  
<sup>19</sup> B<sup>i</sup> omit taṁ. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> niharā, B<sup>i</sup> niharā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> marissati. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> dassāmīti.  
<sup>23</sup> B<sup>i</sup> nhāyitvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> add thatvā <sup>25</sup> B<sup>i</sup> vicarapa-, B<sup>d</sup> gocarattāya. <sup>26</sup> B<sup>i</sup>  
 vissajjissati, B<sup>d</sup> vissajjissanti. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> vissajjitvā <sup>28</sup> B<sup>i</sup> paṭichinno? B<sup>d</sup> paṭipanne.  
<sup>29</sup> B<sup>i</sup> -kā. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> vātakka-. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> vissajjesum, B<sup>d</sup> vissajjesum. <sup>32</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -bhi,  
 B<sup>d</sup> -bhī. <sup>33</sup> C<sup>k</sup> tasmiṁ ṭhāne, the latter word being scratched out, B<sup>i</sup> omits  
 tasmiṁ. <sup>34</sup> C<sup>k</sup> -no. <sup>35</sup> B<sup>i</sup> guruṁ. <sup>36</sup> B<sup>d</sup> katvā. <sup>37</sup> -kkhane <sup>38</sup> B<sup>i</sup> yevassa.  
<sup>39</sup> B<sup>i</sup> -yissatīti, B<sup>d</sup> -hāriissatīti. <sup>40</sup> B<sup>d</sup> haṇu-. <sup>41</sup> B<sup>i</sup> danda-, B<sup>d</sup> dandha-. <sup>42</sup>  
 B<sup>i</sup> bhijjamānaṁ, B<sup>d</sup> bhijjamāna. <sup>43</sup> B<sup>d</sup> kālo. <sup>44</sup> B<sup>i</sup> vātakka- corr. to vātagg-  
 B<sup>i</sup> add pi.

ti lajjito tato va<sup>1</sup> palāyi. Sā vipphaṇṇisārī<sup>2</sup> hutvā tatth' eva  
patitvā socamānā nipajji<sup>3</sup>. Atha naṃ putto upasaṃkamitvā  
pucchanto pathamaṃ gātham āha:

1. Yenāsi kisiyā paṇḍu yena bhattaṃ na ruccati<sup>4</sup>

5 ayaṃ so āgato tāto, kasmā dāni palāyasīti<sup>5</sup>. 46.

Tattha yenā<sup>6</sup> 'ti tasmiṃ paṭibaddhaṇṇatāya yena kāraṇabhūtena.

Puttassa vacanaṃ sutvā gadrabbhī dutiyaṃ gātham āha:

2. Sace<sup>7</sup> paṇādiken' eva santhavo<sup>8</sup> nāma jāyati<sup>9</sup>

yaso hāyati itthīnaṃ<sup>10</sup>, tasmā tāta palāy' ahan ti<sup>11</sup>. 47.

10 Tattha ādikenevā<sup>12</sup> 'ti ādito vā<sup>13</sup> paṭhamam āeva<sup>14</sup>, santhavo ti  
methunadhammasampayogavasena<sup>15</sup> mittasanthavo, yaso hāyati itthīnaṃ<sup>10</sup>  
ti tāta itthīnaṃ<sup>10</sup> hi garuṃ<sup>16</sup> akatvā ādito va<sup>17</sup> santhavaṃ kurumānānaṃ yaso  
hāyati issariyaṃ gabbhābhāvo<sup>18</sup> parihāyatīti.

Evam sā itthīnaṃ<sup>19</sup> sabhāvaṃ<sup>20</sup> puttassa kathesi.

15 Tatiyaṃ gātham pana Satthā abhisambuddho hutvā āha:

Yasassinam kule jātam āgataṃ yā na icchati

socati cirarattāya Vātaggam iva Kundalīti<sup>21</sup>. 48.

20 Tattha yasassinan ti yasasampannaṃ, yā na icchatīti yā itthī<sup>22</sup> ta-  
thārūpaṃ<sup>23</sup> purisaṃ na icchati, cirarattāyā ti cirarattaṃ dīghamaddhānaṃ  
ti attho.

Satthā imaṃ atītaṃ<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko<sup>25</sup> sotāpattiphale patitṭhahi)  
„Tadā gadrabbhī<sup>26</sup> sā itthī ahoṣi, Vātaggasindhavo pana aham evā“  
'ti. Vātaggasindhavajātakam<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> lajji tatheva, B<sup>i</sup> lajjito tato, B<sup>d</sup> lajjito tato ca. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -rino, B<sup>i</sup> -ri, B<sup>d</sup> -ti-  
sārī. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> nipp-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> viracati. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -titi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> yenāsi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nākho, B<sup>d</sup>  
nakho. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> satthavo, B<sup>i</sup> satthavo, B<sup>d</sup> sindhavo. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -te. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> itthī-. <sup>11</sup>  
B<sup>d</sup> palāyītanti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -kena vā. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> adde na. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> -maññeva, B<sup>d</sup> pa-  
thamaṃ eva. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -saṃyoga-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> garukaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> yeva. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> labhita-  
bhāvo. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> itthī-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -vo taṃ. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> kundalīti, C<sup>o</sup> kuṇḍalīti, B<sup>i</sup> bhad-  
dalīti, B<sup>d</sup> gadrabbhīti. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> itthī-. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> yathārūpaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> dhammadesa-  
naṃ. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> kuṇḍi-. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> bhī. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> add chaṭṭamaṃ.

## 7. Kakkatajātaka.

Siṅgī migo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram itthim ārabha kathesi. Sāvatthiyam kir' eko kuṭumbiko<sup>1</sup> attano bhariyam gahetvā uddhārasāadhanatthāya<sup>2</sup> janapadam gantvā uddhāram<sup>3</sup> sādhetvā<sup>4</sup> āgacchanto antarāmagge corehi gahito. Bhariyā<sup>5</sup> pan' assa abhirūpā pāsādikā<sup>6</sup>. Corajetthako tassāpi<sup>7</sup> sinehena kuṭumbikam<sup>8</sup> māretum ārabhi. Sā pana itthi<sup>9</sup> silavatī<sup>10</sup> ācārasampannā patidevatā<sup>11</sup>, sā corajetthakassa pādesu patitvā<sup>12</sup> „sāmi<sup>13</sup> sace mayi sinehena<sup>14</sup> mayham sāmikam māressasi<sup>15</sup> aham pi<sup>16</sup> visam vā khāditvā<sup>17</sup> nāsāvātam sannirumbhitvā<sup>18</sup> marissāmi, tayā pana saddhim na gacchissāmi<sup>19</sup>, mā me akāraṇa<sup>20</sup> sāmikam mārehi<sup>21</sup>“ yācitvā tam vissajjāpesi. Te ubho pi sotthinā Sāvatthim patvā Jetavanapiṭṭhivihārena gacchantā „vihāram pavisitvā Satthāram vanditvā gamissāmā<sup>22</sup>“ ti<sup>23</sup> gandhakuṭi-parivenam gantvā<sup>24</sup> vanditvā ekamantaṃ nisīdimsu. Te Satthārā „kahaṃ gat' atthā<sup>25</sup>“ ti puṭṭhā „uddhārasāadhanatthāya<sup>26</sup>“ ti āhamsu,<sup>27</sup> „antarāmagge pana ārogena<sup>28</sup> āgat' atthā<sup>29</sup>“ ti vutte kuṭumbiko<sup>30</sup> āha: „antarāmagge no bhante corā gaṇhimsu, tatr' esā<sup>31</sup> maṃ māriyamānam corajetthakam yācitvā mocesi<sup>32</sup>, imam nissāya<sup>33</sup> jīvitam laddham“ ti. Satthā „upāsaka idāni tāv' etāya<sup>34</sup> tuyham jīvitam<sup>35</sup> dinnam<sup>36</sup>, pubbe<sup>37</sup> paṇḍitānam pi adāsīti<sup>38</sup>“ tena yācito atītān āhari:<sup>39</sup>

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Himavante mahā udakarahado, tattha mahā suvaṇṇakakkatako ahosi, so tassa nivāsabhāvena<sup>40</sup> kulīradaho<sup>41</sup> ti paññāyittha. Kakkatako mahā ahosi khalamaṇḍalappamāṇo<sup>42</sup>, hatthi<sup>43</sup> gahetvā vadhetvā<sup>44</sup> khādāti, hatthi<sup>45</sup> tassa bhayena<sup>46</sup> otaritvā<sup>47</sup>

<sup>1</sup> C° kuṭi-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> uddhāram sodhan-, B<sup>2</sup> uddharām sodhan-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> uddharām. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> d so-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> d add dassaniyā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> tasmī, B<sup>2</sup> tassā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> d itthi. <sup>8</sup> C° B<sup>1</sup> d -ti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> d add hutvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> d nippattitvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> d add corajetthaka. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> d sineho atthi mā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> d māreheti, B<sup>2</sup> mārehi, B<sup>3</sup> d add sace māressa. <sup>14</sup> omit pi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> d khāditvā vā. <sup>16</sup> read-tvā vā? B<sup>1</sup> sannirajjītvā, B<sup>2</sup> -rujjītvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> d gami-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> d -ṇena. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> d satthāram vandissāmā ti. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> d add satthāram. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> d gatattā upāsikā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> uddharām sodha-, B<sup>2</sup> uddhānam sodha-. <sup>23</sup> C° ārogena, B<sup>1</sup> arogena, B<sup>2</sup> āroge corr. to aroge. <sup>24</sup> C° kuṭi-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> d tattha sā. <sup>26</sup> C° mocēhi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> d add mayā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> d na idāneva tāya evaṃ. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> jīvitadānam, B<sup>2</sup> jīvitamādanam. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> omits dinnam. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> d add pi. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> d pi jīvitam adāsi yevā ti. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> d nivāsanassa bhāvena, B<sup>2</sup> nivāsanabhāvena. <sup>34</sup> C° kuṭi-, B<sup>1</sup> d kuli-. <sup>35</sup> B<sup>1</sup> d -ṇam-, B<sup>2</sup> -ṇā. <sup>36</sup> C° B<sup>1</sup> d hatthi. <sup>37</sup> so C°; B<sup>1</sup> d omit vadhetvā. <sup>38</sup> C° hatthi, B<sup>1</sup> d -lyo. <sup>39</sup> B<sup>1</sup> d add tattha.



gocaram gaṇhitum na sakkonti<sup>1</sup>. Tadā Bodhisatto kulīradaham<sup>2</sup> upanissāya vasamānam hatthiyūthajetṭhakahatthim<sup>3</sup> paṭicca kaṇeruyā<sup>4</sup> kucchismim<sup>5</sup> paṭisandhim gaṇhi. Ath' assa mātā „gabbham rakkhissāmīti“<sup>6</sup> aññam pabbatapadesam gantvā  
 5 gabbham rakkhivā puttam vijāyi. So<sup>7</sup> anukkamena viññūtam<sup>8</sup> patto mahāsariro thāmasampanno sobhaggappatto añjanapabbato viya ahosi. So ekāya kaṇeruyā<sup>9</sup> saddhim samvāsam kappetvā „kakkatakam gaṇhissāmīti“<sup>10</sup> attano bhariyañ ca mātarañ ca ādāya tam hatthiyūtham upasamkamitvā pitaram  
 10 passitvā „tāta aham kakkatakam gaṇhissāmīti“ āha. Atha nam pitā „na sakkhissasi tātā“<sup>11</sup> 'ti vāretvā<sup>12</sup> punappuna<sup>13</sup> vadantam eva<sup>14</sup> „jānissasīti“ āha. So kulīradaham<sup>15</sup> upanissāya vasante<sup>16</sup> sabhavāraṇe sannipādetvā sabbehi saddhim dahasamīpam gantvā „kim so kakkatako otaraṇakāle gaṇhati  
 15 udāhu gocaram gaṇhanakāle udāhu uttaranākāle“<sup>17</sup> ti pucchitvā<sup>18</sup> „uttaranākāle“ ti sutvā „tena hi tumhe kulīradaham<sup>19</sup> otaritvā yāvadattham gocaram gaṇhitvā<sup>20</sup> paṭhamam uttaratha, aham pacchato gamissāmīti“<sup>21</sup> āha. Vāraṇā tathā karimsu. Kulīro<sup>22</sup> pacchā<sup>23</sup> uttarantam Bodhisattam mahāsaṇḍāsena kammāro<sup>24</sup>  
 20 lohasalākam<sup>25</sup> viya aḷavasena<sup>26</sup> pāde dalham gaṇhi. Kaṇeru<sup>27</sup> Bodhisattam avijahitvā samīpe yeva<sup>28</sup> aṭṭhāsi. Bodhisatto ākaḍḍhanto<sup>29</sup> kulīram<sup>30</sup> cāletum nāsakkhi. Kulīro<sup>31</sup> pana tam ākaḍḍhanto<sup>32</sup> attano abhimukham karoti. So maraṇabhaya-tajjito baddharāvaṇam<sup>33</sup> ravi. Sabbavāraṇā<sup>34</sup> maraṇabhayaabhītā<sup>35</sup>  
 25 kuñcanādam<sup>36</sup> katvā muttakarisaṇam cajamānā palāyimsu. Ka-neru<sup>37</sup> pi 'ssa saṇṭhātum<sup>38</sup> asakkonti<sup>39</sup> palāyitum ārabhi<sup>40</sup>. Atha

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> asakkonto, B<sup>2</sup> asakkonti. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> kuḷi-, B<sup>1</sup> kuḷi-, B<sup>2</sup> kuli-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -jetṭhakam.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> kareṭumyā, B<sup>2</sup> karekuyā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -imhi. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> -māti <sup>7</sup> C<sup>1</sup> omīti so. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -tam. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> kā-, B<sup>1</sup> kareṇuyā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> uggaṇhissāmīti, B<sup>2</sup> ukkaṇh-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> puttā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vāreti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -nnañ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vadantitvaññeva, B<sup>2</sup> vadantaṇṭvaññeva. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> kuḷi-, B<sup>1</sup> kuli-. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> -tā, B<sup>1</sup> -to. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> pucchi-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> ga-hetvā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> bhāviṣṣāmīti. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> pacchato. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> kammāra. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> lohapa-ṭalakaṇ, B<sup>2</sup> -salakaṇ. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> āla- corr. to ala-, B<sup>1</sup> dvialadvayena. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> kā-reṇukā. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> va-. <sup>26</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ākaḍḍhanto <sup>27</sup> C<sup>1</sup> kuḷi-, B<sup>1</sup> -kuḷi-, B<sup>2</sup> -kuli. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> -bandharavaṇam. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> sabbe-. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> -tajjita. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> koñca-. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> san-dhāretum. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> -ti. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> ārabhi.

nañ so attano baddhabhāvaṃ<sup>1</sup> nāpetvā<sup>2</sup> tassā apalāyanattham  
paṭhamam gātham āha:

1. Siṅgī<sup>3</sup> migo āyatacakkhunetto<sup>4</sup>

aṭṭhittaco<sup>5</sup> vārisayo alomo,

tenābhibhūto kapaṇam rudāmi,

mā heva mañ pāṇasamañ jaheyyā ti. 49.

Tattha siṅgī<sup>3</sup> migo ti siṅgī suvaṇṇavaṇṇo<sup>6</sup> migo dvīhi aḷehi siṅgakic-  
cam sādhetehi yuttatāya siṅgīti<sup>7</sup> attho, migo ti pana sabbasaṅgāhikavasena<sup>8</sup>  
idha kulīro<sup>9</sup> vutto, āyatacakkhunetto<sup>10</sup> ti<sup>11</sup> dassanaṭṭhena cakkhunayanaṭ-  
ṭhena nettam, āyatāni cakkhusamkhātāni nettāni a-sā ti āyatacakkhunetto dī-  
ghakkhīti attho, aṭṭhim ev' assa tacakircam sādhetiti aṭṭhittaco<sup>12</sup>, tenābhi-  
bhūto ti tena<sup>13</sup> migena abhibhūto ajjhotthato<sup>14</sup> niccalam<sup>15</sup> gahito hutvā, ka-  
paṇam rudāmīti kārūṇṇappatto<sup>16</sup> hutvā rodāmi<sup>17</sup> viravāmi, mā heva mañ<sup>18</sup>  
ti mañ evarūpañ vyasanam pattam<sup>19</sup> attano pāṇasamañ piyasāmikam tvañ mā  
heva jahi<sup>20</sup>.

Atha sā kaṇeru<sup>21</sup> nivattitvā<sup>22</sup> tañ assāsayaṃānā dutiyañ  
gātham āha:

2. Ayya na tañ jahissāmi kuñjara<sup>23</sup> saṭṭhihāyana<sup>24</sup>,

pathavyā<sup>25</sup> cāturantāya suppiyo hosi me tuvañ ti. 50.

Tattha saṭṭhihāyana<sup>26</sup> 'ti jātiyā saṭṭhivassakālasmiñ<sup>27</sup> hi kuñjarā thā-  
mena pariḷhāyanti, sā ahañ evañ thāmahīnañ<sup>28</sup> imañ vyasanam pattam<sup>29</sup> na  
tañ<sup>30</sup> jahissāmi<sup>31</sup>, mā bhāyi, imissā<sup>32</sup> hi<sup>33</sup> catūsu<sup>34</sup> disāsu samuddam pa-  
tvā tṭhitāya cāturantāya pathaviyā<sup>35</sup> tvañ mayhañ suṭṭhu piyo ti.

Atha nañ santhambhetvā<sup>36</sup> „ayya idāni tañ kulirena<sup>37</sup>  
saddhim thokañ kathāsallāpañ labhamānā vissajjāpessāmīti<sup>38</sup>“  
vatvā kulirañ<sup>39</sup> yācamānā tatiyañ gātham āha:

<sup>1</sup> Bīd bandha-. <sup>2</sup> Bīd paññā-. <sup>3</sup> Bīd siṅga. <sup>4</sup> Bīd āyati-. <sup>5</sup> Bīd aṭṭhittaco. <sup>6</sup> Ck  
siṅgisuvaṇṇavaṇṇo, C<sup>o</sup> siṅgisuvaṇṇavaṇṇa. <sup>7</sup> Bīd siṅgan ti. <sup>8</sup> Bī sabbapāṇasaṅgahakavase, Bī sabbapā-  
ṇasaṅgāhatavasena. <sup>9</sup> Ck kulī-, C<sup>o</sup> kulīroti, Bīd kulīroti. <sup>10</sup> Bī āyati-. <sup>11</sup> Bīd  
add ettha. <sup>12</sup> Bīd aṭṭhittaco. <sup>13</sup> Bī teneva. <sup>14</sup> Bī ajjhottharato, Bīd ajjhottharato.  
<sup>15</sup> Bīd -lo. <sup>16</sup> Ck -ññapa-. <sup>17</sup> Bī ru-. <sup>18</sup> Ck hevan. <sup>19</sup> Bīd byasanappattam.  
<sup>20</sup> Bī jahāmi, Bīd jahā ti. <sup>21</sup> Bīd kāreṇukā. <sup>22</sup> Bīd nivatte-. <sup>23</sup> Bīd kuñjarañ.  
<sup>24</sup> Bī saṭṭhahāyanañ, Bīd saṭṭhihāyanañ. <sup>25</sup> Bīd -byā. <sup>26</sup> Bīd -nan. <sup>27</sup> Bīd sa-  
ṭṭhivassakā-. <sup>28</sup> Bī thāmehi sampannañ, Bīd thāmena hi sampannañ. <sup>29</sup> Bī  
idam byasanappattam, Bīd imañ byasanappattam. <sup>30</sup> Bīd omīti tañ. <sup>31</sup> Bīd -mīti.  
<sup>32</sup> aha sā kaṇeru --- imissā wanting in C<sup>o</sup>. <sup>33</sup> Bīd ti. <sup>34</sup> Ck Bī catusu. <sup>35</sup>  
Bīd path-. <sup>36</sup> Ck santhamhi, Bī saṭṭhapetvā, Bīd saṭṭhambhetvā? <sup>37</sup> Bīd kuli-.  
<sup>38</sup> Bīd vīsa-.

a. Ye kulīrā<sup>1</sup> samuddasmiṃ Gaṅgāya Nammadāya ca<sup>2</sup>  
tesaṃ tvaṃ vārijo seṭṭho, muñca rodantiyā patin ti<sup>3</sup>. 51.

Tass' attho: ye samudde-vā Gaṅgāya vā nadiyā Nammadāya vā nadiyā kulīrā<sup>4</sup> sabbesaṃ vaṇṇasampattiyaṃ ca mahantattena<sup>5</sup> ca tvaṃ eva seṭṭho<sup>6</sup>, tena  
5 taṃ<sup>7</sup> yūcāmi, mayhaṃ rodamānāya sāmikaṃ muñcā 'ti.

Kulīro<sup>8</sup> tassā kathayamānāya<sup>9</sup> itthisadde nimittaṃ gahetvā  
akampitamānaso<sup>10</sup> hutvā vāraṇassa pādato aḷe<sup>11</sup> viniveṭṭhento  
„ayaṃ<sup>12</sup> vissatṭho<sup>13</sup> idaṃ nāma karissatīti<sup>14</sup>“ na<sup>15</sup> kiñci aññāsi.  
Atha naṃ vāraṇo pādaṃ ukkhipitvā piṭṭhiṃ<sup>16</sup> akkami, tāvad  
10 eva atṭhīni bhijjimsu<sup>17</sup>. Vāraṇo tuṭṭharāvaṃ<sup>18</sup> ravi. Sabba-  
vāraṇā<sup>19</sup> sannipatitvā kulīraṃ<sup>20</sup> nīharitvā mahītale ṭhapetvā  
maddantā cunṇaṃ<sup>21</sup> akaṃsu. Tassa dve aḷā sarīrato bhijji-  
tvā ekamante patimsu. So ca kulīradaho<sup>22</sup> Gaṅgāya ekāband-  
dho<sup>23</sup> Gaṅgāya<sup>24</sup> pūraṇakāle<sup>25</sup> Gaṅgodakena pūrati, udae  
15 mandībhavante<sup>26</sup> dahato udakaṃ Gaṅgaṃ otari<sup>27</sup>. Atha dve  
pi te aḷā uppatitvā<sup>28</sup> Gaṅgāya pavuyhiṃsu<sup>29</sup>, tesu eko sa-  
muddaṃ<sup>30</sup> pāvīsi, ekaṃ dasabhāṭikarājāno<sup>31</sup> udae kilamānā  
labhitvā Ānakaṃ<sup>32</sup> nāma mutiṅgaṃ<sup>33</sup> akaṃsu, samuddaṃ<sup>34</sup> pa-  
viṭṭhaṃ pana asurā gahetvā Ālambaraṃ nāma bheriṃ kāresuṃ.  
20 Te 'aparabhāge Sakkena<sup>35</sup> saṅgāme<sup>36</sup> parājitā taṃ chaḍḍetvā<sup>37</sup>  
palāyimsu. Atha naṃ Sakko attano atthāya gaṇhāpesi, „Ālam-  
baramegho viya thanantīti<sup>38</sup>“ taṃ sandhāya vadanti.

Satthā imaṃ dhammadesaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pi<sup>39</sup> jayampatikā sotāpattiḥhale

<sup>1</sup> Bīd kuli-. <sup>2</sup> Bī gaṅgāya vā yamunā ca, Bīd gaṅgāya yamunāya ca. <sup>3</sup> Cī pa-  
tīti. <sup>4</sup> Cī kulī-, Bīd gaṅgāya vā yamunāya vā kuli-. <sup>5</sup> Bīd mahantena. <sup>6</sup> Bīd  
add uttamo. <sup>7</sup> Cī tvaṃ. <sup>8</sup> Cī kulī-, Bīd kuli-. <sup>9</sup> Bīd kathi-. <sup>10</sup> Bīd ākaḍhi-  
yamānaso, Bī ākaḍhi-. <sup>11</sup> Cī aḷehi. <sup>12</sup> Cī alaṃ, Cī alaṃ corr. to alaṃ. <sup>13</sup>  
Bīd vīseṭṭho. <sup>14</sup> Cī -ssasīti, Bī -ssāmīti. <sup>15</sup> Cī omits na. <sup>16</sup> Bīd piṭṭhiyaṃ.  
17 Bīd adds atha. <sup>18</sup> Bīd tuṭṭharavaṃ. <sup>19</sup> Bīd sabbe. <sup>20</sup> Cī kulī-, Bī kulī-,  
Bī kuli-. <sup>21</sup> Bīd cunṇavicunṇaṃ. <sup>22</sup> Bīd ekābandho, Bī ekobandho. <sup>23</sup> Cī omits  
gaṅgāya. <sup>24</sup> Cī Bīd purāṇa-. <sup>25</sup> Bīd mandībhūte. <sup>26</sup> Bīd gaṅgāya otarati. <sup>27</sup>  
Bīd uppalavitvā. <sup>28</sup> Cī vuyhiṃsu, Bīd vuyhisu. <sup>29</sup> Bīd -dde. <sup>30</sup> Cī -tu-. <sup>31</sup>  
Bī ālaka, Bī ālakaṃ. <sup>32</sup> Bī mudiṅgaṃ, Bī muddiṅgaṃ. <sup>33</sup> Bīd -dda. <sup>34</sup> Cī  
sakkotaṃ. <sup>35</sup> Bīd mā. <sup>36</sup> Cī chaḍḍetvā, Bī chaṭṭetvā, Bī chaṭetvā. <sup>37</sup> Bīd  
thanantīti. <sup>38</sup> Bīd omīti. <sup>39</sup> Bīd omīti.

patitṭhahimsu) „Tadā kaṇeru<sup>1</sup> ayaṃ upāsikā ahosi<sup>2</sup>, vāraṇo pana aham aham evā“<sup>3</sup> ti. Kakkatājātā<sup>4</sup>.

### 8. Ārāmadūsajātaka.

Yo ve sabbasametānan ti. Idam Satthā Dakkhiṇāgiri-  
janapade<sup>4</sup> aññataram uyyānapālaputtam ārabba katesi. Satthā 5  
kira vutthavasso<sup>5</sup> Jetavanā nikkhamitvā Dakkhiṇāgiri janapade<sup>4</sup> cārikam  
cari. Ath' eko upāsako Buddha-pamukham saṃgham<sup>6</sup> nimantetvā  
uyyāne nisīdāpetvā yāgukhajjakehi santappetvā „ayyā<sup>7</sup> uyyānacāri-  
kam<sup>8</sup> caritukāmā iminā uyyānapālena saddhim carantū“<sup>9</sup> ti vatvā „ay-  
yānam phalāphalāni dadeyyāsīti“ uyyānapālam ānāpesi. Bhikkhū 10  
caramānā ekam chiddatṭhānam<sup>9</sup> disvā „imaṃ ṭhānam chiddam<sup>10</sup> avirū-  
harukkham<sup>11</sup>, kin nu kho kāraṇam“ ti pucchimsu. Atha nesaṃ uy-  
yānapālo ācikkhi: „eko kira uyyānapālaputto uparopakesu udakam  
āsiṇcanto 'mūlappamāṇena<sup>12</sup> āsiṇcissāmīti' uppāṭetvā mūlappamāṇena  
udakam āsiṇci, tena tam ṭhānam chiddam jātan“ ti. Bhikkhū Satthu 15  
santikam āgantvā tam<sup>13</sup> attham ārocesum. Satthā „na bhikkhave  
idān' eva pubbe pi so kumārako ārāmadūsako yevā“<sup>14</sup> ti vatvā atī-  
tam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Vissaseṇe<sup>14</sup> nāma<sup>15</sup> rajjam kā-  
rente<sup>16</sup> ussave ghuṭṭhe<sup>17</sup> uyyānapālo „ussavam kilissāmīti“ uy- 20  
yānavāsino makkate āha: „idam uyyānam tumhākam bahūpa-  
kāram, aham sattāham ussavam kilissāmi, tumhe sattame di-  
vase uparopakesu udakam āsiṇcathā“<sup>18</sup> ti āha. Te „sādhū“<sup>19</sup> ti  
sampaṭicchimsu. So tesam cammaghaṭake datvā pakkāmi.  
Makkaṭā udakam siṇcitvā<sup>18</sup> uparopakesu āsiṇcimsu. Atha te<sup>19</sup> 25  
makkatājettṭhako āha: „āgametha tāva, udakam nāma sabba-  
kālam dullabham, tam rakkhitaḥṭṭam<sup>20</sup>, uparopake uppāṭetvā

<sup>1</sup> Bīd kāṇepukā. <sup>2</sup> Bīd omīti ahosi. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> kakkatāka-, Bīd kaṇṇata-, Bīd add  
sattamam. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> Bīd -ṇa-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> vuttavasse, Bīd vutthavasso. <sup>6</sup> Bīd bhikkhu-  
saṃgham. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> ayya. <sup>8</sup> Bīd uyyāne-. <sup>9</sup> Bīd chindanaṭhānam, Bīd chindaṭhānam.  
<sup>10</sup> Bīd chinda, Bīd chinnaṃ. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> virājarukkham, Bīd ruḥham avirakkhi. <sup>12</sup>  
C<sup>o</sup> mūlappa-. <sup>13</sup> Bīd etam. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> vissaseno, Bīd vissaseno. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> Bīd add rājā.  
<sup>16</sup> Bīd -to. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> ghuṭṭe, C<sup>o</sup> ghuṭṭe corr. to ghuṭṭhe, Bīd saṃghuṭṭhe, Bīd saṃ-  
ṅghuṭṭhe. <sup>18</sup> Bīd āsiṇcantā, Bīd āsiṇcitvā. <sup>19</sup> Bīd ne. <sup>20</sup> Bīd tattha.

mūlappamāṇaṃ ṇatvā dīghamūlakesu bahum<sup>1</sup> rassamūlakesu  
appaṃ udakaṃ āsiñcituṃ<sup>2</sup> vatṭatīti<sup>3</sup>. Te „sādhū“<sup>4</sup> 'ti vatvā<sup>5</sup>  
ekacce uparopake uppāṭetvā gacchanti ekacce te<sup>6</sup> ropetvā  
udakaṃ siñcanti. Tasmim kāle Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ  
5 ekassa kulassa putto ahoṣi. So kenacid eva karaṇīyena  
uyyānaṃ gantvā te makkatake<sup>7</sup> tathā karonte disvā „ko tumhe  
evaṃ kāretīti<sup>8</sup>“ pucchitvā „vānarajeṭṭhako“<sup>9</sup> ti vutte „jeṭṭha-  
kassa<sup>7</sup> tāva vo ayaṃ paññā<sup>8</sup>, tumhākaṃ kīdisī<sup>9</sup> bhavissatīti<sup>10</sup>,  
tam<sup>11</sup> atthaṃ pakāśento paṭhamam<sup>12</sup> gātham āha:

10 1. Yo ve sabbasametānaṃ ahuvā seṭṭhasammato  
tassāyaṃ<sup>13</sup> edisī<sup>14</sup> paññā, kim eva itarā pajā ti. 52.

Tattha sabbasametānaṃ ti imesaṃ sabbesam<sup>15</sup> pi samāgatānaṃ<sup>16</sup>  
ahuvā ti ahoṣi, kim eva itarā pajā ti yā itarā etesu lāmikā<sup>17</sup> pajā kīdisā  
nu kho tassāyaṃ<sup>18</sup> paññā ti.

15 Tassa kathaṃ sutvā vānarā dutiyaṃ gātham āhaṃsu:  
2. Evaṃ eva tuvaṃ brahme anaññāya vinindasi,  
kathaṃ hi mūlaṃ adisvā<sup>19</sup> rukkham jaññā patitṭhitan ti. 53.

Tattha brahme ti ālapanamattaṃ, ayaṃ pan' ettha saṃkhepattho: tvaṃ  
bho purisa kārāṇakārāṇaṃ ajānitvā evam evaṃ<sup>20</sup> amhe vinindasi, rukkham<sup>21</sup>  
20 nāma gambhīrapatitṭhito<sup>22</sup> vā esa na vā ti mūlena<sup>23</sup> anuppāṭetvā kathaṃ ṇā-  
tuṃ<sup>24</sup> sakkā, tena mayaṃ uppāṭetvā mūlappamāṇena udakaṃ āsiñcāmā<sup>25</sup> 'ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

3. Nāhaṃ tumhe vinindāmi ye c' aññe<sup>26</sup> vānarā vane,  
Vissaseno va gārayho yass' atthā rukkhropakā ti. 54.

25 Tattha Vissaseno va gārayho ti Bārāṇasīrājā<sup>28</sup> Vissaseno yev' ettha<sup>27</sup>  
garahitabbo, yassatthā rukkhropakā ti yass' atthāya tumhādisā rukkha-  
ropakā jātā ti.

<sup>1</sup> C° B° bahu. <sup>2</sup> B° siñci-. <sup>3</sup> B° sampatīcchitvā, B° adda va. <sup>4</sup> B° omīti te.  
<sup>5</sup> B° -ṭe. <sup>6</sup> C° karotīti, B° kena tumhehi evaṃ kāritanti. <sup>7</sup> B° vānaraje-.  
<sup>8</sup> B° appapañño. <sup>9</sup> B° -kaṃ pana kīdisaṃ. <sup>10</sup> C° -ssaṣīti. <sup>11</sup> B° etaṃ, B°  
ekam. <sup>12</sup> B° imaṃ. <sup>13</sup> C° nassa-. <sup>14</sup> C° idisī, B° edisā. <sup>15</sup> C° omīti sabbe-  
sam. <sup>16</sup> B° samānajatīnaṃ. <sup>17</sup> C° lāmikā, B° lāmaka, B° lāmaka. <sup>18</sup> C° tas-  
māyaṃ, B° tassa, B° tassā. <sup>19</sup> C° B° add na. <sup>20</sup> B° eva. <sup>21</sup> B° rukkho.  
<sup>22</sup> B° -re-. <sup>23</sup> B° mūlaṃ. <sup>24</sup> C° ṇātaṃ, B° ṇāṇuṃ. <sup>25</sup> B° ye vatta, B° ye  
caññe tattha. <sup>26</sup> C° -si-. <sup>27</sup> B° yo etta etta, B° yeva ettha.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā vānaraṇṇhako ārāmadūsakakumāro ahosi, paṇḍitapuriso pana  
aham evā“ <sup>1</sup>ti. Ārāmadūsakajātakaṃ <sup>1</sup>.

### 9. Sujātajātaka.

Na hi vaṇṇena sampannā ti. Idam Satthā Jetavane <sup>5</sup>  
viharanto Anāthapiṇḍikassa suṇisaṃ <sup>2</sup> Dhanañjayasettḥidhītaraṃ Visā-  
khāya kanitṭhabhaginim Sujātaṃ ārabha kathesi. Sā kira mahan-  
tena yasena Anāthapiṇḍikassa gharāṃ pūrayamānā pāvīsi, „mahāku-  
lassa dhītā ahan“ ti pana <sup>3</sup> mānatthaddhā ahosi kodhanā caṇḍā <sup>4</sup>  
pharusā, sassusasurasāmikavattāni na karoti, gehajanaṃ tajjenti <sup>5</sup> <sup>10</sup>  
paharanti <sup>6</sup> carati <sup>7</sup>. Ath' ekadivasam Satthā pañcabhikkhusatapari-  
vuto <sup>8</sup> Anāthapiṇḍikassa geham gantvā nisīdi. Mahāsetṭhi <sup>9</sup> dhammam  
suṇanto <sup>10</sup> Bhagavantaṃ upanisīdi <sup>11</sup>. Tasmim khaṇe Sujātā dāsakamma-  
karehi saddhim kalahaṃ karoti. Satthā dhammakathaṃ tṭhapetvā  
„kim saddo eso“ ti āha. „Esā <sup>12</sup> bhante kulasuṇhā āgāravā, n' ev' <sup>13</sup>  
assā <sup>13</sup> sassusasurasāmikavattaṃ atthi <sup>14</sup> na dānaṃ na sīlaṃ, assaddhā  
appasannā ahorattaṃ <sup>15</sup> kalahaṃ kurumānā vicarati“ti. „Tena hi <sup>16</sup>  
pakkosathā“ <sup>17</sup>ti. Sā āgantvā <sup>17</sup> vanditvā ekamantaṃ aṭṭhāsi. Atha  
naṃ Satthā „satt' imā Sujāte purisassa bhariyā, tāsāṃ <sup>18</sup> tvaṃ katarā“  
ti pucchi. „Bhante, nāhaṃ taṃ <sup>19</sup> saṃkhittena kathitassa atthaṃ <sup>20</sup>  
jānāmi, vitthārena me kathethā“ <sup>21</sup>ti. Satthā „tena hi ohitasotā suṇā-  
hīti“ vatvā imā gāthā abhāsi:

Paduṭṭhacittā ahitānukampinī

aññesu rattā atimaññate patim

dhanena kītassa vadhāya ussukā,

95

yā evarūpā purisassa bhariyā

„vadhakā <sup>20</sup> ca <sup>21</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati.

Yaṃ itthiyā vindati sāmiko dhanam

sippaṃ vaṇijjaṃ ca kasim adhiṭṭhaham <sup>22</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> add aṭṭhamam. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> suni-, B<sup>d</sup> suṇham. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omit pana. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> caṇḍa, B<sup>d</sup> caṇḍi. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> tajjenti, C<sup>s</sup> tajja, B<sup>d</sup> tajjanti. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -ti, B<sup>i</sup> -tīti, B<sup>d</sup> -ti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits carati, B<sup>d</sup> vivadanti. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> pañcahi bhikkhusatehi parivuto. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> add pī. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> upasaṅkamitvā vanditvā nisīdi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> ekā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> āgārassa majhe vasamānā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> natthi. B<sup>d</sup> na atthi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -tīti, B<sup>d</sup> -tīti corr. to -ttaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adds naṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ti āha pakkosāpetvā āgantvā, B<sup>d</sup> ti -sāpetvā āgantvā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> tāsā, B<sup>i</sup> tāsū. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> na, B<sup>i</sup> sam, B<sup>d</sup> omits taṃ. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> ayyā, B<sup>i</sup> vadhata. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -him, B<sup>i</sup> adhiṭṭhakaṃ, B<sup>d</sup> adhiṭṭhaham.

- appam pi tasmā<sup>1</sup> apahātum icchati<sup>2</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„cori<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati.  
Akammakāmā<sup>5</sup> alasā<sup>6</sup> mahagghasā<sup>7</sup>  
5 pharusā ca caṇḍī ca duruttavādini<sup>8</sup>  
upatṭhāyikānaṃ<sup>9</sup> abhibhuyya vattati<sup>10</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„ayyā ca<sup>4</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati<sup>11</sup>.  
Yā sabbadā hoti hitānukampinī  
10 mātā va puttaṃ<sup>12</sup> anurakkhate<sup>13</sup> patim<sup>14</sup>  
tato dhanam sambhatam assa rakkhati,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„mātā<sup>15</sup> ca bhariyā“ ti ca sā pavuccati.  
Yathāpi jeṭṭhā<sup>16</sup> bhagini kaniṭṭhakā<sup>17</sup>  
15 sagāravā hoti sakamhi sāmike  
hirīmanā bhattuvāsānuvattinī<sup>18</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„bhagini ca bhariyā<sup>19</sup>“ ti ca sā pavuccati.  
Yā c' idha<sup>20</sup> disvāna patim pamoditā  
20 sakhī sakhāram va cirassa<sup>21</sup> āgataṃ  
kolīniyā<sup>22</sup> silavatī patibbatā,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„sakhī ca<sup>23</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati<sup>24</sup>.  
Akkuṭṭhasantā<sup>25</sup> vadhadandaṭṭajjitā  
25 aduṭṭhacittā patino titikkhati  
akkodhanā<sup>26</sup> bhattuvāsānuvattinī<sup>27</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„dāsī<sup>28</sup> ca bhariyā“ ti ca sā pavuccati.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> tassa. <sup>2</sup> C<sup>k</sup>-tu, B<sup>d</sup> pahātumicchati. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> teri, B<sup>d</sup> cori. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omīti ca. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> okkamakāmā corr. to akāmakāmā, B<sup>i</sup> akammaṇṇakāmā, B<sup>d</sup> akammakā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> alāsā, B<sup>d</sup> asasā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> maggasā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> durattavādini, C<sup>k</sup> durannavādini. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> utṭhā-, B<sup>i</sup> upajjhānakāni, B<sup>d</sup> upatṭhāyikānaṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> pavattini. <sup>11</sup> the second and third verses (yam ithiyā --- akammakāmā ---) are wanting in B<sup>i</sup>. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> mātā puttaṃ va. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> anupekkhate, B<sup>i</sup> anurakkhate, B<sup>d</sup> -rakkhite. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> pati. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> sacī, wanting in B<sup>i</sup>. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> jeṭṭhā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> kaniṭṭhā, B<sup>d</sup> ganiṭṭhakā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -ni, B<sup>d</sup> bhattavasānuvattani. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> kaniṭṭhabhariyā, wanting in B<sup>i</sup>. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> cidha. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> cirassam, B<sup>d</sup> cirassa. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> kolī-, B<sup>d</sup> koleyyakā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> ma, B<sup>i</sup> va. <sup>24</sup> the fifth and sixth verses are wanting in B<sup>i</sup>. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> akuddha-, B<sup>d</sup> akundhā-. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> sako-, B<sup>d</sup> ako-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> satta --- ni, B<sup>d</sup> bhatta-. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> dāsī, wanting in B<sup>i</sup>.

Imā kho Sujāte purisassa satta bhariyā. Tāsu vadhakasamā corisamā ayyasamā ti imā tisso niraye nibbattanti, itarā catasso Nimmānarati-devaloke<sup>1</sup>.

Yā c' idha<sup>2</sup> bhariyā vadhakā ti vuccati<sup>3</sup>

corīti ayirā<sup>4</sup> ti ca sā pavuccati,

5

dussīlarūpā pharusā anādarā<sup>5</sup>

kāyassa bheda nirayaṃ vajanti tā.

Yā c' idha<sup>2</sup> mātā bhaginī sakhī ca

dāsīti<sup>6</sup> bhariyā ti ca sā pavuccati,

sīle t̥hitattā cirarattasamvutā

10

kāyassa bheda sugatim vajanti tā.

Evam Satthari imā<sup>7</sup> satta bhariyā<sup>8</sup> dassente<sup>9</sup> yeva Sujātā sotā-pattiphale patit̥ṭṭhahi, tato<sup>10</sup> „tvam imāsaṃ sattannaṃ bhariyānaṃ ka-

tarā“ ti vutte „dāsīsamā<sup>11</sup> ahaṃ bhante“ ti vatvā Tathāgataṃ vanditvā khamāpesi. Iti Satthā Sujātaṃ gharasuṇhaṃ ekovāden' eva<sup>12</sup> 15

dametvā katabhattakicco Jetavanaṃ gantvā bhikkhusaṃghena<sup>13</sup> vatte dassite gandhakuṭim pāvisi. Dhammasabbhāyaṃ pi kho bhikkhū Sat-

thu guṇakathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso ekovāden' eva Satthā Sujā-taṃ gharasuṇhaṃ dametvā sotāpattiphale patit̥ṭṭhāpesīti“.

Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti 20

pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi

mayā Sujātā ekovāden' eva<sup>14</sup> damitā<sup>15</sup>“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente

Bodhisatto tassa aggamaheṣiṃ kucchimhi nibbattitvā vayap-

patto Takkaṣilāya<sup>16</sup> sippāni<sup>17</sup> uggaṇhitvā pitu accayena rajje 25

patit̥ṭṭhāya dhammena<sup>18</sup> rajjaṃ kāresi. Tassa mātā kodhanā

ahosi caṇḍā pharusā akkosikā paribhāsikā. So mātu<sup>19</sup> ovādaṃ

dātukāmo „evam<sup>20</sup> avatthukaṃ kathetuṃ na yuttan“ ti tassā

anusāsanatthaṃ ekaṃ upamaṃ olokento carati. Ath' ekadi-

vasaṃ uyyānaṃ agamāsi<sup>21</sup>, mātāpi puttena saddhiṃ űeva<sup>22</sup> 30

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds uppajjanti, B<sup>2</sup> upapajjanti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> idha. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vadhakā pavuccati, B<sup>2</sup> vadhakā ti pavuccati. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ayyakā <sup>5</sup> B<sup>1</sup> anūcārā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> dāsī, B<sup>2</sup> dāsī, both omīti ti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> imāsu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -yāsu. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> dassente dassente, C<sup>2</sup> dassento, B<sup>1</sup> dassentesu. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sujāte. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> dāsī-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ekavāreva, B<sup>2</sup> ekovāreneva. <sup>13</sup>

B<sup>1</sup> -saṅghe, B<sup>2</sup> -saṅghe. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ekovāreneva <sup>15</sup> B<sup>1</sup> add yevā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -lāyaṃ.

<sup>17</sup> B<sup>1</sup> sabbasī-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds samena, B<sup>2</sup> sammena. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tassū. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ekameva,

B<sup>2</sup> evameva. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> dā gacchanto. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> saddhiṃ űeva.



agamāsi. Atha<sup>1</sup> antarāmagge kiki<sup>2</sup> sakuṇo viravi. Bodhisatta-  
 parisā<sup>3</sup> taṃ saddaṃ sutvā kaṇṇe thaketvā<sup>4</sup> „ambho caṇḍavāce<sup>5</sup>  
 pharusavāce<sup>6</sup> mā saddaṃ akāsi<sup>7</sup>“ āha. Bodhisatte<sup>8</sup> nāṭaka-  
 parivute<sup>9</sup> mātarā saddhiṃ uyyāne<sup>10</sup> vicarante ekasmiṃ supup-  
 5 phite<sup>11</sup> sālārukkhe nilinā ekā kokilā madhurena sarena vassi<sup>12</sup>.  
 Mahājano tassā sare sammatto hutvā añjalim<sup>13</sup> paggaḥetvā  
 „saṇhavāce sakhilavāce<sup>14</sup> muduvāce vassa vassā<sup>15</sup>“ 'ti gīvaṃ  
 ukkhipitvā ohitasoto olokeno atthāsi. Bodhisatto<sup>16</sup> tāni dve  
 kāraṇāni disvā „dāni mātaraṃ saññāpetuṃ<sup>17</sup> sakkhissāmīti<sup>18</sup>“  
 10 ciutetvā „amma antarāmagge kiki<sup>19</sup>saddaṃ<sup>20</sup> sutvā<sup>21</sup> mahājano  
 'mā saddaṃ akāsi<sup>22</sup>', mā saddaṃ akāsi<sup>23</sup> kaṇṇe pidahi, pharu-  
 savācā nāma na kassaci piyā<sup>24</sup> ti vatvā imā gāthā avoca:

1. Na hi vaṇṇena sampannā mañjukā<sup>25</sup> piyadassanā<sup>26</sup>  
 kharavācā piyā honti asmiṃ loke paramhi ca. 55.
- 15 2. Nanu passas<sup>27</sup> imāṃ kālīm<sup>28</sup> dubbannaṃ<sup>29</sup> tilakāhataṃ<sup>30</sup>  
 kokilaṃ saṇhabhāṇena<sup>31</sup> bahunnaṃ pāṇinaṃ piyaṃ. 56.
3. Tāsmāsakhilavāc<sup>32</sup> assa<sup>33</sup> mantabhāṇī<sup>34</sup> anuddhato (Dhp. v. 363.)  
 atthaṃ dhammaṃ ca dīpeti madhuraṃ tassa bhāsitaṃ ti. 57.

Tāsaṃ ayaṃ attho: amma ime sattā piyaṅgusāmaḍḍinā<sup>35</sup> sarīravaṇṇena  
 20 sampannā<sup>36</sup> kathānigghosassa<sup>37</sup> madhuratāya mañjukā<sup>38</sup> abhirūpatāya<sup>39</sup> piya-  
 dassanā samānā<sup>40</sup> autamaso mātāpitāro pi<sup>41</sup> akkosaparibhāsādivasena<sup>42</sup> pavat-  
 tāya<sup>43</sup> kharavācāya samannāgatattā kharavācā imasmiṃ ca paramhi ca<sup>44</sup> loke  
 piyā nāma na honti<sup>45</sup> antarāmagge kharavācā<sup>46</sup> kiki<sup>47</sup> viya, saṇhabhāṇino pana  
 maṭṭhāya<sup>48</sup> madhuraṃ vācāya samannāgatā virūpāpi<sup>49</sup> piyā honti, tena taṃ<sup>50</sup>  
 25 vadāmi: nanu passasi imāṃ kālīm<sup>51</sup> dubbanna<sup>52</sup> sarīravaṇṇato<sup>53</sup> pi kālatarehi<sup>54</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds nam. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> bodhisattassa parisā ca. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pidahitvā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -co.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -tto, B<sup>d</sup> add pana. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -tena, B<sup>i</sup> -varito, B<sup>d</sup> -vāritena. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> uyyāna-  
 meva. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -ta. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> viravi. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -añcali. <sup>11</sup> saddhiṃ - - sakhilavāce  
 wanting in B<sup>i</sup>. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> atha mahāsatto. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> aññāpe-, B<sup>d</sup> paññāpe-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>  
 kiṃki-, B<sup>d</sup> kiki-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds ki katesi. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omit mā saddamakāsi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>  
 maññunā, B<sup>d</sup> mañjukā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -dassiko, B<sup>d</sup> -dassijā. <sup>19</sup> all four MSS. kālīm.  
<sup>20</sup> C<sup>k</sup> -ṇṇā. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -bhataṃ, B<sup>i</sup> -haṇaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -vāseṇa, B<sup>d</sup> -vāseṇa. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> cāya.  
<sup>24</sup> B<sup>d</sup> -pi. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> -samādinā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> samānā, B<sup>d</sup> samāganā. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> gatāniggho-  
<sup>28</sup> B<sup>i</sup> maññukā. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> -tāyaṃ. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> omit pi. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> -satādi-,  
 B<sup>d</sup> -sakādi-. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> -ttā. <sup>34</sup> C<sup>k</sup> omits paramhi ca, B<sup>i</sup> imasmiṃ loke paramhi ca.  
<sup>35</sup> B<sup>d</sup> add taṃ amma. <sup>36</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> kharā-. <sup>37</sup> C<sup>k</sup> maṇḍāya, C<sup>k</sup> maṭṭhāya, B<sup>d</sup> ma-  
 ṭṭhāya. <sup>38</sup> C<sup>k</sup> omit pi. <sup>39</sup> B<sup>d</sup> nam. <sup>40</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> kālīm. <sup>41</sup> C<sup>k</sup> dubbannaṃ-, B<sup>d</sup>  
 dappanna<sup>55</sup> sarīraṃ vaṇṇato. <sup>42</sup> B<sup>d</sup> kālatare.

tilakehi āhatam<sup>1</sup> kokilaṃ yā<sup>2</sup> evaṃ dubbaṇṇā<sup>3</sup> samānāpi saṇḥabbhāṇena<sup>4</sup> ba-  
hunnāṃ pāṇinam piyā jātā, iti yasmā<sup>5</sup> kharavāco satto loke mātāpitunnam pi  
appiyo tasmā bahujanassa piyabhāvaṃ icchanto poso sakhilavāco saṇḥamaṭṭa-  
muduvāco<sup>6</sup> assa<sup>7</sup> paññāsaṃkhātāya<sup>8</sup> mantāya<sup>9</sup> paricchinditvā kathanato<sup>10</sup> man-  
tabhāṇi<sup>11</sup> vinā uddhaccena pamāṇayuttass' eva kathanato anuddhato, yo<sup>12</sup> hi 5  
evarūpo<sup>13</sup> pālīṇ ca<sup>14</sup> atthaṇi ca<sup>15</sup> dīpeti tassa bhāsitaṃ kāraṇasannissitaṃ<sup>16</sup>  
katvā param na akkosetvā<sup>17</sup> kathitātāya<sup>18</sup> madhuraṃ ti.

Evaṃ Bodhisatto imāhi tīhi gāthāhi mātu dhammaṃ de-  
setvā mātaraṃ saññāpesi<sup>19</sup> Sā tato paṭṭhāya ācārasampannā  
ahosi. Bodhisatto pi mātaraṃ ekovāden' eva<sup>20</sup> nibbisevanam 10  
katvā yathākamman gata.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā Bārāṇasiraṇṇo mātā Sujātā ahosi, rājā pana aham evā“ 'ti.  
Sujātajātakam<sup>21</sup>.

## 10. Ulūkajātaka.

15

Sabbhehi kira nātīhīti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
kākolūkakalaham<sup>22</sup> ārabha kathesi. Tasmim<sup>23</sup> hi kāle kākā divā  
ulūke<sup>24</sup> khādanti, ulūkā<sup>25</sup> suriyagamanato<sup>26</sup> paṭṭhāya tattha tattha  
sayitānaṃ kākānaṃ sīsāni chinditvā<sup>27</sup> te<sup>28</sup> jīvitaṃ khayam pāpenti.  
Ath' ekassa bhikkhuno Jetavanapaccante ekasmim pariveṇe vasantassa 20  
samajjanakāle<sup>29</sup> rukkhato patitāni sattatṭṭhanālimattāni<sup>30</sup> pi<sup>31</sup> bahu-  
tarāni pi kākasīsāni chaḍḍetabbāni<sup>32</sup> honti. So tam atthaṃ bhikkhū-  
naṃ ārocesi. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ:  
„āvuso asukassa<sup>33</sup> kira bhikkhuno vasanaṭṭhāne divase divase etta-

<sup>1</sup> Ck āhatam, C' ābhātam corr. to āhatam. <sup>2</sup> C' sā, Bīd omī yā. <sup>3</sup> Bīd -ṇṇa-.  
<sup>4</sup> Bīd saṇḥavācābhāvena. <sup>5</sup> Bī tasmā. <sup>6</sup> Ck saṇḥavaddha-, Bīd saṇḥavāco mudu-,  
Bīd adda maṭṭhāvāco. <sup>7</sup> Bī assā. <sup>8</sup> Bī paññasaṃ-, Bīd paññāsaṃkhātāya. <sup>9</sup> Ck  
mantāya, C' Bī samantāya. <sup>10</sup> Bīd vacanato. <sup>11</sup> Bī samantabhāṇi, Bīd saman-  
tabhāṇi. <sup>12</sup> Ck so. <sup>13</sup> Bīd add puggalo. <sup>14</sup> Ck Bīd pālīṇca, C' pālīatthaṇca.  
<sup>15</sup> Ck omī atthaṇca; C' pālīṇca in the place of atthaṇca. <sup>16</sup> Bī kara-. <sup>17</sup> Bī  
param sakopetvā, Bīd param akopetvā. <sup>18</sup> Bīd kathitassa. <sup>19</sup> C' paññāpasī.  
<sup>20</sup> Bī ekovādena, Bīd ekovāreṇeva. <sup>21</sup> Bīd add navamaṃ. <sup>22</sup> C' -lūka-, Bī  
-luka-, Bīd -luṇka-. <sup>23</sup> Bīd tasmim. <sup>24</sup> C' ulūke, Bīd uluṇke. <sup>25</sup> C' ulūkā,  
Bīd uluṇkā, Bīd ulaṇkā. <sup>26</sup> Bīd -yattaṅga-. <sup>27</sup> Bī bhinditvā. <sup>28</sup> Bīd tesam.  
<sup>29</sup> Bīd samajjana-. <sup>30</sup> C' Bīd -nālī-. <sup>31</sup> Bīd add lohitamakkhitāni. <sup>32</sup> Bīd  
chaṭṭe-. <sup>33</sup> Bīd amukassa.

kāni<sup>1</sup> nāma kākasisāni chaḍḍetabbhāni<sup>2</sup> hontīti<sup>3</sup>. Satthā āgantvā „kāya  
nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchi. Bhikkhū  
„imāya nāmā“ 'ti vatvā<sup>4</sup> „kadā paṭṭhāya“<sup>5</sup> pana bhante kākānaṃ ca  
ulūkānaṃ<sup>6</sup> ca aññamaññaṃ veram uppannaṃ<sup>7</sup> ti pucchimsu. Satthā  
5 „paṭhamakappiyakālati<sup>8</sup> paṭṭhāya“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte paṭhamakappikā<sup>9</sup> sannipatitvā ekaṃ abhirūpaṃ  
sobhaggappattaṃ ānāsampannaṃ<sup>10</sup> sabbākārāparipunṇaṃ<sup>11</sup> pūri-  
saṃ gahetvā rājānaṃ kariṃsu, catuppādāpi<sup>12</sup> sannipatitvā ekaṃ  
sīhaṃ rājānaṃ kariṃsu, mahāsamudde macchā Ānandaṃ nāma  
10 macchaṃ rājānaṃ akaṃsu. Tato sakunagaṇā Himavanta-  
padese<sup>13</sup> ekasmiṃ piṭṭhipāsāne sannipatitvā „manussesu rājā  
paññāyati tathā catuppadesu<sup>14</sup> c' eva macchesu ca, ambhākaṃ  
pan' antare<sup>15</sup> rājā nāma n'atthi, appatissavāso<sup>16</sup> nāma na<sup>17</sup>  
vaṭṭati<sup>18</sup>, ambhākaṃ pi rājānaṃ laddhuṃ vaṭṭati<sup>19</sup>, ekaṃ rāja-  
15 ṭhane ṭhapetabbayuttakaṃ jānāthā<sup>20</sup>“ ti te tādisaṃ sakunaṃ  
olokayamānā<sup>21</sup> ekaṃ ulūkaṃ<sup>22</sup> rocetvā „ayaṃ no ruccatīti“  
āhaṃsu. Ath' eko sakuno sabbesaṃ ajjhāsaya gahanatthaṃ  
tikkhattuṃ sāvesi<sup>23</sup>. Tassa sāventassa dve sāvanā<sup>24</sup> adhivā-  
setvā tatiyasāvanāya<sup>25</sup> eko kāko utthāya „tiṭṭha tāv', etassa<sup>26</sup>  
20 imasmiṃ rājābhisekakāle evarūpaṃ mukhaṃ, kuddhassa kīdi-  
saṃ bhavissatīti, iminā hi kuddhena olokitaṃ mayam tattaka-  
pāle<sup>27</sup> pakkhittatīlā<sup>28</sup> viya tattha tatth' eva<sup>29</sup> bhijjissāma, imam  
rājānaṃ kātuṃ mayham na ruccatīti“ imam atthaṃ pakāsetuṃ  
paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ettha-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> chaḍḍhe-, B<sup>d</sup> chaṭṭe-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pucchitvā imāya nāmā ti vutte  
na bhikkhave idāneva pubbe pi kalahaṃ karoni (B<sup>i</sup> -to) yevā ti vatvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup>  
omīti paṭṭhāya. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> ulu-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -kappika-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> paṭhamakappe manussā,  
B<sup>d</sup> pathamakappe manussā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> ācāra-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> sabbākārāparipūraṃ, B<sup>i</sup> sabbā-  
laṅkāraparipunṇaṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> catupā-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ppa-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> pana antare. <sup>13</sup> C<sup>s</sup>  
appatissāṇcavāso, B<sup>i</sup> appatissavovāso, B<sup>d</sup> appatissavoso. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omīti na. <sup>15</sup> C<sup>s</sup>  
vaddhati. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> vaddhati, C<sup>s</sup> vaddhatīti, B<sup>d</sup> vaṭṭatīti. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> jāna-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup>  
oloki-. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> ulūkaṃ, B<sup>i</sup> ulūka. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> -nā, B<sup>d</sup> sāvanā. <sup>22</sup>  
C<sup>s</sup> -nāya, B<sup>i</sup> -savanāya. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> akuddhassa bhāva tassa. B<sup>d</sup> sekuddhassa tāva  
tassa in the place of tiṭṭha tāvetassa. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> tatthakapīle, B<sup>d</sup> tatthakapāle. <sup>25</sup>  
B<sup>d</sup> -ttalopam. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> tattheva tattheva, B<sup>d</sup> tattheva.

1. Sabbehi kira ñātīhi<sup>1</sup> kosiyo issaro kato,  
sace ñātīh'<sup>2</sup> anuññāto bhaṇeyy' āhaṃ ekavāciyan<sup>3</sup> ti. 58.

Tass' attho: yā esā sāvanā<sup>4</sup> vattati<sup>5</sup> taṃ<sup>6</sup> sutvā vadāmi: sabbehi kira imehi samāgatehi ñātīhi ayaṃ kosiyo rājā kato sace pañāhaṃ ñātīhi anuññāto bhaṇeyyaṃ ettha vattabbaṃ ekavācikaṃ<sup>7</sup> kinca bhaṇeyyaṃ ti.

5

Atha naṃ anuññātattā<sup>8</sup> sakunā dutiyaṃ gātham āhaṃsu.

2. Bhaṇa samma anuññāto atthaṃ dhammaṃ ca kevalaṃ,  
santi hi daharā pakkhī<sup>9</sup> paññāvanto<sup>10</sup> jutindharā ti. 59.

Tattha bhaṇa samma anuññāto ti samma vāyasa tvaṃ sabbehi<sup>11</sup> ev' amhehi<sup>12</sup> anuññāto, yaṃ te bhaṇitabbaṃ taṃ bhaṇa, atthaṃ dhammaṃ ca kevalaṃ ti bhaṇanto ca kāraṇaṃ c' eva<sup>13</sup> paveniāgataṃ ca vacanaṃ amuñcivā<sup>14</sup> va bhaṇa, paññāvanto<sup>15</sup> jutindharā tipaññāsampannā c' eva<sup>16</sup> ñāpo-bhāsadharā ca daharāpi hi<sup>17</sup> atthi yeva.

10

So evaṃ anuññāto tatiyaṃ gātham āha:

3. Na me ruccati bhaddaṃ vo<sup>18</sup> ulūkassābhisecanaṃ,  
akuddhassa mukhaṃ passa, kathaṃ kuddho karissatīti. 60.

15

Tass' attho: bhaddaṃ tumhākaṃ hotu, yaṃ<sup>19</sup> paṇ' etaṃ tikkhattum sāva-navācāya<sup>20</sup> ulūkassa<sup>21</sup> abhisecanaṃ<sup>22</sup> kayirati<sup>23</sup> etaṃ mayhaṃ na ruccati, etaṃ hi idāni tuṭṭhacittassa akuddhassa mukhaṃ passatha, kuddho paṇāyaṃ<sup>24</sup> kathaṃ<sup>25</sup> karissatīti na jānāmi, sabbathāp' etaṃ<sup>26</sup> mayhaṃ na ruccatīti.

20

So evaṃ vatvā „mayhaṃ na ruccati<sup>27</sup>, mayhaṃ<sup>28</sup> na ruccatīti“ viravanto ākāse uppati. Ulūko<sup>29</sup> pi naṃ uṭṭhāya anubandhi. Tato paṭṭhāya te<sup>30</sup> aññamaññaṃ veraṃ bandhimsu. Sakunā suvaṇṇahaṃsaṃ<sup>31</sup> rājānaṃ katvā pakkamimsu.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> imehitīhi. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> -hi. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> -kan. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> sāvanāma, C<sup>5</sup> sāvanā. <sup>5</sup> C<sup>5</sup> ti, B<sup>4</sup> vattati. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> add saddaṃ. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> -vācaṃ. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> anujānanti, B<sup>8</sup> anujānantā. <sup>9</sup> C<sup>9</sup> B<sup>9</sup> pakkhī. <sup>10</sup> C<sup>10</sup> B<sup>10</sup> pañña-. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> amhehi sabbehi. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> -ṇaṇṇeva. <sup>13</sup> C<sup>13</sup> B<sup>13</sup> amuñcivā, B<sup>13</sup> amuñjitvā. <sup>14</sup> C<sup>14</sup> pañña-. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> omīti ceva. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> omīti hi. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> bhaddanto. <sup>18</sup> C<sup>18</sup> yaṃ. <sup>19</sup> C<sup>19</sup> -naṃ-, C<sup>19</sup> -ṇaṃ-. <sup>20</sup> C<sup>20</sup> ulū-, B<sup>20</sup> uluṅkassa. <sup>21</sup> C<sup>21</sup> -na. <sup>22</sup> C<sup>22</sup> B<sup>22</sup> kayirāti. <sup>23</sup> C<sup>23</sup> paṇāya, B<sup>23</sup> paṇayaṃ. <sup>24</sup> B<sup>24</sup> kataṃ samuṭṭha. <sup>25</sup> B<sup>25</sup> sabbathāpi etaṃ. <sup>26</sup> B<sup>26</sup> omīti mayhaṃ na ruccati. <sup>27</sup> C<sup>27</sup> omīti mayhaṃ. <sup>28</sup> C<sup>28</sup> ulū-, B<sup>28</sup> uluṅko. <sup>29</sup> B<sup>29</sup> paṭṭhāyete corr. to paṭṭhāya te, B<sup>29</sup> omīti te. <sup>30</sup> C<sup>30</sup> -sa, B<sup>30</sup> suvaṇṇaṃ hīsa.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kam samodhānesi<sup>2</sup>: „Tadā rajje abhisittahaṃsapotako pana aham eva  
ahosiṃ“ ti. Ulūkajātakam<sup>3</sup>. Kosiyavaggo<sup>4</sup> dutiyo.

### 3. ARAṆṆAVAGGA.

#### 1. Udapānadūsakajātaka.

5 Araṇṇakassa<sup>5</sup> isino ti. Idam Satthā Isipatane<sup>6</sup> viha-  
ranto ekaṃ udapānadūsakam sigālam ārabba kathesi. Eko kira  
sigālo bhikkhusaṃghassa pāṇīyudapānam uccārapassāvakaraṇena dū-  
setvā pakkāmi<sup>7</sup>. Atha naṃ ekadivasam udapānasamīpam āgataṃ  
10 sāmaṇerā leḍḍūhi<sup>8</sup> paharitvā kilamesuṃ<sup>9</sup>. So tato paṭṭhāya<sup>10</sup> taṃ  
ṭhānam puna nivattitvāpi na olokesi. Bhikkhū taṃ pavattim nātvā  
dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso udapānadūsaka-  
sigālo kira sāmaṇerehi kilamitakālato<sup>11</sup> paṭṭhāya puna nivattitvāpi na  
olokesi ti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya  
15 saṇṇisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān'  
eva pubbe p' esa<sup>12</sup> udapānadūsako yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyam idam eva Isipatanaṃ ayam eva  
udapāno ahoṣi. Tadā Bodhisatto Bārāṇasiyam kulaghare  
nibbattitvā<sup>13</sup> isipabbajjam pabbajitvā isigaṇaparivuto Isipatane  
20 vāsam kappesi. Tadā eko<sup>14</sup> va sigālo idam eva udapānam  
dūsetvā pakkamati. Atha naṃ ekadivasam tāpasā parivāretvā  
ṭhitā eken' upāyena gahetvā Bodhisattassa santikaṃ nayimsu<sup>15</sup>.  
Bodhisatto sigālena sallapanto<sup>16</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Araṇṇakassa<sup>5</sup> isino cirarattatappasino<sup>17</sup>

35 kicchā kataṃ udapānam katham samma<sup>18</sup> avāhayīti<sup>19</sup>. 61.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> desanaṃ. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> add succapariyosāne bahu sotāpannādayo ahesuṃ. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> ulū-, B<sup>id</sup> ulūka-, and add dasamaṃ, tassuddānaṃ: padumaṃ mudupāṇīca pa-  
lobho ca paṇādakam khurappasindhavañceva kakkaṭārāmadusakam sujātam ulū-  
kadasamaṃ. <sup>4</sup> B<sup>id</sup> padumavaggo. <sup>5</sup> B<sup>id</sup> ar-. <sup>6</sup> B<sup>id</sup> jetavane. <sup>7</sup> B<sup>id</sup> pakka-  
matī. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> leḍḍūhi. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> kilamisū. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> add tatheva. <sup>11</sup> B<sup>id</sup> nilapita-  
13 B<sup>id</sup> add siṅgālo. 14 B<sup>id</sup> add veyappatto. 14 C<sup>o</sup> eso. 15 B<sup>id</sup> ānāyisu. 16  
B<sup>id</sup> pento, B<sup>id</sup> sallamento. 17 B<sup>id</sup> ciraratta-. 18 B<sup>id</sup> amma. 19 B<sup>id</sup> avāhasīti.

Tass' attho: araṇṇe vasaṇatāya<sup>1</sup> āraṇṇakassa<sup>2</sup>, esitagunattā<sup>3</sup> isino, cirarattam tapanṇi nissāya vutthattā<sup>4</sup> cirarattatappassino<sup>5</sup>, kicchā kataṃ<sup>6</sup> kicchena dukkhena nipphāditaṃ<sup>7</sup> udapānaṃ, kathaṃ<sup>8</sup> kimattāya samma si-gāla tvaṃ avāhaya<sup>9</sup> muttakarīsena ajjhottari<sup>10</sup> dūsesi, taṃ vā muttakarīsaṃ<sup>11</sup> ettha avāhaya<sup>12</sup> pātesīti.

5

Taṃ sutvā sigālo dutiyaṃ gātham āha:

2. Esa dhammo sigālānaṃ yaṃ pītvā ohadāmase,  
pitupitāmahaṃ dhammo, na naṃ ujjhātum arahasīti. 62.

Tattha esa dhammo ti esa sabhāvo, yaṃ pītvā ohadāmase ti samma mayāṃ yattha pāṇiyaṃ pīvāma taṃ eva ūhadāma<sup>13</sup> pi<sup>14</sup> omutte<sup>15</sup> pi. esa 10  
amhākaṃ sigālānaṃ dhammo ti dasseti, pitupitāmahaṃ ti pitunnaṃ<sup>16</sup> ca  
pitāmahānaṃ ca no esa dhammo, na naṃ<sup>17</sup> ujjhātum arahasīti etaṃ am-  
hākaṃ pavēṇlōgataṃ dhammaṃ<sup>18</sup> sabhāvaṃ tvaṃ<sup>19</sup> ujjhātum nārahasi<sup>20</sup>, na  
yuttaṃ<sup>21</sup> te ettha kuḍḍhitu ti.

Ath' assa Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

15

3. Yesaṃ vo ediso dhammo adhammo pana kīdiso,  
mā vo dhammaṃ adhammaṃ vā addasāma kudācānaṃ ti. 63.

Tattha mā vo ti tumhākaṃ dhammaṃ vā adhammaṃ vā mā mayaṃ<sup>22</sup>  
kadāci addasāma 'ti.

Evam Mahāsatto tassa ovādaṃ datvā „mā puna āgac- 20  
chīti<sup>23</sup>“ āha. So tato paṭṭhāya puna nivattitvāpi na olokesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: „Tadā udapānadūsako ayaṃ eva sigālo ahosi, gaṇa-  
satthā pana aham evā<sup>25</sup> 'ti. Udapānadūsakajātakaṃ<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> vasaṇatāya, B<sup>i</sup> vasamanatāya. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d ar-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> isita-, B<sup>i</sup>d esitagunattā.

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> vattattā. B<sup>i</sup>d vutthattā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d cirarattā-, B<sup>i</sup> vapassino? <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d katanti. <sup>7</sup>

Ck<sup>s</sup> nippā-, B<sup>i</sup> nīṭhāritāṃ. B<sup>i</sup>d nīpāditaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d katanti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> savāha, B<sup>i</sup>d avāhasi.

<sup>10</sup> B<sup>i</sup> ajjhottari, B<sup>i</sup>d ajjhettari, C<sup>s</sup> ajjhottari corr. to -tthari. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tvā kimutta-

kasirari, B<sup>i</sup>d tvaṃ kimuttakirīsaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> avāhani, B<sup>i</sup>d avāhasi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> oha-

dāma, B<sup>i</sup>d ūhadāma. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d omuttēma. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>d pitūnaṃ.

<sup>17</sup> C<sup>s</sup> taṃ <sup>18</sup> B<sup>i</sup> dhamma. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> taṃ, B<sup>i</sup> omits tvaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d na arahasīti,

B<sup>i</sup> na arayatī. <sup>21</sup> Ck<sup>s</sup> yuttaṃ. <sup>22</sup> Ck<sup>s</sup> vā na mayaṃ, C<sup>s</sup> vā ma māyaṃ, B<sup>i</sup> vā

ti mayaṃ mā. B<sup>i</sup>d vā mayaṃ vā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> āgacchahīti, B<sup>i</sup>d āgacchasīti. <sup>24</sup> B<sup>i</sup>d dham-

made-. <sup>25</sup> B<sup>i</sup>d add pathamaṃ.

## 2. Vyagghajātaka.

Yena mittena saṃsaggo 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kokālikam<sup>1</sup> ārabha kathesi. Kokālikavattum<sup>2</sup> Terasanipāte Takkāriyājātake āvibhavissati. Kokāliko<sup>3</sup> pana „Sāriputta-  
 5 Moggallāne gahetvā āgamissāmiti“ Kokālikaratthato<sup>4</sup> Jetavanam āgantvā Satthāraṃ vanditvā there upasamkamitvā<sup>5</sup> „āvuso Kokālikaratthavāsino manussā tumhe pakkosanti, ettha gacchāmā“ 'ti āha. „Gaccha tvaṃ āvuso, na mayam āgacchāmā“<sup>6</sup> 'ti. So therehi paṭikkhitto sayam eva agamāsi<sup>7</sup>. Atha bhikkhū dhammasabbhāyaṃ  
 10 katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Kokāliko Sāriputta-Moggallānehi sahāpi vināpi vattitum<sup>8</sup> na sakkoti, saṃyogam pi na sahati viyogam pi na sahatīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Kokāliko Sāriputta-Moggallānehi n' eva saha<sup>9</sup>  
 15 na<sup>9</sup> vinā vattitum<sup>10</sup> sakkotīti<sup>11</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto aṇṇatarasmim araṇṇāyatane rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tassa vimānato avidūre aṇṇatarasmim<sup>12</sup> vanaspatijetthake<sup>13</sup> aṇṇā<sup>13</sup> rukkhadevatā<sup>13</sup> vasati. Tasmim vanasaṇḍe sīhavyagghā<sup>14</sup> ca vasanti. Tesam bhayena na koci tattha khet-  
 20 tam karoti<sup>17</sup> na rukkham chindati nivattitvā oloketum sammattho pi<sup>18</sup> n' atthi. Te pana sīhavyagghā<sup>19</sup> nānappakāre mige vadhitvā khādanti khādītāvasesam tatth' eva pahāya gacchanti, tena<sup>20</sup> so vanasaṇḍo asucikuṇapagandho hoti<sup>21</sup>. Atha itarā<sup>22</sup> rukkhadevatā andhabālā kāraṇākāraṇam ajāna-  
 25 mānā ekadivasam Bodhisattam āha: „samma ete no sīhavyag-  
 ghe<sup>23</sup> nissāya vanasaṇḍo asucikuṇapagandho jāto, aham ete palāpemi<sup>24</sup>“. Bodhisatto „samma ime dve nissāya amhākam

<sup>1</sup> Ck -liyam. <sup>2</sup> Ck -liya-. <sup>3</sup> Ck -liyo. <sup>4</sup> Ck -kami. <sup>5</sup> B'd gacchāmā. <sup>6</sup> B'd āg-. <sup>7</sup> Ck vattum, B'd saba nisiditum pi vinā vattitum (B' nivattitum) pi. <sup>8</sup> B'd sabati. <sup>9</sup> Ck omī na. <sup>10</sup> Ck vattum. <sup>11</sup> Ck sakkosīti. <sup>12</sup> araṇṇāyatanane - - - aṇṇatarasmim wanting in B'. <sup>13</sup> Ck -ko corr. to -ke, C vanaspatijetthake corr. to vanappa-, B vanappatijetthako, B' vanappatijetthekā. <sup>14</sup> Ck araṇṇa, C aṇṇa, B aṇṇa, B' araṇṇa. <sup>15</sup> B'd add hutvā. <sup>16</sup> B'd sīho ca byaggho. <sup>17</sup> B'd kasati. <sup>18</sup> B'd nāma. <sup>19</sup> B'd sīhavyagghā. <sup>20</sup> B'd tesam gandhena. <sup>21</sup> B'd abosi. <sup>22</sup> B'd aṇṇatarā. <sup>23</sup> B'd -byaggho. <sup>24</sup> B'd -pessāmīti.

vimānāni<sup>1</sup> rakkhiyyanti<sup>2</sup>, etesu palātesu<sup>3</sup> vimānāni no vinassisanti<sup>4</sup>, sīhavyagghānam<sup>5</sup> padaṃ apassamānā<sup>6</sup> manussā sabbam<sup>7</sup> vanam chinditvā ekaṃgaṇam<sup>8</sup> katvā khettāni karissanti<sup>9</sup>, mā te evaṃ ruccīti<sup>10</sup> vatvā purimā dve gāthā avoca:

1. Yena mittena saṃsaggā<sup>11</sup> yogakkhemo<sup>12</sup> vihiṃsati<sup>13</sup> 5  
pubbe v' ajjhābhavan tassa rakkhe akkhīva paṇḍito. 64.
2. Yena mittena saṃsaggā<sup>14</sup> yogakkhemo pavaḍḍhati  
kareyy' attasamaṃ vuttiṃ sabbakiccesu paṇḍito ti. 65.

Tattha yena mittena saṃsaggā<sup>14</sup> ti yena pāpamittena saddhiṃ saṃsaggabetu saṃsaggakāraṇā<sup>15</sup> yena saddhiṃ dassanasamāggo savanasamāggo 10  
kāyasamāggo samullāpasamāggo<sup>16</sup> paribhogasamāggo ti<sup>17</sup> imassa pañcavidhassa saṃsaggassa katattā ti attho, yogakkhemo<sup>12</sup> ti kāyacittānaṃ<sup>18</sup> sukhaṃ, taṃ hi dukkhayogato khemattā<sup>19</sup> idha yogakkhemo ti adhippetāṃ dīpeti<sup>20</sup>, vihiṃsati<sup>21</sup> parihāyati<sup>22</sup>, pubbevajjhābhavantassa rakkhe akkhīva paṇḍito ti tassa pāpamittassa ajjhābhavan<sup>23</sup>, tena<sup>24</sup> abhivhavitabbaṃ<sup>25</sup> attano lābhayaṣaḍḍitāṃ<sup>26</sup>, yathā naṃ<sup>27</sup> so na ajjhābavati tathā paṭhamataram<sup>28</sup> eva attano akkhī viya paṇḍito puriso rakkheyya, dutiyagāthāya yena 'ti yena kalyāṇamittena saha<sup>29</sup> saṃsaggakāraṇā<sup>30</sup>, yogakkhemo pavaḍḍhatīti kāyacittasukhaṃ vaḍḍhati, kareyyattasamaṃ vuttiṃ ti tassa kalyāṇamittassa sabbakiccesu paṇḍito puriso yathā attano jīvitavuttiṃ ca upabhogaparibhoga- 20  
vuttiṃ ca karoti evam etaṃ<sup>31</sup> sabbam kareyya adhikam<sup>32</sup> pi kareyya hīnaṃ pana na kareyyā 'ti.

Evam Bodhisattena kāraṇe kathite pi sā bāladevatā anupadhāretvā<sup>33</sup> ekadivasam bheravam<sup>34</sup> rūpārammanam dassetvā te sīhavyagghe<sup>35</sup> palāpesi. Manussā tesam padavalaṇjam<sup>36</sup> 25  
adisvā „sīhavyagghe<sup>35</sup> aññaṃ vanasaṇḍam gatā“ ti ṇatvā vanasaṇḍassa ekaṃ<sup>37</sup> passam chindimsu. Devatā Bodhisattam

<sup>1</sup> C\* Bī vimānāni, Bđ vināni ṭhassanti. <sup>2</sup> C\* rakkhanti, Bđ rakkhissanti. <sup>3</sup> Bđ palāyantesu. <sup>4</sup> Bđ vinassissanti, C\* vimānāni teke passissanti, C\* vimānāni neke passissanti corr. to v. teke p. <sup>5</sup> Bđ -byag-. <sup>6</sup> C\* apassanāma, Bđ apassantā. <sup>7</sup> Bī sabba, Bđ sabbe. <sup>8</sup> so C\*; C\* ekaṃgaṇam, Bī ekā-, Bđ ekaṃgaṇam. <sup>9</sup> Bđ kassissanti. <sup>10</sup> Bđ ruccatīti. <sup>11</sup> all four MSS. -ggo. <sup>12</sup> C\* -mā. <sup>13</sup> Bđ vihiyati. <sup>14</sup> C\* Bđ -ggo. <sup>15</sup> Bđ add ca. <sup>16</sup> C\* samullāpana-, Bđ sallāpa-. <sup>17</sup> Bī iti. <sup>18</sup> Bđ -citta. <sup>19</sup> Bī khettamattā, Bđ khemettā. <sup>20</sup> Bđ omīti dīpeti. <sup>21</sup> Bī vihiyatīti, Bđ vihiratīti. <sup>22</sup> C\* parihāsatī. <sup>23</sup> C\* -vam, Bī ajjhāvatavan. <sup>24</sup> Bđ ti. <sup>25</sup> Bđ bhavitabbaṃ. <sup>26</sup> Bđ lābhassaḍḍitāṃ. <sup>27</sup> C\* taṃ. <sup>28</sup> Bđ pavattam. <sup>29</sup> Bđ omīti saha. <sup>30</sup> Bđ saṃsaggo-. <sup>31</sup> Bī evamevatam. <sup>32</sup> Bđ -kaṇ. <sup>33</sup> Bđ add va. <sup>34</sup> Bđ -va. <sup>35</sup> Bđ -byag-. <sup>36</sup> C\* -laṇjam, Bī -laṇcam. <sup>37</sup> Bđ eka.



upasaṃkamitvā „aham samma tava vacanam akatvā te palā-  
pesim, idāni tesam gatabhāvam nātvā manussā vanasaṇḍaṃ  
chindanti, kin' nu kho kattabban" ti vatvā „idāni te asukava-  
nasaṇḍe nāma vasanti, gantvā te ānehīti" vuttā' tatth' eva'  
5 gantvā tesam purato thatvā añjalim' paggayha tatiyaṃ gā-  
tham āha:

3. Etha vyagghā nivattavho paccametha' mahāvanam,  
mā vanam chindi' nivyaggham', vyagghā mā hesu' nib-  
banā' ti. 66.

10 Tattha vyagghā<sup>10</sup> ti ubho pi te vyagghanāmen' evālapantī<sup>11</sup> āha, ni-  
vattavho ti nivattatha, paccametha<sup>12</sup> mahāvanan ti tam<sup>13</sup> mahāvanam  
paccametha<sup>12</sup>, puna upagacchatha, ayam eva vā<sup>14</sup> pāṭho, mā vanam chindi'  
nivyagghan<sup>15</sup> ti amhākaṃ vanasaṇḍam<sup>16</sup> idāni tumhākaṃ abhāvena nivyag-  
ghan<sup>17</sup> manussā mā chindimsu, vyagghā<sup>18</sup> mā hesu<sup>19</sup> nibbanā<sup>20</sup> ti tum-  
hādisā<sup>21</sup> vyaggharājāno<sup>10</sup> attano<sup>22</sup> vasanaṭṭhānā palāyitattā nibbanā<sup>23</sup> vasanaṭ-  
15 ṭṭhānabhūtena vanena vīrahitā mā hesum<sup>24</sup>.

Te evam<sup>25</sup> devatāya yāciyamānāpi „gaccha tvaṃ, na  
mayam āgamiṣṣāma<sup>26</sup>" 'ti paṭikkhipimsu yeva. Devatā ekikā  
va vanasaṇḍam paccāgañchi<sup>27</sup>. Manussāpi katipāhen' eva  
90 sabbam vanam chinditvā khattāni karitvā kasikammaṃ karimsu.

Satthā imam desanam<sup>28</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: „Tadā apaṇḍitā devatā Kokāliko ahosi, siho Sāriputto,  
vyaggho<sup>29</sup> Moggallāno, paṇḍitadevatā pana aham evā" 'ti. Vyag-  
ghajātakam<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> B'd kim. <sup>2</sup> B'd vutta. <sup>3</sup> B'd tattha. <sup>4</sup> B' añcalī, B'd añjali. <sup>5</sup> C' paccupetha  
corr. to paccametha, B'd paccupetha. <sup>6</sup> B'd chinda. <sup>7</sup> C' nī-, B' nivyagghā,  
B'd nivyaggham. <sup>8</sup> C' B'd hesum. <sup>9</sup> B'd nibbānā. <sup>10</sup> B'd byag-. <sup>11</sup> all four  
MSS. -ti. <sup>12</sup> C' B'd paccupetha. <sup>13</sup> C' nam. <sup>14</sup> C' omits vā. <sup>15</sup> C' nī-  
corr. to nī-, B'd nivyag-. <sup>16</sup> B'd vasanakavana-. <sup>17</sup> C' vyaggham, B' nivyag-  
ghyam, B'd nivyaggham. <sup>18</sup> B' byaghyā, B'd byagghā. <sup>19</sup> all four MSS. hesum.  
<sup>20</sup> B' nibbā, B'd nibbānā. <sup>21</sup> B' adds ca, B'd ca dve. <sup>22</sup> B' omits attano.  
<sup>23</sup> B'd nibbānā. <sup>24</sup> B'd ahesum. <sup>25</sup> B'd add tāya. <sup>26</sup> B' gamiṣṣāma. <sup>27</sup> C'  
paccāgañchi, C' paccāgañchi corr. to paccāgañchi, B' paccāgañchi, B'd pac-  
cāgañchi. <sup>28</sup> B'd dhammade-. <sup>29</sup> B'd byag-. <sup>30</sup> B'd byaggha-, and add dutyam.

## 3. Kacchapajātaka.

Ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> vā<sup>2</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājassa dvinnam mahāmattānam kalahavūpasamānam ārabha kathesi. Paccuppannavatthum<sup>3</sup> Dukanipāte kathitam eva.

5

Atite pana Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kā-rente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>4</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vāyappatto Takkaśilāyam sippāni<sup>5</sup> uggaṇhitvā kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā Himavantapadese<sup>6</sup> Gaṅgātīre assamapadam māpetvā<sup>7</sup> abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jhāna-<sup>10</sup> kiḷam kiḷanto vāsam kappesi. Imasmiṃ kira jātake Bodhisatto paramamajjhatto<sup>8</sup> ahosi upekkhāpāramim<sup>9</sup> pūresi. Tassa paṇṇasāladvāre nisinnassa eko pagabbho dussilo<sup>10</sup> makkato āgantvā kaṇṇasotesu<sup>11</sup> aṅgajātena salākapavesanakammaṃ<sup>12</sup> karoti. Bodhisatto avāretvā<sup>13</sup> majjhatto<sup>14</sup> hutvā nisīdati<sup>15</sup> yeva.<sup>15</sup> Ath' ekadivasam eko<sup>16</sup> kacchapo udakā uttaritvā Gaṅgātīre mukham vivaritvā ātapaṃ tapanto niddāyati. Tam disvā so lolavānaro tassa mukhe salākapavesanakammaṃ<sup>17</sup> akāsi. Ath' assa kacchapo pabujjhitvā aṅgajātam samugge pakkhipanto viya ḍasi. Balavavedanā uppajji, vedanā<sup>18</sup> adbhivāsetum asak-<sup>20</sup> konto „ko nu kho maṃ imamhā dukkhā moceyya, kassa santikaṃ gacchāmīti<sup>19</sup>“ cintetvā „añño maṃ imamhā dukkhā mocetum samattho n' atthi aññatra<sup>20</sup> tāpasā<sup>21</sup>, tassa<sup>22</sup> santikaṃ mayā gantum vaṭṭatīti<sup>23</sup>“ kacchapam dvīhi hatthehi ukkhipitvā Bodhisattassa santikaṃ agamāsi. Bodhisatto tena dussilamakka-<sup>25</sup> tena<sup>24</sup> saddhim davan karonto paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> Ck uddita-. <sup>2</sup> Ck cā, Ck vā corr. to cā, and then re-altered to vā. <sup>3</sup> Ck B'd -vatthu; cfr. supra p. 12. <sup>4</sup> B'd kāsika-. <sup>5</sup> B'd sabbasi-. <sup>6</sup> B'd -ppa-. <sup>7</sup> B'd add tattha. <sup>8</sup> B'd paramamajjhappatto. <sup>9</sup> B'd -miyo. <sup>10</sup> B'd -la. <sup>11</sup> Ck kannā-, C' kannā- corr. to kaṇṇa-. <sup>12</sup> B' lāmakapave-. <sup>13</sup> B' adbhivāsetvā, B'd anivāretvā. <sup>14</sup> B' ajhatto. <sup>15</sup> B'd -di. <sup>16</sup> B' eka. <sup>17</sup> B' salāmakā-. <sup>18</sup> B'd -nam. <sup>19</sup> B' -māti. <sup>20</sup> Ck aññattha. <sup>21</sup> B' tāparresanāti, B'd tāpasenaha. <sup>22</sup> C' tasseva. <sup>23</sup> Ck vaṭṭatīti corr. to vaddhatīti, B' vattatīti. <sup>24</sup> B' dussilena.

1. Ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> va<sup>2</sup> pūrahatto<sup>3</sup> va brāhmaṇo,  
kahan<sup>4</sup> nu bhikkhaṃ acari, kaṃ saddhaṃ upasaṃkamāmi. 67.

Tattha ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> vā<sup>5</sup> ti ko<sup>6</sup> esa vaddhitabhatto<sup>7</sup> viya,  
ekaṃ<sup>8</sup> bhattavaddhitaṃ<sup>9</sup> bhattapūrapāṭi<sup>10</sup> hatthehi gahetvā viya ko nu esa<sup>11</sup>  
5 āgacchatīti attho, pūrahatto<sup>12</sup> va brāhmaṇo ti kettikamāse vācanakaṃ la-  
bhītvā puṇṇahatto<sup>13</sup> brāhmaṇo viya ca<sup>14</sup> ko nu eso ti vānaraṃ<sup>15</sup> sandhāya  
vadati, kahan<sup>4</sup> nu bhikkhaṃ acarīti bho vānara<sup>16</sup> kasmiṃ padese ajja  
tava<sup>17</sup> bhikkhaṃ acari, kaṃ saddhaṃ upasaṃkamāmi katarā<sup>18</sup> nāma  
pubbe<sup>19</sup> pete uddissa kataṃ saddhābhattaṃ<sup>20</sup> katarāṃ vā saddhaṃ puggalaṃ<sup>21</sup>  
10 upasaṃkamitvā<sup>22</sup> te ayaṃ<sup>23</sup> deyyadhammo laddho<sup>24</sup> ti dīpeti.

Taṃ sutvā dussilamakkato<sup>25</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Ahaṃ kapi 'smi<sup>26</sup> dummedho, anāmāsāni āmasiṃ,  
tvaṃ maṃ mocaya<sup>27</sup>, bhaddan te, mutto gaccheyya pab-  
batan ti. 68.

15 Tattha ahaṃ kapi 'smi<sup>26</sup> dummedho ti bhante ahaṃ asmi dummedho  
capalacitto makkato, anāmāsāni āmasiṃ ti anāmāsetabbāni<sup>28</sup> thānāni āma-  
siṃ, tvaṃ maṃ mocaya bhaddam te ti tvaṃ<sup>30</sup> dayālu<sup>31</sup> anukampako  
maṃ<sup>32</sup> imamahā dukkhā mocihi, bhaddan te hotu<sup>33</sup>, mutto gaccheyya pab-  
batan ti so 'haṃ tavānubhāvena imamahā vyasanā<sup>34</sup> mutto pabbatam eva gac-  
20 cheyyaṃ, na te puna cakkhupathe attānaṃ dasseyyan ti.

Bodhisatto tasmīṃ kāle tena<sup>35</sup> kacchapena saddhiṃ salla-  
panto<sup>36</sup> tatiyaṃ gātham āha:

3. Kacchapā kassapā honti, koṇḍañṇā honti makkatā,  
muñca kassapa<sup>37</sup> koṇḍañṇaṃ, kataṃ<sup>38</sup> methunakaṃ tayā  
95 ti. 69.

1 C<sup>ks</sup> uddita-. 2 C<sup>k</sup> ca, C<sup>e</sup> ca corr. to va. 3 C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> purahatto, C<sup>e</sup> purahatto, B<sup>d</sup> puṇṇahatto. 4 B<sup>d</sup> kahan. 5 C<sup>k</sup> cā. 6 B<sup>d</sup> add nu. 7 B<sup>d</sup> vaddhita-.  
8 C<sup>e</sup> B<sup>d</sup> eka. 9 C<sup>k</sup> -vaddhitaṃ, C<sup>e</sup> -vaddhitaka corr. to -kaṃ, B<sup>i</sup> -vaḍhita,  
B<sup>d</sup> bhattaṃ vaḍhita. 10 B<sup>i</sup> bhattapūripāṭi, B<sup>d</sup> bhattaṃ puṇṇapāṭi. 11 B<sup>d</sup> eso.  
12 C<sup>ks</sup> pu-, B<sup>i</sup> purahatto, B<sup>d</sup> puṇṇahatto. 13 C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -hatto, B<sup>i</sup> purahatto. 14 B<sup>d</sup>  
omit ca. 15 B<sup>d</sup> vānaraṃ. 16 B<sup>d</sup> vāraṇa. 17 B<sup>d</sup> tvaṃ. 18 B<sup>i</sup> kathaṃ, B<sup>d</sup> katarāṃ.  
19 C<sup>e</sup> pubba. 20 C<sup>e</sup> saddha-, B<sup>d</sup> sandhāya bhattaṃ vā. 21 C<sup>ks</sup> add taṃ, B<sup>d</sup>  
tvaṃ. 22 B<sup>d</sup> -kamaṃ. 23 B<sup>d</sup> kuto bho ayaṃ. 24 B<sup>i</sup> kisaddo, B<sup>d</sup> kilesaddho.  
25 B<sup>d</sup> -vānaro. 26 C<sup>e</sup> -smiṃ. 27 B<sup>d</sup> mocēyya. 28 C<sup>e</sup> B<sup>d</sup> -smiṃ. 29 C<sup>k</sup> anā-  
masitabbāni, B<sup>d</sup> anāmasitabba. 30 B<sup>d</sup> yo tvaṃ. 31 C<sup>e</sup> -lu, B<sup>i</sup> omits dayālu,  
B<sup>d</sup> dayālu. 32 B<sup>d</sup> omit maṃ. 33 B<sup>i</sup> omits hotu. 34 B<sup>d</sup> bya-. 35 C<sup>e</sup> B<sup>d</sup>  
kāruṇiṇa in the place of kāleṇa. 36 B<sup>d</sup> -pento. 37 B<sup>i</sup> kacchapa, B<sup>d</sup> kac-  
chassapa. 38 C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> kathaṃ.

Tass' attho<sup>1</sup>: kacchapā nāma kassapagottā honti makkatā koṇḍaññagottā, kassapakoṇḍaññānaṃ ca<sup>2</sup> aññamaññānaṃ āvāhavivāhasambandho<sup>3</sup> atthi<sup>4</sup>, tay' idaṃ lolena dussīlamakkaṭena saddhīm tayā ca dussīlen' eva<sup>5</sup> iminā makkaṭena saddhīm gottasadiśatāsāṃkhātassa<sup>6</sup> methunadhammassa anucchavikaṃ<sup>7</sup> dussīlyakammasāṃkhātā<sup>8</sup> pi methunakaṃ kataṃ, tasmā muñca kassapa koṇḍaññānaṃ ti. 5

Kacchapo Bodhisattassa vacanaṃ sutvā kāraṇena pasanno vānarassa aṅgajātaṃ muñci. Makkaṭo muttamatto<sup>9</sup> Bodhisattaṃ vanditvā<sup>10</sup> palāto, puna taṃ thānaṃ nivattitvāpi na olokesi. Kacchapo pi Bodhisattaṃ vanditvā yathātthānaṃ<sup>11</sup> eva gato. Bodhisatto pi aparihīnājjhāno Brahmaloḥa-parāyano va<sup>12</sup> ahosi. 10

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhanesi: „Tadā kacchapavānara<sup>14</sup> dve mahāmattā ahesuṃ, tāpaso pana aham evā“ 'ti. Kacchapajātakaṃ<sup>15</sup>.

#### 4. Lolajātaka.

Kāyaṃ balākā sikhinīti. Idaṃ Satthā Jetavane vi- 15  
haranto ekaṃ lolabhikkhuṃ ārabba kathesi. Taṃ hi dhammasabhaṃ<sup>16</sup> ānītaṃ Satthā „na tvaṃ bhikkhu idān' eva lolo pubbe pi lolo va<sup>17</sup> lolatāy' eva ca<sup>18</sup> jīvitakkhayaṃ patto si<sup>19</sup>. taṃ nissāya porāṇakapaṇḍitāpi attano vasaṇatthānaṃ paribāhirā ahesuṃ<sup>20</sup>“ ti vatvā atītaṃ āhari: 20

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bārāṇasīsetthino<sup>21</sup> mahānase bhattachārako puññatthāya nīlapacchimaṃ<sup>22</sup> thapesi<sup>23</sup>. Tadā Bodhisatto pārāpatayoniyaṃ<sup>24</sup> nibbattitvā tattha vāsaṃ kappesi. Ath' eko lolakāko mahānasamattakena gacchanto nānappakāramacchamaṃsavikatiṃ 25  
disvā pipāsābhibhūto „kin nu kho nissāya sakkā bhavēyya<sup>25</sup>“

<sup>1</sup> B'd tattha. <sup>2</sup> B'd -naṃ, and omit ca, C<sup>o</sup> -koṇḍaññā nāma. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> avāha-, B'd avāhavivāhasampanno. <sup>4</sup> B' adds saddhā, B'd addhā. <sup>5</sup> B'd -lena ca. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -sadiśasāṃkhātassa, B' -sadiśattā-. <sup>7</sup> B' -ka. <sup>8</sup> B' dussīla-, B'd dussīla-. <sup>9</sup> B' mattamutto, B'd add va. <sup>10</sup> B' cintetvā. <sup>11</sup> B'd sakathānaṃ. <sup>12</sup> B'd omit va. <sup>13</sup> B'd dhammade-. <sup>14</sup> B'd kacchapo ca bānaro ca. <sup>15</sup> B'd add tatiyaṃ. <sup>16</sup> B' -bhāyaṃ. <sup>17</sup> B' yevā ti, B'd yevā ti vatvā. <sup>18</sup> B'd lolatāya, and omit eva ca. <sup>19</sup> B'd ti. <sup>20</sup> B'd parihāyesuṃ. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> -si-. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> nīla-, B' nīlapacchi, B'd nīlapacchi. <sup>23</sup> B'd pathapesi. <sup>24</sup> B'd pārāvata-. <sup>25</sup> B' sakkā bhavēyyaṃ.

okāsaṃ laddhun<sup>1</sup> ti cintento<sup>2</sup> Bodhisattaṃ disvā „imaṃ nis-  
 sāya sakkā<sup>3</sup>“ ti sannipīṭhānaṃ katvā tassa gocarāya arañña-  
 gamanakāle piṭṭhito piṭṭhito anubandhi. Atha naṃ Bodhisatto  
 „mayāṃ kho kāka aññagocarā<sup>4</sup> tvam pi aññagocarō, kin nu  
 5 kho maṃ anubandhasīti<sup>5</sup>“ āha. „Tumhākaṃ<sup>6</sup> kiriyā<sup>7</sup> mayhaṃ  
 ruccati<sup>8</sup>, aham pi<sup>9</sup> tumhehi yeva<sup>10</sup> samānagocarō hutvā tumhe  
 upaṭṭhātum icchāmi<sup>11</sup>“. Bodhisatto sampaticchi. So<sup>12</sup> tena  
 saddhiṃ gocarabhūmiyaṃ<sup>13</sup> ekagocaraṃ caranto viya osak-  
 kitvā<sup>14</sup> gomayarāsiṃ viddhamsitvā<sup>15</sup> pāṇake khāditvā<sup>16</sup> pari-  
 10 punṇakucchi hutvā<sup>17</sup> Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā „tumhe etta-  
 kaṃ<sup>18</sup> kālaṃ carath<sup>19</sup> eva, nanu bhojanena<sup>20</sup> pamāṇaṃ nātum  
 vaṭṭaīti<sup>21</sup>, etha nātisāyaṃ eva gacchāma<sup>22</sup>“ ti. Bodhisatto  
 taṃ ādāya vasanaṭṭhānaṃ agamāsi. Bhattakārako „amhākaṃ  
 pārāpato<sup>23</sup> sahāyaṃ gahetvā āgato<sup>24</sup>“ ti kākassa<sup>25</sup> pi ekaṃ thu-  
 15 sapacchiṃ ṭhapesi. Kāko<sup>26</sup> catuhapañcāhaṃ<sup>27</sup> ten<sup>28</sup> eva nī-  
 hārena<sup>29</sup> vasi<sup>30</sup>. Ath<sup>31</sup> ekadivasaṃ seṭṭhino<sup>32</sup> bahuṃ<sup>33</sup> maccha-  
 maṃsaṃ<sup>34</sup> āhariyittha<sup>35</sup>. Kāko taṃ disvā lobhābhibhūto<sup>36</sup>  
 paccūsakālato paṭṭhāya nitthananto<sup>37</sup> nipajji. Atha naṃ puna-  
 divase Bodhisatto „ehi samma, gocarāya pakkamissāma<sup>38</sup>“ ti  
 20 āha. „Tumhe gacchatha, mayhaṃ ajjñāsamaṃkā<sup>39</sup> atthīti<sup>40</sup>.  
 „Samma kākānaṃ ajirako nāma n<sup>41</sup> atthi, dīpavaṭṭimattam<sup>42</sup>  
 eva gahitaṃ<sup>43</sup> tumhākaṃ kucchiyaṃ thokaṃ tiṭṭhati, sesaṃ  
 ajjhohatamattam<sup>44</sup> eva jīrati<sup>45</sup>, mama vacanaṃ karohi<sup>46</sup>, mā<sup>47</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> cintetvā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits sakkā, B<sup>i</sup> sakkā laddhum. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> aññāna-, B<sup>d</sup> arañña-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> add sāmi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -yaṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -titi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mayāṃ pi, B<sup>d</sup> aham pi, C<sup>k</sup> aham hi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omit yeva. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> gacchamīti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omit so. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> gocarāṃ caranto bhummiyaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> osakkitvā, B<sup>d</sup> osakketvā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> viddhamsetvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pāṇake khāditvā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> kucchipūraṃ katvā in the place of pari - hutvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> ettha-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> carantena sobhaṇaṃ sāmi, B<sup>d</sup> carante sobhaṇaṃ sāmi. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> vaddhatīti, B<sup>i</sup> vattatīti. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> pārāvato. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kālassā, B<sup>d</sup> kākassā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> add pi. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> catū? <sup>23</sup> B<sup>i</sup> vihāre, B<sup>d</sup> vihārena. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> vasi. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> seṭṭhinā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> bahu, B<sup>d</sup> bahū. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> -se. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> -riyittha, B<sup>d</sup> āharayittha. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> lolābhi. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> niṭhunto, B<sup>d</sup> sannipīṭhanto. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> ajjñā-, C<sup>k</sup> ajjñā- corr. to ajjñā-, B<sup>i</sup> ajirako rogo, B<sup>d</sup> ajirako go. <sup>32</sup> C<sup>k</sup> -vaddhi-, B<sup>i</sup> -vatti-. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> vatti, B<sup>d</sup> hi. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> aheraṇamattam, B<sup>d</sup> ajjhohatamattam. <sup>35</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> jīrati, B<sup>d</sup> omits jīrati. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> karohiti, B<sup>d</sup> karoti. <sup>37</sup> C<sup>k</sup> maṃ, B<sup>i</sup> mā tvāṃ.

etaṃ<sup>1</sup> macchamaṃsaṃ<sup>2</sup> disvā evaṃ akāsīti<sup>3</sup>. „Sāmi kiṃ<sup>4</sup>  
 nāṃ<sup>5</sup> etaṃ kathetha, ajiṇṇasaṃhā<sup>6</sup> va mayhaṃ<sup>7</sup> ti. „Tena hi  
 appamatto hohīti<sup>8</sup> vatvā ovaḍitvā<sup>9</sup> Bodhisatto pakkāmi. Bhat-  
 takārako pi nāṇamacchamaṃsavikatiyo sampādetvā sarīrato  
 sedāṃ apanento mahānasadvāre atthāsi. Kāko „ayaṃ idāni 5  
 kālo maṃsaṃ khādituṃ<sup>10</sup> ti gantvā rasakaroṭṭimattthake<sup>11</sup> nisīdi.  
 Bhattakārako kilīti<sup>12</sup> saddaṃ sutvā nivattitvā olovento kākāṃ  
 disvā pavisitvā taṃ gahetvā sakalasarīraṃ<sup>13</sup> luñcitvā<sup>14</sup> matthake  
 cūlaṃ ṭhapetvā siṅgiverajīrakādīni<sup>15</sup> pimsitvā<sup>16</sup> takkena ālole- 10  
 tvā<sup>17</sup> „tvāṃ amhākaṃ seṭṭhino<sup>18</sup> macchamaṃsaṃ ucchiṭṭhaṃ<sup>19</sup>  
 karosīti<sup>20</sup> sakalasarīraṃ assa makkhetvā khipitva nīḷapacchi-  
 yaṃ<sup>21</sup> pātesi. Balavavedanā uppañjimsu<sup>22</sup>. Bodhisatto gocara-  
 bhūmito āgantvā taṃ nitthanantaṃ<sup>23</sup> disvā davaṃ karonto 15  
 paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Kāyaṃ balākā sikhinī corī laṃghīpitāmahā<sup>19</sup>,  
 oraṃ balāke āgaccha, caṇḍo me vāyaso sakhā ti. 70.

Tattha kāyaṃ balākā sikhinīti taṃ kākāṃ tassa<sup>20</sup> bahalatakkena  
 makkhitasarīrasetavaṇṇattā<sup>21</sup> matthake ca sikhāya ṭhapitattā ti<sup>22</sup> kū esā 20  
 balākā sikhinīti pucchanto ālapati, corīti kulassa ananuññāya<sup>23</sup> kulagharaṃ  
 kākassa vā aruciya kākapacchiṃ<sup>24</sup> pavitṭhattā corīti vadati, laṃghī pitā-  
 mahā<sup>25</sup> ti laṃghī<sup>26</sup> vuccati ākāse<sup>27</sup> laṃghanato meghe balākā ca nāma meghe-  
 saddena<sup>28</sup> gabbhaṃ gaṇhanti<sup>29</sup> meghasaddo balākānaṃ pitā meghe pitāmaho  
 ti<sup>30</sup> tenāha laṃghīpitāmahā<sup>31</sup> ti, oraṃ balāke āgacchā 'ti ambho balāke 25  
 ito ehi, caṇḍo me vāyaso sakhā ti mayaṃ sakhā pacchisāṃiko vāyaso caṇḍo

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> etā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -maṃsavikatiyo, B<sup>d</sup> macchamāsāṃ vikatiyo. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -si. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> kiṃ nu kho. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> ajiṇṇasaṃhā, B<sup>d</sup> ajirarago. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> ovaḍitvā, B<sup>d</sup> ovādetvā, B<sup>d</sup> omī vatvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> rasakkāroṭṭi-, B<sup>d</sup> sarakkāroṭṭi-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> kirīti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -sarīre lomaṃ, B<sup>d</sup> -sarīralomaṃ. <sup>10</sup> luñjitvā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -verarājīkādinī, B<sup>i</sup> siṅgiverama-ricchādīni, B<sup>d</sup> siṅgaveramaricchādīni. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pisetvā, B<sup>d</sup> pāsetvā. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> āloletvā, C<sup>e</sup> āloletvā, B<sup>d</sup> ālulitvā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> sāmino. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> ucchitṭhiṃ, B<sup>i</sup> ucchittakāṃ, B<sup>d</sup> ucchiṭṭhakāṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> nīla-, B<sup>d</sup> nīḷapacchiyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> uppañji. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ṭhanantaṃ, B<sup>d</sup> niṭṭhanantaṃ. <sup>19</sup> C<sup>e</sup> B<sup>d</sup> laṃghī-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> omī tassa. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -raṃ seta-, B<sup>d</sup> makkhitasarīra-. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> ṭhapitanti. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> kākassa aññassa and B<sup>d</sup> kākassa aññāya in the place of kulassa ananuññāya. <sup>24</sup> C<sup>e</sup> kākassa pacchiṃ, B<sup>d</sup> omī kākā. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> laṃghī-, C<sup>e</sup> laṃghī- corr. to -ī, B<sup>d</sup> laṃghā-. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> -ī, C<sup>e</sup> -ī corr. to -ī, B<sup>d</sup> laṃghā. <sup>27</sup> laṃghī vuccati ākāse wanting in B<sup>d</sup>. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> adda ca. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> gaṇhanti. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> pitāmahā hoti. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> laṃghī-, B<sup>i</sup> laṃghī-, B<sup>d</sup> laṃgha-.

pharuso, so<sup>1</sup> āgato<sup>2</sup> taṃ diavā kaṇayasadisena<sup>3</sup> tuṇḍena koṭṭetvā<sup>4</sup> jīvitaḥkha-  
yam pāpeyya, tasmā yāva so na āgacchatī<sup>5</sup> tāva pacchito otaritva ito ehi,  
sīgham<sup>6</sup> palāyassū<sup>7</sup> 'ti vadaṭī.

Taṃ sutvā kāko dutiyam gātham āha:

- 5 2. Nāham balākā sikhinī, aham lolo 'smi<sup>8</sup> vāyaso,  
akatvā vacanam tuyham passa lūno 'smi āgato ti. 71.

Tattha āgato ti tvam idāni gocarabhūmito āgato maṃ lūnam passa  
ti attho.

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyam gātham āha:

- 10 3. Puna p' āpajjasī<sup>9</sup> samma, silam hi tava<sup>10</sup> tādisaṃ,  
na hi mānusakā<sup>11</sup> bhogā subhuñjā honti pakkhinā<sup>12</sup> ti. 72.

Tattha puna pāpajjasī<sup>13</sup> sammā 'ti<sup>14</sup> vāyasa puna pi tvam<sup>15</sup> evarū-  
paṃ dukkham paṭilabbhissas' eva<sup>16</sup>, n' atthi te<sup>17</sup> ettakena makkho<sup>18</sup>, kimkāraṇā:  
silam hi tava pāpakam yasmā tava ācārasilam tādisaṃ dukkhādhigamass' eva  
15 anurūpaṃ, na hi mānusakā<sup>19</sup> ti manussā nāma mahāpuññā, tiracchānagatā-  
nam tathārūpaṃ puññaṃ n' atthi, tasmā mānusakā<sup>20</sup> bhogā tiracchānagatena  
pakkhinā na subhuñjā ti.

Evaṃ ca pana vatvā Bodhisatto „na ito dāni paṭṭhāya  
mayā ettha<sup>21</sup> vasitum sakkā“ ti<sup>22</sup> uppatitvā aññattha agamāsi.

- 20 Kāko pi nitthananto<sup>23</sup> tatth' eva kalam akāsi.

Satthā imam desanam<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi)  
„Tadā lolakāko<sup>25</sup> lolabhikkhu ahosi, pārāpato<sup>26</sup> pana aham evā“ 'ti.  
Lolajātakam<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> Ck omits so. <sup>2</sup> B' gato. <sup>3</sup> C' kanaya- corr. to kaṇaye-, B' kālāsa-, B' kā-  
kassa-. <sup>4</sup> Ck koṭṭetvā corr. to kottetvā, B'd koṭetvā. <sup>5</sup> B'd yāva vāyaso āg-  
<sup>6</sup> Ck sīghassa. <sup>7</sup> B'd palāyattū. <sup>8</sup> B' lolasmī, B'd lolasmim. <sup>9</sup> B' māpajjasī.  
<sup>10</sup> B'd tāva. <sup>11</sup> B' mānussikā, B'd mānussiko. <sup>12</sup> B'd -no. <sup>13</sup> B' māpajjasī.  
<sup>14</sup> B'd add samma. <sup>15</sup> B'd puna tvam pi. <sup>16</sup> B' -labhati yeva, B'd -labhi yeva.  
<sup>17</sup> Ck omits te. <sup>18</sup> B'd sukhā. <sup>19</sup> B' mānasikā, B'd mānussikā. <sup>20</sup> B' manus-  
sikā, B'd mānussikā. <sup>21</sup> Ck omits ettha. <sup>22</sup> B' sakkotīti. <sup>23</sup> B'd nitthananto.  
<sup>24</sup> B'd dhammade-. <sup>25</sup> B'd omits lola. <sup>26</sup> B'd pārāvato. <sup>27</sup> B'd add catuttham.

## 5. Rucirajātaka.

Kāyaṃ balākā rucirā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ lolabbhikkhuṃ ārabba kathesi. Dve pi vatthūni purimasadisān' eva. Gāthāpi<sup>1</sup>

1. Kāyaṃ balākā rucirā kākānīlasmi' acchati<sup>2</sup>, 5  
caṇḍo kāko sakhā mayhaṃ, tassa c' etaṃ<sup>4</sup> kulāvakaṃ. 73.
2. Nanu maṃ samma jānāsi dija<sup>5</sup> sāmākabhojana<sup>6</sup>,  
akatvā vacanaṃ tuyhaṃ passa lūno 'smi āgato. 74.
3. Puna p' āpajjasī samma, sīlaṃ hi tava tādisaṃ,  
na hi mānusakā<sup>7</sup> bhoga<sup>8</sup> subhuñjā honti pakkhinā<sup>9</sup> ti. 75. 10  
Gāthā hi<sup>9</sup> ekantarikā eva<sup>10</sup>.

Tattha rucirā ti takkamakkhitasarīratāya setavaṇṇataṃ sandhāya vadati: rucirā piyadassanā paṇḍarā ti attho, kākānīlasmin<sup>11</sup> ti kākakulāvake, kākāniḍḍhasmin<sup>12</sup> ti pi<sup>13</sup> pātho<sup>14</sup>, dija<sup>5</sup> 'ti kāko pārāpataṃ<sup>15</sup> ālapati, sāmākabhojanā<sup>16</sup> 'ti tiṇabījabbhojana<sup>17</sup>, sāmākagahaṇe<sup>18</sup> h' ettha sabbam pi tiṇa- 15  
bījamaṃ gahitaṃ<sup>19</sup>.

Idhāpi<sup>20</sup> Bodhisatto „na idāni<sup>21</sup> sakkā ito paṭṭhāya mayā ettha vasitun<sup>22</sup> ti uppatitvā aṇṇattha gato.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>23</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabbhikkhu anāgāmiphale paṭiṭṭhahi) 20  
„Tadā lolabbhikkhu kāko<sup>24</sup> ahosi, pārāpato pana aham evā<sup>25</sup> 'ti. Rucirajātakaṃ<sup>26</sup>.

## 6. Kurudhammajātaka.

Tava saddhaṃ ca sīlaṃ cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ hamsaghātakabhikkhuṃ<sup>27</sup> ārabba kathesi. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gāthā pana nānā. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> kākānīlasmin, B<sup>1</sup> kākāniḍḍhasmin. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> agghati.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> yassa vetaṃ, B<sup>2</sup> yassa cetam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> dija. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -naṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> mānusi-  
kā, B<sup>2</sup> manussikā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -no. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> pi. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> yeva. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -niḍḍhasmin, B<sup>2</sup>  
-niḍḍhasmin? <sup>12</sup> C<sup>2</sup> kākānīlasmin, C<sup>2</sup> kākānīlasmin. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> kākāniḍḍhasmin, B<sup>1</sup>  
kākānikummi ni, B<sup>2</sup> kākānīlasmin ti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omīti pi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pāto. <sup>16</sup> B<sup>2</sup>  
pārāvataṃ, B<sup>1</sup> pavarataṃ. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> -no. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -nā, C<sup>2</sup> -naṃ. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> sāmākaga-  
haṇe, B<sup>1</sup> sāmākasiṇakahaṇe, B<sup>2</sup> sāmākagahaṇe. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> netta sāmākabhojāno ti  
ettha padehi sabbam mī tiṇabījamaṃ saṃgahitaṃ. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> idāpi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> idāneva,  
B<sup>2</sup> dāni. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> dhamma-de. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> kāko lolabbhikkhu. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> add pañcamam.  
6. Cfr. Dh. p. 415. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -kaṃ-, B<sup>2</sup> -ghātakam-.



Sāvattvivāsino dve saḥāyakā bhikkhū pabbajitvā laddhūpasampadā yebbhuyyena ekato caranti<sup>1</sup>. Te ekadivasaṃ Aciravatiṃ gantvā nahātvā vālikapuline<sup>2</sup> ātapam tuppamānā<sup>3</sup> sārāṇiyakatham<sup>4</sup> kathentā atthamsu. Tasmim khaṇe dve haṃsā ākāseṇa gacchanti. Ath' eko  
 5 daharabhikkhu sakkharam gahetvā „etassa<sup>5</sup> haṃsapotakassa akkhiṃ pi<sup>6</sup> paharāmīti<sup>7</sup>“ āha. Itaro „na sakkhissasīti“ āha. „Tiṭṭhatu, imasmim passe akkhiṃ<sup>8</sup> parapasse<sup>9</sup> akkhiṃ<sup>8</sup> paharissāmīti<sup>10</sup>“. „Idam<sup>10</sup> na sakkhissasi yeva“<sup>11</sup> ti. „Tena hi upadhārehīti“<sup>12</sup> tiyaṃsam<sup>11</sup> sakkharam gahetvā haṃsassa pacchābhāge<sup>13</sup> khipi. Haṃso sakkhara-  
 10 saddam sutvā nivattitvā olokesi. Atha nam itaro<sup>13</sup> vaṭṭasakkharam<sup>14</sup> gahetvā parapasse akkhimpi<sup>15</sup> paharitvā orimakkina nikkhāmesi<sup>16</sup>. Haṃso viravanto parivattitvā<sup>17</sup> tesam pādamūle yeva pati. Tattha tattha<sup>18</sup> ṭhitā bhikkhū disvā āgantvā „āvuso Buddhasāsane<sup>19</sup> pabbajitvā ananucchavikam vo<sup>20</sup> katham pāṇātipātam karontehīti<sup>21</sup>“ vātvā  
 15 tam<sup>22</sup> ādāya Tathāgatassa dassesum<sup>23</sup>. Satthā „saccam kira tayā<sup>24</sup> pāṇātipāto kato<sup>25</sup>“ ti pucchitvā „saccam bhante“ ti vutte „bhikkhu, kasmā evarūpe niyyānikasāsane<sup>26</sup> pabbajitvā evam akāsi<sup>27</sup>, porāṇa-  
 kapanditā anuppanne Buddhhe agāramajhe saṃkiliṭṭhabhāvam<sup>28</sup> vasa-  
 mānā appamattakesu pi<sup>29</sup> ṭhānesu kukkucam karimsu, tvaṃ pana  
 20 evarūpe sāsane<sup>30</sup> pabbajitvā kukkucamattam pi na akāsi<sup>31</sup>, nanu nāma bhikkhunā kāyavācācittēhi saṇṇatena<sup>32</sup> bhavitabban<sup>33</sup> ti vātvā atītam āhari:

Atīte Kururaṭṭhe Indapattanagare<sup>34</sup> Dhanañjaye<sup>35</sup> rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimim<sup>36</sup>  
 25 paṭisandhim gahetvā anupubbena viññutam patto<sup>36</sup> Takkasilā-  
 yam sippāni<sup>37</sup> uggahetvā<sup>38</sup> pitarā oparajje<sup>39</sup> patitṭhāpito<sup>40</sup> apara-

<sup>1</sup> Bā vicaranti, B<sup>1</sup> va vicaranti. <sup>2</sup> Bā vālukapulline, B<sup>1</sup> lukampulline. <sup>3</sup> Bā tapa-.  
<sup>4</sup> C<sup>1</sup> sārāṇiyam-, Bā sārāṇiya-. <sup>5</sup> Bā ekassa. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> akkhiṃhi, B<sup>1</sup> akkhi, Bā akhini. <sup>7</sup> Bā paharissāmīti. <sup>8</sup> Bā akkhi. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> para. <sup>10</sup> Bā idampi. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> bhūmiyam, B<sup>1</sup> tikkharam, Bā tikkha. <sup>12</sup> Bā pacchima-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> aññaṃ, Bā añña in the place of atha nam itaro. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> vaddha-. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> akkhiṃhi. <sup>16</sup> Bā nikkhamāpesi. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> Bā -ttetvā. <sup>18</sup> only one tattha. <sup>19</sup> Bā evarūpe niyyānikabuddha-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> te. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> karontosīti, B<sup>1</sup> karohīti. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> te sam, Bā te tam. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> sassesum, B<sup>1</sup> dassetum. <sup>24</sup> Bā tvaṃ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> si, Bā ti. <sup>26</sup> C<sup>1</sup> niyyānika-corr. to niyyānika-. <sup>27</sup> Bā -sīti. <sup>28</sup> C<sup>1</sup> yakalattavāsam, C<sup>1</sup> sakalattavāsam. <sup>29</sup> Bā omi pi. <sup>30</sup> Bā niyyānika-. <sup>31</sup> C<sup>1</sup> nākāsi, Bā na akāsīti. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> saṇṇātehi, Bā saṇṇātehi. <sup>33</sup> C<sup>1</sup> -panta-, B<sup>1</sup> -paṭha-. <sup>34</sup> Bā dhanañcayakorabye. <sup>35</sup> B<sup>1</sup> kucchimhi. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> viññutappatto, Bā viññutappatvā. <sup>37</sup> Bā sabbasippāni. <sup>38</sup> Bā uggahitvā. <sup>39</sup> Bā upa-. <sup>40</sup> C<sup>1</sup> -te, B<sup>1</sup> upathāpito.

bhāge<sup>1</sup> pitu accayena rajjam patvā dasarājadhamme akopento Kurudhamme<sup>2</sup> vattittha<sup>3</sup>. Kurudhammo<sup>4</sup> nāma pañcasīlāni, tāni<sup>5</sup> Bodhisatto parisuddhāni katvā rakkhi<sup>6</sup>, yathā ca Bodhisatto evam assa mātā aggamahesi<sup>7</sup> kaniṭṭhabhātā uparājā porohito<sup>8</sup> brāhmaṇo rajjugāhako<sup>9</sup> amacco sārathi<sup>10</sup> seṭṭhi<sup>11</sup> doṇa-  
māpako<sup>12</sup> mahāmatto dovāriko nagarasobhaṇā<sup>13</sup> vaṇṇadāsīti evam ete.

Rājā mātā mahesi<sup>14</sup> ca uparājā porohito<sup>15</sup>  
rajjuko sārathi<sup>16</sup> seṭṭhi<sup>17</sup> doṇo dovāriko tathā  
ganikā te ekādasa<sup>18</sup> Kurudhamme<sup>19</sup> patiṭṭhitā ti. 10

Iti ime<sup>20</sup> sabbe pi<sup>21</sup> parisuddhāni<sup>22</sup> katvā pañcasīlāni rak-  
khiṃsu. Rājā catūsu<sup>23</sup> nagaradvāresu<sup>24</sup> nagaramajjhe<sup>25</sup> nive-  
sanadvāre<sup>26</sup> cha dānasālā<sup>27</sup> kāretvā<sup>28</sup> devasikaṃ<sup>29</sup> chasata-  
sahassadhanam viṣajjento sakala-Jambudīpaṃ<sup>30</sup> unnaṅgalam<sup>31</sup>  
katvā dānam adāsi. Tassa pana<sup>32</sup> dānajjhāsayatā dānābhīrati<sup>33</sup> 15  
sakala-Jambudīpaṃ<sup>34</sup> ajjhotthari<sup>35</sup>. Tasmim kāle Kālīngaratṭhe  
Dantapurānagare Kālīngarājā rajjam kāreti<sup>36</sup>. Tassa ratṭhe  
devo na vassi, tasmim avassante sakalaratṭhe chātakaṃ jātam<sup>37</sup>,  
āhāravipattiyaṃ<sup>38</sup> ca manussānam rogo udapādāti<sup>39</sup> dubbutṭhi-  
bhayaṃ chātakabhayaṃ rogabhayan<sup>40</sup> ti tiṇi bhayāni uppajjiṃsu. 20  
Manussā niggahaṇā<sup>41</sup> dārake hatthesu gahetvā tattha tattha  
vicaranti. Sakalaratṭhavāsino ekato hutvā Dantapuram gantvā  
rājadvāre ukkuṭṭhiṃ akaṃsu. Rājā vātapānam nissāya ṭhito<sup>42</sup>  
saddam sutvā „kiṃkāraṇā ete viravantīti<sup>43</sup>“ pucchi. „Mahā-

<sup>1</sup> Bā tassa apara-. <sup>2</sup> Bā omīti akopento kurudhamme. <sup>3</sup> Ck vattittha, Bā patiṭṭhahī. <sup>4</sup> Bā guru-. <sup>5</sup> Bī rakkhitāni. <sup>6</sup> Bā rakkhati. <sup>7</sup> Cā Bā -si. <sup>8</sup> Cā pu-, Bā pa-, Bī porāhiko. <sup>9</sup> Cā rajjugā-, Bā rajjagā-. <sup>10</sup> Ck Bā -thī. <sup>11</sup> Cā Bā seṭṭhi. <sup>12</sup> Bā -māpako. <sup>13</sup> Bā -ṇi. <sup>14</sup> Bā -si. <sup>15</sup> Cā pu-, Bā pa-. <sup>16</sup> Ck -thī. <sup>17</sup> Bā -i. <sup>18</sup> Cā te ekādasa janā, Bā ekādasa janā and omīti te. <sup>19</sup> Bī guru-, Bā garu-. <sup>20</sup> Ck me. <sup>21</sup> Bā pi sabbe, Bī hi omīti sabbe. <sup>22</sup> Cā Bī suddhāni. <sup>23</sup> Ck Bī -usu. <sup>24</sup> Bā add ca. <sup>25</sup> Bā -esu ca. <sup>26</sup> Bī -esu tadī, Bā -esu cā ti. <sup>27</sup> Bī -lāye, Bā -lāyo. <sup>28</sup> Bī karitvā, Bā kārapetvā. <sup>29</sup> Bā repeats de-. <sup>30</sup> Cā Bā -pe. <sup>31</sup> Bā una-. <sup>32</sup> Bā omīti pana. <sup>33</sup> Bā -tā. <sup>34</sup> Bā -pe. <sup>35</sup> Ck Bī -ttari. <sup>36</sup> Bā -si. <sup>37</sup> Bā ahoṣi. <sup>38</sup> Bā -yā. <sup>39</sup> Bā -di. <sup>40</sup> Bā chātakabhayaṃ rogabhayaṃ dubbhikkhabhayan. <sup>41</sup> Bā nirāhārā. <sup>42</sup> Bī adds tam. <sup>43</sup> Bī viravantīti, Bā vicarantīti.

rāja sakalaratṭhe tīṇi bhayāni uppannāni: devo na vassati,  
 sassāni vipannāni, chātakam<sup>1</sup> jātam, manussā dubbhojanā ro-  
 gābhibhūtā niggahaṇā putte<sup>2</sup> hatthesu gahetvā vicaranti, devaṃ  
 vassāpehi mahārājā<sup>3</sup> 'ti. „Porāṇakarājāno deve avassante kim  
 5 karontīti<sup>4</sup>. „Porāṇakarājāno<sup>5</sup> mahārāja deve avassante dānaṃ  
 datvā<sup>6</sup> uposatham adhiṭṭhāya samādinnaṣilā<sup>7</sup> sirigabbhaṃ .pa-  
 visitvā dabbasanthare<sup>8</sup> sattāhaṃ nipajjanti, tadā devo vassa-  
 tīti<sup>9</sup>. Rājā „sādhū<sup>10</sup> 'ti sampatichchitvā tathā akāsi. Evaṃ  
 sante pi devo na vassi<sup>11</sup>. Rājā amacce pucchi: „ahaṃ<sup>12</sup> mayā<sup>13</sup>  
 10 kattabbakiccaṃ akāsim, devo na vassati, kin ti karomā<sup>14</sup> 'ti.  
 „Mahārāja, Indapattanagare<sup>15</sup> Dhanañjayassa<sup>16</sup> Koravyaraṇṇo<sup>17</sup>  
 Añjanavasabho<sup>18</sup> nāma maṅgalaḥatthī<sup>19</sup>, taṃ<sup>20</sup> ānessāma, evaṃ  
 sante devo vassatīti<sup>21</sup>. „So rājā balavāhanasampanno<sup>22</sup> dup-  
 pasaho, katham assa hatthim ānessāmā<sup>23</sup> 'ti. „Mahārāja, tena  
 15 saddhim yuddhakiccaṃ n' atthi, dānājñāsayo rājā dānābhirato  
 yācito samāno alaṃkatasīsam pi chinditvā pasādasampannāni  
 akkhīni uppāṭetvā sakalarajjam pi niyyādetvā<sup>24</sup> dadeyya, hat-  
 thimhi vattabbam eva n' atthi, avassaṃ yācito dassatīti<sup>25</sup>.  
 „Ke pana naṃ<sup>26</sup> yācituṃ samatthā<sup>27</sup> 'ti. „Brāhmaṇā mahā-  
 20 rājā<sup>28</sup> 'ti. Rājā brāhmaṇagāmato<sup>29</sup> aṭṭha brāhmaṇe pakko-  
 sāpetvā sakkārasammānaṃ katvā hatthim<sup>30</sup> yācānatthāya pesesi.  
 Te paribbayaṃ ādāya addhikavesaṃ gahetvā sabbattha eka-  
 rattivāsenaturitagamaṇaṃ gantvā<sup>31</sup> katipāhaṃ nagaradvāre dāna-  
 sālāyaṃ<sup>32</sup> bhuñjitvā<sup>33</sup> sarīraṃ santappetvā<sup>34</sup> „kadā rājā dāna-  
 25 gaṃ āgacchissatīti<sup>35</sup> pucchimsu. Manussā „pakkhassa tayo

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -kabhayaṃ, B<sup>2</sup> kaṃbhayaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ni putte, B<sup>2</sup> nīrāhārā nikkhamitvā putte.

<sup>3</sup> B<sup>1</sup> porāṇamahārājāno. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> add sīlaṃ rakkhitvā. <sup>5</sup> Ck<sup>1</sup> -dinnāsilā, B<sup>1</sup> sa-  
 mādinnaṣilāni. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> -santhāre, B<sup>1</sup> dappatīṇasanthāre, B<sup>2</sup> dabbatīṇasanthāre. <sup>7</sup>

B<sup>1</sup> vassissatīti, B<sup>2</sup> adda sutvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> vassati. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> katham. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omīti mayā.

<sup>11</sup> B<sup>1</sup> -pattha-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -ñiceyya. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> korabya-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> añjanavassāno. <sup>15</sup>

C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -l, B<sup>2</sup> adda atthi. <sup>16</sup> Ck<sup>1</sup> naṃ, B<sup>2</sup> adda no. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vassissatīti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>

-vāhena sampanno. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> nīyā-, B<sup>1</sup> nīyā-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> dassessatīti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> taṃ. <sup>22</sup>

B<sup>1</sup> brahmaṇato, B<sup>2</sup> brahmaṇagāmato. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -l. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> katvā. <sup>25</sup> Ck<sup>1</sup> -lāsa, B<sup>1</sup>

-lāya. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> bhuñcanta, B<sup>2</sup> bhuñjantā. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> santappetvā, B<sup>2</sup> santapetvā.

divase cātuddase<sup>1</sup> pannarase<sup>2</sup> aṭṭhamiyaṇ<sup>3</sup> ca āgacchati, sve  
 pana punṇamā<sup>4</sup>, tasmā sve pi āgacchissatīti<sup>5</sup> vadimsu. Brāh-  
 maṇā punadivase pāto va gantvā pācīnadvāre aṭṭhaṃsu. Bo-  
 dhisatto pi<sup>6</sup> pāto va nahātānulitto<sup>7</sup> sabbālamkārapatimaṇḍito<sup>8</sup>  
 alamkāmkatavaravāraṇakkbandhagato<sup>9</sup> mahantena parivārena 5  
 pācīnadvāre dānasālam<sup>10</sup> gantvā otaritvā sattatṭhajanānaṃ sa-  
 hatthā<sup>11</sup> bhattaṃ datvā „iminā va nīhārena<sup>12</sup> dethā“ ‘ti vatvā  
 hatthiṃ abhirūhitvā<sup>13</sup> dakkhiṇadvāraṃ agamāsi. Brāhmaṇā  
 pācīnadvāre ārakkhassa balavatāya okāsaṃ alabhitvā dakkhi-  
 ṇadvāraṃ eva gantvā rājānaṃ āgacchantāṃ olokayamānā 10  
 dvārato nātidūre unnatattṭhāne<sup>14</sup> sampattaṃ<sup>15</sup> rājānaṃ hatthe  
 ukkhipitvā<sup>16</sup> jayāpesuṃ. Rājā vajiraṃkusena vāraṇaṃ ni-  
 vattetvā<sup>17</sup> tesāṃ santikaṃ gantvā „bho brāhmaṇā, kiṃ iccha-  
 thā“ ‘ti pucchi. Brāhmaṇā Bodhisattassa guṇaṃ vaṇṇentā  
 paṭhamāṃ gāthāṃ āhaṃsu:

1. Tava saddhaṇ ca sīlaṇ ca viditvāna janādhīpa (Dhp. p. 417.)  
 vaṇṇaṃ añjanavaṇṇeṇa Kālīṅgasmiṃ<sup>17</sup> nimimhase<sup>18</sup> ti. 76.

Tattha saddhaṇ ti kammaphalānaṃ saddahanavasena<sup>19</sup> okappanakasand-  
 dhaṇ<sup>20</sup>, sīlaṇ ti saṃvarasīlaṃ avitikkamasīlaṃ, vaṇṇaṇ ti tadā tasmīṃ dese  
 suvaṇṇaṃ vuccati. desanāsīsaṃ eva c’ etaṃ<sup>21</sup>, iminā pana<sup>22</sup> padena sabbam 20  
 pi suvaṇṇahiraṇṇādidhanadhaṇṇaṃ<sup>23</sup> saṃgahitaṃ<sup>24</sup>, añjanavaṇṇeṇ<sup>25</sup> ‘ti añja-  
 napuñjasamānavavāṇeṇa iminā tava nāgena, Kālīṅgasmiṃ<sup>26</sup> ti Kālīṅgarañño san-  
 tike, nimimhase<sup>27</sup> ti vinimayavasena<sup>28</sup> gaṇhīmha<sup>29</sup> paribhogavasena<sup>30</sup> vā<sup>31</sup>  
 udare pakkhipimhā ti attho, se ti nipātamattaṃ, idaṃ<sup>32</sup> vuttaṃ hoti: mayaṃ  
 hi janādhīpa tava saddhaṇ ca sīlaṇ ca viditvā<sup>33</sup> addhā no evaṃ<sup>34</sup> saddhāsīa- 25

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -sī, B<sup>d</sup> catuddasī. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> paṇṇarasī, B<sup>d</sup> pannarasī. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> aṭṭhamiyaṇ. <sup>4</sup>  
 B<sup>d</sup> -mī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> nhatvā gattānulitto. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -paṭi-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -hat-  
 thikkandhavaragato. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits pācīnadvāre dāna. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omit sahatthā. <sup>11</sup>  
 B<sup>d</sup> nīhāreneva. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -rūyhitvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> uppaṭṭhāne. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> sampattaṃ, C<sup>s</sup> ap-  
 pattaṃ, B<sup>i</sup> sampatti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adda jayatu ayaṃ mahārājā, B<sup>d</sup> jayatu bhavaṃ ma-  
 hārājā ti. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> -ttitvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kālīṅgambī, B<sup>d</sup> kālīṅgāmbī. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> nimimhase,  
 B<sup>d</sup> vinim-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> saddhahana-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -niyaka-. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> -saṃ evetaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup>  
 omits pana. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> -hiraṇṇānidha-, B<sup>i</sup> hiraṇṇasusappādidhanaṃ, B<sup>d</sup> hiraṇṇa-  
 suvaṇṇādidhanadhaṇṇaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> saṃgahitaṃ, C<sup>s</sup> saṃgahinaṃ, C<sup>s</sup> saṃgahitaṃ.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> kālīṅgambī. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> vanimhase, B<sup>d</sup> vinimhase. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> vinimhayavasena, B<sup>i</sup>  
 vanimhasavasana. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> -hā, B<sup>i</sup> gaṇhīnā. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> rasaparibhogīvasena, B<sup>d</sup> ra-  
 saparibhogavasana. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> omits vā. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> imaṃ. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> viditvāna. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> eso.

sampanno<sup>1</sup> rājā yācīto añjanavaṇṇaṃ nāgaṃ dassatīti iminā attano santakena  
 viya añjanavaṇṇena Kālīṅgarañño santike nāgaṃ te<sup>2</sup> āharissāmā<sup>3</sup> 'ti vatvā bahum  
 dhanadhaññaṃ nimimhase<sup>4</sup> parivattayimhā<sup>5</sup> c' eva udaro ca pakkhipimhā<sup>6</sup>,  
 evaṃ tassa<sup>7</sup> mayaṃ dhārayamānā<sup>8</sup> idhāgatā, tattha kattabbaṃ devo jānātū<sup>9</sup> 'ti,  
 5 aparo nayo: tava saddhāsilagunasaṃkhātāṃ<sup>10</sup> vaṇṇaṃ, ulāraguṇo rājā jīvitaṃ pi  
 yācīto dadeyya<sup>11</sup> pag eva tiracchānagataṃ nāgaṃ ti, evaṃ Kālīṅgassa santike  
 iminā añjanavaṇṇaṃ nāgaṃ dhaññaṃ nimimhase<sup>12</sup> nimimhā<sup>13</sup> tulayimhā<sup>14</sup>,  
 ten' amhā<sup>15</sup> idhāgatā ti.

Taṃ vatvā Bodhisatto „sace vo<sup>16</sup> brāhmaṇā<sup>17</sup> imaṃ nā-  
 10 gaṃ parivattetvā dhanam khāditaṃ<sup>18</sup> mā cintayittha, yathā-  
 laṃkatam<sup>19</sup> eva vo nāgaṃ<sup>20</sup> dassāmīti<sup>21</sup> samassāsetvā<sup>22</sup> itarā  
 dve gāthā avoca:

9. Annabhaccā c' abhaccā ca yo dha<sup>23</sup> uddissa gacchati  
 sabbe<sup>24</sup> te appaṭikkhippā, pubbācariyavaco idaṃ. 77.

15 1. Dadāmi vo brāhmaṇā nāgaṃ etaṃ  
 rājārahaṃ rājabhoggaṃ<sup>25</sup> yasassinam  
 alaṃkatam hemajālābhichannaṃ<sup>26</sup>  
 sasārathim, gacchatha yena kāmaṃ ti. 78.

Tattha annabhaccā abhaccā cā 'ti purisaṃ upanissāya jīvamānā yāgu-  
 20 bhattādinaṃ annena bharitabbā ti annabhaccā ca, itare tathā abharitabbattā<sup>27</sup> abhaccā,  
 sandhivasena paṇ' ettha akāralopo veditabbo, ettavatā attānaṃ upanissāya ca anupa-  
 nissāya ca<sup>28</sup> jīvamānavasena sabbe pi sattā dve koṭṭhāse katvā dassitā honti<sup>29</sup>,  
 yo dha<sup>30</sup> uddissa gacchatīti tesu sattesu idha jīvaloke yo satto yaṃ pu-  
 risaṃ kāyaciḍ eva paccāsilasamāyā<sup>31</sup> uddissa gacchati, sabbe te appaṭik-  
 25 khippā ti tathā uddissa gacchantā sace pi bahū honti tathāpi tena purisena  
 sabbe te<sup>32</sup> appaṭikkhippā, apetha na vo<sup>33</sup> dassāmīti evaṃ na paṭikkhipitabbā  
 ti attho, pubbācariyavaco idaṃ ti pubbācariyā vuccanti mātāpitāro, idaṃ  
 tesam vacanaṃ, evaṃ ahaṃ mātāpitūhi sikkhāpito te dīpeti, dadāmi vo ti

<sup>1</sup> Bā saddho. <sup>2</sup> Cā neva. <sup>3</sup> Bā vinimhase <sup>4</sup> Bī -ttayimhā, Bā -ttayimhā.  
<sup>5</sup> Cā Bī -mhā. <sup>6</sup> Bā taṃ <sup>7</sup> Bā ānīyamānā. <sup>8</sup> Cā jānātū, Bī vassatu, Bā va  
 jānātū. <sup>9</sup> Bā siddhaṃ ca sila-. <sup>10</sup> Cā -yyātha <sup>11</sup> Bā añjanavaṇṇena tava  
 vaṇṇaṃ vinimhase. <sup>12</sup> Bā vinimhā, Cā nimimhā. <sup>13</sup> Bī tuyena, Bā talayimhā.  
<sup>14</sup> Bā tena, Cā Bī omīti tenamhā. <sup>15</sup> Cā no corr to vo, Bī te, Bā omīti vo.  
<sup>16</sup> Bā brahmaṇa <sup>17</sup> Bī dhana saṅkharantīti, Bā dhanam saṅkharantīti. <sup>18</sup> Bā  
 yathā al-. <sup>19</sup> Bā nāgaṃ vo. <sup>20</sup> Cā Bī add vatvā. <sup>21</sup> Bī omīti sam-, Bā sadas-  
 sopevā. <sup>22</sup> Bā omīti dha, Cā dha ca. <sup>23</sup> Cā sabbe pi. <sup>24</sup> Bā -bhogaṃ. <sup>25</sup>  
 Bī -jālābhiasacchannaṃ, Bā -jālābhiasanchannaṃ. <sup>26</sup> Bī ācāretabbatā. <sup>27</sup> Cā Bī  
 omīti anupanissāya ca. <sup>28</sup> Bī hontīti. <sup>29</sup> Cā ca <sup>30</sup> Cā -satāyaṃ? Bā paccā-  
 silasamānāya, Bī kāyaciḍe ca paccāsilasamānāya. <sup>31</sup> Cā omīti te. <sup>32</sup> Bī te

yasmi idam amhākaṃ pubbācariyavaco tasmā ahaṃ<sup>1</sup> brāhmaṇā tumhākaṃ imaṃ<sup>2</sup>  
nāgaṃ dadāmi, rājārahaṇaṃ ti raṇṇo anucchavikaṃ, rājabbhoggaṃ<sup>3</sup> ti rāja-  
paribhogam, yassesiṇaṃ ti parivārasampannaṃ, tam kira nissāya hatthigo-  
pakaṃ hatthivejjādini pañcakulasatāni jīvanti, tehi saddhim űeva vo dadāmi<sup>4</sup>  
attho, alaṃkataṃ ti nānāvidhena<sup>5</sup> hatthialaṃkārena<sup>6</sup> alaṃkataṃ, hemajālā-  
bhicchannaṃ<sup>7</sup> ti suvaṇṇajālena abhicchannaṃ<sup>8</sup>, sasārathin ti yo paṇ' assa<sup>9</sup>  
sārathi hatthidamako<sup>10</sup> ācariyo tena saddhim űeva dadāmi, tasmā sasārathi<sup>10</sup>  
hutvā tumhe saparivāraṃ imaṃ nāgaṃ gahetvā yenaḥkamaṃ gacchathā<sup>11</sup> ti.

Evam hatthikkhandhagato<sup>11</sup> va Mahāsatto vācāya<sup>12</sup> datvā  
puna hatthikkhandhā oruyha „sace alaṃkatatṭhānaṃ<sup>13</sup> atthi<sup>14</sup> 10  
alaṃkaritvā dassānīti“ tikkhattum padakkhiṇaṃ karonto upa-  
parikkhitvā<sup>15</sup> naalaṃkatatṭhānaṃ<sup>16</sup> adisvā tassa soḍḍaṃ brāh-  
maṇānaṃ hatthesu ṭhapetvā suvaṇṇabhikkārena<sup>17</sup> puppha-  
gandhavāsitaṃ udakaṃ pādetvā adāsi. Brāhmaṇā saparivāraṃ  
nāgaṃ sampatīcchitvā hatthipiṭṭhe nisiṇṇā Dantapuranagaraṃ<sup>18</sup> 15  
gantvā hatthim raṇṇo adamsu. Hatthimhi āgate pi devo na  
vassati<sup>19</sup> eva. Rājā<sup>20</sup> „kin nu kho kāraṇaṃ“ ti uttariṃ puc-  
chanta<sup>21</sup> „Dhanañjayakorabyarājā Kurudhammaṃ<sup>22</sup> rakkhati,  
ten' assa ratṭhe anvaddhamāsaṃ<sup>23</sup> anudasāhaṃ devo vassati,  
raṇṇo guṇānubhāvo c' esa<sup>24</sup>, imassa pana<sup>25</sup> tiracchānagatassa 20  
guṇā hontāpi<sup>26</sup> kittakā<sup>27</sup> bhavēyyun<sup>28</sup>“ ti sutvā „tena hi ya-  
thālaṃkatam<sup>29</sup> eva saparivāraṃ hatthim paṭinetvā<sup>30</sup> raṇṇo datvā  
yaṃ so Kurudhammaṃ<sup>31</sup> rakkhati tam<sup>32</sup> suvaṇṇapatte likhitvā<sup>33</sup>  
ānethā“ ti brāhmaṇe ca amacce ca pesesi. Te gantvā raṇṇo  
hatthim niyyādetvā „deva imasmim hatthimhi gate pi amhākaṃ 25

<sup>1</sup> Bīd tasmāhaṃ. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> Bīd idam. <sup>3</sup> Bīd -bhogaṇ. <sup>4</sup> Bīd -ehi. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> hatthim-, Bīd hatthialaṃkārehi. <sup>6</sup> Bīd -bhisañchannaṃ. <sup>7</sup> Bīd abhisañchannaṃ. <sup>8</sup> Bī panāyaṃ. <sup>9</sup> Bīd -gopako. <sup>10</sup> Bīd sārathi omitting sa. <sup>11</sup> Bīd -dhavaragato. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> vavācā-  
yaṃ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> anukata-, C<sup>o</sup> alaṃkata- corr. to alaṃkata-, Bī alaṃkatatṭhāne. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> Bī hatthi. <sup>15</sup> Bīd upadhāretvā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> Bīd alaṃkata-. <sup>17</sup> Bīd -bhiṇṇārena. <sup>18</sup> Bīd -purani. <sup>19</sup> Bī vassi, Bīd vassasi. <sup>20</sup> Bīd te ca rājā ca. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> uttariṃ-,  
Bī uttari pucchitvā, Bīd uttaripucchite. <sup>22</sup> Bīd guru-. <sup>23</sup> Bīd addhamāsaṃ, Bīd  
anvaddha-. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> ceva, Bī guṇābhavena na, Bīd guṇānubhāveneva. <sup>25</sup> Bī omits  
pana. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> bhontāpi, Bī honti, Bīd hentitpi. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> kittikā, Bī parikittikā.  
<sup>28</sup> C<sup>k</sup> bhaven, Bī bhavēyyan, Bīd bhiveyyun. <sup>29</sup> Bīd yathā al-. <sup>30</sup> Bīd paṭicchā-  
detvā. <sup>31</sup> Bī garu-, Bīd guru-. <sup>32</sup> Bī omits yaṃ and tam. <sup>33</sup> Bī likhipetvā.

ratṭhe devo na vassati, tumhe<sup>1</sup> kira Kurudhammaṃ<sup>2</sup> nāma rak-  
 khatha, amhākam pi rājā taṃ<sup>3</sup> rakkhitukāmo 'imasmim su-  
 vannaṇapatte likhitvā ānethā<sup>4</sup> 'ti pesesi<sup>5</sup>, detha no Kurudhammaṃ<sup>6</sup>  
 ti. „Tātā<sup>7</sup>, sacc<sup>8</sup> āhaṃ<sup>9</sup> etaṃ Kurudhammaṃ<sup>10</sup> rakkhiṃ<sup>11</sup>, idāni  
 5 pana me tattha kukkuccaṃ atthi, na me so Kurudhammo<sup>12</sup>  
 cittaṃ ārādheti, tasmā tumhākaṃ dātum na sakkā<sup>13</sup> 'ti<sup>14</sup>. Kasmā  
 pana taṃ rājānaṃ sīlaṃ<sup>15</sup> na ārādhetīti. Tadā<sup>16</sup> kira<sup>17</sup> rājū-  
 naṃ<sup>18</sup> tatiye tatiye<sup>19</sup> saṃvacchare kattikamāse kattikachāṇo  
 nāma hoti<sup>20</sup>, taṃ chaṇaṃ kilantā<sup>21</sup> rājāno sabbālaṃkārapati-  
 10 maṇḍitā<sup>22</sup> devavesaṃ gahetvā Cittarājassa nāma yakkhassa  
 santike ṭhatvā catuddisā pupphapatimaṇḍite<sup>23</sup> cittasare<sup>24</sup> khi-  
 panti. Ayaṃ pi rājā taṃ<sup>25</sup> chaṇaṃ kilanto ekissā talākapā-  
 liyā<sup>26</sup> Cittarājassa<sup>27</sup> santike ṭhatvā catuddisā cittasare<sup>28</sup> khipi<sup>29</sup>.  
 Tesu<sup>30</sup> sesadisā gate<sup>31</sup> tayo sare disvā udakapiṭṭhe khittam  
 15 saraṃ<sup>32</sup> na addasaṃsu<sup>33</sup>. Rañño „kacci<sup>34</sup> nu kho mayā khitto  
 saro macchasaṃsare patito<sup>35</sup> ti kukkuccaṃ ahosi pāṇātipātakam-  
 mena sīlabhedam ārabha, tasmā<sup>36</sup> sīlaṃ nārādheti<sup>37</sup>. So evaṃ  
 āha: „tātā, mayhaṃ Kurudhamme<sup>38</sup> kukkuccaṃ atthi<sup>39</sup>, mātā  
 pana me surakkhitaṃ rakkhati, tassā santike gaṇhathā<sup>40</sup> 'ti.  
 20 „Mahārāja, tumhākaṃ 'pāṇaṃ vadhissāmīti' cetanā n'atthi,  
 cittaṃ<sup>41</sup> vinā pāṇātipāto nāma na hoti, detha no attanā<sup>42</sup> rak-  
 khitaṃ<sup>43</sup> Kurudhammaṃ<sup>44</sup> ti. „Tena hi likhathā<sup>45</sup> 'ti su-  
 vannaṇapatte likhāpesi<sup>46</sup>: „pāṇo na hantabbo<sup>47</sup>, adinnaṃ<sup>48</sup> nādā-

<sup>1</sup> Bā tumhehi. <sup>2</sup> Bā guru-. <sup>3</sup> Cā nam. <sup>4</sup> te gantvā -- pesesi wanting in Bā.  
<sup>5</sup> Bā tāta. <sup>6</sup> Cā saccāsaṃ. <sup>7</sup> Bā rakkhāmi. <sup>8</sup> Cā sakkoti, Bā sakkomi. <sup>9</sup> Bā  
 sīlaṃ rājānaṃ. <sup>10</sup> Bā tathā. <sup>11</sup> Bā pana. <sup>12</sup> Bā -unaṃ. <sup>13</sup> Bā only one tatiye.  
<sup>14</sup> Bā kattikamāse patte chaṇo nāma ahosi. <sup>15</sup> Bā te chaṇaṃ kilanti. <sup>16</sup> Bā  
 -pati-. <sup>17</sup> Bā pupphehi pati-. <sup>18</sup> Bā khitta-. <sup>19</sup> Cā nam. <sup>20</sup> Cā talā-, Cā  
 talākapāliyā, Bā talākapāliyā. <sup>21</sup> Bā add yakkhassa. <sup>22</sup> Bā sare, Bā khittasaro.  
<sup>23</sup> Bā khipitvā. <sup>24</sup> Bā tesu tesu. <sup>25</sup> Bā sasādisā gate, Bā disā gatesu, omitting  
 sesa. <sup>26</sup> Bā khittam pi omitting saraṃ. <sup>27</sup> Cā nāddasaṃsu, Bā na addassa. <sup>28</sup>  
 Bā kicci. <sup>29</sup> Bā tame, Bā taṃ maṃ. <sup>30</sup> Bā na ārādhetīti. <sup>31</sup> Bā guru-. <sup>32</sup>  
 Bā ahosi. <sup>33</sup> Bā taṃ. <sup>34</sup> Bā -no. <sup>35</sup> Bā -tum. <sup>36</sup> Cā likhathā, Cā likhatā  
 corr. to -thā, Bā bho likkhikhattā, Bā likkhatā. <sup>37</sup> Bā likkhā-. <sup>38</sup> Bā bhaṇa-  
 tabbo. <sup>39</sup> Bā adinnā dānā.

tabbam<sup>1</sup>, kāmesu micchā<sup>2</sup> na caritabbam<sup>3</sup>, musā<sup>4</sup> na bhaṇi-  
 tabbam<sup>5</sup>, majjam na pātabban<sup>6</sup>“ ti, likhāpetvā<sup>7</sup> ca pana „evam  
 sante pi mam<sup>8</sup> na ārādheti, mātu me<sup>9</sup> santike gaṇhathā<sup>10</sup>“ ti  
 āha. Dūtā rājānaṃ vanditvā tassā santikaṃ gantvā „devi<sup>11</sup>,  
 tumhe kira<sup>12</sup> Kurudhammaṃ<sup>13</sup> rakkhatha, taṃ<sup>14</sup> no<sup>15</sup> dethā<sup>16</sup>“ ti 5  
 vadimsu. „Tātā<sup>16</sup>, sacc<sup>17</sup> āham<sup>17</sup> Kurudhammaṃ<sup>18</sup> rakkhāmi,  
 idāni pana<sup>19</sup> me tattha kukkuccaṃ uppannam, na me so  
 dhammo<sup>20</sup> ārādheti, tena vo dātum na sakkā<sup>21</sup>“ ti<sup>21</sup>. Tassā  
 kira dve puttā, jeṭṭho rājā kaniṭṭho uparājā. Ath<sup>22</sup> eko rājā  
 Bodhisattassa satasahassagghanikaṃ<sup>23</sup> candanasāraṃ sahasag- 10  
 ghanikaṃ kañcanamālaṃ pesesi. So „mātaraṃ pūjessāmīti<sup>24</sup>  
 taṃ sabbaṃ mātu pesesi. Sā cintesi: „ahaṃ<sup>25</sup> n<sup>26</sup> eva canda-  
 naṃ vilimpāmi na mālaṃ dhāremi, suṇisānaṃ dassāmīti<sup>27</sup>“.  
 Ath<sup>28</sup> assā etad ahosi: „jeṭṭhasuṇisā me<sup>29</sup> issarā aggamaheṣiṭ-  
 ṭhāne ṭhitā, tassā suvaṇṇamālaṃ dassāmi, kaniṭṭhasuṇisā pana 15  
 duggatā, tassā candanasāraṃ dassāmīti<sup>30</sup>“ sā rañño deviyā su-  
 vaṇṇamālaṃ datvā uparājabhāriyāya candanasāraṃ adāsi,  
 datvā ca<sup>31</sup> pan<sup>32</sup> assā<sup>33</sup> „ahaṃ Kurudhammaṃ<sup>34</sup> rakkhāmi,  
 etāsaṃ duggatāduggatabbhāvo mayhaṃ appamāṇaṃ<sup>35</sup>, jeṭṭhā-  
 pacāyikakammam eva<sup>36</sup> pana kātum mayhaṃ anurūpaṃ, kacci<sup>37</sup> 20  
 nu kho<sup>38</sup> tassa akatattā<sup>39</sup> sīlaṃ bhinnā<sup>40</sup> ti<sup>41</sup>“ kukkuccaṃ ahosi,  
 tasmā evam āha. Atha naṃ dūtā „attano santakaṃ nāma  
 yathāruciyaṃ diyyati<sup>42</sup>, tumhe ettakena pi<sup>43</sup> kukkuccaṃ kuru-  
 mānā kiṃ aññaṃ pāpakaṃ<sup>44</sup> karissatha, sīlaṃ nāma evarūpena

<sup>1</sup> Ck na dā-, Bī na ādātabbā. <sup>2</sup> Bīd micchācārā. <sup>3</sup> Bīd -bbā. <sup>4</sup> Bī musāvādā, Bīd -vādo. <sup>5</sup> Ck Bī -bbā, Bī -bbo. <sup>6</sup> Bī pāyit-, Bīd pārit-. <sup>7</sup> Bīd likkhāpesi likkhāpetvā. <sup>8</sup> Bīd add sīlaṃ. <sup>9</sup> C mā tumhe. <sup>10</sup> Bīd gacchathā. <sup>11</sup> C Bī devi. <sup>12</sup> Bī ki tumhe pi, Bīd kira tumhe pi. <sup>13</sup> Bīd gurudhamme. <sup>14</sup> Ck ta. <sup>15</sup> Ck to, Bī me. <sup>16</sup> Bīd tāta. <sup>17</sup> Bī sacāhaṃ. <sup>18</sup> Bīd guru-. <sup>19</sup> Ck omits pana. <sup>20</sup> Bīd gurudhammo. <sup>21</sup> Bī sakkotīti, Bīd sakkomīti. <sup>22</sup> Ck -ggaṇakaṃ. <sup>23</sup> Bīd omīti ahaṃ. <sup>24</sup> Bī adds na. <sup>25</sup> Bīd va. <sup>26</sup> C panassa, Bīd pana. <sup>27</sup> Bīd add kule. <sup>28</sup> Ck Bī -kammaṃ meva. <sup>29</sup> Bī kiñci. <sup>30</sup> Bīd add me. <sup>31</sup> Bī akatta-bbā, Bīd akattabbattā. <sup>32</sup> Bī sīlaṃ na bhindati, Bīd sīlaṃ bhindati. <sup>33</sup> C diyati. <sup>34</sup> Bīd etthakenāpi. <sup>35</sup> C pāpaṃ, Bīd pāpakaṃ corr. to pāpaṃ.



na bhijjati<sup>1</sup>, detha no Kurudhamman<sup>2</sup>“ ti vatvā tassāpi santike<sup>3</sup>  
gahetvā<sup>4</sup> suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>5</sup>. „Tātā<sup>6</sup>, evaṃ sante pi n’  
eva maṃ ārādheti<sup>7</sup>, suṇisā pana me suṭṭhu rakkhati, tassā  
santike gaṇhathā<sup>8</sup>“ ‘ti vuttā ca pana aggamahesiṃ upasaṃ-  
5 kamitvā purimanayen’ eva Kurudhamman<sup>9</sup> yāciṃsu. Sāpi  
purimanayen’ eva vatvā „idāni maṃ’ sīlaṃ nārādheti, tena vo  
dātum na sakkā“ ti<sup>10</sup> āha. Sā kira ekadivaṣaṃ sihapañjare  
ṭhitā rañño nagaram padakkhiṇaṃ karontassa pacchato hatthi-  
piṭṭhe nisinnaṃ uparājānaṃ<sup>11</sup> disvā lobhaṃ uppādetvā „sa-  
10 āhaṃ<sup>12</sup> iminā saddhiṃ santhavaṃ kareyyaṃ bhātu accayena  
rajje patitṭhito maṃ<sup>13</sup> esa<sup>14</sup> gaṇheyyā<sup>15</sup>“ ‘ti cintesi. Ath’ assā  
„ahaṃ<sup>16</sup> Kurudhamman<sup>9</sup> rakkhamānā sassāmikā<sup>17</sup> hutvā kile-  
savasena aññaṃ purisaṃ olokesiṃ<sup>18</sup>, sīlena me bhinnena bha-  
vitabban<sup>19</sup>“ ti kukkucchaṃ ahosi, tasmā evaṃ āha. Atha naṃ  
15 dūtā „aticāro nāma ayye cittuppādamattena na<sup>20</sup> hoti, tumhe  
ettakena pi<sup>21</sup> kukkucchaṃ kurunānā vītikkamaṃ kiṃ karis-  
satha, na ettakena sīlaṃ bhijjati, detha no Kurudhamman<sup>2</sup>“  
ti vatvā tassāpi santike gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>5</sup>.  
„Tātā<sup>6</sup>, evaṃ sante pi n’ eva maṃ ārādheti, uparājā pana  
20 suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇhathā<sup>8</sup>“ ‘ti vuttā ca pana  
uparājānaṃ<sup>11</sup> upasaṃkamtivā purimanayen’ eva Kurudhamman<sup>9</sup>  
yāciṃsu. So pana sāyaṃ rājūpaṭṭhānaṃ<sup>24</sup> gacchanto rathen’  
eva rājaṅgaṇaṃ patvā sace rañño santike bhuñjitvā tatth’ eva  
sayitukāmo hoti rasmiyo ca patodaṇ ca antodhure<sup>25</sup> chaḍḍeti<sup>26</sup>,  
25 tāya saññāya jano<sup>27</sup> pakkamitvā punadivase pāto va gantvā  
tassa nikkhamanaṃ olokento va tiṭṭhati, sārathi<sup>28</sup> pi<sup>29</sup> rathaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bhīdati. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> guru-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds ca. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> add te. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> likkhisu. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> tāta. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> ārodheti, B<sup>1</sup> arodhetīti. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -hāthā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> me. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> sakkoti, B<sup>1</sup> sakkomīti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -rājāṇ. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> saccāhaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits maṃ. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> essaṃ, C<sup>1</sup> evassaṃ corr. to esaṃ. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> -yyāsi corr. to -yyā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> aṭṭha-sāhaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> sasā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -kemi. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> omits na. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> etthakenāpi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> gaṇheyyāthā. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> -rājāṇ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> guru-, B<sup>1</sup> garu-. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> rāju. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> antepure, B<sup>1</sup> rathadhure. <sup>26</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -si, B<sup>1</sup> chaḍḍeti. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> mahājano. <sup>28</sup> C<sup>1</sup> -thi. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> add tam.

gopayitvā<sup>1</sup> punadivase pāto va ratham<sup>2</sup> ādāya rājadvāre tiṭṭhati, sace taṁ khaṇaṁ ñeva<sup>3</sup> niggantukāmo<sup>4</sup> hoti rasmiyo ca patodaṇṇaṁ ca antorathe yeva ṭhapetvā rājūpatṭhānaṁ<sup>5</sup> gacchati, jano<sup>6</sup> tāya saññāya<sup>7</sup> „idān’ eva nikkhamissatīti“ rājadvāre yeva tiṭṭhati. So ekadivasaṁ evaṁ katvā rājanivesanaṁ pāvīsi, 5 pavitṭhamattass’ eva<sup>8</sup> c’ assa devo pāvassi, rājā „devo vassatīti“ tassa niggantuṁ<sup>9</sup> na adāsi<sup>10</sup>, so tatth’ eva bhuñjitvā sayi, mahājano<sup>11</sup> „idani nikkhamissatīti“ sabbaṁ rattiṁ temento<sup>12</sup> atṭhāsi, uparājā dutiyadivase nikkhamitvā temetvā ṭhitaṁ mahājanaṁ disvā „ahaṁ Kurudhammaṁ<sup>13</sup> rakkhanto ettakaṁ<sup>14</sup> 10 janaṁ kilamesiṁ<sup>15</sup>, sīlena me bhinnena bhavitabban“ ti kukkuccaṁ ahosi, tena tesaṁ dūtānaṁ „sacc’ āhaṁ<sup>16</sup> Kurudhammaṁ<sup>17</sup> rakkhāmi, idāni pana me kukkuccaṁ atthi, tena vo na sakkā dātun“ ti vatvā taṁ atthaṁ ārocesi<sup>18</sup>. Ath naṁ dūtā „tumhākaṁ deva ‘ete kilamantū’ ’ti cittaṁ n’atthi, acetana- 15 kaṁ kammaṁ na hoti, ettakena pi<sup>19</sup> kukkuccaṁ karontānaṁ<sup>20</sup> kathaṁ tumhākaṁ vītikkamo bhavissatīti“ vatvā tassa pi santike sīlaṁ gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhiṁsu<sup>21</sup>. „Evaṁ sante pi<sup>22</sup> n’ eva maṁ ārādheti, purohito pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇhathā“ ’ti āha<sup>23</sup>, vuttā ca pana purohitaṁ upasaṁ- 20 kamitvā yāciṁsu. So pi ekadivasaṁ rājūpatṭhānaṁ<sup>24</sup> gacchanto ekena raññaṁ tassa rañña<sup>25</sup> pesitaṁ taruṇaravivaṇṇaṁ<sup>26</sup> ratham antarāmagge disvā „kassāyaṁ ratho“ ti pucchitvā „rañña ābhato“ ti sutvā „ahaṁ mahallako, sace me rājā imaṁ ratham dadeyya sukhaṁ imaṁ āruyha vicareyyan“ ti 25 cintetvā<sup>27</sup> rājūpatṭhānaṁ<sup>28</sup> gato tassa jayāpetvā ṭhitakāle rañña

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gāhayitvā, B<sup>2</sup> āharitvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> taṁ. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> yeva. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> gantu-, B<sup>2</sup> nikkhamantu-. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> rāju-, B<sup>1</sup> rājūnaṁ up-, B<sup>2</sup> rāju up-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> mahājano <sup>7</sup> jano pakkamitvā - - - tāya saññāya wanting in C<sup>1</sup>. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -matte yeva. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nikkhantu. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nādāsi. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> mahārājā no <sup>12</sup> B<sup>1</sup> add va. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> guru-, B<sup>2</sup> garu-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ettha-. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> -sinti corr. to -si. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> sacāhaṁ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> guru- <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -ceti. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> ettake pi, B<sup>1</sup> etthakenāpi, B<sup>2</sup> ettakenāpi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -to. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> likkh-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> add sīlaṁ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> omīti āha <sup>24</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> rāju-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omīti tassa rañña. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> taruṇaravivaṇṇa. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> add va. <sup>28</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> rāju.

ratham dassesum<sup>1</sup>. Rājā disvā „ativiya sundaro ayam ratho,  
 ācariyassa tam<sup>2</sup> dethā“ ’ti āha. Purohito na icchati<sup>3</sup>, punap-  
 puna<sup>4</sup> vuccamāno pi na icchi yeva, kimkāraṇā: evaṁ kir’ assa  
 ahosi: „aham Kurudhammam<sup>5</sup> rakkhanto va<sup>6</sup> parasantake lo-  
 5 bham akāsiṁ, bhinnena me sīlena bhavitabban“ ti so etam  
 attham ācikkhitvā „tātā<sup>7</sup>, Kurudhamme me kukkucam atthi,  
 na maṁ<sup>8</sup> so dhammo ārādheti<sup>9</sup>, tasmā<sup>10</sup> na sakkā dātun“ ti  
 āha<sup>11</sup>. Atha naṁ dūtā „na ayyo<sup>12</sup> lobhuppādamattena sīlam  
 bhijjati, tumhe ettakena<sup>13</sup> pi kukkucam karontā<sup>14</sup> kim vītikka-  
 10 maṁ karissathā“ ’ti vatvā tassāpi santike sīlam gahetvā su-  
 vannapatte likhimsu. „Evaṁ sante pi n’ eva maṁ ārādheti<sup>9</sup>,  
 rajjugāhakaamacco<sup>15</sup> pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇ-  
 hathā“ ’ti vuttā ca<sup>16</sup> pana tam pi upasāṁkamitvā yācimsu.  
 So pi ekadivasam janapade khettaṁ minanto<sup>17</sup> rajjum daṇḍake  
 15 bandhitvā ekam koṭim khettsāmikena<sup>18</sup> gāhāpetvā<sup>19</sup> ekam  
 attanā<sup>20</sup> aggahesi, tena gahitarajjukotiyaṁ baddhadanḍako<sup>21</sup>  
 ekassa kakkāṭakassa<sup>22</sup> bilamajjham pāpuṇi. So cintesi: „sace<sup>23</sup>  
 daṇḍakam bile otāressāmi<sup>24</sup> antobile kakkāṭako nassissati, sace  
 pana<sup>25</sup> purato<sup>26</sup> karissāmi raṇṇo santakam nassissati, sace  
 20 orato karissāmi kuṭumbassa<sup>27</sup> santakam nassissati, kin nu kho  
 kātabban“ ti. Ath’ assa etad ahosi: „bile kakkāṭakena<sup>28</sup>  
 bhavitabban ti, sace bhaveyya paññāyeyya, etth’ eva naṁ<sup>29</sup>  
 otāressāmīti<sup>30</sup>“ bile<sup>31</sup> daṇḍakam<sup>32</sup> otāresi. Kakkāṭako kiriti  
 saddam akāsi. Ath’ assa etad ahosi: „daṇḍako kakkāṭa-  
 25 piṭṭhe<sup>33</sup> otinno bhavissati, kakkāṭako mato bhavissati, ahaṁ ca  
 Kurudhammam<sup>5</sup> rakkhāmi<sup>34</sup>, tena me<sup>35</sup> bhinnena bhavitabban“

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> dassesi. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> naṁ. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> icchi. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> -naṁ. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> guru-. <sup>6</sup> O<sup>6</sup> ca, B<sup>4</sup> omits ca. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> tassa, B<sup>4</sup> tāta. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> me. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> āroceti. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> adds vo. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> omit āha. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> dūtā pana ayaṁ. <sup>13</sup> O<sup>6</sup> ettake, B<sup>4</sup> etthake, B<sup>4</sup> etthakenā. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> -to. <sup>15</sup> O<sup>6</sup> -gāhaamacco, B<sup>4</sup> -kāmacco. <sup>16</sup> O<sup>6</sup> va. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> māpanto. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> -ke. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> gaṇhā-. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> -sāmikena gaṇhā ti vatvā ekam attvpo. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> gaṇha-danḍako. <sup>22</sup> O<sup>6</sup> B<sup>4</sup> kakkāṭakassa. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> ajja. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> otari-. <sup>25</sup> B<sup>4</sup> omit pana. <sup>26</sup> O<sup>6</sup> purohito, B<sup>4</sup> purato, B<sup>4</sup> karato. <sup>27</sup> B<sup>4</sup> kuṭumpikassa, B<sup>4</sup> adds pana. <sup>28</sup> B<sup>4</sup> adds na. <sup>29</sup> O<sup>6</sup> na, B<sup>4</sup> etevana, B<sup>4</sup> etthenavaṁ. <sup>30</sup> B<sup>4</sup> otarissāmīti. <sup>31</sup> B<sup>4</sup> add tam. <sup>32</sup> B<sup>4</sup> daṇḍam. <sup>33</sup> B<sup>4</sup> -ṭaka-. <sup>34</sup> B<sup>4</sup> adds ti. <sup>35</sup> B<sup>4</sup> add sīlena.

ti so etam atthaṃ ācikkhitvā „iminā me kāraṇena Kurudhamme<sup>1</sup> kukkuccaṃ atthi, tena vo na sakkā dātun<sup>2</sup>“ ti āha. Atha naṃ dūta „tumbhākaṃ ‘kakkāṭako maratū’<sup>3</sup> ‘ti cittaṃ n’ atthi<sup>4</sup>, acetanakaṃ kammaṃ<sup>5</sup> na hoti, tumhe ettakena pi<sup>6</sup> kukkuccaṃ karontā<sup>7</sup> kiṃ vītikkamaṃ karissathā<sup>8</sup>“ ‘ti vatvā tassa 5 pi<sup>9</sup> santike sīlaṃ gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>10</sup>. „Evaṃ sante pi n’ eva maṃ ārādheti, sārathi pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike pi<sup>11</sup> gaṇhathā<sup>12</sup>“ ‘ti vuttā ca pana tam pi<sup>13</sup> upasaṃkamitvā yācimsu. So ekadivasam rājānaṃ rathena uyyānaṃ nesi. Rājā tattha divā<sup>14</sup> kīlitvā sāyaṃ nikkhamitvā<sup>15</sup> 10 rathaṃ abhirūhi<sup>16</sup>, tassa nagaraṃ asampattass<sup>17</sup> eva<sup>18</sup> suriyatthagamanavelāya<sup>19</sup> megho utṭhahi. Sārathi<sup>20</sup> rañño temana-bhāyena<sup>21</sup> sindhavānaṃ patodasaññaṃ<sup>22</sup> adāsi, sindhavā javena pakkhandimsu, tato paṭṭhāya ca pana te uyyānaṃ gacchantāpi tato āgacchantāpi<sup>23</sup> taṃ ṭhānaṃ patvā javena<sup>24</sup> gacchanti<sup>25</sup>, 15 kiṃkāraṇā: tesaṃ kira etad ahosi: „imasmim ṭhāne parisayena bhavitabbaṃ<sup>26</sup>, tena no sārathi tadā patodasaññaṃ adāsīti<sup>27</sup>. Sārathissāpi etad ahosi: „rañño temane vā atemane vā mayhaṃ doso n’ atthi, ahaṃ pana aṭṭhāne susikkhitasindhavānaṃ patodasaññaṃ adāsim, tena me idāni aparāparaṃ 20 javantā kilamanti, ahaṃ ca Kurudhammaṃ<sup>28</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>29</sup> bhavitabban<sup>30</sup>“ ti so etam atthaṃ ācikkhitvā „iminā kāraṇena Kurudhamme<sup>31</sup> kukkuccaṃ atthi, tena vo na sakkā dātun<sup>32</sup>“ ti āha. Atha naṃ dūta „tumbhākaṃ ‘sindhavā’<sup>33</sup> kilamantū’ ‘ti cittaṃ n’ atthi, acetanakaṃ<sup>34</sup> kammaṃ nāma na 25 hoti, ettakena pi<sup>35</sup> ca tumhe kukkuccaṃ karontā<sup>36</sup> kiṃ vītikkamaṃ karissathā<sup>37</sup>“ ‘ti vatvā tassa santike sīlaṃ gahetvā suvaṇ-

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> guru-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits cittaṃ natthi. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> adds nāma. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> ettake pi, B<sup>4</sup> etthakenāpi. <sup>5</sup> all four MSS. -to. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> omit pi. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> likkh-. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> divasaṃ pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits sāyaṃ nī-. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> -rūyhi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -patte, B<sup>4</sup> -pattena yeva. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> B<sup>4</sup> -tthaṅga-. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> tadā sā-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tepana-, C<sup>2</sup> tevana-. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> -saññaṃ. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> omits tato āg-. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> javavegena. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds āgacchanti. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> -bbanti. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> add sīlena. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> add naṃ patodasaññaṃ adāsi. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> acetanakkammaṃ, C<sup>2</sup> acetanakkammaṃ, B<sup>1</sup> acetakakammaṃ. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> ettake pi, B<sup>4</sup> etthakenāpi. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> -to.

1 napatte likhimsu<sup>1</sup>. „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti,  
 setthi pana sutthu rakkhati, tassa pana<sup>2</sup> santike gaṇhathā“<sup>3</sup> 'ti  
 vuttā ca pana tam pi<sup>4</sup> upasaṃkamitvā yācimsu. So pi<sup>5</sup> eka-  
 divasaṃ gabbhato nikkhantasālisīsaṃ<sup>6</sup> attano sālikhettaṃ gan-  
 5 tvā paccavekkhitvā nivattamāno „vīhimālaṃ bandhāpessāmīti“<sup>7</sup>  
 ekaṃ sīsamuṭṭhiṃ<sup>8</sup> gāhāpetvā thūnāya<sup>9</sup> bandhāpesi. Ath' assa  
 etad ahosi: „imamhā kedārā mayā rañño bhāgo dātabbo,  
 adinnabhāgato yeva ca<sup>10</sup> me kedārato sālisīsamuṭṭhi gāhāpito,  
 ahañ ca Kurudhamme<sup>11</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>12</sup> bhavi-  
 10 tabban“<sup>13</sup> ti so etam atthaṃ ācikkhitvā „iminā me<sup>14</sup> kāraṇena  
 Kurudhamme<sup>15</sup> kukkuccaṃ atthi, tena vo<sup>16</sup> na sakkā dātun“<sup>17</sup>  
 ti āha. Atha naṃ dūtā „tumhākaṃ theyyacittaṃ n' atthi,  
 tena vinā adinnādānaṃ nāma paññāpetuṃ na sakkā, ettakena  
 pi<sup>18</sup> ca kukkuccaṃ karontā<sup>19</sup> tumhe aññasantakaṃ<sup>20</sup> nāma kiṃ  
 15 gaṇhissathā“<sup>21</sup> 'ti vatvā tassāpi<sup>22</sup> santike sīlaṃ gahetvā suvaṇ-  
 napatte likhimsu<sup>1</sup>. „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti<sup>18</sup>,  
 donamāpako<sup>19</sup> pana mahāmatto sutthu rakkhati, tassa santike  
 gaṇhathā“<sup>23</sup> 'ti vuttā ca pana tam pi<sup>4</sup> upasaṃkamitvā yācimsu.  
 So kira ekadivasaṃ koṭṭhāgāradvāre nisīditvā rājabhāge vīhiṃ  
 20 mināpento amitavīhirāsito<sup>24</sup> vīhiṃ gahetvā lakkhaṃ<sup>25</sup> ṭhapesi.  
 Tasmīṃ khaṇe devo pāvassi<sup>26</sup>. Mahāmatto lakkhāni<sup>27</sup> gaṇetvā<sup>28</sup>  
 „mitavīhi<sup>29</sup> ettakā<sup>30</sup> nāma hontīti“<sup>31</sup> vatvā lakkhavīhiṃ<sup>32</sup> saṃkaḍ-  
 dhitvā mitarāsīmhi<sup>33</sup> pakkhipitvā vegena gantvā dvārakoṭṭhake  
 ṭhatvā cintesi: „kin nu kho mayā lakkhavīhi<sup>34</sup> mitarāsīmhi<sup>35</sup>  
 25 khittā<sup>36</sup> udāhu amitarāsīmhitī“. Ath' assa etad ahosi: „sace

<sup>1</sup> B'd likkh-. <sup>2</sup> B'd omīṭ pana. <sup>3</sup> B'd omīṭ pi. <sup>4</sup> B'd add setthi. <sup>5</sup> B' adda  
 dievā. <sup>6</sup> C' -māti, B' bandhāpessāmīti, B'd bandhāpissāmīti. <sup>7</sup> B' tam sālisī-  
 saṃ samuṭṭhi, B'd ekaṃ sālisīsamuṭṭhiṃ. <sup>8</sup> B'd cūlāya. <sup>9</sup> B'd omīṭ ca. <sup>10</sup> B'd guru-  
<sup>11</sup> B'd add sīlena. <sup>12</sup> C' omīṭ me. <sup>13</sup> C's me. <sup>14</sup> C's ettake pi, B'd etthakenāpi.  
<sup>15</sup> B' -to, B'd -ti. <sup>16</sup> C' aññaṃ-, B'd para-. <sup>17</sup> B'd tassa. <sup>18</sup> B'd ārodheti.  
<sup>19</sup> B' donīmāmako, B'd donamamako. <sup>20</sup> C's -sino, B' -pihirāsīvi. <sup>21</sup> B' lak-  
 khaṇaṃ. <sup>22</sup> C' parassi, B' vassi. <sup>23</sup> C's -pi, B'd lakkhaṇāni. <sup>24</sup> B' gaṇhitvā,  
 B'd vaḍhitvā. <sup>25</sup> C' minavīhi, C' amitavīhi, B'd mitavīhi. <sup>26</sup> B' etthako, B'd  
 etthakā. <sup>27</sup> C's -vīhi, B' lakkhaṇavīhi. <sup>28</sup> C' rāsīmhi, C' rāsim. <sup>29</sup> C's lak-  
 khavīhi, B' lakkhe, B'd lakkha. <sup>30</sup> C' rāsīmhi, C' mitavīhirāsīmhi, B'd mita-  
 vīhi-. <sup>31</sup> B'd pakkhipitā.

me mitavīhiraśimhi khittā<sup>1</sup> akāraṇen<sup>2</sup> eva rañño santakaṃ vaḍ-  
 dhitāṃ gahapatikānaṃ santakaṃ nāsitaṃ, ahañ ca Kurudham-  
 maṃ<sup>3</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>4</sup> bhavitabban<sup>5</sup> ti so etam  
 atthaṃ ācikkhitvā „iminā me kāraṇena Kurudhamme kukkuc-  
 caṃ atthi, tena vo na sakkā datun<sup>6</sup> ti āha. Atha naṃ dūtā<sup>7</sup> 5  
 „tumbhākaṃ theyyacittaṃ n'atthi, tena vinā adinnādānaṃ nāma  
 paññāpetum<sup>8</sup> na sakkā, ettake<sup>9</sup> pi<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> kukkuccāyantā<sup>12</sup> kiṃ  
 tumhe paṇasantakaṃ<sup>13</sup> gaṇhathā<sup>14</sup> ti vatvā tassāpi<sup>15</sup> santike  
 sīlaṃ gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>16</sup>. „Evaṃ sante pi n'eva  
 maṃ ārādheti<sup>17</sup>, dovāriko pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike 10  
 gaṇhathā<sup>18</sup> ti vuttā ca pana tam pi<sup>19</sup> upasaṃkamitvā yācimsu.  
 So pi ekadivasāṃ nagaradvāraṃ pidhānavelāya<sup>20</sup> tikkhattum  
 saddam anussāvesi<sup>21</sup>. Ath' eko daliddo<sup>22</sup> manusso<sup>23</sup> attano  
 kaniṭṭhabhaginiyā saddhim dārupaṇṇatthāya araññaṃ gantvā  
 nivattanto<sup>24</sup> tassa saddaṃ sutvā bhaginiṃ ādāya vegena sam- 15  
 pāpuṇi. Atha naṃ dovāriko „tvam nagare rañño atthi-  
 bhāvaṃ<sup>25</sup> na jānāsi, 'sakālass' eva<sup>26</sup> imassa nagarassa dvāraṃ  
 pidhiyatīti<sup>27</sup> na jānāsi, attano mātugamaṃ gahetvā araññe  
 ratikīlaṃ<sup>28</sup> kilanto<sup>29</sup> vicarasīti<sup>30</sup> āha. Ath' assa itarena<sup>31</sup>  
 „na me sāmi<sup>32</sup> bhariyā bhaginī me esā<sup>33</sup> ti vutte etad ahosi 20  
 „akāraṇaṃ<sup>34</sup> vata me kataṃ bhaginiṃ bhariyā ti vadantena<sup>35</sup>,  
 ahañ ca Kurudhammaṃ<sup>36</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>37</sup> bhavi-  
 tabban<sup>38</sup> ti so etam atthaṃ ārocetvā<sup>39</sup> „iminā me<sup>40</sup> kāraṇena  
 Kurudhamme<sup>41</sup> kukkuccaṃ atthi, tena vo na sakkā dātun<sup>42</sup> ti  
 āha<sup>43</sup>. Atha naṃ dūtā<sup>44</sup> „tumhehi tathāsaññāya<sup>45</sup> kathitaṃ, 25

<sup>1</sup> Bā pakkhipitā. <sup>2</sup> Bā guru-. <sup>3</sup> Bā add sīlena. <sup>4</sup> Bā saññā-. <sup>5</sup> Bā etthake.  
<sup>6</sup> Bā omits pi. <sup>7</sup> Bā omits ca. <sup>8</sup> Bā kukkuccaṃ karonto, Bā k. karontā. <sup>9</sup>  
 Bā parassa-. <sup>10</sup> Bā gaṇhissathā. <sup>11</sup> Bā tassa, Bā tassa pi. <sup>12</sup> Bā likkh-.  
<sup>13</sup> Bā ārocesti. <sup>14</sup> Bā omit pi. <sup>15</sup> Cā pidahana-. Bā sāyaṇha-. <sup>16</sup> Cā sadda-  
 manussa-, Bā saddaṃ sāvesi. <sup>17</sup> Cā daliddo corr. to -dda. Bā dalidda. <sup>18</sup> Bā  
 puriso. <sup>19</sup> Cā Bā nivattento. <sup>20</sup> Bā add kiṃ. <sup>21</sup> Bā sakalasseva, Cā Bā kā-  
 lasseva. <sup>22</sup> Cā pithiyatīti, Bā pibiyati, Bā pidhiyatīti, Bā adds kiṃ. <sup>23</sup> Bā  
 kāmāratikīlaṃ. <sup>24</sup> Bā kilanto. <sup>25</sup> Bā divasaṃ carasi. Bā divasaṃ vicarasi. <sup>26</sup>  
 Cā -ro. <sup>27</sup> Bā sā. <sup>28</sup> Cā -nā. <sup>29</sup> Bā bhaginiyā ti kathentena. <sup>30</sup> Bā adds  
 sīlena. <sup>31</sup> Bā ācikkhitvā. <sup>32</sup> Bā omit me. <sup>33</sup> Bā omits āha. <sup>34</sup> Bā add etam.  
<sup>35</sup> Cā kathā-.

ettha vo<sup>1</sup> sīlabhedo n'atthi, ettake<sup>2</sup> pi ca tumhe kukkucāyanta<sup>3</sup>  
 Kurudhamme<sup>4</sup> sampajānamusāvādaṃ nāma kiṃ karissathā<sup>5</sup> "ti  
 vatvā tassa pi<sup>6</sup> santike sīlāni gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhiṃsu<sup>7</sup>.  
 „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti, vaṇṇadāsī pana suṭṭhu  
 5 rakkhati, tassā santike gaṇhathā<sup>8</sup> "ti vuttā ca pana taṃ pi<sup>9</sup>  
 upasaṃkamitvā yāciṃsu. Sāpi purimanayen<sup>10</sup> eva paṭikkhipi,  
 kimkāraṇā: Sakko kira devānam indo „tassā<sup>11</sup> sīlaṃ vīmaṃ-  
 sissāmīti<sup>12</sup> māṇavakavaṇṇena āgantvā „ahaṃ āgamiṣṣāmīti<sup>13</sup> sa-  
 hassaṃ datvā devalokam eva gantvā tīṇi saṃvaccharāṇi nā-  
 10 gacchi<sup>14</sup>, sā attano sīlabhedabhayena tīṇi saṃvaccharāṇi añ-  
 ñassa purisassa hatthato tambūlamattam pi na gaṇhi, sā anuk-  
 kamena duggatā hutvā cintesi: „mayhaṃ sahassaṃ datvā gata-  
 purisassa tīṇi saṃvaccharāṇi nāgacchantāssa<sup>15</sup> duggat' amhi<sup>16</sup>  
 jātā, jīvitapavattim<sup>17</sup> ghaṭetum na sakkomi, ito dāni paṭṭhāya  
 15 mayā vinicchayamahāmattānaṃ ārocetvā paribbayaṃ gahetum  
 vaṭṭatīti<sup>18</sup> sā vinicchayaṃ gantvā „sāmi, paribbayaṃ datvā  
 gatapurisassa me tīṇi saṃvaccharāṇi, matabbhāvaṃ pi 'ssa<sup>19</sup> na  
 jānāmi, jīvitaṃ<sup>20</sup> ghaṭetum na sakkomi, kiṃ karomi sāmīti<sup>21</sup> āha.  
 „Tīṇi saṃvaccharāṇi<sup>22</sup> anāgacchante kiṃ karissasi<sup>23</sup>, ito paṭ-  
 20 ṭhāya paribbayaṃ gaṇhā<sup>24</sup> "ti<sup>25</sup>. Tassā laddhavinicchayāya  
 vinicchayato nikkhamamānāya<sup>26</sup> eva eko puriso sahassabhaṇ-  
 ḍikaṃ<sup>27</sup> upanāmesi, tassa gahaṇatthāya hatthānaṃ<sup>28</sup> pasāraṇa-  
 kāle Sakko attānaṃ dassesi, sā disvā va „mayhaṃ saṃvac-  
 charattayamatthake sahassadāyako puriso āgato<sup>29</sup>, n' atthi me  
 25 tava kahāpaṇehi attho<sup>30</sup> ti hatthaṃ sammīñjesi<sup>31</sup>, Sakko attano  
 sarīraṇ ñeva<sup>32</sup> abhinimminivā taruṇasuriyo viya jalanto ākāse  
 atṭhāsi, sakalanagaraṃ sannipati<sup>33</sup>, Sakko mahājanamajjhe

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> omitt ettha vo. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> etthake. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> gurudhammena. B<sup>4</sup> gurudhamme, C<sup>4</sup> kurudhammo. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> omitt pi. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> likkh-. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> omitt pi. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> tassa, B<sup>4</sup> kassā. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> add vatvā. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> na gacchi. <sup>10</sup> C<sup>4</sup> na āg-, B<sup>4</sup> āgacchantassa, B<sup>4</sup> anāg. <sup>11</sup> C<sup>4</sup> duggatampi, B<sup>4</sup> duggatā. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> jīvitavattim. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> -bhāva-massa, B<sup>4</sup> -bhāvamissa. <sup>14</sup> C<sup>4</sup> ghā-, B<sup>4</sup> ghaṭetum. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> adda nāma. <sup>16</sup> B<sup>4</sup> -ti. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> gaṇhāhiti, B<sup>4</sup> gaṇhatīti. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> nikkhamānāya. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> -bhaṇḍam. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> hattham. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> adda tāta. <sup>22</sup> C<sup>4</sup> sammījesi, B<sup>4</sup> sammīñcesi, B<sup>4</sup> samīñcesi. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> cova. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> sannipātetvā.

„aham etissā vīmaṁsanavasena saṁvaccharattayamatthake sa-  
 hassaṁ adāsim, sīlaṁ rakkhantā nāma evarūpā hutvā rakkhathā“  
 'ti ovādaṁ datvā tassā nivesanaṁ<sup>1</sup> sattahi ratanehi pūretvā „ito  
 paṭṭhāya appamattā hohīti“ taṁ anusāsivā devalokam eva  
 agamāsi<sup>2</sup>, iminā kāraṇena sā „aham gahitabhatiṁ ujīrāpetvā 5  
 va aññena diyyamānāya bhatiyā hatthaṁ pasāresim<sup>3</sup>, iminā  
 kāraṇena mama<sup>4</sup> sīlaṁ na ārādheti<sup>5</sup>, tena vo dātuṁ na sakkā“  
 ti paṭikkhipi<sup>7</sup>. Atha naṁ dūtā „hatthapasāraṇamattena sī-  
 labhedo n' atthi, sīlaṁ nāma etaṁ<sup>8</sup> paramā<sup>9</sup> pārisuddhi<sup>10</sup> ho-  
 tīti“ vatvā tassāpi santike sīlaṁ gahetvā suvaṇṇapatte likh- 10  
 imsu<sup>11</sup>. Iti te imesaṁ<sup>12</sup> ekādasannaṁ janānaṁ rakkhaṇa-  
 sīlaṁ<sup>13</sup> suvaṇṇapatte likhitvā<sup>14</sup> Dantapuraṁ gantvā Kālīṅga-  
 rañño suvaṇṇapaṭṭaṁ datvā taṁ pavattiṁ ārocesuṁ. Rājā  
 tasmim Kurudhamme<sup>14</sup> vattamāno<sup>15</sup> pañcasīlāni pūresi. Tasmim  
 kāle<sup>16</sup> sakala-Kālīṅgaratṭhe devo vassi, tīṇi bhayāni vūpasan- 15  
 tāni, ratṭhaṁ khemaṁ subhikkhaṁ ahosi. Bodhisatto<sup>17</sup> yāva-  
 jīvaṁ dānādīni puññāni katvā saparivāro<sup>18</sup> saggapadaṁ<sup>19</sup> pūresi.

Satthā imāṁ desanaṁ<sup>20</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṁ sa-  
 modhānesi (Saccapariyosāne keci sotāpannā ahesuṁ keci sakadāgāmino  
 keci anāgānino keci arahantā<sup>21</sup> ti). Jātakasamodhāne<sup>22</sup> pana 20

Gaṇikā Uppalavaṇṇā ca Puṇṇo dovāriko tadā (Dhp. p. 417.)

rajjugāho<sup>23</sup> ca Kaccāno<sup>24</sup> doṇamātā ca Kolito<sup>25</sup>

Sāriputto tadā seṭṭhi Anuruddho ca sārathi

brāhmaṇo Kassapo therō uparājā Nandapaṇḍito

Maheśi Rāhulamātā Māyā devī janettiyā<sup>26</sup> 25

Kururājā Bodhisatto, evaṁ dhāretha jātakaṁ ti.

Kurudhammajātakaṁ<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> Cks -ne. <sup>2</sup> Bīd āg. <sup>3</sup> Bīd -remi. <sup>4</sup> Bīd maṁ. <sup>5</sup> Bī -si. <sup>6</sup> Bī sakko.  
<sup>7</sup> Bīd pari-. <sup>8</sup> Cks esa, Bī ekam. <sup>9</sup> Bīd -ma. <sup>10</sup> Ck pari-, Bīd visuddhi. <sup>11</sup> Bīd  
 likkh-. <sup>12</sup> Bī iti tesaṁ, Bīd iti tesaṁ dūtā imesaṁ. <sup>13</sup> Bī adds gahetvā. <sup>14</sup>  
 Bīd guru-. <sup>15</sup> Bīd pava-. <sup>16</sup> Bī khaṇe. <sup>17</sup> Bī adds ca. <sup>18</sup> Bī sapaṇiso. <sup>19</sup>  
 Bī saggapūraṁ, Bīd sakkapūraṁ. <sup>20</sup> Bīd dhammade-. <sup>21</sup> Cks -to. <sup>22</sup> Bī jāta-  
 kaṁ, Bīd -kaṁ samodhānesi. <sup>23</sup> Ck rajjugā-. <sup>24</sup> Bīd kaccāyano. <sup>25</sup> Bī mog-  
 galāno doṇamāko, Bīd moggalāmano donamāko. <sup>26</sup> Ck janettiyā. <sup>27</sup> Bī adds  
 chaṭṭhaṁ, Bīd chaṭṭhaṁ.



## 7. Romakajātaka.

Vassāni paṇṇāsā 'ti. Idam Satthā Veḷuvane vibaranto<sup>1</sup> vadhāya parisakkanam ārabha kathesi. Paccuppannavatthum uttānam eva.

- 5 Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kā-  
rente Bodhisatto pārāpato<sup>2</sup> hutvā bahūhi<sup>3</sup> pārāvatehi<sup>4</sup>  
parivuto araṇṇe pabbataguhāyaṃ<sup>5</sup> vāsaṃ kappesi. Aññataro  
pi kho tāpaso sīlasampanno tesaṃ pārāpatānaṃ<sup>6</sup> vasaṇatthā-  
nato avidūre ekaṃ paccantagāmaṃ upanissāya assamapadaṃ  
10 māpetvā pabbataguhāyaṃ<sup>7</sup> vāsaṃ kappesi. Bodhisatto anta-  
rantarā tassa santikaṃ āgantvā sotabbayuttakaṃ suṇāti. Tattha  
tāpaso<sup>8</sup> ciraṃ vasi tvā pakkāmi. Ath' añño kūṭajaṭilo<sup>9</sup> āgantvā  
tattha vāsaṃ kappesi. Bodhisatto<sup>10</sup> pārāpataparivuto<sup>11</sup> taṃ upa-  
saṃkamitvā vanditvā paṭisanthāraṃ katvā assamapade vicari-  
15 tvā girikandarasaṃīpe gocaraṃ gahetvā sāyaṃ attano vasa-  
natthānaṃ gacchati. Kūṭatāpaso<sup>12</sup> tattha atirekapaṇṇāsavas-  
sāni<sup>13</sup> vasi. Ath' assa<sup>14</sup> ekadivasaṃ paccantagāmaṃ vāsino<sup>15</sup>  
pārāpatamaṃsaṃ<sup>16</sup> abhisamkharitvā adamsu. So tattha rasa-  
tanhāya bajjhितvā „kiṃ maṃsaṃ nāma<sup>17</sup> etan“ ti pucchitvā „pā-  
20 rāpatamaṃsaṃ n<sup>18</sup>“ ti sutvā cintesi: „mayhaṃ assamapadaṃ  
bahū<sup>19</sup> pārāpatā<sup>20</sup> āgacchanti, te māretvā maṃsaṃ khādituṃ vaṭ-  
ṭatīti“ so taṇḍulasappidadhijīrakamaricādīni<sup>21</sup> āharāpetvā<sup>22</sup>  
ekamante ṭhapetvā muggaraṃ cīvarakaṇṇena<sup>23</sup> paṭicchādetvā  
pārāpatānaṃ<sup>24</sup> āgamaṇaṃ olokento paṇṇasāladvāre nisīdi.  
25 Bodhisatto pārāpataparivuto<sup>25</sup> āgantvā tassa kūṭajaṭilassa<sup>26</sup> duṭ-  
ṭhakiriyaṃ oloketvā „ayaṃ duṭṭhatāpaso aññenākārena<sup>27</sup> ni-  
sinno, kacci<sup>28</sup> nu kho amhākaṃ samānajātiyaṇaṃ<sup>29</sup> maṃsaṃ  
khādi<sup>30</sup>, parigaṇhissāmi naṃ“ ti anuvāte ṭhatvā tassa sarīra-

<sup>1</sup> Bīd add bhagavato. <sup>2</sup> Bīd pārāva-. <sup>3</sup> Bī bahu. <sup>4</sup> Ck -ya. <sup>5</sup> Ck Bī -ya. <sup>6</sup> Bīd tāpaso tattha. <sup>7</sup> Ck Bīd kuṭa-. <sup>8</sup> Bīd adda pi. <sup>9</sup> Bīd ku-. <sup>10</sup> Ck atireka-  
paṇṇaṇi, Bī atiresavassāni. <sup>11</sup> Bī atha. <sup>12</sup> Bīd add manussā. <sup>13</sup> Ck -u. <sup>14</sup> Bī -khīraparicā-, Bīd khīramaricā-. <sup>15</sup> Ck ārapetvā. Bīd āharitvā. <sup>16</sup> Ck cīra-  
kena, Bī cīvarakaṇṇe. <sup>17</sup> Bī aññena kārena, Bīd aññena kārena. <sup>18</sup> Bī kiñci, Bīd kiñci. <sup>19</sup> Bī -jātiyaṇaṃ. <sup>20</sup> Bī khādīti, Bīd khādīti.

gandham ghāyitvā „ayaṃ amhe māretvā maṃsaṃ khāditukāmo,  
uāssa<sup>1</sup> santikaṃ<sup>2</sup> gantuṃ vaṭṭatīti“ pārāpate<sup>3</sup> ādāya paṭikka-  
mitvā<sup>4</sup> cari. Tāpaso taṃ anāgacchantāṃ disvā „madhura-  
katham tehi saddhiṃ kathetvā vissāsena upagate māretvā  
maṃsaṃ khādituṃ vaṭṭatīti“ cintetvā purimā dve gāthā avoca: 5

1. Vassāni paññāsa samādhikāni<sup>5</sup>  
vasimha selassa guhāya romaka<sup>6</sup>,  
asaṃkamānā abhinibbutattā<sup>7</sup>  
hatthattam<sup>8</sup> āyanti mam' aṇḍajā pure. 79.
2. Te dāni vakkaṅga<sup>9</sup> kimattham<sup>10</sup> ussukā<sup>11</sup> 10  
vajanti<sup>12</sup> aññaṃ girikandaraṃ dijā,  
nanū na maññanti mamaṃ yathā pure  
cirappavutthā athavā na te ime ti. 80.

Tattha samādhikānīti<sup>13</sup> samaadhikāni<sup>14</sup>, romakā<sup>15</sup> 'ti dumāya up-  
panna<sup>16</sup>, sudhotapavālena<sup>17</sup> samānavanṇanettapādātāya<sup>18</sup> Bodhisatta-pārāpataṃ<sup>19</sup> 15  
ālapati, asaṃkamānā ti evaṃ atirekapaññāsavassāni imissā pabbataguhāya  
vasantesu amhesu ete aṇḍajā ekadivasam pi mayi āsaṃkaṃ akatvā abhinibbuta-  
cittā<sup>20</sup> va<sup>21</sup> hutvā pubbe mama hatthattam<sup>22</sup> hatthappasāraṇaokāsaṃ<sup>23</sup> āga-  
cchantīti attho, te dānīti te idāni, vakkaṅgā 'ti Bodhisattāṃ ālapati, sabbe  
pi pana pakkhino uppatanakāle gīvaṃ vaṃkaṃ katvā<sup>24</sup> uppatanato vakkaṅgā 20  
ti vuccanti, kimattham ti kimkāraṇā<sup>25</sup> sampassamānā, ussukā ti ukkaṇṭhi-  
tarūpā hutvā, girikandaraṃ ti girito aññaṃ pabbatakandaraṃ, yathā pure  
ti yathā pure<sup>26</sup> ete pakkhino maṃ guruṃ<sup>27</sup> katvā piyaṃ katvā maññanti tathā<sup>28</sup>  
idāni na<sup>29</sup> maññanti, pubbe idha nivutthatāpaso<sup>30</sup> añño ayaṃ<sup>31</sup> añño<sup>32</sup>, evaṃ  
añño<sup>33</sup> ete maṃ<sup>34</sup> maññanti dīpeti, cirappavutthā<sup>35</sup> athavā na te ime 25  
ti kin nu kho ime ciraṃ vippavasitvā dīghassa addhuno accayena āgatattā maṃ

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> na tassa. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -ke. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pārāva-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> paṭikka-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> samādhītāni,  
B<sup>d</sup> samādhikāni. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -kā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -nippaticittā, B<sup>d</sup> -nibbuticittā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> hatthat-  
tham, C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> hattattam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> vakaṅgā, B<sup>d</sup> vakkaṅgā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -ttha. <sup>11</sup> B<sup>d</sup>  
ussukā, B<sup>d</sup> ussukā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> ajanti. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> samādhītānīti, B<sup>d</sup> samādhikānīti. <sup>14</sup>  
B<sup>d</sup> mama adhi. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> ropakā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> rūmaya uppanna, C<sup>k</sup> rūmaya uppannā.  
<sup>17</sup> C<sup>k</sup> -lena, B<sup>d</sup> -leneva. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> sahanavanṇe netta pādamakāya. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -sa-  
tampārāvataṃ. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> abhinibbutacittā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> hatthattam.  
<sup>23</sup> B<sup>d</sup> pasāraṇokāsaṃ. <sup>24</sup> abhinibbutacittā --- katvā wanting in B<sup>d</sup>. <sup>25</sup> B<sup>d</sup>  
-ṇaṃ. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> pubbe. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> guruṃ. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> yathā. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> nanu. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> nivatta-,  
B<sup>d</sup> -nivuttha-. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> assamaṃ. <sup>32</sup> I<sup>d</sup> añño añño ayaṃ, B<sup>d</sup> add ti. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> evaṃ  
añño. <sup>34</sup> C<sup>k</sup> ma. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> ciraṃ pavutthā.

so<sup>1</sup> yeva ayan ti na sañjānanti, udāhu ye amhesu abhinibbutattā<sup>2</sup> na te ime, aññe va āgantukapakkhīno, ime kena<sup>3</sup> mañ na upasamkamanīti pucchati<sup>4</sup>

Tam sutvā Bodhisatto paṭikkamitvā t̥hito va tatiyaṃ gātham āha:

- 5        a. Jānāma taṃ, na mayam asma<sup>5</sup> mūlhā,  
           so yeva<sup>6</sup> tvañ<sup>7</sup>, te mayam asma<sup>8</sup> nāññe<sup>9</sup>,  
           cittaṃ ca te asmiṃ jane paduṭṭhaṃ,  
           ājīvika<sup>10</sup> tena<sup>11</sup> taṃ uttasāma<sup>12</sup> 'ti. 81.

Tattha na mayam asma<sup>5</sup> mūlhā ti mayaṃ mūlhā<sup>13</sup> pamattā na homa,  
 10    cittaṃ ca te asmiṃ jane paduṭṭhaṃ<sup>14</sup> ti<sup>15</sup> tvaṃ so va<sup>16</sup> mayam pi te  
       yeva, na taṃ<sup>17</sup> sañjānāma, api<sup>18</sup> kho pana<sup>19</sup> tava cittaṃ asmiṃ jane paduṭṭhaṃ  
       amhe māretuṃ uppannaṃ, ājīvika<sup>10</sup> 'ti ājivabettu pabbajita paduṭṭhatāpasa<sup>20</sup>,  
       tena taṃ uttasāma<sup>12</sup> 'ti tena<sup>21</sup> kāraṇena taṃ uttasāma bhāyāma na upasañ-  
       kamāma.

- 15        Kūṭatāpaso<sup>22</sup> „nāto ahaṃ imehīti“ muggaraṃ khipitvā  
       virajjhivā „gaccha tāva<sup>23</sup>, tvaṃ viraddho 'mhīti“ āha. Atha naṃ  
       Bodhisatto „mañ<sup>24</sup> tāva viraddho si, cattāro pana apāye na vi-  
       rajjhasi<sup>25</sup>, sace idha vasissasi<sup>26</sup> gāmaṃvāsinaṃ<sup>27</sup> 'coro ayan' ti  
       ācikkhitvā taṃ gāhāpessāmi<sup>28</sup>, siḥhaṃ palāyassū<sup>29</sup> 'ti taṃ  
 20    tajjetvā<sup>30</sup> pakkāmi. Jaṭilo<sup>31</sup> tattha vasituṃ nāsakkhi<sup>32</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā tāpaso<sup>33</sup> Devadatto ahosi, purimo sīlavantatāpaso Sāriputto,  
 pārāpatajett̥hako<sup>34</sup> pana ahaṃ evā<sup>35</sup> 'ti. Romakajātakaṃ<sup>36</sup>.

<sup>1</sup> Ck anāgatattā - -, Bđ āgatatāpaso. <sup>2</sup> Bđ -tacittā. <sup>3</sup> Bđ tena. <sup>4</sup> Bđ pucchi.  
<sup>5</sup> Bđ sampa. <sup>6</sup> Bđ sveva in the place of so yeva. <sup>7</sup> Bđ tvaṃ. <sup>8</sup> Ck Bī assa,  
 Bđ assu. <sup>9</sup> na aññe. <sup>10</sup> Bđ ājīvaka. <sup>11</sup> Ck ttena. <sup>12</sup> Bđ omīti mayaṃ  
 mūlhā. <sup>13</sup> Ck -aṃ. <sup>14</sup> Ck omīti ti. <sup>15</sup> Bđ so yeva. <sup>16</sup> Bđ taṃ na. <sup>17</sup> Bđ  
 add ca. <sup>18</sup> Bđ adda te. Bđ ta. <sup>19</sup> Bđ ājiva-. <sup>20</sup> Bđ -passa, Bđ -saṃ. <sup>21</sup> Bđ  
 yena. <sup>22</sup> Bđ ku-. <sup>23</sup> Bđ to, Bđ bho. <sup>24</sup> Ck man. <sup>25</sup> Bđ viraddho si. <sup>26</sup> Ck  
 sasi, Ck vasi corr. to vasi, Bđ vassissasi. <sup>27</sup> Ck -sinaṃ, Bđ -sina. <sup>28</sup> Ck Bī  
 -mīti. <sup>29</sup> Ck Bđ tajjetvā, Bđ vajjetvā. <sup>30</sup> Bđ kūṭaja-. <sup>31</sup> Bđ na-, Bđ add  
 aññattha agamāsi. <sup>32</sup> Bđ kūṭatā-. <sup>33</sup> Bđ -vataseṭhako, Bđ -vatajett̥hako. <sup>34</sup>  
 Ck pārāpatajā-, Bđ romajā-, adding sattamaṃ.

## 8. Mahisajātaka.

Kimattham abhisandhāyā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ lolamakkaṭaṃ ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ kir' ekasmiṃ kule eko posāvanīyalamakkaṭo<sup>1</sup> hatthisālaṃ gantvā ekassa silavahatthissa<sup>2</sup> piṭṭhe nisīditvā uccārapassāvaṃ karoti piṭṭhiyaṃ cam- 5 kamati. Hatthi<sup>3</sup> attano silavantatāya khantisampadāya na kiñci karoti. Ath' ekadivasam tassa hatthissa ṭhāne añño duṭṭhahatthipoto aṭṭhāsi. Makkato „so yeva ayan“ ti saññāya duṭṭhahatthissa piṭṭhiṃ<sup>4</sup> abhirūhi<sup>5</sup>. Atha naṃ<sup>6</sup> so soṇḍāya gahetvā bhūmiyaṃ ṭhapetvā pādena akkamitvā saṃcunnesi. Sā pavatti bhikkhusaṃghe pākāṭā 10 jātā. Ath' ekadivasam bhikkhū<sup>7</sup> dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso lolamakkaṭo kira silavahatthisaññāya“ duṭṭhahatthi-piṭṭhiṃ abhirūhi<sup>8</sup>, atha naṃ so jīvitaṃ khamayaṃ pāpesi<sup>9</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti puc- chitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa<sup>10</sup> lola- 15 makkato evaṃsilo<sup>11</sup>, porāṇato paṭṭhāya evaṃsilo<sup>12</sup> yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

.Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Himavantapadese mahisayoniyaṃ<sup>13</sup> nibbattitvā vayappatto thāmasampanno mahāsārīro pabbatapādapabbhāra- 20 giriduggavanaghaṭesu<sup>14</sup> caranto<sup>15</sup> ekaṃ phāsukaṃ rukkhamaḷaṃ disvā gocaraṃ gahetvā divā tasmīṃ rukkhamaḷe aṭṭhāsi. Ath' eko lolamakkaṭo rukkhā<sup>16</sup> otaritvā tassa piṭṭhiṃ abhirūhitvā<sup>17</sup> uccārapassāvaṃ katvā siṅge<sup>18</sup> gaṇhitvā olambanto naṅguṭṭhe gahetvā dolāyanto<sup>19</sup> kīḷi. Bodhisatto khantimettānuddayasam- 25 padāya<sup>20</sup> taṃ tassa anācāraṃ na manas' ākāsi<sup>21</sup> Makkato punappuna<sup>22</sup> tath' eva karoti<sup>23</sup>. Ath' ekadivasam tasmīṃ rukke adhivatthā<sup>24</sup> devatā rukkhakkhandhe ṭhatvā naṃ<sup>25</sup> „mahi-

<sup>1</sup> B'd -piyamakkaṭo. <sup>2</sup> B' silavantassa, B'd silavantassa hatthissa. <sup>3</sup> so all four MSS. <sup>4</sup> B'd -iyaṃ. <sup>5</sup> C's -rūhi, B' -rūyhati, B'd -jūhati. <sup>6</sup> B'd add vegena. <sup>7</sup> C's omīti bhikkhu. <sup>8</sup> B' silavantahatthissa, B'd silavantahatthi. <sup>9</sup> B'd -rūḷho. <sup>10</sup> C' idānavaso, B' idāni puppe, B'd idāneva pubbe pi. <sup>11</sup> B' evaṃlolo, B'd evaṃ pi lolo. <sup>12</sup> B' ekaṃ pi lolo, B'd evaṃ pi lolo. <sup>13</sup> B'd mahīsa. <sup>14</sup> B' -pāde - - dugge-. <sup>15</sup> B'd vica-. <sup>16</sup> B' rukkhato. <sup>17</sup> B'd -rūhi. <sup>18</sup> B'd siṅgeṣu. <sup>19</sup> B'd add va. <sup>20</sup> B' -yaṃ. <sup>21</sup> B'd manasā akāsi. <sup>22</sup> B'd -unnarā. <sup>23</sup> B' kari. <sup>24</sup> B'd -vattā. <sup>25</sup> C's B' na, C's omīti naṃ.

sarāja<sup>1</sup>, kasmā imassa duṭṭhamakkaṭṭassa avamānaṃ sahasi,  
nisedhehi nan<sup>2</sup> ti vatvā etam atthaṃ pakāsentī<sup>3</sup> purimā dve  
gāthā avoca:

1. Kam attham<sup>4</sup> abhisandhāya lahucittassa dūbhino<sup>5</sup>

5 sabbakāmaduhassēva<sup>6</sup> imaṃ<sup>7</sup> dukkhaṃ titikkhasi. 82.

2. Sīgena nihanāḥ<sup>8</sup> etaṃ<sup>9</sup> padasā ca adhiṭṭhaha<sup>9</sup>,

bhiyyo bālā pakujjheyyuṃ no c' assa<sup>10</sup> paṭisedhako ti. 83.

Tattha kam attham abhisandhāya 'ti kin nu kho kāraṇaṃ paṭicca  
kin sampassamāno<sup>11</sup>, dūbhino<sup>12</sup> ti<sup>13</sup> mittadūbhissa<sup>14</sup>, sabbakāmaduhas-  
10 sevā<sup>15</sup> 'ti sabbakāmadadassa sāmikassa viya, titikkhasi<sup>16</sup> adhiṭṭhesi<sup>16</sup>, pa-  
dasā ca adhiṭṭhaha<sup>17</sup> 'ti pādena ca<sup>18</sup> naṃ tiṇṇakhuraggena<sup>19</sup> yathā etth'  
eva marati evaṃ akkamatha<sup>20</sup>, bhiyyo bālā ti sace hi paṭisedhako na bha-  
veyya bālā aññāpasattā punappuna<sup>21</sup> kujjheyyuṃ<sup>22</sup> ghaṭṭeyyuṃ<sup>23</sup> viheṭṭheyyuṃ  
evā<sup>24</sup> 'ti dipeti.

15 Taṃ sutvā Bodhisatto „rukkhadevate, sac' āhaṃ iminā  
jātigottabalādīhi<sup>25</sup> avikkosamāno<sup>26</sup> imassa dosaṃ na sahiṣṣāmi  
kathaṃ me manoratho nipphattiṃ gamissati, ayaṃ pana maṃ  
viya aññaṃ pi<sup>27</sup> maññaṃāno evaṃ anācāraṃ karissati, tato  
yesaṃ caṇḍamahisānaṃ esa evaṃ karissati te yeva etaṃ va-  
20 dhissanti, sā etassa<sup>28</sup> aññehi māraṇā<sup>29</sup> mayhaṃ dukkhato ca  
pāṇātipātato ca pamutti<sup>30</sup> bhavissatīti<sup>31</sup> vatvā tatiyaṃ gā-  
tham āha:

a. Maṃ evāyaṃ maññaṃāno aññaṃ p' eva<sup>31</sup> karissati,

te taṃ<sup>32</sup> tattha vadhissanti, sā me mutti bhavissatīti. 84.

25 Katipāhaccayena pana Bodhisatto aññattha gato, añño caṇḍa-  
mahiso taṃ ṭhānaṃ<sup>33</sup> āgantvā atṭhāsi. Duṭṭhamakkaṭṭo „so

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> mahiṇsarājaṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> tan. <sup>3</sup> all four MSS. -ti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> kimattam. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> dubbhi-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -ruhasseva. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> idaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> nihatāhetam, B<sup>d</sup> nipatācetam, B<sup>d</sup> nihatācetam. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -ṭṭhahi. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> vassa. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omit sam. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> du-, B<sup>d</sup> dubbhi-. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> omit ti. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> -du-, B<sup>d</sup> -dubbhassa, B<sup>d</sup> -dubbhissa. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -ruha-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -seti. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -hi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> pāteneva, B<sup>d</sup> pādenava. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> tikka-khurakkhena. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> akkama, C<sup>s</sup> akkamama. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -unnaṃ, B<sup>d</sup> -unam. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> paku-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> ghaṭṭe-. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> -yyuṃ yevā, B<sup>d</sup> -yyuṃ mevā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> -di, B<sup>d</sup> -dīhi, B<sup>d</sup> -gottādīhi. <sup>26</sup> so C<sup>s</sup>; B<sup>d</sup> adhiko-, B<sup>d</sup> aviko-, C<sup>s</sup> avikkosayamāno. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> omit aññaṃ pi. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> omit sā e. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> -ṇa, B<sup>d</sup> maraṇam. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> vimutti<sup>31</sup> B<sup>d</sup> vipamutti. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> aññameva. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> naṃ, B<sup>d</sup> na. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> tattha in the place of t. ṭh.

yeva ayan<sup>1</sup> ti saññāya tassa piṭṭhiṃ abhirūhitvā tatth' eva  
anācāraṃ cari. Atha naṃ so vidhūnanto bhūmiyaṃ pātetvā  
siṅgena hadaye<sup>1</sup> vijjhitvā pādehi madditvā saṃcunñesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>2</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
modhānesi: „Tadā duṭṭhamahiso ayaṃ duṭṭhahatthi<sup>3</sup> ahosi, duṭṭho<sup>4</sup> 5  
duṭṭhamakkaṭo va<sup>5</sup>, sīlavamahisarājā<sup>6</sup> pana aham evā<sup>7</sup> 'ti. Mahi-  
sajātakaṃ<sup>7</sup>.

### 9. Satapattajātaka.

Yathā māṇavako panthe ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto Paṇḍuka-Lohitake ārabba kathesi. Chabbaggiyānaṃ hi 10  
dve janā Mettiya-Bhummajakā<sup>8</sup> Rājagahaṃ upanissāya viharimsu, dve  
Assaji-Punabbasukā Kiṭāgirim<sup>9</sup> upanissāya viharimsu, Paṇḍuka-Lohitakā  
ime pana dve Sāvatthiṃ upanissāya Jetavane viharimsu, te dhammena  
nihitaṃ adhikaraṇaṃ ukkoṭenti, ye pi tesam sandiṭṭhasambhattā honti  
tesam upatthambho hutvā „na āvuso tumhe etehi jātiyā vā gottena 15  
vā sīlena vā nihīnatarā, sace tumhe attano gāhaṃ vissajjetha suṭṭhu-  
taraṃ vo ete adhibhavissanti“ ādīni vatvā gāhaṃ vissajjetum<sup>10</sup> na  
denti, tena<sup>11</sup> bhaṇḍanāni c' eva<sup>12</sup> kalahaviggahavivādā<sup>13</sup> ca vattanti<sup>14</sup>.  
Bhikkhū etam atthaṃ Bhagavato ārocesuṃ. Bhagavā<sup>15</sup> etasmim ni-  
dāne<sup>16</sup> etasmim pakaraṇe bhikkhū sannipātetvā<sup>17</sup> Paṇḍuka-Lohitake 20  
pakkosāpetvā „saccaṃ kira tumhe bhikkhave attanāpi<sup>18</sup> adhikaraṇaṃ  
ukkoṭetha, aññesaṃ<sup>19</sup> gāhaṃ vissajjetum<sup>20</sup> na dethā“ 'ti pucchitvā  
„saccaṃ bhante“ ti vutte „evam sante<sup>21</sup> hi<sup>22</sup> bhikkhave tumhākaṃ  
kiriyaṃ satapattamānavassa kiriyaṃ viya hotīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente 25  
Bodhisatto aññatarasmim Kāsīgāme<sup>23</sup> ekasmim kule nib-  
battitvā vayappatto kasivaññjādīhi<sup>24</sup> jīvikam<sup>25</sup> akappetvā pañ-

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> -yam. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> dhammade-. <sup>3</sup> so all four MSS. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> omit duṭṭho. <sup>5</sup> B<sup>4</sup>  
etarahl ayaṃ makkaṭo, B<sup>4</sup> e. a. duṭṭha yeva in the place of va <sup>6</sup> B<sup>4</sup> sīlācara-,  
B<sup>4</sup> sīlavā-. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> add aṭṭhamam. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> -bhūma-. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> kiṭvā-. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> visa-.  
<sup>11</sup> O<sup>4</sup> te. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> omits ceva. <sup>13</sup> O<sup>4</sup> B<sup>4</sup> omit ca, B<sup>4</sup> kalahavivādāñca <sup>14</sup> B<sup>4</sup>  
pava-. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> aṭṭha kho bha-. <sup>16</sup> B<sup>4</sup> omit e n. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> -pātāpetvā. <sup>18</sup> B<sup>4</sup>  
attano. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> add pi. <sup>20</sup> O<sup>4</sup> vissajjītuṃ, B<sup>4</sup> visaṭṭetuṃ. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> omits sante,  
B<sup>4</sup> bhante. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> pi, B<sup>4</sup> omits hi. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> kāsīgāmake. <sup>24</sup> O<sup>4</sup> kasavani-, C<sup>4</sup>  
kasivani-, B<sup>4</sup> kasivavāññjā-, B<sup>4</sup> kasivāññjā-. <sup>25</sup> B<sup>4</sup> -tam.

casatamatte<sup>1</sup> core gahetvā tesam jetṭhako hutvā panthadū-  
 bhanasandhicchedādīni<sup>2</sup> karonto jīvikam<sup>3</sup> kappesi. Tadā Bā-  
 rānasiyam eko kuṭumbiko<sup>4</sup> ekassa jānapadassa<sup>5</sup> sahasam ka-  
 hāpaṇe<sup>6</sup> datvā puna agahetvā va kālam akāsi. Ath' assa  
 5 bhariyā aparabhāge gilānā maraṇamaññake<sup>7</sup> nipannā puttam  
 āmantetvā „tāta<sup>8</sup> pitā<sup>9</sup> te ekassa sahasam datvā anāharā-  
 petvā<sup>10</sup> va mato, sace aham pi marissāmi na so tuyham das-  
 sati, gaccha nam mama<sup>11</sup> jīvantiy' eva<sup>12</sup> āharāpetvā gaṇhā<sup>13</sup>“  
 'ti āha. So „sādhū“ ti tattha gantvā kahāpaṇe labhi. Ath'  
 10 assa mātā kālakiriyaṃ katvā puttasiṇehena tassa āgamana-  
 magge opapātī<sup>14</sup> sigālī<sup>15</sup> hutvā nibbatti. Tadā so corajetṭhako  
 maggapaṭipanne vilumpamāno sapaṇiso tasmim magge atṭhāsi.  
 Atha sā sigālī putte aṭavimukhaṃ<sup>16</sup> patte<sup>17</sup> „tāta mā aṭaviṃ abhi-  
 rūhi, corā ettha ṭhitā, te taṃ māretvā kahāpaṇe gaṇhissantīti“  
 15 punappuna<sup>18</sup> maggaṃ occhindamānā<sup>19</sup> nivāreti. So taṃ kāraṇam  
 ajānanto „ayaṃ kālakaṇṇisigālī mayhaṃ maggaṃ occhindatīti“<sup>20</sup>  
 leddudaṇḍam<sup>21</sup> gahetvā mātaraṃ palāpetvā aṭaviṃ paṭipajji. Ath'  
 eko satapattasakuṇo „imassa purisassa hatthe kahāpaṇasahas-  
 sam atthi<sup>22</sup>“, imaṃ<sup>23</sup> māretvā taṃ<sup>24</sup> kahāpaṇaṃ gaṇhathā<sup>25</sup>“  
 20 'ti viravanto corābhimukho pakkhandi. Māṇavo tena katakāraṇam  
 ajānanto „ayaṃ maṅgalasakuṇo, idāni me sotthi bhavissatīti“ cin-  
 tetvā „vassa sāmi vassa sāmīti“ aṇjalim<sup>26</sup> paggaṇhi. Bodhissatto  
 sabbarūtaññū<sup>27</sup> tesam dvinnam kiriyaṃ disvā cintesi: „imāya  
 sigāliya etassa mātara bhavitabbaṃ, tena sā 'imaṃ māretvā  
 25 kahāpaṇe gaṇhantīti“<sup>28</sup> bhayena vāreti, iminā pana satapattena  
 paccāmittena bhavitabbaṃ, tena so<sup>29</sup> 'imaṃ māretvā kahāpaṇe  
 gaṇhathā<sup>30</sup> 'ti<sup>31</sup> ārocesi, ayaṃ pana etam atthaṃ ajānanto<sup>31</sup>

<sup>1</sup> Ok -tta, C<sup>o</sup> -ttam. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -dūhana-, B<sup>o</sup> paṇṭhaduhana, B<sup>o</sup> paṇṭidūhanasandhic-  
 chedāni. <sup>3</sup> B<sup>o</sup> -tarh. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -ṭi- <sup>5</sup> C<sup>o</sup> B<sup>o</sup> ja-. <sup>6</sup> B<sup>o</sup> omī ka-. <sup>7</sup> B<sup>o</sup> -ce. <sup>8</sup>  
 C<sup>o</sup> tāta. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> omī pitā. <sup>10</sup> B<sup>o</sup> -hā-. <sup>11</sup> B<sup>o</sup> mayi. <sup>12</sup> B<sup>o</sup> jīvantiyā. <sup>13</sup>  
 B<sup>o</sup> -hāhi. <sup>14</sup> B<sup>o</sup> -ṭika, B<sup>o</sup> -ṭikā. <sup>15</sup> B<sup>o</sup> siṅgālī. <sup>16</sup> B<sup>o</sup> -khe. <sup>17</sup> B<sup>o</sup> sam-  
 patte. <sup>18</sup> B<sup>o</sup> -nnani. <sup>19</sup> B<sup>o</sup> occhijjamānā. <sup>20</sup> B<sup>o</sup> occhijjatīti. <sup>21</sup> B<sup>o</sup> leḍḍu-.  
<sup>22</sup> B<sup>o</sup> itthi. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> omī atthi imaṃ. <sup>24</sup> B<sup>o</sup> omī taṃ. <sup>25</sup> B<sup>o</sup> -hāthā. <sup>26</sup> C<sup>o</sup>  
 -līm. <sup>27</sup> B<sup>o</sup> -rūdaññū. <sup>28</sup> B<sup>o</sup> -hissantīti. <sup>29</sup> C<sup>o</sup> omī so. <sup>30</sup> B<sup>o</sup> add amhā-  
 kaṃ. <sup>31</sup> C<sup>o</sup> add etam atthaṃ.

atthakāmaṃ mātaṃ tajjetvā palāpesi, anatthakāmassa sata-  
 pattassa 'atthakāmo me'<sup>1</sup> ti saññāya añjalim<sup>2</sup> pagganhāti, aho  
 vatāyaṃ bālo<sup>3</sup> ti. Bodhisattānaṃ hi evaṃ mahāpurisānaṃ pi  
 sataṃ parasantakagahaṇaṃ visamapattisandhigahaṇavasena<sup>4</sup> hoti,  
 nakkhattadosenā<sup>5</sup> 'ti pi vadanti. Māṇavo āgantvā corānaṃ an- 5  
 taraṃ pāpuṇi. Bodhisatto taṃ gāhāpetvā „katthavāsiko sīti“  
 pucchi. „Bārāṇasīvāsiko<sup>6</sup> mhīti“. „Kahaṃ agamāsīti“. Ekas-  
 miṃ gāmake sahaṃsaṃ laddhabbaṃ<sup>7</sup> atthi, tattha agamāsini<sup>8</sup>  
 ti. „Laddhaṃ pana te“ ti. „Āma laddhaṃ“ ti. „Kena tvaṃ<sup>9</sup>  
 pesito sīti“. „Sāmi, pitā me mato, mātāpi me gilānā, sā 10  
 'mayi matāya esa na labhissatīti' maññaṃānā pesesīti“. „Idāni  
 tava mātu pavattim jānāsīti“. „Nā jānāmi sāmīti“. „Mātā  
 te taya nikkhante<sup>10</sup> kalam katvā puttasiṇheṇa sigālī hutvā  
 tava maraṇabhayaabhītā maggan te<sup>11</sup> occhinditvā<sup>12</sup> vāreti, tvaṃ  
 tajjetvā palāpesi, satapattasakuno pana te paccāmitto, so 15  
 'imaṃ māretvā kahāpaṇe gaṇhathā' 'ti amhākaṃ ācikkhi, tvaṃ  
 attano bālatāya atthakāmaṃ mātaṃ 'anatthakāmo'<sup>13</sup> me' ti  
 maññaṃasi anatthakāmaṃ satapattam 'atthakāmo'<sup>14</sup> me' ti, tassa  
 tumhākaṃ<sup>15</sup> kataguno nāma n'atthi mātā pana te mahāgūṇā<sup>16</sup>,  
 kahāpaṇe gaṇetvā gacchā<sup>17</sup> ti vissajjesi<sup>18</sup>. 20

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā<sup>20</sup> ima gāthā avoca:

1. Yathā māṇavako panthe<sup>21</sup> sigālīm vanagocarim  
 atthakāmaṃ pavadantiṃ<sup>22</sup> anatthakāma<sup>23</sup> ti maññaṃati  
 anatthakāmaṃ satapattam atthakāmo ti maññaṃati 85.
2. Evaṃ evaṃ<sup>24</sup> idh<sup>25</sup> ekacco puggalo hoti tādiso,  
 hitehi<sup>26</sup> vacanaṃ vutto patigaṇhāti vāmato. 86.

25

<sup>1</sup> O<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omīti me. <sup>2</sup> O<sup>2</sup> -līm. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> -ṇādivasena. <sup>4</sup> O<sup>4</sup> -sivā-. <sup>5</sup> O<sup>5</sup> sahaṃsa  
 laddha, B<sup>5</sup> sahaṃsaṃ laddhappaṃ, B<sup>5</sup> sahaṃsaṃ laddhappaṃ corr. to s. laddhaṃ?  
<sup>6</sup> B<sup>6</sup> omīti tvaṃ. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> nikkhamante. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> maggantare maggaṃ. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> add  
 taṃ. <sup>10</sup> O<sup>10</sup> -kā, C<sup>10</sup> -mā. <sup>11</sup> O<sup>11</sup> -kā. <sup>12</sup> O<sup>12</sup> taya amhākaṃ. <sup>13</sup> C<sup>13</sup> mātā,  
 C<sup>13</sup> matāya; B<sup>13</sup> add te sandhāya sahaṃsa. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> gacchāhi. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> viṣa-. <sup>16</sup>  
 B<sup>16</sup> dhamma-. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> add abhisambuddho hutvā. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> paṇṇe, B<sup>18</sup> pante.  
<sup>19</sup> O<sup>19</sup> -danti, B<sup>19</sup> -denti. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> -man, B<sup>20</sup> -mo. <sup>21</sup> O<sup>21</sup> eva. <sup>22</sup> O<sup>22</sup> tehi.



3. Ye ca kho naṃ pasamsanti bhayā ukkaṃsayanti ca<sup>1</sup>  
taṃ hi so maññate<sup>2</sup> mittāṃ satapattāṃ va māṇavo ti. 87.

Tattha hitehīti<sup>3</sup> tehi<sup>4</sup> vadḍhiṃ<sup>5</sup> icchamānehi<sup>6</sup>, vacanaṃ vutto<sup>7</sup>  
ti<sup>8</sup> hitasukkhāvahaṃ<sup>9</sup> ovādānusāsanaṃ<sup>10</sup> vutto<sup>10</sup>, patigaṇhāti<sup>11</sup> vāmato  
5 ti ovādaṃ aṇṇhanto<sup>12</sup> ayaṃ me na atthāvaho<sup>13</sup> hoti<sup>14</sup> anattāvaho me  
ayan ti gaṇhanto vāmato patigaṇhāti nāma, ye ca kho naṃ<sup>15</sup> ti<sup>16</sup> ye ca  
kho taṃ<sup>17</sup> attano gāhaṃ gaheva<sup>18</sup> ṭhitapuggalaṃ<sup>18</sup> adhikaraṇaṃ gaheva<sup>18</sup> ṭhita-  
puggalaṃ adhikaraṇaṃ gaheva<sup>19</sup> ṭhitehi nāma tumhādisehi bhavitabban ti gaṇ-  
hanti<sup>20</sup>, bhayā ukkaṃsayanti cā<sup>21</sup> ti imassa gāhassa viṣaṭṭhapaccayā tum-  
10 hākaṃ idaṃ c' idaṃ ca bhayaṃ uppajjissati mā viṣajjayittha na te<sup>22</sup> bāhusacca-  
kulaparivārādīhi tumhe saṃpāpūnantīti evaṃ viṣajjanapaccayā<sup>23</sup> bhayaṃ das-  
setvā ukkhipanti, taṃ hi so maññate mittāṃ<sup>24</sup> ti ye evarūpā honti tesu  
yaṃ kaṇe so ekaṃśo bālapuggalo attano bālatāya mittāṃ maññeti<sup>25</sup> ayaṃ me  
atthakāmo mitto ti maññati, satapattāṃ va māṇavo ti yathā anattakāmaṃ  
15 ñeva satapattāṃ so<sup>26</sup> māṇavo attano bālatāya atthakāmo me ti maññati<sup>27</sup> paṇ-  
ḍito pana evarūpaṃ<sup>28</sup> anuppiyabhāṇi<sup>29</sup> mitto ti agahetvā dūrato va taṃ<sup>30</sup> vi-  
vajjeti<sup>31</sup>, tena vuttaṃ:

Aññadatthuharo mitto yo ca mitto vaciparo  
anuppiyaṃ ca yo āha<sup>32</sup> apāyesu ca yo sakhā  
Ete amitte cattāro iti viññāya paṇḍito  
20 ārakā parivajjeyya maggaṃ paṭibhayaṃ yathā ti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ vitthāretvā<sup>33</sup> jātakam samodhānesi:  
„Tadā corajettḥako<sup>34</sup> aham eva ahoṣiṃ“ ti<sup>35</sup>. Satapattajātakaṃ<sup>36</sup>.

### 10. Puṭadūsakajātaka.

25 Addhā hi nūna migarājā ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto ekaṃ<sup>37</sup> puṭadūsakaṃ ārabba kathesi. Sāvattthiyaṃ kir'  
eko amacco Buddha-pamukhaṃ saṃghaṃ<sup>38</sup> nimantetvā uyyāne nisi-

1 Bīd vā. 2 Cks -ti. 3 Ck hite, Bē tehi. 4 Bīd vadḍhi. 5 Cks -nohi. 6 Cks  
vuttaṃ. 7 Cks hoti. 8 Ck hitasukkhāvaha. 9 Bīd -ni. 10 Ck adda hitaṃ. 11  
Cks na me ti gaṇhāti. 12 Bī adda pi, Bē va. 13 Bī attāvaho, Bē atthakāmo.  
14 Cks ti. 15 Cks taṃ. 16 Cks omit ti. 17 Cks omit ye ca kho taṃ. 18 Bīd  
ṭhitaṃ. 19 Bīd omit ṭhitapuggalaṃ a. g. 20 Bī vadanti, Bē ca vaṇṇenti.  
21 Bīd vā. 22 Bīd etc. 23 Bīd viṣaccana-. 24 Cks cittaṃ. 25 Bīd maññanti.  
26 Bīd omit so. 27 Bīd maññittha. 28 Bī -pe, Bē -po. 29 Bī anuppiyabhāṇi,  
Bē anu - - pi. 30 Bīd naṃ. 31 Bī viṣajjeti, Bē vivajjesi. 32 Bī ahu, Bē āhu.  
33 Bīd āharitvā. 34 Bīd add pana. 35 Bīd evā ti. 36 Bīd add navamaṃ. 37  
Bīd kumāraṃ. 38 Bīd bhikkhusa-.

dāpetvā dānam dadamāno antarābhatte<sup>1</sup> „uyyāne vicaritukāmā<sup>2</sup> vicarantū<sup>3</sup>“ ‘ti āha. Bhikkhū uyyānacārikaṃ<sup>4</sup> carimsu. Tasmim̐ khañe uyyānapālo pattasampannaṃ rukkhāṃ abhirūhitvā mahantamahantāni pattāni<sup>5</sup> gahetvā „ayaṃ pupphānaṃ bhavissati ayaṃ phalānaṃ“ ti puṭe katvā rukkhamaṇḍale pāteti<sup>6</sup>, tassa putto dārako patitapatitaṃ<sup>7</sup> 5  
puṭaṃ viddhamseti. Bhikkhū tam<sup>8</sup> atthaṃ Satthu<sup>9</sup> ārocesum. Satthā „na bhikkhave idān’ eva pubbe p’esa puṭadūsako yevā“ ‘ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ ekasmiṃ kule<sup>10</sup> nibbattitvā vayappatto 10  
agāramajjhe vasamāno<sup>11</sup> ekadivasaṃ kenacid eva karaṇīyena uyyānaṃ agamāsi. Tattha bahuvānarā<sup>12</sup> vasanti. Uyyānapālo iminā va nayena<sup>13</sup> puṭe pāteti<sup>14</sup>, jeṭṭhakavānaro pātita-pātite<sup>15</sup> viddhamseti. Bodhisatto taṃ āmantetvā „uyyānapālena pātita-pātitaṃ<sup>16</sup> puṭaṃ viddhamsetvā<sup>17</sup> manāpataraṃ kātukāmo 15  
maññetīti<sup>18</sup>“ vatvā paṭhamam<sup>19</sup> gātham āha:

1. Addhā hi nūna migarājā puṭakamassa kovido,  
tathā hi puṭaṃ dūseti<sup>20</sup>, aññaṃ nūna karissatīti. 88.

Tattha migarājā ti makkaṭaṃ vaṇṇento vadati, puṭakamassā ‘ti mālāpuṭakaraṇassa, kovido ti cheko, ayaṃ paṇ’ ettha saṃkhepattho: ayaṃ 20  
migarājā ekasinsena puṭakamassa kovido maññe, tathā hi pātita-pātitaṃ<sup>21</sup> puṭaṃ dūseti, aññaṃ nūna tato manāpataraṃ<sup>22</sup> karissatīti.

Tam̐ sutvā makkaṭo dutiyaṃ gātham āha:

2. Na me pitā vā mātā vā<sup>23</sup> puṭakamassa kovido,  
kataṃ kataṃ kho dūsema, evaṃdhammam idaṃ kulan 25  
ti. 89.

<sup>1</sup> Ck antarabhante, Bī dānibhante. <sup>2</sup> Bīd omīti vi. <sup>3</sup> Bī -ne-. <sup>4</sup> Bī paṇṇāni. <sup>5</sup> Bīd -si. <sup>6</sup> Ck patitapātinaṃ, Bī patitaṃ patta, Bīd patitaṃ patitaṃ. <sup>7</sup> Bīd etam. <sup>8</sup> Bīd bhagavato. <sup>9</sup> Bīd brahmaṇṣkule. <sup>10</sup> Bīd agāraṃ ajjhāvasamāno. <sup>11</sup> Bī bahū bāṇarā, Bīd bahubā-. <sup>12</sup> Bīd niyāmena. <sup>13</sup> Bīd patta-puṭe sampātesī. <sup>14</sup> Ck patitapatite, Bī patite, Bīd patitapātitaṃ. <sup>15</sup> Bīd omīti pātita. <sup>16</sup> Bī adda aññaṃ aññaṃ, Bīd aññaṃ. <sup>17</sup> Ck Bī maññatīti. <sup>18</sup> Bī imaṃ. <sup>19</sup> Bī dūseti. <sup>20</sup> Bī omīti pātita. <sup>21</sup> Bīd add puṭaṃ. <sup>22</sup> Bīd mātā vā pitā vā.

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

a. Yesaṃ vo<sup>1</sup> ediso dhammo adhammo pana kīdiso,

mā vo dhammaṃ adhammaṃ vā addasāma kudācānaṃ ti 90.  
vatvā<sup>2</sup> ca pana vānaraṃ<sup>3</sup> garahitvā pakkāmi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>4</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā vānaro<sup>5</sup> puṭadūsakadārako ahosi, paṇḍitapuriso pana aham evā<sup>6</sup>” ti. Puṭadūsakajātakaṃ<sup>7</sup>. Araññavaggo tatiyo<sup>7</sup>.

#### 4. ABBHANTARAVAGGA.

##### 1. Abbhantarajātaḥa.

- 10 Abbhantaraṃ nāma duma ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Sāriputtattherassa Bimbādevītheriyā ambarasadānaṃ ārabha kathesi. Sammāsambuddhasmiṃ<sup>8</sup> hi<sup>9</sup> pavattavaradhamma-cakke<sup>10</sup> Vesāliyaṃ kūṭāgārasālāyaṃ viharante<sup>11</sup> mahāpajāpati<sup>12</sup> Gotamī pañcasākiyaśatāni<sup>13</sup> ādāya gantvā pabbajjaṃ yācitvā pabbajjaṃ c<sup>14</sup>  
15 eva upasampadaṃ ca labhi. Aparabhāge tā pañcasatā bhikkhuniyo Nandakovādaṃ sutvā arahattaṃ pāpuṇṇsu. Satthari pana Sāvattiyaṃ<sup>14</sup> upanissāya viharante Rāhulamātā devī<sup>15</sup> „sāmiko me pabbajitvā sabbaññūtaṃ patto<sup>16</sup>, putto pi pabbajitvā tassa<sup>17</sup> eva<sup>18</sup> santike vasati<sup>19</sup>, ahaṃ agāramajjhe kiṃ karissāmi, aham pi pabbajitvā Sāvattiyaṃ<sup>14</sup>  
20 gantvā Sammāsambuddhaṃ ca puttaṃ ca nibaddhaṃ passamānā viharissāmi”ti<sup>20</sup> cintetvā bhikkhuniupassayaṃ gantvā pabbajitvā ācariyupajjhāyehi<sup>21</sup> saddhiṃ Sāvattiyaṃ<sup>14</sup> gantvā Satthāraṇaṃ ca piyaputtaṃ ca passamānā ekasmiṃ bhikkhuniupassaye vasaṃ kappesi. Rāhulāsāmanero gantvā<sup>20</sup> mātaraṃ passati. Ath<sup>21</sup> ekadivasaṃ theriyā udara-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> yesaṃ ca, B<sup>2</sup> yesaṃ ce. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> evaṃ vatvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bānaraganānaṃ, B<sup>2</sup> bā-  
-naṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> dhamma-<sup>5</sup> B<sup>1</sup> bā-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> add dasamaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> add tassa-  
-dānaṃ, pūṭadūsakabyagghaṃ ca kaccāhapa lolajātakaṃ ruḍḍiṃ gurudhammaṃ  
ca romaḥaṃ mahisā va ca satapattaṃ pūṭadūsakaṃ Araññavaggo ti vuccati. <sup>8</sup>  
B<sup>1</sup> -ddho. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> pi <sup>10</sup> O<sup>1</sup> -cakko corr. to -cakke, B<sup>1</sup> pavattita -- cakko. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>  
-to. <sup>12</sup> O<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -kiyaśatāni, O<sup>1</sup> -kiyaśatāni, O<sup>1</sup> -kiyaśatāni. <sup>14</sup> so  
all four MSS. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> bimbāde-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇṇi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> tassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vasi.  
<sup>19</sup> B<sup>1</sup> -yāhi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> āgantvā.

vāto kuppi, putte<sup>1</sup> datṭhum āgate tassa dassanattāya nikkhamitum  
 nāsakkhi, aññā va<sup>2</sup> āgantvā aphāsukabhāvaṃ kathayimṣu. So mātu  
 santikaṃ gantvā „kiṃ vo<sup>3</sup> laddhum vaṭṭatīti“ pucchi. „Tāta agāra-  
 majjhe<sup>4</sup> me sakkharāyojite<sup>5</sup> ambarase pīte<sup>6</sup> udaravāto vūpasammati<sup>7</sup>,  
 idāni pana<sup>8</sup> piṇḍāya caritvā jīvikaṃ<sup>9</sup> kappema, kuto naṃ<sup>10</sup> labhis- 5  
 sāmā“ ti. Sāmaṇero „labhanto āharissāmīti“ vatvā nikkhami. Tassa  
 paṇāyasmato upajjhāyo dhammasenāpati ācariyo Mahāmoggallāno cul-  
 lapitā<sup>11</sup> Ānandatthero<sup>12</sup> pitā Sammāsambuddho ti mahāsampatti. Evaṃ  
 sante pi aññassa santikaṃ agantvā<sup>13</sup> upajjhāyassa santikaṃ gantvā  
 vanditvā dummukhākāro hutvā atṭhāsi. Atha naṃ thero „kin nu kho 10  
 Rāhula dummukho<sup>14</sup> viyāsīti“ āha. „Mātu me bhante theriyā udara-  
 vāto kupito“ ti. „Kiṃ laddhum vaṭṭatīti“. „Sakkharāyojitenā<sup>5</sup> kira  
 ambarasena phāsukaṃ<sup>16</sup> hotīti“. „Hotu labhissāmi, mā cintayīti<sup>17</sup>“  
 so punadivṣe taṃ ādāya Sāvattim<sup>18</sup> pavisitvā sāmaṇeraṃ āsana-  
 sālāya nisidāpetvā rājadvāraṃ agamāsi. Kosalarājā<sup>19</sup> therāṃ nisi- 15  
 dāpesi. Taṃ khaṇaṃ<sup>20</sup> űeva uyyānapālo piṇḍipakkānaṃ madhura-  
 ambānaṃ ekaṃ puṭaṃ āhari. Rājā ambānaṃ tucāṃ apanetvā sak-  
 kharaṃ pakkhipitvā sayam eva madditvā therassa pattam pūretvā  
 adāsi. Thero rājanivesanā āsanasālāṃ gantvā sāmaṇerassa adāsi „ha-  
 ritvā<sup>21</sup> mātu<sup>22</sup> dehīti“. So haritvā<sup>23</sup> adāsi. Theriyā paribhuttamatte 20  
 yeva<sup>24</sup> udaravāto vūpasami. Rājāpi manusse pesesi: „thero idha ni-  
 siditvā ambarasaṃ na paribhuñji, gaccha<sup>25</sup> kassaci dinnabhāvaṃ jānā-  
 hīti“. So therena saddhim űeva<sup>26</sup> gantvā taṃ pavattim űatvā āgan-  
 tvā rañño kathesi. Rājā cintesi: „sace Satthā agāraṃ<sup>27</sup> ajjhāvasissa<sup>28</sup>  
 cakkavattirājā abhavissa<sup>29</sup> Rāhulasāmaṇero pariṇāyakaratanam<sup>30</sup> therī 25  
 itthiratanam sakalam<sup>31</sup> cakkavālarajjam<sup>32</sup> etesaṃ űeva abhavissa, am-  
 hehi ete upaṭṭhahantehi<sup>33</sup> caritabbam assa, idāni pabbajitvā amhe upa-  
 nissāya vasantesu na yuttaṃ amhākaṃ pamajjitun“ ti so tato paṭ-  
 ṭhāya theriyā nibaddham ambarasaṃ dāpesi. Therena Bimbādevīthe-  
 riyā<sup>34</sup> ambarasassa<sup>35</sup> dinnabhāvo bhikkhusaṃghe pākāto jāto. Ath’ 30

<sup>1</sup> Bā sā putte. <sup>2</sup> Cā aññā. <sup>3</sup> Bā te. <sup>4</sup> Bā adds vasamānā. <sup>5</sup> Bā -ra-.  
<sup>6</sup> Bā pivite. <sup>7</sup> Bā -samati. <sup>8</sup> Bā omit pana. <sup>9</sup> Bā -taṃ. <sup>10</sup> Bā taṃ. <sup>11</sup>  
 Cā cula-, Bā cūla. <sup>12</sup> Cā Bā -athero. <sup>13</sup> Cā āgantvā, Bā anāgantvā. <sup>14</sup> Bā  
 mudukho. <sup>15</sup> Bā viṣīti, Bā va thassasīti. <sup>16</sup> Bā phāsu. <sup>17</sup> Bā cintehiti. <sup>18</sup>  
 Bā -iyam. <sup>19</sup> Bā add divā. <sup>20</sup> Cā Bā khaṇe. <sup>21</sup> Bā taṃ āharitvā. <sup>22</sup> Bā  
 add te. <sup>23</sup> Bā āharitvā. <sup>24</sup> Bā omits yeva, Bā va. <sup>25</sup> Bā gacchatha. <sup>26</sup> Bā  
 yeva. <sup>27</sup> Bā -re. <sup>28</sup> Bā -ssati. <sup>29</sup> Bā bhavissati. <sup>30</sup> Cā -nāya- corr. to -ṇāyā-.  
<sup>31</sup> Cā Bā -la. <sup>32</sup> Cā -la-. <sup>33</sup> Cā Bā -ṭṭhā-. <sup>34</sup> Bā -viyā the-. <sup>35</sup> Cā -rassa,  
 Bā -rasaṃ.

ekadivasam<sup>1</sup> dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Sāri-  
puttatthero<sup>2</sup> kira Bimbādevītherim<sup>3</sup> ambarasena santappesīti“. Satthā  
āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti  
pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva Rāhula-  
5 mātā Sāriputtena<sup>4</sup> ambarasena santappitā, pubbe p' esa etaṃ san-  
tappesi yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsīgāmake<sup>5</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vāyap-  
patto Takkaṣilāya sippāni uggaṇhitvā saṇṭhapitaḥarāvāso mā-  
10 tāpitunnāṃ accayena isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadese  
abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā isigaṇaparivuto gaṇa-  
satthā hutvā dīghassa addhuno accayena loṇambilasevanatthāya  
pabbatapādā otaritvā cārikaṃ<sup>6</sup> caramāno Bārāṇasiyaṃ patvā  
uyyāne vāsaṃ kappesi. Ath' assa isigaṇassa sīlatejena Sakka-  
15 bhavanaṃ<sup>7</sup> kampi. Sakko āvajjamāno taṃ kāraṇaṃ ñātvā  
„imesaṃ tāpasānaṃ āvāsāya<sup>8</sup> parisakkissāmi<sup>9</sup>, atha<sup>10</sup> te bhin-  
nāvāsā upaddutā caramānā cittekkaggam<sup>11</sup> na labhissanti, evaṃ  
me phāsu<sup>12</sup> bhavissatīti“ cintetvā „ko nu kho upāyo“ ti vī-  
maṃsanto imaṃ<sup>13</sup> upāyaṃ addasa: „majjhimayāmasamanantare  
20 rañño aggamaheṣiyā sirigabbhaṃ pavisitvā ākāse ṭhatvā 'bhadde  
sace tvaṃ abbhantaraṃ ambapakkaṃ khādeyyāsi puttaṃ la-  
bhissasi<sup>14</sup>, so cakkavattirājā bhavissatīti' ācikkhissāmi, rājā  
deviyā katham sutvā ambapakkatthāya uyyānaṃ pesessati, atha  
aham<sup>15</sup> ambāni antaradhāpessāmi, rañño uyyāne ambānaṃ  
25 abhāvaṃ āroccanti, 'ke<sup>16</sup> te khādanatīti' vutte 'tāpasā khā-  
danatīti' vakkhanti, taṃ sutvā rājā tāpase pothetvā nīharā-  
pessati, evaṃ ime<sup>17</sup> upaddutā bhavissanatīti“ so majjhimayā-  
masamanantare sirigabbhaṃ pavisitvā ākāse ṭhito attano de-  
varājabhāvaṃ jānāpetvā tāya saddhiṃ sallapanto purimā dve  
30 gāthā avoca:

<sup>1</sup> B'd add bhikkhū. <sup>2</sup> C'k B' -athero. <sup>3</sup> B'd -viyā theriyā. <sup>4</sup> B'd -thattherena.  
<sup>5</sup> B'd kāsikagā-. <sup>6</sup> B'd -kañ. <sup>7</sup> B'd sakkassa-. <sup>8</sup> B' anāvā-, B'd ānāvā-. <sup>9</sup> B'd  
-miti. <sup>10</sup> B' athassa evaṃ. <sup>11</sup> B'd -ggataṃ. <sup>12</sup> B'd -ukam. <sup>13</sup> B'd imāca.  
<sup>14</sup> B'd -seati. <sup>15</sup> B'd athāham. <sup>16</sup> C'k te. <sup>17</sup> B'd te pana.

1. Abbhantaram nāma dumo yassa dibbam idam phalam  
bhutvā dohaḷinī<sup>1</sup> nārī cakkavattiṃ vijāyati. 91.
2. Tvañ ca bhadde mahesī si sā cāsi<sup>2</sup> patino piyā,  
āharissati te rājā idam abbhantaram phalan ti. 92.

Tattha abbhantaram nāma dumo ti iminā tāva gāmanigamajanapada- 5  
dīpappabbatādīnaṃ<sup>3</sup> asukassa abbhantare ti avatvā kevalaṃ ekaṃ abbhantaram  
ambarukkhaṃ kathesi, yassa dibbamidam phalan ti yassa ambarukkhaṃ  
devatānaṃ paribhogārāhaṃ dibbam phalam, idan ti pana nipātamatam eva,  
dohaḷinīti sañjātadohaḷā, tvaṃ<sup>4</sup> bhadde mahesī sītī tvaṃ sobhane<sup>5</sup>  
mahesī asi, Aṭṭhakathāyaṃ pana mahesī cā ti pi pāṭho, sā cāsi<sup>2</sup> patino piyā 10  
ti<sup>6</sup> soḷasannaṃ devisahassānaṃ abbhantare aggamahe<sup>7</sup> cāsi<sup>2</sup> patino ca piyā ti  
attho, āharissati<sup>8</sup> te rājā<sup>9</sup> idam abbhantaram phalan ti tassāpi te  
piyāya aggamahe<sup>7</sup>siyā idam<sup>10</sup> mayā vuttappakāraphalam rājā āharāpessati, sā  
tvam tam<sup>11</sup> paribhujjītvā cakkavattigabbhaṃ labhissasīti<sup>12</sup>.

Evam Sakko deviyā imā dve gāthā vatvā „tvaṃ appa- 15  
mattā hohi, mā papañcam akāsi, sve rañño āroceyyāsīti“ tam  
anusāsītvā<sup>13</sup> attano vasanaṭṭhānam eva gato. Sā punadivase  
gilānālayaṃ dassetvā paricārīnaṃ<sup>14</sup> saññaṃ datvā nipajji.  
Rājā samussitasetacchattē sīhāsane nisinno nāṭakānī passanto  
deviṃ adisvā „khaṃ devīti“ paricārīkaṃ<sup>15</sup> pucchi. „Gilānā 20  
devā“ ti. So tassā santikaṃ gantvā sayanapasse nisīditvā  
piṭṭhiṃ parimajjanto „kiṃ<sup>16</sup> bhadde aphāsukan“ ti pucchi.  
„Mahārāja, aṇṇo aphāsuko<sup>17</sup> nāma n'atthi, dohaḷo pana me  
uppanno“ ti. „Kiṃ icchasi bhadde“ ti. „Abbhantaramba-  
phalam devā“ ti<sup>18</sup>. „Abbhantarambaṃ<sup>19</sup> nāma khaṃ at- 25  
thīti“. „Nāhaṃ deva abbhantarambaṃ jānāmi, tassa pana me  
phale<sup>20</sup> labhamānāya jīvitam atthi alabhamānāya n'atthīti“.  
„Tena hi āharāpessāma“, mā cintayīti“ rājā deviṃ assāsetvā  
utthāya gantvā rājapallamaṃke nisinno amacce pakkosāpetvā

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> -li-. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> cāpi. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -padīpa-, B<sup>4</sup> -padādīnaṃ pappatādīnaṃ. <sup>4</sup> B<sup>4</sup>  
add pl. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> -ṇe. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> omīti. <sup>7</sup> all four MSS. -si. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> -issatīti.  
<sup>9</sup> B<sup>4</sup> add āharissati. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> imam. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> tam ca tvaṃ. <sup>12</sup> all four MSS  
-tīti. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> -setvā. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> -riyānaṃ, B<sup>4</sup> -rikānaṃ. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> -ke. <sup>16</sup> B<sup>4</sup> add te.  
<sup>17</sup> B<sup>4</sup> aññaṃ aphāsukaṃ. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> omīti abbh - - ti. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -bā, B<sup>4</sup> -ram am-  
baṃ. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> -jaṃ. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> -ml.

„deviyā abbhantarambe<sup>1</sup> nāma dohaḷo uppanno, kiṃ kātābhan<sup>2</sup>“  
ti pucchi. „Deva dvinnāṃ ambānaṃ antare ṭhito ambo ab-  
bhantarambo<sup>3</sup> nāma, uyyānaṃ pesetvā abbhantare ṭhitaambato  
phale<sup>4</sup> āharāpetvā deviyā dāpema<sup>5</sup>“<sup>6</sup> 'ti. Rājā „sādhū“<sup>7</sup> 'ti  
5 „evarūpaṃ ambaṃ āharathā“<sup>8</sup> 'ti uyyānaṃ pesesi. Sakko at-  
tano ānubhāvena uyyāne ambāni khāditasadisāni katvā antara-  
dhāpesi. Ambatthāya gatā<sup>9</sup> sakalauiyyānaṃ vicaritvā<sup>10</sup> ekaṃ  
ambam pi alabhitvā gantvā uyyāne ambānaṃ abhāvam<sup>11</sup> rañño  
kathayimsu. „Ke ambāni khādantīti“<sup>12</sup>. „Tāpasā devā“<sup>13</sup> 'ti.  
10 „Tāpase uyyānato pothetvā nīharathā“<sup>14</sup> 'ti. Manussā „sādhū“<sup>15</sup>  
'ti sutvā<sup>16</sup> nīharimsu. Sakkassa manoratho matthakam<sup>17</sup> pāpuni.  
Devī ambaphalatthāya nibandham<sup>18</sup> katvā nipajji yeva. Rājā  
kattabbakiccaṃ apassanto amacce ca brāhmaṇe ca sannipāte-  
tvā<sup>19</sup> „abbhantarambassa“<sup>20</sup> atthibhāvaṃ jānāthā<sup>21</sup> 'ti pucchi.  
15 Brāhmaṇā āhaṃsu: „deva, 'abbhantarambo<sup>22</sup> nāma devatānaṃ  
paribhogo<sup>23</sup>, Himavati<sup>24</sup> Kañcanaguhāya<sup>25</sup> anto atthīti<sup>26</sup> ayam  
no paramparāgato anussavo“<sup>27</sup> ti. „Ko taṃ<sup>28</sup> ambhaṃ āhari-  
tum sakkhissatīti“<sup>29</sup>. „Na sakkā tattha manussabhūtena gan-  
tum, ekaṃ sukapotakaṃ<sup>30</sup> pesetum vaṭṭatīti“<sup>31</sup>. Tena<sup>32</sup> sama-  
20 yena rājakule eko sukapotako<sup>33</sup> mahāsārīro kumārakānaṃ yā-  
nakacakkanābhimatto thāmasampanno<sup>34</sup> paññavā upāyakusalo,  
rājā naṃ<sup>35</sup> āharāpetvā „tāta sukapota<sup>36</sup>, ahaṃ tava bahūpa-  
kāro<sup>37</sup>, kañcanapañjare vasasi<sup>38</sup>, suvaṇṇatattake madhulāje<sup>39</sup>  
khādasi, sakkarapānakam<sup>40</sup> pivasi, tayāpi amhākam ekaṃ kic-  
25 caṃ nittharitum vaṭṭatīti“<sup>41</sup> āha. „Vadehi<sup>42</sup> devā“<sup>43</sup> 'ti. „Tāta,  
deviyā abbhantarambe<sup>44</sup> dohaḷo uppanno, so ca ambo Hima-  
vante Kañcanapabbatantare atthi, devatānaṃ paribhogo, na

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> -raambe. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -ra ambo, B<sup>4</sup> omits abbhantara. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> -laṃ. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> dāmemā, B<sup>4</sup> dāpethā. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> add manussā. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> -ranto. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> natthibhā-  
<sup>8</sup> B<sup>4</sup> paṭisaupitvā. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> -kam. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> nibaddham. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -tāpetvā. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> -ra-  
ambassa. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -raamba, B<sup>4</sup> -raambā. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> -gā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -vanta, B<sup>4</sup> -vante.  
<sup>16</sup> B<sup>4</sup> -yam. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> ko pana tato. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> suva-. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> add ca. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> thā-  
mabala-. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> taṃ. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> -taka. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> -karo, B<sup>1</sup> -kāro. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> vassāpesi.  
<sup>25</sup> B<sup>4</sup> -jam. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -pāpam. <sup>27</sup> B<sup>4</sup> kiṃ. <sup>28</sup> B<sup>4</sup> tare ambo.

sakkā tattha manussabhūtena gantum, tayā tato phalaṃ<sup>1</sup>  
 āharitum vaṭṭatīti“. „Sādhū deva āharissāmīti“. Atha naṃ  
 rājā suvaṇṇataṭṭake madhulāje<sup>2</sup> khādāpetva sakkharodakaṃ<sup>3</sup>  
 pāyetvā satapākātēlena tassa pakkhantarāni<sup>4</sup> makkhetvā ubho  
 hatthehi gahetvā sīhapañjare ṭhatvā<sup>5</sup> ākāse vissajjesi. So  
 pi rañño nipaccākāraṃ dassetvā ākāse pakkhanto manus-  
 sapathaṃ atikkamma Himavante<sup>6</sup> paṭhame pabbatantare vasa-  
 tānaṃ sukānaṃ santikaṃ gantvā „abbhantarambo<sup>7</sup> nāma kattha  
 atthi“, kathetha me taṃ ṭhānaṃ“ ti pucchi. „Mayaṃ na jā-  
 nāma, dutiye<sup>8</sup> pabbatantare sukā jānissantīti“. So tesāṃ<sup>10</sup>  
 sutvā tato uppatitvā dutiyaṃ<sup>9</sup> pabbatantaraṃ agamāsi. Tathā  
 tatiyaṃ catutthaṃ pañcamaṃ chaṭṭhaṃ agamāsi. Tattha pi  
 sukā „na mayaṃ jānāma, sattame pabbatantare sukā jānis-  
 santīti“ āhaṃsu. So tattha pi gantvā „abbhantarambo<sup>7</sup> nāma  
 kattha atthīti“ pucchi. „Asukaṭṭhāne nāma Kañcanapabba-  
 tantare“ ti āhaṃsu<sup>11</sup>. „Ahaṃ<sup>12</sup> tassa phalatthāya āgato, maṃ  
 tattha netvā tato me phalaṃ dāpethā“ 'ti<sup>13</sup>. „So Vessavaṇa-  
 mahārājassa paribhogo, na sakkā upasaṃkamitum, sakala-  
 rukkho<sup>14</sup> mūlato paṭṭhāya sattahi lohajālehi parikkhitto, koṭi-  
 sahaṃsā<sup>15</sup> kumbhaṇḍarakkhasā rakkhanti, tehi diṭṭhassa jīvitaṃ  
 nāma n'atthi, kappuṭṭhānaggiavīcimahānirayasadisāṃ<sup>16</sup> ṭhānaṃ,  
 mā tattha patthanaṃ karīti“. „Sace tumhe na gacchatha  
 mayhaṃ<sup>17</sup> ṭhānaṃ ācikkhathā“ 'ti. „Tena hi asukena ca<sup>18</sup>  
 asukena ca ṭhānena<sup>19</sup> yāhīti“. So tehi ācikkhitavasena<sup>20</sup> suṭ-  
 ṭhu<sup>21</sup> maggaṃ upadhāretvā taṃ ṭhānaṃ gantvā divā attānaṃ  
 adassetvā majjhimayāmasamanantare rakkhasānaṃ niddokka-  
 manasamaye abbhantarambassa<sup>22</sup> santikaṃ<sup>23</sup> gantvā ekena mū-  
 lantarena saṇikaṃ abhirūhitum ārabhi, lohajālaṃ kilīti<sup>24</sup> saddam

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> ambaphalaṃ. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> -jaṃ. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> -rāpākaṃ, B<sup>4</sup> -rāpāna. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> pak-  
 khante. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> ṭhapetvā. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> -tehi. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> -raambo. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> atthīti. <sup>9</sup> C<sup>4</sup> -ya.  
<sup>10</sup> B<sup>4</sup> add vacanaṃ. <sup>11</sup> C<sup>4</sup> omits āhaṃsu. <sup>12</sup> C<sup>4</sup> omits ahaṃ. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> add  
 vutte taṃ sukagapā āhaṃsu samma. <sup>14</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> -kkha. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> -ssa. <sup>16</sup> C<sup>4</sup>  
 B<sup>4</sup> -sa. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> add taṃ. <sup>18</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> omits one asukena ca, B<sup>4</sup> asuke. <sup>19</sup> C<sup>4</sup> adds  
 ca. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> -neva. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> suṭṭhu. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> -tarassa. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> -ke. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> kirīti.



akāsi, rakkhasā pabujjhivā sukaṭakam diśvā „ambacoro“<sup>1</sup>  
 ti gahetvā kammakaraṇam saṁvidahimsu. Eko „mukhe pak-  
 khipitva gilissāmi nan“<sup>2</sup> ti āha, aparo „hatthehi madditvā puñ-  
 jivā“<sup>3</sup> vippakirissāmīti“<sup>4</sup>, aparo „dvedhā phāletvā aṅgāresu  
 5 pacitvā khādissāmīti“<sup>5</sup>. So tesam kammakaraṇasaṁvidhānam  
 sutvāpi asantassitvā<sup>6</sup> va te rakkhase āmantetvā „ambho rak-  
 khasā, tumhe kassa manussā“<sup>7</sup> ti āha. „Vessavaṇamahā-  
 rājassā“<sup>8</sup> 'ti. „Ambho, tumhe pi ekassa rañño va manussā,  
 aham pi rañño va manusso, Bārāṇasirājā maṁ abbhantaram-  
 10 baphalatthāya<sup>9</sup> pesesi<sup>10</sup>, sv-āham<sup>11</sup> tatth' eva attano rañño jī-  
 vītaṁ datvā āgato, yo hi attano mātāpitunnam c' eva sāmi-  
 kassa ca atthāya jīvitam pariccajati so devaloke yeva nib-  
 battati, tasmā aham pi imamhā tiracchānayaniyā muccitvā<sup>12</sup>  
 devaloke nibbattissāmīti“<sup>13</sup> vatvā tatiyaṁ gātham āha:

15 3. Bhattur atthe parakkanto yaṁ ṭhānam adhigacchati  
 sūro attapariccāgī labhamāno bhavām' ahan ti. 93.

Tattha bhatturatthe ti bhattādīhi bharaṇakā posanā<sup>14</sup> pitā mātā sā-  
 miko ca iti<sup>15</sup> tividhassa petassa<sup>16</sup> bhattu atthāya, parakkanto ti parakka-  
 maṁ karonto vāyamanto<sup>17</sup>, yaṁ ṭhānam adhigacchatīti yaṁ sukhakāraṇaṁ  
 20 yasaṁ vā lābhāni vā saggūpapattiṁ<sup>18</sup> vā adhigacchatīti<sup>19</sup>, sūro ti abhīru vik-  
 kamasampanno, attapariccāgīti kīye ca jīvite ca nīrapekkho hutvā assa<sup>20</sup>  
 tividhassa<sup>21</sup> pi bhattu atthe<sup>22</sup> attānaṁ pariccajanto, labhamāno bhavā-  
 mahan ti yaṁ so evarūpo sūro devasampattiṁ vā manussasampattiṁ vā labhati  
 aham pi<sup>23</sup> labhamāno bhavāmīti<sup>24</sup>, tasmā hāso va me ettha na tūso, kiṁ  
 25 maṁ<sup>25</sup> tumhe tāsethā 'ti.

Evam so imāya gāthāya tesam dhammaṁ desesi. Te  
 tassa dhammaṁ<sup>26</sup> sutvā pasannacittā „dhammiko esa, na sakkā  
 māretum, vissajjetha“<sup>27</sup> nan“ ti vatvā sukaṭakam vissajjetvā  
 „ambho sukaṭaka, mutto si, amhākaṁ hatthato sotthinā

<sup>1</sup> B'd add yan. <sup>2</sup> B' bhuphussitvā, B'd sussitvā. <sup>3</sup> B'd -mi nan ti. <sup>4</sup> B'd asantāsetvā. <sup>5</sup> B'd -raambatthāya. <sup>6</sup> B'd pesitvā. <sup>7</sup> B'd aham, B' ayaṁ. <sup>8</sup> B'd cavitvā. <sup>9</sup> B' bhattā vuccati takkarīhi bharaṇaposaṇā, B'd tattā vuccanti bhattā-  
 dīhi bharaṇaposaṇā. <sup>10</sup> B' pitā sāmiko cakkati. <sup>11</sup> B' peṭṭi, B'd pesitassa. <sup>12</sup> B'd omiṭṭa vāyamanto. <sup>13</sup> B'd saggam. <sup>14</sup> B'd -ati. <sup>15</sup> B'd tassa. <sup>16</sup> B'd -ssa. <sup>17</sup> B'd atthāya. <sup>18</sup> C' aham pi na, B' aham hi, B'd aham vi taṁ hi. <sup>19</sup> B'd -mi. <sup>20</sup> C' omiṭṭa maṁ. <sup>21</sup> B'd dhammakatham. <sup>22</sup> B' vissajjema.

gacchā<sup>1</sup> "ti āhamsu. „Mayhaṃ āgamanam mā tuccham ka-  
 rotha, detha me ekaṃ ambaphalan<sup>2</sup> ti". „Suvapotaka, tuyham  
 ekaṃ phalam<sup>3</sup> dātuṃ nāma na bhāro, imasmiṃ pana rukkhe  
 ambāni amketvā gahitāni, ekaṃ phalam asamente amhākaṃ  
 jīvitaṃ<sup>4</sup> n' atthi, Vessavaṇena hi kujjhivā sakim olokite tat- 5  
 takapāle pakkhittatilā viya kumbhaṇḍasabassam<sup>5</sup> bhijjivā vip-  
 pakiriyati<sup>6</sup>, tena te dātuṃ na sakkoma, labhanatthānam<sup>7</sup> pana<sup>8</sup>  
 ācikkhissāmā<sup>9</sup> "ti. „Yo koci detu, phalen' eva me attho,  
 labhanatthānam<sup>9</sup> ācikkhathā<sup>10</sup> "ti. „Etassa<sup>10</sup> Kañcanapabbata-  
 jālassa antare Jotiraso nāma tāpaso aggiṃ juhamāno<sup>11</sup> Kañcana- 10  
 pattiya<sup>12</sup> nāma pannasālāya<sup>13</sup> vasati Vessavaṇassa kulūpako,  
 Vessavaṇo tassa nibaddham cattāri phalāni<sup>14</sup> peseti<sup>15</sup>, tassa  
 santikaṃ gacchā<sup>16</sup> "ti. So „sādhū<sup>17</sup> "ti sampatichchitvā tā-  
 pasassa<sup>17</sup> santikaṃ gantvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Atha  
 nam tāpaso „kuto āgato sīti<sup>18</sup> pucchi. „Bārāṇasīrañño san- 15  
 tikā<sup>19</sup> ti. „Kimatthāya āgato sīti<sup>20</sup>. „Sāmi, amhākaṃ rañño  
 deviyā abbhantarambapakke<sup>21</sup> dohaḷo uppanno, tadattham āgato  
 'mhi, rakkhasā pana me sayam<sup>22</sup> ambapakkaṃ adatvā tum-  
 hākaṃ santikaṃ pesesun<sup>23</sup> ti. „Tena hi nisīda, labhissasīti<sup>24</sup>.  
 Ath' assa Vessavaṇo cattāri phalāni pesesi. Tāpaso tato dve 20  
 paribhuñji, ekaṃ sukapotakassa khādanatthāya adāsi, tena  
 tasmiṃ khādite ekaṃ phalam sikkāya<sup>25</sup> pakkhipitvā sukassa  
 gīvāya paṭimuñcitvā<sup>26</sup> idāni gacchā<sup>27</sup> "ti sukapotakaṃ vissajjesi.  
 So tam āharitvā deviyā adāsi. Sā tam khāditvā dohaḷam pa-  
 tippassambhesi<sup>28</sup>, tatonidānam pan' assā putto nāhosi. 25

1. B<sup>d</sup> gacchāhi. 2. C<sup>k</sup> -lam, omitting ti. 3. B<sup>d</sup> ambaphalāni. 4. so C<sup>k</sup>, C<sup>e</sup>  
 - asamento -. B<sup>d</sup> ambāni gahitāni tāni āgantvā gahetvā na gahitāni ekasmi  
 phale apassante jīvitaṃ, B<sup>d</sup> amāni g. t. ā. g. na gahitāni e. ph. a. amhākaṃ  
 jīvitaṃ. 5. B<sup>d</sup> -ssa. 6. B<sup>d</sup> vipattikiriyanti, B<sup>d</sup> vipakiriyanti. 7. C<sup>k</sup> -nam,  
 B<sup>d</sup> laddhatthānam. 8. B<sup>d</sup> omīti pana. 9. B<sup>d</sup> labhanatthānam, B<sup>d</sup> nam na labhamā-  
 natthānam. 10. B<sup>d</sup> ekassa. 11. C<sup>k</sup> dūha-. 12. B<sup>d</sup> -pantiyā, B<sup>d</sup> kañcanantiyā. 13.  
 B<sup>d</sup> -yam. 14. B<sup>d</sup> ambapha-. 15. B<sup>d</sup> pesesi. 16. B<sup>d</sup> gacchāhi. 17. B<sup>d</sup> tassa.  
 18. B<sup>d</sup> -raamba-. 19. B<sup>d</sup> mayham in the place of me sayam. 20. B<sup>d</sup> sikkāya.  
 21. C<sup>k</sup> pari-, B<sup>d</sup> omīti s. g. p. 22. B<sup>d</sup> gacchathā. 23. B<sup>d</sup> paṭipassambhi.

Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā devī Rāhulamātā ahoṣi, suko Ānando, ambapakkadāyako tāpaso<sup>2</sup> Sāriputto, uyyāne vutthatāpaso pana aham evā<sup>3</sup> 'ti. Abbhantarajātakam<sup>4</sup>,

5

## 2. Seyyajātaka.

Seyyamso seyyaso hotīti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam Kosalarāṇño amaccam ārabba katheṣi. So kira raṇño<sup>5</sup> bahūpakāro sabbakiccanipphādako<sup>6</sup> ahoṣi. Rājā „bahūpakāro me ayan<sup>7</sup> ti tassa mahantaṃ yasaṃ adāsi. Tam asahamānā  
10 aṇṇe raṇño pesuṇṇam upasamharitvā tam<sup>8</sup> paribhedesum<sup>9</sup>. Rājā tesam vacanam saddahitvā dosam anupaparikkhitvā va tam silavantaṃ niddosam saṃkhalikabandhanena<sup>10</sup> bandhitvā<sup>11</sup> bandhanāgāre pakkhipāpesi. So tattha ekako vasanto silasampattiṃ nissāya cittekaggatam labhivā ekaggacitto saṃkhāre sammāsivā sotāpattiṃ phalaṃ pāpuṇi. Ath<sup>12</sup>  
15 assa<sup>13</sup> rājā aparabhāge<sup>14</sup> niddosabhāvaṃ ūtvā saṃkhalikabandhanam bhindāpetvā<sup>15</sup> purimayasato mahantataram yasaṃ adāsi. So „Satthāraṃ vandissāmīti<sup>16</sup> bahum<sup>17</sup> gandhamālādīm<sup>18</sup> ādāya vihāraṃ gantvā Tathāgataṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā tena saddhim paṭisanthāraṃ karonto „anatto<sup>19</sup> kira vo<sup>20</sup> uppanno ti as-  
20 sumhā<sup>21</sup> 'ti āha. „Ama bhante uppanno<sup>22</sup>, aham pana tena anattena<sup>23</sup> attham<sup>24</sup> akāsim, bandhanāgāre nisīditvā sotāpattiṃ phalaṃ nibbattesin<sup>25</sup>, ti. Satthā „na kho upāsaka tvaṃ ōeva anattena attham<sup>26</sup> āhari, porāṇakapaṇḍitāpi attano anattena attham<sup>27</sup> āharimsu yevā<sup>28</sup> 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

25 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Boddhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>29</sup> nibbattitvā vayappatto Takkasīlāya<sup>30</sup> sippāni<sup>31</sup> uggahetvā<sup>32</sup> pitu accayena rajje patitthāya dasarājadhamme akopento<sup>33</sup> dānam deti<sup>34</sup> sīlam rak-

<sup>1</sup> Bīd dhammade-. <sup>2</sup> Bī issi, Bā omits tāpaso. <sup>3</sup> Bī adds paṭhamam, Bā paṭhamam. <sup>4</sup> Bīd pana. <sup>5</sup> Ck -kiccaninippā-, Bīd -kiccāninippā-. <sup>6</sup> Bī adds pana. <sup>7</sup> Bīd -bhindisu. <sup>8</sup> Bīd saṃkhalikā-. <sup>9</sup> Bīd bandhāpetvā. <sup>10</sup> Bī attha. <sup>11</sup> Bīd add tassa. <sup>12</sup> Bī chaṭṭāpetvā, Bā chindā-. <sup>13</sup> Bīd bahu. <sup>14</sup> Bīd -lādini. <sup>15</sup> Bīd anatto. <sup>16</sup> Bīd te. <sup>17</sup> Bīd add ti. <sup>18</sup> Bī anattena. <sup>19</sup> Bī attam. <sup>20</sup> Bīd nippattomhi. <sup>21</sup> Bī anattena attam. <sup>22</sup> Bīd kucchimhi. <sup>23</sup> Bīd -yam. <sup>24</sup> Bīd sabbasippāni. <sup>25</sup> Bīd uggahitvā. <sup>26</sup> Bīd -dhammena rajjam kārente. <sup>27</sup> Bīd Pañcasīlāni.

khati uposatham<sup>1</sup> karoti. Ath' ass'eko<sup>2</sup> amacco antepure padussi. Pādamūlakādayo ñatvā „asukaamacco<sup>3</sup> antepure paduttho“ ti rañño ārocesum. Rājā parigaṇhāpento<sup>4</sup> yathāsabhāvato ñatvā taṃ pakkositvā<sup>5</sup> „mā maṃ ito paṭṭhāya upaṭṭhahīti“ nibbisa-  
 sayam<sup>7</sup> akāsi. So gantvā aññatarasāmantarājānaṃ<sup>8</sup> upaṭṭha- 5  
 hīti sabbam vatthum heṭṭhā Mahāsīlavajātake kathitasadisam<sup>9</sup> eva. Idhāpi so rājā tikkhattum vīmaṃsitvā tassa amaccassa vacanaṃ saddahitvā „Bārāṇasīrajjaṃ gaṇhissāmīti“ mahantena parivārena rajjasīmaṃ pāpuṇi<sup>10</sup>. Bārāṇasīrañño pañcasata-  
 mattā<sup>11</sup> mahāyodhā taṃ pavattiṃ ñatvā „deva asuko nāma 10  
 kira rājā 'Bārāṇasīrajjaṃ gaṇhissāmīti' janapadaṃ bhindanto āgacchati, etth' eva naṃ gantvā<sup>12</sup> gaṇhissāmā“ 'ti āhaṃsu. „Mayhaṃ paravihiṃsāya<sup>13</sup> laddhena rajjena kiccaṃ n' atthi, mā kiñci karitthā“ 'ti<sup>14</sup>. Corarājā āgantvā nagaraṃ parikhīpi. Puna amaccā rājānaṃ upasamkamitvā „deva, mā evaṃ 15  
 karittha, gaṇhāma naṃ“ ti āhaṃsu. Rājā „na labbhā kiñci kātum, nagaradvārāni vivarathā“ 'ti vatvā sayam<sup>15</sup> amaccaparivuto<sup>16</sup> mahātale pallaṃke nisīdi. Corarājā catusu dvāresu manusse pātentō<sup>17</sup> nagaraṃ pavisitvā pāsādaṃ abhiruyha amaccaparivutaṃ rājānaṃ gāhāpetvā saṃkhalikāhi bandhā- 20  
 petvā bandhanāgāre pakkhipāpesi. Rājā bandhanāgāre nisinno va corarājānaṃ mettāyanto mettajjhānaṃ uppādesi. Tassa mettānubhāvena<sup>18</sup> corarañño kāye dāho<sup>19</sup> uppajji, sakalasarīraṃ yamakaukkāhi jhāpiyamānaṃ viya jātaṃ, so mahādukkhā-  
 bhitunno „kin nu kho kāraṇaṃ“ ti pucchi. „Tumhe sīlavan- 25  
 taṃ rājānaṃ bandhanāgāre khipāpetha<sup>20</sup>, tena vo idaṃ<sup>21</sup> dukkhaṃ uppannaṃ bhavissatiti“. So gantvā Bodhisattaṃ khamāpetvā „tumhākaṃ rajjaṃ tumhākaṃ eva hotū“ 'ti rajjaṃ

<sup>1</sup> Bīd uposathakammaṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> athassa eko, B<sup>i</sup> atheko. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> asukamacco. <sup>4</sup> Bīd parigaṇhanto. <sup>5</sup> Bīd -sāpetvā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> Bā upaṭṭhā-. <sup>7</sup> Bīd nibbisa-riyaṃ. <sup>8</sup> Bīd -taraṃ-. <sup>9</sup> Bīd kathītaṃ. <sup>10</sup> Bīd saṃpā-. <sup>11</sup> Bīd satta sata-. <sup>12</sup> Bīd omi-  
 gantvā. <sup>13</sup> Bīd parahiṃ-. <sup>14</sup> Bīd add āha. <sup>15</sup> Bīd add pana. <sup>16</sup> Bīd amacca-  
 gaja-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> pothento, B<sup>d</sup> potento. <sup>18</sup> Bīd mettāya ānu-. <sup>19</sup> Bīd dā-. <sup>20</sup> Bīd  
 pakkhipetha. <sup>21</sup> Bīd te taṃ.

tass' eva niyyādetvā „ito paṭṭhāya tumhākaṃ paccatthikā'  
mayhaṃ<sup>2</sup> bhārā<sup>3</sup>“ ti vatvā dutṭhāmacassa<sup>4</sup> rājānaṃ<sup>5</sup> karitvā<sup>6</sup>  
attano nagaraṃ eva gato. Bodhisatto alaṃkatamahātale sa-  
mussitasetacchatte<sup>7</sup> pallaṃke nisinnō parivāretvā<sup>8</sup> nisinnehi  
3 amaccehi saddhiṃ sallapanto<sup>9</sup> purimā dve gāthā avoca:

1. Seyyaṃso seyyaso hoti yo seyyam upasevati,  
ekena<sup>10</sup> sandhiṃ katvāna sataṃ vajjhe amocayim<sup>11</sup>. 94.
2. Tasmā sabbena lokena<sup>12</sup> sandhiṃ katvāna ekako  
pecca saggaṃ na gaccheyya<sup>13</sup>, idaṃ sunoṭha<sup>14</sup> Kāsaya<sup>15</sup>  
ti. 95.

10

Tattha seyyaṃso seyyaso hoti yo seyyam upasevatīti anavajja-  
uttamadhammasaṃkhātāṃ seyyo<sup>16</sup> aṃso koṭṭhāso assā ti seyyaṃso kusala-  
dhammasannissito<sup>17</sup> puggalo yo<sup>18</sup> punappuna<sup>19</sup> taṃ seyyaṃ kusaladhamma-  
bhāvanāṃ<sup>20</sup> kusalābhīrataṃ vā uttamaṃpuggalaṃ upasevati so seyyaso hoti pa-  
15 samsatara ca hoti, ekena<sup>21</sup> sandhiṃ katvāna sataṃ vajjhe amocayim<sup>22</sup>  
ti tadamināpi c' etaṃ<sup>23</sup> veditabbāṃ: ahaṃ hi<sup>24</sup> seyyaṃ mettābhāvanāṃ<sup>25</sup> upa-  
sevanto tāya mettābhāvanāya<sup>26</sup> ekena coraraññā saddhiṃ santhavaṃ<sup>27</sup> katvā  
mettābhāvanāṃ ghaṭetvā tumhe satajane<sup>28</sup> vajjhe<sup>29</sup> amocayim. Dutiyagāthāya  
attho: yasmā ahaṃ ekena saddhiṃ ekako<sup>30</sup> mettābhāvanāsaddhiṃ<sup>31</sup> katvā tumhe  
30 vajjhappatte satajane<sup>32</sup> mocayim<sup>33</sup> tasmā veditabbāṃ etaṃ, tasmā<sup>34</sup> sabba-  
lokena saddhiṃ mettābhāvanāsaddhiṃ<sup>35</sup> katvā<sup>36</sup> puggalo<sup>37</sup> paraloke saggaṃ na<sup>37</sup>  
gaccheyya, mettāya hi upacāraṃ kāmāvacare paṭisandhiṃ deti, āpannā Brah-  
maloke idaṃ mama vacanāṃ sabbe pi tumhe Kāsiraṭṭhavāsīno sunāthā 'ti.

Evam Mahāsatto mahājanassa mettābhāvanāya guṇaṃ vaṇ-  
35 netvā<sup>38</sup> dvādasayojanike Bārāṇasīnagare setacchattaṃ<sup>39</sup> pahāya  
Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjāṃ pabbajji.

<sup>1</sup> Bīd -ko. <sup>2</sup> Bīd me. <sup>3</sup> Bīd -ro. <sup>4</sup> Bīd padu-. <sup>5</sup> Ck Bīd rājānaṃ, C<sup>o</sup> rājā-  
naṃ corr. to -paṇi. <sup>6</sup> Bīd karetvā. <sup>7</sup> Bīd -tacchatte. <sup>8</sup> Bīd omīti parivāretvā.  
<sup>9</sup> Bīd -pento. <sup>10</sup> Bīd etena. <sup>11</sup> Bī amodati, Bā amodayi. <sup>12</sup> Bīd lokena sab-  
bena. <sup>13</sup> Cks na gaccheyya, Bā nigaccheyya, Bī omīti na. <sup>14</sup> Bīd sunā-. <sup>15</sup> Bīd  
kāsiyā. <sup>16</sup> Cks seyyena. <sup>17</sup> Bīd -manissita. <sup>18</sup> Bīd so. <sup>19</sup> Bīd -nnaṃ. <sup>20</sup> Bā  
adds vā. <sup>21</sup> Bī etena. <sup>22</sup> Bīd amodayi. <sup>23</sup> Bīd imināpetarāṃ. <sup>24</sup> Bī kahaṃ  
upari, Bā ahaṃca. <sup>25</sup> Bīd mettā-. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> Bīd mettā-. <sup>27</sup> Bīd omīti santhavaṃ.  
<sup>28</sup> Bī sattaṣatajana, Bā sattaṣatajana. <sup>29</sup> Cks vajjhā, Bī dhamme, Bā vajjhe.  
<sup>30</sup> Bī adds ca, Bā va. <sup>31</sup> Bīd -nāyasaddhiṃ. <sup>32</sup> Bī satajane, Bā sattaṣatajana.  
<sup>33</sup> Bī mocaṣi, Bā mocaṣi. <sup>34</sup> Cks kasmā. <sup>35</sup> Cks kato, Bīd katvāna ekako. <sup>36</sup>  
Bīd add pecca. <sup>37</sup> Bīd nī. <sup>38</sup> Bīd saṃvaṇ-. <sup>39</sup> Bīd setacha-.

Satthā abhisambuddho<sup>1</sup> hutvā tatiyaṃ gātham āha:

8. Idam vatvā mahārājā Kaṃso Bārāṇasiggaho

dhanum tūṇiṃ ca<sup>2</sup> nikkhippa saññamam ajjhupāgamāti. 96.

Tattha mahanto rājā<sup>3</sup> mahārājā, Kaṃso ti tassa nāmaṃ<sup>4</sup>, Bārāṇasīni  
gahetvā ajjhāvasanato Bārāṇasiggaho, so rājā idam vacanam vatvā dhanuṃ 5  
ca tūṇiṃ<sup>5</sup> ca<sup>6</sup> nikkhippa pahāya<sup>6</sup> chaddetvā dīlasaṃyamaṃ upagato<sup>7</sup> jhānaṃ  
uppadetvā aparihīnājjhāno Brahmaloce uppanno ti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā corarājā Ānando ahosi, Bārāṇasirājā pana aham evā“<sup>8</sup> ti.  
Seyyajātakam<sup>9</sup>. 10

### 3. Vaḍḍhakisūkarajātaka.

Varam varam tvaṃ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
Dhanuggahatissattheram<sup>1</sup> ārabba kathesi. Pasenadirañño pitā  
Mahākosalo Bimbisārarañño dhītaram<sup>10</sup> Kosaladeviṃ dadamāno tassā  
nahānacunṇamūlam<sup>11</sup> sataśahassuṭṭhāyikam<sup>12</sup> Kāsīgāmaṃ<sup>13</sup> adāsi. 15  
Ajātasattunā pana pitari mārite Kosaladevī pi sokābhībhitā kalam  
akāsi. Tato Pasenadirājā<sup>14</sup> cintesi: „Ajātasattunā pitā mārito, bha-  
gini pi me sāmikagatena<sup>15</sup> sokena kālakatā, pitughātakassa corassa  
Kāsīgāmaṃ<sup>16</sup> na dassāmīti“ so tam<sup>17</sup> Ajātasattussa na adāsi. Tam  
gāmaṃ nissāya tesam dvinnam pi kālena kalam yuddham hoti. 20  
Ajātasattu taruṇo samattho, Pasenadi mahallako yeva, so abhikkha-  
nam parajjhati<sup>18</sup>, Mahākosalassa<sup>19</sup> pi manussā yebhuyyena parajitā.  
Atha rājā „mayam<sup>20</sup> abhiñham parajjhāma<sup>21</sup>, kin nu kho kātabban“  
ti amacce pucchi. „Deva, ayyā nāma mantaccekā honti, Jetavana-  
vihāre<sup>22</sup> bhikkhūnam katham sotum vaṭṭatīti“. Rājā „tena hitāyam<sup>23</sup> 25  
velāyam<sup>23</sup> bhikkhūnam kathāsallāpaṃ suṇāthā“<sup>24</sup> ti carapurise<sup>24</sup> āṇāpesi.  
Te tato paṭṭhāya tathā akāmsu. Tasmiṃ pana kāle dve mahallakatherā<sup>25</sup>  
vihārapaccante paṇṇasālāya vasanti Uttatthero<sup>26</sup> ca Dhanuggahatissat-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> samnāsam-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d tuṇḍiṇca. <sup>3</sup> B<sup>1</sup>d adds ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>d add bārāṇasiggaho ti.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup>d tuṇḍiṇca, and add saraśaṅkhātāṃ tuṇḍiṇca. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d ohāya. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>d add pabbajito pabbajitvā ca pana. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> seyyam, B<sup>1</sup>d add dutiyam. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>d add nāma.

<sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds videhi nāma, B<sup>1</sup>d vedehi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>d -cunṇena mūlam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>d -uṭṭhānam.

<sup>13</sup> B<sup>1</sup>d kāsikagā-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup>d p. kosalarājā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d sāmike kālāṅkate tena. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>d kāsikagāmakaṃ.

<sup>17</sup> C<sup>1</sup> tassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>d parajeti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup>d -ssā. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> mayam, C<sup>1</sup> mayā, B<sup>1</sup> mayam.

<sup>21</sup> B<sup>1</sup>d aparajjhāma. <sup>22</sup> B<sup>1</sup>d -nevi-. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>d -ya. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> carapū-, B<sup>1</sup>d carikapu-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup>d -kātherā. <sup>26</sup> B<sup>1</sup>d datta-.

thero ca. Tesu Dhanuggahatissatthero paṭhamāyāme pi<sup>1</sup> majjhimayāme  
pi niddāyitvā<sup>2</sup> pacchimayāme pabujjhitvā ummukkāni pothetvā<sup>3</sup> aggiṃ jā-  
letvā nisinnako<sup>4</sup> āha: „bhante Uttattherā<sup>5</sup>“ ti. „Kiṃ bhante Tissattherā“  
'ti. „Niddāyasi no tvaṃ<sup>6</sup>“ ti. „Aniddāyanta<sup>7</sup> kiṃ karissāma<sup>8</sup>“ ti.  
5 „Uṭṭhāya tāva nisīdatha<sup>9</sup>“ ti. So uṭṭhāya nisinno taṃ Uttattheraṃ<sup>10</sup>  
„ayaṃ te lālo mahodara-Kosalo cāṭimattaṃ bhattaṃ eva<sup>11</sup> pūtiṃ<sup>12</sup>  
karoti, yuddhavicāraṇaṃ pana kiñci na jānāti, parājito parājito<sup>13</sup>  
tv-eva<sup>14</sup> dāpeti<sup>15</sup>“. „Kiṃ pana kātuṃ vaṭṭatīti<sup>16</sup>“. Tasmiṃ khaṇe te  
pana<sup>17</sup> carapurisā<sup>18</sup> tesāṃ kathaṃ suṇantā atthaṃsu. Dhanuggaha-  
tissatthero yuddhaṃ vicāresi: „bhante, yuddho nāma<sup>19</sup> padumavyūho<sup>16</sup>  
cakkavyūho<sup>16</sup> sakaṭavyūho<sup>16</sup> ti tayo vyūhā<sup>17</sup> honti, Ajātasattum gaṇ-  
hitukāmena asuke nāma pabbatakucchismiṃ dvisu pabbatabhittisu<sup>18</sup>  
manusse ṭhapetvā purato dubbalabalaṃ<sup>19</sup> dassetvā pabbatantaraṃ pa-  
viṭṭhabhāvaṃ jānitvā<sup>20</sup> pavitṭhamaggaṃ occhinditvā<sup>21</sup> purato ca pac-  
15 chato ca ubhosu pabbatabhittisu<sup>22</sup> vaggitvā unnaditvā<sup>23</sup> khippe pati-  
tamacchaṃ<sup>24</sup> viya antomuṭṭhiyaṃ maṇḍukapotakaṃ<sup>25</sup> viya ca katvā  
sakkā assa taṃ gaḥetun<sup>26</sup> ti. Carapurisā<sup>26</sup> taṃ vacanaṃ<sup>27</sup> raṇṇo  
ārosesum. Taṃ sutvā rājā saṃgāmaabheriṃ pahārāpetvā<sup>28</sup> gantvā sa-  
kaṭavyūhaṃ<sup>29</sup> katvā Ajātasattum jivagāhaṃ gāhāpetvā attano dhīta-  
20 raṃ Vajirakumāriṃ<sup>30</sup> bhāgineyyassa datvā Kāsīgāmakāṃ<sup>31</sup> tassā<sup>32</sup> na-  
hānamūle<sup>33</sup> katvā datvā uyyojesi. Sā pavatti bhikkhusaṃghe pākaṭā  
jātā. Ath' ekadivasaṃ<sup>34</sup> dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum:  
„āvuso Kosalarājā kira Dhanuggahatissassa<sup>35</sup> vicāraṇāya Ajātasattum  
jinīti<sup>36</sup>“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya  
25 sannisinnā<sup>37</sup> ti pucchitvā „imāya nāma<sup>38</sup> ti vutte „na bhikkhave idān'  
eva pubbe pi Dhanuggahatisso yuddhavicāraṇāya cheko yevā<sup>39</sup> ti  
vātvā atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> Cks omit pi. <sup>2</sup> Cks omit niddāyitvā <sup>3</sup> B<sup>1</sup> yodhetvā, B<sup>2</sup> sodhetvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> add  
va. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> datta-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kiṃ niddāyanto nisinno tvaṃ, B<sup>2</sup> kiṃ niddāyasiṃno tan.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> niddāyanto, B<sup>2</sup> niddāyanta. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nisinno bhante ti dattathera. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
pātibhuttabhattaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> pūtiṃ eva. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> only one parājito. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> tevava,  
C<sup>2</sup> tevava corr. to ttevava, B<sup>1</sup> ttevava. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omit pana. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> caraka-.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> add tividho. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -byūho. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -byūhā. <sup>18</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -isu. <sup>19</sup> B<sup>1</sup>  
dubbalam. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ajānāpetvā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> occhitvā. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> -isu. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> unnā-.  
<sup>24</sup> B<sup>1</sup> jāle pakkhittamacchaṃ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> vaṭṭapo-. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> carana-, B<sup>2</sup> caraka-. <sup>27</sup>  
B<sup>1</sup> sāsanari. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> vicārāpetvā. <sup>29</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -byūhaṃ. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> add nāma. <sup>31</sup>  
B<sup>1</sup> kāsikagāmaṃ. <sup>32</sup> C<sup>1</sup> tassa. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> -lam. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> add bhikkhu. <sup>35</sup> B<sup>1</sup>  
-tissattheraṃ. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> jinātīti.

Atīte Barāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājjaṃ kārente  
 Bodhisatto araṇṇe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tada  
 Bārāṇasiṃ nissāya nivṛṭṭhā<sup>1</sup> vaḍḍhakigāmakā. Eko vaḍḍhaki<sup>2</sup>  
 daṇḍatthāya<sup>3</sup> araṇṇaṃ gantvā āvāṇe patitaṃ sūkarapotakaṃ  
 disvā<sup>4</sup> gharaṃ netvā paṭijaggi. So vuddhippatto<sup>5</sup> mahāsariro  
 vaṃkadāṭho ācārasampanno ahosi, vaḍḍhakinā puṭṭhattā<sup>6</sup> pana  
 vaḍḍhakisūkaro tv-eva paññāyi. Vaḍḍhakissa rukkhatacchana-  
 kāle tuṇḍena rukkhaṃ parivatteti<sup>7</sup> mukhena ḍasitvā vāsiphara-  
 sūni khādanamuggare āharati kālasuttakoṭṭiyaṃ gaṇhāti. Atha  
 so vaḍḍhaki „kocid' eva naṃ khādeyyā“<sup>8</sup> 'ti bhayena netvā<sup>9</sup>  
 araṇṇe vissajjesi. So pi araṇṇaṃ pavisitvā khemaṃ vasana-  
 phāsukaṭṭhānaṃ<sup>10</sup> olokeno ekaṃ pabbatantare mahantaṃ giri-  
 kandaraṃ addasa sampannakandamūlaphalaṃ phāsukaṃ va-  
 sanaṭṭhānaṃ. Anekasatasūkarā<sup>11</sup> taṃ disvā tassa santikaṃ  
 agamimsu<sup>12</sup>. So pi te āha: „ahaṃ tumhe va olokeno ca-  
 rāmi<sup>13</sup>, tumhe ca<sup>14</sup> mayā diṭṭhā, idaṃ ca ṭhānaṃ ramaṇiyaṃ,  
 ahaṃ pi dāmi<sup>15</sup> idh' eva vasissāmīti<sup>16</sup>. „Saccaṃ imaṃ ṭhānaṃ  
 ramaṇiyaṃ, pariṣsayo pan' ettha atthīti<sup>17</sup>. „Ahaṃ pi tumhe  
 disvā etaṃ aññāsim<sup>18</sup>, evaṃ gocarasampanne ṭhāne vasantānaṃ  
 tesam<sup>19</sup> sarīresu maṃsalohitaṃ n'atthi, kiṃ<sup>20</sup> pana vo ettha  
 bhayaṃ<sup>21</sup> ti. „Eko vyaggho<sup>22</sup> pāto va āgantvā diṭṭhaditṭhaṃ  
 yeva<sup>23</sup> gahetvā gacchatīti<sup>24</sup>. „Kiṃ<sup>25</sup> pana so<sup>26</sup> nibaddhaṃ gaṇ-  
 hāti udāhu antarantarā<sup>27</sup> ti. „Nibaddhaṃ gaṇhātīti<sup>28</sup>. „Kati  
 pana te vyagghā<sup>29</sup> ti. „Ekako yevā<sup>30</sup> 'ti. „Ettakā tumhe  
 ekassa<sup>31</sup> na sakkothā<sup>32</sup> 'ti. „Āma na sakkomā<sup>33</sup> 'ti. „Ahaṃ<sup>34</sup>  
 taṃ gaṇhissāmi, kevalaṃ tumhe mama vacanaṃ karoṭha, so  
 vyaggho<sup>35</sup> kahaṃ vasatīti<sup>36</sup>. „Etasmim<sup>37</sup> pabbate<sup>38</sup> ti. So  
 rattim̐ űeva sūkare carāpetvā yuddhaṃ<sup>39</sup> vicārento „yuddhaṃ

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> nivuṭṭha. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> -kī. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> dabbatthāya. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> add taṃ. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> vuddhi-.

<sup>6</sup> B<sup>4</sup> posittattā. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> -vaṭṭesi. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> khemaṃ pana phāsu-. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> -sūkara-  
 samākiṇṇaṃ te sūkarā. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> gamamsu, B<sup>4</sup> āgamamsu. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> vica-. <sup>12</sup> B<sup>4</sup>  
 api ca neva in the place of tumhe ca. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> idāmi. <sup>14</sup> C<sup>4</sup> akāsim. <sup>15</sup> C<sup>4</sup>  
 vo. <sup>16</sup> C<sup>4</sup> kim. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> by-. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> yaṃ vā taṃ vā. <sup>19</sup> C<sup>4</sup> kim. <sup>20</sup> C<sup>4</sup> paneso.

<sup>21</sup> B<sup>4</sup> add yujjhitum. <sup>22</sup> C<sup>4</sup> ahan. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> ekasmiṃ. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> add űeva.



nāma padumavyūhacakkavyūhasakaṭavyūhavasena<sup>1</sup> tividham  
 hotīti<sup>2</sup> vatvā padumavyūhavasena<sup>3</sup> vicāresi, so hi bhūmisīsam  
 jānāti, tasmā „imasmiṃ ṭhāne<sup>4</sup> yuddham vicāretum vaṭṭatīti“  
 sūkarapillake<sup>5</sup> mātare<sup>6</sup> ca tesam majjhaṭṭhāne ṭhapesi, tā<sup>7</sup>  
 5 āvijjhivā<sup>8</sup> vajjhasūkariyo tā āvijjhivā<sup>9</sup> potasūkare te āvijjhi-  
 tvā<sup>10</sup> daharasūkare<sup>11</sup> te āvijjhivā<sup>12</sup> dīghadāṭhasūkare te āvijjhivā<sup>13</sup>  
 yuddhasamatthe balavabalavasūkare<sup>14</sup> dasadasavīsativīsatiṭṭhane<sup>15</sup>  
 tasmim ṭhāne<sup>16</sup> balagumbam katvā ṭhapesi. Attano ṭhitatṭhā-  
 nassa purato ekaṃ parimaṇḍalam āvātam khaṇāpesi, pacchato  
 10 ekaṃ kullakasaṇṭhānam<sup>17</sup> anupubbaninnaṃ pabbhārasadisam.  
 Tassa saṭṭhisattatimatte yodhasūkare ādāya tasmim tasmim ṭhāne  
 „mā bhāyitthā“<sup>18</sup> 'ti kammaṃ vicārentass' eva vicarato<sup>19</sup> aruṇam  
 utṭhahi. Vyaggho<sup>20</sup> utṭhāya „kālo“<sup>21</sup> ti nātvā gantvā tesam sam-  
 mukhā ṭhito<sup>22</sup> pabbatatale ṭhatvā akkhini ummiletvā sūkare  
 15 olokesi. Vaḍḍhakisūkaro „paṭiolokeyha<sup>23</sup> nan“<sup>24</sup> ti<sup>25</sup> sūkarānam  
 saññam adāsi. Te paṭiolokeyha<sup>26</sup>. Vyaggho<sup>27</sup> mukham nib-  
 beṭhetvā<sup>28</sup> assasi<sup>29</sup>, sūkarāpi tathā karimsu. Vyaggho<sup>30</sup> mut-  
 tam chaḍḍesi, sūkarāpi chaḍḍayimsu. Iti yaṃ yaṃ so karoti  
 tam tam te paṭikarimsu. So cintesi: „pubbe sūkarā mayā  
 20 olokitakāle palāyantā palāyitum pi na sakkonti, ajja apalāyitvā  
 mama paṭisattu<sup>31</sup> hutvā mayā katam eva paṭikaronti<sup>32</sup>, ekas-  
 miṃ<sup>33</sup> bhūmisīse ṭhito eko nesam<sup>34</sup> saṃvidahako<sup>35</sup> pi<sup>36</sup> atthi,  
 ajja mayham tassa<sup>37</sup> jayo na paññāyatīti“<sup>38</sup> so nivattitvā  
 attano vasanaṭṭhānam eva agamāsi. Tena pana gahitamam-  
 25 sakhādako eko kūṭajaṭilo atthi, so tam tucchahattham eva āgac-  
 chantam disvā tena saddhim sallapanto paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> Bīd -byūha-. <sup>2</sup> Bīd add tam. <sup>3</sup> Bīd -pitro ca. <sup>4</sup> Bīd -ro. <sup>5</sup> Bīd te. <sup>6</sup> Ck avī-. <sup>7</sup> C avī-. <sup>8</sup> Bīd jiyasū-, Bīd jarasū-. <sup>9</sup> C balavabalaṣū-, Bīd balavata-  
 rasū-, Bīd phalavatarasū-. <sup>10</sup> C dasadasavīsatiṭṭhane, Bīd dasavīsatisaṭṭhane, Bīd  
 dasavīsatiṭṭhane. <sup>11</sup> Bīd gumbathāne. <sup>12</sup> Bīd kulkasa-. <sup>13</sup> Bīd kammaṃ  
 vicārato, Bīd kammaṃ vicārento. <sup>14</sup> Bīd by-. <sup>15</sup> Ck -te. <sup>16</sup> Bīd paṭi-. <sup>17</sup>  
 Bīd add vicārento tesam. <sup>18</sup> C nibbāhetvā, Bīd uppādetvā, Bīd upādetvā. <sup>19</sup> C  
 assa, Bīd assosi. <sup>20</sup> Bīd paṭi-. <sup>21</sup> Bīd -cīti. <sup>22</sup> C etasmim. <sup>23</sup> Bīd tesam.  
<sup>24</sup> Bīd add koḍi. <sup>25</sup> Bīd omit pi. <sup>26</sup> C Bīd gatassa.

1. Varam varam tvaṃ nihanam pure cari<sup>1</sup>  
 asmim padese abhibhuyya sūkare,  
 so dāni eko vyapagamma<sup>2</sup> jhāyasi,  
 balaṃ nu te vyaggha na c' ajja<sup>3</sup> vijjatīti. 97.

Tattha varam varam tvaṃ nihanam pure cari<sup>1</sup> asmim padese 5  
 abhibhuyya sūkare ti ambho vyaggha<sup>4</sup> tvaṃ<sup>5</sup> pubbe<sup>6</sup> imasmim padese  
 sabbasūkare abhibhavitvā imesu sūkaresu varam tvaṃ uttamuttamasūkaram<sup>7</sup>  
 nihananto vicari, so dāni eko vyapagamma<sup>8</sup> jhāyasīti so tvaṃ idāni  
 aññam sūkaram agahetvā ekako<sup>9</sup> apagantvā jhāyasi pajjhāyasi, balan nu te  
 vyagha<sup>10</sup> na ca jja vijjatīti ambho vyaggha ajja kāyabalaṃ n' atthīti. 10

Taṃ sutvā vyaggho<sup>4</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Ime sudam<sup>11</sup> yanti disodisam pure  
 bhayadditā lenagavesino<sup>12</sup> puthu,  
 te dāni saṃgamma rasanti<sup>13</sup> ekato,  
 yatthaṭṭhitā duppasah' ajja 'me mayā ti. 98. 15

Tattha sudan<sup>14</sup> ti nipāto, ayaṃ pana saṃkhepattho: ime sūkarā pubbe  
 maṃ disvā bhayena aṭṭitā pīlītā artano lenagavesino<sup>15</sup> puthu<sup>16</sup> visum hutvā  
 disodisam<sup>17</sup> yanti, taṃ taṃ disam<sup>18</sup> abhimukhā palāyanti, te idāni<sup>19</sup> sabbe  
 pi samāgantvā ekato rasanti<sup>20</sup> nadanti<sup>21</sup> taṃ ca bhūmisīsam upagatā, yattha-  
 ṭṭhitā<sup>22</sup> duppasahā dummaddayā<sup>23</sup> ajja ime<sup>24</sup> mayā ti. 20

Ath' assa ussāham janento kūṭajatiḷo „mā bhāyi, gaccha  
 tayi naditvā pakkhandante<sup>24</sup> sabbe bhītā bhijjitvā palāyissan-  
 tīti“ āha. Vyaggho<sup>4</sup> tasmim ussāham janente sūro hutvā puna  
 gantvā pabbatatale aṭṭhāsi. Vaḍḍhakisūkaro dvinnam āvātānam  
 antare aṭṭhāsi. Sūkarā „sāmi mahācoro punāgato“ ti āhaṃsu. 25  
 „Mā bhāyatha<sup>25</sup>, idāni nam<sup>26</sup> gaṇhissāmīti“. Vyaggho<sup>4</sup> naditvā  
 vaḍḍhakisūkarass' upari<sup>27</sup> pati<sup>28</sup>. Sūkaro tassa attano upari-

<sup>1</sup> Ck -ram. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> byagghamaggamma, B<sup>2</sup> byagghyapagamma. <sup>3</sup> Ck vajja. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>d by-  
 by-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>d add pure. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d pubbam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>d -mam sū-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> byagghamag-  
 gammi, B<sup>2</sup> byagghyapagamma. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>d add va. <sup>10</sup> Ck tikinnu, C<sup>2</sup> nakinnu in the  
 place of vyaggha, B<sup>1</sup>d byaggha. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> imassukho, B<sup>2</sup> imassutā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>d lenam-.  
<sup>13</sup> C<sup>2</sup> rayanti, B<sup>1</sup> vasantā, B<sup>2</sup> vasanti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> assukā, B<sup>2</sup> assutā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d add ti.  
<sup>16</sup> C<sup>2</sup> -sā. <sup>17</sup> Ck -sā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>d dāni. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> vasanti, B<sup>2</sup> vasanti. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> thap-  
 panti, B<sup>2</sup> tiṭṭhanti. <sup>21</sup> so all four MSS. <sup>22</sup> B<sup>1</sup>d dujjayā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>d me. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>d  
 pakkante. <sup>25</sup> B<sup>1</sup>d -yittha. <sup>26</sup> B<sup>1</sup>d omit nam. <sup>27</sup> B<sup>1</sup>d -rassa upari. <sup>28</sup> B<sup>1</sup>d  
 pakkhandi.

patitakāle<sup>1</sup> parivattitvā vegena ujukam<sup>2</sup> khataāvāte<sup>3</sup> pati.  
 Vyaggho<sup>4</sup> vegam sandhāretum asakkonto upariuparibhāgena<sup>5</sup>  
 gantvā kullakamukhassa tiriyaṃ khataāvātassa<sup>6</sup> atisaṃbādha-  
 mukhaṭṭhāne<sup>7</sup> patitvā puñjakato<sup>8</sup> viya ahosi. Sūkaro āvāṭā  
 5 uttaritvā asani vegena gantvā vyaggham<sup>9</sup> antarasatthimhi<sup>10</sup> dā-  
 ṭhāya paharitvā yāva vakkapadesā<sup>11</sup> phāletvā pañcamadhura-  
 maṃsam<sup>12</sup> dāṭhāya paliveṭhetvā<sup>13</sup> vyagghassa matthake āvijjhi-  
 tvā „gaṇhatha tumhākaṃ paccāmittan“ ti ukkhipitvā<sup>14</sup> bahi āvāṭe  
 chaḍḍesi<sup>15</sup>. Paṭhamāgatā<sup>16</sup> vyagghamaṃsam<sup>17</sup> labhimsu, pac-  
 10 chā āgatā<sup>18</sup> „vyagghamaṃsam<sup>19</sup> kīdisam<sup>20</sup> hotīti“ tesam mu-  
 khāni<sup>21</sup> upasiṃghantā vicarimsu, sūkarā na tāva tussanti.  
 Vaddhakisūkaro tesam iṅgitaṃ disvā „kin nu kho tumhe na tussa-  
 thā“ ti āha. „Sāmi, kiṃ etena vyagghena<sup>22</sup> ghātiteṇa<sup>23</sup>, aññe  
 dasa<sup>24</sup> vyagghe<sup>25</sup> ānayanasaṃmattho kūṭajaṭilo atthi yevā“ ti.  
 15 „Ko nāma<sup>26</sup> eso“ ti<sup>27</sup>. „Eko dussilatāpasō“ ti. „Vyaggho<sup>28</sup>  
 pi mayā ghātito<sup>29</sup>, so me kiṃ<sup>30</sup> pahoti, atha<sup>31</sup> gaṇhissāma  
 nan“ ti sūkaraghaṭṭāya<sup>32</sup> saddhim pāyāsi. Kūṭatāpasō vyagghe<sup>33</sup>  
 cirāyante „kin nu kho sūkarā vyaggham<sup>34</sup> gaṇhimsū“ ti paṭi-  
 patham gacchanto<sup>35</sup> sūkare āgacchante disvā attano parikkhā-  
 20 ram ādāya palāyanto tehi anubaddho<sup>36</sup> parikkhārum chaḍḍetvā  
 vegena udumbararukkham abhirūhi<sup>37</sup>. Sūkarā „idāni mha<sup>38</sup>  
 sāmi naṭṭhā<sup>39</sup>, tāpasō palāyitvā rukkham abhirūḷho<sup>40</sup>. „Kiṃ  
 rukkham nāmā“ ti. „Udumbararukkhan“ ti. So „sūkariyo  
 udakam āharantu, sūkarapotakā<sup>41</sup> khaṇantu, dīghadāṭhā sūkarā  
 25 mūlāni chindantu, sesā parivāretvā rakkhantū<sup>42</sup>“ ti saṃvida-  
 hitvā tesu tathā karontesu sayam udumbarassa ujukam gata-

<sup>1</sup> *Rid* uparipātana-. <sup>2</sup> *Ck* *Rid* -ka. <sup>3</sup> *Rid* khaṇante āvāte. <sup>4</sup> *Rid* by-. <sup>5</sup> *Rid* omit one upari. <sup>6</sup> *Ck* khatam-, *B* khaṇa-. <sup>7</sup> *Rid* -dhe-. <sup>8</sup> *Rid* pañcalikato. <sup>9</sup> *Rid* antaravattimhi, *Rd* omits a. <sup>10</sup> *Rid* -so. <sup>11</sup> *Ck* paca-. <sup>12</sup> *B* paṭisedhe-  
 tvā, *Rd* paṭivedhetvā. <sup>13</sup> *Ck* khi-. <sup>14</sup> *Rd* -ti. <sup>15</sup> *Ck* -tam, *Rid* pathamaṃ-  
 gatā. <sup>16</sup> *Ck* tam. <sup>17</sup> *Rid* kīdiso. <sup>18</sup> *Rid* mukham. <sup>19</sup> *Rid* khāditena. <sup>20</sup> *Rid*  
 aññe pana, *Ck* aññe dasa. <sup>21</sup> *B* byaggha, *Rd* byaggho. <sup>22</sup> *Ck* omit ti. <sup>23</sup> *Rid*  
 -tito. <sup>24</sup> *Ck* kim. <sup>25</sup> *Rid* etha. <sup>26</sup> *Rid* -gaṇāya. <sup>27</sup> *Rid* add te. <sup>28</sup> *Rid* bau-  
 dhito. <sup>29</sup> *Rid* -rūyhi. <sup>30</sup> *C* mha, *B* omits mha. <sup>31</sup> *B* duṭṭhā, *Rd* duṭṭha. <sup>32</sup>  
*B* -rūyhi, *Bg* -rūhiti. <sup>33</sup> *C* -potā, *Rid* add pathavi. <sup>34</sup> *Rid* āra.

thūlamūlam<sup>1</sup> pharasunā paharanto viya ekappahāram eva<sup>2</sup> katvā  
 udambararukkhaṃ pātesi. Parivāretvā ṭhitasūkarā kūṭajaṭilaṃ  
 bhūmiyaṃ pātetvā khaṇḍākkhaṇḍaṃ<sup>3</sup> katvā yāva aṭṭhito<sup>4</sup> khā-  
 ditvā vaḍḍhakisūkaraṃ udumbarakhandhe yeva nisīdāpetvā  
 kūṭajaṭilassa paribhogasaṃkhena udakaṃ āharitvā abhisiñcitvā  
 rājānaṃ karimsu, ekaṃ ca taruṇasūkarim abhisiñcitvā tassa  
 aggamaheṣim akamsu. Tato paṭṭhāya kira yāv' ajjatanā rā-  
 jāno udumbarabhaddapīṭhe nisīdāpetvā tīhi saṃkhehi abhi-  
 siñcanti. Tasmim vanasaṇḍe adhivatthā devatā naṃ<sup>5</sup> accha-  
 riyāṃ disvā ekasmiṃ khandhavivare<sup>6</sup> sūkarānaṃ abhimukhā  
 hutvā tatiyaṃ gāthaṃ āha:

1. Nam' atthu saṃghānaṃ samāgatānaṃ,  
 disvā sayāṃ sakhya<sup>7</sup> vadāmi abbhutaṃ  
 vyagghaṃ<sup>8</sup> migā yattha jinimsu dāṭhino  
 sāmaggiyā dāṭhabalesu muccare<sup>9</sup> ti. 99.

15

Tattha namatthu saṃghānaṃ ti sayāṃ mama namakkāro samāgatānaṃ  
 sūkarasaṃghānaṃ atthu, disvā sayāṃ sakhya<sup>10</sup> vadāmi abbhutaṃ ti  
 idaṃ pubbe abhūtapubbaṃ abhūtaṃ sakhyaṃ<sup>11</sup> mittabhāvaṃ sayāṃ disvā va-  
 dāmi, vyagghaṃ<sup>12</sup> migā yattha jinimsu dāṭhino ti yatra hi nāma dā-  
 ṭhino sūkarā migā vyagghaṃ jinimsu<sup>13</sup> ayam eva vā pāṭho, sāmaggiyā dā-  
 ṭhabalesu muccare<sup>14</sup> ti yā esā dāṭhabalesu<sup>15</sup> sūkaresu sāmaggi ekajjhā-  
 sayatā<sup>16</sup> tāya<sup>17</sup> tesu sāmaggiyā te dāṭhabalā paccāmittaṃ gahetvā ajja maraṇa-  
 bhayā muttā ti attho.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>17</sup> āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā  
 Dhanuggahatisso vaḍḍhakisūkaro ahoṣi, rukkhadevatā aham evā“ ti.  
 Vaḍḍhakisūkarajāṭakaṃ<sup>18</sup>.

25

#### 4. Sirijāṭaka.

Yāṃ ussukā saṃgharantīti<sup>19</sup>. Idaṃ Satthā Jetavane  
 viharanto ekaṃ siricorabrāhmaṇaṃ ārabba kathesi. Imasmiṃ

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> omīṭ gata. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -rena. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> khaṇḍikaṃ, B<sup>d</sup> khaṇḍākkhaṇḍikaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> aṭṭhikā, B<sup>d</sup> aṭṭhito. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> taṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> viṭapantare. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> saṅkhyāṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> by-.  
<sup>9</sup> B<sup>d</sup> muccare. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> sakhyāṃ, B<sup>d</sup> saṅkhyāṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> saṅkhyāṃ, B<sup>d</sup> abbhuta-  
 tapubbasaṅkhyāṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> jāṇisu. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> muccare. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omīṭ muccare - -  
 lesu. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> sāmaggiyā eka-, B<sup>i</sup> sāmaggi eka-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omīṭ tāya. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> dham-  
 made-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> add tatiyaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> saṅkhār-, B<sup>d</sup> saṅkhar-.

- jātake paccuppannavatthum heṭṭhā Khadiraṅgajātake vitthāritam eva. Idhāpi pana sā Anāthapiṇḍikassa ghare catutthe dvārakoṭṭhake vasanakamicchādīṭṭhivedatā<sup>1</sup> dāṇḍakammaṃ karonti<sup>2</sup> catupannāsahiraṇṇakoṭṭiyo<sup>3</sup> āharitvā koṭṭhe pūretvā seṭṭhinā saddhim saḥāyikā ahoṣi.
- 5 Atha naṃ so ādāya Satthu santikaṃ nesi. Satthā tassa dhammaṃ desesi. Sā dhammaṃ sutvā sotāpannā ahoṣi. Tato paṭṭhāya seṭṭhino yaso yathāporāṇo va jāto. Ath' eko Sāvatti-vāsī sirilakkhaṇabrāhmaṇo<sup>4</sup> cintesi: „Anāthapiṇḍiko<sup>5</sup> duggato hutvā puna issaro jāto, yaṃ nūnāhaṃ datṭhukāmo viya gantvā tassa gharato sirim
- 10 thenetvā āgaccheyyāṃ“ ti so tassa gharaṃ gantvā tena katasakkārasaṃmāno sārāṇiyakathāya vattamānāya „kimatthaṃ āgato sīti“ vutte „kahan<sup>6</sup> nu kho siri patiṭṭhitā“ ti olokesi. Seṭṭhino ca sabba-seto dhotasaṃkhapaṭibhāgo kukkuṭo suvaṇṇapaṇjare pakkhipitvā ṭhapito atthi, tassa cūlāya siri patiṭṭhāsi. Brāhmaṇo olokayamāno<sup>7</sup>
- 15 siriyā<sup>8</sup> patiṭṭhitabhāvaṃ nātvā<sup>9</sup> „ahaṃ mahāseṭṭhi pañcasate māṇave mante vācemi, akālarāviṃ<sup>10</sup> ekam kukkuṭaṃ nissāya te ca mayā ca kilamāma, ayaṃ ca kira kukkuṭo kālarāvi<sup>11</sup>, imass' atthāya āgato 'mhi, dehi<sup>12</sup> etaṃ kukkuṭaṃ“ ti āha<sup>13</sup>. „Gaṇha brāhmaṇa, demi te kukkuṭaṃ“ ti, „demīti“ ca vuttakkhaṇe yeva siri tassa cūlato apagan-
- 20 tvā ussisaṇṇe ṭhapite maṇikkhandhe patiṭṭhāsi<sup>14</sup>. Brāhmaṇo siriyā maṇimhi patiṭṭhitabhāvaṃ nātvā maṇim<sup>15</sup> pi yāci, „maṇim pi demīti“ vuttakkhaṇe yeva<sup>16</sup> siri maṇito apagantvā ussisaṇṇe ṭhapite ārakkhayaṭṭhiyaṃ<sup>17</sup> patiṭṭhāsi. Brāhmaṇo<sup>18</sup> tattha patiṭṭhitabhāvaṃ nātvā<sup>19</sup> yāci, „gāhāpetvā<sup>20</sup> gacchā<sup>21</sup>“ ti vuttakkhaṇe yeva<sup>16</sup> ca<sup>22</sup> siri tato<sup>3</sup>
- 25 apagantvā Puṇṇalakkaṇadeviyā nāma seṭṭhino<sup>24</sup> aggamahesiyā sise patiṭṭhāsi. Siricorabrāhmaṇo tattha patiṭṭhitabhāvaṃ nātvā „avissajjijabhaṇḍaṃ<sup>23</sup> etaṃ yācitum pi na sakkā<sup>26</sup>“ ti cintetvā seṭṭhim etad avoca: „mahāseṭṭhi ahaṃ 'tumahākaṃ gehe sirim thenetvā gamissāmiti' āgañchim<sup>27</sup>, siri pana te kukkuṭassa cūlāya patiṭṭhitā ahoṣi, tasmiṃ
- 30 mama dinne tato apagantvā maṇimhi patiṭṭhahi, maṇimbi dinne ārakkhayaṭṭhiyā<sup>28</sup> patiṭṭhahi, ārakkhayaṭṭhiyā dinnāya tato apagantvā Puṇṇa-

<sup>1</sup> B'd -kā-. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -ti, B'd karoti. <sup>3</sup> B'd -paññāsa-. <sup>4</sup> B'd -paññūbra-. <sup>5</sup> B'd add pubbe. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> katan, C<sup>o</sup> kathan, E'd katta, B' omits kahan. <sup>7</sup> B'd -kiya-. <sup>8</sup> B'd add tattha. <sup>9</sup> B'd add āha. <sup>10</sup> B'd -raṇaṃ. <sup>11</sup> all four MSS. -vi. <sup>12</sup> B'd add me. <sup>13</sup> B'd omits āha. <sup>14</sup> B'd añṇāsi. <sup>15</sup> B'd tam. <sup>16</sup> B'd paññeva. <sup>17</sup> B' ārakkhakatturaya-, B'd -kattaraya-. <sup>18</sup> B'd add siriyā. <sup>19</sup> B'd add tam pl. <sup>20</sup> B'd gahetvā. <sup>21</sup> B'd gacchāhi. <sup>22</sup> B'd omits ca. <sup>23</sup> B'd yathito. <sup>24</sup> B'd add bhariyāya. <sup>25</sup> B' abhisajjīya-, B'd avisajjīya-. <sup>26</sup> B'd sakkomi. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> āgañji, C<sup>o</sup> āgañjīn, B'd āgacchi. <sup>28</sup> B'd -yathiyam.

lakkhaṇadeviyā sīse patitṭhahi<sup>1</sup>, idam kho<sup>2</sup> avissajjiyabhaṇḍan<sup>3</sup> ti  
 imam<sup>4</sup> pi me na gahitaṃ, na sakkā tava siriṃ thenetuṃ, tava san-  
 takam<sup>5</sup> tav' eva hotū<sup>6</sup> 'ti uṭṭhāyāsanaṃ pakkāmi. Anāthapiṇḍiko  
 „imam kāranaṃ Satthu kathessāmīti“ vihāraṃ gantvā Satthāraṃ  
 pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisinnō sabbam Tathāgatassa ārocesi. 5  
 Satthā taṃ sutvā „na kho gahapati<sup>4</sup> aññesaṃ siri aññatra<sup>7</sup> gacchati,  
 pubbe pi appapuññehi uppāditasiri pana puññavantaṇaṃ yeva<sup>8</sup> pāda-  
 mūlaṃ<sup>9</sup> gatā“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>10</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap-  
 patto Takkaṣilāyaṃ sippāni<sup>11</sup> uggaṇhitvā agāraṃ<sup>12</sup> ajjhāva- 10  
 santo mātāpitunnaṃ kālakiriyaṃ saṃviggo nikkhamitvā Hima-  
 vantapadese isipabbajjaṃ pabbajitvā<sup>13</sup> samāpattiyo<sup>14</sup> uppādetvā  
 dīghassa addhuno accayena loṇambilasevanatthāya janapadaṃ  
 gantvā Bārāṇasīrañño uyyāne vasitvā punadvase bhikkhaṃ  
 caramāno hatthācariyassa gharadvāraṃ agamāsi. So tassa 15  
 cāre ca vihāre ca<sup>15</sup> pasanno bhikkhaṃ datvā uyyāne vasāpetvā  
 niccaṃ paṭijaggi. Tasmīṃ kāle eko kaṭṭhahārako araññato  
 dārūni āharanto velāya nagaraṃ<sup>16</sup> pāpunituṃ nāsakkhi<sup>17</sup>, sā-  
 yaṃ ekasmiṃ devakule dārukalāpaṃ ussisaṃ katvā nipajji.  
 Devakule viṣaṭṭhāpi<sup>18</sup> kho bahū<sup>19</sup> kukkuṭā tassāvidūre ekas- 20  
 miṃ rukkhe sayimsu, tesam uparisayitakukkuṭo paccūsakāle  
 vaccaṃ<sup>20</sup> pātento heṭṭhāsaitakukkuṭassa sarīre pātesi, „kena  
 me sarīre vaccaṃ<sup>20</sup> pātitaṃ“ ti ca vutte „mayā“ ti āha, „kiṃ-  
 kāranaṃ“ ti ca vutte „anupadhāretvā<sup>21</sup>“ ti vatvā puna pi<sup>22</sup>  
 pātesi. Tato ubho pi aññamaññaṃ vatvā<sup>23</sup> „kin te balaṃ“ 25  
 kin te balan“ ti kalahaṃ karimsu. Atha heṭṭhāsaitakukkuṭo  
 āha: „maṃ māretvā aṅgāre pakkamaṃsaṃ khādanto pāto va

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -{bhāhi, B<sup>2</sup> -{bhāti. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> add pana. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> apisajjiya-, B<sup>2</sup> avisajjiya-. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>;  
 C<sup>2</sup> nāmaṃ. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> -kā. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> add idāneva. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> aññattha. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omits yeva, B<sup>2</sup>  
 -naññeva. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> -le. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> kāsika-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sippaṃ, B<sup>2</sup> sippaṇa. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> -re.  
<sup>13</sup> B<sup>2</sup> add pañca abhiññā ca aṭṭha. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> add ca. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits ca vihāre ca,  
 B<sup>2</sup> ca ca. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> -radvāraṃ. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> na-. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> viṣa-. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> bahu.  
<sup>20</sup> C<sup>2</sup> -cam. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> -remī. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> omit pi. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> kuddhā kalahaṃ katvā in  
 the place of vatvā. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> balanti.

kahāpaṇasahassaṃ labhatīti<sup>1</sup>. Uparisayitakukkuṭo āha: „am-  
 bho, mā tvaṃ ettakena gajji, mama thullamaṃsaṃ khādanto<sup>2</sup>  
 rājā hoti bahimaṃsaṃ khādanto<sup>3</sup> puriso ce<sup>4</sup> senāpatiṭṭhānaṃ itthi<sup>5</sup>  
 ce<sup>6</sup> aggamahesiṭṭhānaṃ labhati, atthimaṃsaṃ pana me khā-  
 5 danto<sup>7</sup> gihī ce bhaṇḍāgārikatṭhānaṃ pabbajito ce rājakuḷū-  
 pakabhāvaṃ labhatīti<sup>8</sup>. Katṭhabhārako tesaṃ vacanam sutvā  
 „rajje patte sahasena kiccaṃ n' atthīti<sup>9</sup> saṇikaṃ abhirūhitvā  
 uparisayitakukkuṭaṃ gahetvā māretvā ucchaṅge katvā „rājā  
 bhavissāmīti<sup>10</sup> gantvā<sup>11</sup> vivaṭadvārena<sup>12</sup> eva nagaraṃ<sup>13</sup> pavisitvā  
 10 kukkuṭaṃ nittacaṃ katvā udaraṃ sodhetvā „idaṃ kukkuṭa-  
 maṃsaṃ sādhukaṃ sampādehīti<sup>14</sup> pajāpatiyā adāsi. Sā kuk-  
 kuṭamaṃsaṃ ca bhattaṃ ca sampādetvā „bhuñjissāmīti<sup>15</sup> tassa  
 upanāmesi. „Bhadde, etaṃ maṃsaṃ mahānubhāvaṃ, etaṃ  
 khādītva ahaṃ rājā bhavissāmi, tvaṃ aggamahesi bhavissa-  
 15 sīti<sup>16</sup> taṃ<sup>17</sup> bhattaṃ ca maṃsaṃ ca ādāya Gaṅgātīraṃ<sup>18</sup> gantvā  
 „nahāyitvā bhuñjissāmīti<sup>19</sup> bhattabhājanaṃ tīre ṭhapetvā na-  
 hānatthāya otarīṃsu. Tasmim khāṇe vātena khubhitaṃ uda-  
 kaṃ āgantvā bhattabhājanaṃ ādāya agamāsi. Taṃ<sup>20</sup> nadiyā<sup>21</sup>  
 sotena vuyhamānaṃ heṭṭhānadiyaṃ hatthī<sup>22</sup> nahāpento eko  
 20 hatthācariyo mahāmatto disvā ukkhipāpetvā „kim etthā<sup>23</sup> 'ti<sup>24</sup>  
 pucchi. „Bhattaṃ c' eva<sup>25</sup> kukkuṭamaṃsaṃ ca sāmīti<sup>26</sup>. So  
 taṃ pidahāpetvā lañchāpetvā<sup>27</sup> „yāva mayā āgacchāma tāv'  
 imaṃ bhattaṃ mā vivarā<sup>28</sup> 'ti bhariyāya pesesi. So pi kho  
 katṭhabhārako mukhato pavitṭhena vālukodakena uddhumāta-  
 25 udaro palāyi. Ath' eko tassa<sup>29</sup> hatthācariyassa kulūpako dib-  
 bacakkhutāpaso „mayhaṃ upaṭṭhāko hatthiṭṭhānaṃ na vijahati,  
 kadā nu sampattiṃ sampāpuṇissatīti<sup>30</sup> dibbacakkhunā upa-  
 dhārento taṃ purisaṃ disvā taṃ kāraṇaṃ ñatvā puretaraṃ  
 gantvā hatthācariyassa nivesane nisīdi. Hatthācariyo āgantvā<sup>31</sup>

<sup>1</sup> Bīd -dento. <sup>2</sup> Bī vaca, Cks omit ce. <sup>3</sup> Cks ca. <sup>4</sup> Bīd vatvā. <sup>5</sup> Cks -ram.

<sup>6</sup> Bīd tvaṃ. <sup>7</sup> Bīd -re. <sup>8</sup> Bīd bhuñjissāmīti. <sup>9</sup> Bīd tañca. <sup>10</sup> Ck nadī. <sup>11</sup> Ck -Inari. <sup>12</sup> Ck Bīd -i. <sup>13</sup> Bī etanti etthakanti, Bī etanti. <sup>14</sup> Bīd ca. <sup>15</sup> Cks lañjāpetvā, Bīd lañchāpetvā. <sup>16</sup> Bīd omit tassa. <sup>17</sup> Bīd pāpu. <sup>18</sup> Bīd add taṃ.

vanditvā ekamantaṃ nisinno, taṃ bhattabhājanaṃ āharāpetvā  
 „tāpasam maṃsodakena<sup>1</sup> parivisathā“<sup>2</sup> 'ti āha. Tāpaso bhat-  
 taṃ gahetvā maṃse diyaṃāne<sup>3</sup> agahetvā „imaṃ maṃsam ahaṃ  
 vicāremīti“<sup>4</sup> vatvā „vicārethā bhante“<sup>5</sup> ti vutte thūlamaṃsādīni  
 ekekaṃ koṭṭhāsaṃ kāretvā thūlamaṃsaṃ hatthācariyassa dā- 5  
 pesi bahimaṃsaṃ tassa bhariyāya, aṭṭhimaṃsaṃ attanā pari-  
 bhuñji. So bhattakiccāvasāne gacchanto „tvam ito tatiyadivase  
 rājā bhavissasi, appamatto hohīti“<sup>6</sup> vatvā pakkāmi. Tatiya-  
 divase eko sāmantarājā āgantvā Bārāṇasim parivāresi. Bārā-  
 ṇasīrājā hatthācariyaṃ rājavesaṃ gāhāpetvā „hatthim abhirū- 10  
 ḥitvā<sup>7</sup> yujjhā“<sup>8</sup> 'ti ānāpetvā<sup>9</sup> sayam aññātakavesena senāya  
 vicārento ekena mahāvegena sarena viddho taṃ khaṇam űeva  
 mari. So tassa matabbhāvaṃ űatvā hatthācariyo bahū<sup>10</sup> kahā-  
 paṇe nīharāpetvā „dhanatthikā purato hutvā yujjhantū“<sup>11</sup> 'ti  
 bheriṇ<sup>12</sup> carāpesi. Balakāyo muhutten<sup>13</sup> eva paṭirājānaṃ<sup>14</sup> jīvi- 15  
 takkhaṃ pāpesi. Amaccā raṇṇo sarīrakiccaṃ katvā „kaṃ<sup>15</sup>  
 rājānaṃ karomā“<sup>16</sup> 'ti mantayamānā<sup>17</sup> „rājā jīvamāno attano  
 vesam hatthācariyassa adāsi, ayam eva yuddhaṃ katvā rajjaṃ  
 gaṇhi, etass<sup>18</sup> eva rajjaṃ dassāmā“<sup>19</sup> 'ti taṃ rajjena<sup>20</sup> abhisī-  
 cimsu, bhariyam assa aggamaheṣim ākaṃsu. Bodhisatto rāja- 20  
 kulūpako ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā abhisambuddho hutvā imaṃ<sup>22</sup>  
 dve gāthā abhāsi<sup>23</sup>:

1. Yaṃ ussukā saṃgharanti<sup>24</sup> alakkhikā bahuṃ dhanam  
 sippavanto asippā ca<sup>25</sup> Lakkhi va<sup>26</sup> tāni bhuñjati. 100. 25
2. Sabbattha katapuñṇassa atīv<sup>27</sup> añṇe va<sup>28</sup> pāṇino  
 uppajjanti bahū<sup>29</sup> bhogā app-añṇyatanesu pīti. 101.

Tattha yaṃ ussukā ti yattha<sup>30</sup> dhanasaṃgharaṇe<sup>31</sup> ussukkam āpannā  
 chaudajātā kiccheṇa bahuṃ<sup>32</sup> dhanam saṃgharanti<sup>33</sup>, ye ussukā ti pi pāṭho ye

<sup>1</sup> Ck -dakena, B -dhaṇena. <sup>2</sup> Ck Bā diya-, C diya-. <sup>3</sup> Bā -rūyhitvā. <sup>4</sup> Bā  
 yujjhāhi. <sup>5</sup> Bā positvā. <sup>6</sup> C B bahu. <sup>7</sup> Bā bherim. <sup>8</sup> Bā sāmantarā-. <sup>9</sup>  
 Bā tani. <sup>10</sup> Bā add amhākaṃ. <sup>11</sup> Bā rajjaṃ. <sup>12</sup> Bā atitani. <sup>13</sup> Bā add  
 tāva. <sup>14</sup> Bā āha. <sup>15</sup> C saṃgharanti, Bā saṃkharanti. <sup>16</sup> Bā asippavā. <sup>17</sup> Bā  
 lakkhiā. <sup>18</sup> C Bā aticañṇeva. <sup>19</sup> Bā yaṃ. <sup>20</sup> B dhanamisaṃkharāṇe, Bā  
 kharake, C dhanasaṃha- corr. to -saṃbha-. <sup>21</sup> B -u, Bā -ū. <sup>22</sup> C saṃha-  
 corr. to saṃgha-, Bā saṃkha-.



purisā dhanasaṅgharaṇe<sup>1</sup> ussukū hatthisippādīvasena sippavanto<sup>2</sup> asippā ca  
 antamaso vetanena<sup>4</sup> kamman katvā bahun<sup>5</sup> dhanam saṅgharantīti<sup>6</sup> attho,  
 lakkhī va<sup>7</sup> tāni bhūñjatīti tāni bahun<sup>8</sup> dhanam<sup>9</sup> vuttāni dhanāni puñ-  
 ñavā puriso attano va<sup>9</sup> puññaphalaṃ paribhuñjanto kiñci<sup>10</sup> kamman akatvā<sup>11</sup>  
 5 paribhuñjati. atīvaññeva<sup>12</sup> pāṇino ti atīva aññe yeva<sup>13</sup> pāṇino, evakāro  
 purimāpadena yojetabbo, sabbath<sup>7</sup> eva katapuññassa aññe akatapūññe<sup>14</sup> satte  
 atikkamītvā ti attho, appanāyatanesu pīti api anāyatanesu pī ratanākaresu  
 pī<sup>15</sup> aratanākaresu pī<sup>16</sup> ratanāni asuvaṇṇāyatanaḍḍisu<sup>17</sup> suvaṇṇādīni ahatthā-  
 yanāḍisu<sup>18</sup> hatthīlādayo ti saviññāṇakāvīññāṇakā<sup>19</sup> bahū<sup>20</sup> bhogā uppajjanti,  
 10 tattha muttāmaṇḍīnaṃ<sup>21</sup> anākare uppattiyaṃ<sup>22</sup> duṭṭhagāmaṇi-Abhayamahāra-  
 jassa<sup>23</sup> vatthum kathetabbam.

Satthā pan<sup>24</sup> imaṃ gātham vatvā „gahapati imesaṃ sattānaṃ  
 puññasadisam aññaṃ āyatanam nāma n'atthi, puññavantaṇaṃ<sup>25</sup> hi  
 anākaresu<sup>26</sup> ratanāni uppajjanti yevā“ 'ti vatvā imaṃ dhammaṃ<sup>27</sup>

13 desesi:

Esa devamanussānaṃ sabbakāmadado nidhi (Khud. Pāṭha p.14.)  
 yaṃ yad evābhipatthenti<sup>28</sup> sabbam etena<sup>29</sup> labbhati.

Suvaṇṇatā sūssaratā susaṇṭhānasurūpatā<sup>30</sup>

adhipaccaparivāro<sup>31</sup> sabbam etena labbhati.

20 Padesarajjam issariyaṃ cakkavattisukham<sup>32</sup> pi yaṃ  
 devarajjam<sup>33</sup> pi<sup>34</sup> dibbesu sabbam etena labbhati.

Mānuskā ca sampatti devaloke ca yā rati

yā ca nibbānasampatti sabbam etena labbhati<sup>34</sup>.

Mittasampadam āgamma<sup>35</sup> yoniso ve<sup>36</sup> payuñjato<sup>37</sup>

25 vijjāvimutti vasībhāvo sabbam etena labbhati.

Paṭisambhidā vimokho ca yā ca sāvakaṇāraṃ  
 paccekabodhibuddhabhūmi sabbam etena labbhati.

Evaṃ mahiddhiyā<sup>38</sup> esā yadidaṃ puññasampadā,

tasmā dhīrā pasamsanti paṇḍitā katapuññatan ti.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> -saṃha- corr. to -saṃgha-, B<sup>1</sup> -saṃkha-, B<sup>2</sup> -saṃha-. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> add vā. <sup>3</sup>  
 B<sup>2</sup> asippavā. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> vatta-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -u, B<sup>2</sup> -ū. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> saṃha- corr. to saṃgha-,  
 B<sup>2</sup> saṃkha-. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> lakkhivā. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -nanti. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> omīti va. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> kañci.  
<sup>11</sup> B<sup>2</sup> -tvāpi. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> atīccaññeva. <sup>13</sup> ti atīva aññe yeva wanting in B<sup>1</sup>; B<sup>2</sup>  
 atī aññe evaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> katapuñña. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> omīti ratanā -- pi. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> omīti pi.  
<sup>17</sup> C<sup>o</sup> -ḍisu. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> -ḍisu, B<sup>1</sup> ahatthivāhanā-. <sup>19</sup> -kaavi-. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> B<sup>2</sup> bahu-.  
<sup>21</sup> B<sup>2</sup> mutta -- dīni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> upāṭṭahanti, B<sup>2</sup> uppajjanaṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> duṭṭhagāmaṇi-.  
<sup>24</sup> B<sup>2</sup> omīti pan. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> -nañ. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> anāgāre, C<sup>o</sup> -resūpi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> dhamme,  
 B<sup>2</sup> dhammadesanaṃ. <sup>28</sup> C<sup>o</sup> yaṃ devā-, B<sup>1</sup> yaṃ yadāvā-. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> sabbadānena.  
<sup>30</sup> B<sup>2</sup> -nā-. <sup>31</sup> C<sup>o</sup> ādhi -- rā. <sup>32</sup> B<sup>2</sup> -aṃ. <sup>33</sup> C<sup>o</sup> hi. <sup>34</sup> padese -- -- labbhati  
 wanting in B<sup>1</sup>. <sup>35</sup> B<sup>2</sup> āgamma. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> ye, B<sup>2</sup> ce. <sup>37</sup> B<sup>1</sup> vayujjanto, B<sup>2</sup> pa-  
 yujjako. <sup>38</sup> B<sup>2</sup> -kā.

Idāni yesu Anāthapiṇḍikassa siri patitṭhitā tāni ratanāni dassetum kukkuṭā<sup>1</sup> ti ādim āha:

1. Kukkuṭamaṇayo<sup>2</sup> daṇḍo<sup>3</sup> thiyo<sup>4</sup> ca pūñṇalakkhaṇā

uppañjanti apāpassa katapuñṇassa jantuno ti 102.

vatvā<sup>5</sup> pana jātakaṃ samodhānesi.

Tatthā daṇḍo ti ārakkhikāyaṭṭhim<sup>6</sup> vuttaṃ, thiyo ti seṭṭhibhāriyaṃ Puñṇalakkhaṇadeviṃ, sesam ettha uttānam evā<sup>7</sup> 'ti.

Jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Anandatthero ahosi kulūpakatāpaso<sup>7</sup> Saṃmāsambuddho“ ti<sup>8</sup>. Sirijātakaṃ<sup>9</sup>.

### 5. Maṇisūkarajātaka.

10

Dariyā sattavassānīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sundarimāraṇaṃ<sup>10</sup> ārabha katesi. Tena kho pana samayena Bhagavā sakkato hoti garukato hotīti<sup>11</sup>. Vatthu<sup>12</sup> Kandhake<sup>13</sup> āgataṃ eva, ayaṃ paṇ' ettha saṃkhepo: Bhagavato kira bhikkhusaṃghassa pañcannaṃ mahānadānaṃ mahoghasadise lābhasakkāre uppanne<sup>15</sup> hatalābhasakkārā aññatitthiyā suriyuggamanakāle khajjopanakasadisā<sup>14</sup> nippabhā hutvā ekato sannipatitvā mantayimsu: „mayāṃ samaṇassa Gotamassa uppannakālato paṭṭhāya hatalābhasakkārā, na no<sup>15</sup> koci atthibhāvaṃ pi jānāti, kena nu kho saddhim ekato hutvā samaṇassa Gotamassa avaṇṇaṃ uppādetvā lābhasakkāraṃ assa antaradhāpeyyāma<sup>16</sup>“ 'ti. Atha nesaṃ etad ahosi. „Sundariyā saddhim ekato hutvā sakkunissāma<sup>16</sup>“ 'ti te ekadivasaṃ Sundarim titthiyārāmaṃ pavisitvā vanditvā ṭhitāṃ nālapimsu. Sā punappuna<sup>17</sup> sallapantī pi paṭivacaṇaṃ alabhitvā „api nu ayyā<sup>18</sup> kenaci viheṭhit' atthā<sup>19</sup>“ 'ti pucchi. „Bhagini<sup>19</sup>, samaṇaṃ Gotamaṃ amhe viheṭhetvā hatalābhasakkāre<sup>20</sup> karitvā<sup>21</sup> vicarantaṃ na passaṣīti“. Sā<sup>22</sup> evaṃ āha: „mayā ettha kiṃ kātum vaṭṭatīti“. „Tvam kho si<sup>23</sup> bhagini abhirūpā sobhagapattā, samaṇassa Gotamassa ayaṃ āropetvā mahājanaṃ tava

<sup>1</sup> Bīd -to. <sup>2</sup> Ck -mānayo, Bīd -ṭomaṇiyo. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> dabbo. <sup>4</sup> Ck tiyo, Bī itthiyo.

<sup>5</sup> Bīd add ca. <sup>6</sup> Bīd ārakkhayaṭṭhim. <sup>7</sup> Ck kuḷu-, Bīd kulu-, Bīd add pana aham eva.

<sup>8</sup> Ck<sup>2</sup> omīti ti. <sup>9</sup> Bīd adds catuttham, Bī ca vuttaṃ. <sup>10</sup> Bīd -risa-māgamaṇi.

<sup>11</sup> Bīd hoti, Bīd omīti hotīti. <sup>12</sup> so all four MSS. <sup>13</sup> Bīd maṇi-khandhajātaka.

<sup>14</sup> Bīd -nakā viya. <sup>15</sup> Ck omīti no. <sup>16</sup> Bīd saṃgaṇhissāma.

<sup>17</sup> Bīd -nnaṃ. <sup>18</sup> Bīd add tumhe. <sup>19</sup> Bīd ki bhagini, Bīd kiṃ pagini. <sup>20</sup> Ck<sup>2</sup> -raṇi.

<sup>21</sup> Bīd katvā. <sup>22</sup> Ck omīti sā, Bīd omīti sā evaṃ āha. <sup>23</sup> Bīd pi.

- katham gāhāpetvā hatalābhasakkāraṃ karohīti<sup>1</sup>. Sā „sādhū“ 'ti sampatiṇṇhitvā vanditvā pakkantā. Tato paṭṭhāya mālāgandhavilepanakappūrakatukapphalādini gahetvā sāyaṃ mahājanassa Satthu dhammadesanaṃ sutvā nagaraṃ pavisanakāle jetavanābhimukhā<sup>2</sup>
- 5 gacchati, „khaṃ gacchasīti“ ca puṭṭhā „samaṇassa Gotamassa santikam<sup>3</sup>, ahaṃ hi tena<sup>4</sup> ekagandhakuṭiyāṃ vasāmi<sup>5</sup>“ vatvā aṇṇatarasmiṃ titthiyārāme vasitvā pāto va Jetavanamaggaṃ otaritvā nagarābhimukhā<sup>6</sup> gacchati, „kiṃ Sundari, khaṃ gatāsīti“ ca puṭṭhā „samaṇena Gotamena saddhiṃ ekagandhakuṭiyāṃ vasitvā taṃ kile-
- 10 saratiyā raṇāpetvā āgat' amhīti“ vadati. Atha naṃ<sup>6</sup> katipāhacca-yena dhuttānaṃ kahāpaṇe datvā „gacchatha, Sundariṃ māretvā samaṇassa Gotamassa gandhakuṭisamipe<sup>7</sup> mālākacavarantare nikkhipitvā ethā“ 'ti vadimsu. Te tathā akāmsu. Tato titthiyā „Sundariṃ na passāmā“ 'ti kolāhalaṃ katvā raṇṇo ārocetvā „khaṃ vo āsāmkā“
- 15 ti vuttā<sup>8</sup> „ime divase<sup>9</sup> Jetavanam<sup>10</sup> gatā ti<sup>11</sup>, tat' assa pavattim na jānāmā“ 'ti vatvā „tena hi gacchatha, naṃ vicinathā“ 'ti raṇṇā anuṇṇātā attano upaṭṭhāke<sup>12</sup> gahetvā Jetavanam gantvā vicinantā mālākacavarantare disvā mañcakam āropetvā nagaraṃ pavesetvā<sup>13</sup> „samaṇassa Gotamassa sāvakā 'Satthārā katapāpakammaṃ<sup>14</sup> paṭiṇṇhā-
- 20 dessāmā“ 'ti Sundariṃ māretvā mālākacavarantare nikkhipimsu“ 'ti raṇṇo ārocayimsu<sup>15</sup>. Rājā „tena hi gacchatha, nagaraṃ āhiṇḍathā“ 'ti āha. Te nagaravithīsu „passatha samaṇānaṃ Sakyaputtiyānaṃ kamman“ ti ādini viravitvā<sup>16</sup> puna raṇṇo nivesanadvāraṃ agamimsu<sup>17</sup>. Rājā Sundariyā sarīraṃ āmakasūsāne aṭṭakam āropetvā rakkhāpesi.
- 25 Sāvattthivāsino ṭhapetvā ariyasāvake sesā yebhuyyena „passatha samaṇānaṃ Sakyaputtiyānaṃ kamman“ ti ādini vatvā antonagare<sup>18</sup> bahinagare<sup>19</sup> upavanaaraṇṇesu bhikkhū akkositvā<sup>20</sup> vicaranti. Bhikkhū taṃ pavattim Tathāgataṃ ārocesuṃ. Satthā „tena hi tumhe<sup>21</sup> te manusse evaṃ paṭiṇṇodethā<sup>22</sup>“ ti
- 30 Abhūtavādī nirayaṃ upeti (Dhp. v. 306.)  
yo vāpi<sup>23</sup> katvā na karomīti cāha<sup>24</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> add āhaṃsu. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -khi, B<sup>id</sup> -kham. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> -kanti. <sup>4</sup> B<sup>id</sup> add sad-dhīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vasissāmāti, B<sup>d</sup> vasissāmīti. <sup>6</sup> so all four MSS. <sup>7</sup> B<sup>id</sup> -ṭiyāsa-.  
<sup>8</sup> C<sup>k</sup> vuttā, B<sup>i</sup> vatvā, B<sup>d</sup> vutte. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> imasmi divase, B<sup>d</sup> imesu divasesu.  
<sup>10</sup> B<sup>id</sup> -he. <sup>11</sup> B<sup>id</sup> vasati. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> add ca. <sup>13</sup> B<sup>id</sup> add ambho. <sup>14</sup> B<sup>id</sup> katham.  
<sup>15</sup> B<sup>id</sup> ārocesuṃ. <sup>16</sup> B<sup>id</sup> vacanāni vatvā. <sup>17</sup> B<sup>id</sup> āgamaṃsu. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds ca.  
<sup>19</sup> B<sup>id</sup> add ca. <sup>20</sup> B<sup>id</sup> akkosanti paribhāsanti. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds ti, B<sup>d</sup> pi. <sup>22</sup> B<sup>id</sup> paṭiṇṇodethā. <sup>23</sup> B<sup>id</sup> cāpi. <sup>24</sup> B<sup>id</sup> āha.

ubho pi te pecca samā bhavanti

nibbinakammā manujā paratthā ti

imaṃ gātham āha. Rājā „Sundariyā aññehi mārītabhāvaṃ jānāthā”<sup>1</sup>  
 ’ti purise payojesi. Te pi kho dhuttā tehi kahāpaṇehi suraṃ<sup>2</sup> pi-  
 vanta<sup>3</sup> aññamaññaṃ kalahaṃ karonti, tatth’ eko evaṃ āha: „tvaṃ 5  
 Sundariṃ ekappahāren’ eva māretvā mālākacavarantare nikkhi-  
 pitvā tato laddhakahāpaṇehi suraṃ<sup>2</sup> pivasi”. „Hotu hotū” ’ti<sup>4</sup> rāja-  
 purisā te dhutte gahetvā rañño dassesum. Atha ne<sup>5</sup> rājā „tumhehi  
 mārītā” ti pucchi. „Āma devā” ’ti. „Kehi mārāpitā” ti. „Añña-  
 titthiyehi devā” ’ti. Rājā titthiye pakkosāpetvā „Sundariṃ<sup>6</sup> ukkhi- 10  
 pāpetvā gacchatha, tumhe evaṃ vadantā nagaraṃ āhiṇḍatha: ’ayaṃ  
 Sundarī samaṇassa Gotamassa avaṇṇaṃ āropetukāmehi amhehi mārā-  
 pitā, n’eva Gotamassa’ na Gotamasāvakaṇaṃ doso atthi<sup>7</sup>, amhākaṃ<sup>8</sup>  
 doso” ti. Te tathā akāmsu. Bālamahājano tadā saddahi, titthiyāpi  
 purisavadhadaṇḍena<sup>10</sup> palibuddhā. Tato paṭṭhāya Buddhānaṃ<sup>11</sup> sak- 15  
 karo mahantataro<sup>12</sup> ahosi. Ath’ ekadivasaṃ<sup>13</sup> dhammasabhāyaṃ  
 kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso, titthiyā ‘Buddhānaṃ kālakahāvaṃ<sup>14</sup>  
 uppādessāmā’ ’ti sayāṃ kālakajātā<sup>15</sup>, Buddhānaṃ pana mahantataro<sup>16</sup>  
 lābhasakkaro udapādīti”. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave  
 etarahi kathāya sannisinā” ti pucchitvā „imāya nāmā” ’ti vutte „na 20  
 bhikkhave sakkā Buddhānaṃ saṃkilesaṃ uppādetum, Buddhānaṃ  
 saṃkiliṭṭhabhāvakarāṇaṃ nāma jātimaṇino kiliṭṭhabhāvakarāṇasadisāṃ,  
 pubbe ‘jātimaṇiṃ kiliṭṭhaṃ karissāmā’ ’ti vāyamantāpi nāsakkhimsu  
 kiliṭṭhaṃ kātun” ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente 25  
 Bodhisatto ekasmiṃ gāmake brāhmaṇakule nibbattitvā va-  
 yappatto kāmesu ādīnavaṃ disvā nikkhamitvā Himavanta-  
 padese<sup>17</sup> tisso pabbatarājiyo atikkamitvā tāpaso hutvā paṇṇa-  
 sālāya<sup>18</sup> vasi. Tassāvidūre<sup>19</sup> maṇiguhā ahosi, tattha timsamattā  
 sūkarā vasanti. Guhāya avidūre eko sīho carati<sup>20</sup>, tassa 30

<sup>1</sup> Cks jānāthā. <sup>2</sup> Cks -ram. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ke tumhe ti in the place of hotu hotū ti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> te, B<sup>1</sup> kho. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds maññe, B<sup>1</sup> maññe. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> samaṇassa. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omīti atthi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> add yeva. <sup>10</sup> Cks -daṇḍana. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -dhasa. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> mahantaro lābhasakkaro. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> add bhikkhū. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> kālaha-, B<sup>1</sup> kālaka-. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> kālaka-, B<sup>1</sup> ti yaṃ yaṃ karonti tesaṃ kālakahāvo jāto. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> mahantaro, B<sup>1</sup> mahanta. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -ppa-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -lāyaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tassa a-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vica-.

maṇimhi chāyā paññāyati. Sūkarā<sup>1</sup> siḥacchāyaṃ disvā bhītā  
utrāsā appamaṃsalohitā ahesuṃ. Te „imassa maṇino vippa-  
sannattā ayaṃ chāyā paññāyati, imaṃ maṇim saṃkiliṭṭhaṃ  
vivaṇṇaṃ karomā“<sup>2</sup> 'ti cintetvā avidūre ekaṃ saraṃ gantvā  
5 kalale vaṭṭitvā<sup>3</sup> āgantvā taṃ maṇim ghaṃsanti. So sūkaralo-  
mehi ghaṭṭiyamāno<sup>4</sup> vippasannataro ahosi. Sūkarā upāyaṃ  
apassantā „imassa maṇino vivaṇṇakaraṇūpāyaṃ tāpasam puc-  
chissāmā“<sup>5</sup> 'ti Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā vanditvā ekamantaṃ  
ṭhitā purimā dve gāthā udāharimṃsu:

- 10 1. Dariyā sattavassāni tiṃsamattā vasāmase,  
‘hañchema<sup>6</sup> maṇino ābhaṃ’ iti no mantitaṃ<sup>7</sup> ahu<sup>8</sup>. 103.  
2. Yāva yāva<sup>9</sup> nighaṃsāma<sup>10</sup> bhiyyo vodāyate maṇi,  
brāhmaṇaṃ tv-eva<sup>11</sup> pucchāma: ‘kiṃ kiccaṃ idha mañ-  
ñasīti’. 104.

- 15 Tattha dariyā ti maṇiguhāya<sup>10</sup>, vasāmase ti vasāma, hañchemā<sup>11</sup> ti  
hañissāma<sup>12</sup>, idaṃ ca dāni pucchāmā<sup>13</sup> 'ti idāni mayaṃ kena<sup>14</sup> kāraṇena ayaṃ  
maṇi killessamāno<sup>15</sup> vodāyattīti<sup>16</sup> idaṃ taṃ pucchāma, kiṃ kiccaṃ idha  
maññasīti imasmim atthe tvaṃ imaṃ kiccaṃ kin ti maññasīti<sup>17</sup>.

Atha nesaṃ ācikkhanto Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

- 20 3. Ayaṃ maṇi<sup>17</sup> veḷuriyo akāco vimalo subho,  
nāssa sakkā sirim hantum, apakkamatha sūkarā ti. 105.

Tattha akāco ti akakaso, subho ti sobhano<sup>18</sup>, sirin ti pabhaṃ,  
apakkamathā ti imassa maṇissa pabbhā<sup>19</sup> nūsetuṃ na sakkā, tumhe pana  
imaṃ maṇiguham pabhāya sūñattha gacchathā<sup>20</sup> 'ti.

- 25 Te tassa kathaṃ sutvā tathā akaṃsu. Bodhisatto jhānaṃ  
uppādetvā Brahmaloḥka-parāyano ahosi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
tāpaso<sup>21</sup> aham evā“<sup>22</sup> 'ti. Maṇisūkarajātakaṃ<sup>23</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> add pl. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> pavattitvā. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> ghaṃsiya-. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> hañchema, C<sup>o</sup> hañjema? B<sup>id</sup> haññāma. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> mattitaraṃ, B<sup>o</sup> mantitaraṃ, R<sup>o</sup> mantitvāraṃ. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> ahū, B<sup>o</sup> āhu. <sup>7</sup> B<sup>id</sup> yāvatā. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> maṇi ghaṃsāma. C<sup>o</sup> B<sup>o</sup> ghāsā. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> idaṃcidāni in the place of brāhmaṇaṃ tveva. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> -yaṃ. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> hañchemā, C<sup>o</sup> hañjema? B<sup>id</sup> haññāma. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> add mayaṃ pl vivaṇṇaṃ karissāma. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> tena. <sup>14</sup> B<sup>o</sup> killessiya-, B<sup>o</sup> kilsiya-. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> -teti. <sup>16</sup> B<sup>id</sup> -siti <sup>17</sup> B<sup>id</sup> -pi. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> -no corr. to -no. <sup>19</sup> B<sup>o</sup> -bhaṃ. <sup>20</sup> B<sup>id</sup> dhammade-. <sup>21</sup> B<sup>id</sup> add pana. <sup>22</sup> B<sup>id</sup> maṇi-ghaṃsajātakaṃ paṭicamaṃ.

## 6. Sālūkajātaka.

Mā sālūkassa pihayīti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 thullakumārikapalobhanam<sup>1</sup> ārabha kathesi. Tam Cullanāra-  
 dakassapajātaka<sup>2</sup> avibhavissati. Tam pana bhikkhum<sup>3</sup> Satthā „sac-  
 cam kira tvaṃ<sup>4</sup> bhikkhu ukkaṇṭhito<sup>5</sup>“ ti pucchitvā<sup>6</sup> „evam<sup>7</sup> bhante“  
 ti „ko taṃ ukkaṇṭhāpesīti<sup>8</sup>“ „thullakumārikā<sup>9</sup> bhante“ ti. Satthā  
 „esā te bhikkhu anattakārikā, pubbe pi<sup>10</sup> tvaṃ etissā vivāhatthāya<sup>11</sup>  
 āgataparisāya uttaribhaṅgo ahoṣīti“ vatvā bhikkhūhi yācito atī-  
 tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto Mahālohitagoṇo nāma ahoṣi, kaniṭṭhabhātā pan'  
 assa Cullalohito nāma, ubho pi gāmake ekasmiṃ kule kammaṃ  
 karonti. Tassa kulassa ekā vayappattā kumārikā atthi, taṃ  
 aññam kulam vāresi. Atha naṃ kulam<sup>12</sup> „vivāhakāle<sup>13</sup> uttari-  
 bhaṅgo<sup>14</sup> bhavissatīti“ Sālūkam nāma sūkaram yāgubhattena  
 paṭijaggi, so heṭṭhāmañce sayati. Ath' ekadivasam Cullalo-  
 hito<sup>15</sup> bhātaram āha: „bhātika, mayam imasmiṃ kule kammaṃ  
 karomā, amhe nissāya imam kulam jīvati, atha ca pan' ime  
 manussā amhākam tiṇapalālamattam<sup>16</sup> denti, imam pana sū-  
 karam yāgubhattena posenti, heṭṭhāmañce sayāpenti, kin  
 nām' esa<sup>17</sup> etesam karissatīti“. Mahālohitō „tāta, mā tvaṃ  
 etassa yāgubhattam patthayi<sup>18</sup>, etissā<sup>19</sup> kumārikāya vivāhadiva-  
 sam<sup>20</sup> etaṃ pana uttaribhaṅgam kātukāmā ete maṃsassa<sup>21</sup>  
 thullabhāvakaraṇattham posenti, katipāhaccayena taṃ passa<sup>22</sup>  
 heṭṭhāmañcato nikkhametvā<sup>23</sup> vadhitvā khaṇḍākhaṇḍikam  
 chinditvā āgantukabhattam kayiramānan<sup>24</sup> ti vatvā purimā dve  
 gāthā samuṭṭhāpesi:

<sup>1</sup> Bīd add bhikkhum. <sup>2</sup> Bīd cūla-. <sup>3</sup> Bīd add pakkosāpetvā. <sup>4</sup> Bīd omīti bhik-  
 khu. <sup>5</sup> Bīd add sī. <sup>6</sup> Bīd pucchi. <sup>7</sup> Cks evam. <sup>8</sup> Cks -tīti. <sup>9</sup> Bīd -kāya.  
<sup>10</sup> Bīd omīti pi. <sup>11</sup> Bī vivāhakāleneva, Bī -kāle. <sup>12</sup> Bīd kule. <sup>13</sup> Ck -lo.  
<sup>14</sup> Bī -ge. <sup>15</sup> Bī -palāsa-. <sup>16</sup> Ck kinte in the place of kinnāmesa. <sup>17</sup> Cks  
 pattha, Bī paṭhāhi. <sup>18</sup> amhākam tiṇa --- etissā wanting in Bī. <sup>19</sup> Bīd -ge.  
<sup>20</sup> Bīd maṃsa. <sup>21</sup> Bīd passisāma. <sup>22</sup> Bī nikkhamitvā, Bīd niharitvā?

1. Mā Sālūkassa pihayi, āturannāni<sup>1</sup> bhuñjati,  
appossukko bhusaṃ khāda<sup>2</sup>, etaṃ dīghāyulakkhaṇaṃ. 106.
2. Idāni so idhāgantvā atithi yuttasevako,  
atha dakkhasi Sālūkaṃ sayantaṃ musaluttaraṃ<sup>3</sup> ti. 107.

5      Tatrasyaṃ<sup>4</sup> saṃkhepattho: tāta tvaṃ mā Sālūkasūka-bhāvaṃ patthayi,  
ayaṃ hi āturannāni<sup>5</sup> maraṇabhōjanāni bhuñjati, yāni bhuñjītvā naçrass' eva  
maraṇaṃ pāpuñissati, tvaṃ pana appossukko nirālayo hutvā attano. laddhaṃ  
idaṃ<sup>6</sup> palālamissakaṃ<sup>7</sup> bhusaṃ khāda, etaṃ dīghāyubbhāvassa lakkhaṇaṃ sañ-  
jānaṃ nimittaṃ, idāni katipāhassa' eva so<sup>8</sup> vevāhikapuriso<sup>9</sup> mahatiyā pari-  
10 sāya yutto<sup>10</sup> yuttasevako idha atithi hutvā āgato bhavissati, ath' etaṃ Sālūkaṃ  
musalassadisena uttarotthēna samannāgattā musaluttaraṃ mārituṃ<sup>11</sup> sayantaṃ  
dakkhasīti.

Tato katipāhassa' eva vevāhikesu<sup>12</sup> āgatesu<sup>13</sup> Sālūkaṃ māre-  
tvā uttaribhaṇṇaṃ<sup>14</sup> akaṃsu. Ubho<sup>15</sup> goṇā taṃ tassa pavat-  
15 tiṃ<sup>16</sup> disvā „amhākaṃ bhusaṃ eva varaṃ“ ti mantayīmsu<sup>17</sup>.

Satthā abhisambuddho hutvā tadatthajotakaṃ<sup>18</sup> tatiyaṃ gātham āha:  
a. Vikantaṃ<sup>19</sup> sūkaṃ disvā sayantaṃ<sup>20</sup> musaluttaraṃ  
jaraggavāsā cintesum<sup>21</sup>: var' amhākaṃ bhusaṃ ivā<sup>22</sup> ti. 108.

Tattha bhusāmiivā<sup>23</sup> ti bhusaṃ eva<sup>24</sup> amhākaṃ varaṃ uttamaṃ ti.

20      Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpatti-phale patiṭṭhaḥi)  
„Tadā thullakumārīkā etarahi thullakumārīkā<sup>25</sup>, Sālūko ukkaṇṭhi-  
tabhikkhu ahoṣi<sup>26</sup>, Cullalohito Ānando, Mahālohito pana aham evā<sup>27</sup>  
'ti. Sālūkajātakaṃ<sup>28</sup>.

## 25      7. Lābhagarahajātaka.

Nānummatto ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Sāri-  
puttattherassa saddhivihārikaṃ ārabha kathesi. Therassa kira

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> -rantāni. <sup>2</sup> vadhitvā --- khāda wanting in B<sup>1</sup>. <sup>3</sup> B<sup>1</sup>d mussa. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>d  
tatthāyaṃ. <sup>5</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>1</sup> -rantāni. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d imaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>d palāsa-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>d omīti so.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup>d vivāhopuriso. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> yuttāyuttaṃ, B<sup>1</sup> yuttattā. <sup>11</sup> so C<sup>2</sup> B<sup>1</sup>d; C<sup>2</sup> vārituṃ.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> vivāhe, B<sup>1</sup> vivāhake. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>d āgato <sup>14</sup> B<sup>1</sup>d -gam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d add te. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>d  
vipattim. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>d cintayīmsu. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> -tikāṃ. <sup>19</sup> so B<sup>1</sup>d; B<sup>1</sup> vikanta, C<sup>2</sup> vikat-  
taṃ. <sup>20</sup> Ck<sup>o</sup> sayāṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>d -vāricint-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup>d idha. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>d add ahoṣi. <sup>24</sup>  
B<sup>1</sup>d omīti ahoṣi. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> adds chaṭṭamaṃ, B<sup>1</sup> chaṭṭam.

saddhivihāriko theram upasamkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisinno „lābhuppattiṭṭipadaṃ me bhante kathetha<sup>1</sup>, kiṃ karonto cīvarādīnaṃ lābhī hotīti“ pucchi. Ath assa thero „āvuso, catuḥ<sup>2</sup> āṅgehi samannā-gatassa lābhasakkāro uppajjati, attano abbhantare hirim<sup>3</sup> bhinditvā sāmāññaṃ pahāya anummatte<sup>4</sup> eva ummattena viya bhavitabbaṃ, 5 piṣuṇā vācā vattabbā, naṭasadisena bhavitabbaṃ, vikiṇṇavācena kutūhalena bhavitabbaṃ“ ti imam<sup>5</sup> lābhuppattiṭṭipadaṃ kathesi. So taṃ ṭṭipadaṃ garahitvā utthāya pakkanto. Thero Satthāraṃ upasamkamitvā<sup>6</sup> taṃ pavattim ācikkhi. Satthā „na so Sāriputta bhikkhu idān<sup>7</sup> eva lābhaṃ garahi<sup>8</sup> pubbe pi garahi<sup>9</sup> yevā“ ti vatvā therena 10 yācito atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto soḷasa-vassakāle yeva tiṇṇaṃ vedānaṃ<sup>1</sup> atthārasannaṃ<sup>2</sup> sippānaṃ pariyoṣānaṃ<sup>3</sup> patvā disāpāmoḃkhācariyo<sup>4</sup> hutvā pañcamāṇava- 15 kasatāni sippaṃ vācesi. Tatr<sup>5</sup> eko māṇavo silācārasampanno ekadivasaṃ ācariyaṃ upasamkamitvā „kathaṃ imesaṃ sattānaṃ lābho uppajjatīti“ lābhapaṭṭipadaṃ<sup>6</sup> pucchi. Ācariyo „tāta imesaṃ sattānaṃ catūhi<sup>7</sup> kāraṇehi lābho uppajjatīti“ vatvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

### 1. Nānummatto nāpisuṇo nānaṭo nākutūhalo

mūlhesu labhate lābhaṃ, eṣā te anusāsanīti. 109.

Tattha nānummatto ti na anummatto, idaṃ vuttaṃ hoti: yathā um-mattako nāma itthipurisadārake disvā tesaṃ vatthālaṃkārādīni vilumpati tato tato macchamaṃsapūvādīni balakkārena gahe tvā khādati evaṃ<sup>1</sup> evaṃ<sup>2</sup> yo<sup>3</sup> gihībhuṭo 25 ajjhataḃahiddhāsamutthānaṃ hīrottappaṃ pahāya kusālākusalaṃ agaṇetvā nīrayabhayaṃ abhāyanto lobhābhībhuṭo pariyādinnaṃ<sup>4</sup> kāmesu pamatto sandhicchedādīni sāhasakakammāni karoti, pabbajito pi hīrottappaṃ<sup>5</sup> pahāya kusa-lākusalaṃ agaṇetvā nīrayabhayaṃ abhāyanto Satthāra paññattaṃ sikkhāpadaṃ maddanto lobhena abhībhuṭo pariyādinnaṃ<sup>6</sup> cīvarādīmatṭaṃ nissāya attano 30 sāmāññaṃ vijahitvā pamatto vejjakammadūtakammādīni karoti veḷudānādīni nissāya jīvikaṃ<sup>7</sup> kappeti<sup>8</sup>, yaṃ anummatto pi ummattasadisattā ummatto

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kathethi. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> hiraṃ, B<sup>2</sup> hīrottappaṃ. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> idam. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> add van-ditvā. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> -hati. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> pubbe peṣā garahati. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> add ca. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> -sānaṇa. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> nipphattiṭṭipari-. <sup>10</sup> C<sup>10</sup> B<sup>10</sup> -kkho āc-, B<sup>10</sup> -kkhā āc-. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> lābhuppatti-ṭṭi-. <sup>12</sup> C<sup>12</sup> B<sup>12</sup> -uhi. <sup>13</sup> B<sup>13</sup> omīti evaṃ. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> omīti yo. <sup>15</sup> C<sup>15</sup> -diṇṇa-, C<sup>15</sup> -diṇṇa- corr. to -diṇṇa-. <sup>16</sup> C<sup>16</sup> hīrot-. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> -taṃ. <sup>18</sup> C<sup>18</sup> -si.



nāma, evarūpassa khippaṃ lābho uppajjati, yo pana evaṃ na ummatto<sup>1</sup> lajji kukkuccako esa mūlhesu<sup>2</sup> apaṇḍitesu<sup>3</sup> purisesu lābhaṃ na labhati, tasmā lābhatthikena ummattakena viya bhavitabban ti, nāpisuṇo ti tatthāpi<sup>4</sup> yo<sup>5</sup> pisuṇo hoti asukena idaṃ nāma katan ti rājakule pesuññaṃ upasamharati so  
 5 aṣṣesaṃ yasaṃ acchinditvā attano gaṇhāti, rājāno pi naṃ<sup>6</sup> ayaṃ amhesu sas-neho ti<sup>7</sup> ucce thāne thapenti, amaccādayo pi 'ssa ayaṃ no rājakule paribhin-deyyā ti bhayena dātābbaṃ maññanti, evaṃ etarahi pisuṇassa lābho uppajjati, yo pana apisuṇo so na mūlhesu lābhaṃ labhati<sup>8</sup>. evaṃ attho veditabbo, nā-naṭo ti lābhaṃ uppādentena naṭena viya bhavitabbaṃ, yathā naṭo hirīottappaṃ<sup>9</sup>  
 10 pahāya naccagatīvādīhehi kīlaṃ katvā dhaṇaṃ saṃharati evaṃ eva lābhatthikena hirīottappaṃ<sup>9</sup> bhinḍitvā itthipurisadārakānaṃ<sup>10</sup> soṇḍasahāyena viya hutvā nā-nappakāraṃ keḷiṃ karontena vicarītābbaṃ, yo evaṃ anaṭo so mūlhesu lābhaṃ na labhati, nākutūhalo ti kutūhalo nāma vippakinnavāco, rājāno hi amacca-parivutā amacce pucchanti: asukaṭṭhāne kira manusso mārito gharaṃ viluttaṃ  
 15 paresaṃ dārā padhaṃsītā ti sūyati, kesaṃ nu kho idaṃ kamman ti<sup>11</sup> tattha sesesu<sup>12</sup> akathentesu yeva utthahitvā asuko ca<sup>13</sup> asuko ca nāmā<sup>14</sup> 'ti vadati<sup>14</sup>, ayaṃ kutūhalo nāma, rājāno tassa vacanena te purise pariyesitvā<sup>15</sup> nisedhetvā imaṃ niseṣāya no nagaraṃ niccoraṃ jātan ti tassa mahantaṃ yasaṃ denti, sesāpi janā ayaṃ no rājapurihehi<sup>16</sup> puṭṭho suyuttaṃ<sup>17</sup> duyuttaṃ<sup>18</sup> katheyyā<sup>19</sup> ti bha-yena tass' eva dhaṇaṃ denti<sup>20</sup>, evaṃ kutūhalassa lābho uppajjati, yo pana aku-tūhalo esa na mūlhesu labhati lābhaṃ, esā te anusāsaniṭi esā amhākaṃ santikā tuyhaṃ lābhānusatthi<sup>21</sup>.

Antevāsiko ācariyassa kathaṃ sutvā lābhaṃ garahanto

2. Dhi-r-atthu taṃ yasalābhaṃ dhanalābhaṃ ca brāhmaṇa  
 25 yā vutti vinipātena adhammacaraṇena<sup>22</sup> vā. 110.  
 a. Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje  
 esā va jivikā seyyā yā cādhammena esanā ti 111.  
 gāthādvayam<sup>23</sup> āha.

Tattha yā vuttitī yā jīvītavutti, vinipātenā<sup>24</sup> 'ti attavinipātena<sup>24</sup> adham-  
 30 macariyāya<sup>25</sup> vā<sup>26</sup> ti adhammakiriyāya<sup>27</sup> viśamakiriyāya vadhabandhana-garahādīni<sup>28</sup> attānaṃ<sup>29</sup> vinipātetvā adhammaṃ caritvā yā vutti taṃ ca yasa-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> anummatto in the place of na u. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> anumūlesu, B<sup>2</sup> amulhesu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pa-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> etthāpi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> add pana. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> taṃ, C<sup>1</sup> omits pi naṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> hoti, B<sup>2</sup> hotitī. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> labhate lābhaṃ ti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> hīrot-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -dārikadārakānaṃ, B<sup>2</sup> -dārikadārikānaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds vutte. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> sese. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> omits ca. <sup>14</sup> ma-nusso - - - vadati wanting in B<sup>1</sup>. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -setvā. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> rājapariyesati, C<sup>2</sup> rājāparisesati, B<sup>1</sup> rājāpūrisehi, B<sup>2</sup> rājāpuriso ti corr. to rāja-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -tta. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> viyu-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -yyāsi. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> tasseva pavadanti, C<sup>2</sup> tasseva vadenti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> lābhādisu anu-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -cariyāya. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gātha-. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> attano vi-. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> -yaṃ. <sup>26</sup> C<sup>1</sup> cā. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> add vinipātakiriyāya. B<sup>1</sup> ca bandhana-. <sup>28</sup> so C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> attāni, B<sup>2</sup> attā.

dhanaalābhañ ca sabbam dhīr athu nīdāmi garahāmi<sup>1</sup>, na me etena<sup>2</sup> attho ti adhippāyo. pattamādāyā<sup>3</sup> 'ti bhikkhābhājanam gahetvā, anāgāro paribbaje ti ageho<sup>4</sup> pabbajito hutvā vicareyya, na ca sappuriso kāyaduccaritādivasena adhammacariyam<sup>5</sup> careyya, kīṇkāraṇā: esā va jīvika seyyā yā cādhammena<sup>6</sup> esanā ti yā esā<sup>7</sup> adhammena jīvikapariyesanā<sup>8</sup> tato esā pattahatthassa<sup>9</sup> 5 parakulesu bhikkhācariyā va seyyā satagaṇena sahasagaṇena sundaratarā ti dasseti.

Evam māṇavo pabbajjāya guṇam vaṇṇetvā nikkhamitvā isipabbajjam pabbajitvā dhammena bhikkham pariyesanto samāpattiyo<sup>10</sup> nibbattetvā Brahmalo-ka-parāyano ahosi. 10

Satthā imaṃ dhamma-<sup>11</sup>desanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā māṇavo lābhagarakabhi-kkhu<sup>12</sup> ahosi, ācariyo paṇa aham evā<sup>13</sup> 'ti. Lābhagarahajātakaṃ<sup>14</sup>.

## 8. Macchuddānajatāka.

Agghanti macchā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 15 ekaṃ kūṭavāṇijam ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā kathitam eva.

Atīte Bārāṇasiyam Brahma-datte rajjam kārente Bodhisatto kuṭimbikakule<sup>15</sup> nibbattitvā viññūtam patto<sup>16</sup> kuṭumbam saṇṭhapesi. Kaniṭṭhabhātaro<sup>17</sup> pi 'ssa atthi. Tesam 20 aparabhāge pitā kālakato<sup>18</sup>. Te ekadivasam „pitu santakam vohāram sādheśsāmā<sup>19</sup>“ 'ti ekaṃ gāmaṃ gantvā kahāpaṇa-sahasam labhitvā āgacchantā nadītitthe nāvaṃ patimānento<sup>20</sup> puṭabhattam bhuñjimsu. Bodhisatto atirekabhattam Gaṅgāya macchānam datvā nadīdevatāya patim adāsi, devatā patim 25 anumoditvā yeva ca<sup>21</sup> dibbena yasena vadḍhitvā attano yasa-vadḍhim<sup>22</sup> āvajjamānā tam kāraṇam aññāsi. Bodhisatto pi

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -mi. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> eten. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> anāgāho, B<sup>d</sup> anāgeho <sup>4</sup> C<sup>k</sup> adhammam, B<sup>d</sup> -yañ. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> ca adh-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> esanā, B<sup>d</sup> esana. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -kañ-, C<sup>s</sup> -ka corr. to kañ, B<sup>i</sup> -ta-, B<sup>d</sup> -tam-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> pattu-, C<sup>s</sup> pattā corr. to patta-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> abhiññāsamā-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -hita-, B<sup>d</sup> -garahabhi-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -garukajā-, B<sup>i</sup> -gahejā-. B<sup>d</sup> add sattamanī-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> kuṭumbiya-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -tappatto. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -bhā, B<sup>d</sup> -bhātā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> pitarī - to. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> karissāmā. <sup>17</sup> so C<sup>k</sup>; B<sup>d</sup> patimānento. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omit ca. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -vutti, B<sup>d</sup> -vuddhi.

vālukāya<sup>1</sup> uttarāsaṅgaṃ pattharitvā nīpanno niddaṃ okkami.  
 Kaniṭṭhabhātā pan' assa thokam corapakatiko, so te kahā-  
 paṇe Bodhisattassa adatvā sayam eva gaṇhitukāmo<sup>2</sup> tāya  
 kahāpaṇabhaṇḍikāya sadisaṃ ekaṃ sakkharābhaṇḍikaṃ<sup>3</sup> katvā  
 5 dve pi bhaṇḍikā ekato ṭhapesi. Tesāṃ nāvaṃ abhirūhitva  
 Gaṅgā-majjhagatānaṃ<sup>4</sup> kaniṭṭho nāvaṃ koṭṭhetvā<sup>5</sup> „sakkhara-  
 bhaṇḍikaṃ udaye khipissāmi<sup>6</sup>“ saḥassabhaṇḍikaṃ khipitvā  
 „bhātika saḥassabhaṇḍikā udaye patitā, kin ti karomā“<sup>7</sup> ti  
 āha. „Udaye patitāya kim karissāma, mā cintayīti“<sup>8</sup> nadī-  
 10 devatā cintesi „ahaṃ iminā dinnāṃ pattim anumoditvā dib-  
 bayasena vaddhitā<sup>9</sup>, etassa santakaṃ rakkhissāmi<sup>10</sup>“ attano  
 ānubhāvena taṃ bhaṇḍikaṃ ekaṃ mahāmukhaṃ macchaṃ  
 gilāpetvā sayam ārakkhaṃ gaṇhi. So pi kho coro gehaṃ  
 gantvā „bhātā me vañcito“<sup>11</sup> ti bhaṇḍikaṃ mocento sakkharā<sup>12</sup>  
 15 passitvā hadayena sussantena mañcassa aṭaṇiṃ<sup>13</sup> upagūhitvā<sup>14</sup>  
 nipajji. Tadā kevattā macchaṃ<sup>15</sup> gahaṇatthāya jāle<sup>16</sup> khipimisu.  
 So maccho devatānubhāvena jālaṃ pāvisi. Kevattā taṃ ga-  
 hetvā<sup>17</sup> vikkīṇitum nagaraṃ pavitṭhā. Manussā mahāmacchaṃ  
 disvā mūlaṃ pucchanti. Kevattā „kahāpaṇasahassaṃ ca satta“<sup>18</sup>  
 20 māsaṃ datvā gaṇhathā<sup>19</sup> ti vadanti. Manussā „saḥassagga-  
 ṇakamaccho“<sup>20</sup> pi no diṭṭho<sup>21</sup> ti parihasaṃ karonti. Kevattā  
 macchaṃ gahetvā Bodhisattassa gharadvāraṃ gantvā „imaṃ  
 macchaṃ gaṇhathā“<sup>22</sup> ti āhaṃsu. „Kim assa mūlaṃ“<sup>23</sup> ti.  
 „Satta māsaṃ datvā gaṇhathā“<sup>24</sup> ti. „Aññesaṃ dadamāṇā  
 25 kathaṃ dethā“<sup>25</sup> ti. Aññesaṃ saḥassena ca sattahi ca māsa-  
 kehi dema, tumhe pana satta māsaṃ datvā gaṇhathā“<sup>26</sup> ti.  
 So tesāṃ satta māsaṃ datvā macchaṃ bhariyāya pesesi. Sā  
 macchassa kucchiṃ phālayamāṇā<sup>27</sup> saḥassabhaṇḍikaṃ disvā

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> vālu-, B<sup>1</sup> vālikāyaṃ, B<sup>2</sup> vālukāyaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d -ma. <sup>3</sup> B<sup>1</sup>d -ra-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -jho-, B<sup>2</sup> -jjhe-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> koṭṭhetvā corr. to koṭhe-, B<sup>1</sup>d kbobhetvā. <sup>6</sup> sakkharabhaṇḍi-  
 kaṃ - - - cintayīti wanting in B<sup>1</sup>. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>d -itvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>d -raṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> attani, B<sup>2</sup>  
 aṭṭani. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>d -guyhi-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> macchā, B<sup>2</sup> maccha. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>d -laṃ. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> omits  
 gahetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup>d add ca. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> agghanti. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> -naka-, B<sup>1</sup>d -niko-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 phāletvā, B<sup>2</sup> phaliyamāṇā.

Bodhisattassa ārocesi. Bodhisatto taṃ olokotvā attano lañ-  
cham<sup>1</sup> disvā sakabbhavaṃ<sup>2</sup> ñatvā „idāni ime kevaṭṭā imaṃ  
maccham aññesaṃ dadamānā sahasseṇa c'eva sattahi ca<sup>3</sup> mā-  
sakehi, denti amhe pana datvā sahassessa<sup>4</sup> amhākaṃ santa-  
kattā satt'eva māsake gahetvā adamsu, idaṃ antaram ajā- 5  
nantam na sakkā kañci<sup>5</sup> saddahāpetun<sup>6</sup>“ ti cintetvā paṭhamam  
gātham āha:

1. Agghanti macchā adhikam sahasseṇam,  
na so atthi yo ima<sup>6</sup> saddaheyya,  
mayhañ ca assū<sup>7</sup> idha satta māsā,  
aham pi taṃ macchuddānam<sup>8</sup> kiṇeyyan ti. 112. 10

Tattha adhikan ti aññehi pucchitā kevaṭṭā sattamāsādhikam sahasseṇam  
agghatitī vadanti<sup>9</sup>, na so atthi yo imaṃ saddaheyyā ti so juriso n'atthi<sup>10</sup>  
yo imaṃ kāraṇam paccakkhato ajānanto mama vacanena saddaheyya, ettakam  
vā<sup>11</sup> macchā agghantitī yo imaṃ saddaheyya so n'atthi, tasmā yeva te aññehi 15  
na gahitā ti pi<sup>12</sup> attho, mayhañ ca assū<sup>13</sup> ti mayhañ pana<sup>14</sup> sattamāsakā  
asesuṃ, macchuddānam<sup>15</sup> ti macchavaggaṃ<sup>16</sup>, tena hi macchena saddhiṃ  
aññe pi macchā ekato baddhā, taṃ<sup>17</sup> sakalam pi macchuddānam<sup>18</sup> sandhāy<sup>19</sup>  
etaṃ vuttam, kiṇeyyan ti kiṇisseṇam<sup>20</sup>, satt'eva māsake datvā ekamacchamattam<sup>21</sup> 20  
gahin ti attho.

Evañ ca pana vatvā idaṃ<sup>22</sup> cintesi<sup>23</sup>: „kin nu kho nissāya  
mayā ete kahāpanā<sup>24</sup> laddhā<sup>25</sup>“ ti. Tasmim khaṇe nadidevatā  
ākāse adissamānarūpā<sup>26</sup> ṭhatvā „aham Gaṅgādevatā, tayā  
macchānam atirekabhattam datvā mayham patti<sup>27</sup> dinnā, tenā-  
ham tava santakam rakkhanti<sup>28</sup> āgatā<sup>29</sup>“ ti dīpayamānā 25

2. Macchānam bhojanam datvā mama dakkhiṇam ādisi<sup>30</sup>,  
taṃ dakkhiṇam sarapṭiyā kataṃ apacitim tayā ti 113.  
gātham āha.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> lañjam? B<sup>id</sup> lañcenaṃ. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> sakasantakabbhā-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>  
-ssaṃ, B<sup>d</sup> -ssaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kiñci. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> imaṃ. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> assu. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> mac-  
chadānam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -titi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> na atthi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omits vā <sup>12</sup> B<sup>d</sup> omits pi. <sup>13</sup>  
B<sup>i</sup> panassa. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> macchadānam <sup>15</sup> C<sup>o</sup> -ggā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> bandhanāmaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup>  
sakalamacchadānam. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> kiṇissa, B<sup>d</sup> kiṇi. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> ettakam macchavaggaṃ.  
<sup>20</sup> B<sup>d</sup> imaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mantesi. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -ne, C<sup>o</sup> -ne corr. to -ṇe, B<sup>d</sup> -ṇe. <sup>23</sup>  
C<sup>o</sup> -rūpena, B<sup>d</sup> dissamānarūpā. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> pattiṃ. <sup>25</sup> all four M<sup>SS</sup>. -ti. <sup>26</sup> C<sup>o</sup>  
-tiyā āgatā. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> ādisi.

Tattha dakkhiṇaṃ ti imasmiṃ t̃hāne pattidānaṃ dakkhiṇa<sup>1</sup> nāma jātaṃ, kataṃ apacittiṃ tayā ti taṃ tayā mayhaṃ katapacittiṃ<sup>2</sup> sarantiyā<sup>3</sup> idaṃ<sup>4</sup> tava dhanam rakkhitaṃ ti attho.

Idaṃ vatvā<sup>5</sup> paṇa sā devatā tassa kaniṭṭhena kataṃ<sup>6</sup> kūtakammaṃ sabbaṃ kathetva „eso dāni<sup>7</sup> hadayena sussa-tena nipanno, duṭṭhacittassa vaḍḍhi<sup>8</sup> nāma n'atthi, ahaṃ pana tava santakaṃ mā nassīti<sup>9</sup> dhanam te āharitvā adāsim, idaṃ<sup>10</sup> tava kaniṭṭhacorassa adatvā sabbaṃ tvaṃ nēva gaṇhāhīti<sup>11</sup>“ vatvā tatiyaṃ gātham āha:

10 a. Paduṭṭhacittassa na phāti<sup>12</sup> hoti,  
na cāpi taṃ devatā pūjayanti  
yo bhātaraṃ pettikaṃ sāpateyyaṃ  
avañcayī<sup>13</sup> dukkatakammakārīti<sup>14</sup>. 114.

15 Tattha na phāti<sup>15</sup> hotīti evarūpassa puggalassa idhaloke vā paraloke vā vaḍḍhi<sup>16</sup> nāma na hoti, na cāpi taṃ<sup>17</sup> ti taṃ puggalaṃ tassa santakaṃ rakkhamānā devatā na pūjenti.

Iti devatā mittadūbhicorassa<sup>18</sup> kahāpaṇe na<sup>19</sup> dātukāmā<sup>20</sup> evaṃ āha. Bodhisatto pana „na sakkā evaṃ kātun<sup>21</sup>“ ti<sup>21</sup> tassa  
20 pi pañcasatāni pesesi yeva.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>22</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne vāṇijo sotāpattipphale patiṭṭhahi) „Tadā kaniṭṭhabhātā idāni kūtavāṇijo, jeṭṭhabhātā pana ahaṃ evā<sup>23</sup>“ ti. Macchuddānajātakaṃ<sup>24</sup>.

## 9. Nānacchanda-jātaka.

Nānacchanda<sup>25</sup> mahārājā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto āyasmato Anandassa aṭṭhavaralābhaṃ ārabha ka-thesi. Vatthum Ekādasanipāte Juṇhajātake āvibhavissati.

<sup>1</sup> Bā - naṃ. <sup>2</sup> taṃ dakkhiṇaṃ - - - apicittiṃ wanting in B'. <sup>3</sup> Bā add mayā. <sup>4</sup> Bā imaṃ. <sup>5</sup> Bā add (a. <sup>6</sup> B' kaṭa, Bā kata. <sup>7</sup> Bā idāni. <sup>8</sup> Ck vaḍḍhiṃ, Bā vaḍḍhi. <sup>9</sup> Bā nassīti. <sup>10</sup> Bā imaṃ. <sup>11</sup> Bā gaṇhathā ti. <sup>12</sup> Ck pāni, B' pati. <sup>13</sup> Ck -yi, Bā -si, B' bhavañcayī. <sup>14</sup> Bā dukkaṭa-. <sup>15</sup> Ck pāti. <sup>16</sup> Bā vaḍḍhi. <sup>17</sup> Ck paṇ. <sup>18</sup> Ck -bhi-, Bā -dubbhi-. <sup>19</sup> Bā -paṇ. <sup>20</sup> Bā adā-. <sup>21</sup> taṃ puggalaṃ - - - kātun ti wanting in B'. <sup>22</sup> Bā dhammadesanāṃ. <sup>23</sup> Bā macchadāna-, and add aṭṭhamam. <sup>24</sup> Bā nānacchanda.

Atte pana Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ Brahma datte  
 rajjaṃ kārente tassa aggamaheṣiṃ kucchimhi nibbattitvā va-  
 yappatto Takkaṣilāyaṃ sippāni<sup>1</sup> uggahetvā pitu accayena raj-  
 jaṃ pāpuni. Tassa ṭhānato apanīto pitu purohito atthi, so  
 duggato hutvā ekasmiṃ jarāgehe<sup>2</sup> vasati. Ath' ekadivasam 5  
 Bodhisatto aññātakavesena rattibhāge nagaraṃ parigaṇhanto  
 carati. Tam enaṃ katakammacorā ekasmiṃ surāpāne suraṃ<sup>3</sup>  
 pivitvā aparaṃ pi ghaṭenādāya attano gehaṃ gacchantā antara-  
 vīthiyaṃ disvā „are kho si tvaṃ“ ti vatvā paharitvā uttari-  
 sātakaṃ gahetvā ghaṭaṃ ukkhipitvā<sup>4</sup> tāsentā<sup>5</sup> gacchimsu. So 10  
 pi kho brāhmaṇo tasmiṃ khane nikkhamitvā antaravīthiyaṃ  
 ṭhito nakkhattaṃ olokento<sup>6</sup> rañño amittānaṃ<sup>7</sup> hatthagata-  
 bhāvaṃ űatvā brāhmaṇiṃ āmantesi. Sā „kiṃ ayyā“ ti vatvā  
 vegena tassa santikaṃ āgatā<sup>8</sup>. Atha naṃ sā āha: „bhoti  
 amhākaṃ rājā amittānaṃ vasaṃ gato“ ti. „Ayya, kiṃ te rañño 15  
 santike pavattiyā<sup>9</sup>, brāhmaṇa jānissantīti“. Rājā brāhma-  
 ṇassa saddaṃ sutvā thokaṃ gantvā dhutte āha: „duggato 'mhi  
 sāmī<sup>10</sup>, uttarāsaṅgaṃ gahetvā vissajjetha maṃ“ ti. Te pu-  
 nappuna<sup>11</sup> kathentaṃ<sup>12</sup> kāruṇṇena vissajjesuṃ. So tesam va-  
 sanagehaṃ sallakkhetvā nivatti. Brāhmaṇo<sup>13</sup> pi „bhoti am- 20  
 hākaṃ rājā amittahatthato mutto<sup>14</sup>“ ti āha. Rājā tam pi  
 sutvā<sup>15</sup> pāsādaṃ abhirūhi<sup>16</sup>. So vibhātāya rattiyā brāhmaṇe  
 pakkosāpetvā „kiṃ ācariyā rattim nakkhattaṃ olokayitthā“ ti  
 pucchi. „Āma devā“ ti. „sobhanaṃ<sup>17</sup> asobhanan“ ti.  
 „Sobhanaṃ<sup>18</sup> devā“ ti. „Koci gāho<sup>19</sup> n'atthīti“. „N' atthi 25  
 devā“ ti. Rājā „asukagehato brāhmaṇaṃ pakkosathā“ ti  
 purāṇapurohitaṃ<sup>20</sup> pakkosāpetvā „kiṃ ācariya rattim te

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> sabbasi-. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> jara-. <sup>3</sup> C<sup>4</sup> suraṃ. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> ukkhipāpetvā. <sup>5</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> -to.

<sup>6</sup> B<sup>4</sup> -ketvā. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> amitta. <sup>8</sup> C<sup>4</sup> āgantvā corr. to āgatā, B<sup>4</sup> gantvā, B<sup>4</sup> āgato.

<sup>9</sup> C<sup>4</sup> -yāsā, B<sup>4</sup> pattiya, B<sup>4</sup> pattayasā. <sup>10</sup> C<sup>4</sup> sāmī, B<sup>4</sup> sāmīti. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> -nnaṃ.

<sup>12</sup> B<sup>4</sup> -te. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> aha porāṇakapurohito brā-. <sup>14</sup> C<sup>4</sup> amutto. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> adda taṃ

pi gehaṃ sallakkhetvā, B<sup>4</sup> tassa gehaṃ s. <sup>16</sup> C<sup>4</sup> -ruhi, B<sup>4</sup> -rūyhi. <sup>17</sup> C<sup>4</sup>

-naṃ, B<sup>4</sup> kiṃ sobhanaṃti, omitting asobhanan ti. <sup>18</sup> C<sup>4</sup> -no, C<sup>4</sup> -ṇo, B<sup>4</sup> -naṃ.

<sup>19</sup> B<sup>4</sup> viggaho. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> porāṇakapa-

nakkhattam diṭṭhan“ ti pucchi. „Āma devā“<sup>1</sup> ti. „Atthi koci gāho“<sup>2</sup> ti. „Āma mahārāja, aṭṭharattim tumhe amittavasam gantvā muhuttan<sup>3</sup> eva muttā“ ti. Rājā „nakkhattajānanakena nāma evarūpena bhavitabban“ ti sesabrāhmaṇe nikkadḍhā-  
 5 petvā „brāhmaṇa paeanno<sup>4</sup> smi, te varaṃ gaṇhā“<sup>5</sup> ti āha. „Mahārāja puttadārena saddhim mantetvā gaṇhissāmīti“<sup>6</sup>. „Gaccha mantetvā ehi“<sup>7</sup>. So gantvā brāhmaṇiṃ ca puttaṃ ca suṇisaṃ ca dāsiṃ ca pakkositvā<sup>8</sup> „rājā me varaṃ deti“, kiṃ gaṇhāmīti“ pucchi. Brāhmaṇi „mayhaṃ dhenusataṃ ānehīti“<sup>9</sup>  
 10 āha. Putto chattamāṇavo nāma „mayhaṃ kumudavanṇehi<sup>10</sup> sindhavehi yuttam ājaññarathan“ ti. Suṇisā „mayhaṃ maṇi-kuṇḍalaṃ ādim<sup>11</sup> katvā sabbālamkāraṃ“ ti. Puṇṇā nāma dāsi „mayhaṃ<sup>12</sup> udukkhalamusalaṃ c<sup>13</sup> eva suppaṇ cā“<sup>14</sup> ti. Brāhmaṇo pana gāmavaraṃ gaḥetukāmo rañño santikaṃ gantvā  
 15 „kiṃ brāhmaṇa pucchito te dāro“<sup>15</sup> ti. „Puṭṭho<sup>16</sup> āma mahārāja<sup>10</sup>, pucchitā<sup>11</sup> na pan<sup>17</sup> ekacchandā<sup>12</sup>“ ti vatvā paṭhamam gāthadvayam<sup>13</sup> āha:

1. Nānacchandā<sup>14</sup> mahārāja ekāgāre vasāmase,

ahaṃ gāmavaraṃ icche, brāhmaṇi ca gavaṃ sataṃ, 115,

20 2. Chatto<sup>15</sup> ca ājaññarathan, kaññā ca maṇikuṇḍalaṃ,

yā c<sup>16</sup> esā Puṇṇikā jammī udukkhalaṃ abhikaṃkhatī<sup>17</sup>. 116.

Tattha icche ti icchāmi, gavaṃ satan ti rohiṇīnam<sup>17</sup> guṇṇam<sup>18</sup> sataṃ, kaññā ti suṇisā, yā esā ti yā esā ambhakaṃ ghare Puṇṇikā nāma dāsi sā jammikā lāmikā supparamusalehi saddhim udukkhalaṃ abhikaṃkhatī<sup>19</sup>  
 25 icchatīti<sup>20</sup>.

Rājā „sabbesaṃ icchiticchitaṃ dethā“<sup>21</sup> ti āṇāpento

<sup>1</sup> B'd viggaho. <sup>2</sup> B'd -hāhi. <sup>3</sup> B'd -sāpetvā. <sup>4</sup> B'd dadāti. <sup>5</sup> B'd adda catuhi. <sup>6</sup> B'd ādi. <sup>7</sup> dhenusataṃ - - - dāsi mayhaṃ wanting in B'. <sup>8</sup> B'd pucchitā te puttadārā, B' te puttadāro puṭṭho. <sup>9</sup> B' omits puṭṭho. <sup>10</sup> B'd devā ti in the place of mahārāja. <sup>11</sup> B' -te, C's -to. <sup>12</sup> B'd anekacchandā in the place of napaneka-. <sup>13</sup> C's gātham. <sup>14</sup> C's nānacch-, B'd nānāch-. <sup>15</sup> B'd putto. <sup>16</sup> C's -khatī. <sup>17</sup> B' dhenuna, B'd khira. <sup>18</sup> B' guṇa, B'd gunnaṃ. <sup>19</sup> B'd -tīti. <sup>20</sup> B'd -ati.

1. Brāhmaṇassa gāṃavaraṃ detha brāhmaṇiyā gavaṃ sataṃ  
 Chattassa ājaññarathaṃ<sup>1</sup> kaññāya maṇikuṇḍalaṃ,  
 yaṃ c' etaṃ Puṇṇikaṃ jammiṃ paṭipādettha udukkhalaṃ  
 ti 117.

gātham āha.

5

Tattha yañcetan ti yaṃ<sup>2</sup> etaṃ Puṇṇikaṃ ti vadati taṃ jammiṃ udukkhalaṃ paṭipādettha sampaṭicchādethā ti.

Iti rājā yaṃ<sup>3</sup> brāhmaṇena patthitaṃ<sup>4</sup> taṃ ca aññaṃ ca mahantaṃ yasaṃ datvā „ito paṭṭhāya amhākaṃ kattabba-kiccesu ussukkaṃ āpajjā“<sup>5</sup> ti vatvā brāhmaṇaṃ attano san- 10  
 tike akāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>6</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā brāhmaṇo Ānando ahoṣi, rājā pana aham evā“<sup>7</sup> ti. Nānacchanda-jātakaṃ<sup>8</sup>.

## 10. Sīlavīmaṃsajātaka.

15

Sīlaṃ kireva kalyāṇaṃ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ sīlavīmaṃsakabrāhmaṇaṃ ārabba kathesi. Vatthuṃ pana paccuppannam pi atītaṃ pi heṭṭhā Ekanipāte Sīlavīmaṃsajātake vitthāritam eva, idha pana

Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente tassa 20  
 purohito „attano sīlaṃ vīmaṃsissāmīti“ heraṇṇīkaphalakato<sup>9</sup>  
 dve divase ekekaṃ kahāpaṇaṃ gaṇhi. Atha naṃ tatiyadivase  
 coro ti gahetvā rañño santikaṃ nayiṃsu. So antarāmagge  
 ahiguṇḍike sappamā kilāpente<sup>10</sup> addasa. Atha naṃ rājā disvā  
 „kiss' evarūpaṃ<sup>11</sup> akāsi“<sup>12</sup> pucchi. Brāhmaṇo „attano sīlaṃ 25  
 vīmaṃsitukāmatāyā“<sup>13</sup> ti vatvā<sup>14</sup>

1. Sīlaṃ kir' eva kalyāṇaṃ sīlaṃ loke anuttaraṃ,  
 passa ghoraviṣo nāgo sīlavā ti na haññati. 118.

<sup>1</sup> Ok - sañjañña-, B<sup>4</sup> puttassa aja-. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> add ca <sup>3</sup> B<sup>4</sup> omīti yaṃ. <sup>4</sup> Ok patitaṃ, C<sup>2</sup> patthi, B<sup>1</sup> patī, B<sup>4</sup> patthi. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> -jjāhi. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> dhamma-. <sup>7</sup> Ck<sup>2</sup> nānacch-, B<sup>1</sup> nāch-, B<sup>4</sup> nānāch-, B<sup>4</sup> add navamaṃ. 10. Ofr. L. Feer in J. As. 1875 T. 6 p. 265 <sup>8</sup> B<sup>4</sup> hi-, B<sup>1</sup> hirañña-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> kilāyante, B<sup>4</sup> kilayante. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> rājā kasmā evarūpaṃ. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> add imaṃ gātham āha.



2. So 'haṃ sīlaṃ samādisson loka anumataṃ sivaṃ  
ariyavuttisamācāro yena vuccati sīlavā. 119.

3. Nātīnaṃ ca piyo hoti mittesu ca virocati  
kāyassa bheda sugatīṃ upapajjati sīlavā ti 120.

5 āha.

Tattha sīlaṃ ti ācāro kirā<sup>1</sup> 'ti anussavatto nipāto, kalyāṇaṃ ti sobha-  
naṃ<sup>2</sup>, sīlaṃ kira<sup>3</sup> kalyāṇaṃ ti evaṃ paṇḍitā vadantīti attho, passā<sup>4</sup> 'ti attānaṃ  
eva vadati, na haññatīti paraṃ pi na viheṭheti parena pana<sup>5</sup> na viheṭhiyati,  
samādisson ti samādiyāmi<sup>6</sup>, anumataṃ sivaṃ ti khemaṃ nibbhayaṃ ti  
10 evaṃ paṇḍitehi sampatīcchitaṃ, yena vuccatīti yena sīlena sīlavā puriso  
ariyānaṃ Buddhādīnaṃ paṭipattīṃ samācaranto ariyavuttisamācāro ti vuccati  
tam ahaṃ samādiyissāmi<sup>7</sup> attho, virocati pabbatamatthake aggikkhandho  
viya virocati.

Evaṃ Bodhisatto tīhi gāthāhi sīlavanṇaṃ pakāsento rañño  
15 dhammaṃ desetvā „mahārāja mama gehe pitu santakaṃ mātu  
santakaṃ attanā uppāditaṃ tayā dinnaṃ ca bahudhanaṃ<sup>8</sup> atthi  
pariyanto na paññāyati, ahaṃ pana sīlaṃ vīmaṃsanto heraññi-  
kato<sup>9</sup> kahāpaṇe gaṇhiṃ, idāni mayā imasmiṃ loka jātigotta-  
kulapadesānaṃ<sup>10</sup> lāmakhabhāvo sīlass<sup>11</sup> eva ca<sup>12</sup> jeṭṭhakabhāvo  
20 ñāto, ahaṃ pabbajissāmi, pabbajjāṃ me<sup>13</sup> anujānāhīti<sup>14</sup> anu-  
jānapetvā raññā punappuna yāciyamāno pi nikkhamma Hima-  
vantaṃ pavisitvā isipabbajjāṃ pabbajitvā<sup>15</sup> samāpattiyo<sup>16</sup> nib-  
battetvā Brahmaloaka-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanam<sup>17</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
35 sīlavīmaṃsako purohitabrāhmaṇo<sup>18</sup> ahaṃ eva<sup>19</sup> 'ti. Sīlavīmaṃsa-  
jātakam<sup>20</sup>. Abbhantaravaggo catuttho<sup>21</sup>.

<sup>1</sup> Ck -vatti, B' -vutthi. <sup>2</sup> B'd omitt āha. <sup>3</sup> Ck -naṃ. <sup>4</sup> B'd kireva. <sup>5</sup> B'd  
parehi pi. <sup>6</sup> B'd -da-. <sup>7</sup> C' bahum-. <sup>8</sup> B'd hirañña-phalakato. <sup>9</sup> B'd jātikula-  
gotta-. <sup>10</sup> B'd omitt ca. <sup>11</sup> B'd me pabbajjāṃ. <sup>12</sup> B'd abhīññā ca. <sup>13</sup> B'd  
add ca. <sup>14</sup> B'd dhammade-. <sup>15</sup> B'd -to-, and add pana. <sup>16</sup> B'd add dasamaṃ.  
<sup>17</sup> B'd add tassuddānam: abbhantaraseyyakaṇṇa vadāhakkī sirijātakam maṇi su-  
kara sālukaṃ lābhagaraha macchadānaṃ nānāchandaṃ sīlavīmaṃsakam abbhanta-  
taravaggo ti vuccati.

## 5. KUMBHAVAGGA.

## 1. Bhadragehaṭṭajātaka.

Sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Anāthapiṇḍikassa bhāḡineyyaṃ ārabba kathesi. So kira mātāpitunnaṃ santakā<sup>1</sup> cattālīsahiraṇṇakoṭṭiyo pānavyasanena<sup>2</sup> 5 nāsetvā seṭṭhino santikaṃ agamāsi<sup>3</sup>. So pi 'ssa „vohāraṃ karohīti“ sahaṣsaṃ adāsi, tam pi nāsetvā puna agamāsi. Puna tassa<sup>4</sup> pañca satāni dāpesi, tāni vināsetvā puna āgatassa dve thūlasāṭake dāpesi, te pi nāsetvā āgataṃ<sup>5</sup> gīvāya<sup>6</sup> gahetvā<sup>7</sup> niharāpesi. So anātho hutvā parakuḍḍaṃ<sup>8</sup> nissāya kālam akāsi. Tam enaṃ kaḍḍhetvā<sup>9</sup> bahi chaḍ- 10 ḍesum<sup>10</sup>. Anāthapiṇḍiko vihāraṃ gantvā sabbam taṃ bhāḡineyyassa pavattim Tathāgatassa ārocesi. Satthā<sup>11</sup> „tvaṃ etaṃ<sup>12</sup> katham san- tappessasi yam ahaṃ pubbe sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ datvā<sup>13</sup> san- tappetum nāsakkhin“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇāsīyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente 15 Bodhisatto seṭṭhikule nibbattitvā<sup>14</sup> pitu accayena seṭṭhiṭ- thānaṃ labhi. Tassa gehe bhūmigatam eva cattālīsakoṭṭidha- naṃ ahoṣi. Putto pan' assa eko yeva. Bodhisatto<sup>15</sup> dānādīni puññāni katvā kālakāto<sup>16</sup>, Sakko devarājā hutvā nibbatti. Ath' assa putto vithim āvaritvā<sup>17</sup> maṇḍapaṃ kāretvā mahā- 20 janaparivuto nisīditvā suraṃ<sup>18</sup> pātum ārabhi. So laṃghanadhā- vanagītanaccādīni<sup>19</sup> karontānaṃ sahaṣsaṃ<sup>20</sup> dadamaṇo itthiṣoṇ- ḍasurāsoṇḍamaṃsasoṇḍādibhāvaṃ āpajjitvā „tvaṃ<sup>21</sup> gītaṃ tvaṃ<sup>22</sup> naccaṃ tvaṃ<sup>23</sup> vāditaṃ“ ti samajjatthiko<sup>24</sup> pamatto<sup>25</sup> hutvā āhiṇḍanto nacirass' eva cattālīsakoṭṭidhanaṃ<sup>26</sup> upabhoga- 25

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> -kā. <sup>2</sup> Ck<sup>o</sup> pana-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> piṇabya-, B<sup>2</sup> pānabyā-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> āg-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> punassa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> punāgataṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -yaṃ, Ck<sup>o</sup> jīvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> gāhāpetvā. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> -kuḍḍhaṃ? B<sup>1</sup> -kuṭṭaṃ, B<sup>2</sup> -kuṭṭaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -itvā, B<sup>2</sup> ākaḍḍhitvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> chaṭṭe-, B<sup>2</sup> chaṭṭe-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adda kira, B<sup>2</sup> kiṃ. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> ekaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda pavī, B<sup>2</sup> pi. <sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> nibbatti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> add pana. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kālaṇka-. <sup>18</sup> so Ck<sup>o</sup>; C<sup>o</sup> āvaritvā, B<sup>1</sup> vitti vicaritvā, B<sup>2</sup> vithiyaṃ otaritvā. <sup>19</sup> Ck<sup>o</sup> surā. <sup>20</sup> in the place of gīta, B<sup>2</sup> has ābharāṇa, B<sup>1</sup> suraṇa. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> repeat sahaṣsaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> kva. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> kva. <sup>24</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>1</sup> samajji-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> vasaṃitto. <sup>26</sup> Ck<sup>o</sup> satāsītikoṭṭi-, C<sup>o</sup> sattāsīti-.

paribhogūpakaraṇāni<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> nāsetvā duggato kapaṇo pilotikaṃ  
nivāsetvā vicari. Sakko āvajjanto<sup>3</sup> tassa duggatabhāvaṃ ñatvā  
puttapemenāgantvā<sup>4</sup> sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ datvā „tāta  
yathāyaṃ<sup>5</sup> kumbho na bhijjati tathā naṃ rakkha, imasmiṃ te  
5 sati dhanassa paricchedo nāma na bhavissati, appamatto ho-  
hīti“ ovaditvā<sup>6</sup> devalokam eva gato. Tato paṭṭhāya<sup>7</sup> pivanto  
vicari<sup>8</sup>. Ath<sup>9</sup> ekadivasaṃ matto taṃ kumbhaṃ ākāse khipitvā<sup>10</sup>  
paṭicchanto<sup>11</sup> ekavāraṃ virajjhi<sup>12</sup>. Kumbho bhūmiyaṃ patitvā  
bhijji. Tato paṭṭhāya puna daliddo hutvā pilotikaṃ nivāsetvā  
10 kapālahattho bhikkhaṃ caranto parakuḍḍaṃ<sup>13</sup> nissāya kā-  
lam akāsi.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā

1. Sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ kuṭaṃ<sup>14</sup> laddhāna dhuttako  
yāva so<sup>15</sup> anupāleti tāva so sukhā edhati. 121.
- 15 2. Yadā matto ca ditto<sup>16</sup> ca pamādā kumbhaṃ abbhidā  
tadā<sup>17</sup> naggo ca pottho<sup>18</sup> ca pacchā bālo vihaṇṇati. 122.
3. Evam eva yo dhanā laddhā amatto<sup>19</sup> paribhuñjati  
pacchā tappati<sup>20</sup> dummedho kuṭaṃ<sup>21</sup> bhinno<sup>22</sup> va dhuttako ti 123.  
imā abhisambuddhagāthā vatvā jātakam samodhānesi:

20 Tattha sabbakāmadadan ti sabbe vatthukāme dātum samatthaṃ kum-  
bhaṃ, kuṭaṃ<sup>23</sup> ti kumbhavevacanaṃ, yāva<sup>24</sup> ti yattakaṃ kālaṃ, anupāletitī  
yo koci evarūpaṃ labhitvā yāva rakkhati tāva so sukhā edhatīti attho,  
matto ca ditto<sup>25</sup> cā ti surāmadena matto dappena ditto<sup>26</sup>, pamādā kum-  
bhaṃ abbhidā ti pamādena kumbhaṃ bhindī<sup>27</sup>, naggo ca pottho<sup>28</sup> cā ti  
25 kadāci potthakapilotikāya nivatthattā<sup>29</sup> pottho, evameva<sup>30</sup> ti evam evaṃ<sup>31</sup>,  
amatto<sup>32</sup> ti appamāṇena<sup>33</sup>, tappatīti socati.

„Tadā bhadragehaṭṭabhedako<sup>34</sup> dhutto setṭhibhāgineyyo ahoṣi.  
Sakko pana aham evā<sup>35</sup> ti. Bhadragehaṭṭajātakaṃ<sup>36</sup>.

<sup>1</sup> Ck - gapakāra-, B<sup>4</sup> - gagūpakara-, B<sup>1</sup> - gupakaranādīni. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vi, B<sup>4</sup> pi. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> - jento. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> - na āg-. <sup>5</sup> Ck yathā, B<sup>4</sup> yathā ayam, B<sup>1</sup> omīta yathā. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> ovādetvā. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> add suraṃ. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> - rati. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> repeats khipitvā. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> sampa-.  
<sup>11</sup> Ck B<sup>1</sup> - rajji. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> - kuṭaṃ, B<sup>4</sup> - kuṭṭaṃ. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> kū-. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> naṃ. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> ritto. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> tato. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> pottho. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> pamatto <sup>19</sup> Ck tapati. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> kū-.  
<sup>21</sup> so Ck; B<sup>1</sup> bhittvā, B<sup>4</sup> phidā. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> yāvan. <sup>23</sup> Ck bhijji. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> pottho, B<sup>1</sup> hoṭhā. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> nivattattā corr. to -vatthattā. <sup>26</sup> B<sup>4</sup> eva <sup>27</sup> Ck - tiā, B<sup>4</sup> pa-  
matto. <sup>28</sup> Ck - nena, C<sup>o</sup> - nena corr. to -ṇena, B<sup>4</sup> pamādena. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> surageha-.  
<sup>30</sup> B<sup>1</sup> surageha-, B<sup>4</sup> add pathamaṃ.

## 2. Supattajātaka.

Bārāṇassam mahārājā 'ti. Idam Satthā Jetāvane viharanto Bimbādeviyā Sāriputtattherena dinnarohitamaccharasam<sup>1</sup> nava-ghatamissakam<sup>2</sup> sālibhattam ārabha katesi. Vatthum heṭṭhā kathita-Aobhantarajātaka<sup>3</sup> vatthusadisam eva. Tadāpi<sup>4</sup> theriyā udaravāto kuppi. Rāhulabhaddo therassa ācikkhi. Thero tam āsanasālāya nisidāpetvā Kosalarāṇño nivesanam gantvā rōhitamaccharasam<sup>5</sup> navasappimissakam sālibhattam āharitvā tassa adāsi. So āharitvā mātu theriyā adāsi. Tassā bhuttamattāya udaravāto paṭṭipassambhi. Rājā purise pesetvā parigaṇhāpetvā tato paṭṭhāya theriyā tathārūpaṃ 10 bhattam adāsi. 'Ath' ekadivasam<sup>6</sup> dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso dhammasenāpati therim<sup>7</sup> evarūpena nāma bhojanena santappesi<sup>8</sup>ti". Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>9</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>10</sup> ti vutte „na bhikkhave idān' eva Sāriputto Rāhulamāyā patthitam deti, pubbe 15 pi adāsi yevā<sup>11</sup> ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kākayoniyam nibbattitvā vayappatto asītiyā kākasahassānam jeṭṭhako Supatto nāma kākarājā ahoṣi, agga-mahesi pana<sup>12</sup> Suphassā<sup>13</sup> nāma kākī ahoṣi, senāpati Sumukho 20 nāma. So asītikākasahashehi<sup>14</sup> parivuto Bārāṇasim upanissāya vasi. So ekadivasam Suphassam<sup>15</sup> ādāya gocaram pariyesamāno<sup>16</sup> Bārāṇasirāṇño mahānasamatthakena agamāsi. Sūdo rāṇño nānāmacchamaṃsavikatiparivārabhojanam<sup>17</sup> sampādetvā thokam bhājanāni vivaritvā usumam palāpento atṭhāsi. Su- 25 phassā<sup>18</sup> macchamaṃsagandham<sup>19</sup> ghāyitvā rājabhojanam bhuñjitukāmā hutvā tam divasam akathetvā<sup>20</sup> dutiyadivase „ehi bhadde gocarāya gamissāmā<sup>21</sup> ti vuttā<sup>22</sup> „tumhe gacchatha, mayham eko dohaḷo atthāhi<sup>23</sup> vatvā „kīdiso<sup>24</sup> dohaḷo<sup>25</sup> ti vutte „Bārāṇasirāṇño bhojanam bhuñjitukām' amhi<sup>26</sup>, na kho pana 30

<sup>1</sup> Bīd dinnam, C<sup>o</sup> -sa. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -sata-, Bīd navasappimi-. <sup>3</sup> Bīd kathitam-, Bī -tameva-. <sup>4</sup> Bīd add hi. <sup>5</sup> Bīd -macchamaṃsarasam. <sup>6</sup> Bīd add bhikkhū. <sup>7</sup> Bīd -riyā. <sup>8</sup> Bīd panassa. <sup>9</sup> Bīd -pa-. <sup>10</sup> Bīd asītiyā kā-. <sup>11</sup> Bī -yesanto. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> -paribhojanam, Bīd -paṇitabbo-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> Bīd -pa-. <sup>14</sup> Bīd maṃsamaccha-. <sup>15</sup> Bī adds va. <sup>16</sup> Bīd vutte. <sup>17</sup> Bīd kin. <sup>18</sup> Bī -momhi, Bīd -māmihi.

sakkā mayā tam laddhum, tasmā jivitaṃ pariccajissāmi devā“  
 'ti āha. Bodhisatto cintayamāno nisīdi. Sumukho āgantvā  
 „kiṃ mahārāja anattamaṇo sīti“ pucchi. Rājā taṃ atthaṃ  
 ārocesi. Senāpati „mā cintayi mahārāja“ 'ti te ubho pi assā-  
 5 setvā „ajja tumhe idh' eva hotha, mayaṃ bhattaṃ āharissāmā“  
 'ti vatvā pakkāmi. So kāke sannipādetvā taṃ kāraṇaṃ ka-  
 thetvā „etha bhattaṃ āharissāmā“ 'ti kākehi saddhim Bārā-  
 ṇasim<sup>1</sup> pavisitvā mahānasassāvidūre<sup>2</sup> kāke vagge vagge katvā  
 tasmim tasmim ṭhāne ārakkhatthāya<sup>3</sup> ṭhapetvā sayam atṭhahi  
 10 kākayodhehi<sup>4</sup> saddhim mahānasacchadane nisīdi. Rañño  
 bhattacharāṇakālaṃ ullokayamāno<sup>5</sup> te ca kāke āha: „ahaṃ rañño  
 bhatte hariyamāne bhājanāni pātesāmi, bhājanesu<sup>6</sup> patitesu  
 mayhaṃ jivitaṃ n' atthi, tumhesu cattāro janā mukhapūraṃ  
 bhattaṃ cattāro macchamaṃsaṃ gahetvā<sup>7</sup> sapajāpatikaṃ kāka-  
 15 rājam<sup>8</sup> bhojetha, 'kahaṃ senāpatīti“ vutte<sup>10</sup> 'pacchato ehitīti<sup>11</sup>  
 vadeyyāthā“ 'ti. Atha sūdo<sup>12</sup> bhojanavikatiṃ sampādetvā  
 kājena<sup>13</sup> gahetvā<sup>14</sup> rājakulaṃ pāyāsi. Tassa rājaṅgaṇaṃ<sup>15</sup>  
 gatakāle kākasenāpati kākānaṃ saññaṃ datvā sayam uppa-  
 titvā bhattachārakassa<sup>16</sup> ure nisīditvā nakhapañjareṇa<sup>17</sup> pahari-  
 20 tvā kaṇayaggavaṇṇena<sup>18</sup> tuṇḍena nāsaggaṃ assa abhihantvā<sup>19</sup>  
 utṭhāya dvīhi pādehi<sup>20</sup> mukhaṃ assa pidahi. Rājā mahātale  
 caṃkamanto mahāvātapānena oloketvā taṃ kākassa kiriyaṃ  
 disvā bhattachārakassa<sup>21</sup> saddaṃ datvā „bho bhattachāra<sup>22</sup>, bhā-  
 janāni<sup>23</sup> chaḍḍetvā<sup>24</sup> kākam eva gaṇhā<sup>25</sup>“ 'ti āha. So bhā-  
 25 janāni chaḍḍetvā<sup>26</sup> kākam dālhaṃ gaṇhi. Rājā pana<sup>26</sup> „ito  
 ehīti“ āha. Tasmim khaṇe<sup>27</sup> kākā āgantvā attano pahonakaṃ

<sup>1</sup> B'd -siyam. <sup>2</sup> B'd -sassa avi-. <sup>3</sup> B'd ārakkhatthāya. <sup>4</sup> B'd kākāsūrayo-.

<sup>5</sup> B'd olokiyamāno. <sup>6</sup> B'd add pana. <sup>7</sup> B'd adds netvā, B' netvā passa. <sup>8</sup> B'd -rājānaṃ. <sup>9</sup> C° adds ca. <sup>10</sup> B'd add mama. <sup>11</sup> C° ehitī, B'd ehitī. <sup>12</sup> B'd add rañño. <sup>13</sup> B'd kārena. <sup>14</sup> B'd gāhāpetvā <sup>15</sup> B' -ṇe, B'd -ṇa <sup>16</sup> B'd -karakassa.

<sup>17</sup> B'd -pañcareṇa. <sup>18</sup> B'd kalāyaggasādisena. <sup>19</sup> C° -gantvā, B'd abhipaharanto.

<sup>20</sup> B'd pakkhapā-. <sup>21</sup> B' -karakassa. <sup>22</sup> B' -kāraka, B'd -hāraka. <sup>23</sup> B'd bhat-  
 tabhā-. <sup>24</sup> C° chaḍḍhe-. <sup>25</sup> B'd -hāhi. <sup>26</sup> B'd rājāpi naṃ. <sup>27</sup> B'd add te.

bhuñjitvā sesaṃ vuttaniyāmena<sup>1</sup> gahetvā agamaṃsu<sup>2</sup>. Tato  
 sesā āgantvā sesaṃ<sup>3</sup> bhuñjimsu. Te pi aṭṭha janā gantvā rā-  
 jānaṃ sapajāpatikaṃ bhojesuṃ. Suphassāya dohaḷo<sup>4</sup> vūpa-  
 santo<sup>5</sup>. Bhattahārako kākaṃ rañño upanesi. Atha naṃ rājā  
 pucchi: „bho kāka, tvaṃ mamaṃ ca na lajji bhattahārakassa  
 ca nāsaṃ khaṇḍesi bhattabhājanāni ca bhindi attano ca jīvitaṃ  
 na rakkhi, kasmā evarūpaṃ kammam akāsi<sup>6</sup>ti“. Kāko „mahā-  
 rāja, amhākaṃ rājā Bārāṇasīṃ upanissāya vasati, aham assa  
 senāpati, tassa Suphassā nāma bhariyā dohaḷinī tumhākaṃ bho-  
 janaṃ bhuñjitukāma<sup>7</sup>, rājā tassā dohaḷaṃ mayhaṃ ācikkhi,  
 ahaṃ tatth' eva mama jīvitaṃ pariccajitvā āgato, idāni me  
 tassā bhojanaṃ pesitaṃ, mayham manoratho matthakaṃ patto,  
 iminā kāraṇena mayā evarūpaṃ<sup>8</sup> katan<sup>9</sup> ti dīpento

1. Bārāṇassaṃ<sup>7</sup> mahārāja kākarājā nivāsiko  
 asītiyā sahassehi Supatto parivārīto. 124.
2. Tassa dohaḷinī bhariyā Suphassā macchaṃ<sup>8</sup> icchati  
 rañño mahānase pakkaṃ paccagghaṃ rājabhojanaṃ. 125.
3. Tes' āhaṃ pahito dūto rañño c' amhi idhāgato,  
 bhattu apacitiṃ kummi, nāsāyam akaraṃ vaṇaṃ ti 126.

Tattha Bārāṇassaṃ<sup>9</sup> ti Bārāṇasiyaṃ, nivāsiko<sup>10</sup> ti nibaddhava-  
 nako, pakkaṃ ti nānappakārena sampāditaṃ, keci siddhaṃ ti sajjhāyanti, pac-  
 cagghaṃ<sup>11</sup> ti accuṇhaṃ<sup>12</sup> aparivāsikaṃ<sup>13</sup> macchamaṃsavikatisu vā pacceka-  
 paccakamettamahagghaṃ<sup>14</sup> ti paccagghaṃ, tesāhaṃ pahito dūto rañño  
 camhi idhāgato ti tesā ubhinnaṃ pi ahaṃ dūto āpattikaro rañña<sup>15</sup> c'  
 amhi<sup>16</sup> pahito, tasmā idha āgato ti attho<sup>17</sup>, bhattu apacitiṃ kummi ti sv-  
 āhaṃ evaṃ āgato<sup>18</sup> attano bhattu apacitiṃ sakkārasammānaṃ karomi, nāsā-  
 yaṃ<sup>19</sup> akaraṃ vaṇaṃ ti mahārāja iminā kāraṇena tumhe ca attano ca jīvitaṃ  
 agāpayitvā<sup>20</sup> bhattabhājanaṃ<sup>21</sup> pātāpetuṃ bhattahārakassa nāsāya mukhatuṇḍena<sup>22</sup>  
 vaṇaṃ akāsiṃ, mayā attano rañño apacitiṃ katā, idāni tumhe yaṃ icchatha taṃ  
 daṇḍaṃ<sup>23</sup> karoṭhā<sup>24</sup> ti.

<sup>1</sup> Bā - meneva. <sup>2</sup> Bā - mimsu. <sup>3</sup> Ck Bā sesā, Bī sesa. <sup>4</sup> Cks - laṃ. <sup>5</sup> Bā vū-  
 pasami. <sup>6</sup> Bā add kammaṃ. <sup>7</sup> Bī - ṇasiyaṃ, Bā - ṇasiyaṃ. <sup>8</sup> Bī tasmitum, Bā  
 bhakkhitum. <sup>9</sup> Bī - ṇasiyyaṃ, Bā - ṇasiyaṃ. <sup>10</sup> Cks - sako. <sup>11</sup> Ck paccagghaṃ,  
 Bā paccakkhaṃ. <sup>12</sup> Ck abbhūṇhaṃ, Bā abhiṇhaṃ. <sup>13</sup> Bī samparivārītaṃ, Bā  
 samparivāsītaṃ. <sup>14</sup> C - mettha. Bā omīti oṇe pacceka. <sup>15</sup> Bā rañño. <sup>16</sup> Bā  
 ca amhi. <sup>17</sup> Cks attano, Bī atto. <sup>18</sup> Bā āpato. <sup>19</sup> Bā nāsāya. <sup>20</sup> Cks agā-  
 hitvā, Bā agantvā. <sup>21</sup> Bā - bhojanaṃ. <sup>22</sup> C Bā - tuṇḍakena. <sup>23</sup> Bī danta.

Rājā tassa vacanaṃ sutvā „mayam tāva manussabhūtānaṃ mahantaṃ yasaṃ datvā amhākaṃ suhajje kātum<sup>1</sup> na sak-  
koma, gāmadīni dadamānāpi amhākaṃ jīvitadāyakaṃ na la-  
bhāma, ayaṃ kāko samāno attano rañño jivitaṃ pariccajati<sup>2</sup>  
5 ativiya sappuriso madhurassaro dhammiko<sup>3</sup>“ ti guṇesu paśīdi-  
tvā taṃ ca<sup>4</sup> setacchattena pūjesi. So attano laddhena chat-  
tena<sup>5</sup> rājānaṃ eva pūjetvā Supattassa<sup>6</sup> guṇaṃ<sup>7</sup> kathesi. Rājā  
taṃ<sup>8</sup> pakkosāpetvā dhammaṃ sutvā ubhinnaṃ<sup>9</sup> pi<sup>10</sup> tesam  
attano. bhojananiyāmena bhattaṃ paṭṭhapesi, sesakākānaṃ  
10 devasikaṃ ekaṃ<sup>11</sup> taṇḍulammanāṃ pacāpesi<sup>12</sup>, sayāṃ ca Bo-  
dhisattassa ovāde thatvā sabbasattānaṃ abhayaṃ datvā pañ-  
casīlāni rakkhī<sup>13</sup>. Supattakākovādo<sup>14</sup> sattavassasatāni pavatti<sup>15</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
rājā Anando ahosi, senāpati<sup>17</sup> Sāriputto, Suphassā Rāhulamātā, Su-  
15 patto pana<sup>18</sup> aham evā<sup>19</sup>“ ti. Supattajātakaṃ<sup>20</sup>.

### 3. Kāyavicchindajātaka.

Putṭhassa me ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto añña-  
taraṃ purisaṃ ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ kira eko<sup>20</sup> puriso  
paṇḍurogena aṭṭito<sup>21</sup> vejjeḥi paṭikkhitto, Puttadāro pi 'ssa „ko imaṃ  
20 paṭijaggitum sakkotīti<sup>22</sup>“ cintesi. Tassa<sup>23</sup> etad ahosi: „sa<sup>24</sup> āhaṃ  
imabhā rogā vuṭṭhahissāmi<sup>25</sup> pabbajissāmiti<sup>26</sup>“. So katipāhen<sup>27</sup> eva kiñci  
sappāyaṃ labhitvā ārogo<sup>28</sup> hutvā Jetavanaṃ gantvā<sup>29</sup> pabbajjaṃ yāci.  
So Satthu santike pabbajjaṃ ca upasampadaṃ ca labhitvā nacirass<sup>30</sup>  
eva arahattaṃ pāpuṇi. Ath<sup>31</sup> ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyaṃ  
25 kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso asuko nāma paṇḍurogī 'imabhā rogā  
vuṭṭhito pabbajissāmiti<sup>32</sup>“ cintetvā pabbajito c<sup>33</sup> eva arahattaṃ ca patto<sup>34</sup>  
ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sukhahajje tum, B<sup>2</sup> suhajje tum. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -ji. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dhammakathiko, B<sup>2</sup> dhammakatiko. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> taṃ, leaving out ca. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> setacha-. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> supapassa, B<sup>1</sup> bodhisattassa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> guṇe. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> naṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -nnā, B<sup>2</sup> -nnaṃ. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> hi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> ekadoṇi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ṭhapesi. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> -līsu, B<sup>1</sup> rakkhati. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> add pana. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pavattati. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dhamma-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> sumukhose-. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> omīti pana. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> add dutiyaṃ. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> kira eko. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> addhito, B<sup>1</sup> atiko. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> atassa. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> muccissāmi. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> ar-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> add satthāraṃ.

sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave“ ayam eva, pubbe paṇḍitāpi evaṃ vatvā rogā vuṭṭhāya pabbajitvā attano vaḍḍhim akamaṃsū“ 'ti vatvā atītaṃ āhāri:

Attīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto kuṭumbaṃ saṇṭhapetvā vasanto paṇḍurogī ahoṣi. Vejjāpi paṭijaggi-  
tum nāsakkhimsu, puttadāro pi<sup>9</sup> vippaṭisārī ahoṣi. So „imamhā  
rogā vuṭṭhito pabbajissāmi“ cintetvā kiñcid eva sappāyaṃ  
labhitvā āroga<sup>8</sup> hutvā Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pab-  
baji<sup>4</sup>. So samāpattiyo ca abhiññāyo ca<sup>5</sup> uppādetvā jhāna-  
sukhena viharanto „ettakaṃ kālaṃ evarūpaṃ sukhaṃ<sup>6</sup> nālaṭ-  
than<sup>7</sup>“ ti udānaṃ udānento

1. Puṭṭhassa<sup>1</sup> me aññātareṇa vyādhinā  
rogena bālhaṃ dukkhitassa ruppato  
parisussati khippam idaṃ kalebaram<sup>2</sup> 15  
pupphaṃ yathā paṃsuni<sup>10</sup> ātape kataṃ. 127.
2. Ajaññaṃ jaññaṣaṃkhātāṃ asuciṃ sucisammataṃ  
nānakuṇapaparipūraṃ jañña-rūpaṃ apassato. 128.
3. Dhi-r-atthu taṃ āturaṃ pūtikāyaṃ  
jegucchiyaṃ<sup>11</sup> asuciṃ vyādhidhammaṃ 20  
yattha-ppamattā<sup>12</sup> adhimucchitā pajā  
hāpenti maggaṃ sugatūpapattiyaṃ ti 129.

imā gāthā abhāsi.

Tattha aññātareṇā 'ti aṭṭhanavutiyā rogesu ekena paṇḍurogavyādhinā,  
rogenā 'ti rujanasabbhāvēttāevamādhena nāmena, ruppato ti ghaṭṭiyamānassa 25  
pūṭiyamānassa, paṃsuni<sup>13</sup> ātape katan ti yathā vātātapena<sup>14</sup> tattavālikāya  
ṭhapitaṃ sukumārāṃ<sup>15</sup> pupphaṃ parisusseyya evaṃ parisusseyyā<sup>16</sup> 'ti attho,  
ajaññaṃ jaññaṣaṃkhātāṃ ti paṭikkūlaṃ<sup>17</sup> amanāpaṃ eva bālānaṃ manā-  
pan ti saṃkhaṃ gataṃ, nānakuṇapaparipūraṃ ti kesādhī dvattimsāya  
kuṇapehi paripunṇaṃ, jañña-rūpaṃ apassato ti apassantassa andhabāla- 30

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> add idāneva. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> pīssa. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> ar-. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> -jitvā. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> abhiññāyo ca samāpattiyo ca. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> add nāma. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> na laddhan. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> phu-. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> B<sup>4</sup> kale-, B<sup>4</sup> kathevaraṃ. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> paṃsūni. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> ji-. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> yatthapam-. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> B<sup>4</sup> paṃsūni, B<sup>4</sup> paṃsūni. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> ātape. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> sukuma. <sup>16</sup> B<sup>4</sup> -ssati. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> paṭikkūlaṃ, B<sup>4</sup> paṭikkūlaṃ.



puthujjanassa<sup>1</sup> manāpaṃ sādhurūpaṃ paribhogasabbhāvaṃ<sup>2</sup> hutvā upatthāti, akkhimhā akkhigūthako ti ādinā nayena pakāsito assa<sup>3</sup> sabbhāvo bālānaṃ upatthāti, āturaṃ<sup>4</sup> niccagglānaṃ, adhimucchitā ti killesamucchāya ativiya mucchitā, pajā ti andhabālaputhujjanā, hāpenti maggaṃ sugatūpapattiyā ti imasmiṃ pūtikāye laggālaggitā hutvā apāyamaḡgaṃ pūrentā<sup>4</sup> devamanussabhedāya sugatiupapattiyā maggaṃ parihāpenti<sup>5</sup>.

Iti Mahāsatto nānappakārato asucibhāvaṃ niccātura-bhāvaṃ ca parigaṇhanto kāye nibbinditvā yāvajīvaṃ cattāro brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloḡa-parāyano ahoṡi.

10 Satthā imaṃ dhammadeṡanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhāneṡi: (Bahujanā sotāpattiphalādiṡi pāpuṡimsu) „Tadā tāpaṡo pana aham eva ahoṡin“ ti. Kāyavicchinda jātakaṃ<sup>7</sup>.

#### 4.6. Jambukhādakajātaka.

Ko 'yaṃ bindussaro<sup>8</sup> vaggū 'ti. Idam Satthā Veḡu-  
15 vane<sup>9</sup> viharanto Devadatta-Kokālike ārabba kathesi. Tadā hi Devadatte parihinalābhasakkāre Kokāliko kulāni upasaṃkamitvā „Devadattatthero Mahāsammata-paveṡiyā<sup>10</sup> Okkāka-rājavamse jāto asambhinne khattiyavamse vadḡhito tipitako<sup>11</sup> jhānalābhī madhurakatho dhamma-kathiko, detha karoṡa<sup>12</sup> therassā“ 'ti Devadattassa vaṇṇaṃ bhāṡati.  
20 Devadatto pi „Kokāliko udiccabrāhmaṇakulā nikkhamitvā pabbajito bahussuto dhammakathiko, detha karoṡa Kokālikassā“ 'ti Kokālikassa vaṇṇaṃ bhāṡati. Iti<sup>13</sup> te aññamaññassa vaṇṇaṃ bhāṡitvā kulagharesu bhuṇjantā vicaranti. Ath' ekadivaṡaṃ dhammasabbhāyaṃ<sup>14</sup> kathaṃ samuṡṡhāpesuṃ: „āvuso Devadatta-Kokālikā aññamaññassa abhūta-  
25 guṇaṃ<sup>15</sup> kathetvā bhuṇjantā vicarantīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'tṡa bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' ete abhūtaguṇaṃ<sup>16</sup> kathetvā bhuṇjanti, pubbe p' evaṃ bhuṇjimsu yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
30 Bodhisatto aññatarasmiṃ jambusaṇḡe<sup>15</sup> rukkhadevatā

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> omīṡ andha. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> paṡisakkhasabbhāvaṃ, C<sup>3</sup> sukhasabbhāvaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> asubhaṡa, B<sup>2</sup> asubha. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> pūretvā, <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> aham evā, omīṡting ahoṡi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> kayanibbinda-, and add tatiyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> bindusaro. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> jetavana. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> -paveṡiyā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> tipitakadharo. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omīṡs karoṡa. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> omīṡ itī. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhu. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -guṇakathaṃ. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> jambuvanaṡaṇḡe.

huvā nibbatti. Tatr' eko kāko jambusākhāya nisinnō jambu-  
pakkāni khādati. Ath' eko sigālo āgantvā uddham olokeno  
kākam disvā „yan nūnāham imassa abhūtagaṇaṃ" kathetvā  
jambūni khādeyyan“ ti tassa vaṇṇaṃ kathento imaṃ gā-  
tham āha:

1. Ko 'yaṃ bindussaro vaggu pavadantānam' uttamo,  
accuto jambusākhāya moracchāpo va kūjatīti. 130.

Tattha bindussaro ti bindunā avisaṭṭena<sup>3</sup> piṇḍitena<sup>4</sup> sareṇa samannā-  
gato, vaggū 'ti madhumadhurasaddo<sup>5</sup> ti, accuto ti na cuto sunisinnō<sup>6</sup>, mo-  
racchāpo va kūjatīti taruṇamoro va manāpena sareṇa<sup>7</sup>, ko nāṃ' eso kū- 10  
jatīti vadati.

Atha naṃ kāko paṭipasaṃsanto<sup>8</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Kulaputto va<sup>9</sup> jānāti kulaputte<sup>10</sup> pasaṃsitaṃ,  
vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>11</sup> bhuñja samma dadāmi te ti. 131.

Tattha vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>12</sup> 'ti tvaṃ mayhaṃ vyagghapotaka- 15  
samānavaggo khāyasi<sup>13</sup>, tena taṃ vadāmi: ambho vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>14</sup>,  
bhuñja samma dadāmi te ti veyassa yāvadattaṃ jambupakkāni khāda,  
ahaṃ te dadāmi.

Evaṃ ca pana vatvā jambusākhaṃ cāletvā phalāni pātesi.  
Ath' asmiṃ<sup>15</sup> jamburukkhe nibbattadevatā<sup>16</sup> te ubho pi abhū- 20  
tagaṇakathaṃ kathetvā jambūni khādante disvā tatiyaṃ gā-  
tham āha:

3. Cirassaṃ vata passāmi musāvādī<sup>17</sup> samāgate  
vantādaṃ kuṇapādaṃ ca aññamaññaṃ pasaṃsake ti. 132.

Tattha vantādan ti paresaṃ vuttahattakhādakaṃ kākaṃ, kuṇapādaṃ 25  
cā 'ti kuṇapakhādanakaṃ<sup>18</sup> sigālaṃ ca.

Imaṃ ca pana gāthaṃ vatvā sā devatā bheravarūpāram-  
maṇaṃ dassetvā te tato palāpesīti.

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> -guṇakathaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> santānaṃ, B<sup>4</sup> saravantānaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> avisareṇa, B<sup>4</sup> abhi-  
sandena. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omīṭṭe piṇḍitena. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> madhumadh-, C<sup>4</sup> mudumadh-, B<sup>1</sup> ma-  
dhutimadh-, B<sup>4</sup> madhurasaddo. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> sannisinnō. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> saddena. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> paṭi-  
pasaṃsanto, C<sup>2</sup> paṭippasanto. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> pa. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> -ttaṃ. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> -ṇṇo, B<sup>1</sup> byag-  
ghyacchāpasariravaṇṇo, B<sup>4</sup> -sariravaṇṇa. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -ṇṇo, B<sup>4</sup> byagghyacchāpasa-  
riravaṇṇo. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> khādasi. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> byagghyacchāpasariravaṇṇa, C<sup>2</sup> vyagghacchā-  
pasarivaṇṇo. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> aha tasmī. <sup>16</sup> B<sup>4</sup> adhivattā-. <sup>17</sup> all four MSS. -di. <sup>18</sup>  
C<sup>2</sup> -mādanakaṃ, B<sup>4</sup> -khādakaṃ.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā sigālo Devadatto ahoṣi, kāko Kokāliko, rukkhadevatā pana  
aḥam evā“ 'ti. Jambukhādakajātakaṃ'.

### 5. Antajātaka

5 Usabhass' eva te khandho ti. Idam pi Satthā tatth' eva  
viharanto<sup>2</sup> te yeva dve jane ārabba kathesi. Paccuppannavatthum<sup>3</sup>  
purimasadisam eva.

Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kā-  
rente Bodhisatto ekasmiṃ gāmūpacāre eraṇḍarukkhade-  
10 vatā hutvā nibbatti. Tadā ekasmiṃ gāme<sup>4</sup> mataṃ jaraggavaṃ  
nikkaḍḍhitvā gāmadvāre eraṇḍavane chaḍḍesum. Eko sigālo  
āgantvā tassa maṃsaṃ khādi. Eko kāko āgantvā eraṇḍe ni-  
lino taṃ disvā „yan nūnāhaṃ etassa abhūtaguṇakathaṃ kathe-  
tvā maṃsaṃ khādeyyaṃ“ ti cintetvā paṭhamaṃ gātham āha:

15 1. Usabhassēva te khandho sīhassēva vijambhitam,  
migarāja namo ty-atthu, api kiñci labhāmase ti. 133.

Tattha namo ty atthū 'ti namo te atthu.

Taṃ sutvā sigālo dutiyaṃ gātham āha:

20 2. Kulaputto va<sup>5</sup> jānāti kulaputte<sup>6</sup> pasaṃsitum,  
mayūragīvasaṃkāsa<sup>7</sup> ito pariyāhi vāyasā<sup>8</sup> 'ti. 134.

Tattha ito pariyāhīti eraṇḍato oṭaritvā ito yonāhaṃ tenāgantvā maṃ-  
saṃ khādi 'ti vadati.

Taṃ tesam kiriyam disvā sā<sup>9</sup> rukkhadevatā tatiyaṃ gā-  
tham āha:

25 3. Migānaṃ kotthuko<sup>10</sup> anto pakkhīnaṃ<sup>10</sup> pana vāyaso  
eraṇḍo anto rukkhānaṃ, tayo antā samāgatā ti. 135.

Tattha anto ti hīno lāmakko.

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -vādaka-, B<sup>1</sup> jampusākhādajā-, B<sup>2</sup> jampukhādajā-, B<sup>3</sup> add catuttamam. <sup>2</sup>  
B<sup>1</sup> idam satthā jetavane viharanto. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -vatthu. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> gāmake. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pa-  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> -puttam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -sā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omit sā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sīgālo. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -inam.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā sigālo Devadatto ahoṣi, kāko Kokāliko, rukkhadevatā pana  
aḥaṃ evā 'ti. Antajātakaṃ',

## 6. Samuddajātaka.

Ko nāyan ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Upanan- 5  
dattheraṃ ārabha kathesi. So hi mahagghaso mahātappaḥ ahoṣi,  
sakatappurehi paccayehi santappetum na sakkā, vassūpanāyikakāle'  
dvisu tisu vihāresu vassaṃ upagantvā ekasmiṃ upāhana'<sup>2</sup> tṭhpeti'  
ekasmiṃ kattarayaṭṭhiṃ ekasmiṃ udakatumbaṃ<sup>3</sup>, ekasmiṃ sayāṃ  
vasati, janapadavihāraṃ gantvā paṇītaparikkhāre<sup>4</sup> bhikkhū disvā ariya- 10  
vaṃsakathaṃ kathetvā te<sup>5</sup> paṃsukulāni gāhāpetvā tesāṃ oīvarāni  
gaṇhāti<sup>6</sup>, mattikapatte<sup>7</sup> gāhāpetvā manāpamanāpe patte ca<sup>10</sup> thāla-  
kāni ca gaṇhāti<sup>11</sup>, gaḥetvā yānakaṃ pūretvā Jetavanaṃ āgacchati<sup>12</sup>.  
Ath' ekadivasaṃ<sup>13</sup> dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso  
Upanando Sakyaputto mahagghaso mahiccho aññesaṃ paṭipattiṃ ka- 15  
thetvā samaṇaparikkhāraṃ<sup>14</sup> yānakaṃ pūretvā āgacchatīti“. Satthā  
āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti  
pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „ayuttaṃ bhikkhave Upanandena  
kataṃ parisāṃ ariyavaṃsaṃ kathentena, paṭhamataraṃ hi<sup>15</sup> attanā  
appicchena<sup>16</sup> hutvā pacchā paresāṃ ariyavaṃsaṃ kathetum vaṭṭatīti“ 20

Attānaṃ eva paṭhamāṃ patirūpe<sup>17</sup> nivesaye, (Dhp. v. 159.)

ath' aññaṃ anusāseyya, na kilisseya paṇḍito ti  
imaṃ Dhammapade gāthaṃ desetvā<sup>18</sup> Upanandaṃ garahitvā „na bhik-  
khava idān' eva Upanando mahiccho pubbe mahāsamudde<sup>19</sup> pi yāva  
udakā rakkhitaḥṇaṃ maññīti<sup>20</sup>“ vatvā atītaṃ āhari: 25

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadataṃ rajjaṃ kārente  
Bodhisatto samuddadevatā hutvā nibbatti. Ath' eko  
udakakāko<sup>21</sup> samuddassa uparibhāgehi<sup>22</sup> gacchanto<sup>23</sup> „samudde  
udakaṃ pamāṇena pivatha, rakkhantā pivathā“ 'ti maccha-

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> add pañcamarā. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> vassu-. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> -naṃ, C<sup>o</sup> -naṃ corr. to -nā. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> -si. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> -kumbharā. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> paṇīta-. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> tesarā. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> -ati. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> -kā-.  
<sup>10</sup> B<sup>4</sup> omīti ca. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> omīti gaṇhāti. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> āgacchi. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> add bhikkhu.  
<sup>14</sup> so C<sup>o</sup> instead of -rānāḥ? B<sup>4</sup> -re. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> omīti hi, B<sup>4</sup> -raññī, B<sup>4</sup> -raññī.  
<sup>16</sup> B<sup>4</sup> icho. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> paṭi-. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> dassetvā. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> -ddam. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> saññīti, B<sup>4</sup> mañ-  
ñīti. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> uddeca, B<sup>4</sup> omīti udaka. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> -ge, B<sup>4</sup> -gena. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> vicaranto.

saṃghe<sup>1</sup> sakunasaṃghe vārento<sup>2</sup> carati<sup>3</sup>. Taṃ disvā samudda-  
devatā paṭhamam gātham āha:

1. Ko n' āyaṃ loṇatoyasmiṃ samantā paridhāvati,  
macche makare ca<sup>4</sup> vāreti ūṃisu<sup>5</sup> ca vihaññatīti. 136.

5 Tattha ko nāyan ti ko nu ayaṃ.

Taṃ sutvā samuddakāko dutiyaṃ gātham āha:

2. Anantapāyī<sup>6</sup> sakuno atitto tidisāsuto  
samuddam pātum icchāmi sāgaram saritam<sup>7</sup> patin<sup>8</sup> ti. 137.

10 Tass' attho: aham anantam<sup>9</sup> sāgaram pātum icchāmi ten' amhi anan-  
tapāyī<sup>10</sup> nāma sakuno, mahatiyā pana<sup>11</sup> apūraṇiyatanhāya samannāgatattā  
atitto ti pi aham disāsuto viasuto pākaḷo, sv-āham sakalasamuddam sun-  
darānam ratanānam ākarattā<sup>12</sup> sāgarena vā<sup>13</sup> khatattā<sup>14</sup> sāgaram saritānam<sup>15</sup>  
patibhāvena saritam patim<sup>16</sup> pātum icchāmīti.

Taṃ sutvā samuddadevatā tatiyaṃ gātham āha:

- 15 3. So ayaṃ<sup>17</sup> hāyati c' eva pūrāt' eva<sup>18</sup> mahodadhi,  
nāssa nāyati<sup>19</sup> pītatto<sup>20</sup>, apeyyo kira sāgaro ti. 138.

20 Tattha soyaṃ<sup>21</sup> ti so ayaṃ, hāyati cevā 'ti udakassa osakkanavelāya  
hāyati nikkhamanavelāya pūrati, nāssa nāyatīti assa mahāsamuddassa sace  
pi nam sakalo<sup>22</sup> loko piveyya tathāpi ito ettakam nāma udakam pītam<sup>23</sup> pari-  
yanto na paññāyati, apeyyo kirā 'ti esa<sup>24</sup> kira sāgaro na sakkā kenaci  
udakam khetvā pātun ti.

Evaṃ ca pana vatvā<sup>25</sup> bheravarūpārammaṇam dassetvā  
samuddakākam palāpesi.

25 Satthā imam desanam<sup>26</sup> āharitvā jātakam samodhānesi. „Tadā  
samuddakāko Upanando ahosi, devatā pana aham evā<sup>27</sup> 'ti. Samud-  
dajātakam<sup>27</sup>”.

<sup>1</sup> Ck<sup>2</sup> -gha. <sup>2</sup> B<sup>6</sup> repeats vārento. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> vicarati. <sup>4</sup> B<sup>6</sup> makarante, B<sup>4</sup> makāre.  
<sup>5</sup> B<sup>4</sup> umisu. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -yi, B<sup>6</sup> anandapāyī, B<sup>4</sup> ānantapāyī. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> paritam. <sup>8</sup> all  
four MSS. patī. <sup>9</sup> B<sup>6</sup> ānanda-, B<sup>4</sup> ānanta-. <sup>10</sup> B<sup>6</sup> anandāpāyī, B<sup>4</sup> anantapāyī.  
<sup>11</sup> B<sup>4</sup> pi. <sup>12</sup> Ck<sup>2</sup> ākarattā, B<sup>6</sup> agarattā, B<sup>4</sup> agārattā. <sup>13</sup> B<sup>6</sup> ca, B<sup>4</sup> omits vā.  
<sup>14</sup> B<sup>6</sup> khatittattā, B<sup>4</sup> khayittattā. <sup>15</sup> B<sup>6</sup> pari-. <sup>16</sup> B<sup>6</sup> paritam patitam, B<sup>4</sup> sari-  
pattitam. <sup>17</sup> Ck<sup>2</sup> svāyam, C<sup>2</sup> sāyam corr. to svāyam, B<sup>4</sup> so aham, B<sup>4</sup> sāyam.  
<sup>18</sup> Ck<sup>2</sup> pūrataca. <sup>19</sup> so all four MSS. <sup>20</sup> so Ck<sup>2</sup>; B<sup>4</sup> pivanto. <sup>21</sup> B<sup>6</sup> so ayan,  
B<sup>4</sup> sāyan. <sup>22</sup> Ck<sup>2</sup> -le, B<sup>4</sup> -la. <sup>23</sup> so Ck<sup>2</sup>; B<sup>6</sup> pivatanti, B<sup>4</sup> pivatanti. <sup>24</sup> B<sup>4</sup>  
eso. <sup>25</sup> B<sup>4</sup> adds sū. <sup>26</sup> B<sup>4</sup> dhamma-. <sup>27</sup> B<sup>4</sup> add chaṭṭham.

## 7. Kāmaṇḍāpajātaka.

Idaṃ Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyikapalobhanam ārabha kathesi. Paṇḍapannavattum Puppharattajātaka āvibhavissati<sup>3</sup>, atītaṃ Indriyajātaka āvibhavissati.

3

Taṃ pana purisaṃ jīvasūle<sup>4</sup> uttāsesum<sup>5</sup>. So tattha nisinnō ākāseṇa gacchantam<sup>6</sup> kākam<sup>7</sup> disvā tāva kharam pi taṃ<sup>8</sup> vedanam agañetvā piyabhariyāya sāsanaṃ pesetum<sup>9</sup> kākam āmantento imā gāthā āha:

1. Ucce sakuna<sup>1</sup> omāna<sup>10</sup> pattayāna<sup>11</sup> vihaṅgama<sup>12</sup> 10  
vajjāsi<sup>13</sup> kho tvaṃ vāmurum<sup>14</sup>, ciraṃ kho sā karissati<sup>15</sup>.

139.

2. Idaṃ kho sā na jānāti asim<sup>16</sup> sattiñ<sup>17</sup> ca oḍḍitam,  
sā<sup>18</sup> caṇḍī<sup>19</sup> kāhati kodham, tam<sup>20</sup> me tapati<sup>21</sup> no idha.

140.

15

3. Esa<sup>22</sup> uppalasannāho nikkham ussīsake<sup>23</sup> kataṃ  
kāsiyañ<sup>24</sup> ca mudum<sup>25</sup> vattham, tappatu<sup>26</sup> dhanakāmiyā<sup>27</sup>  
ti. 141.

Tattha omānā<sup>3</sup> 'ti caramāna<sup>28</sup> gacchamāna<sup>29</sup>, pattayānā<sup>30</sup> 'ti tam eva ālapati, tathā vihaṅgamā<sup>31</sup> 'ti, so hi patte<sup>32</sup> yānaṃ katvā gamanato pattayāno 20  
ākāse gamanato vihaṅgamo, vajjāsi<sup>33</sup>ti vadeyyāsi, vāmurun<sup>34</sup> ti kadalikkhandhasamānāsurum mama sūle nisinnabhāvaṃ vadeyyāsi, ciraṃ kho sā karissati<sup>35</sup>ti sā imaṃ pavattim ajānamānā mama āgamanam ciraṃ karissati<sup>36</sup>ti ciraṃ me gamanassa<sup>37</sup> piyassa na ca<sup>38</sup> āgacchatiti<sup>39</sup> evaṃ cintessati<sup>40</sup>ti attho, asim<sup>41</sup>  
sattiñ<sup>42</sup> cā ti asisamānatāya<sup>43</sup> sattsamānatāya ca sūlam eva sandhāya vadati, 25

<sup>1</sup> Bīd -ṇā. <sup>2</sup> Bī dēma, Bī dēmānā. <sup>3</sup> so Ck; Bīd kathitam. <sup>4</sup> Bī jīvantisūle, Bī jīvitaṃsūle. <sup>5</sup> Bī utta-, Bī uttāpesum. <sup>6</sup> Bīd āga-. <sup>7</sup> Bī ekakākam, Bī ekaṃ kākam. <sup>8</sup> Bī khīraṃpiḍitam. <sup>9</sup> Bī adds tam. <sup>10</sup> Bī dēhanā, Bī dēmānā. <sup>11</sup> Bī -nā. <sup>12</sup> Bīd -mā. <sup>13</sup> Bīd -si. <sup>14</sup> Bīd cāmu-. <sup>15</sup> Bī sarissati. <sup>16</sup> C Bīd asi. <sup>17</sup> Bīd satti. <sup>18</sup> Ck yā. <sup>19</sup> C Bīd -i. <sup>20</sup> Bīd tam. <sup>21</sup> Bīd tappati. <sup>22</sup> Bīd esā. <sup>23</sup> Bī nikkhaṇḍassī-, Bī nikkhaṇḍāpakohitam. <sup>24</sup> Bīd -kañ. <sup>25</sup> Bīd -du. <sup>26</sup> Bīd tappetu. <sup>27</sup> Ck -mīkā, Bīd -kāpiyā. <sup>28</sup> C Bīd -nā. <sup>29</sup> C Bīd -nā, Bīd tattha tattha dāyhamāna (Bī dāyhamānā) gacchamānā in the place of cara - -. <sup>30</sup> Bīd pattehi, C pattenā. <sup>31</sup> Bīd cāmu-. <sup>32</sup> Bī kirissati, Bī sarissati. <sup>33</sup> Bī sarissati, Bī sarissati. <sup>34</sup> so Ck; Bī gatassa, Bī katassa. <sup>35</sup> Ck nā ma, Bīd omī naca. <sup>36</sup> Bīd anāgacchatiti. <sup>37</sup> Ck Bīd asi. <sup>38</sup> Bī adds ca.

taṃ<sup>1</sup> hi tassa uttāsanatthāya oḍḍitaṃ ṭhapitaṃ, caṇḍitī kodhanā kodhanā<sup>2</sup>  
 ti attelrāyatīti<sup>3</sup> mayi<sup>4</sup> kodhaṃ karissati, taṃ<sup>5</sup> me tapatīti<sup>6</sup> taṃ tassa kuj-  
 jhaṇaṃ maṃ tapati, no idhā<sup>7</sup> 'ti idha pana idhaṃ sūlaṃ maṃ na tapatīti dīpeti,  
 esa<sup>8</sup> uppalasannāho ti ādīhi ghare ussāke ṭhapitaṃ attano bhaṇḍaṃ ācik-  
 5 khatti, tattha uppalasannāho ti uppalo va<sup>9</sup> sannāho<sup>10</sup> uppalasaddiso kato<sup>11</sup>, so  
 ca<sup>12</sup> sannāhasajjo<sup>13</sup> cā 'ti attho, nikkhañi cā<sup>14</sup> 'ti pañcahi suvaṇṇehi kataṃ  
 aṅguleyyakaṃ<sup>15</sup>, kāsikaṃ ca mudum<sup>16</sup> vatthan ti mudum kāsikasātakayu-  
 gaṃ<sup>17</sup> sandhāyāha, ettakaṃ kira tena<sup>18</sup> ussāke nikkhittaṃ, tappatu<sup>19</sup> dha-  
 na-kāmiyā<sup>20</sup> ti etaṃ sabbaṃ gahetvā sā mama piyā dhanatthikā iminā dhanena  
 10 tappatu<sup>21</sup> pūrā<sup>22</sup> tuṭṭhā<sup>23</sup> hotū 'ti.

Evam so paridevamāno va kālaṃ katvā niraye nibbatti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
 samodhanesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattipbale pa-  
 tiṭṭhahi) „Tadā bhariyā<sup>25</sup> etarahi bhariyā va<sup>26</sup>, yena pana<sup>27</sup> deva-  
 15 puttena taṃ kāraṇaṃ diṭṭhaṃ so aham evā<sup>28</sup> 'ti. Kāma vilāpa-  
 jātakaṃ<sup>29</sup>.

### 8. Udumbarajātika.

Udumbarā cime<sup>30</sup> pakkā ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
 haranto aṇṇatarāṃ bhikkhū ārabha kathesi. So kira aṇṇataras-  
 20 miṃ paccantagāmake vihāraṃ kāretvā vasati, ramaṇiyo vihāro piṭṭhi-  
 pāsāne niviṭṭho, mandasammajjanatṭhānaṃ<sup>31</sup> udakaphāsu<sup>32</sup>, gocara-  
 gāmo na<sup>33</sup> dūre<sup>34</sup>, sampiyyamānā manussā bhikkhaṃ denti. Ath'  
 eko bhikkhu cārikaṃ<sup>35</sup> caramāno taṃ vihāraṃ pāpuni, nevāsikatthero<sup>36</sup>  
 tassāgantukavattaṃ<sup>37</sup> katvā punadivase taṃ ādāya gāmaṃ piṇḍāya  
 25 pāvisi, manussā tassa<sup>38</sup> bhikkhaṃ datvā svātanāya nimantayimso,  
 āgantuko<sup>39</sup> katipāhaṃ bhuñjitvā cintesi: „eken' upāyena<sup>40</sup> bhikkhūṃ

<sup>1</sup> B'd tañ. <sup>2</sup> C' kodhanaṃ kodhanan, C' kodhanaṃ kodhan. <sup>3</sup> B' caṇḍī kāmāti kodhanāti at-, B'd s' caṇḍitī kodhanā kāhati kodhan ti at-. <sup>4</sup> B' mayham. <sup>5</sup> B'd taṃ. <sup>6</sup> B'd tappa-. <sup>7</sup> B'd esa. <sup>8</sup> C' B'd ca. <sup>9</sup> B'd add ca uppalasannāho, <sup>10</sup> B'd kaḷā. <sup>11</sup> C' sova, B'd yoca. <sup>12</sup> B' sannāhasapakko, B'd sannāhako. <sup>13</sup> C' nikkhamā <sup>14</sup> B' aṅgulimaddikaṃ, B'd -muddikaṃ. <sup>15</sup> B'd -du- <sup>16</sup> B'd mudukaṃ p' sātaka-. <sup>17</sup> B'd dhanam. <sup>18</sup> B'd tappetu. <sup>19</sup> B'd -piyā. <sup>20</sup> B' pūrātu, B'd pūretu. <sup>21</sup> B' mudusantāṭhā, B'd santuṭṭhā. <sup>22</sup> C' B'd dhammade-. <sup>23</sup> B' adds va, B'd ca. <sup>24</sup> B'd omīti va and add ahoṣi. <sup>25</sup> C' omīti pana. <sup>26</sup> B'd add sattamaṃ. <sup>27</sup> B'd came, C' vime. <sup>28</sup> B' maṇḍappasam-, B'd maṇḍalasam-. <sup>29</sup> B'd -sukam. <sup>30</sup> B'd nāti. <sup>31</sup> B' adds niceasaccasanno, B'd naccāsanno. <sup>32</sup> B'd -kañ. <sup>33</sup> B'd -siko. <sup>34</sup> B'd tassa āg-. <sup>35</sup> B'd paṇitaṃ. <sup>36</sup> B' so āgantvā. <sup>37</sup> B'd add taṃ.

vañcetvā nikkadḍhitvā<sup>1</sup> imaṃ vihāraṃ gaṇhissāmīti<sup>2</sup>. Atha naṃ  
 therūpaṭṭhānaṃ āgataṃ<sup>3</sup> pucchi: „kiṃ<sup>4</sup> āvuso Buddhūpaṭṭhānaṃ<sup>5</sup>  
 akāsīti<sup>6</sup>“. „Bhante imaṃ vihāraṃ paṭijaggantā<sup>7</sup> n'atthi, ten' amhi  
 na gatapubbo<sup>8</sup>“ ti. „Yāva tvaṃ Buddhūpaṭṭhānaṃ<sup>9</sup> gantvā āgac-  
 chasi tāvāhaṃ paṭijaggissāmīti<sup>10</sup>“. „Sādhu bhante“ ti nevāsiko „yāva 5  
 manāgamanā there mā pamajjitthā“<sup>11</sup> 'ti manussānaṃ vatvā pakkāmi.  
 Tato paṭṭhāya āgantuko „tassa nevāsikassa ayaṃ cāyaṃ<sup>12</sup> ca doso“ ti  
 vatvā te manusse paribhindi. Itaro pi Sattthāraṃ vanditvā punāgato.  
 Ath' assa so senāsanaṃ na' adāsi. So ekasmiṃ ṭhāne vasitvā puna-  
 divase piṇḍāya gāmaṃ pāvisi. Manussā sāmīcimattam pi na karimsu. 10  
 So vipaṭṭisārī hutvā puna Jetavanaṃ gantvā taṃ kāraṇaṃ bhikkhūnaṃ  
 ārocesi. Te<sup>13</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: āvuso asuko  
 kira bhikkhu asukaṃ bhikkhuṃ viharā nikkadḍhitvā sayāṃ tattha  
 vasatīti<sup>14</sup>. Sattthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi ka-  
 thāya sannisinna<sup>15</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāma<sup>16</sup>“ 'ti vutte „na bhik- 15  
 khave idān' eva pubbe pi so imaṃ vasanaṭṭhānā nikkadḍhi yevā“ 'ti  
 vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto araṇṇe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tattha  
 vassāne sattasattāhaṃ devo vassi. Ath' eko rattamukhakhud- 20  
 damakkaṭṭo<sup>17</sup> ekissā anovassikāya pāsānadariyā vasamāno eka-  
 divasaṃ darīdvāre<sup>18</sup> atemaṇaṭṭhāne sukhena nisīdi. Tatth' eko  
 kālamukhamahāmakkaṭṭo<sup>19</sup> tinto<sup>20</sup> sītena pīḷiyamāno vicaranto  
 taṃ tathā nisinnaṃ<sup>21</sup> disvā „upāyena taṃ<sup>22</sup> nīharitvā ettha  
 vasissāmīti<sup>23</sup>“ cintetvā kucchiṃ<sup>24</sup> olambitvā<sup>25</sup> suhitākāraṃ das- 25  
 sento<sup>26</sup> tassa purato ṭhatvā paṭhamam gātham āha:

1. Udumbarā c' ime<sup>27</sup> pakkā nigrodhā ca kapitthanā<sup>28</sup>,  
 ehi nikkhama<sup>29</sup> bhuñjassu, kiṃ jighacchāya miyasīti<sup>30</sup>. 142.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> paṭikamētvā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> āgantvā. <sup>3</sup> C<sup>3</sup> kim. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> buddhu-. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> dā-  
 kāsīti. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> dā jagganto. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> natthītinamhi gatapubbo. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> dā ca ayaṃ.  
<sup>9</sup> C<sup>9</sup> B<sup>9</sup> omīti na. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> dā add bhikkhū. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> dā vasīti. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> dā -khuddakama-  
<sup>13</sup> C<sup>13</sup> B<sup>13</sup> dā dari-, B<sup>14</sup> giri-. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> kāladukkha-, C<sup>14</sup> khālamukhamahāmakkaṭṭo. <sup>15</sup> C<sup>15</sup>  
 tintento, C<sup>16</sup> cinto. <sup>16</sup> C<sup>16</sup> nisinnamānaṃ. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> naṃ. <sup>18</sup> C<sup>18</sup> kujjhīṃ, C<sup>19</sup>  
 kucchi, B<sup>19</sup> kujjitvā. <sup>19</sup> so all four MSS. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> dā dassetvā. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> jame, B<sup>22</sup>  
 came, C<sup>22</sup> pime. <sup>22</sup> C<sup>22</sup> kapitthakā, B<sup>22</sup> kapitthānā. <sup>23</sup> C<sup>23</sup> B<sup>23</sup> nikkhamma. <sup>24</sup> B<sup>24</sup>  
 mīlāsīti.



Tattha kapitthanā ti bilakkhū<sup>1</sup>, ehi nikkhamā<sup>2</sup> 'ti ete udumbarādayo phalabbhāraṇamitā<sup>3</sup>, aham pi khādītva suhito āgato<sup>4</sup>, tvam pi gaccha bhuñjassū<sup>5</sup> 'ti.

So pi tassa vacanaṃ<sup>6</sup> saddahitvā phalāphalāni<sup>7</sup> bhuñjitu-  
 5 kāmo<sup>8</sup> nikkhamitvā tattha tattha<sup>9</sup> vicaritvā kiñci alabhanto  
 puna āgantvā<sup>10</sup> taṃ antodariyaṃ<sup>11</sup> pavisitvā nisinnaṃ disvā  
 „vañcessāmi naṃ“ ti tassa purato thatvā dutiyaṃ gātham āha:  
 1. Evaṃ so<sup>12</sup> sukhito<sup>13</sup> hoti yo vaddham<sup>14</sup> apacāyati  
 yathāham ajja suhito dumapakkāni-m-āsito ti. 143.

10 Tattha dumapakkāni māsito ti udumbarādini rukkhaphalāni khādītva  
 asito<sup>15</sup> dhāto<sup>16</sup> suhito<sup>17</sup>.

Taṃ sutvā mahāmakkaṭo tatiyaṃ gātham āha:

1. Yaṃ vanejo vanejassa vañceyya kapino kapi<sup>18</sup>  
 daharo pi taṃ<sup>19</sup> na saddheyya na hi jinno<sup>20</sup> jarākapīti. 144.

15 Tassa' attho: yaṃ vane jāto kapi vane jātassa kapino<sup>21</sup> vañcanaṃ<sup>22</sup> ka-  
 reyya taṃ<sup>23</sup> daharo pi<sup>24</sup> tayā sadiso pi<sup>25</sup> vānaro na saddaheyya<sup>26</sup>, mādiso  
 pana jinno<sup>27</sup> jarākapī mahallakamakkato na hi saddaheyya, sattakkhattum pi  
 bhaṇantassa tumhādisassa na saddahati<sup>28</sup>, imasmīn<sup>29</sup> padese sabbam phalāpha-  
 lam vassena<sup>30</sup> kilinnaṃ patitaṃ<sup>31</sup>, puna tava imaṃ<sup>32</sup> thānaṃ n'atthi gacchā<sup>33</sup> 'ti.

20 So tato va pakkāmi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>34</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 khuddamakkaṭo<sup>35</sup> nevāsiko ahosi, kālamahāmakkaṭo<sup>36</sup> āgantuko, ruk-  
 khadevatā pana aham evā<sup>37</sup> 'ti. Udumbarajātakam<sup>38</sup>.

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> -u, B<sup>d</sup> milakkhu, B<sup>i</sup> milabbhikkhu. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> nikkhamā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -bhārenanamitā, B<sup>i</sup> -bhāre namitā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds si, B<sup>d</sup> smīn. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> add sutvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> phalāni. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> khādītu. <sup>8</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>i</sup> only one tattha. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> punāg-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> antopāsāpāda-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> kho. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> suhito. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍham. <sup>14</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>d</sup> āsito. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> gato, Ck<sup>o</sup> dhāno. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omit suhito. <sup>17</sup> Ck<sup>o</sup> kapīn. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omit taṃ. <sup>19</sup> Ck<sup>o</sup> jinna, C<sup>o</sup> jinno, B<sup>i</sup> jinno-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kapissa. <sup>21</sup> Ck<sup>o</sup> cavanaṃ, C<sup>o</sup> vacanaṃ. <sup>22</sup> Ck<sup>o</sup> naṃ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omit daharo pi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> add daharo. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> saddheyya. <sup>26</sup> Ck<sup>o</sup> jinna, C<sup>o</sup> jinno. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> saddahīti. <sup>28</sup> C<sup>o</sup> adds hi, B<sup>i</sup> himavantap. <sup>29</sup> Ck<sup>o</sup> casesana, C<sup>o</sup> vasesana. <sup>30</sup> Ck<sup>o</sup> kiñcimattthīti, B<sup>i</sup> kilinnaṃ patitaṃ, B<sup>d</sup> kilinnaṃpatitaṃ. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> idam. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> khuddakama-. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> kāla-. <sup>35</sup> B<sup>i</sup> add aṭhamam.

## 9. Komāyaputtajātaka.

Pure tuvan<sup>1</sup> ti. Idam Satthā Pubbārāme<sup>2</sup> viharanto  
 keḷisīlake<sup>3</sup> bhikkhū ārabha kathesi. Te kira bhikkhū Satthari  
 uparipāsāde viharante heṭṭhāpāsāde diṭṭhasutādīni kathentā kalahañ  
 ca paribhāsañ ca kathentā<sup>4</sup> nisīdiṃsu. Satthā Mahāmoggallānañ  
 āmantetvā „ehi<sup>5</sup>, bhikkhū saṃvejhīti“ āha. Thero ākāse uppatitvā  
 pādaṅgutṭhakena pāsādathūpikañ<sup>6</sup> paharitvā yāva udakapariyanta  
 pāsādam kampesi. Te bhikkhū maraṇabhayaabhītā nikkhamitvā bahi  
 aṭṭhaṃsu. Tesam so keḷisīlakabhāvo<sup>7</sup> bhikkhūsu pākaṭo jāto. Ath'  
 ekadivasañ<sup>8</sup> dhammasabhāyañ kathañ samutṭhāpesuñ: „āvuso ekacce  
 bhikkhū evarūpe niyyānikasāne pabbajitvā keḷisīlā<sup>9</sup> hutvā caranti<sup>10</sup>,  
 aniccañ dukkhañ anattā ti vipassanāya kammañ<sup>11</sup> na karontīti“.  
 Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-  
 sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva  
 pubbe pi<sup>12</sup> keḷisīlakā<sup>13</sup> yevā“ 'ti vatvā atītañ āhari: 15

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmadaṭṭe rajjañ kārente  
 Bodhisatto ekasmiñ gāmake brāhmaṇakule nibbatti.  
 Komāyaputto ti nañ sañjāniṃsu. So aparabhāge nikkhamitvā  
 isipabbajjañ pabbajitvā Himavantapadese vasi. Ath' aññe keḷisī-  
 lakā<sup>14</sup> tāpasā Himavantapadese<sup>15</sup> assamañ māpetvā vasiṃsu, ka- 20  
 siṇaparikammamattam pi nesañ n'atthi, araññato phalāphalāni  
 āharitvā khāditvā hasamānā<sup>16</sup> nānappakārāya keḷiyā<sup>17</sup> vīti-  
 nāmenti. Tesam santike<sup>18</sup> makkato atthi, so pi keḷisīlako<sup>19</sup>  
 va<sup>20</sup> mukhavikārādīni karonto tāpasānañ nānāvidhañ keḷiñ<sup>21</sup>  
 dasseti. Tāpasā tattha cirañ vasitvā loṇambilasevanatthāya 25  
 manussapathañ āgamiṃsu. Tesam gatakālato paṭṭhāya Bo-  
 dhisatto tañ ṭhānañ āgantvā<sup>22</sup> vasañ kappesi. Makkato  
 tesam viya tassāpi keḷiñ<sup>23</sup> dassesi. Bodhisatto accharam  
 paharitvā „susikkhitapabbajitānañ santike vasantena nāma

<sup>1</sup> Ck<sup>2</sup> tvan. <sup>2</sup> B<sup>1d</sup> Jetavana. <sup>3</sup> Ck<sup>2</sup> kīlī-, B<sup>1</sup> keḷisīla, B<sup>2d</sup> keḷisīla. <sup>4</sup> B<sup>1d</sup> karontā.

<sup>5</sup> B<sup>1d</sup> etc. <sup>6</sup> B<sup>1d</sup> -tūpikañ, B<sup>1</sup> -bhumikañ. <sup>7</sup> B<sup>1d</sup> keḷisīlabhāvo. <sup>8</sup> B<sup>1d</sup> add

bhikkhū. <sup>9</sup> B<sup>1d</sup> add bhikkhū. <sup>10</sup> B<sup>1d</sup> vicaranti. <sup>11</sup> B<sup>1d</sup> kammaṭṭhānañ. <sup>12</sup> B<sup>1d</sup> pete.

<sup>13</sup> B<sup>1d</sup> keḷisīlā. <sup>14</sup> B<sup>1d</sup> keḷisīlā. <sup>15</sup> B<sup>1d</sup> -ppa-. <sup>16</sup> Ck<sup>2</sup> vasamānā, C<sup>2</sup> hasamānā?

B<sup>1</sup> hasamānā, B<sup>1d</sup> phāyamānā? <sup>17</sup> B<sup>1</sup> keḷisīlā, B<sup>1d</sup> keḷisīlāya. <sup>18</sup> B<sup>1d</sup> add eko.

<sup>19</sup> B<sup>1d</sup> keli-. <sup>20</sup> B<sup>1d</sup> ca. <sup>21</sup> B<sup>1d</sup> keḷiñ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> gantvā.

ācārasampanna kāyādīhi susaṇṇatena<sup>1</sup> jhāne<sup>2</sup> suyuttena<sup>3</sup>  
bhavitum vaṭṭatīti<sup>4</sup> tassa ovādaṃ adāsi. So tato paṭṭhāya  
sīlavā ācārasampanno<sup>4</sup> ahosi. Bodhisatto pi tato aṇṇattha  
agamāsi. Atha te tāpasā loṇambilaṃ sevitvā taṃ ṭhānaṃ  
5 agamiṃsu<sup>5</sup>. Makkato pubbe viya tesaṃ keḷim<sup>7</sup> na dassesi.  
Atha naṃ tāpasā „pubbe<sup>6</sup> āvuso ambhakaṃ purato keḷim<sup>7</sup> karosi  
idāni na karosi, kimkāraṇa<sup>8</sup>“ ti pucchanto<sup>8</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Pure tuvaṃ<sup>9</sup> sīlavataṃ sakāse<sup>10</sup>  
okkandikaṃ<sup>11</sup> kilasi assamamhi,  
10 karoh<sup>12</sup> are<sup>12</sup> makkaṭṭiyāni makkaṭa,  
na taṃ mayaṃ sīlavataṃ ramāmā<sup>13</sup> ti. 145.

Tattha sīlavataṃ sakāse<sup>13</sup> ti keḷisīlānaṃ<sup>14</sup> ambhakaṃ santiko, ok-  
kandikaṃ ti migo<sup>15</sup> viya okkandikatvā<sup>16</sup> kilasi, karohare<sup>17</sup> ti karohi<sup>18</sup> are<sup>19</sup>  
ti<sup>20</sup> ālapanam, makkaṭṭiyānīti mukhamakkaṭṭikaṃ<sup>21</sup> kilāsamkhātāni<sup>22</sup> mukha-  
15 vikārāni<sup>23</sup>, na taṃ mayaṃ sīlavataṃ ramāmā<sup>24</sup> ti yaṃ pubbe tava keḷisīlaṃ  
keḷivataṃ ca taṃ mayaṃ etarahi na ramāma nābhīramāma, tvam pi no na  
ramāpeṣi, kin nu kho kāraṇaṃ ti.

Taṃ sutvā makkaṭo dutiyaṃ gātham āha:

2. Sutā<sup>24</sup> hi mayhaṃ paramā<sup>25</sup> visuddhi<sup>26</sup>

20 Komāyaputtassa bahussutassa,  
nā dāni<sup>27</sup> maṃ maṇṇi tuvaṃ<sup>28</sup> yathā pure,  
jhānāniyuttā viharāma āvuso ti. 146.

Tattha mayhaṃ ti karaṇatthe sampadānaṃ, visuddhi<sup>29</sup> jhānavi-  
suddhi<sup>30</sup>, bahussutassa<sup>31</sup> ti bahunnaṃ kaṣiṇaparikkamānaṃ aṭṭhannaṃ ca  
25 samāpattiṇaṃ sutattā<sup>32</sup> e' eva paṭividdhattā ca bahussutassa, tuvaṃ ti tesu ekaṃ  
tāpasam ālapanto idāni mā maṃ tvaṃ pure viya saṇjāni<sup>33</sup> nāhaṃ purimasadiso  
ācariyo me laddho ti dīpeti.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> susaṇṇuttena. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> sādarena sādarena. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> susaṇṇuttena, B<sup>d</sup> suyutta-  
payuttena. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> sīlacāgācāra-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> āgamamsu. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> keḷim, C<sup>e</sup> keḷim corr.  
to keḷim, B<sup>d</sup> kilī, B<sup>d</sup> kilī. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> add tvaṃ. <sup>8</sup> C<sup>e</sup> keḷim corr. to keḷim, B<sup>d</sup> keḷi.  
<sup>9</sup> C<sup>k</sup> pucchanti corr. to -tā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> vasahvakasena, B<sup>d</sup> pakāse. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -nti-.  
<sup>12</sup> C<sup>e</sup> -haro, B<sup>d</sup> na karomareti, B<sup>d</sup> karopāre. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> pakāse, B<sup>d</sup> sīlavassamkāse.  
<sup>14</sup> B<sup>d</sup> keḷi-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> okkantikamigo in the place of okkantikantimigo. <sup>16</sup> B<sup>d</sup>  
okkantetvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> karomāre. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omits karohi. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> omits karohi are.  
<sup>20</sup> B<sup>d</sup> iti. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -kā. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> kilā-, B<sup>d</sup> kilī-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> -rādini. <sup>24</sup> C<sup>e</sup> sunā,  
B<sup>d</sup> suno. <sup>25</sup> C<sup>e</sup> B<sup>d</sup> -maṃ. <sup>26</sup> C<sup>e</sup> B<sup>d</sup> -ddhiṃ. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> tvaṃ. <sup>28</sup> pubbe - - dāni  
wanting in B<sup>d</sup>. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> -inti, B<sup>d</sup> -ddhiṃ. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> -im. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> saṇjāni, B<sup>d</sup> saṇcāni.

Taṃ sutvā tāpaso<sup>1</sup> tatiyaṃ gātham āha<sup>2</sup>:

a. Sace pi selasmiṃ vapeyyu<sup>3</sup> bijaṃ

devo ca vasse n' eva hi taṃ ruheyya,

sutā hi tayā<sup>4</sup> paramā visuddhi,

ārā tuvaṃ makkata jhānabhūmiyā ti. 147.

5

Tass' attho: sace pi pāsāpattithe pañcavidhaṃ bijaṃ vapeyyuṃ devo ca sammā vasseyya akhettatāya taṃ n' eva<sup>5</sup> ruheyya<sup>6</sup>, evaṃ eva<sup>7</sup> taṃ<sup>8</sup> tayā paramajjhānavisuddhi sutā<sup>9</sup>, tvaṃ pana tīracchānayaniko<sup>10</sup> ārā jhānabhūmiyā dūre t̥hito, na sakkā tayā jhānaṃ nibbattetu ti makkaṭaṃ garahimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa- 10  
modhānesi: „Tadā keḷisilatāpasā<sup>12</sup> ime bhikkhū ahesuṃ, Komāyaputto  
pana aham evā<sup>13</sup> 'ti. Komāyaputtajātakaṃ<sup>14</sup>.

## 10. Vakajātaka.

Parapāṇarodhā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
purāṇasanthavam<sup>15</sup> ārabha kathesi. Vatthum Vinaye vitthārato 15  
āgatam eva, ayaṃ pan' ettha saṃkhepo: Ayasmā Upaseno<sup>16</sup> duvassiko<sup>17</sup>  
ekavassikena saddhivihārikena<sup>18</sup> saddhiṃ Satthāraṃ upasaṃkamitvā Sat-  
thārā garahito vanditvā pakkanto. Vipassanaṃ paṭṭhapetvā arahattaṃ  
patvā<sup>19</sup> appicchatādiguṇayutto terasadhūtaṅgāni<sup>20</sup> sanādāya parisam pi  
terasadhūtaṅgadharmaṃ<sup>21</sup> katvā Bhagavati temāsam patisallīne<sup>22</sup> sapaṇiso 20  
Satthāraṃ upasaṃkamitvā parisam nissāya paṭhamam garaham labhi-  
tvā adhammikāya katikāya ananuvattane<sup>23</sup> dutiyaṃ sādhu-kāraṃ labhi-  
tvā „ito paṭṭhāya dhūtaṅgadharā<sup>24</sup> bhikkhū yathāsukhaṃ upasaṃ-  
kamitvā maṃ passantū<sup>25</sup> 'ti Satthārā katānuggaho<sup>26</sup> nikkhamitvā bhik-  
khūnaṃ taṃ atthaṃ ārocesi. Tato pabhuṭi bhikkhū dhūtaṅgadharā<sup>27</sup> 25  
hutvā Satthāraṃ<sup>28</sup> dassanāya upasaṃkamitvā Satthari patisallāṇā<sup>29</sup>  
vuṭṭhite tattha paṇisukūlāni chaḍḍetvā attano maṭṭacīvarān' eva<sup>30</sup>  
gaṇhimsu. Satthā sambahulehi bhikkhūhi saddhiṃ senāsanacārikam

<sup>1</sup> Ck -sā. <sup>2</sup> Ck āhaṃsu. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> -yyuṃ. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> tesam, B<sup>d</sup> mayā corr. to tayā <sup>5</sup> B<sup>d</sup> na. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> virajeyya, B<sup>d</sup> virūjeyya. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> -vaṃ. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> omit taṃ. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> adda natasutā, B<sup>d</sup> nasutā nasutā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -nikattā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> dhammade- <sup>12</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> keli-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> add navamaṃ. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> -santakaṃ corr. to -taṃ, C<sup>o</sup> -santhataṃ, B<sup>d</sup> saṇḍavam, B<sup>d</sup> saṇṭhavarā. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> -ne, B<sup>d</sup> upaneseno. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> sudavassiko, C<sup>o</sup> vassiko. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omit saddhi-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> arahappatto, B<sup>d</sup> arahattampatto. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> -dhu-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> paṭi-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> anuvattane. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> gatā-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> satthū. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> pattaci-

caranto tattha tattha patitāni paṇisukūlāni disvā pucchitvā tam attham  
sutvā „bhikkhave imesaṃ nāma bhikkhūnaṃ vatasamādānaṃ<sup>1</sup> nacira-  
ṭṭhikaṃ vakassa<sup>2</sup> uposathakammasadisam ahoṣīti“ vatvā atitāṃ āhari:

Atiṭṭhe Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
3 Bodhisatto Sakko devarāja ahoṣi. Ath' eko vako<sup>3</sup> Gaṇ-  
gātīre pāsānapiṭṭhe vasati. Atha Gaṇḍāya himodakaṃ āgantvā  
taṃ pāsānaṃ parikkhipi. Vako<sup>3</sup> abhirūhitvā pāsānapiṭṭhe  
nipajji, n' ev' assa gocaro atthi na gocarāya gamanamaggo,  
udakam pi vaḍḍhat' eva, so cintesi: „mayhaṃ n'eva gocaro  
10 atthi na gocarāya gamanamaggo, „nikkamassa<sup>4</sup> pana<sup>5</sup> nipaj-  
janato“ uposathakammaṃ varan<sup>6</sup>“ ti manasā va uposathaṃ  
adhittṭhāya sīlāni samādiyitvā<sup>7</sup> nipajji. Tadā Sakko āvajjamāno  
tassa taṃ dubbalasamādānaṃ ṇatvā „etaṃ vakaṃ<sup>8</sup> vihetṭhes-  
sāmīti“<sup>9</sup> elakarūpena āgantvā tassāvidure<sup>10</sup> ṭhatvā attānaṃ  
15 dassesi. Vako taṃ disvā „aññasmaṃ divase uposathakammaṃ  
jānissamīti“ utṭhāya taṃ gaṇhituṃ pakkhandi<sup>11</sup>. Elako pi ito  
c' ito ca pakkhanditvā<sup>12</sup> attānaṃ gaṇhetuṃ na adāsi<sup>13</sup>. Vako  
taṃ gaṇhetuṃ asakkonto nivattitvā āgamma „uposathakammaṃ  
tāva me na bhijjatīti“ tatth' eva puna nipajji. Sakko Sak-  
20 kattabhāven' eva ākāse ṭhatvā „tādisassa dubbalajjhāsayaṃ  
kiṃ uposathakammena, tvaṃ mama<sup>14</sup> Sakkabhāvaṃ ajānanto  
elakamaṃsaṃ khāditukāmo ahoṣīti“ taṃ vihetṭhetvā garahitvā  
devalokam eva gato.

1. Parapāṇaḍodhā jīvanto maṃsalohitabhojano<sup>13</sup>  
23 vako<sup>3</sup> vataṃ samādiyī<sup>14</sup> upapajji uposathaṃ. 148.
2. Tassa Sakko vataṃ nāya ajarūpen' upāgami,  
vītatapo<sup>17</sup> ajjhappatto bhañji<sup>18</sup> lohitapo tapaṃ. 149.

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> dhūtaṇṇasamā-. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> ba-. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> ba-. <sup>4</sup> so Ck; C<sup>2</sup> nikkamassa corr.  
to -mmassa, B<sup>id</sup> niggaṃantassāpi, B<sup>id</sup> nikkhamantassāpi. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> B<sup>id</sup> omit pana. <sup>6</sup>  
B<sup>id</sup> nimajjanato, B<sup>id</sup> nimujjanato. <sup>7</sup> B<sup>id</sup> varataran, B<sup>id</sup> varanitaran. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> -dayitvā.  
<sup>9</sup> B<sup>id</sup> vimaiheissāmīti <sup>10</sup> B<sup>id</sup> omits ta-, B<sup>id</sup> tassa avi-. <sup>11</sup> Ck pakkandi, B<sup>id</sup> pak-  
kantā. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> pakkān-. <sup>13</sup> B<sup>id</sup> nādāsi. <sup>14</sup> B<sup>id</sup> manir. <sup>15</sup> Ck B<sup>id</sup> manisaṃ-. <sup>16</sup>  
B<sup>id</sup> -dāya. <sup>17</sup> B<sup>id</sup> vīkantapo, B<sup>id</sup> vīgantapo. <sup>18</sup> B<sup>id</sup> bhijja, B<sup>id</sup> bhindi.

1. *Evam evam*<sup>1</sup> *idh' ekacce samādānasmim*<sup>2</sup> *dubbalā*

*lahum karonti attānam vako*<sup>3</sup> *va ajakāraṇā ti* 150.

*tisso pi abhisambuddhagāthā.*

Tattha upapajji uposathan ti uposathavūsam upagato, vataññāsīti<sup>4</sup>  
 tam dubbalavatam aññāsi, vītatapo<sup>5</sup> ajjhappatto ti vigatatapo hutvā upa- 5  
 gato, tam khāditum pakkhanto<sup>6</sup>. Ti attho, lohitapo ti lohita<sup>7</sup>syī<sup>7</sup>, tapan ti  
 tam attano samādānam tapan bhūdi

Satthā imam desanam<sup>8</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 Sakko<sup>9</sup> aham evā<sup>10</sup> 'ti. Vakajātakam<sup>10</sup>. Kumbhavaggo pañ-  
 camo<sup>11</sup>. Tikanipāta vaṇṇanā niṭṭhitā<sup>12</sup>. 10

<sup>1</sup> *Bid* -va. <sup>2</sup> *Bid* -namhi. <sup>3</sup> *Bid* ba-. <sup>4</sup> *C*\* vataññāsīti, *C*\* vataññāsīti, *B*\* tavaññāsīti, *B*\* vataññābhīti. <sup>5</sup> *B*\* vikantapo, *B*\* vikantapo corr. to vigantapo. <sup>6</sup> *B*\* pakkandito, *B*\* pakkhandito <sup>7</sup> all four MSS. -yi. <sup>8</sup> *Bid* dhammade-. <sup>9</sup> *Bid* add pana. <sup>10</sup> *C*\* *Bid* ba-, *Bid* add dasamam. <sup>11</sup> *B*\* adds surāgharasupattajā kāya-nippindajambukā antasamuddā kāmavi udumakomāyaputtanike jātakam dasamam bhav vaggo kumudapavuccati. <sup>12</sup> *B*\* adds bhadraghaṭṭam supattañ ca kāya-tunditidam ca jampukā bhantam samuddakāmavilāsam udumparam komāyaputtam baṇanti.

•

•











